THE CALIGRAPH

WRITING MACHINE

The most rapid type-writer, The most powerful manifolder, 100,000 daily users.

AGENTS FOR QUEBEC AND EASTERN ONTARIO:

MORTON, PHILLIPS & Co.

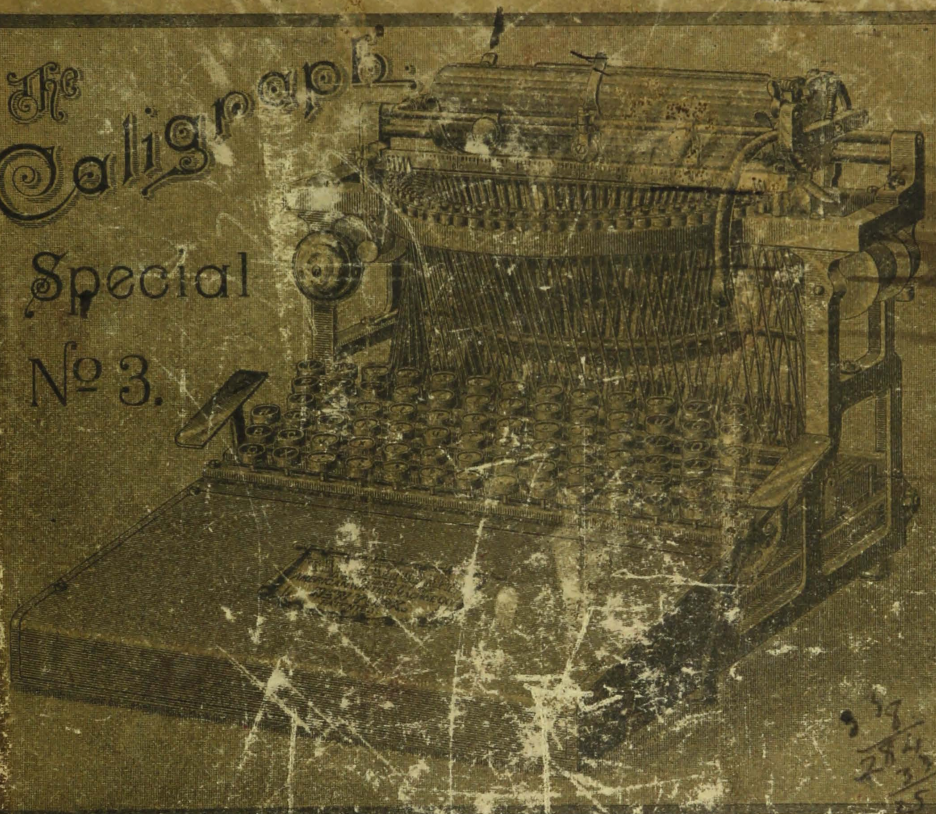
1755, NOTRE-DAME Street, MONTREAL.

SEND FOR CIRCULARS. Local Agent for Quebec: P. J. BRITT, 92 St. Peter.

The Caligraph

Special

No 3.



LE CALLIGRAPHE

MACHINE A ECRIRE

Le meilleur machine connue!

La plus rapide! donnant les plus grandes facilités d'emploi.

Changement instantané de caractères, aussi souvent qu'on l'exige.

AGENTS POUR LA PROVINCE DE QUEBEC:

MORTON, PHILLIPS & Co.

1755, RUE NOTRE-DAME, MONTREAL.

DEMANDEZ LES CATALOGUES. Agent pour Quebec: P. J. BRITT, 92 rue St-Pierre.

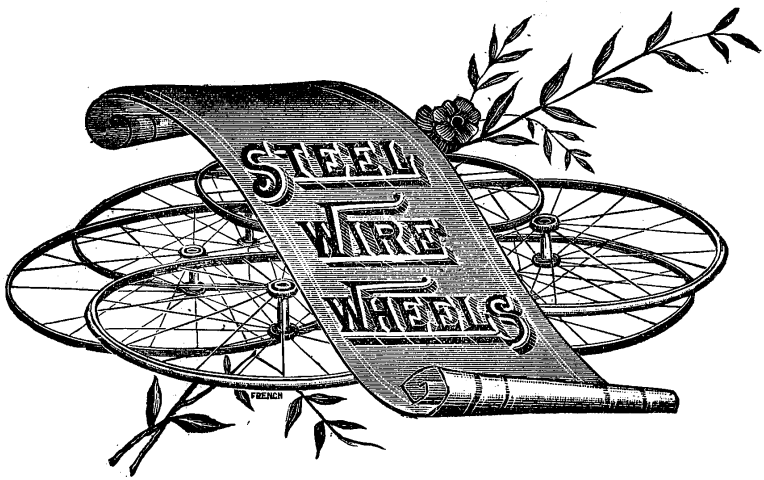
The Gendron Manufacturing Co

(LIMITED)

MANUFACTURERS OF

HIGH GRADE SAFETY BICYCLES

Baby Carriages, Tricycles.



Velocepedes, Wood Box and Steel Rail Wagons,
Doll Carriages, Sleighs, Toy Barrows, Hobby,
Rocking and Platform Horses, &c.

The Patent Gendron Iron Wheels

Celebrated for their strength, light weight and durability used on all our goods.—Kept by all first class stores in Quebec.

FACTORIES: TOLEDO, Ohio, TORONTO, Ont.

HEAD OFFICE FOR - - - - - - - PROVINCE OF QUEBEC

BALMORAL HOTEL BUILDINGS

1908-1910, NOTRE-DAME Str.

MONTREAL

P. S.—When buying see that you get the GENDRON GOODS, if not kept by your dealer, write direct to the Montreal Office.

TELEGRAPHE D'ALARME DE QUEBEC

QUEBEC FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St Louis

1 Station Centrale du feu, rue Ste Ursule
2 Coin des rues Ste Anne et Panet
3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève
4 " " " Haldimand et St Louis
5 Académie de Musique, rue St Louis
6 Coin des rues Des Jardins et Ste Anne

Quartier du Palais

7 Coin des rues Buade et Port Dauphin
8 " " " Hébert et Des Remparts
9 Séminaire
10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
11 " " " St Jean et Couillard
12 " " " Du Palais et McMahon
13 " " " St Jean et St Stanislas

Quartier Montcalm

14 Coin des rues St Jean et St Eustache
15 " " " Artillerie et St Eustache
16 " " " St Augustin et St Patrice
17 Parlement
18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
19 " " " D'Artigny et Ste Julie
21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève
23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
24 Coin des rues Berthelot et St Amable
25 " " " Grande Allée et Scott
26 " " " Grande Allée et De Salabery
27 " " " St Jean et Salabery

Quartier St Jean

28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
29 " " " St Augustin et Richelieu
31 " " " Robitaille et Latourelle
32 " " " Ste Claire et Richelieu
34 " " " Deligny et Latourelle
35 Rue St Olivier, (Tour)
36 Coin des rues St Jean et Sutherland

Quartier Champlain

37 Rue Champlain, Chantier Dinning
38 " " Epiceries Taylor
41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
42 Rue Champlain, Maison Kennedy
43 " " Vis-à-vis le quai de la Reine

Quartier St Pierre

45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
46 " " " St Pierre et Côte de la Montagne
47 " " " Dalhousie et St Paul
48 Station du feu No. 5, rue Sault-au-Matelot 67
49 Coin des rues Dambourges et St Paul
51 " " " St Valier et St Paul
52 Bassin Louise
53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

Quartier St Roch

54 Coin des rues St Dominique et St François
56 " " " Prince Edouard et Grant
57 " " " De la Reine et Du Pont
58 " " " St François et De la Chapelle
61 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
62 " " " Richardson et De la Couronne
63 " " " Dorchester et DeVarennes
64 " " " Dorchester et Des Commissaires
65 " " " Caron et Prince Edouard
67 " " " Caron et Du Roi
71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

Quartier Jacques-Cartier

72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
73 " " " Des Fossés et Du Pont
74 " " " St Valier et Blanchet
75 " " " St Valier et De l'Eglise
76 " " " St Joseph et De l'Eglise
78 Bloc Paquet, rue St-Joseph
81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
82 " " " Charest et Caron
83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
84 Coin des rues St Valier et Belleau
85 " " " Colomb et Nelson
86 " " " Arago et Turgeon
87 " " " St Anselme et St Joseph
91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

Quartier St Valier

92 Coin des rues St Valier et St Joseph
93 " " " St Valier et St Ambroise
94 " " " Bedard et St Ambroise
95 " " " Carillon et d'Iberville
96 " " " Duquesne et Chenier
97 " " " Durochers et St Valier
112 " " " Ste Thérèse et Bayard
113 " " " Ste Thérèse et St Luc
114 " " " St Valier et St Luc
115 " " " St Sauveur et St Ignace
116 " " " Aqueduc et Montcalm
117 " " " Aqueduc et St Valier

Quartier St Sauveur

124 Coin des rues Signaï et Colomb
125 " " " Arago et Sauvageau
126 " " " Morin et Sauvageau
127 " " " Victoria et Colomb
131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
132 Coin des rues Franklin et Durochers
134 " " " Bayard et Morin
135 " " " Aqueduc et
136 " " " Aqueduc et Hermine
137 " " " Boisseau et St Luc

QUEBEC ENGRAVING Co.

Dessinateurs & Graveurs—Designers & Engravers

De cachets sur acier, etc.

On steel for Crests, &c.

Sur "Copper-plate"
pour Cartes de visites, etc.

QUEBEC ENGRAVING Co.

On Copper-plate
for Visiting Cards, &c.

Sur bois pour Illustrations.

On wood for Illustrations.

Impressions en relief
sur "Copper-plate."

Relief stampers.
Copper-plate printers.

Manufacturiers d'estampes en caoutchouc.

Rubber manufacturers, etc.

Solliciteurs de brevets d'invention

Solicitors for Patents.

54 GARNEAU Str., QUEBEC

St LAWRENCE HALL

MONTREAL

FEW HOTELS in the Dominion or in the Continent have won the widespread popularity for prompt and satisfactory management as has the ST. LAWRENCE HALL. For over 35 years the travelling public have found the " Hall " the best and most complete equipped house in the country, in all its departsments. Every want that human foresight can supply, for the comfort and the convenience of guests, the management has ever provided for, and it is this attention that has given to the " Hall " its fame as the leading Hotel of Canada, both in the United States, Great Britain, and the European Continent. For over a quarter of a century, the " Hall " has held this proud position, and has had as its guests the most illustrious representatives of Royalty and the Peerage, who have in that period visited the Metropolis of the Dominion.

THE LOCATION of the " Hall " on St. James st., the principal thoroughfare of the city cannot be surpassed in a sanitary point of view, and is the most centrally situated for all travellers.

IMPROVEMENTS—The growth of Montreal in the past few years, and the ever increasing demand for first-class accomodation required by the travelling public, has called for large additions to the " Hall " which have been carried out and jnst completed. The massive and elegant exterior—five stories high, with mansard roof, and a clear frontage of 125 feet, on the most fashionable street of the city—at once attracts the attention of the tourists, and a visite inside soon leads to the conclusion that for polite attention and satisfactory management, the " Hall " has no superior. The new improvements have increased the accommodation for guests to over 300 well-lighted and airy rooms, furnished in the most tasteful style and with every modern convenience. Passenger elevators are also provided, and the whole of the Corridors, Reading and other public rooms have been lighted, furnished and decorated in the most artistic manner.

THE DRAWING ROOMS—The " Hall " in now provided with two of the handsomest drawing rooms in the city. The New Room is one of the recent improvements, and is a marvel of beauty and elegance in its decorations, frescoes and furnishings. The whole of the wood work is of red cherry, with Lincrusta Walton panellings in gold, rich mirrors adorn the walls, and massive Gas Candle Chandeliers are suspended from the ceiling. The upholstering is of the richest and most luxurious description—the carpets, chairs, sofas, ottomans, &c., being specially made to suit the adornments in the room.

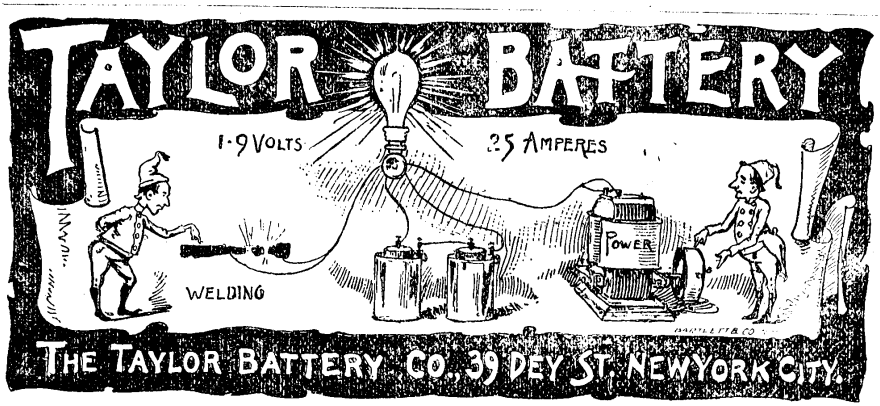
THE DINING ROOM has been enlarged, making it 100 feet long by 50 feet broad, and capable ot seating 400 guests. The room has been throuhly renovated and decorated by the best Italian artists, and is lighted by Gas and Electric light.

Billiard, Hair-Dressing, Sample and Bath rooms are all connected with the Hotel.

All trains and steamboats are met by the " Hall " busses, and polite and attentive porters always in attendance to look after guests' baggage.

Rates from $2.50, $3.00 to $3.50 per day, according to location.

MR. HOGAN, the genial proprietor, still gives his personal supervision to all departments, thus securing for the guests every attention required.



MACHINERIES DE TOUTES ESPÈCES

Electricité.

Dynamo pour lampes à arc.
Dynamo pour lampes incandescentes.
Moteurs électriques de toutes capacité.
Machines Ball et machines Wenstrom.
Lampes Swan.
Lampes Edison, 8 volts à 110. ½ le P, à 64.
Lampes de toutes provenances.
Sockets à clef ou non.
Courmutateurs [switches]
Rosettes pour lampes suspendues.
Abats-jours.
Am-meter et volt-meter, ohm-meter.
Fils à l'épreuve de l'eau.
Fils recouvert de caoutchouc.

Appareils pour maisons privées.

Piles Taylor No. 1, No. 2, No. 3.
Lampes de 16 ch. 20 volts.
Lampes de 8 ch. 8 volts.
Seringle à batterie.
Poudre dépolarisante.
Plaques de zinc amalgamées.
Acide sulfurique.
Charbons pour vases poreux.
Fers électriques à souder, pour plombiers et autres.
Cloches électriques.
Bourdons d'alarme.
Conducteurs parallèles.
Batteries médicales.
Toutes espèces d'appareils électriques.

Machineries.

Turbine Vidal.
Turbine volcan.
Turbine petit-géant.
Turbine Leiffel.
Turbine américaine.
Turbine Humphrey.
Engins "Automatic cut-off."
Engins ordinaires.
Bouilloires en fer et acier.
Moulins à vent.

SCIERIES

Grement de scies-rondes et chasses.
Planeur et embouveteur.
Planeur-pony.
Scie à déligner et godendard.
Scie à ruban, etc.
Tour à bois, Tour à fer.
Drills, radial et autres.
Planeur à fer, Shaper et Milling machines.
Grément pour scier et fendre le bois de corde
Scie balançoire, Monte-billots.
Scie-ronde, Godendards.
Scie de long et de moulin.
Machines à bardeaux et à lattes.
Pompes, Tuyaux, Soupapes.
Drills tordues, Drills pour forgerons.
Tours, Scies, mus par la pied.
Toutes les machines des charrons et menuisiers. Shafts, Supports, Courroies, Poulies en fer, en bois, fendues ou tout d'une pièce

Entreprise de Fabriques completes.—Demandez nos Catalogues et nos Prix.

J. L. O. VIDAL & FILS

97-99-101 Rue ST-PAUL, QUEBEC

1892

MAY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUNE

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JULY

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

AUGUST

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SEPTEMBER

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

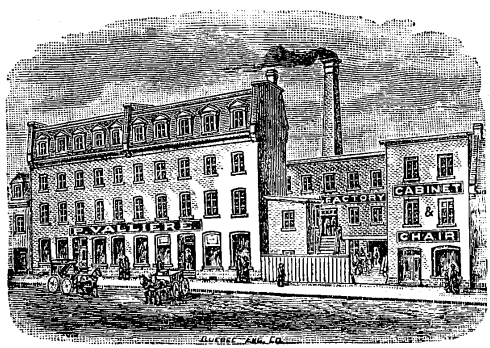
OCTOBER

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

P. VALLIERE

FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL

Awarded
3 MEDALS
and
12 DIPLOMAS
at
Provincial
Exhibition
of
1887



Always on hand
a
large variety
of
bed-room,
dining-room
and
drawing-room
suits,
rattan goods,
etc.

FACTORY AND WAREROOMS :

142-154, ST. VALIER STREET

QUEBEC

1892-93

NOVEMBER

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DECEMBER

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JANUARY-93

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

FEBRUARY-93

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MARCH-93

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

APRIL-93

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

ETIENNE SYLVAIN

MARCHAND DE

THE, CAFE, VAISSELLE, VERRERIE, PORCELAINE

EN GROS ET EN DÉTAIL

126, RUE DU PONT, ST-ROCH, QUEBEC

Epiceries, Vins, Liqueurs, Brandy, Champagne, Etc., Etc., Etc.

Grains, Farines, Jambon, Lard, Œufs, Etc., Etc.,

EN GROS ET EN DÉTAIL

120-122 RUE DU PONT, ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 499

SUCCURSALE A BEAUPORT, P. Q.

James L. Wiseman

DESIGNER

WOOD & PHOTO-ZINC ENGRAVER

162 ST. JAMES STREET

Bell Telephone 138 *MONTREAL*

ENGRAVINGS

For all illustrative purposes at much lower prices than any other House in the Dominion.

ETCHINGS and CATALOGUES a specialty.

Departments:

Designing, Wood Engraving, Photographing, Zinc Etching, Photogravure, Finishing.

Electrotyping, &c., &c.

Pen drawings for catalogues a specialty.

3 METHODS

WOOD ENGRAVING

PHOTO ENGRAVING

HALF-TONE ENGRAVING

&c., &c.

LA BANQUE DU PEUPLE

Bureau Principal - - - Montreal

ETABLIE EN 1835

Capital payé - - - - - - - $1,200,000
Fonds de réserve - - - - - - - 480,000

BUREAU DE DIRECTION :

Jacques Grenier, Ecr. - - - - - - Président
George Brush, Ecr. - - - - - - Vice-Président

M. Branchaud, Ecr. | **Chs. Lacaille, Ecr.**
Wm. Francis, Ecr. | **Alp. Leclaire, Ecr.**

Arthur Prevost, Ecr.

J. S. Bousquet, - - - - - - - Caissier
Wm. Richer, - - - - - - - Asst.-Caissier
Arthur Gagnon, - - - - - - - Inspecteur

SUCCURSALES :

Québec, B.-V.;	P. B. Dumoulin, gérant	St-Rémi, Québec;	C. Bedard, gérant
Québec, St-Roch;	Nap. Lavoie, "	St-Jérome, Québec;	J. A. Theberge, "
Trois-Rivières;	P. E. Panneton, "	Coaticook;	J.-B. Gendreau, "
St-Jean, Québec;	Ph. Baudoin, "	Rue Ste-Catherine-Est;	A. Fournier, "

AGENTS EN CANADA :

ONTARIO - - - Molson's Bank et ses succursales
NOUVEAU-BRUNSWICK - - Banque de Montréal
NOUVELLE-ECOSSE - - - - Bank of Nova-Scotia
ILE DU PRINCE-EDOUARD - - Merchants Bank of Halifax

AGENTS AUX ETATS-UNIS :

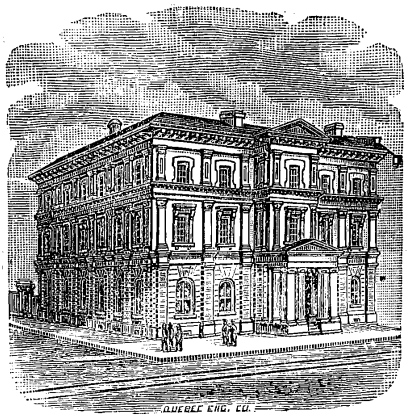
NEW-YORK - - The National Bank of the Republic
BOSTON - - - The Boston National Revere Bank

CORRESPONDANTS EN EUROPE :

ANGLETERRE - - The Alliance Bank Ltd., Londres
FRANCE - - - - - Le Crédit Lyonnais, Paris

QUEBEC BANK

INCORPORATED 1818



INCORPORATED 1818

ST. PETER 110, COR. ST. JAMES

PAID-UP CAPITAL - - - - - - - $2,500,000
AUTHORIZED CAPITAL - - - - - - 3,000,000
RESERVE - - - - - - - - - 500,000

R. H. SMITH, President; - - - - W. WITHALL, Vice-President;
J. STEVENSON, General Manager; W. R. DEAN, Inspector.

Directors: — Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John Ross.

DIVIDENDS.—1st June and 1st December. — ANNUAL MEETING.—1st Monday in June

BOARD MEETINGS.—Every Tuesday and Friday.

OFFICE HOURS: { 10 A. M. to 3 P. M., from 1st May to 1st December. / 10 A. M. to 2 P. M., from 1st December to 1st May.

AGENTS IN LONDON, ENG.—THE BANK OF SCOTLAND.

AGENTS IN NEW-YORK.—THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. - - - W. N. CAMPBELL, Notary.

Collections made throughout Canada, the United States and Great Bretain.

New York and Sterling Exchange bought and sold.

Banques du Canada-Banks of Canada

Quebec

Bank of Montreal	Montreal
Bank of British North America	do
Banque du Peuple	do
Banque Jacques-Cartier	do
Banque Ville-Marie	do
Banque d'Hochelaga	do
Molson's Bank	do
Merchant's Bank of Canada	do
Banque Nationale	Quebec
Quebec Bank	do
Union Bank of Canada	do
Banque de St Jean	St John
Banque de St Hyacinthe	St Hyacinthe
Eastern Township Bank	Sherbrooke

Ontario

Bank of Toronto	Toronto
Canadian Bank of Commerce	do
Dominion Bank	do
Ontario Bank	do
Standard Bank	do
Imperial Bank of Canada	do
Traders Bank of Canada	do
Bank of Hamilton	Hamilton
Bank of Ottawa	Ottawa
Western Bank of Canada	Oshawa

Nouvelle-Ecosse—Nova-Scotia

(Discount 1 per cent)

Bank of Nova-Scotia	Halifax
Merchant's Bank of Halifax	do
People's Bank of Halifax	do
Union Bank of Halifax	do
Halifax Banking Company	do
Bank of Yarmouth	do
Exchange Bank of Yarmouth	do
Commercial Bank of Windsor	Windsor

New-Brunswick

(Discount 1 per cent)

Bank of New-Brunswick	St John
People's Bank of N.-B.	Fredericton
St Stephen's Bank	St Stephen

Manitoba

(Discount 2½ per cent)

Commercial Bank of Manitoba	Manitoba

British Columbia

(Discount 5 per cent)

Bank of British Columbia	Victoria

Prince Edward Island

(Discount 2½ per cent)

Merchants' Bank of P. E. Island	Charlottetown.
Summerside Bank	Summerside
Farmer's Bank of Rustico	Rustico

Newfoundland

(Discount 4 per cent)

Commercial Bank of Newfoundland	St. John
Union Bank of Newfoundland	do

Banks in liquidation

Consolidated Bank of Canada	Montreal
Exchange Bank of Canada	do
Stadacona Bank	Quebec
Pictou Bank	Pictou, N. S.
Central Bank of Canada	Toronto
Federal Bank of Canada	do

Banks suspended

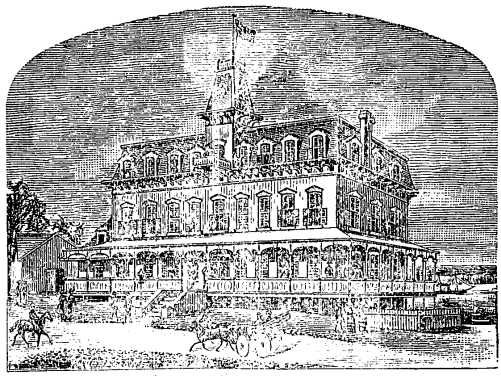
Bank of Upper Canada	Toronto
Maritime Bank of the Dominion of Canada	St John N.-B.
Bank of London, in Canada	London

Failed Banks

Commercial Bank of New-Brunswick	St John, N.-B.
Westmoreland Bank of New-Brunswick	Moncton, N.-B
Charlotte County Bank	St. Andrew, N-B.
Bank of Acadia, Nova Scotia	Liverpool, N. S.
Bank of Liverpool	do do
Bank of Prince Edward Island	Charlottetown P. E. I.
International Bank of Canada	Toronto
Colonial Bank of Canada	do
Agricultural Bank of Upper Canada	do
Farmer's Bank	do
Bank of Canada	Montreal
Mechanic's Bank	do
Bank of Brantford	Brantford, Ont.
Bank of Clifton	Clifton, Ont.

CHATEAU BEL-AIR

ISLAND OF ORLEANS



ISLAND OF ORLEANS

Strangers visiting Quebec either on business or in search of pleasure and sight seeing, and *more particularly Quebec citizens* who, having a family, desire to enjoy the comfort and health to be generally derived from a protracted sojourn in the country, and who otherwise wish to free themselves and families, during the hot summer months, of the turmoil and consequent annoyances of a city life, *cannot do better than take immediate steps towards securing accommodation in this*

First Class and Elegant Hotel

unsurpassed on the grand St. Lawrence for *Location, Comfort, Elegant Rooms of Extreme Cleanliness, good Ventilation and good Attendance.* First Class Board with all the *delicacies of the season.* Excellent Wines and Liquors, Ales, Porter, Aerated Waters, &c.

Attached to this hotel will also be found *Billard Rooms, Lawn Tennis* and *Croquet Grounds.*

Bathing, Yachting, Rowing and Fishing

All these requisites and Comforts of a Country Life can be secured and enjoyed at the above Hotel.

Terms moderate, and in keeping with the requirements of families and pleasure seekers.

ADDRESS:

THOMAS H. LIZOTTE

PROPRIETOR AND MANAGER

ISLAND OF ORLEANS

LE MONDE

Journal Politique, Commercial, Industriel, Littéraire et Agricole

LE

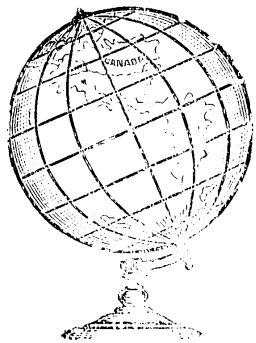
GRAND JOURNAL

A

Nouvelles

ET AUX

Beaux Feuilletons.



Le plus ancien,

à Montréal,

DES

Journaux Français

DE

l'après-midi.

Est lu et apprécié par toutes les classes de la société, et a pour clients-annonceurs les Marchands les plus importants du Canada et des Etats-Unis, qui y trouvent des **avantages incontestables.**

LE FOYER CANADIEN

EDITION HEBDOMADAIRE DU "MONDE"

Huit grandes pages, publiée tous les Jeudis.

Le Journal des Canadiens aux Etats-Unis, et des Cultivateurs, Marchands et autres, résidant à la campagne au Canada.

Contient un résumé fidèle de toutes les matières et nouvelles les plus intéressantes qui paraissent dans le MONDE quotidien, ainsi que des articles sur l'Agriculture et la Politique écrits spécialement pour cette édition.

PRIX DE L'ABONNEMENT

LE MONDE	Le Foyer Canadien
QUOTIDIEN	HEBDOMADAIRE.
$3.00 - - par année.	$1.00 - - par année.

☞ PAYABLE D'AVANCE ☜

Pour Prix des Annonces, s'adresser au bureau du MONDE, à Montréal.

Conditions spéciales aux annonceurs par contrats, suivant l'importance du contrat. Taux spéciaux donnés sur demande.

Adressez toutes communications comme suit :

"LE MONDE"

1650, Rue Notre-Dame, MONTREAL

Valeur des Principales Monnaies Etrangères aux Douanes Canadiennes.

Canadian Customs Value of the Principal Foreign Currencies.

Country / Pays	Monetary Unit / Unité Monétaire	Standard / Espèces	Value in $ and cts
Austria	Florin		
Belgium	Franc	Gold & Silver	$0 19 3
Bolivia	Dollar	Gold & Silver	96 5
Brazil	Milreis	Gold	54 5
Bogota	Peso	Gold	96 5
Central America	Dollar	Silver	93 5
Chili	Peso	Gold	91 2
China	Tael		
Denmark	Crown	Gold	26 8
Ecuador	Dollar	Silver	93 5
Egypt	Pound of 100 piastres	Gold	4 97 4
France	Franc	Gold & Silver	19 3
Greece	Drachma	Gold & Silver	19 3
German Empire	Mark	Gold	23 8
Japan	Yen	Gold	99 7
India	Rupee of 16 annas	Silver	44 4
Italy	Lira	Gold & Silver	19 3
Liberia	Dollar	Gold	1 00
Mexico	Dollar	Silver	1 01 5
Netherlands	Florin	Gold & Silver	38 5
Norway	Crown	Gold	26 8
Peru	Dollar	Silver	93 5
Portugal	Milreis	Gold	1 08
Russia	Rouble	Silver	74 8
Sandwish Islands	Dollar	Gold	1 00
Spain	Peseta of 100 centimes	Gold & Silver	19 3
Sweden	Crown	Gold	26 8
Switzerland	Franc	Gold & Silver	19 3
Tripoli	Mahbub of 20 piastres	Silver	84 4
Turkey	Piaster	Gold	04 3
United States of Colombia	Peso	Silver	93 5

A. E. VALLERAND

67, RUE DALHOUSIE, QUEBEC

AGENT DES RAFFINEURS ET DES MANUFACTURIERS

Entrepot des Huiles importées et domestiques SUNSHINE et NATIONALE

Huiles et Graises a Machines, Coal-Tar, Huile noire pour couvertures.

SPÉCIALITÉS:

Argenteries, Verreries,
Poteries, Lustres,
Lampes, Appareils,

AVEC UNE VARIETE D'ARTICLES DE FANTAISIE

A. S. PFEIFFER & Co

OPPOSITE ST. PATRICK CHURCH

Teinturerie a Vapeur

Nettoyage des Tapis

ET

Degraissage des Vêtements.

OLD STYLE.—ANCIEN SYSTEME.

Vêtements de Dames et Messieurs teints et nettoyés sans les découdre.

Plumes teintes et frisées.

Rideaux en Point et Mousseline, en Damas ou de Turquie, Rugs, Tapis de Mouton, Tapis de Pianos et de Tables teints et renouvellés.

Tapis nettoyés à la vapeur.

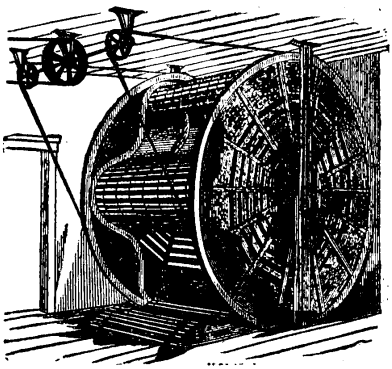
Les Tapis, Peaux de Buffles, etc., sont débarrassés des mites par notre nouveau système de nettoyage.

Les effets seront pris et retournés à domicile dans n'importe quel quartier de la ville.

Steam Dyeing Scouring

— AND —

Carpet Cleaning Works



NEW STYLE.—NOUVEAU SYSTEME.

Ladies and Gentlemen's made up, Garments Dyed or Scoured without ripping.

Kid Gloves dyed or cleaned.

Lace, Muslin, Damask and Turkish Curtains, Rugs, Sheeps Matts, Piano and Table covers dyed and refinished.

Feathers dyed or curled.

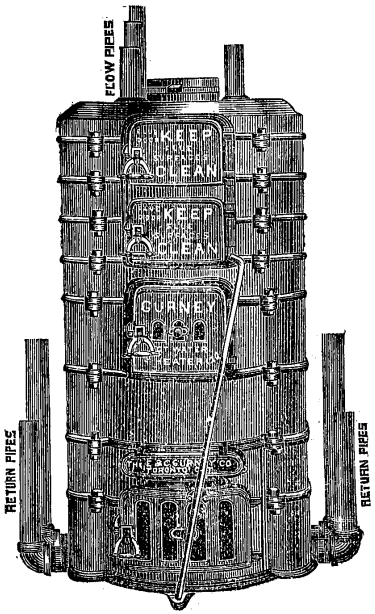
All moths removed by our latest process in cleaning, Carpets, Buffalo robes and other skins.

Carpets cleaned by steam power.

Goods called for and returned to any part of the city.

Telephone: 524

IMPROVED GURNEY'S IMPROVED



HOT-WATER HEATER

— AND —

RADIATOR

Contain every known Improvement in Heating.

Immense Heating Power.

Economical in Fuel.

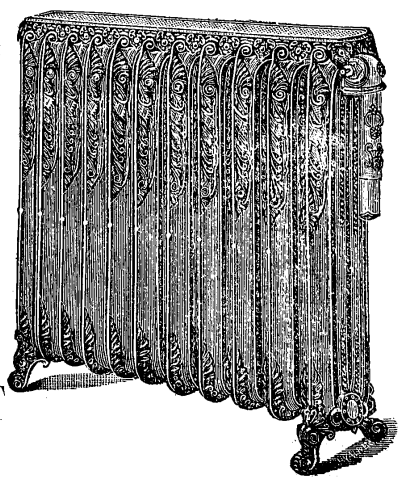
Easy to Manage.

Elegant Design.

E. & C. Gurney & Co.

Wholesale Manufacturers of

Heaters.
Radiators.
Steam Fittings.
Scales.
Grates, &c.



385-387 ST. PAUL STREET

MONTREAL

☞ ***References and descriptive books on application.***

L'INDICATEUR

DE

QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1892-93

THE

QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1892-93

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

4eme EDITION : 19 MAI 1892—4th EDITION : 19th MAY, 1892

QUEBEC
DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE

1892

Enregistré, conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil huit cent quatre-vingt-douze, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand eight hundred and ninety two, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

PRÉFACE

Il nous fait plaisir de pouvoir présenter aussi à bonne heure que les années passées, la quatrième édition de l'INDICATEUR DE QUÉBEC & LÉVIS.

Nous avons apporté le plus grand soin à la compilation de cette édition et nous espérons avoir réussi à préparer un Annuaire aussi complet qu'il est possible de faire dans les quinze jours qui suivent les déménagements.

Afin de réparer les erreurs, les omissions qui se glissent inévitablement dans un volume de ce genre, nous publierons dans quelques jours un *Supplément* qui contiendra aussi les changements d'adresses survenus durant l'impression et dans la dernière quinzaine de mai.

Les personnes dont l'inscription ne serait pas exacte sont instamment priées de nous en donner avis au plus tôt.

Nous offrons de nouveau nos remerciements bien sincères à nos annonceurs et à nos souscripteurs pour leur bienveillant patronage.

It gives us much pleasure to be in a position to issue the fourth edition of the QUEBEC AND LEVIS DIRECTORY at as early a date as in past years.

The greatest care has been bestowed upon the compilation of this edition and we flatter ourselves that we have succeeded in bringing out a Directory as complete as it is possible to make one in the fifteen days following the house-flitting season.

In order to rectify the errors and omissions which inevitably creep into a publication of this nature, we intend to issue in a few days a *Supplement*, which will include all the changes in addresses which have occurred while this volume was in press and during the first fortnight of May.

All persons whose addresses are not correctly given, are requested to give us notice thereof as soon as possible.

We once more return our very sincere thanks to advertisers and subscribers for their kind patronage.

Boulanger & Marcotte.

INDEX

DES — TO

ANNONCEURS — ADVERTISERS

	Pages.
Auld John, Montreal	113
Barbeau J. J., fils	256
Bélanger J. Ambroise	273
British America Assurance Co.	263 to 525
Canadian Steam Laundry and Dye Works	57
Carrier, Lainé & Cie	xxxii
Castle & Fils, Montréal	*carton*
Château "Bel-Air" Isle d'Orléans	12
Crawford A.	256
Dawson G. W., Montréal	*carton*
De Courcy P.	*carton*
Demers L. J. & Frère	*carton*
Drolet Arthur	334
Gagnon Thomas	358
Gale H. J., Old Curiosity shop	452
Gauthier Jos. & Frère	255
Gendron (The) Manuf. Co. Limited	2
Gervais & Hudon	*carton*
Gilbert Joseph	258 à 525
Grenier Hector	375
Guardian Ass. Co. of London.	265 to 525
Gurney E. & Co., Montreal	16
Hartford Fire Ins. Co.	271 to 525
La Banque du Peuple	9
Lafleur George	57
Laird John	258 to 525
Laliberté J. B.	*couverture—cover*
Lancashire Ins. Co. of Manch.	269 to 525
La Presse, Montréal	254
LaRoche John I.	*carton*
Laurent, Laforce & Bourdeau, Montréal	*carton*
Latimer & Légaré	*carton*
Le Monde, Montréal	13
L'Equitable	261 à 525
Lizotte Thomas H.	12
London & Lancashire Fire Insurance Company	259 to 525
Mahony T. H.	259 to 525
Mahony & Belleau	263 to 525
Marcotte Arsène	525
McGie & Mahony	271 to 525
Morin Dr Ed. & Cie	264 à 525
Morissette J. B.	261 à 525
Morton, Philips & Co.	*1st cover* and p. 526
North British & Mercantile Assurance Company	258 to 525
Old curiosity Shop	452
Perry James	260 to 525
Pfeiffer A. S. & Co.	15
Phœnix Fire Insurance Co. of Hartford	*dos du livre—back bone*
Proteau & Carignan	*carton*
Provident Savings Life Ass. Society	*carton*
Quebec Bank	10
Quebec Engraving Co.	3
Reid J. & W.	253
Rochette Cléophas	483
Rolland J. B. & Fils	255
Rosa Edmond	485
Roumilhac E.	*dernière page*
Scottish Union & National Insurance Company	267 to 525
St Lawrence Hall	4
Sylvain Etienne	7
The Gendron Mfg Co., Montreal	2
Timmons M. & Son	46
Union Ass. Society of London.	273 to 525
Vallerand A. E.	14
Vallière Philippe	6
Vézina Charles	*carton*
Vidal J. L. O. & Fils	5
Villeneuve & Frère	520
Walker John, snr.	114
Walker J. H., Montreal	115
Wiseman James L, Montreal	8

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

TABLE DES MATIERES—TABLE OF CONTENTS

	Pages
Accordeurs de pianos	108
Afficheur	95
Agents	93
Agents des Biens des Jésuites	39
Agents des Terres de la Couronne	38
Amiante	94
Ancienne Lorette	i
Appareils de chauffage	102
Architectes	94
Argenteurs	110
Armuriers	101
Arpenteurs	105
Articles de fantaisie	100
Artistes	94
Asiles et hôpitaux	58
Assemblée Législative (députés à)	35
" " (officiers)	36
Associations Bienveillantes	60
" Littéraires	78
" Maçoniques	80
" Médicales	80
" Pharmaceutique	81
" Politiques	85
Assurances	104
Avocats	75
Balais (manufacturiers)	96
Banques (bureaux)	59
Banques du Canada	11
Barbiers	94
Barreau de Québec	73
Bateaux (propriétaires)	94
Beauport	v
Bibliothèque du Parlement	34
Bibliothèques	112
Bienville	592
Bijoutiers	105
Bois de chauffage	100
Bois de construction	106
Bois de charpente	106
Boissons gazeuses (fabricants)	93
Boites (fabricants)	96
Bouchers	96
Bouilloires	95
Boulangers	94
Briques	96
Brasseurs	96
Brodeuses	99
Buanderies	105
Bureaux de placements	99
Bureaux publics	88
Bureaux :	
de cotisation	28
des Archives	71
de Poste (province)	52-57
des Poste, officiers	47
de médecins et chirurgiens	81
du Revenu de l'Intérieur	89

	Pages
Accountants	93
Advocates	75–93
Aerated waters	93
Agents	93
Agents Crown Lands	38
Agricultural implements	94
Agricultural societies	58
Alphabetical lists :—	
Quebec	257
Lévis	551
Ancienne Lorette	i
Architects	94
Archives Dept	71
Artists	94
Asbestos	94
Associations (Benevolent)	40
Asylums and hospitals	58
Auctioneers	94
Average adjuster	94
Beauport	v
Bienville	592
Boards :—	
Public Instruction	40
Agriculture	37
Arts and manufactures	37
Governors of the college of Physicians and surgeons	81
Health of the Province	81
Revisors	28
Assesment	28
Bailiffs	94
Bakers	94
Banks in Quebec, officers	59
Banks of Canada	11
Barbers	94
Bateau owners	94
Beer bottlers	95
Benevolent Institutions	60
Bill poster	95
Blacksmiths	95
Blinds	95
Boarding houses	95
Board of Notaries	76
Boilers	95
Book binders	95
Booksellers	95
Boots and shoes	95
Boxes (nanuf)	96
Brass finishers	96
Brewers	96
Bricks	96
Brokers	96
Brooms	96
Builders	96
Business classified Directory	93
Butchers	96
Cabinetmakers	96

Bureaux	Pages
de santé de la Province	81
des mesureurs de bois	89
Immigration	89
de Revision	28
Revenu de la Province	90
Shérif	70
Protonotaire	70
Enrégistrement	71
Tutelles	71
Calendrier	6–7
Carrossiers	97
Chambre des Communes—membres	42
" " officiers	44
" des Notaires	76
" de Commerce	69
Chapeliers	102
Charbon (marchands)	98
Charcutiers	101
Charlesbourg	xii
Charpentiers et menuisiers entrepreneurs	97
Charrons	113
Chaussures (manuf. et marchands)	95
Chevaux (pension et louage de)	105
Chiffons	109
Chimistes et droguistes	81
Chirurgiens	82
Cidre de pommes (fab. de)	97
Cigares (manuf)	97
Ciments (fab. de)	97
Clous (manuf.)	107
Clubs	64
Coiffeurs	101
Collèges	66
Colle forte	101
Commissaires, Cour Supérieure et de Circuit	76
Commissaires, Cours des Provinces étrangères	74
Commissaires pour émettre des licences de mariage	77
Commission du Havre	69
Congrégation religieuses	90-92
Compagnies officiers	98
" assurances	114
" publiques	86
" télégraphe	102
Comptables publics	109
Confiseurs	98
Conseil de l'Instruction publique	40
" d'Agriculture	37
" des Arts et Manufactures	37
Conseil Exécutif (membres)	33
" " (officiers)	36
" Législatif (membres)	34
" " (officiers)	34
Conseillers de la Reine	75
Consulats	69
Cordage (vieux)	106
Cordonniers	95
Corporation de Québec	27–28
Coroners de la province	73

	Pages
Calender	6–7
Canada Medical association	80
Canadian customs values of foreign currencies	14
Carpenters and joiners (contractors)	97
Carpets	97
Carriagemakers	97
Carters' Tariff and Cartage	29
Cement	97
Charlesbourg	xii
Chemists and drugguits	81
China glass and earthenware	97
Church ornementation	97
Cider apple	97
Cigar dealers	97
Circuit Court and clerks	71
Civil engineers	98
Churches	90
Clerks of the Peace	72
Clerks of the Crown	73
Clubs	64–98
Coal merchants	98
Coal, oil and lamps (see China)	98
Colleges	66
Companies	98
Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec	76
Commissioners for taking affidavits in the Superior and Circuit Courts for foreign provinces	74
Commission merchants	98
Commissionners for issuing licenses of marriage	77
Confectioners	98
Consulates	69
Convents	66
Coroners	73-99
Corporation, officiers	27-28
Corsets (manuf.)	99
Council of Public Instruction	40
Council of Agriculture	37
Council of Arts & Manufactures	37
Court House	70
Crown Land's Agts	38
Cullers office	89
Curriers	99
Custom House, officers	89
Dentists	82-99
Departments (Provincial)	
Executive Council	36
Agriculture and Colonization	37
Attorney General	36
Treasurer	37
Auditor	37
Provincial Revenue	38
Crown Lands	38
Public works	39
Provincial secretary	39
" registrar	40
Public Instruction	40
Queen's Printer	34

	Pages
Corroyeurs	89
Corporation des Pilotes	89
Corporation (officiers)	28
Corsets	99
Courtiers	96
Couturières	99
Cours de Circuit et greffiers	71
Cour d'Amirauté	74
" De l'Echiquier	74
" Suprême	73
" Supérieure	71
" Police	72
" Banc de la Reine	73
" Recorder	73
Couvents	66
Couvreurs	110
Cuirs	105
Départements du Gouv.. Provincial:	
Conseil Exécutif	36
Agriculture et Colonisation	37
Procureur	36
Trésorier	37
Auditeur	37
Revenu de la Province	38
Terres de la Couronne	38
Travaux Publics	39
Secrétariat	39
Régistraire	40
Instruction publique	40
Imprimeur de la Reine	34
Département du Gouv. Fédéral	41–46
Département de la Marine	90
Députés à l'Assemblée Législative	35
Dégraisseurs	100
Dentistes de Québec	82–99
Dispacheurs	94
Doreurs	100
Douane (Officiers)	89
Droguistes	79
Droits postaux étrangers	49
Eau minérale	107
Ebénistes	96
Echantillons (salle d')	110
Ecoles	66
Eglises	90
Eglises (ornementation d')	97
Embouteilleurs	95
Encanteurs	94
Entrepreneurs de pompes funèbres	112
" maçons	106
" menuisiers	97
Epiceries	101
Estampilles	111
Estimateurs	112
Facteurs d'orgues	107
Farines et grains	101
Ferblanterie	112
Ferblantier	112
Fleurs	100
Fondeurs	100
Forgerons	95
Formes (fab.)	105

	Pages
Divers	99
Drain pipes	99
Dressmakers	99
Druggists	79
Dry goods	99
Dyers and Scourers	100
Elastic paint	100
Electricians	99
Embroiderers	99
Employment agencies	99
Engineer's Supplies	99
Engravers	99
Examining Warehouse (officers)	89
Exchequer Court	74
Executive Council (members)	33
" " (officers)	36
Fancy Goods	100
File	100
Fire Wood	100
Federal Government, officers	41–46
Fire Alarm Telegraph	3
Fish dealers	100
Fishing Tackle	100
Flowers	100
Flour and grain	101
Foreign Postage table	49
Founders	100
Fruits and vegetables	100
Furs	100
Gilders	100
Gloves and mitts	100
Glue	101
Grocers	101
Gros Pin	xxix
Gunsmiths	101
Hair dressers and hair goods	101
Hair (animal) manufacturers	101
Ham Curers	101
Hardware	101
Hats and Furs	102
Heating apparatus	102
Heddleyville	xxviii
Hide dealers	102
Homeopathic physicians	102
Horticultural societies	58
Hospitals	58
Hotels	102
House of Commons, members	42
" " officers	44
Ice dealers	102
Immigration	89
Importers	102
Inland revenue office	89
Inspectors	90–103
Insurance Companies	104
Jesuits Estate Agents	39
Jewellers	105
Judges	105
Judges of Sessions	72
Junks	106
Justices of the peace, dist of Quebec	77
Kids	105

	Pages
Fournisseurs de navires	110
Fourrures	100
Fruits et légumes	100
Gants et mitaines	100
Garde-quai	113
Gardien du port	109
Glace (marchands de)	102
Gouvernement féderal	41–46
Gouvernement provincial	33–41
Graveurs	99
Greffiers de la paix	72
" " " couronne	73
Gros Pin	xxix
Guide postal	47–57
Hedleyville	xxviii
Hotels	102
Hôpitaux	58
Horlogers et bijoutiers	113
Huiles et lampes	98
Huiles, astrale et de pétrole	107
Huîtres	107
Importateurs	102
Indicateur des rues de Québec	117
" " " " Lévis	529
Indicateur du commerce	93
Ingénieurs civils	98
Instituteurs	112
Inspecteurs	90–103
Instruments agricoles	94
Joailliers	105
Jouets et articles de fantaisie	112
Journaux	85
Juges des Sessions de la paix	72
Juges	105
" de Paix, district de Québec	77
Kids	105
Laine brute	113
La Canardière	xxvii
Lampes	98
Lauzon (village)	593
Lévis:	
Conseil Municipal	527
Librairies	95
Liste alphabétique de Québec	257
" " de Lévis	551
Liquidateurs	105
Lunettes	111
Machines à coudre	110
Machines à tricoter	105
Maçons entrepreneurs	106
Magasins de marine	106
Maisons de pension	95
Marbriers	106
Marchands de bois et courtiers	106
Mécaniciens	106
Milice	82
Médecins et chirurgiens	82
Menuisiers entrepreneurs	97
Mercerie	100
Médecins et chirurgiens	82–108
" vétérinaires	112
Modes	106

	Pages
Knitting machines	105
La Canardière	xxviii
Land surveyors	105
Lasts maker	105
Laundries	105
Lauzon (village)	593
Leather	105
Legislative Assembly (members)	35
" " (officers)	36
Legislative councillors	34
" council, officers	34
Levis : —	
Municipal Council	527
Alphabetical list	551
Street list	529
Informations	527
Library (parliament)	34
Liquidators	105
Life insurance	105
Literary associations	78
Little River St Charles [north]	xxxi
Little River St Charles [south]	xxxi
Livery stables	105
Loan and building Societies	106
Lumber and timber	106
Machinists	106
Marble workers	106
Marine Department	90
Marine and ship stores	106
Masonic associations	80
Masons (contractors)	106
Medical associations	80
Men's furnishing	106
Milliners	106
Mill stones	106
Militia	82
Mineral waters	107
Mocassins	107
Music dealers	107
Musical societies	83
Names of streets (table)	116
National societies	84
Newspapers	85
New-Waterford	xxviii
Notaries	107
Notaries according date of reception	76
Notre-Dame de Québec	xv
Occulists and aurists	107
Oils	107
Omnibus (time table & fare)	85
Opticians	107
Organ builder	107
Oyster dealers	107
Painters, decorative house and sign	108
Paints, oil and glasses	108
Paper manufacturers	108
Pattern for dresses	108
Pharmaceutical Association	81
Photographers	108
Physicians and surgeons	82–108
Pianos and organs	108
Piano tuners	108

	Pages
Monnaies étrangères (val. aux douanes canadiennes)	14
Musique (marchands de)	107
Mégissiers	111
Navires (prop.)	110
New-Waterford	xxviii
Noms des rues (table)	116
Notre-Dame de Québec	xv
Nouveautés	99
Notaires	76
Oculiste et auriste	107
Omnibus (heure de départ)	85
Opticiens	107
Orfèvres	110
Orgues et pianos	108
Palais de Justice	70
Papier (manuf.)	108
Pâtissiers	98
Papetiers	95
Parapluies (fab. et réparat.)	116
Peaux (march.)	102
Peintres	108
Pêche (accessoires de)	100
Peinture élastique	100
" et huiles, etc	108
Perruquiers	101
Petite Rivière St Charles (nord)	xxxi
Petite Rivière St Charles (sud)	xxxi
Photographes	108
Plâtriers	108
Plombiers	108
Plongeurs	99
Pianos et orgues	108
Pilotes (corporation des)	89
Poëles	111
Poissons	100
Police Provinciale	72
Polisseurs en cuivre	96
Porcelaine, verreries et poterie	97
Pourvoyeurs	113
Prévots des incendies	90
Propriétaires de moulins	110
Propriétaires de navires	110
Protonotaire (bureau)	70
Protonotaires de la province	71
Provisions	109
Québec, liste alphabétique par rues	257
Quincaillerie	101
Régistraire (bureau du)	40
Régistrateurs de la Province	78
Relieurs	95
Revenu de la Province (bureau du)	90
Reviseurs de la Province	85
Restaurants	109
Rues de la Cité (table)	116
Savons et chandelles (manuf.)	111
Sculpteurs sur bois	110
Selliers	110
Semelles, contreforts et shanks	111
Sénat—Sénateurs et officiers	42
Shérif de la province	70

	Pages
Pilots corporation	87
Plasterers	108
Plumbers	108
Police Court	72
Political associations	83
Port warden	109
Postage stamps	109
Postage rates	47
Postal guide	47–57
Post-Offices in the province	52–57
Post Office, officers	47
Poultry and game	109
Printers	109
Prothonotaries of the pr. of Quebec	71
Prothonotary's office	70
Provincial Govern. Departements	33–41
Provincial Police	72
Provincial revenue office	90
Provision and produce dealers	109
Public vaccinators	28
Public accountants	109
Public companies	86
Public offices	86
Publishers	109
Quebec Board of Trade	69
Quebec Merchants Exchange	69
Quebec Harbour Commission	69
Quebec Bar	73
Quebec fire alarm telegraph	3
Queen's Bench Court	73
Queen's councils	75
Rags	109
Railway agents	109
Recorder's Court	73
Registrars of the province of Quebec	78
Registry office	71
Religious	90
Restaurants	109
Revisors of the province	85
Roofers	110
Saddlers	110
Sailmakers	110
Sample rooms	110
Sausagemakers	101
Saw mill owners	110
Schools	66
Sculptors on wood	110
Second hand goods	110
Senate senators and officers	42
Sewing machines	110
Sheriff's office	70
Sheriffs, province of Quebec	70
Ship brokers	110
Ship builders	110
Ship chandlers	110
Ship owners	110
Shoes	110
Silversmiths	110
Silver platers	111
Soap and candle manufacturer	111
Soles, stiffeners and shanks	111

	Pages
Sociétés d'agriculture	58
" d'horticulture	58
" musicales	83
" nationales	84
" de Prêts et Placements	107
" de bienfaisance	60
Souliers	110
Souliers sauvages	107
St Ambroise (Jeune Lorette)	xvii
Stadacona	xxix
Statuaires et sculpteurs	111
St Colomban de Sillery	xix
St Félix du Cap Rouge	xxiv
Ste Foye (paroisse de)	xxv
St Roch de Québec (nord)	xxvii
St Romuald	601
Sténographes	111
Supplément	604
Tabac (marchands de)	112
Tailleurs	111
Tailleurs de pierre	111
Tanneurs	111
Tapissiers	112
Tarifs des charretiers et de charroyage	29
Tarifs postaux	47
Teinturiers	100
Télégraphe d'alarmes	3
Téléphone	112
Thé (marchands)	112
Thé (courtiers)	112
Timbres de postes	111
Thermomètres	112
Tramway (Cies)	86
Tuyaux d'égout	99
Vaccinateurs publics	28
Valeur des principales monnaies étrangères aux douanes canadiennes	14
Valises (fab.)	112
Vapeurs océaniques	98–114
Vapeurs (prop.)	111
Verreries	97
Vins (marchands)	113
Vinaigre (fab	113
Voiliers	110
Voitures (louage de)	105
Volailles et gibiers	109

	Pages
Spectacles	111
Stadacona	xxix
Stamps	111
Stationers and booksellers	111
Statuaries	111
Steamboat and barge owners	111
Steamship offices	111
Supreme Court	70
Stenographers	111
St Ambroise	xvii
St Columba of Sillery	xix
St Félix du Cap Rouge	xxiv
Ste Foye (parish of)	xxv
Street Directory, Quebec	117
" Lévis	529
Stonecutters	111
Stoves	111
Streets, names of	116
Street Railway Companies	112
St Roch de Québec (north)	xxvii
St Romuald	601
Supreme Court	73
Superior Court	71
Supplement	604
Tailors	111
Tanners	111
Tanners and curriers	111
Tar, pitch and oakum	111
Tawers	111
Tea dealers	112
Tea brokers	112
Teachers	112
Telegraphe Co	112
Telephone Co	112
Thermometers	112
Timber	112
Tin ware	112
Tinsmiths	112
Tobacco	112
Toys and small wares	112
Trunks	112
Tutelle office	71
Undertakers	112
Upholsterers	112
Valuators	112
Veterinary surgeons	112
Vice Admiralty Court	74
Victuallers	113
Vinegar manufacturers	113
Watchmakers and jewellers	113
Wax	113
Wharf collector	113
Wharfingers	113
Wheelwrights	113
Wigmakers	113
Window shades	113
Wine, liquor and ale's saloons	113
Wine merchants	113
Wool, raw	113
Yeast, compressed	113

CORPORATION DE QUEBEC

MAIRE—MAYOR

JULES-JOSEPH TASCHEREAU-FRÉMONT.

ECHEVINS—ALDERMEN

Champlain.....Honorable John Hearn.
Du Palais.....Jean-Bte E. Letellier.
Jacques Cartier.Philéas Gagnon.
Montcalm.....François Delisle.
St Jean.....Amédée Robitaille.
St Louis.....Bernard Leonard.
St Pierre.....Martin Foley.
St Roch.....Philéas Béland.
St Sauveur.....François Kirouac.
St Valier.....Dr Michel Fiset.

CONSEILLERS—COUNCILLORS

Champlain.....D. Griffin, James Paul.
Du Palais.....P. Johnson, J. Tessier.
Jacques Cartier.Alp. Dechêne,N. Dussault.
Montcalm.....Noël Rancour, W. H.Walsh
St Jean.....S. Bussière, E. Vincent.
St Louis.....E. T. D. Chambers, Chs Panet Angers.
St Pierre.....L. A. Boisvert, M. Thibaudeau.
St Roch.....J. H. Gignac, T. Duchaine.
St Sauveur.....L. Moisan, Elz. Pouliot.
St Valier.....Geo. Paquet, S. N. Parent.

COMITÉS PERMANENTS—STANDING COMMITTEES

Aqueduc — Water-Works.—Se réunit le mardi.—Meets on Tuesday.—F. Kirouac, président ; Béland, Dussault, Foley, Hearn, Johnston, Leonard, Paquet, Vincent, Walsh.—J. Gallagher, secrétaire.

Chemins—Roads—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday.—J. B. E. Letellier, président ; Angers, Boisvert, Bussière, Dechêne, Gignac, Moisan, Parent, Paul, Rancour.—C. Baillairgé, secrétaire.

Feu—Fire.—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—A. Robitaille, président ; Béland, Delisle, Foley, Gagnon, Leonard, Moisan, Paquet, Paul, Tessier.—A. Malouin, secrétaire.

Finances.—Se réunit le jeudi—Meets on Thursday.—Hon. J. Hearn, président ; Chambers, Delisle, Duchaine, Fiset, Gagnon, Johnston, Kirouac, Robitaille, Thibaudeau.—Le Trésorier de la Cité.—The City Treasurer, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi —Meets on Wednesday—E. Vincent, président ; Angers Duchaine, Dussault, Letellier, Paquet, Griffin, Pouliot, Rancour,Thibaudeau.—H. J. J. B. Chouinard, secrétaire.

Police.—Se réunit le lundi.—Meets on Monday.—P. Béland, président ; Boisvert, Chambers, Déchêne, Pouliot, Parent, Paul, Tessier, Vincent, Walsh.—E. Foley, secrétaire.

Règlements — By-laws. — Avis spécial. — Notice.—J. Tessier, président ; Angers, Boisvert, Dussault, Griffin, Gignac, Parent, Pouliot, Rancour, Robitaille.—H. Chouinard, secrétaire.

Santé — Health. — Avis spécial—Notice—M. Fiset, président ; Bussières, Delisle, Gignac, Gagnon, Griffin, Leonard, Letellier, Moisan, Thibaudeau.—Joseph Côté, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.—M. Foley, président ; Bussières, Chambers, Dechêne, Duchaine, Fiset, Hearn, Johnson, Kirouac, Walsh.—A. Malouin, secrétaire.

OFFICIERS—OFFICERS

Greffier	H. J. J. B. Chouinard	City clerk
Assistant-greffier	A. Malouin	Assistant city clerk.
Trésorier	C. J. L. Lafrance	City Treasurer.
Assistant-trésorier	J. W. Wright	Assistant-treasurer.
Auditeur	J. G. Leitch	Auditor.
Comptable	A. Wilfrid Bisson	Accountant.
Assistant-comptable	A. Boomer	Assistant-accountant.
Commis-contrôleur	H. G. A. L. Lafrance	Check clerk.
Ingénieur	C. Baillairgé	City engineer.
Assistant-ingénieur	W. D. Baillairgé	Assistant engineer
Ingénieur de l'aqueduc	J. A. Gallagher	Water works engineer.
Commis	Chs. P. Casgrain, Rosario Giroux, S. Wilson	Clerks.
do		do
Contre-maitre	R. Hatch	Overseer

OFFICIERS (Suite)—OFFICERS (Continued.)

Avocats	L. G. Baillargeé..... Hon. C.-A.-P. Pelletier.... Corriveau & Paré pour St S	Advocates.
Notaires	Joseph Allaire ..... J. Savard, pour St Sauveur	Notaries.
Cotiseurs	B. Kaine, J. O. Vézina, A. Rousseau, J. Savard.....	Assessors.
Recorder	E. A. Déry, juge.....	Recorder
Greffier, Cour du Recorder	E. Foley.....	Clerk, Recorder's Court.
Sous Greffier	N. Fages.....	Assistant-clerk.
Commis	J. D. Charleson.....	Clerk.
Comptable du bureau de perception légale	A. Plamondon	Accountant of legal collection office.
Huiss., Cour du Recorder	U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner C. Chouinard	Bailiffs, Recorder's Court.
Messager et concierge	P. E. Wright.....	Mess'nger & house-keeper.
Chef de Police et Prévôt des incendies	L. P. Vohl.....	Chief of Police and Fire Commissioner.
Sous-chef de Police	P. Walsh	Assistant-chief of Police.
Chef de la Brigade du Feu	P. Dorval.....	Chief of the Fire Brigade.
Sous-chef " "	M. Coleman.....	Assistant-chief " "
Surintendant du télégraphe d'Alarme	L. P. Brunelle.....	Superintendant alarm telegraph.
Opérateurs du télégraphe d'alarme	O. J. Bégin..... G. Noreau.....	Alarm telegraph's operators.
Contre-maitres des chemins.	Arthur Verrault, Théodore Chouinard, Marc. Rochette	Foreman of roads
Clercs des marchés	Jac.-Cartier : L. Bertrand Champl. : G. Gastonguay. Finlay : M. Foy..... Montcalm : E. Dugal..... Berthelot : N. Guay..... St Pierre : W. Jolicœur...	Market's clerks.
Inspecteur des viandes	Dr. Catellier.....	Medical adviser
Medécin municipal	Joseph Côté.....	Secret. health committee
Secrét. du bureau de santé	A. Boilard.....	Meat inspector.

BUREAU DE COTISATION.—ASSESSMENT BOARD

Son Honneur le Maire.—M. Jules Joseph Tasshereau-Frémont.	His Worship the Mayor.—Jules Joseph Taschereau-Frémont.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.	His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Honorable John Hearn.	Chairman of the Finance Committee. —Honorable John Hearn.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*	The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

BUREAU DR REVISION—BOARD OF REVISORS

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honor the Recorder.
Son Honneur le Juge des Sessions de la Paix.	His Honor the Judge of the Session of the Peace.
Secrétaire : le Greffier de la Cité.	M. H. J. J. B. CHOUINARD.
Secretary : the City Clerk.	
29 Vict., Chap. 57.	

VACCINATEURS PUBLICS—PUBLIC VACCINATORS

St-Jean.—Dr. F. R. Rinfret et J. E. Bolduc.	Du Palais.—Dr E. Turcot.
Montcalm.—Dr A. Watters.	St-Louis.—Dr M. J. Ahern.
St-Roch.—Dr Ls. Dion et Geo. Matte.	St-Pierre.—Drs Et. Gosselin et J. H. Henchey.
Jacques-Cartier.—Drs J. P. Lavoie et Jos. A. Garneau.	Champlain.—Drs A. Marois et J. C. Howe.

TARIF DES CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 60

Dans tous les cas où la course sera d'un point dans un quartier à un point dans un autre quartier en traversant au moins une partie d'un qnartier intermédiaire.

Dans tous les autres cas:

Pour 1 ou 2 personnes	$0 25
Pour 3 ou 4 "	0 40

A l'heure.

Première heure:	
Pour 1 ou 2 personnes	0 75
Pour 3 ou 4 "	1 00
Chaque heure subséquente;	
Pour 1 ou 2 personnes	0 60
Pour 3 ou 4 "	0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Pour 1 ou 2 personnes	0 60
Pour 3 ou 4 "	0 75

Dans tous les cas où la course sera d'un point dans un quartier à un point dans un autre quartier en traversant au moins une partie d'un quartier intermédiaire.

Dans tous les autres cas:

Pour 1 ou 2 personnes	$0 50
Pour 3 ou 4 "	0 75

A l'heure

Pour 1 ou 2 personnes	1 00
Pour 3 ou 4 "	1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot "personne" dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprêté comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en:—

1 pipe ou tonne,
Ou 2 barriques
Ou 3 tierces
Ou 4 quarts
} d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.

3 tierces
Ou 4 quarts
} de lard, de bœuf, de poissons. de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac,

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 60

In all cases where the drive extends from a point in one Ward to a point in another Ward, and passing through a portion of at least one intervening Ward.

In all other cases:

For 1 or 2 persons	$0 25
For 3 or 4 persons	0 40

By the hour.

For the first hour.	
For 1 or 2 persons	0 75
For 3 or 4 persons	1 00
For every subsequent hours.	
For 1 or 2 persons	0 60
For 3 or 4 persons	0 75

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

For 1 or 2 persons	0 60
For 3 or 4 persons	0 75

In all cases where the drive extends from a point in one Ward to a point in another Ward, and passing through a portion of at least one intervening Ward.

In all other cases:

For 1 or 2 persons	$0 50
For 3 or 4 persons	0 75

By hour.

For 1 or 2 persons	1 00
For 3 or 4 persons	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word "person" in the said tarjff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of:—

1 Pipe or Puncheon,
Or 2 Hogsheads,
Or 3 Tierces,
Or 4 Barrels,
} Of Brandy, Spirits, Wine. Molasses, or other liquids.

3 Tierces,
Or 4 Barrels.
} Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,
Or 6 Barrels of Flour; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshead of Tobacco,

Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ¼ de chaudron de charbon,
Ou ½ corde de bois de chauffage,
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Hâvre du Palais,
Le Hâvre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne.	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ¼ Chaldron of Coals,
Or ½ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Law, the City shall be divided into the following division or distances:—

From	To
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street.	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S.

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARILS, &C.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or *échelles* and ropes carried one distance, *sixty-two cents*, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, *sixty cents*, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hunnred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de	30 10
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais..	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne	25

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.

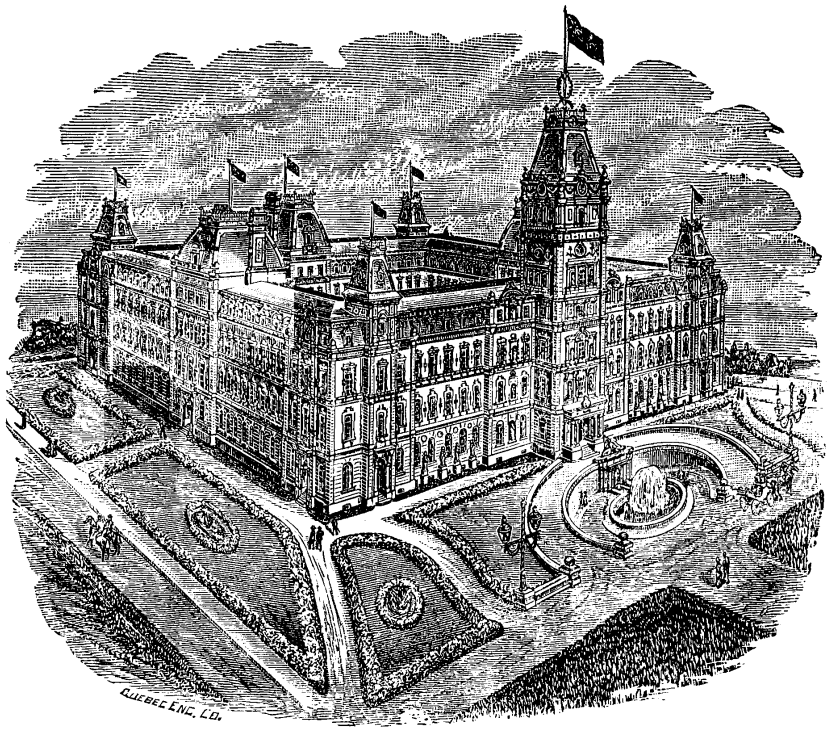
	$cts.
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets To any greater distance within the walls, an addition of	30 10
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor	30
10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards	50
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica ; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.

3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. Rue d'Aiguillon, à l'intersection de la rue St. Jean.
6. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
7. Le haut de la rue du Pont.
8. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
9. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.
10. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
11. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
12. Au bout nord-est de la halle Finlay.
13. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
14. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
15. Le quai du marché Champlain, savoir:
    1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
    2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. D'Alguillon street, at its interrection with St John Street.
6 The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
7. The upper part of Du Pont Street.
8. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
9 Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North
10. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
11. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Offie of the Express Company.
12. North Easterly end of Finlay Market Hall.
13. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
14. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
15. Champlain Market Wharf, that is to say :—
    1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for calecheș, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
    2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, learning a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.



GOUVERNEMENT PROVINCIAL—PROVINCIAL GOVERNMENT

QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur	Honorable **A. R. ANGERS**	Lieutenant-Governor
Aide-de-Camp	Capt. H. C. Sheppard.	Aide-de-Camp
Aide-de-Camp adjoint	Capitaine F. L. Lessard	Extra Aide-de-Camp
Secrétaire particulier	J. de L. Taché	Private Secretary
Messager en chef	W. T. Lannen	Chief Messenger

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Président du Conseil... Honorable **C.B. DeBoucherville** Premier & President of the Council
(Secrétaire particulier.—H. LaRocque.—Private Secretary.

Sans portefeuille..... Honorable **L. O. Taillon**..... Without portfolio

Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation ..... } Honorable **Ls Beaubien**..... { Commissioner of Agriculture and Colonization
(Secrétaire particulier.—S. Dufault.—Private Secretary.)

Commissaire des Terres de la Couronne..... } Honorable **E. J. Flynn**..... { Commissioner of Crown Lands
(Secrétaire particulier.—Paul Blouin.—Private Secretary.)

Procureur-Général..... Honorable **T. C. Casgrain**..... Attorney-General
(Secrétaire particulier.—Elzéar Fiset.—Private Secretary.)

Commissaire des Travaux Publics. Honorable **G. A. Nantel** ..... Commissioner of Public Works
(Secrétaire privé.—E. Rodier.—Private Secretary.)

Trésorier de la Province..... Honorable **J. S. Hall** ..... Provincial Treasurer
(Secrétaire privé.—P. S. McCaffrey.—Private Secretary.)

Secrétaire et Régistraire de la Province..... } Honorable **L. P. Pelletier** .. { Provincial Secretary and Registrar
(Secrétaire privé.—Arthur Dionne.—Private Secretary.)

Sans portefeuille..... Honorable **J. McIntosh**..... Without portfolio

Greffier du Conseil ..... Gustave Grenier..... Chief Clerk

CONSEIL LEGISLATIF — LEGISLATIVE COUNCIL

ORATEUR—HON. PIERRE BOUCHER DE LABRUERE—SPEAKER

DIVISIONS — DIVISIONS	NOMS — NAMES	ADRESSE PAR LA MALLE — POST-OFFICE ADRESS
Alma	Hon. Tourville, Louis	Montréal.
Bedford	" Wood, Thomas	Dunham Flats.
De La Durantaye	" Garneau, Pierre	Québec.
De Lanaudière	" Sylvestre, Louis	Isle du Pads.
De La Vallière	" Méthot, François-Xavier Ovide	St-Pierre les Becquets.
De Lorimier	" Laviolette, Joseph Gaspard	Montréal.
De Salaberry	" Starnes, Henry	Montréal.
Golfe	" Ross, David A	Québec.
Grandville	" Dionne, Elisée	Ste-Anne de la Pocatière.
Inkerman	" Bryson, George, junior	Fort Coulonge.
Kénébec	" Cormier, Napoléon Charles	Plessisville.
LaSalle	" Larue, F.-X. Praxède	St-Augustin, Portneuf.
Lauzon	"	
Les Laurentides	" Chapais, Thomas	Québec.
Mille-Isles	" Marsil, David	St-Eustache.
Montarville	" Boucherville, Chs Boucher de	Boucherville.
Repentigny	" Archambeault, Horace	Montréal.
Rigaud	" Prévost, Wilfrid	Montréal.
Rougemont	" LaBruère, Pierre Boucher de	St-Hyacinthe.
Shawinigan	" Ross, John Jones	Ste-Anne de la Pérade.
Sorel	" Dorion, Joseph Adolphe	St-Ours.
Stadacona	"	
Victoria	" Ward, James Kewley	Côte St-Antoine, Montréal
Wellington	" Gilman, Francis Edward	Montréal.

EMPLOYÉS DU CONSEIL LÉGISLATIF—EMPLOYEES OF THE LEGISLATIVE COUNCIL

GREFFIER	L. H. Fréchette	CLERK.
Gentilhomme Huissier de la Verge Noire	Samuel Staunton Hatt	Gentleman Usher of the Black Rod.
Asst-greffier, comptable et greffier des journaux anglais et traducteur anglais	R. Campbell	Asst.-clerk, accountant and clerk of english journal and english translator
Greffier des Bills privés	Alexis Desaulniers	Clerk of Private Bills.
Greffier du journal français et traducteur	Napoléon Legendre	Clerk of french journal and translator.
Sergent d'armes	C. E. Dorion	Sergeant-at-Arms.
Greffier des comités	J. E. Baribeau	Clerk of committees.
Messagers	G. Nolet, F. Drouin, M. Fortier	Messengers.

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Imprimeur de la Reine	Charles François Langlois	Queen's Printer
Teneur de livres	C. Pageau	Bookkeeper
Traducteur français	Ed. Trudelle	French Translator
Messager	J. N. Bourré	Messenger

Bibliothèque de la Législature—Library

Bibliothécaire	L. P. Lemay	Librarian.
Bibliothécaire-adjoint	Dr. N. E. Dionne	Joint Librarian.
Commis	Joseph Trudelle	Clerk.
Commis	Joseph Desjardins	Clerk.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE—LEGISLATIVE ASSEMBLY

ORATEUR—HON. PIERRE-EVARISTE LEBLANC—SPEAKER

(Secrétaire particulier— —Private Secretary)

COLLÈGES ÉLECTORAUX — CONSTITUENCIES	DÉPUTÉS — MEMBERS	RÉSIDENCES — ADDRESSES
Argenteuil	Simpson, William John	Lachute
Arthabaska	Girouard, Joseph Ena	Drummondville
Bagot	McDonald, Milton	St André d'Acton
Beauce	Poirier, Joseph	St Joseph de la Beauce
Beauharnois		
Bellechasse	Turgeon, Adélard	Notre-Dame de Lévis
Berthier	Allard, Victor	Berthierville
Bonaventure	Mercier, Honorable Honoré	Montréal
Brome	England, Refus Nelson	Knowlton
Chambly	Taillon, Honorable L. O	Montréal
Champlain	Grenier, Dr. Pierre	St Maurice
Charlevoix	Morin, Joseph	Baie St Paul
Châteauguay	Greig, William	Ste Malachie d'Ormstown
Chicoutimi et Saguenay	Petit, Honoré	Chicoutimi
Compton	McIntosh, Honnorable John	Waterville
Deux-Montagnes	Beauchamp, Benjamin	St Hermas
Dorchester	Pelletier, Honorable L. P	Québec
Drummond	Cooke, Peter Joseph	Montréal
Gaspé	Flynn, Honorable E. J	Québec
Hochelaga	Villeneuve, Joseph Octave	St Jean-Bte de Montréal
Huntingdon	Stephens, Geo. W	Montréal
Iberville	Gosselin, François, (fils)	St Alexandre
Jacques-Cartier	Descarries, Joseph Adélard	Lachine
Joliette	Tellier, Joseph Mathias	Joliette
Kamouraska	Desjardins, Chs. Alf	St André de Kamouraska
Lac St Jean	Girard, Joseph	St Gédéon
Laprairie	Doyon, Cyrille	St Isidore
L'Assomption	Marion, Joseph	St Paul l'Ermite
Laval	LeBlanc, Pierre Evariste	Montréal
Lévis	Baker, Ignace Angus	St Nicolas
L'Islet	Déchêne, F. G. Miville	Québec
Lotbinière	Laliberté, E. Hippolyte	Warwick
Maskinongé	Caron, Hector	St Léon
Matane	Flynn, Honorable E. J	Québec
Mégantic	King, James	Québec
Missisquoi	Spencer, Elijah Edmund	Freligsburg
Montcalm	Magnan, Octave	St Alexis
Montmagny	Bernatchez, Nazaire	St Thomas, Montmagny
Montmorency	Casgrain, Honorable T. C	Québec
Montréal No. 1	Martineau, François	Montréal
Montréal No. 2	Augé, Olivier Maurice	Montréal
Montréal No. 3	Parizeau, Damase	Montréal
Montréal No. 4	Morris, Alexander Webb	Montréal
Montréal No. 5	Hall, Honorable John Smythe	Montréal
Montréal No. 6	Kennedy, Patrick	Montréal
Napierville	Ste-Marie, Louis	St Rémi
Nicolet	Beaubien, Honorable L	Montréal
Ottawa	Tétreau, Nérée	Hull
Pontiac	Gillies, David	Braeside
Portneuf	Tessier, Jules	Québec
Québec-Centre	Châteauvert, Victor	Québec
Québec-Comté	Fitzpatrick, Charles	Québec
Québec-Est	Shehyn, Honorable Jos	Québec
Québec-Ouest	Carbray, Felix	Québec
Richelieu	Lacouture, Louis	Sorel
Richmond	Bédard, Joseph	Richmond
Rimouski	Tessier, Auguste	Rimouski
Rouville	Girard, Alfred	Marieville
St-Hyacinthe	Cartier, Dr. Antoine Paul	Ste Madeleine
St-Jean	Marchand, Honorable Félix Gabriel	St Jean d'Iberville
St-Maurice	Duplessis, Louis, Théo. N. L	Trois-Rivières
St-Sauveur	Parent, S. Napoléon	St Sauveur
Shefford	Savaria, Adolphe François	Waterloo
Sherbrooke	Panneton, L. E	Sherbrooke
Soulange	Bourbonnais, Avila Gonzalve	Côteau Landing
Standstead	Hackett, M. F	Standstead
Témiscouata	Rioux, Napoléon	Trois-Pistoles
Terrebonne	Nantel, Honorable Guillaume A	Montréal
Trois-Rivières	Normand, Télesphore Eus	Trois-Rivières
Vaudreuil	Cholette, Hilaire	Ste Justine de Newton
Verchères	Lussier, A. A. E. E	Varennes
Wolfe	Chicoyne, Jérôme Adolphe	Sherbrooke
Yamaska	Gladu, Victor	St François du Lac

EMPLOYÉS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.—EMPLOYEES OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY.

L. Delorme, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier en Chancellerie—L. Delorme, Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.

Sergent d'Armes	Dr Gédéon Laroque	Sergeant-at-Arms
Ast. Greffier de l'Assemblée Législative	A. Charles Guilbault	Assistant Clerk of the Legislative Assembly
Dépt. Gref. et Greffier du Jour. Ang. et des Arch.	Paul E. Smith	Deputy Clerk, Clerk of the Eng. Journ. and Records
Asst. Greffier du Journal Anglais	Alfred Austin	Assistant Clerk of the English Journal
Greffier du Journal Français et des Pétitions, etc.	Louis Fortier	Clerk of French Journal and Petitions, &c
Assistant do do	A. J. MacDonald	Assistant do do
Comptable	Laurent Simoneau	Accountant
Greffiers du Comité des Bills Privés	Edouard Lemoine Chs. Delagrave	Clerks of the Private Bills Committee
Chef des Traduc. Français.	Léon Ledieu	Chief French Translator
Asst. Traducteur Français.	Ernest Tremblay	Assist. French Translator
do do do	J. E. Z. Bouchard	do do do
Chef des Traduct. Anglais.	Crawford Lindsay	Chief English Translator
Asst. Traducteur Anglais.		Assist. English Translator
do do do	Joseph E. Treffry	do do do
Greffier des Proc.-Verbaux	Achillas Mercier	Clerk of votes and Proodg.
Assistant do do	G. Villeneuve	Assistant do do
Greffier des Comités	Joseph Boutin Bourassa	Clerk of Committees
Greffier des Impressions et Records, Papeteries.	Adjutor E. Demers	Clerk of Printing and Records, Stationery
Maître de Poste	Z. Duhamel	Post Master
Assistant Maître de Poste.	Z. Benoit	Assistant Post Master
Chef des Copistes	P. P. Daunais	Chief Copying Clerk
Copiste	Ls. Philippe Bouchard	Copying Clerk
Messager en chef		Chief Messenger
Messagers	A. Pelletier, Siméon Gagné, Etienne Gauvreau, André Bouchard, George Dubois, François Provost et Michael McNamara.	Messengers

DEPARTEMENTS — DEPARTMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Président	Honorable C. B. de Boucherville.	President.
Greffier	Gustave Grenier	Chief Clerk.
Commis	Alphonse Généreux	Clerk.
Sténographe	Wm. Learmonth	Stenog. and type-writer.
Messagers	S. Gilbert et Félix Lemieux	Messengers.

Procureur-Général—Attorney-General

Procureur-Général.	Hon. Th. Chase-Casgrain	Attorney-General
Asst-Procureur-Général et Greffier-en-Loi.	L. J. Cannon	Assist.-Attorney-General and Law Clerk
Inspecteur des bureaux d'enrégistrement	Aimé Geoffrion	Inspector of Registry Offices
Officiers spéciaux	Chs. Lanctôt T. H. Oliver	Special Officers
Commis	H. Delagrave, W. Chapman, St. George Legendre	Clerks
Messagers	W. Dubé, J. Roy	Messengers

Agriculture et Colonisation — Agriculture and Colonization

Commissaire	Honorable Louis Beaubien	Commissioner
Assistant-commissaire	G. A. Gigault	Assistant-commissioner
Chef de la branche de la Colonisation	H. A. Turgeon	Chief clerk of Colonization
Secrétaire du département	S. Sylvestre	Secret. of the department
Secrét. du conseil d'agriculture et directeur du *Journal de l'Agriculture*	Ed. A. Barnard	Secretary of the Council of Agriculture and editor of *The Journal of Agriculture.*
Comptable	A. M. F. d'Eschambault	Accountant
Régistaire	F. X. Boileau	Registrar
Commis	J. B. C. Hébert, O. N. Demers, F. Savary, N. O. Rinfret, T. Sheehan, J. P. Plamondon, J. Roy, O. Prevost	Clerks
Explorateurs et inspecteurs	J. Bureau, P. Trudel, L. Pelland	Explorators and inspectors
Assistant-rédacteur du *Journal de l'Agriculture*	H. Nagant	Assistant-editor of *The Journal of Agriculture*
Messagers	J. T. Lamb, F. X. Bilodeau	Messengers

CONSEIL D'AGRICULTURE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

L'hon. Commissaire de l'Agriculture, *ex-officio* ; le Surintendant de l'Instruction Publique, *ex-officio* ; l'Hon. H. G. Joly de Lotbinière, président, Pointe Platon ; Jos. Pilon, vice-président, St-Ephrem d'Upton ; Israël Tarte, Québec ; Auguste Casgrain, Rivière-Ouelle ; Eugène Casgrain, L'Islet ; Joseph Richard, St-Casimir de Portneuf ; A. E. E. Lussier, Varennes ; P. C. Moore, de Moore Jonction ; Robert Ness, Howick ; S. N. Blackwood, West Shefford ; J. Décarrie, N.-D. de Grâce-Ouest ; Urgèle Valois, Pointe-Claire ; A. Guilbault, Ste-Elisabeth ; Antoine Rocheleau, St-Hubert ; J. A. Marsan, L'Assomption ; Charles A. Péloquin, N.-D. de St-Hyacinthe ; Honorable Louis Sylvestre, Ile du Pads ; S. A. Fisher ; Rigobert Morier, St-Cyprien ; Chs. Champagne, St-Eustache, comté des Deux-Montagnes ; Ed. A. Barnard, secrétaire, Québec.

CONSEIL DES ARTS ET MANUFACTURES

Le Commissaire de l'Agriculture, *ex-officio ;* le Secrétaire de la province, *ex-officio ;* le Surintendant de l'Instruction Publique, *ex-officio ;* Hon. François Langelier, Président, Québec ; Rév. A. Audet, Bergeville ; Amédée Robitaille, Québec ; Cléophas Rochette, St-Sauveur ; Georges E. Tanguay, Québec ; Cyrille Duquet, Québec ; Samuel Thos. Willet, vice-président, Chambly ; T. Beaulieu, Lévis ; William Rutherford, Côte St-Antoine, Montréal ; Albert Mesnard, Montréal ; Louis Paul Morin, St-Hyacinthe ; H. Cunningham, Charles Chaput, Montréal ; Charles F. Lalonde, Ste-Cunégonde, Montréal ; Adolphe Lévesque, Montréal ; Edward J. Harkin, Trois-Rivières ; S. C. Stevenson, secrétaire, bureau : 76 rue St-Gabriel, Montréal.

Trésor.—Treasury.

Trésorier de la Province	Honorable John S. Hall	Provincial Treasurer
Assistant-Trésorier	Henry T. Machin	Assistant Treasurer
Comptable	H. Hemming	Accountant
Commis	S. H. Holt, J. T. Harrower, D. Rea, C. de T. Preston	Clerks
Sténographe	R. H. O'Regan	Stenographer
Messagers	H. Hughes, W. Summer	Messenger

AUDITEUR.—AUDITOR

Auditeur de la Province	A. Hector Verret	Provincial Auditor
Député Auditeur	F. D. Tims	Deputy Auditor
Commis	F. LaRoche	Clerk
Commis dépôts judiciaires	G. T. Arthur Evanturel	Acct. Judicial Deposits
Commis	J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Geo. V. Tessier.	Clerks
Messager	G. Trudel	Messenger.

REVENU DE LA PROVINCE—PROVINCIAL REVENUE

Contrôleur	Alfred Brosnan	Comptroller
Inspecteur	Thomas A. Poston	Inspector
Régistraire	P. E. Duval	Registrar
Comptable	Eugène Bélanger	Accountant

Terres de la Couronne—Crown Lands

Commissaire	Honorable E. J. Flynn	Commissioner
Asst.-commissaire	E. E. Taché	Assistant Commissioner
Surintend. des arpentages	C. E. Gauvin	Superintendent of Surveys
Dessinat. et arpenteurs	J. Taché, P. M. A. Genest	S'veyors & draughtsmen
Inspect. des arpentages	H. O'Sullivan, D. C. Morency	Inspectors of Surveys
Dessinateur	G. Rinfret	Draughtsman
Commis	F. Keroack	Clerk
Commis	Tancrède Rinfret	Clerk
Dessinateur	F. O'Farrell	Draughtsman
Chef de section	C. O. Lavoie, Jos. Grenier	Clerk in charge
Commis	H. Thomson, J. Creighton, T. N. Pelletier	Clerks
Surintendant des bois et forêts	V. Derome	Superintendent of Woods and Forests
Commis	W. H. Hatch, W. Delaney, P. R. Plamondon	Clerks
Comptable et caissier	L. E. Lepage	Accountant and cashier
Assistant-comptable	A. Woods	Assistant accountant
Ingénieur des Mines	J. Obalski	Mining Engineer
Surintend. des biens des Jésuites, domaine de la Couronne, seigneurie de Lauzon, etc	L. L. Rivard	Superintendent of Jesuits' estates, Crown domain, etc
Commis	Dr. J. M. Turcot, A. Dumais, A. Faucher, A. Talbot, B. Duval	Clerks
Registraire et surintendant de la chasse et des pêcheries	J. N. Proulx	Registrar and Fish and Game superintendent
Assistant registraire	L. B. Garneau	Assistant registrar
Dessinateur	P. Picard	Draughtsman
Clavigraphiste	J. A. Belisle	Typewriter
Inspecteur du cadastre	F. X. Genest	Inspector of cadastre
Secrétaire du cadastre	G. A. Varin	Secretary of cadastre
Ast.-secrétaire du cadastre	C. Chartré	Asst.-secretary of cadastre
Dessinateur	L. N. Dufresne	Draughtsman
Concierge	J. Caron	Office keeper
Messagers	J. Fiset, E. Grenier	Messengers
do	Louis Caron, L. Seers	do

AGENTS DES TERRES ET DES BOIS DE LA COURONNE AVEC LEUR AGENCE ET RÉSIDENCE

W. Clarke, Coulonge, Morehead; R. W. Farley, Gatineau, Hull; Alexander Synck, Gatineau, (partie sud), Gracefield; J. A. Cameron, jnr., Petite Nation, (partie de) Thurso; E. Kemp, sous-agent, Magog, Waterloo; L. Farwell et Elisée Noel, St-François, Sherbrooke; A. Gagnon, Arthabaska, Arthabaskaville; W. B. C. de Léry, Chaudière, St-François; J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste-Claire; N. LeBel, Grandville, Riv. du Loup; Pierre Drapeau, Rimouski (partie O.), Rimouski; O. A. Fraser, Rimouski, (partie E.), Matane; W. Maguire, Bonaventure East, New-Carlisle; W. H. Clapperton, Maria, Bonaventure Ouest; Jérémie Pitre, sous-agent, Bonaventure (partie de), St-Alexis de Métapédia; ————, Saguenay (partie de), Tadousac; L. A. Boulianne, Saguenay (partie de), Malbaie; ————, Lac St-Jean (partie de), Chicoutimi; G. Audet, Lac St-Jean (partie de), Roberval; Séverin Dumais, Lac St-Jean (partie centrale), Hébertville; J. E. Boily, St-Charles, Québec; J. B. Delfausse, L'Assomption

(partie de), Joliette ; C. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste-Agathe des Monts ; Alfred T. Carter, Gaspé (partie de), Bassin de Gaspé——— ——— Gaspé (partie de), Percé ; L. Roy, snr., Gaspé (partie de), Cap Chat ; J. E. Casgrain, Montmagny, Montmagny ; Ls. Turgeon, sous-agent, St-Philémon, Co. Bellechasse ; A. B. Filion, Petite Nation (partie de), Grenville ; A. Provost, sous-agent, Petite Nation Centrale, Chute aux Iroquois ; H. Chêné, Petite Nation (partie de), Chêneville ; J. Comeau, Gatineau et Coulonge, Maniwaki ; A. E. Guay, Gatineau (partie ouest) Baie des Pères ; O. B. Kemp, inspector, Waterloo ; D. Tassé, agent, Ottawa Inférieur ; J. P. Landry, assistant, Ottawa Inférieur ; E. Lacerte, agent, R. Vallières de St-Réal, commis, St-Maurice ; J. T. Madore, Hull.

LISTE DES AGENTS DES BIENS DES JÉSUITES ET DE LA SEIGNEURIE DE LAUZON

E. Lemieux, agent de la Seigneurie Lauzon ; Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal ; E. Lacerte, agent de perception et de commutation, Cap de la Madeleine, et Bien des Jésuites, ville des Trois-Rivières ; J. F. LeBlanc, agent de perception et de commutation, seigneurie de Batiscan ; P. Huot, Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec. DOMAINE DE LA COURONNE, Jos. Allaire, agent du domaine de Québec.

Travaux publics—Public Works

Commissaire	Honorable G. A. Nantel	Commissioner.
Assistant-Commissaire	Siméon Lesage	Assst. Commissioner.
Secrétaire	Ernest Gagnon	Secretary.
Direct. des chemins de fer.	Ed. Moreau	Director of Railways.
Ingénieur	Elzéar Charest	Engineer.
Registraire	F. X. Boileau	Registrar.
Ingén. des chemins de fer.	L. A. Vallée	Railway Engineer.
Comptable	Elias Mailloux	Accountant.
Assistant-ingénieur	T. A. Trudelle	Asst. Engineer.
Assistant-Comptable	W. G. Petry	Asst. Accountant.
Inspecteur	J. O. Méthot	Inspector.
Clavigraphiste	Alphonse Gagnon	Type-writer.
Commis	J. Elzébert Garneau, T. Elz. Gauvreau, J. B. C. Hébert, Joseph Roy, Oct. Demers, C. Dénéchaud	Clerks.
Mécanicien	Trefflé Lacroix	Mechanical-engineer.
Messagers	J. B. Sirois, Sylla Côté	Messengers.

M. Gérard Macquet, directeur de la construction des ponts métalliques dans la province de Québec, appartient au personnel du ministère des Travaux publics de Belgique.

Secrétaire de la Province—Provincial Secretary

Secrétaire de la Province.	Hon. Louis P. Pelletier	Provincial Secretary
Assistant-secrétaire	Jos. Boivin	Assistant-Secretary
Premier commis	J. Dumont	Chief clerk
Commis de la correspondance anglaise	T. J. Molony	Clerk of the English correspondence
Comptable	F. Campeau	Accountant
Assistant-comptable	E. Dorion	Assistant-accountant
Commis	J. O. Laurin, C. E. Deschamps, J. B. Gagnon, S. Bergeron, Thos. Gagnon	Clerks
Ins. des bureaux d'enrégis.	A. Geoffrion	Insp. of Registry Offices
Inspecteurs des bureaux publics, prisons et asiles	A. L. de Martigny, M. D., L. L. Desaulniers, M. D., J. Aylen, M. D	Inspector of public offices, gaols and Asylums
Messagers	Paul Blouin, A. Bérubé, L. H. Asselin	Messengers

Régistraire Provincial—Provincial Registrar

Régistraire	Honorable Louis P. Pelletier	Registrar
Sous-régistraire	Jos. Boivin	Assistant-Registrar
Commis	H. Roy, A. Simard, E. Evanturel, Pierre Gagnon	Clerks
Messager	J. B. Benoit	Messenger

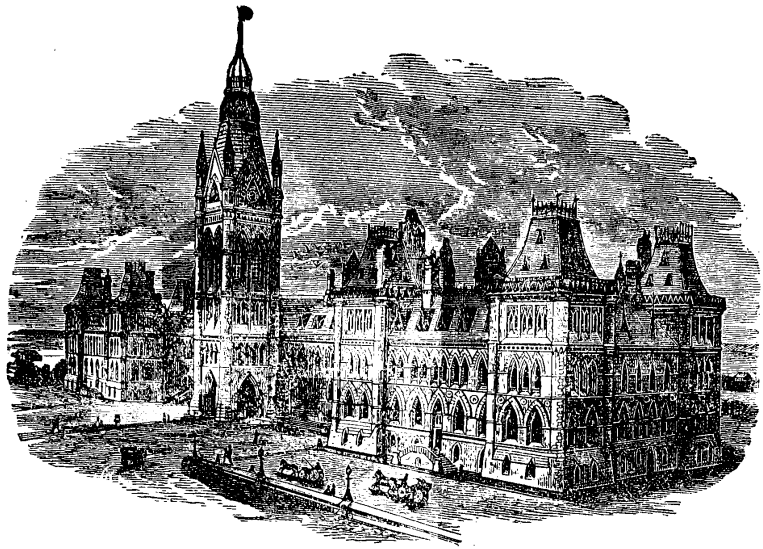
Instruction publique.—Public instruction.

Surintendant	Hon Gédéon Ouimet	Superintendent
Secrét. français du départ	Paul de Cazes	French sec. of the Depart.
Secrét. anglais du départ.	George W. Parmelee	English sec. of the Deprt.
Officier spécial	Joseph N. Miller	Special officer
Conservateur du musée	D.-N. Saint-Cyr	Curator of the Museum
Comptable	John Strang	Accountant
Assistant-comptable et commis préposé à la statistique	F.-X. Couillard	Assistant accountant and clerk of statistics
Archiviste	Louis-Joseph Prégen	Recording clerk
Bibliothécaire et commis de la correspondance française	Gustave Ouimet	Librarian and clerk of French correspondence.
Commis de la comptabilité	Louis Lefebvre	Clerk of accounts
Commis de la correspondance anglaise	W.-G.-L. Paxman	Clerk of the English correspondence
Assistant teneur de livres.	Charles Blanchet	Assistant bookkeeper
Commis	A. Dessane, Cyprien Lévesque, P. Prévost	Clerks
Messagers	A. Doré, D. Bittner, J. Blouin	Messengers

CONSEIL DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE—COUNCIL OF PUBLIC INSTRUCTION

Comité catholique—Roman Catholic Committee—L'hon. Géd. Ouïmet, surintendant, président; Son Eminence le cardinal Taschereau, archevêque de Québec; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Sherbrooke; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr N.-Z. Lorrain, évêque de Cythère, vicaire apostolique de Pontiac; Sir N.-F. Belleau; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable J.-G. Bossé, J. C. B. R.; l'honorable L.-A. Jetté, J. C. S.; l'honorable F. Langelier, M. P.; l'honorable H. Archambault, C. L.; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon. M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant — Protestant Committee — The honorable Gédéon Ouïmet, (*ex-officio*); —— president; Sir William Dawson, C. M. G., LL. D.; R. W. Heneker, Esq., D. C. L., LL. D.; Honorable Judge L. R. Church; The Venerable Archdeacon Lindsay, M. A.; George L. Masten, Esq., Rev. W. I. Shaw, LL. D.; Dr A. Cameron, M. P. P.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.—*Associate members*:—E. J. Hemming, Esq., D. C. L.; The very Rev. Dean Norman, D. D.; Rev. Dr Cornish, LL. D.; Peter McArthur, Esq.; Rev. E. I. Rexford, B. A.; George W. Parmelee, Secretary.



DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—The Right Honourable Sir FREDERICK ARTHUR STANLEY, Baron Stanley of Preston, in the County of Lancaster, in the Peerage of Great Britain ; Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath.

Secretary of the Governor General and Military Secretary—Major the Hon. J. T. St Aubyn, Grenadier Guards.

Aides-de-Camp—Capt. J. Bagot and Lieut. Welsh.

Deputy Governor—Honourable Sir W. J. Ritchie, Kt., Chief-Justice ; John J. McGee, clerk Privy Council.

CABINET MINISTERS

Premier and President of Council.....Hon. John J. C. Abbott, D. C. L., Q. C.
Minister Agriculture and Statistics.....Hon. John Carling.
" Customs.....Hon. J. A. Chapleau, L. L. D., Q. C.
" Finance.....Hon. George G. E. Foster.
" Inland Revenue.....Hon. John Costigan.
" Interior and Supt. General of Indian Affairs.....Hon. Edgar Dewdney.
" Justice.....Hon. Sir J. S. D. Thompson, K. C. M. G., Q. C.
" Marine and Fisheries.....Hon. Charles H. Tupper, L. L. B.
" Militia and Defence.....Hon. Lieut-Colonel MacKenzie Bowell.
" Public Works.....Hon. A. Ouimet.
" Railway.....Hon. J. G. Haggart.
Postmaster-General.....Hon. Sir A. P. Caron, K. C. M. G., Q. C.
Secretary of State.....Hon. J. C. Patterson.
Without Portfolio.....Hon. Frank Smith.

Officers of the Privy Council—J. J. McGee, Clerk ; St-Onge E. Chapleau, Clerk of the Crown of Chancery.

SENAT DU CANADA—SENATE OF CANADA

HON. J. J. ROSS, SPEAKER

SENATORS	ADDRESS
Abbott J. J. C.	Montreal.
Allan G. W.	Toronto.
Almon W. J.	Halifax, N. S.
Armand J. F.	Rivière-des-Prairies.
Bellerose J. H.	St. Vincent de Paul.
Bolduc J.	St. Victor de Tring, P Q.
Botsford A. E.	Westcock, W., N. B.
Boucherville C. E. B. de.	Boucherville.
Boulton C. A.	Shell Mouth, Man.
Boyd J.	St. John, N. B.
Casgrain C. E.	Windsor, Ont.
Chaffers W. H.	St. Césaire.
Clemow F.	Ottawa.
Cochrane M. H.	Compton.
De Blois P. A.	Quebec.
Dever J.	St. John, N. B.
Dickey R. B.	Amherst.
Dobson John	Lindsay, O.
Drummond G. A.	Montreal.
Flint B.	Belleville.
Girard M. A.	St. Boniface, Man.
Glasier J.	Frederickton, N. B.
Gowan J. R.	Barrie, O.
Grant R. P.	Pictou, N. S.
Guévremont J. B.	Sorel.
Howlan G. W.	Charlottetown, P. E. I.
Kaulbach H. A. N.	Lunenburg, N. S.
Landry A. C. P. R.	Quebec.
Lewin J. D.	St. John, N. B.
Lougheed J. A.	Calgary, N. W. T.
Macdonald W. J.	Victoria, B. C.
Macdonald A. A.	Charlottetown, P. E. I.
Macfarlane A.	Wallace, N. S.
MacInnes D.	Hamilton, O.
Macpherson Sir D. L.	Toronto.
Masson L. F. R.	Quebec.
McCallum L.	Stromness, O.
McClelan A. R.	Riverside, N. B.
McDonald W.	Little Glace Bay, N. S.
McInnes T. R.	New Westminster, B. C.
McKay T.	Truro, N. S.
McKindsey G. C.	Milton, O.
McLaren P.	Perth, O.
McMillan D.	Alexandria, O.
Merner S.	New Hamburg, O.
Miller W.	Arichat, N. S.
Montgomery D.	Park Corner, P. E. I.
Montplaisir H.	Cap Madeleine, Q.
Murphy Ed.	Montreal.
O'Donohoe J.	Toronto.
Ogilvie A. W.	Montreal.
Pelletier C. A. P.	Quebec.
Perley W. D.	Wolf Creek, N. W. T.
Poirier P.	Shediac, N. B.
Power L. G.	Halifax, N. S.
Price E. J.	Quebec.
Prowse Sam	Murray Harbor, P. E. I.
Read R.	Belleville.
Reesor D.	Yorkville, O.
Reid J.	Quesnelle, B. C.
Robitaille T.	New Carlisle, P. Q.
Ross J. J. (*Speaker*)	Ste. Anne de la Pérade.
Sanford W. E.	Hamilton.
Scott R. W.	Ottawa.
Smith F.	Toronto.
Snowball J. B.	Chatham, N. B.
Stevens G. G.	Waterloo, P. Q.
Sullivan M.	Kingston, O.
Sutherland J.	Winnipeg, Man.
Tassé Jos.	Montreal.
Thibaudeau J. R.	Montreal.
Vidal A.	Sarnia.
Wark D.	Frederickton.

Commissioners for administrating the Oath to Members

E. J. Langevin, clerk of the Senate; ————, clerk assistant of the Senate

Officers of the Senate

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk assistant master-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the venerable J. S. Lauder, chaplain; ————, second clerk and assistant; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. De St. de Le Moine, sergent-at-arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals: C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J.-B. Myrand, post-master; P. Dunne, house-keeper.

CHAMBRE DES COMMUNES—HOUSE OF COMMONS

HON. P. WHITE, SPEAKER

CONSTITUENCIES.	NAMES OF MEMBERS.	POST OFFICE ADRESSES.
Addington	George W. W. Dawson	Plevna, O
Albert	R. Chapman Weldon	Halifax, N S
Alberta	Donald Watson Davis	Fort McLeod
Algoma	Geo. Hugh McDonell	Port Arthur, O
Annapolis	John B. Mills	Annapolis NS
Antigonish	Hon. Sir J. Thomson	Ottawa, O
Argenteuil	Thomas Christie	Lachute, Q
Assiniboia, E.	Hon. Edgar Dewdney	Ottawa, O
" W.	Nicolas Flood Davin	Regina, N W
Bagot	Flavien Dupont	St Liboire, Q
Beauce	Joseph Godbout	St François Q
Beauharnois	J. G. H. Bergeron	Montreal, Q
Bellechasse	Guillaume Amyot	Quebec
Berthier	Cléophas Beausoleil	Montreal, Q
Bonaventure	W. LeBoutillier Fauvel	Paspébiac, Q
Bothwell	Hon. David Mills	London, O
Brant, N. Rid.	James Somerville	Dundas, O
" S. "	William Paterson	Brantford, O
Brockville	John Fisher Wood	Brockville, O
Brome	Eugene A. Dyer	Sutton, Q
Bruce, E. Rid.	Henry Cargill	Cargill, O
" N. "	Alexander McNeil	Wiarton, O
" S. "	James Rowand	Dunblane, O
Cape Breton	Hector F. McDougall	Christmas Island, N S
	Davin McKeen	L'tle Glace B
Cardwell	Robert Smeaton White	Montreal, Q
Carleton (N B)		
" (O)	William T. Hodgins	Hazeldean, O
Cariboo	Frank S. Barnard	Victoria, B C
Chambly	Raymond Préfontaine	Montreal, Q
Champlain	Onésime Carignan	3 Rivières, Q
Charlevoix	Henry Simard	Murray Bay Q
Charlotte	Arthur Hill Gillmor	St George NB
Châteauguay	James Pollock Brown	St Chrysostôm
Chicout & Sag.	Paul Vilmond Savard	Chicoutimi Q
Colchester	William A. Patterson	Tatamagouch
Compton	Rufus Henry Pope	Cookshire, Q
Cornwall & Stor	Darby Bergin	Cornwall, O
Cumberland	Arthur R. Dickey	Amherst, N S
Digby	Edward Charles Bowers	Westport, NS
Dorchester	Cyrille E. Vaillancourt	St Anselme, Q
Drum. & Arth.	Joseph Lavergne	Art'askaville

Dundas	Hugo H. Ross	Iroquois, O
Durham, E. R.	Thomas Dixon Craig	Port Hope, O
" W. R.	Robert Beith	Bowmanville
Elgin, E. Rid.	Andrew B. Ingram	St Thomas, O
" W. "	George Elliott Casey	Fingal, O
Essex, N. "	William McGregor	Windsor, O
" S. "	Henry W. Allan	Essex Centre
Frontenac	Hon. G. A. Kirkpatrick	Kington, O
Gaspé	Louis Zéphirin Joncas	Quebec
Glengarry	Roderick R. McLennan	Alexandria O
Gloucester	Kennedy F. Burns	Bathurst, NB
Grenville, S. R.	John Dowsley Reid	Cardinal, O
Grey, E. Rid.	Thomas S. Sproule	Markdale, O
" N. "	James Masson	Owen Sound
" S. "	George Landerkin	Hanover, O
Guysborough	Duncan C. Fraser	New Glasgow
Haldimand	Walter H. Montague	Dunville, O
Halifax	Thomas E. Kenny / John Fitz-W. Stairs	Halifax, N S
Halton	David Henderson	Acton, O
Hamilton	Alexander McKay / Samuel S. Ryckman	Hamilton, O
Hants	Alfred Putman	Maitland, NS
Hastings, E. R.	William B. Northrup	Belleville, O
" N. R.	Hon. Mackenzie Bowell	Ottawa, O
" W. R.	Henry Corby	Belleville, O
Hochelaga	Alphonse Desjardins	Montreal, Q
Huntingdon	Julius Scriver	Hemm'gford
Huron, E. R.	Peter Macdonald	Wingham, O
" S. R.	John McMillan	Constance, O
" W. R.	Hon. J. C. Patterson	Ottawa, O
Iberville	François Béchard	M'nt Johns'n
Inverness	Hugh Cameron	Mabou, N S
Jacques-Cart'r.	Désiré Girouard	Dorval, Q
Joliette	Urbain Lippé	St J'n Matha
Kamouraska	Henry George Carroll	Quebec
Kent, (N B)	Edward H. Léger	Buctouche
" (O)	Archibald Campbell	Chatham, O
King's (N B)	Hon. Geo. Eulas Foster	Ottawa, O
" (N S)	Frederick W. Borden	Canning, N S
" (P E I)	A. Colin Macdonald / John McLean	M'tague Brdg / Souris, East
Kingston	James Henry Metcalfe	Kingston, O
Lambton, E. R.	George Moncrieff	Petrolea, O
" W. R.	Jas Frederick Lister	Sarnia, O
Lanark, N. R.	Bennett Rosamond	Almonte, O
" S. R.	Hon. John G. Haggart	Ottawa, O
Laprairie	Louis Conrad Pelletier	Montreal, Q
L'Assomption	Joseph Gauthier	LaurentidesQ
Laval	Hon. J. A. Ouimet	Ottawa, O
Leeds & Grenv.	Chs Frederick Ferguson	Kemptville,O
Leeds, S. Rid.	George Taylor	Gananoque,O
Lennox	Uriah Wilson	Napanee, O
Lévis	Pierre Malcolm Guay	Etchemin, Q
Lincoln & Nia.	William Gibson	Beamsville,O
Lisgar	Art. Wellington Ross	Winnipeg, M
L'Islet	Ls George Desjardins	Quebec
London	Hon. John Carling	Ottawa, O
Lotbinière	Côme Isaïe Rinfret	Ste Croix, Q
Lunenburg	Chs Edwin Kaulbach	Lunenburg
Marquette	Robert Watson	Port. Prairie
Maskinongé	Joseph Horm. Legris	Louiseville Q
Mégantic	L. J. Côté dit Fréchette	St Ferdinand
Middlesex E.	Jos. Henry Marshall	London, O
" N.	William H. Hutchins	Parkhill, O
" S.	James Armstrong	Wilton Grove
" W.	Wm Frederick Roome	London, O
Missisquoi	George Barnard Baker	Sweetsburg,Q
Monck	Arthur Boyle	Dunnville, O
Montcalm	Louis E. Dugas	Montcalm, Q
Montmagny	Philippe A. Choquette	MontmagnyQ
Montmorency	Arthur J. Turcotte	Quebec
Montreal Cen	John Joseph Curran	Montreal, Q
" East	Alp. Télesphore Lépine	"
" West	Sir Donald Smith	
Muskoka	William Edw O'Brien	Shanty BayO
Napierville	Dominique Monet	St Rémi, Q
New Westmi'r	Gordon E. Corbould	New Westm'r
Nicolet	Joseph Hector Leduc	St L'nard d'A
Norfolk, N. R.	John Charlton	Lynedoch, O
" S. R.	David Tisdale	Simcoe, O
Northumberl'd	Michael Adams	NewcastleNB
"	Edward Cochrane	Dundonald,O
"	George Guillet	Cobourg, O
Ontario, N. R.	Frank Madill	Beaverton, O
" S. R.	William Smith	Columbus, O
" W. R.	James David Edgar	Toronto, O
Ottawa (City)	C. H. Mackintosh / Honoré Robillard	Ottawa, O
" (C'nt)	Charles Ramsay Devlin	Aylmer, Q
Oxford, N. R.	James Sutherland	Woodstock, O
" S. R.	Hon. Sir R. Cartwright	Kingston, O
Peel	Joseph Featherston	Streetsville,O
Perth, N. R.	James Nicol Grieve	Millbank, O
" S. R.	William Pridham	Russeldale, O
Peterborough	John Burnham	Ashburnham
"	James Stevenson	Peterborough
Pictou	Hon. C. H. Tupper / John McDougald	Ottawa, O / Westville,NS
Pontiac	Thomas Murray	Pembroke, O
Portneuf	Arthur Delisle	Quebec
Prescott	I. Proulx	Plantagenet
Prince (P E I)	Stanislaus F. Perry / John Yeo	Tignish, PEI / Port Hill "
Prince Edward	Arch. Campbell Miller	Picton, O
Provencher	A. A. C. LaRivière	St BonifaceM
Quebec-Centre	François Langelier	Quebec
" East	Hon. Wilfrid Laurier	Art'askaville
" West	John Hearn	Quebec
" (C'nty.)	Jules J. T. Frémont	"
Queen's (N B)	Geo. Frederick Baird	St John, N B
" (N S)	Francis Gordon Forbes	Halifax, N S
" (P E I)	Louis Henry Davies / William Welsh	Charlottet'n
Renfrew, N. R.	Hon. Peter White	Pembroke, O
" S. R.	John Ferguson	Admaston, O
Restigouche	John McAlister	Campbellton
Richelieu	Arthur Aimé Bruneau	Sorel, Q
Richmond (N S)	Joseph A. Gillies	Sydney, N S
Richm'd & W'fd	Clarence C. Cleveland	Danville, Q
Rimouski	Hon. Sir A. P. Caron	Ottawa, O
Rouville	Louis Philippe Brodeur	Montreal, Q
Russell	Wm Cameron Edwards	Rockland, O
St. Hyacinthe	Michel E. Bernier	St Hyacinthe
St. John (City)	Ezekiel McLeod	St John, N B
" (C'nt)	J. Douglas Hazen / Charles N. Skinner	"
" (Q)	François Bourassa	St Valentin Q
St. Maurice	F. S. L. Desaulniers	Yamachiche
Saskatchewan	Day Hart Macdowall	Prince Albert
Selkirk	Thomas Mayne Daly	Brandon, M
Shefford	John Robbins Sanborn	So'th Roxton
Shelburne	Nathaniel W. White	ShelburneNS
Sherbrooke	William Bullock Ives	Sherbrooke Q
Simcoe, E. R.	William H. Bennett	Midland, O
" N. R.	Dalton McCarthy	Toronto, O
" S. R.	Richard Tyrwhitt	Bradford, O
Soulanges	James William Bain	St Polycarpe
Stanstead	Timothy Bryon Rider	Fitch Bay, Q
Sunbury	Rob. Duncan Wilmot	Burton, Sunb
Témiscouata	Paul Et. Grandbois	Riv-du-Loup
Terrebonne	Hon. J. A. Chapleau	Ottawa, O
Three Rivers	Hon. Sir H. Langevin	Quebec
Toronto, C'ntr.	Geo. R. R. Cockburn	Toronto, O
East	Em. Coatsworth, jun	"
" West	F. C. Denison	
Two M'ntains.	Joseph Girouard	St Benoit, Q
Vancouver Isl.	David Wm Gordon	Nanaimo, BC
Vaudreuil	Hugh McMillan	Rigaud, Q
Verchères	Hon. Félix Geoffrion	Verchères, Q
Victoria (B C)	Edw. Gawler Prior / Thomas Earle	Victoria, B C
" (N B)	Hon. John Costigan	Ottawa, O
" (N S)	John A. McDonald	Baddeck, NS
" (O) N	Samuel Hughes	Lindsay, O
" (O) S.	Charles Fairbairn	BobcaygeonO
Waterloo, N R.	Isaac Erb Bowman	Waterloo, O
" S R.	James Livingston	Baden, O
Welland		
Wellington, C.	Andrew Semple	Fergus, O
" N.	James McMullen	Mount Forest
" S.	James Innes	Guelph, O
Wentworth, N.	Thomas Bain	Dundas, O
" S.	Franklin M. Carpenter	Stony CreekO
Westmoreland	Josiah Wood	Sackville,NB
Winnipeg	Hugh J. Macdonald	Winnipeg, M
Yale	John Andrew Mara	Kamloops BC
Yamaska	R. M. S. Mignault	Yamaska, Q
Yarmouth	Thomas Barnard Flint	YarmouthNS
York (N B)	Thomas Temple	Fredericton
" (O) E. R.		
" (O) N. R.	William Mulock	Toronto, O
" (O) W. R.	N. Clarke Wallace	Woodbridge

Officers of the House.

J. G. Bourinot, C. M. G., LL. D., D. C. L., clerk of the house; F. F. Rouleau, B. C. L., clerk assistant; H. R. Smith, sergeant-at-arms.

Chief branch: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the house; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings; F. MacGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals; P. Rivet, clerk of french journals; T. Ouimet, assistant; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers: E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McG. Moffatt, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonizatien; R. P. King, N. Robidoux and E. Tassé, junior, clerks.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk; T. G. Coursolles, assistant law clerk and chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, F. X. Demers, E. Perrin, and E. Query, asst. french translators; F. B. Hayes, R. J. Wicksteed, D. C. L., H. H Loucks, asst. english translators.

Miscellaneous branch: R. Brewer, accountant; Geo. C. Bolton, assistant accountant; ——, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; C. E. Clarke, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, W. Cairns, N. Robidoux and W. Dube, junior clercks; J. Stansfield, post-master; E. A. Pelletier, asst. post-master; F. X. Lemieux, 2nd assistant post-master.

PUBLIC DEPARTMENTS

Agriculture

Hon. J. Carling, minister; J. Lowe, deputy; H. B. Small, secretary; J. B. Lynch, accountant.—*Archives Branch:* D. Brymner, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch:* J. B. Jackson, chief clerk.—*Patents Branch:* R. Pope, deputy comm. of Patents.—*Statistics Branch:* Geo. Johnson, statistician. Mgr C. Tanguay, attaché spécial.

Customs

Honble J. A. Chapleau, minister of customs; W. G. Parmelee, commissioner; Thos J. Watters, assistant; E. L. Sanders, minister's private secretary.—*Accountant's Branch:* W. C. Baker, A. C. Bleakney, R. R. Farrow, T. J. Code, clerks.—*Correspondence Branch:* T. A. D. Bliss, A. Morin, clerks.—*Statistical branch:* J. Barry, chief clerk; G. V. Ince, F. Bennett, C. E. McKiel, clerks.—*Board of Appraisers:* W. G. Parmelee, chairman (ex-officio); G. W. Jessup, appraiser and secretary; G. H. Fawcett, J. J. Campbell, W. Russell, John Ackers, S. Dunlevie, J. Courtney, A. Lacerte, W. H. Grafton, Miss J. B. Christie, J. R. K. Bristol, Miss A. Frazer, R. W. Breadner, S. L. T. Frost, W. H. Carleton, clerks.—*Messengers:* William D. P. Bales and John Gow.

Finance

Hon. Geo. E. Foster, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickinson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. J. Anderson, chief clerk, savings bank branch; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; W. H. Hayes, accountant of contingencies.—*Insurance Branch:* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and Superintendent of Insurance.

AUDIT OFFICE.—J. L. McDougall, Auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman Fred. Hayter, chief clerks.

Inland Revenue

Hon J. Costigan minister; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; W. F. Walsh, minister's secretary.—*Secretary's branch:* W. Himsworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary and short hand writer; J. P. McCarthy, short hand and type writer; F. Newby, F. K. Blatch, printing and forms.—*Stamp and Instrument branch:* J. P. Flynn.—*Accountant's branch*: P. M. Robins, chief clerk and accountant; F. R. E. Campeau, assistant-accountant; J. E. Valin, C. R. Hall, J. A. Doyon, J. Byrnes, R. Quain, J. F. Brown, clerks.—*Statistical branch*: W. L. Heron, J. F. Shaw, R. Nettle, G. Brunel, clerks.—*Standards branch*; G. Fowler and J. P. Dunne, clerks, R. Archambault, A. McCullough, Jas. Doyle, messengers.—*Laboratory*: Thos. Macfarlane, chief analyst; A. McGill, F. H. Lefebvre, F. W. Babington, assistant analysts; Thomas Casey, laboratory clerk; James Watson, laboratory assistant; W. Armstrong, in charge of methylated spirits manufacture—*Inspectors of Inland Revenue*: H. Godson, of Toronto, chief inspector; J. Gow, Windsor, for Windsor district; J. Morrow, Toronto, for Toronto; W. L. Hamilton, Brockville, for Kingston; R. Bellemare, Montreal, for Montreal; J.

M. Lemoine, Quebec, for Quebec; St. John, N.-B., for New-Brunswick; R. Borradaile, Halifax, N. S., for Nova Scotia and P. E. Island; J. K. Barrett, Winnipeg, for Manitoba; W. Gill, Victoria, for British Columbia; J. Davis, Windsor, chief inspector of distilleries; W. J. Johnstone, chief inspector of Standards; W. J. Gerald, inspector of tobacco factories; John Morrow, Toronto, inspector of Banded manufactories.

INTERIOR.

Honble E. Dewdney, minister.—*Inside service*: A. M. Burgess, deputy; J. R. Hall, secretary; L. C. Pereira, assistant-secretary; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines.— *Correspondence clerk*: H. Kinloch. —*Surveys branch*: E. Deville, surveyer general and chief clerk; W. F. King, astronomer. — *Land Patent branch*: W. M. Goodeve, chief clerk. — *Accountants Branch*: J. A. Pinard, accountant and chief clerk; C. H. Beddoe, assistant accountant.—*Ordonnance and Admiralty Lands*: W. Mills, clerk in charge; J. Johnston, geographer; F. Clayton, clerk in charge of survey records; A. Chisholm, private secretary.—*The Land Board Winnipeg*: H. H. Smith, commissioner of Dominion Lands; W. Pearce, superintendent of mines; J. M. Gordon, inspector of Dominion lands agencies; T. R. Burpe, secretary. — *Crown Timber Agent*: E. F. Stephenson.

JUSTICE

Honble Sir J. S. D. Thompson, Q. C., minister and attorney general; R. Sedgewick, Q. C., deputy minister; D. Stewart, private secretary; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks.—*Penitentiary Branch:* J. G. Moylan, inspector; ———, accountant.—*Supreme Court of Canada*: R. Cassels, Registrar; G. Duval reporter; C. H. Masters, assistant reporter.—*Exchequer Court of Canada:* L. A. Audette, registrar; Charles Morse, reporter.

MARINE

Honble C. H. Tupper, minister; W. Smith, deputy-minister; John Hardie, chief clerk; F. Gourdeau, accountant; W. P. Anderson, chief engineer; Lieutenant A. R. Gordon, R. N., nautical adviser and commander ffsheries protection service; Capt. M. P. McEllimney, nautical adviser and examiner masters and mates; W. J. Meneilley, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; Chas. Carpmael, M. A., superintendant meteorological service and director magnetic observatory. — Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, H. W. Johnston; St-John, N. B., J. M. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, H. G. Lewis.

MILITIA AND DEFENCE

Hon. Lieut.-Colonel the Honorable MacKenzie Bowell, minister of militia and defence; Col. hon. C. Eug. Panet, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Captain A. Benoit (secretary), clerk, 1st class; H. D. J. Lane, Colin Campbell, C. G. V. Ardouin, clerks 2nd class; E. Edmond Lemieux, clerk, 3rd class; N. Casault, messenger. — C. Herbert O'Meara, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, clerks, 1st class; E. B. Holt, F. E. P. Aldrich, clerks, 2nd class; L. Foley, T. M. Maguire, 3rd class; John Carleton, messenger.—Lt.-Col. J. Macpherson, chief clerk, director of stores; Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class; Capt. J. B. Donaldson, P. Clarke, clerks, 2nd class; F. E. Knight, J. A. McCann, clerks, 3rd class.—H. James, clerk, 1st class, architect; Lieutenant F. W. White, clerk, 2nd class, assistant architect—Major Gen. I. J. C. Herbert, command. the militia; Col. W. Powell, adjut.-general; Capt. Eric Streatfied, A. D. C. to commanding officer; Lt.-Col. T. Bacon, clerk, 1st class; T. C. Larose, Major W. R. S. Wainwright, Major Geo. Guy, clerks, 2nd class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; C. Dion, messenger; E. Verrault, packer.

POST OFFICE — DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honble Sir Adolphe P. Caron, K. C. M. G., postmaster-general; Lieut. col. Wm White, deputy; W. H. Smithson, accountant; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superint. Money Order Branch; David Matheson, superint. Saving Bank Branch; Sidney Smith, supt. printing and supply branch; Major John Walsh, supt. dead letter branch; Arthur Lindsay, supt. mail service branch.

Inspectors: M. Sweetnam, chief inspector, Ottawa; C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St. Croix Brecken, (acting), Charlottetown, P. E., Island division, Charlottetown; S. J. King, New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; G. Desilets, Three Rivers division, Three Rivers; E. F. King, Montreal division, Montreal; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; Allan Jones, Kingston division, Kingston; F. D Barwick, Toronto division, Toronto; D. Spry, Barrie division, Barrie; H. G.

Hopkirk, Stratford division, Stratford; R. W. Barker, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. A. Ouimet, minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; Louis Coste, acting chief engineer; T. Fuller, chief architect; F. N. Gisborne, superintendent of telegraph and signal service; O. Dionne, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch.

RAILWAY

Hon. J. G. Haggart, minister; T. Trudeau, deputy minister and chief engineer of canals; C. Schreiber, chief engineer of railways; ——, secretary and chief clerk; H. A. Fissiault and Thomas Cross, chief clerks; S. L. Shannon, accountant; T. W. Pugsley, assistant accountant; W. J. Tilley, M. W. Maynard, L. K. Jones, Neil Stewart, L. H. Filteau, B. H. Teakles, Chas. Costin, 1st class clerk; S. McLaughlin, A. U. Almon, J. E. W. Currier, C. E. D. Chubbuck, R. Devlin, H. LE B. Ross, W. B. A. Hill, 2nd class clerks; L. N. Fortier, L. D. Dion, A. W. Cameron, J. E. Méthot, F. Bean, Isidore Deslauriers, 3rd class clerks; I. N. Deslauriers, messenger.

SECRETARY OF STATE

Hon. J. C. Patterson, secretary of State; L. A. Catellier, under secretary and deputy registrar general; E. F. Jarvis, private secretary; P, Pelletier, chief clerk.

Registrar's branch: Lieut. col. A. Audet, keeper of the record.

(*Under the supervision of the Secretary of State.*)

Board of Civil Service Examiners: J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCelles, P. LeSueur, commissioners; P. LeSueur, secretary.

Department of Public Printing and Stationery: S. E. Dawson, L. D., Queen's printer and comptroler of stationery.

Stationery Branch: T. Roxborough, clerk.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; E. S. Thayne, M. C. MacCormac, second class clerks; J. Smith, T. C. Gilmour, Alph. Martin, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.

M. TIMMONS & SON

STEAM SODA WATER FACTORY

92—COTE D'ABRAHAM—92

Ciderine, Ginger Ale, Ginger Pop,

Nector, Soda, Lemonade, &c.,

And all kinds of Syrups.

1877: First Prize Awarded at Provincial Exhibition. — 1879: Diploma at Ottawa by the Agricultural and Arts Association.—1880: Diploma at the Montreal Exposition.—1887: Two Diplomas and One Medal.

We manufacture all our compounds exclusively by the use of the improved and perfected Machines of HAYWARD, TAYLOR & CO., OF LONDON, ENG.

GUIDE POSTAL—POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Quebec—Post Office

A. G. Tourangeau, Maître de Poste; M. P. Laberge, assistant-maître de Poste; C. Chamberland, commis de 1ère Classe; Wm. Handford, A. W. Lebel, L. A. Rochette, Zoël Gagnon, commis de 2ième classe; J. O. Pageau, Michael Myler, U. Vézina, O. Plamondon, P. E. Lane, H. Morissette, L. L'Heureux, W. H. A. Eckhardt, J. J. Battle, W. Batterton, G. Evanturel, L. H. Garneau, H. J. Kimlin, Jos. Dubé, A. P. Audet, L. H. Simard, D. A. Bryson, J. E. A. Bittner, F. N. Martineau, E. Gaboury, M. A. O'Reilly, R. Argue, commis de 3ème Classe; N. Giasson, surintendant des facteurs; R. Pelletier, D. Mercier, T. Reynar, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Louis Guay, J. P. T. Gingras, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhaut, J. A. Pelletier, J. A. Boulet, F.-X. Ouellet, R. Blackburn, A. Samson, C. N. Langlois, A. E. Gingras, Eug. Emond, A. Dubé, A. Bussière, T. F. Roche, H. Gagnon, J. Emond, W. Trépanier, facteurs.—T. Battle, journalier.

Tarifs Postaux

CARTES-POSTE.—Canada et Etats-Unis, 1 centin; Grande-Bretagne, Terreneuve et les pays de l'Union postale, 2 centins; carte-poste (double), 2 centins.

LETTRES.—Canada et Etats-Unis, 1 once ou fraction, 3 centins; Grande Bretagne et Terreneuve, ½ once ou fraction, 5 centins; entre Québec, St-Sauveur, Lévis, Sillery, Spencer Cove, Villa Mastaï, 1 once ou fraction, 2 centins.

JOURNAUX, etc.—Canada, Etats-Unis et Terreneuve, 4 onces ou fraction, 1 centins; moins d'une once—un seul numéro—½ centin; pour tous les pays d'Europe, 2 onces ou fraction, 1 centin; pour personnes ayant boîtes dans les bureaux de poste de Québec ou St-Roch et St-Sauveur, ½ centin; livrés par les facteurs, 4 onces, 1 centin.

LIVRES OU CIRCULAIRES.—Pour le Canada et Terreneuve, les paquets ne doivent pas excéder 24 pouces en longueur, 12 pouces en largeur ou épaisseur, et 5 livres en pesanteur, par 4 onces, 1 centins; et pour tous les pays d'Europe, 1 centin par 2 onces.

Documents légaux et commerciaux pour tous les pays d'Europe, 10 onces, 5 centins; 2 centins pour chaque 2 onces additionnelles.

LES PATRONS ET ÉCHANTILLONS d'un endroit à un autre du Canada ou à Terreneuve, ne devant pas peser plus 24 onces, sont sujets à 1 centin par 4 onces. Pour l'Angleterre et les Etats-Unis, le maximum

Division postale—Quebec—Postal Division

Inspector; A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerks: J. B. Caouette and L. J. H. Larue; Third class clerks: Jean Bouffard, E. Philbert, F. MacNaughton, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss B. Chaloner.—Messenger: A. Raymond.

Railway Mail clerks.—Chief clerk: F. E. Blondeau.—1st class: G. Lapointe, B. T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, F. X. Labbé.—2nd class: J. E. Roy, L. Furois, L. E. Hudon, C. Bédard, A. Blondeau, J. E. Carrier, N. Dorion, A. F. A. Chabot, H. B. Rousseau.—3rd class: J. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreau, F. O'Dowd, C. Audet, L. Marquette, N. Gauvreau, L. E. Simard, J. T. Gagnon, J. N. A. Gingras.

Railway Mail Trains Agent at Levis: L. P. Thibault.

Postage Rates

POST CARDS.—Canada and the United States, 1 cent; Great Britain, Newfoundland and all Postal Union Countries, 2 cents; reply cards, for Canada only, 2 cents each.

LETTERS.—Canada and United States, 3 cents per 1 oz. or fraction thereof; Newfoundland and Great Britain, 5 cents per ½ oz. or fraction thereof; for city delivery St. Sauveur, Spencer Cove, Sillery Cove, Levis and Ville Mastaï, 2 cents per 1 oz. or fraction thereof.

NEWSPAPERS, ETC.—Canada, United States and Newfoundland, 4 oz. or fraction, 1 cent; less than 1 oz. single paper, ½ cent; for all European countries, 2 oz. or fraction, 1 cent; for persons having boxes in the city or St. Sauveur P. O., ½ cent; for delivery by letter carrier, 4 oz, 1 cent.

BOOKS OR CIRCULARS.—For Canada and Newfoundland, packages not exceeding 24 inches in length, 12 inches in breadth or thickness, and 5 lbs. in weight, 1 cent per 4 oz.; for European countries, 1 cent per 2 oz.

Commercial papers and legal documents to Great Britain and all European countries, 5 cts for the first 10 oz., and 2 cts for every additional 2 oz.

PATTERNS AND SAMPLES.—To any place in Canada and Newfundland, not exceeding 24 oz., 1 cent per 4 oz. To England and United States, the limit of weight is 8 oz. postage, 2 cents for the first 2 oz., and 1

de la pesanteur est de 8 onces et le taux de 2 centins pour les premières 2 onces et 1 centin pour chaque 2 onces additionnelles.

PAQUETS FERMÉS.—Pour le Canada, 6 centins par 4 onces ; enregistrement, 5 centins. Pesanteur : 5 lbs ; d'un pied de largeur ou épaisseur sur 2 pieds de longueur.

Pour le Royaume-Uni, 20 centins la livre ou fraction, et pour Terreneuve, 15 centins la livre ou fraction. Maximum de la pesanteur : 7 livres ; grandeur, 2 pieds sur 1 pied d'épaisseur ou largeur.

Les paquets peuvent aussi être expédiés dans tous les pays compris dans l'Union postale.

Les papiers de cour et les papiers commerciaux, ainsi que les livrets de banque payent le taux des lettres, excepté lorsqu'ils sont expédiés sous forme de paquets-poste. Les actes notariés et les polices d'assurance peuvent, cependant, être expédiés pour 1 centin par 2 onces.

BOITES AUX LETTRES DANS LES RUES :—On enlève le contenu comme suit, savoir : Basse-ville, à 6 et 10 a. m., midi, 5.15 et 7 p. m. ; dans les quartiers Jacques-Cartier, St-Roch, Palais, St-Valier et St-Sauveur, à 6, 9, et 11.15 a. m., 5 et 8 p. m. ; St-Jean, Montcalm et St-Louis, à 6, 9 et 11.15 a. m., 4 et 7 p. m. ; dans Champlain, à 9 a. m. et 3 p. m. Ces heures sont sujettes à être changées de temps à autre. Avis en est alors donné dans le guide mensuel.

LIVRAISON DES LETTRES PAR LES FACTEURS.

Trois fois par jour dans les quartiers St-Louis, St-Pierre et du Palais, à 8.30, 10.30 A. M., et 3.30 P. M. Deux fois par jour dans les quartiers St-Jean, Montcalm et Champlain, 8.30 a. m. et 3.30 p. m. Trois fois par jour dans les quartiers St-Roch, Jacques-Cartier, St-Valier et St-Sauveur, à 9.30, 11.30 a. m. et 4.30 p. m.

BUREAU DES MANDATS : — Heures de bureau : de 9 heures a. m. à 4 heures p. m.

Commission sur les mandats émis et payables dans le Canada :

Montant n'excédant pas				$4	2c
"	de plus de	$ 4	moins de	$ 10	5c
"	"	10	"	20	10c
"	"	20	"	40	20c
"	"	40	"	60	30c
"	"	60	"	80	40c
"	"	80	"	100	50c

Sur les mandats émis pour l'étranger.

Montant ne dépassant pas				$10	10c
"	de plus de	$10	moins de	$20	20c
"	"	20	"	30	30c
"	"	30	"	40	40c
"	"	40	"	50	50c

cent for every additional 2 oz.

CLOSED PARCELS.—For Canada, 6 cents for 4 oz. Registration, 5 cents. Must not exceed 5 lbs. in weight nor 2 feet in lenght by 1 foot in thickness.

For the United Kingdom, 20 cents per lb. or fraction of a lb., and to Newfoundland, 10 cents per lb. or fraction of a lb. and must not exceed 7 lbs. in weight, nor 2 feet in length by 1 foot in width or thickness.

Parcels may also be sent to all countries with which the United Kingdom maintains a Parcel Post.

Legal and Commercial Papers generally (including Bank Pass Books) are liable to letter rate or postage, except when sent by parcel post. Deeds aud insurance Policies may however, be sent for 1 cent per 2 oz.

STREET LETTER BOXES.—Letters are collected according to location, those in the Lower Town at 6 and 10 a. m., Noon, 5.15 and 7 p. m. ; in Jacques Cartier, St. Roch, Palace, St. Valier and St. Sauveur wards, at 6, 9, 11.15 a. m., 5 and 8 p. m. ; St. John, Montcalm and St. Louis wards, at 6, 9 and 11.15 a. m., and 4 and 7 p. m. ; in Champlain ward, at 9 a. m. and 3 p. m. These hours may be changed from time to time. Notice of the changes are given in the monthly guide.

LETTER CARRIERS' DELIVERY.

Three deliveries in St. Louis, St. Peter and Palace wards, at 8.30, 10.30 a. m., and 3.30 p. m. Two deliveries in St. John, Montcalm and Champlain wards, at 8.30 a. m. and 3.30 p. m. Three deliveries in St. Roch, Jacques-Cartier, St. Valier and St. Sauveur wards, at 9.30, 11.30 a. m. and 4.30 p. m.

MONEY ORDER OFFICE :—Open from 9 a. m. to 4 p. m.

Commission on Money Orders payable in Canada.

	If not exceeding			$ 4	2c
Over	$ 4	"	"	10	5c
"	10	"	"	20	10c
"	20	"	"	40	20c
"	40	"	"	60	30c
"	60	"	"	80	40c
"	80	"	"	100	50c

Payable in Foreign Countries :

	If not exceeding			$ 4	10c
Over	$10	"	"	20	20c
"	20	"	"	30	30c
"	30	"	"	40	40c
"	40	"	"	50	50c

DROITS POSTAUX ETRANGERS—FOREIGN POSTAGE TABLE

Malles étrangères et tableaux des prix.

Les noms des pays qui ne forment pas partie de l'Union postale sont imprimés *en italiques.*	Lettres. ½z	Cartes-postes.	Journal ne pesant pas plus de 2 oz	Livres. 2z	Enregistrem.
c a*Aden (Arabie) agence postale de l'Inde	10	2	2	2	5
a*Algérie	5	2	1	1	5
aConfédération argentine	5	2	2	2	5
Australie Sud	5	2	1	1	5
a* " viâ Brindisi	5	2	1	1	5
" Ouest viâ Brindisi	5	2	1	1	5
a*Autriche-Hongrie	5	2	1	1	5
a*Bahama	5	2	1	1	5
a*Belgique	5	2	1	1	5
a*Bermude	5	2	1	1	5
*Borneo Nord (anglaise)	10	2	2	2	5
Brézil	5	2	1	1	5
a**Colonie du Cap*	12	—	2	3	5
a*Ceylon	10	2	1	1	5
aChili	5	2	1	1	5
Chine	10	2	2	2	5
a*Hong Kong et les agences du bureau de poste de Hong Kong à Amoy, Canton, Foochow, Hankow, Hoihow, Ningpo, Shangha, Swatow	5	2	1	1	5
aColombie	5	2	1	1	5
a*Panama (agence postale anglaise)					
a*Chypre	5	2	1	1	5
a*Danemark, y compris l'Island et les Iles Feroe	5	2	1	1	5
*Indes Occidentales, (Hollan.) etc	10	2	2	2	5
aJava	10	2	2	2	5
a*Egypte	5	2	1	1	5
*Iles Falkland	10	2	2	2	5
aIles Figi	5	2	1	1	5
a*France	5	2	1	1	5
a*Gambie	10	2	2	2	5
a*Allemagne	5	2	1	1	5
a*Gibraltar	5	2	1	1	5
*Côte d'Or	10	2	2	2	5
a*Grande Bretagne et Irlande	5	2	1	1	5
bGrèce	5	2	1	1	5
a*Cuadur (dans Beloochistan)	10	2	2	2	5
a*Guyane Anglaise	5	2	1	1	5
" Hollandaise et Française	5	2	1	1	5
Honduras	5	2	1	1	5
a*Honduras anglaise (Belize)	5	2	1	1	5
*Islande	5	2	1	1	5
a*Inde Anglaise	5	2	1	1	5
a*Italie	5	2	1	1	5
a*Japon	5	2	1	1	5
*Lagos	10	2	2	2	5
aLuxembourg	5	2	1	1	5
a*Malte	5	2	1	1	5
a*Maurice	10	2	2	2	5
aMexique	5	2	1	1	5
c a*Muscat (en Arabie) Agence postale de l'Inde	10	2	2	2	5

* Des mandats-postes peuvent être émanés pour ces pays.
a Des colis postaux peuvent être expédiés à ces pays.
b Des colis postaux peuvent être expédiés aux principaux ports et endroits de ces pays.
c L'affranchissement est obligatoire.
d Il n'y a que les lettres qui puissent être enrégistrées.

Foreign Mails and Postage Table.

Countries not included in the Postal Union are printed in *italic.*	Letter rate. ½z	Postal-cards.	Newspaper not weig. more than 2 oz	Book parcels 2z	Registration.
a**Natal*	12	—	2	3	7d
a*Pays Bas	5	2	1	1	5
a*Terreneuve	5	2	1	1	5
Nouvelle Galle du Sud	5	2	1	1	5
a* " viâ Brindisi	5	2	1	1	5
Nouvelle Zélande	5	2	1	1	5
a* " viâ Brindisi	5	2	1	1	5
a*Norvège	5	2	1	1	5
Perse	5	2	1	1	5
a*Bander Abas, Bushire Jask et Linga, agences postales de l'Inde					
Pérou	5	2	1	1	5
b*Portugal y compris Açores et les Iles Madère	5	2	1	1	5
Queensland (Australie)	5	2	1	1	5
a* " viâ Brindisi	5	2	1	1	5
a*Roumanie	5	2	1	1	5
Russie y compris Finlande	5	2	1	1	5
**St-Hélène*	15	—	3	3	7d
Isles Sandwich	5	2	1	1	5
a*Isles Seychelles	10	2	2	2	5
a*Sierra Leone	10	2	2	2	5
bEspagne	5	2	1	1	5
a*Straits Settlements (Singapore, etc)	10	2	2	2	5
a*Suède	5	2	1	1	5
a*Suisse	5	2	1	1	5
Tasmanie	5	2	1	1	5
a* " viâ Brindisi	5	2	1	1	5
bTurquie, d'Europe et d'Asie	5	2	1	1	5d
a*Constantinople et Smyrna, agences postales anglaises					
a*Bagdad et Basrah, agences postales de l'Inde					
a*Etats-Unis	3	1	1	1	5
Venezuela	5	2	1	1	5
Victoria (Australie)	5	2	1	1	5
a* " " viâ Brindisi	5	2	1	1	5
a*Zanzibar (agence postale de l'Inde)	5	2	1	1	5
ILES LES INDES OCCIDENTALES					
a*Iles Anglaises : Bahamas Turks do { Antiqua, Barbade, Dominique, Crenade, Jamaïque, Montserrat, Nevis, St-Kitts, Ste-Luce, St-Vincent Trinidad et Tobago viâ N.-Y	5	2	1	1	5
do viâ Halifax					
a*Danoises: Ste-Croix, St-Jean et St-Thomas					
Espagnoles: Cuba	5	2	1	1	5
Porto Rico viâ N.-Y	5	2	1	1	5
" viâ Halifax	5	2	1	1	5
Haïti et San Domingue	5	2	1	1	5

* Money Orders may be had on these countries.
a Parcels may be sent to these countries.
b Parcels may be sent to the principal places or ports in these countries.
c Prepayment compulsory.
d Only letters can be registered.

CLEF DE DISTRIBUTION.

CONSEILS GENERAUX.

Le transport des malles, étant la partie la plus importante du service des postes, nous avons cru, cette année, devoir remplir une lacune dont a eu à souffrir, jusqu'à présent, le public en général et surtout la classe commerciale.

Nous espérons avoir répondu à ce besoin en mettant à la suite des noms des bureaux de poste, dans notre *Guide Postal*, des chiffres indicateurs. En consultant cette Clef de Distribution, le public sera à même de savoir quand, comment et par quelles voies est expédiée la correspondance à destination des divers bureaux de poste de la province.

Et d'abord, qu'on nous permette un conseil général. En adressant une lettre, paquet ou correspondance quelconque, être toujours bien ponctuel à mettre le nom du bureau de poste et le nom du comté à la suite du nom du destinataire. Le nom du comté est très important. Ainsi, par exemple : une lettre est adressée : "J. L., Port Maurice." Si le nom du comté n'est pas mis, cette lettre devra être envoyée ou au bureau de poste de Port Maurice, dans le comté de Chicoutimi, ou à Saint-Léonard de Port Maurice, dans le comté d'Hochelaga. En consultant notre *Guide Postal*, il est facile de s'apercevoir que plusieurs bureaux de poste sont dans le même cas que celui de Port Maurice.

Un autre détail aussi très important, c'est que le papier sur lequel est écrit la lettre, correspondance, etc, soit plié de manière à bien remplir l'enveloppe qui les contiennent, sans cela, s'il y a des vides considérables à chaque extrémité, la pression exercée sur les malles dans les sacs pourra être cause que les enveloppes se déchirent et de là une foule de mécomptes qu'on peut éviter facilement avec un peu d'attention.

CHIFFRES INDICATEURS.

La nomenclature ci-dessous explique les chiffres indicateurs placés dans notre *Guide Postal*.

Le numéro à gauche du nom d'un bureau de poste indique le service d'hiver ; C ou les numéros à droite indiquent le service d'été ; exemple : " 18. Mingan. 16 ". 18 indiquer qu'en hiver, Mingan est desservi par courrier de terre, et 16, en été, par voie de l'Expresse Locale de l'Intercolonial.

Deux numéros à droite du nom d'un bureau de poste indiquent 2 services par jour, exemple : " Rimouski 16-17 qui est desservi et par l'Expresse Locale et par l'Expresse directe de l'Intercolonial. Le numéro le plus près à droite du nom indique le service du matin ; et le second numéro, le service de l'après-midi. Exemple : " Rimouski 16-17 " desservi, le matin, par 16, l'Expresse Locale, et l'après-midi, par 17, l'Expresse directe de l'Intercolonial.

NOMENCLATURE.

No.	Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.	
1	Montréal et Kingston.	G.T.R.
2	Kingston et Toronto.	G.T.R.
2*a*	Toronto.	
3	Montréal et Ottawa (Occidental).	C. P. R.
4	Ottawa distribution.	C. P. R.
5	Ottawa et Toronto.	C. P. R.
6	Ottawa et Port Arthur.	C. P. R.
7	Ottawa et Côteau Station (Canada Atlantique).	
8	Montréal.	
9	Richmond et Island Pond.	
10	Sherbrooke.	
11	Richmond et Montréal.	
12	St-Hyacinthe.	
13	Québec et Richmond.	
14	Arthabaska et Trois-Rivières.	
15	Québec-Central.	
16	Québec & Campbellton (Local Express).	
17	Québec & Campbellton (Express).	
18	Québec Distribution.	
19	Québec et Lac St-Jean.	
19*a*	Québec et Trois-Rivières.	
19*b*	Trois-Rivières à Montréal.	
19*c*	Trois-Rivières.	
B	Québec-Sud.	
C	Lévis.	

Pacifique Canadien.—Deux malles partent, chaque jour, la première fermant au bureau de poste de Québec à 12.30 (midi et demi). Cette malle renferme la matière ordinaire et enrégistrée pour 19*a*, 19*b*, 19*c*, 1, 2*a*, 3, 4, 5, 6, 8, le Manitoba, le Nord-Ouest canadien, la Colombie Anglaise et les Etats-Unis de l'Ouest.

La deuxième malle, par la même voie, ferme au bureau de poste de Québec à 9 p. m. et emporte la matière ordinaire (mais non pas enrégistrée) pour 1, 2, 2*a*, 3, 4, 6, 8, 11, 12, 19*b*, 19*c*, Manitoba, le Nord-Ouest Canadien, la Colombie Anglaise, les Etats-Unis, le Maine excepté.

Grand Tronc.—Deux malles partent chaque jour par cette voie. La première ferme au bureau de Québec à 11 a. m. et elle transporte la matière ordinaire, (mais non enrégistrée) pour Somerset, Stanfold, Victoriaville, Arthabaskaville, Warwick, Danville et 1, 8, 9, 10.

La seconde malle par le Grand Tronc est fermée au bureau de poste de Québec

à 6.30 p. m. et elle emporte la matière ordinaire et enrégistrée pour 1, 2, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, les Etats-Unis de l'Est, y compris le Maine, et excepté N.-Y et Boston.

Quebec Central.—La malle enrégistrée et ordinaire, par cette voie, ferme au bureau de poste de Québec à 12.30 (midi et demi). Ce chemin dessert tous les bureaux indiqués par les numéros 10, 15 et les Etats-Unis de l'Est, excepté le Maine.

Intercolonial. — EXPRESS LOCALE. — Malle fermée au bureau de Québec à 6.30 a. m., desservant tous les bureaux marqués 16 ; et aussi la partie nord des comtés de Victoria, et la ville de Campbellton, N.-Brunswick. On expédie sur cette voie la matière ordinaire et la matière enrégistrée.

EXPRESS DIRECTE.—La malle par cette voie ferme au bureau de poste de Québec à 1.45 p. m. et dessert tous les bureaux indiqués sous le numéro 17, puis les Provinces Maritimes, les Iles de la Madeleine et l'Ile d'Anticosti.

Quebec et Lac St-Jean.—Deux trains partent chaque jour, et transportent tous deux la matière postale ordinaire et la matière enrégistrée. La première malle ferme à 7 a. m. et est destinée à tous les bureaux depuis St-Raymond inclusivement, jusqu'au Lac St-Jean. La seconde malle est close à Québec à 3.40 p. m. et est pour tous les bureaux de Québec à St-Raymond inclusivement. Tous les bureaux desservis par cette voie sont indiqués sous le numéro 19 dans notre *Guide Postal.*

18 Quebec Distribution ou malles par COURRIERS DE TERRE.—Cette partie comprend les malles suivantes :

1° *Québec à St-Nicolas.*— Cette malle ferme, tous les jours, à 8 a. m. et dessert Lévis et tous les bureaux marqués B, ainsi que les bureaux suivants : St-Jean-des-Chaillons, Parisville, Ste-Philomène-des-Chaillons, Fortierville et Gentilly.

2° *Québec à St-Michel.*—La malle ferme, tous les jours, à 3.30 p. m. et le courrier, après avoir desservi les bureaux de Lévis, Bienville, Lauzon, St-Joseph de Lévis et Beaumont, doit arriver à St-Michel à 6.30, le soir. Tous les bureaux de cette voie sont indiqués par la lettre *C*, au *Guide Postal.*

3° *Québec à Pointe aux Trembles.*—Malle quotidienne fermée à Québec à 4 p. m., et emportant la matière pour Sainte-Foye, Ancienne Lorette, St-Augustin et Pointe aux Tremblss. Le courrier doit arriver à ce dernier bureau à 9 heures du soir.

4° *Québec à Murray Bay (Malbaie).*— La malle est quotidienne et ferme à 3.45 p. m. Le courrier a à desservir les 17 bureaux de la côte nord jusqu'à la Malbaie où il doit arriver à 12.30, midi du lendemain de sont départ. Ce courrier se raccorde à Murray Bay avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

5° *Québec à l'Ile Orléans.* — Ferme à Québec à 4 p. m. les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Ile Orléans.

6° *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m. les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

7° *Québec à Lac Beauport.*—Ferme à Québec à 3. p. m. les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

8° *Québec et Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3. p. m. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

9° *Québec et Etchemin.*—Malle fermée à Québec à 3.30 comprenant Québec-Sud, Hadlow et Etchemin.

10° *Québec à St-Roch et St-Sauveur.*—4 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes : 7.50 a. m., 9.45 a. m., 12 midi et 3.30 p. m., retournant au bureau central à 9.45 a. m., 12 midi, 3.30 p. m. et 5.30 p. m.

11° *Québec au faubourg St-Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 9.15 a. m., 12 midi, et 5.30 p. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements ; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

L'INDICATEUR DE QUEBEC & LEVIS

COTE DE LA MONTAGNE — 28-34 — MOUNTAIN HILL

QUEBEC AND LEVIS INDICATOR

Bureaux de Poste dans la Province de Québec

Post Offices in the Province of Quebec

Abbott's Corners....8 Missisquoi
Abbotsford.....8 Rouville
Abénaquis.....15 Dorchester
Abenaquis Springs..11 Yamaska
Abercorn.....8 Brome
Acton Vale.....11 Bagot
Adamsville.....9 Brome
Adderley.....13 Megantic
Adstock.....15 Beauce
Agnès.....10 "
Aird.....8 Missisquoi
Allan's Corners.....8 Châteaugay
Allen's Mills.....19 Portneuf
Allumette Island....6 Pontiac
Amqui.....16 Rimouski
Ancienne Lorette...19*a*Québec
Anderson's Corners..8 Huntingdon
Ange Gardien.....18 M'ntm'rncy
Ange Gardien de R..8 Rouville
Angeline.....8 "
Angers.....3 Ottawa
Annesley.....4 Pontiac
Antoinette.....3 Argenteuil
Apple Grove.....9 Stanstead
Armagh.....16 Bellechasse
Armand.....16 Témisc'uata
Armstrong.....15 Beauce
Arthabaskaville....13 Arthabaska
Arthurville.....16 Bellechasse
Arundel.....3 Argenteuil
Asbestos.....13 Richmond
Ascot Corner.....15 Sherbrooke
Aston Station.....14 Nicolet
Atheldstan.....8 Huntingdon
Aubert Gallion.....15 Beauce
Aubrey.....8 Châteaugay
Avignon.....16 Bonaventur
Avoca.....3 Argenteuil
Ayer's Flat.....9 Stanstead
Aylmer East.....3 Ottawa
Aylwin.....4 "
Bagotville.....19 Chicoutimi
18 B. de la Trinité..16 Saguenay
Baie des Bacons.....18 "
Baie des Pères.....6 Pontiac
Baie des Rochers...18 Charlevoix
Baie d'Urfé.....8 Jac-Cartier
Baillargeon.....13 Lévis
Baldwin's Mills.....9 Stanstead
17 Barachois de Malb.16 Gaspé
Barnston.....9 Stanstead
Barrington.....8 Huntingdon
Bas de l'Anse.....18 Charlevoix
Bassin du Lièvre....3 Ottawa
Batiscan.....19*a*Champlain
Beauce Junction....15 Beauce
Beaudet.....19 Portneuf
Beauharnois.....8 Beauharnoi
Beaulac.....19*b*Montcalm
Beaulieu.....18 M'ntm'rncy
Beaumont.....C Bellechasse
Beauport.....18 Québec
Beaupré.....18 M'ntm'rncy
Beaurivage.....13 Lotbinière
Beauvoir.....8 Vaudreuil
Bécancour.....14 Nicolet
Bedford.....8 Missisquoi
Beebe Plain.....9 Stanstead
Beech Grove.....4 Pontiac
Beech Ridge.....3 Argenteuil
17 Belle Anse.....16 Gaspé
Bellerive.....8 Beauharn'is
Belle Rivière.....3 2 Montagnes
Belle Vallée.....8 St Jean
Bell Mount.....4 Pontiac
Belmina.....15 Wolfe
Belœil Station.....11 Verchères
Belœil Village.....11 "
Bennett.....13 Megantic
Beranger.....8 Missisquoi
Bergerville.....18 Québec
Bersimis.....18 Saguenay
Berthier (en bas)....16 Montmagny
Berthier (en haut)..19*b*Berthier
Berthier Junction...19*b* "
Bethel.....13 Shefford
Bic.....16–17 Rimouski
Bienville.....C Lévis
Billerica.....4 Pontiac
Birchton.....10 Compton
Bishop's Crossing...15 Wolfe
Bisson.....15 Beauce
17 Black Cape.....16 Bonaventur
Blanche.....3 Ottawa
Blanchet.....15 Lévis
Blanford.....13 Arthabaska
Blue Bonnet.....8 Hochelaga
Boileau.....3 Ottawa
Bois de Filion.....3 Terrebonne
Bois Franc.....6 Pontiac
Bolduc.....15 Beauce
Bolton Centre.....8 Brome
Bolton Forest.....8 "
Bolton Glen.....8 "
17 Bonaventure Isl..16 Gaspé
17 Bonaventure Riv.16 Bonaventur
Bon Désir.....18 Saguenay
18 Bonne Espérance.16 "
Booth.....6 Pontiac
Bord à Plouffe.....8 Laval
Bordeaux.....8 Hochelaga
Boscobel.....11 Shefford
Botreaux.....8 Châteaugay
Boucherville.....8 Chambly
Bouchette.....4 Ottawa
Bougie.....8 Jac-Cartier
Bouilliane.....6 Pontiac
Boulogne.....11 Drummond
Bourg Louis.....19 Portneuf
Boynton.....9 Stanstead
Brigham.....8 Brome
Bristol.....4 Pontiac
Bristol Mines.....4 "
Britannia Mills....13 Bagot
Britonville.....3 Argenteuil
17 Broadlands.....16 Bonaventur
Brome.....8 Brome
Brome Centre.....8 Brome
Brompton.....9 Richmond
Brompton Falls.....9 "
Brookbury.....10 Compton
Brookdale.....3 Ottawa
Brosseau Station....8 Laprairie
Broughton Station .15 Beauce
Brownsburg.....3 Argenteuil
Bryson.....4 Pontiac
Buckingham.....3 Ottawa
Buckland.....16 Bellechasse
Bulstrode Station...14 Arthabaska
Bulwer.....10 Compton
Bute.....13 Megantic
Cacouna.....16–17 Témisc'uata
Cairnside.....8 Châteaugay
Caldwell.....4 Pontiac
Calumet.....3 Argenteuil
Calumet Island.....6 Pontiac
Cambria.....3 Argenteuil
Campbell's Bay.....4 Pontiac
Canterbury.....10 Compton
Cantley.....4 Ottawa
Canuta.....3 2 Montagnes
Cap à la Baleine....16 Rimouski
Cap à l'Aigle.....18 Charlevoix
Cap Chat.....16 Gaspé
17 Cap des Rosiers..16 "
17 Cap Cove.....16 "
Capelton.....9 Sherbrooke
17 Cap Ozo.....16 Gaspé
Cap Magdeleine....19*a*Champlain
Cap Rouge.....18 Québec
Cap Santé.....19*a*Portneuf
17 Caplin River.....16 Bonaventur
Cap St Ignace.....16 Montmagny
Capucin.....16 Rimouski
Carillon.....3 Argenteuil
17 Carleton.....16 Bonaventur
17 Carleton West...16 "
Carmel.....11 Drummond
Cartier.....8 Beauharnoi
Cartierville.....8 Jac-Cartier
Casault.....16 Montmagny
Cascades.....4 Ottawa
Cassville.....9 Stanstead
Caughnawaga.....8 Laprairie
Causapscal.....16 Rimouski
Cavignac.....12 Bagot
Cawood.....4 Pontiac
Cazaville.....8 Huntingdon
Cedar Hall.....16 Rimouski
Cedars.....8 Soulanges
Chambly Bassin....8 Chambly
Chambly Canton....8 "
Chambord.....19 Chicoutimi
Champigny.....19*a*Québec
Champlain.....19*a*Champlain
Channay.....10 Beauce
Channell.....8 Brome
Chantelle.....19*b*Montcalm
Chapeau.....6 Pontiac
Charlemagne.....19*b*L'Ass'ption
Charlesbourg.....18 Québec
Charlesbourg Ouest.18 "
Charrington.....10 Compton
Charteris.....4 Pontiac
Chartierville.....10 Compton
Chatboro.....3 Argenteuil
Châteauguay.....8 Châteaugay
Châteauguay Bassin.8 "
Château-Richer.....18 M'ntm'rncy
Châtillon.....14 Yamaska
Chaudière Curve....13 Lévis
Chaudière Mills....13 "
Chaudière Station..13 "
Chaumont.....13 Lotbinière
Chelsea.....4 Ottawa
Chemin Taché.....16 Témisc'uata
Chêneville.....3 Ottawa
Cherry River.....9 Sherbrooke
Chester.....13 Arthabaska
Chicester.....6 Pontiac
Chicoutimi.....19 Chicoutimi
Chilton.....19*b*Montcalm
17 Chlorydormes....16 Gaspé
Châtes aux Iroquois.3 Ottawa
Clairvaux de Bagot.11 Bagot
Clairvaux de Char..18 Charlevoix
Clapham.....13 Megantic
Clarenceville.....8 Missisquoi
Coaticook.....9 Stanstead
Coleraine Station....15 Megantic
Collfield.....4 Pontiac
Como.....8 Vaudreuil
Compton.....9 Compton
Compton Station....9 "
Contrecœur.....8 Verchères
Cookshire.....10 Compton
Corbin.....8 Huntingdon
Corliss.....9 Stanstead
17 Cor. of the Beach.16 Gaspé
Côteau du Lac.....8 Soulanges
Côteau Landing.....8 "
Côteau Station.....8 "
Côte des Neiges.....8 Hochelaga
Côte des Neiges (W.).8 Hochelaga
Côte St Antoine.....8 "
Côte St Louis.....8 "
Côte St Michel.....8 "
Côte St Paul.....8 "
Côte St Pierre.....3 Ottawa
Côte Visitation.....8 Hochelaga

Covey Hill .....8 Huntingdon
Cowansville .....8 Missisquoi
Craig Road Station.13 Lévis
Cranbourne .....15 Dorchester
Creemorne .....4 Pontiac
Crossbury .....10 Compton
17 Crosspoint .....16 Bonaventur
Culdaff .....15 Dorchester
Cumberland Mills..15 Beauce
Cushing .....3 Argenteuil
Dablon .....19 Chicoutimi
Dalesville .....3 Argenteuil
Dalhousie Station...7 Soulanges
Dalibaire .....16 Rimouski
Dalling .....13 Shefford
Danby .....13 Drummond
Danford Lake .....4 Pontiac
Danville .....13 Richmond
Darveau .....B Lévis
D'Auteuil .....13 Arthabaska
17 Dee Side .....16 Bonaventur
Delisle .....19 Chicoutimi
Dell .....10 Compton
Denison's Mills .....13 Richmond
Dequen .....19 Chicoutimi
De Ramsay .....19b Joliette
Deschambault .....19a Portneuf
Desjardins .....15 Mégantic
Dewittville .....8 Huntingdon
Dillonton .....8 Brome
D'Israelï .....15 Wolfe
Dixville .....9 Stanstead
Dolbeau .....18 Saguenay
Dorval .....8 Jac-Cartier
Douglasburg .....8 Napierville
17 Douglastown .....16 Gaspé
Doyle .....6 Pontiac
Drummondville (E).11 Drummond
Duclos .....4 Ottawa
Dudswell Centre...15 Wolfe
Dufour .....18 Charlevoix
Duhamel .....3 Ottawa
Dumoine .....6 Pontiac
Dunany .....3 Argenteuil
Dunboro' .....8 Missisquoi
Dundee .....8 Huntingdon
Dunham .....8 Missisquoi
Dunraven .....6 Pontiac
Eardley .....4 Ottawa
East Aldfield .....4 Pontiac
East Angus .....15 Compton
East Arthabaska...13 Arthabaska
East Bolton .....8 Brome
East Broughton.....15 Beauce
East Clifton .....10 Compton
East Dudswell.....15 Wolfe
East Dunham .....8 Missisquoi
East Farnham .....8 Brome
East Hereford .....10 Compton
East Magdala .....13 Megantic
Eastman .....9 Brome
East Sherbrooke...10 Sherbrooke
East Templeton .....3 Ottawa
Eaton .....10 Compton
Echo Vale .....10 "
Edina .....3 Argenteuil
18 Egg Island .....16 Saguenay
Egypte .....11 Shefford
Elgin Road .....16 L'Islet
Elmside .....4 Pontiac
Emileville .....8 Bagot
17 English Bay .....16 Gaspé
Erle .....15 Wolfe
17 Escuminac .....16 Bonaventur
18 Esquimaux Pnt..16 Saguenay
Etang du Nord .....17 Gaspé
Etchemin .....B Lévis
Eustis .....10 Sherbrooke
Fairfax .....9 Stanstead
Farnboro' .....9 Brome
Farndon .....8 Missisquoi
Farnham Centre.....8 Brome
Farnham .....8 Missisquoi
Farrelton .....4 Ottawa
Father Point .....16 Rimouski
Fectean's Mills .....13 Wolfe
Fitch Bay .....9 Stanstead
Flanders .....10 Compton

17 Fleurant .....16 Bonaventur
Fleuriau .....16 Rimouski
Flodden .....13 Richmond
17 Fontenelle .....16 Gaspé
Fontenoy .....13 Richmond
Fort Coulonge ..... 4 Pontiac
Fortierville .....14 Lotbinière
Fortin .....16 Rimouski
Fort William .....6 Pontiac
Foster .....9 Brome
17 Fox Bay (sub)...16 Gaspé
17 Fox River .....16 "
Frampton .....15 Dorchester
Franklin Centre... .8 Huntingdon
Fréchette .....B Lévis
Frelighsburg .....8 Missisquoi
French Village .....13 Drummond
Frontier .....8 Huntingdon
Frost Village .....8 Shefford
Fulford .....9 Brome
Galson .....10 Compton
Garland .....8 Châteauguay
Garneau .....16 L'Islet
Garthby Station....15 Wolfe
Gasparine .....8 Châteauguay
17 Gaspé Bassin....16 Gaspé
17 Gaspé Bay, (S)...16 "
Geneva .....3 Argenteuil
Genoa .....3 "
Gentilly .....14 Nicolet
Georgeville .....9 Stanstead
Geraldine .....8 Huntingdon
18 Gethsemani (sub).16 Saguenay
Gilman .....9 Brôme
Girard .....8 St Jean
Glen Almond .....3 Ottawa
Glen Bean .....4 "
Glengyle .....4 Pontiac
Glen Iver .....10 Sherbrooke
Glenlivet .....4 Ottawa
Glen Lloyd .....13 Megantic
Glen Murray .....13 "
Glen Sutton .....8 Brome
Gobeil .....13 Charlevoix
18 Godbout .....16 Saguenay
Gordon Creek .....6 Pontiac
Gould .....10 Compton
Gould Station .....10 "
Gracefield .....4 Ottawa
Granboro' .....8 Shefford
Granby .....8 "
Grande Baie .....19 Chicoutimi
17 Gr'd Cascapédia..16 Bonaventur
Grand Entry .....17 Gaspé
Grande Frenière.....8 2 Montagnes
17 Grande Grève....16 Gaspé
Grande Ligne .....8 St Jean
Grandes Piles .....19c Champlain
Grandes Coudées...15 Beauce
Grande Vallée.....16 Gaspé
Grand-Mère .....19c Champlain
Grand Métis .....16 Rimouski
17 Grand Pabos.....16 Gaspé
17 Grand River.....16 "
Grand St Esprit....14 Nicolet
Green River .....16 Témisc'uata
Greenshields .....13 Richmond
Greer Mount .....4 Pontiac
Grenville .....3 Argenteuil
Griffin .....9 Stanstead
17 Griffin Cove .....16 Gaspé
Grindstone Island..17 "
Grondines .....19a Portneuf
Grondines Station..19a "
Grosses Roches.....16 Rimouski
Hadlow Cove .....B Lévis
Hallerton .....8 Huntingdon
Hall's Stream .....10 Compton
Halverson .....4 Pontiac
18 Hamilton Cove...16 Saguenay
Hardwood Flat.....10 Compton
18 Harrington-.....16 Saguenay
Harrington East ....3 Argenteuil
Harvey Hill Mines.15 Megantic
Haseville .....9 Missisquoi
Hatley .....9 Stanstead
Hathaway .....4 Pontiac
Heathton .....9 Stanstead

Hébertville .....19 Chicoutimi
Hedleyville .....18 Québec
Helena .....8 Huntingdon
Hemison .....15 Dorchester
Hemmingford .....8 Huntingdon
Henesy .....6 Pontiac
Henrysburg .....8 St John
Henryville .....8 Iberville
Herdman .....8 Huntingdon
Hereford .....10 Compton
Heyworth .....4 Ottawa
High Rock .....3 "
Hill Head .....3 Argenteuil
Hillhurst .....9 Compton
Hochelaga .....8 Hochelaga
Holland's Mills.....3 Ottawa
Holton .....8 Châteauguay
17 Hopetown .....16 Bonaventur
House Harbour.....17 Gaspé
Howick .....8 Châteauguay
Hudson .....8 Vaudreuil
Hull .....4-3 Ottawa
Hunter's Point..... 6 Pontiac
Hunterstown .....19b Maskinongé
Huntingdon .....8 Huntingdon
Huntingville .....9 Sherbrooke
Inverness .....13 Megantic
Iron Hill .....8 Brome
Ironside .....4 Ottawa
Irwine .....13 Megantic
Island Brook .....10 Compton
Isle aux Coudres....18 Charlevoix
Isle aux Grues...16-17 Montmagny
Isle Bizard .....8 Jac.-Cartier
Isle Dupas .....19b Berthier
Isle Perrot .....8 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord....8 "
Isle Verte .....16 Témisc'uata
Ives .....15 Wolfe
Jersey Mills .....15 Beauce
Johnville .....10 Compton
Joliette .....19b Joliette
Jonquières .....19 Chicoutimi
Joynt .....4 Ottawa
Kamouraska ....16-17 Kam'ur'ska
Katevale .....9 Stanstead
Kazubazua .....4 Ottawa
Keith .....10 Compton
Kelso .....8 Huntingdon
Kensington .....8 "
Kilbain .....8 "
Kildare .....19b Joliette
Kingsbury .....13 Richmond
Kingscroft .....9 Stanstead
Kingsey .....13 Drummond
Kingsey Falls.....13 "
Kinnear's Mills.....13 Megantic
Kippewa .....6 Pontiac
Kirkdale .....13 Drummond
Kirk's Ferry.....4 Ottawa
Kiskisink .....19 Portneuf
Knowlton .....8 Brome
Knowlton Landing .8 "
La Baie .....14 Yamaska
Laberge .....8 Châteauguay
La Beauce .....15 Beauce
L'Acadie .....8 St Jean
Lac à la Tortue....19c Champlain
Lac Bellemare.....19c St Maurice
La Carrière .....12 Bagot
Lachenaie .....19b L'Ass'ption
Lachine .....8 Jac.-Cartier
Lachine Locks.....8 "
Lachevrotière.....19a Portneuf
Lachine Rapids.....8 Jac.-Cartier
Lachute .....3 Argenteuil
Lachute Mills.....3 "
La Conception.....3 Ottawa
La Dalle .....19 Chicoutimi
La Décharge.....19 Chicoutimi
Lac Edouard.....19 Portneuf
Lac Masson .....3 Terrebonne
Lacolle .....8 St Jean
Lac Ouareau.....19b Montcalm
Lac Rond .....3 Ottawa
Lac St Joseph.....19 Portneuf
La Fayette .....16 Bellechasse
La Guerre .....8 Huntingdon

Lake Aylmer.....15 Wolfe
Lake Beauport.....18 Quebec
Lake Edward.....19 Portneuf
Lake Etchemin.....15 Dorchester
Lakefield.....3 Argenteuil
Lake Megantic.....10 Compton
Lake St Mary.....4 Ottawa
Lake Témisc'ming'e.6 Pontiac
Lakeview.....3 Argenteuil
Lake Weedon.....15 Wolfe
Lamartine.....16 L'Islet
Lambton.....15 Beauce
Landreville.....8 Beauharnoi
Land Villa.....16 Montmagny
Langevin.....15 Dorchester
L'Annonciation.....3 Ottawa
Lanoieville.....12 Richelieu
Lanoraie.....19b Berthier
L'Anse à Giles.....16 Montmagny
L'Anse à la Cabane.17 Gaspé
17 L'An au Beaufils.16 "
L'Anse au Foin.....19 Chicoutimi
17 L'An au Gascons.16 Bonaventur
L'Anse St Jean.....19 Chicoutimi
La Patrie.....10 Compton
La Petite Rivière...18 Québec
La Petite Rivière St-Francois.....18 Charlevoix
La Plaine.....8 Terrebonne
Laprairie.....8 Laprairie
La Présentation.....11 St Hyacinth
Laroche.....9 Brôme
Larochelle.....13 Mégantic
Lascelles.....4 Ottawa
L'Assomption.....19b L'Ass'ption
Laterrière.....19 Chicoutimi
Latour's Mills.....6 Pontiac
La Tuque.....19c Champlain
Laurel.....3 Argenteuil
Laurentides.....8 L'Ass'ption
Lauzon.....C Lévis
Laval.....18 M'tmorency
Lavaltrie.....19b Berthier
L'Avenir.....13 Drummond
Lawrenceville.....13 Shefford
Learned Plain.....10 Compton
Le Bras.....15 Beauce
Leclercville.....B Lotbinière
Leeds.....13 Mégantic
Leeds Village.....13 "
Lemesurier.....13 "
Lennoxville.....9 Sherbrooke
Leopold.....3 Argenteuil
L'Epiphanie.....19b L'Ass'ption
Les Dalles.....19b Montcalm
Les Eboulements...18 Charlevoix
Les Ecureuils.....19a Portneuf
Les Escoumains....18 Saguenay
Les Fonds.....B Lotbinière
Les Gr' Bergeronnes.18 Saguenay
Les Pe' Bergeronnes.18 "
Lévis.....C Lévis
Libbytown.....9 Stanstead
Lime Bridge.....15 Wolfe
Linda.....15 Compton
Lineboro'.....9 Stanstead
Linière.....15 Beauce
Lisgar Station.....13 Drummond
L'Islet.....16 L'Islet
17 Little Casc'pédia.16 Bonaventur
Little Métis.....16 Rimouski
Little Métis S'tion..16 "
17 Little Pabos.....16 Gaspé
17 Little River, East.16 "
17 Little River, W't.16 "
Lochaber Bay.....3 Ottawa
Long Point.....8 Hochelaga
18 L'g Pt of M'gan..16 Saguenay
Longueuil.....8 Chambly
Lorette.....18 Québec
Lorne.....13 Richmond
Lost River.....13 Argenteuil
Lotbinière.....B Lotbinière
Louisa.....3 Argenteuil
Louiseville.....19b Maskinongé
Lourdes.....13 Mégantic
18 Lourdes Bne S'nl16. Saguenay
Low.....4 Ottawa

Lower Ireland.....13 Megantic
Lucerne.....4 Ottawa
Luskville.....4 "
Lysander.....13 Megantic
Lyster.....13 "
Lyster Station.....13 "
17 McDonald's C (S).16 Gaspé
Macnider.....16 Rimouski
Maddington Falls...14 Arthabaska
Magdalen Island...17 Gaspé
Magenta.....9 Rouville
Magog.....9 Stanstead
Magoon's Point.....9 "
Mabel.....3 Argenteuil
18 Magpie.....16 Saguenay
Maisonneuve.....8 Hochelaga
17 Mal Bay.....16 Gaspé
Malmaison.....8 Missisquoi
Malvina.....9 Compton
Maniwaki.....4 Ottawa
Mansonville.....8 Brome
Masonville Station.8 "
Maple Grove.....13 Megantic
Maple Hill.....13 "
Maple Leaf.....10 Compton
Maple Ridge.....4 Pontiac
Marbleton.....15 Wolfe
17 Maria.....16 Bonaventur
17 Maria Capes.....16 "
17 Maria East.....16 "
Maritana.....8 Huntingdon
Marlington.....9 Stanstead
Marlow.....15 Beauce
Marsboro.....10 Compton
Milan.....10 "
Martin's Lake.....4 Pontiac
Martinville.....9 Compton
Maryland.....4 Pontiac
Mascouche.....19b L'Ass'ption
Mascouche Rapids.19b "
Masham Mills.....4 Ottawa
Maskinongé.....19b Maskinongé
Massawippi.....9 Stanstead
Masson.....3 Ottawa
Mastaï.....18 Québec
Mastigouche.....19b Maskinongé
Matane.....16 Rimouski
17 Matapédia.....16 Bonaventur
Mawcook.....8 Shefford
Mayo.....3 Ottawa
Melboro'.....13 Richmond
Melbourne.....13 "
Melocheville.....8 Beauharnoi
Mercier.....16 Montmagny
Métabetchouan.....19 Chicoutimi
Méthot's Mills.....13 Lotbinière
17 Miguasha.....16 Bonaventur
Milby.....9 Sherbrooke
Mile End.....8 Hochelaga
Miletta.....8 Stanstead
Mille Isles.....3 Argenteuil
Mille Vaches.....18 Saguenay
Millfield.....9 Megantic
Millington.....8 Brome
Milton East.....8 Shefford
18 Mingan.....16 Saguenay
Minton.....9 Stanstead
Mirabel.....3 2 Montagnes
Miranda.....8 Missisquoi
Moe's River.....9 Compton
18 Moisie.....16 Saguenay
Mongenais.....7 Vaudreuil
Montcalm.....19b Montcalm
Montcerf.....4 Ottawa
Mont Dufresne.....10 Richmond
Monte Bello.....3 Ottawa
Montfort.....3 Argenteuil
17 Mont Louis.....16 Gaspé
Montmagny.....16-17 Montmagny
Montmorency Falls.18 Quebec
Montmorency Villa.18 Québec
Montpellier.....3 Ottawa
Montreal.....8 Montréal
Montreal Junction..8 Hochelaga
Mont St Hilaire....11 Rouville
Moore's Station.....8 Missisquoi
Morehead.....4 Pontiac
Morin Flats.....3 Argenteuil

Morrigeau.....16 Montmagny
Moulin Têtu.....13 Lotbinière
Mount Carmel.....16 Kamo'raska
Mount Johnson.....8 Iberville
Mount Loyal.....19b Montcalm
Mount Maple.....3 Argenteuil
Mount Oscar.....8 Vaudreuil
Mount Royal Vale.8 Hochelaga
Murray Bay.....18 Charlevoix
Mystic.....8 Missisquoi
Nadeau's Crossing..10 Beauce
Namur.....3 Ottawa
Nancy.....19b Maskinongé
Napierville.....8 Napierville
18 Natashquan.....16 Saguenay
Neilsonville.....18 Quebec
New Armagh.....13 Lotbinière
Newbois.....15 "
17 New Carlisle.....16 Bonaventur
New Glasgow.....8 Terrebonne
New Ireland.....13 Megantic
New Liverpool.....b Lévis
New Mexico.....10 Compton
17 Newport.....16 Gaspé
17 Newport Point...16 "
17 New Richmond..16 Bonaventur
New Rockland.....13 Richmond
Nicolet.....14 Nicolet
Nicolet Falls.....13 Richmond
Nominingue.....3 Ottawa
Normandin.....19 Chicoutimi
North Clarendon....4 Pontiac
North Coatiecoke...9 Stanstead
Northfield Farm.....4 Ottawa
North Georgetown..8 Châteaugay
North Ham.....13 Wolfe
North Hatley.....9 Stanstead
North Hill.....10 Compton
North Nation Mills..3 Ottawa
North Onslow.....4 Pontiac
North Pinnacle.....8 Missisquoi
North Stanbridge....8 "
North Stoke.....10 Richmond
North Stukely.....13 Shefford
North Sutton.....8 Brome
Nor Temiscamingue.6 Pontiac
North Wakefield....4 Ottawa
North Wolfestown..15 Wolfe
Norton Creek.....8 Châteaugay
N.-D. deBethsiamis.18 Saguenay
N.-D. de Grâce.....8 Hochelaga
N.-D. de la Salette.3 Ottawa
N.-D. de Lévis.....c Lévis
N.-D. de l'IsleVerte.16 Témisco'at
N.-D. de Mercie....19b Montcalm
N.-D. de Rimouski.16 Rimouski
N.-D. de Stanbridge.8 Missisquoi
N.-D. des Anges....19a Portneuf
N.-D. des Bois.....10 Compton
N.-D. du Lac.....16 Témisco'ata
N.-D. du Laus.....3 Ottawa
N.-D. du Pont Main.3 "
N.-D. du Portage...16 Témisco'ata
N.-D. du Rosaire...16 Montmagny
17 Nouvelle.....16 Bonaventur
Noyan.....8 Missisquoi
Nutt's Corners.....8 "
17 Oak Point.....16 Bonaventur
O'Connell.....4 Pontiac
Odelltown.....8 St John
Oka.....8 2 Montagnes
Old Chelsea.....4 Ottawa
Old Lake Road.....16 Témisco'ata
Oliver.....8 Stanstead
Olscamp.....19c Champlain
Ontario Street, East.8 Montreal
Opemican.....6 Pontiac
Ormstown.....8 Châteaugay
Otter Lake.....4 Pontiac
Outremont.....8 Hochelaga
Painchaud.....13 Mégantic
Papineauville.....3 Ottawa
Paquette.....10 Compton
Parc Laval.....8 Laval
Parisville.....14 Lotbinière
Parkhurst.....13 "
Port Maurice.....19 Chicoutimi
17 Paspébiac.....16 Bonaventur

Pasteur.....19 Chicoutimi
Pauline.....8 Rouville
Pearceton.....8 Missisquoi
Pelissier.....4 Ottawa
17 Peninsula-Gaspé.16 Gaspé
18 Pentecost River..16 Saguenay
17 Percé.....16 Gaspé
Perkins.....3 Ottawa
Perryboro'.....9 Compton
Perthuis.....19 Portneuf
Peter's Mines.....15 Wolfe
17 Petit Cap.....16 Gaspé
Petite Magdeleine..16 "
Petite Matane.....16 Rimouski
Petite Vallée.....16 Gaspé
Petits Meschins.....16 "
Peverhill.....7 Vaudreuil
Philipsburg, East...8 Missisquoi
Piedmont.....3 Terrebonne
Pierreville.....11 Yamaska
Pierreville Mills....11 "
Pigeon Hill.....8 Missisquoi
Pike River.....8 "
Piopolis.....10 Compton
Plaisance.....3 Ottawa
Plamondon's Mills..13 Wolfe
Point Fortune.....8 Vaudreuil
Point Platon.....*b* Lotbinière
Point St Charles.....8 Montréal-C
17 Point St Peter...16 Gaspé
Pointe à la Frégate.16 "
Pointe à Pic.....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau..18 Saguenay
Pointe au Chêne.....3 Argenteuil
Pointe aux Trembles.8 Hochelaga
Pointe aux Trembl.18 Portneuf
Point aux Orignaux16 Kamour'ka
Pointe Bleue..... 19 Chicoutimi
Pointe Claire..... 8 Jac.-Cartier
Pointe du Lac.....19*b* St Maurice
Pointe Gatineau.....4 Ottawa
Pointe Sèche....16–17 Kamour'ka
Poiré.....19*a* Portneuf
Poltimore.....3 Ottawa
Pont Château..... 8 Soulanges
Pont de Maskinon..19*b* Maskinongé
Pont du Sault.....8 Hochelaga
Pont Rouge.....19*a* Portneuf
Pont Viau.....8 Laval
Portage du Fort.....6 Pontiac
Port au Persil.....18 Charlevoix
17 Port Daniel (C)...16 Bonaventur
17 Port Danie 1(E)..16 "
17 Port Daniel (W).16 "
Port Lewis.....8 Huntingdon
Portneuf.....19*a* Portneuf
Portneuf Station...19*a* "
Poupore.....3 Ottawa
Price.....16 Rimouski
Proulxville.....19*c* Champlain
Powerscourt.....8 Huntingdon
Q des Eboulements..18 Charlevoix
Q de Rimouskil..16–17 Rimouski
Québec.....18 Québec
17 Querry.....16 Bonaventur
Quinville.....4 Ottawa
Quyon..... 4 Pontiac
Racine.....13 Shefford
Radford..... 4 Pontiac
Badnor Forges..... 19*c* Champlain
Radstock.....19*b* Joliette
Randboro.....10 Compton
Rapid des Joachims..6 Pontiac
Rawdon.....19*b* Montcalm
Red Mountain.....10 Compton
Reedham.....15 Mégantic
Reedsdale.....13 "
Repentigny.....19*b* L'Ass'ption
Riceburg.....8 Missisquoi
Richardville.....13 Mégantic
Richmond.....13 Richmond
Richmond Station..13 "
Rigaud.....8 Vaudreuil
Rimouski.....16–17 Rimouski
Ripon.....3 Ottawa
Risborough.....15 Beauce
River Beaudette.....1 Soulanges
River David.....11 Yamaska

River Désert.....4 Ottawa
Riverfield.....8 Châteaugay
River Gilbert.....15 Beauce
River Gilb. G Mine.15 "
River Joseph..... 4 Ottawa
Rivière à Claude...16 Gaspé
Rivière à la Martre.16 "
Rivière à l'Ours....19 Chicoutimi
Rivière à Pierre....19 Portneuf
Rivière au Rat.....19*c* Champlain
Rivière aux Pins...19 Québec
Rivière Bois Clair...*b* Lotbinière
Rivière des Fèves... 8 Châteaugay
Rivière des Plantes.15 Beauce
Rivière des Prairies.8 Hochelaga
R. du L. (en b)...16–17 Témisc'uata
Riv. du L. Stat..16–17 "
Rivière Gagnon.....3 Terrebonne
Rivière Gentilly. ...14 Nicolet
Rivière la Fleur ...18 Montmor'cy
Riv. la Madeleine..16 Gaspé
Rivière Mailloux...18 Charlevoix
Rivière Mattawin.19*c* Champlain
Rivière Meskinac...19*c* "
Rivière Noire.....14 Arthabaska
Rivière Ouelle.....16 Kamour'ka
18 Rivière St Jean..16 Saguenay
Riv. Ste Marguerite18 "
Riv. Trois Pistoles..16 Témisc'uata
Rivington.....3 Argenteuil
Robertson Station..15 Mégantic
Roberval.....19 Chicoutimi
Robinson.....10 Compton
17 Robitaille.....16 Bonaventur
Robson.....13 Drummond
Rochelle.....13 Shefford
Rockburn.....8 Huntingdon
Rock Forest.....9 Sherbrooke
Rock Island.....9 Stanstead
Rockway Valley....3 Ottawa
Ross Mills.....*b* Lévis
Rougemont.....8 Rouville
Rowanton.....6 Pontiac
Roxham.....8 St Jean
Roxton East.....11 Shefford
Roxton Falls.....11 "
Roxton Pond.....11 "
Ruis. à l'Eau Ch...15 Dorchester
Ruisseau à Sem....16 Rimouski
17 Ruisseau Leblanc16 Bonaventur
Runnymede.....16 "
Rupert..... 4 Ottawa
Russeltown.....8 Châteaugay
Ste Adèle..... 3 Terrebonne
17 Adélaide,Pabos.16 Gaspé
St Adolphe deCham.19*a* Champlain
St Adolphe de Dudswell.....15 Wolfe
Ado. de Howard.3 Argenteuil
Adrien.....13 Wolfe
Agapit.....13 Lotbinière
Ste Agathe de ....13 "
St Agat. des Monts..3 Terrebonne
Ste Agnès de C.....18 Charlevoix
Agnès.....8 Huntingdon
St Aimé .....12 Richelieu
Alban.....19*a* Portneuf
Albert.....13 Arthabaska
Alexandre Stat..8 Iberville
Alexandre d'Ib..8 "
Alexandre de K.16 Kamour'ka
Alexis des Mts..19*b* Maskinongé
Alphonse.....19*b* Joliette
Alph. de Granby.8 Shefford
Amédée.....3 Ottawa
Anaclet.....16 Rimouski
André Avelin... 3 Ottawa
André de Kam..16 Kamour'ka
Andrew, East... 3 Argenteuil
Ste Angèle de M'noir.8 Rouville
Angèle de Laval.14 Nicolet
Angèle de R.16–17 Rimouski
St Anicet.....8 Huntingdon
Ste Anne d' Bellevue.8 Jac.-Cartier
An. de Beaupré.18 Montmor'cy
An. de la Pérade.19*a* Champlain
Anne des Monts.16 Gaspé
Anne des Plaines.8 Terrebonne

Ste Anne de la Pocatière.....16–17 Kamour'ka
17 An. Restigouche.16 Bonaventur
Anne de Sorel..11 Richelieu
18 Anne Labrador.16 Saguenay
St Anselme.....15 Dorchester
Antoine.....*B* Lotbinière
A. Rv. Richelieu.11 Verchères
Antonin.....16 Témisc'uata
Appolinaire.....*B* Lotbinière
Armand Centre..8 Missisquoi
Armand Station.8 "
Arsène.....16 Témisc'uata
Athanase.....8 Iberville
Aubert.....16 L'Islet
Augustin.....18 Portneuf
Augustin.....3 2 Montagnes
Ste Barbe.....8 Huntingdon
St Barnabé Rv. Ya.12 St Hyacinth
Barnabé.....19*b* St Maurice
Barthélemie....19*b* Berthier
Bazile de .....19*a* Portneuf
Bazile le Grand.8 Chambly
Bazile Station..19*a* Portneuf
Ste Béatrice.....19*b* Joliette
St Benoit.....3 2 Montagnes
Bernard de Dor..15 Dorchester
Bernard (sub)....8 St Jean
Blandine.....16–17 Rimouski
Bonaventure....11 Drummond
Boniface.....4 Pontiac
Ste Brigide.....8 Iberville
Brigitte, Saults.14 Nicolet
St Bruno.....8 Chambly
Bruno de Ka.16–17 Kamour'ka
Bruno Station..8 Chambly
Calixte,Kilken'y 8 Montcalm
Camille.....13 Wolfe
Canute .....3 2 Montagnes
Casimir.....19*a* Portneuf
Cassien des Cap.18 Charlevoix
Ste Catherine .....19 Portneuf
Catherine street.8 Montreal-W
Cécile, Levrard.14 Nicolet
St Cécile, Whitton.10 Compton
Célestin.....14 Nicolet
Césaire.....8 Rouville
17 Charles,Caplan.16 Bonaventur
Chs, Riv. Boyer.16 Bellechasse
Chs, R. Richelieu 11 St Hyacinth
Christine.....11 Bagot
Chrysostôme.....8 Châteaugay
Ste Claire.....15 Dorchester
St Clément.....16 Témisc'uata
Clet.....8 Soulanges
Ste Clothilde.....13 Arthabaska
Clothilde de C...8 Châteaugay
St Columbin.....3 2 Montagnes
Côme.....19*b* Joliette
Constant.....8 Laprairie
Ste Croix.....*B* Lotbinière
Cunégonde.....8 Hochelaga
St Cuthbert.....19*b* Berthier
Cuthbert Stat..19*b* "
Cyprien.....16 Témisc'uata
Cyr.....13 Richmond
Cyriac.....19 Chicoutimi
Cyrille de.....16 L'Islet
Cyr., Wendover.11 Drummond
Damase.....12 St Hyacinth
Damase de.....16 Rimouski
D'm des Aulnais.16 L'Islet
Damien de Brandon.....19*b* Berthier
Dam. Buckland.16 Bellechasse
David de Lévis.*B* Lévis
Denis de la Bouteillerie.....16 Kamour'ka
Denis Riv. Rich.12 St Hyacinth
Didace.....19*b* Maskinongé
Dominique de...12 Bagot
Dominique Sta...8 Soulanges
Dom. des Cèdres. 8 "
Donat.....16 Rimouski
Donat de.....19*b* Montcalm
Ste Dorothée.....8 Laval
St Edmond.....18 Québec
Edmond de.....19*b* Berthier

St Edouard de.....8 Napierville
" Frampton.15 Dorchester
Edwidge.....9 Compton
Eleuthère.....16 Kamour'ka
Elie.....19*b* St Maurice
Ste Elizabeth.....19*b* Joliette
St Eloi.....16 Témisc'uata
Elphege.....11 Yamaska
Elzéar.....15 Beauce
Elzéar de.....8 Laval
Ste Emélie, Energie.19*b* Joliette
St Emile de.....19*b* Montcalm
Emile de Sufiolk..3 Ottawa
Ephrem de Tring15 Beauce
Ephrem d'Upton11 Bagot
Esprit.....19*b* Montcalm
Etienne de.....8 Beauharnoi
Etienne, Bolton.8 Brome
Etienne, Grès..19*c* St Maurice
Etienne du.....18 Saguenay
Eug., Granth'm.11 Drummond
Ste Eulalie.....14 Nicolet
Eustache.....8 2 Montagnes
Evariste Forsyth15 Beauce
Fabien.....16 Rimouski
Faustin.....3 Terrebonne
Famille.....18 Montmor'cy
St Félicien.....19 Chicoutimi
Félicité.....16 Rimouski
Félix de Valois.19*b* Joliette
Ferdinand.....13 Mégantic
Féréol.....18 Montmor'cy
Fidèle.....18 Charlevoix
Ste Flavie.....16-17 Rimouski
Flavie Station16-17 "
St Flavien.....13 Lotbinière
Ste Flore.....19*c* Champlain
Foye.....18 Québec
François.....15 Beauce
François de Sales19*b* Laval
François Orléans18 Montmor'cy
François du Lac.11 Yamaska
Ste Françoise....16-17 Témisc'uata
St François (N. E.) 15 Beauce
François.....16 Montmagny
François Xavier de Viger.....16 Témisc'uata
François Xavier de Brompton...9 Richmond
Frédéric.....15 Beauce
Frédéric Station15 "
Gabriel Brandon19*b* Berthier
Gabriel de Mont..8 Hochelaga
Gabriel Station.19 Portneuf
Gédéon.....19 Chicoutimi
Ste Geneviève.....8 Jac.-Cartier
" Batiscan.19*a* Champlain
St George.....15 Beauce
17 George, Malbay.16 Gaspé
George Windsor13 Richmond
George Est.....15 Beauce
Gérard de Montarville.....3 Ottawa
Germain G'tham11 Drummond
Germain de..16-17 Kamour'ka
Ste Gertrude.....14 Nicolet
St Gervais.....16 Bellechasse
Giles.....13 Lotbinière
17 Godfroy.....16 Bonaventur
Grégroire.....13 Nicolet
G'laume, Upton.11 Drummond
Ste Hélène de.....16 Kamour'ka
Hélène de.....11 Bagot
Hélène, Chester.11 Arthabaska
Hénédine.....15 Dorchester
St Henri de.....15 Lévis
Henri, Montréal.8 Hochelaga
Henri Station..15 Lévis
Hermas.....3 2 Montagnes
Herménégilde....9 Stanstead
Hilaire, Dorset.15 Beauce
Hilaire Station.11 Rouville
Hilaire Village.11 "
Hipp'lyte Kilk'ny3 Terrebonne
Honoré.....15 Beauce
Hubert.....8 Chambly
Hughes.....12 Bagot
Hyacinthe.....12 St Hyacinth

St Irénée.....18 Charlevoix
Isidore.....15 Dorchester
Isidore.....8 Laprairie
Isidore Junction.8 "
Jacques.....8 Montréal
Jacques Mineur.8 Laprairie
Janvier.....8 Terrebonne
J.-Bte, Montréal.8 Hochelaga
J.-Bte de.....11 Rouville
Jean C'ysostôm.B Lévis
Jean de Dieu.16-17 Témisc'uata
Jean, Chaillons.14 Lotbinière
Jean de Matha.19*b* Joliette
Jean d'Orléans.18 Montmor'cy
17 Jean l'Ev'gél'te.16 Bonaventur
Jean Port Joli..16 Joliette
Jérôme.....3 Terrebonne
Joachim de.....18 Montmor'cy
Joachim de.....11 Shefford
John Suburb...18 Québec
John's East.....11 St Jean
Joseph d'Alma.19 Chicoutimi
Joseph de.....15 Beauce
17 Joseph de la Tabatière (sub).....16 Saguenay
Jos., Lepage..16-17 Rimouski
Joseph de.....C Lévis
Joseph de Sorel.11 Richelieu
Joseph du Lac...8 2 Montagnes
Jovite.....3 Terrebonne
Jude.....12 St Hyacinth
Ste Julie de.....8 Verchères
Julie, Somerset.13 Mégantic
Julie Station...13 "
Julienne.....19*b* Montcalm
St Justin.....19*b* Maskinongé
Justine, Newton.7 Vaudreuil
Justine Station..7 "
Lambert de.....15 Lévis
Lambert, M'réal.8 Chambly
Laurent, I. d'Or.18 Montmor'cy
Laurent M'tréal.8 Jac.-Cartier
Lazare de.....16 Bellechasse
Lazare de.....8 Vaudreuil
Léon.....19*b* Maskinongé
Léonard d'Aston14 Nicolet
" Port Maurice8 Hochelaga
Liboire.....13 Bagot
Liguori.....19*b* Montcalm
Ls. de Bonsecour.12 Richelieu
Ls. de Gonzague.8 Beauharnoi
Louis Station....8 "
Louis de Ha Ha.16 Témisc'uata
Ste Louise.....16 L'Islet
Louis Station....8 Beauharnoi
St Luc.....11 St Jean
Ste Luce.....16 Rimouski
Luce Station..16 "
Lucie Dancaster.3 Terrebonne
Magdeleine.....11 St Hyacinth
St Magloire.....16 Bellechasse
Malachie.....15 Dorchester
Malo.....10 Compton
Marc.....11 Verchères
Marcel.....12 Richelieu
Marcel de.....16 L'Islet
Ste Marguerite de.15 Dorchester
Marie, Blanford.14 Nicolet
Marie, Mannoir.8 Rouville
Marie Salomée.19*b* Montcalm
Marthe.....8 Vaudreuil
St Martin.....8 Laval
Ste Martine.....8 Châteaugay
Martine Station.8 "
St Mathias.....8 Rouville
Mathieu.....16 Rimouski
Maurice.....19*c* Champlain
Maurice Forges.19*c* St Maurice
Melanie.....19*b* Joliette
Michel de.....C Bellechasse
Michel de.....8 Napierville
Mic. des Saints.19*b* Berthier
Mi., Wentworth..3 Argenteuil
Modeste.....16 Témisc'uata
Moïse.....16 Rimouski
Mïose Station...16 "
Ste Monique des.....3 2 Montagnes
Monidue de Nic.14 Nicolet

St Naz. d'Acton...11 Bagot
Nérée.....16 Bellechasse
Nicholas.....B Lévis
Norbert.....19*b* Berthier
Octave.....16 Rimouski
Odilon.....15 Dorchester
Onésime.....16-17 Kamour'ka
Ours.....11 Richelieu
Pacôme.....16 Kamour'ka
Pamphile.....16 L'Islet
Paschal.....16-17 Kamour'ka
Patrick.....16 Témisc'uata
Patrick's Hill...13 Arthabaska
Paul de Chester.13 Arthabaska
Paul de la Croi..16 Témisc'uata
Paul d'Industr.19*b* Joliette
Paul l'Hermite.19*b* L'Ass'ption
Paulin.....19*b* Maskinongé
Paul's Bay.....18 Charlevoix
Ste Perpétue.....14 Nicolet
St Phil. de Chester.13 Arthabaska
Philippe de.....8 Laprairie
Philippe d'.....3 Argenteuil
Philip de Néry.16 Kamour'ka
Ste Philomène.....8 Châteaugay
P. d'Echaillons.14 Lotbinière
St Pie.....8 Bagot
Pie de Guire....11 Yamaska
Pierre Baptiste.13 Mégantic
Pierre d'Orléans18 Montmor'cy
P. les Becquets..14 Nicolet
Pierre.....16 Montmagny
Placide.....3 2 Montagnes
Polycarpe.....7 Soulanges
Praxède.....15 Beauce
Prime.....19 Chicoutimi
Prosper.....19*a* Champlain
Prosper de.....15 Dorchester
Raphael, East..16 Bellechasse
Raymond.....19 Portneuf
Rédempteur.....8 Vaudreuil
Régis.....1 Huntingdon
Rémi.....8 Napierville
Ré de Tingwick.13 Arthabaska
Rémi d'Amherst.3 Ottawa
Robert.....11 Richelieu
Roch de.....18 Québec
Roch de.....11 Richelieu
R des Aulnaies.16 L'Islet
R de l'Achigan.19*b* L'Ass'ption
Romain.....15-10 Compton
Ste Rosalie.....12 Bagot
Rose.....3 Laval
Rose de Watfor.15 Dorchester
Rose de Dégelé.16 Témisc'uata
St Sabine.....9 Iberville
Samu Gayhurst.15 Beauce
Sauveur des Montagne.....3 Terrebonne
Sauveur de.....18 Québec
Ste Scholastique.....3 2 Montagnes
St Sébastien.....8 Iberville
Sébastien, Ayl..15 Beauce
Sévère.....19*b* St Maurice
Severin de Beauriyage.....15 Lotbinière
Siméon.....18 Charlevoix
Simon de.....16 Rimouski
Simon de Yama.12 Bagot
Sixte.....3 Ottawa
Ste Sophie de.....13 Mégantic
Soph de Lacorne.8 Terrebonne
Sop de Levrard.14 Nicolet
St Stanislas de....19*a* Champlain
Stanisl de Koska.8 Beauharnoi
Sulpice.....19*b* L'Ass'ption
Sylvère.....14 Nicolet
Sylvester, East.13 Lotbinière
Sylvester, West.13 "
Ste Thècle.....19*c* Champlain
St Télesphore.....7 Soulanges
Théod d'Action.11 Bagot
Théodore de Chertsey.....19*b* Montcalm
Ste Théodosie.....8 Verchères
Thérèse de Blainville.....3 Terrebonne
Thomas, Aquin.12 St Hyacinth

St Thomas de.....19b Joliette
Timothée.....8 Beauharnoi
Timothée sta.....8 Beauharn'is
Tite.....19c Champlain
Tite des Caps...18 Montmor'cy
Tite Junction...19c Champlain
Ubalde.....19a Portneuf
Urbain de..... 8 Châteaugay
Urbain de.....18 Charlevoix
Ste Ursule.....19b Maskinongé
St Valentin..... 8 St Jean
Val de Bulstrode14 Arthabaska
Valérien.....11 Shefford
Valérien de.....16 Rimouski
Valier.....16 Bellechasse
Valier Station..16 "
Ste Victoire.....11 Richelieu
St Victor de Tring.15 Beauce
Vincent de Paul 19b Laval
Winceslas.....14 Nicolet
Yvon.....16 Gaspé
Zacharie.....15 Beauce
St Zenon.....19b Berthier
Zéphirin.....14 Yamaska
Zotique.....8 Soulanges
Sabrevois.....11 Iberville
Sacré-Cœur de Mar.15 Mégantic
Saints-Anges.....15 Beauce
Sanborn.....15 Wolfe
Sand Hill.....10 Compton
17 Sandy Beach....16 Gaspé
Sault au Cochon....18 Saguenay
Sault au Récollet....8 Hochelaga
Savage Mills.....11 Shefford
Sawyerville.....10 Compton
Sayabec.....16 Rimouski
Scott Junction.....15 Beauce
Scottsmore.....8 Missisquoi
Scotstown.....10 Compton
17 Seal Cove.....16 Gaspé
Seguin.....8 Vaudreuil
17 Sellarville.....16 Bonaventur
Settrington.....18 Charlevoix
18 Seven Islands....16 Saguenay
Shawbridge..... 3 Terrebonne
Shawenegau.....19c St Maurice
Shawville.....4 Pontiac
Sheenborough..... 6 "
Sheffington..... 9 Shefford
Shefford Mountain 8 "
Shefford Vale..... 8 "
18 Sheldrake.....16 Saguenay
Sherbrooke.....10 Sherbrooke
Sherrington.....8 Napierville
17 Shigawake.....16 Bonaventur
Shrewsbury..... 3 Argenteuil
Sillery Cove.....18 Quebec
Silver Creek..... 3 Ottawa
Six Portages.....4 "
Smith's Mills..... 9 Stanstead
Somerset.....13 Mégantic
Sorel.....11 Richelieu
South Barnston.....9 Stanstead
South Bolton.....8 Brome
South Dudswell....15 Wolfe
South Durham.....13 Drummond
South Ely.....13 Shefford
South Granby.....8 "
South Ham.....15 Wolfe
South Québec..... b Lévis
South Rexton.....11 Shefford
South Stukely..... 8 "
17 South-W. Point..16 Gaspé
Spencer Cove.....18 Québec
Springbrook.....15 Dorchester
Spring Hill.....10 Compton
Stagsburn.....4 Ottawa
Stanbridge, East....8 Missisquoi
Stanbridge Station..8 "
Stanbury.....9 "
Sandon.....15 Dorchester
Stanfold.....13 Arthabaska
Stanhope.....9 Stanstead
Stanstead.....9 "
Stanstead Junction..9 "
Starnesborough.....8 Huntingdon
Staynerville.....3 Argenteuil
Stockwell.....8 Châteaugay
Stoke Centre.....10 Richmond
Stoketon.....10 "
Stonefield.....3 Argenteuil
Stoneham.....18 Quebec
Stornway.....10 Compton
Stottville.....8 St Jean
Suffield.....9 Sherbrooke
Sutton.....8 Brome
Sutton Junction.....8 "
Sweetsburg.....8 Missisquoi
Sydenham Place....13 Drummond
Tadousac.....18 Saguenay
Terrebonne.....19b Terrebonne
Tessierville.....16 Rimouski
Têtu.....16 Témisc'uata
Tewkesbury.....18 Québec
Thetford Mines.....15 Mégantic
Thornby.....4 Pontiac
Thorn Center..... 4 "
Three Lakes.....10 Beauce
Three Rivers.....19c Three Rivers
18 Thunder River..16 Saguenay
Thurso.....3 Ottawa
Tikonabé.....19 Chicoutimi
Tolsta.....10 Compton
Trahan's Mills.....15 Wolfe
Tremblay.....19 Chicoutimi
Trenholm.....13 Drummond
Tring Station.....15 Beauce
Trois Pistoles....16–17 Témisc'uata
Trois Saumons.....16 L'Islet
Trottier.....13 Arthabaska
Trout Brook.....13 "
Trout River.....8 Huntingdon
Turcot.....8 Hochelaga
Ulverton.....13 Drummond
Upper Bedford.....8 Missisquoi
Upper Melbourne...13 Richmond
Upper Thorn Centre.4 Pontiac
Valcartier.....19 Québec
Valcartier Village..19 "
Valcourt.....13 Shefford
Val des Bois.....3 Ottawa
Valencay..... 3 "
Vale Perkins.....8 Brome
Valletort.....15 Beauce
Valleyfield.....8 Beauharnoi
Valmont.....19c Champlain
Valmorin.....3 Terrebonne
Valois..... 8 Jac.-Cartier
Valracine.....10 Compton
Varennes.....8 Verchères
Vaudreuil..... 1 Vaudreuil
Vaudreuil Station...1 "
Venice.....8 Missisquoi
Venosta.....4 Ottawa
Verchères.....8 Verchères
Vernet.....3 Ottawa
Versailles.....8 Iberville
Vicars.....8 Huntingdon
Victoriaville.....13 Arthabaska
Viger.....16 Témisc'uata
Villag des Aulnaies.16 L'Islet
Village Richelieu...11 Rouville
Villa Mastaï.....18 Québec
Ville Neuve.....8 Hochelaga
Villette.....9 Compton
Vincennes.....19a Champlain
Vinton.....4 Pontiac
Wakefield.....4 Ottawa
Walker's Cutting...14 Arthabaska
Waltham.....6 Pontiac
Warden.....11 Shefford
Warwick.....13 Arthabaska
Waterloo.....9 Shefford
Waterville.....9 Compton
Watkings Mills.....13 Drummond
Way's Mills.....9 Stanstead
Weedon.....15 Wolfe
Weedon Centre.....15 "
Weedon Station....15 "
West Bolton.....8 Brome
West Brome.....8 "
West Broughton....15 Mégantic
Westbury.....16 Compton
Westbury Bassin...15 "
West Ditton.....10 "
West Potton.....8 Brome
West Shefford.....9 Shefford
West Shefford Stat. 8 "
Wheatland.....13 Drummond
Whitwick.....10 Compton
Wickham West.....11 Drummond
Wilson's Corners....4 Ottawa
Wilson's Mills.....13 Mégantic
Windsor Mills.....9 Richmond
Wolfe Lake..... 4 Pontiac
Wolfe Ridge.....8 Missisquoi
Wolfstown.....15 Wolfe
Woodside.....13 Mégantic
Wotton.....15 Wolfe
Wright..... 4 Ottawa
Yamachiche.....19b St Maurice
Yamaska.....11 Yamaska
Yamaska East.....11 "
Yarm..... 4 Pontiac

Buanderie et Teinturerie
A
Vapeur du Canada

Toute commande pour ouvrage soit à la Buanderie où à la Teinturerie sera exécutée d'une manière irréprochable et à des prix modérés.

Demandez la liste de nos prix.

Canada Steam Laundry
AND
Dye Works.

All orders for Washing or Dyeing filled with promptness, in first class style and at moderate prices.

Ask for our price list.

17 — RUE ELGIN — 17

GEORGE LAFLEUR, Propriétaire

Agricultural & Horticultural

Quebec Horticultural Society — R. Campbell, President; E. C. Barrow, Vice-President; F. C. Wurtele, Secretary-Treasurer.—Directors: Lt.-Col, Forsyth, Hon. H. G. Joly de Lotbinière, H. M. Price, J. E. Livernois, Quebec; Revd. O. Audet, Sillery; August Dupuis, Village des Aulnaies; D. Bell, Little River Road; R. R. Dobell, W. Lee, St Louis Road.

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, Archevêque de Québec, président; Mgr C. A. Marois, V. G., T. Ledroit, C. N. Hamel, directeurs; Mgr H. Têtu, secrétaire-trésorier.

Asylums, Hospitals, Etc.

Asile d'Aliénés de Québec, (Beauport)—C. Vincelette, préfet; S. Roy, médecin interne.—Bureau médical: Drs. A. Marois, A. Vallée et U. A. Bélanger; D. Talbot, asst.-préfet; Mme C. Vincelette, matrone; Mme B. Roy et Mme E. Vallée, assistantes-matrones.

Asile du Bon Pasteur, (Lachevrotière 64-78.)—Rév. Mère St. Louis, supérieure générale; rév. Mère Sœur Ste. Sophie, maitresse des Pénitentes; révd. B. Bernier, chapelain; révd. H. R. Casgrain; Dr. A. Vallée, médecin-visiteur.

Belmont Retreat, (Ste Foye Road)—Dr J. M. Mackay, proprietor.

Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—Mrs. J. Williams, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Miss M. Philips, Treasurer; Mrs. W. Browning, Matron; Dr. C. C. Sewell, Physician.

Finlay Asylum, (St. Foye road)—*Corporation:* Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Russell and Parke, Physicians; J. Okill Richardson, Superintendent; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. R. H. Smith, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM.

Corporation: Rector and church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors. H. B. Judd, Superintendent; Mrs. Judd, Matron; F. Holloway, Secretary-Treasurer.

Hôpital du Sacré-Cœur de Jésus, (Barrière St-Valier)—Sœur St. Louis, supérieure; Rév. Chs. E. Trudel, chapelain; Drs. C. Gingras, W. A. Verge, A. Hamel et M. D. Brochu, médecins-visiteurs.

Hôpital-Général, (pied de la rue St. Ours) — Sœur St-Joseph, supérieure; Drs. Brochu et P. Wells, médecins-visiteurs; L. Leclerc, notaire; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

Hospice de la Miséricorde, (Couillard 12-14)—Sœur Ste. Croix, supérieure; Mgr C. A. Marois, chapelain; Drs. A. Vallée, E. Turcot. A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.

Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie transporté à l'Hôpital de la Marine)—Sœur Ste. Antoinette, supérieure; Dr. A. Vallée, medécin-visiteur; révd. J. Gignac, chapelain.

Hôtel-Dieu, (11 du Palais)—Sœur Ste Barbe, supérieure; Sœur St. Eugène, dépositaire; Drs Lemieux, Ahern et Catellier, chirurgiens; Drs. Verge, Vallée et Turcot, médecins-visiteurs; Dr. Simard, oculiste et auriste; rév. T. E. Beaulieu, chapelain.

Jeffery Hale Hospital, (2-4 St Olivier)—J. C. Thompson, President; J. T. Ross and Amos Bowen, Governors; W. Brown, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.

Ladies Protestant Home, (Grande Allée 275)—Mrs. C. F. Smith, President; Mrs. T. H. Thompson, Vice-President; Miss H. Hunt, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Sewell, Blair, and G. Parke, Physicians; honble D. A. Ross, Solicitor; Miss Arnot, Matron.

Maison de Santé — Private Hospital — Drs. Grondin et Russell, Ste. Ursule 69.

Petite Œuvre de l'Orphelinat, (Glacis) — Rév. T. G. Rouleau, prédicateur.

Sœurs de la Charite, (St Olivier 1)—Sœur Sainte-Hélène, supérieure; Sœur St-Vincent de Paul, hospitalière; Sœur St-Jean, dépositaire; Dr. A. Vallée, médecin-visiteur.— Révd. A. Godbout, chapelain; révd. Jos. Lavoie, assistant-chapelain, res. Richelieu 6.

St Bridget Asylum and Association, (Grande Allée 254) — Sister St. Youville, superioress; Revd. M. Oates, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; Honble J. Hearn, F. Carbray, R. H. McGreevy, Ed. Foley, Trustees.

Banks

Bank of British North America, (Branch office, St. Peter 124)—J. Taylor, Manager; A. W. Hanham, Accountant; W. M. Massey, Teller; H. N. Thomson, Clerk; R. Smith, Messenger.

Bank of Montreal — John Macara, Manager; F. J. Cockburn, Accountant; A. W. Boswell, Teller; F. S. Weatherley, Collection Clerk; H. K. Austin, Ledger Keeper; R. L. Von Iffland, Cash Book; F. A. Sills, clerk; D. Fraser, Messenger; J. Trumble, Porter—Honble. G. Irvine, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.

La Banque du Peuple — *Officiers*: J. Grenier, président; J. S. Bousquet, caissier.

Bureaux à Québec: 72 rue St Pierre — P. B. Dumoulin, gérant; P. A. Labadie, comptable; J. A. Benoit, payeur; Jos. Gagnon, receveur; E. Giguère, teneur de livres; R. Marcoux, commis; P. Fiset, messager.

Bureaux à St. Roch: 197 rue St. Joseph, — N. Lavoie, gérant; A. Dussault, payeur receveur; W. Lebel, teneur de livres; E. L. Pacaud, commis.

Montambault, Langelier, Langelier & Archer, avocats; J. A. Charlebois, notaire.—Assemblée annuelle: 1er lundi de mars.

La Banque Jacques-Cartier: (St Valier, No. 769, Québec) — N. Dion, junior, gérant; Carlos S. Powell, comptable; Louis Deblois, compteur payeur et receveur; Ls. Zéphir Leduc, commis; Chs. Joseph Laberge, commis. — L. F. Burroughs, avocat; Jos. Savard, notaire. — Assemblée annuelle à Montréal, 1er juin.

La Banque Nationale, (St-Pierre 77) *Officiers*: P. G. Lafrance, caissier; M. A. Labrecque, inspecteur; J. E. Huot, comptable; N. E. Gauveau, compteur-payeur; C. Cloutier, commis des comptes courants; St G. Lemoine, 1er compteur-receveur; F. Dorval, 2e compteur-receveur; S. Amiot, commis d'escompte; Eud. Côté, teneur de livres; S. E. Coutellier, teneur de livres, département d'épargnes; A. Fiset, commis des collections; W. Clavet, E. Lépine, J. Labrecque, commis; Ed. Paquet, 1er messager; C. Roy, 2e messager.—Hamel, Tessier & Tessier, avocats; C. Tessier, notaire.—*Directeurs*: A. Gaboury, président; F. Kirouac, vice-président; Honorable L. Thibaudeau, T. Ledroit, A. Painchaud, L. Bilodeau, E. W. Méthot. Assemblée annuelle: mai.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (Banque d'Epargnes, St. Jean 21)—Chevalier O. Robitaille, présdent; hon. I. Thibaudeau, vice-prés.; Mgr Benj. Paquet, J. D. Brousseau, L. Amiot, E. W. Méthot, directeurs.—*Officiers*: L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; P. Légaré, inspecteur; A. Gourdeau, comptable; F. Côté, compteur; T. Dugal, G. Moffatt, O. Robitaille et A. Defoy, commis; I. Rochette et A. Pampalon, messagers.

Succursales: St. Joseph, 73.—V. Robitaille, comptable; E. J. Marois, commis.

Lévis: P. N. Hamel, comptable; S. Larue, commis.—Assemblée annuelle: 3e lundi de juin.

Merchants Bank of Canada, (St. Peter Street 79)—A. Allan, President; R. Anderson, Vice-President; J. Duncan, H. Mackenzie, J. Hodgson, J. Cassils, T. H. Dunn, H. M. Allan, and J. P. Dawes, Directors.—*Officers*: J. C. More, Manager; J. A. Ready, Accountant; W. B. Scott, Teller; F. B. MacNaughton, Ledger Keeper; W. B. Leitch, Discount Clerk; H. A. Tofield, Clerk; A. Woodley, junior, Clerk; Hy. Hull, Messenger. —W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting: 3rd Wednesday in the month of June in every year.

Post Office Saving's Bank, (Buade 5)—W. H. A. Eckhardt, clerk.

Quebec Bank, (St Peter 110) — R. H. Smith, President; W. Withall, Vice-President; Sir N. F. Belleau, K. C. M. G., J. R. Young, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, John T. Ross, Directors. — *Officers*: J. Stevenson, Cashier; W. R. Dean, Inspector; W. Brown, Chief Accountant; T. H. Jones, Accountant; J. Parke, 1st Teller; A. Forrest, 2nd Teller; J. Young, Savings Department; R. C. Patton, Discount Clerk; C. C. Smith, Ledger Keeper; G. B. Symes Young, Liability Ledger; A. B. Van Felson, W. H. Petry, Fred Davidson, Basil B. Carter, Clerks; J. Banks, Messenger; Peter Woods, Porter.—*Solicitors*: Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary.—Annual meeting: 1st Monday in June.

Saving's Bank, (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager ; A. Veasey, Clerk ; Honble G. Irvine, Solicitor ; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada, (St. Peter 54)—A. Thomson, President ; Hon. E. J. Price, Vice-President ; Hon. T. McGreevy, D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale, and Sir A. T. Galt, K. C. M. G., Directors.—*Officers* : E. E. Webb, General Manager ; J. G. Billett, Local Manager ; F. W. Smith, Chief Accountant ; J. B. Giroux, Asst.-Accountant ; J. Laird, jr., Paying Teller ; E. R. Hale, Receiving Teller ; Geo. E. Poston, Discount Clerk ; H. Shaw, Ledger Keeper ; M. Plunket, Settling Clerk ; C. W. Coull, W. Day, Juniors ; D. Cussick, Messenger.—Hon. G. Irvine, Q. C., Counsel ; W. & A. H. Cook, Solicitors.

Benevolent Institutions

Association Bienveillante des Barbiers de Québec— J. Ernest Bouchard, président ; George Dupéré, vice-président ; Louis H. Noreau, secrétaire ; N. Gosselin, assistant-secrétaire ; Jos. Côté, trésorier ; L. Boucher, assistant-trésorier ; J. E. Bouchard, Alex. Jean et G. Dupéré, délégués au Conseil central des métiers et du travail de Québec et Lévis ; J. E. Bouchard, Alex. Jean, G. Dupéré et Jos. Côté, percepteurs.—Assemblée 1er lundi de chaque mois.

Association Catholiques de Secours Mutuels.—(C. M. B. A.) *Succursale St-Roch,* No. 97—Jours de réunion : le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph, à St-Roch, No. 261, rue St-Joseph.—M. l'abbé Bélanger, curé de St-Roch, aviseur spirituel ; J. E. Martineau, chancelier ; C. A. Parent, président ; Nap. Dussault, 1er vice-président ; Et. Sylvain, 2e vice-président ; J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste ; Jean Minguy, assistant-secrétaire-archiviste ; Télesphore Tardif, secrétaire financier ; J. E. Lapointe, trésorier ; Ach. Dugal, commissaire-ordonnateur ; J. O. Goulet, sentinelle ; J. B. Michaud, Jos. Beauchamp, F. X. Beaudoin, B. Cinq-Mars, J. J. Barbeau et Alex. Vallière, syndics ; Dr Matte, médecin.

Succursale St-Jean-Baptiste, No. 109.—Dr. Ed. Morin, chancelier ; Elzéar Gauvreau, président ; P. E. E. Bélanger, 1er vice-président ; Lt. Col. A. Evanturel, 2me vice-président ; Jos. A. W. LeBel, secrétaire-archiviste ; Irénée Marcotte, assistant-secrétaire-archiviste ; Aimé Talbot, secrétaire-financier ; François LaRoche, trésorier ; Elzéar Paquet, commissaire-ordonnateur ; Jos. Elzéar St. Laurent, sentinelle.—Théo. Béland, Ed. Trudelle, J.-Bte M. Dion, E. Béland, syndics.—Gustave Grenier, représentant au grand conseil ; substitut, Dr. Ed. Morin.—Comités.—Affaires, Jos. Deroches, E. Evanturel, V. Derome.—Finance et audition : Enoch Lepage, P. Bazin, P. Gingras.—Griefs : Gus. Grenier, Oct. Talbot, J. B. Robitaille.

St Patrick's Branch, No. 108.—J. E. Morrison, Chancelor ; Maurice Enright, President ; Jos. H. McDermott, 1st Vice-President ; Jno Lynch, 2nd Vice-President ; Jno. H. Proctor, Recording Secretary ; T. V. Scully, Asst-Record. Secretary ; Pat. Kerwin, Financial Secretary ; C. J. Lepage, Treasurer ; P. J. Donnelly, Marshall ; John Humphrey, Guard.—Board of Trustees : Chs. McNamara, Pat. Kerwin, John Lynch, John Sheridan, John Quinn.

Succursale St-Sauveur, No 110, (rue Albert)—R. P. Pelletier, O.M.I., chapelain ; A. Drolet et S. N. Parent, chanceliers ; Michel Fiset, président ; P. T. Légaré, 1er vice-président ; Eug. Blais, 2me vice-président ; P. E. Venner, trésorier ; Jos. Guimond, Secrétaire-archiviste ; Chs. E. Gingras, asst-secrétaire-archiviste ; O. Falardeau, sécrétaire-financier ; L. E. Chartré, commissaire-ordonnateur ; F. Juneau, sentinelle ; Alf. Fiset, L. Gignac, John I. Laroche, David Rousseau, Thomas Gagnon, syndics.—Assemblées, 1er et 3me mardis de chaque mois.

Association des Briquetiers et Plâtriers de Québec — Thomas Côté, président ; Prosper Boulanger, vice-président ; Octave Ratté, secrétaire ; Charles Paradis, assistant-secrétaire ; Jean Frenette, trésorier ; Jean Jobin, assistant-trésorier ; Alexandre Grenier, 1er commissaire-ordonnateur ; Arsène Cloutier, 2e commissaire-ordonnateur ; Elie Marcoux, Léon Magnan, Narcisse Paradis, Jos. Villeneuve, Jean Thibaudeau, membres du comité de régie ; Thomas Mondor et Edouard Trudel, visiteurs des malades.

Association des épiciers et débitants de liqueurs de Québec— Fondée le 1er juin 1890.—Lieu de réunion : 263, rue St-Joseph, salle de l'Union St-Joseph, St-Roch.— H. A. Paré, président ; Misaël Thibaudeau, vice-président ; E. Rouillard, secrétaire ; A. J. Turcotte, M. P., trésorier.

Association des Marchands de Vins et de Liqueurs de Québec —Elz. Dallaire, président ; A. Grenier, vice-président ; P. L. Turgeon, secrétaire ; F. X. Soucy, assistant-secrétaire ; Alz. Paquet, trésorier.—*Comité de Régie :* L. A. Croteau, L. A. Boisvert, J. T. Donnelly, James Burns, A. Crawford, F. Bourré et C. Rousseau.

Band of Hope, W. C. T. U.—Miss Edith Fry, President; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Cathedral Ladies Guild—Mrs. H. Russell, President; Mrs. H. J. Petry, Honorary Vice-President; Miss Stevenson, Vice-President ; Miss Boswell, Secretary-Treasurer.

Catholic Benevolent Legion.—St Alphonsus de Liguori Council No. 206—Rev. M. Oates C. S. S. R., Rector, Chaplain; Jer. Gallagher, President; Ed. Reynolds, Vice-President; W. J. Peters, Orator; Jno. Monahan, Secretary; D. McClory, Collector; P. B. Murphy, Treasurer; W. Bolger, Marshal; Jas. Granary, Guard; P. Doyle, Chancellor; and J. C. Kaine, M. Flynn and W. H. Walsh, Trustees.

Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec et Lévis—*Officiers :* Président, vacant; Delphis Marsan, 1er vice-président ; Armand Trépanier, 2e vice-président ; P. I. Jobin, secrétaire - archiviste ; Félix Marois, secrétaire-financier ; Luc Routier, trésorier. Assemblée le 1er et 3e mardi de chaque mois. Salle de l'Union Typographique. Election en juin et décembre.

Independent Order of Foresters, —*Court Stadacona, No.* 224—Court Deputy High Chief Ranger, J. P. Hicks ; C. P. R., A. J. Messervey ; Chief Ranger, F. C. Wurtele ; Vice-Chief Ranger, Hy. Boakes ; Recor. Secretary, W. J. Judd ; Fin.-secretary, R. Smith ; Treasurer, A. Cummings ; Chaplain, A. Forrest ; Sr. Woodward, N. Neilson ; Jr. Woodward, G. Leader ; Sr. Beadle, G. Munn ; Jr. Beadle, H. McQueen. — *Trustees :* H. Higgins and W. Vincent ; Fin.-com. A. Miller and E. F. Wurtele ; Physician, Dr. H. Russell.—Regular meetings on the second and last thursdays of each month in Masonic Chambers, Garden street.

Independent Order of Odd Fellows—Albion Lodge No. 2.—D. D. G. M., Bro. H. Griffiths ; P. G., F. J. Loso ; N. G., D. M. Cameron ; V. G., James N. Dick ; R. S., W. T. Martin ; P. S., C. Mills Teakle ; T., Robert McKay ; W., C. Harvey.—Meets regularly every Wednesday evening at 8 o'clock, in their rooms, Masonic Chambers, Garden str. Visiting brethren made welcome.

Irish Protestant Benevolent Society —Jas Woods, President; John Smith, 1st Vice-President; H. Hull, 2nd Vice-President ; R. Stanley, 3rd Vice-Président, Treasurer ; T. Davidson, secretary ; T. Holt, Assist.-secretary.—Physician : Dr. Russell and Dr. Parke ; Auditors : T. O'Neil and W. McCaghey.

Methodist Missionary Society —Revd H. F. Bland and S. G. Bland, B. A. Presidents ; T. A. Piddington, Treasurer ; Alexander Woods, Secretary.

Ordre des Forestiers Catholiques —(Cour St Roch, No. 110)—V. Cantin, chef-ranger ; H. Moisan, vice-chef-ranger ; H. Morissette, secrétaire ; L. T. Poitras, secrétaire-financier ; Fidèle Blouin, jr., trésorier ; J. Patoine, J. A. Davoine et C. Lapointe, syndics ; Alf. Caron, 1er conducteur ; Elz. Lapointe, 2e conducteur ; Jos. Drolet et Ed. Gaboury, sentinelles ; V. Cantin et L. T. Poitras, délégués à la session annuelle.

Quebec Auxiliary Bible Society —Peter Johnston, President ; Hon. D. A. Ross, J. C. Thomson, W. C. Scott, W. H. Tapp, R. R. Dobell, A. D. Webster, F. Ross and J. H. Clint, Vice-Presidents ; Robt Stanley, Treasurer ; Rev. E. J. Stobo, Secretary and General Agent.

Quebec Benevolent Ship Laborers Society, section No. 1—Geo. Mulroney, President ; Robert Farrell, Vice-President ; Michael Power, Treasurer ; Alex. Askin, Secretary ; Michael Sullivan, Assistant-Secretary ; John Nolan, Collector, Sillery. Elections in July.

Quebec Female Compassionate Society—Lady A. Stuart, Patroness ; Mrs. C. E. Lemieux, President ; Mrs. R. H. Smith, Vice-President ; Mrs. P. Jolicœur, Treasurer ; Mrs. L. A. Cannon, Secretary.

Quebec Typographical Union, No. 160—P. W. Brown, president ; V. Côté, vice-president ; M. J. Butler, sec.-treasurer ; J. E. Dempsey, recording secretary ; T. P. Morrissey, G. Gunnip, T. Petitclerc, M. J. Crane and H. G. Nesbitt, members of executive committee ; Sam. Perrault, sergeant-at-arms. Meets regularly on the second Sunday of every month, in Union Hall, 22 St Gabriel street.

Quebec Young Men's Christian Association, (150 St. John street)—W. C. Scott, President; Robert Stanley, J. C. Thomson, W. H. Wiggs, Vice Presidents; W. Clint, Treasurer; Jas. Woods, Hon. Sec.

Société Bienveillante des ouvriers de navires, Section No. 5, (Salles Patoine, rue St. Joseph).—Et. Tremblay, président; Jean Dufresne, trésorier; D. Marsan, secrétaire.—Election générale le 1er juillet.

Société Bienveillante St. Roch, (252 rue St-Joseph)—Rév. A. Lachance, directeur spirituel; Joseph Dussault, président; Laurent L. Laliberté, 1er vice-président; Philippe Pelletier, 2e vice-président; J. Abel Rochette, secrétaire; Alphonse Pouliot, asst-secrétaire; Louis T. Poitras, trésorier; H. Pinet, assist.-trésorier; Frs. Mathieu, bibliothécaire; Ovide Marceau, assist.-bibliothécaire; Eug. Leclerc, commissaire-ordonnateur; Alf. Hudon dit Beaulieu, assist-comm.-ordonnateur.—Directeurs: J. B. Robitaille, snr., Hubert Moisan, J. Soucy, F. X. Ratté, André Bouchard.—Médecins examinateurs; Geo. Matte, J. A. Marcoux, R. C. Paquin.—Election annuelle, 1er mardi d'avril.

Société charitable des Dames catholiques de Québec—Mme J. Shehyn, présidente active; Mme J. Hardy, vice-présidente; Mlle E. Têtu, secrétaire; Mlle A. Gauvreau, trésorière.

Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, (succursale de Québec)—261 rue St. Joseph.—Thomas N. Chassé, président; Irénée Marcotte, 1er vice-président; T. Armand, 2me vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste; L. N. Vallerand, secr.-trés.; J. A. Cantin, Phi. Moisan, commissaires-ordonnateurs; Dr. J. P. Boulet, L. F. Falardeau, Et. Sylvain, directeurs; J. S. Matte, L. Onéz. Beaubien, Jos. Dion, censeurs.—Élection générale le 1er jeudi de février et le 2me jeudi d'août.

Société des commis-marchands de St Roch et St Sauveur,—Adj. Delisle, président général; L. H. Paquet, président actif; L. N. Santerre, vice-président; L. A. Labadie, secrétaire; Elz. Simard, assistant-secrétaire; F. C. D. Marquis, trésorier; P. Dubuc, assistant-trésorier.

Société Française de Bienfaisance—Comte de Turenne d'Aynac, consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; Ed. Roumilhac, secrétaire-trésorier; J. Michel, François Guillaume, commissaires.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada—Officiers:* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay et F. Kirouac, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; S. Roy, trésorier; Mgr H. têtu, chapelain.

Conseil particulier de Québec.—SECTION FRANÇAISE.—*Officiers:* F. Kirouac, président; M. Chabot, secrétaire: S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—*Officiers:* E. Foley, président; J. Power, vice-président; D. D. O'Meara, trésorier; D. J. Power, secrétaire; révd. M. Oates, C. SS. R., chapelain.

Sons of Temperance, (St. Lawrence Division No. 16)—Meets every Tuesday evening at 8 P. M. in the Y. M. C. A. Rooms, St. John St.

St. Matthews Band of Hope and Mercy—*Officers:* Mrs. Lennox Williams, Miss Bond, Mrs. Winfield and Miss. Judge.

St. Matthews Ministering Childrens League—Mrs. Lennox William, President; Mrs. Bennett, Vice-President; Miss Saunders, Secretary; Miss. Judge, Treasurer.

St Matthew's Mothers' Meeting Society—Mrs. P. P. Hall, President; Mrs. Lennox Williams, 1st Vice-President; Mrs. Carter, 2nd Vice-President; Mrs. M. Bell Irvine, Secretary-Treasurer; F. Holloway, Auditor.

St Matthews Parochial Cloting Society — *Ladies committee:* Miss Hamilton, Miss Irvine, Miss C. Price; Mrs. J. Hamilton, Secretary-Treasurer.

St Matthew's Woman's Auxiliary Missionary Society—Mrs. M. B. Irvine, President; Mrs. Lennox Williams, Vice-President; Mrs. P. P. Hall, Secretary; Miss Hamilton, Treasurer.

St Patrick's Total Abstinence Society of Quebec—Revd. M. Oates, C. SS. R., Rector of St. Patrick's, Spiritual Director; Jeremiah Gallagher, President; W. Slattery, Vice-President; J. Griffiths, Treasurer; P. H. Graham, Secretary; L. T. Gorman, Assistant-Secretary; P. Bowen, Marshall.—*Council:* T. Enright, P. Cummins, P. W. McKnight, J. Granary, T. J. Molony, M. McNamara, G. Brownrigg, W. Bowen, James Batterton.

Union des Tailleurs de Cuir—(252 rue St-Joseph.)—Ignace Trudel, président ; Phil. Pelletier, 1er vice-président ; Eugène Beaupré, 2e vice-président ; Frs. Lapointe, secrétaire ; Jean Béchard, assist-secrétaire ; Moïse Delisle, trésorier ; A. Létourneau, assist-trésorier ; Emilien Martel, comm.-ordonnateur ; Achille Boilard, assist.-com.-ord.—Comité de régie : George Richard, Jos. Paradis, Joseph Laflamme, Victor Tardif, Joseph Rioux.—Visiteurs : St-Sauveur, J. Pouliot, J. Larochelle ; St-Roch, Cléophas Lachance, Jean Béchard.—Délégués au Conseil Central : Ignace Trudel, François Schryburt. — Election annuelle, le 1er vendredi d'avril.

Union des Tailleurs de pierre—Isidore Laliberté, président ; Edouard Cantin, vice-président ; Joseph Carpentier, secrétaire ; Napoléon Dubeau, asst.-secrétaire ; Octave Mailhot, trésorier ; Nazaire Garneau, portier.—Délégués au Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec et de Lévis : Isidore Morissette, snr., Baptiste Desroches, Auguste Larivière.

Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch,—François Blondeau, président ; Wilb Delisle, secrétaire-trésorier ; Marc Lessard et Jean Rochette, juges.

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur,—J. E. Paquet, secrétaire-trésorier.

Union St-Joseph de St-Jean-Baptiste de Québec,—Ephrem Dugal, président ; B. Rondeau, vice-président ; Clod. Delisle, secrétaire ; H. Lapointe, assistant-secrétaire ; C. Cloutier, trésorier ; A. Frédérick, assistant-trésorier ; Chs. Vézina, commissaire-ordonnateur ; L. S. G. Lemoine et J. O. Jobin, collecteurs-trésoriers ; H. Boulet, G. Desroches, C. Faguy, Nap. Drolet et J. Desroches, membres adjoints ; P. A. Bertrand et Alph. Côté, auditeurs ; Bart. Leclerc, Odina Rochette, Jos. Gosselin et L. Bourbon, visiteurs ; Révd. M. Garon, chapelain.

Union St-Joseph St-Roch,—Jour de réunion mensuelle : le premier et troisième jeudi du mois, dans les salles de l'Union St. Joseph, à St. Roch, No 261 rue St. Joseph, St. Roch. — Chevalier J. E. Martineau, président ; Laurent Laliberté, 1er vice-président ; J.-B. Rousseau 2me vice-président ; J.-B. Drouyn, secrétaire ; Alph. Laberge, asst-secrétaire ; J. E. Lessard, secrétaire-correspondant ; Jean Minguy, trésorier ; Albert Pâquet, asst-trésorier ; O. Ratté, Eug. Beauchamp, N. Parant et Jos. Lacroix, collecteurs-trésoriers ; W. Bertrand, commissaire-ordonnateur ; Ach. Dugal, asst-comm.-ordonnateur.—Comité de régie : N. Dussault, Z. Drolet, J. B. Lamontagne, J. S. Belleau, Edm. Martinette ; auditeurs : B. Rondeau, J. R. A. Vézina ; médecins : Ls. Dion, M. D., J. Boulet, M. D.—Election en mars.

Union St-Joseph St-Sauveur—T. Verret, président ; N. Dion, jnr., 1er vice-président ; J. Beauchamp, 2e vice-président ; D. Marsan, secrétaire-archiviste ; F. Giroux, asst-secrét.-archiviste ; A. Gaumond, secrétaire-correspondant ; R. L. Giroux, trésorier ; L. Bélanger, asst-trésorier ; C. Lippé, J. Chouinard, F. Dumontier, T. Savard, collecteurs-trésoriers ; M. Goulet, commissaire-ordonnateur ; J. A. Pelletier, asst-com.-ordonnateur ; membres adjoints au bureau de direction : P. Giroux, F. Mongeon, F. Beaulé, R. Jouvin, J. Carpentier, U. Trépanier ; auditeurs : O. Falardeau, C. Blais,

Union Typographique de Quebec—Alfred Côté, président ; Arthur Dugal, vice-président ; Pierre Lépine, secrétaire-archiviste et correspondant ; J. H. Poitras, trésorier ; Edouard Pichette, commissaire-ordonnateur ; Eusèbe Patry, bibliothécaire ; Frank Lortie, assistant-bibliothécaire ; Victor Martel et Chs. Boivin, auditeurs.

Union Typographique de Québec, No. 159—Félix Marois, président ; Philéas Garneau, vice-président ; J.-Bte Jobin, secrétaire-archiviste et correspondant ; Jos. Savard, secrét.-financier ; Ed. Jackson, bibliothécaire ; Chs Rousseau, sergent-d'armes ; Frs Lortie, J. E. Côté et Jos. Giroux, membres du comité exécutif ; F. Marois, Ed Jackson et J. B. Jobin, delégués au conseil central des métiers et du travail de Québec et de Lévis.

Women's Christian Association, (125 St. Ann St)—Mrs. W. R. Dean, President ; Mrs. D. Laurie, Miss Lamb, Mrs. T. Dawson, Mrs. Chs. Scott, Vice-Présidents : Miss L. Kope, Secretary ; Mrs. W. Welch, Assistant-Secretary ; Miss Clint, Treasurer ; Miss Isobel Wilson, superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Mrs. J. Geggie, President ; Mrsses. Mussen, Stobo, Pfeiffer, Middleton, Vice-Presidents ; Miss Broom, Correspondent Secretary ; Miss A. E. Darlington, Record Secretary ; Miss Morgan, Treasurer.

Young Women's Guild of St. Matthew—Mrs. John Hamilton, President; Miss Boswell, Vice-President; Miss Montizambert, Secretary; Miss Würtele, Treasurer.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, (41-43 De l'Eglise)—C. C. Morency, président; Jos. Myrand, vice-président; Oct. Langlois, trésorier; C. J. Laberge, Secrétaire; W. Beaulé, capitaine; Edm. Laliberté, lieutenant.—Comité: H. A. Bédard, L. C. Marcoux, L. N. Dorion, Joseph Pouliot, V. E. Paradis.

Association des Raquetteurs Jacques-Cartier, (256–260 Des Fossès.)—Son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, patron; l'hon. A. C. P. R. Landry, vice-patron; l'hon. Pierre Garneau, président honoraire; J. E. Martineau, Arthur J. Turcotte, Dr M. Fiset, vice-présidents-honoraires; J. Alfred Hamel, président actif; Joseph Picard, vice-président; Chs. Bernier, secrétaire-archiviste; M. Hudon, secrétaire-correspondant; Alf. Rochette, trésorier; J. Paradis, assistant-trésorier; Joseph Lortie, capitaine; Exir Noël, lieutenant; N. Garneau, L. N. Bertrand, M. Leclerc et L. Bélanger, membres du comité. — Assemblée annuelle en novembre.

Canadian Chess Association — His Excellency the Governor General, patron; H. A. Howe, L.L.D., Montreal, and T. Ledroit, Quebec, presidents; U. N. Boultbee, Toronto; J. E. Narraway, Ottawa, and Prof. Darey, Montreal, vice-presidents; C. Brodie, Quebec, secretary-treasurer. C. P. Champion, D. R. MacLeod, E. Pope, M. J. Murphy, Quebec; P. Taylor, Ottawa; R. Short & Bain, Montreal; Prasswicke, Barrie & Munty, Toronto, members of the committee.

Castanet Club — Colonel Montizambert, president; Reginald C. Patton, secretary-treasurer.—Committee: Geo. Rolt White, W. A. Ashe, R. Harcourt, Smith Harold Kennedy, Jules Lemoine, W. C. H. Wood and C. C. Smith.

Club de Pêche de la Presse—Ern. Pacaud, de l'*Electeur*, président;——vice-président; J. A. Jordan, *Witness*, secrétaire-trésorier.— Comité: J. Israël Tarte, du *Canadien;* E. T. D. Chambers, du *Chronicle;* R. E. Bouchette, de l'*Electeur;* Ls. J. Demers de l'*Evénement;* A. B. Stewart, de la *Montreal Gazeete;* Ulric Barthe, de l'*Electeur.*

Club de Pêche Les Laurentides —E. B. Garneau, président; L. F. Burroughs, vice-président; J. G. Garneau, secrétaire; J. Winfield, trésorier. — Directeurs: Crawford Lindsay, Veasey Boswell, E. W. Méthot, F. L. Lessard, W. Shaw.—Assemblée annuelle en décembre.

Club Vendôme, (58½ rue St. Joseph) —E. J. Angers, président; Veasy Boswell, vice-president; Jos. P. Roy, secrétaire; Alp. Dussault, trésorier.— *Comité de régie:* A. Pion, R. O'Regan, James Campbell, John O'Donnell et George Tanguay; Michel Côté, gérant. Assemblée annuelle 16 mars.

Crescent Amateur A. A.—R. E. Turner, R. M. Stocking, Honorary President; J. Stocking, President; E. H. Chambers, Secretary; F. Davidson, Treasurer.—Committee: H. Wright, H. Scott and W. Phillips.

Emerald Snow Shoe Club—Hon. T. McGreevy, Patron; Chs. Fitzpatrick, M. P. P., Honorary President; James O'Neil, President; John Lynch, Vice-President; John Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; W. Batterton, Assistant-Secretary; D. J. Power, P. Duhig, J. A. Gallagher, S. J. O'Neil, L. Kerwin, M. O'Connor, members of the committee.

Le Canadien (raquettes) — Jean Lortie, président; E. Patry, vice-président; A. P. Carrier, secrétaire; Jos. Delamarre, trésorier; Adj. Laliberté, capitaine—Comité: A. L. Dombrowski, P. Duchesneau, W. Laflamme, Jos. Matte et G. Drolet. Assemblée annuelle le 25 novembre.

L'Eclaireur (bicyclistes)—Dr. Ed. Casgrain, président honoraire; Chevalier J. E. Martineau, vice-président honoraire; Honoré Simard, président actif; H. Omer Martineau, vice-président; Oscar Hudon, secrétaire; J. G. Boucher, trésorier; Nap. Leclerc, capitaine; Arthur Gariépy, lieutenant. — Membres adjoints au comité: Elie Martineau, Edmond Laliberté et U. Rousseau.

Le Frontenac de Québec (raquettes) (186 rue d'Aiguillon)—L'hon. Frs. Langelier, président honoraire; Alf Tanguay, president; Ed. H. Bertrand, vice-président; L. M. Poulin, secrétaire-trésorier; Alphonse Pouliot, capitaine.—

Comité: Jos. Moisan, Nap. Moisan, F. X. Jobin, Pierre Pouliot, Paul Cousin et Joseph Gravel.—Assemblée générale en novembre.

Le Huron (raquettes)—Chs. O. Lavoie président; I. P. Déry, vice-président; Chs. DeGuise, secrétaire; Arthur Déry, assistant-secrétaire; R. H. McGreevy, jnr., trésorier.—Comité: Théo. Hamel, F. X. Morency, Rodolphe Roy, Tom. LeMoine.

Le Jacques-Cartier (croquet) (Coin des rues Caron et Ste. Hélène, St. Roch) L'hon. Langelier, patron; Ap. Corriveau, président honoraire; Et. Légaré, snr., président actif; Jos. Guay, vice-président; L. U. Joannette, secrétaire; Narc. Légaré, trésorier.

Montmorency Fish and Game Club — (*Incorporated by act of parliament*)—Dr. J. H. Henchey, president; H. H. Sharples, vice-president; J. L. Welch, secretary-treasurer; Dr. Nevers, superintendent — Committee: James Piddington and Chs. Gauvreau.

Quebec Chess Club — A. Robertson, President; M. I. Murphy, secretary; C. Brodie, treasury.—Meets in Masonic building, Garden street.

Quebec Curling — (St. Valier) — F. Billingsley, president; Wm. Brodie, 1st vice-president; T. H. Norris, 2nd vice-president; H. B. Bignell, treasurer; J. A. Ready, secretary. — Executive Committee: Wm. Tofield, A. W. Collay, W. S. Champion and E. C. Fry.

Quebec Garrison Club—His Excellency Lord Stanley of Preston, Governor General of Canada, Patron; His Honor the Honble A. R. Angers, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, Hon. A. McKenzie Bowell, Minister of Militia, Major General Ivor C. J. Herbert, C. B., commanding Militia of Canada, Col Walker Powell, Adjt-General, Honorary Members; Lt-Col. T. J. Duchesnay, D. A. G., commanding 7th military district, President; Lt-Col J. Bell Forsyth, commanding "Queen's Own Canadian Hussars", Vice-President; Lt-Col Arthur Evanturel, 9th Battalion, "Voltigeurs de Québec," Secretary treasurer.— Committee: Lt-Col J. F. Turnbull, commandant "R. S. of Cavalry"; Lt-Col C. E. Montizambert, commandant "Royal S. A." and Asst-Insp. of Artillery; Lt-Col G. Amyot, commanding 9th Battalion, "Voltigeurs de Québec"; Lt-Col Thos. Roy, 9th Battalion, "Voltigeurs de Québec"; Lt-Col J. E. Prower, commanding 8th Battalion, "Royal Rifles"; Major Chas A. Pentland (retired list); Major C. Lindsay, commanding "Quebec Field Battery"; Capt. R. W. Rutherford, "B" Battery, R. C. A.; Capt. Ed. Montizambert, 8th R. R.; Dr H. Russell, surgeon, Q. O. C. H.; Capt. F. L. Lessard, "Royal School of Cavalry."; E. J. Hale, Eugène Chinic, E. W. Méthot, Gustave Grenier and Rodolphe Roy.—Auditors: Capt. Arthur Ahern, Capt. L. F. Pinault.—Annual general meeting on the second Wednesday in October.

Quebec Golf—J. Hamilton, Captain; H. C. Sheppard, Secretary-Treasurer.—Committee: Lt. Col. Montizambert, G. H. Thomson, A. W. Smith.

Quebec Lacrosse Club—P. Lewis, President; W. H. Walsh, Vice-President; J. M. Collier, Secretary; T. P. Charleson, Treasurer; J. Kennedy, Captain.—Committee: L. Gorman, T. Arkison, J. McLaughlin, W. Houghton, P. Walsh.—Delegate to Convention: W. H. Walsh.

Quebec Racket—A. H. Hunt, President; Crawford Lindsay, Secretary-Treasurer.—Directors: A. Ahern, J. Hamilton, Geo. Thomson, H. T. Machin, H. H. Sharples; H. Boakes, caretaker.

Quebec Skating Club—G. R. White, Vice-President; R. Campbell, Secretary-Treasurer. — Committee: Hon. Thos McGreevy, R. Harcourt Smith, F. Holloway, U. Tessier, J. F. Belleau and A. F. Hunt.

Quebec Snow Shoe, (Rendez-vous, Bannock-burn Lodge, St Foye road)—His Honor the Lieut.-Governor, Patron; A. H. Peters, President; Louis Bruneau, Vice-President; W. H. Petry, Secretary; T. H. Jones, Treasurer.—Committee: A. W. Colley, R. C. Welch, R. J. Davidson, M. Joseph, J. K. Boswell.

Quebec Turf Club—His Excellency the Governor General, Patron; His Honor the Lieutenant Governor, Honorary President; Lt-Col. C. E. Montizambert, R.C. A., President; Hon. P. Garneau, M. L. C., Vice-President.— Stewards: the Mayor of Quebec, Hon. T. C. Casgrain, Q. C., Lt-Col. J. B. Forsyth, Q. O. C. H., Hon. E. J. Price, Lt-Col Turnbull, C. S., Hon. Chas. Langelier, A. F. Carrier, Major Wilson, R. C. A.; V. Chateauvert, M. P. P., E. J. Hale, G. H. Parke, Jas. Patton, E. Fitch; Surgeon Sewell, R. C. A., Surgeon Parke, 8th

Royal Rifles, Capt. Hethrington, Q. O. C. H., F. Ashmead, F. R. Rinfret, M. D., V. Boswell, R. H. Smith, jnr., Lt. A. E. Clint Q. O. C. H. ; Major F. Lampson, Honorary Treasurer ; G. Rolt White, Honorary Secretary ; Lieut. A. E. Clint, Asst.-Secretary.

Quebec Yacht Club — Stuart H. Dunn, Commodore ; Walter J. Ray, Vice-Commodore ; George C. Scott, Captain ; H. H. Sharples, Secretary ; W. A. Home, Treasurer. — Managing Committee : P. Landry and Simon Peters. — Sailing Committee : John Shaw, D. Arcand, John Ritchie, E. Chinic, A. E. Scott.— Hon. Official Treasurer : John S. Thom. Club Room Committee : F H. Peters, A. J. Turcotte, C. W. Phillips.

Sarsfield Lacrosse—Dr. Howe, Honorary President ; John Carty, President ; W. Mulrooney, Vice-President ; M. Dinan, Treasurer ; Thomas Webb, Secretary.—Committee : P. Brown, R. Farrel, M. Kenny and William Webb.

Stadacona Fish & Game Club—Edson Fitch, President ; Thos. Beckett, vice-president ; E. J. Hale, Secretary ; John Hamilton, Treasurer ; J. L. Bell, Superintendent.

The Quebec Gun Club—E. J. Hale, Président ; E. W. Methot, Dr. Ievers, Vice-Presidents ; Capt. J. Geo. Garneau, Secretary ; Henri Hamel, Treasurer ; A. de L. Panet, Field Captain ; Edmond Joly de Lotbinière, curator—Committee : Messrs. Félix Turcotte, F. L. Lessard, Emile Bureau, E. L. Sewell and Lacon Welsh.—General meeting : 1st Monday of February.

Union Club of Quebec, (St. Louis street)—Hon. Geo. Irvine ; Ulric Tessier, Vice-President ; Major G. Rolt White, Honorary Secretary ; E. B. Garneau, Honorary Treasurer.—Board of Governors : Hon. Geo. Irvine, Jno S. Fry, R. Turner, W. G. Duggan, Major G. R. White, Cyr. Duquet, Wm Cook, Ulric Tessier, Edson Fitch, E. Pacaud, D. D. Omeara, E. B. Garneau.—Steward : Thos Douglas.

Union Notre-Dame—Rév. E. Lasfargues, supérieur et directeur ; Th. Roberge, président ; F.-X. L'Heureux, vice-président.

Union Theâtrale de St-Roch de Québec—(Salle de réunion : 127, Des Fossés) — Jos. Savard, président ; P. Portugais, directeur ; Art. Barbeau, gérant. L. Poulin, costumier.

Victoria Curling Club—His Honor The Lieutenant-Governor, Patron ; John Hamilton, President ; A. H. Cook, Vice-President ; Arthur E. Scott, Secretary. —Committee : Major J. F. Wilson, Ed. Montizambert, E. L. Sewell. — Rink, Grand Allée.

Colleges, Convents & Schools

Académie Commerciale de Québec,—(Voir Quebec Commercial Academy,)

Académie du Bon Pasteur, (68-70 St. Amable.) — Sœur St. Louis, Supérieure générale ; Sœur St. Thomas d'Aquin, maitresse générale.

Couvent de Bellevue, (Chemin Ste. Foye, paroisse St. Jean-Baptiste.)—Mère St. Alexis de St-Joseph, supérieure provinciale ; Mère Ste. Marie Thérèse, supérieure ; rév. A. E. Maguire, chapelain.

Couvent de Jésus-Marie, (Sillery.) —Sœur St. Ephrem, supérieure ; Sœur St. Louis, dépositaire ; révérend O. Audet, chapelain.

Couvent des Dames de la Congrégation, (St. Joseph 208-214.) — Sœur St. Alexis de St. Joseph, mère provinciale ; Rvde Sœur St. Régis, supérieure ; Rvde Sœur St. Maximin, assistesupérieure ; Rvde Sœur Ste Marie des Anges dépositaire ; Dr. W. A. Verge, médecin-visiteur ; Révd. F. H. Bélanger, chapelain.

Couvent des Ursulines—Rvde Mère Sœur M. de l'Assomption, supérieure ; Rvde. Mère Sœur St. George, dépositaire ; Dr. C. E. Lemieux, médecin ; Rvde. L. L. Paradis, chapelain.

Ecoles des Arts et Métiers.—Voir *Addenda.*

Ecole des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St. Olivier) — Sœur Ste. Hélène, supérieure.

Ecole Normale Laval, (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal, directeur général des écoles du soir ; F. X. Toussaint, vice-principal ; N. Lacasse, C. J. Magnan, J. Letourneau, John Ahern, G. Gagnon, C. A. Lefèvre et J. Frève, professeurs ; rév. Alph. Caron, assistant principal et professeur ; J. B. Paradis et Jos. Thibaudeau, ecclésiastiques, maitres d'étu le.

Ecole Vétérinaire de Québec. (49, rue des Jardins.)—Les cours commencent le 1er octobre et finissant le 8 d'avril. Le cours complet est de trois ans.—*Directeurs:* M. J. A. Couture, docteur en médécine vétérinaire; Dr L. J. A. Simard, professeur de physiologie et d'entozoaires; Dr J. R. Boulet, professeur de pathologie générale et d'histologie; Dr E. Gauvreau, professeur d'hygiène; P. Cummins, M. V., démonstrateur d'anatomie; J. D. Duchêne, M. V., professeur d'anatomie; H. Nagant, professeur de chimie.

Frères des Ecoles Chretiennes — (Résidence: rue St. Andrews) Frère N. Denis, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue Desfossès) — Frère Olippius, premier maître.— 8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St-Jean et Déligny)—Frère Paulian, directeur — 11 profes. adjoints.

St. Roch, (rue St-François)—Frère Jérôme, directeur; frère Niciphorus, professeur de la classe commerciale — 10 professeurs adjoints.

St-Patrice, (10 McMahon)—Frère Oswald directeur.— 7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (rue Massue)—Frère Elphinian, directeur—12 professeurs adjoints.

Grand Seminaire, (De la Fabrique)—*Directeur:* M. T. Labrecque, D. T.; *professeurs:* Mgr B. Pâquet, B. A., D. T.; rév. T. M. Labrecque, D. T., D. D. Cn.; rév. L. H. Pâquet, D. T.; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. L. A. Pâquet, D. T.; rév. J. Gignac, D. T.; rév. R. Lagueux, D. T., et rev. O. Cloutier, D. T.

L'Œuvre du Patronage de Québec, (62-64 Côte d'Abraham) *Bureau de direction*: Son Eminence le Cardinal Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Nansot, secrétaire; H. Hodiesne, trésorier; rév. E. Lasfargue, supérieur; rév. P. Degesne, chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—*Professors:* Rev. J. Cook, D. D., LL. D., principal and professor of Divinity; Rev. A. T. Love, B. A., Vice-Principal and professor of Church History and Pastoral Theology; rev. Thos. Macadam, professor of Philosophy and Logic; rev. C. A. Tanner, B. A., professor of French Languages and Literature; A. H. Walters, B. A., professor of Mathematics and Chimistry; rev. G. Coull, M. A., professor of Hebrew and Old Testament Exegesis; rev. Wm Crockett, M. A., professor of Classics.

Petit Seminaire—Rév. O. E. Mathieu, M. A., D. T., directeur et préfet des études. — *Professeurs*: rév. J.-C.-K. Laflamme, D. T., M. A., professeur de physique, botanique, minéralogie et géologie; rév. A. Morisset, B. A., professeur de chimie; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale; rév. H. Bernier, professeur de philosophie intellectuelle; rév. E. Paradis, B. S., professeur de mathématiques et d'astronomie; rév. P. O'Leary, B. L., B. T., M. O. Plante, B. A., professeur d'histoire; rév. Am. Gosselin, professeur de rhétorique; rév. Frs. Pelletier, B. A., seconde; rév. Dion, B. A., troisième; M. Ph. Fillion, B. A., quatrième; rév. A. Fiset, cinquième; M. A. Paré, B. A., sixième; M. F. Dugal, septième; M. J. Veilleux, B. A., éléments; M. L. Picher, huitième. Rév. P.-M. O'Leary, Eutr. Langlois et L. Duchesneau, professeurs d'anglais.

Protestant Board of School Commissioners—William Hossack, Chairman; Very Rev. Dean Norman, Robert Brodie, William G. Wurtele, G. R. Renfrew, William Brown; Dr. J. M. Harper, Secretary Treasurer.

HIGH SCHOOL.—T. Ainslie Young, M. A., Rector; J. Porteous Arnold, Teaching Staff; T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; J. Porteous Arnold, English Branches; W. A. Finlay, B. A., Classics and Ancient History; A. J. Elliot, Elementary Classics, Mathematics and Writing; E. Boudinot Stockton, Elementary English and Arithmetic; F. de Kastner French Language and Literature.

GIRLS HIGH SCHOOL.—(St. Augustin 144)—Miss E. Macdonald, principal; Miss J. Ferguson, Miss K. Stobo, Miss M. Wilkinson, Miss K. Ahern, teachers; L. Rondeau, Professor of French; Miss L. Vial, teacher of instrumental music.

DISTRICT SCHOOL. — (D'Auteuil street)—Miss H. E. Winn, Miss A. M. Forrest, Miss N. A. Campbell.

DISTRICT SCHOOL — (Artillery Street) — Alex. D. McGuire, professor.

DISTRICT SCHOOL—(Margaret street)—Mme De la Motte, Miss Duffett, professors.

Quebec Commercial Academy, (Corner St. Angèle and Elgin)—Rev. Bro. N. Dennis, principal; Bro. Andrew, professor of high commercial class; and other professors.

Séminaire de Québec,—*Supérieur*: Mgr B. Pâquet, D. T.—*Directeurs:* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C.; rév. P. Roussel, B. A., D. T.; rév. L.-H. Pâquet,

D. T. ; rév. J.-C.-K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C. ; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur ; rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T. ; révd. M.-T. Labrecque, D. T., D. D. Cn.

Prêtres agrégés : rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév. E. Paradis, B. S. ; rév. A. Marchand, B. A. ; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T. ; rév. E. Nadeau, B. A.

Prêtres Auxiliaires : rév. P. M. O'Leary, B. L., B. T., rév. H. Bernier, rév. A. Fiset, rév. T. Pâquet, rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. U. Boilard, rév. Am. Gosselin, rév. A. Morisset, B. A., rév. Frs. Pelletier, B. A., rév. R. Lagueux, D. T., rév. O. Cloutier, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T.

Société d'Education du district de Québec—Révd. F. H. Bélanger, curé de St-Roch, président ; Révds. F. X. Faguy et F. X. Plamondon, vice-président ; Chs. A. Parent, trésorier ; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie : Son Honneur le Recorder Déry et F. X. Drouin, Dr. J. P. Lavoie, J. E. Boily, J. E. Martineau, Désiré Guay, Gaspard Rochette, Pierre Bidégaré, J. F. Peachy, J. A. Langlais, Félix Gourdeau, J. Barbeau, Dr. C. Samson, Damien Matte, J. H. Gignac, Joseph Gauthier, Joseph Picard, Alexis Rhéaume et Elie Turgeon.

The High school of Quebec, (established 1843) R. H. Smith, President ; F. C. Wurtele, Secretary Treasurer ; Directors : Lord Dishop of Quebec, Andrew Thomson, W. Hossack, J. C. Thomson, R. R. Dobell, F. Billingsley, R. Brodie, P. Johnston, Dr Harper, J. W. Henry, G. R. Renfrew.

Thom's Commercial Academy, (St. Angèle, 17-19)—William Thom, Professor.

Université Laval, (Hébert 22) — Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, archevêque de Québec, visiteur et chancelier apostolique ; Mgr B. Pâquet, D. T., supérieur du Séminaire de Québec, recteur. — Conseil : Hon. E. J. Flynn, professeur à la faculté de Droit ; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., Rév. M. T. Labrecque, D. T., D. D. Cn., Rév. J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec ; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la faculté de Droit ; Dr C. E. Lemieux, snr., professeur à la faculté de Médecine ; Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., directeur du Séminaire de Québec ; Rév. L. H. Pâquet, D. T., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec ; Dr L. J. A. Simard, M. D., J. C. Taché, M. D., L. D., professeurs à la faculté de Médecine ; Rév. J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., secrétaire ; Rév. A. Marchand, B. A., modérateur ; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie, à Québec—Mgr B. Pâquet, D. T. doyen et professeur de théologie morale ; rév. L.-H. Pâquet, D. T., professeur de théologie dogmatique ; rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale ; rév. T.-M. Labrecque, D. T., D. D. Cn., professeur de théologie morale ; rév. L.-A. Pâquet, D. T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique. Rév. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., et rév. O. Cloutier, D. T., agrégés.

Faculté de Droit, à Québec.—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil ; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain ; Hon. A. B. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international ; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur du droit criminel ; A. Pouliot, LL. D., professeur de procédure civile ; L. P. Sirois, LL. D., professeur de droit administratif ; J. Frémont, LL. D., professeur de droit civil ; Adalbert Fontaine, LL. D., et Ls M. J. A. Bernier, LL. D., agrégés.

Faculté de Médecine.—C.-E. Lemieux, snr, M. D., doyen et professeur d'anatomie ; J.-C. Taché, L. D., M. D., professeur de physiologie ; L.-J.-A. Simard, M. D., professeur de pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles ; C. Verge, M. D., professeur de pathologie interne ; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique ; A. Vallée, M. D., professeur de tocologie et de clinique de tocologie ; M.-J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie et de chirurgie pratique, et de la clinique de la maladie des vieillards ; P. Wells, M. D., professeur de matière médicale ; E. Turcot, M. D., professeur d'histologie ; M.-D. Brochu, M. D., professeur d'hygiène ; J.-F.-X. Lavoie, M. D., professeur de médecine légale et de toxicologie ; A.-C. Hamel, M. D., A. Marois, M. D., Arthur DeBlois, M. D., et S.-E. Grondin, M. D., agrégés.

Faculté des Arts. — Doyen, rév. J.-C.-K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Professeurs :* Mgr T.-E. Hamel, M. A., M. S.

R. C., professeur de physique ; rév. J.-C.-K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., professeur de minéralogie, de géologie et de botanique ; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine ; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie ; rév. R. Casgrain, L. D., professeur d'histoire de la littérature canadienne ; rév. C. Paradis, M. A., professeur de mathématiques ; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle ; Mgr C. Tanguay, L. D., professeur d'archéologie ; rév. H. Bernier, professeur de philosophie. — Professeurs agrégés : Mgr B. Pâquet, D. T., du droit naturel ; rév. L.-H. Pâquet, D. T., de théologie dogmatique en rapport avec les personnes du monde ; L.-J.-A. Simard, M. D., de zoologie ; Hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., d'économie politique ; rév. L.-A. Pâquet, D. T., professeur d'apologétique chrétienne. *Curateur du musée numismatique*, rév. A. Rhéaume, B. A. T. L. ; *Curateur du musée zoologique*, C. Dionne.

Commercial

Chambre de Commerce de Québec—V. Chateauvert, président ; H. M. Price, 1er vice-président ; E. B. Garneau, 2e vice-président ; S. S. Bennett, trésorier.—*Conseil* : Ths. Brodie, F. X. Berlinguet, R. R. Dobell, Chs E. Roy, J. E. Martineau, H. A. Bedard, E. Pelletier, E. T. Nesbitt, Dr E. Morin, C. A. Langlois, N. Garneau, S. Peters.

Secrétaire : N. LeVasseur.

Conseil d'arbitrage :—Wm Brodie, A. J. Turcotte, F. Gourdeau, J. E. Bédard, Gaspard LeMoine, John C. McLimont Wm Macpherson, Richard Turner, E. T. Nesbitt, John Ritchie, Th. Béland, John Sharples.—*Auditeurs :* R. H. Smith et J. Baillargeon.—Assemblée du Conseil : Tous les mardis à 3 h.—Assemblée bimestrielle, deuxième mardi de février, avril, juin, août et octobre.—Assemblée annuelle : deuxième mardi de décembre.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Merchants Exchange—W. Rae, Chairman ; J. C. Thompson, W. Brodie, T. Beckett, F. Carbray, R. H. Smith, F. Billingsley, directors ; F. Johnston, Secretary-Treasurer and Superintendent.—Annual meeting : last Tuesday in April.

Quebec Harbour Commission—Ed. Giroux, Chairman ; R. R. Dobell, J. Chabot, W. Rae, R. H. Smith, J. Sharples, V. Châteauvert, M.P.P., J. A. Turcotte, M. P. ; C. Sullivan, Acting Harbour Master ; C. Sullivan, Harbour Master ; J. Woods, Sec.-Treasurer ; U. Binet, Clerk ; St. George Boswell, Chief Engineer ; G. G. Stuart, Solicitor ; J. A. Charlebois, Notary.

Consulates

Argentine Republic : J. A. Maguire, Consul General, St. Peter 118.

Belgium : A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with juridiction over the Eastern division, Sous-le-Fort 23-25.

Brazil : J. U. Laird, Vice-Consul, St Louis 52.

Chili : O. Fréchette, Consul, St Pierre 139.

Denmark : E. Schwartz, Vice-Consul, St. James 2.

France : Comte de Turenne d'Aynac, consul-général ; Baron H. de Saint Laurent, chancelier, rue St. Louis 55.

German Empire : Chs Pitl, Consul, Dalhousie 63-65.

Italy : E. Schwartz, Consular Agent, St. James 2.

Montevideo : C. P. Champion, Consular Agent, St. Peter 66.

Norway & Sweden : W. A. Schwartz, Consul ; E. Schwartz, Vice-Consul, St-James 2.

Peru : J. Laird, Consul.

Portugal : Felix Carbray, Consul, St. Peter 114, Stadacona Chambers.

Spain : Chevalier Ovidio Fréchette, consul, St Pierre 139.

The Netherlands : A. K. Hansen, Vice-Consul, St. Peter 113.

United States : Frederick M. Ryder, Consul, 25 Mont Carmel ; R. M. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32

Palais de Justice—Court House

(No 12 St-Louis)

Bureau du Shérif—Sheriff's office —L'honorable Charles Antoine Ernest Gagnon, shérif ; lieut-col. J.-B. Amyot, député-shérif ; Ed. Bégin, député-shérif ; B. Gale, comptable ; L. Hamel, N. D. Légaré et J. E. Fecteau, commis ; J. Richard, huissier du shérif ; G. Fraser, messager ; E. Bureau, gardien du palais de justice ; A. Marticotte, asst.-gardien. Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

SHÉRIFS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Arthabaska, P. L. Tousignant ; Beauce, G. O. Taschereau ; Beauharnois, P. Laberge; Bedford, Chs. S. Cotton ; Chicoutimi, Ovide Bossé ; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo ; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard ; Iberville, Chs. Nolin ; Joliette, A. M. Rivard ; Kamouraska, F. A. Sirois ; Montmagny, J. D. Lépine ; Montréal, Hon. R. Thibaudeau ; Ottawa, L. M. Coutlée ; Québec, Hon. Chs. A. Ern. Gagnon ; Richelieu, P. Guévremont ; Rimouski, A. Couillard ; Saguenay, P. H. Cimon ; St. François,——— ; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte ; Terrebonne, Lapointe et Provost ; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire—Prothonotary's office — Fiset, Burroughs & Campbell, protonotaire ; E. L. Burroughs, P. Malouin, députés ; P. N. Poitevin, E. Myrand, G. Prendergast, T. W. S. Dunn, R. E. Dion, A. T. A. Marquis, L. O. Evanturel, F. D. Gauvreau et J. Boivin, commis ; J. Soulard, huissier-audiencier ; F. R. Lepage et J. H. E. Plamondon, assistants ; P. McKeaney, E. Lepage, Jos. McDermott, messagers des juges ; F. Gingras, messager de la Cour Supérieure.

PROTONOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Arthabaska, C.C. Bernier, E.C. Hemming, L. Rainville, Arthabaskaville; Beauce, Z. Vézina, A. Chassé, St. Joseph; Beauharnois, P. C. Duranceau, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé; Iberville, G. Marchand, C. Bélanger, St. Jean; Joliette, Desrochers & Desilets, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Z. Perrault, Fraserville; Montmagny, A. Bender, P. R. Martineau, Montmagny; Montréal, hon A. Turcotte, Montréal; Ottawa, A. Driscoll, Aylmer; Québec, Fiset, Burroughs & Campbell, Québec; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. P. Letendre, Rimouski; Saguenay, A. Chamberland, C. Duberger, St. Étienne de la Malbaie; St. François, H. C. Cabana, G. F. Bowen, Sherbrooke; St. Hyacinthe, Roy & Beauregard, St. Hyacinthe; Terrebonne, C. De Montigny, Ste. Scolastique; Trois-Rivières, A. Desilets, S. de Lottinville, Trois-Rivières.

Bureau des Archives—Archives Department—L. J. C. Fiset, protonotaire; Frs. X. Maheux, commis en charge; J. A. Paré, assistant; J. B. R. Dufresne, Geo. Guay, surnuméraires; S. Delisle, messager.

Bureau des Tutelles—Tutelle office—A. Girardin, J. L. Blanchet, J. D. Marcoux, A. Boissonnault, commis.

Bureau d'enregistrement—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémillard, régistrateur; Chs. Trudelle, député-régistrateur; H. Weippert, clerc; C. Dion, messager.

Cour Supérieure—Superior Court—*Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over*:—Hon. F. G. Johnson, chief justice.

Juges puisnés: Honorables L. E. N. Casault, A. B. Routhier, M. Doherty, L. Bélanger, M. A. Plamondon, A. C. Papineau, L. B. Caron, J. B. Bourgeois, L. A. Jetté, H. T. Taschereau, C. I. Gill, M. Mathieu, L. O. Loranger, E. T. Brooks, E. Cimon, F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, M. M. Tait, J. S. C. Wurtele, C. P. Davidson, L. Tellier, A. N. Charland, L. A. Billy, C. C. DeLorimier, H. G. Mailhiot, S. Pagnuelo, W. W. Lynch, J. A. Gagné.

Sténographes officiels: L. Lynch, N. Malenfant, A. Bélinge, J. F. Dumontier, M. J. Morrisson.

Commissaire en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below $100 *currency*.—Fiset, Burroughs & Campbell, Clerks; L. J. Bélanger and T. Dessaint, Deputy Clerks; J. A. Grenier, cashier; A. Girardin, asst-cashier; L. P. Huot, J. A. Lepage, W. Fortier, E. Bois and P. Edge, Clerks.

GREFFIERS DE LA COUR DE CIRCUIT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Districts	*Circuits*	*Chefs-lieux*	*Noms*
Arthabaska	Arthabaska, District	Arthabaskaville	Ls. Rainville
	Drummond, Comté	Drummondville	J. T. Caya
	Mégantic, Comté	Inverness	J. B. Rousseau
Beauce	Beauce, District	St-Joseph	Z. Vézina
	Dorchester, Comté	Ste-Hénédine	Félix Reney
	Beauce, Comté	St-Vital de Lambton	D. O. Castonguay
Beauharnois	Beauharnois, District	Beauharnois	P. C. Duranceau
	Beauharnois, Comté	Salabery de Valleyfield	S. A. Brodeur
	Châteauguay, Comté	Ste-Martine	Chs. M. Lebrun
	Huntingdon, Comté	Huntingdon	Wm. Hasson
Bedford	Bedford, District	Sweetsburg	Hall & Leonard
	Brome, Comté	Knowlton	Jos. H. Brassard
	Shefford, Comté	Waterloo	V. Nutting
	Missisquoi, Comté	Bedford	John Gough
	Missisquoi, Comté	Farharm	Pierre Bériau
Chicoutimi	Chicoutimi, District	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, Comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, District	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé	New-Carlisle	G. F. Maguire
	Bassin de Gaspé	Bassin	Alfred T. Carter
	Rivière au Renard	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Bonaventure, Comté	Carlton	John Cullen
	Bonaventure, Comté	Ristigouche	O. Martin
	Iles de la Madeleine	Amherst	E. Brasset

GREFFIERS DE LA COUR DE CIRCUIT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.—Suite.

Districts	*Circuits*	*Chefs-lieux.*	*Noms*
Iberville	Iberville, District	St-Jean	Marchand & Marchand
	Napierville, Comté	Napierville	Antoine Merizzi
	Iberville, Comté	Iberville	J. B. N. Beauregard
Joliette	Joliette, District	Joliette	Desrochers & Désilets
	L'Assomption, Comté	L'Assomption	J. Z. Martel
	Montcalm, Comté	Ste-Julienne	Gaspard Archambault
Kamouraska	Kamouraska, District	Lt-Louis de Kamouras	P. Langlais
	Témiscouata, Comté	St-J.-Bte de l'Isle Verte	L. N. Gauvreau
Montmagny	Montmagny, District	Montmagny	Bender & Martineau
	Bellechasse, Comté	St-Michel	Majoric Mercier
	L'Is'et, Comté	St-Jean Port-Joli	Ls. Z. Duval
Montréal	Montréal, District	Montréal	Adolphe Cherrier
	Vaudreuil, Comté	Vaudreuil	F. de S. Bastien
	Soulanges, Comté	Côteau Landing	J. E. Dumesnil
	Verchères, Comté	Verchères	E. E. Chagnon
Ottawa	Ottawa, District	Aylmer	Alf. Driscoll
	Ottawá, Comté	Papineauville	Frs. Sam. McKay
	Ottawa, Comté	Hull	H. A. Goyette
	Pontiac, Comté	Portage du Fort	Charles Barsalou
	Chapeau, Comté		N. Bessette
Québec	Québec, District	Québec	Fiset, Burroughs & Campbell
Richelieu	Richelieu, District	Sorel	A. N. Gouin
	Yamaska, Comté	St-François	L. M. Blondin
	Berthier, Comté	Berthier	J. O. Chalut
Rimouski	Rimouski, District	St-Germain de Rimouski	Letendre & Chamberland
	Rimouski, Comté	St-Jérôme de Matane	J. E. Gagnon
Saguenay	Saguenay, District	St-Etienne de la Malbaie	Chs Duberger
	Charlevoix, Comté	Baie St-Paul	Jos. Perron
St-François	St-François, District	Sherbrooke	Cabana & Bowen
	Stanstead, Comté	Coaticook	Otis Shurtleff
	Stanstead, Comté	Stanstead Plain	A. W. Thompson
	Compton, Comté	Cookshire	E. S. Baker
	Richmond, Comté	Richmond	C. N. Desaulniers
	Richmond, Comté	Danville	Timothy Leet
	Wolfe, Comté	Ham Sud	E. S. Darche
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe, District	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
	Rouville, Comté	Marieville	G. Bombardier
Terrebonne	Terrebonne, District	Ste-Scholastique	Chs. de Montigny
	Terrebonne, Comté	St-Jérôme	Ls. Labelle
	Argenteuil, Comté	Lachute	Thomas Barron
Trois-Rivières	Trois-Rivières, District	Trois-Rivières	Lottinville & Désilets
	Maskinongé, Comté	Louiseville	O. M. Auger
	Nicolet, Comté	Nicolet	Arthur Rousseau

Cour de Police—Police Court—Honorable A. Chauveau, Q. C., and D. Murray, esquire, judges of the Sessions; Ludovic Brunet, clerk of the peace; H. J. Pratten, deputy clerk; A. Talbot and G. St. Pierre, clerks; T. Gale, high constable; P. Horan, constable; Tinton Horan, messenger.

Provincial Police: Honorable A. Chauveau, commissioner; sergents: Harpe and Burke; constables: Carrier, Simard, Summerville, Patry, Bluteau, Caouette, Mercier, McCarty, Fricot, Thorne.

JUGES DES SESSIONS DE LA PAIX—Québec: Hon. A. Chauveau et Denis Murray; Montréal: M. C. Desnoyers et C. A. Dugas.

GREFFIERS DE LA PAIX

Arthabaska, Louis Rainville. Henri Laurier, Arthabaskaville; Beauce, G. Vézina, Auguste Chassé, St. Joseph; Beauharnois, P. C. Duranceau, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle, J. X. Lavoie, Percé; Iberville, Gabriel Marchand, Chs. Belanger, St. Jean; Joliette, Desrochers & Desilets, Joliette; Kamouraska, Pelletier & Pinault, Fraserville; Montmagny Albert Bender, P. R. Martineau, Mont

magny ; Montréal, Louis Wilfrid Sicotte, Montréal ; Ottawa, A. Driscoll, Aylmer ; Québec, Ludovic Brunet, Québec ; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel ; Rimouski, A. P. Letendre, A. Chamberland, St. Germain de Rimouski ; Saguenay, Chs. Duberger, St. Etienne de la Malbaie ; St. François, Cabana & Bowen, Sherbrooke ; St. Hyacinthe, Roy & Beauregard, Ste. Scholastique ; Trois-Rivières, L. U. A. Genest, Trois-Rivières.

CORONERS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Arthabaska : J. G. Trigane, Somerset. — Beauce : Malcolm Genest, St. Bernard ; J. Taschereau, St. Joseph.—Beauharnois : J. A. Cardinal, Ste-Martine ; P. MacFarlane, Huntingdon.—Bedford : H. Leroy Fuller, Sweetsburg ; Thomas M. Prime, Knowlton ; Félix Gatien, Granby ; Homer E. Mitchell, Bedford.—Chicoutimi : A. George Matte, Roberval ; Télesphore Boily, Chicoutimi.—Gaspé : Jos. A. Lebel, Anse aux Griffons ; Philip Ahern, Gaspé ; Alphonse J. Sasseville, Ste. Anne des Monts ; Isaac Bernard, Maria ; Amable Laperrière, New-Carlisle ; P. Thériault, Anse aux Griffons.—Iberville : E. G. Pelletier, Ste. Marie de Monnoir.—Joliette : Elie Lemire, L'Assomption ; C. B. H. Leprohon, Joliette.—Kamouraska : Art. Desjardins, Ste. Anne de la Pocatière ; Jos. Langlais, Trois Pistoles.—Montmagny : Joseph Marmette, St. Thomas ; Michel Moreau, St. Eugène.—Montréal : Joseph Jones, Montréal.—Ottawa : C. E. Graham, Hull ; C. A. Dubé, Baie des Pères, Témiscamingue.—Québec : A. G. Belleau, Québec.—Richelieu : Agapit Douaire Bondy, Sorel ; C. Lafontaine, Berthier.—Rimouski : Aug. Ross, Ste. Flavie.—Saguenay : Louis Ferdinand Fafard, Pointe des Monts ; Chs. Clément, Baie St. Paul ; Hon. Labrecque, St. Etienne de la Malbaie ; C. Côté, Tadousac ; Euclide Tremblay, Pointe aux Esquimaux ; J. A. Fafard, Pointe des Monts.—St. François : A. G. Woodward, Sherbrooke ; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke. — St. Hyacinthe : H. R. Blanchard, St. Hyacinthe.—Terrebonne : J. A. Mignault, St. Benoit.—Trois-Rivières ; J. E. Badeaux, Trois-Rivières ; Joseph Edouard Hétu, Trois-Rivières.

Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench — Honble. A. Lacoste, Chief Justice ; *Puisné Judges*, Honble. L. F. G. Baby ; J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall.

Crown Side.—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff ; J.-B. Amyot, and Ed. Bégin, deputy sheriffs ; W. E. Duggan, clerk of the Crown ; H. J. Pratton, deputy clerk ; A. G. Belleau, M. D., coroner ; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner ; Rob. Bradly, interpreter ; T. Gale, high constable ; W. McLaren, gaoler ; J. Soulard, chief crier.

Appeal Side.—1st of February, May, October and December — Deputy clerks of Appeal, W. E. Duggan and J. Nadeau. Clerk, R. Angers.

GREFFIERS DE LA COURONNE

Arthabaska, Edward C. Hemming, Chs C. Bernier, Arthabaska ; Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph, Beauce ; Beauharnois, P. C. Duranceau, Beauharnois ; Bedford, Hall & Leonard, Bedford ; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi ; Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle, Jos. X. Lavoie, Percé ; Iberville, Gabriel Marchand, F. J. H. Marchand, St Jean ; Joliette, Desrochers & Desilets, Joliette ; Kamouraska, Pelletier & Pinault, Fraserville ; Montmagny, Albert Bender, Montmagny ; Montréal, L. W. Sicotte, Montréal ; Ottawa, Alfred Driscoll, Aylmer ; Québec, E. Duggan, Québec ; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel ; Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski ; Saguenay, Chs Duberger, Malbaie ; St François, Cabana & Bowen, Sherbrooke ; St Hyacinthe, Roy & Richer, St Hyacinthe ; Terrebonne, Chs de Montigny, Terrebonne ; Trois-Rivières, Alf. Desilets, Sévère de Lottinville, Trois-Rivières.

Barreau de Québec,—Election générale : 1er mai.—Voir *addenda*.

Bibliothèque du Barreau, — A. Marticotte, bibliothécaire.

Cour de Recorder — Recorder's Court,—(St. Louis 78)—His Honor E. A. Déry, Recorder ; E. Foley, Clerk ; N. Fages, Deputy Clerk ; J. B. Charleson and A. Plamondon, Accountant Bailiff's Department ; U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner and C. Chouinard, Bailiffs ; Lieut.-Col. L. P. Vohl, Chief of police ; P. Walsh, Deputy.

Recorders : Hull, J. A. Champagne ; Montreal, B. A. T. de Montigny ; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte ; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis.

Cour Suprême—Supreme Court—(Ottawa)—*Chief Justice :* Honourable Sir W. J. Ritchie, Kt.

Puisné Judges : Honbles S. H. Strong, T. Fournier, H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, S. Paterson.—R. Cassels, jnr., Registrar ; G. Duval, Reporter ; C. H. Masters, Assistant-Reporter ; James Lawson, Miss Stewart, Clerks ; Frs Curran, Usher senior Messenger ; F. Morel, Joseph Lynch, Messengers.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st " May,
4th " October.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—Honble G. W. Burbidge, Judge; L. A. Audette, Registrar; Chs Morse, Reporter; John Macdonald, J. O'Regan, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

Exchequer Court sits at Ottawa every monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by General Order published in the *Canada Gazette*, or by order of a Judge in Chambers upon a Summons.

Names of local judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada

(53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(La Cour de Vice-Amirauté sous le contrôle du gouvernement Impérial a été abolie et sa jurisdiction a été transférée à la Cour de l'Echiquer du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

Quebec: The Honble G. Irvine, Q. C., Quebec; Nova Scotia,—Honble J. Mcdonald, C. J. S. C., Halifax; New Brunswick,—The Honble Wm. H. Tuck, J. S. C., St. John; Prince Edward Island,—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown; British Columbia,—Sir M. B. Begbie, C. J. S. C., Victoria; Toronto,—His Honor Judge McDougall, York County Court, Toronto.

District d'Amirauté de Québec—Quebec Admiralty District—The Honorable G. Irvine, Judge; J. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

Commissaires dans la Grande Bretagne et l'Irlande pour recevoir affidavits pour servir dans les cours de record de la Province de Québec.

Londres.—Ths. W. Bischoff, Ths. D. Cartwright, Geo. Cox Bompas, J. B. Wintertham, Fustace Anderson, Wm. LawGane, Edward Webb, Edward Jenkins, Alfred Heales, Arm. Summers Munns, Lewis J. Berger, Ths. L. Rolph, Wm. Holms, D. W. B. Leathby, Washington Evans, Wm. Ed. Richardson, James S. Hepburn, Henry Pollock, Wm. H. Nichols, M. Lewis Biden, W. B. M. Bird, J. F. Burton, W. R. Cook, Felix Carter, J. Greenfield, Arthur Poland, T. G. Ridgway, H. P. Brocklesby, E. W. Nunn, W. R. Henderson, T. M. Atwell, H. G. Stephenson, J. P. Godfroy, W. J. Foster, A. Fagge, E. P. Davis, P. H. Coxe, J. H. Dodgson, Fred. James White, Howard Rumney, John Ths. Edmonds, Jos. Crose Colmer, S. H. Peddar, Guy Ellis.—Heatfield: Alexander Gillespie.—Waterford: Wm. Baker.—Edingburgh: Alex. P. Purves, H. J. Rollo, W. A. McLaren, James McCaul, Wm. Archibald, T. McClaren.—Jersey: Frs. Hawksford. — Liverpool: Geo. Ths. Haigh, J. H. S. Dyke, Ths. Robert Pennington, Alfred Ths. Davies.—Glasgow: A. C. Wilson, W. B. Faterson.—Hudderfield: F. H. Ramsden, A. P. Berry.—Birmingham: J. C. Fowke.—Bristol: A. G. Armitage.— New-South Wales: F. W. Walker.

DOMINION

Ile du Prince-Edouard.—Summerside: Ths. Kelly.

New-Brunswick.—Saint-Jean: G. H. Lear, Henry W. Frith, John Kerr, Geo. McSarley, John Ray Campbell.—Edmundston: Alex. R. Balloch.

Nova-Scotia.— Halifax: Hon. J. W. Longley, N. H. Meagher, Ths. Ritchie, James Jack.

Ontario.—Ottawa: A. A. Adam, J. Pennock, E. T. Smith, J. A. Valin, N. A. Belcour, M. J. Gorman, John E. O'Meara, —Pembroke: W. H. Deacon, W. C. Irwing, J. J. O'Meara.—Mattawan: Alex. Moffat, W. C. Kennedy.—Est de Pembrooke—Toronto: H. W. Mickle, Chs. J. Holman, John E. Rose, Water Barwick, Frank Arnoldi.—Belleville: John Parker Thomas. — Hamilton: Thomas Wavell. — Hawkbury, city Prescott: Higginson. — Ovillia, city of Simcoe: Frank Evans:

Manitoba.—Winnipeg: A. A. C. Larivière, Daniel Carey, F. E. Gauthier, L. A. Prud'homme.—Brandon: Frank Burnett.—West Lymne: A. J. Simpson.—St-Jean-Baptiste: A. Beaubien.—St-Pierre: P. Chénard.—St-Norbert: G. P. Cloutier.

Territoire du Nord-Ouest. — Calgary: E. A. Baynes.—Qu'Appelle: N. H. Bulyea, S. Macdonald.—Battleford: O. Forget.

Etats-Unis.—Chicago: Wm. H. Fred. Holmes.—Lewiston: F. X. Belleau.—Fall River: Adélard Dubuc. — Worcester: Ambroise Choquette.—Holyoke: Adélard Archambault.—Lowell: J. H. Guillet.

United-States.—New York City; Joseph Batch Braman. — Boston: Daniel B. Whittier.—New-York: Georges Bethune Adams.—Holyoke: Orphir E. Genest.—Biddeford, Maine: Henri Irénée Lord.

Commissaires nommés pour recevoir, dans la Province de Québec, affidavits devant servir dans la

Province d'Ontario : J. B. R. Dufresne, T. J. Molony, E. H. Pemberton, D. A. Ross, E. G. Meredith, C. Tessier et J. G. Clapham.

Nouveau-Brunswick: A. Pouliot, G. Stewart et T. H. Oliver.

Manitoba: T. H. Molony.

Ile du Prince Edouard: E. J. Angers.

Queen's Councils of Quebec—Sir N. F. Belleau, Sir H. Langevin, Sir A. P. Caron, Honorables Gédéon Ouimet, G. Irvine, D. A. Ross, F. Langelier, J. B. Blanchet, C. A. P. Pelletier, E. J. Flynn, Philippe J. Jolicœur, Chs. Darveau, J. L. Taschereau, H. A. Turcotte, Panet Angers, Gustave J. Stuart, J. Malouin, J. Dunbar, W. C. Cook, P. B. Casgrain, M. A. Hearn, D. J. Montambault, C. B. Langlois, I. N. Belleau, T. C. Casgrain, F. X. Drouin, L. G. Baillairgé, C. N. Hamel and C. Pentland.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception.

Baillargé, L. G., C. R.	octobre 1835
Malouin, J., C. R.	2 juillet 1847
Irvine, Hon. G., Q. C.	7 janvier 1848
Ross, Hon. D. A., Q. C.	8 janvier 1848
Casgrain, P. B., C. R.	janvier 1850
O'Farrell, J.	2 juillet 1850
Dechêne, G. M.	3 janvier 1854
Bernier, Ls. J. A. (L).	6 septembre 1854
Joly de Lotbinière Hon. H. G.	1855
Dunbar, J., Q. C.	6 février 1855
Hearn, M. A., Q. C.	8 mai 1855
Gowen, H.	7 août 1855
Remillard, Hon. Ed.	5 mars 1856
Montambault, D. J., C. R.	7 décembre 1859
Lampson, Geo.	1860
Langlois, C. B., C. R.	1860
Pelletier, Hon. C. A. P., C. R.	2 janvier 1860
Langelier Hon. Frs., C. R.	octobre 1861
Nadeau, Jos.	5 janvier 1862
Gibsone, W. C.	5 mai 1862
Hamel, C. N., C. R.	9 juillet 1862
Pemberton, E. H.	1 juin 1863
Tousignant, J. O.	5 juin 1863
Blanchet, Hon. J. B. P., C. R.	5 octobre 1863
Cook, W. C. R.	1864
Chabot, M. H.	5 juillet 1864
MacKay, P.	6 septembre 1864
Caron, Sir A. P., C. R.	1865
Legendre, N.	5 janvier 1865
Robertson, A.	2 avril 1866
Amyot, G.	10 septembre 1867
Bradley, R. J.	3 décembre 1867
Bédard, J. E.	4 mars 1868
Oliver, T. H.	9 septembre 1868
Languedoc, W. C.	7 octobre 1868
Pentland, C.A.P., Q. C.	13 juillet 1869
Chouinard, Mathias	13 juillet 1869
Aubert, I.	15 janvier 1870
Tessier, U. J. M. A. D.	15 janvier 1870
Lindsay, C. W. A.	15 janvier 1870
Molony, T. J.	19 juillet 1870
Miller, J. W.	14 janvier 1871
Darveau, C., C. R. (L).	août 1871
Belleau, I. N., C.R. (L)	12 septembre 1871
Pacaud, E.	1872
Larue, F. A.	15 janvier 1872
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier 1872
Turcotte, H. A., C. R.	18 juillet 1872
Lemieux, F. X.	24 juillet 1872
Chouinard, H. J. J. B.	12 juillet 1873
Flynn, Hon. E. J., Q.C.	16 septembre 1873
Tessier, J.	1874
Langelier, Hon. Chs.	1874
Philbert, E.	28 juillet 1875
Aylwin, T. C.	8 septembre 1876
Fitzpatrick, C.	9 septembre 1876
Langelier, C.	18 septembre 1876
Pouliot, A.	16 janvier 1877
Stuart, G. G., Q. C.	17 janvier 1877
Campbell, R.	13 février 1877
Casgrain, Hon. T.C., C.R	8 juillet 1877
Angers, Panet, C. R.	17 juillet 1877
Robitaille, A.	18 juillet 1877
Stafford, L.	18 juillet 1877
Malouin, P. H.	18 juillet 1877
Picher, A.	2 janvier 1878
Frémont, J. J. T.	6 juillet 1868
Lavery, J. I.	17 janvier 1879
Pinault, L. F. M.	20 janvier 1879
Prince, J. E.	8 juillet 1879
Cook, A. H., Q. C.	9 juillet 1879
Bell, J. L.	30 juillet 1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet 1880
Vallée, R. P.	1880
Lemay, J. A.	18 septembre 1880
Gagnon, J. A. M.	24 janvier 1881
Parent, S. N.	9 juillet 1881
Turcot, J.	13 juillet 1881
Fontaine, F. J. D. A.	20 juillet 1881
Chassé, J. P. H.	20 juillet 1881
Carrier, A.	1882
Fortin, J. E.	1882
Martin, Jos.	1882
Malouin, C. A. A.	13 janvier 1882
Chouinard, J. A. E.	13 janvier 1882
Delisle, J. A.	1883
Joly de Lotbinière E. G.	13 janvier 1883
Lemay, C. A., (Lévis)	février 1883
Dechêne, F. Gilb. M.	10 juillet 1883
Dionne, J. A.	13 juillet 1883
Roy, J. P.	13 juillet 1883
Lortie, J. F. E.	13 juillet 1883
Belleau, E. (Lévis)	13 juillet 1883

Bernier A. (Lévis)....	13 juillet 1883
Bouffard, E.....	11 février 1884
Dorion C. E. J.....	11 juillet 1884
Paré, E. G.....	15 juillet 1884
Morin, L. D.....	18 juillet 1884
Roy, L. R.....	1885
Corriveau, P	17 janvier 1885
Gosselin, C. A.....	17 janvier 1885
Hamel, C. N.....	1886
Letellier, B. F	1886
Olivier, N. N.....	1886
Corriveau, A. T.....	13 janvier 1886
Jones, G. E. T.....	13 janvier 1886
Dunbar, J. S.....	13 janvier 1886
Taschereau, J. E.....	15 janvier 1886
Rhéaume, A. A.....	15 janvier 1886
Beaubien, L. O.....	14 janvier 1886
Beaudry, J. F. A.....	6 juillet 1887
Beaudry, A.....	7 juillet 1887
Jolicœur, P. J.....	7 juillet 1887
Turgeon L. A. (Lévis)	7 juillet 1887
Rémillard, J. A.....	7 janvier 1888
Robitaille, J.-Bte.....	15 janvier 1888
Rochette, J. A.....	7 juillet 1888
Lefebvre, Thomas.....	9 janvier 1889
Carroll, H. C.....	3 juillet 1889
Taschereau, L. A	3 juillet 1889
Deguise, Chs.....	14 janvier 1891
Fiset. L. G. E.....	5 juillet 1891
Archer, Chs. H..	13 janvier 1892
Cimon, M. C. H.....	13 janvier 1892

Chambre des Notaires — V. W. LaRue, président; V. Gladu, vice-président; O. Martin, trésorier; L. P. Sirois, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Bignell, W.....	20 décembre 1838
Clapham, J. G.....	2 mars 1839
Campeau, C. F.....	12 mai 1842
Austin, H. C.....	17 octobre 1843
Huot, Ph.	16 avril 1848
Lemoine, E.....	3 février 1851
Tourangeau, A. G.....	4 novembre 1855
LaRue, G.....	4 février 1856
Auger, J.....	14 février 1856
Tessier, C.....	31 mai 1859
Délâge, J. B.....	8 février 1860
Hébert, J. B. C.....	17 septembre 1860
Giroux, E. L. J.....	4 février 1861
Michaud, C. R.....	13 mai 1862
Leclerc, L.....	24 septembre 1863
Strang, J	23 novembre 1863
Walsh, James.....	6 août 1864
Huot L. P.....	2 mai 1864
Pageau, Chs.....	15 juillet 1865
Parkin, J. B.....	7 février 1866
Angers, E. J.....	12 juin 1866
Charlebois, J. A.....	16 septembre 1867
Pelletier J. E. C.....	8 novembre 1867
St. Cyr, N. D.....	15 octobre 1867
Lapointe, J. A.....	28 novembre 1868
Walsh, J.....	6 août 1870
Labrèque, C.....	4 mai 1871
Duval, P. E.....	1er mai 1872
Paquet, Et. Théo	4 mai 1872
Larue, V. W.....	10 mai 1873
Bégin, E.....	8 mai 1874
Sirois, L. P.....	18 mai 1875
Allaire, J.	18 mai 1876
Meredith, E. G.....	18 mai 1876
Rouillard, E.	18 mai 1876
Couture, J. G.....	17 mai 1877
Boily, J. E.....	3 octobre 1878
de Léry, G. F. C.....	23 mai 1879
Gauvreau, A.....	21 mai 1880
Laberge, M. P.....	6 octobre 1880
Savard, J	6 octobre 1880
Campbell, W N.....	9 octobre 1880
Grenier, C.....	6 octobre 1882
Borlase, G. E.....	25 novembre 1882
Roy, Oct. H.....	3 octobre 1884
Gosselin, F. X.....	3 octobre 1884
Châteauvert, G. P. V.	23 mai 1885
Paradis, G. A.....	21 mai 1886
Bélanger, P. E. E.....	21 mai 1886
Lemieux, F. X.....	8 octobre 1886
LaRue, F. A.....	7 février 1887
Plamondon, J. E.....	10 octobre 1887
Pampalon, T. M. W...	8 octobre 1888
Côté, Jules.....	18 mai 1889
Audet, F.....	4 juillet 1889
Parent, L	25 mai 1889
Lafrance, C. A	21 mai 1890
Laberge, V.....	2 octobre 1890
Bouffard P.....	13 octobre 1891
Taschereau, C. E.....	21 mai 1891

Commissioners for taking Affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec — E. J. Angers, Hon. G. Irvine, Jos. D. Marcoux, A. Campbell, O. Lemieux, H. C. Austin, C. Tessier, J. A. Charlebois, J. Walsh, T. H. Oliver, Charles Darveau, V. W. Larue, Frs. E. Blondeau, L. Leclerc, R. I. Bradley, G. Amyot, J. Dunbar, Q. C., J. Malouin, Q. C., W. C. Languedoc, J. B. Parkin, E. Foley, J. Auger, J. B. Hamel, L. P. Sirois, P. L. N. Poitevin, Hon. D. A. Ross, Q. C., E. G. Meredith, J. G. Couture, J. I. Lavery, L. P. Pelletier, C. Langelier, A. H. Cook, E. L. Burroughs, P. Malouin, A. Gauvreau, J. F. Boily, C. O. Grenier, W. N. Campbell, M. A. Hearn, Q. C., J. B. Amyot, F. X. Lemieux, E. Bégin, P. E. Smith, A. Girardin, L. P. Huot, J. E. Bedard, L. Roy, G. Brochu, L. Boulanger, E. Lemieux, C. P. Angers, F. J. D. A. Fontaine, T. J. Malony, F. X. Gosselin, J. E. Chabot, F. Bertrand, L. Stafford, H. A. Turcotte, L. F. M. Pinault, W. Fortier, J. A. Lepage, R. P. Vallée, C. A. Lemay, F. Corriveau, E. Pacaud,

P. E. Duval, A. Corriveau, H. Chassé, G. E. Larue, V. Gosselin, J. J. T. Frémont, J. H. O. Roy, P. E. E. Bélanger, T. W. S. Dunn, J. A. Dumontier, J. B. Charleson, Eusèbe Belleau, Blaise F. Letellier, H. A. Bedard, J. E. Plamondon, J. B. Delâge, F. LaRue, A. Pouliot, F. X. Drouin, Jos. E. Roy, A. A. Rhéaume, L. Lynch, A. Malouin, L. D. Morin, F. Murphy, J. Savard, G. P. V. Châteauvert, P. J. Jolicœur, L. P. Edge, T. M. W. Pampalon, Jos. E. Prince, Ulric Duval, Benj. Paquet, H. G. Joly de Lotbinière, G. Prendergast, A. T. A. Marquis, C. Adélard Gosselin, Jules Côté, Thomas Lefebvre, L. O. Audet, A. E. N. Matte, Charles Grenier, D. Arcand, Robert Laroche, Edmond Paré, Edouard Bouffard, S. N. Parent, Louis J. A. Bernier, Etienne Bois, Jos. P. Roy, Adélard Faucher, F. Audet, J. Bouffard, G. E. Borlase, Victor Laberge, G. Gosselin, Chs. Archer, E. J. Flynn.

Commissaires pour émettre des licences de mariage—John Monk, W. Simpson Walker, John Warren MacKenzie, O'Hara Baynes, Hugh Brodie, Montréal; Alexander Robertson, Ed. Graves Meredith, Quebec; William Adams, Ormstown.

Juges de paix pour le district de Québec—Justices of the peace for the district of Quebec—*Lévis :* St. Lambert : A. Hallé ; St. Etienne : L. Laberge ; N.-D. de la Victoire : Eug. Carrier, James Gibson, Geo. Demers ; Lauzon village : E. J. Milne, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jr., John Murphy, Michel Guay ; St. Henri : T. Dussault, Léon Beaudoin, Jean Bussière, Théo. Beaudoin ; St. Jean Chrysostôme : Julien Lambert, Michel Cantin, George Breakey, Pierre Cantin, Benjamin Fouquette ; St. Télesphore : Ferdinand Lemieux, Joseph Dussault ; St. David : Chs. Letellier, Louis Nadeau, Geo. Rouleau ; St. Nicolas : Benj. Moffet, Sylvestre Olivier, Ls. Duval, Adolphe Pâquet Jos. Méthot, H. Fréchette, Ulric Duval, Naz. Gingras, E. Demers, G. Desrochers, John Demers, G. Demers ; St. Joseph : Vital Labrie ; St. Romuald : P. Lagueux, Germ. Cantin, Alb. Forcade, Mag. Landry, Alex. Leclerc ; Lévis (ville) : F.-X. Thompson, Thos. Dunn, C. D. Morency. Et. Dussault, Flavien Roy, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Charles Couchy, Narc. Lacerte, Onés. Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston ; Bienville : Isidore Bégin.

Lotbinière.—Ste. Agathe : Godfroi Brochu, Frs. Donovan ; Ste Philomène de Fortierville : Thos. Lemay ; St. Apollinaire : Xavier Demers ; St. Agapit : E. H. Tremblay ; St. Edouard : H. Castonguay; St. Antoine de Tilly : Abdon Méthot, Jos. Lefebvre, Chs. Bergeron ; St. Gilles: Eusèbe Têtu, Pierre Turgeon, Geo. Côté ; St. Jean Deschaillons : Alph. Gaumond, H. Poisson ; St. Louis de Lotbinière : L. Urb. Noël, Israël Thiboutot, A. Cinq-Mars, Alph. Gagnon ; St. Sylvestre : E. Létourneau, Frs. McCourt, Thomas Payeur ; Ste Emélie : P. M. Leclerc.

Montmorency.—Château Richer : J. Cazeau, Cél. Lefrançois, E. R. Simard, J. P. Cloutier, Ed. Cloutier ; L'Ange Gardien : Joseph Letarte ; Ste. Pétronille : Alexis Ferland, Félix Plante ; Ste. Famille : Jos. Blouin, fils de Paul, X. Létourneau, F. X. Asselin ; St. Jean : Moïse Lachance; St. Laurent : F. X. Labbé, A. Pouliot ; St. Pierre : Pierre Goulet ; Ste. Brigite de Laval : William Brown ; St. François : F. X. Plante, S. Emond, L. Giguère, Frs. Dion.

Portneuf.—Cap-Santé : Camille Germain ; Ecureuils : J. B. Dussault ; Grondines : Jos. Côté, Ars. Chalifour, Joseph Hardy ; Portneuf : Félix Langlois, Frank White ; St-Alban : Dam. Naud ; St-Augustin : Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté ; St-Casimir : Jos. Trottier, Ls. T. E. Rousseau, N. E. Lacoursière ; Ste-Catherine : M. Ladrigan ; St-Raymond : Th. Sissons, E. A. Panet, D. Davidson, Frs. Moisan, Ferd. Savary ; Deschambault : N. T. Paré, Samuel Paquin ; St-Ubalde : J. B. Darveau, Philippe Rousseau, G. A. Filteau ; Pointe aux Trembles : Hon. Lockwell ; N.-D. des Anges : J. A. Matte.

Québec.—Ancienne Lorette : Ol. Hamel, Jacques Gauvin, P. A. Hamel, Pierre Jobin, Jos. Martel, Ls. Bedard ; Beauport : Ed. Maheux, F. X. *alias* Isaïe Tessier dit Laplante, W. C. Richardson, V. Sanfaçon ; Charlesbourg : Pierre Légaré, Barnabé Parent ; St. Gabriel de Valcartier : Wm. McBain, snr. ; St. Gabriel Ouest ; H. Crawford, Ulric Gauvreau ; St. Colomb de Sillery : A. H. Falardeau, Alf. Wheeler, John O'Connell ; Ste. Foye : Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring ; St. Ambroise, Jeune Lorette : Henry O'Sullivan ; St Félix du Cap Rouge : Joseph Drolet ; Petite Rivière St. Charles : David Bell ; La Canardière : N. Maheux.

Cité de Québec.—Hon. H. G. Joly de Lotbinière, J. S. Fry, Owen Murphy, Ant. Painchaud, J. B. Charleson, Matthew Miller, J. G. Clapham, John Laird, Robert Hamilton, Hon. Joseph Shehyn,

R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferd. Peachy, A. Gaboury, Frs. Gingras, Elisée Roy, Ls. Drouin, Louis Leclerc, E. J. Angers, Ls. Amiot, Sam. Bussière, Aug. Côté, F. R. Rinfret, A. G. Tourangeau, N. N. Lemieux, Lazare Noël, Edouard Matte, Hans Hagens, Simon Peters, Elie Turgeon, P. V. Valin, Geo. H. Parke, S. W. Drum, Ls. Larose, J. B. Amyot, Emile Bureau, Hon. Alexandre Chauveau, J. U. Gregory, Denis Murray, Peter McEwen, Hon. Gédéon Ouimet, Lieut.-Col. L. P. Vohl, Augustin Laberge, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, F. Carbray, Herbert M. Price, H. A. Bédard, H. J. Chaloner, Pat. Henchey, L. Taschereau, Jos. Prémont, Elzéar Déry, Ed. Foley, B. Verret, A. Marquette, Chs. Bergevin, Montef Joseph, Peter Johnson, W. McWilliam, Alp. Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. H. Botterell, J. B. Laliberté, R. Turner, Thos. Beckett, Louis P. Sirois, Rob. Kane, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, Jos. Louis, J. N. Proulx, Jonas Gosselin, Geo. Pâquet, Gust. Grenier, L. Brunet, P. E. Duval, J. Bouffard, W. G. O'Neil.

Régistrateurs de la Province de Québec.—Argenteuil : Thomas Barron, Lachute ; Arthabaska : M. J. A. Poisson, Arthabaskaville ; Bagot : Ernest D. Fecteau, Acton Vale ; Beauharnois : Jos. Mayer, Beauharnois ; Beauce : Taschereau Fortier, St-François ; Bellechasse : L. S. Forgues, St-Michel ; Berthier : Amateur Demers, Berthier ; Bonaventure No. 1 : L. P. Lebel, New-Carlisle ; Bonaventure No. 2 : James Verge, Carleton ; Brome : H. S. Foster, Knowlton ; Chambly : P. E. Hurteau & J. T. A. Robert, Longueuil ; Champlain : G. H. Dufresne, Ste-Geneviève ; Charlevoix : Charles Duberger, Ste-Etienne de la Malbaie et Télesphore Fortin, Baie St-Paul ; Châteauguay : J. B. Poupart, Ste-Martine ; Coaticook : O. Shurtleff, Coaticook ; Chicoutimi No. 1 : Ovide Bossé, Chicoutimi ; Chicoutimi No. 2 : Calixte Hébert, Hébertville ; Compton : Samuel Orr, Cookshire ; Deux Montagnes : Dosithée Dupras & Carmel, Ste-Scholastique ; Dorchester : Frs. Fortier, Ste-Hénédine ; Drummond : Bernard & Miller, Drummondville ; Gaspé : Jos. X. Lavoie, Percé ; Hochelaga & Jacques-Cartier : F. Filiatrault & N. M. Lecavalier, Montréal ; Hungtingdon : Andrew Somerville, Huntingdon ; Iberville : M. A. Bessette, Iberville ; Iles de la Madeleine : E. A. Brasset, Amherst ; Joliette : Beaudoin & Lavoie, Joliette ; Kamouraska : Henri Garon, St-Louis de Kamouraska ; Laprairie : Julien Brosseau, Laprairie ; L'Assomption : Z. Martel, L'Assomption ; Laval : A. E. Léonard, Ste-Rose ; Lévis : Louis Napoléon Carrier, Lévis ; L'Islet : Arsène Michaud, St-Jean Port-Joli ; Lotbinière : Auguste Bédard et Ovide Couture, Ste Croix ; Maskinongé : Louis Ed. Caron, Louiseville ; Mégantic : W. H. Lambly, Inverness ; Missisquoi : R. Dickinson, Bedford ; Montcalm : A. E. Thibaudeau, Ste-Julienne ; Montmagny : Ed. Lavergne, Montmagny ; Montmorency, G. Dick, Chateau-Richer ; Montréal-Ouest : W. H. Ryland, Montréal ; Montréal-Est : J. C. Auger et Chs. L. Champagne, Montréal ; Napierville : A. Richardson, Napierville ; Nicolet : J. A. Biondin, Bécancour ; Ile d'Orléans : Bruno Pelletier, St-Laurent ; Ottawa : L. Duhamel, Hull ; Pontiac : Walter Rimer, Havelock ; Portneuf : H. Q. de St-Georges, Cap Santé ; Québec : E. Rémillard, Québec ; Richelieu : Jules Chevalier, Sorel ; Richmond : John Ewing, Richmond ; Rimouski No 1 : J. B. Saucier, St-Jérôme de Matane ; Rimouski No 2 : L. G. Casault, St-Germain de Rimouski ; Rouville : H. Eugène Poulin, Marieville ; Saguenay, Henri Lapointe, Tadousac ; Shefford : Jos. Lefebvre, Waterloo ; Sherbrooke : Wm. Henry Lovell, Sherbrooke ; Soulanges : Joseph Stevens, Côteau Landing ; Stanstead : Arthur Neville Thompson, Stanstead Plain ; Ste-Anne des Monts : Joseph Thibault, Ste-Anne des Monts ; St-Hyacinthe : Jos. Nault, St-Hyacinthe ; St-Jean, J. P. Carreau, St-Jean ; Trois-Rivières : R. Kierman, Trois-Rivières ; Témiscouata : Elie Mailloux, St-J.-Bte de l'Ile Verte ; Terrebonne : L. G. Lachaine, St-Jérôme ; Vaudreuil : F. de Salles Bastien, St-Michel ; Verchères, Jos. Geoffrion, Verchères ; Wolfe : E. E. Darche, Ham-Sud ; Yamaska : Jules Allard, St-François.

Literary

Bibliothèque des Ouvriers—(Salles : 53 rue de la Couronne)—M. le curé de St. Roch, président ; Gaspard Rochette, vice-président ; Chs. T. Côté, secrétaire ; J. B. Laliberté, trésorier.—Bureau de direction : J. B. Provost, Ed Angers, F. X. Drolet, Philéas Gagnon.

Cercle Catholique—M. le chevalier Vincelette, président ; hon. T. Chapais, vice-président ; E. Lortie, secrét.-archiviste ; C. Chartré, assistant-secrétaire-

archiviste ; A. C. Guilbault, secrétaire-correspondant ; P. F. Rhéaume, trésorier ; E. Huot, assistant-trésorier ; J. Dubé, bibliothécaire ; A. Rhéaume assistant-bibliothécaire.—Comité : P. Bidégaré, E. Turgeon et Léandre Dugal.

COMITÉ LITTÉRAIRE ET HISTORIQUE DU CERCLE CATHOLIQUE.—E. E. Taché, président ; P. E. Smith et T. C. Chapais, vice-présidents ; A. C. Guilbault, trésorier ; E. Gagnon et A. Robitaille, secrétaires-correspondants ; C. Chartré, secrétaire-archiviste.—Asssemblée générale : mai.

Cercle de La Salle—Arthur Lemieux, président ; Siméon Matte, secrétaire-correspondant ; Stanislas Picard, trésorier.

Cercle Frontenac, (186 rue d'Aiguillon) — Hon. Jos. Shehyn, président honoraire ; Alfred Tanguay, président ; N. Moisan, vice-président ; L. M. Poulin, trésorier ; P. Cousin, assistant-trésorier ; T. Pampalon, secrétaire ; Jos. Moisan, bibliothécaire.

Institut Canadien—T. Ledroit, président honoraire ; J. E. Prince, président actif ; J. A. Dionne, N. Olivier, vice-présidents ; E. Huot, trésorier ; J. F. Dumontier, assistant-trésorier ; J. G. Couture, secrétaire-archiviste ; E. Paré et Jos. Ledroit, assts-sec.-arch. ; B. Letellier, secrétaire-correspondant ; J. A. Rennel et Alex. Taschereau, assts.-sec.-corr ; Lud. Brunet, bibliothécaire ; N. Lavoie, curateur du musée.—Bureau de direction : Mgr Marois, M. le curé de Québec, M. le curé de Saint-Roch, M. le maire Frémont, les honorables MM. Flynn, Shehyn, C. Langelier et Rémillard, T. Chapais, MM. Joncas, D. Montambault, L. P. Sirois, Adj. Turcotte, Alb. Malouin, A. Pouliot et E. Paré.

La Presse Associée de la province de Québec—L'hon. Boucher de la Bruyère, président honoraire ; Nazaire Levasseur et Albert Gervais, vice-présidents honoraires ; Eug. Rouillard, président actif ; Ulric Barthe et Léger Brousseau, vice-présidents actifs ; Dr. N. E. Dionne, secrétaire ; C. E. Rouleau, asst-secrétaire ; S. Marcotte, trésorier ; Elz. Bédard, bibliothécaire. — Election en novembre.

Literary and Historical Society—Cyrille Tessier, President ; Wm. Hossack, 1st Vice-President ; Very Rev. Dean Norman, D. D., D. C. L., 2nd Vice-President ; A. Campbell, 3rd Vice-President ; Dr. J. Harper, 4th Vice-President ; Edwin Pope, Treasurer ; F. C. Wurtele, Librarian ; T. Ainslie Young, Recording-Secretary ; W. A. Ashe, F. R. A. S., Corresponding-Secretary ; W. C. H. Wood, Council-Secretary ; Wm. Clint, Curator of Museum ; C. B. Langlois, Curator of Apparatus ; Peter Johnston, J. M. LeMoine, P. B. Casgrain, Dr. G. Stewart, D. C. L., L. L. D., F. R. G. S., Members of the Council ; W. S. Bennett, Auditor ; J. W. Strachan, Guardian.

Literary and Philharmonic Society of Morrin College—J. Lindsay, President ; J. U. Tanner, E. Fraser, Vice-Presidents ; E. Lee, Corresponding-Secretary ; E. Chambers, Recording-Secretary ; E. Gale, Treasurer.

Students Missionary Society of Morrin College — J. Buchanan, President ; E. S. Logie, Vice-President ; J. U. Tanner, Secretary ; J. Lindsay, Treasurer.

Geographical Society of Quebec—Chevalier C. Baillargé, F. R. S. C., President ; Major N. LeVasseur, 1st Vice-President ; John Bignell, D. L. S., 2nd Vice-President ; Lieut.-Col. Vohl, 3rd Vice-President ; W. D. Baillargé, C. E., French Cor.-Secretary ; J. X. Guay, D. L. S., Assistant-Cor.-Secretary ; J. B. F. Rhodes, Mining Engineer, English Cor.-Secretary ; Lieut. F. Bignell, Assistant-Cor.-Secretary ; F. D. Tims, Civil Service, Recording Secretary ; R. Campbell, advocate, Librarian ; T. H. Norris, merchant, Treasurer.—Additionnal members of the Council : H. J. J. B. Chouinard, advocate ; Dr. N. E. Dionne, F. X. Berlinguet, architect, and Dr. A. Venner.

Société Littéraire et Historique—Voir *Literary and Historical Society.*

St Patrick's Literary Institute—E. Reynolds, President ; J. Gallagher, Vice-President ; J. M. Walsh, Secretary ; C. McCanon, Treasurer.—Committee : H. P. Kelly, J. G. Watters, E. McKenna, T. J. Delany, Jas. Conway.

Tara Minstrel Club—H. Foron, President ; J. Lambking, Vice-President ; R. Timmons, Manager ; M. K. Bolger, Treasurer ; A. Cooper, Secretary ; P. F. Timmons, Interlocuter ; T. Battle, Property Manager ; E. Batterton, Musical Director.

Union Commerciale — Henry A. Bédard, président honoraire ; Charles Cyr, président actif ; Oct. Langlois, 1er vice-président ; D. Fontaine, 2e vice-président ; Arthur Thériault, secrétaire-

archiviste; Ov. Gagnon, asst.-secrétaire-archiviste; V. E. Paradis, secrétaire-correspondant; A. A. A. Gaumond, trésorier; L. A. Labadie, assist.-trésorier; W. Beaulé, bibliothécaire; L. E. Morin, assist.-bibliothécaire.—Directeurs: L. C. Marcoux, J. F. Dagneau, L. M. Dorion, Jos. Pouliot, C. C. Morency.

Masonic

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. Henry Sample, Point-Levis, Deputy Grand Master Quebec and Three Rivers district.

Albion Lodge, No. 2, A. F. & A. M., G. R. Q.—R. W. Bro. H. Higgins, W. M.; Bro. A. Fellows, S. W.; Bro. I. Samson, J. W.; Bro. Ralph Seeberg, Secretary; W. Bro. R. Smith, Treasurer. —Meets second Friday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, corner Garden and St. Louis streets.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q.—W. Bro. Jas. Copeman, W. M.; Bro. Jas. Woods, S. W.; Bro. Alex. Messervey, J. W.; W. Bro. C. Brodie, Secretary; R. W. Bro. W. Fraser, Treasurer.—Meets second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St. Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—W. Bro. Jas. Ellis, W. M.; Bro. Alb. Seifert, S. W.; Bro. E. Montizambert, J. W.; Bro. D. Wattson, Secretary; W. Bro. Jas. Bell, Treasurer.—Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St. Louis streets.

Tusoan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—W. Bro. A. McTeer, W. M.; Bro. C. Judd, S. W.; Bro. J. Coleman, J. W.; R. W. Bro. H. Sample, Secretary; R. W. Bro. L. Farmer, Treasurer.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, St. Lawrence street, Point Levi.

Stadacona Chapter No. 2—V. Ex. Comp. Hy. Walters, 1st Principal; Ex. Comp. G. R. White, 2nd Principal; Ex. Comp. A. Lag, 3rd Principal; Comp. O. B. C. Richardson, Scribe E; V. Ex. Comp. Carl Kuhring, Scribe N; R. Ex. Comp. Chas. Knowles, Treasurer; R. Ex. Comp. H. Russell, District Grand Superintendent. — Meets in Masonic Hall, cor. Garden and St. Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

William de la More Perceptory and Priory of Knights Templar —Eminent Sir Knight A. F. Ley, Perceptor; Sir Knight F. T. Thomas, Constable; Sir Knight H. Little, Marshal; R. Eminent Sir Knight H. Griffith, Treasurer; Eminent Sir Knight C. L. A. Kuhring, Registrar; Frater McQueen, Guard.—Meets 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting on the 11th March. Hours of meeting, 8 P. M. Masonic Hall, Garden street.

Knights of Malta — Eminent Sir Knight A. F. Lay, Eminent Prior; Sir Knight F. T. Thomas, Captain General; Sir Knight H. Little, 1st Lieutenant; R. Eminent Sir Knight H. Griffith, Treasurer; V. E. Sir Knight C. L. A. Kuhring, Chancellor; Frater McQueen, Guard.—Meets 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting on the 11th March. Hours of meeting, 8 P. M., in Masonic Hall, Garden street.

Medical

Association Médicale du Canada.—*Président:* Dr. Bray, Chatham.

Vice-présidents:—Québec, Dr. L. E. Desjardins, Montréal; Ontario, Dr. Prévost, Ottawa; Colombie Britannique, Dr. E. Praeger, Nanaimo; Manitoba, Dr. Jones, Winnipeg; Territoires du Nord-Ouest, Dr. Lafferty, Calgary; Nouveau-Brunswick, Dr. J. Christie, St. Jean; Nouvelle-Ecosse, Honorable Dr. Farrell, Halifax; Ile du Prince Edouard, Dr. McLeod, Charlottetown.

Secrétaires locaux:—Québec, Dr. Cotton, Cowansville; Ontario, Dr. McKeoughs, Chatham; Colombie Britannique, Dr. Fajan, New Westminster; Territoires du Nord Ouest, Dr. Kennedy, Fort McLeod; Manitoba, Dr. Riddell, Chrystal City; Nouveau-Brunswick, Dr. Daniel, St. Jean; Nouvelle-Ecosse, Dr. Morrow, Halifax; Ile du Prince Edouard, Dr. Johnston, Charlottetown.

Secrétaire général:—Dr. H. S. Birkett, Montréal.

Asst.-Secrétaire:—Dr. J. M. Elden, Montréal.

Trésorier:—Dr. W. H. B. Aikins, Toronto. —L'association siégera à Ottawa, en août 1892.

Commission Provincial d'Hygiène—E. P. Lachapelle, président, Montréal ; Elzéar Pelletier, secrétaire, Québec.—H. R. Gray, Ste. Anne de la Pérade ; Chs. Eus. Lemieux, Québec ; J. B. Garneau, Montréal ; Romuald Fiset, Rimouski ; A. H. Paquet, St. Cuthbert ; Robert Craik, Montréal.

Pharmaceutical Association—H. R. Gray, Montreal, President; J. E. Morrisson, Quebec, 1st Vice-President; R. W. Williams, Three-Rivers, 2nd Vice-President; A. Manson, Montreal, Treasurer; E. Muir, Montreal, Assistant-Treasurer and Registrar.

Council.—H. R. Gray, A. Manson, J. A. Duberger, J. A. Dawson, W. H. Chapman, J. T. Lyons, J. R. Parkin, C. A. Nelson, W. S. Kerry, Rod Carrière, Montreal; R. W. Williams, Three-Rivers; J. E. Morrisson, A. LaRue, Quebec.

Board of Examiners.—H. R. Gray, President; A. Manson, S. Lachance, J. T. Lyons, J. A. Duberger, Montreal; J. E. Morrisson, Quebec; R. W. Williams, Three-Rivers; E. Muir, Montreal, Secretary of Board.

Preliminary Examiners.—W. H. Chapman, W. S. Kerry, J. A. Duberger, C. E. Scarff, Montreal; Jno. I. LaRoche, Wm B. Rogers, P. F. Rinfret, Quebec.—Office of Registrar and examine rooms at Montreal College of Pharmacy, 595, Lagauchetière street.

Bureau des examinateurs des chirurgiens-dentistes de la province—Dr W. Geo. Beers, président, Montréal; Dr Edmond Casgrain, vice-président, Québec; Dr S. Globensky, trésorier, Montréal; Dr Bourdon, secrétaire, Montréal.—Directeurs: Dr S. J. Andres, Montréal; Dr Hyndham, Sherbrooke.

Bureau des gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec—L'honorable Dr J. J. Ross, sénateur, M. C. L., Ste-Anne de la Pérade, président ; Dr. R. F. Rinfret, Québec, Dr. J. B. Gibson, Cowansville, vice-présidents ; Dr A. G. Belleau, Québec, Dr F. W. Campbell, Montréal, secrétaires ; Dr L. Larue, Québec, régistraire ; Dr A. Dagenais, Montréal, trésorier.

Cité de Québec : R. F. Rinfret, L. LaRue, C. S. Parke, A. G. Belleau, A. A. Watters, C. E. Lemieux, L. J. A. Simard, A. Vallée.

District de Québec : P. M. Guay, M. P., St-Romuald ; Côme Rinfret, M. P., Ste-Croix ; R. Fiset, Rimouski ; L. H. Labrecque, Malbaie ; L. T. E. Rousseau, St-Casimir ; P. E. Grandbois, M. P., Fraserville ; A. Morissette, Ste-Hénédine.

Cité de Montréal : J. A MacDonald, J. M. Beausoleil, R. Craik, Geo. Ross, W. H. Hingston, L. E. Desjardins, F. W. Campbell, J. Perrigo, J. P. Rottot, A. Dagenais.

District de Montréal : P. Laberge, Beauharnois ; J. O. Mousseau, St-Polycarpe ; J. H. L. St-Germain, St-Hyacinthe ; J. Lippé, St-Ambroise de Kildare ; H. A. Mignault, St-Hyacinthe ; l'honorable D. Marcil, M. C. L., St-Eustache ; Jules Prévost, St-Jérôme ; J. B. Gibson, Cowansville.

District des Trois-Rivières :—L'honorable J. J. Ross, sénateur, M. C. L., Ste-Anne de la Pérade ; E. C. P. Chevrefils, Somerset ; F. Trudel, St-Stanislas.

District de Saint-François :—Thos. LaRue, Compton ; F. Paré, Sherbrooke ; F. J. Austin, Sherbrooke.

Bureau de l'examen préliminaire :—Professeurs : J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., Québec ; A. H. Verrault, D. L., Montréal ; W. A. Howe, LL. D., Outremont ; H. J. H. Petry, M. A., Lennoxville.

Assesseurs.—Université-Laval, Québec : J. A. Garneau et C. C. Sewell ;—Université-Laval, Montréal : l'honorable D. Marcil et J. B. Gibson ;—Ecole de médecine et de chirurgie de Montréal affiliée à l'Université Victoria de Cobourg : Angus Macdonell et O. Raymond ;—Université du collège Bishop : H. A. Mignault et J. T. Dugydale ;—Université McGill : F. J. Austin et P. E. Mignault.

Chimistes et Droguistes de Québec licenciés d'après l'ordre de réception : W. E. Brunet, 8 mai 1858 ; J. E. Burke, 9 octobre 1858 ; E. Giroux, 11 octobre 1859 ; J. J. Veldon, 10 octobre 1864 ; W. H. Laroche, 8 mai 1866 ; W. Rogers, 9 octobre 1866 ; V. Giroux, 1 janvier 1870 ; L. J. Huot, 22 juin 1870 ; F. Gauvreau, 12 septembre 1871 ; P. F. Rinfret, 30 septembre 1874 ; J. Veldon, 1 mai 1875 ; O. Potvin, 1 mai 1876 ; P. Mathie, 22 juin 1877 ; F. Gauvreau, 25 avril 1878 ; W. E. Brunet, 1 juin 1879 ; J. I. LaRoche, 15 juin 1881 ; E. Giroux, jnr., 13 avril 1882 ; J. E. Morrison, 13 avril 1882 ; J. B. Morin, 9 juillet 1882 ; G. Brunet, 2 juillet 1885 ; Alp. E. Giguère, 15 avril 1888 ; Alex. Larue, 13 avril 1888 ; Tél. Martel, 14 octobre 1890 ; J. E. Roy, D. R. Gagnon, 14 octobre 1890.

Dentistes de Québec d'après l'ordre de réception :—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869 ; T. A. Venner, L. D. S., et D. D. S., 21 septembre 1869 ; H. D. Ross, L. D. S., et D. D. S., 21 septembre 1869 ; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881 ; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883 ; Jules Paradis, 1890.

Médecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence :

Robitaille, O.	11 juillet 1838
Rinfret, R. F.	4 octobre 1845
Wells, P.	6 mars 1847
Lemieux, C. E.	16 octobre 1848
Lebel, C. H. O.	14 mai 1850
Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion, L.	13 octobre 1863
Verge, C. A.	13 octobre 1863
Blair, R. C.	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Samson, C. I.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J.	12 mai 1868
Garneau, J. A.	12 mai 1868
Rinfret, F. R.	12 mai 1868
Gingras, C.	10 mai 1870
Robitaille, A.	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Rochette, E.	20 septembre 1873
Russell, H.	30 septembre 1874
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Lavoie, J. F. X. P.	9 mai 1877
Larochelle, A.	26 septembre 1877
Henchey, J. H.	27 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Watters, A. A.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
DeBlois, L. G. P.	28 septembre 1881
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
DeBlois, A. A.	9 mai 1883
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Lemieux, C. E. jr.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R. G.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delaney, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Smyth, T. D.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Elliott, C. E.	8 mai 1888
Potvin, A.	8 mai 1888
Paquin, C. R.	25 septembre 1889
Côté, C. E.	24 septembre 1890
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
Dufresne, J. B.	13 mai 1891
Parke, G. H.	13 mai 1891
Ross, H. R.	13 mai 1891
Roy, T. P.	13 mai 1891
Fortier, G. E. R.	30 septembre 1891
Verge, C. J. M.	30 septembre 1891
Blouin A.	11 mai 1892
DeBlois C. L.	11 mai 1892
Martineau E.	11 mai 1892

Military

Militia office, (St Louis).—*Deputy adjutant General :* No 7 Military District, Lieut.-Col. T. J. Duchesnay.

Brigade Major : Lieut. Colonel J. E. M. Taschereau.

Militia Department Works : L. J. Mathieu, Inspector ; B. Guillot, Foreman.

Orderly : Dan. McGlory.

Military Store Department : District Pay Master and Superintendent of stores 7th Military District, Lieutenant Col. W. H. Forrest ; L. Genest, Chs. J. Fitzpatrick and Chs. Dubé, clerks ; John Smith, Foreman.

PERMANENT CORPS

Royal School of Cavalry, Quebec (Cavalry Barracks, St. Louis street).—Lt.-Col. J. F. Turnbull, Commandant ; Captain F. L. Lessard, commanding troop ; Lieut. W. Forester, adjutant and quarter master.

" B " Battery, Regt. C. A.— Royal School of Artillery.—*Officers :* Lt-Col C. E. Montizambert, Commandant ; Major J. F. Wilson, Major Commanding " B " Battery ; Capt. A. A. Farley, Capt. R. W. Rutherford, Capt. J. A. Fages, Capt. O. C. C. Pelletier ; Capt. R. W. Rutherford, Adjutant ; Capt. W. E. Imlah, Quarter Master ; C. C. Sewell, Surgeon ; W. B. Hall, Veterinary Surgeon.

Queen's Own Canadian Hussards, (Drill Hall)—Lieut.-Col. J. Bell Forsyth, L. C., Major Commanding.

" A " Troop.—A. H. D. W. Breakey, Captain ; W. A. C. Baldwin, 1st Lieutenant ; R. E. W. Turner, 2nd Lieutenant.

" B " Troop.—T. S. Hethrington, Captain ; G. B. Lawrence, 1st Lieutenant ; ——— 2nd Lieutenant ; W. W. Martin, Paymaster ; A. E. Clint, Quarter Master ; W. D. Brown, Adjudant ; H. Russell, M. D., Surgeon ; P. H. Cummings, Veterinary Surgeon.

Quebec Field Battery of Artillery, (Drill Hall)—A. Crawford Lindsay, Major ; John George Garneau, Captain ; P. P. Boulanger, 1st Lieutenant ; Edmond L. Laliberté, 2nd Lieutenant ; Jean Mag. Turcot, M. D., Surgeon ; Jos. Al. Couture, Veterinary Surgeon.

Garrison Artillery, (Drill Hall).—No. 1 Battery : Major Hermenégilde Roy, Captain ;

No. 2 Battery : Major Théodore L. Boulanger, Captain ; L. Arthur Hudon, Lieutenant ; J. M. Dagneau, 2nd Lieutenant.

No. 3 Battery : Henry David Morgan, Captain ; David Witmore Morgan, Lieutenant ;———————2nd Lieutenant.

8th Battalion Royal Rifles, (Drill Hall)—J. Elton Prower, Lieut-Colonel ; Edwin Allen A. Jones, Major ; G. R. White, Major ; Edw. Montizambert, Adjutant ; Jas. Secretan Dunbar, John Forsyth Burstall, W. J. Ray, Wm. Chs. Henry Wood, Chs. John Dunn, E. C. Wurtele, Captains ; Jos Bernard Peters, Osb. B. C. Richardson, Lieutenants ; Wm. Price (prov), Wm. Hughes Davidson, R. E. Hale, J. E. Mill, 2nd Lieutenants ; Capt. Hussey, Paymaster ; Capt. T. H. Argue, Quartermaster ; Patrick Coote, M. D., Surgeon ; H. R. Ross, Asst-Surgeon.

8th Royal Rifles, Band Committee—Major G. E. A. Jones, President ; Lieut. O. B. C. Richardson, Honorary Secretary-Treasurer ; Capt. Dunbar, Capt. Ray.

9e Bat. " Voltigeurs de Québec, " (formé en mars 1892).—Ecusson : La Croix de St-Louis surmontée de la couronne royale, au centre un médaillon portant le chiffre 9, et autour du centre les mots " Voltigeurs de Québec. "

Devise : " Force à Superbe, Mercy à Foible. "

OFFICIERS—ETAT-MAJOR

NW. Lt.-Col. G. Amyot, Commandant.
F. & NW. Lt.-Col. T. Roy, Major.
NW. Lt.-Col. A. Evanturel, Major.
NW. Major N. LeVasseur, Paie-Maître.
Abbé R. Casgrain, Chapelain.
NW. Capt. A. Talbot, Quartier-Maître.
Dr. A. Watters, Chirurgien.
Dr. Z. Giasson, Aide-Chirurgien.
Capt. Jos. A. W. LeBel, Adjud.

Officiers des Compagnies

No. 1.—F. & NW. Capt. E. Garnean.
NW. 2e Lt. H. Valin.
No. 2.— Major M. Chouinard.
Lt. Ouellet.
NW. 2e Lt. E. Lebel.
No. 3.—F. & NW. Capt. Ed. Trudel.
No. 4.— Capt. L. Stein.
NW. 2e Lt. W. Lebel.
No. 5.— NW. Capt. F. Pennée.
NW. 2e Lt. Chs. DeGuise.
No. 6.— NW. Capt. O. Evanturel.
Lt. G. G. Turcot.
No. 7.— NW. Capt. E. Pinault.
NW. Lt. V. Dupuis.
No. 8.— Capt. L. Routhier.
NW. Lt. L. G. Chabot.

F. devant le nom indique que l'officier a servi sur la frontière pendant l'invasion fénienne.—NW. indique qu'il a fait la campagne du Nord-Ouest en 1885.

Musical

Académie de musique de Quebec. (Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict. Ch. 62)—E. A. Bishop, président ; Emery Lavigne, vice-président ; J. A. Defoy, secrétaire ; Arthur Lavigne, trésorier ; Ernest Gagnon et Gustave Gagnon, membres du comité de Québec ; J. A. Fowler, E. A. Hilton, R. O. Pelletier et G. Couture, membres du comité de Montréal.

Chœur de la Congrégation de St. Roch—Rév. Aug. Fortin, président honoraire ; L. J. Dessane, organiste et Directeur ; Frs. Moisan, président ; Alf. Cantin, vice-président ; J. O. Frenette, secrétaire ; O. Turgeon, trésorier ; Jos. Légaré, bibliothécaire ; Ls. Côté, maître chantre ; Et. Poitras, assistant-secrétaire.

Chœur de l'Orgue de l'Eglise St. Roch—(Voir *Addenda.*)

Quatuor Vocal de Québec—N. LeVasseur, président honoraire ; P. Laurent, président ; A. Vaillancourt, secrétaire-trésorier ; H. A. Bédard, directeur. Election annuelle : septembre.

Septuor Haydn, (rue St-Louis) — Son Excellence le Comte de Dufferin, G. C. B., G. C., M. G., etc. ; Son Excellence le Très Honorable Sir Frederick Arthur Stanley, Baron Stanley de Preston, P. G. C. B., patrons.— *Officiers actifs :* N.

LeVasseur, président; A. Courchènes, secrétaire; L. Dufresne, trésorier; A. Paré, bibliothécaire.

Union Lambillotte de St-Sauveur — *Section instrumentale.* — Cyr. Falardeau, président; Elz. Vézina, vice-président; Elz. Touchette, chef de bande; J.-Bte Debonville, assistant-chef de bande; Fid. Blouin, jnr., secrétaire-trésorier; M. O. Legaré, bibliothécaire; G. Marceau, C. Lacroix, snr., membres adjoints.—*Section chorale.* — Révd P. A. Valiquette, chapelain; Louis Bélanger, président; G. Lajeunesse, vice-président; G. Vézina, secrétaire; J. Therrien, trésorier; H. Plante, bibliothécaire; A. Lapointe, organiste; T. Verret, directeur; A. Létourneau, C. Falardeau, membres adjoints du comité.

Union Musicale — *Section chorale.*— Ephrem Dugal, président; Clod. Delisle, maître de chapelle; Geo. Hébert, organiste; Joseph Fecteau, secrétaire; Art. Frédérick, trésorier; R. Gagnon, bibliothécaire; F. Dorval, Nap. Drolet, membres adjoints.—Assemblée: le 1er vendredi de septembre.

Section instrumentale.—Eph. Dugal, président; Ed. Baril, chef; H. Gingras, sous-chef; I. Morissette, assistant; Alp. Légaré, secrétaire-trésorier; Jos. Desroches, bibliothécaire; O. Morin, J. W. Baril, membres adjoints.

National Societies

Irish National Association — F. Carbray, President; F. Gunn and W. Foran, Vice-Presidents; E. Foley, Treasurer; J. Teaffe, Secretary.

Irish National League—E. Reynold, President; P. Dynan, Vice-President; P. W. McNight, Treasurer; P. Kerwin, Secretary; J. Granary, Assistant-Secretary.—Election: October.

L'Œuvre du Monument Champlain — Son Honneur le lieutenant-gouverneur, Son Eminence le cardinal Taschereau, le lord Evêque, patrons; le premier ministre de la province de Québec, président honoraire; Son Honneur le maire de Québec, vice-président honoraire; l'hon. juge A. Chauveau, président actif; J. M. Lemoine et Herbert M. Price, vice-présidents actifs; E. T. D. Chambers, Ludovic Brunet, secrétaires-archivistes; Dr N. E. Dionne, F. Wurtele, N. Olivier, secrétaires-correspondants; P. G. Lafrance, J. C. More, trésoriers.

Société St-Jean Baptiste de Quebec—*Officiers généraux:* J. B. Caouette, président; J. F. Peachy, président-adjoint; J.-Bte. Drouyn, trésorier; B. Letellier, assistant-trésorier; G. A. Paradis, secrétaire-archiviste; L. P. Robitaille, assistant-secrétaire-archiviste; J. H. E. Plamondon, commissaire-ordonnateur; Jos. Bordeleau, assistant-commissaire-ordonnateur.

Section Notre-Dame: R. P. Boisseau et L. A. Bergevin, vices-présidents; G. A. Vandry, secrétaire; L. A. Croteau, assistant-secrétaire; J. E. Roy, trésorier; N. Morin, commissaire-ordonnateur; F. X. Galibois, assistaint-commissaire-ordonnateur; Chs I. Robitaille, J. B. Morin et F. X. Soucy, percepteurs; J. E. Caron et L. A. Boisvert, auditeurs.—Comité de régie: Hon. juge Chauveau, H. J. J. B. Chouinard, S. Lesage, Jules Tessier, M. P. P., A. Pouliot et J. I. Lavery.

Section St-Jean Baptiste: Frs. Delisle et F. X. Berlinguet, vice-présidents; W. Dubé, trésorier; Elz. Bédard, secrétaire; J. E. Côté, assistant-secrétaire; Amand Trépanier et Onéz. Boiteau, commissaires-ordonnateurs; Ulric Robitaille, Léon Boiteau et Paul Parent, percepteurs; Sylla Côté et Barth. Leclerc, auditeurs.—Comité: O. Lemieux, A. Robitaille, H. Chassé, P. E. Emile Bélanger et Jos. Soulard.

Section St-Roch: Jos. Nadeau et C. A. Lacombe, vice-présidents; Geo. Ardouin et J. O. Vézina, secrétaires; Camille Guay, trésorier; Ismaël Langevin et Phil. Rochette, auditeurs; Jos. Huart, Frs. Guillaume et Alphonse Vézina, percepteurs; Gabriel Lapointe et Etienne Sylvain, commissaires-ordonnateurs.—Comité de régie: T. E. Greffard, Ph. Gagnon, J. B. Laliberté, J. B. Rousseau et Jos. Jobin.

Société St-Jean-Baptiste, St-Sauveur.—A. Corriveau, président; Laurent Moisan, vice-président; C. J. Laberge, secrétaire; A. E. Gingras, assistant-secrétaire; J. N. Thérien, trésorier; C. Chouinard, assistant-trésorier; C. E. Côté, secr.-correspondant; Cy. Falardeau, com.-ordonnateur; Ths. Gagnon, 1er assist.-com.-ordonnateur; Ls. Laroche, 2me assist.-com.-ordonnateur.—Auditeur: J. H. Patry et N. Dion, jr.—Comité de Régie: F. Greffard, S. Turcotte, D. Marsan, F. Gingras, A. Rochette.—Percepteurs: P. Corriveau, J. Poitras, L. Bélanger, Frs. Robitaille, Nap. Thérien, O. Bacon, E. Faucher, Napoléon

Lachance, G. Richard, J. Hupé, H. Bourget, J. Savard, Geo. Dion, J. Lortie, Ths. Lefebvre, Jos. Gingras, M. Fiset.

St Andrew's Society—D. H. Geggie, President ; W. Brodie, 1st Vice-President ; D. R. McLeod, 2nd Vice-President ; W. G. Waddell, Secretary ; James Brodie, Treasurer ; Revd Dr J. Cook and Revd D. Tait, Chaplains ; Dr R. C. Blair, Physician.

St George's Society—F. Billingsley, President ; E. J. Hale, 1st Vice-President ; Richard Turner, 2nd Vice-Presdt ; H. Staveley, Secretary ; E. J. Nesbitt, Assistaut-Secretary ; Lorenzo Evans, Treasurer ; Very Revd. Dean Norman, D. D., and Rev. D. W. Williams, M. A., Chaplains ; Dr Colin C. Sewell, Physician.

Newspapers

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, journal politique, (conservateur).—L'hon. Thomas Chapais, directeur-propriétaire, 11–13 Buade.

L'Electeur, journal politique (libéral) Ern. Pacaud, éditeur-propriétaire, 113 Côté de la Montagne.

Le Matin, journal politique (conservateur) —Rédigé en collaboration, Eugène Rouillard, secrétaire de la rédaction. Administration, 30 rue de la Fabrique.

L'Evénement, journal politique (indépendant)—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique (conservateur)—Lévis—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 12–18 Côte du Passage, Lévis.

The Chronicle, journal conservateur (indépendant)—J. J. Foote, printer and proprietor, 115 Mountain Hill.

The Daily Telegraph, journal politique (indépendant)—F. Carrel, editor and proprietor, 21–23 Buade.

The Mercury—Wm. J. Maguire, editor and publisher, 20–22 Mountain Hill.

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Justice, journal de nouvelles.—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 rue De La Fabrique.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye

Le Journal des Campagnes—L'hon. T. Chapais, propriétaire.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21–23 Buade.

Omnibus

Chemin Ste. Foye et St. Louis : W.W. Martin, Manager.

Cap Rouge : Drolet, propietor; leaves Post Office daily at 4 P. M., fare 25 cts.

Sault Montmorency : Groleau, proprietor ; leaves Belanger's, Du Pont st., daily in summer, at 10 A. M., and 5 and 6 P. M., on Sunday at 1 P. M., fares to Montmorency falls, 10 cts ; to Beauport church, 5 cts.

St. Ambroise: C. Villeneuve, proprietor ; leaves Blondeau's, St. Valier st., daily at 4 P. M., fare 20 cts.

Political

Club Conservateur — Sir Hector Langevin, Sir Adolphe Caron, Honble Evan John Price, l'hon. J. Blanchet, présidents honoraires ; Ths. Chase Casgrain, président actif ; D. C. Thompson, V. Chateauvert, F. Carbray, F. Gourdeau, vice-présidents ; J. A. Charlebois, trésorier ; Théo. Hamel, Frank Holloway, Herbert Carbray, Eugène Rouillard, secrétaires.—Comité de régie : T. Chapais, I. N. Belleau, Chs. Darveau, Ed. Couture, F. X. Drouin, Ed. Giroux, Chs Pentland, hon. E. J. Flynn, J. A. Dionne H. Chassé, A. J. Turcotte, B. Verret, P. Landry, Dr. Dionne.—Election au mois de mai.

Officiers Réviseurs de la Province de Québec—Argenteuil : G. E. Bampton, Lachute ; Bagot : H. Lippé, Acton Vale ; Beauce : A. Pacaud, St. François, Beauce ; Beauharnois : L. Gervais, St. Timothée ; Bellechasse : E. MacKenzie, St. Gervais ; Berthier : P. Tellier, Berthier ; Bonaventure : G. Maguire, New-Carlisle ; John E. Foy, Knowlton ; Chambly : P. Brais, Longueuil ; Champlain : D. T. Trudel ; Charlevoix : M. Bouchard, Baie St. Paul ; Châteauguay : L. J. Derome. St. Chrysostôme ; Chicoutimi : , Chicoutimi ; Saguenay : F. H. O'Brien, Tadoussac ; Compton : J. I. MacKay, Cookshire ; Dorchester : J. B. E. Fortin, St. Anselme ; Drummond : E. J. Hemming, Drummondville ; Arthabaska : L. G. Houle, Victoriaville ; Gaspé : J. A. Billy, New-Carlisle ; Hochelaga : J. J. Beauchamp, Maisonneuve ; Huntingdon : J. K. Elliott, Huntingdon ; Iberville : E. G. Pelletier, St. Athanase ; Jacques-Cartier : L. Forest, Lachine ; Joliette : A. Fontaine,

Joliette ; Kamouraska : P. N. Taché, Fraserville ; Laprairie : A. J. A. Roberge, Laprairie ; L'Assomption : C. C. Delorimier, Joliette ; Laval : A. E. Léonard, Ste Rose ; Lévis : F.-X. Couillard, Lévis ; L'Islet : J. I. Lavery, Québec ; Lotbinière : L. Lemay, Ste Croix ; Maskinongé : E. M. Chapdeleine, St. Justin ; Mégantic : A. Schambier, St. Ferdinand, Halifax ; Missisquoi : George Capez Bedford ; Montcalm : J. Laporte, St. Esprit ; Montmagny : H. Hébert, St. Thomas de Montmagny ; Montmorency ; A. Fontaine, Québec ; Montréal-Ouest : J. S. Archibald, Montréal ; Montréal-Est : Hon. M. Mathieu, Montréal ; Montréal-Centre : H. J. Kavanagh, Montréal ; Napierville : C. Bédard, St Rémi ; Nicolet : H. Tourigny, Gentilly ; Ottawa : G. L. Dumouchel, Aylmer ; Pontiac : J. T. St-Julien, Aylmer ; Portneuf : N. E. Lacourcière, St Casimir ; Québec-Est : H. A. Turcotte, Québec ; Québec-Centre : V. W. Larue, Québec ; Québec-Ouest : L. Stafford, junior, Québec ; Québec Comté : Hon. Jules LaRue, Québec ; Richmond : George Henry, Aylmer Brook ; Wolfe : F. A. Brien, Danville ; Richelieu : Honble C. Gill, Sorel ; Rimouski : A. R. Drapeau, Rimouski ; Rouville : C. Pepin, St Césaire ; St Hyacinthe : A. O. T. Boauchemin, St Hyacinthe ; St Jean : A. N. Charland, St Jean ; St Maurice : J. Milot, Yamachiche ; Shefford : J. Lefebvre, Knowlton ; Sherbrooke : J. A. Archambeault, Sherbrooke ; Soulanges : I. E. Dumesnil, Côteau Landing ; Stanstead : J. B. Gendreau, Coaticook ; Témiscouata : B. Dionne, Fraserville ; Terrebonne : B. Nantel, Terrebonne ; Trois-Rivières ; L. P. Guillet, Trois-Rivières ; Deux-Montagnes : A. Fortier, Ste Scholastique ; Vaudreuil : F. D. Turcotte, Vaudreuil ; Verchères : A. H. Bernard, Varennes ; Yamaska : F. L. Belcourt, LaBaie du Febvre.

Public Companies

Canadian Express Co., (Mountain Hill 107) — G. Cheney, President ; J. Bryce, superintendent, Montreal ; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Pacific Railway, (Quebec Division, Palais Station)—Directors : W. C. Van Horne, President ; T. G. Shaughnessy, Asst-President ; C. Drinkwater, Secretary ; G. Olds, Gen. Traffic Manager ; J. G. Ogden, Comptroler ; W. S. Taylor, Treasurer ; H. Beatty, Manager Steamboat line and lake traffic Ontario.

Eastern and Ontario Divisions : C. W. Spencer, Gen. Supt., east division ; T. Tait, Gen. Supt., Ontario and Atlantic districts ; G. M. Bosworth, Asst. Freight Traffic Manager, Toronto ; W. B. Bulling, district Freight Agent, Montreal ; J. N. Sutherland, Gen. Freight Agent, Toronto ; D. McNicoll, Gen. Passenger Agent ; G. H. Paterson, district Passenger Agt, Windsor station, Montreal.

Officers in Quebec: W. C. Hall, Asst-Supt ; F. X. Brousseau, Agent ; C. Lepage, Cashier ; E. Johnson, Ticket Clerk ; J. Lepage, T. J. O'Neil and J. E. Derome, Train Despatchers ; E. Barlow and J. Gore, Baggagemen.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St. Peter 87) —W. C. Van Horne, President ; C. R. Hosmer, Manager Telegraph, Jno. Murray, Local Manager. — *Branch offices :* 232 St. Paul St., 33 St. Louis St., Immigration building (Louise Embankment), St. Louis Hotel, C. P. R. Station, 218 St. John St.

City Express, (Mountain Hill 107)—G. C. Scott, Agent in Quebec.—*Branches :* W. Brunet & Co., St. Joseph street ; J. I. Laroche & Co., St. Valier street, St. Sauveur ; J. Moore & Co., St. John street.

Compagnie de Gaz Combustible, (St. Pierre 12) — C. Duquet, président ; M. Schwob, vice-président ; ——— trésorier ; E. J. Angers, secrétaire. — *Directeurs :* C. Duquet, M. Schwob, L. Davis, E. J. Angers et C. T. Côté.

Compagnie manufacturière de coton de Montmorency — A. F. Gault, président ; D. Morrice, vice président. — Directeurs adjoints : C. R. Whithhead, H. M. Price, Thos. Pringle.

Crédit Foncier Franco-Canadien, (St. Pierre 56)—M. Chevalier, directeur ; Isidore N. Belleau, avocat ; J. E. Richard, inspecteur.

DeLéry Gold Mining Company— J. S. Fry, Président ; J. D. Brousseau, Vice-Président ; J. G. Clapham, Treasurer ; U. Tessier, Secretary.

Dominion Express Co., (St Peter 87) — *Quebec division :* G. A. Kirkpatrick, President ; J. Cassils, Secretary-Treasurer.—Directors : R. Thibaudeau, Chs. Cassils, Peter Mitchell, E. B. Chaffee, W. M. Macpherson and W. Stout, General Managers ; S. T. Stuart, Montreal, snperintendent ; C. Bowen, G. E. Withney, Route Agents ; Chs. McCleary, Clerk. *Branch offices :* J. B. Alain, J.

W. Ryder, St Louis Hotel, and N. Mercier, Lévis.

Gas Company—R. H. Smith, President ; D. H. Geggie, Secretary and Manager ; J. Shaw and H. B. Patton, Auditors.—R. H. Smith, G. R. Renfrew, J. R. Young, S. J. Shaw, W. Herring, A. F. Hunt and E. Jones, Directors—General meeting in March.

Grand Trunk Railway, (St. Paul) —*General Offices at Montreal :* L. J. Seargeant, General Manager ; W. Wainright, Asst. Gen. Manager ; J. Stevenson, Superintendent General ; W. Edgar, Gen. Passenger Agent ; J. Burton, Gen. Freight Agent ; A. Burns, district Gen. Freight Agent for Montreal and East, office at Montreal ; A. White, district General Freight Agent for all stations west of Montreal to Toronto, office at Toronto ; J. Earls, district General Agent for station west of Toronto, office at Toronto

Quebec and Point Levis Offices : J. Matthews, Agent ; J. A. Pidgeon, Cashier ; J. Robitaille, R. S. Goodearl, and Arthur Larue, Freight Clerks ; J. Hallée and D. Byrnes, Freight Checkers ; John Donnelly, Policeman. City ticket offices, opposite St. Louis Hotel and 17 Sous le Fort.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St. Peter 83-85)—H. P. Dwight, President and General Manager ; G. D. Perry, Secretary ; A. Cox, Treasurer ; E. Pope, Superintendent and Manager.—*Branch offices :* St. Louis 28, St. John 286, St. Joseph 117, St, Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, St. John Railway Station.

Intercolonial Railway Office, (Dalhousie 40)—*General officers resident at Moncton, N. B. :* D. Pottinger, Chief Superintendent ; P. S. Archibald, Chief Engineer ; Thos. William, Chief Accountant and Treasurer ; H. A. Whitney, Mechanical Superintendent ; George Taylor, General Freight Agent ; A. Busby, General Passenger Agent ; T. V. Cooke, General Storekeeper.

In charge of Districts : J. J. Wallace, Truro, N. S., Superintendent Halifax and St. John District ; Jas. E. Price, Campbellton, N. B., Superintendent Moncton and Ste. Flavie District ; A. R. McDonald, Rivière-du-Loup, P. Q., Superintendent Ste. Flavie and Quebec District ; F. D. Laurie, New Glasgow, N. S., Superintendent Sydney and Oxford District.

General officers resident at Charlottetown : Joseph Unsworth, Superintendent ; W. T. Huggan, Accountant.

Quebec office : D. R. McDonald, Agent ; W. H. O'Donnell, Asst. Agent ; E. Jobin, Baggage Master ; Alex. Demers, Asst. Baggage Master.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.—*Directeurs :* Hon. Thos. McGreevy, président, Québec ; W. Wainright, assistant gérant du Grand Tronc, vice-président, Montréal ; J. Paterson, Jacques Grenier, H. McKenzie, W. J. Murray, Montréal ; N. K. Connolly, Québec ; M. Connolly, Kingston ; Jos. Louis, Québec.

Officiers : Julien Chabot, gérant général, Montréal ; F. A. Morley, agent général pour les passagers, Montréal ; Alex. Milloy, gérant du trafic, Montréal ; J. N. Beaudry, secrétaire-trésorier, Montréal ; A. Desforges, agent à Sorel ; L. H. Myrand, agent à Québec.

Steamer *Québec*, capitaine R. Nelson.
" *Montréal*, capitaine L. H. Roy.
" *Trois-Rivières*, capitaine L. O. Boucher.
" *Canada*, capitaine ——
" *Saguenay*, capitaine A. Barras.

La Compagnie du Pont de Québec, (Bureau : 105, rue St. Pierre)—Col. J. B. Forsyth, président ; Louis F. Burroughs, secrétaire.—*Directeurs :* H. J. Beemer, C. Duquet, J. I. Tarte, P. P. Hall, H. M. Price, Gaspard Lemoine, P. Landry, T. C. Casgrain, A. Lavigne.

Neptune Fog Horn Co., (St. Peter 60)—A. Thomson, President ; J. MacNider, Treasurer ; C. P. Champion, Secretary.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager ; J. H. Walsh, General Freight & Passenger Agent ; A. Steele, Superintendent ; George Addie, Agent in Quebec, Dalhousie 22. Residence, Levis, Wolfe 45.

Quebec Fire Insurance Co, (St. Peter 81)—Edwin Jones, President ; G. R. Renfrew, Vice-President ; W. R. Dean, Treasurer ; W. W. Welch, Secretary ; C. Langlois, Inspector ; H. B. Bignell, Jos. Boisvert, Clerks ; S. Mitchell, Clerk and Messenger.—Directors : W. R. Dean, G. R. Renfrew, A. F. Hunt, Hon. C. A. P. Pelletier, P. Garneau and William Simons.—General meeting in February.

Quebec & Lake St. John Railway Co.—(Office : St. Andrew street) —Frank Ross, President ; E. Beaudet, 1st Vice - President ; S. Peters, 2nd

Vice-President ; hon. P. Garneau, Gavin Moir, T. A. Piddington, Edwin Hanson, Hon. Geo. Irvine, Jos. Frémont, Mayor of Quebec, Hon. F. Langelier, M. P., John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon. Judge J. A. Gagné, Directors ; J. G. Scott, Secretary and Manager ; Alex. Hardy, General Freight and Passengers Agent ; Jas. Piddington, Accountant.

Quebec & Lake St. John Railway Lumbering and Trading Co. (St. Andrew St.)—Frank Ross, President ; E. Beaudet, Vice-President ; Sir A. P. Caron, Honble. I. Thibaudeau, Honble. P. Garneau, T. A. Piddington and G. Lemoine, Directors ; J. G. Scott, Secretary.

Quebec & Levis Electric Light Co, (D'Auteuil strcet)—A. Thomson, President ; hon. P. Garneau, Vice-President ; J. Bell Forsyth, hon. E. J. Price, H. T. Machin, Directors ; S. Mohr, General Manager ; C. M. Brocklesby, Secretary-Treasurer.

Quebec and Levis Ferry Co. (Dalhousie 24 26)—E. Jones, President ; D. C. Tompson, G. R. Renfrew, S. J. Shaw, F. Samson, W. Simons and Philippe Huot, Directors ; J. Patton, jnr., Manager.—W. McMillan, Engineer ; General meeting : 3rd Tuesday of May.

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Co., H. J. Beemer, President ; P. P. Hall, Vice-President ; Ernest F. Wurtele, Treasurer ; Geo. S. Cressman, Manager ; W. R. Russell, Superintendent ; Lawrence Lynch, Secretary.

Quebec North Shore Turnpike Trust, (St. Peter 95).—Ulric Tessier, President ; Sir N. F. Belleau, G. G. Stuart, F. Lefrançois, Directors ; G. H. Burroughs, Secretary-Treasurer.

Quebec Steamship Co.,—Honble P. P. Garneau, President ; D. C. Thomson, Vice-President ; Honble E. J. Price, J. C. Thomson, A. F. Hunt, A. Buntin, W. Withall, W. Simons and G. T. Davie, Directors ; Arthur Hearn, Secretary ; J. L. Welch, Accountant.

Quebec Street Railway Co.—Chs. St. Michel, President ; W. Hossack, Vice-President ; G. R. Renfrew, J.-C. Thomson, D. C. Thomson, G. Lemoine, F. Tessier, Directors.—F. T. Boomer, Manager.—General annual meeting : 1st Tuesday on February.

Société de Construction Permanente de Québec, (St. Jean 23)—*Directeurs :* A. Gaboury, président ; J. Hamel, vice-président ; J. D. Brousseau, P. Vallière, Dr. O. Robitaille, V. W. Larue, W. Methot.—G. Gourdeau, Secrétaire ; A. Côté, trésorier ; Ls. St-Hilaire, messager.—A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs ; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires ; J. Garneau, inspecteur. — Assemblée générale : dernier lundi de mai.

Société de protection des animaux—*Patrons:* Son Honneur le Lieutenant-gouverneur, Son Eminence le Cardinal Taschereau, le très Rév. J. Williams, lord évêque de Québec, Son Honneur le maire et l'hon. premier ministre, E. J. Hale, président ; John T. Ross, trésorier ; A. Robertson, secrétaire.—*Comité de régie :* Chanoine Norman, rév. A. T. Love, rév. M. Bélanger, John Hamilton, colonel J. B. Forsyth, G. Hough, R. R. Dobell, G. Irvine, comm. général ; H. W. Price, H. Budden.

Société de Prêts et Placements, (St. Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—F. Kirouac, président ; E. Lacroix, vice-président ; Ls. J. Demers, V. G. Bouchard, Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussières, directeurs ; Robt. Laroche, sec.-trésorier ; L. A. Kirouac, assist.-sec.-trésorier ; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats ; Alex. Gauvreau et E. J. Angers, notaires ; L. C. Marcoux, Ph. J. Bazin, auditeurs ; F. DeVarennes, J. B. Bertrand, inspecteurs. Assemblée générale en février.

Society for the Preventions of cruelty to Animals—*See Société de protection des animaux.*

St. John street Railway Co.—A. Robertson, President ; Willoughby De Quincy Sewell, Vice-President ; G. G. Stuart, W. M. William, Fred. M. Ryder, Z. Vandry, Philippe Gingras, Directors. —W. W. Martin, Sect. Manager.

The Bell Telephone Co of Canada C. F. Sise, President and Managing director ; G. W. Moss, Vice-President ; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer ; L. B. McFarlane, Manager eastern district ; H. A. Dauphin, Local Manager, Quebec.

Public Offices

Arbitres officiels—Jean Baptiste Resther, Montréal ; Alfred Perry, Montréal ; F. X. Berlinguet, Québec.

Commissaires des chemins à barrières—(Rive Sud).—Théop. Brouarde, St. Henri ; L. T. Genest, St. Henri ; Pierre Lagueux, St. Romuald ; G. Ignace

Couture, Lévis ; Isidore Bégin, Bienville ; A. Marsan, Lauzon ; Alphonse Roy, St. Joseph de Lévis.

La Corporation des arpenteurs-géomètres de la Province de Québec—(*Incorporé en vertu de l'acte* 45 *Vict., chap.* 16)—(Palais du Gouvernement.—L'hon. commissaire des Terres de la Couronne, membre honoraire.—Bureau de direction: Ant. Painchaud, président ; D. C. Morency, 1er vice-président ; John Bignell, 2e vice-président ; C. E. Gauvin, secrétaire-trésorier ; Jos. P. B. Casgrain, syndic ; W. A. Ashe, J. N. Gastonguay, P. C. Talbot, J. A. U. Beaudry, Jos. E. Sirois, Horace Dumais, Thos. Breen, Jos. E. Mailhot, Raoul Rinfret, Jer. Gallagher.

La Corporation des pilotes—Jos. Fortier, président ; J. Bte. Tremblay, Jos. Ph. Couillard, Laurent Godbout, A. Desprès, J. B. Talbot, directeurs ; F. X. Dion, secrétaire-trésorier ; A. Renaud, assistant-secrétaire.

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matelot 11)—Herbert J. W. Carbray, collector of crown timber dues ; Byron Nicholson, collector for the Province of Ontario.

Cullers Office, (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor ; Richard Power, Chief Clerk ; Edmund Gowen, Cashier and Accountant ; C. P. L. De Martigny, W. F. Whealen, F. Gallagher, C. Bellerive, Specification Clerks ; Thomas Harney, Caretaker ; John O'Neil, Fireman.

CUSTOM HOUSE. — COLLECTOR: J. Bell Forsyth.

Long Room :—Chs. Gouin, Acting Chief Clerk ; E. Beaudet, Acting Cashier ; A. G. Hawkins, Ed. Huot, E. L. J. Giroux, E. Doucet, Clerks ; W. E. Edge, L. N. Vallerand, G. A. Griffiths, Acting Clerks ; F. Wood Gray, Preventive Officer, Post Office Clerk ; J. Griffiths, House-Keeper and Measurer of Shipping.—W. Teaffe, Messenger ; T. Mountain, fireman.

Surveyor and Warehouse Keepers Department : — W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper ; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker ; F. X. Belanger, Guager ; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters ; J. Rouillard, James Batterton, R. Cauchon, Lockers ; D. Shea, O. Fortin, Acting Lockers.

Examining Warehouse :—A. V. Dion, F. Martineau, Appraisers ; J. G. Watters, Asst.-Appraiser.—M. Davis, Acting Ex. Warehouse Keeper.—H. Hannon, Storeman.—J. M. Davis, O. Hannon, Porters.

Tide Surveyors Department:—Alf. Wheeler, Tide Surveyor ; E. P. Larue, Asst.-Surveyor ; J. E. Trudel, J. McGillivray, D. Byrne, R. Moffitt, P. Murtagh, J. Clifford, J. Coveney, W. Carson, N. Martineau, Tide Waiters. — W. Hamilton, Night Watch.—M. McManus, A. Boissonnault, Coxswains. — J. Tierney, O. Noël, H. Jobin, D. Lecours, J. Pouliot, Boatmen.

Sub-Collectors :—A. G. Bussières, St. George Beauce ; N. Gauvin, Rivière du Loup ; P. L. Joncas, Magdalen Island ; A. Blair, Chicoutimi.

Preventive Officers:—H. P. Blair, Tadousac ; Eug. Hamond, Montmagny ; A. Bilodeau, Riv. Godbout ; C. F. Painchaud, Magdalen Islands ; R. H. Montgomery, Betsiamis ; A. Fraser, Rivière-Ouelle ; T. Topping, Les Escoumains ; G. W. Forrest, Sault-au-Cochon ; T. Gagnon, Rivière Pentecôte ; G. Bouchard, Baie St-Paul ; H. Brassard, Murray Bay ; C. N. Robitaille, Cap Rouge.

Government Cartridge Factory — Major O. Prévost, Superintendent ; John G. Hearn, Assist.-Superintendent ; A. J. Duchesnay, Accountant ; A. Dupré, Clerk ; Ant. de L. Panet, manager shell foundry ; W. Dixon and F. Hallée, Foremen.

Immigration.—*Dominion Government Immigration Offices*, (101 Champlain St. and Louise Embankment, Quebec ; and Grand Trunk Railway Steamship Landing, South Quebec.) — P. Doyle, Acting Agent ; L. Stein, Chief Clerk ; D. J. Power, Clerk ; W. Anderson, Interpreter ; F. O'Reilly, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

F. Montizambert, M. D., Edin., Medical Superintendent ; F. W. Church, M. D., Assistant ; H. J. Osgood, Hospital Steward ; A. Anderson, Norwegian Interpreter ; W. Brantigan, German Interpreter.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec. — W. S. Desbarats, chief agent ; G. Lebel, assistant.

Inland Revenue Office—J. M. LeMoine, District Inspector ; Geo. LaRue, Collector ; J. H. Cahill, Deputy Collect. ; J. Rouleau, G. Bourassa, Jules LeMoine, F. X. Traversy, L. Lépine, O. Bourget, O. Fahey, J. Sexton and D. M. Cameron, Excise Officers.

Inspecteur de gaz, (13 Sault-au-Matelot)—N. Levasseur, inspecteur.

Inspecteurs des Licences

Arthabaska, Théophile Côté, Arthabaskaville; Beauce, J. Bte. Mercier, St. Joseph; Beauharnois, A. McEachern, St. Malachie; Bedford, L. A. Perkins, Mansonville; Charlevoix, P. N. Bois, Baie St. Paul; Chicoutimi, Melchiade Claveau, Chicoutimi; Gaspé, Ed. Arseneau, A. T. Carter; Iles de la Madeleine, C. E. Giasson, Amherst; Iberville, Pierre Regnier, Iberville; Joliette, Maxime Crépeau, St. Félix de Valois; Kamouraska, Geo. Lemieux, Fraserville; Lac St. Jean, Israël Dumais; Montmagny, E. M. McKenzie, St. Gervais; Montréal, W. Busby Lamb, Montréal; Ottawa No. 1, T. W. Symmes, Aylmer; Ottawa No. 2, Simon Beaudin, Hull; Ottawa-Pontiac, S. A. Mackay, Portage du Fort; Québec, J. E. Fortier, Québec; Richelieu, J. A. Chenevert, Sorel; Rimouski No. 1, Jos. H. Joncas, Matane; Rimouski No. 2, J. B. Martin, Rimouski; St. François, Arthur P. Laurent, Sherbrooke; St. Hyacinthe, J. A. Boivin, St. Hyacinthe; Saguenay, J. H. Topping; Terrebonne, Félix Paquin, St. Eustache; Trois-Rivières, L. F. T. Buisson, Trois-Rivières.

Inspecteur des Manufactures, (St Pierre 12)—Chs. T. Côté, inspecteur; Jos. Beaulieu, inspecteur de chaudières à vapeur.

Inspecteur des poids et mesures, (Sault-au-Matelot 13)—P. E. Bourassa, inspecteur; F. X. Chabot, W. C. Adam, M. J. Kelly, J. B. Petit, assistants; A. Moreau, gardien et messager.

Inspecteur d'hygiène des établissements industriels—Dr. C. I. Samson.

Marine Department,—(103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent; L. A. Blanchet, Accountant and First Clerk; G. D. O'Farrell, Clerk; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; H. J. McHugh, inspector of signal service; capt. E. LaRochelle, Inspector of lights.

Prévots des incendies—Alf. Perry, Alexis Eudore Poirier, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

Provincial Revenue Office, (St. Andrew 2)—Dr. J. E. Fortier, Collector; J. O. Goulet, Deputy Collector; F. X. Grenier, Revenue Officer.

Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—W. M. Maclaren, Gaoler; R. Mulholland, Superintendant of work; R. J. Modler, J. A. Lapointe and Ig. Fortier, turnkeys; Mrs. O. Plamondon, Matron; O. Plamondon and Moïse Hardy, firemen.

Quebec Observatory, (Off Grande Allée)—W. Ashe, F. R. A. S., Director.

Quebec Shipping Office, (Champlain 103)—J. U. Gregory, Shipping Master; L. A. Blanchet, Deputy S. M.

River Police Office,—J. U. Gregory, Superint; J. Cunningham, Acting Chief.

Syndics des chemins à barrières—(Rive Nord)—Sir N. F. Belleau, G. G. Stuart, Québec, porteurs de débentures; G. H. Burroughs, Québec, secrétaire; B. Parent, Charlesbourg, Jos Prémont, Château Richer, gouvernement.

Trade Guilde,—R. Turner, President; T. Ledroit, Vice-President.

Religious

Churches.—CATHOLIQUES.—Heures des Offices)—*Basilique*—Révd F.-X. Faguy, curé; révds A. M. H. Vaillancourt, J. Beaudoin, vicaires.—Messes basses, de 5 à 8 heures; grand'messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 heures.

Bon Pasteur, (Rue Lachevrotière, quartier Montcalm)—Rév. M. Bernier, chapelain; Révd H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle de la Congrégation de Notre-Dame, (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine).—RR. PP. J. E. Désy, supérieur; Z. Resther, T. French, E. Hamon, M. Martineau, A. D. Turgeon, E. Proulx, S. J.—Semaine, messes à 5½, 6 et 7 heures; dimanche et fêtes: à 5 heures, salut et sermon.

Congrégation de St-Roch, Coin des rues St-Joseph et Caron)—Révd. M. Aug. Fortin, desservant. Messes le dimanche: messe des congréganistes à 6½ hrs., grande messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes: 4 et 7 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Langelier)—Rév. C. E. Gagné, Chapelain. Messe à 5¾ heures; Vêpres à 2 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais)—Rév. T. E. Beaulieu, chapelain. Messe à 6 heures; vêpres et salut à 2½ heures.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc).—Révd. Chs Richard, curé.—Messe à 9 heures; vêpres et salut à 6 heures.

Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame, Basse-Ville)—Révd. A. M. H.

Vaillancourt, chapelain.—Messes à 6.30 et 7 heures; salut à 5 heures.

Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 5½ ou 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 ou 7½ pour celle des jeunes gens, suivant la saison.

Sœurs de la Charité, (Rue Richelieu, vis-à-vis de la rue d'Youville)—Révds. A. Godbout, chapelain; Jos. Lavoie, assistant-chapelain.—Messe à 6 heures, salut à 5 heures.

Saint Jean-Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révds. F. X. Plamondon, curé; H. Lessard, F. X. Tessier-Laplante et D. Garon, vicaires.—Messes basses la semaine en été à 5¼, 6 et 7 heures; (en hiver), à 5½, 6¼ et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 7 et 8 heures.—Grande messe à 9.30 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures en été, 6½ en hiver.

St. Patrick — (McMahon street, Palace Ward).— RR. PP. Oates, C. SS. R. Rector; O. Walsh, J. Rein, Arch. Anderson, W. White, M. Moloney, C. SS. R. —Masses between 5 and 7½; high mass, 10.30 o'clock; benedictiou at 7.30 p. m.

St. Roch—(rue St. Joseph)—Révds. F. H. Bélanger, curé; Aug. Fortin, H. DeFoy, Jos. A. Feuiltault, L. P. Delisle, D. Guimond et A. Lachance, vicaires.—Messes basses depuis 5 heures à 8 heures; Messe des enfants à 9 heures; Grand'messe à dix heures; vêpres et salut à 2 heures.

St. Sauveur—RR. PP. F. Grenier, supérieur curé; J. M. Royer, J. M. Drouet, Camille Laporte, Chs. Boissonnault, A Valiquette. Jos. Aldéric Désilets, J. O. Pelletier, C. Portelance, W. Perron.—Messes basses depuis 5.30 heures, à 8.30 heures; grand'messe à 9.30 heures; catéchisme de persévérance à 1 h.; vêpres à 2 hrs. et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison.

Ursulines—(rue Donnacona, quartier St-Louis) —Révd. L. Paradis, chapelain. Messe à 6.30 heures.

PROTESTANT—(Hours of Services.)

All Saints Chapel (Ch. of Eng.) *Cathedral yard*—(Des Jardins 25.)—9.30 A. M. and 5 P. M.

Baptist Church—Rev. C. H. Day, M. A. Service commences 11 a. m., and 7 p. m.; Sunday School at 3 p. m., Y. P. S. C. E. Monday and Wednesday, 8 p. m. —McMahon, near d'Auteuil.

Cathedral of the Holy Trinity, (Garden street).—Very revd. R. W. Norman, M. A., D. C. L., D. D., Dean and rector; rev. H. J. Petry, B. A., Assistant Minister.—Hours of Divine Service: Sundays: morning service at 11 o'clock, evening service at 7 o'clock.—Holy Communion: First and third Sundays in each month, after morning service; second, fourth and fifth Sundays, at 8.00 A. M., and on the great festivals.—Week days: service daily at 9.30 a. m. and 5 p. m., in All Saints Chapel or Cathedral.

Chalmers, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m., and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Catholique Réformée.)—Rev. T. Z. Lefebvre. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. Jean, 229.—Pastor resides at 40 d'Aiguillon.

Methodist Church.—Rev. H. F. Bland and Rev. Salem G. Bland, B. A. Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Wednesday, 8 p. m., Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St. Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army,—English church—Arsenal 15, Sunday 7 and 11 A. M. and 3 P. M. and 8 P. M. and every day 8 P. M.—French the same, Sunday except at 7 A. M.

St. Andrew's Church, (Church of Scotland) —Rev. A. T. Love, B. A.—Service commences 11 a. m. and 7 p. m. (St. Ann st.) Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock — Divine service, Wednesday evening at 8.

St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. L. W. Williams, M. A., rector; rev. T. A. Williams, assistant priest—Services commence, Sunday, 7.30, in summer, 8 in winter, and 10.30 a. m. and 4 and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m., and 5 p. m. Holy days 7.30, in summer, 8 in winter, and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m., and 4 p. m. —Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St. Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng)—Rev. T. Richardson.—Service commences 10.30 a. m., Champlain 499.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.— Service commences 8 and 10.30 a. m., sunday school and Bible class, 2.30 p. m. Children's service 3.30 p. m., and evening service, 7 p. m.—St. Valier 268.

Trinity Church (Church of England)—Rev. W. T. Noble, rector.—Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Seats all free. —St. Stanislas 11-13. Thursday evenings

7.30 P. M. Sunday school and Bible class, 3.00 P. M.

Archiépiscopal, (Port Dauphin 2)—Son Eminence le Cardinal E. A. Taschereau, D. D., archevêque de Québec; S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Cyrène, coadjuteur; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier; Mgr C. O. Gagnon, secrétaire des archives et maître des cérémonies; M. B. Ph. Garneau, secrétaire; M. C. Arsenault, assistant-secrétaire.

Officialité de l'archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr B. Pâquet, M. F. Faguy, M. T. M. Labrecque, M. L. A. Pâquet; promoteur: Mgr H. Têtu; vice.promoteur: Mgr C. O. Gagnon; chancelier: M. P. Ph. Garneau; vice-chancelier: M. J. C. Arsenault.

Board of management of Saint Andrew's Church—W. R. Dean, representing the session; J. W. Henry and Andrew Thomson, representing the trustees; D. Rattray, D. M. Cameron and Jas. Geggie, representing the congregation; Geo. M. Craig, secretary-treasurer.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishioners, and intended for the use of the Sunday School and for Parochial and Diocesan purposes.

Committee of management: The Rector and Church Wardens of the cathedral and the officers of the ladies guild. Honorary Secretary treasurer, Mrs. G. E. Allen Jones and R. H. Smith; F. Cooper, Janitor.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses—*Diocèse de Québec:* P. E. Smith, Marcel Chabot, Cyprien Labrèque, P. E. Emile Bélanger, L. P. Sirois.

Diocèse de Montreal: Jean Adolphe Gravel, Ls W. Marchand, L. O. Hêtu, J.-Bte. Lafleur, J. Bte. Raymond Dufresne.

Diocèse d'Ottawa: L. M. Coutlée, Chs Devlin, Alexis Marcoux, E. Lauzon, T. P. Foran, J. T. St. Julien.

Congrégation de Notre-Dame de Québec, (Congrégation des hommes H.-V., Québec)—Rév. P. A. D. Turgeon, S. J., directeur; Cyprien Labrèque, préfet; Samuel Bussière, 1er assistant; Misaël Thibeaudeau, 2e assistant; Jules Taché, secrétaire; Ls Poulin, trésorier.

Congrégation de St Roch—R. P. J. E. Désy, S. J., directeur; Jos. Frenette, préfet; J. B. Thibaudeau, 1er assistant; Samuel Gauvin, 2e assistant; L. Leclerc, secrétaire; M. F. Firouac, trésorier; J. B. Bédard, instructeur des approbanistes.

Diocesan Church Society — His Excellency the Gov. General, patron; the right reverend the Lord Bishop of Quebec, President; rev. Canon Richardson, Secretary; Edwin Pope, Treasurer of Clergy trust; J. Hamilton, Treasurer of Diocesan board; Edwin Pope, Treasurer of church society; Hon. G. Irvine, J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, Honorary counsel; S. H. Dunn, C. Judge, F. Holloway. A. Ahern J. G. Ready, J. R. H. White, G. R. White, Auditors.

Evangelical Alliance—Rev. D. Tait, B. A., President; all the protestant clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; W. Brown, Secretary; P. Johnston, Treasurer.

Mount Hermon Cemetery, (St. Louis Road)—G. Veasey, Chairman; John Y. Welch, Secretary-Treasurer office, 125 St. Peter street, Quebec, Telephone 471; W. Treggett, Superintendent.

Rectors of High Schools—H. A. Howe, M. A. L. L. D., Montreal; J. W. Harper, Quebec.

Salvation Army,—*English Corps:* Capt. C. E. Myles and Lieut. J. Norman, Arsenal street No 15.

French Corps: Capt. Betts and Yerex, Joachim street No. 24.

St Matthew's Church Bell Ringers Guild — Rev. L. W. Williams, President; Rev. T. A. Williams, Jno. Hamilton and E. Pope, Vice-Presidents; H. A. Eckhardt, Secretary-Treasurer; H. Boakes, Leader; H. Boakes, G. Copeman, A. Smith, H. Marchant, J. Lane, T. Teakle, John Fack, T. White, Ringers.

St Patrick Cemetery, (St Louis road)—Administered by revd. fathers of St Patrick's Church for the english speaking element.

St. Patrick Church Trustees—F Carbray, J. Sharples, C. McGreevy, J. Boyce, D. O'Meara.

Synod of the Diocese of Quebec—The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary; G. Lampson, lay Secretary; Geo. R. White, Treasurer; Jno. Hamilton, Assistant-Treasurer.

L'INDICATEUR DU COMMERCE

PAR ORDRE ALPHABETIQUE DE PROFESSIONS

BUSINESS INDICATOR

Academy of Music — ACADÉMIE DE MUSIQUE.

W. E. Russell, manager, Grande Allée 84

Accountants—COMPTABLES PUBLICS.

Bédard H. A., St Pierre 125
Burroughs G. H., St Pierre 95
Langelier, Dussault & Langelier, St Pierre 86
Matte Nap., St Pierre 75
Morissette Alfred, St Pierre 31
Rattray David, St Pierre 128
Welch J. Y., St Peter 125

Advocates—AVOCATS–(See also inf. p. 75)

Amyot Guillaume, Côte la Montagne 111
Aubert Ignace, St Pierre 4
Baillairgé Louis G., St Louis 48
Bedard, Déchêne & Dorion, St Louis 23
Bell J. Langlois, St Pierre 118
Belleau Eus., Côte du Passage 57, Lévis
Belleau Isidore, Lévis
Belleau, Stafford & Belleau, St Pierre 56
Bernier A., St Pierre 98
Bouffard Edouard, St Pierre 84
Burroughs Louis F., St Pierre 105
Campbell Robert P. W., St Pierre 125
Caron, Pentland & Stuart, St Pierre 139
Carrier Achille P., St Louis 23
Casgrain, Angers & Lavery, St Pierre 75
Chassé Honoré, Lachevrotière 34
Cook W. & A. H., St Pierre 61
Corriveau Apollinaire, St Valier 632
Corriveau & Paré, St Louis 23
Darveau Chs., Côte du Passage 13, Lévis
Turcotte & Delisle, Donnacona 2
Drouin F.-X., St Pierre 61
Dunbar James, Des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, Des Carrières 2
Edge Auguste, Donacona 12
Fitzpatrick & Taschereau, St Pierre 119
Flynn & Dionne, St Pierre 56
Fortin Joseph E., Du Parloir 4
Frémont & Hamel, St Pierre 56
Gagnon Joseph A. M., St Pierre 4
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116
Hearn Matthew A., Du Parloir 5
Irvine honble George, St Pierre 125
Joly de Lotbinière H. Gustave, Buade 15
Joly de Lotbinière Edm. G., Buade 15
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Langlois Charles B., St Pierre 119
Languedoc William C., Ste Anne 20
Lefebvre T., St Valier 787
Lemieux Frs.-X., St Pierre 61
Lortie Edmond, St Pierre 68
Malouin & Malouin, St Louis 23
Miller W. James, St Pierre 4
Montambault, Langelier, Langelier & Archer, St Louis 23
Morin Louis D., St Pisrre 56
Oliver Theophilus H., St Pierre 83
Olivier, Letellier & Deguise, St Pierre 9
Parent S. N., St Pierre 98
Pelletier & Chouinard, St Louis 48
Pelletier & Fontaine, Côte Lamontagne 105
Pinault L. F., Donacona 12
Pouliot Alphonse, Donnacona 10
Prince J. Evariste, St Pierre 98
Robertson Alexander, St Pierre 83
Robitaille & Roy, Des Jardins 51
Robitaille Jean-Bte., Des Jardins 51
Rochette J. A., St Pierre 61
Ross honble D. A., Buade 15
Roy Joseph P., St Pierre 83
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92
Turgeon & Carroll, St Pierre 84

Advocates Library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated Waters—BOISSONS GAZEUSES—(Fabricants de).

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Labranche Eugène, Eden 40, Lévis
Montreuil N. Y., St Paul 277-279
Paquet & Fluet, St Joseph 58
Rosa Edmond, Des Prairies 63
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Boulanger T. L., Des Prairies 79
Langlois Antoine, St Pierre 28

FREIGHT—FRET

Garriépy Charles, Côte Lamontagne 153, (quai Gillespie)

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Hunt Weston & Son, Dalhousie 69
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance Compagnies & Agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Alain Joseph E., De la Couronne 86-90
Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Bissett James & Co., St Paul 260
Hamel Théofrède, Mountain Hill 44
Huot Gaspard, St James 13
Lamothe George, St James 13
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Racine Archange, St Paul 216
Vidal J. L. O. & Fils, St Paul 97-99
Whitney H. P., Du Pont 79

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Robitaille & Laperrière, St Pierre 6

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé Henri C., St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Hamel Théo., Mountain Hill 44
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Filteau & Frère, Buade 27
Vaillancourt Charles, St Joseph 82
Wright Horatio, Buade 41.

TICKETS AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Ryder J. William, St Louis 37
Stocking Robert M., St Louis 32

REAL ESTATE—IMMEUBLES (*see notaries*)

STEAMBOAT—BATEAUX A VAPEUR

Beaulieu G., Lévis
Beaulieu T., Lévis
Garriépy Charles, Mountain Hill 153, (quai Gillespie)

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co, Champlain 169
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Macpherson Wm M., Dalhousie 75
Sewell Henry H., St Pierre 125

Agricultural Implements—INSTRUMENTS AGRICOLES

Latimer & Légaré, St Paul 273
Frost & Wood, Wm A. Ross, agent, St Paul 78

Architects—ARCHITECTES

Bernier Charles, St Valier 372
Breton Elzéar, St Olivier, 175
Bertrand J.-Bte, Des Commissaires 14
Charest Elzéar, Richelieu 54-56
Cousin Paul, d'Aiguillon 74
Ouellet D., St Jean 113
Pagé L. C. Ernest, Lachevrotière 33
Pageau A. Joseph, d'Youville 24
Peachy J. Ferdinand, St Jean 494
Raymond Thomas, Caron 45
Staveley Harry, St Pierre 92
Talbot Eugène M., St Joseph 26
Tanguay & Vallée, St Eustache 38

Artists—ARTISTES

Morency L. & Frère, St Joseph 113

Asbestos

Berry Melville B., St Valier 72 (Manuf.)
Hamel Théo., Côte de la Montagne 44

Asylums and hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See Informations p. 58)

Auctioneers—COMMISSAIRES-PRISEURS—(encanteurs)

Grenier G. R. & Cie., St Pierre 125
Jacques & Cie., De la Couronne 99
Lemieux O. & Cie. St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjuster—DISPACHEUR

Auger & Campbell, St Pierre 109

Bailiffs—HUISSIERS

Grenier George R., St Pierre 125
Richard Jean, Desjardins 42
Tapin Joseph A., St Joachim 101

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUIT

Hethrington Thomas, St Jean 364-366

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
Childs W. H., St Valier 340
Falardeau Jacques, De la Couronne 116
Falardeau Pierre L., Caron 46-48
Leclerc Edm., St Valier 1206
Perkins Richard, Des Prairies 137
Plamondon Olivier, Bayard 191
Roy Edouard, St Valier 598

Banks—BANQUES—(See inform. p. 59)

Barbers—BARBIERS

Bouchard J. Ernest, Sous-le-Fort 32
Côté Jos., St Paul 355
DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
DesPlats Victor, St Jean 247-249
Lapointe J. A., St Jean 266
Myrand Wilbrod, Côte du Passage Lévis
St Pierre Damase, Côte d'Abraham 84
Vézina Frs., St Joseph 189½

Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Beaulieu Gédéon, Lévis
Beaulieu Timolaus, Lévis
Paradis T., Commerciale, Lévis

Beds and mattresses—LITS ET MATELASS—(Manuf.)
Perry James, St. Paul 323
Rickaby David S., St. Jean 337-339
Vallière Georges, St. Joseph 312
Vallière Philippe, St. Valier 152

Beer bottlers — EMBOUTEILLEURS DE BIÈRE
Côté Joseph, St. Gabriel 32
Crawford Andrew, du Palais cor Arsenal
Dignard P. & Cie., St. Valier 218-224
Labranche Eugène, Eden 40, Lévis
Montreuil Nérée Yves, St. Paul 277-279
Montreuil P.J., Côte du Passage 85, Lévis
O'Regan C. J., Du Palais 56
Potvin Victor, St. James 26-28
Proteau & Carignan, St. Paul 263
Thibault P., Lévis
Savard George, St Valier 426

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES
Sewell B., St. Michel 56

Blacksmiths—FORGERONS(Contractors —Entrepreneurs)
Gingras J. N., Berthelot 29
Leclerc Barthélémi, Artillerie 132

Blinds, sashes and doors—JALOUSIES, CHASSIS ET PORTES (See also carpenters)
Gignac O. & Fils, Des Commissaires 12
Peters S., Grant 189
Michaud Olivier, St. Edouard, Lévis
Roy David & frère, Wolfe 67, Lévis
Roy Narc. & fils, Wolfe 73, Lévis

Boarding houses—MAISONS DE PENSION
Commercial Hotel, Elz. Savard, prop., St Valier coin Boulevard Langelier
Lambert Mme veuve Louis, Ste Anne 55-57
Morin Narcisse, Garneau 44
O'Hare Denis, St Geneviève 39

Boilers—BOUILLOIRES
Carrier, Lainé & Cie., Commerciale 96, 102 Lévis
Marchand J. François, St Joch 115

Bookbinders and paper rulers—RELIEURS ET REGLEURS
Dawson & Co., Mountain Hill 118
Lafrance George A., Côte de la Montagne 109
Lemieux P. Télesphore, Garneau 34
Marcotte Arsène, Côte de la Montagne 28-34
Miller M. & Son, St Peter 59

Booksellers and stationers—LIBRAIRES ET PAPETIERS
Bergeron Edouard, Lauzon, Lévis
Chaperon Samuel, de la Fabrique 6
Dawson E Co., Mountain Hill 118
Déry I. Pierre, St Pierre 40
Forgues & Wiseman, St Joseph 134
Gauvin Et., St Joseph 235
Hardy Narcisse S., Notre-Dame sp. 9-10
Langlais J. Alfred, St Joseph 177
Masson & Frère, St Pierre 22
Mercier & Cie., Côte du Passage 19-21 Lévis
Miller M. & Son, St Pierre 59
Moore Ths. J. & Co., St Jean 148
Pruneau & Kirouac, De la Fabrique 28
Vincent E., St Jean 234
Walsh John E., St John 25
Wright Horatio, Buade 31-33

Boots and shoes machinery — OUTILLAGE POUR FABRICATION DE CHAUSSURES
Consigny N., Ste Hélène 177

Boots and shoes — Chassures — MANUFACTURES
Bresse G. & Cie., Dorchester 47
Bérouard François, St Valier 397-399
Campbell & Brodie, Dalhousie 77
Dassylva Antoine. St Joseph 189
Demers & Vézina, Colomb 56
Dominion Shoe Co., De la Couronne 158
Guay D. & Cie., St Valier 571
Griffith Henry, Ste Hélène 166-168
Jobin & Rochette, Colomb 35
Leclerc & Fils, N.-Dame des Anges 145
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Moisan François, Boulevard Langelier 52
Poirier Joseph, Des Commisraires 168
Racine & Dion, Dorchester 93
Ritchie John, Ste Hélène 183
Roy Chs. E;, St Valier 413

WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET EN DÉTAIL
Bégin J. H., St Joseph 119
Bilodeau Ls., Sous-le-Fort 45-47

RETAIL—DETAIL
Binet Charles & Cie., St Joseph 110 260
Boivin Geo., St Jean 238
Boivin P. I., St Joseph 151
Campbell James, St Jean 239
Carrier Mme P., St Paul 127
Côté Narcisse, St Jean 294
Falardeau Ferdinand, des Fossés 77-79
Gilbert Joseph, St Jean 318-320
Grenier Honoré, St Jean 316
Guignard Ls., St Valier 734
Jacques William, Buade 2
Lachance J. A. & Cie., coin Eden et Côte du Passage, Lévis
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Magnan Joseph, St Jean 308-310
Stobo John M., St John 194
Turcot Phil., St Joseph 130

Botanical Physicians — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—BOITES—(Manuf.)

PAPER—PAPIER

Paré G. E., Lalemant 70

WOOD—BOIS

Chalifour Onés., Prince Edouard 126
Dillingham Wallace B., St Valier 60
Paré G. E., Lalemant 70

Brass finishers and founders—FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

Chalifour Louis F., Des Fossés 10-12
Phillips George T., St John 11
Sampson Robert, St John 259-261

Brewers—BRASSEURS

Boswell & Brother, St Valier 96
Proteau & Carignan, St Paul 263

Bricks—BRIQUES

DEALERS—MARCHANDS

Baile John, Prince of Wales 4
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Bell W. & D., Little river road
Gauvreau T. A. & Cie, D'Aiguillon 64
Rochette Cléophas, Stadacona

Brokers—COURTIERS

CUSTOM HOUSE—DE DOUANE

Joncas Charles, Custom house

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand Dosithée, St Pierre 74
Darveau George & Cie, St Joseph 244
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Delisle J. A., St Pierre 67
Demers George, St Pierre 111
Langelier, Dussault & Langelier, St Pierre 86
MacNider J. & Co., St Pierre 69
Paradis William, St Joseph 273

PRODUCE AND PROVISIONS—PROVISIONS

Carrier Léon M., St Paul 50

REAL ESTATE—IMMEUBLES

Roy G. E., St Louis 16-20, Lévis

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Routh & Co., St Peter 114
Laird John, St Peter 113
Ross & Co., estate, St Peter 92

STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Arcand Dosithé, St Pierre 64
DeLille, Dion & Cie., St Pierre 45
Demers George, St Pierre 111
McNider J. & Co., St Pierre 69

Brooms and brushes—BALAIS ET BROSSES (Manuf.)

Lavoie Félix, coin St Henri & St George Lévis
Whithehead & Turuer, Dalhousie 83

Builders and contractors—CONSTRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—(See also carpenters and Masons)

Archer J. snr., St Roch 105
Beemer Horace J., St André 160
Beaulieu Gédéon, rue Commerciale 60
Bussière Joseph, St Jean 516
Boulanger Prospère, r Bedard 136
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
DeCourcy P., Du Pont 22
Dugal A., De la Reine 286
Lachance Frs.-Xavier, rue du Gouvernement, Lauzon, Lévis
Michaud Olivier, rue St Edouard Lévis
Nesbitt E. T., cor. St Roch & de la Reine
O'Leary John P., St Olivier 153
Paquet & Powers, Genest, Lévis
Pampalon Arthur, Guenet 17-18, Lévis
Peters S., Grant 189
Ratté O., Notre-Dame des Anges 191
Roy David & Frère, Wolfe 67, Lévis
Roy Narc. & Fils, Wolfe 73, Lévis
Stephens Honoré, Massue 223

Butchers—BOUCHERS

BEEF—BŒUF

Arel D. & S., Champlain Market Hall 18
Beaudoin F. X., St Paul 415
Blouin Cléophas, coin St Henri & St George Lévis
Boulet H., marché Berthelot, étaux 8 et 9
Carrier George, Lévis
Delany Thomas, Champlain Market Hall stalls D. E. & F.
Laberge Oct., Marché Montcalm, étal 21
Matte D., marché Berihelot, étaux 5-6
Paquet Jos., marché Montoalm, étal 7
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

PORK—LARD

Beaudoin F.-X., St Paul 415
L'Hérault Jos., halle St Pierre
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

Cabinet makers—MEUBLIERS

Alain J. E., De la Couronne 84-86 et St Joseph 263
Allard Joseph, St Joseph 81
Desroches Narcisse, St Jean 290
Ferland Louis, halle du marché Champlain (en haut)
Gagnon Thomas, St Valier 721

Mercier N., Côte du Passage 52, Lévis
Pageau P. & Cie., Ste Angèle 18
Perry James, St Paul 323
Plante W., escalier Côte d'Abraham
Portugais & Lemay, Côte d'Abraham 178
Rickaby David S., St Jean 337-339
Stephens Honoré, Massue 223
Vallière George, St Joseph 312
Vallière J. & J., St Joseph 374
Vallière Philippe, St Valier 152

Carpenters and Joiners (Contractors)—CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entrepreneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105
Bedard & Belleau, Ste Anne 111½
Blouin Ls, Boulevard Langelier 110-118
Breton Paul, snr, St Olivier 175
Bussières Joseph, Sutherland 43
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
Dugal A., de la Reine 286
Hatch John, Des Anges 4
Kelly John, D'Youville 16
Laberge Auguste, De la Reine 93
Mathieu Louis N., St Dominique 119
Matte Edouard, Scott 5
Nesbitt E. T., De la Reine 18
Paquet Etienne, Châteauguay 80-84
Peters Simon, Grant 189
Peters William J., St Paul 258
Stephens Honoré, Massue 223

Carpets and Oil cloths—TAPIS ET PRELARTS

Behan Bros, Buade 43
Côté P. J., St Jean 384
Côté & Faguy, St Jean 27
Drolet Delphis, St Joseph 225
Glover, Fry & Co., De la Fabrique 24-26
Les Quatre Saisons, De la Couronne 68
Le Syndicat de Québec, St Joseph 207
Myrand & Pouliot, St Joseph 213
Paquet Z., St Joseph 163-167
Tanguay Alfred, St Jean 228

Carriage makers—CARROSSIERS

Fournier T. D., St Onésime, Lévis
L'Heureux Joseph, St Jean 551-503
Moisan Hubert, St Anselme 10
Robitaille Michel, Berthelot 29
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Cement—CIMENT—(Manuf.)

Gauvreau T. A. & Cie, d'Aiguillon 64
Parent J. B., du Roi 262-268

Chemists and druggists—CHIMISTES ET DROGUISTES

Brunet W & Cie., St Joseph 139-141
Burke John E., de la Fabrique 2
Brochu Elzéar & Cie., (huile électrique) Lévis

Dion Odilon J., Commerciale 117½, Lévis
Gagnon David R., St Pierre 30
Gauvreau F. E. & Frère, St Jean 336
Giroux Edmond & Frère, St-Pierre 37-39
Giroux Miss Henriette, St Valier 594-596
LaRoche & Co., Buade 14
Laroche J. I. & Co., St Valier 723
Larue Alexandre, St Joseph 191
Lebel Dr Chs. O. & Cie, St Paul 347
Leclerc A. & Cie., St Joseph 243
Mathie Paul, St Jean 28
Morin Dr E. & Cie., Dalhousie 112-114 et St Jean 338
Morin Jacques Alf., St Joseph 161
Morrison Joseph E., Fabrique 4
Rinfret P. François, St Jean 156
Rogers W. B., de la Fabrique 16
Roy J. Emile, St Jean 109
Veldon John J., St Joseph 120

China, glass and earthenware—PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES

WHOLESALE—EN GROS

Alain Jos., de la Couronne 84-86 et St Joseph 263
Renaud & Cie., St Paul 72
Thomas Francis T., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL—EE DÉTAIL

Bruneau Louis, St Joseph 95
Couture G. & E., Côte du Passage, Lévis
Curodeau Mme François, St-Jean 222-224
Gauvin Et., St Joseph 235
Norris Thomas H., Palace 48
Nadeau T. L., St-Joseph 114
Roberge Mlle Philom., St-David, Lévis
Rondeau Joseph, St-Jean 418
Rousseau J.-B., St-Joseph 238-242

Church ornementation—ORNEMENTATION D'ÉGLISE

Lanctôt C. B., J. M. Aubry, représentant Buade 9
Pruneau & Kirouac, De la Fabrique 28

Cider apple—CIDRE DE POMMES

Crawford Andrew, jr., Carleton 3
Dignard P. & Cie., St-Valier 218-221
Pâquet & Fluet, St Joseph 58
O'Regan C. J., Palace 56
Rosa Edmond, des Prairies 63
Timmons & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers—MARCHANDS DE CIGARES

Breton J. E. & Cie., St Paul 217-219
Grenier O., St Joseph 56½
Havana Cigar Store, St John 2
Hénault L. N., St Joseph 66
Houde B. & Cie., St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
McDonnell Mrs. Sarah, Mountain Hill 76

Civil engineers—INGÉNIEURS CIVILS

Ashe & Morency, St Louis 23
Baillairgé chevalier Chs., St Louis 58
Boswell St George, Dalhousie 124
Breen Thomas, Collins 3
Morency D. C., Fraser 26, Lévis
Rosa Joseph, De la Reine 72-74
Leofred A., St Louis 23

Clubs

Garrison Club, St Louis 97
Union Club, St Louis 81
Vendôme Club, St Joseph 58½

Coal merchants — MARCHANDS DE CHARBON

Archer & Co., St André 138
Baile John, Prince of Wales 4
Borland Robert & Co., St Pierre 116
Cantin A. A., St Valier 555
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Gingras Philippe & Cie., St Pierre 107
Madden & Ellis, St Pierre 131
Pruneau A. R. & Cie., Dalhousie 90
Simpson Wm., Commerciale 137, Lévis
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

Coal oil ond lamps—HUILES ET LAMPES—(See china and earthenware)

Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44-46
Bossé Henri C., St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Carrier Léon M., St Paul 50
Grenier G. R. & Cie., St Pierre 125
Hunt Weston & Son, Dalhousie 69
Laird John, St Pierre 113
Lemieux Oct. & Cie., St Jean 263
Maxham A. J. & Co., S. Peter 130
Mitchell R., St Peter 76
Pitl Charles, Dalhousie 63-65
Verret, Stewart & Co., St Paul 16

Companies—COMPAGNIES

Allans, Rae & Co., agents Allan line, office and wharves, Champlain 169
Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St. Paul 64-66
Canada Shipping Co., H. H. Sewell, agent, St. Pierre 125
Canadian Express Co., W. C. Scott, manager, Mountain Hill 107
Canadian Pacific Ry, Wm. C. Hall, asst. supt., St. Paul 232
Canadian Pacific Telegraph Co., John Murray, local manager, St. Peter 87
Cap Rouge Pier & Wharfage Co., A. Bowen, manager, St. Pierre 61
City Express Co., G. C. Scott, manager, Mountain Hill 107
Dominion Express Co., J. D. Kippan, agent, St Pierre 87
Dominion Steamship Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 75
Grand Trunk Railway Co., J. Matthews, agent. offices and terminus, St Paul 5,
Great North Western Telegraph Co., E. Pope, superintendent, St Peter 83-85
Hansa Steamship Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 75
Intercolonial Coal Co., J. Laird, agent, St Pierre 113
Intercolonial Railway Co., D. R. McDonald, agent, Dalhousie 49
La Compagnie des mines d'or De Léry, Côte de la Montage 116
La Compagnie de gaz combustible, E. J. Angers, secrétaire, St Pierre 12.
Montreal Ocean Steamship Co., Allans, Rae & Co., agent, Champlain 169
Neptune Fog Horn Co., C. P. Champion, secretary, St Pierre 66
Quebec Central Railway Co., G. Addie, agent, Dalhousie 22
Quebec Gas Co., D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans, 2-4
Quebec & Lake St John Railway Co,, J. G. Scott, secretarp, St André 160
Quebec & Levis Electric Light Co., S. Mohr, manager, D'Auteuil cor. St John
Quebec & Levis Ferry Co., J. Patton, jnr, manager, Dalhousie 24-26
Quebec. Montmorency & Charlevoix Ry., G. S. Cressman, manager, StAndré 160
Quebec Steamship Ca., A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Quebec Street Railway Co., F. T. Boomer, manager, St Joseph cor. Ste Catherine
Richelieu & Ontario Navigation Co., J. Chabot, general manager, Dalhousie 12
Société Générale des Mines, A. Leofred, directeur, St Louis 23
St John Street Railway Co., W. W. Martin, manager, St Jean 566
St Lawrence Steam Navigation Co., J. Chabot, manager, Dalhousie 40
Van Oppen Co., H. H. Sewell, St Peter 125
Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks —CONFISEURS ET PATISSIERS

Allard J. B. & Fils, St Joseph 149
Breton J. E., St Paul 217-219
Dupuis A. B., St Paul 190-192
Falardeau D., Côte Lamontagne 139-141
McWilliam William, St John 116 and De la Fabrique 50
Ouellet Godfroi, Commerciale et Bienville, Lévis
Romeril George, corner St Augustin and St Patrick
Sharpe & Jeandron, St John 46
Winfield Richard, St John 124-126

Contractors — ENTREPRENEURS, (See Builders, Carpenters and Masons masters)

Coroner

Belleau Dr A. G., coroner, Ste Ursule 24
Garneau Dr J. A., deputy, De l'Eglise 70-72

Corsets

Dominion Corset Mfg. Co., Colomb 73-75

Curriers—CORROYEURS, see Tanners and Curriers)

Dentists—DENTISTES

Casgrain Edmond, St Jean 51
Ievers Henry, St Ann 132, between St Ursule and D'Auteuil streets
Paradis Jules, Couillard 50
Pourtier & Dorval, St Jean 37
Ross Harrison D., St Ann 77

Divers—PLONGEURS

Patterson & Co., St Pierre 120

Drain pipes—TUYAUX DE DRAINAGE

Bell W. & D., Little River road
Pruneau A. R. & Cie., Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 95-99

Dresmakers—COUTURIÈRES (See Milliners)

Druggists — DROGUISTES (See Chemists and Druggists)

Dry goods—NOUVEAUTÉS

WHOLESALE—EN GROS

Caverhill, Kissock & Binmore, St Joseph 74
Garneau P. Fils & Cie., St Pierre 48
Gauvreau, Pelletier & Cie., St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie., Dalhousie 51-57
McCall, Shehyn & Co., St Pierre 52
McLimont W. & Son, St Peter 80
Thibandeau, Frères & Cie., Dalhousie 43

DRY AND FAECY GOODS—NOUVEAUTÉS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

RETAIL—DETAIL

Arsenault Théophile, Côte du Passage 44-46, Lévis
Beaudoin A. E., Côte du Passage, Lévis
Behan Bros., Buade 43
Béland Théophile, St Jean 172
Bélanger Edmond, Notre-Dame 29-31
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Blagdon & Paradis, St Jean 57
Bouchard & Fils, St-Joseph 201-203
Côté & Faguy, St Jean 27
Côté P J., St Jean 384
Davidson & Horan, St Jean 178
Donohue Thomas D., St Jean 188
Drolet Delphis, St Joseph 225
Dussault F. X. E., St Joseph 41
Fortin & Bélanger, St Joseph 99-103
Fortin & Michaud, St Joseph 105-107
Garneau N. & Cie., St Jean 6
Genereux & Lachance, St Jean 358
Glover, Fry & Co., De la Fabrique 21-26
Godbout F. X., Lauzon, Lévis
Lefebvre L. & Cie., St Jean 8
Les Quatre Saisons, De la Couronne 68
Lamontagne Napoléon, St Laurent 185, Lévis
Marceau G. S., Côte du Passage 61, Lévis
Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage 58-60, Lévis
Myrand & Pouliot, St Joseph 213
Paquet Zéphirin, St Joseph 163-167
Pelletier Pierre, St Joseph 29
Roberge Mlle Philomène, St David Lévis
Royer Numa & Cie, Notre-Dame 21
Simard F., St Joseph 137
Simons & Foulds, de la Fabrique 20
Syndicat de Québec, St Joseph 207
Tanguay Alfred, St Jean 228
Trépanier J. E., St Valier 752
Vézina Napoléon, St Jean 204
Venner P. E., St Valier 748
Villeneuve & Frère, St Valier 768
Verrault Joseph, Wolfe 80-82 coin St Félix, Lévis

Dyers and scourers—TEINTURIERS ET DÉGRAISSEURS

Beau C. P., St Joseph 367
Lafleur George, Elgin 17
Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Elastic paint—PEINTURE ÉLASTIQUE

Electricians—ELECTRICIENS

Duquet Cyr., St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 286

Embroiderers—BRODEUSES

Wood Miss Jane, St Jean 98

Employment agencies — BUREAUX DE PLACEMENT

Employment Exchange, F. Gueho, manager, du Pont 96

Engineer's supplies — MATÉRIAUX POUR INGÉNIEURS

Hamel Théo., Mountain Hill 44

Engravers—GRAVEURS

ON METALS—SU MÉTAUX

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Corriveau & Couture, St Joseph 325½
Dawson G. W., Craig 749, Montreal
Gagnon J. E., St Joseph 286
Poulin P. E. & Cie, De la Fabrique 40
Quebec Engraving Co., Garneau 54
Wiseman Jas L., St James 162, Montreal

ON WOOD—SUR BOIS

Quebec Engraving Co., Garneau 54
Walker J. H., St James 181
Wiseman Jas L., St James 162, Montreal

DIE SINKER

Dawson G. W., Craig 749, Montreal
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—BIMBELOTTERIE

WHOLESALE—EN GROS

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

RETAIL—DÉTAIL

Gauvin Etienne, St Joseph 235

File—LIME

Samson Etienne, rue Commerciale, près du dépôt C. P. R.

Fire wood—BOIS DE CHAUFFAGE

Cantin A. A., St Valier 555
Lainé Léon, St Paul 426
Lawrence G. B., St Paul 398

Fish dealers—MARCHANDS DE POISSON

FRESH—FRAIS

Durand Ed., St Jean 248
Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market stalls 9-10-11
McClish F. W., St John 58
Simard Charles O., St Jean 4
Verret, Stewart & Co., wholesale, St Paul 16

SALT—SALÉ

Bussière P. G. & Cie., Dalhousie 7-13
Laroche Ambroise, St Paul 156
Lavoie Elzéar F. & Cie., Champlain Market Place 16
Tanguay George, St Paul 48
Renaud J. B. & Cie., St Paul 126

Fishing Tackle—ACCESSOIRES DE PÊCHE (See also hardware)

Poliquin Pierre, (fabricant), St Pierre 96

Flour, Grain and Provision—FARINE, GRAIN ET PROVISION

WHOLESALE—EN GROS

Brodie W. & R., St Paul 52
Bussière P. G. & Cie., Dalhousie 7-13
Cantin A. A., St Valier 555
Carrier William, Dalhousie 104-108
Couture G. & E., Côte du Passage 130, Lévis
Drolet D. E., Côte de la Montagne 151 coin Dalhousie
Drolet & Poitras, Dalhousie 92
Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
Laroche Ambroise, St Paul 156
Lavoie Elzéar F. & Cie, Champlain Market, Place 16
Lennon E. M. & Co., Wellington Wharf, opposite G. T. R.
Renaud J.-B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 121-123
Bertrand Napoléon, St Valier 683-685
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Buchanan John, Côte du Passage 47, Lévis
Bussière Samuel, Sutherland 40
Colvin George, St Jean 213-215
Délisle François, Scott 56-60
Filion N., de la Chapelle 132
Griffin M. F. & Bros, St Valier 815
Parent J. Bte., du Roi 262-268
Savard T., du Pont coin Richardson

Flowers—FLEURS

Lemieux Mme Thos. L., St Jean 97-99
Roumilhac Ed., St Jean 17-19

ARTIFICIELLES

Beau C. P., St Joseph 367

Founders—FOUNDEURS

Carrier, Lainé & Cie., Lévis
Doddridge & O'Farrell, Ramsay 45
Quebec Machine & Foundry, St Valier 114-116
Terreau Mme Charles, A. Racine, gérant, St Paul 216

Fruit and vegetables—FRUITS ET LÉGUMES

Chavanel I., Sault-au-Matelot 17-19
Barden Richard, St Peter 14-16
Green James H., Champlain Mkt place
Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market, stalls 9-10-11
McClish Wm., St John 58
Roumilhac Ed., St Jean 17-19
Simard Chs. O., St Jean 4

Furs—FOURRURES—(See Hats and furs)

Marsan Laparre, Côte d'Abraham 10
Michaud J.-Bte. & fils, Côte du Passage, Lévis 58-60

Gilders—DOREURS

Henry Francis, St Joseph 411
Lainé dit Lebon Anselme, St Georges 178-180, Lévis
Morency L. & Frère, St Joseph 113

Gloves and mits—GANTS ET MITAINES (Manufactures)

Bellerive Charles, St Joseph 84
Dugal Alfred L. G. & Cie, Notre-Dame 15

Glue—COLLE-FORTE—(Manuf.)

Laliberté Pierre, rue Guyart

Grocers—EPICIERS

WHOLESADE—EN GROS

Cantin A. A., St Valier 555
Joseph A. & Sons, Sous-le-Fort 23
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Ledroit Théophile, Sault-au-Matelot 9
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier Jean-Bte E., St Paul 118-120
Pilt Charles, Dalhousie 63-65
Rioux N. & Cie, St Paul 162-164
Turcotte Naz. & Cie, Dalhousie 54-56-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 83

RETAIL—DÉTAIL

Angers Emilien, Champlain Mkt pl. 28
Bedard T. U., de la Reine 144
Bégin L. H., Commerciale 7-9, Lévis
Bergeron L. N. & Cie, St Joseph 205
Bernier J. Alfred, St Valier 404
Bérubé & Chouinard, Finlay Mkt pl. 39-41
Binet Napoléon, Buade 67
Bisson H. I., Côte du Passage 140, Lévis
Blouin Fidèle, Boulevard Langelier 69
Blouin J. Cléophas, coin des rues St Henri et St Georges, Lévis
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19-21
Bryson John, Grant 35
Buchanan J., Côte du Passage 47, Lévis
Bussière Joseph, D'Aiguillon 238-240
Bussière Samuel & Fils, D'Aiguillon 236
Clark Edward, Du Pont 81
Coleman Maurice W., Du Pont 98
Côté Jean-Bte, St Jean 342-344
Couture Ign., Côte du Passage, 65, Lévis
Couture G. & E., Côte du Passage 130, Lév.
Croteau & Frère, Champlain Mkt pl. 20
Delisle François, Scott 56-60
Dion & Frère, St Jean 168
Dion J.-Bte M., Côte Ste Geneviève 13
Drolet Arthur, St Valier 714
Drouin Frère & Cie., Smith 35
Drolet George, De la Chapelle 45-47
Faguy Charles, St Patrick 87
Filion N., De la Chapelle 132
Frenette J. C., St Valier 597
Gaboury Léon, St Jean 235-237
Gingras Frs.-X., St Dominique 55
Grenier A., St Jean 94-96
Griffin M. F. & Bros., St Valier 813
Hossack G. & C., Garden 19
Laberge Narcisse, Du Pont 128-132
Ladrière Michel, Village Bienville, Lévis
Lamontagne Nap., St Laurent 135, Lévis
Lambert A. G., Commerciale 117 Lévis
Leblond J. L. Richelieu 304
Lemelin George, St Joseph 1-3
Lefrançois F. C. W., St Valier 194
Létourneau & Frère, Côte Ste Geneviève et St Olivier
Marchand Honoré, Scott 112½
Marier Joseph D., Dorchester 136
Martel Charles, Couillard 2
McCone James, St Jean, 128-130
Mercier Louis, St Paul 117
Miller James, St Jean 267
Moisan & Fils, Artillerie 112
Moisan Jean A., St Jean 341-343
Moisan Napoléon, Ste Julie 70
O'Donnell John, St Nicolas 15
Paquet Elzéar, Dalhousie 16
Parent Alexis, De la Couronne 112-114
Parent J. Bte., du Roi 262-268
Parent Théodule, De la Couronne 94-96
Pelletier G. W., St. Joseph 46 cor. Grant
Picard Joseph, St Joseph 271
Poulin Louis, Marché Finlay 15
Richard Pierre, Des Jardins 44
Riverin Charles S., De la Couronne 55
Roberge Mlle Philomène, St David, Lévis
Robitaille Jacques, coin Jupiter et St Gabriel
Rousseau Cléophas, St Paul 152-154
Savard J. & Cie., St Joseph 28
Smyth Thomas, Des Prairies 78
Soucy F.-X., Champlain Mkt place 4
Sylvain Etienne, Du Pont 120-122
Turcotte G. H., Caron 92
Turcotte & Provost, De la Couronne 70
Turgeon Pierre L., coin Union & Laplace
Vandry & Turcotte, St Jean 35
Verrault Ed., De la Reine 204
Voyer Isidore, Richelieu 226
Watters A. & Co., St John 10

Gunsmiths—ARMURIERS

Bidégaré André, Champlain cor St-Paul

Hair (animal)

Berry Melville, St Valier 72

Hair dressers and hair goods—COIFFEURS—ARTICLES POUR CHEVEUX

Desplats A. C. Homère, St Jean 449
Desplats Victor, St Jean 247-249
Lapointe J. Athanase, St Jean 266
Myrand Wilbrod, 56 Côte du Passage, Lévis
Vézina Frs., St Joseph 189½

Ham curers—CHARCUTIERS

Baller Lewis, snr, St Jean 304-306
Jacques Octave, Finlay Market Place 7
Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham 94-96

Hardware—QUINCAILLERIE

WHOLESALE—EN GROS

Beaudet, Lefaivre & Garneau, Dalhousie cor. St Paul
Bigaouette J. E., St Joseph 2
Cantin A. A., St Valier 555
Doyle William, St Pierre 15
Lemieux N. & Noël, St Pierre 17-19

Martineau J. E., St Joseph 133
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S- & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chinic Hardware Co., St Pierre 55-57

RETAIL—DÉTAIL

Boulet E. Odilon, D'Aiguillon 132
Couture G. & E., Côte du Passage 130, Lévis
Dumas Mme Vve François, St Paul 363
Giguère Louis C., St Joseph 317½-319
Grenier Hector, St Jean 434-436
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Noël & Cie., St Joseph 264¼
Mechanics Supply Co., Wiggs W. H., St Pierre 96
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Patry J. H., St Valier 737-739
Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102-104
Roberge Mlle Philomène, Lévis. St David
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Samson & Filion, St Paul 343-345
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
Young Herman, Du Pont 111-115
Young James, Du Pont 101-103

Hats and fur — CHAPEAUX ET FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 394
Bôdy E. André, St-Joseph, 43-43¼
Cantin G. A. & Cie, St Joseph 454
Dawe & Henderson, St Jean 111
Dechêne A. A., St Joseph 142
Dugal Alfred L. G., Notre-Dame 15
Laliberté Jean-Bte, St Joseph 145
Marsan Laparre, Côte d'Abraham 10
Michaud J. B. & Fils, Côte du Passage 58-60 Lévis
Pâquet Zéphirin, St Joseph 165-167
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

Heating apparatus — APPAREILS DE CHAUFFAGE

Anderson & Armstrong, Desjardins 28
Dobbin Patrick, St John 101
Ford William, des Jardins 47
Giguère P. P., Des Fossés 56
Gurney E. C. & Co., St Paul 385-387, Montreal
Huot A. & Cie., Champlain Market Place 38
Kane James R., De la Fabrique 59-63
Morin J. Bte., coin Sous le Fort et N.-D.
Paquet Philéas, St Valier 455
Phillips G. T., St John 11
Picard O. & Fils, St Jean 199
Quinn & Reason, Palace 54
Sampson R., St John 259-261
Simard Gaudias & Cie., St Joseph 268
Traversy D. N., St Valier 541
Vézina Chs., Du Pont 117-121
Walker John, snr., St John 74

Hide dealers — MARCHANDS DE PEAUX VERTES (See leather)

Cloutier E. & Cie, Arago 16-20

Homœopathic physician — MÉDECIN HOMÉOPATHE

Gale G. Goldworthy, M. D., M. D. Homœopathy ; C. M. M. D. Allopathy, St Ursule 37

Hotels

Blanchard's, Mrs. Pelletier, proprietor, Notre-Dame square 2-5
Château Bel-Air, Thos. H. Lizotte, Ile d'Orléans
Commercial Hotel, Elzéar Savard, prop., Boulevard Langelier coin St Valier
Dominion House, J. Poitras, proprietor, D'Aiguillon 107-109
Farmer's Hotel, Ths Griffin, proprietor St Valier 815-817
Henchey's, P. Henchey, prop. St Ann 34
Hotel du Peuple, T. Bernier, Commerciale 141, Lévis
Hotel de Lévis, G. M. Grégoire, St Louis 13, Lévis
Intercolonial Railway Hotel, Jos. Bégin, proprietor, Commerciale street, Levis
Kennebec Hotel, James A. Lawlor, proprietor, Commerciale 103, Lévis
Montreal Hotel, Hilaire Turgeon, Commerciale 131-134, Lévis
Morin Narcisse, Garneau 44
Mountain Hill House, Esique Dion, proprietor, Mountain Hill 94-98
Quebec Hotel, P. Déry & Cie., proprietors, Du Pont 112-116
Saunders Arthur, Shaw 28-30, et St Louis 13, Lévis
Soucy Frs.-X., St Paul 367-369
St Louis Hotel, W. Griffin O'Neill, manager, St Louis corner Haldimand
Terminus Hotel, H. Turgeon, prop., Lévis
The Florence, J. Benjamin Trudel, proprietor, St John 408-412

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Arel D. & S., Champlain Market hall
Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie., Prince Edouard 161

IMPORTERS—IMPORTATEURS

CANNED GOODS—CONSERVES ALIMENTAIRES

Beautey H., de la Fabrique 51
Hamel Théo., Mountain Hill 44
Roumilhac Ed., St Jean 17-19

CHEMICALS—PRODUITS CHIMIQUES

Brunet W & Cie., St Joseph 141
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Mathie Paul, St Jean 22
Morin Dr. E. & Cie., Dalhousie 112-114
Rinfret P. F., St Jean 156

CHINA AND GLASS—PORCELAINE ET VERRERIE

Bruneau Ls., St Joseph 95
Norris Thomas H,, Palace 48-50
Thomas Francis T., Dalhousie 94
Vallerand André, Dalhousie 67

CHOCOLATS—de Ménier et Potin

Hamel Théo., Côte de la Montagne 44

CHURCH BELLS—CLOCHES D'ÉGLISE

Hardy N. S., ruelle Notre-Dame 9-10
Langlais J. A., St Joseph 177
Robitaille & Picher, St Jean 161-165

DRY GOODS—MARCHANDISES SÈCHES

Garneau P. Fils & Cie., St Pierre 48
Gauvreau, Pelletier & Cie., St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie., Dalhousie 51-57
May Thomas & Co., Palace 46
McCall, Shehyn & Co., St Pierre 52
McLimont W. & Son, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 41-43

FANCY GOODS—FANTAISIES

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

FURS

Dawe & Henderson, St John 111
Dechène A. A., St Joseph 142
Dugal A. L. G., Notre-Dame 15-17
Laliberté J.-Bte., St Joseph 145
Paquet Z., St Joseph 165-169
Renfrew G. R., Buade 35

HARDWARE AND CUTLERY—QUINCAILLERIE

Beaudet, Lefaivre & Garneau, cor St Paul and Dalhousie
Bigaouette J. E., St Joseph 2
Doyle William, St Pierre 15
Garneau Jos. I., Côte du Passage 85, Lévis
Lemieux N. & Noël, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Mechanic's Supply Co., W. H. Wiggs, St Peter 96
Parent Chs. A., coin du Pont St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Samson & Filion, St Paul 343-345
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chinic Hardware Co., St Pierre 55-57

HATS—(See Hats and Furs)

MUSICAL INSTRUMENTS—INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Allaire, Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie., St Jean 135-137
Gervais & Hudon, St Joseph 219
Lavigne Arthur, de la Fabrique 55
Lavigeur et Hutchison, St Jean 141
Morgan Robert, St John 60-62
Robitaille & Guimont, St Joseph 320

PAINTS AND OILS—PEINTURES ET HUILES

Beaudet, Lefaivre & Garneau, Dalhousie corner St Paul
Gauthier & Frère, St Joseph 200½
Giguère L. C., St Joseph 317½-319
Leonard Bernard, St John 53
Martineau J. Elie, St Joseph 133
Parent Chs A., coin du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., Sous-le-Fort 37 and St John 13
Tardivel J. M., Buade 53
The Chinic Hardware Co., St Pierre 55-57
Young James, du Pont 101-103
Young Herman, du Pont 111-115

WINES AND SPIRITS—VINS ET SPIRITUEUX

Baillargeon Jules, St Pierre 68½
Beautey Henry, De la Fabrique 51
Hamel Théo., Côte la Montagne 44
Joseph A. & Son, Sous-le-Fort 23
Langlois & Paradis, St Pierre 8–10
Ledroit Théophile, Sault-au-Matelot 9
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118 120
Pitl Chs., Dalhousie 63-65
Rioux N. & Cie.; St Paul 162-164
Roumilhac Edouard, St Jean 17-19
Toussaint A. & Cie., Notre-Dame 27
Turcotte N. & Cie., Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 83

INSPECTORS—INSPECTEURS

ANATOMY—ANATOMIE (d')

MacKay Dr John M., St Foye road

BEEF AND PORK—BŒUF ET LARD

Nolan David, St Paul 40

BOILER—BOUILLOIRE

Samson Joseph, Champlain 103

BREAD—PAIN

Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
Walsh Patrick, St Louis 12

CADASTRE

Genest F. X., Scott 152

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE

Grenier Eutrope, Sault-au-Matelot 83-85

FLOUR AND GRAIN—FARINE ET GRAIN

Rousseau Benjamin, St Paul 64-66

GAS—GAZ

LeVasseur Nazaire, Sault au Matelot 13

HULLS AND EQUIPMENT—NAVIRES ET AGRÈS

Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE—REVENU DE L'INTÉRIEUR

LeMoine James M., Custom house

LADDER—ÉCHELLE

Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR

Fortin Aldéric, Arago 14

MEAT—VIANDE

Arthur Boilard, Arago 45

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MANUFACTURES

Côté Chs. T., St Pierre 12

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES

Dr C. I. Samson, de la Chapelle 84

POST OFFICE—BUREAU DE POSTE

Bolduc Archilas, Buade 3

ROAD—CHEMINS

Chouinard Théodore, Ste Anne 76
Rochette Marcel, Signaï 82
Verrault Arthur, surveill., Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES

Bourassa P. E., Sault-au-Matelot 13

Insurance companies and agents

—COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS

ACCIDENT

Accident Ins., T. H. Mahony, St Peter 78
London Guarantee, D.Smith, StPierre 119
Mutual Accident of Manchester, W. J. Fraser, St Peter 101
Norwich & London, F. Holloway, St Peter 105
The Manufacturers, J. G. Bruneau, St Pierre 65
The Sun, Accident, L. Tessier, St Pierre 75
Travelers, S. Wilson Drum, St Peter 92

FEU—FIRE

Atlas, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
British Amer., T. H. Mahony, St Peter 78
Commercial Union, D. C. Thomson, St James 20
Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 82
Hartford fire Ins., McGie & Mahony, St Peter 78
Imperial, H. H. Sewell, St Peter 125
Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 82
Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 75
London Assurance Corporation, W. S. Champion, St Peter 66 & A. G. Routhier, Eden 5, Levis
London & Lancashire, T. H. Mahony, St Pierre 78
Manchester of England, W. J. Fraser, St Peter 101
National Assurance Company of Ireland, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
North British and Mercantile, J. Laird, St Peter 113
North America, J. R. H. White, St Peter 125
Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 105
Norwich Union, Fire Insurance Society, Wm Macpherson, Dalhousie 75
Phœnix, W. Hunt & Son, Dalhousie 69
Phœnix of Hartford, Conn., John G. Bruneau, St Pierre 65
Quebec, W. W. Welch, St Peter 81
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal Canadian, T.A.H.Roy, St Pierre 119
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union & National, T. H. Mahony, St Peter 78
The Fire Insurance Association, F. Holloway, St Peter 105
The Phœnix of Hartford, J. G. Bruneau, St Pierre 65
Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Pierre 82
Western, W. J. Fraser, St Peter 101

GUARANTEE—GARANTIE

American Surety, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
Guarantee, A. J. Maxham & Co., St Peter 130
London Guar., D. Smith, St Pierre 119

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 120
British Empire, A. G. Routhier, insp. Lév.
Canada, Frank Glass, St Pierre 119
Confederation Life Association, H. H. Sewell, St Pierre 125
Equitable, T. H. Mahony, St Peter 78
Equitable Assurance Society, Morissette J. B., St Pierre 82
Federal, A. Borland, St Pierre 116
Guardian Assurance Co., J. B. Morissette, St Pierre 82
London & Lancashire, F. Holloway, St Peter 105
Manufacturers Life Ins. Co., J. G. Bruneau, St Pierre 65
New York, D. Smith, St Peter 119
North British & Mercantile, John Laird, St Peter 113
Mutual of New York, W. J. Fraser, St Peter 101
Provident Savings Life Society of N. Y., G. J. Tessier, St Pierre 88
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union an Notional, T. H. Mahony, St Peter 78
Standard, S. W. Drum, St Peter 92
The Manufacturer's, J. G. Bruneau, St Pierre 65
The Sun, L. Tessier, St Pierre 75
Term Branch, New-York, F. X. Julien, St Joseph 76½
Union Mutual, L. D. Hudon, St Ann 20
United States of N. Y., J. A. Fraser, agent, St Pierre 61

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St Peter 105
Commercial Un., R. Mitchell, St Peter 76
London & Provincial, O. Murphy & Nephew, St Peter 89
North America, J. R. H. White, St Peter 125
Royal Canadian, T. A. H. Roy, St Peter 119
Western, W. J. Fraser, St Peter 101

PLATE GLASS—VITRINES

Dominion, S. W. Drum, St Peter 92
Mongenais, Boivin & Cie., Gauthier & Frère, agents, St Joseph 292
Lloyds, W. J. Fraser, St Peter 101

Jewellers—BIJOUTIERS (See watch makers)

Judges—JUGES (See inform., p. 71-73)

Junk—VIEUX CORDAGES

Brown J., St. Paul 283

Kids

Pion A. & Cie., Prince Edouard 344

Knitting machines — MACHINES A TRICOTER

Allaire Louis N., St Jean 93-95

Land surveyors — ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Ashe & Morency, St Louis 23
Baillargé Charles, St Louis 76
Boswell St George, Dalhousie 122-124
Gallagher Jér., St Patrick 40
Gauvin Chs. E., Richmond sq 13
Gauvreau A. T., D'Aiguillon 60
Gauvreau Petrus, D'Aiguillon 60
Genest F.-X., Scott 152
Leofred A., St Louis 23
Morency D. C., Lévis
Painchaud Antoine, Grande Allée 53
Rosa Joseph, De la Reine 72-74
Stein Léonce, Henchey's Hotel Ste Anne
Taché E. E., Ste Ursule 52
Vallée Ls. A., Scott 4

Last—(makers)—FORMES (fabricant de)

Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Canada Steam Laundry, G. Lafleur, prop., Elgin 17
Montreal Steam Laundry, Agency, 38 Côte Lamontagne
Levis Steam Laundry Co., W. L. Berg. prop., St Laurent 120, Lévis ; Agents à Québec : Godbout N. & Cie., de l'Eglise 81-83 ; Ernest Bouchard, Sous-le-Fort 32
Quebec Steam Laundry, N. G. O'Neil, St Ursule 44

LEATHER—CUIR—Manufact. (See tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Côté & Laverdière, Ste Hélène 185
Dugal Joseph, St Valier 514
Falardeau P. E. & Cie., Ste Hélène 224
Fortier Nazaire, St Valier 515
Gourdeau F. & Frère, St Valier 470-472
Lamothe & Cie., St Valier 518
Piddington Thomas A., St Paul 186-188
Rochette O., St Valier 492
Rochette John, St Valier 492
Roy Georges, St Valier 551
Roy Charles E., St Valier 413-415
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
The Chinic Hardware Limited Co. Mountain Hill cor. St Peter
Vidal J. L. O. & Fils, St Paul 97-101

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS DE COULEUR POUR RELIEURS—(manuf.)

Gourdeau F. & Frère, St Valier, 470-472
Gourdeau Nap. & Cie., St Valier 470
Pion A. & Cie., Prince-Edouard 344

FINDINGS—FOURNITURES POUR CHAUSSURES

Gourdeau F. & Frère, St Valier 470-472
Roy Charles E., St Valier 413-415

KID

Lamothe & Cie., St Valier 518
Pion A. & Cie., Prince Edouard 344

PATENT—VERNIS (manuf.)

Dugal P., Fleurie 206
Rochette Gaspard, Arago 92-102

SPLITTER—FENDEUR DE CUIR

Lauzon O., Notre-Dame-des-Anges 131

SOLE LEATHER—CUIR A SEMELLES

Piddington T. A. &. Co., St Paul 187-189

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74
Bédard H. A., St Pierre 125
Burroughs G. H., St Pierre 95
Langelier, Dussault & Langelier, St Pierre 86
Matte Nap., snr., St Pierre 75
Morissette Alfred, St Pierre 31
Rattray David, St Peter 128

Life Insurance Co's — COMPAGNIES D'ASSURANCE (See Insurance Co's)

Livery and boarding stables—ECURIES DE LOUAGE ET DE PENSION

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123
Bertrand Napoléon, St Valier 683
Campbell Patrick, St Louis 45-47
Renaud Ferdinand, Richardson 101
Savard Elzéar, Coin St Valier et Boulevard Langelier
Savard Téles., coin du Pont et Richardson

Loan and building societies — SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTS

Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75

Lumber, timber merchants and brokers—MARCHANDS DE BOIS ET COURTIERS

Archer & Co., St André 138 corner St Thomas
Archer J., snr., St Roch 105
Atkinson Henry, Etchemin & St Romuald, Lévis
Beaubien O. & Fils, du Pont 206
Béland & Martineau, du Pont 199
Bertrand & Cie., Des Commissaires 18-20
Blouin Louis & Fils, Boulevard Langelier 110.
Brown J. & W. D., St Roch 127
Burstall J. & Co., St Peter 81
Calvin Co (The) St Peter 113
Cap Rouge Pier and Wharf Co., Amos Bowen, agent St Peter 61
Carbray Routh & Co., St Peter 114
Chalifour O., Prince Edouard 126
Clint J. H., St Paul 280-282
Dobell, Beckett & Co., St Peter 138
Dunn & Co., St Peter 98
Gagnon & Frère, St Paul 98-100
Gignac O. & Cie., des Commissaires 12
Goodday, Benson & Co., St Peter 128
Guay Louis & Fils, St Laurent 31½ Lévis
Hall & Price, St Antoine 7
Hookes Albert E., coin St François et St Dominique
King Brothers, Bell's lane 15
Lawrence George B., St Paul 388
Nesbitt E. T., St Roch & De la Reine
Paradis T., Commerciale, Lévis
Peter S., Grant 189
Picard Joseph, De la Chapelle 66
Price Brothers & Co., St Peter 139
Réaume Alexis, bas De la Couronne
Sharples W. & J., St Peter 56
Simpson Wm., Commerciale 137, Lévis
The A. Gravel Lumber Co., A. S. Gravel, manager, St Laurent 450, Lévis
Thomson D. C. & Co., St James 20

Machinists—MÉCANICIENS

Beaudet Philéas, Déziel 77, Lévis
Consigny N., Ste Hélène 177
Carrier, Lainé & Cie., Lévis
Drolet Frs.-X., St Joseph 77-79
Doddridge & O'Farrell, Ramsay 45
Quebec Machine & Foundry Co., St Valier 114
Richard J. L., St Joseph 314

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais
Côté François, Côte d'Abraham 117
Côté Oscar, St Jean 556, coin d'Aiguillon
Jacques O. Ant., Shaw 24, Lévis
Quebec Marble Works, James Morgan, Côte d'Abraham 2

Marriage Licence Issuers

Meredith & Couture, Notaries St Peter 92

Marine and ship stores—MAGASINS DE MARINE

Robitaille & Laperrière, St Pierre 6

Masons (master) — ENTREPRENEURS MAÇONS

Boulanger Prosper, Bedard 136
Dorion Honoré, St Olivier 64
Larose Louis, Artillerie 32
O'Leary John P., St Olivier 153
Pampalon Arthur T., Richelieu 89
Pampalon Thomas, Côte St Geneviève 28
Ratté Octave, Notre-Dame des Anges 191

Men's furnishing—MAGASINS DE MERCERIE

Blagdon & Paradis, St Jean 57
Darlington John P., Buade 9
Dechêne A. A., St Joseph 142
Fraser F. Auguste, St Jean 202
Foley & Co., Mountain hill 18
Glover & Brais, du Palais 18-20
Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24-26
Godbout N. & Cie., de l'Eglise 81
Grand Union Clothing Co., St Joseph 124
Hamel Jos. & Cie., Sous-le-Fort 58
Laliberté J. B., St Joseph 145
Lee William, Buade 25
Lefebvre L. & Cie, St Jean 8
Pâquet Z., St Joseph 163
Vézina Napoléon, St Jean 204
Vincent W., de la Fabrique 38

Milliners and millinery goods—MODISTES ET ARTICLES DE MODES

Caverhill, Kissock & Binmore, St Joseph 74
Donohue Thos., St John 188
May Thomas & Co., Palace 46
Michaud, J.-Bte. & Fils, Côte du Passage 58-60, Lévis

RETAIL—DÉTAIL

Beau C. P., St Joseph 367
Labrecque Mme Jérôme, St Jean 31
Lizotte Mme Prudent, St Jean 54
Mohr Miss Frances, St John 123
Vallée Mme Prudent, St Jean 45

Mill stones — PIERRE A MOULANGES— (Meules de moulin)

Beaudet, Lefaivre & Garneau, coin St Paul et Dalhousie
Renaud J. B. & Cie., St Paul 126
The Chinic Hardware Co., coin St Pierre Côte de la Montagne

Mineral waters—EAUX MINÉRALES
St Léon—Port Dauphin 3

Mines — MINERALS, MINING PRODUCTS—MINÉRAUX, PRODUITS MINIERS
Leofred A., St Louis 23

Mocassins — SOULIERS SAUVAGES
Bérouard François, St Valier 397-399
Carrier Mme veuve P., St Paul 127
Hénault Louis N., des Fossés 114-116

Music dealers—MARCHANDS DE MUSIQUE
Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie., St Jean 135-137
Gervais & Hudon, St Joseph 219 et 339
Lavigne Arthur, de la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Moore T. J., St Jean 148
Morgan R., St Jean 60-62
Turner Bros., St John 107

Nail manufacturers — MANUFACTURIERS DE CLOUS
The Chinic Hardware Co., Beauport road, St Pierre 55-57

Newpapers—JOURNAUX

DAILY—QUOTIDIEN

Le Courrier du Canada, Buade 11
L'Electeur, Côte de la Montagne 113
L'Evénement, De la Fabrique 30
Le Matin, De la Fabrique 30
Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
The Morn'g Chronicle, Mountain Hill 115
The Daily Mercury, Mountain Hill 20
The Quebec Daily Telegraph, Buade 23

WEEKLY—HEBDOMADAIRE

La Justice, De la Fabrique 30
La Vérité, chemin Ste Foye
Le Journal des Campagnes, Buade 11
The Saturday Budget, Buade 23

PERIODICALS—REVUES

Les Annales de Ste Anne, Buade 11
L'Enseignement Primaire, De la Fabrique 30

Notaries (public)—NOTAIRES PUBLICS
Allaire Joseph, St Pierre 4
Angers Edouard J., St Pierre 12
Auger & Campbell, St Pierre 109
Austin & Gosselin, St Peter 61
Boily J. Edouard, St Joseph 24
Bouffard Pierre, St Pierre 84
Bourget Marcel, Lauzon, Lévis
Charlebois & Pampalon, St Pierre 81
Châteauvert George P., St Jean 377
Côté Jules, Du Fort 8
Dumontier Jos. Alphonse, Côte du Passage 113-115, Lévis
Gauvreau & Lafrance, St Pierre 75
Huot & Taschereau, St Andrew 2
Laberge Victor, Du Pont 151
Labrèque & Bélanger, Buade 18
Labrie Chs. Isaïe, Lauzon, Lévis
Lapointe J. A., Parent 8
LaRue Félix A., Desjardins 51
LaRue V. Winceslas, Ste Anne 28-30
Leclerc Louis, St Joseph 245
Lemieux F.-X., St Pierre 61
Lemieux E., agent de la seigneurie Lauzon, Côte du Passage 7, Lévis
Lemieux J. T., Lévis
Meredith & Couture, St Pierre 92
Paradis G. Arthur, St Jean 363
Parkin John B., St Louis 44
Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
Roy F., coin des rues St Joseph et St Laurent 10, Lévis
Roy H. Octave, du Palais 24
Roy J. Edmond, rue Wolfe 8, Lévis
Savard Joseph, St Valier 764
Sirois Louis P., Couillard 19
Tessier, Delâge & DeLéry, D'Aiguillon 10

Occulists and aurists—OCULISTES ET AURISTES
Beaupré Wilfrid, St Louis 58
Simard Dr Louis J. A., St Louis 46

Oils—HUILES
Renaud & Cie., St Paul 72
Vallerand A. E., Dalhousie 67

Oil, neat foot — HUILE DE PIEDS DE BŒUF
Laliberté P., Village Ste Angèle

Omnibus—PROPRIETORS—PROPRIÉTAIRES
Quebec Street Railway, F. T. Boomer, Manager.
St John Street Railway, W. W. Martin, Manager

Opticians—OPTICIENS—(See also watchmakers)
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie., St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 193
Corriveau & Couture, St Joseph 325½
Duquet Cyrille, St Jean 1
Gagnon J. Emile, St Joseph 286
Jacot Emile, St Joseph 159-159½
Laroche J. I., St Valier 723
Morin Dr Ed., & Cie., St Jean 338
Poulin P. E. & Co., de la Fabrique 40
Routier C., Côte de la Montagne 50-52
Seifert G., de la Fabrique 34

Organ builders—FABRICANTS D'ORGUES
Déry Napoléon, St Jean 502-506

Oyster dealers—MARCHANDS D'HUITRES
Andrews F. H. & Son, Wholesale, St Paul, 64-66
Derome H., gros et détail, Union lane 5

Dion J.-B. M., détail, Ste Geneviève 13-17
Durand Edouard, détail, St Jean 248
Hogan Mrs. Michael, retail, Montcalm Market, stalls 9-10-11
Julien Joseph, St-Jean 48
Leclerc & Letellier, en gros, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120

Painters decorative house and sign—PEINTRE DÉCORATEURS DE MAISONS ET D'ENSEIGNES

Corriveau C., St Joseph 59
Copeman James, jnr.. St John 68-70
Gauthier J. & Frère, St Joseph 292
Juneau Augustin, Claire Fontaine 33
Lainé dit Lebon Anselme, St Georges 178-180, Lévis
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency L. & Frère, St Joseph 113
Tardivel Jean Marie, Buade 51

Paints, oil and glass—PEINTURES, HUILE, ETC (See hardware & painters decorative)

Paper manufacturers — MANUFACTURES DE PAPIER

Reid J. &. W., St Paul 200
Rolland J. B. & Fils, St Paul 76

Patterns for dresses—PATRONS DE MODES

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Gervais & Hudon, St Joseph 219 et 339

Percepteur des quais

Lacasse David, quai Renaud

Photographers—PHOTOGRAPHES

Jones John L., De la Fabrique 42
Livernois Jules E., St Jean et Couillard
Montminy M. A. & Cie., St Jean 2
Roy A. R., St Joseph 183, et Côte du Passage 36-38, Lévis
Roy Honoré, St Joseph 115
St Hilaire Mme Louis, St Jean 230
Vallée L. Prudent, St Jean 39

Phycisians and surgeons—MÉDECINS ET CHIRURGIENS

Ahern Michael J., St Ann 32
Belleau Alfred G., St Ursule 24
Boulet J. Philéas, D'Aiguillon 136
Brochu M. D., St François 216
Catellier Laurent J., Dauphine 31
DeBlois Arthur, Du Palais 8
Elliot Chas E., St Ann 130
Falardeau M. Alfred, St Jean 357
Fiset Michel, St Valier 809
Gale G. Goldsworthy, St Ursule 37
Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
Giasson Zéphirin, St Joseph 450
Gingras Charles, St Valier 699-701
Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
Grondin Simon E., Ste Ursule 69
Guay P. Malcolm, St Romuald, Lévis
Quérard Joseph, De l'Eglise 92
Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
Jolicœur George W., St Valier 790
Laberge Elzéar, du Pont 130
Lacerte N., Côte du Passage 1-3, Lévis
Lamothe Alphonse, St Joseph 323½
Larochelle Abraham, St Valier 806
Lebel Dr C. O., St Paul 347
Lavoie Jos Frs-.X. P., des Fossés 187-189
Lemieux Chs. E., snr., Ste Ursule 23
Lemieux Chs. E., jnr., Ste Ursule 23
Lord P., Côte du Passage 24-26
Marcoux Alphonse, St Valier 708
Marois Albert, St Louis 51
Morin Edouard, St Jean 338
Morin Jacques Alfred, St Joseph 161½
Paquin Rosaire, St Jean 419
Parke C. Smith, St Anne 81
Parke G. H., St Anne 63
Potvin Arthur, Sous-le-Fort 43
Poliquin J. S., Lauzon, Lévis
Rinfret F. Rémi, D'Aiguillon 39
Rinfret R. Ferdinand, D'Aiguillon 36
Ross H. R., St Ann 113
Russell Henry, St Ursule 28
Samson Charles I., De la Chapelle 84
Sewell Collin C., D'Auteuil 53
Smyth T. D., Du Palais 12
Turcot Edwin, Du Palais 17-19
Vallée Arthur, Ste Anne 22
Verge Charles A., Ste Ursule 36
Verge William A., Des Fossés 190
Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORISTES—MÉDECINS HERBORISTE—(See Botanical Physicians)

VETERINARY—MÉDECINS VÉTÉRINAIRE—(see Veterinary Surgeon)

Pianos and organs—ORGUES & PIANOS

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie., St Jean 135-137
Gervais & Hudon, St Joseph 219 et 339
Lavigne Arthur, de la Fabrique 55
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Morgan Robert, St John 60-62
Robitaille & Guimont, St Joseph 320
Turner Bros., St John 107

Plasterers—PLATRIERS

Larose Louis, Artillerie 32
Pampalon Arthur T., Richelieu 89
Pampalon Thomas, Côte St Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters—PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A GAS ET A VAPEUR

Anderson & Armstrong, Desjardins 28
Brousseau George, St Paul 83-85
Cantin Octave & Cie., St Valier 540
Chalifour Louis F., Des Fossés 10-12
Chartré J. Adolphe, St Jean 219
Dobbin Patrick, St John 101

Ford William, Des Jardins 47
Garneau J. I., Côte du Passage 85, Lévis
Giguère Pierre P., Des Fossés 56
Huot A. & Cie., marché Champlain 38
Laberge Joseph, Du Pont 134
Lamontagne Cléophas, Du Pont 108
Langhan & Paquet, Ste Claire 57-59
Lemelin Joseph, Du Pont 129
Moreau E. Thé., Cote d'Abraham 154-156
Morin Jean-Bte., Sous-le-Fort 39
Parent Paul, St Patrick 106-110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Phillips George T., St John 11
Plante Octave, St Jean 160
Paquet Philéas, St Valier 455
Quinn & Reason, Palace 54
Sampson R., St John 259-261
Simard G. & Cie., St Joseph 268
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vandry & Matte, St Jean 169
Vézina Charles, Du Pont 117-121
Walker John, snr., St John 74

Port warden—GARDIEN DU PORT
Simons William, St Peter 99

Postage Stamps—TIMBRE-POSTES
Dawson & Co., Mountain Hill 118
Demers L. B , Post Office, St Jean 286
Filteau J. & Frère, Buade 27
Miller M. & Son, St Peter 59

Poultry and game — VOLAILLE ET GIBIERS
Daly J. & J., Montcalm Market 13–14
Green James, Champlain Market place
Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market, stalls 9-10-11
Roumillac Ed., St Jean 17-19
Simard C. O., St Jean 4

Printers—IMPRIMEURS
Brousseau Léger, Buade 11
Côté A. & Cie., du Fort 8
Carrel F., Buade 21
Darveau C., Mountain Hill 82-84
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Dawson & Co., Mountain Hill 118
Drouin Odilon, St Joseph 96
Dussault & Proulx, Port Dauphin 4
Foote John J., Mountain Hill 115
Larose Prosper, St Joseph 331
Lizotte Prudent, du Palais 44
Maguire W. J., Mountain Hill 20-22
Pacaud Ernest, Côte de la Montagne 113
Mercier & Cie., côte du Passage 19-21, Lévis
Turcot Israël, Notre-Dame 48, coin Côte Lamontague
Vincent E., St Jean 234
Walsh John E., St John 25

NEWSPAPERS—JOURNAUX
Brousseau Léger, Buade 11
Carrel F., Buade 21
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Foote John J., Mountain Hill 115
Maguire W. J., Mountain Hill 20-22
Mercier & Cie., Côte du Passage 19-21
Pacaud Ernest, Côte de la Montagne 113
Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers
Bégin L. H., Lévis
Daly T. & J., Montcalm Market 13–14
Jacques Octave, Finlay Market
Lawlor W., Commerciale 103, Lévis
Simpson Wm., Commerciale 137, Lévis

Public accountants—COMPTABLES PUBLICS (See accountants)

Publishers (See printers & booksellers)

Rags—CHIFFONS EN GROS
Brown J., St Paul 283
Reid J. & W., St Paul 200

Railway agents—AGENTS DE CHEMINS DE FER
Addie G., Quebec Central, Dalhousie 22
Hardy Alex., Q. & L. St John, St André 160
Laverdière A., Intercolonial, Lévis
McDonald D. R., Intercol., Dalhousie 49
Ryder J. W., C. P. R., St Louis 33
Scott James G., Q. & Lake St John, St André 160
Matthews J., Grand Trunk, St Paul 5

CONTRACTORS—CONTRACTEURS
Beemer Horace J., St André 160

RAILWAY OFFICES—BUREAUX DE CHEMINS DE FER
Canadian Pacific, St Louis 33 and Palace Depot
Grand Trunk, St Paul 5
Intercolonial, Dalhousie 49
Quebec Central, Dalhousie 22
Quebec & Lake St John, St André 160
Quebec, Montmorency & Charlevoix, St André 160

Restaurants
Allaire Jean, St Valier 886
Belvedere Club, Chs. Gingras, prop., Belvedere cor. St Louis
Brindamour Edmond, St Nicolas 37
Burns Michael, Champlain Market place 34
Caron Jean-Baptiste, St Pierre 36
Chartrain E., Du Pont 84
Clairon d'Or, N. Morin, pro., Garneau 44
Chien d'Or, J. T. Levallée, pro., Buade 8
Commercial, A. Boisvert, pro. St Peter 136
Côté Elzéar, St Valier 446-448
Delmonico, O. Dalaire, prop., St Paul 61

Derome Hortiste, Union Lane 5
Dubé Jos., De la Fabrique 48
European, A. Babin, prop., St Jean 80
Fraser Alexandre, St Joseph 51-53
Gastonguay Victor, St Joseph 97
Globe, M. Côté, prop., St Paul 209
Grand Trunk, J. A. Davis, proprietor, St Paul 30
Griffin Thos, St Valier 815-817
Jouvin Azarie, St Joseph 31
Lorne Restaurant, F. Bouret, propriétaire, St Joseph 90
Mercantile, T. Carr, prop., Sault-au-Matelot 8
Richelieu, E. Lapointe, Buade 63-65
Royal Mail, Edmond Déry, prop., du Fort 4
Roy Alphonse, St Augustin 43
Roy David, N. D. des Anges 7-9
Savard Elzéar, coin St Valier et Boulevard Langelier
St Peter, J. T. Donnelly, pro., St Peter 97

Roofers—COUVREURS

Barbeau Alexis, Signaï 72
Barbeau J. J., fils, Dorchester 143
Barbeau Napoléon, des Commissaires 92
Ford William, Des Jardins 47
Giguère Pierre P., Des Fossés 56
Garneau J. L., Côte du Passage 85, Lévis
Huot A. & Cie., Champlain Market 38
Lajeunesse N., Paul, St Paul 146
Langhan & Paquet, St Claire 57-59
Moreau Théod., Côte d'Abraham 154-156
Morin J. B., N.-D. et Sous-le-Fort 39
Parent Paul, St Patrick 106-110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vandry & Matte, St Jean 169
Vézina Charles, du Pont 117-121

Saddlers—SELLIERS

Charest Joseph, Du Pont 107-109
Duperré H. B. & Cie., St Paul 123
Fisher S. & Sons, De la Fabrique 8
Thibaudeau M., Côte Davidson 5, Lévis
Verrault Henri, Commerciale, 73-77, Lévis

Sail makers—VOILIERS

Alleyn Jon, Sault-au-Matelot 60
Dawe & Jarvis, Bell 13 and St Paul 53

Sample rooms — SALLES D'ÉCHANTILLONS

Bellerive Chs, St Joseph 72
Blanchard Hôtel, Notre-Dame sq., 2-5
Commercial Hotel, Elz. Savard prop., St-Valier coin Boulevard Langelier
Delmonico, St Pierre 135
Grégoire G. M., St Louis 13, Lévis
Quebec Hotel, Du Pont 112-116
St Louis Hotel, St Louis 31-33½
Turgeon Hil., Commerciale, 131-134, Lévis

Saw mill owners—PROPRIÉTAIRES DE MOULINS A SCIE

Béland & Martineau, du Pont 199
Chalifour O., Prince-Edouard 126
Gagnon & Frère, St Paul 98-100
Gignac O. & Fils, des Commissaires 12
Hall & Price, St Antoine 7
Hookes Albert E., coin St François et St Dominique
Paradis T., Commerciale, Lévis
Peters S., Grant 189

Sculptors on wood—SCULPTEURS ORNEMANISTES

Ouellet D., St Jean 113
Raymond Thomas, Caron 45
Stephens Honoré, Massue 223

Second hand furniture—MEUBLES D'OCCASIONS

Ferland Louis, Champlain Market hall
Gale Joseph, St Stanislas 27

Sewing machines—MACHINES A COUDRE

Allaire Louis N., St Jean 93-95
Bernard, Fils & Cie., St Jean 135-137
Gervais & Hudon, St Joseph 219 et 339
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille & Guimont, St Joseph 320
Singer Manufacturing Co., of New-York, St John 146
Turner Bros, St John 109

Ship bread—BISCUIT DE MATELOT

Glass John, St Peter 133

Ship brokers—COURTIERS DE NAVIRES—(See Brokers)

Ship builders — CONSTRUCTEURS DE NAVIRES

Beaulieu T., Commerciale 52, Lévis
Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis
Samson Etienne, Rue Wolfe 36, Lévis

Ship chandlers — FOURNISSEURS DE NAVIRES

Robitaille & Laperrière, coin St Pierre et Sous-le-Fort

Ship owners — PROPRIÉTAIRES DE NAVIRES

Maguire & Co., St Peter 78

Shoes—SOULIERS—(See boots and shoes)

Shovels (wood)—PELLES (bois)

Bilodeau D., St Valier 524

Silver and Goldsmiths — ORFÈVRES (See also watchmakers)

Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Duquet Cyrille, St Jean 3
Lafrance A. A., Du Palais 25
Poulin, P. E. & Co., de la Fabrique 40
Seifert G., de la Fabrique 34

Silver plater—ARGENTEUR
Durand Pierre I, St Jean 78

Soap and candle — SAVON ET CHANDELLE (Manufacture)
Piddington Thomas A., St Paul 186-188

Soles, stiffeners and shanks—SEMELLES, CONTREFORTS ET SHANKS
Blouin Fidèle, Prince Edouard 185
Rochette Cléophas, St Valier 645

Spectacles—LUNETTES—(See opticians)

Stamps—ESTAMPES

RUBBER AND METAL—MÉTAL ET CAOUTCHOUC
Dawson G. W., 749 Montréal
Moore Thos. J. &. Co., St Jean 148
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Stationers—PAPETIERS(See booksellers)

Statuaries & sculptors—STATUAIRES ET SCULPTEURS
Rigali & Fils, St Jean 132

Steamboat and barge owners—PROPRIÉTAIRES DE VAPEURS ET DE BARGES
Beaulieu Gédéon, Lévis
Beaulieu Timolaus, Lévis
Fortier capt. Elzéar, Ste Anne Beaupré
Nadeau François, Lévis
Paradis T., Commerciale, Lévis

Steamship offices—(See companies)

Steam tug—REMORQUEUR—
Steamer "Lake" H. H. Sewell, St Peter 125
Steamer "Champion" T. Beaulieu, Lévis

Stenographers—STÉNOGRAPHES
Belinge Alexandre, St Louis 12
Malenfant Narcisse, De la Fabrique 51

Stone cutters—TAILLEURS DE PIERRE
Bélanger J. A., St Joseph 274-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais
Côté François, Côte d'Abraham 117
Côté Oscar, St Jean 556 coin d'Aiguillon
Jacques Olivier Ant., Shaw 24, Lévis
Pampalon Arthur T., Richelieu 89
Pampalon Arthur, Guenet 17-18
Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Stoves—POELES

GAS—A GAZ
Andrews T. W., St John 5
Hamel Théo., Côte Lamontagne 44
Kane James R., De la Fabrique 59-63
Quebec Gaz Co., Place d'Orléans 2-4

RANGE—GRILLES (*see hardware*)

Street railway companies—COMPAGNIES DE TAMWAY (See inf. p. 88)
Quebec Street Railway St Joseph 441
St John Street Railway, St John 566

Tailors—TAILLEURS
Babin Wm., Côte du Passage 32-34, Lévis
Breton George, St Eustache 34
Dalziel Jos. N., Du Pont 73
Dumas Louis G., St Jean 187
Marceau Marcelin, Sous-le-Fort 51
O'Neil William, St John 223
Patoine Jean, St Joseph 254½

MERCHANTS—MARCHANDS
Caron J. Emile, St Jean 117
Darlington John D., Buade 7
Foley & Co., Mountain Hill 18
Fraser F. Auguste, St Jean 202
Gagnon & Turgeon, Du Pont 71
Godbout J. N. & Cie., de l'Eglise 81
Kuhring Carl, Garneau 50
Lee William, Buade 25
O'Neil Simon J., Buade 47
Vincent William, de la Fabrique 38

Tanners and curriers — TANNEURS ET CORROYEURS
Bégin Désiré, Lévis
Bilodeau & Lamontagne, Arago 13
Blouin J., rue St George, Lévis
Dugal Joseph, St Valier 514
Dugal P., Fleurie 206
Duplessis Ephrem, rue Shaw, Lévis
Falardeau P. E. & Cie., Ste Hélène 224
Fortier Nazaire, St Valier 515
Gourdeau F. & Frère, St Valier 470-472
Gourdeau N. & Cie., St Valier 470-472
Julien & Guay, St Valier 560
Labrecque Francis, St Valier 505-509
Rochette Gaspard, Arago 92-102
Rochette O., St Valier 492
Rochette John, St Valier 492

CURRIERS—CORROYEURS
Bégin Damase, Lévis
Côté & Laperrière, Ste Helène 185
Lamothe & Cie., St Valier 518
Pouliot A. & Cie., Arago 139-141
Pouliot J. & S. & Frère, Arago 115

TANNERS—TANNEURS
Guay D. & Cie., St Valier 577-579
Roy G., St Valier 551
Turgeon Elie, St Valier 423

Tar, pitch and oakum—GOUDRON, BRAI ET ÉTOUPE
Reid J. & W., St Paul 200

Tawers—MÉGISSIERS
Pion A. Cie., Prince Edouard 344

Tea brokers—COURTIERS DE THÉ
Winfield Joseph, St James 9

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Alain Joseph E., De la Couronne 86-90 et St Joseph 263
Labbé Joseph, St Joseph 246
Lavoie & Latulippe, de la Couronne 69
O'Donnell John, St Nicolas 15
Rousseau Jean Benj., St Joseph 238-242 et St Jean 214.—Côte des Marchands 77, Lévis

Teachers—INSTITUTEURS — (See Information p. 66.)

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE

Canadian Pacific, John Murray, manager, St Peter 87
Great North Western, E. Pope, manager, St Peter 83-85

Telephone Company — COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, St John 34

Thermometers — THERMOMÈTRES — (See watchmakers and jewellers)

Timber — Bois de charpente — (See lumber)

Tinwares—FERBLANTERIES—(wholesale —en gros)

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Beaudet, Lefaivre & Garneau, St Paul 40-42
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Boisseau & Béland, St Pierre 41
Rinfret & Marcotte, Dalhousie 59-61

Tinsmiths and tinwares—FERBLANTIERS ET FERBLANTERIES

Brousseau George, St Paul 83-85
Cantin O & Cie., St Valier 540
Chartré J. Adolphe, St Jean 219
Ford William, des Jardins 47
Garneau Jos. L., Côte du Passage 85, Lévis
Giguère Pierre P., Des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market Place 38
Kane James R., de la Fabrique 59-63
Lajeunesse N. P., St Paul 142-146
Langhan & Paquet, Ste Claire 57-59
Lamontagne Cléophas, Du Pont 108
Lemelin Joseph, Du Pont 129
Moreau E. T., Côte d'Abraham 154-156
Morin Jean-Bte., Sous-le-Fort coin Notre-Dame
Paquet Philéas, St Valier 455
Parent Paul, St Patrick 106-110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Simard Gaudias, St Joseph 268
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vandry & Matte, St Jean 169
Vézina Charles, Du Pont 117-121

Tobacco — DEALERS — MARCHANDS DE TABAC

Béland Eleusippe, St Jean 276
Bernier Théo., Commerciale 141, Lévis
Eagle Tobacco Works, St André 151
Côté Jos., St Paul 355
Gauvin Et., St Joseph 235
Grenier O. & Cie., St Joseph 56½
Hénault L. N., St Joseph 66
Houde B. & Cie., St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
Kirwin L., Buade 15
Lamontagne Nap., St Laurent 189, Lévis
Lawlor James A., Commercial 103, Lévis
McDonnell Mrs. Sarah, Mountain Hill 76
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Saunders Arthur, St Louis 13
Vaillancourt Charles, St Joseph 82

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Houde B. & Cie., Richelieu 350
Lemesuriers & Sons, St Paul 237
Poirier Alfred, Prince Edouard 233½
Vézina François, St Joseph 189½

Toys and small wares — JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)

Trunks—VALISES—(Manuf)

Dillingham Wallace B., St Valier 60
Peter S., Grant 189

Undertakers—ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

Cloutier Charles, D'Aiguillon 178-180
Gilbert Etienne, St Valier 1041
Guenet Georges, St George 50, Lévis
Labrecque J. E., St François 156
Lépine Germain, jnr., St Valier 281-283
Lépine Germain, snr., St Valier 281-283
Portugais & Lemay, Côte d'Abraham 178
Pouliot Paul, St Laurent 4, Lévis
Rickaby David S., St John 337

Upholsterers — BOURREURS — (See cabinetmakers)

Valuators—ESTIMATEURS

Bedard H. A., St Pierre 125
Bertrand J.-Bte., Des Commissaires 18-20
Gale Joseph, St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie., St Pierre 125
Lemieux O. & Cie., St Jean 263
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Meunier O., St Pierre 125
Ouellet D., St Jean 113
Pageau A. Joseph, d'Youville 24

Veterinary surgeons — MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

Couture J. Alphonse, Des Jardins 49
Duchêne John D., Du Pont 54

Victuallers—POURVOYEURS

Arel D & S., marché Champlain, étal 18
Daly J & J., Montcalm Market 13-14
Green James, Champlain Market

Vinegar manufacturers — FABRICANTS DE VINAIGRE

Quebec Winegar Works, Drouin, Frères & Cie, Smith 35
Robitaille A., Bijouville

Watchmakers and jewellers — HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand T., St Joseph 442
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 193
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Corriveau & Couture, St Joseph 325½
Couture J. Bte., St Charles, comté Belle chasse
Duquet Cyrille, St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 286
Guay, L. E. B. & Cie., Du Pont 152-154
Guenette Geo., Côte du Passage 84, Lévis
Jacot Emile, St Joseph 159-159½
Lafrance Ambroise A., Du Palais 26
Prevost C. A., Côte du Passage 55, Lévis
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Routier C., Côte de la Montagne 50-52
Routier Mme veuve Charles, Côte de la Montagne 50
Seifert Gustavus, De la Fabrique 34
Vaillancourt Adj., St Joseph 117

Wharfingers—GARDE-QUAI

Lacasse David, St Paul 140

Wheelwrights—CHARRONS

Gauvin Bénoni, Lachevrotière 73
Gauvin D., St Patrick 151-155
Gilbert Amable, St Patrick 120
Moisan Hubert, St Anselme 10
Robitaille Michel, Berthelot 29

Wigmakers—PERRUQUIERS—(See hairdressers)

Window shades—GARDE-SOLEIL

Gauthier J. & Frère, St Joseph 292
Lainé dit Lebon Anselme, St George 178-180, Lévis
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency L. & Frère, St Joseph 113
Tardivel Jean-Marie, Buade 53

Wine, liquor and ale saloons—CABARETIERS—(See Restaurants and Hotels)

Wine merchants—MARCHANDS DE VINS

WHOLESALE—GROS

(Importers, see page 61. Voir aussi épiciers en gros)

Baillargeon Jules, St Pierre 68½
Beautey Henri, De la Fabrique 51
Hamel Théo., Côte de la Montagne 44
Roumilhac Ed., St Jean 19
Toussaint A. & Cie., Notre Dame 27

RETAIL—DÉTAIL (see grocers)

Wool, raw (wool pulled)—LAINE BRUTE

Labrecque Francis, St Valier 505-509
Pion A. & Cie., Prince Edouard 344
Turgeon Elie, St Valier 423

Yeast, compressed—LEVAIN COMPRIMÉ

Fleischmann & Co., Samuel T. Brown, St John 176

JOHN AULD

PROPRIETOR

CANADIAN CORK CUTTING COMPANY

(BY PATENT MACHINERY)

Office & Factory: 642 LAGAUCHETIERE, CORNER CHENNEVILLE STREET

MONTREAL

Every description of Corks on hand and Cut to Order; also, Cork Wood and Cork Life Preservers,

All sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs Spiles, Caps, Bottling Wire, Cork Driving & Capping Machines, Capsules, &c.

CANE, BOTTLE, BASKETS, TIN-FOIL

181 — ST. JAMES STREET — 181

(Citizens' Insurance Co's Building.)

J. H. WALKER

Dessinateur et Graveur sur bois.

All orders Promptly attended to.

Tout ordre exécuté avec promptitude.

181 RUE SAINT-JACQUES 181

(Bâtisse de la Citoyenne.)

MONTREAL

RUES DONT LES NOMS ONT ÉTÉ CHANGÉS

STREETS WHOSE NAMES HAVE BEEN CHANGED

ANCIENS NOMS FORMER NAMES	NOUVEAUX NOMS PRESENT NAMES
Albert	Durochers
Anderson	Gosford
Arthemise	De Tracy
Arthur	St Paul (commence)
Auguste	Laviolette
Bélair	Charest (commence)
Chenest	Chénier
Des Jésuites	Lalemant (continuation)
Des Sœurs	Côte de la Montagne (cont)
Hamel (St Sauveur)	Châteauguay (part)
Hershell	Lévis
Jacques-Cartier	Kirouac (commence)
Joséphine	Colbert
Leadenhall	St André (continuation)
Massue (St Roch)	Letellier
Metcalf	Morin (commence)
O'Connell (St Sauveur)	De Courcelles
Parent (du Boulevard Langelier à la rue St Joseph)	D'Argenson
Parent (de la rue St Ambroise à la rue St Valier)	Ste Catherine (c'tinuat'n)
Prince de Galles	Talon
Racine (de 511 St Jean à 244 d'Aiguillon)	Vauban
Richmond	Ste Cécile
Ryland	De Varennes
St André (St Sauveur)	Hermine (continuation)
St André (V. St Angèle)	Marie de l'Incarnation
Ste Anne (St Sauveur)	Dollard
St Augustin (St Sauveur)	Franklin (continuation)
Ste Catherine (entre les rues St Valier et Saint-Joseph)	Rameau
St Charles	St Valier (commence)
Ste Elizabeth	Boisseau (continuation)
St Flavien (St Sauveur)	Kirouac (continuation)
St Gabriel (St Sauveur)	St Bernard
St George (St Jean)	Côte d'Abraham (c'mm'ce)
St George (St Sauveur)	Colomb (continuation)
Ste Gertrude	Massue (continuation)
Ste Hélène (St Sauveur)	D'Iberville
St Henri	Bagot (continuation)
St Jérôme	Morin (continuation)
St Joseph (St Sauveur)	Montmagny
St Louis	Montcalm (commence)
Ste Marie (St Sauveur)	De Villiers
St Michel (Bedard Ville)	Carillon
St Michel (St Sauveur)	Arago (continuation)
Ste Monique	Montcalm (continuation)
St Ours	Boulevard Langelier
St Ovide	Châteauguay (commence)
St Philippe	Châteauguay (c'ntinuat'n)
St Pierre (St Sauveur)	Duquesne
St Roch (St Sauveur)	Joliette
St Théophile	Franklin (commence)
Ste Ursule (St Sauveur)	Napoléon (continuation)
Sullivan	De Jumonville
Wolfe (St Sauveur)	Vaudreuil

JOHN WALKER

PLUMBER

GAS & STEAM FITTER, TINSMITH

COPPER AND BRASS WORKER

MATERIALS IN THE ABOVE BRANCH ALWAYS IN STOCK

70—ST. JOHN STREET—70

QUEBEC

NOMS DES RUES — NAMES OF STREETS

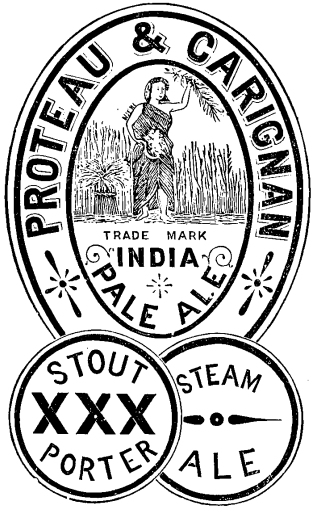
	PAGES
Alexandre	117
Alfred	117
Ancien-Chantier	118
Aqueduc	118
Arago	118
Arsenal	121
Artillerie	121
Assurance	122
Avenue des Erables (voir Maple Avenue	181
et Municipalité N.-Dame de Québec)	xv
Avenue Renaud	122
Avenue Taschereau	122
Bagot	123
Baronne	124
Bath	124
Bayard	124
Bedard	125
Belleau	125
Bell's Lane	125
Berthelot	126
Berthelot Market (see Marché Berthelot)	181
Bijouville, comprenant les rues St Alphonse et St Gabriel	126
Blanchet	126
Boisseau	126
Bon Pasteur	127
Boulevard Langelier	127
Brewery Lane	128
Bridge (see Du Pont)	161
Buade	128
Burton	129
Buteau	129
Carillon	129
Carleton	129
Caron	129
Champlain	130
Champlain Market Place	134
Charest	134
Charlevoix	135
Châteauguay	135
Chemin Ste Foye (voir Ste Foye Road	211
et Municipalité N.-Dame de Québec)	xv
Chemin St Louis (voir St Louis Road	229
et Municipalité N.-Dame de Québec)	xv
Chénier	136
Christie	137
Church (see de l'Eglise)	152
Citadel Hill	137
Claire-Fontaine	137
Clief View Place	137
Colbert	137
Collins	137
Colomb	137
Couroy	139
Côte à Coton	139
Côte d'Abraham	139
Côte de la Canotterie	140
Côte de la Citadelle (voir Citadel Hill)	137
Côte de la Montagne	141
Côte de la Négresse	141
Côte du Palais (voir Du Palais)	161
Côte Ste Geneviève	141
Couillard	142
Crown (see De la Couronne)	148
D'Aiguillon	143
Dalhousie	145
Dambourgès	145
D'Argenson	146
D'Artigny	146
Daulac	146
Dauphine	147
D'Auteuil	147
De Brebeuf	147
De Courcelles	147
De Jumonville	147
De la Chapelle	148
De la Couronne	148
De la Fabrique	149
De la Reine	150
De l'Eglise	152
Deligny	153
Demers	153
De Salaberry	153
Des Anges	155
Des Carrières	153
Des Commissaires	154
Des Fossés	155
Des Glacis	157
Des Grisons	157
Des Jardins	157
Des Prairies	157
Des Remparts	158
De Tracy	158
De Varennes	158
De Villiers	159
D'Iberville	159
Dollard	159
Donnacona	159
Dorchester	160
Drolet	161
Dufferin Boulevard	161
Du Fort	161
Du Marché (voir Market)	181
Du Palais	161
Du Parloir	161
Du Pont	161
Du Porche	163
Duquesne	163
Durochers	163
Du Roi	164
Du Trésor	166
D'Youville	166
Elgin	166
Fabrique (see De la Fabrique)	149
Falardeau	167
Ferland	167
Finlay Market Place	167
Fleurie	167
Fontaine	169
Franklin	169
Frontenac	170
Garden (see Des Jardins)	157
Garneau	170
Gosford	170
Grande Allée	170
Grant	172
Guyart	173
Haldimand	173
Hamel	173
Hébert	173
Henderson	173
Hernaine	174
Hudon	175
Jacques-Cartier	175
Jérôme	175
Joliette	175
Jupiter	175
King (see Du Roi)	164
Kironac	176
Laberge	177
Lachevrotière	177
Lacroix	177
Lalement	177
Lansdowne Avenue	178
Laplace	178
Laporte	178
Lasalle	178
Latourelle	178
Laval	179
Laviolette	180
Letellier	180
Lévis	180
Little Champlain	180
Maple Avenue (see also Municipalité de N.-Dame de Québec)	181 xv
Marché Berthelot	181
Marché Finlay (voir Finlay Mkt Place)	167
Marie de l'Incarnat'n	181
Market	181
Massue	181
McMahon	183
Montcalm	183
Mont Carmel	184
Montmagny	184
Morin	184
Mountain Hill (see Côte de la Montagne)	141
Napoléon	185
Nelson	186
Notre-Dame	187
N.-Dame-des-Anges	187
Notre-Dame square, (see Ruelle Notre-Dame)	197
O'Connell	188
Octave	188
Palace (see Du Palais)	161
Panet (quart. St Roch)	189
Panet (quartier St Valier)	189
Parent	189
Parke	189
Petit Champlain (voir Little Champlain)	180
Petite Hermine	190
Place d'Orléans	190
Place Jacques-Cartier	190
Place Marché Finlay (voir Finlay Market Place)	167
Place Marché Champlain (voir Champlain Market Place)	134
Plessis	190
Port Dauphin	190
Prevost	190
Prince Edouard	191
Prince of Wales	192
Queen (see De la Reine)	150
Racine	192
Rameau	192
Ramparts (see Des Remparts)	158
Ramsay	192
Richardson	192
Richelieu	195
Robitaille	197
Ruelle Notre-Dame	197
Sault-au-Matelot	198
Sauvageau	198
Scott	199
Signaï	200
Simard	201
Smith	201
Sous-le-Cap	201
Sous-le-Fort	202
Ste Agnès	202
St Amable	202
St Ambroise	203
St André	203
St Andrew	203
Ste Angèle	204
Ste Anne	204
St Anselme	205
St Antoine	205
St Augustin	205
St Bernard	206
St Bonaventure	207
Ste Catherine	207
Ste Cécile	207
Ste Claire	208
St Denis	208
St Dominique	209
St Eustache	209
Ste Famille	210
St Félix	211
St Flavien	211
St Foye Road (see also Municipalité de Notre-Dame de Québec)	211 xv
St François	212
St Gabriel	214
Ste Geneviève	214
St Germain	215
Ste Hélène	216
St Ignace	217
St Jacques	217
St James	217
St Jean, (St John)	218
St Joachim (quartier Montcalm)	222
St Joachim (quartier St Valier)	223
St Joseph	223
St Jude	227
Ste Julie	227
St Louis	227
St Louis Road (see also Municipalité de Notre-Dame de Québec)	229 xv
St Luc	229
Ste Madeleine	230
St Malo	230
Ste Marguerite	230
Ste Marie	232
St Mathias	232
St Michel	232
Ste Monique	233
St Nicolas	233
St Olivier	233
St Patrick	236
St Paul	237
St Pierre (St Peter)	239
St Réal	242
St Roch	242
St Sauveur	243
St Simon	243
St Stanislas	243
Ste Thérèse	244
St Thomas	244
St Ursule	244
St Valier	245
Stewart	251
Stuart (quartier St Roch)	251
Stuart (quartier St Valier)	251
Sutherland	251
Talon	251
Taschereau	251
Tourangeau	252
Turgeon	252
Union	252
Union Lane	252
Ursuline Lane	252
Vallière	252
Vauban	252
Vaudreuil	252
Victoria	252
Voltigeurs	253
Wolfe	253

BIÈRE & PORTER

MANUFACTURÉS PAR

NOUVELLE BRASSERIE DE QUEBEC

Téléphone : 853.



d'Ontario.

et le meilleur Malt

de la Bavière

Brassés avec le Houblon

PROTEAU & CARIGNAN, — 263-271 — RUE SAINT-PAUL

Laurent, Laforce & Bourdeau

Maison fondée en 1860

IMPORTATEURS de PIANOS et ORGUES

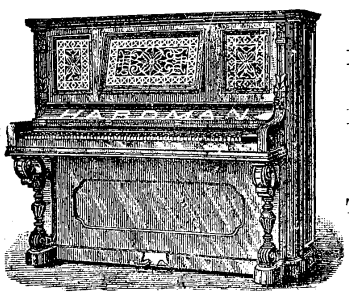
PIANOS:

Hardman, New-York.

Ivers & Pond, Boston, Ma.

Marshall & Wendell, Albany, N. Y.

The Gerhard Heintzman Co., Toronto.



Mendelssohn Piano Co., Toronto.

Laurent, Laforce & Bourdeau, Montréal.

ORGUES:

Thomas, Woodstock, Ont.

Doherty, Clinton, Ont.

☞ Catalogues illustrés expédiés sur demande. ☜

1637 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL

☞ BELL TELEPHONE: 1297 ☜

A Québec, s'adresser à H. MAYNARD, Hôtel Blanchard, Basse-Ville.

JNO. L. LAROCHE

PHARMACIEN-CHIMISTE

IMPORTATEUR DE MEDECINE
BREVETÉES
FRANÇAISES, ANGLAISES
ET AMERICAINES

DEPOT GENERAL
DES
PREPARATIONS FRANÇAISES
ET DES
Parfums des maisons LeGrand, Coudray et Lubin.

BANDAGES HERNIAIRES, INSTRUMENTS, EPONGES, ETC., ETC.

GRAINES DE TOUTES SORTES

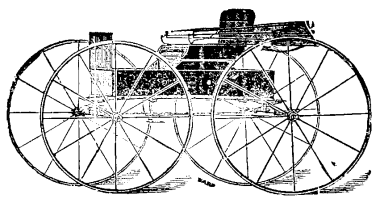
AGENT POUR LES CELEBRES LUNETTES B. LAWRENCE

723, Rue ST-VALIER, ST-SAUVEUR

QUEBEC

LATIMER & LEGARÉ

273



273

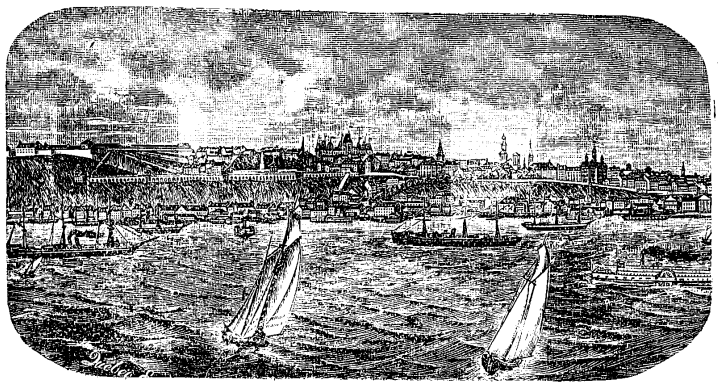
RUE ST-PAUL, BASSE-VILLE

QUEBEC

BUGGIES, WAGONS DE FAMILLE

Etc., Etc., Etc.

INSTRUMENTS AGRICOLES



QUEBEC STREET INDICATOR

WARDS—QUARTIERS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, et du côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, and from the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch street and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, et du côté nord de la rue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, and from the north side of St. Joseph street to the river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côteau Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by River St. Charles.

ABREVIATION.—p propriétaire, proprietor. — **(r)** résidence. — **r** porte de côté ou par la cour, rear entrance. — **(bds)** boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, q. Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 107, Jacques-Cartier w.

5–25 Rochette tannerie
10 Pageau Pierre, charretier p
18 Coulombe Edouard, commerçant p
24 Pageau Victor, charretier
26 ——

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, q. Jacques-Cartier; from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier w.

5 Côté Napoléon, journalier
7 Roy, corroyeur
7 Girard Louis, menuisier
8 Pascal Ferdinand, maçon p
10 Giroux Joseph, typographe
11 Bouchard Mme veuve Octave p
14 Bilodeau David, fabricant d'outils
Bilodeau Mme David
15 Paquet Mme Amable p
Careau Achille, encadreur (r)
16 Richard Joseph, cordonnier p
17 Pagé François, charretier
18r Pagé Mme veuve Pierre, garde-malade
20 Pagé Mlle Rosiana
21 Deslongchamps Nap., sergent police p

22 Légaré Charles, menuisier p
Légaré Albert, typographe
23 Lechasseur Cyrille, menuisier p
25 Routhier Arthur, gardien de la paix
26 Dedanjou Léandre, cordonnier
Giroux Mme Michel
Sirois Gaudiose, tailleur de pierre
27 Crépault Joseph, charretier
30 Beaudoin Joseph, menuisier p
Gingras Alfred, barbier (r)
31 Careau Thomas, boulanger
32r Huot Charles, charretier
r Gaboury Mme Olivier
33 Chantal Joseph, commerçant p
34 Haway Jean, cordonnier
36 Simard Joseph, commis
42–44 Plante Lazare, épicier

Ancien Chantier, de 4 Lacroix à 223 St Paul, q. St Pierre; from Lacroix 4 to St. Paul 223, St Peter w.

1 Moreau Joseph, journalier
1½ Blouin Siméon, journalier
2 Trudel Louis, snr. p
3 Lavoie Alexandre, journalier
6 Samson & Filion, entrepôt
7 Tremblay Wilfrid, journalier
Pinford George, snr., laborer
Pinford George, jnr., laborer
Pinford Mme veuve Joseph
Simard Michel, chauffeur
7½ Cardif James, laborer
11 Montreuil Ls., menuisier
Fréchette Thomas, commis
Couette Jacques, plongeur
Huard Théophile, typographe
13 Blais Aimé, employé C. P. R.
Simard Eugène, pressier
Simard David, pressier
Simard Théodule, commerçant
14 Samson Joseph, de Samson & Filion
Filion Onésime, de Samson & Filion
15 Bedard Frs.-Xavier, ébéniste p
Bedard Mme François
Lebel Dr Chs. O., pharmacien

Aqueduc, de 136 Dollard, q St Valier, au Cap, q. St Sauveur; from Dollard 136, St Valier w., to Cape, St Sauveur w.

5–7 Falardeau Ignace, charpentier p
17 Juneau Isidore, cordonnier p
26 Leclerc Octave, journalier
54 ——
(*Boisseau*)
60 Hébert Alexandre, agréeur p
Pelletier Frs.-X., tanneur
66 Gignac Théophile, snr., commerçant
80 ——
90 ——
94 Renaud Charles, journalier
96 Pageau Pierre, menuisier p
Fournel George, couvreur
Gignac George, cordonnier
Lortie Arthur, cordonnier
98 Labbé Mme Pierre
115 Soucy Alfred, couvreur p
118 Bedard Elzéar, commerçant p
(*Morin*)
126 Arsenault Antoine, cordonnier p
132 Gentil Hilarion, menuisier
(*Hermine*)
138 Chrétien Mme veuve Elzéar
143 Laurent Elzéar, cordonnier p
(*Kirouac*)
148 Parent Mme Jacques p
159 Asselin Pierre, cordonnier
162 Verret Jean-Baptiste, journalier
163 Langlois Antoine, corroyeur
164 Savard Louis, journalier
166 ——
168 Chamberland Philéas, cordonnier
(*Châteauguay*)
178 Lafrance George, cordonnier p
187 Lefebvre Eusèbe, cordonnier
(*Franklin*)
199 Marois Alfred, cordonnier
200 ——
201 Marois George, cordonnier p
202 Sauvageau Benj., snr, typographe p

Arago, de 423 St Valier, q. Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from St Valier 423, Jacques-Cartier w., to West. St Sauveur w.

5 Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur (r)
7 Michaud Trefflé, tanneur
9 Lamontagne Edmond, corroyeur (r)
10 ——
13–15 Bilodeau, Lamontagne & Cie., corroyeurs
14 Fortin Aldéric, inspecteur de cuir
16–20 Cloutier Ephrem & Cie., marchands de peaux et de cuir
23 ——
24 Laliberté Eugène, cordonnier
25 Carpentier Japhet, snr., journalier p
26 Tremblay Adolphe, journalier
27 Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir
28 Labrie Mme veuve Prosper p
29 Carpentier Japhet, jnr., menuisier
31 Routhier Mme veuve Elzéar
Routhier Louis, journalier
33 Routhier Télesphore, charpentier p
Morissette Mme veuve Isidore
34 Plamondon Joseph, commerçant
35 Labrie Joseph, commis
Maheux Mme veuve Gabriel
Maheux Odilon, commis-marchand
37 Pain Mme veuve Elzéar
41 Bonnet Pierre, navigateur
42–44 Lebrun Jean-Bte., épicier
43 Potvin Edmond, commis-marchand
45 Boilard Arthur, inspecteur de viande
47 Rousseau Edmond, fabricant de boîtes
(*Belleau*)
49 Scott David, snr., carter p
Scott William, carter
51 Hébert Joseph, menuisier p
r Bacon François, corroyeur

53 Potvin Pierre, cordonnier
r Plain Joseph, street car driver
(*Côte de la Négresse*)
62 Côté Médéric, épicier
70 Allard Mlle Cédulie p
71 Bélanger Germain, mécanicien p
73 Paquet Octave, journalier
Boivin Pierre, cordonnier
74 Cantin Chrysandre, corroyeur p
r Baker Charles, mégissier
75 Bisson Joseph, cordonnier
77 Picard Eusèbe, forgeron p
78 Denoncour Louis, cordonnier p
Cloutier Mme veuve Joseph p
Barbeau Napoléon, journalier
79 Chouinard Charles, menuisier
80 Déry Elzéar, boucher
81 Boucher Guillaume, journalier
82 Denoncour Adolphe, cordonnier p
85 Dechêne Jos. Miville, ébéniste p
Filion Bruno, corroyeur
86 Martel Joseph, boulanger
87 Gravel Mme veuve Siméon p
88 Vocari Antoine, journalier
89 Vachon Pierre Théodule, menuisier
90 Frenette Prosper, corroyeur
91 Villeneuve George, maçon
(*Voltigeurs*)
92–102 Rochette Gaspard, tannerie
93 Gagnon Elzéar, charretier
95 Gravel Charles, commis p
97r ——
101 Shields James, painter p
107 Glacière
108 Laporte Mme veuve Joseph p
109 Vézina Mme veuve Joseph
(*Alexandre*)
111 Déry Raphaël, charretier
Raymond Alphée, journalier
113 Pouliot L., de J. & S. Pouliot & Frère
115 Pouliot S., de J. & S. Pouliot & Frère
r Pouliot J. & S. & Frère, corroyeurs
117 Pouliot J., de J. & S. Pouliot & Frère
118 Carrier Mme François
r Houle Moïse, journalier
119 Trudel Félix, tailleur en fourrures
r Imbeau Ferdinand, ingénieur
120 Bilodeau Mme Henri
Blouin Pierre, menuisier
121 Bedard Mme Frs.-Xavier p
Beaupré George, commerçant
(*Nelson*)
123 Lamontagne Eustache, de Pouliot & Lamontagne, corroyeurs
127 Savard Joseph, snr., menuisier
128 Pouliot Théodore, épicier
129 Pagé Pierre, cordonnier
131 Carrier Onésime, batelier
132 Roy François, cordonnier
Roy J. Amédée, commis
133 Bertrand Rémi, ingénieur
134 ——
135 Lamontagne Jules, corroyeur
137 Gourdeau Philippe, corroyeur
139–141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
143 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie
144 Dallaire Andréas, couvreur
146 Dallaire A., de L'heureux & Dallaire, couvreurs
(*Alfred*)
147 Ruel Mme Narcisse Olivier
148–150 Turgeon Pierre, épicier p
149 Gagnon Télesp., opérateur téléphone
151 Denamur Agath. p
Dugas Alfred, cordonnier
153r Picard Alphonse, corroyeur
154 Rousseau Frédéric, contre-maître p
155 Couture Philippe, gardien de la paix
156 Gosselin Frederic, cordonnier
(*Turgeon*)
158 Angers Joseph, charretier
159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses semelles, renforts, etc, p
160 Simard Etienne, meublier
161 Richard & Cie, bureau et résidence
162 Morasse Maxime, charretier
163 Grenier J. B., journalier
164 ——
165 Chevrette Mme veuve Chs. p
Marcotte Jean, journalier
168 Drolet Wm., cordonnier
170 Barbeau Jacques, charretier
171 Garneau Zéphirin, journalier
174 Desroches J.-Bte., tailleur de pierre p
178 Gagnon Siméon, corroyeur
179 ——
180 Allaire François, calfat p
182–184 Lamothe Napoléon, boulanger
(*Jérôme*)
183–185 Angers Edouard, épicier
Roy Etienne, commis-marchand
186 Villeneuve J.-Bte., commis-marchand
189 Soulard Ferdinand, cordonnier p
193 Sylvain Edmond, commerçant p
(*Boulevard Langelier*)
195 Nadeau Mme J., épicerie p
196 Lefebvre Charles, peintre
197 Patry Frédéric, pressier
198 Larochelle Louis, journalier
202 Deblois Ambroise, cordonnier
204 Daigle Charles
r Goudreau Adjutor, corroyeur
Goudreau Théophile, corroyeur
206 Rhéaume Mme veuve Ls., regrattière
208 Fortin Joseph, commis
209 Cloutier Ephrem, tanneur p
(*de Tracy*)
213 Fortin Eloi, journalier
215 Maybanck Matthew, blacksmith
216–218 DeVarennes Etienne, épicier p
DeVarennes Joseph, cordonnier
(*Signaï*)
217–221 Filion Philéas, épicier
r Dion Elzéar, journalier
220 Tardif Narcisse, épicier
224 Giroux Alfred, tailleur en cuir p

226 Girard George, cordonnier
228 Larochelle Mme Jean-Bte p
(Colbert)
230 Giroux Napoléon, commerçant
232 Girard Mme veuve Eusèbe
Simard Mme veuve Thomas
234 Boucher Achille, mégissier
Boucher Mme veuve Roger
236–238 Boivin Télesphore, épicier
(Sauvageau)
239 Boutet Louis, boucher p
240 St Pierre Adolphe, épicier (r)
r Rochette Pierre, cordonnier p
241 Fortier Joseph, menuisier p
Latulippe Odilon, cordonnier
244 Emond Pierre, cordonnier p
Dumas Cyprien, calfat
249 Voiselle Jean, snr., journalier
250 Bigaouette Etienne p
251 Labbé Mme Olivier p
Pelletier Joseph, maçon
253 Gingras Jos. G., typographe
254 Bacon Charles, cordonnier p
255 Goulet Michel, journalier p
Dallaire Jean, snr, cordonnier
256 Parent Pierre, de Dion & Parent
Parent Joseph, cordonnier p
260 Guenette Frs.-X., charretier p
261 L'Heureux Léon, menuisier
263 Dallaire Jean, jnr, cordonnier
264 Kirouac Eusèbe, épicier
Dion Jean, pompier
r Pleau Edouard, cordonnier
266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
(Vaudreuil)
267 Carpentier Ludger, cordonnier p
268 Falardeau Thomas, charpentier
271 Plante Ant., porteur de pain
272 Rivard Charles, chaloupier p
275–277 Plamondon P., snr, commerçant p
276 Rivard Olivier, charretier p
280 Boulet Joseph, tanneur
281 Paré Frs.-X., épicier
282–284 Chamberland Mme Vve D.,épicerie
283 Poulin Mlle Julie, couturière
(Victoria)
287 Jacques Napoléon, menuisier
290–292 ——
291 Guay Alfred, charretier p
293 Gingras Nazaire, chauffeur
294 ——
296 Hébert Alphonse, cordonnier
297 Montreuil Israël, commerç. de poisson
298 ——
299 Plante Elzéar, cordonnier p
300 Plante Edmond, cordonnier
301 Paquet Napoléon, cordonnier
303 St Michel Pierre, charpentier p
304 Plamondon Jos., commerçant p
305 Chamberland Gaudiose, cordonnier
308 Bolduc Pierre, cordonnier p
309 Lacroix Damase, charpentier p
311 Lachance Louis, corroyeur
312 Beaulé Aug., journalier p
315–317 Jackson George, charpentier
Marois Mme Jean p
316 Moisan Laurent, sculpteur
318 Boutet Léonidas, commerçant de lard
320 Moisan Laurent, sculpteur (r) p
(Durochers)
322 Pichet Jean, charretier p
Pichet Alfred, épicier
323 Jackson Honoré, commerçant p
325 Moisan Frs.-Xavier, cordonnier
327 Dion Zéphirin, couvreur p
328 Dugal J.-B., pressier p
329 Drolet Joseph, charpentier p
330 Corriveau Narcisse, journalier
r Lachance George, corroyeur
331 Beaulé Pierre, cordonnier p
r Damour George, journalier
335 Mallard Napoléon, tonnelier p
r Matte George, cordonnier
336 Marcoux F.-X., maçon
Tremblay Achille, journalier
337 Larose Alfred, typographe p
Desroches Mme Joseph
Lachance Norbert, journalier
340 Larose Henri, maçon p
341 Sylvain Antoine, teinturier en peaux p
342 Maddison George, peintre p
343 Laroche Louis, peintre
344 Boulette Frederic, journalier
345 Laroche Félix, cordonnier
Laroche Léandre, cordonnier
Lachance Elzéar, couvreur
346–348 Blondeau Pierre, épicier p
347 Côté François, cordonnier
349 Jolivet Vital, snr
(Bayard)
351 ——
353 Jacques Magloire, snr, menuisier p
Jolivet Vital, jnr, menuisier
Jacques Siméon, menuisier
Bélanger Pierre, sellier (bds)
354 Robitaille Jean Bte, cordonnier
355 Lemay Théodore, fondeur
356 Dallaire Frs Xav., maçon en briques
357 Parent Honoré, journalier
359 Boulanger François, journalier
r Larochelle Mme veuve Louis
364 Fortier Zéphirin, messager p
367 Savard Charles, journalier
369 Marois Mme Théophile p
Forgues Pierre, journalier
372 Dorval George, inspecteur de bois p
376 Berouard Isaac, charretier p
380 Trudel George, menuisier p
Marcotte Ulderic, cordonnier
402 Duchesneau Wm, corroyeur
Vaïllancourt Médéric, peintre p
437
440 Cantin Dieudonné, laitier p
446 Blouin Pierre, journalier

Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, q. du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace w.

1-6 Crawford And., snr., beer bottler p
2 Winn Mrs. widow Martin
4 Higgins Henry, laborer
11 Neilson Nicholas, gardian
(*Carleton*)
13 Crawford Andrew, jnr. (r)
15 Hayden James, ship laborer

Artillerie, de 86½ St Eustache à 55 Scott, q. Montcalm; from St Eustache 86½ to Scott 55, Montcalm w.

1 Walsh W. H., grocer
3 Sears John, snr., painter
Hethrington James
5 Coleman Mrs. widow Thomas
Hébert Mme Louis
7 Matthews Alfred, carter
(*Murray*)
8 Poulin Mme veuve Maurice p
9 Stoppelben David, upholsterer
10 Denis Victor, menuisier
10½ Cotter Andrew, of Lyon & Cotter
11 O'Connor Edward, stoker p
12 Desroches George, menuisier p
Leclerc Siméon, emballeur
13 Woods William, laborer
14 Pepin Mlle, femme de peine
Harmes Frederick, pensioner
15 Hansen Alfred, carter
McDonald Mrs. widow Patrick p
16 Lacombe Pierre, charretier
Conners Patrick, laborer
17 McPherson David, laborer
18 Gorman Matthew, fireman
19 Côté Zéphirin, menuisier
Dugal Félix, journalier
20 ——
22 Alexander George, ship laborer
24 Nicholson Arthur, street car driver
Johnson Fraser, laborer
26 Donohue John, ship laborer
Bagnall Mrs widow Patrick
27 Latimore John, carter p
28 Knowles Charles, stevedore p
29 Larose Mme veuve Charles
30 O'Brien Francis, laborer
31 Dugal Mme veuve Henri p
32 Larose Ls., snr., entrepreneur maçon p
33 O'Leary Mrs widow Maurice p
34 Leclerc Thomas, snr., menuisier p
Bérubé Aristobule, messager
35 Darbyson Joseph, laborer
36 Targett Mrs widow M
Brennan Mrs widow Philip
37 Walsh John, fireman
38 Lannen Walter T., messenger Lt-Gov.
39 Smith Mrs widow Hugh
40 O'Reilly Francis, messenger
41 Burns John p
Murphy Andrew, policeman
44 Grenier C. W., missionnaire
44½ McDonald James, ship laborer
45 Wilson Thomas G., watchmaker (r)
46 Déry Mme veuve Louis
47 ——
48 Dionne Mme veuve L. Napoléon
(*St Augustin*)
49-51 Birmingham Mrs Michael, grocery
50 Carolan Owen, sergeant of police
52 Teaffe John, reporter p
Teaffe Wm., messenger custom house
53 Brown P. W., typographer
54 Guay Mme veuve George p
55 Woods Mrs Wm p
Dufort Mlle M.
56 Rochette Mme veuve
57 McCaffrey Mrs Widow Hugh
Martin Terrance, carter p
58 Moisan Joseph, snr
Cloutier Napoléon, journalier
59 Wilson Douglas, clerk city hall
Martin Edward, carter p
60 Scallen Thomas, policeman
62 ——
64 McQuarrie Alex. D., principal protestant Commercial School
65 Martel Anselme, cordonnier
Martel Mme A., couturière
66 Protestant Commercial School
Campbell Miss Amy, school teacher
67 Côté Patient, charretier
69 Fudge Mrs Edward p
Clayton Miss Ellen
71 Caron Mme Pierre
73 Rochette Jean, journalier
(*St Simon*)
75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
Poitras Ad. J., commis marchand
76 Gordon John, laborer
Gingras J. B., commis
Baxter Miss Ellen p
78 Baxter Miss Theresa, school teacher
(*D'Artigny*)
80 Hood Mrs widow Wm, shop
81 Fackney Alexander, plasterer
82 Dall Andrew, plumber
83 Cameron Louis, portier
Noonan Michael, carter p
85 Dumais Alphonse, notaire
87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
89 Woods James, clerk Harbour Comm.
90 Côté P. & Cie., entrepren. menuisiers
91 Thorn Charles, provincial police
Papillon J. Elzéar, messager
92 Kirouac veuve Amb., femme de peine
Pigott Mrs widow John, seamstress
93 Proctor John, clerk
Proctor Mrs widow John
94 Côté Patient, de P. Côté & Cie p
95 Howard John, stevedore p
Beaudet Arthur, journalier
96 Mulrooney John, policeman
Hartigan Miss Mary A.
(*St Michel*)
97 Droy Daniel, night watchman

98–100 Hutchison Wm., piano tuner
99 Labrecque M. A., inspt. B. Nationale
Campeau Pierre
101 Murphy Michael, bread driver
103 McWilliam Daniel, messenger
107 Golden Jas. F., clerk Q. H. C. p
108 Audet Frs. M., notaire
Audet A. P., commis bureau de poste
110 Prévost Pierre, employé service civil
111 Desroches Uldéric, huissier p
Noël Charles, menuisier
(*Lachevrotière*)
112 Moisan & Fils, épiciers p
113 Leclerc Barthélemi, forgeron (r)
114 Smith John, street car driver
115 Langlois Chs, inspt. Assurance Québec
Langlois Pimodan, commis-voyageur
116 Langlois C. A., de Langlois & Paradis
117 Morency François, émouleur
118 Rancour Joseph, peintre
Blumhart W. (bds)
119 Edwards Robert, laborer
120 Martel Michel, gardien
121 Gaboury Mme veuve Félix
Gaboury Ernest, employé b. de poste
Dallaire Philippe, teneur de livres
122 Lafrance Victor, relieur (r)
123 Cusick John, laborer
r Chamberland Joseph, journalier
125 Jewell William, painter
127 Roche Timothy F., accountant
Roche T. F., letter carrier
129 McCullen John, laborer
131 Harvey George, foreman
132 Leclerc Barthélemi, forgeron
133 Reynar George, laborer
r Burns John, baker
(*Berthelot*)
134 Caufield James J., laborer
135 Kearney Miss Ann p
Deegan Miss Margaret
(*Drolet*)
142 Buckley James, carter
144 Webster John, laborer
145 Cosgrove John, carter p
147 Caron Blaise, peintre
150 St Hilaire Louis N., photographe
151 ——
152 Harkin Daniel, milkman

Assurance, de Ramsay à Henderson, q. St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter w.
1–3 Doddridge & O'Farrell, founders
5 Tremblay Chs., journalier
Tremblay Jacques, journalier

Avenue des Erables—Voir Maple Avenue et Municipalité de Notre-Dame de Québec.

Avenue Renaud, de 912 St Valier à la rivière St Charles, q. St. Valier; from St Valier 912 to river St Charles, St Valier w.

10r Bouliane Charles, cordonnier
11 Mailloux André, cordonnier p
13 Larue Alfred, corroyeur
19 Roy Joseph, cordonnier p
20 Ouellet Joseph, boulanger
r Mailloux Joseph
22 Vézina Alphonse, menuisier p
23–25 Dussault Melleville, charron p
Jobin Napoléon, forgeron
24 Marois Lévite, charretier
26 Drouin Ferdinand, épicier
(*Ste Agnès*)
28 Bedard François, boucher p
34 Tanguay Narcisse, boucher p
35 Cadorette Wilfrid, cordonnier
Cadorette Napoléon, cordonnier
36–37 ——
38 Chevalier Joseph, plâtrier
39 Pagé Mme Joseph p
41 Pelletier Joseph, journalier
43 Denis Louis, commis p
45 Boutet Alfred, commerçant de lard
(*St-Malo*)
49 Bouliane André, cordonnier p
r Légaré Charles, commis
50r Vignault William, marin
52 Laplante Philéas, cordonnier
54 ——
56 Cantin Magloire, menuisier p
Laroche Mme John
57 Paradis Louis p
59 Breton Joseph, plâtrier p
61 Anderson Edward, laborer
63 Marcoux Alfred, plâtrier p
65 Fitzback Joseph, cordonnier
73 Côté Alexandre, cordonnier p
75 Côté Octave, cordonnier
137 Monier F.-X., saucissier p
150 Roussel Victor, gardien station C.P.R.

Avenue Taschereau, de 30 Carillon, allant à l'Ouest, (Avenue Bigaouette), q. St Valier; from Carillon 30, to West (Avenue Bigaouette), St Valier w.
2 Verret Paul, charretier
4 Savard Gaudiose, porteur de bière
6 ——
8 Côté Gaudiose, cordonnier p
12 Drolet Joseph, journalier p
14 Fortier
16 Alain Jean, menuisier p
r St. Hilaire Alphonse, cordonnier
22 Miller Edouard, ébéniste
26 Boucher Napoléon, cordonnier p
28 Viger François, jnr., batelier
40 Picard Alfred, commerçant p
44 Gingras Jean, charretier p
46 Boucher Joseph, cordonnier
52 Cantin Fabien, forgeron p
54 Lyonnais Jean-Baptiste, jnr.
56 Langlois Antoine, corroyeur
58 Julien Frs.-X., tailleur en cuir p
(*Avenue Renaud*)
62 Marcoux George, limeur de scies (r) p
64 Caron Joseph, commis-marchand
78 Allaire Gaudiose, tailleur en cuir
80 Lachance Joseph, monteur p

84 ——
86 Fiset François, cordonnier p
99 Duchesneau Edouard, cordonnier
202 Côté François, cordonnier p
r Côté Jean-Bte., cordonnier

Bagot, de 81 Demers allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from Demers 81 to West, St Sauveur w.

1 Bezeau George, journalier
Laberge Mlle Georgiana, couturière
2–6 ——
3 Roussin Napoléon, peintre
4 Dupuis J. David
(*Sauvageau*)
14 Larose Cyrille, barbier (r)
17 Grenon Prudent, journalier
18 Lacombe Jean-Baptiste, charretier
19 Bleau Alexandre p
21 Boutet Lazare, journalier
Savard Joseph, cordonnier
23 Gingras Jean-Baptiste, cordonnier p
24 Pinault Edouard, cordonnier
25–27 Frenière Alexandre, meublier p
26 Tessier Mme Louis
30 Maranda Jean, gardien de la paix p
31 Ménard Ludger, meublier p
32 Careau Honoré, électricien
33 Huot Mme veuve Louis p
36 Vézina Elzéar, relieur p
37 Faveur Frs. N., typographe p
Nadeau Mlle Philom., manchonnière
38 Antoine Philippe, machiniste p
39 Lagacé François, journalier
40 ——
41 Roy Jean, p
42 Descarreau Napoléon, corroyeur p
43 Paradis Alphonse, journalier
46 Cauchon Pierre, laitier
47 Marceau Joseph, charretier p
48 Trépanier Mme Prisque p
51 ——
52 Derome Joseph Delphis, corroyeur p
53 McCarthy Augustin, police provinciale
Côté Mme veuve Augustin
54 Morency Joseph, corroyeur p
58 Bélanger Joseph, cordonnier
(*Victoria*)
61 Dupuis dit St Michel Jos., boucher
62 Dion Thomas, magasin
63 Carbonneau Napoléon, journalier
64 Tremblay Mlles M. & L. (r)
68 Robitaille F. X., charretier p
Robitaille Omer, garde-magasin
69 Gagnon Hubert, corroyeur
Couture Joseph, cordonnier
72 Conroy Mme veuve Thomas p
Prayer Mme veuve William
73 Guy Joseph, charpentier p
75 Morin Joseph, ferblantier
76 Paquet Joseph, batelier p
77 Fortin Napoléon, commerçant p
79 ——
80 Boutet Antoine, journalier
81 Pageau Ferdinand, corroyeur p
82 Paquet Joseph, charretier
Boivin Joseph, journalier
Girard Edouard, journalier
83 Lizotte Mme Edouard p
85 Trépanier Michel, tanneur
86 Prayor Frederic Wm, sacristain p
r Lavoie Louis, jnr, journalier
87 Auclair François, ouvrier en balais p
88 L'heureux Joseph, maçon p
89 Emond Alphonse, cordonnier p
90 L'heureux George, maçon enbriques
92 Lapointe Frs.-Xavier, tanneur p
93 Guay Elzéar, menuisier
94 Lavoie Louis, sr., journalier
95 Dion Joseph, journalier
Boisjoli Alphonse, commis-voyageur
96 Petit Philéas, journalier
97 Thériault Jean-Baptiste, mécanicien
102 Godbout Mme veuve Laurent (r)
104 ——
(*Durochers*)
107 ——
108 Dupuis dit St Michel P., épicier (r)
110 Mallard Joseph, cordonnier
111 Rochon George, charretier p
112 Gilbert Mme Thomas p
114 Hamel Ferdinand, journalier p
115 Bedard Gaudiose, cordonnier
116 Ménard Antoine, cordonnier
117 DeCourcy Nazaire, cond. de tramway
118 Paquet Jean-Bte., journalier p
120 Bedard Georges, cordonnier
121 Arial Joseph, entrepreneur couvreur
Cameron Napoléon, maçon
122 Thibault Joseph, charretier p
123 Carbonneau Michel, snr., épicier
124 Blouin Joseph, cordonnier
126 Béchard Charles, cordonnier p
127 L'heureux Jean, maçon en briques
128 Larivière Alfred, charpentier p
131 Carbonneau Michel, jnr., sculpteur p
132 Simard Mme Elie p
134 Jackson Joseph, charretier p
r Simard Pierre, maçon en briques
137 Laurent Narcisse, cordonnier
(*Bayard*)
141 Ratté François, charretier
145 Giguère Jean-Bte., ferblantier p
147 Cardinal François, journalier
148 Légaré Jacques, snr., boucher p
Légaré Joseph, cordonnier
Légaré Jacques, jnr., boucher
Légaré Arthur, boucher
151 Béland Joseph, charretier p
152 Barette Paul, batelier p
154 Poitras Elzéar, cordonnier
162 ——
(*St Germain*)
170 Devarennes Antoine, menuisier p
171 Poulin Théodule, journalier
173 Trépanier Odilon, cordonnier
174 Boutet Napoléon, cordonnier p
175 Bédard Firmin, tanneur

177 Paquet Frs.-X., journalier p
178 Arial Louis, commerçant p
179 Légaré Alfred, boucher p
186 Picard George, cordonnier p
187–189 ——
188 Picard Mme G., commerçante p
(*St Luc*)
204 Godin Théodore, charretier
205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
207 Mercier Michel, journalier
208 ——
210 Clavet Narcisse, commerçant p
211 Gauvin Edouard, cordonnier
Nadeau Joseph, meublier
214–216 Bouliane Alphonse, épicier p
221 Ouellet Olivier, maçon en briques p
(*Aqueduc*)
224 Roberge Léon, cordonnier
225 Arial Louis, cordonnier p
228 Doddridge F. X., snr, cordonnier
Doddridge F. X., jnr, cordonnier
229 Gilbert Jean, menuisier p
230 Trudel Louis, ferblantier p
231 Pageau Joachim, menuisier p
233 Robitaille Louis, journalier p

Baronne, de 18 St Dominique à 19 Grant, q. Jacques-Cartier; from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier ward.

No building upon

Bath, de 54 St Valier à St Paul, q. St Pierre; from St Valier 54, to St Paul, St Peter w.

2 Kennedy's bottling vault
4 Hearn's carpenter shop
8 ——
11 Bédard Thomas, cordonnier (r)

Bayard, de 942 St Valier, q. St Valier, au Cap, q. St Sauveur; from St Valier 942, St Valier w., to Cape, St Sauveur w.

3 Faucher Isidore, journalier
4 Boutet Joseph, mécanicien
16 Gignac Louis, jnr., commis
18 Lépine Jean-Bte., laitier, p
20 Delisle Jos., sec. bureau de détectifs
22 Plante Alfred, marchand 2nde main
(*Dollard*)
34 Gignac Pierre, snr., boucher p
Gignac Pierre, jnr., charretier
42 Blouin Louis, corroyeur
Allaire Arthur, commis
44 ——
48 Hébert Cyrille, menuisier
(*Montcalm*)
49 Caouette Gaudiose, charretier
50 Caouette François-X., épicier p
51 Roth Wm., cordonnier
52 Lelièvre Joseph, agréeur
53 Paré Hubert, tailleur en cuir
55 Tardif Mme A. p
60 Lachance Nazaire, épicier p (r)
67 Bégin Frs.-X., corroyeur
71 Chantal Pierre, boucher
(*Boisseau*)
74 Soulard Ferdinand, cordonnier
76 Ferland Philippe, snr., charpentier p
81 Camiré François, peintre p
Camiré Arthur, cordonnier
82 Côté Pierre, menuisier p
83 Paradis François, couvreur
85 Emond Jean Bte, boulanger
86 Pageau Elzéar, commerçant
88 Ferland Joseph Gaud., cordonnier p
89 Marsan Mme Joseph, couturière
90 Ferland Gaud., tailleur en cuir
(*Napoléon*)
91 St Antoine Chs, jnr, commis-voyageur
92–94 Denis Moïse, épicier p
99 Fecteau Joseph, corroyeur
100 Turcotte Mlle Eugénie p
102 Bedard Mme Charles p
Matte George, cordonnier
107–109 Rousseau Joseph, plombier p
108 Vézina Charles, forgeron p
110 ——
(*Bagot*)
112 Jobin Mme Napoléon p
Laverdière Ludger, commis-voyageur
113 Bilodeau Onésime, journalier
Pouliot Mme Charles p
118 Lépine Célestin, cordonnier p
119 Gilbert Mme Jacques
Boissonnault Adelme, journalier p
125 Gagnon Basile, gardien p
126 Cantin Alphonse Odil., épicier p
127 Bouthillet Honoré, charpentier
(*Morin*)
128–130 Dion Pierre, boucher p
129 Labranche Robert, journalier
132 Gauvin Joseph, journalier
133 Lacroix Joseph, charretier p
137 Gingras Damase, charretier p
142–144 Lachance Gabriel, boulanger p
143–145 Cantin Louis, épicier p
(*Hermine*)
146–148 Pelletier Timothée, épicier p
150 ——
152 Villeneuve Jacq., inspecteur de bois p
153 Gauvin Honoré, journalier
158 Drolet Albert
160 Gagné Cléophas, charpentier p
(*Kirouac*)
161 Chrétien George, épicier p
162 Fortier Mme George, épicerie
Fortier George, cordonnier p
165 Auclair Abraham, commerçant p
171 Bourré Jean, boulanger
173 Marois Arthur, maçon en briques
175 Marois Ferd, maçon en briques p
(*Colomb*)
178 Masson Jacques, cordonnier
181 Clavet Jos., de Falardeau, Clavet & Cie
182 Guirard Adolphe, entrepreneur p
183 Bonneau
184 Careau Mme Pierre
Careau George, menuisier
187–189 Lachance Frs X., épicier p
(*Châteauguay*)

191 Plamondon Olivier, boulanger p
192 Gauvin Honoré, cordonnier
193 Boucher Euclide, pâtissier
194 Poulin Achille, journalier
200 ——
203 Despatis Narc., fabricant de potasse p
(*Franklin*)
206 Jacques Jean, menuisier p
r Brochu André, journalier
212 Boyte George, snr, menuisier p
Boyte Joseph, typographe
(*Arago*)
224 Ouellet J. Bte, journalier

Bedard, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, q. St Valier ; from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier w.

2 Demers Octave, employé s. civil
4 Samson Julien, charpentier p
Samson Eugène, menuisier
6 Bérubé Pierre, commis-marchand
8 Lavoie Charles, maître d'hôtel p
11 Létourneau Mme Moïse
12 ——
13 Fournier Pierre, forgeron
14 Giguère Clément, menuisier
17 ——
19 Bédard Prisque, journalier p
27 Durand Edouard, snr, couvreur p
29 Durand Napoléon, couvreur
33 St Pierre Nap., manuf. chauss. (r) p
Minguy Edouard
37 Lortie Mme veuve Jean
Bilodeau Alfred, charretier
41 Loignon François, charpentier p
r Giroux Alphonse, maçon
43 Loignon Antoine, charpentier p
Loignon Bruno, cordonnier
45 Giroux Mme David p
Giroux Joseph, maçon en briques
51 ——
53 Laberge Philéas, épicier p
(*Laviolette*)
57 Dompierre Joseph, cordonnier
60 St. Pierre J., jr., de Jos. St. Pierre & Cie
61 Trépanier Louis, charretier p
62–64 ——
63 Laveau Arthur, journalier
Drouin Mme Jean p
65 Goulet Epiphane, journalier p
67 ——
69 Pelletier Joseph C., porteur de pain
71 Portugais Philéas, menuisier
Asselin Mme veuve Cyrille
r Turner John, tailleur en cuir
r Menard Charles, commis
75 Fortin Mme veuve Félix p
77 Fortin Pierre C., entrep.-maçon p
81 Binet François, charretier p
83 Renaud Alexandre, charretier
84 Blanchet F., gard., Asile de Beauport
85 Brousseau Jean-Baptiste, cordonnier
r Dion
86r Trudel Zéphirin, charpentier p
r Parent Nap., de Laurencelle & Parent
87 Gagnon Isidore, menuisier p
Gagnon Onésime, tailleur
90 Grenier Nazaire, journalier
Lajeunesse Gaudiose, commis p
93 Lépine Mlle Caroline p
94 Lajeunesse Cèles., cond. de tramway p
101 Leblanc Elzéar, journalier
105 Gilbert Mme veuve Damase
r Drolet Samuel, cordonnier
106 Thibaudeau Anselme, sr., charretier p
Thibaudeau Anselme, jr., charretier p
108 Savard Félix, corroyeur p
109 Mann Mme Georges p
110 Gagnon Jean E., bijoutier (r) p
111 Crépault Alexandre, charretier
115 Drouin François-Xavier, charretier
117 Binet Mme veuve Frs. X., p
Delamarre Joseph, journalier
119 Asselin Clement, charpentier p
120 Samson Joseph, menuisier
(*Ste Catherine*)
122 Shink Napoléon, cordonnier
127 Bélanger Mme veuve Louis p
(*St Ambroise*)
132 Verret Joseph, boucher p
133 Côté Nazaire, épicier (r)
135 Picard Jean-Baptiste, batelier
136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
137 Plante Nazaire, snr., menuisier p
138 Leclerc Gaudiose, cordonnier
140 Paquet Jacques, charretier p
141 Lachance Pierre, ébéniste p
149 Bélanger Charles, boucher p
151 ——
155 Latulippe Israël, journalier p
156 Blouin F. X., snr., charpentier p
157 Cantin Joseph, journalier p
158 Bailey William, laborer
159 Trudel Joseph, charretier
161 Martineau François, journalier p
162 Landry Ovide, gardien de la paix
Thimony Peter, policeman
Saucier Mme Léon
164 Rousseau Hubert, menuisier
168 Laroche Isaïe, charretier p
* r Gosselin

Belleau, de 475 St Valier à 44 Arago, q. Jacques-Cartier ; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques Cartier w.

13 Plamondon Aurèle, cordonnier
Richard Mme Joseph p
15 Cantin Gaudiose, corroyeur
Cantin Léger, corroyeur
17 Tardif Achille, gardien de nuit
21 Bigaouette Joseph, commerçant p
28 Bilodeau Ambroise, journalier

Bell's Lane, de St James à St André, q. St Pierre ; from St James to St André, St Peter w.

8 ——
9 Hanham A. W., accountant
11 Begin's junk store

13 Dawe & Jarvis, sailmakers
15 1 Bennett & Co., com. coal merchants
2 ——
3–6 King Brothers, lumber merchants
4 Hamilton Robert, lumber merchant
5 King Bros. office
6 Cadman James, engineer
(*St Paul*)
17 Tanguay George, farine et provisions

Berthelot, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, q. Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm w.
1 Reddy John, fireman
Plante Edouard, pompier
2 Déry George, laitier
3 Larose Jacques, pompier
Parent Mlle Marie
4 Trudel George, chauffeur
r Paré Mme veuve P. X. p
6 Maheux Napoléon, typographe p
12 Barret Sauveur, journalier
Barret Mlle R. D., modiste
r Moisan Mme veuve Pierre p
r Moisan François, charretier
14 Gaboury Hilaire, commis voyageur p
16 Trudel Ferdinand, menuisier
Bédard Bénoni, charretier p
18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
Savard Joseph, typographe
Plamondon Jean Baptiste
20 Alain Paul, charretier
20½ Fortin Edouard, cordonnier
24 Carson William, watchman p
(*Artillerie*)
26 Turgeon Mme veuve L. B.
Labrecque Godfroi, commerçant
27 Waite Peter, river police
29 Gingras Jos. Narcisse, jr., forgeron p
Robitaille Michel, charron
r Gingras Narcisse, sr., charretier
(*Bon Pasteur*)
31 Fiset Louis, charretier p
(*St Amable*)
83 MacNaughton J., pulp manufacturer
MacNaughton F., post office clerk
85 Lindsay C. W., civil service clerk p
87 LeMoine Louis, surintendant des chemins à barrières p
89 Scougall Mrs widow George

Bijouville, au sud de la rue St Valier (prolongement); to the south of St Valier street (extension)

ST-GABRIEL

— Côté Louis, journalier p
Savard Louis, journalier
Bedard Magloire, journalier p
Dumont Jean, journalier p
Laperrière Charles, journalier p
Renaud Louis, journalier p
Groslean Damase, journalier p
Gagnon Louis, journalier p
Mercier Philippe, journalier p
Côté Joseph, journalier p

ST-ALPHONSE

— Beaupré Gaudias, journalier p
Allard Pierre, journalier p
Faucher Honoré, journalier p

Blanchet, de 274 St Valier à 39 Fleurie, q. Jacques Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques Cartier w.
2–4 Davis Denis, peintre et épicier
3 Wilson John, watchman
5 Noël Joseph, journalier

Boisseau, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur w.
1 Lortie François, cordonnier p
3 Simard Paul, tailleur (r)
5 Gingras Narcisse, charpentier
Paquet Elzéar, cordonnier
7 Trépanier Jos. Elz., marchand (r) p
9 Laliberté Joseph, commis voyageur
13 Auger Télesphore, boulanger
15 Paquet Honoré, tanneur
17 Kirouack Eugène, commis
19 Giroux Pierre, menuisier p
21 Giroux Rosario, commis Corporation
23 Rémillard Pierre, tanneur
25 Lebel Théophile, tanneur p
27 Boucher Napoléon, cordonnier
Lafrance Mme J. B.
33 Lortie Octave, cordonnier p
35 Poitras Mme Etienne
37 Boutin Antoine, laitier p
Gingras Mlle Adéline, modiste
39 Grenier Charles, marin p
41 Grenier Joseph Théodore, cordonnier
(*Victoria*)
43 Gingras Adolphe E., facteur
45 Pageau Jacques, menuisier p
47 Godin Mme veuve J. Bte.
49r Côté J. Bte., journalier p
55 ——
57 Gilbert Mme Isidore p
Gilbert Rosario, mécanicien
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis-marchand
67 Station du feu No. 7
Pichet Joseph, gardien station du feu
Jobin Pierre, pompier
Dion Edmond, pompier
Allaire Joseph, pompier
Fortin Jérémie, pompier
Gamache Lucien, journalier
Létourneau Jacques, journalier
73 Rochon Philéas, cordonnier
75 Trépanier Uldéric, cordonnier
79 Bélanger Louis, boucher p
(*Durochers*)
82 Godbout Elzéar, pilote
83 Robitaille Jacques, boulanger
Robitaille Télesphore
85 Havard Jean-Baptiste, ferblantier p
87 Baker Mme Honoré p
88 Lapointe Joseph, cordonnier p

90 Lapointe Narcisse, boucher
91 Juneau David, peintre p
93 Lortie Joseph, cordonnier
Lortie Léon, typographe (pension)
94 Dion Pierre, mécanicien
Labonté Edmond, menuisier
97 ——
98 Debonville Jean-Bte., snr., peintre p
Debonville Jean-Bte., jnr., tailleur
99 Gagnon Philémon, cordonnier p
101 Dupuis Napoléon, cordonnier
102 Turcotte Ferdinand, peintre p
103 Fortin Rémi, maçon en briques
105 Bernard Jean, journalier
Bernard Philéas, cordonnier
106 Simard Adolphe, couvreur p
Simard Octave, cordonnier
108 Moreau Napoléon, cordonnier p
112 Joly Frs.-X., charpentier p
114 ——

(*Bayard*)

125 Laverdière Frs.-X., tanneur
127 Ratté Mme François
Chabot Pierre, journalier
133 Charland Jacques, charpentier p

(*St Germain*)

143 Lapointe Antoine, cordonnier p
144 Petit Onésime, charpentier p
Dumas Mme Laurent
145 Chabot Rémi, journalier
147 Tessier dit Laplante E., taill. en cuir
149 Beaulieu Alfred, cordonnier
150 Gosselin Jean, cordonnier
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Boivin Abraham, doreur
153 Létourneau Lucien, cordonnier p
Bureau Mme Jean Baptiste
154 Cayer Napoléon, machiniste
158 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, agent p
166 Gervais Eug., de Gervais & Petitclerc
168 Gignac François, postillon
170 Godin François, charretier
Larose Honoré, charretier,
174 Clavet Alexandre, menuisier

(*St Luc*)

186 Doddridge William, journalier p
187 Nadeau Gaudiose, corroyeur
188 Alain Louis, journalier
190 Patry Alphonse, corroyeur p
191 Allard Joseph, charretier p
194 Doddridge Mme E. p
Doddridge George, journalier
196 Larose Magloire, journalier p
199 Barette Bruno, jnr, cordonnier p
201 Simard Joseph, cordonnier
202 Côté Mme Charles
Larose Joseph, cordonnier p
203 Allard Didime, cordonnier p
207 Gignac Ferd., snr., journalier p
r Boivin Arthur, tailleur en cuir
208 Dassylva Antoine, menuisier p
209 Simard Abraham, journalier
211 Côté Juste, journalier
214 Morin Louis, charretier p
215 Allard Théophile, journalier p
218 Ratté François, commerçant

(*St Sauveur*)

221 Simard Joseph, journalier
222 Tourangeau Hilaire, journalier p
238 Bourbeau Honoré, batelier
Bourbeau Damase, batelier
Bourbeau Jean, batelier
240 Brousseau Honoré, batelier p
260 Chevrette Hector, cordonnier p

Bon Pasteur, de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, q. Montcalm; from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm w.

8 Marcoux Maxime, charretier p
10 Marcoux Joseph, typographe
12 Noël Pierre, menuisier
Noël Exir, commis-voyageur
14 Kerwin James, policeman
16 Judd William J., book-keeper
18 Davidson William, carter p
20 Pigeon Louis, tailleur de pierre p
22 Hartley Robert, plumber
24 Fiset Antoine, marchand de fruits p

Boulevard Langelier, du Côteau Ste Geneviève, q. St Sauveur à la rivière St Charles, q. St Valier; from Côteau Ste Geneviève, St Sauveur w., to river St Charles, St Valier w.

1 Paradis Cyprien, journalier
3 Bedard Edouard, charretier
5 Légaré Philippe, cordonnier p
9 Bisson Mme Pierre p
13 Picard Pierre
15 Dubois Louis, journalier
Grenier F. X., menuisier
17 Lehoux Pierre, cordonnier
19 Plante Narcisse, charretier
21 Richard Joseph, corroyeur p
23 Guilmain Frs.-X., ébéniste

(*Arago*)

35 Bergeron Joseph, mesureur de bois
36 Renaud François, cordonnier
38 Lachance Joseph, pilote p
39 Bérubé Sevère, cordonnier
41 Tanguay Mme veuve J.-Bte.

(*Franklin*)

42-44 Blouin Théo., de T. Blouin & Cie p
43-45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Chs., commis
47 Gravel Prosper E., boucher
Donaldson Mme J.
48 Béchard Simon, corroyeur
49 Gamache Pierre, cordonnier
50 Ménard Frs.-X., menuisier p
51 Bédard Désiré, photographe
Marcoux Mme veuve Frs.-X.
52 Moisan François, cordonnier p
54 Gagnon Joseph, boulanger
56 Béchard Louis, charretier p
57-59 Dombroski Simon, rentier p

Dombrowski Alfred, com. de lard
Dombrowski Adolphe, com. de lard
(*Châteauguay*)
61 Laliberté Alexis, menuisier
62 Rousseau Mme Antoine
Rousseau Joseph, tailleur de pierre
Rousseau Ulric, tailleur
63 Turcotte Cléophas, menuisier
Laliberté Mme veuve Alexis p
Dubuc Prosper, commis-marchand
65 Desbiens Wm., de Desbiens & Cie
66 Cantin
67 Blouin Fidèle, manufacturier
Blouin Pierre, teneur de livres
Dumas Trefflé, commis
68 Pageau Mme veuve Jacques p
Blouin François, cordonnier
69 Blouin Fidèle, jr., épicier
70 Picard Olivier, peintre p
Picard Joseph, épicier (r)
71 Drolet Napoléon, mécanicien
75 ——
76 Goulet Charles & Fils, charrons
Lessard Frs.-X., forgeron
77 Côté Mme veuve Cléophas, couturière
78 ——
79 Beaupré Ignace, menuisier p
80 Vaudreuil Gaudiose, cordonnier
(*Colomb*)
81 Audibert Frs.-X., épicier
Audibert Elzéar, teneur de livres
85 Audibert Philéas, cordonnier
Audibert Mme Philéas, modiste
87 Bouchard Pierre, ingénieur
89 Pelletier F.-X., tanneur p
110–118 Blouin Louis, de Blouin & Fils, marchands de bois, bureau p
126 Mercier Edmond, cordonnier
133 Blouin F.-X., commis-marchand
Samson Pierre, corroyeur
135 Loupret Charles, marchand 2de main
138 Bédard Désiré, photographe
(*St Joseph*)
140 ——
145 Paquet François, boucher
Blanchet George, agent
147 ——
Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir
148 Maranda Charles, commerçant p
Maranda Mlle Eva, étampeuse
149 Morin Louis, rentier
151 Gagnon Charles, boulanger
153 Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils
155 Pepin Jérémie, garde-magasin
Greffard Cyrille, boulanger
170 Fortin Isaac, journalier p
171 Dufresne J. B. R., empl. service civil
Dufresne Louis, emp. service civil
180–182 ——
184 Germain Mme veuve F-Xav., commer.
Thibault Mlle Marie, couturière
192 Racine Célestin, journalier p
— Hôpital Général, rvde sœur St Joseph, supérieure
Hamelin rév. J.B.L., ancien chapelain
Gagné Rvd Chs. Edouard, chapelain
Martel rév. L. Antoine
Beaudry rév. Augustin
Dowling rév. M.

Brewery lane, de 10 St Valier à St Paul, q. St Pierre; from St Valier 10 to St Paul, St Peter w.
2 Proteau & Carignan, brasseurs

Bridge, (See Du Pont.)

Buade, de l'escalier de la Côte de la Montagne à Desjardins, q. St Louis; from Mountain Hill, stairs to Desjardins, St Louis w.
2 Jacques William, shoemaker
3 Quebec Postal Division
4 Lafrance Victor, relieur
5 Quebec Post Office
6 ——
7 Darlington John, tailor p
8 Chien d'Or restaurant, J. T. Levallée p
9 Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctôt
10 Létourneau Alfred, commis
11 *Le Courrier du Canada*, Elz. Bédard, gér
12 Holiwell Charles E., news depot
13 Bureau de rédaction du *Courrier du Canada*
14 LaRoche & Cie., pharmaciens
15 Joly de Lotbinière, hon. H. G., avocat
Joly de Lotbinière E. G., avocat
Ross Hon. David A., advocate
D'Albuoy Mrs widow
Hussey H. J. (rooms)
McCaffrey P. S., private secretary to Provincial Treasurer
16 Presbytère N.-D. de Québec
17 Barrow E. C., banking & exchange bkr
18 Bureau de la Fabrique
Labrèque & Bélanger, notaires
19 Kerwin Luke, tobacconist
20 Labrèque C., de Labrèque & Bélanger
21–23 *Daily Telegraph*
22 Entrée de la sacristie
25 Lee William, tailor
26 Filteau J. O. & Frères, libraires
(*Du Trésor*)
29 Dobbin J. F., watchmaker
31 Wright Horatio, stationer
33 Jalbert Wilbrod, mécanicien
35–37 Renfrew G. R. & Co., furriers
38 Basilique, entrée de l'église
41 Behan Andrew J., of Behan Bros
Behan Miss E. M. p
43 Behan Brothers, dry goods
45 ——
47 O'Neil Simon J., merchant tailor
49 McHugh Henry J., signal service
McHugh Mrs widow Hugh
51-53 Tardivel Jean Marie, peintre p

57-61 Grondin Eugène, débit de tabac
Noël Samuel, ingénieur (bds)
Blanchet F. H., agent d'assur. (bds)
63-65 Lapointe Edouard, hôtelier
67-69 Binet Napoléon, épicier

Burton, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, q. Montcalm ; from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm ward.

2 Kennedy Miss Mary, dressmaker
4 Guthrie William, jnr., shoemaker p
Lépine Joseph, ferblantier
5 Richard Mme veuve Jean L., p
Richard Johnny, charretier
Ellison Mrs. widow
6-8 Côté Télesphore, typographe p
9 Burns George, stevedore
Ménard François, batelier p
10 Tanguay, charretier
11 LeMay L. P., bibliothécaire Ass. Lég.
12 Flood Joseph, bread driver
Ménard Théophile, charretier
r Germain Jean, menuisier
13 Matte Olivier, cordonnier
14 Gagnon Cyprien, charretier p
15 Côté Edouard, menuisier
16 Lower James, leather cutter
18 Côté François, charretier
20 Trudel Eugène, commerçant de bois p
21 Robitaille Jean, charretier p
22 Houde Omer, garde-magasin
23 Jobin Louis, sculpteur (r)

Buteau, de St Paul à la rivière St Charles, q. St Pierre ; from St Paul to river St Charles, St Peter w.

1 Rousseau Cléophas, épicier
9 Lachance Louis, hôtelier

Carillon, de 866 St Valier à la rivière St Charles, q. St Valier ; from St Valier 866 to river St. Charles, St. Valier w.

9 Dubois & Frère, charrons p
11-13 Dubois Nazaire, charron
Dubois Joseph, charron
19 Ponsant Louis
Ponsant Frs., cordonnier

(*Bedard*)

28 Vezina Joseph, commis-marchand

(*St Joachim*)

30 Labrecque Joseph, épicier
32 Blouin F. X., cordonnier

(*de Jumonville*)

39 Savard Jean Baptiste, journalier
52 Villeneuve Jacques
74 Jacques Joseph, ébéniste
76 Noël Louis, couvreur p

(*St Mathias*)

84 Chartré François, mécanicien p

Carleton, de Arsenal à McMahon, q. du Palais ; from Arsenal to McMahon, Palace w.

1 Greffard Louis, sacristain
2 Crawford Andrew, jnr., aerated waters

Caron, de 546 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, q. St Roch ; from St Valier 546, Jacques-Cartier w., to Prince Edward 345, St Roch w.

6 Club de Croquet Jacques-Cartier
9 ——

(*Ste Hélène*)

19 Légaré Louis, journalier
23r Ouellet Onésime, tanneur

(*Charest*)

28 Pelchat Joseph O. & Cie., épiciers
30 Pelchat Mme veuve F.-X.
32 Jobin Pierre, snr., charpentier
35 Martel Charles, journalier
37 Pouliot Arthur, de A. Pouliot & Cie.
38 Constantin Mme veuve J. B.
40 Audibert Edouard, menuisier
42 Drolet Léon, charpentier p
Larose Eugène, barbier

(*Notre-Dame des Anges*)

43 Tessier Ernest, épicier
45 Raymond Thomas, architecte
46-48 Falardeau Pierre L., boulanger
49-51 Dugal Cyrille, épicier

(*St Joseph*)

51-55 Eglise de la Congrégation
58 Robitaille Cyrille, de Robitaille & Guimont, moulins à coudre

(*St François*)

71 ——
73 Crépault Zéph., de Dominion Shoe Co p
75 Drouin Thomas, charpentier

(*Du Roi*)

77 Leclerc François, épicier
80 Giguère François, menuisier p
84 Hébert Mme veuve Elzéar
86 Bergeron
87 Sanfaçon Absolon, cordonnier
92 Turcotte George H., épicier

(*Richardson*)

95 Lelièvre Alfred, ébéniste
96 Migner Louis, cordonnier
97 Santerre Louis, commis
Duplessis François-Xavier, tanneur
98 Emond Charles, ouvrier en fourrure
99 Marcoux Paul, épicier (r)

(*De la Reine*)

102 Audy Maxime, ferblantier
103 Gosselin P. Philéas, épicier
106 Audy Pierre, menuisier
108 Racine Joseph, commis-marchand
109 Dick Mlle Anna, couturière
110 Blais Jean-Baptiste, charpentier
111 Bedard Napoléon, peintre
113-115 Létourneau Frs.-X., épicier

(*Des Commissaires*)

119 Crépin Antoine, épicier
124 Laveau Mme veuve Charles
129 Auger Joseph, charpentier p
133 Dunn Mme Charles, p
r St Amand Siméon, ouvrier en balais

Champlain, de 4 Notre-Dame, q. St Pierre, aux limites de la Cité, q. Champlain ; from Notre Dame 4, St Peter w., to City Limits, Champlain w.

1–5 Godbout Pierre, cordonnier
2 Bidégaré André, armurier
3½ Vézina Mme veuve Jos.,commerçante
4 ——
5 Patoine G. Alfred, commis-voyageur
6 Bilodeau Louis,march. de chaussures p
7 Guy Pierre, commerçant
8 Jeffrey Robert A., boatman
9 ——
11–13 Demers Joseph, hôtelier
r Flamand Charles, commis de bar
12 Hunter John, coppersmith p
14 Cooper William, laborer
16 Mullins Henry, laborer
24–26 McKibbin John, hotel
28–30 Donovan Patrick, laborer
r Beauchamp Gustave, typographe
(Stairs)
34 Beauchamp Pierre, laborer
36 Knox Wm., barber
38 English Ed., clerk
40–42 O'Halloran Mrs. widow T., hotel
41 Champlain Market Hall
44–46 Kelly James, hotel
48–50 Ross Mrs. widow John, bdg. house
Torrance Mrs. widow Alexander
Atherden Mrs. widow George
52 Howe Dr John C.
54 Hanlon Mrs Widow Michael
56 Beauchamp Fred, commerçant
(Stairs)
58–60 O'Connell Miss
62 Turcot Pierre, hôtelier
64 Grant Alex., wood cellar
66 ——
70 Fitzgerald Miss M., boarding house
72 Grant Alexander, grocer p
79 Marine Store
Fitzhenry Nicholas, caretaker
86–88 Delaney T. J., butcher
McCall Andrew, carter p
McCall Mrs Andrew, grocery
101–103 Shipping Office
River police office
Government Immigration office
Department of marine
Steamboat inspector office
105 Department of marine shop
Webster's wharf
107 Chatigny Henry, wharfinger
117 Nolan Patrick, laborer
119 Jalbert Bros., machine shop
Paul Robert
(Crawford's wharf)
Wilson Henry, river police
Doherty Patrick, laborer
Cadin Jos., journalier
121 Ross Thomas, stevedore
123 O'Connell Mrs. widow Tim
125 to 162 ROCK SLIDE
127 Gallagher Mrs. widow William
129 Holmes Thomas, laborer
163 Gallagher Michael, boarding house
169 Allans, Rea & Co., steamship Co
205 Piper James, stevedore
Piper James T., clerk
227 Humphrey John, laborer
Sheridan John, laborer
258 O'Brien Michael, butcher
260 ——
262 Webb William, stevedore
264 Ryan Daniel, laborer
265 Duhig Mrs widow Ths. p
r Joynt Michael, laborer
r Morrissey Mrs. widow Mathew
266 ——
267 Kane Mrs widow John
268 Askin Mrs. widow Robert p
269–271 Wood James, boarding house
271r Malone John, laborer
272–274 Dawson S. J., shipsmith p
275 Malloy Andrew, laborer
276 Kennedy D. P., laborer
277 O'Toole James, laborer
r Farrel Thomas, laborer
r Goslin William, laborer
r Joynt Henry, laborer
r O'Connor William, laborer
278 ——
279 Paul James, stevedore
280–282 ——
283 Murphy Wm., laborer
Murphy Thomas, culler
Lynch Joseph, laborer
284 Whelan Mrs Widow
285 Quinn John, laborer
286 Donnelly John, laborer
287 Lynch John, laborer
289 Mullins John, carter
O'Neil Mrs. widow J.
r Harrington Thos., laborer
296 ——
297 Murray Mrs. widow John
298–300 Lane Miss B
299 Fullerton John, laborer
301–303 Kennedy Miss Kate, grocery p
302 Thompson Mrs widow W.
Kenney Michael, laborer
Harding Mrs widow Henry p
304 Watters James G., clerk p
Murphy Michael, laborer
305 Halpin Miss Mary
Halpin Michael, laborer
306 Walsh Thomas, laborer
Airy William, laborer
307 Weir Mrs widow John
Mullally Michael, laborer
308 Roach Thomas, laborer
Nolan John, laborer
Conroy Mrs. widow John
309 Montgomery Mrs. widow Thos. p
311 Fullerton Robert, laborer
312 Joynt Patrick, laborer

314 Watt Wm, laborer
Joyce Joseph, laborer
315 Burke Richard, laborer
O'Brien William, laborer
316 Reardon Mrs. widow Patrick
Joyce Mrs. widow Patrick
317 Brindell William J., laborer
318 McCann John, laborer
323 Courtney Peter, laborer
r Cottrell William, laborer
324–326 Huck Mich., snr., boarding house
Huck Michael, jnr., laborer
Huck Patrick, laborer
325 Ward John, laborer
Knox Mrs. widow John
327 Byrne William, stevedore p
329 Larkin James, laborer
332 Doherty C., tailor p
Cheevers Michael, laborer
334 Ward James L., laborer
336–338 McMahon Michael, laborer
340–342 Murphy James, grocer p
344 Kelly Martin, laborer
346 Paul John, laborer
348 Mayes John, laborer
350 McCarthy Mrs. widow Nicholas
352–354 O'Brien Thomas, laborer
356 Ward Michael, laborer
358 Kennedy Patrick, jnr., laborer p
360 McFaul John, laborer
362 McFaul Mrs. widow A. p
r Dinan Patrick, jnr., laborer
363 Noonan Miss Maggie
366 McNamara Michael, stevedore
Hough David, laborer
Walsh Mrs. widow James
368–370 ——
372 Walsh Patrick, laborer
373 Foley Michael, laborer
374 Ryan Miss Mary
375 ——
376 O'Brien John, laborer
O'Connor Patrick, laborer
379 Murphy Mrs. widow Thomas
381 Lyons Thomas, shipsmith
(*Hearn's wharf*)
Kenny James, laborer
(*Building Society's wharf*)
MacKay John, laborer
382 ——
384 Fanning Miss Mary
386 Cassidy Mrs. widow John
388 O'Brien Martin, laborer p
390 Bulger Frank, laborer
Bulger Thomas, laborer
392 O'Connor John, laborer
O'Connor Edward, laborer
Bulger James, laborer
394 Kane Mrs. widow James
Kane James, laborer
396 Ross Mrs. widow David
Druham James, laborer
398 Doran Mrs. widow James
400 Coady Michael, laborer
404 Trihey Daniel, shoemaker
405 O'Mahony John, stevedore
Williams Mathew, stevedore
Aird capt. John
(*O'Connell's wharf*)
406 Ratchford Michael, laborer
Maloney Mrs. widow M. p
407 Butler Mrs widow Patrick
Butler James, stevedore
408 Miller George, laborer
409 O'Connell Mrs widow John, grocery
410 Feigh Patrick, boatman p
411 Murphy James, laborer
412 Giguère Jean, journalier
413 Casey Daniel, laborer
416 Doolan Martin, shoemaker p
417 Kennedy Michael, laborer
418 Dillon Mrs widow James
419 Aylward Thomas, laborer
Mackay John, laborer
420 McFaul Wm., laborer p
421 Dinan Patrick, snr., laborer
Burke Richard, laborer
r Butler Mrs. Thos
422 McLaughlin James, laborer
423 Howe Miles, stevedore
424 O'Brien John, laborer
Swindell Richard, shipsmith
425 Farrell Philip, stevedore
427r Joynt Edward, laborer
429 ——
440–442 Grogan Mrs. widow P.
Burress Joseph, laborer
443 Petry James, laborer
Petry James, typographer
Fitzgerald Thomas, timber tower
444 Brown Miss Mary
445 Mulroney James, laborer
446 ——
447 Tucker M., grocer p
r Coakley Mrs. widow
(*Tucker's wharf*)
448–450 Hayden Mich., boarding house p
451 Dermody John, stevedore
(*Hearn's wharf*)
Burke John, laborer
Sinott William, laborer
Sinott Thomas, laborer
453 Neville Edward, laborer
Burke Richard, snr., laborer
Fitzgerald Walter, laborer
455 Manning George, trader
456 Fullens Mrs. widow Owen
457 Ferguson John, laborer
459 Bulger Richard, timber tower
461 Warner John H., timber tower
Burke John, jnr., laborer
462 ——
463 Fitzgerald Miss M.
r Murphy Miss widow John
466 ——
467 Stapleton Michael, fireman

467r Webb William, laborer
Dwyer Stephen, laborer
468 MacKay Mrs. widow W. p
469 Mullins Patrick, laborer
470 Shannahan Wm., stevedore p
471 Murphy Patrick, laborer
472 ——
473 Ryan Thomas, stevedore
474 Police Station No. 6
475 Dinan Joseph, laborer
Mulcair John, laborer
476 Nolan Patrick, guardian
480 Fire Station No. 6
481 Burns Wm, timbertower
St Lawrence R.C. church, Rev. F. Reine
489–497 Sisters of Charity school
r Shaw Robert, laborer
499 Mariners' chapel
r Morritt Calvert, laborer
(*Shipsmith's wharf*)
Gettrill John, laborer
501–503 McLaughlin Ths., boarding hse p
509 Evoy Moses, stevedore
511 Fitzgerald James, timbertower
513–515 Dalton Mrs. widow J. p
Breen Michael, grocer
517 Doyle Patrick, laborer
519 ——
521 Murphy Mrs. widow P. p
523 Paul Mrs. widow John
525 ——
527 Kaine John, carter
Kaine James, laborer
529 ——
531 Drew William, laborer
531½ ——
533–535 Rooney Joseph, hôtel
537–539 Milaire Thomas, carter
Douville Jean-Baptiste, capitaine
Milaire Mme veuve F.
540 Scandinavian church
Rev. T. Bermann, rector
Hansen F., laborer and caretaker
Edwards James, laborer
(*Stairs*)
541 Haberlin James, stevedore
Haberlin P. J., clerk
542 Power Mrs. widow James
543 Moran John, laborer
Redmond Mathew, laborer
544 Creighton John, laborer
545 Lawson Lawrence, timber tower
546 Cheevers James, laborer
Flynn Michael, laborer
547 Doyle Mrs. widow Thos. p
Byrne John, stevedore
r Heard Robert, laborer
548 McGrath Miss Ellen
McGrath James B., laborer
549 Sweeney Charles, laborer
550 Fogarty Mrs. widow Martin
Sullivan Mrs. widow Timothy
Gunnip Mrs. widow George
Sullivan Michael, laborer
551 Quart George, laborer
Sutton Mrs. widow
553 St-Hilaire Frs., charpentier p
555 Kean Mrs. widow John p
556–558 Kelley Mrs. widow Pierce
557 Kennedy Oliver, shipsmith
559 Heard Henry, laborer
560 Hogan William, laborer
561 Doyle James, laborer
562 Power Michael, laborer
564 Redmond Michael, laborer
566 Power Patrick, laborer
568 Brennan John, laborer
570 Drew David, laborer
Sullivan Patrick, laborer
572 Dempsey John, laborer
St-Hilaire François, journalier
578 Cavanagh James, laborer
583 ——
Dempsey Mathew, laborer
Kinsella Mrs. widow Martin
585 Kehoe John, laborer
Roach Patrick, laborer
Walsh John, laborer
McHenry Charles, laborer
587 Fitzgerald Thomas, timber tower
Gallagher James, carter
588–590 Murphy Mrs. James
594 Tardif Alfred, journalier
596 Doré Napoléon, journalier
598 Canty John, laborer
600 Hurens Joseph, journalier
Berthiaume Louis, journalier
(*Lampson's row*)
602 Tardif Joseph, journalier
Miller Louis, journalier
604 Abgral Victor, journalier
Dorval Louis, journalier
St-Hilaire David, journalier
r Hughes Mrs. widow B
612 Kennedy John, laborer
Holden Patrick, timbertower
618–618 Frawley Patrick, laborer
624–626 Kennedy Pat., boarding house
628 ——
630 Dignan Patrick, laborer p
642 McHenry William, laborer
644 Herrity John, laborer p
646 Voisel Félix, journalier
648 Fortier Georges, journalier
650 Doran William, timber tower
Walsh Mrs. widow John
652 ——
654-656 O'Reilly Michael, boarding house
Murphy P., carter
657 Brennan Peter, carter
658——
659 Drolet André, journalier
Morissette Pierre, journalier
Fortier Albert, journalier
661 Feeney Francis, laborer
Doyer Augustin, journalier

665 Delany Martin, laborer
Julien Stephen, journalier
667 Dubé Joseph, journalier
669 Morissette Joseph, journalier
Morissette Mme veuve F.
r Morissette Mme veuve Thomas
671 Jourdain Pierre, journalier
Lemon John, laborer
673 Kelso Mme veuve Richard
674-676 Feeney Mrs widow Michael p
Feeney John, laborer
675 Jourdain Joseph, journalier
Pichette Joseph, journalier
677 Bisson Eugène, journalier
678-680 Griffin Daniel, stevedore p
679 Hennessy John, laborer p
682 Griffin Patrick, stevedore p
683 Kennedy Thomas laborer p
684 ——
685 Andrew Gordon, timber tower p
686 Mecteau Honoré, batelier
687 Green Michael, laborer p
688 Redmond Sylvester, laborer
689 Griffin Peter, stevedore
690 Fortier Jean, journalier
Renaud Joseph, journalier
Ouellet Octave, épicier
Fogarthy Thomas, laborer
691 ——
692 Hayes Thomas, laborer
693 Bell Joseph, boatman
Turgeon Hubert, journalier p
695 Labbé Pierre, batelier
Fradet Jean, agent
Fradet Mathias, fabric. de bouilloires
696 ——
698 Yourans James, carpenter p
700 Fréchette Simon, journalier
701 Martineau Napoléon, tide waiter
Chevalier John, batelier
r Duval Alfred, journalier
702 Marcoux Mme veuve F. p
Marcoux George, journalier
703 Blain Honoré, batelier
r Wiseman Miss C. p
704 Duval Jean, journalier
705 Caulfield Mrs. widow Wm.
Lachance Edouard, menuisier
r Wiseman Mrs. widow J
706 Fortier Pierre, sr., batelier
708 Couture Louis, journalier
710 Bernard Pierre, journalier
Yourans Honoré, journalier
Clairmont Mme veuve Alexandre
712-716 Taylor E. & H., grocers
717 Marcoux Louis, journalier
718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
Taylor Mrs. Ed., of E. & H. Taylor
Taylor J. B., clerk
720 Laperrière Jacques, journalier
721 Dunkin John, boatman
722 Clairmont Alphonse, journalier p

723 Doyle Garret, laborer
Dion Jacques, snr., journalier
724 Byrne James, laborer
726 Moisan Eugène, journalier
O'Neil Henry, laborer
728 Wiseman Jacques, stevedore p
730 ——
732 Morissette Edmond, journalier
733 Desnoyers Edouard, charretier
r Morissette Mme veuve J. p
Morissette Philippe, batelier
734 Morissette Alphonse, batelier
736 Cousin James, laborer
Dubé Jean, journalier
738 ——
739 Morissette Jean, batelier
Belle Joseph, batelier
Lachance Edouard, journalier
740-742 Donnelly John, batelier
741 Gingras B., snr., batelier p
Grégoire Paul, journalier
Bougis Joseph, journalier
744 Laliberté Joseph, journalier
745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
Fradet Thomas, ouvrier en bouilloires
746-748 Giguère Claude, batelier
749 Dubois Alphonse, journalier
Miller André, journalier
750 Marcoux Gaspard, charpentier
Marcoux Philippe, journalier
Marcoux Télesphore, journalier
751 Milaire Charles, journalier
Androw Mrs. widow William
Milaire Amable, journalier
r Pelletier Louis, journalier
r Scheffer Mrs. widow N.
r Scheffer Narcisse, laborer
752-754 Benoit Geo., journalier p
753 Tardif Pierre, menuisier p
r Milaire Edouard, journalier
Fortier Joseph, journalier
Milaire Alphonse, journalier
755 ——
756 Gingras Basile, jnr., journalier p
Paquet Madame Henri
757 Dubois Edouard, journalier
Lachance Pierre, ouv. en bouilloires
Wyseman Mme F.
Gingras Joseph, journalier
758 Pelchat Alexis, journalier
760 Fradet François, journalier
761 Richard rév Charles
762 Voiselle Félix, journalier
763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
Scholl House
764 Lacroix Pierre, journalier
765 Cattarinich capt. J.
Vallée Et., snr., p.
Vallée Alfred, forgeron
Gagnon Louis, journalier
766 Vallée Et., jnr., journalier p
770 Milaire Pierre, journalier p
772 ——

774 Berthiaume William, laborer
Berthiaume Mme veuve J
Androw William, charpentier
Androw John, charpentier
776 Giguère Mme veuve Joseph
Giguère Wilfrid, pressier
777 Androw Adam, laborer
Androw Claude, laborer
Androw John, laborer
Androw Adam, jnr., laborer
778 Marcoux Jean, charpentier
Couture Mlle Julie
779 ——
780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
781–781r–782–783 ——
784 Fortier Frs.-X., batelier
Audet Zéphirin, journalier
Gagné Mme veuve Paul
785–787–789 ——
786 Gagnon Mme veuve Augustin
Wiseman Joseph, laborer
Gagnon Mme veuve Louis
788 to 823 *destructed by fire in* 1891
791 Beaudet Mme veuve Jean-Bte p
793 Fortier Pierre, jnr., batelier
799 Foisy Mme veuve Jean
(*Dinning's ship yard*)
845 Chevalier Thomas, batelier
Gingras John, journalier
848 Pruneau P., journalier
880 Couture Jean, calfat
882 Doyle Peter, stevedore
Doyle Mrs. widow John
884 Tardif J. M., jnr., sparmaker
886 Tardif J. M., snr., sparmaker
888–890 Kennedy Joseph, laborer
910–912 Pruneau Alfred, journalier
914 Hogan Mrs. widow John
Kennedy Thomas, laborer
920 Morissette Eusèbe, beaumier
921 Robinson Geo., sr., magr. Hall's booms
Robinson E. M. clerk
Robinson Alphonse, clerk
922 Lachance Mme veuve G.
924–926 ——
928 Mahony B.
930 Dubé Antoine, toll keeper
Dubé A., facteur
(*Toll Gate*)

Champlain Market Place, Champlain ward.

2 Letarte J. Bte., restaurant
4 Soucy F.-X., épicier
6 Harbour Félix, agent de bateaux
Soucy Frs. X., épicier (r)
Montreuil Alexis, forgeron
8 Dalaire Elzéar, restaurant
10 Labrecque Ferd., maison de pension
Pouliot J. A., commis
12–14 Bussière P. G. & Cie, entrepôt
13 Dupuis dit St. Michel P., fruits, etc
16 Lavoie E. F. & Cie., march. de farine
18 Gagnon Louis, maison de penson
20–22 Turcot Jean, épicier
(*St Pierre*)
24 Joseph A. & Sons, entrepôt
26 Côté Philéas, restaurant (r)
Jeffrey George, chaloupier
Croteau Léger, navigateur
28 Angers Emilien, épicier
30 Croteau & Frère, épiciers
34 Burns Michael, restaurant
36 Masse Mme Jos., maison de pension
Sheridan Wm., trader
Beaurivage J., maison de pension
37 *Champlain Market Hall*
Lebeau Joseph, courtier
Ferland Louis, meublier
Stanford Mrs John, fruit dealer
38 Huot Adolphe & Cie., ferblantiers
40 Gignac Philéas, hôtelier
(*Notre-Dame*)
46 Hayfiel Mrs. E., boarding house
48 Demers Joseph, hôtelier
Flamand Chs., commis de bar

Charest, de 55 de la Couronne au Boulevard Langelier, q. Jacques-Cartier ; from Crown 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier w

7 Leclerc Napoléon, tanneur
9 Racine Mme veuve
10 Lavoie Jean Bte., journalier
Lavoie Mme J. Bte., couturière
14 Letarte Victor, pompier
Minguy Narcisse, snr., forgeron p
15 Morency Mme Joseph
Fiset Michel, garde-magasin
16 Morin Jerôme, journalier
18 Boulanger Joachim, gard. de prison
19 Tessier dit Laplante Lonis, journalier
Tessier dit Laplante Adelard, cordon.
20 Bolduc Joseph, jnr., commis-marchand
Boulanger Alfred, commis-marchand
22 Plante Adélard, cordonnier
Plante Louis, cordonnier
Fillion J.-Bte, corroyeur
23 Blouin Moïse, jnr., boucher
24 Allard Joseph, journalier
25 Petit Mme Honoré
28 Garon Théophile, bric à brac
Ruelland Mlles E. et M., lingères
30 Clark Albert, beer driver
Morency Jos. Ad., teneur de livres
31 Blouin Moïse, snr., boucher p
34 Bilodeau Onésime, journalier
Gaumond Edouard, commerçant
37 Trudel Théophile, charretier
r Lafond Joseph, garde-magasin
r Anderson Mlle Elizabeth
39 Renaud Louis, menuisier
r Grondin Mme Pierre, femme de peine
40 Bouffard Louis, boulanger
44 Laflamme Joseph, boulanger p
Lechasseur Mme Gabriel
Lechasseur Ls., tailleur en pelleterie

45 Noël Jean-Baptiste, journalier
47 Lamontagne Jean-Bte., cordonnier p
51 Rochette Dlles, regrattières
52 Martinette Edmond, insp. des échelles
(*Dorchester*)
56 Lépinay Noël, commerçant
57 Bresse G. & Cie., manufacture
76 ——
77 Daly Alfred, tailleur de pierre
82 Céderas Alphonse, charretier
86 Drolet Frs.-Xavier, charretier
Dion
87 Normand Aug., fabricant de formes
88 Hébert Toussaint, contre-maître
89 Lecomte Honoré, menuisier p
95 ——
97 Sanfaçon J.-Bte., cordonnier
Dufour Narcisse, forgeron
100 Falardeau François, boulanger
101 Jobin Mlle Malvina, couturière
Verret Mme veuve Geo., garde-malade
102 Falardeau Etienne, boulanger
103 Ratté Léon, tanneur p
106 Lenghen Mme Edouard p
Lenghen Gaudiose, boulanger
Marchand Frs., jnr., ouv. en bouilloires
111 Sirois Jérémie, gardien de nuit
112 Marchand J. Frs., snr., mécanicien (r) p
Marchand Wilb., ouvrier en bouilloires
116 Dion Mme Jean-Baptiste p
118 Nadeau Alphonse, commis
121 Bourbeau Mme François, regrattière
Casse Joseph, charpentier
125 Letellier Joseph, menuisier p
127 Chouinard Charles, sculpteur
(*Caron*)
131-133 Pouliot Mme Paul
Pouliot Moïse, épicier
Pouliot Isidore, commis-marchand
Delisle Wilfrid, corroyeur (bds)
135 Ratté
136 Maheux Alph., fabric. de chandelles
Morissette Alfred, commis-voyageur
137 Drolet Adjutor, boulanger
139 Dassylva Ferd., tailleur en fourrure
140 Picard Adjutor, garde-magasin
143 Fréchette Edouard, menuisier p
145 Pinet Horace, commis-marchand
147 Tremblay Odilon, cordonnier
148 Desrosiers Elzéar, pilote p
149 ——
150 Bouchard Jos., journalier
151r Métivier Mme François
152 Rochette Mme veuve Louis
153 Bilodeau Mme veuve J.-Bte
154 Potvin Elzéar, mécanicien
155 Poulin Elzéear, tanneur p
r Martel Ferdinand, journalier
159 Blouin Mme veuve George
161 Bernier Mme Fabien p
163 Rhéaume Joseph, charretier p
166 Migner, manufacture de chassures
167 Langevin, Philippe, sn., menuisier p
Langelier Philippe, jnr., teneur de liv
Langelier Léonidas, commis-marchand
(*St Anselme*)
180 Lemay Louis, plombier
181-183 Mercure Élie, savonnier
184-186 Hudon Maxime, menuisier
Blackburn Mme veuve Henri
(*Tourangeau*)
189 Mercure Elie, savonnier (r)
191 Grenier Ulric, peintre
192 Lafrance Arthur, cordonnier
Dugal Joseph, forgeron
193 Pageau Joseph, corroyeur
194 Boutet Michel, journalier
196 Falardeau, Clavet & Cie, tanneurs et c.
204 Migneault F. X., journalier
Hébert Mme veuve Charles p
208 Martel Mlle Josephte p
212 Pichette Mme veuve Jean

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais, q. du Palais ; from Hamel street to Palace 25, Palace w.

Royer Numa, de N. Royer & Cie
Holliday John T., of Holliday Bros
Holliday James, of Holliday Bros
Bergevin Charles, marchand
Bélanger Mme veuve Philippe
Audy Cléophas, confiseur
Grégoire Mme veuve Joseph
Paquet Edouard, menuisier
Chamberland C., commis b. de poste
Chamberland Félix E., ferblantier (r)
1 Smith Paul E., civil service clerk
Cazeau Mlle Antoinette
3 Hudon L. Denis, inspecteur d'assur. (r)
5 Lanctot Charles, employé service civil
(*Collins*)
10-12 Hôtel-Dieu
18 Huot Philippe, de Huot & Taschereau

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier allant à l'ouest, q. St Sauveur ; from Boulevard Langelier 59 to west, St Sauveur w.

4 ——
11 Mathurin Napoléon, journalier
Gagné Victor, cordonnier
14 Légaré Jacques, écurie de louage
15 Joannette Napoléon U.
16 Corriveau Paschal
Corriveau Mme P., voitures, etc. p
17 Giguère Pierre, charretier p
18 Emond Joseph, menuisier p
19 Patry Pierre tanneur
20 Robitaille J.-Bte, machiniste
21 Papillon Félix, commerçant
24 Auclair Mlle Julie, institutrice p
25 Payette Maxime, pâtissier p
Marcoux Napoléon, maçon
27 Bédoux Alphonse, jr, cordonnier
28 Normand Joseph, fabricant de balais p
32 Asselin Mme Frs.-Xavier p
35 Tapin Alfred, boulanger
36 Girard François, épicier
(*Signaï*)

39 Gingras Théophile, cordonnier
41 ——
(*Sauvageau*)
48 Jolicœur
50 Boivin Charles, mineur p
Boivin Alfred, mineur
53 Thibault Théodore, cordonnier p
54 Bezeau Jean, journalier p
55 Gosselin Joseph, batelier p
56 Lachance Narc., journalier p
58 Lacroix George, cordonnier p
59 Morin Mme Nicolas p
61 Papillon Joseph, tanneur p
Papillon Octave, couvreur
62 Robert Albert, tanneur p
64 Bédard Nazaire, journalier
67 Godin Isaïe, tanneur p
68 Plante André, journalier p
70 Perron Oscar, cordonnier
r Martin Flavien, journalier p
71 Voiselle Adjutor, cordonnier
r Dubuc Mlle M. Célina, couturière p
74 Drouin Joseph, tanneur p
76 Cantin Gaudiose, cordonnier
78 Cantin David, cuisinier
80-86 Paquet Etienne, menuisier p
(*Victoria*)
90 Marcotte F.-X., laitier
91 Richard Mme veuve Ferdinand
Richard Ferd., boucher
Plante Arthur, tailleur
95 Genest Joseph, charpentier p
98 Bedard Stanislas, cordonnier p
102 Beaulac Mme Frs., p
103 Bussières Jean-Bte, laitier p
104 Dagnault François, cordonnier
105 Dubuc J.-Bte, cordonnier p
106 Barbeau Félix, couvreur
107 Leveillé Alfred, cordonnier
Perrault Vital, journalier p
108 Pleau Alexandre, commerçant p
109 Côté Joseph, journalier p
Gagnon H., facteur
110 Trudel Louis, photographe p
111 Gamache Charles, cordonnier p
113 Robert Victor, journalier p
114 Verrault Philéas, charretier p
Trépanier Mme Chs.
115 Ratté François, journalier p
116 Williamson Jos., painter p
117 Moreau Joseph, cordonnier p
120 Falardeau Mme Prospère p
Noël Mme Pierre p
123 Pleau Narcisse, confiseur p
(*Durochers*)
127 Anctil F.-X., tailleur en cuir p
131 Denis Jean, journalier
132 Desroches Apollinaire, journalier
135 Gagné Mme F.-X.
Gagné Paul, charretier
138 Blais Jean Alfred, journalier p
Audy Mme veuve Georges
139 Perrault Richard, charretier p
Picard Joseph, journalier p
142 Paradis Joseph, cordonnier p
143 Desroches George, journalier
148 Gagnon Joseph, cordonnier p
149 Labbé F.-X., cordonnier p
151 Labbé Joseph, cordonnier
152 Laroche Marc., journalier p
156 Boucher Mme Remi p
Boucher Ernest, tanneur
163 Robert Pierre, snr., cordonnier
(*Bayard*)
164-166 Pichette Octave, épicier p
168 Boucher Aimé, journalier
173 Kirouac Cyprien, charretier p
174 L'heureux Narcisse, boulanger p
L'heureux George, boulanger
L'heureux Ovide, cordonnier
176 Hains Hermenegilde, boulanger
179 Gagnon Joseph, journalier p
183 ——
186 Guenette Joseph, journalier p
196 Rochon Alexandre p
(*St Germain* et *Aqueduc*)
204 Fontaine Pierre, journalier p
207 Bolduc Alfred, tailleur en cuir p
208 Bédard Thomas, cordonnier p
213 Mercier Léon, journalier p
214 ——
218 Thérien Mme Laurent p
219 Beaudet Léon, cordonnier p
229 Chamberland Joseph, cordonnier p
(*St Luc*)
232 Duchesneau Gaudiose, journalier
239 Ouellet Charles, épicier p
242 Léger Jean, journalier p
245 Carbonneau Mme Louis
246 ——
247 Bérubé Alfred, journalier
250 Vallerand Philéas, journalier p
251 Benoit Jacques, tanneur p
258 Descarreaux George, journalier p

Chemin Ste Foye (Voir Ste Foye road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis (Voir St Louis road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chénier, de 32 Massue au Marché St. Pierre, q. St Valier; from Massue 32 to St Peter Market, St Valier w.

4 Rousseau David, ferblantier (r)
6 Brindamour Ant. Joseph, boucher
8 Les Zouaves du Sacré-Cœur, (salles)
Révd. J. O. Pelletier, O. M. I., direct.
13 Corriveau Théophile, pilote p
14 Pelletier Mme Hector
Simoneau Mlle Odile, institutrice
Parent Louis, sellier (r)
15 Bouchard Joseph, journalier
17 Auclair Joseph, charretier p
24 Fiset Frs. Fréd., cordonnier p
26 Fiset Edmond, cordonnier p
28 Latulippe Alex., maçon p
Paquet Napoléon, cordonnier

29 Labrèque George, charretier p
34 Simard Mme Pierre p
40 Plamondon Joseph, commis p
44 Ouellet Cléophas, journalier
50 Allard Jacques, cordonnier p
52 Plante Basile, journalier
60 Lépine Adjutor, commerçant de lard
62 Fraser Jacques, boucher p

Christie, de 21 Couillard à 30 Garneau, q. du Palais ; from Couillard 21 to Garneau 30, Palace w.

1 Dufort Mlle Marie
2 Proulx Mme veuve Firmin p
3 Lizotte Joseph, cocher
Caron L. C., sacristain
5 Martin William, engineer p
Jean Narcisse, commis (bds)
Blanchet David, huissier (bds)
8 Desjardins Mlle Louise p
Desjardins Joseph, typographe
Létourneau Firmin, teneur de livres
10 Picard Joseph, teneur de livres
12 Morissette Joseph, menuisier p
Dumas Mme veuve Pierre, couturière
Buteau E. Elzéar (bds)
r Trudel Géo., menuisier-entrepreneur

Church, (See de l'Eglise)

Citadel Hill, de la porte St Louis à la Citadelle, q. St Louis ; from St Louis gate to Citadel, St Louis w.

EAST SIDE

— Lamb Ralph, steward

WEST SIDE

— Bacon George, journalier
— Chrétien Joseph, journalier
— District Paymaster office, Lt. Col. W. H. Forrest, paymaster
— Smith John, clerk

Claire-Fontaine, de 475 St Jean à 174 Grande Allée, q. Montcalm ; from St John 475 to Grande Allée 174, Montcalm w.

2 ——
2½ Drouin Joachim, charretier
3 Dubord Richard, commis-voyageur
4 Trudel Camille, typographe p
Fiset Alfred, charron
5 Day Revd C. H., minister of the Baptist church
(*St Gabriel*)
11 Lepire Joseph, snr., maçon p
13 Lepire Mme veuve George p
(*Burton*)
23 Jobin Louis, sculpteur p
25 Samson Alfred, emp. du bureau de P
(*Prevost*)
31 Juneau Auguste, peintre
33 Juneau André, peintre p
Juneau Albert, commis marchand
(*Plessis*)
35 ——
37 Lapierre Joseph, ferblantier
41 O'Donnell John, carter
Lennon Christopher, jr., waiter
Carson Mrs. James

Cliff View Place, pied de la rue St Eustache, q. St Jean ; foot St Eustache street, St John w.

1 Barrow John W.
2 Dunn Mrs widow John p
Dunn Albert, clerk
Dunn Chs J., clerk
Dunn T. W. S. Court House clerk
Shea Miss Catherine
3 Vézina Mme veuve Jean Baptiste
4 Murray Miss Jane
4½ Colston Amos J., clerk p
6 Staveley Harry, architect p
8 Dion Mme veuve Arthur
10 Barclay James, telegraph operator

Colbert, de 228 Arago, au Cap, q. St Sauveur ; from Arago 228 to Cape, St Sauveur w.

3 Martin Gaudiose, journalier
Tremblay Thomas, journalier
Vaillancourt
5 Tremblay Mme Joseph
Tremblay Wm, cordonnier
9 Larrivée Joseph, ouvrier en bouilloires
11 Tardif Jean, journalier p
15 Marcoux Mme veuve François
17 Gastonguay François, cordonnier
19 Matte Louis, journalier
Faveur Honoré, cordonnier p
23 Thibault Joseph, cordonnier p
27 Bolduc Mme Louis p
29 Larochelle Mme veuve Victor
31 Marcoux Honoré, maçon p

Collins, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, q. du Palais; from Charlevoix 5 to St John 8, Palace w.

1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme veuve Jean
2 Venner T. A., dentiste
3 Breen Ths., surveyor
McCarthy Charles, civil engineer
4 Casgrain Philippe B., avocat
Casgrain C. Perrault, emp. Corporation
5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général
6 Rochette Léon A., commis b. poste
8 Club de Québec, Mich. Shields, manager
9 Petitclerc F.-X., de N. Garneau & Cie
Levesque Mlle H.
10 Watters Adam, of A. Watters & Co.
12 Penley Miss E., dress cutting school
Veilleux Mlle H.

Colomb, de 15 Belleau, q. Jacques-Cartier, allant à l'ouest, q. St Sauveur ; from Belleau 15, Jacques-Cartier w., to west, St Sauveur w.

13 Huard Joseph, menuisier p
15 Guay Joseph, de Julien & Guay p
19–21 Boutet Frs.-X., comm. de lard p
(*Voltigeurs*)
35 Jobin & Rochette, fabric. de chaussures
43–49 Rochette G., tannerie
(*Alexandre*)

55 Lessard Benjamin, journalier p
56–58 Demers & Vézina, manufacturiers de chaussures
57 Loupret Jean, journalier
59 Goudreau Richard, tanneur
(*Nelson*)
60–62 Roy Geo., tannerie
73–75 Dominion Corset Manufact. Co.
81 Jobin Mme veuve Joseph
83 Marier Théophile, journalier
85 Leclerc Siméon, corroyeur
(*Alfred*)
91 Grenier Mme veuve Elzéar p
(*Turgeon*)
95 Bedard Misaël, tanneur
Vaudreuil Louis, charretier
105 Rousseau Adolphe, maçon en briques p
109 Poiré Louis, marchand de meubles (r)
111 Pelletier Edouard, maçon en briques
113 Lafond C. Nap., garde-magasin p
r Nolin Mme veuve
114 Gibbs John, laborer p
117 Falardeau Elzéar, corroyeur p
(*Boulevard Langelier*)
(*Jérôme*)
120 Blouin Ls, marchand de bois, chantier
121 Vaudreuil Louis, cordonnier
(*Boulevard Langelier*)
136–138 Paquet Chs, cordonnier p
139 Dechêne Mme Narcisse p
144 Alain Arthur, cordonnier
Paquet Jean, cordonnier p
146 Portugais Napoléon, meublier
147 Lippé Mme veuve And. p
Lippé Alfred, charretier
Gagnon Télesphore, menuisier
148 Gingras Cyrille, cordonnier p
149 Paquet Abraham, charron p
151 Drolet Léon, forgeron
153 Drouin Alfred, charretier p
154 Roberge Edouard, peintre p
156–158 Gagnon Stanislas, épicier p
157 Mercier George, corroyeur
159 Marcoux Edmond, corroyeur
161 Marcoux Joseph, tonnelier
163 Bergeron Louis, machiniste p
r Bergeron Henri, ingénieur
166 Rhéaume Frs.-X., charretier p
167 Marois Mme Prisque p
169 Robert Pierre, journalier
170 ——
171 Leclerc Charles, cordonnier
172 Giroux Mme veuve Ferdinand p
173 Marois Mme veuve Félix p
175 Déry Phidime, corroyeur
Emond François, contre-maître
177–179 Bedard Aurelius, tanneur
187 Plante Napoléon, plâtrier p
193 Verret Alexandre, tanneur
195 Daspe Pierre, charcutier (r)
196–198 Ecoles élémentaires
(*Sauvageau*)
201 Milaire Alfred, charretier
202–204 Vermette Jos., jnr, teinturier p
203 Lippé Joseph, charretier
207 Langlois Jean, couvreur
Larue Sem., charpentier p
209 Laliberté Philéas, ouvrier en tabac p
212 Rochon François, laitier p
213 Laliberté Jos. Léger, tanneur
215 Lippé Louis, charretier p
216 Huot Théodule, plâtrier p
219 Vézina Jean, snr., charretier
220 Plante Edouard, charretier p
222 Vézina Jean, jnr., charretier p
223 Miller Alfred, tailleur en cuir
r Gagné Mme veuve Thomas p
224 Corriveau Frs-X., ferblantier p
226 Guay Bénoni, charretier p
227 Faucher Joseph, corroyeur p
229 Genest Ismaël, mécanicien
r Bourgoing Louis, plâtrier
233 Bérubé Zébédé, polisseur p
Bérubé Louis, étudiant en droit
Bérubé Zébédé, jnr., cordonnier
235 Vallerand Mme Flavien p
237 Racine Napoléon, tailleur en cuir
238 Déry Cyrille, corroyeur
(*Victoria*)
240 Bussière Odilon, épicier p
246 Pelletier Napoléon, journalier
Pleau Alfred, cordonnier
247 Morency Gédéon, corroyeur p
250 Desroches Delphis, peintre
251 Marcoux Joseph, garde-magasin
252 Mignault Stanislas, menuisier
Thomassin Célestin, journalier
255 Paquet Etienne, journalier p
256 Dion Napoléon menuisier p
357 Giguère Evariste, calfat
260 Lapointe Alphonse, conducteur de tramway
261 Bourassa Alex., journalier p
364 Laroche Frs., ouvrier en pelleterie p
265 Letarte Louis, boucher p
266 Clavet Odilon, journalier
268 McDonald Henry, laborer p
269 Fricot Léon, charretier p
r Vaillancourt Jean, journalier
270 Toussaint Frs.-X., cordonnier p
271 Thibault Louis, teinturier p
272–276 Blouin Wm., épicier
274 Bouliane Wm., cordonnier p
Fournel George, couvreur
(*Durochers*)
280 ——
281 Lamond Octave, cordonnier p
282 Caron Joseph, menuisier
284 Côté F.-X., jnr., forgeron p
285 Laforme Joseph, menuisier p
r Perrault Jean, journalier
287 Lortie Octave, journalier p
288 Laforme François p
291 Picard Charles, teinturier
292 Vallerand Elzéar, charpentier p
293 Ratté François, tanneur p

294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
296 Vaudreuil J.-Bte., charretier p
297 Tremblay Ant., journalier p
300 Faucher Edouard, meublier p
301 Verret Louis, charretier p
302 Morency William, commis
304 Julien Louis, cordonnier p
307 Pelchat Gaudiose, garde-magasin
308 Lapointe Louis, cordonnier p
309 Clavet Augustin, charretier p
313-315 Chrétien Pierre, épicier p
Chrétien Joseph, commis
(*Bayard*)
321 Métivier Napoléon, journalier
327-329 Guirard A. G., entrep. menuisier
330 Vermette Octave, ouv. en fourrures p
335 Morin Hilaire, journalier p
337 Bélanger Alexandre, charretier p
339-340-346 ——
(*St Germain*)
364 Thibaudeau Mme Hilaire p
366 Lamontagne Michel, journalier
(*Aqueduc*)
369 ——
370 Belleau Elzéar, commerçant
371 ——
377 Fricot Honoré, journalier
379 Boutet Pierre, journalier p
380 Lagueux Thomas, journalier p
(*St Luc*)
386 Dechêne Jeau Bte., journalier
389 Bérubé François, journalier p
390 Beaulé Clovis, journalier p
396 Shields Albert, journalier p
399 Robert Jean-Baptiste, journalier
Robert Pierre, cordonnier
406 Montigny Joseph, charretier

Conroy, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, q. Montcalm; from St Julia 59 to Grande Allée, 96, Montcalm w.

2-4 ——
3 Macadams Miss Annie
5 Presho James, upholsterer
6 Imrie Mrs Alexandre, registry office for servants
7 Presho Daniel, emp. military store
8 Lewis Mrs John
10 Falls Thomas, laborer
12 Collier James M., book-keeper
14 Lane P. E., p. o. clerk
18 Davidson Thos., clerk p
20 Farwell Alfred, commercial traveller
21 Quinn John, of Quinn & Reason
Lyons Patrick, plumber
22 Jones Patrick
23 Little Edward, typographer
McConnell Owen, coachman
25 Dorion Eric, employé service civil
27 ——
28 Genest P. M. A., empl. civil et sculp.
30 Tims Frank D., asst. provinc. auditor p
35 Ryan John, laborer
Fortier Joachim, messager
36 Bannon Martin, gaol guard p
37 Dobbin Patrick, plumber (r)
39 Ready Martin, laborer
Ramsay Jonathan, sailmaker
40 Enright John, tailor p
Labbé Michel, biscuit driver
r Lewis Robert, laborer
41 Cook John, foreman p
42 Black Mrs. widow Sheriff
Joyce Thomas, laborer
44 Ross T. P., clerk
Coleman Denis, policeman p
46 ——
Lawson Henry, laborer
r Sullivan Owen, laborer
48 Fanning Wm., telegrap operator
Timmons Patrick, coachman
51 ——
Bolger Michael, landing waiter
53 Taylor Mrs. Wm., grocery
(*St Amable*)
54 Chouinard H. J., greffier de la cité
55 Fahey Patrick p

Côte à Coton, de 193 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 1 des Glacis, q. St. Jean; from St Valier 193, Jacques-Cartier w., to des Glacis 1, St John w.

1 Moisan Louis, sellier
Vallière Philippe, entrepôt meubles

Côte d'Abraham, de 20 d'Aiguillon, q. St Jean, à 383 St Valier, q. Jacques-Cartier; from d'Aiguillon 20, St John w., to St Valier 383, Jacques-Cartier w.

2 Quebec Marble Works, J. Morgan p
(*St Eustache*)
3 Hawkins Fred., hotel p
4 Roberge Léon, commis
Malouin Mlle Agnès
5 Read John, foreman carpenter
6 Garneau L. Hector, employé civil
7 Kirouac Mlle Flore
8 Patry Edmond, menuisier entrep. (r)
Molloy James, joiner
9 Robinson James, second hand shop
10 Marsan Laparre, chapelier
12 Roy Mme T., modiste
13 Brunelle Philippe, surintendant du télégraphe d'alarme
14 Lepage Joseph Ernest, débit de tabac
15 Poitras Mme veuve Pierre
Boucher Achille, contre-maître
17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
19-21 Boyce M. & Son, grocers p
(*Richelieu*)
24 Hogan John, trader
26 Soulard Mme veuve Cyrille
Soulard Mlle Célina, modiste
Soulard Ernest, typographe
28 Plante David, journalier
Frédérick Siméon, typographe (bds)
30 Bazin Fort., menuisier-entrepreneur p
31-33 Pelletier Jean-Bapt., forgeron
32 Ouellet P. & Cie., épiciers

34 Boomer Mrs. widow John
Boomer Francis T., sec. Q. Street Ry
35 Crépault Siméon, cordonnier
36 Tremblay Wilbrod, navigateur
37 L'Heureux Alfred, journalier
Lebel Frs.-X., menuisier
38 Boivin T., peintre et mag. de 2e main
39 Lane Mrs widow John p
Lane Peter E., agent
Lane T. J., agent
Lane J. M., clerk
40 Allard Thomas H., (r)
42 Allard T. H. & Cie., magasin général
43 Turcotte Joseph E., menuisier
Turcotte J. J. B., commis-voyageur
Turcotte Mlle M., modiste
44–46 Robitaille Frs.-Xavier, forgeron
45 Campbell Mrs widow James
Campbell James, shoemaker (r)
47 Dessaint T., dépt. greffier C de circuit
49 Corriveau Magloire, tourneur p
51 Carrier Jean-Bte., journalier
r Rochette Sifroy, forgeron

(*St Olivier*)

58–64 Œuvre du patronage p
Union Notre-Dame
Lasfargues rév. Edouard, supérieur
Degesne rév. P., chapelain
Foucault frére A., professeur
Nansot frère Henri, professeur
Hodiesne frère, professeur
Guay frère, professeur
Donati frère, professeur
Marcotte frère, professeur
Annet Mme veuve J. M.
61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
65 Rochette Alfred, forgeron (r)
67 Duquet Mme veuve Louis p
68 Rochette Alfred, forgeron
r Lizotte Joseph, batelier
r Dassylva Mme Frs.-Xavier
Daly James, trader, of J. & J. Daly
72 Thibault Napoléon, commerçant
76 Déry Mlle Marie p
Boily Alfred, cordonnier
78 Déry Pierre, sellier

(*St Augustin*)

80 Vachon Charles, mag. de 2nde main
82 Déry Joseph, sellier
83–85 Marcotte Siméon
Fluet Mme veuve Arthur
Marcotte Arsène, relieur et régleur (r)
Marcotte Arthur, comptable
Marcotte Edmond, teneur de livres
84 St Pierre Damase, barbier
86 Shea David, laborer
Shea Patrick
87 Brousseau Jean Baptiste, menuisier
88 Coulombe Ferd., cordonnier p
r Moffet Pierre, journalier
89 Darveau Mme veuve A. F. E.
91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité
92 Timmons M. & Son, steam aerated waters factory
93 Andrews W. M., clerk
94–96 Ruthman R. & Sons, sausagemakers
Ruthman Alfred M, sausagemaker
Ruthman Albert, clerk
95 Patoine Oscar, commis
Patoine Pierre
97 Ruthman Robt. F., ham curer
98 Tessier Zéphirin, rentier
Tessier Mlle Sophie p
Paré Mlle Célina
99 Timmons M., of M. Timmons & Son
Powell Francis, book-keeper
101–103 Verret & Cie, carrossiers
105 Ouellet Mme veuve Nazaire
109 Pelletier J. E. C. notaire p
117 Côté François, marbrier et taill. pierre
118 Langevin Mme veuve Frs X. p
Trudel Charles, cordonnier
120 Pichette A. C., commis-marchand
121–123 Bertrand Wilbrod, grains et écurie de louage
124 Bolduc Joseph E.
Bolduc Dr Joseph E.
Bolduc A., commis
126 Doddridge John, moulder
130 Lelacheur James, sellier
Lelacheur Alfred, corroyeur
132 Paquet Ant., luthier
Paquet J. Emile, commis
134 Bentley Charles, laborer p
136–136½ Drolet Jos. G., épicier, boulanger
Drolet Pierre A.
142 Mailloux Mlle E., modiste
144 Belleau Nazaire, photographe
Stairs 1 Plante Wilfrid, ébéniste
Escalier 3 McMullin John, confiseur
148 Plante Edmond, meublier
150 Deslauriers Mlles C. et M., magasin
152 Lefebvre Mme veuve Célina, magasin
Plante Télesphore, meublier
154–156 Moreau E. Théodore, ferblantier
Moreau Arthur, teneur de livres
158–160 Trudel Edouard, hôtelier
162 Léveillé Joseph, horloger
172 Plamondon Apollinaire, comptable
Lafrance A. R., commis
176 Girard Mlle Joséphine p
178 Portugais & Lemay, meubliers
182 Bertrand Honoré, charron

Côte de la Canoterie, de Dambourges à St Valier, q. St Pierre ; from Dambourges to St Valier, St Peter w.

2 Sponza James, laborer
Brown John, policeman
4 Lawlor Timothy, laborer
Woods Peter, laborer
6 Dobson John, laborer
Kerr Alexander, laborer
Kerr Miss A., bookkeeper
8 Murphy Joseph, laborer

Hannon Martin, laborer
10 ——
12 McCarthy James, carter
Kingston John, laborer
Byrne Daniel, employed G. T. R.
Gauthier Augustin, journalier
13 Hackett Wm., shed
(*St Thomas*)
16 Mercier Delphis, facteur
18 Lécouteur G., constable des mines d'or
20 Corriveau Auguste, tailleur de pierre
26 Boissonnault Aug., douanier
28 Hudson's sail loft
30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Montagne, de 1 Port Dauphin, q. du Palais, au fleuve St Laurent, q. St Pierre; from Port Dauphin 1, Palace w., to river St Lawrence, St Peter w.

2 Chien d'Or restaurant
4–6 ——
Stairs—Escalier
16 Foley Martin, snr., tailor p
18 Foley & Co., merchant-tailors
20–22 *Quebec Daily Mercury*
Maguire Wm., editor and prop
24–26 ——
28–34 Marcotte Arsène, relieur et règleur
L'Indicateur de Québec, bureau
The Quebec Indicator, office
30 ——
32 Walsh James
Marquette Albert, pourvoyeur
36 ——
38 Turcotte Célestin, tailleur
Montreal Steam Laundry agency
40 Turcot Mme veuve Narcisse
Turcot Narcisse, commis-voyageur
Turcot George, étudiant
42 ——
44 Hamel Théo., marchand d'amiante et importateur de produits français, spécialité étrangère et domestique
46 O'Malley John
48 Gunn Francis, ship chandler
50–52 Routier Mme C. p
Routier Alfred C., horloger et bijoutier
54 Bergevin Louis, tailleur
56 Beauchamp Fred., marchand de fruits
(*Escalier Petit Champlain*)
58 Brown John, restaurant
60 Denis Thomas, clerk
62 Hamel Jos. & Cie., détail
64–66 Chouinard Eph., commis-marchand
72 Quinn Mrs. widow Jas. A.
Roy Jean D., cordonnier
Lemieux Mme veuve
Bourret Francis, agent à commision
74 Guay Mme veuve Florent p
76–78 McDonell Mrs. S., tobacconist
McCormack Miss Mary
80–84 Darveau C., imprimeur
86 ——
88 Bélanger Edmond, marchand (r)
90–92 ——
94–96 Mountain Hill house, E. Dion p
Cloutier Joseph, gérant
Godreau Chs., commerçant (bds)
Blanchard Eug., teneur de livres (bds)
St Cyr Dominique, naturaliste (bds)
Bidégaré Félix, commis (bds)
Leofred A., ingénieur civil (bds)
Côté Louis, commis (bds)
98 Mountain Hill restaurant, J. Cloutier p
100–102 Bergevin Chs., marchand tailleur
104 Larue A. P., marchand tailleur
105 Pelletier & Fontaine, avocats
McPherson & Taché, dairy supply
106 Dechêne Frs. M., ancien marchand
107 Canadian Express Co., W. C. Scott, agt
City Express Co., G. C. Scott, manager
108 Vallée R. P., avocat
Gosselin Dr Etienne
Bergevin Raoul, commis
Glackmeyer Edouard C., notaire
109 Lafrance G. A., relieur et régleur
111 ——
113 *L'Electeur*, bureau de
(*Notre-Dame*)
114 Turcot Israel, imprimeur
115 *Morning Chronicle* office
(*Sault-au-Matelot*)
116 Hamel, Tessier & Tessier, avocats
La Cie des Mines d'Or De Léry, bureau
118 Dawson & Co., stationers
120 Ætna Life Ins. Co., Camille Guay, agt
Tessier Jules, M. P. P., avocat
121–125 La Cie de Quincaillerie Chinic
122 Gauvreau Pierre, libraire
124 ——
(*St Pierre*)
139–141 Falardeau D., biscuit et confiserie
142–146 Entrepôt de la quincaillerie Chinic
143–145 Hamel Jos. & Cie., salle d'expéd.
151 Drolet Désiré E., bureau
153 Garriépy Charles, agent de fret
155 Bureau des pilotes de Montréal
157–159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Négresse, de Ste Cécile, q. St Jean, à 57 Arago, q. Jacques-Cartier; from Ste Cécile, St John w., to Arago 57, Jacques-Cartier w.

1 Grenier David, corroyeur
3 Lemay Napoléon, meublier
Brousseau Edouard, cordonnier

Côte Ste Geneviève, de 123 Côte d'Abraham, q. St. Jean, à 90 St Patrick, q. Montcalm; from Côte d'Abraham 123, St John w., to St Patrick 90, Montcalm w.

2 Pinard Mlle Lina
4 Garnett Barthélemi, journalier
4½ Tremblay Mme veuve Jean
6 Thomas W. H., saddler
Dubuc Augustin, ferblantier
8 Fournier Mlle Delphine
10 Bedard Azarie, agent
Chabot Mlle, modiste

12 Parent Napoléon, commis-marchand
Parent Jacques, snr., meublier p
Parent Jacques, jnr., cordonnier
(*Ste Madeleine*)
13–17 Dion Jean-Bte. M., épicier p
14 Woolsey W. D., clerk
Dion Jean-Bte., M., épicier (r)
16 Roy Mme veuve Henri
Blanchet F.-X., pressier
(*Latourelle*)
18 Dussault Lévy, commis
19 Caron Louis, messager
20 DeVarennes Mlle Philom., modiste p
21 Perrault Louis Arthur, contre-maître
21¼ Carpentier Gaspard, teneur de livres
21½ Théberge Alfred, gardien de la paix
22 Trépanier Amand, menuisier p
22¾ Simard Arthur, charretier
23 Roy Charles, commis
24 Gingras Jules, directeur de fanfare et cordonnier
29 ——
(*St Olivier*)
31 Roy A. Philéas, organiste et prof. de musique p
33 Côté Edouard, du Syndicat de Québec
(*Richelieu*)
38 Pampalon Thos., entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
Pampalon J. B. E., épicier (r)
Pampalon Phidime, commis-marchand
40 Brodie Thomas, of W. & R. Brodie
41 Papillon François, menuisier
42 Dufault S., secrétaire particulier de l'hon. L. Beaubien
42½ Pomerleau Joseph, barbier
44–44½ ——
48 Papillon Jacques, forgeron
(*D'Aiguillon*)
50 Alexander John, sparmaker
52 Murray Mrs widow H.
54 ——
56 Mortureux F., professeur de musique
57 Tanguay Napoléon, sellier
(*St Jean*)
61 Rickaby's work shop
64–66 Jobin Charles & Fils, forgeron p
Jobin Hilaire, de Jobin Charles & fils
68 Gauvin Octave, peintre
(*St Gabriel* et *St Joachim*)
75 Beaudoin Edouard, maçon
Beaudoin Mme veuve Jean
76 Letarte Jos., journalier
77 Doddridge John p
79 Côté Pierre, épicier p
80 Grondin Octave, journalier
Arteau François, charretier
82 L'Heureux, charretier
Letellier Louis, journalier
84 ——
86 Voyer Jos., charretier

Couillard, de 16 Ste Famille à 2 St Jean, q. du Palais; from Ste Famille 16 to St John 2, Palace w.
1 Weippert Mme veuve Ferd. p
2 Martel Charles, épicier p
4 Walsh Miss Ellen
6 St Laurent Mlle Sophie p
Giguère Mme veuve Pierre
Giguère Ernest, commis-marchand
7 Letellier J. B. E., épicier en gros (r)
8 Roy Mme veuve Thomas E. p
9 Nagant H., employé service civil
10 Déry Jacques, garde-magasin p
Déry Mme Jacques, modiste
(*Ferland*)
11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis
Gingras Thomas
Prendergast Mme veuve Jean-Joseph
12–14 Hospice de la Miséricorde
13 Paré Alfred, employé service civil
15 Rouillard Eugène, journaliste
(*St Flavien*)
16–18 Flynn J., of John Flynn & Co
(*Hamel*)
17 Beaulieu Dominique, plombier
19–21 Sirois Louis P., notaire
(*Christie*)
22 Noël Lazare, de N. Lemieux & Noël p
Noël J. M., teneur de livres
23 Bernier Eugène, épicier
24 Larue George, de Thibaudeau, Frère & Cie
24½ Andrews Augustus J., contractor
26 Têtu Mme veuve Ludger
26½ Hooper Miss Mary
27–29 Lefrançois Art., écuries de louage
28 Batterton James, locker
Batterton William, p. o. clerk
30 Larochelle George, employé serv. civil
31 Rémillard l'hon. E., régistrateur p
Rémillard J. Albert, avocat
34 Giroux E., snr, de E. Giroux & Frère p
35 Dionne Didier, commis
Potvin Mme veuve Thomas
Blanchet Dr Hilarion (bds)
Bertrand Ludger, commis (bds)
36 Vandry Joseph, rentier
37 McCauley H. V., stenographer
McCauley Miss L., music teacher
38 Wells Dr Philippe
Gagnon Mme veuve Edouard
40 Nesbitt E. T., contractor (r)
42 Déry I. Pierre, libraire (r)
43 Goudie Norman, storeman
45 Pelchat Emile, photographe
49 Livernois J. E., photographe p
50 Noël Mme L., maison de pension
Paradis Jules, dentiste
52 Johnston Peter
54 Wittycomb Miss J., fancy works

Crown, (See de la Couronne, p. 148)

D'Aiguilion, de 26 des Glacis à 566 St Jean, q. St Jean ; from Des Glacis 26 to St John 566, St John w.

6 Fraser Simon, clerk
8 Miller Matthew, of M. Miller & Son p
9 Boyce John J., of M. Boyce & Son p
10 Tessier, Delâge & de Léry, notaires
11 Hogan Patrick, trader (r)
12 Tessier C.,de Tessier, Delâge & de Léry
13 Parr Henry, shoemaker
14 Trudelle T. A., employé service civil
15 O'Meara Miss Josephine
16 Duval P. Emile, employé civil
17 Baker J. S. B., store keeper C. P. R.
18 Huot Charles, artiste peintre
19 Wakefield William, mechanical supt. Q. & L. St. J. Ry
20 Morgan James, sculptor (r) p
21 Tobin Henry, master joiner (*St George* et *St Eustache*)
22 Hawkins Fred, marble cutter (r)
23 Lippens Bernard, inspecteur d'écoles
24 Fortin J. E., employé service civil
25 Lavigne Arthur, march. de musique(r)
26 Cooke Mrs widow John Y., teacher
27 Gale Benjamin, clerk at sheriff office
28 ——
29 Plante P. Joseph, commis-voyageur
33 Maheux F.-X., employé service civil
34 Dumas Louis G., tailleur (r) p
35 Jomini Samuel, colporteur biblique
36 Rinfret Dr R. F., p
Rinfret P. François, pharmacien (r)
38 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie
39 Rinfret Dr F. Rémi, jnr. p
40 Lefebvre Rév. T. Zotique
41 Craig Miss Margaret, dress maker
42 Lefebvre Charles A., dessinateur
43 ——
44 O'Neil James, clerk
45 Brodie Alexander, clerk
46 Campbell Mrs. widow J.
47 Blanchet Charles, empl. service civil
48 Wilson J. M. D., salesman
49 Barry Mme veuve Panet
50 Malouin Aug., asst.-greffier de la cité
51 St Jore Mme veuve Honoré
52 Bouffard Jean, avocat et empl. B de P
53 Bourget Mme veuve J. G.
St Jorre Nap., com. voyageur, pension
Lebel E. Lucien, teneur de livres
54 Peachy Mlles p
55 O'Connor Christopher R. p
56 St Mathew school
Boyd Miss Mary, caretaker
57 Craig George M., book-keeper
Cummings Miss B.
59 Livernois J. E., photographe (r) p
Livernois Mme veuve Jules B. (*St Augustin*)
60 Gauvreau Mme veuve Pierre p
Gauvreau T. Alfred de T. A. Gauvreau & Cie
Gauvreau L. Petrus, ingénier civil
61 Tessier Mme veuve Romuald
Day M. S., bank clerk
62 LaRue Dr Léonidas
63 Furois Léger, courrier de malles
Furois L. J., commis
64 Gauvreau, manufacture de ciment
65 Denis Joseph, hôtelier
67 Simpson P. V., clerk
68 Lafleur Edmond, charron
69 Trudel George, huissier
70 ——
71 Métivier Mme veuve Joseph
72 Bussière George, architecte
Rouleau C E., journaliste
74 Cousin Paul, architecte et dessinateur
75 Denis Mrs. widow Thomas P.
76 Côté Edouard, charretier p
77 Plamondon Mlles Georgiana et Emma
78 Côté Edouard, jnr., menuisier
79 Moore T. J., stationer (r)
81 ——
82 Delisle Adjutor, commis-marchand
Tanguay Mme veuve Magloire
83 Bryson, John, D. A., p. o. clerk
Bradford William, driver
84 Cummings Thomas, blacksmith
Lessard Marc, charretier
85 Ouellet David, architecte (r)
86 Vézina Eugène, navigateur
Bergeron Emm., forgeron
87 Ouellet D., architecte, atelier d'exéc.
88 Rusk John, superintendent
Rusk Wm., city express
89 Graham Mrs. widow Joseph
Graham Peter A., salesman
90 Fleury Louis, detective
91 Bergeron C. P., de J. Savard & Cie
92 Grimard Elzéar, forgeron
93 Routhier Mme veuve François
Routhier Mlle H., modiste
94 St. Hilaire Edmond, com.-march. p
95 ——
Félix Fred,, express driver
96 Lobry Raoül, colporteur
97 Delisle Joseph, barbier
97½ Jobin Mme veuve
98 Dalaire Mme veuve Antoine p
99 Montreuil Olivier, charretier p
Déry Mlle Philomène, pension
100 Généreux C. U., de Généreux & Lachance
Maybrook Mrs. Geo. W.
101 D'Auteuil Louis, commis
102 Gauvin J. Olivier, épicier (r)
103 Guay Hubert, employé civil
104 Desroches Mme veuve Charles
Desroches George, teneur de livres
105 Landry Mme veuve Amateur
Poitras Jos., prop. Dominion House

106 Gauvin J. Olivier, épicier
108 Dumont Joseph, employé serv. civil
109 Dominion House, Jos. Poitras p
(Côte Ste Geneviève)
110 Garneau Mme veuve Gabriel
111 Matte Sifroy, commerçant
Matte Félix, commis
112 Burroughs Edouard L., prot. conjoint
112½ Baile David R., coal merchant
113 Loriot Narcisse, huissier
114 Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie
116 Dechêne Guillaume
118 Amiot L. N. C., commis du bur. poste
120 Barnard E. A., sec. Conseil d'Agricult.
121–125 Hethrington's bakery
122 ——
Ross Ernest E., commercial traveller
124 Labbé F.-X., conducteur de malles
126 McCaghey Wm D., clerk
126½ McCaghey Mrs. widow J.
127 Saint-Laurent G. T., pilote
128 Pelletier Elz., de Gauvreau, Pelletier & Cie p
129 Sheilds Michael, mécanicien
130 Delisle Clodomir, commis marchand p
131 Sauviat Joseph, barbier
132–134 Boulet E. Odilon, quincailliers p
133 Mercier Michel, forgeron
Dubuc Théodore, commis-marchand
135 Williams the Misses, Margaret & Kate
135½ Bedard Pamphile, commis
136 Boulet Dr. J. Philéas
137 Beauvais Victor Ed., com.-voyageur
(Ste Marie)
138 Vézina L. Damase, menuisier entrep.
Vézina William, menuisier
Vézina Arthur, commis-marchand
Vézina Robert, commis d'assurance
139 Marier Victor, agent
139½ Boulet Joseph, charretier p
140 Drolet Arthur, commis
Poitras Michel, typographe
141 Marcotte Edouard, de Boulanger & Marcotte
142 Poulin Siméon, typographe
White Samuel R., salesman
Paradis Louis, ancien marchand
143 Needham James, tailor
144 Boomer Augustus, clerk
146 Laliberté Isidore, tailleur de pierre
Poitras Pierre, menuisier
147 Côté Sylla, employé service civil
Côté Eudore J., commis de banque
148 Tessier George J., agent d'assurance
149 Lebel A. W., employé service civil
Lebel Joseph A. W.
150 Fiset Joseph, cordonnier
Fiset Mlle M., couturière
151 Paradis C. J., de Blagdon & Paradis
152 Lainé Léon, marchand de bois
Lainé Pierre, commis
153–161 The Florence, rear entrance
154 Forestiers Catholiques, salles des
C. M. B. A., salles de la
156 Vézina Mme veuve Honoré p
158 Langlois Joseph p
r Savard Thomas, domestique
160–161–162 ——
163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
Côté F. Edouard, commis
170 Henry Francis, framemaker
172 Côté Boniface, menuisier p
Côté François, commis de banque
Côté Jos., greffier du bureau de santé
(Ste Claire)
178–180 Cloutier Charles, entrepreneur de pompes funèbres
Cloutier David
182 Smyth Thomas, grocer (r)
Cowan Mrs. widow Abraham
Crean Robert F., clerk
r Roy Nazaire, tailleur
184 Dorval Mme veuve Augustin p
Dorval J. Fortunat, commis de banque
Dorval Gédéon, commis-marchand
Dion Louis, employé service civil
186 Tanguay Alfred, marchand (r)
Tanguay Mme veuve Noël
186½ Binet N. Philéas, commis-marchand
187 Roy Edouard, sacristain
188 Baller Lewis, jr., ham curer
188½ Thibault Alfred, comptable
Gingras Mme veuve Pierre
190 Houde J.-B., contre-maître chez H & C
192 Boiteau Mme veuve Joseph
Boiteau Alphonse, garde de la prison
194 Picher Trefflé, sacristain
196 Constantin Edouard, commis-march.
198 Côté Joseph, charretier
200 Voyer Pierre p
Weippert Mme veuve A. Faucher
206 Masson Mme veuve P. p
208 Montminy Odule, commis
210 Faguy Mme veuve François p
Faguy Alexandre, teneur de livres
— Eglise St Jean-Baptiste
(Déligny)
211 Routhier François-Xavier, forgeron p
213 ——
214 Juneau Elzéar, laitier p
Bureau Mlle Marie, blanchisseuse
215 Dubuc Joseph, laitier
216 Routhier Alfred, forgeron (r)
217 Dubuc George, laitier p
Gingras Arthur, commis
218 Roy Joseph, messager
219 Routhier Alfred, forgeron
220 Faucher Pierre, laitier p
Langlois Mme veuve J.-Bte
Langlois Arthur, journalier
223 Tardif Siméon, charretier p
224 Faguy Jean, laitier p
225 Langlois Jean, laitier
Bussière Edmond, menuisier
226 Faguy Cyrille, commis-marchand

227 Clavet Adjutor, laitier
Langlois Damase, laitier p
228 Drolet Désiré, laitier p
Drolet Jos. S., commis
229 Côté Joseph, jnr, porteur de bière
Desroches Joseph, laitier
230 Plourde Raphaël, journalier
231 Roy Léandre, laitier p
232 Bureau Mme veuve Urbain
233 Brown Thomas, gardener
234 Desroches Nérée, commis-voyageur
238 Savary Edouard, plombier p
240 Gingras Joseph, laitier
242 Sanschagrin Joseph, boulanger
244 Sanschagrin J. P., marchand de fer
(*Racine*)
246 Bussières S. & Fils, épiciers
(*Sutherland*
247 Côté Joseph, laitier
Martel Antoine, garde-magasin
248–250 Bussières Joseph, épicier p
249 Lefebvre Cléophas, garde-magasin p
Lachance Aristide, bijoutier
250½ Delisle Mme veuve Samuel
Meunier Mme veuve Pierre
Meunier Octave, agt d'assurance (r)
DeVarenne Siméon, commis
251 Turgeon E. Lucien, charretier
Denis Mme veuve Michel
252 Faucher François, laitier p
253 Gilbert Sifroid, messager
253½ Rouleau Henri, relieur
254 Smyth Mrs. Charles
255 Robitaille Victor, charretier p
256 Robitaille Edouard, charretier p
Robitaille Victor, charretier (pension)
257 Clavet William, boucher
258 Grégoire Elzéar, menuisier
260 Drolet P. C., cordonnier
262 Doré Albert, messager p
264 Robertson Mrs. widow J.
Carpentier Célestin, laitier p
265 Fréchette Alex., marchand de tabac
266 Gagnon Eugène, laitier
268 Bouffard Ovide, gardien de la paix
270 Gagnon Réal, commerçant de lard
272 Gagnon F.-X., commerçant
274 Cuff W. A. H., organiste
276 Pregen Louis J., employé s. civil
278 Lefebvre Louis, employé service civil
Lantier Mme veuve François
280 Cloutier Alfred, entrepreneur pompes funèbres

Dalhousie, du Marché Champlain au bassin Louise, q. St Pierre ; from Champlain Market to Louise Embankment, St Peter w.

3–5 Letarte J.-Bte., hôtelier
7–13 Bussière Paul G. & Cie., farine
(*Sous-le-Fort*)
12 Bureau Cie. Navigation Richelieu & Ontario
15 ——
16 Pâquet Elzéar, épicier
Dunn James, railway agent
17 Paquet Elz., restaurant
Duquet Stanislas, maison de pension
Benoit J.-Bte., service civil
Gauthier Jean-Bte., messager (bds)

Halle Finlay

16 Plamondon Joseph, commerçant
Bouchard S., commerçant
18 Genest Isaïe, gargotte
20 Guay Mme veuve Julien, gargotte
22 Samson Hubert, gargotte
24 Goudreau Mme veuve Désiré
22 Bureau du chemin fer Québec Central
Addie George, agent
24–26 Bureau et salle d'attente de la traverse Québec & Lévis
25 Ecole des Sœurs de la Charité
Halle marché Finlay
38 R. & O. Navigation Co, Saguenay Line
40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.
St Lawrence Steam Navigation Co
A. Gaboury, secrétaire
Fraser A. & Co., fish & oil merchants
Paré Léon, commis
41–43 Thibaudeau, Frère & Cie, importateurs
42 Tweddell T.-N., tug boat owner
Quebec Towing Association
(*Du Porche*)
45 Amyot Jos. & Frère, importateurs
47 The Chinic Hardware Co.
49 Bureau du chemin de fer Intercolonial
50–52 Drolet D. E., marchand farine, grains et provisions
51–57 Hamel Jos. & Cie., importateurs
54–56–58 Turcotte Nazaire & Cie, négoc.
59–61 Rinfret & Marcotte, importateurs
60 Jeffery, Montreuil & Co., merchants fish & oyster dealers
Jewell & Learmonth, boat owners
C. W. Jones & Florence, steam tugs
63–65 Pitl Charles, consul général d'Allemagne et négociant
67 Vallerand André E., huile et verrerie, Fréchette Arthur P., gen., agent
69 Hunt Weston & Son, Phœnix Fire Insurance Company, agent
(*St Antoine*)
71–73 Garneau P. fils & Cie (construction)
72 Crawford W. H. & Co., coal merchants p
75 Dominion Steamship Co., Hansa SS Co., W. M. Macpherson, Agent Liverpool, & London & Globe Insurance Co.
Norwisch Union fire Insurance Society
Gibb James, p
Hale Edward J.
77 Campbell & Brodie. books, shoes and rubbers
83 Whitehead & Turner, wholesale groc.
The LeBoutillier Bros. Co'y., Limited, fish and oils, Richard Turner, president, W. C. Bickell, secretary

86–88 Crawford's wharf
87 ——
90 Pruneau A. R. & Cie., charbon
92 Drolet & Poitras, farine et provisions
(*St James*)
94 Thomas Frs. T., china wares p
95–97 Webster G. M. & Co., coal merch.
99 ——
104–108 Carrier William, farine
105 Bureau des Pilotes
(*St Paul*)
110–116 Rattray & Son, warehouse
111–113 Beaudet, Lefebvre & Garneau, importateurs de ferronnerie
112–114 Morin Dr Ed. & Cie., pharmaciens
115 Adams Shoe Co., McKeen C. E., manager
(*St André*)
118 Commission du Havre
Entrepôt de douane
Davis John M., caretaker
119 Labrecque Ferd., march. de chaloupes
122–124 Bureau de l'Ingén. Com. du Havre
r Binet Ulric, commis, Com. du Havre
Renault Raoul, commis
Boswell St George, civil engineer H.C.
128 Entrepôt de la Commission du Havre
130 Roy Joseph, ingénieur
(*Louise Embankment*)
Fraser A. & Co., freight shed
Q. H. C., Valves Houses
" Freight shed
Jetée Louise
Cross Wall

Dambourges, de la Côte de la Canotterie à St Paul, q. St Pierre : from Côte de la Canotterie to St Paul, St Peter w.
18 Mongeon Louis, ébéniste (r)

D'Argenson, de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, q. St Valier ; from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier w.
17 Plante Joseph, jr., journalier
19 Plante Joseph, sr.,
21 Huot Narcisse, journalier

D'Artigny, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, q. Montcalm ; from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm w.
1–4 ——
2 McKay Alex., snr., boiler maker
3 Fackney Mrs. widow Robert
Fackney Miss M. A., teacher
5 Clyne Andrew, ship laborer
6 Enright Mrs. widow Maurice
7 Grenier Jacques A., employé au greffe
7½ Lépine Albert P., employé civil
8 Laterrière Mme veuve
9 Boileau F. X., registraire Dépt. T. P.
9½ King Henry, storeman
10 Béland Mme veuve Prime p
Béland J. E., de Boisseau & Béland
r Dalton Andrew, coachman
16 Hood Mrs. widow Wm., grocery (r)
(*Artillery*)
20 Anderson Andrew, interpretor
21 Lyons John, laborer
21½ ——
(*Ste Julie*)
23 McKeany Patrick, messenger
29 McTaggart Mrs. widow John
31 Morton H., gaol guard
33 O'Connor John, steward
38 Miller Joseph, civil service clerk
39 Hamilton William, snr., night watch
Hamilton William, jnr., clerk
Bowles J., cashier J. Ross & Co. (bds)
Warrick, clerk, (bds)
41 Henderson Walter H., clerk
43 Fraser Achille
44 Carrier Auguste,
45 Seeberg R., clerk
46 Kent William, stevedore p.
48 Young James, bank clerk
50 Ouimet hon. Gédéon, surintendant de l'Instruction Publique p
Ouimet Gustave, employé service civil
51 Smith John, ship laborer
52 McGreevy Robert H., p
Lemoine L. Thomas, employé s. civil
53 Burns James, laborer
55 Picher Achille, de Robitaille & Picher
56 Coote John
Coote Dr Patrick
57 Ledieu Léon, traducteur français
59 VanFelson Mrs. widow George p
VanFelson George, clerk
VanFelson Arthur, bank clerk
59½ Walsh Patrick, city police
61 Hayes James, laborer
63 Angers C. L., teneur de livres
(*St Amable*)
65 Modler Robert, snr, p
66 Leitch John G., city auditor
Leitch W. B., bank clerk
67 Pelletier H. A.,
68 McLeod Mrs widow Roderick
84 Fraser K. J., accountant

Daulac, de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard, q. St Roch ; from de la Reine 164, to Prince Edward 131, St Roch w.
7 ——
9 Boilard Mme veuve Louis p
10 Martel Jean Baptiste, journalier
12 Gignac Mme Frs Xavier p
13 Rancour, glacière
14 Giguère Mlle Christine, fem. de peine
16 Giguère Etienne, journalier p
18 Thorne Joseph, cordier p
20 Paquet Etienne, cordonnier
Robert François, menuisier
21 Jacques Joseph, commis
26 ——
28 Nolin François, charretier
32 Marceau Eugène, commis
34 Beaubien Onésime, serrefrein
Jolicœur Mme veuve Théophile p
38 Simon Philibert, menuisier

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil, q. St Louis ; from St Andrew 6 to d'Auteuil 43, St Louis w.

1 Love reverend And. T.
(*St Stanislas*)
Methodist Church
Morrin College
(*Ste Angèle*)
6 Kelly Miss J.
10 Thomson Mrs widow J
12 Chaloner H. J.
Chaloner Murphy J., student
(*Ste Ursule*)
14 Résidence des RR. PP. Jésuites
16 Ross Mlle Emilie, couturière
18 Blanchet Mlle Mélanie, modiste
Racine Mlle S., couturière
31 Catellier Dr. Laurent
34 Eglise des Jésuites
35 Parent Mme J. B., maison pension p
Fréchette Ovidio, consul du Chili (r)
Turgeon H. A., empl. serv. civ. (bds)

D'Auteuil, de McMahon, q. du Palais, aux Glacis, q. St Louis ; from McMahon, Palace w. Glacis St Louis w.

3 Creighton James, civil service clerk
(*Elgin* et *Des Anges*)
16 Quebec & Levis Electric Light Co.
17 Lyons William, bakery
(*St Jean*)
25 Mountain Mrs. widow Matthew G.
Allen Miss E.
27 White J. R. H., insurance agent
29 Arnold J. P., vice-rector of High Sch.
31–33 National Girls school
Winn Miss H. E., teacher
Forrest Miss A. M., teacher
Campbell Miss M. A.
37 Bouchard Mme veuve Elie
(*Dauphine*)
39 Bland rev. H. F., minister of Methodist church
Bland rv. S. S. G. B. A., minister of Methodist church
41 MacLeod D. R., lumber merchant p
(*Ste Anne*)
43 Macpherson W. M., agent (r) p
45 Smith Mrs. widow C. F.
47 Dyer Wm., of Glover, Fry & Co
49 Hunt Art. F., of Weston Hunt & Sons
51 Fortier Dr. J. E., percept. Revenu p
53 McWilliam William, confectioner (r)
55 De Léry Mlle C.
57 Bowen Amos, lumber merchant p
59 Sewell Dr. Colin
61 Lespérance Mme Chs., pension privée
65 Wade Edward Harper (r)
67 Duggan W.E., deputy clerk of Appeals
68 Amyot Guillaume, M. P., avocat (r)
69 McGreevy hon. Thomas, contractor
71 Foote John J., proprietor of *Morning Chronicle*
73 Laurie Duncan
Laurie A., clerk
75 Hamel Joseph, de Jos. Hamel & Cie p
77 Dumoulin P. B., gérant B. du Peuple
79 Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier
81 Rattray David, of David Rattray & Son
83 Méthot Winceslas, rentier
(*St Louis*)
84 Redmond Mrs J. S., confectionary and registery office for servants
Lockwood W.P., mining agent (rooms)
89 Clint William, insurance agent
90–92 Royal School of Cavalry
91 Clint John H., lumber merchant (r)
93 Bishop Edward A., organist
94 Bradley Robert, advocate
95 Montizambert Edward, bookkeeper

DeBrebœuf, de 33 Ste Geneviève à 20 St Denis, q. St Louis ; from Ste Geneviève 33 to St Denis 20, St Louis w.

5 Bouchette R. Errol, avocat
6 Langelier hon. Charles, de Montambault L. L. & Archer
8 De Cazes Paul, sec. dépt. Ins. publique

De Bourcelles, de 109 Marie de l'Incarnation, q. St Valier ; from Marie de l'Incarnation 109, St Valier w.

15 Gignac Collet, journalier p
17 Lepire Jean, charretier
20 Dussault Mme Jos., institutrice p
Pelletier Octave, journalier
31 Bedard Edouard, charretier p
33 Beaulieu Charles, charron p

De Jumonville. de 109 St Ambroise à 39 Carillon, q. St Valier ; from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier w.

4 Gagnon Napoléon, menuisier
9 Plante Elzéar, journalier p
10 Létourneau Mme Urbain p
11 Laprise Napoléon, cordonnier
12 Létourneau Philéas, charretier
15 Lapointe Edouard, cordonnier p
r Laperrière Joseph, journalier
16 Maranda Joseph, charretier
18 Maranda Mme Honoré p
Maranda Adjutor, typographe
19 Picard Edouard, charretier p
Picard Eugène, batelier
22 Goulet Léon, charpentier p
Goulet Joseph, cordonnier
27 Dumas Onésime, charpentier p
28 Carpentier Louis, journalier
30 Gauthier Antoine, charpentier p
31 Paré François-Xavier, cordonnier p
Ouellet Philippe, journalier
32 Vaillancourt N., journalie
34 Monier Mme Alphonse p
35 Roberge Siméon, laitier p
38 Couture Arthur, cordonnier
Harvey Nérée, gardien de la paix

De la Chapelle, de 322 St Valier, q. Jacques Cartier, à la rivière St Charles, q. St. Roch ; from St Valier 322, Jacques-Cartier w., to river St Charles, St Roch w.

2 Daly C. Garrett, culler p
7 Ampleman Mme Edouard
9 Marceau Alphonse, menuisier
Leclerc Dominique, charretier
(*Fleurie*)
19 Bérubé Joseph, épicier
20 Plante Clément, entrepreneur maçon p
21 Tremblay Dorila, journalier
22 Normand Charles, pilote
24 ——
25 Lessard Elzéar, journalier
Lessard Mme Elzéar, ouvrage en cire
26 Bédard Elzéar, menuisier
Bouret Henri, journalier
27 Marcoux Alfred, forgeron (r)
29 Lavoie Mlle Philomène, couturière
Lavoie Mlle Sophranie, couturière
31 Roussel Prudent, épicier (r) p
(*Ste Hélène*)
33 ——
34 Harris John, laborer
35 Hudon Mme Eusèbe
Hudon Mlle Mélina, prof. de musique
36 Moffett Félix, tanneur
Plante Elzéar David, commis-march
37 Lapointe Mme veuve B., garde-malade
38 Gonthier George, teneur de livres
39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
40 Dusablond J. H., commis-voyageur p
42 Giroux Octave, garde-magasin
44 Ouellet J., gardien de nuit p
(*Ste Marguerite*)
45–47 Drolet George, épicier
48 Picard Joseph N., photographe
Picard Mme Jos. N., modiste
50 Wakelman Antoine, journalier
(*Des Fossés*)
57 Picard Jos., march. de bois, (bureau)
59 Picard Joseph, marchand de bois (r) p
Robitaille L. Philippe, empl. serv. c.
61 Evans Mlle A. L.
70 Brunet Wil. E., pharmacien p
(*St Joseph*)
80–82 Adam Améd., ferblantier-plombier
83–85 ——
84 Samson Dr. Chs. I., inspecteur d'hygiène des manufactures
(*St François*)
107 Bedard Alfred, de Gosselin & Bedard
108 Bouchard Edmond
Bouchard Mlle Alexina, modiste
112 Gosselin & Bedard, barbiers
(*Du Roi*)
114 Allaire Frs.-X., épicier
124 Lortie Alfred, entrepreneur
125 Lepage Abraham J., empl. serv. civil
Lepage Mme J. A., prof. de musique
128–130 Lachance Olivier, forgeron
(*Richardson*)
132 Filion Philéas, épicier
135 Beaudoin, cour à bois
140 Chinic Hdwre Co., manf de moulanges
142 Lagacé Guillaume, menuisier
143 ——
(*De la Reine*)
147 Richard Napoléon, menuisier entrep.
150 Hartwigsen Hans, bookkeeper
151 ——
153 Parent Edmond, corroyeur
154 Allard Edouard, commerçant p
156 Martin Pierre, journalier p
Alarie Frs.-Xavier, calfat
157 Morency Léandre, menuisier p
158 Kelly Edward, carter p
160 Auclair Mme veuve Ferdinand
163 Simard Hubert, tailleur (r)
165 Vallerand Achille, commis
167 Bilodeau Jean-Baptiste, couvreur p
Lachance Joseph, commis-marchand
171 Veilleux Theophile, menuisier p
Montgrain Napoléon, chauffeur
172 Lebrun Pierre L., commis-marchand
Mongeon Félix, menuisier p
173 Beaulieu
174 Carrier Mme Augustin
175 Beaulieu Mme veuve Edouard
178½ Laliberté J.-B., tailleur en pelleterie
180 Laliberté Mme Jean-Baptiste
(*Prince Edouard*)
Chalifour Onés., manufact. de formes

De la Couronne, de 408 St Valier, q. Jacques Cartier, à la rivière St Charles, q. St Roch ; from St Valier 408, Jacques Cartier w., to river St Charles, St Roch w.

3 Plante Théophile, journalier
4 Bernier J. A., épicier (r)
10 Boucher Edouard, réparat. parapluie
16–18 Bérouard François, marchand de cuir et souliers sauvages
16 Chamberland Joseph, snr
r Gignac François, journalier
18r Jolivet Mme Elise
19 Nadeau Ferd., march de bois, bureau
(*Fleurie*)
21 Bedard H. A., comptable et liquidat.
22 Hamel Pierre, cordonnier
Hamel Mme Pierre, modiste
24 Marquis Jean, agent général p
25 Lacasse Louis, limeur de scies
26 Dechêne A. A., de Dechêne & Gingras p
28–30 Falardeau Louis, boulanger p
Falardeau Joseph Ignace, horloger
31 Dnbeau Mme J. B. Z., p
32 Vallée Mme veuve Philippe
34 Lorin Mme E., corsets sur mesures
35 Racine Léon, de Racine et Dion
(*Ste Hélène*)
37 ——
38 Dick Mrs Thomas, modiste
Curodeau Mme Nazaire, modiste
39 ——
40 Nadeau Ferdinand, march. de bois p

41–43 Lafrance Joseph, ébéniste
42–44 Leclerc Ambroise, épicier p
45 ——
(*Ste Marguerite*)
47–49 Bolduc Mme veuve Jacq., magasin de seconde main
48–50 Longtin J.-Bte., snr., teinturier
Longtin J.-Bte., jnr., barbier
(*Charest*)
52–54 Donaldson Mme Vve Alf., modiste
55 Riverein Charles S., épicier
56 Gagnon Mme veuve Eusèbe
57 Mailloux Jos., Amédée p
58 Picard Eusèbe, tailleur p
59–61 Moussette Zénophile, bimbelottier
(*Des Fossés*)
62–64 ——
63 Bibliothèque des ouvriers, salle de la
65 Lepage F.-X., ancien marchand
66 ——
67 Laurent P., de Brunet, Laurent A Cie
Laurent Albert, commis-marchand
68 Les Quatre Saisons
69 Lavoie & Latulippe, marchands de thé
(*Notre-Dame des Anges*)
70 Turcotte & Provost, épiciers
75 Marché Jacques-Cartier
(*St Joseph* et *St François*)
86–88–90 Alain J. E., marchand meubles
92 Côté L. Abdon p
94–96 Parent Théodule, épicier p
Savard Cléophas, commis
98 Poliquin L. Nap., hôtelier, barbier
99 Jacques & Cie., encanteurs
100 Turcotte Edouard R., ferblantier
(*Du Roi*)
104–106 Déry Pierre, sellier p
Dumas Charles, contre-maître
107–109 Angers Edouard J., notaire p
108 Roy Joseph Et., courrier de la malle p
110 Lauzon François, contre-maître C. P. R.
112–114 Parent Alexis, épicier p
112½ Parent & Cie., hôteliers
115–117 Gagnon Odilon, épicier p
(*Richardson*)
116 Falardeau Jacques, boulanger p
121 Bernier Godefroi, boucher p
123 Larochelle Hermenégilde, manufacturier de chaussures (r)
125 Côté Jean-Bte., sculpteur p
126 Young William, bookkeeper
127 Lachance Louis, de Généreux & Lachance
128 Blais Joseph Eugène, épicier
129 Guérard Mlle Marie, couturière p
(*De la Reine*)
136 Bédard Jean-Baptiste, charpentier p
137 Ménard Mlle Adélaïde, magasin p
138 Bélanger Octave, cordonnier
139 Lachance Gaudias, ferblantier
140 Brousseau Simon, journalier p
Lemieux Napoléon, relieur
141 Beaulieu Arsène, menuisier
Descroiselles Mme veuve Gaudiose
142 Gignac J. Hon., de J.O. Gignac & Fils
143 Lépine Frs X., tonnelier p
Marquis (Canac) Abraham, charpentier p
145 Dickey capt. Robert p
147 ——
(*Des Commissaires*)
151–153 Nadeau Louis, épicier p
152 ——
158 Dominion Shoe Co.
St Pierre J. Nap., mf. de chausssures p
Larochelle J. Hermenégilde, manufacturier de chaussures
163–165 Blais Pierre Eugène, épicier p
(*Railway Crossing, Prince Edouard*)
173 Carrier Mme veuve W.
Darveau Mme veuve
175 ——
177 Pearson Peter, foreman, Depot C.P.R.
179 Coveney Mrs widow Francis p
Colin Wilfrid, charretier
191 Langlois Gaudiose, cordonnier
Bouret William, cordonnier
195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
(*De Varennes*)
196–204 C. P. Railway workshop
197–201 Emond V. A. & Cie, manf. d'outils
205 Picard Edm, sr, prop. de bateaux p
(*Smith*)
223 Morin David, corroyeur
225 Drouin Alfred, commis-voyageur p

De la Fabrique, de 48 Ste Famille à 1 St Jean, q. du Palais; from Ste Famille 48, to St John 1, Palace w.

Basilique
Séminaire de Québec
2 Burke John E., druggist
(*Ste Famille*)
4 Morrison Joseph E., druggist
6 Chaperon Samuel, libraire
8 Fisher & Sons, saddlers
10 Fisher Samuel, of Fisher & Sons (r)
12 Shepherd Miss Louisa U., milliner
14 Power Wil., empl. Cartridge Factory
16 Rogers William B., druggist
18 Heyden George, stevedore
20 Simons & Foulds, dry goods
22 ——
24–26 Glover, Fry & Co., dry goods
28 Pruneau & Kirouac, libraires
30 Demers L. J. & Frère, *L'Evénement*
32 Bureau de rédaction du *Matin*
Plamondon Gaudias, ingénieur
34–36 Seifert Gustavus, European Bazaar
38–38¼ Vincent Wm., merchant tailor
38½–40 Poulin P. E. & Co., jewellers
42 Jones John L., photographer
42½ ——
44 Maguire John, shoemaker
44½ Valin Charles, perruquier
46 ——

48 Dubé Joseph, hôtelier p
50–52 McWilliam Wm., confectioner
51 Beautey Henri, cave Bordelaise
r Malenfant N., sténographe
r Patry Octave, menuisier
Patry E., gérant de la maison Beautey
Patry George, commis
53 Cowan John H., plumber
Cowan Mrs. widow Thomas
r Tyrell Mrs. widow George
r Lizotte Joseph, messager
r Renaud Victor, manchonnier
r Lépine George, serviteur
54 Grondin F., barbier
55 Lavigne Arthur, marchand de musique
56 Boston Boot and Shoe Store
57 Institut Canadien, Joseph Tourangeau, conservateur de l'Institut
Gagné Célestin, gardien
59–63 Kane Jas. R., hardware & tinsmith p

De la Reine, de 127 St Roch à 186 Boulevard Langelier, q. St Roch; from St Roch 127 to Boulevard Langelier 86, St Roch w.

1–19 Brown J. & W. D., lumber merchants (yard)
2–16 Nesbitt Edm. T., contractor (yard)
(*Ste Dominique*)
Bloc Simons
9 Gravel Augustin, journalier
Galopey Patrick, laborer
11 Martel
Hennessey Mrs. Michael
13 Gosselin Thomas, journalier
15 Beaubien Louis, journalier
Mulvaney Michael, laborer
18 Desjardins Philéas, cocher
45 Bedard Ferdinand, journalier
49 Delâge Charles, journalier
52 Chevalier Théophile, journalier
53 O'Shea Michael, laborer
(*Grant*)
59 Lessard Augustin, chauffeur
60 Duval Honoré, épicier
61 Bernard Joseph, menuisier
Touchette Napoléon, menuisier
62 Cloutier Célestin, charpentier
Racine Ignace, journalier
Claude Joseph, agent
66 Toussaint A., de A. Toussaint & Cie (r)
72–74 Rosa Joseph, arpenteur p
73 Bégin Pierre, plongeur
76 Emond Alfred, commis-marchand
77 Girardin Augustin, commis au greffe
78 Gagnon Jos.-Télesph., cond. de malles
79 Beaudoin Frs.-X., boucher (r) p
81 Lacroix Cyprien, peintre
Lacroix Jos. Cyprien, commis-march.
82 Cloutier Hippolyte, commerçant p
83 ——
84 Gagnon Philippe, chauffeur
85 Terreau Napoléon, mouleur
(*Parke*)
91 Laberge Arthur, entrepre.-menuisier
Lacroix Mme veuve François V
93 Laberge Auguste, entrep.-menuisier p
Laberge Victor, notaire (r)
96 Parent Alexis, entrepreneur
97 Laberge Arthur, boutique
(*Laberge*)
102 Noël Xénophon, chauffeur
Parent Mme veuve Joseph p
103 ——
105 Fortin Jean Baptiste, journalier
Fortin Réal, cordonnier
109 Guay L. E., horloger
113 ——
116 Fillion Restaurant
119 Turcotte J. Onésime, teneur de livres
Faucher F.-X., barbier (r)
120 Chouinard N. & Cie., (r) p
(*Du Pont*)
123 Drolet George, plombier p
Norman Pierre, forgeron
125 Mongeon Félix, menuisier
126 Martineau Mme veuve J. p
r Lafrance Théodore, tailleur
130 Fortin Thomas, journalier
131 Lapointe Arthur, ouvr. en pelleteries
132–134 Lovoie Charles, commis marchand
133 Brochu Cyrille, commis
r Dorion Mme veuve Charles
141 Bernard Elz., fabricant de moulanges
142 Lafrance Joseph, commis-marchand
(*De la Chapelle*)
143 ——
144 Bedard T. U., épicier
145 Dussault Delphis, confiseur
146 ——
147 Thorn John, mégissier
Dion Jacques, charretier p
Turcotte Jean Baptiste, peintre
150 Leclerc Jacques, journalier
151 Lessard Christophe, charretier p
Giffard Théodore, charpentier
152 Michaud Mme veuve Pierre
153 McCallum Alfred O., shoemaker
154 Lachance Hub., charpentier p
(*Letellier*)
155 Rochette Jean, charretier p
Rochette Wilbrod, commis-marchand
159 Boissonnault Onésime, charretier
Gobeil Paul, cordonnier
160 Isabelle Joseph, peintre
162–164 Cloutier Wenceslas, épicier p
(*Daulac*)
163 Gariépy Alexandre, machiniste
165 Pouliot Hilaire, forgeron
r Simard Thomas, menuisier
167 Bédard Charles, charretier p
169 Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur
171 Rouleau François, menuisier p
176 Renaud David, forgeron p
177 Myrand Louis, menuisier
Morissette Isid., sr., tailleur de pierre
178 Fradet Ovide, charretier
Rouleau Japhet, menuisier p

182 Allaire Léonidas, charretier p
Caron Alfred, peintre
183 Lessard Elzéar, charretier
185 Néron Herménégilde, journalier
Rhéaume Louis, charretier p
188 Plamondon Pierre, entrp.-menuisier p
190 Giroux Narcisse, messager
192 Doyer Napoléon, cordonnier
r Savard Mme veuve Joseph
194 Gagné François, charretier p
195 Labrie, commis-marchand
Gagnon Emile, commis
198 Hanley James, carter
200 Labrecque Napoléon, journalier
(*De l'Eglise*)
204 Verrault J. Ed., épicier
206 Verrault Honoré, charretier p
209 Deblois Régis, commerçant
210 Richard Georges, charpentier
211 Boissonnault Philéas, cordonnier
212 Lachance Onésime, cordonnier
r Drouin, charretier
213 Verrault J. Edouard, épicier (r)
Bédard Cléophas, charretier p
214 Rodrigue Elzéar, peintre
Giguère Firmin, journalier
216 Langlois Jean, boulanger p
Dompierre Albert, photographe (r)
217 Lachance Jean, cordonnier
Bédard F.-X., charretier p
218 Caron Jean, peintre
220 Leclerc Léon, charretier p
221 Joly Joseph, cordonnier
222 ——
223 Nolet Joseph, journalier
Boutin Octave, corroyeur
Ampleman Mme veuve Jérémie
224 Boulet Mme veuve Laur., regrattière
Jobin Mme veuve Louis, regrattière
225 Bilodeau Mlle Angèle, Modiste
227 Legendre Lazarre, commis
231 Blais Joseph Eug., jnr., épicier (r)
234 Jacques Jean-Bte., de Jacques & Cie.
236 Labbé Ferdinand, charpentier p
(*De la Couronne*)
244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
247 Lippé Charles, marchand de fruits
Garneau Louis, menuisier
249 Consigny Arsène, mécanicien
250 Vallerand J.-Bte,, menuisier p
Turgeon Joseph, chauffeur
251 Belleau Siméon, commis-marchand p
252 Richard Cyprien, calfat p
255 Lachance Gaudias, commis-marchand
Bédard Charles, journalier
256 Grenier Louis, maçon en brique p
258 Grenier Edmond, maçon en brique
259 Lefebvre Etienne, menuisier
260 Dion Guillaume, typographe
Lacasse Eugène, cordonnier
261 Bédard Jérémie, charretier p
Ampleman Charles, charron
Roussin Arthur, menuisier
262 Nadeau Mlle Joséphine, modiste
264 ——
265 Moffette Joseph, gardien de nuit
267 Gagnon Onésime, journalier
269 Rousseau Mme Louis p
270 Guy Cajetan, plombier
272 Nadeau Mme Narcisse p
273 ——
274 Garneau Louis, menuisier
276 Vaillancourt Adjutor, bijoutier (r)
277 Bertrand Léon, jnr., comm. de lard p
278 Boissonnault Wilfrid, commis-march
280 Bernier Joseph, pilot p
281 Lapointe dit Audet Gabriel, boucher p
282 Turgeon Zotique, tanneur et corroy p
283 Lapointe Elzéar, boucher
286 Dugal Achille, menuisier
290 Binet Louis, cordonnier p
291 Giguère J. E., commis de banque
Giguère Mme veuve Adolphe p
292 Bédard Flavien, journalier
293 Ouellet Hector J., commis-marchand
297 Goulet Jean, menuisier
r Magnan Edouard, commerçant
298 Larochelle Mlle Emma
299 Martel Arthur, menuisier
r Deslongchamps Michel, journalier
300 Thibaudeau Narcisse, cordonnier
301 Thibault Michel, commis-marchand
302 Perron George, boucher p
303 Marier Joseph E., épicier p (r)
(*Dorchester*)
308 Barbeau J. J., fils, boutique
311 Ferland François, machiniste
314 Bernard Moïse, charretier
315 Michaud Ulric, barbier (r)
316 Fiset George, menuisier
317 ——
321 Mathieu Louis, menuisier
322 Fournier Clovis, tailleur en cuir
Marceau Etienne, menuisier
323 Dion Augustin, charpentier p
325-327 Vallière Alexandre, tapissier p
326 Guérard Charles, menuisier
328 Bedard Mme Etienne p
Bedard J. Jér., de J. B. Bedard & Frère
329 Savard Edmond, tailleur
Julien Mme Noël
Julien Alphonse, tapissier
330 Racine Antoine, journalier
331 Pouliot Wilfrid, commerçant
333 Tremblay Didace, journalier
338 Cauchon Pierre, menuisier p
339 Grenier Cléophas, charretier
340 Côté Mme veuve Pierre
341 Ratté Frs X., commis-marchand
343 Cloutier Jean, journalier p
344 Roach Patrick, boucher
Roach Maurice, chaloupier
Roach Denis, journalier
345 Goulet Onésime, comptable p
346 Trépanier Léon, journalier

347 Dupont Napoléon, tailleur de cuir
Bélanger Edmond, journalier
349 Vézina Edmond, cond. de tramway
Vézina Edmond J., commis-machand
Pouliot Alfred, corroyeur
350 Bouret Alfred, charretier p
354 Crépault Pierre, de la Dominion Shoe r Chamberland Mme veuve Ls., blanch.
355 Larochelle Mme veuve Honoré p
356 Beaulieu Alfred, sergent police
358 Marchand Geo., ouvrier en bouilloires
359 Dumas Frs., de G. Bresse & Cie
360 Audy Odilon, ferblantier p
(Caron)
364 Gosselin P. Philéas, épicier
366 Hamel Joseph, commis
Fortin Pierre, cordonnier
368 Gosselin P. Philéas, épicier (r)
Martineau Joseph, journalier
369 Bedard Andronique, agent
371 Tanguay Louis, cordonnier
373 Leblond Olivier, charretier p
374 Beaubien Isaïe, boucher
Gagné George, charretier
Beaudoin Cléophas, charretier p
378 Dion Jean, menuisier p
379 Asselin Joseph, charretier p
380 Beaudoin Pierre, tailleur en cuir r Vermette Jean-Bte., charpentier p
381 Dompierre Ferdinand, calfat
382 Tanguay Pierre, cordonnier
Dupuis Pierre, cordonnier
384 Bisson Jean-Bte., journalier
385 Langevin Mme Joseph
Giguère Napoléon, barbier p
386 Dion Damase, emballeur p
387 Giguère Isaïe, commerçant p
388 Beaudouin Isidore, cordonnier
390 Breton Jean, menuisier
393 Jack William, cordonnier
395 ——
396 Bouchard Guillaume, comm. de lard p
397 Thérien Cléophas, mégissier
Martel Alfred, boulanger p
398 Garneau Mme Vve Léon, épicerie
410 ——
(St. Anselme)
412 Pelchat Joseph, menuisier
Hamel Narcisse, tailleur en cuir
414 Bouchard Elzéar, jardinier p
416 Côté Joseph, corroyeur
417 Houde Victor, meublier
418 Drolet Joseph, mécanicien p
Drolet Alfred, forgeron
420 Légaré Arthur, gérant
423 St. Michel Moïse, charpentier p
424 Jobin David, journalier
425 Dubé Zéphirin, pompier
426 Menard Charles, typographe
426½ Dassylva dit (P) Alf. menuisier p
427 Gagnon Louis, charpentier
428 Nadeau Louis, R., maçon p
Nadeau Alfred, peintre
429 Demeule Eudore, boulanger
431 Couture Frs. X., cordonnier p

De l'Eglise, de 372 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 48 des Commissaires, q. St Roch ; from St Valier 372, Jacques Cartier w., to des Commissaires 48, St Roch w.

4 Fleury Samuel, voiturier
6 Lacasse Louis, émouleur (r) p
7 Larochelle Mme Arthur p
Brisson Napoléon, commis
9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
11 Barbeau George, typographe
12 Picard Gaudiose, fabricant de boîtes
15 Dancause François, huissier
16 Gourdeau François, meublier
Sanschagrin Mme J. p
17 Laforte Pierre, cordonnier
21 Michaud Mme Bernard, épicerie
22 Emond Elzéar Alexandre, commis
(Fleurie)
23-25 Emond Mlle Zoé p
27 Beaudoin Etienne, cordonnier
30 Lafond Pierre, commerçant
31 Allard Joseph, commerçant de lard p
33 ——
34 Couture Auguste, boulanger p
(Ste Hélène)
35 Emond Félix, teneur de livres
36 Moffett Mme F. p
37 Desruisseau François, charpentier p
38 Moffett Emile, vétérinaire
(Ste Marguerite)
40 Simard Mme Charles épicerie
42 Simard Charles, gardien de la paix
44 Dion Abraham, journalier
49 Loupret Pierre, peintre
Lizotte Godfroid, agt moulin à coudre
Lizotte Mme Godfroi, modiste
(Des Fossés)
66-68 Bernard Narcisse, boulanger p
Dion David
70-72 Garneau Dr J. A., député-coroner
73-75-77 Union Commerciale
Gobeil Frs.-Xavier, gardien
76 Dassylva Antoine, jnr., cordonnier (r)
78 Michaud & Vézina marchands de tabac et barbiers
79 Morency Apollinaire, tailleur
81-83 Godbout J. N. & Cie, marc.-tailleurs
85 Drolet Delphis, marchand (r)
87 Brunet Philémon, bijoutier (r)
Brunet rev. Félix
Brunet Philippe
(St Joseph)
— Eglise St Roch
— Couvent Congrégation Notre-Dame
(St François)
90 St Michel Charles, rentier
92 Guérard Dr Jos., médecin-chirurgien
Bouffard Pierre, notaire
(Du Roi)
105 ——
107 Nadeau Pierre, charpentier

109 Hervieux Napoléon, cordonnier
111 Laflamme André, boulanger p
114 Noël, pilote
116 Moisan Joseph, épicier
117 Lefrançois N. J. E., arpenteur
119 Allaire Mme Etienne p
122 Guay Camille, agent d'assurance
123 Gouin Charles, acting chief clerk, custom house
124 Pichette Elzéar, de " Les 4 Saisons "
125 D'Auteuil P. Charles, marchand
126 Nolet John, conducteur de malles
Langlois Octave, commis voyageur
Langlois Mme Clément
127 Provost Jean-Baptiste, de Turcotte & Provost, épiciers
128 Lacroix Siméon C., commis-marchand
131 Verrault Edouard, épicier
132 Vallée Albert, journalier
Morency Edouard, commis
(De la Reine)
135 Alary Hector, commis-marchand
Guay François, corroyeur p
136 ——
138 Laverdière Damase, commis
141 Normand Phidime, menuisier
143 Plamondon révd J. B. p
Plamondon Mlles Marie et Louise
144 Laberge Jean, batelier
146 Bellerive Laurent, machiniste
(Des Commissaires)

Déligny, du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, q. St Jean; from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John w.

(Ste Cécile)
4 Gingras Mlles Eliz. et D.
Brindamour Mme veuve Henri
7 Chabot Jos. A., épicier
(Latourelle)
9 Paquet Mme veuve Edouard
17 Côté Michel, charpentier
18 Drolet J. O., marchandises sèches
(St Olivier)
19 Gosselin Frs. X., menuisier
20 Côté Arthur, ferblantier
21 Ed. N. Blais, ancien marchand
22 Morissette Mme veuve François
Morissette Napoléon, manchonnier
25 Voyer Mme veuve Isidore
Voyer Isidore, épicier (r)
Lépine Mme veuve Frs.
(Richelieu)
30 Voyer Thomas, cordonnier p
32 Martel Mme veuve Isidore
34 Drolet Jacques, charretier p
35 Darveau Mme veuve François p
Giroux Mlle Délina, chaussons
36 Delisle Joseph, charretier
r Papillon Raphaël, peintre
37 Martel, journalier
(D'Aiguillon)
53——
54 Pleau Flavien, gardien
58 Chœur de l'Union Musicale, salles
Union St Joseph, salles
Ecole des Frères
Michaud Rémi, gardien
Eglise St-Jean Baptiste

Demers, de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, q. St Sauveur; from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur w.
11 Plante Louis, cordonnier
r Drolet George, menuisier p
15 Dugal Siméon, cordonnier
Conseillers Mme J. p
19 Conseillers F.-X., couvreur p
21 Côté Augustin, commis
Verret Zéphirin, journalier
23 Leclerc Mme Marcel p
27 Richard George, tailleur en cuir p
29 Tardif Louis, journalier
34 Tanguay Joseph, charretier p
Dubé Joseph, corroyeur
36 ——
38 Vallière George, boucher p
42 Hamel Charles, cordonnier p
44 Falardeau Odilon, de Falardeau, Clavet & Cie
Minguy Napoléon, commis
Minguy Narcisse, pâtissier p
48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Lapointe Pierre, menuisier
64 Martel Onésime, charretier
65 ——
66 Dinel Zéphirin, typographe
71 Dumontier Frs.-X., garde-magasin p
74 Doré Joseph, teneur de livres
75 Hamel Napoléon, charretier p
76 Laberge Octave, boucher p
80 ——
89 Duclos Jean-Bte., journalier

De Salaberry, de 617 St Jean à 256 Grande Allée, q. Montcalm; from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm w.
4 Wyse George J., engraver
5 ——
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault honorable juge Napoléon p
10 Pope Edwin, manager, G. N. W. T. Co.
13 Walsh Mrs. widow Michael
Walsh James, carter

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, q. du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace w.
2 Morissette Sosthène, commis-march.
4 ——
7 Mullins Michael
Mullins Michael Joseph, shoemaker
9 McCone James, grocer
11 McWilliam James, confectioner
13 Lyons William, baker

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St Denis, q. St Louis; from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis w.
2 Dunbar James, advocate

2 Dunbar J. Secretan, advocate
6 Hansen A. K., of A. K. Hansen & Co p
8 Jones G. E. Allen, advocate
10 Jones Edwin A. p
12 Langevin Mme veuve C. F. p
14 Hamel Mme veuve Théophile p
Hamel Gustave, de Fremont & Hamel
(*Mont Carmel*)
Governor's Garden—Jardin du Gouv.
(*Ste Geneviève*)
46 Pacaud Ernest, avocat et journaliste
48 Hamilton John
50 Hale Edward J., commission mercht. p
Hale E. R., receiving teller

Des Commissaires. de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, q. St Roch; from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch w.

12 Gignac O. & Fils, marchand bois, bur.
18-20 Bertrand & Cie, marchands bois p
27 Poliquin Achille, commis-marchand
29 Morissette J.-B., snr., gard. de barrière
Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
28 Chayer Mlle Ozite, couturière
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Lafrance Mme François
30 Robitaille Napoléon, journalier
31 Fréchette Basile, charretier p
32 Blouin Narcisse, charretier p
Dumont Mme François
35 Blais Nazaire, charretier
Alain Edmond, cordonnier
Audy Mme Narcisse
36 ——
37 Bornais François, mécanicien
39 Montigny Elzéar, charretier
40 Martineau Michel p
Paquet Mme veuve Joseph
Paquet Joseph, forgeron
42 Lachance Louis, boulanger
Guérard Frs Xavier, boulanger
43 Nugent George, cordonnier
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges, rentier
Dion Mme Edouard
54 Armand Joseph, garde-magasin p
Armand Mme Joseph, couturière
(*De la Couronne*)
60 Dumont Norbert, cordonnier
61 Cinq-Mars Belarmin, boucher
62 Carrier Joseph, chauffeur
63 Ferland Sévère, charretier
64 Caron Narcisse, charretier p
Landry Mme Moïse, couturière
Landry Moïse, commis-marchand
65-67 Magnan Thomas, forgeron p
68 Morel Mme veuve Casimir
70 Labonté Joseph, menuisier p
Neely Joseph, boulanger
71 Gagnon Alexis, charretier
75 Maheux Joseph, entrepreneur maçon
Ferland Joseph, charretier p
76 Andrews Thomas W., hardware
77 Savard Frédéric, commerçant
Hallée Joseph, mécanicien
78 Mahon Peter D., contractor p
Mahon Miss Mary, milliner (r)
79 Bouret Mme veuve Joseph p
80 Martin Eugène, charretier
81 Poulin Narcisse, charpentier
82 Auclair Thomas, charretier p
83 Paré Joseph, ingénieur
85 Giguère Théophile, charretier p
86 Létourneau Mme Frs.-X., couturière p
87 Lessard Célestin, journalier
88 Vallerand Flavien, charretier p
r Drouin Louis, pompier
89 Drouin Mme Louis, femme de peine p
Martel Abraham, mégissier
92-94 Barbeau Napoléon, couvreur p
Filteau Nazaire, charpentier
93 Chamberland Pierre, charpentier p
97 Lachance Christophe, charpentier p
98 Paré Chrysostôme, menuisier
99 Hanley Henry, clerk
Morel Philéas, charpentier p
100 Lamothe Alexis, charpentier p
102 Des Grondines Telesphore, ingénieur
r Bernard Rémi, journalier
104 Paré Narcisse, charretier p
108 Leloup Alfred, gantier
107 Garant Georges, cordonnier
109 Gauvreau Mme veuve Onésime
Chamberland Joseph, pâtissier
111 Fournier Joseph, commis-marchand
114 Morel François, charretier p
116 Lépine Ludger, garde-magasin
Lépine Benjamin, commis-marchand
Labrie N. J. Octave, journaliste
118 Emond Mme Jean p
Feuilteau Romain, charretier
119 Gagnon Télesphore, charretier p
120 Laliberté Mme David, fileuse
122 Côté Etienne, charretier
123 Simard Thomas, charretier p
125 Chouinard Camille, snr., menuisier
Bilodeau Camille, menuisier
129 Barbeau Jean, boutique
130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p
(*Dorchester*)
135 Lachance Jean, charpentier p
136 Chaumette Edouard, mécanicien
140 Berthiaume Pierre, journalier p
141 Létourneau Mme Valère p
Létourneau Alphonse, boucher
143 Jouvin Romain, garde-magasin
144 Richard Mme Joseph p
145 ——
146 Pilote Achille, journalier
147 Neely, Davis & Moore, bakers
150 Belleau Mlles J. & E., couturières
151 Lelièvre Louis U., commis-marchand p
152 Lefrançois Mme Epiphane p
Pilote Mme Narcisse
156 Bouret Mme Jean Baptiste, p
Saucier François, teneur de livres
157 Poulin Joseph, tanneur

157 Leclerc Joseph, journalier
158 Ampleman Joseph, boulanger
161 Lachance Joseph, calfat p
162 Houde Joseph, charpentier p
163 Baron Flavien, mégissier
164 Cloutier Pierre, journalier
165 Cauchon Norbert, menuisier p
167 Brousseau Frs X., agent de fret
Brousseau Mme Frs Xavier p
168 Poirier Jos., de Jos. Poirier & Fils
Poirier Alf., cordonnier et fab. tabac
169 Thibaudeau Mme veuve Alfred
170 Martineau
171 ——
172 Fortier Narcisse, menuisier p
175 Lefebvre Pierre, sacristain
176 Racine Frs X., charretier p
177 Langlois Alphonse, plâtrier
Lapierre Télesphore
178 ——
181 Couture Rémi, menuisier p
(*Caron*)
184 ——
185 Grenier Hilaire, maçon
Rouillard Mme Paul
189 Lessard Théophile, charretier p
191 Lapointe Joseph, contre-maître
r Moisan Alfred, journalier
193 Ferland Amédée, argenteur
r Couture Jean, journalier p
Létourneau Gaudiose, garde-magasin
194 Boisseau Mme veuve Joseph p
195 Létourneau Gaudiose, boulanger
r Dufour Nazaire, cond. de tramway p
196 Gilbert Mlle Louise p
197 Anderson Honoré, peintre p
r Lizotte Edouard, cordonnier
198 ——
199 Beaumont Jacques, journalier p
200 Tremblay Ovide, menuisier
203 Proulx Mme veuve Magloire
205 Proulx Napoléon, cordonnier
207 Dugal Joseph, charretier p
209 Couture Mme veuve Jean
r Simard Mme Eugène p
Beauregard Félix, menuisier
Roussin F.-X. commerçant
210 Gilbert Joachim, cordonnier p
212 Drouin Frs.-X., journalier
Drouin Mme Frs.-Xavier, institutrice
213 Monier George, charpentier p
220 Chouinard Jos. H. & Cie., épiciers (r)
221 Bouchard George, charretier p
225 L'heureux Zéphirin, journalier p
231 Cloutier Arsène, plâtrier p
239 Richard Joseph C., mécanicien p
285 Cloutier Félix, plâtrier

Des Fossés, de 55 St Roch à 55 de la Couronne, q. Jacques Cartier ; from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques Cartier w.

1 Giguère François, ferblantier
2 Lyonnais Théophile, peintre
3 Verret Mme Joseph Octave
r Lepage Octave, journalier
4 Guérard F.-X., journalier
5r Toussaint Alphonse, journalier
6 Chartrain Pierre, journalier
8 Proulx Mme veuve Narcisse
9–11 Delisle Arthur, M. P., avocat, de Turcotte & Delisle
10–12 Chalifour Ls. F., fondeur en cuivre
McKenzie John, stone cutter
Loriot Emile, commerçant de fruits (r)
16 Gosselin Pierre, cordonnier
Clifford James, snr., car checker C. P.R.
18 Létourneau Mme veuve Philibert
19 Labbé Jean, charretier
Labbé Mme Isidore
20 Brillard Thomas, journalier
22 Rouleau Damase, commerçant de lard
23 Fournier François, maçon
24 Alain Pierre, horloger
25 Couture Jean, cordonnier
26 ——
28 Patry Philippe, boucher (r)
29–31 Carroll Stephen, engine driver p
33 Ouellet Pierre, jnr., march. de cuir p
Ouellet Pierre, snr., cordonnier
34 Plamondon Joseph, commerçant
36 Bertrand Ls. Nap., commis-voyageur
38 Gauthier Emile, épicier
40 Ouellet Octave, contre-maître
42 ——
(*St Dominique*)
46 McKenna Miss Marguer., dressmaker
47 Poulin Célestin, forgeron, (r) p
48 Morisson James
Morisson John, engine driver
50–51 ——
52 Godbout Jean, cordonnier p
53 Lapointe J. Napoléon, émouleur
54–56 Giguère P. P., ferblantier
Giguère Mme Magloire
55 Paquet Mme veuve Ph., commerçante
59 Côté J. A., teneur de livres p
61 Lamontagne Geo., de Lamontagne & fils
Lamontagne Alf., de Lamontagne & fils
69–71 Ruhlman Alphonse, charcutier, p
72 Ecole des Frères
(*Grant*)
73–75 Verret Jos., marchand de 2e main
74 Pouliot Pierre O., épicier
76 Laroche Geo. Alp., restaurateur (r)
77–79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
81 Racine Joseph, navigateur
82 Larivière Mme veuve Thomas p
83 Berthiaume Amable, cordonnier
84 Chouinard François-Xavier, tailleur
85 Dufour Edouard, marin
Fricot Napoléon, police provinciale
86 Delâge Jean-Bte., notaire, de Tessier, Delâge et de Léry p
Delâge C. F., étudiant en droit
87 Cinq-Mars Dr. Joseph
Cinq-Mars Mme veuve Charles
88 Clark Mrs Robert, maison de pension

89 Gingras Mme J. A.
Davis Michael, civil s. clerk.
90 Moisan Philippe, horloger
91 Gravel Joseph, pilote p
92 Ross Mlle Georgiana, modiste
Béliveau Mme veuve Jean
93 Bouchard Mlle Georgiana, couturière
94 Boisseau Gaspard N., p
95 Morissette J. B., jnr., agent d'assur. (r)
96 Caron Frs. X., charretier p
Lévy Recio Samuel, mégissier
97 Lemieux Arthur, relieur (r)
99 Brennan William N., book-keeper
100 Tierney Miss Catherine, teacher
Gagnon Zoël, commis bureau de poste
101 Whitney Herbert P., of H. P. Whitney & Co
102 Roy Chs., snr., fabric. de chaussures (r)
103 Barclay John, machinist
104 Berthiaume Arthur, commis-marchand
107 Paradis Mme veuve Abraham p
109 Rhéaume A. A., avocat (r)
110 Lyonnais Roch, luthier p
111 ——
112 Fournier Michel, charpentier
113 Paradis Augustin, commerçant p
114–116 Henault L. N, mocassins (r) p
115 Roy Mme veuve Vital p
117 Walsh Mrs. Robert
Walsh William, barber
118 Miller W. James, avocat (r)
119 Lacombe Mlles Louise et Catherine p
Huot Mme Hercule
120 Clouet Pierre O., commis marchand
121 Paradis V. Elzéar, teneur de livres
123 Bertrand J.-Bte., march. de bois (r) p
124 Dumas Ferd., cordonnier (r) p
125 Julien Frs.-Xavier, agent d'assurances
126 Fortin F. Eug., de Fortin & Bélanger
127 Dassylva Pierre, ébéniste
129 Côté Joseph, barbier et tabaconiste (r)
132 Bédard Mme veuve Thomas
Beaupré B. A. R. A., gérant J. B. Rolland & Cie
133 Delsemme Eugène, marchand de tabac
135 Colin Magloire, journalier
137 Noreau Guillaume, épicier (r)
139 Rousseau Pierre O., commis marchand
141 Noreau Guillaume, épicier
(Du Pont)
146 Langlois Jos. S., cordonnier (r)
147 ——
149 Thibault Adjutor, peintre
150 Hudon Mme veuve François E.
Hudon L. A., commis voyageur
152 Dupuis Vital, commis
153 Roy Charles E., marchand de cuir (r)
155 Chassé Thomas N., comptable
156 Matte Dr Georges p
159 Blouin Adjutor, tailleur
Blouin Joseph, messager
161 Labrèque Mme Damase p
163 Larochelle Etienne, horloger
Racine David, bijoutier
165 Legendre Mme Timothée
Legendre Alfred, commis marchand
Legendre Arthur, commis marçhand
Legendre Joseph, commis marchand
Rousseau Mlle Flore, couturière p
167–169 Lacroix Winceslas, barbier p
Doré F.-X., porteur de bière
170 Martineau J. E., entrepôt
171 Chaumette Mme E. Robert p
173 St Cyr Mme Jean
St Cyr Mlle Emélie, modiste
175 Fortin Joseph Edmond, avocat (r)
Fortin Mme J. E.
(De la Chapelle)
176 ——
177 Catellier Mlle Marie Obéline, coiffeuse
178 Picard Joseph, march. de bois (office)
179 McCord Mrs Thomas p
McCord Charles A., book-keeper
180 Genest Jean, charretier
181 Giguère François, fabrique de boites
Lefrançois Mme veuve Dr Sosthène
182 Laliberté J.-Bte., marchand (r)
Laliberté Edmond, ouvrier en fourrure
183 Larochelle J. L. P., typographe
187–189 Lavoie Dr J. P. p
188–190 Verge Dr. W. A. p
191–193 Ducharme Candide, tailleur p
194 Lessard Eugène, commis-marchand
Gauvin Etienne, marchand (r)
197 Jacques Oct., marc. de provisions (r) p
203 Jalbert Mme veuve N., pension privée
Lamontagne Eug., commerçant de lard
Godin Emery, commis-marchand
Rochette Nap., commis-marchand
L'Heureux Odilon, commis-marchand
Germain Frs.-X., commis-marchand
204–218 Pâquet Zéphirin, marchand p
205 Marceau Adolphe, commis marchand p
209–211 Parent Chs. A., quincaillier (r)
213 Côté Joseph J., rentier
215–217 Boisseau Dr P. J. B.
219 Giroux Elz. L. J., notaire p
Angers Mlle Clara, rentière
221 Paré Augustin, charpentier p
222 Langlais J. A., entrepôt
225–227 Bédard Jean-Baptiste, tailleur
229 Renaud Eusèbe, collecteur p
230 Caron Joseph, menuisier
231 Boulet Mlles
233 Lots Mme Vve John, mais. de pension
Gagnon Ovide, de H. & O. Gagnon (bds)
McCormick John, jr., clerk
235 Séguy Jean A., charcutier (p)
(De l'Eglise)
237 Delisle Edouard, barbier
241 Béliveau Mme veuve Israël
Dubé Mme veuve Alphonse
243 Labrecque Mme veuve Joseph
245 Reinhart Michel, menuisier p
Reinhart L. Alfred, agent d'assurance
247 Bourbeau Ismaël, corroyeur

249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
Mathieu Mme Augustin
251 Marcotte Jacques, fondeur p
Boivin Arthur, tailleur en cuir
255 Lépine Albert, commerçant
Poitras Louis T., typographe
256–260 Club des Marchands
Hardy L., gérant Club des Marchands
Association des Raquetteurs, Jacques Cartier, salle de
257 Nadeau Jean-Baptiste, charpentier p
262 Gagnon Belles Isles Joseph, menuisier
Maheux Joseph, maçon
Robitaille Georges, des " 4 Saisons "
263 Moreau Eusèbe, tailleur p
264 Entrepôt des " Quatre Saisons "
Dussault Olivier, journalier
265 Huot Emmanuel, commis de banque
266 Talbot Nicolas, charretier
267 Turcotte Arthur J., M. P., de Turcotte & Provost p

Des Glacis, de la Côte à Coton, q. St. Jean, au Marché Montcalm, q. Montcalm ; from Côte à Coton, St John w., to Montcalm Market, Montcalm w.

Orphelinat des garçons
Rév. T. G. Rouleau, prédicateur
(*St Olivier* et *Richelieu*)
24–26 Révérendes Sœurs de la Charité
(*D'Aiguillon*)
29 Young Men's Christian Ass. gymnas.
34 Scullion Henry, hotelkeeper
35 Plante Octave, ferblantier (r)
(*St Jean*)
Robitaille & Picher, entrepôt
(*St Joachim*)
38–40 Turcotte Lazare, hôtelier

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis, q. St Louis ; from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis w.

10 Stevenson Mrs. widow M.
12 Torre Mrs widow R. W. p
14 Malone Miss Kate, teacher
Demers Sauveur, commis

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis, q. St Louis ; from Buade 69 to St Louis 32, St Louis w.

1 Binet Napoléon, épicier
9 Langlois Delphis, commis
Plamondon Omer, agent
Légaré Alphonse, barbier
Dubois Louis, charretier
Leveillé François-Xavier, ferblantier
Trudel Omer, cordonnier
15 Dubois George, messager
Dubois Mlle Rosalie, modiste
17 Joannette F.-X., hôtelier
19 Hossack G. & C., grocers p
(*Ste Anne*)
22 Russell House
23 English Cathedral
Cathedral Vestry
24 McReady Henry, clerk
Nadeau Jean, messager
26 Colley Arth. W., custom house broker
26½ Cummins Bros., blacksmiths shop
28 Anderson & Armstrong, plumbers
29 Norman rev. R. W.
30 Gingras Mme veuve Ferdinand
Gingras Jos., de P. Gingras & Cie.
Gingras Eugène
31 Cathedral Church Hall
32 Cummins Patrick, of Cummins Bros.
Cummins Michael, of Cummins Bros.
33 Cooper F. J., caretaker
34 Martin Joseph, avocat
Turgeon Antoine, ferblantier
36 Forrest Alexander, plumber
(*Donnacona*)
38 Pelletier hon. L. P., secrétaire provincial, et de Pelletier & Fontaine
40 Lemieux François-Xavier, avocat (r)
42 Richard Jean-Baptiste, huissier p
Richard J. E., insp. Crédit Foncier
44 Richard Pierre, épicier
47 Ford William, plumber
49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
50 Williams John, barber
51 Masonic Hall
Robitaille & Roy, avocats
Robitaille Jean-Baptiste, avocat
LaRue Félix A., notaire
St George Society rooms
McQueen Hector, caretaker

Des Prairies, de 23 St Roch à 28 du Pont, q. Jacques Cartier ; from St Roch 23 to Bridge 28, Jacques Cartier w.

10 Morgue
18 Civil Hospital
(*St Roch*)
44 O'Donnell John,
46 Jewell Henry, de Jewell & Learmonth
50 Scott S., clerk
52 ——
53 Glass Francis, agent Canada Life
Glass John, ship bread baker
54 Jewell David, clerk
57 Glass' bakery
58 Julien Mme veuve Napoléon p
Vallerand Ls N., officier de douane
61 Giroux Vict., de Ed. Giroux & Frère p
62 Willis Henry T., foreman Gas Co. p
66 Bittner David, service civil clerk
Bittner J. E. A., post office clerk
68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 Vallerand Ar. G. L., teneur de livres
75 ——
(*St Dominique*)
78 Smyth Thomas, grocer
79 Boulanger T. L., de Boulanger & Marcotte
80 ——
84 Clément F.-X. Max., gérant de Clément & Cie
85 Muir Robert C., flour merchant
86 Sanfaçon Alfred, charretier
87 Malone Thomas, culler p

87 Malone Daniel, culler
88 Goudie John
89 Fortin Jos., menuisier
90 Bernier Denis, forgeron
91 Fecteau Chs., commis-marchand
Fecteau Emile, teneur de livres
93 Hazel Wm., joiner
Leclerc Alphonse, commis-marchand
Leclerc Mme Norbert
100 Kirouac J. A., de Pruneau & Kirouac p
(*Grant*)
104 Bryson John, grocer
Duperré George, barbier
Duperré Horace, forgeron
Fortin Mme veuve Joseph
106 Pelletier Frs., charretier p
Bernier Adélard, pilote
107 Laroche Emmanuel, commis-march
109 Gosselin Mme veuve
110 Webster George, shoemaker
111 Jobin Ls., tailleur de pierre
112 Trudel Narcisse, ferblantier p
Bedard Gaudiose, cordonnier
113 Tremblay Hermel
115 Plamondon Jos., charretier
116 Morency Pierre, menuisier p
118–120 Leclerc Alexandre, charretier p
Leclerc Silvio, charretier
(*Fontaine*)
119 Fournier Jos., typographe p
121 Bernier Edouard, tailleur en cuir
123 Audry Charles, charpentier p
124 Corriveau Cléophas, peintre
125 Cloutier Charles, serrefrein
126 Robitaille Joseph, journalier
Kirouac Mme veuve Michel
129 Dion Hilarion, charretier
130 Letellier Blaise, avocat r
132 Mallin Patrick, shoemaker p
133 Bidégarré, commis
135 Dion Claudius, de DeLille, Dion & Cie p
137 Gillanders James, baker p
Perkin's bakery
138–140 Voyer Mme veuve Laurent, boul p
Ferland Mme veuve Romain
142 Lépine Germain, jnr., entrepreneur de pompes funèbres (r)
143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p
144 Couture Joseph, cordonnier
145 Linteau Charles, journalier
146 Berthiaume Victor, menuisier p
147 Lagacé George, cordonnier
148r Fortin Mme Joseph
150 Dion George A., prép. aux bag. C. P. R.
152 May capt. George Musgrave

Des Remparts, de 1 Port Dauphin à 1 du Palais, q. du Palais ; from Port Dauphin 1 to Palace 1, Palace w.

5 ——
7 Billingsley Fred., of Burstall & Co. p
9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie. p
11 Fortin Mme veuve Irénée
Fortin Eudore, commis
13 Fraser William J., insurance agent (r)
17 Pettigrew Chs., de N. Rioux & Cie
19 Gourdeau Mme François p
McNally Miss E.
21 LeMoine Edouard, employé civil p
LeMoine Alp., médecin-vétérinaire
23 LeMoine Mme veuve Alexandre p
LeMoine Jules, employé service civil
25 Casgrain hon. T.C., procureur-général, et de Casgrain, Angers & Lavery p
27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p
29 Lemieux Vict., de N. Lemieux & Noël
31 Vallerand André E., march. d'huile p
(*Ste Monique*) et (*Ste Famille*)
35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
37 Renaud Mme veuve Jean-Baptiste p
(*Ferland*)
41 Shaw Sam. J., of S. J. Shaw & Co p (r)
43 Terreau Roch, fondeur
43½ Terreau Mme veuve Charles
Racine Archange, gérant
(*St Flavien*)
45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
McGie Mrs widow Daniel p
47 Welch John Y., accountant
49 Maguire Mrs. widow Denis p
Stanton Mrs John
51 Parent Louis, notaire
(*Hamel*)
Hôtel-Dieu propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, q. St Sauveur ; from Arago 208 to Cape, St Sauveur w.

4 Bédard Zéphirin, charretier
7 O'Neil Thomas, operator
O'Neil Mrs. John p
9 Laprise Jean-Bte., cordonnier p
Ledoux Nap., jnr., cordonnier
10 Letarte Victor, maçon en brique p
11 ——
14 Galarneau Omer, cordonnier
15 Langlais
16 Bois Joseph, tailleur de pierre
17 Bilodeau François, journalier
20 Papillon Edouard, cordonnier p
22 Plante Joseph, typographe p
23 Blais Majoric, corroyeur
r Blais Mme Augustin
24 Arsenault Milaire, navigateur p
25 Blais Louis, corroyeur
28 Rousseau Siméon, ingénieur
Tardif Mme Pierre p
29 Burque Louis, cordonnier p

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, q. St Roch : from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch w.

11 Duchaine, manufacture de chaussures
16 Sharpe Mrs. James p
16½ Sharpe Walter, plâtrier entrep. p
18 Duplessis Jean, journalier
(*Gosford*)
20 Faucher Léandre, charretier p
22 Racine Pierre, journalier p

22 Labranche Hubert, chauffeur
26 Descombes Pierre, journalier
28 Thomas Joseph, photographe
29 Réaume Jules, commis
(*St Jacques*)
30 Langlais Mathias, charretier
35 Valin Charles, charpentier p
36 L'heureux Narc., journalier p
40 Lamothe Alphonse, journalier
Dechêne Alp. Miville, journalier
41 Bailey Joseph, journalier
42 Bidégaré Mme veuve Théodore
Guérard Narcisse, journalier
43 Cloutier Louis, boulanger p
44 Racine Joseph, tailleur en cuir p
45 Mailloux Phidime, journalier
47 ——
48 Coulombe Mme Louis p
52 Juneau Onésime, peintre p
56 Couture Mme Elzéar

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest, q. St Valier ; from St Ambroise 57 to west, St, Valier w.

9 Dorval Joseph, charretier p
10 Giguère Louis, jnr., cordonnier p
12 Belanger George, cordonnier
15 Magnan Alfred, cordonnier
16 Bernard Pierre, journalier
Langlois Alfred, agréeur
r Gauthier Arthur, charpentier
17 Dorval Adjutor, charretier p
(*Ruelle*)
20 Verret Charles, charretier p
Bedard Caleb, tailleur en cuir
23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
Dorval François, charretier p
Côté Adélard, saucissier
24 Bédard François-Xavier, cordonnier
Vaillancourt Frs.-X., charretier p
28 Paré Frs.-X., charpentier p

D'Iberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon, q. St Valier ; from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier w.

1 Bergeron Alibée, laitier
2 Paradis Elisée, tanneur p
3 Villeneuve Mme veuve Joseph
4 ——
7 ——
8 Dion Honoré, fabricant de poulies p
9 Hallée Elzéar, machiniste p
11 Savard Louis, charpentier p
12 Monarque Mme Pierre p
14 Bilodeau Cyrille, journalier
15 Hervieux Abel, scieur de long p
16 Michaud Antoine, arrimeur
17 Mercier Pierre, journalier
20 Larcher Mme Pierre p
21 Gosselin Félix, journalier
23 Hervieux Pierre, corroyeur p
26 Pruneau Philippe, charpentier p
27 Labbé Louis, cordonnier
Desroches Mme Ludger
28 Latulippe Amédée, maçon
33 Renaud Edouard, agréeur p
r Plante Nazaire, monteur

Dollard, de 16 Bayard allant à l'Ouest, q. St Valier ; from Bayard 16 to West, St Valier w.

3 Bissonnette Joseph, menuisier p
9 Pouliot Aurélien, cordonnier
11 Fortin George, menuisier p
14 Drolet Jean, snr, boucher p
16–20 ——
18 Magnan Alphonse, commis-voyageur
22 Lachance Pierre, cordonnier
Cantin Adjutor, charretier
24 St Jean Honoré, boucher p
(*St Germain*)
27 Langlois Mme Marcel p
29 Labrèque Jacques, cordonnier
34 Lemieux Pierre p
r Lemieux Alfred, charretier
35 Gagnon Télesphore, cordonnier p
40 Grégoire Jean Baptiste, forgeron p
45 Tardif Médéric, cordonnier p
46 Cloutier Frs X., forgeron p
49 Fleurie Eusèbe, charretier p
51 Plamondon Joseph, cordonnier
57 Laurent Louis, journalier
(*St Luc*)
63 Cardinal F., jnr, boucher p
70 Trudel Elzéar, cordonnier p
73 Desrochers N., cordonnier p
75 Julien Octave, corroyeur
76 Brousseau Joseph, charretier p
78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
80–82——
83 Brousseau Michel, menuisier p
84 ——
88 Paradis Mathias, maçon en briques p
89 ——
91 Auclair Octave, journalier p
94–96 Julien Joseph, épicier p
(*St Sauveur*)
99 Lachance Théodule, cordonnier
103 Fortier Damase, journalier p
106 Verret Charles, charretier p
111 Simard Théodule, journalier p
112 Villeneuve Edouard, menuisier p
112½ Fortier Napoléon, journalier
114 Rood Napoléon, cordonnier
117 Desrosiers Edouard, journalier p
120 Savard Pierre, cordonnier p
123 Julien Prosper, commerçant p
126 Simard Augustin, journalier p
136 ——

Donnacona, de 36 Des Jardins à 1 du Parloir, q. St Louis ; from Des Jardins 36 to Du Parloir, St Louis w.

2 Forrest Alexander, plumber (r)
Turcotte & Delisle, avocats
6 Vandry G. A., de Vandry & Turcotte
8 Jolicœur P. J., avocat
10 Pouliot Alphonse, avocat
12 Pinault L. F., avocat
Edge Auguste, avocat
18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, q. Jacques Cartier, à la rivière St Charles, q. St Roch; from St Valier 452, Jacques Cartier w., to river St Charles, St Roch w.

2 Brown Lewis, machinist
Dubuc Augustin, plombier
4 ——
6 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
8 Fournier Arthur, tailleur de pierre
10 Dion Mme Jean
Dion Joseph, corroyeur
Voyer Pierre, charron
12 Plante Pierre Alfred, corroyeur et marchand de cuir (r)
Martel Philibert, journalier
14 Bedard Jean-Bte., commerçant
Déry Joseph S., emballeur
Gagné Edouard, corroyeur
15 Turcotte Mme veuve Ferdinand
Binette Mme Louis
16 Bérubé Jean-Baptiste, épicier
(*Fleurie*)
17 Dion Louis, forgeron
19 Godbout Mme J. p
25 Roy Mlles Rose et Marie, couturières
26 ——
Pâquet Arthur, forgeron
27 Brochu Mme Joseph
Bélanger Mme Emilien, magasin
28 Linteau Mlle Zoë
30–32 Gauvin Patrice, hôtelier p
(*Ste Hélène*)
35 Amyot George Elie, manufacturier (r)
36 Rousseau Louis, snr., mécanicien
46 Vézina Alphonse, commis-marchand
47 Bresse G. & Cie, manufacture
48 Robitaille Charles, cordonnier p
(*Charest*)
50 Lyonnais Alphonse, épicier
56 Binet Edouard, carrossier
Marcoux Alfred, forgeron
57 Dussault Prosper
59 Dussault Joseph, de Dussault & Proulx
Gosselin Pierre, bijoutier
61 Grenier Mme veuve Thomas p
62 Latouche Mme F. p
Latouche Alphonse, typographe
64 Belzil Ls. G., de "Les Quatre Saisons"
67 Poste des pompiers No. 3
72 ——
(*Notre-Dame des Anges*)
76 Plamondon J., man. de chaussures (r) p
77 Mercier P. Octave, manchonnier
(*St Joseph*)
84 Dussault Louis, commerçant
88 Lemieux Joseph, barbier (r)
92 Jobin Joseph, peintre p
Jobin Edmond, étudiant en médecine
93 Racine & Dion, manuf. de chaussures
(*St François*)
97 Laflamme Frs. X., marchand (r)
102 Lelièvre Ferdinand, boulanger p
Lelièvre Jean, cordonnier
Lelièvre Cyrille, commis-marchand
103 Dupont Edouard, boucher
(*Du Roi*)
108–110 Corriveau Mme Pierre, épicerie
112 Robitaille Joseph, journalier
113–115 Rousseau Jos. E., boulanger p
114 Bureau Mme Joseph
116 ——
118–120 Laroche Alphonse, épicier
119 Carbonneau Michel, charpentier
121 Tranquille Honoré, charpentier p
Tranquille Mme Honoré, magasin
(*Richardson*)
122–124 Julien Théophile, épicier p
125 Picard Elzéar, commis
127 Blais Daniel, commis p
128 Ouellet Joseph, tanneur
131 DeVarennes Arthur, teneur de livres
Chabot Mme veuve Jean
133 Lavoie Elzéar, de Lavoie & Latulippe
Latulippe Mme veuve J. Elzéar
135 Marcoux Isidore, entrep. maçon p
136 Marier Jos. E., épicier p
(*De la Reine*)
138–140 Lavoie Abel, épicier
142 Lapointe Jos., jnr., commis-marchand
143 Barbeau J. J., fils, couvreur
145 Rancour Mlle Délina, modiste
147 Lavoie Mme veuve H., blanchisseuse
149 Thorne Auguste, boucher
r Létourneau George, comm. de lard p
r Nolin Prosper, journalier
150 Barbeau J. J., snr., couvreur
152-154 Thivierge S., épicier
Cliche François, commis-marchand
(*Des Commissaires*)
156–158 Clouet Philippe, épicier
157 Chaumette Philéas, charretier p
Chaumette Charles, porteur de pain
160 St Pierre Elzéar, menuisier
164 Tourangeau Dr. P. G.
Bidégaré Mme veuve Jean p
168 Labranche Philippe, collecteur
173 Bégin Joseph J. B., menuisier p
174–176 Nadeau Adélard, épicier
175 Bidégaré Joseph, photographe
St Hilaire Gédéon, cordonnier
177–179 Tremblay Mme veuve Arsène, magasin
r Gagnon Victor, tonnelier p
(*Prince Edouard*)
181 Gagnon Joseph, épicier
183 Dufresne George, jnr., calfat
Lizotte Octave, journalier
(*Lalemant*)
195 Armstrong Edward, laborer
197 Saillant Emilien, charpentier
Bouchard Télesphore, charretier
204 Tierney James, gardner p
208 Bougis Frs.-X., cordonnier p
(*de Varennes*)
(*Railway crossing*)
212 Paré Maxime, charretier
216 Descombes Narcisse, batelier p

220 Brousseau J.-Bte., march. de bois p
223 Roberge Louis, snr., marc. bois bureau
300 Delisle F.-X., marchand de bois

Drolet, de 143 St Patrick à 42 Artillerie, q. Montcalm ; from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm w.

2 Jackson Edouard, snr., typographe
Jackson Mme veuve Etienne p
Jackson Pierre, pompier
4 Drouin Alexis, menuisier
6 Perkins Mrs widow Wm p
8 Robitaille Joseph, cordonnier
Robitaille Mme veuve Etienne
9 Turcotte Honoré, maçon
10 Robitaille Honoré, charretier p
Couillard Aristobule, journalier
12 Gouge Paul, charretier
Gouge L. Pierre, photographe
14 Nadeau Mme veuve François p
Gauthier Octave, domestique
Gingras Honoré, journalier
18 Sutcliff Thomas, carter
20 Ryan James, carter
Burns Alfred, ship laborer

Dufferin Boulevard, de St Patrick à Grande Allée, q. Montcalm ; from St Patrick to Grande Allée, Montcalm w.

5 Walsh Mrs. widow Edward
Gervais Mme veuve Eugène

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, q. St Louis; from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis w.

1 Quebec Post Office
2 Darlington John, tailor (r)
3 Dominion public works office
Custom Postal Baggage office
4 Déry Edmond, hôtelier
6 Laforce Mme veuve Narcisse, snr.
Laforce Mme veuve Narcisse, jnr.
Blais Alphonse, commis (bds)
8 Côté A. & Cie., imprimeurs
10 Morgan David, merchant tailor p

Du Palais, de 88¾ St Valier, q. St Pierre, à 30 St Jean, q. du Palais ; from St Valier 88¾, St Peter w., to St John 30, Palace w.

1 Crawford And., snr, beer bottler
2 Reynolds Edward, conductor C. P. R.
2½ Myrand Ernest, employé service civil
4 Brodie James, of Campbell & Brodie
Campbell Amos, of Campbell & Brodie
6 Geggie David H., manager Quebec Gas Works
8 DeBlois Dr Arthur
DeBlois Mme veuve Joseph
DeBlois Eugène, clerc pharmacien
10 Brennan John, hotel manager
12 Smyth Dr T. D., physician and surg. (*McMahon*)
— Entrée Hôtel-Dieu
14–16 Salvation Army, English quarters
15 Lafrance George A., snr., (r)
17–19 Turcot Dr Edwin
18 Glover & Brais, merceries, etc
20 Cyr Charles, agent
22 Hardy Mme veuve Arthur
Lizotte André, appar. du cours de droit
Lizotte Mme André, modiste
23 Taché de Labroquerie, de Macpherson & Taché ; sec. du lt. gouverneur
Langevin Mlle Justine
24 Roy H. Oct., notaire
Cantin Mme Charles, couturière
25 Lafrance A., orfèvre (*Charlevoix*)
26 Cross Henry, accountant
27 Pouliot Alphonse, avocat (r) p
28–30 Jacquies Mme veuve Adolphe, pension privée
Paradis C. E., teneur de livres (bds)
Paradis P. E., commis (bds)
Paradis Mme Euclide (bds)
Blagdon A. A., de Blagdon & Paradis
Fages Narcisse, député greffier cour Recorder (bds)
29–33–34 ——
35 Juneau Augustin, relieur
36 Thompson John, snr., carter
Thompson John, jr., carter
38 Lavallée Joseph, charretier
39–41 Mathie Paul, pharmacien
40 ——
44 Lizotte Prudent, imprimeur
46 May Thos & Co., millinery importers, Octave Langlois, manager
Hill Mrs S., boarding house
Prevost Oscar, employé service civil
Myrand Philippe, commis bur. de l
Ferrie James, teacher (bds)
Mills Joseph, student at law (bds)
48–50 Norris Thomas, crockery
52 Fuchs Jacques, tailleur
54 ——
56 O'Regan C. J., beer botler
58 O'Regan Patrick
O'Regan R. H., stenographer
Roy L. R., de Robitaille & Roy (Room)
60 Quebec Decorative Art

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Lou q. St Louis ; from Donnacona 18 to St Louis St Louis w.

1 Tessier Jules, M. P. P., avocat (r)
2–6 Couvent des Ursulines
Lebrun Joseph, commis aux vivres
3 Gauvreau Mme veuve E. T.
Gauvreau Charles, cove keeper
4 Fortin J. E., avocat
5 Hearn Matthew A., advocate
8 Rivard Louis L., employé service civil
8½ Home Mrs. W.
Home W. A., book keeper
10 Quirk Misses (the)
Treffry Joseph, journalist (bds)

Du Pont, de 287 St Valier, q. Jacques Cartier au Pont Dorchester, q. St Roch ; from St Valier 287, Jacques Cartier w., to Dorchester Bridge, St Roch w.

1 Martel Charles E., teneur de livres
Martel Mme veuve Jean-Baptiste

4 Fortin Aldéric, inspecteur de cuir
Fortin Ernest
5 Rhéaume Mme veuve J. P.
7 Brown
8 Neil Alexander T., book-keeper
(*Fleurie*)
16 Brunet W. J. B., de W. Brunet & Cie p
17 Vachon Mme D., commerçante p
18 Decourcy Pierre, entrep. menuisier (r)
20 ——
22 Pelletier Charles, pilote
23 Plamondon Mme Jean-Bte.
Dechêne Auguste, menuisier
25 Dupil Joseph G., pilote p
27 Trudel Emile, peintre décorateur
28 Lagacé George, cordonnier
29 Bruneau Mme veuve Frs.
(*Des Prairies*)
31 Drolet Mme Chs. A., pension
32 ——
33 Bedard Mlle Marceline, couturière
34 Lemieux P. Télesphore, relieur (r) p
35 Labrecque Mlle Esther
36 Turcotte H. Adjutor, avocat (r)
37 Leclerc Mlle Marie, institutrice p
Leclerc Louis, charretier
Rouleau Mlle Emélie
38 Vallée Mme veuve Olivier
Vallée Alfred, de Tanguay & Vallée
39 Simard Alfred, tailleur
40–42 Pageau Edouard, charron p
41 Racine Mme Jacques p
43–45 McKibbin Chs., hôtelier
47 Debellefeuille Cyrille, journalier
48 ——
49 Cantillon Patrick John, clerk
51 Chamberland Félix E., ferblantier
(*Ste Marguerite*)
53 DeVarennes Mlle Philomène
54 Duchêne John D., médecin vétérinaire
56 Pelletier Léonard, conducteur I. C. R.
57 Légaré Pierre, journalier
58–60 Pouliot Antoine, forgeron p
59 Cloutier Narcisse, épicier (r) p
62 Venner William
r Rousseau Alphonse, serrefrein
63 Thibault L. Joseph, peintre
64 Noreau Guillaume, épicier
65 Binet George, commis-voyageur
67 Gagnon J. Philéas, tailleur, de Gagnon et Turgeon (r) p
71 Gagnon & Turgeon, tailleurs
(*Des Fossés*)
72–74 Létourneau Joseph, tailleur
73 Dalziel Joseph N., tailleur
75 Talbot Alphonse, barbier
76 Rosa Edmond, fabricant de liqueurs p
77 Desjardins Mlles M. & L., modistes
77½ Beaulieu J. Bte., constable
78–80 Wah-kee & Fong-Lin, buanderie
79 Whitney H. P. & Co., merchants
79¼ Dion Frs X., gérant de A. Côté & Cie
79½–81 Clark Edouard, épicier
80 Rousseau & Cie., cordonniers
83 ——
(*Octave*)
84 Chartrain Eugène, hôtelier
85 ——
85½ Samson Olivier, snr., tourneur
Fortier Jules O., avocat
86–88 Guillot George, hôtelier
87 Laurencelle & Parent, tailleurs
Donati Joseph, bijoutier
(*St Joseph*)
91 Parent Chs. A., quincaillier p
92 Rhéaume P. Ferdinand, march. de fer p
94 Chapelain Benjamain, courtier
95 Paré H. Adolphe, épicier
96 Employment Exchange, Gueho Frs., agent
97 Paré George E., fabricant de boîtes
98 Coleman Maurice W., grocer
99 Godbout Mme veuve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Mlle Corinne, modiste
100 Dionne Mme veuve Fortuné
Boutin Modeste, charpentier
101–103 Young James, hardware
102–104 Bélanger Cléophas, épicier
(*St François*)
105 Vermette Ferdinand, march. de fruits
107–109 Charest Joseph, sellier p
108 Lamontagne Cléophas, ferblantier
109 Bélanger Cléophas, épicier (r)
110 Beaulieu George, barbier
111–115 Young Herman, hardware
112–116 Quebec Hotel, P. Déry & Cie
113 Young Mrs. George
(*Du Roi*)
117–121 Vézina Charles, ferblantier
118 Pelletier Honoré, hôtelier
120–122 Sylvain Etienne, épicier
123–125 Légaré Jérémie, sellier
124 Crépault Frs.-X., commerçant p
126 Sylvain Etienne, marchand de thé
127–131 Lemelin Joseph, ferblantier
128–132 Laberge Narcisse, épicier p
129 Dion Cyrille, employé service civil
Dumontier J. Félix, sténographe
130 Laberge Dr Elzéar
133–137 Savard Télesphore, grains et écurie de louage
134 Laberge Joseph, ferblantier
135 Miller Ferdinand, journalier
(*Richardson*)
138 Chouinard Elzéar, restaurant Albani
140–142 Charest Joseph David, sellier
144–146 Lord Damase, épicier
147 Auger Amédée J., marchand de grain
148 Brochu Charles, rentier p
149 Huot Octave
150 Dupuis A. B., import. de biscuit (r)
151 Laberge Victor, notaire
152–154 Guay L. E., horloger
153 Faucher F. X., barbier
155–157 Chouinard N. & Cie., épiciers

(*De la Reine*)
156–158 Filion Nap., Montmorency hotel
158–160 Cloutier Onésime, cordonnier
159 Huot Philibert
161 Morrison John, carter
Lamontagne Louis D., peintre
162 Valin Narcisse, marchand de fruits
165 Everell Joseph A., agent Q. M. & C.
166 Galarneau F. X., cordonnier
Gagnon Zéphirin, tanneur
167 Mongé Jean, cordonnier
168 Turcotte Cyrille, cordonnier
169 Gagnon Hyppolite, capitaine
170 Gagnon Joseph, commis de banque
172 DeGagné Joseph, marin
174 Barret Louis, journalier
175 Bureau Louis, sellier
Bureau Mme Louis, confiserie
r Cook George, armurier
r Deguise Louis, cordonnier
(*Ruelle*)
Bissonnette Oscar, journalier
Moisan Alfred, forgeron
L'Heureux F.-X., charpentier
178 ——
179 Brouard T.,de T. & D. Brouard
Brouard D., de T. & D. Brouard
181–183 Brouard T. & D., épiciers p
182 Dionne Mme Antonel
184 Cloutier Alfred, journalier
185 Letarte Adémard, tapissier
Pennée Alfred
186 ——
187 Lambert Ferd, préposé au bagage p
Bélanger Joseph, contre-maître
188–190 Dion Alfred, hôtelier
189–191 McKibbin Miss Mary Ann
192 Lacombe Edouard, journalier
194–196–198–200 ——
(*Prince Edouard*)
199 Béland & Martineau, marchands bois
206 Beaubien O.& Fils, marchands de bois
223 Julien Elzéar, péager
225 Rhéaume Ovide, péager

Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame, q. St Pierre ; from Dalhousie 42 to Notre-Dame 38, St Peter w.
2–4 Amyot Jos. & Frère, entrepôt
3–9 Thibaudeau, Frères & Cie., import.
(*Union* et *St Pierre*)
11 Bédard J.-Bte. & Frères, importateurs
13 Bolduc Louis, commerçant
Garneau Omer, garde-magasin
DeLille, Dion & Cie., (bureau privé.)
Demers Mme veuve
15 Rousseau Charles, journalier
Gervais Frs.-Xavier, menuisier
Bouchard Mlle Judith, couturière
17–19 Savard William, restaurateur

Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue, q. St Valier ; from St Valier 854 to Massue 68, St Valier w.
1 Dupuis dit St-Michel Joseph, hôtel
15 Bittner George, maçon p
25 Bédard Ed, du Syndicat de Québec
Bédard Ed., jnr., teneur de livres
26 Morissette Mme veuve George, épicerie
28 Angers François-Xavier, cordonnier
29 Launière Charles, messager
35 Routhier Luc, jr., tailleur en cuir
Routhier capt. Luc, snr

Durochers, de 914 St Valier, q. St Valier, au Cap, q. St. Sauveur ; from St Valier 914, St Valier w., to Cape, St Sauveur w.
2 Fournel Frs.-Xavier, cordonnier p
Fraser dit Trudel Joseph, commis
11 C. M. B. A. (succursale No. 110) salle de
13 Station de Police No. 8
19 ——
(*Place St Pierre*)
32 Thérien Charles, commerçant (r)
Côté Alphonse, boucher
34 Côté Elzéar, commis
38 Sanders Arthur, hôtelier
(*Dollard*)
40 Godbout Antoine, hôtelier
(*Montcalm*)
53 Dion Pierre, journalier p
62r Trudel Joseph, gardien de nuit
(*Boisseau*)
80 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir
82 Gervais Mme veuve Louis
83r Brousseau Louis, cordonnier
84 Dom Carlos Mme veuve Ls., épicerie
85 Montminy Alfred, commis-marchand
89 Deblois Grégoire, épicier (r)
94r Giroux Edouard, batelier
95 Perrault Jean, journalier
(*Napoléon*)
101 Couillard Alphonse, corroyeur
103 Godbout Mme veuve Laurent
(*Bayot*)
104 Dupuis dit St Michel Pierre, snr., commerçant
106 Dupuis dit St Michel Pierre, jnr., épicier
108 Marcoux Frs.-Xavier, boucher
112 ——
113 Paquet Honoré p
Paquet Joseph, tanneur
116 Lachance Ignace, journalier
Séguin François, journalier
117 Dion Pierre, journalier
118 Métivier Mlle Octavie
120 Lapointe Louis, boulanger
Lapointe François, tailleur
(*Morin*)
121 Minguy Mme Gaudiose
Roy Mme veuve Arthur
123 Thom Mme Pierre
124 Hébert Louis, épicier p
125 Métayer Jean, journalier
128 Marcoux Télesphore, corroyeur
Pouliot Joseph, tailleur (pension)
(*Hermine*)
131 Vézina Damase, épicier p

132 Marois Joseph, snr, cordonnier
Marois Joseph, jnr, cordonnier
Bouchard Joseph, cordonnier
133 Gagné Melle Marie
134 Giroux Edmond, hôtelier
Alain Joseph, épicier
147 Gagné Ferdinand, cordonnier
Martel Charles p
Fournier Mme George
153 Marcoux Mme veuve Moïse
154 Gamache Ls. A., boucher p
158 Gamache Philéas, tailleur en cuir
(*Kirouac*)
160–162 Brindamour George, manufacturier de brosses
Trépanier Joseph, maçon en briques
161 Blouin
166 Dion Joseph, cordonnier
167 Fortier Thomas, plâtrier p
Laroche Gaudiose, repasseur de peaux
168 Plante Félix, cordonnier
169 Gilbert Gaudiose, cordonnier
(*Colomb*)
174 Dubuc Napoléon, charretier
175–177 Cantin Napoléon, épicier p
Cantin Joseph, agent
179 Leclerc Joseph, menuisier
182 Fournier Jean-Bte, épicier p
Plante Honoré, commis
187 Verret Isidore, journalier p
(*Châteaugnay*)
188 Alain Jacques, journalier
192 Marcotte François, snr., charcutier p
Marcotte François, jnr., journalier
Marcotte Joseph, tailleur
200 Dorval Jean, snr., cordonnier
Dorval Jean, jnr., boucher
Boivin Augustin, cordonnier (bds)
201 Boivin Alfred, menuisier
205 Paquet Napoléon, journalier
210 Morin Magloire, calfat
(*Arago*)
216 Ferland Elzéar, cordonnier
220 Lemay Joseph, cordonnier p
221 Breton Damase, journalier p
223 Daigle François, cordonnier p
224 Ferland Philippe, jnr., commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Langelier, q. St Roch ; from St Roch 113 to Boulevard Langelier 170, St Roch w.

10–16 Glacière Arel
11–15 Archer's yard
18 Morrissette Adjutor, boucher
(*St-Dominique*)
35 Patry Ferdinand, snr., menuisier
36 Kelley William, shoemaker
37 L'Heureux Louis, maçon
Dupont Alphonse, journalier
40 Kack Frederick, laborer p
42 McMahon Mrs. James
45 Sansfaçon Alfred A., cordonnier
52 Casault Alphonse, charretier
Fleming Thomas, laborer
54 Morel Joseph, journalier
Morin François, journalier
58 Cloutier Jos. Vincent, messager
60 ——
62 Turcotte Edouard, cordonnier
(*Grant*)
65 Rhéaume Narcisse, épicier
67 Bédard Joseph, charretier
Pelletier Frs.-Xavier, contre-maître
68 Bergeron Vital, commis
Fitzsimmons Mrs. Patrick John p
74 Paradis Mme Joseph p
Paradis Mlle Martine, couturière
r Beaupré Honoré, journalier
75 Verret Théodore, maçon
L'Heureux Honoré, charretier
78 Dumas Napoléon, menuisier
Bernier Joseph, journalier
80 ——
82 Monier Basile, menuisier p
Monier J. Alfred, commis-marchand
Pearson
83–85 Pelletier George, sacristain p
86 Lapointe Jos. E., teneur de livres
88 Paradis Edmond, menuisier p
89 Allard Mlle Angéline, institutrice p
90 Roy Napoléon
92 Allard Joseph, marchand de meubles
93–95 ——
96 Mathieu L. Jos., insp. trav. militaire
97 Delâge Charles, journalier
103 Paré H. Adolphe, épicier (r) p
105 Falardeau Philéas, sacristain
107 Lachance Frs. Math., march. grains (r)
109 Auger Ménélas, mouleur
110 Morin Mme veuve Joseph
111 Mann Pierre, charretier
112 Danglade Clément, marin
114 Ouellet Lucien, journalier
118 Pelletier Honoré, hôtelier (r)
Pelletier Louis, commis
(*Du Pont*)
126 Morin Louis E., pilote
128 Vézina Liguori, plombier
129 Labrecque Eurèbe, commis voyageur
131 Falardeau Magloire, commis
132 Cloutier Napoléon, commis marchand
134 Lavoie Raoul,
136 Lessard Léon, charretier
Dassylva Dominique, menuisier
138 Lessard Mme Damase p
139 Allard Louis, messager
140 Giroux
Létourneau Napoléon, porteur de pain
141 ——
142 Breton Eugène, journalier
143 Thériault
144 Paquet François, laitier
145 ——
148 Bedard O. W., de J. B. Bedard & Frère
150 Allaire F.-X., épicier (r)
(*De la Chapelle*)
154 Caouette J.-Bte, com. insp. des Postes

155 Delamare Bruno, boucher p
156 Portugais Pierre, couvreur
157 Kirouac Napoléon, commis
159 Bédard Nazaire, journalier
160 Marticotte Isaïe, pilote p
161 Tourangeau J. Alp., notaire
162 Métivier Michel, commis marchand
163 Dionne Octave, de " Les 4 Saisons "
168 Bouchard Jules p
172 Brodrique Mme veuve Jos.
Brodrique Joseph
174 Pouliot Napoléon, commerçant
Pouliot Arthur, calligraphe
177 Fournier Frs-Xavier, teneur de livres
178 Rosa Narc., constructeur de navires p
Michaud Joseph, commis-marchand
179 Fournier F.-X., commis
179½ Lemieux Joseph Désiré, commis
180 Bissonnette Ferdinand, journalier p
181 Beaudoin Antoine, bureau
182 Leclerc Evariste, journalier
184 Bertrand L. G. Alfred, de J. B. Bertrand & Cie
188 Picard Emile, commis
190 Picard Eloi, menuisier p
(*Hudon*)
192 Baronet Octave, ouvrier en cire
194 Bédard L. O., du Syndicat de Québec
Davis Walter, confiseur (r)
200 Matte J. Octave, snr., garde magasin
Matte J. Octave, jnr., teneur de livres
202 Royer Jos. A., commis marchand
204 Dugal Mme Félix V.
Parent Mme Jean-Bte
205 Davis William, confiseur (r) p
206 McAneeny Wm H., foreman
(*De l'Eglise*)
210 Bélanger Mlle Mathilde, couturière p
Bedard Mme Pierre
216–218 Bellamay Louis, commerçant p
222 Noël Mme veuve Edouard
Noël Alphonse, commis marchand
226 Despatis Joseph, tailleur de cuir
Bouchard Alex., journalier
Proteau Mlle, femme de peine
230 Rousseau Hubert, émouleur
231 Normand Mme veuve François
232 Grégoire Joseph, mécanicien
O'Rourke Miss Mary p
Boutin Joseph, corroyeur
238 Morency Japhet, tonnelier
Morency Cléophas, corroyeur
240 Giguère Alfred, marchand de fruits
243 Gagnon Adolphe, marchand de bois
244 Turcotte Edouard R., ferblantier
(*De la Couronne*)
248 Jacques & Cie., encanteurs
250 Paquet Zéphirin, jnr.
252 Lauzier Frédéric, expéd. de journaux
254 Turgeon Achille, hôtelier
258 Chamberland Mme veuve Théophile, maison de pension
(*Jacques-Cartier*)

262–268 Parent Jean-Bte, épicier p
270 Racine Joseph, tailleur en cuir
276–278 Drolet Zéphirin, mécanicien
277 Tardif Régis, charpentier
Moisan Philéas, journalier
280 Chantal Alfred, journalier
282 Godbout Louis B., agent de journaux
Giguère Louis, calfat (r)
283 Foisy Germain, porteur de bière
Miller George, cordonnier
286 Guay Joseph, mégissier
Laplante Mlle Hermine p
287 Voiselle Frs., cordonnier
Giguère Bruno, charretier
290 Faguy Barthélemy, commerçant p
296–298 ——
297 Webster
299 Janois Joseph, cordonnier
301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
303 Beauregard Félix, peintre
Savard Jacques, menuisier
305 Gagnon Omer, cordonnier
Gosselin Joseph, cordonnier
306 Dion Mme Joseph Solyme p
Dion Pamphile E., commis
307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, meublier
310 Fortier
312 Bellehache Frs., commerçant p
314 Derome Zéphirin, gérant
316 Vézina Napoléon, ferblantier
318 Déry Joseph, forgeron
Plamondon Ignace, charretier
Beaubien Louis, de Binet & Cie
322 Boissonnault Alp., commis-marchand
(*Dorchester*)
329 Marceau Etienne, commerçant de lard
333 Ouellet Charles, menuisier p
334 Bélanger J. A., marbrier
335 Lamothe Isidore, menuisier
337 Laflamme Frs.-Xavier, journalier
339 Drolet François, cordonnier
340 Crépault Pierre, charpentier p
342 Paquet Mme Joseph
343 Grenier Napoléon, cordonnier
345 Cauchon Magloire, menuisier
Giguère Alfred, commis-marchand
346 Jacques Omer, cordonnier
Goulet François, garde magasin
347 Roussin Henri, charpentier p
Paquet Joseph, cordonnier (r)
350 Grégoire Elie, charpentier p
Nesbitt J. Edmond, commis
351 Lepine Eugène, cordonnier
r Hamel Pierre, cordonnier
352 Fontaine Théo. E., commis marchand
353 Roussin Mme Joseph
Guay Adelard, cordonnier
354 Marquis Mme O., coutur. en pelleterie
355 Marcoux Elie, maçon p
356 Poulin Joseph, ferblantier
Voyer Mme veuve Michel
357 Ferland Narcisse, porteur de pain

358 Houde Henry, mécanicien
Migner Thomas, cordonnier p
362 Lortie Mme Pamphile, couturière
364 Laroche Mme Cléophas, commerçante
366 St Michel Gabriel, cordonnier p
368 Bruneau John G. agent d'assurance(r)
370 Vézina Olivier, menuisier p
Vézina J. Olivier, agent
376 Larue, cordonnier
Frenette Siméon, porteur de pain
378 Dompierre Damase, cordonnier
380 Tremblay Félix, cordonnier
(*Caron*)
384 Leclerc François, épicier
St Amant Jean
386 Seguin Pierre, charron
387 Villeneuve George, commis-marchand
390 ——
391 Villeneuve Napoléon, peintre
392 Larochelle capt. Edmond
398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
399 Larose Joseph, tanneur p
Cedras Mme Pierre
400 Bilodeau Mme Michel
Turgeon Alphonse, cordonnier
401 Giroux Mme Thomas p
402 Menard Napoléon, peintre
406 Boisvert Ernest, ouvrier en fourrure
408 Drouin Elzéar, commerçant p
410 Minguy Mme Vve Benjamin, couturière
412 Carrier Ls., bière de gingembre, de Boutin & Carrier
Carrier Alfred P., commis-marchand
413 Kirouac L. Alphonse, ass.-secrét.-trés. Société de Prêts et Placements
414 Drouin Louis, commerçant de lard
415 Dion Joseph, menuisier p
418 Paquet Edouard, peintre
420 Marquis Pierre, journalier p
421 Gaumond Adolp., commis-marchand p
Gaumond Arthur, teneur de livres
422 Drolet Joseph, charpentier
423 Pelletier Jean-Bte., teneur de livres p
Matte Alfred, journalier
424 Doyer Achille, tanneur
427 Lafontaine H. M. A., com.-marchand
Chamberland Léon, tailleur en cuir
429 Vallière Gaudiose, cordonnier
Paradis Charles, plâtrier
431 Brodrigue Olivier, menuisier
Mercier François, charpentier p
432 Gauvin Samuel, épicier (r)
433 Giguère Alfred, épicier
438 Guay Jérôme, boucher (r) p
(*St Anselme*)
439 Matte George, commis-marchand
Bilodeau Philéas, cordonnier
440 Lemieux
442 Marceau Louis, messager p
443 Matte Isidore, snr, charpentier p
Matte Omer, commerçant de lard
447 Bélanger Frs X., cordonnier
449 Bourbeau Mme veuve Norbert
451 Mathieu François, menuisier entrepr.
453 Gignac Hon., maçon en briques p
Simard Joseph, cordonnier
456 Vallière Joseph, jnr, ébéniste
Blais Gaspard, ébéniste
460 Dumontier Mme Jean
Beaudoin Olivier, tailleur en cuir
462 Dompierre Frs, menuisier p
465 Lachance Ferdinand, charpentier
466 Deslauriers Joseph, menuisier p
468 Clavet Joseph, peintre
470 Clavet Frs X., peintre p

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, q. St Louis; from Buade 29 to St Louis 12, St Louis w.

1 Roy Jean, tailleur
Filteau J. Ovide, de Filteau & Frère
2 Dobbin J. F., watchmaker (r)
5-7 Cummings Alex., joiner p
Holloway Frank (rooms)
Bruneau Louis (rooms)
Macara John, manager Montreal Bank (rooms)
(*Ste Anne*)
— English Cathedral
— Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, q. St Jean, au Marché Montcalm, q. Montcalm; from Richelieu 9, St John w., to Montcalm Market place, Montcalm w.

2 Berrigan Thomas, carter
8 Fréchette Mlles Caroline et Malvina
(*D'Aiguillon*)
13 McAvoy Mrs. widow Michel
McAvoy Daniel, student at law
15 Pageau O. A. J., architecte
r Mercier Mme veuve Joseph
16 Kelly's joiner shop
17 Dion, hangar
19 Dion F.-X., de Dion & Frère
Dion F.-X., rentier
(*St Jean*)
23 Matte Octave, de Vandry & Matte
24 Pageau A. Joseph, architecte
43 DeKastner Frederic, professeur
45 Hogan John, trader

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, q. du Palais; from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3, Palace w.

2 Burke Mrs. widow Edward C.
4 Sharples Mrs. widow Charles
6 Fiset Mme veuve Elzéar p
Fiset Elzéar, avocat et secrétaire de l'Hon. Procureur-Général
Fiset Albert, commis de banque
Fiset Arthur, commis
11 Quebec Commercial Academy
Gagné Siméon, gardien et messager
14 Baptist Sunday school
16-18 O'Sullivan J., blacksmith p
17 Canada Steam Laundry and Dyer Works, George Lafleur, proprietor

Fabrique, (See de la Fabrique, page 149)

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, q. St Valier: from St Ambroise 119 to Carillon 49, St. Valier w.

1 Picard Félix J., cordonnier p
8 Plante Charles, journalier p
9 Giroux Joseph, maçon p
10 Labbé Alexandre, cordonnier
12 Deslauriers Thomas, charretier p
13 Forgues Narcisse, journalier p
Duval Mme veuve Chs., blanchisseuse
14 Plante Joseph, journalier
16 Renaud Joseph, snr, agréeur
18 Renaud Joseph, jnr., tailleur en cuir
19 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin
22 Viger Frs., snr., batelier
23 Bissonnet Michel, tanneur p
24 Lapointe Edouard, snr., journalier
27 Giguère Ls., snr., charretier p
Laflamme Honoré, cordonnier
30 Boissonnault F. X., charretier p
31 Casault Joseph, journalier
33 Daigle Frs., cordonnier
35 Berthiaume Joseph, journalier
39 Boissonnault J., charretier p

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, q. du Palais; from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace w.

1 Lynch Lawrence, student at law
2 Brodie William, of W. & R. Brodie
Brodie Charles, clerk
3 ——
4 Pelletier Rodolphe, facteur
Lapointe Grég., cond. de malle (bds)
Gauvreau N. E., com. de banque (bds)
5 Hearn honorable John
6 Renault Augustin, menuisier p
Renault Adolphe, menuisier
Dupré Alfred, com. à la Cartoucherie
7 Chartrain Mme veuve Ph., couturière
8–10 Hospice St Joseph de Miséricorde
(*Couillard*)
12 Olivier N., de Olivier, Letellier & Deguise
13 Hurly Michael, peinter p
Fournier Thomas, doreur
14 Labrecque Pierre, messager
15 Godin Roger, commis-marchand
Evanturel Eudore, employé civil
16 Turgeon Mme veuve Antoine
Vallerand Mme veuve Olivier
17 Noonan Mrs widow Patrick
Morissette Mme veuve Thomas
18 Baillairgé W. D., assistant ingénieur
19 Baillairgé Mlle Hélène
20 Raymond Wm. H., salesman
21 D'Odet D'Orsonnens L. A., comptable
22 Cannon Mrs widow James
23 Thomas James P., accountant
24 Baillairgé Louis G., avocat
25 Meiklejohn Wm E., insurance agent
25 Gormeley Miss Catherine, dressmaker
Leclerc Sylva, sacristain

Finlay Market Place, opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter w.; vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis, rue Dalhousie, q. St Pierre.

1–3 Paquet Elzéar, restaurant
4 Légaré Alexandre, fruits et provisions
5 Lambert Louis, commerçant
Bourbeau Joseph, chaloupier
6–8 Thibaudeau Damase, provisions
7 Jacques Octave, march. de provisions
9 Paquet Elzéar, épicier (r)
11 Lambert Louis, hôtel
13 Masson Antoine, provisions
13½ Thibaudeau Damase, commerçant (r)
15 Poulin Louis, épicier
17 Conn James C., restaurant (bds)
Jeffery André, chaloupier
Landry George, barbier
19–21 Fortier Barthélemi, traiteur
23 Marceau Georges, sellier
25 Bonhomme Ant., sellier et mar. de cuir
27 Lépine Albert, commerçant
29 Plante Joseph, hôtelier
31 Lamontagne Alphonse, journalier
33 Emond & Côté, commerçant
35–37 Cloutier George, hôtel
39–41 Bérubé & Chouinard, épiciers
(*Union* et *Laplace*)
43–47 Coulombe & Fils, com. de poissons
45 Mercier J. A., maison pension
49 Coulombe & Fils, cuisine
49½ Marcoux Nérée, maison de pension
51 Marois Louis, regrattier
53 Thibaudeau, Frère & Cie., salle de déballage

Fleurie, de 15 Grant à 16 Dorchester, q. Jacques-Cartier; from Grant 15 to Dorchester 16, Jacques-Cartier w.

5 Broom Isaac, carter p
8 Murphy Patrick B., clerk
10 O'Leary Miss Margaret p
O'Leary Chs. A., contractor
11 Fortin Honoré, charretier
13 Routhier J. B., embouteilleur de bière
14 Charters John, carter p
(*Fontaine*)
15 Picard Mlle Rosanna
r Hogues Geo., Sgt, pay-master, Cavalry
17 ——
21 Dawe John, of Dawe & Jarvis p
26 Gandle James, boat owner
32 Laporte Mlle Marie, couturière
33 Mallin James, shoemaker
Benson John, driver
34 Ferguson Mrs George
36 Cloutier Joseph, serrefrein.
37 Richard Mme Louis
Richard Jérémie, relieur
39 L'Heureux Bruno, menuisier
(*Blanchet*)
40 Bonenfant Anthime, batelier
41 Gagnon
43 Gagné Alphonse, menuisier
Leclerc Mme Jean Bte

44 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
45 Fitzpatrick John J., clerk
Lelièvre Joseph, journalier
47 Gore Mrs. Reck
Little Mrs. James p
(Du Pont)
57 Drouin Henri, mécanicien
Premont Arthur, messager
58 Vachon Mme Dominique, comm. (r) p
60 Breton Jos. E.
61 Dionne Narcisse, contre-maître
64 Simpson Mrs. Thomas p
Simpson Isaac, clerk
65 Gamache Frs.-Xavier, agent
67 Chartrain John, menuisier
69 Tremblay Jean-Bte., pilote p
70 Côté Louis, charretier
72 Plante Alexandre, commerçant p
73 Bélanger Frs., boucher p
76 Pichette Mme Jos. p
Pichette J Ovide, commis-marchand
77 Joly Adolphe, commis-marchand
80 Burnett Mrs. Edward, laundress
81 Mercier Hermenégilde, journalier
82 Labbé Mme Pierre
84 ——
85 Delamare Charles, journalier
87 Tremblay Mme Jean-Bte. p
(De la Chapelle)
89 Girard Louis, gardien de la bibliothèque des ouvriers
93 Pouliot Ferdinand, boulanger
94 Bérubé Joseph, épicier
95 Pouliot Charles, gardien de nuit
96 Consigny Nicolas, mécanicien (r)
98 Consigny Mme Nicolas
99 Lefrançois Ignace, menuisier p
100 Gagnon Charles, menuisier p
Gagnon Odilon, épicier (r)
Gagnon Joseph, commerçant
101 Blouin Louis, boucher p
Blouin George, tailleur
103 Bacon Adolphe, couvreur
104 Bilodeau Napoléon, photographe
Drouin Joseph, machiniste p
110 Riverin Chs. S., épicier
Roy Pierre, collecteur
111 Roussel Lambert, charretier
112 Dumas Louis, tailleur p
113 Beaubien Ls. O., de Beaubien & Fils p
115 Langlois Joseph, commis-marchand
Dubeau J. B. Z.
116 Duchêne J. D., médecin vétérinaire (r)
117 Sirois Jean-Bte, messager p
118 Bourget Pierre, menuisier
122 Donaldson Phidime, cordonnier
123 Garant Villebon, teneur de livres p
124 Ratté Joseph, charretier p
126 Dompierre Michel, charpentier p
127 Bouchard Berthélémi, commis march
127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
128 Boisjoli Mme veuve Moïse
Boisjoli Joseph I., teneur de livres
131 Daigle Philéas, journalier
132 Letarte Laurent, commis-marchand
133 Ampleman Jean, charpentier
134 Bidégaré André, armurier (r)
Davidson John, annuitant
135 Desjardins Frs, menuisier
137 Gagnon Mlle Clarice, couturière
137r Déguise Mme Jacques p
138 Thibaudeau George, maçon
Lessard Mlles E. & P., couturières
140 Bélanger capt. Sigismond
(De l'Église)
141 Donaldson Mme veuve Pierre
142 Fortin André Gilbert, mécanicien
146 Tessier Mlle Rose, modiste
147r Gosselin Joseph, journalier
149 Bedard Jean-Bte, forgeron
Bedard Mlle Césarie, couturière
r Paquet Antoine
150 Soulard Elie, corroyeur
Paradis Joseph, peintre
Bouclier Odilon, corroyeur
152 Letarte Mme veuve Gaudiose
Lacasse Damase, sergent de police
153 Touchette George, menuisier
155 Dunham Phillip, carter
156 Boucher Télesphore, porteur de tabac
Tessier Mlle
157 Roy Prosper, charretier
159 Beaulieu, Frs X., journalier
Bélanger Samuel, corroyeur
Talbot Elzéar, corroyeur
161 Talbot Hyppolite
162 LeVasseur Zéphirin p
LeVasseur Nazaire, inspecteur de gaz et sect. Chambre de Commerce
Bacon L. E. E., clerc pharmacien
163 Larose Edouard O., commis-marchand
165 Marceau Jean, charron
169 Berouard Edouard, commis
(De la Couronne)
178 Bedard Henry A., comptable
180 Thivierge Ferdinand, journalier
184 Robitaille Mme Rémi, modiste
185 Bourbeau Jacques, boulanger
Laliberté Laurent, commis emballeur
187 Petitclerc Louis p
188 Rousseau Mme veuve Benjamin p
190 Portugais Mme veuve Pierre
Portugais Pierre, couvreur
191 Gourdeau Napoléon, corroyeur (r) p
192 ——
193 Nadeau, cour à bois
194 Fournier Samuel, garde-magasin
198 Minguy Théophile, tailleur
Mercier Emile, corroyeur
Boiteau Antoine, charretier
199 Grondin François, journalier
Tremblay Joseph, journalier
Soucy Germain, journalier
200 Hupé Mme Michel p
Hupé Mlle Lucie, institutrice
201 Minguy Narcisse, jnr, mouleur

201 Tremblay Mme Athanase
Tremblay Wilbrod, cordonnier
Lavoie Mme veuve Ed, couturière
205 Lechasseur Mme veuve Elisée
Beaulieu Louis, menuisier
206 Dugal Pierre, tannerie
210 Robitaille Pierre, charron
212 Bélanger André, pompier
Lavoie Mlle Georgiana, modiste
214 Giguère Mme Philéas, magasin

Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, q. Jacques-Cartier; from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Quartier w.

12 ——
16 Lacombe Ovide, journalier
Ouellet George, menuisier

Franklin, de 33 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, q. St Sauveur: from Boulevard Langelier 33 to west, St Sauveur w.

5 Giroux Louis, pressier
7 Chevrette Louis, typographe p
9 Marticotte François, journalier
11 Nolet Henri, ouvrier en chaises
Larochelle Alfred, boucher p
13r Robin Charles, charpentier
14 Dignard
17 Marquis François, journalier p
Marquis Gaudiose, charretier
18 Vézina Mme veuve Joseph
Gray Thomas, tonnelier
Bourget Mlle Philomène
r Julien Mme veuve Georges
21 Laberge Mme Isidore p
Laberge Victor, cordonnier
22 Rousseau Georges, gardien de la paix
Giroux Alexandre, journalier
24 Plante Joseph, ouvrier en chaises
28–30 Langlais Mme Antoine, épicerie p
29 Huot Prisque, charpentier p
Huot Victor, journalier
(*Signal*)
32 Paquet Joseph, charretier p
34 Poitras Télesphore, cordonnier
(*Sauvageau*)
41 Boutin Pierre, de Boutin & Carrier
50 Letarte Joseph, meublier p
52 Vachon Olivier, charpentier
53 Paquet Pierre, charpentier
54 Station du Feu No. 2
56 Maheux François, cordonnier p
Jobin Narcisse, cordonnier
57 Marcoux Joseph, tanneur p
60 Plante Mlle Olympe p
Michaud Mme Jean Bte.
61 Bédard Charles, journalier p
63 Davoine Joseph, cordonnier p
64 Nolet Philémon, boucher
67 Fortier Frs.-X., menuisier p
68 Martin Alfred, cordonnier p
69 Beaumont Chs., charretier p
70 Lachance Joseph, boulanger
72 Trudel Delphis, corroyeur
76 Langlais Alfred, cordonnier p
77 Ledoux Alphonse, snr., journalier p
79 Picard Paul, ouvrier en chaises
80 Plante Octave, charretier p
81 ——
(*Victoria*)
91 Perrault Jacques, journalier p
93 Begin Mathias, laitier
98 Ferland Joseph, cordonnier p
99 Langlois Joseph, cordonnier p
100 Laroche Napoléon, journalier
Jolicœur Georges, menuisier
102 Laurent Pierre, journalier p
104 Lacroix Jos. Nap., cordonnier p
105 Guerard François, meublier
106 Lelièvre François, corroyeur
Gadoury Chrysologue, journalier
107 Bélanger Benoit, bourreur p
109 Petitclerc Prosper, peintre p
Petitclerc Jean, typographe
110 Tremblay Isidore, journalier p
112 Gagné Joseph, journalier p
113 Maheux Mme C. p
Maheux Théophile, commis
114 Gagnon Antoine, commerçant p
Dubuc Jean-Bte., jnr., cordonnier
117 Clusiau Joseph, cordonnier
120–122 Bourget Victor, épicier p
(*Durochers*)
130 Dion François, charretier p
133 ——
Michaud Achille, mécanicien p
137 Emond Cyrille, menuisier p
138 Morency Basile, jnr., forgeron p
140 Jobin Jean-Bte., typographe p
141 Ouellet Joseph, journalier p
146 Jobin Napoléon, meublier p
147 Emond Mme veuve Napoléon
148 Parent Léon, menuisier p
151 Fournel Napoléon, cordonnier p
153 Lacroix F.-X., cordonnier p
157 Boutin Daniel, conducteur d'engin p
161–163 Larose Prime, maçon p
Larose Prosper, imprimeur (r)
Larose Arthur, barbier (r)
(*Bayard*)
178 ——
182 Lefebvre F. L., charretier p
Perrault Frs., cordonnier
(*Aqueduc*)
199 Larochelle J.-Bte., couvreur p
200 Bourassa Joseph, charretier
204 Mathieu Michel, journalier p
Mathieu Eugène, charretier
205 Fiset Léon, journalier p
r Roberge Joseph, charretier
208 Bocher Louis, journalier p
211 Laroche Rémi, journalier p
217 Cadéras Frs., machiniste p
218 Chamberland Napoléon, tailleur
220 Chamberland Chs., snr., cordonnier p
225 Boivin Michel, cordonnier p
(*St Luc*)
226 Boulanger Pierre, maçon en brique p

227 Chamberland Chs., jnr., cordonnier p
229 ——
234 Forgues Joseph, cordonnier p
237 Moisan Edouard, charpentier
240 Roy Louis, snr., journalier
243 Demers William, boulanger
245 Maddison Charles, laborer p
246 Descarreau Mme Wm. p
249 Maddison Christopher, painter p
250 Forgues Pierre, journalier p
252 Bourbeau Etienne, journalier
253 Fréchette Frs., journalier p
256 Moisan Joseph, cordonnier
258 Lortie Alexis, cordonnier
259 Bonnefond Jean-Bte., agent
265 Cameron Joseph, couvreur
267 Gauvin Joseph, charretier
271 Roy Louis, cordonnier
277 Demers F.-X., boulanger p
(St Sauveur)
279 Barette Hector, cordonnier
280 Robitaille Gaudiose, cordonnier
284 Carbonneau Omer, cordonnier
287 Loranger Joseph, couvreur
295 Lessard Louis, journalier p
299 Barette Bruno, jnr., cordonnier

Frontenac, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, q. St. Louis ; from Buade stairs to St Anne, St. Louis w.

2 Pageau Jos. O., gardien

Garden, (See Desjardins page 157)

Garneau, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, q. du Palais, et de la Fabrique, q. St Louis ; from Ste Famille 38 to intersection of St. John and Couillard, Palace w., and Fabrique, St Louis w.

3 Fisher & Sons, saddlers
5 Simons & Foulds
7–9 ——
8 Rouillard Jean, officier de douane p
10 Bruneau Frédéric, commis voyageur
(Ferland)
11–13 Glover, Fry & Co., dry goods
12 O'Neil Simon J., merchant tailor (r)
O'Neil Mrs. widow Michael
O'Neil Miss Sarah, school teacher
Jones John, agent
12½ Fortier Mme veuve George
Fortier Gaud. M., commis voyageur
Ferland Mme veuve Edouard
14 Grondin Mme veuve Joseph
Shepperd William, insurance agent
Blanchet David, huissier
15 Power John, stevedore
Power D. J., civil service clerk
16 Balzaretti R. A., arpenteur
17 *L'Evénement*, départem. des presses
19 Seifert Gustavus, rear entrance
20 Dechêne Elzéar, maison de pension
Dechêne Louis, commis
Andrews William, clerk (bds)
Turcotte Jos., de Turcotte & Delisle
Jalbert Fortunat, commis (bds)
(Ferland)
22 Dionne Dr N. E., journaliste
23 Jones John L., photographer (rear)
24 Moffatt Georges, commis de banque
25 Maguire Mrs. widow John
Maguire W. J., prop. *Daily Mercury*
McFarlane the Misses
26–28 Charon capt. Z.
27 ——
29–31 Dubé Joseph P., hôtelier (r)
32 Couture Joseph G., de Meredith & Couture
32½ Tweddell Th. N., steamboat agent
33 Valin Charles, perruquier (r)
Pacaud E. L., commis de banque (bds)
34 Lemieux P. Télesphore, relieur
35 Grondin F., barbier (r)
Hough Mrs widow Samuel
36 Boisseau Roch P., rentier
Boisseau Roch J., commis
40 Fiset Joseph, messager
42 Morin N., prop. "Clairon d'Or"
Bourget Odilon, commis
44 Restaurant du "Clairon d'Or"
Roy Thos. A. H., agent Royal Canadian Insurance Co., (bds)
46 Turcotte Joseph, cordonnier
Cloutier Mlle Rosalie, couturière
48–50 Kuhring Carl, merchant tailor
Kuhring James
52 Drolet Ls. T., barbier
54 Quebec Engraving Co., A. Montmigny, manager
Montmigny Charles, sr.
55 Livernois J. E., photographe

Gosford, de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, q. St Roch ; from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch w.

7r Grimard Michel, journalier
Paradis Napoléon, journalier
(Railway Crossing)
10 Coveney William, potash maker
12 Bilodeau André, charretier
Gaulin Urbain, journalier
13 Morel Pierre, batelier p
15 ——
Verrault Aimé, charretier
Nadeau André, cordonnier p
16 Gaulin Pierre, batelier p
St Hilaire Abel, journalier
17 Bérubé Napoléon, charretier
(Ryland)

Grande Allée, de la porte St Louis à la barrière, q. Montcalm ; from St Louis gate to Toll gate, Montcalm w.

47 Quebec Skating Rink
McDonald John, caretaker
49 Verret Barth., de Verret & Stuart p
51 Langelier hon. Frs., de Montambault, Langelier, Langelier & Archer
53 Painchaud Antoine, arpenteur p
Painchaud A. J., commis-acheteur

55 Shehyn hon. Jos-, de McCall, Shehyn & Co. p

HAMEL TERRACE

59 Lacroix Edouard, rentier
61 Blanchet honorable Jean, juge
63 John S., de Glover, Fry & Co

GOVERNMENT HOUSE

64 Sheppard H. Collings, aide-de-camp
Fréchette Louis H., greffier du Conseil législatif
Hatt Samuel S., Usher of Black rod
Hughes Henry, caretaker
Pelletier Mme J. B.
65 Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie
67 Taschereau L. Alex., avocat (r)
69 Holt John H., of G. R. Renfrew & Co.
71 Quebec Racket Club
Boakes Henry, caretaker
r Riding School, Roussel R. L., gardien
Office of Quebec Military Library
73 Turcotte Mme veuve Nazaire p
Turcotte J. B., commis
82 Hearn John G., assistant superintendent Cartridge factory
84 Russell Wm. E., manager Academy of Music
Pope Miss Louisa
86 Henderson Miss M., ladies school
88 Wurtele William G.
90 Joncas L. Z., M. P., et directeur de l'*Evénement*
92 Pruneau Mme veuve J. B.
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
94 Lamontagne Mme Elzéar
96 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co.
101 Genest Edouard, gardien en chef Quebec Armory
102 ——
103 Drill Hall
104 Welch W. W., secretary Quebec Fire Insurance Co

KINKARDINE PLACE

105 Lion d'Or Hotel
Huot Ed., commis de douane (bds)
106 Hossack Miss M. B.

CARRÉ FRONTENAC

107 Champion C. P., insurance agent
Champion Chs. A.
Champion Walter S., insurance clerk (*D'Artigny*)
108 Dean W. R., inspector of Quebec Bank
109 Goodday H. G., of Goodday, Benson & Co
110 Gagnon Hon. C. A. E., shérif
111 Charlebois J. A., de J. A. Charlebois & Pampalon
111½ Meredith Ed. G., of Meredith & Couture
112 Bowen Mrs. widow James
113 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Son
114 Richardson Jas. O., clerk
115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son and Consul for Belgium
116 Sewell Mrs. widow Jas. A.
117 Hall Paterson P., of Hall & Price p

STADACONA TERRACE

118 Drum S. Wilson, insurance agent p
120 Scott C. A., civil engineer
122 Poston Mrs. widow Ed. p
124 Lennon E., of Em. Lennon & Co.
Lennon James, accountant
126 Parant F.-X., commis
127 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Son p
Richardson O. B. C., merchant
128 Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie.
130 Hamel Henri, commis marchand p
135 Maguire J. Arthur, of Maguire & Co.
137 Benson E. W., of Goodday, Benson & Co
139 Chinic Mme veuve Eugène
141 Renfrew G. R. of G. R. Renfrew & Co. (*Lachevrotière*)
143 Machin Henry T., asst.-Prov. treasurer
144 Scott Mrs. W. W. p
Scott W. B., teller Merchant's Bank

BLEAK HOUSE

145 Patton J., jnr., manager Q. & L. Ferry
147 Richardson Rév. Canon
153 Breakey John, lumber merchant
Breakey A. H. D. W. capt. Q. O. C. H.
(*Landsdowne Avenue* and *Berthelot*)

BILODEAU'S BLOCK

159 Ryder J. W., ticket agent C. P. R. (r)
161 Amyot Jean-Bte., député shérif
162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland & Stuart p
163 Peebles Mrs widow Ph
Myles Mrs widow James
164 Gagnon Ernest, secrétaire du Dépt. des Travaux Publics p
165 Aylwyn T. C., advocate
167 Trudelle Edouard, traducteur
169 Bilodeau Louis, marchand p
Langelier Mme veuve John
170 Schwartz John A., of E. Schwartz & Co
171 Tessier Louis, agent d'assurance
172 Stewart Miss Eleonor J.
Macdonald Miss E., principal of the Girl's High School (bds) (*Scott*)
173 Demers Ls. J., prop. de l'*Evénement*
174 Guilmartin Laurence J. p
175 Thomson Miss C. A.
177 Scott Mrs. widow J. G.
179 Morin J.-Bte, pharmacien (r) (*Claire Fontaine*)
Martello Tower No 1
Martello Tower No 2
O'Hagan James, " B " battery
219 Walsh Patrick, dep. chief police p
225 Church Engl., Female Orphan Asylum
Browning Mrs. N., matron

246 Hogan Edward, stevedore
254 St Bridget Asylum p
Sister Ste Youville, Superioress
Bradley Miss. M.
257 Gagnon Philéas, laitier
(*De Salaberry*)
258 ——
260 Lamothe George, agent de manufact.
272 Shirley Charles, policeman
274 Chambers E. T. D., journalist
275 Ladies Protestant Home
Miss Arnold, matron
r Quebec Observatory, W. Ashe, superint
277 Dessane Antoine, employé serv. civil
278 ——
280 Wilson C. W.
281 Lampson Frederick, advocate
Lampson George, advocate p
296 Jackson Edwin, lumber merchant

FRONTENAC PLACE

298 Stewart D. B., corresp. of the *Gazette*

RICHMOND PLACE

300 Murray Hon. Juge Denis
301 Charlebois Alphonse A., contractor
r Lamontagne Siméon, cocher
302 Young G. B. S., clerk
304 Hamel Lomer, employé civil
306 Hatch Wm. H., civil service clerk
308 Deschamps Clément, empl. serv. civil
311 Fortier Ignace, tourne clef
r Quebec Gaol
MacLaren Wm. M., gaoler
Mulholland Rich., superint. of works
Plamondon Olivier
Lapointe J.-Bte., turnkey
Delâge Elzéar, gardien de prison
Delâge Elzéar, commis
Powell Alex., gaol guard
Crofton Wm. gaol guard
Modler Richard J., turnkey
314 Bélanger J. J. B., gardien de barrière

Grant, de 231 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 148 Prince Edouard, q. St Roch; from 231 St Valier, Jacques-Cartier w., to Prince Edward 148, St Roch w.

9 Dassylva Emile, journalier
Procechino Benedetto, argenteur
11 ——
15 Blouin Frs.-X., typographe p
Bernier Jules, journalier
(*Fleurie* et *Baronne*)
28 Réservoir à Gaz
31 Pouliot F.-X., de Myrand & Pouliot
(*Des Prairies*)
35 Bryson John, épicier
42–44 Vocelle Olivier Elz., épicier
45–47 St Hilaire George, forgeron p
49 Gore George Henry, contractor p
53–55 Minguy Jean, commis-marchand
Gagnon Georges, corroyeur
54 Crépault Mme Louis
Roy George P., arpenteur
(*Ste Marguerite*)
63 Verret Joseph, march. seconde main
Laflamme Ferdinand, cordonnier
Emond Mme veuve
70 Ruhlmann Alphonse, charcutier
(*Des Fossés*)
71–73 Pouliot Pierre O., épicier
75 Brodie Peter, clerk
77 ——
79 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
Dion Mme veuve Wm., pension
81 Gourdeau Edmond, corroyeur
Young James, hardware (bds)
83 McKay Alfred C., commis-marchand
85 Tremblay Eugène, peintre
Bolduc Mme veuve Majorique
(*Octave*)
86 Bérilla Jean, tailleur en pelleterie
Bôdy André, manchonnier (r)
(*St Joseph*)
92 Pelletier Guil. Wilfrid, épicier (r)
93 Routhier Edouard, boulanger
Routhier Jean Bte., boulanger
94 Vézina Mme veuve Louis
Ouellet Théophile, journalier
95 Leclerc Laurent, restaurant
98 Moisan Israël, ouvrier en valise
(*St François*)
104 Robitaille Zéphirin, mécanicien
113 Rhéaume Narc., épicier (r)
(*Du Roi*)
120 Letellier Léon, gardien de la paix
122 Guay Alexis, charron
123 Roy David
Roy Mlle Olivine
124 Keraghan John, confectioner (r)
125 Parent Mme veuve Antoine
128 Létourneau Anthime
129 Grenier George, gardien de la paix p
Lapointe Pierre, marbrier
130 Berthiaume Philéas, charretier p
131 Charest Mme David, épicerie
134 Taillon Charles, charretier p
135 Gagnon Isaïe, charretier
Cadin Joseph, journalier
136 Gousse Louis, snr., cordonnier p
140 Bilodeau Ovide, journalier
145 Grosleau Oliva, charretier
Savard Louis, fabricant de balance et de mastic
Boutet Cyrille, gardien
(*Richardson*)
146 Lafrance Nicolas, journalier
148 McKay Alexander, boiler-maker shop
149 Chrétien Charles, ébéniste
Bégin Joseph plongeur
McDermott Michael, stoker
151 Chouinard Damase, peintre
Raymond Hubert, pilote
(*De la Reine*)
159 Duval Honoré, épicier p
161 Laprise Joseph, menuisier
163 ——

164 Ross William, general agent
165 Alarie Louis, calfat
167 Auger Alphonse, charpentier p
Auger Mlle Marie Anne
171 ——
173 Trépanier Joseph, chauffeur
179 Sharpe John, moulder
180 Auger Elzéar, charpentier p
Auger Charles, de A. J. Auger & Cie
(*Prince Edouard*)
Renaud's Building
182 Gagnon Hector, pressier
184 Gagnon Adjutor, journalier
Dufour Arthur, navigateur
186 Trudel
Defoy Etienne, employé C. P. R.
188 Habour John, relieur
Tremblay
189 Peters Simon, office
190 Flood Thomas, marchand de bois

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, q. St Valier; foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier w.
Grenon François, briquetier p
Dupuis & Cie., briquetiers
Marquis (Canac) Louis, march. de bois
Laliberté Mme veuve Pierre, manuf. de colle p
Dupont Mme Frs.
Dupont William, teneur de livres
Picard Mme Louis
Trudel Louis Elzéar, marchand de poil

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, q. St Louis; from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis w.
2–10 St Louis Hotel
9 Garneau hon. P., de P. Garneau, fils & Cie
11 Hagens Hans, of Hans Hagens & Son
12 Gingras Mme veuve F. N. p
13 Campbell W.N., of Auger & Campbell
14 Bell J. L., advocate (r)
15 Lemesurier Edward, merchant
17 Deguise Chs., de Olivier, Letellier & Deguise
Deguise Mme veuve Charles

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, q. du Palais; from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace w.
1 Carbray Fél., of Carbray, Routh & Co p
3 Côté Augustin, de A. Côté & Cie
Côté Jules, notaire
5 Lemieux Narcisse p
7 Hamel Mme veuve Ferdinand E. p
Hamel Edmond, copiste
9 Carroll H. G., M. P., de Turgeon & Carroll
11 Hamel Théofrède, agent général (r)
13 Chaloult Louis P., avocat
Chaloult P. Victor, étudiant en droit
15 Flynn hon. Ed. J., commissaire des Terres de la Couronne

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille, q. du Palais; from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace w.
3 Mailloux Elias, employé service civil
4 Simard F., marchand (r) p
5 Carrier Léon M., marchand (r)
6 Sutherland William, deputy inspector of fish and oil
7 Proulx révérend Louis
Proulx Mlle V.
Proulx Elie, relieur
8 Croteau Frs. Régis, maison de pension
Rioux Samuel, pilote (bds)
Hawkins Alf., custom hse. officer (bds)
Valleau Mrs. widow W. B. (bds)
McCorkell Ernest (bds)
Evanturel Gustave (bds)
Sills F. A., bank clerk
Drolet A., agent (bds)
(*Laval*)
9 Cressman G. S., manager Q. M. & C. Ry
9½ Holiwell Charles E., stationer (r)
10 Garneau F. P., commis voyageur
11 Ousler John Otto, agent
Delaney Dr Wm., civil ser. clerk (bds)
12 O'Farrell John, advocate
O'Farrell Geo. D., civil service clerk
O'Farrell F., civil service clerk
13 Gourdeau Alph., commis de banque
14 Russell William R., civil engineer
15 Convey Mrs. widow John, bdg house
Gagnon Pierre, emp. s. civil (bds)
16 Garriépy Chs, agent de fret (r) p
17 Duchesneau William
18 Malouin Philippe, député protonotaire
19 Lemieux Jos., de N. Lemieux & Noël
21 Newton John, bookkeeper
22 Lespérance Mme veuve p
23 Université Laval, entrée
Lavergne David, gardien
Grégoire Mme veuve André
24 Fontaine A., de Pelletier & Fontaine
25 ——
26 Rinfret G. E. T., de Rinfret & Marcotte
27 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
28 Bergevin L. A., agent à commission
Bergevin Mme veuve Alexandre
Bergevin Arthur, commis-marchand
29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, Langelier & Archer
30 Audette Jean R., commis
(*Ste Monique*)

Henderson, de 319 St Paul à Place d'Orléans, q. St Pierre; from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter w.
2–4 Brousseau Samuel P., épicier p (r)
6–8 Trudel Louis, jnr, hôtelier
Gagnon Mme veuve Eusèbe
10–12 Gunner Joseph, charpentier
14 Brousseau Théophile, journalier
Dumas Joseph, journalier
16 ——
18 Gaumond Pierre, navigateur

20 Brousseau Napoléon, ferblantier
22–24 Brousseau E. & Cie, épiciers
26 Tremblay Pierre, commis
28 Bélanger George, mécanicien
Gagnon Chrysologue
30 Cloutier Narcisse, commerçant
32 Patry Ferdinand, épicier
34 Brousseau Mlle Esther
36 Jonphe Henri, navigateur
Jonphe Jean, navigateur
Desjardins Alfred, pêcheur
Goulet Louis, journalier
36–38 ——
40 Godreau Auguste, serre-frein
Perron Richard, serrefrein
42 Fréchette
44 Paquet restaurant
48 Belleau Jacques, rentier p
Paquet Théophile, restaurateur
50 Gore John, baggage checker C. P. R.
52 Tremblay Ellen, garde-magasin
54 St Laurent Enoch, charretier
Girard Mme Maxime, fem. de peine
56 Tremblay Joseph, menuisier
Matta Joseph Peter, pedlar
Matta Solomon, pedlar
(*Assurance*)
58 McKean Peter, brass founder
60 ——
Demeule Epiphane, journalier
62 Gauthier Noël, clicheur
Gauthier George, chauffeur
64 Vineberg & Ferberg, fab. de bretelles
Parent Gaudias, charretier
Jonphe Henri, navigateur
66 Vineberg & Mayer, pedlars
68 Leclerc Thos., journalier

Hermine, de 2 St Félix, allant à l'ouest, q. St Sauveur; from St Félix 2, to west, St Sauveur w.

1 Chouinard Camille, huissier
5 Thibault Eugène, journalier
6 ——
7 Bedard Gaudiose, cordonnier
8 Déry Joseph, corroyeur
Desrosiers Louis, cordonnier
10 Poitras Jacques, ébéniste
12 Bédard Nazaire, cordonnier
(*Signal*)
25 Eglise de Notre-Dame de Lourdes
26 Beauregard Mme Louis
28–30 Bacon Olivier, épicier p
Robitaille Philéas, commis
(*Sauvageau*)
33 Tardif Edou., épicier et charretier (r)
35 Laverdière Thomas, menuisier
36 Fortin Bélonie, cordonnier
40 Audy Louis, cordonnier p
41 Beaumont Isidore, charretier p
42 Pouliot Léon, cordonnier
44 Laroche François, menuisier p
47 Mercier Mme veuve Pierre
48 Gilbert Célestin, tourneur p
49 Plante Alfred, charretier p
Plante Simon, snr., charretier
50 Nadeau Mme Jean p
51 Bélanger François, boucher
52 Couture Joseph Odilon, instituteur
Couture Joseph Edm., commis-march.
54 Tardif Napoléon, machiniste p
55 Cook George, jnr., typographe p
57r Trudel Mme veuve Joseph
58 Noël Elzéar, commis-marchand
r ——
59 Denis Joseph, journalier p
60 Galarneau David, corroyeur p
63 Patry Edouard, journalier p
64 Matte Frs.-Xavier, journalier p
66 Labrèque Mme Charles
Labrèque Charles, charpentier
67 Bourget Honoré, cordonnier p
70 Laliberté Raymond, commis
Laliberté Télesphore, cordonnier
73 Gauvin Mlle Julie, couturière p
75 Vaillancourt Alex., peintre p
78 Leclerc Alfred, bois de chauffage
79 Trépanier F.-X., cordonnier
Plante Jean, jnr., maçon
81 Vézina Honoré, épicier p (r)
83 Lasanté Mme Joseph, magasin
(*Victoria*)
89 Robitaille Abraham, cordonnier
Muller Gaudiose, cordonnier
93 Picard Albert, cordonnier
Picard Mme veuve Jos.
r Leclerc Octave, corroyeur p
94 Alain Mme Charles p
r Baribeau Alfred, journalier
95 Gingras Georges, journalier
Roberge Mme F. p
98 Gauvin Aurèle, chauffeur
99 Mann Félix, charretier p
101 Dion Francois, boucher p
102 Jacques Louis, menuisier
103 Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage
104 Villeneuve Lévi, gardien de la paix
106 Deslauriers Frs.-X., journalier p
107 Cauchon Mlle Marie p
114 Dechêne André, journalier
Roy Louis, journalier
115 Boulanger Narcisse, journalier p
116 Boulanger Sim., journalier p
Boulanger Auguste, commis-marchand
Boulanger Siméon, jnr., cordonnier
Cantin Edouard, tailleur de pierre
119 Alain Joseph, épicier
Alain Mme veuve Louis
120 Laroche Louis, garde magasin
(*Durochers*)
130 Delisle Félix, épicier
132 Langlois Gilbert, journalier
133 Boucher Joseph, cordonnier p
136 Rochette Siméon, journalier p
137 Plamondon Joseph, pompier
140 Faucher Joseph, ferblantier p

141 ——
142 LeSaulniers Jos., journalier p
Guilbault Mme Geo.
148 Vaudreuil Nap., charretier p
149 Plante Philéas, tanneur p
150 Verret Mme Pierre
151 Plamondon Mme Elie p
152 Roussin George, meublier
154r Drapeau Joseph, commerçant
155 Drapeau Victor, confiseur p
r Fricot Joseph, journalier
156 Drolet Philippe, commerçant p
159 Mercier Mme Joseph p
Mercier Alfred, cordonnier
r Flynn André, journalier
Muller Napoléon, journalier
160 Bolduc Louis, typographe p
164 Cantin Louis, épicier p (r)

(*Bayard*)

179 Ferland Pierre, gardien de la paix
180 Chamberland Arthur, typographe
186 Langlois Jean, messager p
187 ——
188 Dubois Joseph, commerçant de lard
189 ——
193 Latulippe Joseph, jnr, charpentier p
196 Duchesneau Jacques, charretier
197 Chabot Joseph, charretier
198 Gravel Prosper, épicier p
199 Latulippe Joseph, snr, magasin p

(*St Germain*)

208 Garneau Joseph, journalier p
211 Plante Eugène, journalier p
212 Simard Onésime, commerçant p
214 Patry Albert, charretier p
218 Giroux Louis, tanneur p
219 Galarneau Noël, journalier p
221 Gingras Elzéar, garde-magasin p
Moisan Pierre, cordonnier
222 Huot Narcisse, tanneur p
227 Emond Ulysse, cordonnier

(*St Luc*)

230 Racine Ignace, cordonnier p

(*Aqueduc*)

238 Garneau Frs.-X., cordonnier p
246 Levesque Pierre, cordonnier
247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
248 Bélanger Napoléon, journalier p
249 Seconnelli Antoine, charretier p

Hudon, de 202 St François à 190 du Roi, q. St Roch ; from St François 202 to du Roi 190, St Roch w.

No building upon

Jacques-Cartier, de la rue Panet au pont Bickell, q. St Roch : from Panet to Bickell's Bridge, St Roch w.

22 Enright Timothy, caretaker
— Racine Léon, journalier
— Molony Thomas, laborer
— Gendron François-Xavier, journalier

Jerôme, de 117 Colomb au Cap, q. Jacques-Cartier ; from Colomb 117 to Cape, Jacq-Cartier w.

8 Lessard Frs.-X., forgeron
9 Bolduc Frédéric, cordonnier p
13 Bolduc Gaudiose, mécanicien p
17 Bourbeau Augustin, charretier p
20 Curodeau Narcisse, journalier
21 Bilodeau Mme veuve Louis p
Bilodeau Eugène, cordonnier
22 Pageau Mme Jacques p
23 Bilodeau Henri, cordonnier
Bilodeau George, cordonnier p
24 Bélanger Louis, tailleur de pierre
Cantin Charles, cordonnier
27 Racine Pierre, tailleur en cuir p
Pelletier Philippe, tailleur en cuir
28 Noël Joseph, menuisier
Rochette Léon, journalier
29 Darveau Victor, boucher
31 Guimont Louis, cordonnier
Carrier Mme Joseph p
33 Pichette Alphonse, cordonnier
34 Gingras Magloire, contre-maitre
36 ——
Guay Ernest, teneur de livres
39 Laliberté Joseph, corroyeur p
41 Bédard Mme Frs.-Xavier
47 Guimont Achille, journalier
r Garneau Alexandre
48 Blouin T. & Cie., savonniers
49 Bilodeau Théophile, cordonnier
55 Mercier Hippolyte, charpentier
57 ——

(*Arago*)

66 ——
70 Larochelle Herménégilde E., corroyeur
74 An[illegible] Joseph, charretier p
78 Plante Louis, cordonnier
79 Moisan George, cordonnier,
80 Armand Frs.-Xavier, corroyeur
Armand Octave, corroyeur
81 Gravel Omer, corroyeur

Joliette, de 165 Victoria à 220 Albert, q. St Sauveur ; from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur w.

9 Moisan Jean, commerçant p
11 Moisan Alfred, commerçant p
13 Soucy Joseph, menuisier p
17 Robitaille Joseph, menuisier p
19 Bedard Pierre, journalier p
21 Bédard Narcisse, fondeur p
Bedard Mme Narcisse p
27 Boulet Wm., journalier
29 Faucher Gaudiose, journalier p
31 Plante Joseph, cordonnier p

Jupiter, de 381 St Jean à 120 St Patrick, q. Montcalm ; from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm w.

2 Mercier F. A., notaire
4 Thibaudeau Mme Flavien, modiste
7 McNeil George, organiste

9 Côté Mme Octave p
Vézina Charles A., commis voyageur
Côté Emile, plâtrier
12 Côté Joseph, embouteilleur de bière
(*St Gabriel*)
15 Larue L. J. H., employé bur. de poste
19 Reardon Denis, butcher
21 Fréderick Mme veuve Joseph

King, (See du Roi, page 164.)

Kirouac, de 110 Sauvageau allant à l'ouest, q. St Sauveur; from Sauvageau 110 to west, St Sauveur w.

7 Carpentier Jean, corroyeur
Laroche François, cordonnier
Pelletier François Théodore, journalier
8 Drapeau George, charretier
13 Bégin Alphonse, corroyeur
14 Tanguay Magloire, cordonnier
Hébert Joseph, journalier
17 Mercier Jean Bte, cordonnier p
18 Duplein Jean, commis p
20 Faveur Joseph, tailleur en cuir
21 Chartré Charles, charretier p
24 Drouin
Collins Mrs Patrick p
25 Conseillers Paul, couvreur p
28 Paquet Narcisse, charretier p
29 Paquet Joseph, charretier p
32 ——
Brousseau Mme Pierre p
34 Gagnon Jacques, couvreur
Berthiaume Charles, journalier
35 Blouin Alfred, corroyeur
Marceoux Joseph, charpentier
Colin Pierre, corroyeur
36 Moisan Louis, journalier
Cook William, mécanicien
37 Villeneuve Mme veuve Joseph p
38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
39 Gingras Joseph, cordonnier
40 Paquet Louis, charretier p
41 Blainé Mme veuve Wm
42 McNeil Philéas, tanneur
r Gervais Jean-Bte, journalier
43 Clavet Napoléon, charpentier p
44 ——
45 Chrétien Mme André p
Chrétien Mlle Julie, couturière
(*Victoria*)
47 Gagnon Mme veuve A
Gagnon Amédée, cordonnier
58 Laberge Jean, épicier p
63 Bussière Sifroi, charpentier p
65 Vaillancourt Louis, boulanger
66 Pagé Mme veuve Alexandre
67 Côté François, cordonnier p
68 Faucher Napoléon, couvreur p
69 Faguy Augustin
Rioux Ernest, corroyeur
71 Desroussels Maxime, journalier
72 Sansfaçon Jean, forgeron
74 Montreuil Louis, journalier
75 Breton Frs. P., journalier p
76 Rouillard Mme C. p
Rouillard Joseph, journalier
79 Gamache Thomas, menuisier p
80 Chevalier Pierre, tanneur p
81 Lelièvre Alfred, cordonnier p
85 Mairet Elzéar, journalier
Drouin Frs-X., couvreur p
86 ——
87 Cauchon William, charretier p
89 Joncas Etienne, repasseur de peaux
90 Dalaire Eugène, garde-magasin p
91 Blouin
94–96 Pouliot Léon, cordonnier p
(*Durochers*)
98–100 Gamache Ludger, épicier p
101 Nolet François, journalier
102 Cauchon Alfred, forgeron p
106 Pelletier Achille, peintre
Bouffard Georges, commerçant
108 Rouillard Jean, peintre p
St Laurent Jean-Bte, agent de moulins
109 Bédard Frs., charpentier p
110 Goudreau Odilon, corroyeur
Pelletier Louis, maçon p
Pelletier Napoléon, journalier
112 Pelletier Frs., peintre p
113 Galarneau Joseph, charretier p
116 Bédard Pierre, journalier
117 Marceau Joseph, cordonnier
119 Cardinal François p
120 Auclair Charles, journalier p
123 ——
124 Létourneau Mme Olivier p
125 St Michel Mme Louis
128–130 LaRue Mlle Alphonsine, institut.
LaRue Mlle Alvina, institutrice
LaRue Mme Frs.-X.
129 Chrétien George, épicier p
(*Bayard*)
137 Galarneau Herménégilde, journalier
Galarneau Frs.-X., journalier
143 Paquet Joseph, journalier p
Dandoff Mme veuve Christophe
144 Plante Frs.-X., journalier
151 Picard Jean, ouvrier en chaise p
152 ——
154 Montminy Adjutor, cordonnier
163 Gagnon Frs., charretier p
164 Toussaint Eloi, charretier
(*St Germain*)
174 Kirouac Joseph, journalier p
175 Kirouac Mme J.
Ménard Pierre, calfat p
180 Galarneau Elie, corroyeur p
183 Racine T. & Cie, épiciers
186 Guilmet Jacques, couvreur p
(*Aqueduc* et *St Luc*)
195 Dumont F.-X., journalier p
201 Garant Pierre, journalier
204 Campagna F. X., journalier p
207 Casse Frs.-X., journalier
211 Fontaine Joseph, journalier
217 Rouillard Ferdinand, journalier

Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, q. St Roch; from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch w.

6 ——
10 Mathieu Edmond, menuisier
11–13 Roy Ernest, menuisier
12 Thivierge Louis, menuisier p
14 Hamel David, journalier
16 Bolduc Joseph, marin
17 Lafrance Michel, collecteur p
19 Bilodeau Narcisse, journalier
Lachance Herménégilde, cordonnier
20 Tremblay Charles, sergent de police
22 Guay Joseph, journalier
25 Goyette Cyprien, contre-maître C.P.R.
26 Bergeron Eloi, menuisier
28 Faucher Narcisse, charpentier
32 Noël Olivier, chaloupier de douane p

Lachevrotière, de 110 St Patrick à 144 Grande Allée, q. Montcalm; from St Patrick 110, to Grande Allée 144, Montcalm w.

1 La pesée
2 Marché Berthelot
3 Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison
5 Larose David, maçon
Gagnon Jean-Bte, employé s. civil
Gagnon Thomas, employé service civil
6–8 O'Brien Jeremiah, grocer
O'Brien William, salesman
7 Donovan Mrs. widow William
9 Marcotte I., de Rinfret & Marcotte p
18 Moisan Jean, de Moisan & Fils
Moisan Joseph, de Moisan & Fils
19 Turgeon Louis, commerçant
20 Normand Hubert Joseph, cordonnier
Roy Pierre, journalier
(*Artillery*)
21 Golden J. F., shop
22 Marcoux L. C., sec.-trés. Caisse d'Economie N.-D. de Québec
25 Hunault Honoré, tailleur de pierre
26–28 Roy George P., arpenteur
27 Fellows John, shoemaker
Crean Michael, telegraph operator
r Costolow Michael, laborer
29 Kimlin Henry J., post office clerk
31 Maguire Miss Mary
32 ——
33 Blanchet Mlle Marguerite
Verret Joseph, architecte (pension)
Verret Gaudias, menuisier (pension)
Pagé L. C. Ernest, architecte (bds)
34 Chassé Honoré, avocat, surintendant des pêcheries
35 Couture
36 Dugal Louis, plâtrier
Edwards Robert James, typographer
37 Coleman John, laborer p
39 Marmion Mrs. widow Henry p
41 Boiteau Louis, cordonnier
(*Bon Pasteur*)
43 Caron J. Emile, marc. tailleur (r) p
45 Thibaudeau Joseph Misaël, commis
47 Whalen Mrs. widow P.
47½ Rodrigue Alphonse, peintre
49 Besserer Mrs. widow J.
53 Lemesurier W. J., of Lemesurier & Son
55 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand
Tourangeau J., snr., fabric. de pétrins
57 LaRoche Robert, sec.-trésorier de la Soc. de Prêts et Placements
64–74–78 Bon Pasteur
Bernier Rév. B., chapelain
Casgrain Révd. H. R., (pension)
69 Grenier Gustave, greffier Conseil Ex.
Généreux Mme veuve Edouard A.
71 D'Eschambault A., employé civil p
73 Godin François, menuisier
75 Bedard Mme veuve Jacques
Turgeon Mme veuve Philippe, modiste
Casault Alphonse, opérateur
(*St Amable*)
80 Graham Mrs. widow Michael, grocery
81 Burns Patrick, laborer
Côté, charretier
83 Ready J. A., bank clerk
84 Phillips the Misses
85 Woods Alexander, civil service clerk
86 Duchesnay Mme veuve
87 Beach Mrs widow George
Beach Miss Minnie, dressmaker
87½ Somers Thomas, messenger
88 Taché Jules, snr., employé civil p
89 Moffatt Robert, tide waiter
90 McDermott Edward, carter
91 Holt Stanley H., civil service clerk
93 Bignell William, notary
Bignell H. B., insurance clerk

Lacroix, de St Valier à St Paul, q. St Pierre: from St Valier to St Paul, St Peter w.

7 Trudel Louis, rentier
9 McCann James, laborer
17 Sasseville J. Bte., marchand de nouv.
18 Huot Phidime, épicier (r)
Pelletier Joseph Amable, facteur

Lalemant, de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, q. St Roch; from St. Jacques 20 to foot Caron street, St Roch w.

5 Faucher Jean, charpentier p
6 Pâquet Charles, charretier p
8 L'Heureux Joseph, batelier
Cloutier Jean, journalier
9 L'Heureux Chs., ouvrier en chaises
r Boucher Elzéar, charpentier
Hallessey Michael, brewer
12 Jobin Mme veuve Charles
r Asselin Mme veuve Isaïe
Drolet Guillaume, journalier
13 Patry Philippe, menuisier p
r Brière Louis, peintre
27 Moreels Alphonse, de Pion & Cie
(*Dorchester*)
39 Dufresne Joseph, charretier
41 Drolet Jacques, calfat

43 Rancour Jean, charretier
44 Blais Alfred, cordonnier
51 Drolet Jean Bte., calfat p
53 Bigaouette Gaudiose, cordonnier
55 Pichette Edouard, typographe
69 Roberge Alphonse, cordonnier
71 Bouliane Charles, cordonnier
72 Paré George E., manuf. de boites p

Lansdowne Avenue, de Grande Allée aux Covefields, q. Montcalm; from Grande Allée to Covefields, Montcalm w.

No building upon

Laplace, du Marché Finlay au Carré Notre-Dame, q. St Pierre; from Finlay Market Place to Notre-Dame square, St Peter w.

2–6 Turgeon Pierre L., épicier
7 Gagnon D., chimiste
(St Pierre)
8 Morissette Alfred, courtier

Laporte, de 13 Mont Carmel à St Denis, q. St Louis; from Mont Carmel 13 to St Denis 2, St Louis w.

—Governor's Garden—Jardin du Gouv.
(Ste Geneviève)
33 Angers C. Panet, de Casgrain, Angers & Lavery
35 Mitchell Robert, general agent (r)
37 Boswell Mrs. widow Joseph K.
Boswell A. W., teller B. of Montreal

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, q. St Sauveur; from Boisseau 15 to Napoléon 18, St Sauveur w.

10 Béliveau Mme veuve Absolon
14 Bougis Odilon, garde-magasin

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au côteau Ste Geneviève, q. St Jean; from 14 Côte Ste Geneviève to côteau Ste Geneviève, St John w.

1 Emond Elie, menuisier
2 Lebel Joseph, épicier
3 ——
8 Brousseau Joseph p
Loignon Augustin, com. de bois (bds)
9 Kirouac Pierre, police riveraine
(Robitaille)
10 Dolbec Leonard, boulanger
Paquet Antoine, collecteur
11 Simard Alfred, gardien de la paix
12 Gaulin Achille, peintre
Pageau Mme veuve Pierre, modiste
15 Morissette Etienne, batelier
16 Desjardins François, journalier
17 Jolin Mlle Philomène p
18–20 Huot Mlle Joséphine
21 Martel Chs., jnr., charretier p
Morissette Isidore, tailleur de pierre
Lépine Jean, charretier
22 Poitras Hector J., typographe
Moisan Mme veuve Louis
(Ste Marie)
24 Breton Paul, jnr., menuisier p
r Gravel Théodule, journalier
26 Gaboury Mme veuve J.-Bte.
Gaboury Jean-Baptiste, pressier
28 Jacob François pompier
32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
33 Cummings work shop
34 Bertrand Narcisse, sculpteur
Marcotte Charles, collecteur
35 Noreau Jos. George, opérateur
Guenette Adélard, commis
36 Corcoran Thomas, shoemaker p
38 Godin Léon, typographe
39 Delisle Joseph, tailleur
40 Dolbec Adjutor, charretier
42 Dolbec Charles, maçon p
Fortin Clovis, cordonnier
42½ Morissette Adjutor, corroyeur
44 Defoy Mme veuve Louis p
Marmen Ferdinand, plombier
46 Dugal Ulric, typographe
46½ Desroches Mme veuve Napoléon
Desroches Auguste
47 Mignault Alphonse, menuisier p
48 Martel Mme veuve Charles p
Richard Mme Pierre, couturière
Morissette Mlles, couturières
49 Burke J. A., agent p
50 Fortin Ferdinand, journalier
53 Doré Pierre, emplové service civil p
Casault Nazaire, maçon
55 Mercier Napoléon, journalier
58 Germain Eustache, messager p
Gingras Mme veuve Léon
60 Mailloux Joseph, teneur de livres
62 Blondeau Pierre, corroyeur
(Ste Claire)
64 Côté Joseph, relieur
Moisan Ulric, cordonnier
Poirier Alcide, cordonnier p
65 Drolet Athanase, cordonnier
66 Cyr Léon, messager
67 Dassylva dit Portugais Nap., meublier
72 Plante Jean Baptiste, peintre p
Genest Désiré, menuisier
72½ McLish Mlles Marg. et Josephine, blanchisseuses
74 Ouellet F. X., facteur p
76 Dubuc Joseph, garde-magasin
Crochetière Mme A., modiste
Bigaouette Alexis, sellier p
77 Deslauriers Louis, charpentier p
Plante X., mécanicien
78 Robitaille Joseph, corroyeur p
80 Pleau Edouard, cordonnier
Vézina Mme veuve Camille
82 Légaré Pierre, charretier p
Savard Mme veuve Léandre
Pagé Mme veuve Joseph
84 Buteau Joseph, police provinciale
Plourde J.-Bte, journalier
86 Buteau Mlle Laure, modiste
r Brousseau Louis, journalier
87 Poitras Michel, tailleur en fourrures
88 Tardif Alfred, charretier
Coté Thomas, maçon

88 Coté Léon, commis marchand
89 Juneau Basile, charretier p
Juneau B. A., commis
Chatigny Honoré, journalier
90 Rochette Gédéon, menuisier
Fiset Mme Pierre
Cantin J. Arthur, commis voyageur
91 Chamberlamd Hilarion, cordonnier
92 Chabot Mme veuve Damase
Chabot L. G., relieur
93 Blouin Joseph, cordonnier
Pagé Pierre, charretier
r Paquet Mme veuve Edouard
94 Chabot Joseph A., épicier
95 Gingras F.-X., charretier
(Déligny)
96 Poulin Jean-Bte, boulanger p
97 Robitaille Napoléon, cordonnier
Genois Maxime, cordonnier
99 Vézina Alfred, charretier
Robitaille Omer, porteur de pain
101 Larochelle Edm., agent d'assurance
Drolet Mme veuve J. B. p
r Croteau Léonidas, commissionnaire
102 Côté Mme veuve Praxède, épicerie
104 Plante Charles, menuisier
105 Dion Elzéar, cordonnier p
Arcand Arthur, cordonnier
106 Martel Emilien, cordonnier p
Garneau Jacques, charron
107 Racine Alfred, cordonnier
Bérubé Joseph, cordonnier
108 Drolet Augustin, sellier p
Côté Jules, cordonnier
109 Chouinard Victor, cordonnier
Desrochers J.-Bte, commis-marchand
110 Julien Jean, cordonnier p
Picard Clovis, menuisier
112 Drolet Théophile, cordonnier
114 Moisan Jacques, boulanger p
Cantin Alfred, charretier
115 Raymond Alphonse, journalier
116 Boiteau O., charretier
Morissette Emile, menuisier
117 Gingras Dieudonné, laitier p
118 Marier Edouard, menuisier p
Jobin Pierre, jnr., menuisier
119 Latulippe Joseph P., commis march.
119½ Savard Louis, menuisier p
120 Vézina Edouard, menuisier
121 Boiteau Siméon, charretier
Moisan Arthur, charretier
122 Trudel Antoine, charretier
124 Gingras Arthur, menuisier
125 Arteau Jean, charretier p
Buteau Jacques, menuisier
126 Vézina Napoléon, cordonnier
Côté Félix, forgeron
127 Dorval George, cordonnier p
Favron Olivier, journalier
128 Provençal Michel, charretier
Chartré F.-X., contre-maître
129 Côté Jean-Bte., charretier
Desroches Irénée, maçon
130 Murphy Andrew, laborer p
Thibault Joseph, journalier
132 Nadeau Michel, sellier
133 Dorval Mme veuve Raymond p
134 Desroches Mme veuve Léon
136 Houde François, commerçant p
137 Rondeau Elisée, commerçant de lard p
r Rondeau Barthelémi, boucher
(Sutherland)
140 Boiteau George, menuisier p
142 Paradis Mme veuve Siméon
143 Richard Jean, cordonnier
144 Beaumont Mme veuve L. p
145 Brousseau Edouard, boucher p
146 Renaud Chs., jnr., menuisier p
Gagnon Pierre, cordonnier
147 Delisle Praxède, tailleur en cuir
148 Renaud Chs., snr., menuisier p
Tardif Joseph, charretier
149 Gilbert Prisque, laitier p
Gilbert Frs. Omer, laitier (pension)
r Langlais Mme veuve
151 Cantin Mlle Basilice p
Gingras Hildevert, laitier
152 Loranger Alfred, charron
r Garneau Boniface, charretier p
153 Gingras Urbain, maçon p
Rochon Gaudiose, menuisier
154 Darveau Joseph, menuisier p
Juneau Dominique, cordonnier
155 Joubert Philippe, charretier
156 Brousseau Olivier, laitier
157 Marier Mme veuve Onésiphore p
Marier Hector, barbier
160 Moisan Charles, cordonnier
162 Asselin Joseph, berlineur
164 Audet Napoléon, tailleur de pierre
165 Gilbert Théodore, laitier
Hudon Louis, garde-magasin
Gingras Ferdinand, menuisier
166 Marcoux Achille, commerçant de lard
168 DeCourcy Chrysostôme, épicier
169 Dechêne Charles, journalier
r Leclerc Mme veuve Joseph
r Paradis Mme veuve David
171 Roy Honoré, fabricant de liqueurs
Jinchereau Joseph, boulanger

Prolongement

Boivin Joseph, journalier
Drolet Alphonse, contre-maitre
Pageau Louis, boulanger
Turcotte Joseph, peintre
Lausier Napoléon, relieur
Grenier
Lafontaine
Drolet Jérémie, journalier
Morand Elzéar, peintre

Laval, de 6 Hébert à Ste Monique, q. du Palais ; from Hébert 6 to Ste Monique, Palace w.

4 Evans E. L., engineer
6 Jeffrey E.A., of Jeffrey, Montreuil & Co

8 ——
9 Brown Henry, contractor
10 Ellis James, of Madden & Ellis
11 Cahill J. H., deputy collector Int. Rev
12 Duffet Samuel
Duffet Miss Grace, school teacher
14 Olscamp Miss A.
Lafrance Ambroise A., orfèvre (r)
16 Oliver Theophilus H., advocate (r)
20 Johnston Frank, Quebec Exchange (r)
Johnston Miss M.
22 Foy Michael, clerk Finlay Market
24 Paton Thomas, inspector Cartridge Factory p
Lynch Michael, agent (r)
Lynch James, clerk
Lynch Edward, clerk
Shee Mrs. P. A.
26 St-Hilaire Ernest, domestique

Laviolette, de 716 St Valier à 53 Bedard, q. St Valier; from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier w.

30 Martel J. Rodolphe, agent p
31 ——
40 Vachon Honoré, boulanger
Brousseau Achille, corroyeur
41 Drouin Marcel, journalier
42 Dubois Pierre, peintre
43 Dompierre Mme veuve C. p

Letellier, de 154 de la Reine à 131 Prince Edouard, q. St Roch; from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch w.

4 Lachance Cléophas, tailleur en cuir
6 Fortier Mlle Elise, couturière
Demers Mlle Joséphine, commis
Toupin Jean, journalier
8 Lafrance Charles, bijoutier
10 Morin Frs, journalier
12 Rémillard Pierre, tanneur
14——
16 Rousseau André, journalier
18 Murphy Wm, carter
23 Racine Bruno, journalier p
25 Pouliot Pierre, charretier
26–28——
29 Dugal Roch, tailleur en cuir
31 Drolet Alfred, journalier

Lévis, de 200 Sauvageau à 26 Vaudreuil, q. St Sauveur; from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur w.

3 Favron Fabien, journalier
5 Bureau Barthelémi, cordonnier p
8 Fortier Gaudias, cordonnier
Fortier Philéas, menuisier p
11 Gagné Narcisse, journalier
r Denis Jean, journalier p
r Denis Gaudias, cordonnier
12 Latulippe Narcisse, snr, charpentier p
13 Leclerc Pierre, cordonnier
14 Latulippe Marc, jnr, plombier
15 Houde Edouard, cordonnier p
Houde Victor, journalier
19 Audy Joseph, cordonnier p

Little Champlain, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain w.; de 54 Côte de la Montagne à rue Champlain, q. Champlain.

1–3 Brown John, restaurant
2 Bouchard Ferdinand, journalier
6 Pelletier Mme Magloire, modiste
7–9 Desbecquets Napoléon, journalier
Duperré J. B., journalier
8 Kelly Henry, letter carrier
Servais Louis Nap., huissier
10 Robitaille Alex., commis marchand
Morin Roch, ferblantier
11 Bilodeau Siméon, nouveautés
12 Giguère Mme Pierre, modiste
Giguère Pierre, batelier
(*Sous-le-Fort*)
13–15 Signoretti Francesco, peintre
Zanettin Laurent, peintre
14 Levesque Mme Joseph, modiste
Levesque Joseph, commis-marchand
16 Ascensor—Elévateur
Tweddell Charles, clerk
18 ——
19 Huot Adolphe, ferblantier
Huot Jos. A., de A. Huot & Cie
20 Robitalle, cordonnier
21 ——
22 Wheeler Mrs. widow Jeremiah
23 Lambert Mlle Marie
Paquet James, laborer
Philips Charles, laborer
Campbell Daniel, laborer
24 Vincent Louis, journalier
Donnelly Mrs. Patrick
25 Hunter John, plumber and gasfitter (r)
26 Murphy Charles, laborer
28 Flynn Michael, laborer
Daly Mrs. Timothy
Feigh James, boatman
Hall Mrs Thomas
Salmon Edwin, laborer
29 Ord Mann John, stevedore
30 ——
31 Sheridan John, trader
Sheridan James, laborer
32 Bryant Mrs. William
34 McShane Thomas, laborer
36 O'Neil John, laborer
37 Gunn John, clerk
Savage Mrs John
Doyle Michael, taylor
38 Hannon Martin, shoemaker
39 Power John, ship laborer
Allen Wm, laborer
40 Dorval Louis, journalier
Simard Mme Mina
41 Kelly John, laborer
42–44–46
48 Dickson William
(*Stairs*)
49 Beauchamp Joseph, commerçant
50 Tobin James, shoemaker
51 Ball John, laborer

52 McCauley Mrs. Peter, grocer
53 O'Conner Daniel, trader
O'Conner Mrs. Daniel
54–56 Doherty Mrs. James
55–57 O'Halloran Mrs. T., hotel
59 Kelly James, Commercial hotel
61 Quinn Henry, engine driver
School house
63 Hackett Thomas, laborer
Scully Owen, clerk
64 ——
65 McCauley James, laborer
66 O'Brien John, laborer
67 Foster Mrs. widow John
68 ——
70 Fusk John, laborer
71 Beauchamp Fred., commerçant (r)
72 Fusk Lewis, rigger
74 Murphy James, laborer
(*Stairs*)
75 Mullin John, river police
76 Moran John, laborer
Lacey Mrs. widow Patrick
77 Tubbert Mrs. widow Thomas
79 Murphy Patrick, laborer
81 Rankin Joseph, ship laborer
83 Rankin Mrs. Alex., boarding house
85 Meehan John, ship laborer
86 ——
87 Campbell Daniel, laborer
88 Hickey Robert, laborer
89 Grant Alexander, grocer p
(*Provision Lane*)
90 McLaughlin Mrs. widow William
96 ——
101 Dooley Mrs. James
102 Rose William, picture agent
Lynch Thomas, laborer
104–106

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au chemin St Louis ; from St Foye road to St Louis road.

EAST SIDE
O'Donnell Patrick, gardner
Clark Samuel, book-keeper

Bijou Terrace
Learmonth Wm, civil service clerk
Larivière rév. L. V.
Shaw William, of Chinic Hardw. Co

Burroughs Terrace
Belanger Anaclet, doreur (r)
Pageau Charles, notaire et empl. s. c.
Harris Sam.
Burroughs L. F., avocat
Burrouhgs G. H., sec. com. à Barrières
Gigault G. A., asst.-commissaire agric.
Meiklejohn Chs., bookkeeper
Guay J. F., ingénieur civil
Templé E. M.
Carrel Mrs widow James
Carrel Frank, of the *Daily Telegraph*
Littlejohn Edward, messenger

WEST SIDE
Dérome Jean-Baptiste, rentier

Marche Berthelot, de 10 St Michel au Marché Berthelot, q. Montcalm ; from St Michel 10 to Berthelot Market, Montcalm w.
— Guay Norbert, clerc marché Berthelot
— O'Brien J., hotel, Rochette Elzéar, commis de bar
— Rochette Antoine, cordonnier

Marché Finlay, — (See Finlay Market Place, page 167.)

Marie de l'Incarnation, de la rivière St Charles à 1170 St Valier, q. St Valier ; from river St Charles to St Valier 1170, St Valier w.
12 Dupuis & Cie., briquetiers
19 Boutet Edmond, commis
33 Blouin Ls. & Fils., marchands de bois p
35 Grenon François, briquetier
63 Canac dit Marquis Louis, marchand de bois (r)
75 Berry Melville, marchand de poils
St Amand Alex., marchands de poils
77 Hobson Walter, potter p
79 ——
83 Delisle Odilon, potier
98 Roy Alfred, peintre p
99 Picard Louis, commerçant p
102 Laliberté Télesphore p
105 Beaudet Zéphirin, briquetier
107–109 Maison d'Ecole
O'Reilley Miss Margaret
108 Rancour Cléophas, cordonnier p
110 Blais Eugène, commis p
113 Caron Paul, journalier p

Market, de 17 Ramsay à Henderson, q. St Pierre ; from Ramsay 17 to Henderson, St Peter w.
5 Patry Ferdinand, épicier (r)
6 Sasseville Mme veuve George, magasin seconde main
Charrier Rémi, ingénieur

Massue, de 779 St Valier, allant à l'ouest, q. St Sauveur ; from St Valier 779 to West, St Sauveur w.
1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
Lamothe Mme
3–5 Allaire Jean, snr., hôtel
14 Faucher Elzéar, charpentier
15 *Oblats R. R. P. P.*
Grenier Rév. Ferd., supérieur et curé
Royer Rév. J. M.
Drouet Rév. J. M., procureur
Laporte Rév. Camille
Boissonnault Rév. C.
Valiquette Rév. A.
Pelletier Rév. Jos. Octave
Désilets Rév. Aldéric
Perron Rév. Wilfrid
Portelance Rév. C.
Gagnon frère E.
Laporte frère J.
Verret frère Ferdinand

15 Desjardins frère Joseph
Pilon frère Cyrille
16 Larose Prosp.C.,typographe (magasin)
— Eglise St. Sauveur
18 Cinq-Mars Mlle R. C.
20 Picard Mme veuve Joseph
Beaulé François
Beaulé Félix, ébéniste
22 Germain J. Élie, tailleur
24 Bouchard P. A., menuisier p
(*Chénier*)
26–28 Fiset Elzéar, cordonnier p
Audet Ferdinand, notaire (bds)
30–32 Robitaille Francois, tailleur
34 Huot Flavien, cordonnier
36 Lachance Gaudiose, ferblantier
38 Drouin Louis, charpentier
40 Drolet Joseph, charpentier p
r Pepin Joseph, journalier
42 Garant Frs.-X., menuisier p
Garant Joseph, typographe
44 Falardeau François, menuisier
Lamontagne Jean, menuisier p
Greffard Théodore, cordonnier
48 Turcotte Onésime, boucher
52 Pruneau François, cordonnier
Pruneau Mme veuve François
54 Vézina Octave, épicier
56 Goyer Félix, instituteur
Laliberté Edouard, corroyeur
60 Bédard Mlle Dométilde, commer. p
Guérard Mlle Albina, modiste
62 Martel George, barbier
64 Kirouac François, employé civil
66 Thibault Jean, tailleur
68 Frémont Frs.-Xavier, ferblantier
70 Couture Ludger, cordonnier
Poulin Mme Magloire
72 Lépine Mlle Adélaïde p
Dubuc Mme Augustin
76 Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie
St-Jean Eugène, tailleur de pierre p
78 Hallée J. E., fabricant de macaroni
80 Dupuis J. David
Guay George, tanneur
Vincent Mme veuve Narcisse
82 Gingras Charles, menuisier
Lavoie Hyacinthe
83 Couvent de la Congrégation de N.-D.
Révde Sœur St Calixte, supérieure
84 Lépine Bénoni, cordonnier
89 Lapointe Mme veuve Jean-Baptiste p
Lapointe Arthur, organiste
90 Montminy Edouard, cordonnier
91 Montreuil Ferd., jnr, tailleur en cuir
r Dombroski Herman, agt. de machines
(*Durochers*)
93 Montreuil Ferd., snr., gardien de nuit
95 Déry Louis, journalier
Caouette Isidore, commerçant p
98 Dupuis Mme Thomas p
Dupuis Léon, boucher
99 Simard Charles, commerçant
100 Vézina Gaudiose, forgeron
101 Lafrance Cyrille, charpentier p
Déry Albert, journalier
Vézina Omer, boulanger
103 Gignac Louis, snr., commerçant
Gignac Louis, jnr., journalier
Gignac Joseph, commerçant
Gignac Elzéar, cordonnier
Fleury Thomas, corroyeur
104 Leclerc Rosaire, de Leclerc & Frère
Leclerc Lazare, de Leclerc & Frère
106 Ferland Mme veuve
107 Moffet Félix, meublier p
109 Pruneau Joseph, commis
110 Gignac Charles, laitier
Trudel Pierre, commis-marchand p
Gignac George, boucher
Gignac Jean Baptiste, boucher
111 Dechesne Thomas, boucher p
Jacques Auguste, journalier
112 Deslauriers Uldéric, corroyeur
Caouette Mme veuve Germain p
114 Perron Robert, journalier
115 Routhier Emile, garde magasin p
117 Gignac Louis, boulanger
119 Routhier Charles, boulanger p
122 Caouette Elzéar, police provinciale p
124 Turcotte Etienne, garde magasin
Noël Alfred, plombier
130 Dorval Philippe, tailleur en cuir
Charpentier Mme Louis
Charpentier Joseph, tailleur de pierre
(*Bayard*)
132 Lachance Nazaire, épicier p
141 Ecole des Frères, frère Elphinien,
supérieur
142 Grenier Alexandre, maçon en brique
144 Genest Mme veuve Ferd., magasin p
Allard Pierre, journalier
(*St Germain*)
151–153 ——
152 Brousseau Joseph, cordonnier
154 Brousseau Napoléon, cordonnier
155 Montreuil François, commerçant p
156 Plamondon Anselme, journalier
157 Vézina Léger, charpentier p
Vézina Cyrille, violoniste
161 ——
163 Guay Onésime, batelier
Berthiaume Jean, meublier p
Bouliane Onésime, cordonnier
164 ——
166 Bélanger J. Evang., sr, savonnier p
167 ——
170 Bélanger J. Evang., jr, cordonnier
171 Blais Jean-Bte, journalier
172 Seconnelli Louis, cordonnier p
173 ——
176 Caron Cyprien, cordonnier p
177 Morency Célestin, charretier p
178 Simard Adolphe, couvreur
Vézina Edmond, cordonnier
179 Lefebvre Joseph, cordonnier

181 Roy Napoléon, boulanger
187 Caron Mme Félix p
Caron Félix, nouveautés
Gosselin Napoléon, menuisier
(*St Luc*)
190 Renaud Joseph, épicier
191 Emond L. E., boulanger p
192 Paquet Mme veuve Joseph
198 Bisson François, cordonnier p
199 Campagna Mme J. p
205 Giguère Victor, boucher
206 Desrochers Mme Barthélemi p
209 Lagacé Joseph, charretier p
211 Létourneau Napoléon, boucher
213 Stephen Honoré, meublier p
214 Laforte Joseph, cordonnier
215 ——
216 Chevrette François, bourreur p
221–223 Morency Romain, épicier
222 Matte Narcisse, commerçant p
224 Matte Joseph, peintre
225 Germain Etienne, cordonnier
227 L'Hérault Joseph, commerçant p
234 Légaré Jacques, menuisier p
Légaré Aldéric, menuisier
(*St Sauveur* et *Aqueduc*)
247 Drolet Josephat, charretier
248–249 ——
250 Pouliot Joseph, laitier p
253 Brousseau Mme Jean p
261 Gingras François, cordonnier p
264 Alain Napoléon, cordonnier
265 Bolduc Ls., gardien de la paix
Bolduc Napoléon, teneur de livres
266 Beaupré Jérôme, journalier
267–269 ——
268 Gobeil Marcel, charretier p
270–274 ——
282 Garneau Ferdinand, journalier

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil, q. du Palais ; from Palace 12 to D'Auteuil 3, Palace w.

1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
2 Jackson Edwin, snr., lumber merch.
Jackson H. B., pay master Q. & L. St J.
3 Brown John, lumber merchant
Jackson H. B., clerk
4–6 Pfeiffer A. S. & Co, dyers
Pfeiffer Ed. A., of A. S. Pfeiffer & Co.
5 Desbarats W. S., immigration agent
7–11 St. Patrick's church
10 St. Patrick's school
12 Scott James G., manager L. St. J. Ry.
13 Power Mrs organist
Baptist Church
(*Artillery Park*)
Government Cartridge factory
Pelletier Capt. Oscar (r)
Prevost major Oscar, superintendant
Hallée François, contre-maitre
Dixon William, foreman
Lavoie Joseph, ordonnance

Montcalm, de 40 Chénier, allant à l'Ouest, q. St Valier ; from Chénier 40, to West, St Valier ward.

1 Godin Louis, colporteur
Godin Mlle Marie, modiste
3 Bedard Joseph, emballeur p
5 Bélanger Hubert, commis
Paradis Ambroise, commerçant p
15 Laberge François, forgeron p
(*Duquesne*)
17 Morrissette Mme veuve Geo., ép. (r)
19 ——
27 Cameron Octave, journalier p
29 Contant
31 Gingras Edouard, emballeur
32 Jolicœur William, percepteur du marché St. Pierre
39 Bigaouette Mme veuve
(*Durochers*)
43 Noël Elie, inspecteur de bois p
r Tremblay Mme veuve Pierre
45 Vézina Charles, meublier
49 Pepin Onézime, commerçant p
r Latulippe
Tremblay Mme veuve Pierre
51 Lacroix Pierre, charpentier p
Pelletier François X., journalier
53 Vézina Jacques, journalier p
Vézina Jérémie, commis
Vézina Mlle Octavie, modiste
57 Giroux Alphonse, tailleur en cuir
59 ——
61 Laliberté Frs.-X., calfat p
63 Renaud Théophile, cordonnier
65 Déry Charles, cordonnier
67 Villeneuve Wm., sn., menuisier
Villeneuve Wm., jnr., com. marchand
(*Bayard*)
78 Turcotte William, charretier
81 Sansfaçon Jean, forgeron p
82 ——
83 Beaulieu Mme Alfred p
Langlois Alphonse, ouvrier en balais
84 Chamberland Octave, cordonnier p
86 Cliche Michel, journalier
87 Carrier Mme Joseph p
88 Villeneuve Jacques, cordonnier
Trudel Mme veuve Jean
89 Gauvreau Elzéar, cordonnier p
92 Carley James, charretier p
94 Bisson Augustin, laitier p
(*St Germain*)
103 ——
105 Lachance Edmond ferblantier
106 ——
108 Fortin Mme Maxime
Fortin François, menuisier p
110 Lelièvre Napoléon, peintre
Pelletier Napoléon, peintre
111 Asselin Gaetano, cordonnier p
112 Nolet Jean, journalier p
113 Baker John, carter p
117 Grégoire Alfred, machiniste

119 Turcotte George, cordonnier
120 Lapointe F.-X., cordonnier p
122 Hébert Cyrille, menuisier
126 Fortier Pierre, charpentier p
(*St Luc*)
132 Paquet Honoré, épicier p
137 Garneau Mme Joseph p
Garneau Pierre, cordonnier
Garneau Gaudiose, cordonnier
140 Garneau Charles, cordonnier
141 Garneau Alfred, cordonnier p
143 Blouin Joseph, charretier p
146 Perron Louis, forgeron p
Perron Alfred, cordonnier
147 Boutin Mme Edmond p
148 Bégin George, corroyeur
149 Garneau Ferdinand, cordonnier
150 Jobin Joseph, charretier
153 Lelièvre Joseph, agréeur p
156 Carpentier Joseph, journalier p
159 Létourneau Pierre, charpentier
160 Demeule Jean, batelier p
Bergeron Narcisse, batelier
167 Perron Napoléon, cordonnier
(*St Sauveur*)
183 Noël Mme veuve Jean p
186 Pelletier Chs., journalier
187 Laperrière Edouard, cordonnier
191 Martel Gaspard, journalier p
193 Pelletier Joseph, journalier p
194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
197 Pichet Octave, journalier p
199 Pichet Louis, journalier
200 Pelletier Louis, journalier p
201 Bourbeau Alphonse, journalier
202 Pelletier Mathias, journalier p

Mont Carmel, de 14 des Carrières à l'Ouest, q. St Louis ; from des Carrières 14, to West, St Louis w.
Jardin du gouverneur
2 Louis Joseph p
4 Campbell Mrs widow W. D.
12 Laird John, insurance agent
Laird Miss Agnes p
16 Delagrave Dr Chs G.
(*Haldimand*)
18 Schwartz W. A., Norwegian consul
20–22 Stelle's boarding house
Beaubien honorable Louis, commissaire de l'agriculture
Prower J. Elton, lt-col 8th Batt. (bds)
Hemming H., civil s. clerk (bds)
Storey C., clerk (bds)
Kennedy Harold, lumber broker (bds)
Maxham A. J., (bds)
Oliver D. W., bank clerk (bds)
Mackay C.
de St Laurent, Baron H.
Turcotte Mme veuve Buteau
(*Des Grisons*)
23 Robertson Miss L. p
24 Eno John C.
25 Ryder Frederick M., U. S. consul
27 Dionne J. A., de Flynn & Dionne
29 Schwartz E. H. J., vice consul for Norway and Sweden
31 Irvine Honble judge George

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bonaventure, q. St Valier ; from St Valier 1120 to St Bonaventure 77, St Valier w.
7 Savard Olivier, fermier p
12 Bussières Raymond, laitier p
15 Genest Mrs. veuve François
17 Vézina Joseph, cordonnier p
23 ——
34 Béland Alfred, ferblantier p
38 Caron Charles, charretier p

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, q. St Sauveur ; from Sauvageau 75 to West, St Sauveur w.
4 Hébert George
5 Lapointe Napoléon, charretier
6 Chabot Joseph, mécanicien
7 Blouin Frs.-Xavier, menuisier p
10 Gagnon François, charpentier p
Gagnon Joseph, typographe
12 Blais Cléophas, cordonnier p
13 Boivin Joseph, charretier p
14 Frenière Mlle Héléne p
Parent Mme Vve Damase
18 Hawey Napoléon, tailleur en cuir
19 Trudel Napoléon, menuisier p
20 Lafrance Frs.-Xavier, cordonnier
21 Héon Mlle Eléonore
Thibault Mlle Adèle
22–24 ——
23 Greffard Odilon, tailleur de pierre
25 Guilmain F.-X., ébéniste
r Shields James, journalier
27 Cloutier Narcisse, cordonnier
28 Dion Jean, journalier
29 Bérubé Pierre, tanneur
30 Nadeau François-Xavier, tanneur p
33 Picard Pierre, cordonnier p
35 Rivard Onésime, charpentier p
Genest Joseph, commerçant
36 Fecteau David, cordonnier p
38 Fecteau Paul, maçon en brique
39 Dion Arthur, cordonnier
43 St-Pierre
45 Bacon Edouard, cordonnier
(*Victoria*)
55 Paquet Napoléon, menuisier
59 Bolduc Octave, journalier p
60 Havard Joseph, ébéniste
r Guilmain Jean-Bte X., menuisier
62 Frenette Hippolyte, menuisier
r Hallaire Paul, tanneur
64 St-Hilaire Gaudiose, cordonnier p
65–67 Métayer Omer, charretier p
r Martin Joseph Arthur, cordonnier
Martin Louis, journalier
68 Sansfaçon Nap., corroyeur p
Paquet Samuel, menuisier
69 Dubuc Antoine, platrier

72 Couture Onésime, boulanger p
Breton Elz., cordonnier
Bélanger Joseph, cordonnier
73 Roy Mme Joseph p
75 Bedard Joseph, cordonnier
77 Chrétien Mlle Anna p
79 Caron Mme Théodore p
80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
Pelletier Frs, journalier
81 Joly Joseph, charpentier
82 Hébert Louis, journalier p
83 Fiset Jérôme, charretier
84 Joly David, cordonnier p
85 Joly Frs-X., calfat p
r Perrault Mme F. Régis
87 Turgeon Eugène, journalier
89 Boissonnault Joseph
r Bédard Pierre, forgeron
91 ——
(*Durochers*)
98 Filteau Alphonse, commerç. de lard
99 Auclair Joseph, journalier p
102 Gagné J.-Bte., journalier p
Lacombe Philéas, journalier
103 St-Jean Hubert, mineur p
106 Renaud J.-B., gardien de la paix
107 Paquet François, charretier
Paré Mme veuve Louis Romuald
111 Bédard Joseph, cordonnier
112 Parent Napoléon, cordonnier
115 Dorval Ulderic, journalier p
116 Gagnon J. Chris., sellier p
Gagnon Napoléon, cordonnier
117 Fortin Octave, cordonnier
r Larue Mlle Léda p
119 Charon Auguste, menuisier p
120 Arial George, couvreur p
r Mathieu Joseph, charpentier
121 Trépanier Honoré, maçon
124 ——
(*Bayard*)
137 Allard Félix, corroyeur p
138 ——
139 Bouffard Pierre, cordonnier
140 Carlinal Pierre, corroyeur
142 Bourassa Jean-Bte., commerçant
143 Matte Louis, boucher
Métivier Damase, peintre
146 Asselin Alexis, charretier p
152 ——
154 Coulombe Léopold, cordonnier p
(*St Germain*)
160 Mathieu Gaudias, cordonnier
165 Barette Polycarpe, cordonnier
r Boissonnault J.-Bte., snr., journalier
167 Gagnon Napoléon, cordonnier
168 Jobin Isaïe, journalier p
172 ——
174 Godbout Louis, charretier
177 Touchette Mme veuve Félix p
Touchette Zéphirin, relieur
Touchette Félix Elzéar, typographe
178 Boissonnault J.-Bte, jnr, corroyeur
Perrault Arthur, journalier
r McKennen Frs-X., charretier
180 Marsan Charles, agréeur p
188 Ruel Eusèbe, menuisier
197r Savard Honoré, journalier
Gauvin Gaudiose, plâtrier
(*St Luc*)
199 Ratté David, journalier p
201 Soucy Elie, menuisier
203 Beaupré Onésime, cordonnier
(*Aqueduc*)
212 Portelance Napoléon, commerçant p
216 Goudreau Alexandre, calfat
218 Goudreau Gaspard, journalier p
226 Descarreau Elzéar, journalier

Mountain Hill—(See Côte de la Montagne, page 141.)

Napoléon, de 33 Sauvageau allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from Sauvageau 33 to West, St Sauveur w.

2 Lessard François, corroyeur
7 Guérard Mme Isidore p
8 Nolet François, snr, journalier
Noël Mme veuve Louis p
11 Lavigueur Edouard, journalier
12 Dorval Joseph, charretier
13 Roberge Onésime, charretier
15 Delisle Télesphore, tailleur en cuir
Rochette François, cordonnier
18 Bougis Narcisse, charpentier p
Bougis William, march. seconde main
21 Juneau Mme Chrysandre p
Juneau Chrysandre, commis-marchand
(*Lasalle*)
22 Laurent Jean, calfat p
r Martin Liguori, cordonnier
23–25 Tardif Télesphore, charpentier p
24 Trudel Edouard, maçon
Asselin Mlle Marguerite
28 Simard Mme Jean p
Brousseau Louis, cordonnier
30 Lafrance Jean, menuisier p
Boily Alphonse, journalier
33 Arial Gabriel
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
34 Faucher Mme Jean p
35 Dom Carlos P., tailleur de pierre p
r Careau Joseph, corroyeur
36 Maheux Joseph, cordonnier
Boutet Joseph, mécanicien p
r Boutet Louis, peintre
37 Duplein Edouard, journalier p
(*Victoria*)
45 Perrin George, entrepreneur-maçon
Blais Narcisse, agent p
47 Marchand George, corroyeur
Marchand Mme veuve Louis
Marchand Louis, commis-marchand
51 Parent Victor, charron
52 Guay Michel, menuisier
53 ——
54 Trudelle Edmond, pâtissier

56 Dostie Napoléon, cordonnier
57 Dubé Pierre, commis
r Croteau Télesphore
59 Arial George, cordonnier
60 Bacon Mme veuve Joseph
62 Fricot Jean-Baptiste, meublier
Letarte Pierre, journalier
63 Morency Anselme, journalier
Chevalier Mme veuve Thomas
65 Béland Magloire, meublier
Jouvin Siméon, maçon
67 Rousseau Mme veuve Honoré p
68 Pepin Théophile, meublier p
69 Latulippe Michel, cordonnier p
Houde Gaudiose, journalier
70 ——
71 St-Hilaire Joseph, garde-magasin
72 Station du feu
73 Lavigueur Camille, charretier
75 Fraser Alfred, tailleur en cuir
79 Lavigueur Jacques, commis marchand
r Brousseau Louis, cordonnier
80 Cimon Elzéar, menuisier p
82 Gingras Olivier, cordonnier
84 Deblois Grégoire, épicier (r)
(*Durochers*)
85 Garns John, tailor
86–88 Gamache Philippe, épicier p
Lavigueur Alphonse, commis
87 ——
89 Dubé Antoine, agent de moulins p
90 Hébert Mme Louis
91 Jobin Napoléon, forgeron p
92 Dubuc Charles, maçon p
94 Hébert Adjutor, tailleur en cuir
Trudel Mme veuve Michel, f. de peine
96 Trépanier François, collecteur p
Dubeau Philéas, plombier
99 Laverdière Thomas, charretier
100 Corriveau Mme Arsène p
Giguère
101 Rood George, cordonnier p
102 Gingras Omer, commis marchand p
105 Deslauriers F. X., charpentier p
107 Ferland Joseph, cordonnier p
109 Ratté David, journalier
110 Caouette Edouard, charretier p
Marcoux Simon
Guérard Elzéar, peintre
113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
St Antoine Chs, jnr, commis-voyageur
114 Marsan Delphis J., cordonnier
116 Marsan Mme Joseph
(*Bayard*)
126 St Antoine Mlle Geneviève p
127 ——
131 Voyer Joseph, ferblantier
133 ——
134 Pageau François, boulanger
135 Létourneau Philéas, cordonnier
137 Plamondon Honoré, charretier
140 Petitclerc Michel, épicier (r)
(*St Germain*)
142 Poliquin Laurent, épicier
144 Deslongchamps Chs., gard. de la paix
150 Desnoyers Jos., batelier p
151 Dompierre Joseph, journalier
Lemelin Jean Bte., cordonnier
Lemelin Arthur, commis
153 Gauthier Michel, charretier
154 Bergeron Jos. G., cordonnier p
Rochette Théophile, forgeron
156 ——
157 Couture Benjamin, charpentier
158 Boivin François, cordonnier p
159 Trudel Charles, journalier p
162 ——
164 Gervais Mme veuve Isaac
165 Bois Joseph, cordonnier p
166 Mercier Frs.-X., journalier p
170 ——
(*St Luc*)
178 Guénard Joseph, journalier p
186 Renaud Napoléon, maçon p
187 Guérard Louis, corroyeur
193 Zicat Eugène, cordonnier p
195 Lelâcheur Jean, cordonnier p
196 Letarte François, journalier p
199 Voiselle Narcisse, jnr., cordonnier
r Masson Joseph, charpentier
203 Simard Gaudiose, cordonnier p
204 St Pierre Jean, forgeron p
205 Binette Frs.-X., menuisier p
208 Thériault Henri, menuisier
211 Michaud Joseph, journalier
213 Hamel Joseph, cordonnier
216 Gauthier de Varennes J., charretier p
Levesque George, cordonnier
217 Cloutier, boulanger
220 Alain Louis, menuisier p
Thériault Mme veuve Philéas
222r Levesque Adolphe, journalier
Hamel Siméon, commerçant
224 Paquet Joseph, charretier
(*Aqueduc*)
225 Cloutier Joseph, boulanger p
226 Dompierre, Jean Bte., journalier
229 Fortin Mlle Hélène p
231 ——
232 Lefebvre Nathaniel, charretier
Bedard François, menuisier p

Nelson, de 553 St Valier à 127 Arago, q. Jacques Cartier ; from St Valier 553 to Arago 127, Jacques Cartier w

2 Cantin Antoine A., épicier
(*Colomb*)
21 Roy Mme Chs. p
23 Sanders Louis, tailleur
24 Dominion Corset factory
26 ——
27 Laroche Félix, cordonnier
Laroche Léandre, cordonnier
28–30 ——
31 Pouliot Auguste, cordonnier p
34 Walsh Damase, baker p
36 Coulombe Olivier, march. de poissons

44–46 Pâquet Joseph, boucher p
45 Drolet François, commerçant p
r Cantin George, corroyeur
Laperrière Mme veuve Elie
50 Déry Narcisse, cordonnier
51 Roy Nazaire, tanneur p
52 Potvin François-Xavier, journalier
54 Kirouac Napoléon, cordonnier

Notre-Dame, du Marché Champlain, q. Champlain, à 114 Côte de la Montagne, q. St Pierre; from Champlain Market place, Champlain w., to Mountain Hill 114, St Peter w.

1 Heiffiel Mrs. widow, boarding house
2 Gignac Philéas, restaurant
3 Lapointe Célestin, ferblantier
3½ Godbout Pierre, cordonnier
(*Champlain*)
4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
5–7 Morin Jean-Bte., ferblantier
6 Shaw S. J. & Co., hardware
(*Sous-le-Fort*)
10 Roy Chs., snr., fabricant de chaussures
11 ——
13 Potvin Mme Olivier, pension privée
Sullivan C., Q. Harbor C.
Sullivan J. C., junk stores
Burns James (bds)
Burns M., clerk (bds)
Thom A. W., clerk
Ruel Arthur, tailleur
Ruel Pierre, clerc pharmacien
15–17 Dugal A. L. G., chapelier
19 Boivin Alfred, cordonnier
21 Royer Numa & Cie, nouveautés
23 Morency Léonidas B., march. tailleur
25 Tracey William, confectioner
25½ ——
27 Toussaint A. & Cie., marchands de vin
29–31 Bélanger Edmond, nouveautés
(*Notre-Dame square*)
30–32 Dagneau Joseph, barbier
Corriveau Ludger, barbier (bds)
32 Bergevin Prosper Odessa, tailleur (r)
33 Lemieux N. & Noël, entrepôt
34 Boucher Léon, barbier
35–45 Bergevin Charles, nouveautés
36 Savard William, restaurateur (r)
Baker Michel, peintre
Dallaire André, journalier
Gravel Joseph, jnr., commerçant
38 Savard William, Snow Shoe Club restaurant
(*Du Porche*)
42 Tracey Wm., confectioner p
43 Mountain Hill House entrance
44 Henchey Dr J. H.
46–48 Turcot Israël, imprimeur
47–49 Larue A. P., nouveautés
(*Mountain Hill*)
50 *Morning Chronicle*
51 *L'Electeur*
52 Smith Thomas, barbier (r)
Smith Miss Mary, tabacconist
Smith James, clerk
Gosselin Achille, tonnelier
54 Whitehead & Turner, steam broom and brush factory
Daly Randolph, pork dealer
Carrier L. M.
Martel Sévérin, commis marchand

Notre-Dame-des-Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, q. Jacques-Cartier: from de la Couronne 69 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier w

1 Lavoie Félix E., marchand de thé
7–9 Roy David, restaurateur
11 Bolduc Joseph, hôtelier
13 Allaire Pierre, hôtelier
15 Claisse Philippe, barbier
17–21 Bilodeau Isidore, manuf chaussures
23 Guillot Félix, hôtelier p
25 Gosselin Jean, barbier
(*Jacques-Cartier*)
26 Huot Mme veuve François-Xavier
31–33 Chamberland Cyrille, hôtelier p
35 ——
37–41 Cordollaz Camille, hôtelier
45 Boisvert Mme Alexandre G
Gagnon David, chimiste (bds)
47 Langlois dit Traversy F. X., off d'accise
49 Bilodeau Napoléon, cordonnier
Métayer François, boulanger
Métayer Mme veuve Vincent
Paquet Arthur, bijoutier
Métayer Joseph, plombier
53 Tardif Régis Odilon, boulanger
54 Laflamme, boulangerie
(*Dorchester*)
73 Gosselin Ferdinand, forgeron
74 Fitzback William, pompier
75 Maheux Théophile, commis-marchand
77 Gosselin Ferdinand, forgeron (r) p
78 Lemay Alexandre, pompier
Lemay Mme Louis
80 Talbot Louis, pompier
86 Bertrand François X., machiniste
Lachaine dit Jolicœur Frs., menuisier
89 Chartré Elzéar, porteur de pain
90 Charoni Joseph, statuaire
93 Gagnon Zélada, teneur de livres
Hamel Frs.-X., journalier
Hamel Joseph, commis marchand
96 Parent Alfred, porteur de bière
97 Dussault N., snr., comm. de lard p
Dussault Napoléon, jnr., corroyeur
98 Poliquin Israël, cordonnier
Rochette Mme veuve Edouard
Potvin Mlle Philomène
99 ——
100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p
102 Renaud Arthur, commis voyageur
103 Chouinard Pierre, marchand de bois p
107 Vallerand Frs.-X., porteur de bière
Roussin Jean, corroyeur
109 Turgeon Léonidas, corroyeur
111 ——

112 Simard François, plombier
Gendreau Pierre, corroyeur
113 ——
114 Lavoie J. Bte., emballeur
115 Budds George W., carter p
117 Bouchard Mme Th., femme de peine
119 Labrie Odilon, teneur de livres
Roy Arthur, cordonnier
120 Lemieux Joseph, facteur de pianos p
122 Paradis Charles, plâtrier
Cantin Alphonse, cordonnier
126 Vaillancourt André, ferblantier
127 Bedard Mlle Marie Louise p
Patry Napoléon, manuf. de balais
128 ——
129 Goulet David, commis
131 Lauzon Onésime, fendeur de cuir
133 Villeneuve Ls. G., commis-marchand
Villeneuve Mme veuve Olivier
135 Gingras Mme veuve F. X.
Drolet Mme veuve Léon p
Gingras P. O., commis
(*Caron*)
139 Bernier F.-X.. charpentier p
141 Thivierge Louis, journalier
142 Tessier Ernest, épicier (r)
144 Raymond Thomas, architecte p
145 Leclerc & Fils, manuf. de chaussures
148 Larivée Louis, charpentier p
156 Drouin Ferdinand, ingénieur
160 Jacques Napoléon, commis-marchand
162 Pinault Joseph, commis-marchand
164 Lamothe Firmin, mécanicien
166 Dion Elzéar, charretier p
168 Jolicœur Joseph, commis-marchand
(*St Anselme*)
169r ——
171 Plamondon Pierre, journalier
184 Dorval George S., peintre-décorateur
189 Parent J.-Baptiste, maçon en brique
Boucher Mme veuve Louis
191 Ratté Octave, entrepreneur maçon p
192 ——
195 Larivière Théophile, charretier p
197 Déry Edmond, cordonnier
199 Trudel
200 Tanguay Mme veuve J. Bte
201 Pinel dit Lafrance Joseph, cordonnier
202–204 Renaud Joseph, forgeron p
203 Portugais Ferdinand, journalier p
206 Mercier Mme veuve Jos. Oliva p
207 Drolet Mlle Emélie
208 Lessard Alfred, commis

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame, page 197.)

O'Connell, de 67 St Augustin à 82 Côte Ste Geneviève, q. Montcalm; from St Augustin 67 to Côte Ste Geneviève 82, Montcalm w.

1 Desbiens Mme F. X.
2 Treslers Mrs William
3 Lessard Jean Baptiste, navigateur
4 Sansfaçon Mlle Julie, couturière
5 Langelier Mme veuve Fabien p
Marquis Joseph, charretier
6 Smith Salsberry, street carter
7 Larose George, plâtrier
10 Bigaouette Ferdinand, journalier
11 Healey Mrs F., dressmaker
Healey Fred.
12 ——
13 Lyons James, of Lyons & Cotter
14 Arkinson Robert, laborer
15 Girard Alfred, cordonnier
Drolet Joseph, domestique
Lebel Achille, garde-magasin
16 Waite James, laborer
Sullivan John, policeman
17 Hamel Augustin, journalier
18 Landrigan Daniel, laborer
20 Ross Richard, baker
Lower William, pensioner
22 ——
23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker
(*St Simon*)
25 Dechêne Mme veuve, femme de peine
26 Beaulieu Charles, tailleur
27 Waite John, upholsterer
Merchant Alfred, bottler p
28 Carbray John, coachman
Casault Alphonse, menuisier
30 Gingras Frs.-X., menuisier
33 Perrault Samuel, typographe p
Perrault Mme veuve Bernard
35 ——
37 McCormick Patrick, laborer
38 Poitras Mme veuve Honoré p
39 Quinn James, joiner
40 Beaudoin Joseph, typographe
42 Poitras Michel, snr., menuisier
43 Poitras Ferdinand, journalier
Fréchette Arthur P., agent
44 Magee Edward, tinsmith
45 ——
48 Garneau Mme veuve Pascal
Garneau Mlle Emélie, couturière
51 Labrecque Augustin, huissier
52 Côté Pierre, épicier p

Octave, de 85 Grant à 81 du Pont, q. Jacques-Cartier; from 85 Grant to Du Pont 81, Jacques-Cartier w.

14 Côté Ls., de Côté, Roe & Cie
15 Giguère Edouard, charretier p
Beaupré Mme veuve François
16 Mailloux Louis, cordonnier
Grenier
17 St Pierre Irénée, commerçant
19 ——
24 Soucy Joseph Elisée, employé civil p
26 Ménard Prudent, journalier
27 Lefrançois Jos., bois de corde (r) p
32 Drolet, atelier
33 ——
36 Samson Olivier, jnr., ébéniste
Gamache Mme veuve
38 Brousseau Mme Alexandre

38 Cayer Siméon, journalier
42 Tessier Jean, maçon
46 Leblanc Hilaire, cordonnier
47 Jobin Charles, cordonnier
48 Boissonnault Mme Ferd., f. de peine
Boissonnault Ferdinand, cordonnier
49 ——
50 Hanty Michael, laborer
60 Létourneau Joseph, tailleur (r)
Létourneau Célestin, charpentier
Chartrain Eugène, hôtelier (r)

Palace, (See du Palais, page 161.)

Panet, pied de la Couronne à Dorchester, q. St. Roch ; foot of Crown to Dorchester, St Roch w.
14 Hospice St Charles, Sr Ste Antoinette, supérieure
Ecole de Reforme et d'Industrie
Gignac Revd. Joseph
15 Réaume Alexis, marchand de bois
23 Dechêne Théodore M., charpentier

Panet, place St Pierre, q. St Valier ; St Peter place, St Valier w.
1 Martin John, boucher p
3 Santère Octave, boulanger
Lortie

Parent, de 447 St Joseph à 57 St Ambroise, q. St Valier ; from St Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier w
2 Brousseau Napoléon, confiseur p
8 Lapointe Jacques Alfred, notaire
Cardinal Mme veuve Ferdinand
Denis François, journalier
Côté Mme veuve E. Abdon J.
10 Corriveau Joseph, cordonnier
Lachance William, cordonnier
11 Fiset J. Alfred, manufacture de savon
12 Caron Louis, journalier
Drouin Phidime, cordonnier
r Guay Théophile, corroyeur
Boucher Paul, journalier
Bertrand Pierre, charpentier
16 Morency Basile, jardinier
r Gagnon Ernest, menuisier
18 Leclerc Paul, cordonnier
22-24 Labrecque Pierre, charron
23 Thivierge Joseph, corroyeur
25 Robitaille Louis, garde-magasin
26 Guilbault Mme veuve Pierre p
Guilbault Gaudiose, typographe
28 Poulin Trefflé, menuisier
32 Mallard Mme Vve Ferd., commerçante
Veilleux Mme veuve Télesphore
34 Martel Pierre, agent
(*Laviolette*)
36 Gagnon Mme Romain p
Bélanger Mme Joseph, épicerie
40 Bélanger Marcel, cordonnier
Gosselin Joseph, porteur de pain
42 Dumontier George, boucher
43 Turgeon Télesphore, charretier p
44 Leclerc Uldéric, charretier
Hamel Mme Siméon
46r Perron Isid., jnr., commis-marchand
47 Thibaudeau Félix, charretier
r Thibaudeau Joseph, cordonnier
48 Bouliane George, cordonnier
49 Cardinal Mme Jean p
Rousseau Clovis, cordonnier
50 Bedard François, mécanicien p
52 Bedard Edouard, typographe
53 Ouellet Lazare, menuisier p
54 Gagnon Narcisse, journalier p
Gagnon Onésime, cordonnier
56 ——
57 Tessier Mme Elzéar
58 Paquet Elzéar, corroyeur p
59 Métivier Albert, cordonnier
r Vermette Joseph, boucher
60 Poulin David, marchand de fruits
61 Goudreau Napoléon, boucher p
62 Perron Isidore, snr., maçon en brique
63r Dandurand Edouard, ouv. en balais
Marcheterre Edm., ouvrier en balais
65 Danjou Théophile, cordonnier
66 Langlois Paul, scieur de long p
70 Tardif Alfred, nouveautés (r)
r Dompierre George, garde-magasin
72 Boivin Pierre, mécanicien
74 Wiseman Edouard, charpentier
76 Thérien Napoléon, corroyeur
78 Gagnon Edouard, journalier
80 Falardeau Jean, plâtrier p
82 Taylor Charles, carter p
Ampleman Joseph, cordonnier
84 Paquet François, cordonnier
86 Lacroix Charles, tailleur en cuir
Paradis Alfred, couvreur
Lelièvre Louis, jnr., journalier
88 Lelièvre Louis, snr., épicier
90 Bedard Thomas, cordonnier
92 Durand Félix, commerçant
94 Barrette Octave, journalier
96 Duclos Casimir, journalier
98 Letarte Philippe, tailleur de pierre
r Haggie George, boucher p
100 Paquet Antoine, charretier
Labranche Albert, menuisier
102 Lelièvre Joseph, menuisier p
St Pierre Nicolas, journalier
104 Dorval Napoléon, charretier p
r ——
108 Lawlor Timothé, cordonnier
114 Drouin Gaudiose, cordonnier p
Laforte Alexandre, cordonnier
118 Clusiau Etienne, charpentier p
Clusiau Gaudiose, cordonnier

Parke, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, q. St Roch ; from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch w.
4 Bourgelas Mme veuve Hilaire
r ——
6 Bolduc George, chauffeur
7 Bélanger Chrysostôme F., menuisier
Alarie Mme veuve Louis
Gravel Louis, cordonnier

7 Poulin Pierre, journalier
8r Tardif Alphonse, journalier
9 Kennedy Mrs. Robert
10 Beaumont Joseph, menuisier
11 Ampleman Charles, charretier p
Bégin Adélard, journalier
12 Bertrand Alfred, peintre p
13 Chrétien Louis, journalier
Bélard François, charretier
14 Tremblay Norbert, corroyeur
16 Dumont David, journalier
17 Léteau Thomas, ferblantier
Boucher Félix, ferblantier
20 Leblond Elzéar, barbier
Rousseau Jacques, journalier p (r)
Lépine Pierre, emp. à l'*Electeur* p
21 Richard Mme veuve Joseph p
22 Plante Pierre, scieur de long p
25 Poulin Joseph, journalier p
28 Plante Eloi, menuisier p
Bergeron Ls. N., de Bergeron & Cie
30 Boucher Guillaume, machiniste
32 Stonehouse François-X., journalier
34 Létourneau Mme Moïse
36 Boutet François, maçon

Petit Champlain, (Voir Little Champlain, page 180.)

Petite Hermine, pied de la Couronne, q. St Roch ; foot Crown, St Roch w.

— Rhéaume Alexis, march. bois, bureau

Place d'Orléans, de Ramsay à Henderson, q. du Palais ; from Ramsay to Henderson, Palace ward.

1–3 Bezeau David, restaurant
2–4 Quebec gaz works and office
5 Gauthier Sévère, ingénieur
7 Gauthier Napoléon, chauffeur
Thérien Pierre, machiniste
Michaud François, journalier
r Thérien Joseph, mégissier
11 Boisbrillant (de) Eugène, menuisier
Fortin Mme Frédéric
Fortin Thos., journalier
Girard Arsène, journalier

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame des Anges, q. Jacques-Cartier, à 278 du Roi, q. St Roch ; from Notre Dame des Anges 23, Jacques Cartier w., to King 278, St Roch w.

1 Huot Mme Frs X
3 Beaulieu Alfred, barbier
5 Huot Louis J., pharmacien (r)
(*St Joseph*)
7–9 Deslauriers Alphonse, hôtelier
11–13 ——
15–17 Robitaille Thomas, hôtelier

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market place, page 167.)

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market place, page 134.)

Plessis, de 60 Scott à 35 Claire Fontaine, q Montcalm : from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm w.

1 Paré Napoléon, jonrnalier
2 Mercier Alphonse, garde-magasin
4 Delisle entrepôt
6 Vidossevich Jean, gardien de la paix
Vidossevich T. J. B., commis
7 Laliberté Honoré, menuisier
Laforce Pierre, tailleur de pierre (r)p
8 Richardson Miss J. H.
9 Fiset Elzéar, charretier
11 Fiset Mme veuve Antoine
12 Giroux Jérémie, charretier
13 Fiset Joseph, charretier
Fiset Mme veuve Damase
14 Côté Alfred, contre-maître typographe
15 Letarte Alfred, charretier
Martineau P., journalier
Letarte Frs., snr., charretier (bds)
16 Aird Adam, jnr., carter
17 Côté Charles, émouleur (r)
Moisan Joseph, garde-magasin
r Belleau Henri, charretier
18 Laforce Elzéar, tailleur de pierre
19 Gingras Zéphirin, boucher p
20 Marticotte Magloire, cordonnier
21 ——
22 Morency Joseph, journalier
Arteau E., charretier
23 Giguère François, charretier
Lamontagne J.-Baptiste, domestique
24 Larose Louis, jnr., entrepr. maçon p
26 Dolbec Joseph, employé service civil

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, q. du Palais ; from Ramparts to Buade 14, Palace w.

1 Dussault & Proulx, imprimeurs
2 Palais Cardinalice
3 Eau minérale St Léon
5 LaRoche William H., pharmacien
7 Jones Miss Annie, boarding house
Jones Thomas H., bank clerk
Stockton E. B., teacher at High School (bds)
Smith T. W., bank clerk
Leggo Alfred H., Railway contractor
McGie Allan, clerk
9 Laroche & Co., pharmaciens

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire-Fontaine, q. Montcalm ; from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm ward.

2 Boiteau Onésine, menuisier
10 Laroche François, emp. service civil p
13 Racine Olivier, maçon
16 Trudel Antoine, charretier p
Trudel Mlle Elmire, modiste
Benn Thomas, carter
17 Letarte Frs., jrn. charretier p
19 Gendron Napoléon, plombier
Bedard Louis, journalier
20 Patry Magloire, typographe

A LA TOUR
21 Richard Mlle O., couturière
Richard S., menuisier
22 Gingras François, charretier
24 Bilodeau Joseph, peintre
26 Fiset Olivier, menuisier p

Prince Edouard, pied de la rue St Roch, à 138 St Anselme, q. St Roch ; from foot St Roch, to St Anselme 138, St Roch w.
Renaud's buildings
40 Bolduc Jean-Bte., cordonnier
Martel Joseph, journalier
Boutin Alexis, journalier
42 Dufour Alfred, cordonnier
44 Sullivan Daniel, laborer
Tessier George, snr, sellier
Tessier George, jnr, journalier
Boucher Mme veuve Cyrille
46 Bergeron Frs.-Xavier, charretier
Tremblay Mme veuve Joseph
48 Bergeron François, charretier
50 Letarte Fred., prép. au bge (magasin)
(*Grant*)
72 Mercier & Kennedy, march de bois
74 Peters Simon, saw mill owner
(*Parke*)
75 Cunningham Ismaël, laborer
77 Veilleux Mme Michel
79 Lonergan Thomas, boilermaker
83 ——
85 Landry David, journalier p
89 Adam Mlles Cordélie et Arthémise, institutrices p
(*Du Pont*)
107 ——
119 Rousseau H. B., conducteur de malle
Turcotte Mme Hubert
121 Giguère Louis, ferblantier
Côté Octave, commis-marchand
(*De la Chapelle* et *Letellier*)
126 Chalifour, hangar—usine
127 Bélanger Joseph, machiniste
137 Masson Ludger, chauffeur
(*Daulac*)
149 Gignac O. & Fils, scierie
161 Glacière St-Pierre
179 Nadeau Joseph, menuisier (r) p
181 Pion A., de Pion & Cie
183 Nadeau Antoine, mouleur
185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts fausses semelles, etc
(*De la Couronne*)
203 Fortune Mme Guillaume p
Fortune Frs-Xavier, boucher
r Toussaint Prisque, forgeron
204 Lacombe Joseph, cordonnier
r Thérien Hypolite, menuisier
205 Guérard Siméon, charpentier
206r Fortin Alphonse, cordonnier
208 Mercier Cyrille, tanneur
Dupont David, journalier
209–211 ——
(*Gosford*)
215 Breton Elzéar, commis voyageur
216 Paradis Narcisse, charpentier
217 Lachance Mme Vve Ls, blanchisseuse
218 Lachance Paul, ouvrier en bouilloire
220 Gagnon J. Adelard, commis
221 Bouret Philippe, contre maître
Carbonneau Elzéar, peintre
222 Tobin Mrs. James p
r Verret Joseph, jnr., journalier
223 Proulx Auguste, charpentier p
224 Renaud Adjutor, asst.-sec.-trés. de la corporation des pilotes p
225 Fortune Mme J. p
Lachance Thomas, journalier
227 Vézina Mme Jean-Bte.
Vézina Georges, teneur de livres
228 Woods Joseph Frederick, engineer
229 Grégoire Mme veuve François
Grégoire F. X., tailleur (r)
230 Jobin Mme Louis, magasin
(*St Jacques*)
232 Patry Léopold, épicier
233 ——
233½ Poirier Alf, fabricant de tabac
234 Bouchard Edmond, menuisier p
235 Masson Philippe, avocat
Masson Louis p
237 Julien Joseph, ingénieur
239 Philbert Ed., avocat, employé du bureau de poste
240 Morency Bruno, charretier p
241 Parent Mme veuve Policarpe
242 Dionne Isaïe, charretier
243 Bruneau Frs.-X., boucher p
244 Roy Charles, tanneur p
247 Pichet Mathias, charpentier p
248–250 Marcoux Jean-Bte., mécanicien
249r Paré Louis, journalier
251r Jinchereau Guillaume, maçon
252 Villeneuve Joseph, maçon en briques
253 Hanley Mrs. John, dressmaker
r Lemay Mlle Sarah, fab. chaussons p
255 Bruneau Elzéar, embouteilleur p (r)
Dechêne Mme veuve Solyme
Lefebvre Ferdinand, journalier
258 Masse Juste, menuisier p
261 Aubin Marcelin, cordonnier p
262 Pelchat Mme veuve Ferdinand
264 Dechêne Ernest, journalier
r Caron Elzéar, journalier p
265 Coulombe Gaudiose, corroyeur
r Normand George, navigateur
269 Perron Joseph, journalier
(*Dorchester*)
276 Gagnon Joseph, épicier (r)
278 Dufresne George, calfat p
279 Lambert Noé, journalier p
282 Dufresne Félix, journalier p
283 Bougis Mme J.-Bte. p
Visien Elzéar, cordonnier
286 ——
287 St. Michel Narcisse, journalier p
290 Lapointe Edmond, doreur

290 Bougis Louis, charpentier p
291 Rousseau Joseph, cordonnier
292 Gosselin Félix, calfat, p
293 Roberge Louis, jnr., charpentier p
294 Visien Alexandre, cordonnier p
r Asselin François, boulanger
295 Guérin Bénoni, laitier
297 Fortin Mme veuve François
r ——
298 Clusiau Joseph, journalier p
Dallaire Mme Joseph
299 Tanguay Mme Pierre p
300 Métayer Joseph, journalier
301 Drolet Elzéar, charpentier
302 Poulin Ferdinand, menuisier
303 Pageau Frs.-Xavier, commis voyageur
r Jolicœur Moïse, cordonnier
304 Richard George, tanneur
305 Picard Alphonse, charpentier p
306 Poulin Alfred, tanneur p
307 Bilodeau Onésime, menuisier
r Poirier, manufacture de tabac
Darveau Télesphore, corroyeur
308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
311r Godbout Joseph, jnr, mégissier
313 Godbout Joseph, snr, menuisier
315 Godbout Théod., charpentier p
Bidégaré Pierre, mégissier
318 Godbout Alphonse, teneur de livres
Godbout Charles, charpentier p
319 Verret Edouard, charpentier
320 Roberge Ls, snr, p
Roberge Alphonse, cordonnier
321 Verret Mme veuve Joseph p
322 Raymond Gaudiose, mouleur
328 Borne Lucien, de A. Pion & Cie
329 Tremblay Marc, journalier
Gauthier Damase, journalier
331 Langlois Edouard, march. de bois p
332 Bruneau Jean-Baptiste, charpentier

(*Caron*)

337 Turcotte Jacques, journalier
344 Pion A. & Cie, mégissiers p
345 Saucier Mme Jean-Baptiste

Prince of Wales, de St James à St André, q. St Pierre ; from St James to St André, St Peter w.

1–3 Thomas F. T., warehouse
4 Baile John, coal merchant

(*St Paul*)

12–14 Davis J. A., hotel
13 Rattray D. & Son, warehouse
16 Thom John S., boat owner
18 Hackett William, steamboat owner

Queen, (See de la Reine, page 150.)

Racine, de Ste Cécile à St Jean, q. St Jean ; from Ste Cécile to St John, St John w.

Mollet Louis N., charretier
Galarneau Edouard, jnr, charretier
Galarneau Edouard, snr, journalier

Rameau, de 695 St Valier à 423 St Joseph, q. St Valier ; from St Valier 695 to St Joseph 423, St Valier w.

4 Rochette Flavien, cordonnier
14–16 Maheux N., fabric. de chandelles p

Ramparts—(See des Ramparts, page 158.)

Ramsay, de St Paul à Place d'Orléans, q. St Pierre ; from St Paul to Place d'Orléans, St Peter w.

4 Power John, ship laborer
5 Lee Richard, machinist and founder p
Boudreau Stanislas, navigateur
Farley Miss. Julia, school teacher
8 Nolan Mrs. Patrick
10 Shea Michael, shoemaker
11–13 Brousseau E. & Cie., épiciers
15 Cloutier Narcisse, commerçant
17 Patry Entrepôt

(*Market*)

19 Mullins Bernard, laborer
Gauthier Irénée, agent
Walsh David
21 Keating John, laborer
Nokley John, clerk
23r Boucher Zotique, journalier
r Leclerc Etienne, scieur de bois
McKann Louis, marin
r Caron Joseph, journalier
r Guerin Thomas, journalier
25 Dallaire Louis, journalier
Croteau Philéas, journalier
r Baron Joseph, journalier
27 Moisan Philéas, ouvrier en valises
Hawkins M. John, laborer

(*Assurance*)

45 Doddridge & O'Farrell, founders
49 L'Herault Pierre, charron

Richardson, de 140 Grant à 182 Boulevard Langelier, q. St Roch ; from Grant 140 to Boulevard Langelier 182, St Roch w.

1 Bouchard Ernest, menuisier
Gagnon Louis, charretier
6 Dumontier Félix, garde-magasin
7 Tremblay Charles, journalier
9 Cantin Louis Joseph, rentier p
Robitaille Zoël, menuisier
12 Lapointe Gabriel, corroyeur
13 Kennedy Daniel, boiler maker
Kennedy John, sail maker
Bouret Frs.-X., journalier
14 Lamontagne Cléophas, ferblantier (r)
16 Lessard Mlle Eugénie, modiste
17 Robitaille F.-X., contre-maître
Robitaille Jos. F.-X., commis
Robitaille Alf. G., tailleur
18 Paré Frs.-X., forgeron p
19 Dussault, commis
Côté Joseph, snr., maçon
Martel Chs., épicier (r)
20 Gunner Wm., carpenter p
24 Fréchette Odina, serre-frein

25 Noël Joseph, de Jos. Noël & Cie p
26 Renaud Hippolyte, forgeron p
29 Michaud J.-Bte., boulanger p
30 Drouyn J. Bte., employé civil
32 Audet Joseph, menuisier
Bacon Eudore, couvreur
33 Paterson Mrs. James
Royer Mme Jean
Caron Joseph, corroyeur
34–36 Jarnac Mlle Sophie p
Jarnac Jean, charpentier
37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
Huot J. H., de Carrier & Huot
39 Lachance Casimir, charpentier p
40 Filion Louis, journalier
41 Gaulin Jean-Bte., mouleur
43 Turcotte Philippe, cordonnier (r)
44 Goulet Lactance, de C. Goulet & fils
45 Laberge Mme J. O. p
Laberge Alphonse, commis marchand
46 Fiset Napoléon, couvreur
47 Plamondon Adjutor, serrefrein
48 Lapointe Lonis, cuisinier
49 ——
51 Gaulin Alphonse, mouleur
52 Laberge Joseph, ferblantier (r) p
53 Martineau Alfred, de Béland & Martineau
56 Chouinard Elzéar, restaurateur (r)
57 Pichette Prudent, menuisier
Morel Octave, sculpteur
(Du Pont)
61 Plante Mme F. X., souliers sauvages
65 Fiset Moïse, commis
Demeule Joseph, ingénieur
75 Lessard Elzéar, charretier p
Demeule Joseph, ingénieur
77 Morin Philippe, commerçant
78 Dubeau Joseph, charretier
79 Roberge
80 Dubeau Pierre, journalier
Dubeau Philéas, journalier
81 Murphy John, carter
83 Toussaint F.-X., jnr, agent
85 Toussaint F.-X., snr, prof. E. N. Laval
90–92 Filion Philéas, épicier
91 Barrette François, cuisinier
(De la Chapelle)
96 Beaudoin Ant., march. de bois (bureau)
97 Leblanc Guillaume, ingénieur
101 Renaud Ferdin., voitures de louage p
103 Lachance Arthur, commis
108 Lessard Alexandre, charretier p
111 Marois
113 Boucher Mme George
114 Drolet Alexandre, agent d'assurance
Dumontier Frs., tonnelier p
115 Gosselin Pierre, de Gosselin & Bedard
119 Goulet Eugène, contre-maître
121 Fortier
122 Vaillancourt Simon, charretier
123 Plamondon Joseph, commis-marchand
124 Bouret Honoré, charron (r) p
127 Filion Anatole, commerçant de bois
Lapointe Jean-Bte., cordonnier p
128 Masson Mme Prisque p
Masson Joseph, de Masson & Frère
131 Gendron Frs.-X., tailleur p
132 Forgues Charles, cordonnier
135 Lachance J. Honoré, teneur de livres
Lachance Mme Claude
136 Giguère Joseph, charretier p
137 Pelletier Pierre, de Pelletier & Cie p
138 Forgues Siméon, charretier
139 Baillargeon Mme veuve J., manchon.
Goulet Mlle Euphémie, couturière p
145 Michaud Benjamin, journalier
147 Lachaine Georges, commis-marchand
150 Chamberland Gaudiose, cordonnier
151 Giguère Onésime, charretier p
152 Berthiaume Mme Michel p
154 Dompierre F., snr, gardien de barrière
155 Moisan, épicerie
(De l'Eglise)
163 Savard Joseph, menuisier
165 Drolet Ls. A., de Drolet & Poitras p
168 Grégoire Alphonse, mécanicien
170 Moisan Jacques, tailleur de pierre
171 Minguy Joseph, mouleur p
Lepage Louis, journalier
172 Ferguson William, engine driver p
173 Schrybert François, tailleur en cuir
174 Leclerc Henri, chauffeur
Picard Mme Napoléon p
175 Lapointe Célestin, ferblantier (r) p
179 Feuiltault Octave, commis-marchand
181 Pelletier Auguste, menuisier p
182 Lavoie Mme veuve Athanase
Lavoie Mlle Adèle, modiste
185 Masson Mme Michel p
Morin Léon, contre-maître
186–188–190 Geo. R. Grenier, de G. R. Grenier & Cie
189 Gardner Charles, laborer
193 Gosselin Frs.-X., machiniste
195 Benoit Samuel, commis-marchand
(De la Couronne)
204 Morency Cléophas C., comptable
205 Martel Frédéric, plombier
209 Dugal Charles, cordonnier
Dupont Mlle Julie, souliers sauvages
210 Gignac Napoléon, menuisier
213 Larochelle Siméon, cordonnier
215 Michaud Avelin, boulanger
216 Darveau George, gérant
218 Breton Mme Joseph
Ardouin George, commis-marchand p
220 Mercier Joseph A., forgeron
r Gariépy Edouard, charretier
221 Gamache Hormidas, journalier p
224 Labbé Pierre, charpentier p
Labbé Joseph, charpentier p
Fournier Louis, journalier
225 Bolduc Alphonse, machiniste
Doré François, batelier
226 Colton Mrs. Martin p

228 Cloutier Alfred, fabricant de cuir (r)
229 Dechêne Prudent, forgeron p
231 Deblois Philéas, menuisier
232 Martel Frédéric, menuisier
Vézina Alphonse, gardien à la prison
235 Dupras Stanislas, journalier, p
236 Gagnon Elzéar, charpentier p
237 Gaulin Edmond, charretier
240 Magnan Léon, maçon p
241 Cayen Amable, calfat p
Drouin François-Xavier, charretier
244 Picard Prudent, charpentier
246 Blouin Jean-Baptiste, menuisier p
247 Drolet Frs.-X., mécanicien (r) p
249 Lagacé Joseph, charpentier p
Auclair Charles, de Bégin & Cie
250 Langlais Mlle Hélène p
252 Asselin Ferdinand
Asselin Mlle Joséphine, couturière
254 ——
255 Nadeau François-Xavier, charpentier r Morency Magloire, journalier p
256 Blais Charles, cordonnier
257 St Pierre Alfred, contre-maitre
258 Renaud Victor, menuisier p
Vachon Mme Eugène
259 Ouellet Alfred, menuisier
260 Morency Frs.-X., cordonnier p
262 Bedard Pierre, forgeron (r)
264 Robitaille Ludger, journalier
266 Lachance Apollinaire, cordonnier p
267 Ernst Alfred, typographe
269 Fortier François-Xavier p
270 Savard Joseph
272 Julien Mme Jean
Julien Théophile, épicier (r) p
(*Dorchester*)
279 Touchette Mme François
281–283 ——
285 Fontaine Hector, cordonnier p
287 Parent Mme veuve Chs. A.
288 Côté Mme Octave, institutrice
289 Mondor Thomas, maçon en brique
290 Côté Octave, charretier
295 Lachance Hubert, boucher
296 Cloutier Mme Edouard p
297 Dion Honoré, charretier p
299r Asselin Charles, calfat
Lemelin Pierre, journalier
300 Chartré Jean, jnr, boucher
302 Beauregard Omer, cordonnier
304–306 ——
308–310 Béland Philéas, de Béland & Martineau, marchand de bois (r) p
309 Bélanger Pierre, charretier p
313 Marceau Jean, charretier p
315–317 ——
320 Paquet Mme veuve François
322 Dorion Alexandre tailleur de pierre
324 Trudel Pierre, charretier
Hamel Moïse, cordonnier
Robitaille Ludger, contre-maitre
325 Jinchereau Jean, entrepr. maçon p
326 Tremblay Fidèle, charretier
328 Goulet Alphonse, commis
331 Bouchard Samuel, commerçant,
332 Turcotte George H., épicier (r)
Langevin Zéphirin, commis-marchand
Dion Onésime, charretier
(*Caron*)
335 Boissonnault Pierre, cordonnier
336 St-Cyr Godefroi, peintre
337 Laberge Joseph, charretier
Bresse Olivier, jnr., de la maison G. Bresse
339 Marcoux Mme Elie p
Marcoux Etienne, maçon en brique
340 Mercier Mme veuve Napoléon
341 Petit Honoré, corroyeur
342 Turgeon François, menuisier
343 Fontaine Pierre, pilote p
Fontaine Delphis, agent
345 Fortier Antoine, charretier
347 Verrault Octave, charretier p
350 Laurencelle François, menuisier p
351 Gingras J. P. T., facteur
352 Laplante Elz., peintre p
353 Lachance Napoléon, tanneur p
356 Fluet Alphonse, garde-magasin p
357 Germain François, charretier p
358 Dassylva Arthur, menuisier
359 Gagnon Arcade, journalier
Trudel, gardien de la paix
362 Asselin Joseph Léandre, charretier p
363 Dupuis Louis, charretier p
Beaulieu Mlle Olympe (bds)
Marier Ernest, instituteur (bds)
Petit François, cordonnier (bds)
365 Martineau Pierre, charretier
366 Rhéaume Nap., commerç. de grains p
370 Trahan Mme veuve Joseph
Langlais Mme veuve Jérémie
(*St Anselme*)
375 Cantin Louis, menuisier
Poirier Alfred, de Poirier & Fils
377 Blais George T., commis-marchand
380 St Hilaire Louis, cordonnier p
381 Dompierre Edmour, commis march.
382 Grenier Joseph, maçon p
383 L'Heureux Pierre, commis-marchand
384 Dubé David, hôtelier
Dubé J. Arthur, commis
385 Marceau Romain, menuisier p
Soucy Jules, sellier
388–390 ——
389 Saucier Joseph, cordonnier
391 Fontaine Noël, menuisier
r Bedard Mme Charles
392 Langlois Louis, jnr., journalier p
393 Tranquille Moïse, ébéniste
394 Langlois Louis, charpentier p
397 Gobeil Joseph, cordonnier
399 Dumais Bruno, charretier
Richard J. L., mécanicien (r)
401 Barbeau Edmond, couvreur
413 Doré Wilbrod, porteur de bière

Richelieu, de 24 des Glacis à de Salaberry, q. St Jean : from des Glacis 24 to de Salaberry, St John w.

6 Godbout rév. A., chapelain
Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
8 Eglise des Sœurs de la Charité
(*D' Youville*)
9 St. Amant Pierre, journalier
13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
16–18 Écoles des Sœurs de la Charité
(*St Eustache* et *Côte d'Abraham*)
31 St-Laurent F. Alfred, encanteur (r)
33 Horan William, clerk
34 ——
35 St-Laurent Mme veuve Jean-Baptiste
St-Laurent Elzéar, commis
36 Langlais George, poseur d'échelle
37 Tranquille J. A., commis voyageur
38 Bureau Jean-Bte., agent (r)
Bertrand T. Arthur, commis
39 ——
40 Poiré David, journalier
41 Allaire L. N., march. de musique (r)
Allaire T. A., commis
43 Matte Napoléon, snr., comptable (r)
Matte Nap., jnr., assistant-comptable
St-Amant Mme veuve Onésime
45 Chabot A. F. A., conducteur de malles
46–48 Lachance Frs.-Xavier, forgeron
Lachance Napoléon, forgeron
47 ——
49 O'Neil Thomas, bookkeeper
49½ Shapera Charles, pawn broker
50 Vincent George, typographe
Garner Mme veuve Charles, couturière
51 ——
54–56 Charest Elzéar, architecte et ingénieur des Travaux Publics
59–61 Fabrique de ciment Gauvreau
(*St Augustin*)
60 Lavigueur H. E., de Lavigueur & Hutchison
62 Flood Thomas, marchand de bois p
Flood John, commis
64 Verrault Art., surveillant
66 Lafrance Arthur, teneur de livres
68 Silk Mrs widow James
Buchanan John, baker
Smyth Mrs widow Robert, sick nurse
70 Marmen James, carter p
Tanguay Charles, sellier
71 Lachance Onésime, forgeron
Valin Mlle Mathilde, couturière
72 Picher Joseph, commis
Normand Mme veuve Jacques
73 Gagné Alfred, menuisier entrepreneur
74 Hamel Charles, charron
75 Mountain Miss
76 Tanguay Joseph, commis p
Jobin Mme veuve Jérémie
77 ——
Déry Raphaël, menuisier p
79 Hudson Joseph, engineer
79r2 Auger Eugène, journalier
r3 Bertrand Germain, journalier
80 LeSueur Richard, accountant
81 Lyonnais George, agent d'annonces
r1 Lafrance Ferdinand, journalier
r2 Nolet Mme veuve David
r3 St Hilaire Joseph, domestique
82 McMillan Hugh, trader
84 Déry Mme veuve Edouard
Déry Joseph, snr., peintre p
Déry Joseph, jnr., tailleur
St Pierre Alfred, relieur
85 Matte Louis, commis-marchand
Matte Edouard, commis
86 Paradis Processe, boucher
86½ Timmons Pat., of M. Timmons & Son
87 Bilodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
Gagnon Albert, menuisier
88 Lévesque Cyprien, employé serv. civil
89 Marsan LaParre, chapelier (r)
Pampalon Arthur T., entrepreneur
Turgeon Antoine, ferblantier
90 Reyner Thomas, letter carrier
92 Gingras Olivier, menuisier p
93 Papillon Alphonse, tailleur de pierre
Lépine Joseph p
94 Doldridge Mrs. widow Edward
95 Robitaille Louis, menuisier p
96 Martel Mlles V. & D., couturières
Martel Mme veuve Joseph
97 Chouinard Mme veuve Marc
Délaurier Olivier, ferblantier
98 Dugal S., contre-maitre, typographe
Dugal Jean S., de P. G. Bussière & Cie
100 Paradis Jean, boucher p
100½ Blais Damase
101 Caron Théodore, journalier
102 Robitaille Chs., mécanicien p
104 Laliberté Pierre
105 Scott Mrs. widow Stewart
Fraser Elliot, teneur de livres
106–108 Létourneau & Frères, épiciers
107 Bentley Mrs. widow Henry
(*Côte Ste Geneviève*)
111 Pampalon Thomas, entrepren. maçon
112 Falardeau Joseph, rentier p
114 LaRue Mme veuve Hubert
114½ Lepage Enoch, emp. service civil
114¾ Scullion W. H., trader
114⅞ Craig Thomas, book-keeper
116 Gosselin Louis, arpenteur
116½ Gagnon Oscar, teneur de livres
117 Gosselin Jean-Baptiste, emp. civil
118½ Chabot Marcel, avocat
Suzor L. A., agent (bds)
119 Lepage E., ast. huissier audiencier
120 Meyers George, leathèr cutter
120½ Simard Hercule, commis au bureau de poste
121 Laliberté Jos., de Laliberté & Cie
122 ——
122½ Pelletier Mme veuve J. Bte
123 Amiot Louis S., entrep.-menuisier p

123 Pagé Mme veuve Benjamin
124 Royer Joseph J., clavigraphe
124½ Desrochers Joseph, facteur
125 Amyot Geo. E., de Jos. Amyot & Frère
126 Béland Eugène, commis
Béland Mme E., modiste
127 Quirouet Mrs Rémi
Quirouet R., book-keeper
Morton Mrs widow, sicknurse
128 Boulet Mlle Perpétue, modiste
129 Bignell George, surveyor
130 Kelly Thomas, baker
131 Gauvreau Elz., employé service civil
132-134 Richard Jean-Bte, épicier p
133 Lamontage Louis
Lamontagne A., teneur de livres
136 Malouin Honoré, chauffeur
137 Guilbault Wilfrid
(*Ste Marie*)
139 Giguère Honoré, épicier
141 Papillon Isidore, menuisier p
142 Barr James, baker
143 Fecteau Joseph, employé à la cour
144 Robitaille Ulric, typographe
146 Blanchet Désiré, pompier
151 Pampalon, cour à pierres
157 Bordeleau Joseph, commis-marchand
158 Gingras Mme veuve Pierre
Gingras Albert, teneur de livres
159 Bertrand François, commis
160 Débigaré Cyrille, commis-marchand
161 Bordeleau Honoré, charretier p
162 Lépinay Félix, jnr., commis-marchand
163 Vézina Philippe, menuisier p
Boucher Napoléon, corroyeur
164 Lépinay Félix, snr., maçon
165 Roy Joseph, employé service civil
166 Defoy Mme veuve Augustin p
Labadie L. Alfred, commis-marchand
167 Turcot Israël P., imprimeur (r)
169 Meunier Ferdinand, charpentier p
171 Laperrière Mme veuve C
172 Trudel Pierre Isidore, menuisier
Chouinard Edmond, snr., plombier
Chouinard Edmond, jnr., commis
Harpe Edouard, serg. police provinc.
173 Cantin Vict., de Châteauvert & Cantin
173½-175 Robitaille Amand, forgeron
174 Gauvin Pierre, charretier p
176 Rochette Joseph, tailleur en cuir
177 Mercier Napoléon, forgeron
Côté Eugène, clicheur
179 Henry John, joiner p
180 Boivin Mme veuve Joseph
Pageot J. H. A., peintre décorateur
182 Jordan J. A., journalist p
(*Ste Claire*)
184 Matte Edouard, entrpren. menuisier
186 Lamontagne Romuald, sr., typographe
Lamontagne Romuald, jr., com. voyag.
188 Angers Emilien, épicier (r)
189 Houde B. & Cie., fabrique de tabac
194 Dugal Ephrem, clerc du marché Mont.
196 Bourret Barthelemi, mécanicien
198 Morissette Honoré, employé B. de P.
199 Fiset Mme veuve Jean
200 Wiggs W. H., of Mechanic Supply Co
Laperrière Joseph, cordonnier
201 Cantin Melville, commis-marchand
202 Boivin Mme veuve Louis
203 Grenier François, maçon
Grenon Mlle Marie, modiste
204 Boivin Ls., jnr, menuisier-entrepren.
Burns Edward, jnr., stevedore
205 Savard Geo., employé à la corporation
Janois Pierre, charretier p
206 Drolet Désiré E., marchand de farine
207 Mercier Cléophas, peintre
Bouchard Louis, cordonnier
r Huot Mme veuve Moïse
Careau Mme veuve Louis
208 Dick James, founder
Gagnon Simon, teneur de livres
209 Careau Moïse, charretier
Boivin Mme veuve Michel p
Gingras Onésime, cordonnier
211 Fiset Pierre, ingénieur
212 Marois Paul, charretier p
213 Lapointe Hercule, comptable
214 Béland Elucipe, débit de tabac
214½ Caron Joseph, charretier p
215 Matte Wilbrod, charretier
216 Mailhot Octave, tailleur de pierre
Bedard Germain, charretier
r Laperrière Mme veuve Jos.
Giroux Mme veuve
218 Demers, employé service civil
220 ——
222 Hamel Joseph, journalier
Robitaille Napoléon, cordonnier
224 Voyer Frs.-Xavier, cordonnier p
Voyer Mlle Philomène, couturière
226 Voyer Isidore, épicier
(*Déligny*)
230 Matte Damien, boucher p
232 Trudel Victor, ouvrier en tabac
233 Charland Joseph, cordonnier
234 Giasson Nicolas, surint. des facteurs
r Morency Joseph, plâtrier
Bedard Pierre, journalier
235 Côté Alfred
236 Papillon Samuel, gardien
Papillon N. E., de Bedard & Papillon
237 Côté Joseph, agent d'assurance
238 Lafrance Elzéar, boulanger p
240 Métivier Edouard, ingénieur
242 Dorval Mme veuve Alfred
Tardif Victor, menuisier
Beaupré Mme veuve Ignace, couturière
244 Bertrand Siméon, menuisier
Bédard J.-Bte., corroyeur
245 Paré Urbain, charpentier
247 Jobin Ferdinand, menuisier p
Jobin O., teneur de livres
248 Drolet Victor, sellier
249 Bourbon Louis, jnr., commis-marchand

249 Careau Mme veuve Fabien, f. de peine
250 Gauvin Michel, commis
251 Beaupré Gaudias, laitier
252 Côté Michel, cordonnier
253 Langlois Narcisse, laitier p
r Parent Elisée, charretier
254 Robitaille Edouard, charretier p
256 Richard George, peintre
258–262 Amyot Ls., menuisier modeleur p
260 Germain Isidore, cordonnier
Gelineau Adolphe, commis
(*Vauban*)
266 Drolet Léon, menuisier
Côté Oscar, tailleur de pierre
Trépanier Elie, journalier
268 Boiteau Joseph, épicier p (r)
Lanouette Mme veuve Léandre
Lanouette Jules, commis
(*Sutherland*)
270 Bussière Mme veuve Jean
271 Talbot Mme veuve
Bussière Delphis, menuisier
Pagé François-Xavier, tanneur
272 Gingras Alfred, laitier
274 Gingras François, laitier p
Juneau Gaudias, commis-marchand
276 Denis Augustin, laitier p
277 Robitaille Louis P., charretier p
Carpentier Louis, boucher
278 Gilbert Joseph, menuisier
279 Trudel George, snr, messager
Trudel George, jnr, menuisier
Meunier Hildevert, asst. gard. barrière
Vocelle Eugène, mécanicien
280 Emond Barthélemi, journalier
282 Hull H., bank messenger
284 Doré Nazaire, messager
Pouliot François-Xavier, journalier
Gelineau Adolphe, commis
286 Bussière Joseph, laitier
L'Heureux Jean, laitier
Lefebvre Zotique, journalier
288 O'Regan James, bread driver
289 Robitaille Jacques, charretier
Emond
290 ——
292 Tardif Mme veuve Lo[illegible]
Tardif Louis, charretier
293 Langlois François, laitier p
Boucher, charretier
294 Lefebvre Philippe, journalier p
O'Donnell James, carter
296 Hardy Rosaire, chauffeur p
Juneau Stanislas, charretier
298 Drolet Théodule, charretier
300 Girard Charles, charretier
302 Blouin F.-X., cordonnier
Ritter Henry, painter
r Auger Joseph, journalier
304–306 Leblond J. L., épicier
305–307 ——

308 Marcoux Alphonse, gardien de la paix
Faguy Joseph, journalier
309 Bedard Mme veuve J., garde-malade
310 Gingras Théodule, garde-magasin
311 Masselotte Mme veuve Paul G.
318 Corriveau Cyrille, maçon
320 Martel Pierre, menuisier
322 Desaulniers Hilarion, boulanger
324 Drolet Napoléon, charretier
328 Paxman William G. L., c. s. clerk
330 Richard Noël L., menuisier
332 Morin Mme veuve François
338 Rochon J.-Bte., laitier
Pagé Joseph, commis marchand
340 Pagé Edouard, commis
Tardif Pierre, cordonnier
344 Trudel Jacques, snr., charretier
Trudel Jacques, jr., charretier
350 ——
352 Charland Joseph, commerçant
Prolongement
Poitras Arthur, commerçant de lard p
Lépine Arthur, plâtrier
Gosselin Zéphirin, serviteur
Laliberté Napoléon, charretier
Martel Jean-Baptiste, menuisier
Smith Misses (the) couturières
Cauchon Joseph, menuisier
Poulin Adjutor, plâtrier
Côté Pierre, peintre
Bertrand Mme veuve Hippolite
Lépine Napoléon, charretier
Auger Edouard, journalier

Robitaille, de 1 St Réal à 2 Latourelle, q. St Jean ; from St Réal 1 to Latourelle 2, St John w.
2 Papillon Ludger, forgeron
(*Ste Cécile*)
12 Brousseau Joseph, charretier
13 Parent Gaudiose, couvreur

Ruelle Notre-Dame, entre les rues N.-Dame et St Pierre, q. St Pierre ; between N.-Dame and St Peter streets, St Peter w.
1 Dagneau Joseph, barbier
2–3–5 Hôtel Blanchard
Pelletier Mme veuve Napoléon
Barthe Arthur, gérant
(*Laplace*)
6–7 Laveau Chs., marchand de fer
Turgeon Mme veuve
Laveau Alphonse, commis
8–10 Hardy Narcisse S., libraire
9 Boivin Alfred, march. de chaus. (r)
11–13 Lemieux N. & Noël, quincailliers
12–14–16 Fortin Antoine, sacristain
13 Turcotte Napoléon, commerçant
Fortin Siméon, mécanicien
Moreau Philippe, conducteur d'engin
Royer Joseph, maison de pension
Genest J., commerçant
Demers C. S., commerçant
Lamontagne Alphonse, journalier
20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur

Sault-au-Matelot, de 115 Côte de la Montagne à 61 St Paul, q. St Pierre ; from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter w.

2 Chinic Hardware Co.
3 *Morning Chronicle* press room
4–6 ——
5 Smith Thomas, barber
Smith Miss Mary, tobacconist
8 Carr Thomas, restaurant
9 Ledroit Théophile, épicier en gros
10 Turgeon Louis, épicier (r)
Turgeon Pierre, navigateur
11 Supervisor of Cullers office, James Patton, supervisor
Crown Timber Dues, H. G. W. Carbray, collector
Nicholson B., collector for P. Ontario
Power R., chief clerk
Gowen E., cashier
12 Harney Thomas, messenger
13 Inspection du gaz, N. LeVasseur
Inspection de poids et mesures, P. E. Bourrassa
(*St Antoine*)
15 Hearn honble John, general merchant
17–19 Chavanel Israël, march. de fruits
18–20 Gauvreau, Pelletier & Cie., import.
21 Rooney Joseph, restaurant
23–29 Guérard Louis, ébéniste
28 La Banque Nationale
Paquet Edouard, snr., messager
Paquet Edm., jnr., teneur de livres
31 Delaney Michael, timbertower
33 Hagens Charles, laborer
33½–39 Holliday Bros
40 Great North Western Telegraph Co
41 Gaumond J.-B., commis marchand
Lapointe Urbain, snr., garde magasin
Lapointe Urbain, jnr., avocat
42 Dominion Express Co., office
43–45 Parent Thomas, tonnelier p
Parent P. Isidore, tonnelier
44 C. P. R. Telegraph office
47 Joly Nicolas, typographe
Parent Thomas, tonnelier
Bélanger L. U., commis marchand
48 ——
49–51 Jacques Octave, entrepôt
53 Fraser And., of Fraser & Sutherland
Sutherland J. D., (r) p
54 Donnelly J. T., St Peter restaurant (r)
Doyle Mrs. widow John
55 Fraser & Sutherland, coopers
56 Holliday Bros., office
57–59 Convey Michael, trader
58 Donnelly J. T. p
59½–61 ——
60 Alleyn John, sail loft
62 Gingras P. & Cie., marchands charbon
63 ——
64 Auger & Campbell, average ajusters
(*St James*)
67–69 Poste des pompiers, No 5
71 Caody Garrett, laborer
73 Matte Théo., fabricant de hardes cirées
75 Perry Mrs George
77 Perry Miss Mary Ann
79 Wagner Nap., batelier
81 Wagner Chs., snr., batelier
83–85 Grenier Eutrope, tonnelier et inspecteur de poisson et d'huile
86 Malden & Ellis, coal merchants
86½ Glass John, ship bread baker
87 Côté, Roe & Co., coopers
88 Wagner Joseph, batelier
88½ Philibert Louis, menuisier
89 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co.
90–92 Delmonico Restaurant O. Dallaire, p
91 Kerrigan Wm., laborer
93 ——
95–97 Convey Augustine, grocer-trader

Sauvageau, de 779 St Valier au Cap, q. St Sauveur : from St Valier 779 to Cape, St Sauveur w.

13 ——
17 Bailey Joseph, laborer
19 Lapointe J. B., tailleur p
(*Boisseau*)
21 Lebel François, sellier (r) p
Campagna Louis Jos., commerçant
23 Debonville Jos., peintre
24 Marcoux George, émouleur
25 Paradis Octave, épicier p
27 ——
28 Bédard
30 Garant Georges, corroyeur
33 McHugh Andrew, milkman p
(*Napoléon*)
39 Perrin Georges, jnr., plâtrier
St. Pierre Hilaire, boulanger
Létourneau David, huissier
40 Maranda Joseph, tanneur p
42 Gosselin Amable, menuisier
43 Hamel J. Alfred, commis-marchand
44 Gagné Damase, cordonnier
48 Lavigueur Jean, charpentier
Lavigueur Philias, cordonnier
Lavigueur Joseph, cordonnier
50 Larose Cy[illegible], barbier
53 Lapointe [illegible]oine, pilote
55–57 Roy T[illegible]hile, journalier
(*Bagot*)
60 Rochon Alfred, épicier
61 Labrèque Cyrille, laitier p
62 ——
65 Lapierre Etienne
Lortie Jean, cordonnier (r)
67 Labrèque Cyrille, jnr., journalier
69 ——
70 Plante Augustin, cordonnier
Barbeau Mme veuve Honoré
71r ——
72 Laforte Frs. Xavier, cordonnier
Lapointe Charles, cordonnier
Lapointe Wilfrid, commis
73 Ponsant Mme veuve Légèr

74 Lafrance Alphonse, cordonnier (r)
75 Langlois Damase, boucher
(*Morin*)
77 Simard Narcisse, batelier p
Gosselin
79 Laberge Mme Charles p
Boivin Ferdinand, commerçant p
80 Lortie Mme veuve Jean p
Lortie Jean, cordonnier
84 Faucher Sélim, couvreur p
85 Bouffard Clovis, confiseur p
Petitclerc Clément, teneur de livres
91 Bacon Olivier, épicier (r)
92 Toussaint Louis, charretier
Guay Louis, facteur p
94 Marquis Joseph, journalier
(*Hermine*)
96 Tardif Edouard, épicier et charretier
98 Royer Pierre, cordonnier
Gingras Edouard, menuisier
100 Beaudoin Charles, tanneur
104 Bolduc Benjamin, bijoutier (r)
110 Beaumont Joseph, charretier p
(*Kirouac*)
112 Duchesneau Jacques, charretier p
120 Cazeau Mme Joseph, magasin
128 Rochon Jacques
Cantin Mme veuve Edouard
Laliberté Octave, ouvrier en fourrures
130 Genest Michel, potassier
Genest Edmond, typographe
(*Colomb*)
131 Daspe Pierre, charcutier
132–134 Gagnon Théodore, épicier p
133 Julien Joseph, menuisier p
136 Dubois Mme veuve Athanase
137 Rousseau Edouard, maçon p
140 Allard Joseph, menuisier
142 Vaillancourt Pierre, journalier
143 Trudelle Jos., employé service civil p
146 Côté Louis, cordonnier p
147 Frenet Mlle S., institutrice
(*Châteauguay*)
150 Gosselin Siméon, boulanger
152 Noël Célestin, boulanger
156–158 ——
160 Gosselin Jonas, boulanger
163 ——
(*Franklin*)
171 Gagnon Charles, ferblantier p
173 Beaupré Elie, journalier
Dignard
177 Duchesneau Onésime, charretier p
178 Picard Charles, boucher p
Picard Thomas, journalier
184 St Pierre Adolphe, épicier
(*Arago*)
196 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier p
200 Malouin Honoré, maçon p
206 Malouin Edouard, peintre
210 ——
212 ——
214 Ouellet Michel, journalier
216 Roberge Napoléon, cordonnier
227 Brunet Ovide, agent et collecteur
Brunet Omer, peintre p

Scott, de 453 St Jean à 172 Grande Allée, q. Montcalm ; from St John 453 to Grande Allée 172, Montcalm w.

4 Matthews John, agent G. T. R.
5 Matte Ed., entrepreneur-menuisier
6 Soulard Joseph, huissier audiencier
Vallière Mme veuve R.
6½ Baine Capt. James
6¾ Bernard J. A., de Bernard Fils & Cie.
8 Vézina Godfroi, voiturier
(*St Gabriel*)
12 Hardy Charles, voiturier p
(*St Patrick*)
16 Janois Jean, journalier
17 Gauvin Denis, voiturier p
18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher
19 Godin Théophile, typographe p
Godin Mme veuve François
21 Lemelin François, jardinier
22 Dufresne Joseph, peintre p
23 Lavoie Edmond p
24 Girard Joseph, charretier
24½ Nadeau Philéas, ferblantier
(*Burton*)
25 Frédéric Ant., mesureur de bois p
26 Godin Alfred, commis-marchand
27 Lefebvre Victor, typographe
Lepire Edmond, menuisier
29 Dugal Céréal, commis
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme veuve Félix
30 Vincent A. Elzéar, typographe
30½ Blouin Paul, sr., messager
33 Laforce Antoine, charretier p
Marcotte Louis, forgeron
34 Gosselin Joseph, sacristain p
Bourret Mme Frs., couturière
Lefrançois Siméon, commis
35 Gagné L. Michel, commis
36 Doré Narcisse, domestique
37 Falardeau Frs.-X., menuisier p
38 Boiteau Jean, charretier p
Moisan Louis, charretier
39 Gagnon Thomas, garde de prison
40–42 Grenier Frs., typographe, épicier p
41 Ménard François, bourreur p
Thibault Henri, boucher
(*Prevost*)
44 Morissette Alfred, courtier (r)
48 Moisan Joseph, charretier
Gauvin Joseph, charretier
(*Artillerie*)
52 Juneau Joseph, entrepr.-menuisier
53 ——
54 Robitaille Joseph, charretier
r Blouin Emile, gardien de la paix
55 DeLille Mme veuve Ferdinand p
56–60 Delisle Frs, épicier p
Delisle J. A., courtier (r)

59 Robitaille Siméon, charretier p
(*Plessis*)
61 Michaud George, relieur
Michaud Mme veuve Jos. Vienno
Petitclerc Mme veuve Et. p
Petitclerc Gabriel, commis-marchand
62 Lacroix Mme veuve Elzéar
Lacroix Mlle J., modiste
63 Robitaille Philéas, barbier
64 Laveau C. P., commis
65 Côté Praxède, cordonnier p
Côté Mme veuve Nicolas
Rochette Odina, forgeron
66 Fournier Charles, garde-magasin
Hamel Herménégilde, gardien
67 Belleau Joseph, sr, charretier p
68 Furois Annibal, gardien de nuit
Furois Mlle Lydia, prof. de musique
Laperrière Mme veuve Louis p
70 Grenier Pierre, typographe p
71 Blanchet Joseph, typographe
72 Charbonneau David, charretier p
73 Couet Adolphe, messager p
74 Barry Wilbrod, cordonnier
75 Potvin Edouard, journalier
79 Alcrow Wm., carter p
r Turgeon Narcisse, garde-magasin
80 Barry Edmond, cordonnier p
81 McDermott Jos. W., carter p
Soulard Edmond, peintre p
82 Trépanier Napoléon, commis
Blondeau Frs., charretier p
85 Gagnon Olivier, cour à bois
91 Mulhall Miss Ellen, milk vendor
Mathieu Joseph, journalier
92 Gagnon Olivier, sr, marchand bois p
93 Petitclerc Francis, typographe
Petitclerc Joseph, charretier p
94 Gagnon Olivier jnr., marchand bois
95 Walsh Wm., carter p
96 Samson Mme veuve Ths. p
98 Boulet Albert, facteur
100 Dechêne Joseph
102 Auclair Narcisse, peintre p
Poitras Jean-Baptiste, commis
Fournier Charles, commerçant
105 ——
106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
Bérubé Mme veuve Charles I.
107–115 Ecole du Bon Pasteur
r Néron Hermenégilde, gardien
108 Lafrance F.-X., domestique
110 Beauregard Ludger, employé civil
110½–112½ Marchand H., épicier
112 ——
114 Leclerc Alfred p
Martineau Mlle M., couturière
Bedard Augustin, journalier
Careau Prosper, charretier
O'Reilly Andrew, carter
116 Jobin Patrice, mécanicien
Fortier Wm., commis
117 Genest Mlle Marie E.
Genest J. B. Albert
118 Jobin Mme veuve Ths. p
Jobin Jean J., plâtrier
Plamondon J. Petrus, employé civil
(*St Amable*)
121–123 Frédérick George, nouveautés
125 Poirier Pierre, messager p
Dufresne Geo., peintre
White William
127 Daigle Damase, charretier
129 Britt Mrs. widow James
Britt P. J., agent for Morton, Phillips & Co.
129½ Dallaire Octave, charpentier
131 Vial Mrs. widow W. S.
140 Lemoine L. Darley
143 ——
Fitzpatrick Patrick, carter
145–147 Rancour Noël, march. de glace p
149 Bedard Napoléon, journalier
Rancour Alexandre, peintre
150 Dalkin E. J.
151 Minguy François, menuisier p
152 Genest Frs.-X., inspecteur de cadastre
153 Dufresne Jean, sculpteur p
155 McKenna John, carter
Cotterell Maurice, ship laborer
157 Turner Mrs. widow J.
Turner B. A., stevedore
159 Bolduc Archelas, inspect. des postes
161 Montizambert Mme veuve Charles

Signal, de 64 Demers à 218 Arago, q. St Sauveur; from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur w.

4 Angers François H., journalier
10 Dumontier Georges, jnr., tonnelier p
Dumontier Georges, snr., boucher
12 Galarneau Ferdinand, journalier
22 Bernard
23 Juneau Mme J.-Bte., écurie de louage
24 Bolduc Napoléon, menuisier
26 ——
28 Nolet G[illegible]rges, messager
30 Lecle[illegible]avien, boucher
31–33 M[illegible]ey Mme veuve Cyrille, mag.
35 ——
37 Vézina Louis, cordonnier
Laliberté Alfred, machiniste
39 Lepire Jean, charretier
41 Ménard Trefflé, cordonnier
45 Papillon Siméon, corroyeur
r Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir
47r Lippé Georges, charretier
49 Laflamme Joseph, tanneur p
51 Goudreau Adjutor, corroyeur
Couture
53 Royer Hubert, corroyeur
Bélanger Mme veuve Geo., f. de peine
57 Nicole, charretier
Pepin Edouard, tailleur en cuir
63 Simard Narcisse, cordonnier p
66 Bois Augustin, menuisier p

67 Henderson Alexandre, peintre
72 Barbeau Alexis, jnr., couvreur p
73 Lepine Philippe, corroyeur
Laplante Charles, journalier
74 Verret Jean-Bte., porteur de pain
76 Barbeau P. Alexis, couvreur
(*Châteauguay*)
78 Laflamme Joseph, tailleur en cuir
80 Rochette Marcel, jr., man. de chauss.
81 Laforte Mme veuve Edouard
82 Rochette Marcel, inspect. de chemins
83 Plante Joseph, ouvrier en chaises
92 Marquis Régis, magasin
96 Mâheux Frs.-X., manuf. de chandelles
97 Duplessis Mme veuve Onésime
99 Daniel Joseph, journalier
100 Lachance Napoléon, cordonnier p
102 Armand Frs.-X., corroyeur
Lessard Mme veuve Frs.-X.
103 Pichette Pierre, journalier
104 Poitras Télesphore, cordonnier
(*Franklin*)
110 Bedard J.-Bte., peintre
113 Pichet Paul, journalier p
114 Dallaire André, corroyeur
r Faucher Mme veuve Olivier p
116 Blouin Augustin, charpentier
117 Bourget Alphonse, cordonnier
Perron Napoléon, journalier
118–120–120r ——

Simard, de 620 St Jean au Mont Plaisant, q. St Jean ; from St John 620 to Mont Plaisant, St John w.
Sanschagrin Edouard, boulanger
Sanschagrin Mme veuve Jos.
2 Williams Mrs. widow James
4 ——
6 Martin Wm. W., manager St. J. St. R.
r Dumas Pierre, journalier
8 Glass Frank, insurance agent
Stanley Robert, of Henry Fry & Co.

Smith, de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, q. St Roch ; from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch w.
1 Picard Edouard, snr., navigateur
3 Légaré Joseph, journalier
8 Verreault Onésime, journalier
12 Plante Achille, journalier
Lachance Honoré, cordonnier
13 Lessard Joseph, journalier
Marquis François, corroyeur
14 Bailey Alphonse, journalier
15 Marcoux Gaspard, charpentier
Laumière
17 Verrault Pierre, journalier
r Rhéaume Louis, journalier
20 Verrault Elzéar, journalier
Chrétien Joseph, plombier
21 L'Heureux Pierre, journalier
22 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
23 Lessard Alfred, charretier
r Clément Edouard, journalier
24 Auger Jacques, charpentier p
26 Villeneuve Elzéar, messager p
27 Drouin Nap., de Drouin, Frères & Cie
28 Ratté Honoré, charpentier p
29 Drouin Alex., de Drouin, Frères & Cie
30 Poulin Joseph, journalier
31 Villeneuve Georges, snr., peintre
Villeneuve Napoléon
32 Pichet Joseph, journalier
Racine Joseph, journalier
34 L'Heureux George, charretier p
35 Drouin, Frère & Cie., épiciers
Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
Drouin Mme veuve Olivier p
Quebec Vinegar Works
39 Drouin Gilbert, sieur de long p
r Martineau Alfred, journalier
r Lessard Mme Narcisse
41 Drouin Alexis, charretier p
Lessard François, journalier
45 Lacombe Joseph, cordonnier
r Dallaire Alfred, corroyeur
47 Asselin Paul, charretier p
Morin Elie, journalier
51 Dickey John, journalier
55 Chevrette Elzéar, cordonnier
Bouret George, cordonnier
57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap, de Dambourgès à St James, q. St Pierre ; from Dambourgès to St James, St Peter w.
3 Lachance Philéas, ferblantier
O'Malley Patrick, carter
Kelley Joseph, laborer
Soucy Norbert, journalier
5–7 ——
9 Quinn George, fireman
Duval Ed., journalier
Blouin Paul, journalier
11 Fleury Damase, cordonnier
Boudreau Mme Xavier
Boudreau Cyrille, navigateur
Cormier Mme veuve Damase
15 Dundon James, laborer
Godin Nazaire, journalier
17 ——
24 Desjardins Mme André
Boivin Louis, navigateur
Boudreau Alcide, navigateur
25 Mercier Louis, épicier
26 Jonphe Vital, navigateur
Duchaine Eustache, journalier
Thérioux Daniel, navigateur
27 Marois Félix, pressier
29 Lemieux Alfred, armurier p
Fluet Eugène, de Fluet & Lefebvre
Lefebvre Nap., de Fluet & Lefebvre
31 Vidal J. L. O. & Fils, agents de manuf.
Aubé Wilfrid, garde-magasin
Montambault Roch, teneur de livres
33 Corriveau, F.-X., commerçant
Dubé Germain, hôtel
34 Boudreau Hubert, navigateur
35 Renaud Mlle Flore, nouveautés

35 Goudreau François, pilote
37 Vaudreuil Octave, hôtelier
39 Brousseau George, jnr., garde-magasin
Brousseau George, snr., ferblantier
Fortin Mme veuve, hôtel
41–43 Dechêne Louis, journalier
45 Mercier Honoré
46 Giasson Jean, navigateur
47 Ryan Mrs. Michael
49 Marcoux Napoléon, journalier
Guillemette Jean-Baptiste, charretier
51 Convey Augustine, grocer
56 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co.
57 Grenier Eutrope, insp. de poisson
59 Wagner Charles, snr., boatman
Grenier Wilbrod (r)
61 Cormier Mme Edouard
Langlois François, marchand de fruits
63 Guérard Napoléon, meublier
65 Matte Théophile (r)
69 Wagner Philippe, batelier
71 Paré Polycarpe, pompier
Poulin François, pompier

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, q. Champlain : from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain w.

2 Bureau de la Cie. Richelieu et Ontario
4 Garneau Joseph, maison de pension
Emond J., facteur (bds)
6 Paquet Elz., épicier
(*Dalhousie*)
8 Côté Philéas, restaurant
9 Bussière Paul G. & Cie., marc. de farine
10 Jeffrey André Robert, chaloupier
12 Jacques Octave, entrepôt
14 Paquet Elzéar, entrepôt
15 Labrecque Ferd., maison de pension
Laliberté Jules, chaloupier
Gravel Joseph, boucher
16 Poulin Louis, épicier
17 Shipman Thomas D., ticket agent
18–22 Langlois & Paradis, négoc. en gros
19–21 Robitaille & Laperrière, magasin de marine
(*St Pierre*)
23–25 Joseph A. & Son, wholesale grocery
Joseph Andrew C., consul for Belgium
24–26 Doyle W., entrepôt
(*Notre-Dame lane*)
27 Kane Daniel, stevedore
Beauchamp Louis, marchand de fruits
29 Gunn Francis, ship chandler
31–35 Thibaudeau Misaël, épicier
32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
34 Conn J. C., cigar store
36 Roy Charles, snr, fabric. et marchand de chaussures
37 Shaw S. J. & Co., hardware
(*Notre Dame*)
38 ——
39–41 Morin Jean Bte., ferblantier p
43 Potvin Dr Arthur
Vaillancourt J. J. O., étud. pharmac.
44–46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
45–47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
48–50 Moloney James, dry goods
49 Morency Léonidas B., tailleur r
Dechêne Edgar, commis
51–53 Marceau Marcelin, tailleur
52–54 Bernier Cédélis, barbier
55 Rouillard Nicolas, nouveautés p
Rouillard Philippe, commis
Rouillard Adolphe (r)
56 Foran W., timber tower
57 Belanger Louis Siméon, tailleur
58 Hamel Jos. & Cie, fournitures pour hommes
60 ——

Ste Agnès, de 24 Avenue Renaud, allant à l'est, q. St Valier : from Avenue Renaud 24 to east, St Valier w.

5 Gignac Louis, cordonnier
9 ——
13 Girard Jacques, commerçant
Robitaille François, journalier

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, q. Montcalm : from St Augustin 146, to Towerfield, Montcalm w.

4 Asselin N. H., gérant, Singer Mfg. Co.
6 Dorion C. E., de Bédard, Dechêne & Dorion
6½ Cotter Saul, civil engineer
Glass Mrs. widow Henry
Musson Mrs. widow George
8 Taylor Mrs. widow W., grocer
(*Conroy*)
10 ——
12 Fraser Mrs. widow Alexander
13 Gilchen Thomas p
14 Cairns Mrs. widow William
MacNider James, of J. MacNider & Co
15 Gurry Mrs. James
16 Fraser F. Auguste, marchand (r)
18 Kelly James, storeman
Boyce Mrs. widow Edward
Murphy Denis, stevedore
20 Leyden John, gardener
(*D'Artigny*)
22 Marsh Mrs widow David
24 Seeberg Lauritz, ship chandler (r) p
26 Malouin Horace, comptable
28 Drysdale Alex. R., bookkeeper
34 Shaw Alexander, carter p
(*Lacherrotière*)
68–70 Ecole du Bon Pasteur
69 Giroux Prosper, charron
71 Preston C. de Taillebois, c. s. clerk p
76 Delisle François, contre-maitre
(*Berthelot*)
78 Bon Pasteur, classes indépendantes
89 Savard François, gardien à la prison
Dufresne Edmond, relieur
Lachance Mme veuve Anna
90 ——

91 Rousseau Alphonse, cordonnier
93 ——

St Ambroise, de 708 St Valier à la rivière St Charles, q. St Valier : from St Valier 708 to river St Charles, St Valier w.

2–4–6 Villeneuve Charles, de Villeneuve & Frère
Villeneuve A., de Villeneuve & Frère
Villeneuve Charles, snr., boulanger
10–12 Gaboury Désiré, charron p
11 Stein David, of Stein & Goldstein
Goldstein Zeilig, of Stein & Goldstein
14–16 ——
18 Vachon Charles, boulanger p
Chastonnais Joseph, journalier
22 Miller William, cordonnier p
24 Langlais Ferdinand, charretier
30 St-Hilaire Mlle Vitaline, institutrice
32 Grégoire Auguste, cordonnier p
43 ——
45 Côté Mme Louis p
48 Thibaudeau, Mme Louis épicerie p
Desroches Mme Léandre
Blouin Adelme charretier
50 Vézina Louis, journalier
51 Julien Elzéar, commerçant
54 Gravel Charles, cordonnier
56 Lamontagne Charles, menuisier p
57 Martel Joseph, épicier p
58 Bédard Thomas, cordonnier
62 Tanguay Joseph, cordonnier
64 Beaulieu Charles, commis-marchand
(De Villiers)
68 Paquet Magloire, boulanger
Bouffard Elzéar, boucher p
69 Fournier Pierre, pressier
71 Pâquet Eugène, tailleur en cuir p
76 Letarte Joseph, boucher p
79 Côté François X., commerçant lard p
Côté Nazaire, épicier.
(Bédard)
93 Verret Télesphore, boucher
95 Verret Mme veuve Pierre, p
109 Laberge Octave, snr, épicier p
Marceau George, menuisier
(De Jumonville)
110 Gagnon Napoléon, menuisier
133 Tremblay Alfred, laitier
153 Lamontagne Jean, journalier
Duchesneau Mme veuve Joseph
159 Chrétien George, maçon
Bisson Jean, journalier
Gariépy Alexis, cordonnier p
Chrétien David, maçon p
Abattoirs, Blouin Théop., prop.

St André, du fleuve St Laurent à la place d'Orléans, q. St Pierre : from river St Lawrence to Place d'Orléans, St Peter w.

4 Custom House
Griffiths Jacob, caretaker
Mountain James, stoker
17 ——
21–23 Rattray D. & Son, warehouse
(Dalhousie)
22 Examining Warehouse
(Prince of Wales)
25–27 ——
33–35 Tanguay George, march. de farine
37 Brodie W. & R. flour merchants
38 ——
40 Nolan David, pork inspector
41 Bank of Montréal
(Bell's lane)
45 Kirouac F. & Fils, farine et grains
47–49–51 Renaud & Cie., vaisselle
55 Rolland J.-B., & Fils, papiers, etc.
57 Frost & Wood, agricult. implements
59 ——
61 Bureau de Perception des quais Renaud
63 Noël Joseph, commerçant
69 Gagnon & Frère, marchands de bois
71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
73–89 Renaud J. B. & Cie., entrepots
78–82 do do
(Buteau)
95 Lachance Louis, hôtelier
101–102 Laroche, entrepôt
103 Rioux, entrepôt
Lefrançois J. G., instrum. aratoires
125 Bouchard Mme veuve
127 Dupuis A. B., confiseries
128–130–133 Reid J. & W., papers, &c
(St Thomas)
138 Petit L. N., teneur de livres
Archer & Co., lumber merchants
140 Desjardins Joseph, journalier
141–145 Terreau, fonderie
151 Eagle tobacco works
160 Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Station
— Quebec & Lake St John R'y Station
Scott Charles A., ingineer
Lower Laurentian R'y Co
Beemer H. J., contractor
Hoare Edward A., civil engineer
Oliver Stuart S., civil engineer
Clint J. H., lumber yard
193–197 Goulet & Beaulieu, maison de pen.
196 Q. & L. St Jean, hangar à fret

St Andrew, de 81 Ste Anne à 35 St Stanislas, q. St Louis ; from Ste Anne 80 to St Stanislas 35, St Louis w.

2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
Dr. J. E. Fortier
Huot & Taschereau, notaires
Archives Department
3 St Andrew's church
4 Frères de la Doctrine Chrétienne (r)
6 Cercle de LaSalle
8 Trudelle Chs., député-régistrateur
Trudelle Mme veuve J.-B.
10 Smith Henry, accountant
12 Benson Mrs. widow, teacher
Maillet Mlle Philomène, couturière
Cahill Michael
Drouin Mlle Archange, gardienne

12 Boulet Mlle Marc., femme de peine
r Masse Gaudiose, peintre
14 Simons John, of Simons & Foulds
16–20 McKnight P. W., carriage maker

Ste Angèle, de McMahon, q. du Palais, à 126 Ste Anne, q. St Louis; from McMahon, Palace w., to 126 Ste Anne, St Louis w.

2 Shaw Chs. H., of S. J. Shaw & Co
4 Verrault Mlle Emma, maison pension
Duchesnay E. J. (bds)
Duchesnay A. J., commis cartoucherie
LaRocque H., secrétaire particulier de l'hon. premier ministre
(*Elgin*)
7–9 ——
11 Defoy Mlle A.
13 Doyle Patrick, deputy Immig. agent
15–17 Thom's Commercial Academy
16 Brousseau Elzéar, menuisier
(*Des Anges*)
18 Pageau Pierre & Cie, meubliers
19 Thom William, teacher (r) p
20 Lyons & Cotter, plumbers
(*St Jean*)
22 Garneau L. Honoré, com. b. de poste
24 Henderson Mrs. widow Chs.
Henderson H., of Dawe & Henderson
25 Deblois Mme veuve George
26 O'Donnell John, beer bottler
27 Chaperon Samuel, libraire (r)
28 Foley Martin, jnr., tailor p
30 Mahony Thomas B. p
32 Warren Mrs. widow Chs. p
34 Kaine Bernard, city assessor
38 Rodgers Arthur, night watchman
Goulde Joseph, emp. City Express
40 Larue Félix A., notaire
Methodist Church
(*Dauphine*)
46 Begg James
47 Morrin college school

Ste Anne, de Frontenac à 43 d'Auteuil, q. St Louis; from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis w.

—Entrance to passenger elevator (*Frontenac*) *et* (*Place d'Armes*)
10 Clapham J. Greaves notary (r) p
(*Du Fort*)
12 Morgan David, tailor p
16 Scott Mrs. widow Michael
18 Henry Joseph W. p
20 Hudon L. Denis, insp. d'assurance
Languedoc W. C., avocat
(*Du Trésor*)
22 Vallée Dr Arthur p
24 Fiset Louis J. C., protonotaire
26 Tousignant J. G., avocat p
28–30 LaRue V. W., notaire p
32 Ahern Dr Michael
34–40 Henchey Hotel
Henchey Pat. p
Moreau E., direct. chemin de fer (bds)
Garneau Zotique, com.-voyageur (bds)
Stein Léonce, arpenteur (bds)
36 Ledroit Théophile, négociant p
Ledroit Théophile A., teneur de livres
Ledroit Joseph, commis
42 Hossack G., of G. & C. Hossack
44–46 Hossack G. & C., grocers
(*Des Jardins*)
49–51–53 Russell House
55 Lambert Mme veuve Louis, pension privée
57 Nadeau Jos., avocat et député greffier de la Cour d'Appel
Caron Achille P., emp. service civil
Power Michael, Canadian Exp. driver
59 Campeau M. A. O. F., comptable
Campeau O. F., rentier
61 Andrews Ferd. H., sr., of F.H. Andrews & Son
Andrew F. H., jr., of F. H. Andrews & Son.
63 Parke Dr G. H.
65 Lane Misses H. & M., bdg house and school teachers
Dawson Miss F., artist (bds)
Pope Miss L. (bds)
Mackedie Misses (the)
67 Bickell Mrs W. J., boarding house
Bickell William, book-keeper
Bickell G. H., clerk
Shaw James, com. traveller (bds)
Newton Miss Emma (bds)
Vieg John, clerk (bds)
Lesueur Philip (bds)
71 Jolicœur Philippe J., avocat
Jolicœur Philippe, jnr., avocat (r)
URSULINE TERRACE
73 Brousseau Léger, éditeur du *Courrier du Canada*
75 Dawson J. Thomas, of Dawson & Co.
76 Chouinard T., surveillant
77 Ross Dr Harrison D., dentist
78 Chouinard Ern., avocat et journaliste
79 Scott Wm. C., mgr Canad. Express Co
Scott G. C., manager City Express
81 Parke Dr C. Smith
(*St Andrew*)
85 Trudelle Ferdinand, charretier
87 Trudelle Mme veuve Ferdinand p
Trudelle L. A., caissier Sun Life Ass.
89 Bédard Mlle Célina, modiste
Têtu Horace
91 Lefebvre Léonard p
93 ——
95 Minguy Narcisse, charretier
102 St Andrew church
103 Hough, livery stables
Minguy Elzéar, charretier
Bélanger Auguste, charretier
Aird Adam, snr., coachman
105 ——
106 Cook Miss Mary
(*St Stanislas*)
107 Robertson Alex., advocate p

109 Hough George, livery stable (r)
111 Lavery J. I., de Casgrain, Angers & Lavery
111½ Bédard & Belleau, entrep. menuisiers
113 Waddell Mrs widow A. p
Ross Dr H. R.
Prendergast James (bds)
115 Atkinson Miss Jessie p
117 Lloyd Miss Charlotte p
119–123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
124 Morrin College Court
1 Patterson George, broker
2 Crocket William, professeur
3 Cook Archibald, of W. & A. H. Cook
4 Walters H., professor
5 Macadam rev. professor Thomas.
125 Women's Christian Association Room
Wilson Miss Isabel, matron
Woodhouse Mrs Annie
Young Miss M. (bds)
Young Miss I. (bds)
Chesley Miss (bds)
King Miss, teacher (bds)
Young Miss S., op. G. N. W. T. Co. (bds)
(*St Angèle*)
126 Vallière Philippe, manufacturier (r)
Vallière Geo., march. de meubles (r)
128 Hamel Dr Auguste C. (r) p
(*Ste Ursule*)
130 Elliot Dr Chs E.
131 Sharples John, of W. & J. Sharples
Laroche Eug., coachman
132 Ievers Dr Henry, dentist
134 Thomson D. C., lumb. merchant (r) p
135 Landry Ernest p
136 Fitch Edson, lumber merchant (r) p
137 Oliver Stuart S., civil engineer
138 Gowen H., advocate (r)
139 Bossé Henri C., agent général
141 Welch J. L., accountant
142 Obalski J., ingénieur mines de la Prov.

St Anselme, de 580 St Valier, q. Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, q. St Roch; from St Valier 580, Jacques Cartier w., to Prince Edouard 345, St Roch w.

9 Jobin Charles, forgeron, de C. Jobin & Cie. p
St Pierre Léopold, menuisier
10–12 Moisan H., voiturier
11 Blondeau J., sr., tanneur
13 Blondeau Jos., jnr., corroyeur
14 Hallée Joseph, préposé aux bagages p
15 Laurencelle Philippe, menuisier p
(*Charest*)
19–21 Julien Paul, épicier p
22 Migner manufacture
25 Maheux Georges, ingénieur
27 Caron Pierre, garde magasin
29 Julien Gaudias, garde magasin
30 Migner Oct., manuf. de chaussures (r)
(*Notre-Dame des Anges*)
33–35 Giguère Mme Martin
38 Carrier William (r)
39 Beau Célestin P., teinturier (r)
(*St Joseph*)
45 Deschène Ant. M., cordonnier
Deschène Joseph M., manufacturier de farine préparée
47 Dompierre Joseph, journalier
50 Colin Servule, limeur de scie (r) p
52 Bedard Joachim, jnr., boucher
54 Clavet Emmanuel, employé civil
56 ——
Roy Mme veuve Isaïe, modiste
58 Armand T., horloger (r)
(*St François*)
62 Langlois Laurent, épicier (r)
69 Dubé Joseph, commis bureau de poste
71 Dubé Anselme, cordonnier p
73 Guay Jérôme, boucher p
74 Gauvin Samuel, épicier
75 ——
(*Du Roi*)
76 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir
80 Goulet L. Maxime, teneur de livres
82 Lessard Frs. X., forgeron (r)
(*Richardson*)
88 Cantin
93 Blais Joseph, mouleur
(*De la Reine*)
97 Bédard Etienne, commis
99 Dallaire Onésime, cordonnier
101 Sanfaçon Edouard, menuisier
r Lavoie Jacob, menuisier
104 Paradis Trefflé, taillèur de pierre
105 Poulin Napoléon, cordonnier
107 Breton Jacques, menuisier p
(*Des Commissaires*)
114 Landry Louis, journalier p
118 Maranda Alfred, corroyeur p
Godbout Mme Olivier
120 ——
r Dompierre Cyprien, calfat
126 Tanguay Joseph, cordonnier
128 ——
132 Bougis Elzéar, journalier
Bédard Etienne, charpentier p
136 Gariépy Louis, charpentier p
138 Gariépy Jean, charretier
(*Prince Edouard*)

St Antoine, de Sault-au-Matelot à Dalhousie, q. St Pierre; from Sault-au-Matelot to Dalhousie, St Peter w.

2 Hanrahan Patrick, foreman
4 MacNider J. & Co., stock brokers
(*St Pierre*)
6 Doherty John, ship laborer
Cunningham James, acting chief River Police
7 Hall & Price, lumber merchants
Smith Henry B., caretaker
Fiset Pierre, messager
Ross John & Co., wholesale grocers
8–10 Duggan James, hôtel
11–17 Garneau P. fils & Cie., (en constr.)

12 Dubois Oct., capt.
Métivier Mme veuve
Racine Mme veuve George
14–16 Morissette Narcisse, garde-magasin
18 Vallerand André E., marchand de vaisselle

St Augustin, de l'escalier St Augustin, q. St Jean, à la Grande Allée, q. Montcalm; from St Augustin stairs, St John w., to Grande Allée, Montcalm w.

1 Bazin P. I., boutique de menuiserie
2 Boucher Jean Baptiste, journalier
3 Dorval Théodule, mécanicien
Bazin P. Isidore, sur, menuisier p (r)
3½ Turgeon Jos. A., commis-voyageur
5 Labbé Octave, commis-voyageur
7 Côté Isaïe, charretier
9 Ruthman Edouard, charcutier
(Côte d'Abraham)
11 Daly James, of J. & J. Daly
13 Leblanc Mme veuve Louis
(St Olivier)
20 Olivier Arthur, garde-magasin
22 Langlais Eugène, journalier
23 ——
(Richelieu)
33–35 Gauvreau T. A. & Cie., ciment
(D'Aiguillon)
36 Denis Joseph, hôtelier
Gauvin Jules, commis-marchand
37 Bowen Miss Alice p
38 Coombe Isaac, clerk
39–43 Roy Alphonse, restaurant p
Roy Frs.-X.
43½ ——
(St Jean)
47–49 Miller James, grocer
53 Lafrance Edouard, cordonnier
(St Joachim)
57–59 Pinsonneault G. L., & Cie., marchands meubles et de 2nd main
r Bleau Alfred, domestique
Christie Mme veuve Joseph
62 Frédérick Arthur, commis-marchand
63 Winfield Joseph, broker p
Dussault Mme veuve David
Dussault Achille, courtier (r)
Dussault Edmond, clerc architecte
64 ——
(O'Connell)
65 Hébert J. B. C., notaire, empl. civil
67 Cooper Thomas W., clerk
Flanagan Mrs. widow M.
69 McCaffrey Thomas, clerk
Hannon Mrs. widow John
Dowling Mrs. widow Patrick
71 Teakle Thomas, journalist
Teakle C. M., foreman
77 Romerill George, confectioner p
(St Patrick)
80 Kell Mrs. Thomas, grocery
Kell Thomas, sergeant of police
82 P. G. Dugal, agent d'assurances
84 Bresnahan John, laborer
Deegan Joseph, water police
85 McKeown Patrick, laborer
86 Lawrence Mrs widow James
88 Costolow Michel, journalier
(Artillery)
93 Donovan Michael, laborer
r Howlett John, shoemaker p
95 Martin François, master carter
(St Julia)
108 Boivin Joseph, assist.-sec. provincial
110 Chinic Eugène, de la Cie Chinic
112 Corrigan Miss Catherine p
114 Sewell Mrs widow Alexander
Sewell W.
116 DeBoucherville George B. p
118 Fraser Alexander, fish merchant
120 ——
122 Murphy Patrick, bookkeeper
124 Judge Cornelius, bookkeeper
126 Tait revd. D.
128 Turcotte Mme veuve Alfred
130 Vallière Edouard, de P. Vallière p
138 Miller Peter R., commission merchant
140 Garneau Mme veuve Charles
141 DEPARTMENTAL OFFICES
Western Block
142 Légaré J. B. D., commis-marchand p
144 Girl's High School
Norton Mrs. widow Richard, caretaker
146 Stewart George, editor of the *Morning Chronicle*
(St Amable)
148 Mahony Miss Nora, dressmaker
Black Mrs widow Henry

St Bernard, de 19 St Sauveur, q. St Valier, allant à l'Ouest, q. St Sauveur; from St Sauveur 19, St Valier w., to West, St Sauveur w.

3 Savard Théodore, garde-magasin p
Verret Jean, menuisier
11 LHeureux François, maçon en brique p
Laroche Alphonse, cordonnier
19 Boucher Jean-Baptiste, journalier
Miller Alfred, boucher
(St Sauveur)
21 Fleming Thomas, car driver p
26 Jobin Jérémie, charretier p
31 Stroud John, laborer p
37 Brownrigg George, car driver
Brownrigg Wm., car driver p
40 Kelly Richard, laborer p
(Montmagny)
51 Faucher Albert, laitier p
58 Drouin Jacques, couvreur en gravier
59 Auclair Pierre, couvreur p
62 Beaubien Antoine, journalier
68 Brousseau Eloi, cordonnier p
75–78 ——
83 Montminy Jean-Bte, boulanger p
84 Dufour Thomas, conduct de tramway p
90 Auger Israël, commerçant p
r Côté Jean-Baptiste, journalier
96 Lepire Frs.-X., charretier p

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, q. St Valier: from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier w.

2 Cardinal Mme veuve Louis
4 Brown Hiren, laborer
r Bourgoing Joseph, charretier
6 Morissette Paul, journalier
11 Fournel Augustin, journalier
12 Bourgoing Joseph, plâtrier
r Beaupré
21 Courchêne Jos., commerçant p
24 Cardinal Mme Pierre
Cardinal Pierre, commerçant
25 Lavallée Mme veuve Magloire
28 Vézina Ferdinand, garde-magasin
Francœur Onésime, journalier
30 DeVarennes Etienne, laitier p
34 Morin Charles, journalier
Morin Joseph, charpentier
36 Rousseau Jean, journalier p
(St Sauveur)
57 Beaulieu Lambert, journalier
61 Laverdière Jean-Bte., journalier
63 Lemay Salem, couvreur p
69 Asselin Frs.-X., journalier p
70 Bourbeau Louis, journalier p
71 Germain Isidore, journalier p
73 Marcotte Olivier, journalier p
77 Levasseur Achille, journalier p

Ste Catherine, de 127 Bedard à 827 St Valier, q. St Valier; from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier w.

1 Drouin Joseph, cordonnier
3 Labbé Amable, peintre
5 Dubeau Narcisse, charpentier p
8 ——
(St Ambroise)
32 Garneau Louis, gardien de la paix p
33 McKennon Michel, boucher p
34 Garneau Philéas, typographe
35 Gignac Jean Baptiste
42 Montagnon Jules, charretier p
44 ——
52 Magnan Gaudiose, cordonnier
54 ——
58 Piché Jean Bte, gardien de la paix p
Nadeau Etienne, cordonnier

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, q. St Jean; from Robitaille to de Salaberry, St John w.

1 Côté Siméon, relieur
Fournier Flavien, menuisier
2 Lajeunesse Onésime, cordonnier
3 Guenard Samuel, sellier
Bouillé Elie, pilote
4 Drolet Philéas, typographe
5 Jean Fabien, maçon
7–9 ——
8 Drolet, boutique de menuiserie
11 Rogers Mrs. widow
13 DeManolli Mme veuve Henri
(Ste Marie)
19 Gagnon Mme veuve Joseph
19 Sansfaçon Mlle Philomène
Boucher Mars, emp. à la cartoucherie
20 Gravel Mlle Alma
21 Laberge Mme veuve Etienne
Laberge Edouard, peintre
Brulotte Joseph, pompier
22 Drouin Ferdinand, messager p
23 Blais Louis, journalier
Laurent Joseph, journalier
24 Fradet Mme Augustin
26 Dion F.-X., commis
28 Gariépy Mme Joseph A.
32 Fortin Alphonse, journalier
Lavoie Mme veuve Charles
36 Gravel Thomas, charpentier p
Bilodeau Célestin, charretier
r Boutet Pierre, journalier
Gravel Jacques, journalier
37 Magnan Achille, cordonnier
38 Girard Simon, journalier p
Doyer Mme veuve David
39 Bilodeau Isaïe, charretier
40 Girard Onésime, pompier
41 McCallum Charles, carpenter
Boudreau Théophile, gard. de la paix
42 Burke Michael, provincial police p
43 Marcheterre Honoré, journalier
44 Gauvin P. Napoléon, facteur
45 Robitaille Jean, menuisier
r Bolduc Alfred, corroyeur
46 Lachance Joseph, employé civil
r Laforce Antoine
r Laforce Fred., charretier
47 Lévesque Georges, menuisier p
48 Blouin Théodore
Blouin Cléophas, charretier
49 Trottier Georges, maçon p
50 Perkins Richard, jnr., baker
51 Boivin Elzéar, charretier
51¼ Gagnon Eugène, cordonnier
(Ste Claire)
51½ Langlois Napoléon C., facteur
51¾ Lecomte Edmond, cordonnier
Leveillée F. X., forgeron
53 Boivin Narcisse, cordonnier
54 Robitaille Louis, magasin de fruits
55 Guay Elzéar, cordonnier
56 Martineau Narcisse, jnr., menuisier
Gagnon Mlle Joséphine
57 Dorion Georges, menuisier p
58 Martel Joseph, serrefrein p
59 Blais Elzéar, journalier
61 Martineau Narcisse, snr, menuisier p
Brousseau Joseph, tailleur en cuir
63 Gagnon Wilbrod, menuisier
Côté François, tailleur de pierre (r)
64 Pourtier Mme veuve J. B.
Gagnon Joseph, charretier
65 Laroche Cléophas, cordonnier
Guérard, menuisier
66 Martel Félix, charretier p
68 Moisan Mme veuve Nap., couturière p
70 Cantin Edmond, menuisier p

70 Vézina Elzéar, menuisier
71 East Hubert, menuisier p
Dugal Arthur, typographe
72 Laroche Mme veuve Louis
74 Laroche Alp., cordonnier
Roberge Joseph, journalier
76 Robitaille Louis, charretier
Falardeau Mme Wilbrod
76½ Drolet Athanase, épicier
78 Fleury Louis, mouleur
Gagnon Thomas, journalier p
80 Hawey Isidore, cordonnier
82 Giroux Mme veuve Edouard
83 Martel Honoré, snr., charretier
Martel Augustin, journalier
Girard Anselme, journalier
84 Giguère Joseph, menuisier p
86 Bureau Nicolas, journalier
87 Lefebvre Onésime, journalier
Giroux Mlle Philomène
88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
r Lacombe Edouard, journalier
89 Vermette Mlle Marie
(*Déligny*)
90-92 Rowbotton J., hôtelier p
93 Perrault Mlle Philomène
94 Wagner Alexandre, magasin
95 Côté Mlle Flore
96 Morissette Mlle Louise
98 Descoteau Mlle Rose
99 Beaubien Philéas, charretier
101 Parent François, journalier
102 Morency Mme Georgiana
103 Auclair Ferdinand, snr., journalier p
Auclair Ferdinand, jnr., peintre
104 Delisle François, charretier
Nadeau Théophile, commerçant
106 Doyer Mme veuve Joseph
108 Pouliot Mme veuve A., blanchisseuse
109 Fontaine Télesphore, journalier p
110 Bérubé Henri, journalier
112 Simard Mme veuve Ferdinand
Lortie Mme George
r Giguère Mlle Z.
(*Côte de la Négresse*)
118 Martel Louis, jnr., charretier p
120 Couture Joseph, corroyeur
Don Carlos Napoléon, charretier
(*Sutherland*)
122 Baker Joseph, journalier
Cantin Jean, journalier
124 Blais David, journalier p
r Blais Jean-Baptiste, journalier
126 Fleury Edouard, menuisier p
128 Paradis Isidore, charretier
130 Paradis Wilfrid, journalier
(*Clos de la Tour*)
Giroux Napoléon, journalier
Fleury Eugène, menuisier p
Girard François, journalier
Gagnon Michel, gardien
Marcoux William, gardien de la paix
Trudel François-Xavier, menuisier

Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St Jean, q. St Jean; from St Réal 47 to St John 436, St John ward.

1 Scott David, jr., bread driver
Larue Eugène, tailleur en cuir
2 Police Station No. 7
3 Morin Mme veuve Herménégilde
5 Dorion Mlle Georgiana, institutrice
(*Ste Cécile*)
7 Lacasse Télesphore, épicier
8-10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
9 Lacasse Arthur, cordonnier
Lacasse Victor, typographe
9½ Désaulniers Octave, commis-march.
11 Langlois, teneur de livres
Langlois Gédéon, pressier
Vézina Joseph, commis (bds)
12 Bedard Joseph, menuisier
13 Laverdière Louis, journalier
(*Latourelle*)
15 Gingras Augustin, menuisier p
16 Connolly Mrs widow Thomas, dry goods
17 Boivin Charles, typographe
18 Connolly Mrs widow Thos (r)
19 Lachance Mlle Rebecca, couturière p
20 Ternan Edward N., salesman
22 De Saint-Victor Robert, agent d'assur.
24 Lortie Henri, commis voyageur
26 Bernier Honoré, menuisier
27 Larue Mme veuve Octave, épicerie
(*St Olivier*)
29 Murphy Thos J., plumber
Marmen Joseph, commis p
31 Patry Magloire, journalier
33 Depeins Antoine, journalier p
Goulet Thomas, maçon
34 Cameron Mlle D., magasin
36 DeVarennes Ferdinand, boutique de menuiserie
(*Richelieu*)
41 Beaudoin J.-Bte., snr.
Beaudoin J.-Bte., jnr., cordonnier
43 Parent Mme veuve Augustin p
Trudel Edouard, journalier
Juneau Félix, garçon de table
44 Houde B. & Cie., dépôt de tabac
45 Vallerand Edouard, charpentier
Laberge Mlle S. p
46 Beaulieu Napoléon, commis
Lemieux Pierre, cordonnier
47 Thibault Onésime, police riveraine
49 Ross Percy D., clerk
51 Roy Onésime, commis
(*D'Aiguillon*)
53 Beaudoin Odilon, cordonnier
57 Langhan & Paquet, ferblantiers
59 Langhan Cleop., de Langhan & Paquet
Presbytère St Jean-Baptiste

St Denis, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, q. St Louis; from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis w.

2 Rowand Mrs. widow A.
4 Gilmour J. D.

6 Anderson Mrs. widow H. S.
8 Boswell St George, civil engineer
(*Des Grisons*)
10 Lindsay Alex., notary
12 Ahern Arthur, sec. Queb. Steam Co.
14 McKenzie Chs. p
McKenzie Miss Annie
Provan Mrs. widow Alexander
16 Webb E. Elliot, cashier Union Bank
18 Petry rev. H. J.
20 Sewell E. L., lumber merchant
(*De Brebœuf*)
26 Taylor Jeremy, manager B. of B. N. A.
28 Baldwin Wm. H. p
Baldwin Wm. A. C., commission agent
30 Quebec High School
Young T. Ainslie, rector
Hewton Robert, janitor

St Dominique, de 194 St Valier, q. Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, q. StRoch ; from St Valier 194, Jacques-Cartier w., to river St Charles, St Roch w.

4 Guillaume François, fondeur
5 Emond Joseph, garde-magasin
9 Gravel Arthur, plombier
11 Clavet Gédéon, charretier
13 Voyer Napoléon, commis-voyageur
(*Baronne*)
17 Plamondon Jos. Ed. Zotique, tailleur
18 Vézina Victor, pilote p
19 Mercier Louis, gardien de la paix
20 Laplante Alphonse, ouvrier en valises
Binet Elzéar, charretier
Dubé Ferdinand, tailleur
21 Richard Jacques, fabricant d'huile p
Richard Elzéar, charretier
27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
Rhéaume J., commis
(*Des Prairies*)
33 Brisebois Adolphe, menuisier
34 Battis R. W., boat owner
39 Michaud R., de Fortin & Michaud
40 Gagnon Jean-Bte, messager
41 Hansen Wm., glove cutter
42 Dubé Félix, cordonnier
44 Denis John, storeman
46 Soucy Joseph, charretier
48 Berry John, cabinet maker
50 Adam George, meublier
51 ——
52 Potvin Jean, cordonnier
54 Walsh Patrick, milkman
(*Ste Marguerite*)
55 Gingras F.-X., épicier p
61 Poulin Célestin, forgeron p
62 Gaumond Théophile, menuisier
Gaumond Joseph, commis-marchand
Parent F.-X., agent
63 Poiré Chs., limeur de scie (r)
65 Flandres Misaël, peddler
Nadler Abrem, peddler
(*Des Fossés*)
70 Roy Léon, pâtissier
Paquet Chs., garde quai
Routhier Joseph, ébéniste
73 Savard Joseph S., cotiseur
75 ——
r Bérubé Mlle Eléonore p
78 Demers Adolphe, journalier
81 Learmonth Alex. J., of Jewell & Learmonth p
84 Willock Miss Elisa
(*St Joseph*)
85 Hookes Albert E., lumber merc. (r) p
92 ——
96 Arel Mme veuve Léon
Beaudouin Mme Delphis, modiste
(*St François*)
115 ——
Archer's Lumber yard
(*Du Roi*)
118-132 Rochette, tannerie r
110 Mathieu, boutique de menuiserie
120 Guilmette Nazaire, journalier
Boyd William, machinist
131 Pâquet Herménégilde, journalier
Dudley Miss Catherine Jane
133 Hubert Joseph, journalier
Giroux Napoléon, journalier
135 Patry Cléophas, journalier
Mathieu Augustin, menuisier
137 Martin Eusèbe, journalier
Laroque Joseph, cordonnier
(*De la Reine*)

St Eustache, de 6 Cliff View Place, q. St Jean, à 2 Ste Julie, q. Montcalm ; from Cliff View Place 6, St John w., to St Julia 2, Montcalm w.

1 Côté Célestin V., mécanicien
2 Driscoll James, carter p
4 Smith Mrs. widow William
7 Wilkinson Ferdinand, electrician
8 Read Miss L. N.
Cream Daniel, timber merchant
(*St Olivier*)
16 Woodley Mrs. widow James E
(*Richelieu* et *Côte d'Abraham*)
28 Hawkins Fred., marble works p
(*D'Aiguillon*)
29 ——
31 Robitaille Théodore, huissier
33 Bilodeau F. X., messager
34 Breton George E., tailleur
37 Gagné Joseph, photographe
38 Trudel Mme Jos., mais. de pension
Tanguay & Vallée, architectes
Tanguay G. Emile, architecte (r)
Bilodeau Philéas, commis-marchand
Valin Hector, commis-marchand
Larue Achille, employé service civil
Morissette Côme, étudiant en droit
(*St Jean*)
39 ——
41 Browning Mrs. Wesley
Argue Thomas, storeman
Argue R., p. o. clerk
42 Houghton Thomas, vet. surgeon p

(*St Joachim*)

44 ——
50 Kavanagh Richard, laborer
Cimon Mme veuve F.
51 Montreuil Mme veuve André
Amyot Mme veuve A.
52 Shea James, clerk
Boucher Pierre, batelier
Bourget Mlle Odile, manchonnière
McKeown James, groom
54 Feltus Edward, coachman

HARTFORD TERRACE

55 Légaré Arthur, employé service civil
56 Guthrie John, shoemaker
57 Kiley Patrick, laborer
58 Gingras Arthur
Picher Mme veuve Edouard
59 Sheehan Thomas, civil service clerk
60 Picher J. G., sculpteur et modeleur
62 Caufield Miss Mary
Meadows George, confectioner
McPherson Miss Marg., dressmaker
Sherlock Matthew, laborer
63 Herley John p
64 Robitaille Antoine, menuisier
65 Johnston William, armorer p
66 Copeman James, snr, confectioner
67 Doyle Mrs. widow Peter
68 Williams Robert, laborer
69 Fluke Miss Isabella p
Murray Mrs. Thomas
Beauchamp Andrews, shoemaker
70 Donovan Miss Julia
71 Kingwell Mrs. widow H.
72 Teaffe Mrs. widow Patrick
73 Walsh Michael, laborer
McCarthy Daniel, laborer
75 Read Mrs. widow James, sicknurse
Shaw Mrs widow James

(*St Patrick*)

77 Dempsey Joseph, typographer
Lepage Frs. R., sous-huiss.-audiencier
78 Barrie Mrs. widow Jacob
Carrier Félix, journalier
Vincent John, mason
Gosselin Elzéar, journalier
79 Moran James, checker
Barnwell Patrick, plumber
80 McKerman Mrs. widow Henry
81 Talbot Mlle Amanda, magasin
82 ——
83 Talbot Mme Prudent
Lebel Mme veuve
84 McCausland Chs., coachman
85–87 Sullivan W., carter
86 Dion Charles E.
86½ Buies Arthur, homme de lettres

(*Artillery*)

88 Kirkwood Alexander, driver
Lacasse Mme veuve Ignace
Giroux Mlle Adèle, modiste
90 Walsh James, pensioner
92 Hartin Mrs widow Patrick
95 Doyle Charles, laborer
97 Ely William, blacksmith
99 Morency Eugène, magasin
100 Marcotte Robert, charretier
Stoppelben Peter
Brown Lewis, machinist (r)
103 Kelly Owen, stonecutter p
Kelly John, master joiner (r)
104 O'Neil Mrs. widow Thomas
O'Neil Miss M. A., p. o. clerk
105 Walsh J. M., bookkeeper
106 Mead Mrs widow Geo. p
107 Marsden Mrs widow William
109 Birmingham Miss Mary

Ste Famille, de 35 des Remparts à 2 de la Fabrique, q. du Palais; from Ramparts 35 to Fabrique 2, Palace w.

1 Martin Joseph, avocat
2 Talbot Aimé, employé civil
3 Marquis A. T. A., emp. cour supérieure
Labranche Mme veuve N.
4 Bouffard Mlles, pension privée
Gagnon Alph., employé civil
5 Legendre Nap., employé civil
Legendre N. George, employé s. civil
6 Shee Mrs. P. p
Wherry Mrs. J. L.
7 Chouinard Mathias, de Pelletier & Chouinard
Sylvestre Mme veuve Y.
8 Taschereau Mme veuve Edouard
9 Terreau Louis, fondeur
9½ Mercier Louis, épicier (r)
Mercier Mme Eusèbe
10 DeMartigny C. P. L., employé civil
11 Hardy Joseph L., prop. de vapeurs p
12 Marmette Alp., commis
13 Frew Miss Marguerite
Frew Mrs. widow John
14 Roy Mlle Alice p
Roy Charles, commis de banque
Roy Alfred, commis-marchand
Roy Emile, commis

(*Hébert*)

15 McKenna Eugène, conducteur
16 Sammon the Misses, boarding house
Savard Joseph, commis (bds)
Redmond John, clerk
Quinn James, clerk (bds)
Quinn Joseph, clerk (bds)

(*Couillard*)

17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
Neville Mlle Elise, institutrice
17½ Dugal Mlles
Fontaine Mme Joseph O.
18 Bergevin Edgar, commis-voyageur
19 Gauthier Mme veuve Ed. C. E.
Piddington James, accountant (bds)
20 Larue Alfred P., marchand (r)
21 Robitaille Napoléon, officier de douane
Robitaille J. E., cassier G. T. R. office
22 LaRoche Amb., march. de farine (r) p
23 Entrée de l'Université Laval

24 Languedoc W. C., avocat (r)
26 Anctil Jean L., employé b. de poste
28 Larochelle Edouard, relieur
30 Dorion Mme veuve Edouard
Giroux Mme veuve P. O. p
Cannon Mrs. widow Lawrence
34 DeVarennes Mlles, maison de pension
Gauthier Pierre, entrepreneur (bds)
Audet Mme George (bds)
Noël Auguste, étudiant en droit (bds)
Francœur Ulric, teneur de livres (bds)
Garneau Jules, com.-marchand (bds)
Blagdon Arthur, com.-marchand (bds)
Martineau F.N., commis b. de poste
34½ Grenier Napoléon, commis
36 Delorme Louis, greffier de l'Assemblée législative
38 LaRue George, percepteur Rev. Int.
LaRue Alexandre, pharmacien (r)
LaRue Arthur, commis G. T. R.
(*Garneau*)
40 Beemer H., paymaster Q. & L. St. J. Ry
42 Garneau F.-X, de P. Garneau, Fils & Cie
44 Lambert Mlle H., couturière
Lambert Mme veuve Pierre
46 Turcotte George, portier
Gauthier Mlle A., professeur musique
48 Morrison J. E., pharmacien (r)
Morrison Mich. J., stenographer (bds)
Blackburn Mme Thos., pension privée
Lachance A. L., commis (bds)

St Félix, de 42 Demers à 153 Colomb, q. St Sauveur; from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur w.

1 Bédard Gabriel, épicier p
2 Lacroix Charles, sellier
3 Bédard Honoré, commis
4 Picard Joseph, ébéniste
6 Rochette Narcisse, journalier
8 Bacon Olivier, snr., ébéniste
Bacon Elzéar, ébéniste
9 Faucher André, menuisier p
Faucher E. D., commis-voyageur
10 Adam George, cordonnier
11 Lemieux Jean-Bte., repasseur
Lemieux Jean, tailleur en corsets
Chabot Joseph, maçon p
12 Duchesneau Siméon, boulanger
14 Lelièvre François, journalier
Fortin Mme Jean
r Caouette Joseph, tailleur en cuir
15 Labrecque Pierre, repasseur et teinturier p
16 Miller Flavien, boucher
18 Pouliot Paul, commerçant
Angers Joseph, cordonnier
19 Plante Jean, jr., journalier
21r Drolet Mme Moïse p
Giroux Flavien, commis
22 Dion Pierre, journalier
24 Colin Jérôme, contre-maitre p
27 Savard Mme veuve François
28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir
29 Leclerc Prudent, charretier
32 Gignère Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, q. du Palais: from Ramparts 43 to Garneau 22, Palais w.

7 Munn William, jeweller
8 Simoneau Laurent, emp. service civil
9 L'heureux Louis, empl. bureau poste
Courchesnes A. E., employé civil
10 Lamère Mme veuve J.-B.
11-13 Hospice de la Miséricorde
12 Gourdeau G., secrétaire Société Construction Permanente de Québec
14 Garneau Mme veuve Prudent
Garneau J. P., commis
15 Duprat Louis, contre maître
(*Couillard*)
16 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie
17 Marmette Olivier, relieur
Myrand Mme veuve L. J.
Ferland Mlle Justine
Voyer Mlle Marie
18 Malhiot Edmond, arpenteur
Nolan David, pork inspector p
Ledden Jos. E., clerk
19 Roy Simon, rentier
20 Bouchard J. Ernest, barbier (r)
20½ Prince J. Evariste, avocat (r)
22 Shea Mrs widow James p
23 Carr Ths, Mercantile Restaurant
24 Walsh John E., stationer (r)
26 Battle John, river police
Battle John J., post office clerk p
Battle Thomas, p. o. clerk
27 Medley Mrs widow William H
Medley Thomas, G. N. W. Telg. Co.
Medley William, G. N. W. Telg. Co.
Rolph Benjamin
28 Walsh Thadeus J. p
Walsh J., clerk
29 ——
30 Julien Jean, mécanicien
O'Neil Mrs widow Jeremiah
O'Neil William, tailor
Lefrançois Arthur, (r)
31 Mathieu Jean, menuisier
Lavallée Mlle Clara, couturière
Mallard Mme veuve Louis
Mallard Ferd., cordonnier

Ste Foye Road, de la barrière, q. St Jean, allant à l'Ouest; from toll gate, St John w., to West.

NORTH SIDE.

Ross John T., of John Ross & Co.
Pope Mrs widow Alexander
Burroughs Charles
Lawrence Mrs widow George p
Lawrence Thomas, accountant
Finlay Asylum
Richardson J. O., supt
Richardson Mrs. J. O., matron
Male Orphan Asylum
Judd H. B., supt.

Judd Mrs H. B., matron
Smith Robert H., pres. Quebec Bank
Smith R. Hartcourt
Hall Wm C. J.
McLimont Wm C. J., of W. McLimont & Son p
McLimont J. C., of W. McLimont & Son
McLimont Harry, clerk
Rankin Miss Georgiana E. p
Miller Archibald, book-keeper
Hall George B.
Thompson John C., pres. Y. M. C. A. p
Ross Hon. David A., advocate (r) p
Thomson Andrew
Thomson N. N., bank clerk
Hamilton Robert, lumber merchant p
Blais Théophile, jardinier

MONUMENT DES BRAVES

Langlois C. B.
Barrow Edmund C., broker
Ross John, farmer
Ross Miss Margeret
Brown Stephens, gardener
Duval Bruno, employé service civil
Thomson Henry

SOUTH SIDE

Paquet Jean C., collecteur
Paquet Chs. A., laitier
Houde Chs., laitier
William revd. Lennox, rector of St Matthews
Cook Wm., advocate, of W. & A. H. Cook
Thomson G. H. p
Hamel Eugène, artiste-peintre p (*Maple Avenue*)
Taschereau Léonce, employé civil
Defoy Joseph A.
Tardivel J. P., prop. de *La Vérité* p
Villa Maurèse, revd. T. French, S. J., directeur
Delaney William, stevedore
Lewis Patrick, emp. military store
Lemieux Mme Léon, fleuriste (r)
Lemieux Léon
Jobin Pierre, cultivateur
Côté J. Alphonse, commis-marchand
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie

St François, de 85 St Roch à 154 Boulevard Langelier, q. St Roch ; from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch w.

2 Bourret Honoré, charron
3 Russell's ice house
4 Belle Teste Joseph, serrefrein
Métivier Mme Pierre
Métivier Charles, boulanger
6 Hilley Augustus, tailor
Turcotte Napoléon, garde-magasin
r MétivierPierre, journalier
8 Archer Joseph, snr., contractor p
Archer John, clerk
Leduc Mme veuve Ovide
10 Gagnon Marc., porteur de pain
Levesque Georges, conducteur C.P.R.
r Morin Louis, journalier
14 Hallessy John, laborer
Létourneau Philéas, commis
Robinet Onésime, commis
15 Levie Christopher, plasterer
17 Joncas Louis, serrefrein
19 Vézina Chs., charretier
Arel Mlle Victoire, couturière
27 Bedard J.-B., de J. B. Bédard & Frère (*St Dominique*)
38 Hookes Albert E., lumber merchant p
45 Samson Aurélien, commerçant
47 Létourneau F.-X., typographe
51 Boucher Abel, march. de seconde main
52 Lamonde Albert, manufacturier d'instrument agricoles p
Alain Joseph, journalier
53 Blouin Jean, snr,, garde-magasin
54 Chouinard Mme Louis E
Chouinard Mlle G., blanchisseuse
55 Blouin Jean, jnr., commis marchand
56 Bowden Alfred O., clerk custom hse
57 Vézina
Pleau Mme veuve Antoine
60 Sexton John, officier d'accise
62 Turcotte Edouard, cordonnier p (*Grant*)
69 Vézina Mme Jean-Baptiste p
Vézina Frs., barbier (r)
70 Réaume Alex., marchand de bois (r) p
71 Blackburn Malcolm, gardien de la paix
74 Paré Alfred, journalier
79-81 Club Vendôme
80 Buteau Louis, chauffeur
Morrissette Mlle Caroline
84 Mathieu Jos., entrepr.-menuisier (r) p
Mathieu Louis, menuisier
89 Carrier Adolphe, de Carrier & Huot
Renaud Siméon, chauffeur
90 Monier Arthur J., commis-voyageur
94 Gastonguay Geo., commis du marché Champlain p
97 Bellerive Chs., manufacturier de gants
98 Bégin Honoré, commis-voyageur
99 Gambe Robert, candle maker
101 Tremblay Alfred, snr., navigateur
Tremblay Jules, marin
Tremblay Herménégilde, instituteur
107 ——
108 Brousseau
109 Martin Charles, gardien
110 Letarte Mme veuve Edouard
111 Hayes William, carter
Faucher Melle Marie, blanchisseuse
Boivin Mme Jean-Baptiste p
112 Marier Mme Joseph S. p
114 Drouin Odilon, libraire (r)
Gueho F. & Cie, Employment Exchange

118 Poiré Charles, snr., limeur de scie
123 Martel Mme veuve Jean-Baptiste
Martel Mlle Emma, prof. de musique
(*Du Pont*)
129 Marcoux Maurice, menuisier p
130 Charest Joseph, sellier (r)
132–134 Mallard Mme Frs-Xavier, maison de pension
133 Paré Edmond, de Corriveau & Paré
136 Valin Mme veuve, Narcisse
Valin Siméon, commis
137 Fortin I. A., de Fortin & Michaud
138 Labbé Alfred, commis
139 Soucy Joseph A., garde-magasin
140 Labrecque Jos., entrep. pomp. funèb. (r)
141 Guillot Edmond, collecteur
Guillot Mlle Delphine p
142 Nolin Joseph, journalier
143 Beaubien L. Omer, avocat (r)
144 Soucy Evariste, de E. Soucy & Cie
145 Paquet Joseph O., commis-marchand
146 Dorion Napoléon, conducteur de malle
148 Blouin Mme veuve Mathias
Gagnon Belles Isles Mme Stanislas
149 Soucy Mme Fabien p
150 Laroche Jean-Bte., tailleur en cuir
Plamondon Edouard, boucher p
151 Lachance Rosario, gérant
153 Samson Dr Charles I. p (r)
154 Leboutillier Mme veuve George
155 Gosselin Mme veuve Dominique, maison de pension
156 Labrecque J. E., entrep. pompes funèb.
(*De la Chapelle*)
164 Turcotte Alphonse, tailleur
166 Crépault Nap., professeur de musique
171 Blackburn Malcolm, gard. de la paix
172 Lortie Edmond, avocat (r) p
174 Morency Louis, de L. Morency & Frère
188 Cercle Catholique
Tremblay Samuel, gardien du Cercle
194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
Beaudoin Delphis, employé au manège
196 Brunet George H., de W. Brunet & Cie
198 Gagnon George, commis-voyageur
202 Déry Elz. A., juge cour du Recorder p
(*Hudon*)
205 Lemesurier Mrs widow John p
Lemesurier Henry, of Lemesurier & Son (r)
(*De l'Eglise*)
214 Valin Pierre V., rentier
216 Brochu Dr Delphis M
218 McCormick John, manager
223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
224 Externat
(*De la Couronne*)
Marché Jacques Cartier
233 Robitaille Thomas, hôtelier (r)
236 Police Station No 3
(*Jacques-Cartier*)
238 Tanguay Albert, gardien de la paix

Thibaudeau Cyrille, journalier
240 Jos. O. Goulet, ass.-collecteur p
242 Langlais J. F. A., jnr., teneur de livres
244 Barras Mme veuve Robert
246 Verret Pierre, jnr., boucher
Bedard Joachim, sr., boucher
248 Rochette Philéas, commis-marchand
250 Tardif Télesphore, teneur de livres
256 Martineau, cour à bois
257 Gobeil Edouard, commis-marchand
259 Lachance François-Xavier, commis
261 Bernier Joseph, maître-maçon p
264–266 Grenier Charles, notaire p
Grenier Mme Thomas
276 Bertrand Léon, snr, percepteur du marché Jacques-Cartier
Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
280 Bedard Pierre, forgeron
(*Dorchester*)
283 Racine & Dion, manufacturiers de chassures
284 Martineau Jos., marchand de bois p (r)
286 Gilbert Mme Jean-Baptiste, p
Lépine Louis, menuisier
288 Côté Octave, typographe
292 Barras Louis, peintre
294 St-Pierre Jean, journalier p
St-Pierre Arthur, cordonnier
295 Gauthier J. & Frère, peintres
298 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère
300 Jobin Pierre, commis-marchand
303 Soucy Magloire, journalier p
304 Cantin Philéas, cordonnier
Langlois Mme Louis p
305 Blouin Jean, cordonnier
306 Bédard Alfred, de Bédard & Belleau
Mercier Hubert, menuisier
308 Ouvrard Philéas, contremaître chez J. B. Laliberté
311 Dugal Joseph Victor, tanneur (r)
312 Moisan Mlle Joséphine p
314 ——
315 Martel Elzéar, menuisier
316 ——
317 Faucher Narcisse, cerdonnier
320 Poiré Charles, jnr, batelier
Bernier Mlle Henriette
322 Poulin Télesphore, commis p
326 Ecole des Frères
(*Caron*)
336 Traversy D. Nap., plombier (r)
338 Rhéaume Louis, commis
346 Martel Abraham, mégissier p
Lefrançois Pierre, cordonnier
350 Dugal Léandre, officier de douane p
Dugal Joseph Arthur, corroyeur et marchand de cuir (r)
352 Cosgrove Geo. T., agent
354 DeBeaumont Mme Damase
DeBeaumont L. Napoléon C.
356 Pouliot Joseph A., peintre décorateur
Gauvin révérend Narcisse J.
357 Congrégation, entrée

358 Paquet Léon, boulanger
360 Caron George, charretier p
Minguy Mme Benjamin
365–367 Portugais Octave, peintre
Dassylva Philippe, menuisier p
366 Lambert Isaïe, gardien de nuit p
Marois Mme Joseph, couturière
372 Mercier Frs.-Xav., menuisier
376 Blais Mme Joseph p
Blais Charles, fondeur
378 Langlois Laurent, épicier p (r)
(*St Anselme*)
384 Marceau Ovide, ouvrier en fourrures
Clapin Mme veuve Joseph
388 Gravel Mme Simon p
396 Giguère Frs.-X., teneur de livres p
398 Gignère Odilon, ferblantier
400 Chouinard Joseph, cordonnier
401 Déry Alfred, teneur de livres
402 Deslauriers Mme veuve Moïse p
Béland Joseph, commis
403 Desroches Hildevert, cordonnier
Béland J. R., commis-pharmacien
404 Fortin Edouard, cordonnier
405 Garneau Napoléon, commis-marchand
407 Turcotte Mme Marie
Falardeau Mme Pierre
Bilodeau Mme Thomas
408 Deslauriers Théophile, cordonnier
411 Bacquet capitaine Annibal p
412 Bedard Simon, journalier
414 Gravel Julien, charretier p

St Gabriel, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, q. St Jean: from Côte Ste Geneviève 68 to Tower Field, Montcalm w.

1 Rancour Alexis, voiturier p
2 Reny Mme veuve Joseph
Reny A. J., typographe
4 Gauvin Ant. Nap., commis marchand
5–9–15 Rancour, boutique
10 Daly John, of J. & J. Daly p
12 Cahill Michael, clerk
14 Coveny Joseph, tide waiter C. H.
16 Brousseau Olivier, huissier
17 Samson Ulric, commis
17½ Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin
Dussault Mme veuve F.-X.
Dussault Mme veuve David
18 Thousel Mme veuve Pitre
r L'Heureux Mme Vve Pierre, f. de peine
19 Aubé Eugène, commis
r Lépine J.-Bte, charretier
20 St Hilaire Pierre, charpentier p
Landry George, employé C. P. R.
21 Matte Isidore, boucher
Deguise François
r Desrochers Samuel, journalier
22 Union Typographique No. 159
23 Vézina Alfred, menuisier p
Gobeil E., commis (bds)
24 Martineau Isaïe, domestique
25 Robitaille Mme Vve P., femme de peine
Fréchette Mme veuve, femme de peine
27 Bilodeau Paul, domestique
Garneau Nazaire, tailleur de pierre
28–30 Robitaille Jacques, épicier
29 Lacasse Joseph, typographe
Deblois Louis, commis de banq. (bds)
31 Richard Samuel, commis
(*Jupiter*)
32 Côté Joseph, embouteilleur de bière p
33 Lacasse Napoléon, professeur
34 Hethrington James, emp. at H. bakery
Davison R.
35 Lacasse Alfred, messager, p
36 Blouin Paul, jnr, avocat et secrétaire de l'hon. C. des T. de la Couronne
38 Drolet révd George F. E.
40 Clavet Eugène P., ingénieur
41 Lemieux Félix, messager
43 Côté Mlle Luce, couturière p
45 Côté Charles, de C. Côté & Cie
Côté Alphonse, de C. Côté & Cie
48 Enright Maurice, commercial traveller
50 Turgeon Hector, charretier
Turgeon Louis, charretier
51 Roy Herménégilde, employé civil p
Gingras Hubert
55 Vézina N. G., commis-voyageur p
57 Côté Télesphore, snr., forgeron
63 Lépine Mme veuve Napoléon p
68 Gingras François-X., messager p
69–72 Langlois Jean-Bte., épicier
(*Scott*)
74 Vézina Godefroi, voiturier p
75–79 Hardy Charles, voiturier
76 Vézina Onésiphore, peintre
81 McCauley Geo, collector, telephone Co
Thibault Joseph, garde-magasin
Gingras Edouard, tailleur de pierre
83 ——
85 Vézina Elzéar, bijoutier
r Lemelin George, meublier
91 Hardy Charles, (boutique)
(*Claire Fontaine*)
99 Vézina Omer, menuisier
Laforce Isidore, journalier
100 Morton Harry, empl. à la cartoucherie
Lavoie Edouard, couvreur

Ste Genevieve, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, q. St Louis; from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis w.

— Jardin du Gouverneur
1 Peters Fred.
3 Brown John
5 Thibaudeau hon. I., de Thibaudeau, Frère & Cie
7 Rae William, of Allans, Rae & Co.
9 More John C., manager Merch's Bank
11 Bennett Mrs. widow Benson
Bennett William, of Bennett & Co.
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co.
13 White George R., p
(*Laporte*)
15 White Mrs. widow Alfred H. p

17 Dion Aurélien, employé de douane
19 Young John R. p
(Des Grissons)
21 Riopel Louis J., avocat
Robitaille L. A.
23 Lesage Siméon, assist.-commissaire des Travaux Publics
25 Sharples Mrs. widow J. p
Sharples Henry H., of Sharples Bros
Sharples Archibald, of Sharples Bros.
27 Oliver Mrs. widow Fred.
29 ——
30 Hall Miss Margaret
31 Bisson A. Wilfrid, comptable
Bisson Edouard, commis
32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
33 ——
(De Brebœuf)
34 Bayaud Mme Florence
35 Drayner Mrs. widow A. p
37 Flood Nicholas, lumber merchant
39 O'Hare Denis, boarding house
Phillips C. W., book-keeper (bds)
Pemberton Ed. H., advocate (bds)
41 Russell Mrs. widow R. H.
42 Auger A. J., de A. J. Auger & Cie
43 Gregory J. U., Marine Department p
44 Stain John, lumber broker
45 Würtele F. C., accountant
46 Dessane L. J., professeur de musique
48 Chavanel Israël, march. de fruits (r)
52 Billett John, bank clerk

St Germain, de 975 St Valier, q. St Valier, au Cap, q. St Sauveur; from St Valier 975, St Valier w., to Cape, St Sauveur w.

3 Gingras Michel, charretier
6 Breton Mlle Délima, femme de peine
11 Huppé Elzéar, messager p
17 Falardeau François-X., charretier p
18 Tremblay François, fermier p
Leclerc Etienne, cordonnier
r Drouin Mme veuve Elzéar
22 Turcot Solime, commerçant de lard p
(Dollard)
30 ——
32 Drouin Georges, journalier
Noël Jules, cordonnier
33 Patry Jean snr., arrimeur p
Patry Jean, jnr., boucher
34 Zicat Edouard, cordonnier p
37–39 St Jean Jacques, épicier
Rochette Joseph, laitier
38 Beaulieu Joseph, journalier
Savard George, cordonnier
Ouellet Thomas, cordonnier
40 Drolet Joseph, épicier (r)
(Ste Thérèse)
42 Allard Mme veuve Honoré p
Vaillancourt Ferdinand, corroyeur
48 LépinePierre, cordonnier p
(Montcalm)
56 St Pierre Philippe, épicier
60 Lamonde Eugène, menuisier p
74 Turcotte Alphonse, ferblantier
75 Bélanger Joseph, commis p
Rochette Louis, commerçant
(Massue)
80 Gauvreau Ferdinand, cordonnier p
(Boisseau)
89 Fréchette Edouard, journalier p
90 Lelièvre George, charretier p
Bélanger Mme veuve Paul
Pelchat Mme veuve Napoléon
91 Fréchette Jean-Bte., cordonnier p
99 Petitclerc Michel, épicier p (r)
(Napoléon)
100 Dignard Pierre, cordonnier
101 Plamondon Honoré, charretier
104 ——
106 Matte Charles, boucher p
107 Godbout Rémi, menuisier
108 Matte Narcisse, commerçant p
110 Thivierge Joseph, épicier p
112 ——
113 ——
(Bagot)
115 Guérard Jacques, charretier p
116 Ferland Pierre, inspecteur de bois p
119 Langlois Mme veuve Michel
122 Coulombe Joseph, journalier p
130 Nolin Ferdinand, commerçant p
(Morin)
132 Lachance Philéas, épicier p
133 Dion Martin, commerçant p
St Antoine Ferd., jnr., farine préparée
137 Boissonnault Jacques, journalier
Tremdland Louis, cordonnier
138 Boissonnault J.-Bte., jnr., cordonnier
139 Roy Alfred, cordonnier
Trépanier Mme Onésime
Trépanier Arsène, garde-magasin
140 Roy Louis, journalier
Malouin Ferdinand, commis-marchand
142 Bouthillet Edouard, cordonnier
144 Faucher Joseph, couvreur p
(Hermine)
146 Caron Louis, journalier p
150 Lessard Thomas, journalier p
151 Pelletier Magloire, charretier
152 Laperrière Gaudiose, journalier p
153 Béland Pierre, cordonnier p
154 Cloutier Louis, maçon p
(Kirouac)
160 Lachance Joseph, épicier
164 Morissette Joseph, jnr, peintre
Royer Romain, journalier
165 Drouin Louis, cordonnier p
166 Emond Onésime, tonnelier
173–175 Bisson Louis, hôtelier p
177 ——
178 Perrault Alfred, boucher
(Colomb)
180 Blouin David, cordonnier
182 ——
185 Masson Jacques, cordonnier
187 Boucher François, menuisier p

191 Hébert Frs., épicier p
(Châteauguay)
196 ——
Vaillancourt Mlle Marie p
200 Dion Joseph, journalier p
(Franklin)
202 Marois Alfred, charretier
204 Savard Chs., cordonnier
210 Malouin Philéas, journalier p

Ste Hélène, de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, q. Jacques Cartier; from Church 31 to St Anselme 6, Jacques Cartier w.

1 Roussel Prudent, épicier
2 Gagné Ferdinand, manuf. de brosses
r Vézina François, porteur de pain
5 Béland Mme veuve Ls. Jos.
7 Mercier Pierre, boulanger
9 Gamache
Kane Peter, machinist
10 Girard Joseph, menuisier
Picard Gaudiose, manuf. de boites
11 Proteau Mme Augustin
Proteau François, journalier
13 Bouchard Mlle Délima
17 Talbot Alphonse, barbier (r)
19 Talbot Henri, charretier p
21 Fortune Louis, commis-marchand
23 Hudon Joseph, menuisier-entrp. p
Hudon Arthur, menuisier
24 Fraser Mlle Caroline, couturière
26 Couillard Oct., menuisier
27 Payment Adolphe, garde-magasin
29 Jacques Nazaire, commis-marchand
35 Campagna Frs.-X., journalier p
36 Marcoux Ed. P., conducteur de chars
37 Gaulin F. Olivier, batelier p
43 Lépine Louis, journalier
44 Brillard Mlle Eugénie p
47 Lachance Vildoc, journalier
(De l'Eglise)
57 Bertrand J. Philippe, commis-march.
58 Lafontaine Adjutor, tailleur
59 Thibaudeau Jean-Bte., fruitier p
60 Henry William, joiner p
61 Bouchard Jean-Bte, joiner
62 Pouliot Alphonse, commis marchand
Lebrun Mme veuve Onésime
65 Boucher Louis, cordonnier
69 Hamel Joseph, huissier
71 Giguère Odilon, commerçant p (r)
75 Lachaine Mme veuve Frs. M.
77 Goudreau Philippe,
79 Dugal Michel, journalier
81 St Hilaire Jean, journalier
85 Lorin Ernest, fabricant de corsets
(De la Couronne)
92 Emond Joseph, commis-voyageur
94 Morency Joseph, boucher
96 Lafrance Jacques, corroyeur
98 Rousseau
100 Laurencelle Alfred, tailleur
102 Côté Pierre, commerçant
Derome dit Descarreau Mme Joseph
102 Emond Mme Pierre
103 Poulin Alexandre
105 Bédard Joseph, garde-magasin
108 Emond Pierre, commerçant (r) p
109 Dallaire Joseph, charretier p
110 Paquet Alexandre, commis
111 Guillot Mme veuve David p
112 Frenette Mme veuve Octave
113 Thivierge Amédée, journalier
Paquet Elisée, mécanicien
115 Lefebvre Joseph, regrattier, p
123 Dugal Pierre, tannerie
127 Ouellet Auguste, cordonnier
128 Lizotte Mme Prudent
129 Gagnon Mme veuve Chs J. E. p
130 Rousseau Philippe, tourneur
131 Gauvin Patrick, hôtelier (r) p
132 Rousseau Ls., snr, mécanicien
136 Rousseau Ls, jnr, tourneur p
(Dorchester)
141 Blouin Pierre, cordonnier
143 Beaupré Joseph, journalier
147 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
158 Dugal Pierre, tanneur (r) p
166–168 Griffith H., boot and shoe factory
171 Langlois, manufacture de chaussures
172 Poulin F.-X., journalier
Julien Elzéar, peintre
174 Déry Jean, journalier
O'Donnell Hugh, carter
177 Consigny Nicolas, mécanicien
182 Arnold Thomas, carter p
183 Ritchie John, boot and shoe factory
Blais Wilbrod, tanneur
185 Côté & Laverdière, corroyeurs
Clément & Cie H., tanneurs et corroy.
186–188 Beaulieu Joseph, boucher p
192 Beaubien O., de O. [redacted]bien & Fils p
200 Latouche Arthur, [redacted]ier
202 Martin Edouard, [redacted]er
207 Croteau Frs., journa[redacted]
208 Leclerc Mme Honoré
Leclerc Napoléon, taill. en pelleterie
Leclerc Léger, confiseur
209 Bedard Timothé Misaël, comm.-marc.
210 Venne Jean-Bte., commis-marchand
211 Chabot Etienne, menuisier
Gravel Louis
Gravel Omer, corroyeur
Deslauriers Gédéon, menuisier p
212 Jobin Edouard, messager
214 Taillon Mme Jean-Bte, p
222 Guay Désiré, tanneur p (r)
(Caron)
224–228 Falardeau P. E., & Cie, tanneurs et corroyeurs
225–229 Falardeau Cyrille, corroyeur
232 Falardeau Cyrille, corroyeur p (r)
235 Langlois David, journalier
242r Fiset Joseph, cordonnier
246 Fiset Alphonse, cordonnier
Boucher Isaac, cordonnier
248 Germain Mme Lazare p

250 Bedard Joseph, journalier
252 Mercier Augustin, charpentier
254 St Michel Paul, cordonnier
Lortie Mme Justin
Lortie Joseph, commis
258-260 Brousseau Alfred, forgeron p
270 Moisan Hubert, carossier

St Ignace, de 22 St Germain allant à l'Ouest q. St Valier; from St Germain 22 to West, St Valier w.

9 Paré Clovis, cordonnier p
11 Labrecque L., journalier p
12 ——
15 Giroux Raphaël, journalier
16 Brulotte Isidore, jr., cordonnier
18 ——
31 Boivin Michel, menuisier
(*St Luc*)
32 Lepage Anselme, sr., journalier
Lepage Anselme, jnr., emballeur
Lepage Joseph, journalier
36 Gingras Zéphirin, jnr., commis
Gingras Zéphirin, snr., journalier p
Gingras Mlle Adèle, modiste (r)
37 Lafrance Philéas, corroyeur
39 Lagacé J.-Bte., cordonnier p
42 Labrie Magloire p
Labrie Joseph, journalier
43 Henderson Gaudiose, cordonnier p
Beaupré Mme François p
49 Pelletier Pierre, plâtrier
50 Lepire Joseph, charretier p
56 Simard Joseph, cordonnier p
61 Trudel Philéas, cordonnier p
62 Letellier Joseph, snr., cordonnier p
64 Letellier Joseph, jnr., cordonnier p
65 Germain Augustin, charretier p
67 Côté Ferdinand, cordonnier
73 Filion Mme Adjutor
76 Coulombe Joseph, charretier p
(*St Sauveur*)
81 Bertrand Zotique, menuisier p
Bertrand C. Georges, avocat
82 Bédard Frs., jnr., journalier
83 Bertrand J. Zot., jnr., tailleur en cuir
86 Bedard Mlle Georgiana, commis
r Desrochers Mme Mathias p
90 Parent Joseph, journalier p
98 Simoneau Louis, journalier p
Simoneau Ferdinand, journalier
101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
102 Jolicœur Jean, journalier p
111 Dalançon Ls., répar. de parapluies p

St Jacques, de 219 Prince Edouard à 29 Gosford, q. St Roch; from Prince Edward 219 to Gosford 29, St Roch w.

3 Patry Léopold, épicier (r)
5 Renat Edmond, menuisier p
10 ——
11 ——
13 Guay Frédéric, corroyeur
Gunner George, meublier p
Gunner Mme George
14 Valin Gabriel, marchand de bois (r)
15 Blouin David, ouvrier en tabac
17 Fecteau J. M. C., commis marchand
20 Caron Thomas D., machiniste p
(*Lalemant*)
Railway crossing
28 Forgues Narcisse, charretier p

St James, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie, q. St Pierre; from Sault-au-Matelot 64 to Dalhousie 92, St Peter w.

1 Station du feu No. 5
2 Schwartz Wilhelm A., Norwegian and Sweedish Consul
Schwartz Edward, ship broker, commission merchant and vice consul of Sweeden, Norway, Danemark and Italy
4 Seeberg Lauritz, ship chandler
(*Sault-au-Matelot*)
6 Auger & Campbell, notaires-dispacheurs
(*St Pierre*)
9 Winfield Joseph, broker
11 McKibbin William, hotel
13 Blakiston Wm. C., sailmaker
Hardy Elzéar, march. à commission
Huot Gaspard, march. à commission
Lamothe Geo., repr. J. Fisher, Son & Co
Jalbert Wilbrod, gérant Hoisting Engine Association
14 Wade Ed. Harper
The McArthur Brothers Lumber Co. Limited, of Toronto
McLeod D. R., broker and lumber merchants
Smith Robert H., president Quebec Bank
Banks John, collector
17 ——
18 French H. W. & Co., lumber merchts
Michaud A., avocat et agent minier
Gauvreau Charles, exploitateur estacades Spencer cove
Stain John, agent for Robert Parker & Co., and Charles Taylor, Sons & Co., Liverpool, England
Clark John, timbertower
19 Peverley Clavering, Astral oil, Ed. Dolbec, manager
20 Thomson D. C. & Co., lumber merchts and agents for the Commercial Union Assurance Co.
Duggan James, laborer
Bossé H. C., agent minier
23 Whitty Phillip, machine shop
26-28 Potvin Victor, embouteilleur Montreal Brewing Co.
(*Dalhousie*)
32-36 Drolet & Poitras, march. de farine
35 Thomas Francis T., chinawares
(*Prince of Wales*)
40 Baile John, coal merchant

St Jean, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartiers du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye; from Fabrique, Garneau, Couillard, Palace and St Louis ward, to Ste Foye toll gate.

1–3 Duquet Cyrille, bijoutier
2 Montminy M. A. & Cie., photographe
4 Simard C. O., marchand de fruits
5 Andrews T. W., hardware
6 Garneau N. & Cie., nouveautés
7 McKeen C. E., de McKeen & Polley
Hicks J. P., manufacturer
8 Lefebvre L. & Cie., merceries
9 Simonson Simon, tobacconist
9½ Bergeron Jos. A., commis
10 Watters A. & Co., grocers
11 Philips G. T., plumber
12–14 Garant F.-X. & Cie., libraires
13 Shaw S. J. & Co., hardware p
15 Pelletier Pierre A., typographe
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
16–18 Kerr David, painter
White Miss Margaret
Hill Miss S. J.
17–19 Roumilhac Ed., marchand de vin
20 ——
21 La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
22r Alexander Jacques, pedlar
r Bélanger Mme veuve Léon
Bélanger Léon, menuisier
Gauthier Fabien, forgeron
23 Société de Construction Permanente de Québec
Gagnon Art., teneur de livres
Gagnon Gustave, organiste et prof. de musique
Pampalon révd David
Pampalon Av. M., Caisse d'Economie
Simard Chs. O., marchand de fruits (r)
24 Caron A. J., magasin de chaussures
25 Walsh John E, bookseller
26 Dion Narcisse, menuisier
Cotter Patrick, clerk
27 Côté et Faguy, nouveautés
28 Mathie Paul, pharmacien
29 Côté A. N., de Côté & Faguy
Labrecque Mme Jérôme (r)
30 Quebec Decorative Art
31 Labrecque Mme J., modiste
(*Du Palais*)
32 ——
33 Quesnel Eugène
34 Bell Telephone office
Dauphin H. A., (r)
35 Vandry & Turcotte, épiciers
36 Turcotte Paul, cordonnier
37 Pourtier & Dorval, dentistes
Pourtier Mme veuve Dr Michel
38 Gamache Mme veuve Lazare
Jean Alex., barbier (r)
Turcotte Paul, cordonnier (r)
39–43 Vallée L. Prudent, photographe
40 Maheux Eusèbe, horloger
Jean Alex., barbier
44 Hunter John, coppersmith (r) p
45 Vallée Mme L. Prudent, modiste
46 Sharpe & Jeandron, confectioners
47–49 Dynes Jos., dry goods
48 Julien Joseph, dépôt d'huîtres
51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
52 Zingerle Joseph, interpreter
Weippert Weippert H., employé civil
Weippert Hubert, commis marchand
Dugas Jean, pilote
Dugas E. Théodule, mécanicien
Dubé Joseph E., commis
53–55 Leonard B., painter
54 Lizotte Mme Prudent, modiste
Lizotte Prudent, imprimeur (r)
56 Lachance Jos., commis
Martel Victor, typographe
58 McLeish W. & Co, fruit and vegetable
59 Blagdon & Paradis, nouveautés
60–62 Morgan Robert, music store
61 Pageau Mme Chs., maison de pension
Pageau Charles
Foley Edward, clerk of Recorder's Court (bds)
66 Guay Louis, restaurant
67 Lavallée Joseph, charretier
68–70 Copeman James, painter
71 Galibois Mme veuve Alphonse
72–74 Walker John, snr, plumber
Walker John, jr., plumber
73 Copeman & Malony, phonograph parlor
75 Bélanger Olivier, maison de pension
Power Richard, culler
Dunn James, operator
76 Lachance Achille, plombier
Lefebvre Mme veuve Louis, modiste
78 Babin Arsène, hôtelier (r)
Tremblay Mme veuve Fidèle
Durand Pierre I., argenteur
Fontaine Mlle Philomène, couturière
Dubé Mme veuve Joseph
Dubé J. N., teneur de livres
Dolbec Sifroi, charretier
80 Babin A., restaurant
(*St Stanislas*)
93–95 Allaire Louis N., pianos, harmoniums, etc.
94–96 Gremer A., épicier
97 Kerwin Luke, tobacconist (r)
98 Wood Miss Jane, bible depository
99 Lemieux Mme Thos., fleuriste
Lemieux Ths. L.
100 Tourangeau Ad. G., maître de poste
Tourangeau Adolphe, agronome
Jourdain Augustin
101 Dobbin Patrick, plumber
103 Gallagher Francis M., teacher
Gallagher F., specification clerk, cullers' office
105 Pidgeon John A., cashier
106 Alford George, rentier p
107 Turner Brothers, pianos, sewing machines, &c.

109 Roy J. Emile, pharmacien
110 Lyons & Cotter, plumbers
111 Dawe & Henderson, hats and furs
(Ste Angèle)
113 Ouellet David, bureau d'architecture
114 McManamy Daniel, fruit store
115 Boivin Joseph, employé service civil
Boivin J. Arthur, commis
Trépanier Oswald, agent
Paquet Ladislas, commis
116 Côté Charles, émouleur
117 Caron J. Emile & Cie., march. tailleurs
118 Coolican Mrs. James
Quinn Miss Eliza J., seamstress
119 Lortie Dominique, comptable
120 Wright & Co., booksellers
121 Quebec & Levis Electric Light Co., Show Rooms
122 Forg Guillaume, tailleur
123 Mohr Miss F., ladies & children under wear
124–126 Winfield Richard, confectioner p
(Ste Ursule)
128–130 McCone James, grocer
132 Rigali & Fils, statuaires
134 Rigali Michel, de Rigali & Fils
Rigali John, de Rigali & Fils
135–137 Bernard Fils & Cie., pianos, etc.
136–138 McWilliam William, confectioner
139 Talbot Odilon, encadreur (r)
Talbot L. N., commis
Laurin L.N., major, com. de douane, bds
141 Lavigueur & Hutchison, pianos, etc.
142 Lyons William, bakery
143 White Mrs. James, dressmaker
Collins the Misses
145 Smith Robert, bank messenger
Noble revd W. T., rector of Trinity Church
Ellis Mrs John
(D'Auteuil)
Porte St Jean
Marché Montcalm
Y. M. C. Association Building
146 Singer Sewing Machine Co.
Asselin N. H., gérant
147 Quinn & Reason, plumbers
148 Moore T. J. & Co., stationers
150 Young Men's Christian Association p
Norton Richard, caretaker
152 Watters David, grocer
156 Rinfret P. François, pharmacien
(Des Glacis)
160 Plante Octave, ferblantier
161–165 Robitaille & Picher, quincailliers
162 Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners
163 Barthe Ulric, journaliste
Burke Gabriel, laborer
Burke Miss E., dressmaker
164 Butler James S., broker
Butler Miss M. L.
166 Bolduc G. A. & Cie., horlogers
Boivin Mme veuve Louis
167 Guillet Jean, Ottawa Hotel
Guillet Charles
168 Dion & Frere, épiciers
169 Vandry & Matte, ferblantiers-plombiers
(D'Youville)
171 Shapera Charles, trunk and valise depot
172 Béland Théophile, nouveautés
173 Chartré Mlles Emélie et Léa p
Chartré Ferdinand
Bernier Charles, maison de pension
Caron Joseph, messager
Zélinka Jos., tall. en fourrures (bds)
Almeras Louis, jr., commis (bds)
174 Bélanger Mme veuve Joseph
Gaudry Tancrède, conduct. de malle
Dion Mlle Sélia
175 Wah-Kee, laundry
176 Brown Sam. P., agt. Fleishmann & Co.
177 Cantin Léon, typographe
178 Davidson & Horan, dry goods
179–181 Cantin Isidore, horloger
Cantin David, bijoutier
Cantin Léon, import. de bijouteries
180 Horan Jer., of Davidson & Horan
Demers J. A., commis
182 Walling Edward H., cigar store
183 Bélanger Anaclet, doreur p
184 Auclair Narcisse, gardien de la paix
Mathews J., engineer, custom house
185 Dunn Miss Catherine, dressmaker
Shee E. F., clerk
Deblois Napoléon, typographe
Lortie Octave, employé municipal
185½ Connolly Michael, clerk
186 Châteauvert & Cantin, bijoutiers
187 Dumas Louis G., tailleur
188–190 Donohue Thos., dry goods
189 Robitaille Dr. chevalier Olivier p
Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
192 Roy Mlle Joséphine, modiste
Roy Honoré, ébéniste (r)
Dufour Mme veuve Maxime
Cronin Miss A. P., music teacher
Bonham Miss M.
193 Laliberté Sévérin, tailleur
194 Stobo John M., boot and shoe
195 Rinfret Gustave, dessinateur
Rinfret Mme veuve Sam.
197 Picard Ovide, de O. Picard & Fils p
Picard Arthur, de O. Picard & Fils
198 Studam Thomas M., crockery
199 Picard O. & Fils, plombiers, etc
(St Eustache)
201 Marier Mlle Odile, modiste
Marier Charles, cordonnier
Houghton Thos., veterinary surgeon p
202 Fraser F. Auguste, nouveautés
203 Beuthner C. A., commercial traveller
204 Vézina Napoléon, nouveautés
205 Beaudry Jos., photographe

206 Alméras Louis, snr., doreur
207 Blouin Jos., charcutier
209 Berlinguet Frs.-X., architecte p
210 Paterson Mrs. James
213–215 Colvin George, grain store p
214 Rousseau J. Benj., magasin thé et café
216 Robitaille Dr Arthur
Robitaille O., commis de banque
Lafrance George, relieur
217 Simard H. B., tailleur
218 Wilson Thomas G., watchmaker
C. P. R. Telegraph Office
219 Chartré J. A., ferblantier
220 Maheux Mme Eusèbe, modiste
221 Plante Mlle Hélène, modiste
222–224 Curodeau Mme François, magasin de vaisselle
Gaulin Mme veuve Jean-Baptiste
223 O'Neil William, tailor
225 Reinhardt George, trader
226 Laperrière Louis, de Robitaille & Laperrière
Robitaille Chs. J., de Robitaille & Laperrière (pension)
227 Falardeau Honoré, barbier
228 Tanguay Alfred, nouveautés
229 French Protestant Church
230 Wright J. Wil., ass. treas. corporation
Wright Horatio, bookseller (r)
St-Hilaire Mme veuve L. N., photog.
232 Lambert Léon, répar. de parapluies
233 Carey Mrs. Daniel
Carey Miss A., music teacher
234–236 Vincent Elzéar, libraire et impri.
Vincent J. E.
Michon Mme Théo., mais. de pension
Huot Mlle Dorothée (bds)
Beaudry Maurice, commis-marc. (bds)
Moore Mlle, commis (bds)
Chapman William, emp. s. civil (bds)
235–237 Gaboury Léon, épicier p
238 Boivin Geo., marchand de chaussures
239 Campbell James, shoe store
240 Baller Christopher, ham curer
241 Talbot Arthur, employé s. civil
242 Dussault Achille, courtier
243 Hamel Mlle Antoinette, modiste
Hamel Antoine
244 Dussault Mme veuve L. T., modiste
245 Lagacé François, ferblantier
246 ——
247–249 Desplats Victor, barbier p
248 Durand Edouard, magasin de fruits
250 Bedard Thomas, peintre p
Bedard Edouard, commis
Bedard Albert, horloger
Hébert Etienne, architecte
251–253 Trudel L. Zéphirin, ferblantier p
Drolet Arthur, commis
252 Ledden Miss Catherine, dry goods
Ledden Timothy
254 Richard Olivier, marchand p
255 Bond Mrs. Chs., boarding house
256 Paquet Joseph, pilote
Bernard F.-X., de Bernard Fils & Cie
Bernard J. G., clerc pharmacien
257 Bond Miss., millinery store
258 Blahout Jos., chapelier
259–261 Sampson Robert, brass founder p
Pinhey Mrs. H.
260 Marois Elzéar, libraire et bimbeloterie
263–265 Lemieux Oct. & Cie., encanteurs
Lemieux J.-Bte., commis
Lemieux Louis, clerc dentiste
264 Turcotte Lazare, dépôt Eau minérale
266 Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur
267 Miller James, temperance grocer
268 Roy Napoléon, sellier
270 Demers Honoré, restaurant
(*St-Augustin*)
272 Pampalon J. B. E., épicier
274 Hardy Mme veuve P. A.
Drolet Mme veuve Stanislas
Drolet Eugène
Poitevin Ed. Arthur, pharmacien
Deblois Mme F.
Deblois Mlle Ida, institutrice
276 Béland Eleusippe, dépôt de journaux
278 Lortie François, typographe
Lortie Frank, typographe
280 ——
286 Bureau de Poste
G. N. W. telegraph office (branch)
288 Demers Louis B., maître de poste
Demers Silvio, comptable
290–292 Desroches N., meublier p
294 Côté Narcisse, cordonnier
296 Dorval Eugène, de Pourtier & Dorval
298 ——
302 Taylor Miss S
Wright William, tailor
304–306 Baller Lewis, ham curer
308–310 Magnan Joseph, cordonnier
Seguin Philippe, commis
312 Watters David, grocer (r)
316 Grenier Honoré, march. de chaussures
318–320 Gilbert Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
322 Bender F., manager G. R. Renfrew & Co
Bender Mme veuve Prosper
324 Nicol Venière Narcisse, snr., manchonnier
Gingras Alphonse, conduct. de malles
326 Morin Edouard, rentier
Morin Louis D., avocat (r)
328 Vandry Joseph, marchand
332 Tanguay Louis, sellier p
334 Premont Joseph, inspecteur d'écoles
336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
337–339 Rickaby David S., Woven Wire Mattresses Manufacturers p
(*Côte Ste Geneviève*)
338 Morin Dr E. & Cie., pharmaciens
340 Morin Dr Edouard (r)
341–345 Moisan Jean A., épicier p
342 Armstrong E. W., collector

344 Côté Jean-Bte., épicier
345 Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger
346 Belleau George, commis-voyageur
347 Fréchette Edouard Joseph
348 Bazin P. J., de Nazaire Turcotte & Cie
349 Cloutier Mlle Adèle
350 Houde B. & Cie., marchands de tabac
351 Duggan Edward, culler
353 Gracey Samuel, jnr, driver
354 Dussault J. A., de B. Houde & Cie
355 Plamondon Joseph, ferblantier
356 Frederic Joseph, commis-voyageur
Marier E. F., teneur de livres
357 Falardeau Dr M. Alfred
358 Genereux & Lachance, nouveautés
359 Méthot J. O., employé service civil
360 Cameron D. M., excise officer
361 Tremblay Mme veuve G. T.
363 Paradis G. A., notaire
Tanguay Augustin, charretier
364 Hethrington's bakery
365 Hébert George, organiste
366 Hethrington Ths (r)
Hethrington T. S.
367 Vidal Mlle Célina, modiste
368 Bonhomme C., agent
Lamontage Omer
369 Drolet J. Alphonse, barbier
370 Lamontagne Mme O., modiste
371 Sauviat Jacques, tailleur
372 Hudon Dédime, tailleur
373 Picher Napoléon
Picher Edouard, teneur de livres
Picher Eugène, teneur de livres
Picher J. G., sculpteur (r)
374 Lavigne Valère, menuisier
LeMay Albert, avocat (bds)
375 Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie
376 Hudon Barthélemi, magasin de tabac
377 Châteauvert G. P., notaire
378 Déry Napoléon, facteur d'orgues (r)
Trumble Miss Emm., school teacher
379 Budden H. O'Connor, book-keeper
380 ——

(*Ste Marie*)

381 Côté J.-Baptiste, épicier (r)

(*Jupiter*)

382–384 Côté P. J., marchandises sèches
386 Gingras Mme veuve Jérôme
Gingras Odilon, commis
Gingras Mlle Elvina, prof. de musique
388 Juneau Victor, épicier p
390 Poitras Mme veuve Henri
392 Bédard P. T., employé service civil
394 Bédard & Papillon, march. de fourrures
395 Mercier Achillas, notaire et emp. s. c.
396–398 Roberge J. A., confiseur p
397 Sylvain François, garde prison
399–401 Blais François, forgeron
400 Hardy Alex., agent Q. & L. St J. Ry.
402 Talbot Octave, conducteur de malle
403 Lafrance Pierre, caissier Banque Nat.
Lafrance Ernest, teneur de livres
404 Vallée L. A., ingénieur civil
405 Shaw Howard, leather merchant
406 Watters Dr Arthur
407 Bélanger Pierre, forgeron
408–412 The Florence, B. Trudel, prop.
409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
411 Lafrance C. A., de Gauvreau & Lafrance
413 Gingras Ph., march. de charbon (r) p
415 Vézina F. R. A.
416 Bélinge Alexandre, sténographe
417 Trudel Mme veuve Augustin p
Michaud Pierre, charretier
418 Rondeau Jos., vaisselle p
419 Paquin Dr C. R.
420 Guilbault A. C., asst.-greffier Ass. lég.
422 ——
423 Gauvreau F., de F. E. Gauvreau & Frère
425 Strang John, notary (r)
426 Evanturel Mme veuve François
427 Plamondon P. R., employé civil
Faucher de St Maurice Arthur, emp. civil, (bds)
428 Bégin Edouard, notaire et dépt. shérif
429 Desplats Homère, barbier p
430 Rousseau Eugène, barbier
Rousseau Arthur, charcutier
431 Cloutier Jules, professeur
432 Weary William C., bookkeeper
433 Grenier Hon., march. de chaussures (r)
434–436 Grenier Hector, quincaillier
435 Gaboury Augustin, prés. Banq. Natio. p
437 Cameron John D., contractor
439 Laberge M. P., assist.-maître de poste
441 Gauvreau F. D., avocat et employé civil

(*Ste Claire*)

443 Barry Henri D., teneur de livres
445 Faguy Napoléon, de Côté & Faguy
447 Béland Théo., nouveautés (r)
448 Presbytère St Jean-Baptiste
Plamondon révd F.-X., curé
Lessard révd H.
Tessier-Laplante révd F.-X.
Garon révd D.
449 Bigaouette Mlle Adelaïde
Valois Mlle Joséphine
Labrèque Dr Louis
451 Chassé Félix, employé service civil
453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
Wheeler Miss Kate

(*Scott*)

455 Lacasse P. Calixte, de Poulin & Cie
457 Dubé Théodore, asst.-red. à *L'Electeur*
459 Bissett Mrs. D. S.
461 Côté Alphonse, trés. Soc. Cons. Per. Q.
463 Vézina J. Onésime, cotiseur p
Vézina Joseph, menuisier
465 Laberge Mlle Marguerite p
467 Dechênes Pierre M., commis voyag.
— Eglise St Jean-Baptiste
469 Dussault Mme veuve F.-X.

473 Gauvreau Félix, menuisier
Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Pelletier & Cie
475 Lebeau Joseph, courtier p
(*Claire Fontaine*)
477 ——
479–481 Blondeau Donat, cond. de malle
483 Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
Bedard Mlle Marie Louise
Martel Louis, marchand de bois p
(*Déligny*)
484 Ecole des Frères
485 Vézina A. & Cie., magasin de musique
Vézina A., professeur de violon
487 Germain Victor, journalier
489 Gauvreau Fortunat, pharmacien (r)
493 Langlois Pierre, jnr., commis
Langlois Mme P., conturière
494 Peachy J. Ferdinond, architecte p
495 Langlois Pierre, snr., menuisier p
Langlois P.Narcisse,commis-marchand
496 Robitaille Amédée,de Robitaille & Roy
497 Sylvestre S., employé civil
498 Dorion Mme veuve Isaac
Belleau Mme veuve H.
499 Verret A. H., auditeur de la prov. p
500 Handford William, post office clerk p
501–503 L'Heureux Joseph, voiturier p
502–506 Déry Napoléon, facteur d'orgues
505 Amyot Jos. A., de Jos. Amyot & Frère
Amyot Arthur, commis
507 O'Donnell Hugh, civil engineer
509 Burroughs J. H. R., de Fiset, Burroughs & Campbell
Green T. S., deputy inspector p. o.
511 Norris Mrs. widow Thomas
Glackemeyer Mrs. widow S.
(*Vauban*)
513 ——
515 Dunlop Johnston J., agent
516 Bussière Joseph, menuisier (r) p
518 Davidson Mrs. widow Henry
519 Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie (r) p
(*Sutherland*)
521 Cloutier Charles, commis de banque
523 Vandry J. U., agent d'assurance
525 Derome Victor, employé civil
527 Dugal Alfred, commis p
529 Renaud Joseph, typographe p
Rochette Irénée, messager
531 Bédard Mme veuve Jean
533–535 Desroches Joseph, hôtelier p
537 Campbell John, joiuer
541 Smyth Charles M., cashier
543 Evanturel Lt.-Col. Arth., empl. civil p
546 Brown Wm, chief account. Quebec Bnk
(*D'Aiguillon*)
547 Rochette Mme veuve Olivier
Rochette John, manufacturier (r)
549 Cockburn F. J., accountant
551 Pariseault Chs. A., avocat
553 Laird John, jr., clerk at Union Bank
554 Côté Oscar, marbrier
555 Irvine Matthew Bell, commiss. general
557 Carter Wm H., surveyor and warehouse keeper
Carter Basile C., bank clerk
559 Lawrence Mrs widow G.
Tapp major W. H.
561 Green James H., fruit dealer (r)
563 Laurie Frank C.
565 Gowen Edmund, cashier Culler office
566 St John street Railway office
567 Foulds Archib., of Simons & Foulds p
569 Marsh W. A., de W. A. March & Co
570 Myler Mrs widow James p
Myler Jos., machiniste
Myler Michael, Post Office clerk
571 Fry Edward C., of H. Fry & Co.
573 Ritchie John, shoe factory p (r)
575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter Ch
Shaw Mrs widow Peter A.
579 Welch Mrs. H. W.
Welch Ernest, insurance clerk
Welch Robert C., insurance clerk
582 Polley W. H., of McKean & Polley
Polley W. F.
585 O'Dell L. S., of H. J. Fisk & Co
589 Doran Mrs. Wm.
591 Bonham George, book-keeper
593 Peters Wm. J., builder
595 Payne George, book-keeper
596 Laurie Mrs. Archibald
597 Carbray H. J. W., collector of Crown Timber Dues
601 Reid James, of J. & W. Reid p
Overell Mrs. Ellen
610 Poitras Octave, de Drolet & Poitras
615 Perry George, manager
617 Stevenson James, manager of Quebec Bank p
(*De Salaberry*)
619 Drolet Raymond, hôtelier
620 Griffith Wm.A., prop. of the Elevator p
621 O'Dowd Francis H. guardian
(*Mount Pleasant*)
622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
623 Woodley Mrs. Samuel
Shaw John, accountant
624 Hossack William p
626 Thivierge Domin., gardien de barrière
(*Toll gate*)

St Joachim, (Q. Montcalm)—de 38 des Glacis à 75 Côte Ste Geneviève, q. Montcalm; from des Glacis 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montcalm w.

(*Des Glacis*)
1–1½ Turcotte Lazare, hôtelier (r)
Turcotte Mlle Amanda, modiste
(*D'Youville*)
2 Robitaille Napoléon, commis
3 Bleau Alexandre, commerçant
Molloy Misses (the) Sarah, Anna and Mary

5 Poitevin P. N., employé service civil
Poitevin Geo. H., commis
11 Guilfoyle Mrs. widow Patrick
12–14 Plymouth Brethren
13 Smith Mrs. widow Andrew
15–17 Armée du Salut, salle
(*St Eustache*)
24 Betts capt. Helen, of the Salv. Army
28 Hatch Andrew, civil service clerk
29 Matte Antoine, menuisier
31 Crotty William, policeman
33 Levesque Mlle, couturière
Donati François, peintre p
35 Sullivan Mrs. E.
Emrose Mrs. widow George
(*Stewart*)
37 Ecole des Arts et Métiers
Duquet Cyrille, bijoutier, secrétaire
Ecole des Arts et Métiers
Duquet Mme veuve J. Norbert
Laurencelle Mme veuve Pierre
45 Nolet Mme Magloire, couturière
Wilkinson Rich., letter carrier p
Miller Mrs. James
46 Drolet Louis, mécanicien
51 Jackson George, marine reporter
53 Frédéric Philéas, teneur de livres
55 Thomas Philip, plumber
56 Cleary John, laborer
Moore James, driver
57 Déry Mme veuve François
58 Mitchell Miss Mary, dress maker
Gardner Joseph, laborer
59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
61 Gauvreau Pierre, libraire (r)
62 Boivin Michel, menuisier p
r Smith William, servant
63 Coleman George, mason
r Morissette Michel, batelier
64 Handley Henry, laborer
65 Ratté P. Zotique, garde magasin p
r Roussin Joseph, peintre
66 Cooper Thomas, waiter
Nicholson William, street car driver
r Doyle John, laborer
67 Collard Mme veuve André
68 Desroches Zéph., marchand de bois p
69 Boivin Louis, snr, bourreur
70 Desroches Arthur, ébéniste (r)
Desroches Mme A., modiste
73 Myrand Léon H., R. & O. N. Co
r Vézina Ferdinand, journalier
75 Hare Mrs. widow John
76 McLean John, salesman
Malouin Mme veuve George
Malouin George, tailleur en fourrures
(*St Augustin*)
77–79 Verret Prosper, épicier p
81 Police station No. 2
85 Marois François, maçon p
87 Molloy Thomas, lalorer
Cullen Thomas, stevedore
89 Neilan James, ship laborer
91 Robertson William, laborer
r Burns James, laborer
93 Munn Miss Elizabeth p
95 Smith Alexander, laborer
97 Proulx P. Charles, teneur de livres
(*St Simon*)
99 St Michel George, architecte
St Michel Achille, com nis-marchand
Vandry Zéphirin, de Vandry & Matte
101 Tapin Jos. A., huissier
103 Desplats Mme Edouard
105 Rigby John, sergeant of police p
107 Daly's ice store
111 Trudel Frs X., menuisier p
113 Voyer Mme veuve Narcisse
115 Giroux Eloi, maçon
Gaulin Léon, garde-magasin
117 Cantin Moïse, cordonnier

St Joachim, (Q. St Valier)—de 95 St Ambroise à 30 Carillon, q. St Valier: from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier w.

2 Laliberté Mme Joseph, épicier p
4 Vézina Olivier, charretier
8 DeVarennes P., cordonnier p
9 Desroches Joseph, journalier
13 Drolet Jean, charretier p
15 Chamberland Joseph, cordonnier
16 Nadeau Joseph, charpentier p
17 Shink Louis, cordonnier p
18 Ratté Frs X., snr, charpentier p
19 Gravel Jean-Bte, charpentier
29 Côté Damase, cordonnier p
30 Savard Amable, charpentier p
34 Bidégaré Napoléon, snr, charpentier p
Bidégaré Napoléon, jnr, peintre
35 Rousel Charles, peintre p
37 Tremblay Elzéar, tanneur
38 Mosier Mme Joseph p
Tanguay Mme Joseph, couturière
39 Paquet Léandre, cordonnier p
42 Blouin François-Xavier, cordonnier p

St Joseph, de 77 St Roch, des quartier Jacques Cartier et St Roch, à 703 St Valier, q. St Valier; from St Roch 77, Jacques Cartier and St Roch w., to St Valier 703, St Valier w.

1–3 Lemelin George, épicier p
2 Bigaouette J. Elz., marchand de fer p
Ouellet Mlle Aglaée, modiste
4 Ouimet Calixte, tonnelier
6 Ouellet Pierre, navigateur
Couture Elzéar, tailleur de cuir
8 Couture Jean, march. seconde main
9 Gagnon George, cordonnier
10 Roy Joseph P., avocat
11 Leclerc Wilfrid, teneur de livres
12 Plamondon J. H. E., assist-huissier-audiencier
13 Fournier Etienne, commis
14 Lepage Joseph, employé C. P. R.
15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
16 Vallée R. Pamphile, avocat (r)
17 Rouleau Edmond, relieur
17½ Martel J.-Bte., forgeron

18 Castonguay Mme Théodore
20 Tierney John, fire-wood
21 ——
21½ Normand Frs., commis-marchand
22 Boily Edouard, rentier p
Rousseau Joseph, rentier
23 Dostie Victor, commis-voyageur
24 Boily J. Edouard, notaire
25 Racicot J. E. P., médecin herboriste fabricant de remèdes sauvages
26 Talbot Eugène M., architecte
27 Chamberland Cyrille, confiserie
28 J. Savard & Cie., épiciers
(*St Dominique*)
29 Pelletier P. & Cie, nouveautés
30 Delisle Mme Régis, garde malade
Gagnon Mlle Cecile, couturière
31–33½ Jouvin Azarie, hôtel
Drolet Antoine, commis-marchand
32 Magnan Joseph, charretier p
33 Desjardins & Cie., libraires
Fortin Mme Nicolas, nouveautés
34 Ménard André, menuisier p
35 Fortin Oscar, encadreur
37 Carleton Mrs. widow Chistopher
38–40 Prévost Mme Louis p
39 ——
41 Dussault F.-X. E., nouveautés
41¼ Henry Francis, fabricant de cadres
41½ Turcotte Mme veuve Elzéar, pension
Turcotte Elzéar, commis pension
Loisel J. T. commis-voyageur (bds)
42 Lefrançois J. G. (r)
43 Myrand Louis, maison de pension
43¼–43½ Bôdy E. André, manchonnier et chapelier
44 Bouchard Ovide, de Bouchard & Fils
Bouchard Raoul, de Bouchard & Fils
(*Grant*)
45–47 Roy Elisée, march.de nouveautés p
46 Pelletier G. W., épicier
Michaud Jean-Bte., réparateur de machines à coudre
48 Arsenault J. Napoléon, ébéniste
49 Fraser Alexandre, hôtelier
50 Drouin Mme Etienne p
52–54 Vézina Alfred, forgeron p
53 Richard Alphonse, cordonnier (magasin)
55 Lemieux Mlle Eléonore, modiste
r Laprise Jean P., cordonnier p
56 Côté Michel, gérant du Club Vendôme
56½ Grenier O., marchand de tabac
57 Paquet Arthur, bijoutier
57½ Plamondon Jacq. Ed., notaire
58 Paquet & Fluet, eaux gazeuses
58½ Club Vendôme, M. Côté, gérant
Menard Charles, commis
59 Corriveau Cléophas, peintre-décorat.
60 Droum F.-X., avocat (r)
62 Bureau de Poste, St Roch
63–65 Fellis John E., hôtel
64 Hénault L. Narcisse, march de tabac
66 Paradis Ét., de Langlois & Paradis
66½ Fortin Mlle Henriette, magasin de seconde main
Montreuil Mme P
67 Sansfaçon Ant. Alfred, cordonnier
68 Bellerive Chs. (r)
69 Dionne Charles E., taxidermiste
69½ Julien Elzéar marchand d'huitres
70 Greenshield Son & Co., Sample Room
70½ Dufresne H. Léon, tailleur
71 Marois Elzéar, comptable
72 Bellerive Charles, manuf. de gants
73 La Caisse d'Economie
74 Caverhill, Kissock & Binmore, millery goods, Louis Goudreau, gérant
Fraser Edwin, of Fraser Co.
Fraser Rodolphe, of Fraser Co.
76 Lépine L. G., ancien libraire
76¼ New-York Life Ins. Co, term branch, F.-X. Julien, agent général
77–79 Drolet Frs-Xavier, mécanicien p
78 Duchesneau Mme veuve p
80 Lavoie Napoléon, gérant
81 Allard Joseph, marchand de meubles
82 Vaillancourt Chs., jnr., marc. de tabac
82½ Lapierre L. G. Emile, charcutier et confiseur
83 Bissonnette Rom., empl. au manège
84 Martineau George, batelier
85–87 Turgeon Arsène, hôtelier p
86–88 Sauviat Geo. E., march de fruits
89 Huot L. P., maître de poste St-Roch p
90–92 Bouret Ferdinand, hôtel p
91 Bélanger Joseph, hôtel
93 Racine Ant., maison de pension
94 Blondeau F. Eus., notaire p
95 Bruneau Louis, marchand de vaisselle
Drouin Odilon, imprimeur
Drouin Louis, libraire
Hamel Ovide, marchand de tabac.
97 Gastonguay Victorien, restaurant
98–100 Laflamme F.-X., vaisselle, etc
99–103 Fortin & Bélanger, nouveautés
102–104 Rhéaume P. F., quincaillier p
(*Du Pont*)
105–111 Fortin & Michaud, nouveautés
106 Parent Charles A., march. de fer
108——
110 Binet Chs & Co., cordonniers
112–114 Nadeau Timothée L. & Cie, marchands de vaisselle
113 Morency L. & Frère, artistes et doreurs
115 Roy Honoré, photographe, atelier
116 Vineberg & Co., hardes faites
117 Vaillancourt Adjutor, horloger
118 Dassylva Pierre Victor, entreprn, p
119 Bégin J. Honoré, marchand de chaus.
120–122 Veldon John J., pharmacien, p
121 ——
122 Veldon James J., pharmacien (r)
123 Gagnon Honoré, de H. & O. Gagnon
124 Lacombe, D'Auteuil & Cie, hardes faites

128 Pomerleau Théophile, quillier
130 Turcotte Philippe, cordonnier
Maheux Tél. Alb., de Noël & Cie (r)
132 Plante Alfred, photographe
132½ Wiseman P.E.,de Forgues & Wiseman
133–135 Martineau J. E., quincaillier
134 Forgues et Wiseman, libraires
137 Simard F., marchand de nouveautés
138 Martineau Elie, marchand de bois (p)
Martineau H. A., quincailler (r)
Clément Pierre, commis-voyageur
139–141 Brunet & Cie., pharmaciens
140 Fraser & Co., marchands de fruits
142 Dechêne Alphonse A., chapelier
(*De la Chapelle*)
145 Laliberté J.-Bte., import. ke fourrures
147 Allard Mme veuve J.-B. p
Allard P. O.
Allard Art. F., de J.-B. Allard & Fils
Allard Aphonse, étudiant
149 Allard Jean-Bte. & Fils, pâtissiers p
151–153 Boivin P. Isaïe, chaussures
155 Brunet, Laurent & Cie., nouveautés
157–159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
158 Presbytère de St Roch
Bélanger rév. F. H., curé
Fortin rév. Auguste
Feuiltault rév. Jos. A.
Defoy rév. Henri
Delisle rév. L. P.
Guimond vév. D.
Lafrance rév. A.
161–161½ Morin, Dr J.A., pharmacie St Roch
163–173 Pâquet Zéphirin, nouveautés p
175–177 Langlais J. Alf., libraire p
Langlais Alfred, commis
179–181 Dallaire Louis, horloger et bijout.
183 Gagnon H. & O., nouveautés
185 Roy A R., photographe
189 Dassylva Ant., march. de chaussures
189½ Vézina & Michaud, tabac et barbiers
(*De l'Eglise*)
191 Larue Alexandre, pharmacien
193 Brunet Philémon, bijoutier p
195 Benoit J. Aristide, commis de banque
Benoit Mme Samuel
197 La Banque du Peuple
199 Davis William, confiseur
201–203 Bouchard & Fils, marchands
205 Bergeron L. N. & Cie., épiciers
207 Syndicat de Québec, nouveautés
208–214 Couvent de St Roch
213 Myrand & Pouliot, nouveautés
219 Gervais & Hudon, march. de musique
225 Drolet Delphis, nouveautés
(*De la Couronne*)
228–230 Marché Jacques-Cartier
(*Place Jacques-Cartier*)
232–234 Simard Jean, marchd chaussures
233 Huot Louis J., pharmacien
235–237 Gauvin F., march. d'art. fantaisie
236–240 Rousseau J. Benj., thé et café p
239 Dompierre Albert, photographe
241–243 Leclerc A. & Cie., pharmaciens
242 Thibaudeau David, commis-marchand
244 Darveau George, courtier
245–247 Leclerc Louis, notaire p
246 Poiré Louis, marchand de meubles
246½–248 Labbé Joseph, thé et café
249 ——
250 Patoine Jean, tailleur (r)
Chevaliers du Travail, salle des
Union des Monteurs, salle de l'
Société Bienveillante St-Roch, salle de
Forestiers Catholiques (Cour St-Roch, No. 110)
Union des Machinistes
Union des Tailleurs de cuir
251 ——
252 Miller Mme veuve George, confiserie
252½ Bolduc Benjamin, bijoutier
253 Yvon Joseph, marchand de tabac
Yvon Mme Hippolyte p
254–254½ Amyot Mme veuve David, bimbeloterie
Amyot Raoul, commis
255 Proulx J. Narcisse, emp. service civil
256 Rousseau Eutrope, commis-marchand
257 Laflamme François, boulanger p
Laflamme Cyrille, porteur de pain
258 Richard L. Alphonse, cordonnier
259 Chartré Charles, avocat
260 Turgeon Zéphirin, journalier
261 Union St Joseph, de St Roch
262–264 Binet C., de Charles Binet & Cie, p
263 Alain Jos. E., meubles, etc.
263½ ——
264 Vignola Mme veuve Olivier
264¼ Cimon A. P., de Plamondon, Cimon & Cie
264½ Mahon Miss Mary, dressmaker
264¾ Noël & Cie
266 Noël Elie, de Noël & Cie
267 Rarras J. Alfred, tapissier
268–272 Simard G. & Cie, ferblantiers
269 Plamondon, Cimon & Cie, manuf. de chaussures
270 Cardinal Jean, marchand de 2e main
(*Dorchester*)
271 Picard Joseph, épicier
271½ Sansfaçon Louis, commis p
271¾ Paquet Joseph, cordonnier
273 Paradis William, courtier p
274–276 Bélanger J. Ambroise, marbrier
275–277 Pouliot Elzéar, marc. chevaux p
277½ Paradis Alfred, messager
279 Boucher Mlles Julie et Cédulie, mod.
Boucher Mme N. p
281 Nadeau
282–282½ Maheux Nicolas, cordonnier
283–283½ Bédard Octave, fantaisie en cire
284 Pageau Théodore, fab. de boutonnières
284½ Pageau Mme Théod., fleuriste
285 Maheux Nicolas, cordonnier (r)
285½ You Lee, buanderie
286 Gagnon Jean E., bijoutier

287 Casse Joseph, cordonnier
288 Bédard Charles O., ébéniste
289 Tranquille Mlle C., confiserie
290 Gauthier Joseph, peintre
290½ Gauthier Jos. & Frère, peintres p
291 Tranquille Joseph, charpentier
295 Roger Zotique, hôtel
297 ——
298–300 Drolet Alfred G., forgeron p
299 Massé Damase, menuisier
301–303 Plamondon Alfred, ébéniste p
Vachon Norbert, commis-marchand
302–304 ——
305 Gosselin Pierre, arpenteur
306 ——
307 Fortier Nazaire, tanneur p
308–310 Laforce Pierre, marbrier
309 Chartré Pierre, corroyeur
Chartré Mme Pierre, modiste
311 Pelchat André, marchand de cadres et de tapisseries
311½ Greffard Elzéar, commis marchand
312 Vallière Geo., marchand de meubles
313 Pelchat André, march. de cadres (r)
314 Dion Dr Louis p
Trépanier Louis, commis
314½ ——
315 Thibault Mme veuve Guillaume p
315½ Dalziel Joseph, tailleur (r)
316 Anctil Ls, tailleur en cuir
317 ——
Shink Mme veuve Louis
Shink Joseph, commis-marchand
317½–319 Giguère Ls. Chs., march. de fer
318 Gingras Alfred, barbier
320 Robitaille & Guimont, moul. à coudre (*Caron*)
321 Careau Achille, encadreur et doreur
323 Lamothe Frs.-X., tailleur p
323½ Lamothe Dr Alphonse
325 Robitaille J.-Bte., avocat
325½ Corriveau & Couture, bijoutiers
325¾ Allard J.-B. E., de J.-B. Allard & Fils
327–329 O'Sullivan David, maréch. ferrant
331 Larose Prosper, imprimeur
333 Bouchard Pierre, commerçant de lard
Lamothe Joseph, de Lamothe & Cie
333½ Letarte Léon, cordonnier p
Letarte Mme Léon, modiste
335–335½ Vaillancourt J.-Bte, cordonnier p
337 Gervais Louis B., de Gervais & Hudon
Hudon V. E. P., de Gervais & Hudon
339 Gervais & Hudon, mach. coudre, pianos
340 La Congrégation de St Roch
341 Bouchard Célestin, employé civil
343 Berlinguet L. P., magasin de tabac
344 Gauthier Arthur, horloger
345 Larose Arthur, barbier
346 Bilodeau Thomas, rentier
Poulin L., médecin vétérinaire
347 Lavoie Antoine p
Germain Hyppolite
348 Bélanger Ambroise, marbrier
348 Bélanger J. Ambroise, marbrier
349–351 Lavoie Geo. N., cordonnier p
350 ——
352 Tremblay Elzéar, sacristain
353–355 Pageau Hector, agent et encad.
Pageau Mme Hector, fleuriste
354 Fournier Mlle Marie, modiste p
354½ ——
356–358 Leclerc Cléophas, de Leclerc & Fils p
357 Garant J. Napoléon, commis-march.
360–362 Drolet Mlle Malvina, modiste
361 Gauthier Louis, contre-maître
363 Deblois Mme veuve Dr Philéas G. P.
365 Carrier Wm, marchand de farine (r)
366 Colin Servule, limeur de scie (*St Anselme*)
367 Beau Célestin teinturier
368 Dechêne Ant. Miville, snr, cordonnier
Dechêne Alph. Miville, jnr, barbier
369 L'Heureux Ephr., commis-marchand
370 Drouin Elzéar, confiseur
371 Leclerc Joseph C., de Leclerc & Fils
372 Shink Octave, cordonnier
372½ Vallière Jérémie, de J. & J. Vallière
373 ——
374 Vallière J. & J., meubliers p
376 Vallière Jos., jnr, meublier
378 Légaré Etienne, collecteur
Michaud Mme Maximilien
381 ——
383 Bonhomme Ant., marc. de cuir (r) p
384 Parent Edouard, magasin
386 Paré J. Alphonse, employé service civil
386½ Sommerville William John, machinist
387 Vaillancourt Charles, snr
Vaillancourt Charles, jnr., agent
388 Lepage Joseph, agent général p
389 Giroux J.-B., marchand de fruits
390–392 Béchard J. Jean, cordonnier
391 McNeil Joseph, teneur de livres
393 Beaupré Joseph, commerçant
394 Bédard Joachim, boucher
398 Daigle Alfred, hôtelier p (*Boulevard Langelier*)
402 Peticlerc Ed., de Gervais & Petitclerc
404 Gervais & Petitclerc, peintres décorateurs
406 Ferland Désiré
408 Belleau, barbier
410 Mallard Mme Ferd., magasin
412 Greffard Mme Joseph
Powell Carlos S., bank clerk (bds)
413 Huot Alphonse, charretier
414 Hamel Elie, forgeron p
415 Dugal Eugène, charron
Samson Honoré, corroyeur
416 Aubert Ignace, avocat (r)
417 Montreuil Joseph C. Em., commis
418 Bédard Mm veuve Germain
420–424 Charest Désiré, pâtissier p
432 Lachance J., insp. de trav. C. P. R. p. (*Parent*)

440-442 Armand Théophile, bijoutier
441-445 Quebec Street Ry
444 Asselin Jos. Elz., gérant
446-448 Lemieux J. Bte, ferblantier
447 Kienger Philippe, mécanien p
450 Giasson Dr Zéphirin
Leduc Louis Zép., commis de banque
452 Fiset J. A. Alfred, savonnier p
454 Cantin G. A. & Cie., manchonniers
456 Giguère Magloire, commerçant p
457 Clusiau Théodore, cordonnier
458 Leclerc & Frère, bijoutiers
460 Juneau Fréderic, cordonnier
464 Pouliot Joseph, tailleur

St Jude, de 691 St Valier à 66 Demers, q. St Sauveur; from St Valier 691 to Demers 66, St Sauveur w.

14 Duhamel Zéphirin, service civil p
Dinel Zéphirin, typographe

Ste Julie, du Boulevard Dufferin à 21 St Michel, q. Montcalm; from Dufferin Boulevard to St Michel 21, Montcalm w.

2 Sinclair Jules, employé service civil
4 Grant Robert, clerk
6 Turcotte Dr J. M., employé s. civil
8 Delagrave Henri, employé civil
10 Holt Thomas, book keeper
12 Jackson Onésiphore, painter p
14 Rogers Robert, messenger p
Rogers William, druggist (r)
16 Ackerman Richard, clerk
18 Pelletier Maxime; commis b. de poste
19 Faucher de St Maurice, Narcisse
20 Walsh Thomas, cooper
22 Prendergast Godfroy, emp. serv. civil
23 Drolet Mme veuve Gaspard
24 Staton George, book binder p
Staton G. I., clerk
26 Brown Samuel T., baker and agent
McCorkell Arthur, clerk (bds)
30 Neilan Edward, carter
31 Sandford J., laborer
Carthcart James, machinist p
32 Garneau J. Elzébert, employé s. civil
33 Jennings Sam. B., goal guard
Murphy Mrs. widow A.
Murphy Thomas, operator C. P. R.
34 Arnett John, laborer
36 Hunter James, laborer
39 Thompson Mrs. widow A.
Thompson Alexander, emp. cart. factory
40 Kelley Mrs. widow James
Latulippe Melles
41 Shee Mrs. widow Mortimer p
42 ——
43 McAllister John, blacksmith
Daigle Mlle, couturière
44 Murtagh John, tide waiter p
Hynds Michael J., book keeper
Hamel Philippe, pompier
Létourneau Joseph, professeur (bds)
45 O'Donnell William, laborer
45 Murray Sam., sergeant of police
46 Griffith George, custom house clerk
(*St Augustin*)
47 Lannen C., waiter
McKean Peter, brass finisher (r)
r Granary James, laborer p
48 Vezina Napoléon, marchand (r)
49 Higgins Mrs widow William
50 Bruneau Geo., commis
51 Hamilton Gavin, engineer
53 Scully William, laborer
55 Roy Mme veuve Michel
McCullen Edward, policeman
57 Gorman Lawrence, laborer
Raymond Ant., emp. bureau de poste
58 McGill Miss Isabella
Coleman Matthew, deputy chief fire brigade
59 Garrett Francis, clerk
60 Kerwin Patrick, clerk
Ahern John, teacher
(*Conroy*)
62 Granary James, laborer
Kelly Thomas, bookkeeper
64 McWilliam Michael, waiter
66 McCullen James p
Carson George, stevedore
67 Dechêne Auguste, menuisier
Hutchison Wm. John, piano tuner
69 McCauley William, coachman
70 Moisan Napoléon, épicier
(*D'Artigny*)
71 Beach William, carter
Temple Miss Kate p
Johnson Ed. W., ticket agent
77 Granary Patrick, carter
Flynn John, laborer
78 Ouellette Octave, employé s. civil
79 Murray Jeremiah, carter
Quinn George, ship laborer

St Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis q. St Louis; from des Carrières 2 to St Louis gate, St Louis w.

1 Dunbar James, advocate p
Dunbar J. Secretan, advocate p
3 Leonard Miss B. M., boarding house
5 Larue J. E., hon. juge, p
9 Union Bank Savings Department p
Veasey George, manager

12 PALAIS DE JUSTICE

No de chambre — SOUS-SOL

1 Chambre du Shérif
2-3 Bureau du Sous-Shérif
4-12 Salles des ventes
— Vestibules des Huissiers
29 Chambre de la Police Provinciale
26 Chambre des témoins Cour de Police.
24-25 Cour de Police
— Chambre du Grand Connétable
21-22 Chambre du juge Cour de Pol.
18-20 Greffe de la paix

17 Chambre du Greffier de la paix.
14 Salles des enquêtes
— Cellules des prisonniers
11 Bureau du Régistraire
10 Bureau du Cadastre
9 Cabinet du Registraire
6 Chambre du Machiniste
5 Voûtes pour les Greffes

RÉZ-DE-CHAUSSÉE

43 Chambre du Greffier de la Couronne
44 Chambre du Sous-Greffier
45 Chambre du juge Irvine
46 Chambre du Régistraire
48–49 Cour de la Vice-Amirauté
50–51 Cour de Circuit
52 Chambre du Maréch. Cour V A
42 Greffe de la Cour de Circuit
— Greffe des Archives
39 Greffe de la Cour Supérieure
35 Chambre du Protonotaire Fiset
34 Chambre du Protonot. Campbell
33 Chambre du Protonotaire Burroughs
38 Chambre du Député Protonotaire Malouin
37 Chambre du Député Protonotaire Burroughs

PREMIER ÉTAGE

66 Cour d'Appel
67 Cour Criminelle
65 Chambre de délibér. Cour d'Appel
64 Chambre du juge Bossé
63 Chambre du juge Casault
— Chambre des juges
61–62 Cour d'Enquête et Mérite
59 Chambre des juges Caron & Andrews
58 Cour de Révision
57 Chambre du juge Routhier
56 Cour Supérieure
55–71–42 Vestiaire des Avocats
68 Chambre du juge Blanchet

DEUXIÈME ÉTAGE

81 Substitut du Procureur-Général
83 Chambre des Petits Jurés
84 Bureau du Gardien
80 Chambres des juges Cross et Church
79 Chambre du juge Andrews
78 Chambre du juge Caron
77 Salle des Grands Jurés
74–75–76 Bibliothèque
73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

87 Bureau Emile, gardien

---

17 Militia office
Mathieu Ls. Jos., ins. trav. militaires
Taschereau Lt.-Col. Ernest, maj. brig.
19 Duchesnay Lt.-Col. Théo. J. (r)
21 Minister of Militia office
23 *Kent house*

IER ÉTAGE—1ST FLAT

Bedard, Déchêne & Dorion, avocats
Malouin & Malouin, avocats

2ÈME ÉTAGE—2ND FLAT

Montambault, Langelier, Langelier & Archer, avocats
Corriveau & Paré, avocats

3ÈME ÉTAGE—3RD FLAT

Carrier Achille, avocat
Piché Arsène, avocat
Ashe & Morency, arpenteurs
Léofred A., ingénieur civil

4ÈME ÉTAGE—4TH FLAT

Blanchet Alphonse, cocher
25 ——
(*Haldimand*)
26 Taschereau Hon. juge J. T. p
Taschereau Charles E., de Huot & Taschereau
Masonic Hall Building
28 Great North Western telegraph office
Bazar du voyage
Poland spring water depot
30 Stocking Robert M., Vice Consul U.-S.
31–33½ St Louis Hotel
O'Neil W. G., manager
Wyatt W. G. (bds)
32 Stocking Robert, ticket office
Harris Henry, ticket agent
(*Des Jardins*)
33 C.P. R.Ry. ticket office, J.W. Ryder agt
34 O'Brien William, laborer
35–39 Academy of Music
Russell Wm Edward, manager
36 Moisan Thomas, hôtelier
38–40 Fréchet Léan., maison de pension
Hardy Mme veuve Joseph S. (bds)
Brosnan Mme veuve S. N. (bds)
Cimon Hubert, avocat (bds)
41 Pelletier Hon. juge H. Cyrias
42 De Léry G., de Tessier, Delage et De Léry
43 Caron Mlle Héloïse
44 Parkin John B., notary p
(*Du Parloir*)
45–47 Campbell Patrick, livery stable
46 Simard Dr Ls. J. A., oculiste
48 Baillairgé Ls. G., avocat p
Pelletier & Chouinard, avocats
Tessier Mlle Julie
49 Bélanger L. Jules, snr., avocat p
51 Marois Dr. Albert p.
Marois Mlle J.
52 Harris Henry, ticket agent (r)
Harris Edward B., annuitant
53 Caron honorable juge Bonaventure
54 Biarnez Paul
55 Consulat Français, St Laurent, Baron de
56 Larue Rogers, de Thibaudeau, Frères & Cie., p

58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
59 Forrest Lt.-Col. Wm. H., district pay master
60 Molony Thomas J., advocate and civil service clerk
61 Taschereau J. E. N., maj. de brigade (r)
62 Brousseau Jean Docile
Brousseau J. D., jnr., étudiant
63r Drolet Abraham, sous-gardien
McGlory Daniel, caretaker
Fitzgerald Patrick, caretaker Louise Embankment
Septuor Haydn, salles du
64 Belleau Sir N. F., avocat p
65 Donohue Mrs. Wm., boarding house
Gosselin F.-X., de Austin & Gosselin (bds)
Myrand Mme S. Achille (bds)
Dorion Louis N., teneur de livres (bds)
DeLéry Mme veuve L. C. (bds)
Vohl Lt-Col. Léon P., chf de polic. (bds)
66 Connolly N. K., contractor p
67 Kane Mrs. Robert
68 Peters Simon, lumber merchant p
Peters Albert, clerk
69 Chauveau Honble juge A. p
70 Tessier Mlle Elmire
71 Fitzpatrick Charles, of Fitzpatrick & Taschereau
72 Baillargé Chs., ingénieur de la cité
73 Langevin Sir Hector L. p
Langevin honorable H. L.
Chapais hon. Thomas, propriétaire et rédacteur du *Courrier du Canada*
74 Hogan Mrs. widow Michael
(*Ste Ursule*)
75 Brousseau Anselme p
76 *City Hall*
Bureau du Maire—Mayor's office
Bureau du trésorier—Treasurers's off
Bureau du Greffier—City clerk's office
Bureau de l'Ingénieur de la Cité—City Engineer office
Départ. de l'Aqueduc—Water works department
Dépt. des chemins—road department
Bureau de collection légale—Judicial collection office
Wright Peter E., caretaker
Murphy Michael J., civil s. clerk
77 Carrier Mme Ferdinand
78 Cour du Recorder
79 Baby M. Williams p
80 Maguire Bernard, restaurant p
81 The Union Club
Douglas Thomas L., steward
83 Routhier Honble juge A. Basile
85 Bossé Honble juge Joseph G.
(*D'Auteuil*)
— Esplanade
87-89 Cavalry school officer quarters
Hamel Arthur, sergent quartier-maître

97 Quebec Garrison Club
(*Citadel hill*)
St Louis Gate

St Louis Road, from City toll gate to Belvedere road; de la barrière au chemin de Belvedère.

SOUTH SIDE.

Davis Mrs. Joseph p
Fairburn John, caretaker
Penney John, farmer
Penny William, farmer

NORTH SIDE

Blanchet L. A., comptable
Lee William, merchant tailor p
Swift Henry, stevedore p
Reason Mrs. widow William
Reason W. E., of Quinn & Reason
Boyd William, stevedore
Jacques Wm., shoemaker
Jacques Wm. C.
Jacques A. G.
Pratten Henry J., deputy clerk, Court of Police
Hunt Patrick, milkman p
Burns Edward, snr
Carbray Edward, farmer
Power Patrick, stevedore p
Gingras Chs. Ed., Belvedere Lodge p
Martineau Euclide, commis

St Luc, de 1017 St Valier, q. St Valier, au Cap q. St Sauveur; from St Valier 1017, St Valier w., to Cape, St Sauveur w.

3 Toussaint Joseph, laitier
5 ——
8 Podesto Joseph, journalier
Berthiaume Charles, journalier
10 ——
12 Plante Edouard, journalier
16 Dagoury Frédéric, laitier
19 Potvin Honoré, jnr., journalier
20 Turcotte Célestin, tailleur (r) p
(*St Bonaventure*)
21 Asselin Elzéar, calfat p
22-24 Potvin Honoré, snr., épicier p
23 Prémont Jean, journalier
27-29 Côté Jean, charron
28 Lefebvre Jean, snr, cordonnier p
31 Beaumont C. Elzéar, peintre
(*St Ignace*)
36 Renaud Charles, gardien de la paix
37 ——
38 Côté Mme Etienne
50 Sanschagrin François X., boulanger
52 Bonhomme Jacques, épicier p
Dulac Wilbrod, commis-marchand
(*Dollard*)
53 Poitras Joseph, cordonnier
54 Plante Pierre, épicier p
55 Lachance Olivier, charpentier
59 Langlois Augustin, laitier p

(*Ste Thérèse*)
62 Duchesneau Elie, boulanger
64 Gervais Isaac, couvreur
72 Beaumont Jacq., snr, journalier p
78 Montminy Marcelin, cordonnier p
81 Asselin François, calfat p
83 Gignac Ferdinand, jnr, plâtrier
Corriveau
84 ——
86 Paquet Honoré, épicier p
(*Montcalm*)
97 Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice p
99 ——
Laroche Joseph, journalier
103 Montminy Edouard, cordonnier
Delisle Mme Louis p
108 Renaud Joseph, épicier (r)
(*Massue*)
109 Caron Félix, de F. E. Caron & Cie
113 ——
Pagé François, journalier
Gignac Joseph, journalier
116 Renaud Léon, maçon p
Renaud Alfred, cordonnier
119 Pruneau Joseph, épicier
120 Ratté François, commerçant
(*Boisseau*)
121–123 Gagnon Louis, épicier
122 Patry François, snr., charretier p
124 ——
125 Langlois Mlle Marie
126 Lessard Frs.-X., charretier
127 Dufresne Jérémie, pilote p
(*Napoléon*)
135 Boutin Alphonse, menuisier p
136 Asselin Théodore, journalier p
137 Boutin Louis, menuisier p
140 Asselin Balthasar, laitier p
141 Savard Joseph, cordonnier
142 Savard Abraham, cordonnier p
143 Déry Philéas, cordonnier p
148–150 Letarte Joseph épicier p
(*Bayot*)
160 Barrette Norbert, épicier
161 Roy Lazare, charretier p
162 ——
Frenette Paul, commerçant p
166 Jean Edouard, calfat p
167 Légaré Alphonse, journalier p
172 Paquet Alphonse, charretier
(*Morin*)
174 LaRue Adjutor, épicier et tailleur de pierre p
175 Drolet Albert, épicier p
176 Savard Honoré, commerçant
r David Ratté, journalier
(*Hermine* et *Aqueduc*)
181 Tardif Ferdinand, journalier
185 Duchesneau Frédéric, charretier
194 Paquet Jean-Bte., commerçant p
Paquet Alphonse, journalier
195 Piercy Frs.-X., journalier p
198 ——

(*Kirouac*)
207 Lainé Honoré, charretier p
208 St Laurent Mme C. p
212 St Laurent Chs., couvreur p
214 Morrisset Etienne, journalier p
218 Racine Ferdinand, journalier p
(*Colomb*)
220 Turgeon Damase, laitier p
225 Ruel Napoléon, menuisier p
226 Plante Simon, jnr., garde-magasin p
(*Châteauguay*)
231 Royer Napoléon, journalier p
232 ——
234 Dallaire Zéphirin, maçon p
236 Bélanger Joseph, cordonnier
241 ——
242 Vachon Jean-Bte., cordonnier p

Ste Madeleine, de 67 St Olivier à 13 Côte Ste Geneviève, q. St Jean ; from St Olivier 76 to Côte Ste Geneviève 13, St John w.

2 Donati Elie, peintre
Fournier Mme Cyrias p
6 Gingras Honoré, ébéniste
Drouin Mme veuve Chs. p
Drouin Jean-Bte., typographe
8 Martin Henri, journalier
10 Frève J. D., prof. Ecole Normale Laval
12 Paradis Napoléon, menuisier
14 Grenon Solfrid, forgeron
19 Roussel J. R., commis-voyageur
21 Pelletier Mme veuve Maurice
23 Lecomte Charles, bourreur
Métivier Arthur, journalier
25 Broomer Wm., plumber
27 Gagné Antoine, charretier p
Martineau Mme Jacques
33 Dion J. B. M., entrepôt

St Malo, de 61 Carillon à l'ouest ; from Carillon 61 to west.

2 Renaud Alfred, épicier
Stanford Mrs widow John, trader
4 Lavigueur Joseph, journalier

Ste Marguerite, de 43 St Roch à 44 de la Couronne, q. Jacques-Cartier ; from St Roch 43 to de la Couronne 44, Jacques-Cartier w

2 O'Donnell James, storeman
4 Hickey Mrs. James
8 ——
10 Walsh Mrs. James
11 Carbonneau Ferdinand, messager
13 Monier Pierre, contre-maître
19–23 Ste Margaret School
28 Ouellet F. X., navigateur
29 Levesque Mlle Justine, blanchisseuse
30 Bernier Edouard, cordonnier
32 Brady John, stevedore
(*St Dominique*)
36 Gingras François-Xavier, épicier p
37 Drolet Théophile, relieur
40 Gingras Alfred, commis
41 Dion Mme Jean-Baptiste p
42 Pouliot François, menuisier

44 Soucy Louis, charretier
Caron J.-Bte., journalier
47 Bouré Alfred, boulanger
St Pierre Paul, relieur
50 Lachance Félix, ingénieur
Chabot Edouard, gardien de la paix
Déchêne Louis, gardien de la paix
51 Lecomte Omer, commis-marchand
Guilmet George, snr, charretier
Guilmet Paul, charretier
52 Turgeon Damase, gardien de la prison
Ouellet Ernest, menuisier
55 Vocelle O. Elzéar, teneur de livres p
56 Vachon John, conducteur C. P. R.
58 Robitaille J. B., snr, contre-maitre p
60 Laforme Joseph, charretier
(*Grant*)
61 ——
62 Moran George, laborer
68 Kaine John C., boat owner (r) p
69 Wright Alexander, laborer
70 Caron Cléophas, journalier
71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer
73 Marceau L. Octave, commis-marchand
Lachance Mme Adolphe
77 Lecours Louis, ébéniste
r Pepin Mlle Virginie p
Talbot Mme Louis
79 Lacombe J.-B., snr., charretier p
80 Blouin Mlle Nathalie, épicerie p
Tremblay Mme veuve Louis
81r Lacombe Arthur, charretier
82 Cauchon Romain, douanier
83 McCaffrey Hugh, machinist
Drapeau Louis, pompier
84 Masson Prisque, commis-voyageur et de Masson & Frère
85 Givin Samuel, laborer p
Scott Wm., employed C. P. R
88 Bouffard Melles Adéline et Léocadie, couturières
Plante Alfred, photographe (r)
89 Girard Wilfrid, journalier
90 Levasseur Jos., horloger
Vézina Onésime, menuisier
91 Bélanger Philéas, ingénieur civil p
r Lavoie Pierre, charretier
r Tanguay Joseph, journalier
r Taillon
92 Doyle Mme William p
Doyle George, commis
94 Tardif Chrysologue, surveillant C.P.R.
Tardif Mlle Alphonsine, institutrice
95r Vermette Jean, cordonnier p
96 Bedard Jean, sellier
97 Simard Robert, laitier
Simard Odilon, commis
98 Bouchard Edouard, journalier
99 Fiset Achille, commis-marchand
101 Carson W., tide-waiter
103 Valin Edmond, commis
105 Bertrand Edmond, commerç. de bois
107 Bedard Mme veuve F.-X.
107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
Roy George, sacristain
113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie
114 Tétrault François, journalier
(*Du Pont*)
118 Demeule Ulysse, ingénieur
119 Gingras Magloire, commis-marchand
123 ——
125 Pepin Mlle Victoire p
Pepin Mlle Délia, institutrice
129 Martin Mme Elie
Martin Mlle Philomène, couturière
136 Croteau Auguste, journalier
138 Poitras Désiré, forgeron
140 ——
141 ——
144 Dion F.-X., sec.-trés. corp. pilote p
145 Drouin Elzéar, charretier
Lortie Alfred, maçon
Ginchereau Elzéar, ingénieur
146 Lachance Paul, pilote
149 ——
150 Caron Hypolite, journalier
Grondin L. E., commis (bds)
152 Vézina Mlles M. et R., blanchisseuses
155 Gastonguay Charles, commerç. de lard
(*De la Chapelle*)
158–160 Drolet George, épicier p
159 Racine Mlle Obéline, couturière
161 Lamontagne Léandre, commerçant
164 Noreau Charles, snr., bijoutier p
Poulin Mme Frs.-Xavier
166 Côté Philippe, tanneur
167 Pâquet Arthur, de la maison Z. Pâquet
168 Bédard David, manchonnier
Bédard Mme Noël
Noreau Chr., jnr., teneur de livres
172 Goulet Chs., cordonnier
174 Turcotte Emmanuel, tailleur en cuir
175 Marceau Cyrille, snr., charpentier
Marceau Narcisse, charpentier p
177 Angers Simon, cordonnier
180 Bérubé Damase, cordonnier p
Ampleman Nap., charretier
Mondor Ls., journalier
181 Noël Edouard, boucher p
Beliveau Nazaire, journalier
183 Sansfaçon Etienne, charretier
187 Nadeau Louis, journalier p
Maheux Mme Alfred
188 Roy David, cordonnier
Giguère Mme David, couturière
Giguère Hilarion, commis-marchand
189 Lamonn Cornelius, snr., chaloupier p
190 Plamondon Samuel, garde-magasin
Germain Mlle Marie
192 Bilodeau Mme veuve Edmond
Deguise François, cordonnier
193 Chalifour Mme Pierre p
Mercier Léon, savonnier
195 Huard Mme François p
196 Rochette Mme François
198 Langlois Mme veuve

(*De l'Eglise*)
202 Martel Théophile, cordonnier
Blanchard Arthur, agent
205-207 Bérubé Jérôme, commerçant p
210r Drolet Joseph, garde-magasin
211 Perrault Louis, cordonnier
212 Racine Philéas, cordonnier
213 Charland Joseph, pompier p
216 Jobin Henri, batelier p
217 Gauvreau Théophile, confiseur p
220 Mailloux Mme Joseph p
Mailloux Joseph, typographe
Bédard Alfred, peintre décorateur p
221 Côté Charles, contre-maître
222 Billeau Louis, corroyeur
Smith
Corbillard Louis, journalier
223 Gagnon Louis, charretier
226 Jeandron John E., boulanger
Marcoux Pierre, journalier
234 Petitpas Mme Cyrille

Ste Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, q. St Jean ; from St Réal 15 to St John 382, St John w.
7 Parent Louis, maçon
9 Robitaille Louis, charretier
13 Dubé Wilbrod, messager
15 Laperrière Edmond, charretier
(*Latourelle*)
18 Martel Mme veuve Mathieu
Gilbert Alphonse, meublier
20 Hogan Mrs. widow James
Hogan Miss Cecilia, music teacher
Readman William, sergeant of police
22 Poitras Onésime, menuisier
(*St Olivier*)
23-27 Matte Mme veuve Ed., épicerie
Matte E. Albert, commis
25 Côté Alexandre, typographe
29 Poitras Ferdinand, menuisier
(*Richelieu*)
31 Lemoine L. St Geo., commis de banque
32 Giguère Honoré, épicier (r)
34 St Pierre Mme veuve Germain
St Pierre George, employé civil
35 Bégin Omer J., opérateur
36 Patry Thomas, mesureur de bois
37 Marier Victor, agent
38 Robitaille Ernest, conducteur C. P R.
(*D'Aiguillon*)
46 ——

St Mathias, de 159 St Ambroise à 84 Carillon, q. St Valier ; from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier w.
6 Drolet Adélard, peintre p
10 Larochelle Jean, journalier
12 Hervieux Télesphore, charpentier p
13 Poulin Edouard, charretier p
17 Caron Zéphirin, journalier p
Rousseau Frs., cordonnier
Vézina Ferdinand, journalier
18 Drolet Edouard, peintre p
Picard Dominique, journalier
22 Loupret Pierre, menuisier p
Thérien Alfred, cordonnier
23 Dorval Féréol, charretier p
Dorval Fortunat, charretier
30 Paradis Louis, journalier

St Michel, de 97 St Patrick à St Amable, q. Montcalm ; from St Patrick 97 to St Amable, Montcalm w.
5 Côté Victor, typographe
7 Boutet David, peintre
Boutet Jean-Bte., journalier p
Bédard Joseph, menuisier
7½ Trudel L. N., peintre
9 Drolet Arthur, commis marchand
9½ Denis Hyacinthe, mécanicien
Denis Mme H., maison de pension
Fawcett Wm., carter (bds)
Germain Hildevert, ingénieur (bds)
10 Blouin Frs.-Xavier, commerçant p
Henchey John, beer driver
10½ Montreuil Mlle Emma
11 Valcourt Joseph, domestique
11½ Moni John, statuaire
12 Piché Arsène, avocat (r)
13 Côté Louis P., de P. Côté & Cie
Côté Ferdinand, de Verret & Cie
13½ Page Mrs widow Richard
16 Murphy James, fireman
Murphy Mrs widow Thomas
(*Artillerie* et *Ste Julie*)
20 Dompierre Gabriel, charretier
Cole Patrick, cutter
21-23-25 McCluskey John, grocer
McClusky Miss Catherine
22 Berrigan Edward, laborer
24 Ferguson Miss Mary J.
26 McCabe William, turnkey
Ferguson John, stone cutter
28 Kean Daniel, coachman
30 O'Donnell James, laborer
O'Donnell Hugh, carter
32 Burke Miles, policeman
33 Rowbotton Robert, carter
Holiwell Andrew, policeman p
34 Molloy James, laborer
36 Read James, carter
37 Rowbottom Jos., carter
Cashman J. R., bread driver
38 Duggan A. T., proof reader
40 Murphy Peter, laborer
41 O'Rourke Timothy, policeman p
Rowley Miss Mathilda
42 Bertrand Louis, charretier
Janois Charles, boucher p
50 Kindellan Thomas J., clerk
52 Dewfall Joseph, laborer
53 Thomson Mrs. John p
Gaterill James, engineer
Thomson W.J., clerk of Q. & L. Ferry
54 Eckhardt W. H. A., P. O. clerk
56 Lower Samuel, upholsterer
57 Cooper William, carter
Ghent Wm., coachman

58 Timmons P., excise officer
59 Norton Lee, shoemaker
Kenny Geo., coachman
60 Morissey Mrs. widow Thomas
Morissey Thomas, typographer
Caron Grégoire, charretier
61 Corcoran Wm., carter
Murray William, carter
62 Carrol John, carter p
Morrisson Thomas, typographer
Phillips Mrs., widow J. W.
63 Douglas John, armorer
Gale Georges, typographer
64 Gagnon Alfred, commis de table
66 Mullins Patrick, messenger p
Sewell B., bill poster
Sewell Mrs. widow James
68 Falck J. V., clerk C. P. R.
Johnson J. George, tailor (r)
69 McGreevy's stable
70 Crotty Robert, plumber
Walsh Patrick, railway conductor
72 Cooper Mrs. widow William
74 Slattery John, carter

Ste Monique, de des Ramparts à Hébert, q. du Palais ; from des Ramparts to Hébert, Palace w.

No building upon.

St Nicolas, de 88½ St. Valier à 361 St Paul, q. St Pierre ; from St Valier 88¾ to St Paul 361, St Peter w.

10 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland
Lafrance Zéphirin, commis
12 ——
14 Chamberland Mme M., couturière
15–19 O'Donnell John, grocer
16 Debiens Malcolm, journalier
McDonald John, carpenter
18–20 Brousseau Edmond, rénovateur de plumes
Gilbert Olivier, gardien de la paix
22 Parent Pierre, magasin
24-26 Guérard Philéas, débit de tabac
28 Barnwell James, freight dept. C. P. R.
Brown Peter, engineer
30 Côté, tailleur
32 Coughlin James, night watchman
33 Déchêne Capt. Jos.
34 Berry Melville C., Abestos Manf. Co. p
Aubert Théophile, sculpteur
36–38 Barry Mme Alb., mais. de pension
Gagnon Ant. de Gagnon & Frère (bds)
37 Restaurant Windsor, Ed. Brindamour p
39 Lafleur Joseph, sellier
Emond Jean-Baptiste, snr., pilote
Emond J.-B., jnr., capt. au long cours
40 Tanguay Charles, sellier
42 Lessard Louis, teneur de livres
Brown James, conductor Q. Street Ry
43–45 Moisan Alfred, hotel
44 Bédard Siméon rentier
46 Bédard Isidore, ferblantier
47 Beaulieu Edouard, barbier
48–52 Laroche G. A., hôtelier
49 Michaud Auguste, mégissier
Simard Gonzague, journalier
Morgan Henry, laborer
Michaud Auguste, mégissier
Duchaine Mme veuve
51 Dumas Mme veuve Frs., quincail. p
Dumas Alfred, quincaillier

St Olivier, de des Glacis à de Salaberry, q. St. Jean ; from Des Glacis to de Salaberry, St John ward.

1–5–15 Sœur de la Charité, parloir
Rvde Sœur Ste Hélène, supérieure
Rvde Sœur St Jean, dépositaire
Rvd A. Godbout, chapelain
Rvd Jos. Lavoie, assistant-chapelain
2–4 Jeffrey Hale Hospital
Bignell Miss E., matron
12 Atelier gén. des Sœurs de la Charité
16 Forrest Alexander, bank clerk
18 Brown W. D., lumber merchant, of J. & W. D. Brown
20 Thomas Francis T., china ware (r)
21 Dispensaire des Sœurs de la Charité
(*St Eustache*)
23–25 Malouin J., de Malouin & Malouin
Malouin Alb., de Malouin & Malouin
24 Mylett Patrick, plumber
27 Quinn Mrs. widow John
28 ——
30 Blakiston Wm. Robt., sailmaker
34–40 Terrain du Patronage
(*Côte d'Abraham*)
49 Bedard Ferdinand
51 Bedard Pierre, forgeron
52 Dubuc Elzéar, charpentier
53 Gauvin Pierre, charretier
r Tobin Henry, master joiner shop
55 Horan Patrick, constable
Proulx Amable, manch. et chapelier
Proulx Amable, de Dussault & Proulx
Proulx Odilon, tailleur
57 Hardy Edouard, commerçant
59–61 Ardouin Augustin, charretier
(*St Augustin*)
63 ——
64 Dorion Honoré, entrepreneur maçon
65 Page Thomas, foreman
66 Drolet Nap., de P. G. Bussière & Cie
Jobin Mme veuve Nicolas
67 Dorion Pierre, tailleur de pierre
67½ Mailloux Cyrias, médecin vétérinaire
68 Daunais P. V., employé service civil
69 Fortin Joseph, cordonnier
69½ Vézina Alf. J., commis-marchand
(*Ste Madeleine*)
70 Lafrance Joseph, épicier
71 Pagé Pierre, journalier
Trudel Joseph, charretier
72 Marois Joseph, journalier
73–75 Drouin Pierre, menuisier
Drouin P. Ernest, commis

75 Drouin Eugène, plombier
76 Guillet Mme veuve Edouard
77 Guy Joseph, cordonnier
r Lavoie Norbert, journalier
r Roy Alfred, journalier
78 Carbonneau Joseph, sculpteur
79 Alain Mme veuve Charles
Blais Joseph, journalier
80 Richard Elie, commis-marchand
82 Phillips Edward C., plumber
82½ Kipling John, machanical engineer
83–89 Darveau Joseph, imprimeur (r) p
84 Broomer George, master carter
85 Gauvin Philémon, peintre
Drolet David, boulanger
88 Lapointe J. A., barbier (r)
Lapointe Jérôme
90 Savary Joseph F., empl. service civil
Savary Wilfrid, bijoutier
Laprise Paul, commis-marchand
91 Labranche Adolphe, ferblantier
92 Paré Mme veuve Delphis
Paré Delphis, brasseur
93–94 ——
95 Savard François, porteur de bière
96 Pampalon Wilbrod, tailleur de pierre
97 Lessard Mme veuve Edouard
98 Godin L., charretier
99 ——
101 Fournier Honoré, maçon
Morin Mme veuve Isaac
103 Laliberté Napoléon, forgeron
105 Poitras Théophile, menuisier
Poitras Omer, teneur de livres
106 Vézina Ulric, empl. bureau de poste
(*Côte Ste Geneviève*)
107 Vallerand Philippe, charpentier
108–110 Gingras Jules, directeur de fanfare et cordonnier p
109 Gagné Alphège, commis-marchand
Gagné Mme veuve André
111 Gauvreau Marc. A., commis marchand
112 Robitaille Joseph, ouvrier en fourrur.
113 Blouin F., charretier
117 Gingras Mlle Eliza, institutrice
118 Godbout Majorique, menuisier p
Delisle George, garde-magasin
120 Paxman Samuel, tobacconist (r)
122 Lamb John T., messenger
123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
124 Delisle Siméon, messager p
r ——
125 Dussault A., commis
126 Parent Pierre, commis
Bell Mme veuve François
Bell Mlle L., modiste
r Lizotte Gaudias, batelier
128 Michaud Trefflé, commis
Bédard Eugène, peintre
Bédard Joseph E., commis
130 Robitaille Ulric, garde-magasin
131 Dérome Jean-Bte., commis
Villeneuve Honoré, menuisier p
132 Bélanger Eugène, emplopé s. civil
138 Larue Wibrod H., commis
140 Laperrière George, charretier p
Laperrière Napoléon, charretier
142 Dugal Théop. A., commis de banque
(*Ste Marie*)
144 Lemoine Alexandre, teneur de livres
146 Drolet Phidime, farine préparée
147 Lavoie Alexis, journalier
Fiset Mme veuve M.
Alain Mme veuve Jean
148 Cloutier Jean-Baptiste, instituteur p
149 Gauvin Edmond, peintre
Matte Joseph, boucher p
150 Magnan C. J., professeur et journaliste
151 Hamel O., marchand de tabac
151½ Readman Louis, policeman
Dompierre Emile, monteur
152 Lemieux Mme veuve Urbain
Gosselin Paul, employé Cie téléphone
153 O'Leary John R., contractor
154 Laurie Charles A.
155 Gagné Mme veuve Charles, modiste
Patry L. N. Jos., police provinciale p
156 Grenier Joseph, employé service civil
157 Morissette Isidore, jr., corroyeur
157¾ Bussière Ferdinand, sergent de police
158 Talbot George, commis-voyageur
159 Gingras Cyrille, teneur de livres
159½ Simard Théophile, police provinciale
160 Vézina George, rentier
161 Déchêne Grégoire, commis-voyageur
162 Rinfret Napoléon, empl. service civil
163 Bourget Mme veuve Louis
164 Falardeau T. Nap., agent d'assurance
165 Lecours Joseph, commis
166 Lavoie Hyppolite, huissier
Bolduc Mme Ludger, garde malade
167½ Julien Mme veuve Jacques
168 Turgeon Louis, cuisinier
169 Timmons James, of M. Timmons & Son
170 Trépanier Louis, agent
171 Gosselin Joseph, employé G.N.W.T. Co
172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
172½ Gingras Alfred, menuisier
173 Lafleur Romuald, menuisier
174 Gingras J.-Bte., menuisier p
174½ Huot Lazare, mécanicien
175 Breton Paul, snr., menuisier p
Breton Elzéar, architecte
176 Gingras J.-Bte., boutique
177 Myrand S. Jos., de Myrand & Pouliot
178 Genest Pierre, menuisier p
r Loriot Oscar, journalier
179 Myrand Michel, menuisier p
180 Larue Mme veuve Octave, épicerie
181 Nicol Venière, manchonnier (r)
183 Costolow Jules, menuisier
184 Desroches Hyacinthe, laitier
185 Costolow George, entrepreneur p
Costolow Adélard, commis-marchand
r Goulet A., cordonnier
186 Drolet Alphonse, emballeur

186 Drolet Jean-Baptiste, menuisier
187 Hillier Edward
DeVarennes Siméon, teneur de livres
188 Tourigny Odilon, laitier
189 Cutter M., salesman
190 Leclerc Mme veuve Théodore
Leclerc Eugène, collecteur
Leclerc Mlle Laura, couturière
190½ Fecteau F. X. C., teneur de livres
191 Morin capt. Cyprien p
192 Ouellet Joseph, mécanicien
(*Ste Claire*)
193 DeVarennes F., menuisier entrep. (r)
194 Cantin Joseph, laitier p
Auger Onésime, laitier
195 Dussault Edouard, teneur de livres
196 Martel Augustin, jnr, menuisier p
Leclerc Mlle V
Drolet Mlle Délina, modiste
198 Martel Augustin, snr, charretier
199 Marcoux Eugène, charretier p
200 ——
201 Fiset Félix, charretier
205 Gingras Joseph, laitier p
208 Paradis Louis, commerçant p
217 Delisle Trefflé, pharmacien
Delisle Charles, charretier p
219 Beaumont Onésime, charretier
220 Picher Philéas, commis-voyageur
Beaumont Omer, commis-marchand
221 Marois Damase, charretier p
222 Drolet J. O., march. de nouveautés (r)
223 Buteau Omer, confiseur
224–1 Demers capt. Robert L.
2 Garneau Alphonse, charretier p
Charland Joseph
225 Jobin Lévi, charretier p
Bourbon Louis, snr., charretier
Bourbon Edmond, commis-marchand
226 Breton Joseph, menuisier
Masson Louis, laitier
228–1 Gagnon Irénée, emballeur
2 Soucy Ed., snr., cocher d'omnibus
230 Boutet Alphonse, commis
232 Drolet Philéas, commis emballeur
234 Breton Hector, commis
Baker François, boucher p
236 Michaud Charles R., notaire
(*Déligny*)
238 Boulanger Achille, tailleur
243 Charland Thomas, jr., charretier
Gauvin Michel, cordonnier p
244 Cadorette, charretier
Côté Lazare, menuisier
245 Letarte Napoléon, charretier
Tardif Mme veuve Michel p
246 Alain Adelard, manchonnier
247 Lagacé Télesphore, waiter
248 Roy Joseph, tanneur
249 Drolet Eugène, tailleur
250 Buchanan Wm., telegraph operator
252 Bouchard Alphonse, garde-magasin
254 Chantal Joseph, charretier
254 Drolet Abraham, jr., employé à la cour
255 Légaré Alexandre, commerçant
256 Doré Etienne, charretier
256½ Delisle Eugène, charretier p
258 Leclerc Thomas, commis
259 Côté Philéas, charron
(*Sutherland*)
260 Paquet Jean, épicier
r Charland Thomas, snr., charretier p
263 Godin Joseph, boucher
Béland Pierre, menuisier p
Béland Joseph, typographe
Béland Mlle Zoé, couturière
265 Milaire Mme veuve Ferdinand
Brière Félix, corroyeur
266 Delisle Hilaire, charretier p
Arteau Ludger, charretier
268 Handford Jas., laborer
Cloutier Isidore, journalier
270 Boivin Stanislas, journalier
Déry Joseph, menuisier p
272 Delisle Narcisse, menuisier p
274 Béland Moïse, charretier
Hamel Charles, boulanger
276 Gingras Charles, charretier p
276½ Langlois Johnny, journalier
278 Rochon Mme veuve Rémi
Godin Célestin, tailleur de pierre
279 Marois Mme veuve Damase p
Marois Gaudias, charretier
280 Garneau George, tailleur de pierre p
Garneau Joseph, commis-marchand
281 Fiset Joseph, menuisier
r Bussière Auguste, journalier
283 Garneau Edouard, menuisier p
284 Jobin Prosper, menuisier
285 Carpentier Louis, snr, charpentier
Moisan Olivier, pressier
Drolet George, forgeron
286 Jolin Joseph, menuisier
287 Marois Adolphe, charretier
r Marois Lazare, menuisier
289–1 Déry Elie, journalier
2 Gauvin Philéas P., boucher
r Gauvin Edmond, cordonnier
290 Perrin George, briquetier
Morissette Jean
291 Trudel P., cordonnier
292 Boutet Flavien, commerçant de lard
293 Laperrière Charles, menuisier
295 Drolet Omer, pressier
r McCallum George, joiner
296 Houde Ernest, charretier
298 Thibault Alphonse, charretier
Cloutier Mme veuve Cyrille
299 Dénéchaud Claude G., employé s. civil
300 Gauvin Germain, menuisier
301 Léveillé Didace
302 Brousseau Louis, charretier
303 Brindamour Narcisse, charretier
304 Hamel Michel, cordonnier
311 Bertrand Mlle Philomène
Lamontagne Thomas, charretier

312 Doucet Alfred, cordonnier
Delisle Wilbrod, charretier p
313 Renaud Cyrille, menuisier
Audy Pierre, meublier
315 Fréchette Germain, journalier
316 Caron Philéas, garde-magasin
Labrecque Thomas, charretier
Highfield Wm., coachman
317 Delisle George, charretier
318 Blais, charretier
323 Frenette Elzéar, peintre
325 Moisan Louis, cordonnier
325½ Genois Jean, charretier
327 Greffard Michel, conduct. de tramway
Simard Zéphirin, charretier
350 ——
r Pageau F. X., boulanger
r Baker Robert, cordonnier
(*Clos de la Tour*)
Drolet Théodule, tanneur
Pagé Joseph, commis-marchand
Boivin Michel, menuisier
Delisle Wilbrod, charretier
Lachance François, charretier
Dompierre Jean, cordonnier
Lafrance Pierre, cordonnier
Vézina Hildebert, laitier
Audet Alphonse, messager
Poitras Elzéar, charretier
Patry Emmanuel, cordonnier
Côté P. V., employé service civil
Dinel Alfred, boucher
Gagné Michel, sculpteur
Dupuis Octave, laitier
Mills Harry, express driver
Cauchon Pierre, menuisier
Cauchon Edouard, menuisier
Morasse Mme Cyprien
Letarte Philéas, peintre
Blais Ferdinand, charretier

St Patrick, from Kent gate to Scott 17, Montcalm w. : de la porte Kent à 17 Scott, q. Monte.
(*Kent Gate*)
Marché Montcalm
1 Richard Mlle A., modiste
2-4 Coveney Mrs widow Tim., grocery p
6 Lane Wm., joiner
7 Hunt Thomas, laborer
Gleenan Mrs widow Bridget
8 Walls William, laborer
Walls Mrs widow Michael
9 Williamson Mrs John, grocery
r Blais Joseph, journalier
11 Caron François, gardien de la paix
r Fuller Thomas, plumber
r Fuller George, laborer
12 O'Reilly John, carter
r Hayes Michael, laborer
13 Burke Mrs. Patrick p
14 Keating Edmund, shoemaker
14½r Dechêne André, journalier
15 Brown Mrs. widow
16½ Culliton James, laborer
18 Walsh Edward
Prendergast Mme veuve Jacques
18½ Read Henry, ship laborer
McCall Patrick, waiter
19 Ritchford Peter, laborer
20 Molloy Malcolm, laborer
24 Little W. H., typographer
25 McDonald Donald, carter
26 McCarthy Cornelius, carter
Boyle Henry, laborer
27 Montague Patrick, laborer
28 McCaul Mrs. widow P.
Lennen Thomas, laborer
29 McConnell Mrs. widow Thomas
30 Hay Mrs. widow James p
Hay A., insurance clerk
31 Ryan Mrs. widow James
32 Hethrington Miss Catherine
Roe Miss Rosanna
33 McQuillan Mrs. widow Thomas
35 Stephens Patrick, river police
36 Thomas Philip, salesman
Thomas Michael, clerk
37 Tardivel Eugène, peintre p
38 Gauvreau Ulric, conducteur de malles
39 Casault Honoré, huissier p
Casault Thomas, teneur de livres
40 Gallagher Jeremiah, civil engineer
45 Anderson Michael, " B " Battery
Cloutier Léon, journalier
Farley Mrs. widow James
Demers Mme veuve Louis
Miller John, laborer
47 Reardon Miss Catherine p
49 Williams John, barber
51 Cousins Henry, laborer
52 Dallaire Philippe, couvreur
53 Tessier Napoléon, agent d'assurance
54 Romerill George, confectioner p
55 Connolly E., shoemaker
(*St Augustin*)
59 Marshall S., Adjutant Salvation Army
61 Grant Mrs. W., milliner
63 Crotty Thomas, carter
65 Gouge Mme veuve Pierre
Rancourt C. G., étudiant médecin (bds)
Madden Mrs. widow Joseph
66 Launière Joseph, gardien
Lemelin Mlle Arthémise, couturière
67 Goulet Edouard, barbier
68 Mahoney Miss Mary, clerk
Proulx Mlle Marie, modiste
69 Fiset Jacques, capitaine de bateaux
70 Brennan Thomas, carter p.
Brennan John, plumber
72 Coveney Mrs. widow Edward
73 Jackson Edouard, jr, typographe
74 Bertrand Ferdinand, charretier p
Bertrand Pierre Adélard, commis
78 Gingras Magloire, boucher
(*D'Artigny*)
80 Bouret Alexis, meublier p
Chamberland Elzéar, charpentier

82 Robitaille Théodore, menuisier
83 Rousseau Charles, journalier
84 Mulrooney Thomas, fireman
85 ——
r Drolet Mme veuve Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
86 Langlois Antoine, snr., peintre p
87 Faguy Charles, épicier
88 Giroux Mme veuve Napoléon
Dinel Zéphirin, boucher
88½ Pelletier Joseph, cordonnier
Petit Ferdinand, journalier
89 Burford John S., painter and decorator
Swift Mrs. widow John
(*Côte Ste Geneviève*)
90 Legaine Joseph, emp. G. N. W. Tel.
91 Cantin Charles, pressier
92 Chamberland F.-X., gardien de nuit
Allard Mme veuve
95 ——
97 Bedard Victor, épicier p
(*St Michel* et *Lachevrotière*)
98 Pelletier Joseph, journalier
98½ Ouellet Hippolyte, journalier
Valcourt Gilbert, journalier
100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Cantin Théodore
102 Lacasse Joseph, émouleur
104 Girard Napoléon, charretier
106 Parent Paul, ferblantier
108 Gagnon Jean, cordonnier
Petit Jean, maçon
Lachance Louis, maçon
110 Parent Paul, magasin (r)
Lépine Mme veuve Pierre
112–114 Reinhardt Ferdinand, joiner
Marché Berthelot
120 Gilbert Amable, charron p
122 Bordeleau Mlle Alma
130 Salle de l'Union Musicale
132 Racine Napoléon, charretier
135–137 Fire Station No. 2
(*Berthelot*)
139 Buteau Mme veuve Jacques, femme de peine
141 Morissette Mme veuve Geo.
143 Paris Mme veuve Joseph
144 Reason
145 Larose Edouard, entrepreneur
146 Rancour Omer, peintre
147 Cameron Noé, pressier
148 Julien Honoré, mesur. et insp. de bois
149 Fiset Napoléon, commis
150 Gauvin Bénoni, charron
151-155 Gauvin D., boutique de charron p
152 Côté Télesphore, snr, forgeron
Laberge Mme veuve Frs
153 Liret Joseph, charron
154 Belleau Joseph, de Bedard & Belleau
Robitaille Michel, charron (r) p
156 Gauvin Bénoni, boutique de charron
Belleau Joseph, menuisier

St Paul, du fleuve St Laurent, q. St Pierre, à St Joseph, quartiers Jacques-Cartier et St Roch ; from river St Lawrence, St Peter w., to St Joseph, Jacques Cartier and St Roch wards.

2 Webster G. M. & Co., wharf
5 Matthews James, ticket agent
Grand Trunk Railway
16 Verret, Stewart & Cie., com. merch.
20–22 ——
(*Prince of Wales*)
30 Davis J. A., hotel keeper
34–37 Rattray D. & Son, warehouse
35 Carrier William, hangar
(*Dalhousie*)
39 Merchants Exchange, F. Johnston
Quebec Board of Trade, Naz. Levasseur, secretary
40–42 Beaudet, Lefaivre & Garneau, marchands de fer en gros
(*Bell's lane*)
48 Tanguay George, farine et provisions
50 Carrier Léon M., marc. à commission
Dun, Wiman & Co., commer. agency
51 Bégin & Cie., manufacturiers de balais
52 Brodie W. & R., flour and provision
53 Dawe & Jarvis, sailmakers
57 Boisvert Alexandre, hôtelier (r)
Quebec Yacht Club rooms
H. H. Sharples, secretary
58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
61 Delmonico restaurant, Dallaire O. p
64–66 Andrews F. H. & Son, importers
Bureau de l'Inspecteur de farine
65 Convey Mrs. widow William
67 Hargadon Mrs. widow, hotel
69 Ryan Mrs. widow M. p
71–73 Mercier Honoré p
Marcoux Thomas, barbier
Grenier Mme veuve Hilaire
72 Renaud & Cie., importateurs vaisselle
74 Renfrew, fur store
75 Fluet & Lefebvre, provisions
76 Rolland Jean-Bte & Fils, papetiers
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
77 Déchêne Louis, maison de pension
78 Frost & Wood, agricultural implements
Ross W. A., representing Frost & Wood
79 Fortin Mme Ignace, maison de pension
83–85 Brousseau George, snr., ferblant. p
Brousseau George, jnr, ferblantier
84–86 ——
87–89 Vaudreuil Octave, hôtelier
Goulet Edouard, barbier
90–92 Noël Joseph & Cie, cordage et agrès
91 Renaud Mlle Flore, nouveautés p
93 Dubé Germain, hôtelier
95 Corriveau Frs.-X., traiteur
Rousseau Charles, typographe
97–99–101 Vidal J. L. O. & Fils, agents
98–100 Gagnon & Frère, march. bois
103 Vidal J. L. O. (r)

104–106 Leclerc & Letellier,épiciers (gros)
105–107 Lemieux Zéphirin, armurier p
109–111 Barbeau Joseph, couvreur p
113–117 Mercier Louis, épicier
115 Kennedy Mrs. William
Meredith Mrs. William
Starkey Mrs. Isabella
118–120 Letellier J. B.-E., épicier en gros
119 Duperré H.B. de H. B. Duperré & Cie.,
Harvey Philippe, navigateur
Vignault Adélée, journalier
121 Forgues Edmond, commis marchand
Galibois Mme Ambroise, couturière
123 Duperré H. B. & Cie., selliers
125 McNamara Charles, laborer
126 Renaud J. B. & Cie., marchands de farine et provisions en gros
127 Carrier Mme P., manf. de chaussures
129–131 Montambault Ovide, hôtelier
133–135 ——
137 Feckler S. & Son, dry goods
139 McCarthy James, laborer
Kelly Mrs widow Thomas
140 Boisbrillant Frs., garde-magasin
Lacasse David, percept. quais Renaud
141 Dundon James, grocer
142–146 Lajeunesse Nap., ferblantier
143 Fleury Damase, cordonnier p
145 Flynn Patrick, bateau owner
146 Lajeunesse Nap. (r)
147 Soucy E. & Cie., selliers
148 Carrier & Huot, marchands d'agrès
149 Blouin Paul, cordonnier
151 Lachance Philéas, ferblantier
152–154 Rousseau Cléophas, épicier
Godet Alfred, garde-magasin
153 Mongeon Louis, ébéniste
(*Dambourgès* et *Buteau*)
156–158 Laroche A., marchand de farine p
157 Lafrance Mme veuve Charles
r Breton Joseph, garde-magasin
159 Corriveau Edgar, de J. Noël & Cie
161 Wachsler & Bercovich peddlars supp.
162–164 Rioux N. & Cie, marchands épiciers en gros
163–167 Gauvin M., embout. de bière Atkin
Roy Philéas, embouteilleur
165 Gauvin Michel (r)
172 Picard Eusèbe, mécanicien
173–179 Boswell Beer Vault
176 Auger A. J. & Cie, foin
178 Savard Louis, fabricant de mastic et balances
180 Lefrançois J. G., march. inst. agricoles
181 Dobson John, laborer
Cullen Thomas, laborer
183 Donnelly Peter, laborer
Burke Michael, laborer
185 Dollard Michael, machiniste
O'Reilly Edward, watchman
O'Reilly Hugh, ship laborer
186–188 Piddington T. A., soap manuf. and leather merchant
191 Faguy Napoléon, charretier
190–192 Dupuis A. B., march. de biscuits
193 Bayliss Thomas, laborer
Toohey Patrick, laborer
Dallaire Elie, journalier
Lawlor John, laborer
Fontaine Louis, ancien pilote
196–198 ——
197 Kennedy S., laborer
Tremblay Edouard, plombier
Hawkins Mrs. Alexander
200 Reid J. & W., paper makers
201 McAneeny David, confectioner
203 Drouin Frs., fabricant de poulies
205 Hackett William, boat owner (r)
207 ——
(*St Thomas*)
209 Globe Hotel, M. Côté, propriétaire
210 Martel Alex., embouteilleur
Lavoie Alphonse, menuisier
212–228 Terreau Mme veuve Chs., fonderie
Racine Archange, agent
213 Lavoie Archange, fondeur
215 Leblanc Joseph, commis
Lamonde George, maçon
216 Marcoux Mme veuve Antoine
Gaulin Louis, fondeur
217 Breton J. E. & Cie, biscuits et confiseries
219 Cantin Jean Bte, commis
McGough captain Thomas
221 Kelly Mrs James
Kennedy Philippe, painter
Hannon Owen, tide waiter
223 Boissonnault August, offic. de douane
Dussault Alphonse, comptable
Tremblay Philippe, commis
225 Blackburn Geo., foreman
Tanguay Mme veuve George
Neil Mrs widow Michael
227 Hudson Richard, sailmaker
236–237 Lemesurier John & Son's, office and factory
(*St Valier*)
242 Paxman Samuel, general merchant
McKeraghan John, foreman
249 Murphy John, hotel
Turcotte Louis, commissionnaire
251–253 Learmonth A. & Co., machinists
258 Peters W. J., carpenter's shop
260 Bisset James & Co.
Peters W. J., builder and contractor
263–271 Proteau & Carignan, brasseurs
273 Latimer & Légaré, instr. d'agriculture
277–279 Montreuil N. Y., agent et embouteilleur de bière Labatt London
280–282 Clint John H., lumber merchant
283 Brown J., rag dealer
286 Bouisède Ernest, journalier
288 Moreau Chrysostôme, commerçant
291–293 ——
294 Bouchard Jules, messager
297–299 Griffin Sylv., bdg. house and hotel

(*Ramsay*)

301 Bowen William, of Bowen Bros & Co
Bowen Peter F., of Bowen Bros & Co
Bowen John, commercial traveller
303 Bowen Bros & Co., watchmakers
305 Fortin Octave, custom house locker
307 Lavigueur Mme George
Patry Edmond, commerçant
308 ——
309 Déry Joseph, commis
311 Tremblay Elie, cordonnier
313–317 Bedard Ths., cordonnier et sellier
316–318 Lee Rich., machinist & founder p
319 Savard Louis, charretier
Corneau Gédéon, menuisier
320–322 Brousseau Samuel P., épicier p
321 Perry James (r)
323 Perry James, furniture manufacturer
325 ——
327r Morits Rosenfeld, peddlar
Klenberg Jean, colporteur
Bloum Wolf, colporteur
Golden A., colporteur
Schwartz L., colporteur
329–331 Huot Phidime, épicerie et prov.
333 Sasseville Jean-Bte., nouveautés
335–337 Bernier Eugène, hotel et pension
339 Fournier Augustin, maison de pension
341 Châteauvert Joseph, hôtelier
343–345 Samson & Filion, quincailliers
(*Ancien Chantier*)
C. P. R. Station
347 Lebel Dr Chs. O. & Cie, pharmaciens
349 Lamontagne & Chamberland, horlogers
351 Lebel Dr Chs. O., de C. O. Lebel & Cie
Lebel Chs. A., étudiant pharmacien
353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
Lachance Rosario, horloger, gérant
355 Côté Joseph, barbier et tabaconiste
357 Bedard Elie, horloger et bijoutier
359 Deschamps Mme M., maison pension
Deschamps Phidime
Mathurin Edouard, navigateur (bds)
Trudel Jean, commis
361 Windsor restaurant, G. A. Laroche, propriétaire
363 Dumas Mme veuve Frs., quincaillerie
Dumas Alfred, gérant
365 Morin Joseph, cordonnier
367–369 Soucy Frs.-X., hôtelier
373 Marché aux animaux
381 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
385 Station de Police No. 4
Grenier George, pompier
Wagner Henri, pompier
387 Station du feu No. 4
r Trudel François, pompier
r Kennedy Thomas, fireman
388 Lawrence Geo. B., wood merchant
391 Marché à foin, Leclerc Octave, clerc
Etal No. 1 Sasseville Mme veuve, seconde main
" 2 Boucher A., seconde main
Etal No. 3 Chartrain James, sec. mai
" 4 Girard Cecil, gargote
" 6 Wagner Mrs. Ph., gargote

(*Des Fossés*)

Parc Ignace Bilodeau, marbrier
407 Patry Philippe, boucher
409 Loriot Emile, commerçant de fruits
415 Beaudoin Frs.-Xavier, boucher
417 Morency Joseph, boucher
419 Talbot Odilon, encadreur
Forgues J.-Bte., commerçant de bois
421 Lefrançois Jos., commerçant de bois
426 Lainé Léon, commerçant de bois
Poste des charretiers

St Pierre, de la place du Marché Champlain à 55 St Paul, q. St Pierre; from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter w.

1–3 Joseph A. & Sons, wholesale grocers
2 Turcotte Jean, épicier
4 Aubert Ignace, avocat
Pelletier J. E. C., notaire
Miller W. James, avocat
Gagnon Joseph A. M., avocat
Chabot Marcel H., avocat
Allaire Joseph, notaire
Gosselin Jean, avocat
Turcotte Jean (r)
Godbout Pierre, cordonnier
6 Robitaille & Laperrière, marc. marine

(*Sous-le-Fort*)

7 ——
8–10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
9 Olivier, Letellier & DeGuise, avocats
Dolbec Mme veuve Honoré
O'Dowed Frank, mail conductor
Labrie F.-X., commis-marchand
Labrie Ferdinand, tailleur
11 Martineau H. A., quincaillier
12 Angers Edouard J., notaire
La Compagnie du Gaz combustible
Côté Chas. T., insp. des manufactures
Beaulieu Joseph, insp. de bouilloires
14–16 Barden Richard, fruit merchant
15 Doyle W., quincaillier, gros et détail p
17–19 Lemieux N. & Noël, quincailliers p
18 Plante Joseph, Hotel Orléans
20 Lapierre Didace, maison de pension
Lapierre Pierre
Voyer Jean-Bte., commis (bds)
Caron J.-Bte., restaurateur (bds)
Lefebvre Ls., de Ls. Lefebvre & Cie
Fugère P. E., commis-voyageur (bds)
Gingras Oct., commis-voyageur (bds)
21 Lippé Charles, marchand de fruits
22 Masson & Frères, libraires
24 Conn James C., restaurant
25 Thibaudeau J. B., marc. fruits et prov.
26 Flynn Maurice, stevedore
27–29 Laveau Charles, quincaillier p
28 Langlois Antoine, agent d'annonces
Chouinard A., de Bérubé & Chouinard
Bérubé O., de Bérubé & Chouinard

28 Houde Nazaire, cordonnier
30 Gagnon David R., chimiste
31–35 Morissette Alfred, courtier
(Laplace)
32–34 ——
36 Caron Jean-Bte., restaurateur
Duperré George, barbier
36½ Derome Hortiste (r)
Fréchette Clément, épicier (r)
Laliberté Joseph, journalier
37–39 Giroux E. & Frère, pharmaciens en gros et en détail
40 Déry I. Pierre, libraire-importateur
41–43 Boisseau & Béland, importateurs et agents de manufactures
42 Dalaire Elzéar, restaurateur (r)
Ferland Alfred, meublier
44–46 Bedard J.-B. & Frères, importateurs et agents de manufactures
45 Delille, Dion & Cie., banquiers et courtiers
(Du Porche)
47–49 Richardson O. L. & Son, leather
48 Garneau P. Fils & Cie., importateurs
51–53 ——
52 McCall Shehyn & Co., importateurs
(Mountain Hill)
Union Bank Building.
54 Union Bank of Canada
55–57 The Chinic Hardware Co
56 Bureaux, bâtisse Banque Union
1 Crédit Foncier Franco-Canadien
Belleau, Stafford & Belleau
2 Belleau James F., Central Assurance Bureau
London & Lancashire Fire Ins. Co.
Scottish Union & Nat. Fire Ins. Co.
British America Assurance Co
3 Sharples W. & J., lumber merchants
4 Flynn & Dionne, avocats
Frémont & Hamel, avocats
Gibson & Aylwin, advocates
Morin L. D., avocat
Beaudry Auguste, avocat
Plunket Matthew, messenger
59 Miller M. & Son, stationers
60 Scott H. S. & Co., hardware
61 Cap Rouge Pier & Wharf Co., Bowen Amos, manager
DeWolf & Powell, ship agents
Drouin Frs.-X., avocat
Lemieux F.-X., avocat
Rochette Abel, avocat
Austin & Gosselin, notaires
Cook W. & A. H., advocates
Murphy Fergus, student at law
United States Ins. Co., A. Fraser, agt
Lemieux Frs-Xavier, notaire
Pemberton Edw. H., advocate
Bradley R. J., advocate
Donnelly John, caretaker
63 McGie D. & Son, brokers
64 Côté & Giroux, agents d'assurance
65 Bruneau John G., agent d'assurance
Phoenix of Hartford Fire Ins. Co.
Manufacturers Life & Accident Co
66 Champion Chs. P., insurance agent for Royal & Queen Ins Co's
Champion W. S., London Assurance Acc. corporation
67 DeLille J. A., courtier et agt de change
68 Lortie Edmond, avocat
Bouchette Erroll, avocat
O'Flaherty Mrs Martin
O'Flaherty John, reporter
68½ Baillargeon Jules, marchand de vins
69 O'Donohue John, chronometer depot
MacNider J. & Co., stock and exchg. brokers
70 ——
St-Antoine
71–73 Gauvreau, Pelletier & Cie., importateurs de marchandises sèches
72 La Banque du Peuple, P. B. Dumoulin, gérant
73 Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur
75 Bâtisses Banque Nationale
A. Faucher, étudiant en droit
Cie d'assur. le *Sun*, L. Tessier, gérant
Casgrain, Angers & Lavery, avocats
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert Laroche, sec-trés.
Matte N., comptable, auditeur et liquidateur
Gauvreau & Lafrance, notaires
Fiset Elzéar, avocat
Cimon Hubert, avocat
76 Commercial Union Assurance Co of London, England
Mitchell Robert, marine & com. merch.
Lemesurier Ed., wine merchant
Donaldson Albert, laborer
77 La Banque Nationale, p., P. Lafrance, caissier
Département d'épargnes
78 Mahony Thomas H., insurance agent.
London & Lancashire Fire Ins. Co
Scottish Union and National Fire Co
Equitable Life Assurance Society
British Fire and Marine Ins. Co., Mahony & Belleau, agents
Hartford Fire Ins. Co., McGee & Mahony, agents
Maxham George, clerk
79 Merchant's Bank, J. C. More, cashier
80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods
81 Charlebois & Pampalon, notaires
Burstall J. & Co., lumber merchants
Cie d'Assurance de Québec, Welch W. W., secretary
Mitchell Samuel, messenger
Cusick Daniel, messenger
82 Morissette J.-Bte., agent d'assurance, Guardian Fire and Life Ins. Co.

Lancashire Fire Ins. Co.
Union Assurance Society
Equitable Life Assurance Society
(*Gibb lane*)
83 Roy J. P., avocat
Robertson Alexander, advocate
Oliver Theop. H., advocate
Taylor, Pierce & Co., lumber merchants
Kennedy Harold, broker
83–85 G. N. W. Telegraph Co. p
84 Bouffard Edouard, avocat
Turgeon & Carroll, avocats
Bouffard Pierre, notaire
Plante Théophile, commis d'hôtel
Plante Vincent, commis
86 *Le Canadien*, bureau d'affaires
Langelier, Dussault & Langelier, comptables et agents généraux
87 Dominion Express Co.
C. P. R. telegraph office
88 Fry, Henry & Co., ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents
Provident Savings Life Society, G. J. Tessier, agent
Fréchette & Frère, manufacturiers de tabac
Dawson Robert, interpretor
Fitzsimmons Mrs. H.
89 Murphy O. & Nephew, insur. agents
Atlas Fire Assurance Co.
National Assurance Co.
91 McCann John, stevedore
(*Commercial Chambers*)
92 Ross & Co., general merchants
Drum S. Wilson, insurance agent
Standard Life Insurance Co.
The Travelers of Hartford Ins. Co.
Dominion Plate Glass
Meredith & Couture, notaires
Staveley H., architect
Turcotte H., avocat
Petrie Alexander, caretaker
93 ——
95 Quebec North Shore Turnpike trust, G. H. Burroughs, secretary
Vézina Samuel, batelier
McManus Denis, fireman
96 Wiggs W. H., hardware and mechanic supply
97 St Peter restaurant & dinning room, J. T. Donnelly, proprietor
98 Dunn & Co., lumber merchants
Prince J. Ev., avocat
Bernier Alphonse, avocat
Beaubien L. Omer, avocat
Gosselin C. A., avocat
Hagens Hans, ship broker
Parent S. N., avocat
Rhéaume Aug. A., avocat
LeMay Albert, avocat
Corriveau & Paré, avocats
Duval Pierre, journalier
98 Poliquin Pierre, garde-magasin
99 Holliday & Bros, fish and oil and general merchants
Bureau Veritas, Simons William
Port Warden office, Simons Wm.
Norweigen Lloyds
Ferguson John A., clerk
101 Fraser W. J., Insurance Agent
Mutual Life Ins. Co of New-York
Western Fire and Marine Assurance Co of Toronto
Manchester Fire Assurance Co of England
Mutual Accident Association of England
Bergevin L. A., Canadian produce exporter
103 ——
105 Holloway Frank, insurance agent
London & Lancashire Life Ins. Co
British & Foreign Marine Fire Assoc.
Northern Fire Association Co
Norwich & London Acc. Ins. Assoc.
Burroughs Ls F., avocat et secrétaire Cie du Pont, Québec
Fraser John, of Fraser & Sutherland
107 Gingras Ph. & Cie, marchands charbon
109 Auger & Campbell, notaires et dispacheurs
110 Quebec Bank, J. Stevenson, cashier
(*St James*)
111 Demers George, courtier
Couillard Thomas, courtier
112 McKibbin W. & Co, hotel
113–1 Duval E. N., ship broker
2 Laird John, general agent and consul for Peru
North British & Mercantile Ins. Co
3 Clint Wm., Insurance agent
British Empire Life Association Co
Phœnix Fire Assurance Co of England
Hansen Andreas K. & Co, ship brokers
4 Miller P. R., commission merchant
5 The Calvin Co limited, lumber merch.
Dunlop J. J., agent
6 Gleason Francis, laborer
114 Carbray, Routh & Co., general commission, lumber shipping agents
Carbray Félix, consul for Portugal
Blakiston Wm. C., sailmaker
116 Borland Robert & Co., coal merchants
Federal Life Assurance Co
A. Borland, agent
Patterson & Co., divers & sub-marine miners
Patterson George, broker
Bégin Pierre, plongeur
118 Maguire J. Arthur, Argentine Consulate general
Maguire & Co., ship owners
McLaughlin J. F. of Bro. ; R. C. Muir, manager

118 Bell J. L., avocat
Bell W. & D., manufacturers
Jones Allen G. E., advocate
119 Cie Assurance Royale Canadienne, Thos. Roy, agent
2 Canada Life Co., Frank Glass, agent
3 New York Life Insurance Co.
London Guarantee & Acc. Co.
David Smith, agent
4 Quebec & Levis Electric Light Co. Chs. M. Brocklesby, secretary
5 Murphy J. S., lumber and com. agent
6 Fitzpatrick & Taschereau, avocats
Langlois A. J., sténographe et clavig.
7-8-9 ——
Auger A. J. & Cie, marchands de bois
10 Langlois Charles B., avocat
Thomas Luc, laborer
McCallister Peter, laborer
120 ——
124 Bank of British North America
Taylor Jeremy, manager
125 *Gowen's building*
1-3 Welch J. Y., state agent
2 Sewell Henry H., Insurance & Steamship agent
Confederation Life Assurance Co.
Imperial Insurance Co. (fire)
Canada Shipping Co.
Van Oppen Co. (express)
Steam Tug Lake
4 White J. R. H., insurance agent
5-8 Bedard Henry A., comptable et liquidateur
6-7 Irvine hon. judge G., Q. C.
Lynch Lawrence, student at law
10-11
12 Campbell Robert, advocate
13 Grenier G. R. & Cie, encanteurs, etc.
126 Fontaine Delphis, représentant J. McDonald & Co., Toronto
128 Beaudet & Chinic estate, D. Rattray, agent
Rattray D. J.
Rattray D. & Son, accountants and general agents
Goodday, Benson & Co., lumber merc.
r Dawe & Jarvis, sailmakers
Tierney Michael, laborer
130 Maxham A. J. & Co., auctioners
131 Madden & Ellis, coal merchants
133 Glass John, ship bread baker
135-137 Delmonico restaurant, O. Dallaire, restaurateur
Salles d'échantillons
(*St Paul*)
136 Commercial restaur., A. Boisvert, prop.
138 Dobell, Beckett & Co., lumber merch.
Fraser Donald, collector
139 *Victoria Chambers*
Baldwin W. A. C., commission and general agent
2 Consulat d'Espagne et du Chili, chevalier O. Fréchette
3 Price, Bros & Co., lumber merchants
Ray Walter J., manager
4 Caron, Pentland & Stuart, advocates
Robinson John, caretaker
144 Trumble James, caretaker

St Réal, de Côte Ste Geneviève allant à l'ouest, q. St Jean ; from Côte Ste Geneviève going west, St John w.

1 Picard Mlle Lina
(*Robitaille*)
7 Lessard Onésime, charretier
7½ Trudel Charles, journalier
9 Couture Mme veuve Louis
Drolet Philippe, maître menuisier p
13 Masson Antoine, hôtelier p
15 Bédard Mlle Rosanna
(*Ste Marie*)
19 Marcheterre Honoré, journalier
Thibault Mme veuve Henri, modiste
Thibault Joseph, plombier
21 Béchard Narcisse, teneur de livres p
25 Thibaudeau Jean-Bte., maçon
Lavoie Mme veuve Amable
Morin Fortunat, journalier
27 Clavet Jos., commerçant
Rancour Mme veuve Joseph
29 St Michel Pierre, menuisier
33 Mahony F. H., insurance agent (r)
35 Boivin Pierre, charretier p
Lajeunesse Edouard, employé s. civil
37 Decourcy Edouard, cordonnier
r Foisy Michel, batelier p
Fortin Mme veuve Michel
39 Légaré Mme veuve Louis
41-43 Thibaudeau Jean L., commis p
45 Turpin Moses, engine driver
47 Guenette Napoléon, cordonnier
(*Ste Claire*)
55 Bélanger Frs.-X., empl. de la douane
57 Pichette Joseph, agent d'emigration p
Fortin Mme veuve Pierre Ernest
59 Bélanger Achille, menuisier

St Roch, de 167 St Valier, q. Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, q. St Roch ; from 167 St Valier, Jacques-Cartier w., to the river St Charles, St Roch w

1 Siméon Hector, gardien de la prison
3 Lefebvre Ls., teneur de livres
5 Dillingham Wall. B., trunk maker
6 Lowe Albert, carter
9 Gauvreau Etienne, messager p
17 Gore Thomas, plasterer
19 Carson Samuel, stevedore
21 Turner Thomas B., of Turner & Bros.
23 Turner Richard P., of Turner & Bros.
Turner Joseph M., of Turner & Bros.
(*Des Prairies*)
31 Crogan Stephens P., clerk
31½ Bourdeau Jos.-N., ingénieur
33 Labbé François, cocher
(*Des Fossés*)

uchon F. X., batelier
uchon Léon, batelier
uchon Joseph, commis
eough Daniel, journalier
ooney James, upholsterer

ierney William, lumber merchant p
ervieux George, corroyeur
de Frank Joseph, clerk
Lemelin George, épicier p (r)
(St Joseph)
Lépine Albert, commerçant p

Archer's lumber yard
(Du Roi)
Marchand J. Fr., mécanicien
Rochette, entrée de la tannerie
Brown J. & W. D., lumber's office
Nesbitt's lumber yard, office

auveur, de 1073 St Valier, q. St Valier, au p, q. St Sauveur ; from St Valier 1073, St lier w., to Cape. St Sauveur w.

aframboise Wilfrid, pâtissier
enaud
hérien Mlle Evelina
obin Jérémie, charretier p
(St Bernard)
emoine J. Bte, cond. de tramway
eslauriers Jos., journalier
(St Bonaventure)
Jean Thomas, laitier p
(St Ignace)
aranda Augustin, épicier p

—

y Thomas, journalier p
y Arthur, cordonnier
Bédard Thomas, épicier p
(Dollard)
gné Odilon, luthier p
Drolet Michel, épicier et charretier
(Ste Thérèse)
land Elzéar, cordonnier p
ıtin Nicolas, menuisier p
ıtin Moïse, maçon en briques
isseau Antoine, cotiseur
uet Alfred, charretier
uin Joseph, menuisier
rtelance Hubert, charpentier
(Massue)
adeau Jean, charpentier p
(Boisseau, Napoléon et *Bagot)*
gnac Théophile, cordonnier
ldridge Edouard, journalier p
an Joseph, cordonnier p
(Franklin)
gues Honoré, cordonnier
rette Bruno, charpentier

sion, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, q. Malm ; from St Joachim 97 to Artillery 76, Malm w.

hette Théophile, garde-magasin
2 anger Pierre, charron (r)
6 rtney James, plasterer p
6 Meadows Mrs. widow F.
(O'Connell and *St Patrick)*
12–14 ——
13 Corbin W. A., pompier
Amyot Mme veuve Abraham p
Amyot Sévère, commis de banque
r McLaughlin Mrs. widow Ed.
24 Juneau Mlle Marcel., manchonnière p
Turgeon Joseph, messager

St Stanislas, de 13 McMahon, q. du Palais, à 111 Ste Anne, q. St. Louis ; from McMahon 13, Palace w., to Ste Anne 111, St Louis w.

1 Lefèvre Ernest, commis-marchand
3 O'Meara D. D., custom house insp. p
5 Thomson Miss J., p
6 Griffith Henry, shoe manufacturer (r)
7 St Patrick's presbytary
Oates Rev. M. C. SS. Rector
Walsh revd. Owen. C. SS. R.
Rein revd. J., C. SS. R.
Anderson revd. Archibald, C. SS. R.
White revd W., C. SS. R.
Molony revd. M., C. SS. R.
8 Lefrançois Mlles
Allaire J. O., teneur de livres
(Elgin)
9 McManamy Daniel, fruit merchant (r)
10 Dagneau D. C., conducteur de malle
Dagneau J. M., teneur de livres
11–13 Trinity Chapel
12 Garant Mlle E.
Messervy Alex. J., clerk & stenog. p
Ward Mrs. widow Henry
14 Purdie J. H., teacher
15 Kelly Mrs. James p
Panet lieut.-C. de Lotbinière (rooms)
16 Presho D., upholsterer
17 Gately Miss Mary-Ann, dressmaker
19–21 Babin Arsène, hôtelier
22 Grenier A., épicier
26 Turcotte Mme veuve P.
(St Jean)
27 Gale Joseph, curiosity shop
28 Gilbert Mme veuve Louis
Derouin Mme veuve Jean, modiste
Stevens Wm., foreman
Trudel Victor, domestique
Enright Thomas, ship laborer
29 Leader George, shoemaker
Ferguson John A., clerk (bds)
30 Pageau, boutique de menuiserie
31 Picard Mme veuve Joseph
Picard S., teneur de livres
Duval Mlle Malvina, modiste
33–35 McKnight P. W., carriage maker
McKnight Miss M. A., teacher
36 Sharpe James, sexton
Cummins P. H., veterinary surgeon
40 Methodist Church
(Dauphine)
44 Morrin College
Literary and Historical Society
Strachan John, caretaker

Ste Thérèse, de 34 Bayard allant à l'ouest, q. St Valier ; from Bayard 34 going to west, St Valier w.

7 Gignac Pierre, jnr., commerçant p
8 Cardinal François, snr., boucher p
14 Malouin Narc., snr., commer. de lard
Malouin Joseph, maçon
Malouin Fortunat, commis marchand
18 ——
19 Moisan Eugène, cordonnier
21 Bussière Alphonse, facteur p

(*St Germain*)

28 Drolet Joseph, épicier p
31 Jacques Raphaël, journalier p
35 Desrochers Alex., cordonnier p
37 Mercier Pierre, pâtissier p
40 Plamondon Joseph, cordonnier
Savary Mme veuve David
41 Roy Antoine, journalier p
42 Thérien Frs.-Xavier, cordonnier
45 Thibault Louis, charretier p
47 Gagnon Alphonse, journalier
52 Langlois Joseph, cordonnier
54 Thibaudeau Napoléon, meublier p

(*St Luc*)

58 Roberge Laurent, épicier p
r Clusiau Théodore, cordonnier
60 Lacroix Jean-Baptiste, couvreur
64r Julien Jean-Bte., journalier
65 Létourneau Léandre, charpentier p
Roberge Louis, cordonnier
66 Drouin Jean-Bte., journalier p
70 Dorion Eugène, menuisier p
Bégin Odilon, journalier
73 Langlois Alexandre, charretier p
74 Lelièvre Louis, charpentier
76 Létourneau François, journalier
82 Blanchet Théophile, menuisier
83 Lachance Ferdinand, charpentier p
84 Lachance Louis, gardien p
85 ——
90 ——
92 Lachance Pierre, calfat p

(*St Sauveur*)

109 Boutet Napoléon, journalier p
113 Beaulieu Joseph, journalier p
116 Turgeon Louis, journalier p
119 Charland Ligori, charpentier p
120–122 Letellier Alexis, charretier p
Fricot Pierre, cordonnier
121 Casault Joseph, journalier p
124 Boutet Félix, journalier p
125 Boutet Paul, journalier p
126 Brulotte Napoléon, journalier
129 Morrissette Octave, journalier p
131 Morrissette Alfred, journalier p
132 Isabel Napoléon, peintre p

(*Aqueduc*)

145–147 Métayer Edouard, épicier p
150 Paradis Louis, cordonnier p

St Thomas, de la Côte de la Canoterie au Bassin Louise, q. St Pierre ; from Côte de la Canoterie to Princess Louise Embankment, St Peter w

½ Drouin Laurent, fabricant de poulies
1 Drolet Jean, commis
6 Reid J. & W., paper manufacturers
7–9 Terreau fonderie
11 Petit Louis Napoléon, teneur de livres
Desjardins Joseph, journalier

Ste Ursule, de 133 St Jean à 30 St Denis, q. St Louis ; from St John 133 to St Denis 30, St Louis ward.

2 Cosgrove John, porter G. T. R.
3 Mohr S., manager of Elec. Light Co.
4 Feore James, culler
Morais Mlle Délina, modiste
5 Clancy Mrs. widow R.
6 Rolph Josuah, machinist
Murphy Fergus, student at law (room)
Coult W. C., bank clerk (bds)
7 Blair Dr Robert C.
8 Maguire James, plumber p
9 Brodie Robert, of W. & R. Brodie
10 Maguire James, plumber (r)
Tremain Mrs. widow W.
Tremain Misses (the) school teachers
11 Sewell Mrs. widow W. S. p
12 Lefaivre George, de Beaudet, Lefaivre & Garneau
14 Gauvreau Alex., de Gauvreau & Lafrance
15 Williams Mrs. H.
17 Turner R., of Whitehead & Turner

(*Dauphine*)

19 Meredith Sir William Collis p
20 Weatherly F. S., bank clerk
21 Hamel Dr Auguste C. p

(*Ste Anne*)

22 Webster A. D., of G. M. Webster & Webster G. M., of G. M. Webster &
23–25 Lemieux Dr Chs. E., snr p
Lemieux Dr C. E., jnr
24 Belleau Dr A. G., coroner et secretaire du collège des médecins chirurgiens
26 Frémont Mme veuve Charles
28 Russell Dr Henry
29 Frémont J. J. T., de Frémont & Hart avocat et maire de la cité p
30 Smith David, insurance agent
Smith F. W., bank clerk
31 Hudon Mme veuve Théophile p
32 Brunet W. E., de W. Brunet & Cie p
Brunet Ludovic, greffier de la paix
33 Baillargeon Jules, march. de vins (r)
34 Hall Dr Wm. B., veterinary surgeon
35 Marcou Hector F. p
36 Lloyd Miss Clara, teacher
Daigneault Mlle Adèle, coutière
Lamarre Mlle Marie Louise, étur.
Lamarre Mme Vve Elz., garde malade
Duquet, menuisier
37 Gale Dr G. Goldworthy

37 Gale Mrs. widow J. V. p
39 Austin Henry C., of Austin & Gosselin
Austin H. K., clerk
40 Tessier Geo., commis de banque
41 Vallerand F. O., march. de vaisselle (r)
Vallerand Irénée, commis
Vallerand Philippe, architecte
42 Miller Mrs. widow Math.
42½ Kelly Michael, culler
43 Gibsone W. C., of Gibsone & Aylwin p
44 Quebec Steam Laundry Co., S. Gutteridge, manager
45 Roy Mme veuve Frs. E. p
46 Carrier J. Emile, employé de poste
47 Wilkie Miss
Massey W. M., bank teller
48 Flanagan Mrs. widow John
49 Station de police No. 1
50 Archer Jos., jnr., of Archer & Co. p
Archer Charles, de Montambault, Langelier, Langelier & Archer
51 Chief of Police office
Detective office
52 Taché Eug. E., député commissaire des terres de la Couronne p
53 Cellules—Cells—Station de police
54 Wakeham George
55 Bureau de santé—Office of the Board of Health
56 Würtele Ernest F., accountant
57 Purdie John H., teacher (r)
58 Verge Dr Charles A., snr. p
Verge Dr. Charles, jnr
59 Langelier J. C., de Langelier, Dussault & Langelier
Langelier Gus. A., de Langelier, Dussault & Langelier
60–64 Fire Station No. 1
(*St Louis*)
66 Pelletier hon. C. A. P., de Pelletier & Chouinard
69 Grondin's Private Hospital
70 Allaire Joseph, notaire
71 Grondin Dr
73 Stuart Mrs. widow G. Okill p
75 Murphy Owen, of Owen Murphy & Nephew p
Murphy J. E., of Owen Murphy & Nephew
76 Chalmers Free Church
r Murdock James, sexton
7 Poulin Louis, épicier (r)
9 Buchanan Mrs. widow A. C.

Valier, de 237 St Paul, q. St Pierre, allant à l'ouest, q. St Valier: from St Paul 237, St Peter w., to west, St Valier w.

Lemesurier & Sons, tobacco manuf.
Murphy John, hôtel
[illegible]–10 Learmonth A. & Co., m[illegible]
(*Brewery Lane*)
24–26–28 Proteau & Carman, [illegible]
et résidence

32–36 Latimer & Légaré, voitures, instruments aratoires
34 Trudel Robert, garde-magasin
38 Brown Joseph (r)
Brown Joseph, bookkeeper
40 Michaud Romuald, gardien
Ecole des Sœurs Grises
45 Curling Club
48 Heskooiez H., peddler
50 Rousseau Mlle Marie
52 Fortself Osias, peddlar
54 Kennedy M., beer bottler
Kennedy John, laborer
64–66 Dillingham Walace B., trunk and box fact., P. L. H. Monier, gérant
68 Perry James, furniture factory
70–74 Berry Melville B., Asbestos Mnf. p
76 Martin Thomas, laborer
Armstrong Thomas, machinist
78 O'Reilly Denis, ship laborer
O'Reilly Michael, operator G. N. W.
Hallessy Mrs widow W.
80–82 Montreuil N. Y., embout. de bière
84 Byrne Daniel, snr, custom house off. p
86 Moore W., carter
88 Slavin Patrick, clerk
88¼ Simons Wm., Port Warden
88½ Lemieux F. X., notaire
Vocelle Mme veuve Augustin p
88¾ Tremblay Odilon, peintre
90–92 O'Donnell John, grocer (r)
94 Boswell James, of Boswell & Bros.
Boswell Veasey, of Boswell & Bros.
Boswell J. K., brewer
96–110 Boswell & Bros, brewery
114–116 Gagnon Ant. & Cie, mécaniciens
120 Boland Edw., conductor Q. & L. St J.
122 Lawrence G. B., wood merchant
(*Vallière*)
126 Plamondon Olivier, service civil p
Leo Isaac, brasseur
130 Learmonth Alex., of Learmonth & Co p
Learmonth William, civil service clerk
134 Campbell John, machinist p
140 Kipling Benjamin, sailmaker
Smith Henry, stevedore p
142–154 Vallière, manufacture de meubles
156 Hudson Richard, sailmaker
158 Masse Mme Prosper
Dudevoir Mme veuve E. O.
Garneau Mme Vve Hon., pens. privée
(*St Roch*)
163 Martel François, journalier
165 Bouchard André, messager
167 Dion Zotique, journalier,
169 Barlow Natham, baggage master, CPR
171 Talbot Alphonse E., teneur de livres
Talbot Mme George
176½ O'Donnell John, engine driver
[illegible]ell Joseph, salesman

180 Conway Peter, butcher
181 Whelan James, shoemaker
Whelan Mrs. James, sick nurse
182 Hall William C., supt. East C. P. R.
183 Wagner Joseph, batelier
(*Côte à Coton*)
185 Mooney John, watchman
186 Marceau & Fils, charrons
187 Lavoie Mme veuve Thos. f. de peine
188 Vaillancourt Alphonse, comptable
189 Trudel Joseph, charretier
190 Beauchamp J.,con.-maître, typographe
191 Roy Honoré, ébéniste
194 Lefrançois F. Chs., épicier
(*St Dominique*)
195 Jinchereau Zotique, commis en pellet.
197 Jinchereau Jean-Baptiste, menuisier
Jinchereau Napoléon, commis
Jinchereau Philéas, commis march.
201 Doddridge Wm. H., beer driver
202 Sansfaçon Mlle Marie L., couturière
Sansfaçon Alfred, charretier
St Pierre Jos., snr., journalier
203 Price Mrs. widow Joseph
204 Trudel Barthélemi, forgeron p
Trudel L. Elzéar, marchand de poil
Trudel Mlle Eugènie, modiste
205 Shea Daniel, locker
206 Lamkin James B., emigration agent
207 Stoyle James, engine driver
208 McCarron Charles, contractor
211 Gaucher Alphonse, teneur de livres
213 ——
215 Arel Séraphin, de D. & S. Arel
Arel Delphis, de D. & S. Arel
Arel Joseph, mégissier
217 Tims Frank D., employed at G. T. R.
218 Dignard Phil., de P. Dignard & Cie.
220–224 Dignard P. & Cie., embouteilleurs et manuf. d'eau gazeuse
Ryan Thomas, policeman
223 Lépinay Noël, commerçant (r) p
Lépinay Félix, cordonnier
225 Forest John, bank clerk
Dignard Odilon, emb. de bière
227 Sansfaçon Théophile, gantier
(*Grant*)
231 ——
233 Godbout Laurent, pilote
235 Dubé Frs.-X., journalier
237 Roy François, cordonnier
241–243 L'hérault Joseph, épicier
242 Ouellet J. E., commis-marchand
244 Lépine Louis, officier d'accise p
Lépine Euclide, commis de banque
246 Kerwin Mrs. widow Michael
Kerwin Michael, laborer
247 Jalbert George, de Jalbert & Frère
248 Robinette Frs., tanneur p
249 Delanger Odilon, commis
[illegible]ureux Napoléon, journalier
254 Forgues J.-Bte., march. de bois (r)
255 ——
256 ——
257 Brown James, plumber
259 Dudley Mrs. Ths. p
McGarr Bernard, express driver
261 Audy Joseph, charpentier p
265 Marchand Philibert, forgeron
267 Dion Adérisse, huissier
Dion Mlle Louise, modiste
268 St Peter church
269 Kennedy Wm., laborer
269½ Dufour Mme Boniface
(*St Augustin stairs*)
274 Brown Mrs. Charles F. p
275 Mercier Alfred, tailleur
277 Boutillet Pierre, journalier
Fraser Malcolm, clerk
278 ——
280 Levesque Jean-Baptiste, forgeron
280½ ——
281–283 Lépine G. snr., entrepreneur de pompes funèbres p
282 Trumble William, baker
284 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.
(*Du Pont*)
287 Bigaouette J. Elz., marchand de fer(r)
Bigaouette Mme J. O.
289 Edge William E., douane
Edge Auguste, avocat (r)
Edge Philippe, service civil
291 Thomson J. Alf., commercial traveller
295–297 Marceau Evariste, charron p
298 Stafford L.,of Belleau,Stafford&Belleau
300 Montreuil Charles, menuisier (bds)
Montreuil George, commis (bds)
Pouliot Joseph, commis march. (bds)
Brousseau Valère,com. marchand(bds)
Brousseau Origène, com. march.(bds)
Hudon dit Beaulieu, com. marchand
Dorion Jules C., pharmacien (bds)
303 St-Laurent F.-X., commis
304 Germain Edmond, mocassins (r)
305 Lapierre P. Alphonse, com. marchand
306 Légaré Joseph, député-insp. de cuir
307 Forgues J.-B., jnr., contre-maître C.P.R.
308 Turgeon P., de Gagnon & Turgeon
309 Kelly William, boilermaker p
310 Poitras Louis, porteur de bière
311 Bayne James p
312 Lachance Joseph, gardien de nuit
313 Brown Charles F., pilot
314 Huot L.-Herménégilde, com.-march.
315 St Pierre Narcisse, cordonnier
Matte J. B., comptable (bds)
Lizotte Mme Thomas, femme de peine
Mercier Mme Edouard
317 Martineau Philéas, commis-marchand
318 Matte J. Siméon, teneur de livres
319 Roy Honoré, photographe (r) p
Mordncy [illegible] X. de L. Mordncy & Frère
[illegible]out Jean N., de [illegible]ut & Ci
(*De la Chaudière*)

321 Paquet Mme veuve Jos.
Jobin Mme Jean-Bte. p
322 Poitras Etienne, commis-voyageur
Daly Miss Emelie p
326 Roy Mathias, commerçant
328 Breton Thomas, comptable
329 Bryson D. A., p. o. clerk
Mulholland Mrs. widow Andrew
331 Belleau Nazaire, photographe (r) p
332 Kelly John, carter
334 Goudreau Mme Barthélemi
Goudreau Louis, commis-voyageur
335 McMullen John A., confectioner
340–344 Childs William H., boulanger
343 Chaplin Mrs. widow William
Brisson Albert, briquetier
346 Michel Jean, rentier p
350–352 Allaire Urbain, tanneur
Allaire David, tanneur
351 Tanguay Mme veuve Pierre
Noël François
356 Moffat Gaudiose, tailleur en cuir
358 Boucher J. B., journalier
359 Lord Mme veuve Paul
360 Rousseau Jos. C., typographe p
361 Wagner Louis, huissier de la corpor.
362 Paradis F. X., charretier
363 ——
364 Montreuil Frédéric, forgeron
365 ——
367 Gamache Joseph, cordonnier
369 Bertrand Honoré, charron p
370–372 Bernier Charles, architecte
Bernier François, entrepreneur maçon
(*De l'Église*)
380 Bertrand Narcisse, charron
Légaré Joseph, commis
382 Tardif Isidore, charretier p
383 Leduc Mme veuve Zotique
384–386 Campbell Benjamin, chinaware
385 ——
387 Jinchereau Octave, menuisier
389 McCord Thos, of Thos McCord & Co
392 Goudreau Tim., marchand 2nde main
393 McCord T. & Co, dry goods
394 Martel Joseph, charretier
395 ——
396–1 Gosselin Mme veuve Auguste
2 Corriveau Joseph, cordonnier
3 Bédard Jacques, charretier
4 Martel F. X.
397–399 Bérouard Frs, manuf. de chauss.
398 Dion Napoléon, de Racine & Dion
400 Laroche George, collecteur
400½ Hamel Louis, tailleur en cuir
401 Bérouard François, cordonnier (r)
402 Green Miss Helen p
Donoghue Miss Eliza
404 Bernier Jos. Alfred, épicier
407 Gouhier Louis, journalier
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne
(*De la Couronne*)
408 L'heureux Elzéar, barbier
409 Savard Mme Edmond
411 Turgeon Onésime, tanneur
412 Martel Mlles Emélie et Josephine
413–415 Roy Chs E., marchand de cuir
414 Turgeon Mme Noël, magasin
416 Patry Mme François
Patry Mlle Elise, modiste
418 Bedard François, cordonnier
419 Turgeon Odilon, corroyeur
420 Roy Mme R. Phil. p
422 Matte Mme Alfred
Matte Alfred, garde magasin
Gilbert Joseph, cordonnier (bds)
423 Turgeon Elie, tanneur p
424 Poirier Louis, contre-maître
Soulard Mlle Alina p
426 Savard Georges, enbouteilleur de bière
(*Arago*)
430 Gourdeau F, de F. Gourdeau & Frère p
432 St Pierre Charles F., cordonnier
438 Tanguay Alphonse, garde-magasin
440 Langlois Siméon, corroyeur
442 Sylvain Antoine, cordonnier
444 St Cyr Wilfrid, ébéniste
446–448 Côté Elzéar, hôtelier
450 Racine Mme Ferdinand
Racine Arthur, corroyeur
Racine Eugène, commis
Côté Mme J.-Bte
451 Germain, tannerie
452 Bureau Jean-Bte, tabac et jou[redacted]
Drolet Octave, confiseur
(*Dorchester*)
453 Germain Gaspard, tanneur (r)
454–458 Bidégaré P., marchand de cu[redacted]
455 Paquet Philéas, ferblantier
457r Morin David, menuisier
461 Labrecque Napoléon, journalier
462 Rochette Mme veuve Olivier, snr
463 Leclerc Laurent, tanneur
464 ——
466–468 Marsh W. A. & Co., shoe factory
467–469 Gourdeau N. & Cie., corroyeurs
470–472 Gourdeau Félix & Frère, tanneurs
471 Guay Mme Jos. p
473·475 Barbour Wm & Son, thread merch
Lynch Michael, agent
Whitney J. E. & Co., agents
474–476 Maheux Jos., fabr. de chandelles
(*Belleau*)
479 Rochette Alfred, commis
480 Darveau Théophile, jnr, épicier
482 Darveau Joseph, boucher
483 Boilard Achille, cordonnier
Julien Louis, snr, de Julien & Guay
Julien Louis, jnr, corroyeur
484 Jobin Joseph, de Verret & Cie
485 Rochette Télesphore, marc. chaussur.
486 ——
487 Rochette O., tanneur, etc., office
Rochette John, tanneur, etc., office
488–490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
489 ——

491 Jobin Elie, de Jobin & Rochette (r)
492 ——
494 Langlois & Langlois, bureau
495–497 Poliquin Mme Honoré p
501 Poliquin Odilon, tanneur
502–504 Galarneau George, tanneur p
505–509 Labrecque Frs., tanneur p
508 Germain
511 Fortier Nazaire, tanneur p
513 Vallière & Maranda, corroyeurs
514–516 Dugal Joseph, tanneur
Dugal Mme Ignace p
515 Fortier Nazaire, bureau
518–520 Lamothe Joseph, corroyeur
521 Vadeboncœur Wilfrid, corroyeur
522r Blais Wilbrod, tanneur
524 Lemieux Victor, fabricant de pelles
(*Voltigeurs*)
526 Gourdeau Philippe, peintre
527 Girard Mme Vve Elz., débit de tabac
528 Vadeboncœur Edouard, tanneur p
Matte Napoléon, commis
529–531 Rousseau Jean-Baptiste, barbier
532 Robitaille & Frère, hôteliers
533–525 Drolet Léon, forgeron
534 Robitaille Cyril., de Robitaille & Frère
[illegible] Robitaille Alph., de Robitaille & Frère
[illegible] Rivard Désiré, journalier
[illegible] ——
[illegible] Couture Mme veuve Jean-Bte.
[illegible]542 Cantin Octave, ferblantier
[illegible] Traversy D. N. & Cie., ferblantiers
[illegible] Vallière Célestin, corroyeur p
[illegible]546 Légaré Narcisse, charron p
(*Caron*)
[illegible]7 Bouchard Auguste, hôtel
[illegible] Bouchard Arthur, commis
551 Roy George, tanneur p
553 Drolet Adélard, marchand de cuir
(*Nelson*)
555–557 Cantin A. A., épicier p
559 Robinson James, carter p
Légaré Etienne, commis
Studam Thos. M., chinaware (bds)
560 Julien & Guay, tanneurs p
561 Guimond Jos., de Robitaille & Guimond
563 Vallières Michel, corroyeur
564 Corriveau Théophile, plâtrier
Corriveau Eugène, bijoutier, de Corriveau & Couture
565 Bégin Olivier, cordonnier
566–570 Cassils J. M. & Co., leather merc.
569 Labrecque Mme Alexis p
Labrecque Elzéar
571 Guay D. & Cie., manuf. de chaussures
577–579 Guay Désiré, tanneur p
578 Moisan Hubert, charron (r) p
580 Fisk H. J. & Co., leather merch.
(*St Anselme*)
585 ——
589–593 McKeen & Polley, manufacturers
594–596 Giroux Mlle Henr., pharmacie p
597 Frenette Jean C., épicier
597 Frenette Olivier, marchand de cire p
598 Roy Edouard, boulanger p
(*Turgeon*)
599 Frenette Joseph O. A., comptable
601–603 Dugal Alexis, forgeron p
Gaboury Edouard, charron
602 Lamontagne Joseph, cordonnier p
604 Grenier Odilon, commis
605–607 Gosselin Jean, charron p
606 Lamontagne Alfred, barbier
610–612 Barry Andrew, grocer p
611 Dugal Cyrille, tanneur et corroyeur(r)
613 Jobin Ephrem, boucher
r Maheux Joseph, man. de chandelles
615–617 Botterell's factory
(*Boulevard Langelier*)
623 Savard Elzéar, prp. Commercial Hotel
624 Bédard Lévi, commerçant
625 Savard Mme veuve François
626–628 Corriveau Philéas, de Corriveau & Paré, avocats
627 Kirouac chevalier François, échevin
632 Dufresne Mme Joseph p
Corriveau Apollinaire, avocat
633–635 Rochette Cléophas, manuf. semelles
637–639 Godin Ferdinand, remises
638 Borland Mrs R. p
Borland George, marchand de charbon
Borland Andrew, insurance agent
642 Rochette Cléophas, manufacturier (r)
643 Brulotte Alfred, corroyeur
645 Rochette Cléophas, bureau
646 ——
647 ——
648 Légaré Ignace, peintre
Légaré Mme Ignace, modiste
650 Paquet Arthur, barbier
651 Martel Joseph Olivier, confiseur p
652 Dion L. Sifroi, cordonnier p
Budgess Jean, charpentier
654 Blais Wilbrod, tanneur (r)
656 Mather Adam, grocer
657 Bonhomme Théodore, journalier
659 Cantin Alphonse, hôtelier
663 Rochette J. Abel, avocat (r)
665 Smith Robert, shoemaker
(*Rameau*)
669–671 Allaire Eugène, hôtelier
673–675 Cloutier Narcisse, barbier
Légaré Lazare, boulanger
677–679 ——
678 Fiset Louis, menuisier
680 Vézina Louis, barbier
682 Mederschelm Charles, journalier
Martineau Mme J. D.
683–685 Bertrand Nap., commerçant p
691 Savard Elzéar, hôtelier
693–695 Légaré Jacques, sellier p
694 Dion Gaspard, ferblantier
695 Légaré Mlle Emma, modiste
698–7[illegible]4 Clusiau Jules, menuisier p
699–701 Gingras Dr Chs. p
703 ——

705 Morrissette Mme Alfred, modiste
707 Belleau Alphonse, garde-magasin
(*St Joseph*)
708 Marcoux Dr Alphonse
709 Bureau de poste
Saucier Jos. Léon, maitre de poste p
710 Bertrand & Guillot, marchands
711–713 Pouliot Elzéar, épicier
712–716 Drolet Arthur, épicier
Rinfret Arthur, commis
715 Lefebvre Thomas, avocat
719 Lyonnais Jean-Baptiste, snr.
721 Gagnon Thomas, ébéniste p
Pelletier Mme veuve Jean Marie
723–725 Laroche John I., pharmacien
727–729 Plamondon Joseph, marchand p
Plamondon Arthur, commis marchand
Plamondon Alfred, commis-marchand
728 Auger François, épicier p
Auger Mlle Léda, institutrice
730 Lortie Jean, cordonnier
734 Guignard Louis, cordonnier
735 Labbé Alphonse D., marchand p
736 Thérien Joseph, marchand de tabac
737–739 Patry Hilarion, marchand de fer p
738–740 Brunet Wilfrid E., pharmacien p
741 Leclerc Paul, cordonnier
742 Desbiens & Cie, cordonniers
743 Leclerc Mme Joseph p
Leclerc Joseph, cordonnier
745 Gastonguay & Vaillancourt Mlles p
Gastonguay Mlle Malvina
Vaillancourt Mlle Malvina
746–748 Venner Pierre E., marchand
749 Claise Napoléon, snr., boulanger p
Claise Napoléon, jnr., boulanger
Claise Philippe, barbier (r)
751 Shwartz Godfritz, tailor
752 Trépanier Jos. Elz., marchand
754 Belleau Honoré, snr., commerçant p
755 Lafrance Alphonse, cordonnier
757 Gravel Mlle Léocadie, magasin
758 Belleau Honoré, jnr
759 Blouin Edmond, encadreur
760 Rousseau Jos. M., marchand de thé
764 Savard Joseph, notaire
Dolbec Edouard, snr., gérant p
Dolbec Edouard, jnr., commis
765–767 Bigaouette Jos., forgeron p
Bigaouette Antoine, forgeron
766 Lacroix Félix, ouvrier en tabac
768 Villeneuve & Frère, marchands
769 Banque Jacques-Cartier
771 Dion Narcisse, jnr., gérant
773 Alain Joseph, marchand de fer p
775 Paquet Adolphe, bijoutier
777 Simard Paul, tailleur
779 Dubois Eugène, cordonnier
(*Massue*)
780–782 Dion Joseph, quincaillier
781 Allard J. B. & Fils, confiseurs
783 Falardeau Adol. S., photographe
784 Dion Joseph, snr
784 Dion Joseph, jr., quincaillier (r)
785 Bolduc & Frère
786 Stein & Goldstein, seconde mains
787 Durand Edouard, corroyeur
789 ——
790 Jolicœur Dr. W. p
791 Laberge François, forgeron
792 Colin Godfroi, commis-marchand
794 Pageau Arthur, barbier
795 Rousseau David, ferblantier p
796 Paquet Gaudiose, hôtelier
796r Bergeron Mme Basile p
r Bergeron Napoléon, boucher
r Bergeron Louis, boucher
797 Parent Olivier, de Parent & Liret
798 Lebel François, sellier
799 Paquet George, cordonnier p
800 Harry, butcher
801 ——
801½ Boivin Pierre, barbier
803–805 Lépine Elzéar, entrepreneur de pompes funèbres p
806 Larochelle Dr Abraham p
Doré Wilfrid, porteur de bière
807 Thérien Abraham, hôtelier
808 Pelletier & Cie., épiciers
809 Fiset Dr Michel p
810 Turcotte Ferdinand, cordonnier p
811 Parent Louis, sellier
812 ——
813 Griffin M. F. & Brothers, grocers
Griffin Charles, of Griffin & Brothers
Griffin Michael, of Griffin & Brothers
814 Alain Arthur, forgeron
Liret Charles, de Parent & Liret
815–817 Griffin Thomas, hotel
816 Parent & Liret, charrons
819 Lebel Wilfrid, commis de banque
821 Mathieu Onésime & Cie, bourreurs
823 Madden Geo., of Madden & Ellis
829 Kirouac Cyrille, de Kirouac & Fils
854 Tozer William Alph., butcher
Tozer R. Sam, butcher p
Elliot William, butcher
Elliot Dr Chs. Ed., bureau
857 ——
(*Duquesne*)
866 Drolet Mme veuve Honoré p
Labbé Ernest, journalier
868 Pelletier Napoléon, maçon en brique
870 Alain Joseph, cordonnier
876 Paradis Octave, charron
Côté Chs. Eugène, médecin
878 Côté Narcisse, meublier p
Côté P. Omer, agent
882 Harpe Luc, commerçant p
886 Allaire Jean-Baptiste, hôtelier p
891 Alarie Olivier, forgeron p
892 Côté Jean-Baptiste, commerçant p
894 Simard Ferdinand, commerçant p
895 Bourget Pierre, charretier
898 Cloutier Napoléon, sr., cordonnier p
900 ——

902 Marois Louis, marchand de fruits p
(Durochers)
908 Martineau Ferd., officier de douane
912 ——
914 Blouin Fidèle, jr., de Blouin & Frère
(Bayard)
919 Simard Boniface, limeur de scie
920 Poliquin Mme veuve Napoléon
922–924 Patry Albert, épicier
923 Richard Philéas, ingénieur
925 Latulippe Damase, cordonnier
926 Thérien Robert, tailleur de cuir
927 Germain Uldéric
928 ——
930 ——
938 Dion Narcisse, snr., épicier
Grégoire George, commis
942 Morency Edouard, marchand de bois
(Bayard)
949 Giguère Cyrille, commerçant
950 Morency Edouard, march. de bois (r)
953r Richard Napoléon, cordonnier
Boyte Gaudiose, ferblantier
954 Kindelan Garret, boucher p
655 Boyte William, tinsmith
957 Allaire Joseph, tailleur de cuir p
958 ——
960 ——
962 Blouin Eugène, cordonnier
963 Allaire Arthur, cond. de tramway
Allaire Rodolphe, tailleur de cuir p
Allaire Mlle Georgiana
968 Gagnon, boulanger
969 Côté Edouard, sellier p
970–972 Béland Wilbrod, charron p
973–975 Gosselin Zéphirin, épicier p
974 Careau Louis, charretier
978 Chartré Napoléon, cordonnier p
(St Germain)
983 Drolet Télesphore, ferblantier p
985 Bisson Elzéar, cordonnier
987–989 Campagna F.-X., confiseur
999 Parent S. N., avocat p
1000 Madden Martin, clerk
1001 Marois Epiphane, charretier
r Marois George, charretier
1003 ——
1007 Godbout Moise, pilote
1009 Pouliot Joseph, tailleur de cuir
1011 Pouliot Zacharie, menuisier p
1013 Armand Jérémie, tabaconiste
1015 Plante Jean, charpentier
1016 ——
1017 Dignard Gaudiose, cordonnier
1018 Chartré Pierre, mécanicien p
(St Luc)
1023 Montreuil Alcide, cordonnier p
1024 Hôpital du Sacré-Cœur de Jésus
Trudelle révd Charles, chapelain
1033 Gauvin Télesphore, jnr., cordonnier
1035 Blondeau E., cordonnier p
Blondeau Joseph, cordonnier
1041 Gilbert Et., entrepreneur de pompes funèbres p
r Demers Pierre, journalier
1043–1047 Bresse Olivier, sr., cordonnier
1045 Clint A. E., lumber merchant
1049 Beaumont C. (de) El., snr. charron p
1051 Wood James, car driver
1053 Beaumont C. (de) El., jnr., charretier
1055 Langlois Jules, couvreur
1057 Marenda Zéphirin, marbrier (r)
1059 Grégoire Julien, laitier p
1061 ——
1063 Renaud Alphonse, typographe
Rénaud Léon, forgeron
1071–73 L'Heureux David, épicier p
(St Sauveur)
1076 Boucher Paul, journalier
1078 Légaré Charles, fermier
1087 Brousseau Léon, cordonnier p
1089 Marenda Zéphirin, marbrier
1091 Hamel Jean A., manuf. de colle p
1094 Dignard Victor, cordonnier
1095 Giroux Alexandre, journalier
1096 Perron Auguste, maçon
1098 ——
1100 Cantin Théodore, commis
1102 Sansfaçon Pierre, cultivateur p
1105–1109 Rondeau Léon, épicier p
(Montmagny)
1120 ——
1121 O'Brien Mrs widow Patrick
1122 Duggan James, laborer
r Beaudry Joseph, journalier
1127 Petit Ferdinand, voiturier p
1128 O'Reilly Mrs Charles p
1130r Boutin Jérémie, journalier
r Boutin François-Xavier, journalier,
r Piercy François-Xavier, journalier
r Gouin François-Xavier, journalier
r Gosselin Jonas, cordonnier
1131 Beaulieu Joseph, snr, commerçant p
1134 Martel Gabriel, laitier
1136 Delisle Joseph, corroyeur
1138–1140 Cantin Ulderic, corroyeur
1139 Thibault Honoré, menuisier
1143 Tardif Michel, laitier p
1144 Savard Mlle Marie p
1146 Jobin Joseph, journalier
1149 Dooley Michael, laborer
1150 Bergeron Joseph, boucher p
1151 Rhéaume Pierre, épicier p
1154–1156 Blondeau Eusèbe, forgeron p
Blondeau Isidore, forgeron
1162 Renaud François, commis
1164 Grenon Frs, briquetier (r)
1169–71 Jacques David, menuisier p
1170 Bélanger Olivier p
Belanger Octave, teneur de livres
(Marie de l'Incarnation)
1175 Langlais François, épicier
1176 Savard Joseph, boulanger p
1177 Harkins William, laborer

1185 Légaré P. T., de Latimer & Légaré
1191 Loranger Ferdinand, charron
1199 Patry Mme Ferdinand
Patry Ebenezer, boucher p
1206 Leclerc Edmond, boulanger p
1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
1214 ——
1218 Piché Jean Baptiste, commerçant
1230 Corriveau Mme Etienne p
1232 Corriveau George, épicier
Prolongement
Paquet Aurèle, commerçant
Larcher Elzéar, snr., cordonnier p
Larcher Elzéar, jnr., cordonnier
Collet dit Picard J.-Bte., commerçant p
Hamel Robert, pompier
Connolly Joseph, farmer p
Routhier Charles, épicier p
Dussault Mlle Julie, magasin
Julien Napoléon, commerçant
Blondeau Onésime, menuisier p
Thivierge Honoré, boucher p
Durand Frs., gardien barr., C. P. R,
PLACE SANS BRUIT
1 Aubé Jean Et., instituteur p
2 Pelletier Louis-Philippe
3 Gastonguay Victorien, commerçant
4 Rowley Robert, bookkeeper
5 Boisseau Alfred, de Boisseau & Béland
6 Duggan John, butcher
7 Robitaille Alfred, manuf. de vinaigre
9 Méthot Dalias, cordonnier p
— Eureka Vinegar Works
Gignac Michel, fabricant incubateurs
Cardinal Joseph, meublier et magasin 2de main
Emond Eugène, facteur
Dumont Joseph, journalier
Barrette David, péager
Dumas Cyrille, péager
Mitchell Miss Mathilda
Turgeon Philippe, journalier

Stewart, de 35 St Joachim, à 8 Artillerie, q. Montcalm: from St Joachim 35 to Artillery 8, Montcalm w.
1 Handley John, laborer
Légaré Alphonse, horloger
7 Darveau Jean Bte., peintre p
10 Hewitt Alfred, laborer
Lacombe Napoléon, plombier
12 William Henry, fireman
16 Bilodeau Pierre, charretier p

Stuart, (Q. St Roch)—de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, q. St Roch, from de la Couronne 227 to West, St Roch w.
1 L'Heureux Jean, journalier
1r Létourneau Joseph, calfat
3 Tremblay Noël, journalier
7 Plante François-Xavier, journalier
13 Larose Antoine, scieur de long p
15r Paré Alfred, journalier
17 Giroux Mme Ignace p
21 Breton Eugène, charpentier p
23 Bouret Geo., snr., charpentier p
24 Caron Cyrille, journalier
31 Lessard Cyrille, journalier
r Saillant Eugène, journalier
Morel Claude, journalier

Stuart, (Q. St Valier)—de 927 St Valier au marché St Pierre, q. St Valier: from St Valier 927 to St Peter market, St Valier w.
DeVarennes Ulric, cordonnier

Sutherland, de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, q. St Jean; from Ste Cécile 120 to St John 518, St John w.
1 Trudel Francis, typographe
Marois Pierre, charretier p
3 Bernard Samuel, journalier
4 Sykes Mrs. widow Jas. S. p
Sykes Miss Harriet
Snaith Mrs. Wm., school teacher
5 Petit Réal, journalier
r Léveillé Isaïe, cordonnier
r Genois Joseph, journalier
8 Kirouac Jérémie, farine préparée
9 Métivier Louis, journalier
10 Houde Frs.-X., journalier
Charest Pierre, charretier p
r Mercier Charles, fondeur
Mercier Mme veuve Philibert
17 Doré Joseph, charretier
Rochette Eugène, commis marchand
18 Marois Alphonse, charretier
20 Drolet Narcisse, charretier
Drolet Arthur, charretier
22–24 Trudel Joseph, nouveautés p
Trudel Ernest, peintre
25 Gingras Jean Bte, laitier p
Gingras Mme veuve Gaspard
27 Boiteau Joseph, épicier
33 Fecteau Etienne, professeur
Fecteau Eugène, commis-marchand
Fecteau Alphonse, commis
35 Bussière J. A., de S. Bussière & Fils
37 Bussière Samuel, march. de grains (r)
40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
41 Poitras Edouard, commis
4[illegible] Bussière Jos., boutique de menuiserie

Talon, de 153 St Ambroise à 76 Carillon, q. St Valier; from St Ambroise 153 to Carillon 76, St Valier w.
11 Lacasse Joseph, charretier
12 Gariépy Vincent, charretier
13 Labbé Joseph, cordonnier
15 Julien Joseph, tourneur p
16 Poulette Elzéar, journalier p
Poulette Cléophas, journalier
22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
25 Guilbault Napoléon, charpentier p
28r Beaupré Victor, menuisier p
30 Pelletier Télesphore, menuisier

Taschereau, de Ste Cécile à St Jean, q. St Jean; from St. Cécile to St John, St John w.
Doré Narcisse, charretier

Tourangeau, de 580 St Valier à 194 Charest' q. Jacques Cartier : from St Valier 80 to Charest' 194, Jacques Cartier w.

14 Bedard Lévi, commerçant (r)
Scott John, leather cutter
18 Marshall Charles, clerk

Turgeon, de 593 St Valier à 160 Arago, q. Jacques Cartier ; from St Valier 593 to Arago 160, Jacques Cartier w.

21 Darveau Edouard, boucher
23 Careau Arthur, menuisier
26 Blouin Nazaire, peintre p
27 Godbout Amb., charpentier p
28 Frenette Napoléon, tanneur
30 Ruel Pierre, charretier p
31 Moisan François, cordonnier
34 Plante Louis, cordonnier
Sauvageau Benjamin, jnr, typographe
36 Turgeon Pierre, charretier p
37 Côté Abraham, charretier
39 Turgeon Mme Hubert
Turgeon Frs.-X., charretier p
41 Côté Mme veuve Abraham p
42 Vermette Mme Pierre
Jolin Mme François
44 Grenier Thomas, journalier
48 Lépine F.-X., journalier p
50 Jacques J. Honoré, commis p
51 Turgeon Joseph, charretier p
Guay Abraham, charretier
52 Côté Elzéar, de Côté & Laverdière
Paquet Mme Eugène
55 Beaulieu Mme Louis p
57 Tessier Elzéar, cordonnier p
58 Hamel Joseph, charretier p
59 Raymond Mme Joseph
61 Bernier Mme veuve Charles
63 Giguère Jean-Baptiste, charpentier p

Union, de la place du marché Finlay à Côte de la Montagne, q. St Pierre ; from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter w.

1 Turgeon Pierre L., épicier
3 Caron Jean-Bte, hôtelier
5 Derome Hortiste, restaurant
9–13 Derome H., salle d'huitres
12 Mercier J. A., maison de pension
13½ Plamondon P. & Fr., com. de poissons
14 Thibaudeau, chambre d'expédition
(*Du Porche*)
16–20 Amyot Jos. & Frères, importateurs
17 Garneau P. Fils & Cie
19 McCall, Shehyn & Cie

Union Lane, de McMahon à Carleton, q. du Palais ; from McMahon to Carleton, Palace w.

No building upon.

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, q. St Louis ; from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis w.

2 Harrower Jam T., civil service clerk
3 Bureau du télégraphe d'alarme
Bureau du chef de la brigade du Feu

Vallière, de St Paul à St Valier, q. St Pierre ; from St Paul to St Valier, St Peter w.

Nouvelle rue—New street

Vauban, de 244 d'Aiguillon à 511 St Jean ; from d'Aiguillon 244, to St John 511, St John w.

1–3 Langlois Narcisse, laitier
4 Lemelin Pierre, jardinier

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, q. St Sauveur ; from Arago 255, to Cape, St Sauveur w.

6 Arcand Alexis, charretier
7 Hamel Mme veuve Théop., couturière
8 Larose
9 Hamel Jos. Chs., garde-magasin p
12 Giroux Félix, charretier p
16 L'Heureux & Dallaire, couvreurs
L'Heureux T. de L'Heureux & Dallaire
20 Dubois Charles, menuisier p
22 Bérubé Joseph, charpentier p
28 Leclerc Joseph, charretier p
36 Malouin Alfred, journalier p
38 Marquis Joseph, ouvrier en balais p

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, q. St Sauveur ; from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur w.

6 Dufresne Thomas, magasin
8 Vézina Victor, sculpteur p
Noël Honoré, cordonnier
13 Bouffard Napoléon, cordonnier
Ouellet Mme Jean-Bte. p
19 Cloutier Omer, épicier
Cloutier Mme Edouard
(*Napoléon*)
23 Brousseau Norbert, corroyeur
24 Lapierre Eugène, journalier
25 Rhéaume Ls., boucher
28 Sansfaçon Louis p
29 Leclerc Joseph, charretier p
30 Samson Gaudiose, cordonnier
31 Vermette Mme Louis
32 Dallaire Gaudiose, boulanger
33–35 Cameron Siméon, gardien de la paix
34 Tremblay Mlles M. et L., épicerie
(*Bagot*)
36 Lépine Pierre, snr., journalier
38 Venner Pierre
41 Fortier Edouard, commerçant
43 Pelletier Joseph, corroyeur
Pelletier Uldéric, corroyeur
44 Plante David, agent
46 ——
Dion George, messager
47 Vézina Onésime, cordonnier
Roy Wilfrid, cordonnier
48 Dion Mme veuve J.-Bte., épicerie
(*Morin*)
49–51 Ruel George, épicier p
52 Vallière François, épicier p
53 Guimont Thomas, garde magasin p
55 Racine Edouard cordonnier
56 Lelièvre Louis, charretier p
57 Morissette Joseph, journalier

61 Fortier Antoine, tonnelier p
62 Paquet Babylas, cordonnier
r Jobin Pierre, cordonnier p
63 Beaupré Eugène, tailleur en cuir
65 Thérien Napoléon, photographe
(*Hermine*)
66 Germain François, charpentier p
68 Lasanté Mme veuve Jos., magasin p
Côté Jean, charron (r)
69 Vézina Honoré, marchand p
71 Fournier Gaudiose, cordonnier
Lépine Gaspard, cordonnier
73 Boutet Arthur, commerçant de lard
Jacques Magloire, menuisier
74 Hupé Mlle Délina, couturière
Laroche Ferdinand
Huppé Joseph, cordonnier p
76 Racine Edouard, cordonnier
77 Fortin Joseph, cordonnier
79 Brindamour Honoré, fabr. de brosses
81 Gosselin Wilbrod, tailleur en cuir
83–85 Gosselin Mme D. p
84 Laberge Jean, épicier (r) p
Laberge Chs. Jos., commis de banque
(*Kirouac*)
86 Dion Jacques, boucher
87 Brindamour Narcisse, cordonnier p
88 Moisan Charles, sellier p
89 Rochon Napoléon, cordonnier
91 Vaillancourt Mme Basile p
92 Boucher Théophile, tanneur
95 Larose Hector, cordonnier p
96 Gingras Aurèle, cordonnier
Casse Philéas, cordonnier
99 Vermette Joseph, snr., repasseur de peaux p
(*Colomb*)
101 Lajeunesse Joseph, épicier
102 Morency Napoléon, épicier p
103 Drouin Pierre, cordonnier p
105 Laroche Pierre, cordonnier
106 Dumas David, journalier
110 Tremblay Edmond, journalier
111 Girard Ulderic, cordonnier
111½ Lafrance Ferd., snr., charpentier p
115–117 Paquet Georges, épicier
116 Pagé François-X., épicier
(*Châteauguay*)
118 Plamondon Mme Jean, magasin
120 Plamondon Cam., cordonnier p
121 Julien Joseph, cordonnier p
Côté Joseph, commis
125 Goulet Thomas, charretier p
Bédard Mlle Elizabeth, couturière
126 Dugal Ulderic, monteur
Picard Joseph, menuisier
131 Giroux Edouard, batelier
133–135 Lachance Gabriel, épicier p
(*Franklin*)
134–136 Filion Raphaël, épicier p
139 Royer Louis, corroyeur
140 Jobin François-X., commerçant p
141 Chatigny Pierre, charretier p
148 Duchesneau Gaudiose, cordonnier
150r Larochelle Joseph, calfat p
152 Bouré Narcisse, messager p
156 Jacques Antoine, journalier
Patry Joseph, tanneur
(*Arago*)
165 Cardinal François-X., commerçant p
(*Joliette*)
167 Laurent Pierre, charpentier p
168 Roussin Edouard, charpentier p
171 Bérubé Mme Ferdinand p
Bérubé Ferdinand, cordonnier
177 Cloutier Pierre, journalier p

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, q. Jacques Cartier : from St Valier 521 to Arago 90, Jacques Cartier w.

21 Jolicœur Mme G. p
23 De Varo Mme E.
27 ——
31 Labrecque Théodore, corroyeur p
35 Cantin Napoléon, journalier p

Wolfe, de De Salaberry, q. Montcalm, à l'Avenue des Erables ; from de Salaberry, Montcalm w., to Maple Avenue.

1 Stobo Rev. E. J.
Stobo John M., dealer in boot & shoe
Stobo Miss R. E., girl High School
Airth Miss E., music teacher
3 Harper John, school inspector
9 Brosnan Alfred, contrôleur Prov. Q.
11 Parmelee George W., english secretary of Public Instruction
13 Gauvin Charles E., arpenteur
15 Huot Gaspard, agent de manufactures

J. & W. REID

200 ST. PAUL STREET, QUEBEC

P. O. Box 514.—Telephone 122.

Wholesale Paper Makers, Stationers and General Merchants

Wood Pulp, Wood and Straw Boards, Match Box Paper.
Dealers in General Stationery, Room Paper, Paper Bags, Blank Books &c.

Roofing Lining & Carpet felt, Paper & Oakum Stock, Metals, Oakum Pitch, Tar, Rosin, &c., &c.

Mills at: LORETTE, PORTNEUF and PONT ROUGE

LA PRESSE

SURPASSE LA

Circulation réunie de tous les autres journaux quotidiens

DE MONTREAL

Toute annonce publiée dans LA PRESSE donne absolument autant d'avantages que si elle était publiée par tous les autres **journaux français à la fois**

Tous les membres du clergé, les gens de professions et d'affaires reçoivent "LA PRESSE" QUOTIDIENNE et la plus grande partie des cultivateurs reçoivent "LA PRESSE" HEBDOMADAIRE

CIRCULATION QUOTIDIENNE

AU-DELA DE

22,500

Et elle augmente continuellement.

Jos. Gauthier & Frère

PEINTRES-DÉCORATEURS

292, RUE SAINT-JOSEPH

ST-ROCH, QUEBEC

Importateurs de Tapisseries Anglaises et Américaines

Seuls agents a Quebec de la Celebre Maison Mongenais, Boivin & Cie., de Montreal pour Miroirs et Plate Glass.

— AUSSI —

Agents du bureau des assureurs contre le Bris des Glaces de Montreal.

The Montreal Plate Glass Insurance Office.

La Compagnie de Papier Rolland

MANUFACTURE A ST-JÉROME

Papier d'écriture à plat et réglé.

Papiers de couleurs pour affiches et couvertures.

Spécialité pour livres et journeaux.

Papiers manille et d'emballage.

Papiers blancs, Toile, etc., de toute espèce.

Exposition du Dominion, 1884, six Médailles; Exposition d'Anvers, 1885, Médaille d'argent; Exposition Provinciale, 1887, huit médailles; Exposition du Dominion à Toronto, 1887, Médailles d'argent. (La plus haute récompense).

Depot a Quebec — CHEZ — **J. B. ROLLAND & Fils** Batisse Renaud 28 rue St-Paul.

B. A. R. A. BEAUPRÉ, - - - GERANT.

A. CRAWFORD, JR.

MANUFACTURER OF

Ginger Ale, Soda Water,

Ciderine, Ginger Beer,

Ginger Pop, Etc., Etc.,

And all kinds of Syrups.

2—CARLETON STREET—2

QUEBEC

J. J. BARBEAU, FILS

COUVREUR—ROOFER

143—RUE DORCHESTER—143

St-Roch, Québec.

COUVREUR

En ferblanc, tole galvanisée, tole noire, ardoises, gravoix, bardeaux, etc. Dalles, dallots et corniches en tole.

Tous les ouvrages seront guarantis.

ROOFER

In Tin, Plate-Galvanized Sheet Iron, Black Sheet Iron, Gravel, Shingle, etc. Slabbs, Scuppers and cornices in plate.

All works will be guarantee.

Prix modérés.—Une visite est sollicitée.

PIERRE DeCOURCY

ENTREPRENEUR-MENUISIER

RESIDENCE

18

RUE DU PONT

SAINT-ROCH

QUÉBEC

ATELIER

46

RUE FLEURIE

SAINT-ROCH

QUÉBEC

Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., sera exécutée avec soin et ponctualité.

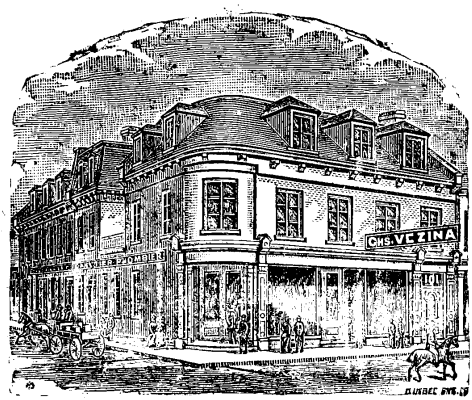
PRIX MODERÉS

CHARLES VÉZINA

FERBLANTIER, PLOMBIER ET GAZELIER

117-119-121, RUE DU PONT, ST-ROCH, QUEBEC

M. CHARLES VÉZINA informe le clergé, les corporations, les maisons d'éducation, les fabricants et le public en général, qu'il se charge de la pose d'appareils de chauffage à la vapeur et à l'eau chaude et de toutes sortes de travaux de plombage.

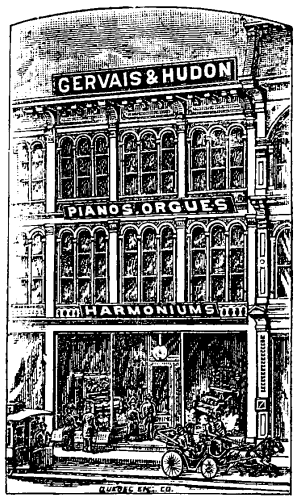


Jusqu'à présent il a été employé par un grand nombre de maisons importantes pour la pose des appareils de chauffage, et partout l'ouvrage a été pleine et entière satisfaction à des prix défiant toute compétition.

ATELIERS: 124 RUE DU ROI

TÉLÉPHONE: 377

GERVAIS & HUDON



Les dernières publications musicales reçues chaque semaine.

Importateurs d'Instruments de Musique

De France, d'Allemagne, des Etats-Unis et de fabrique Canadienne.

PIANOS:

HEINTZMAN & Cie.,
DECKER BROS., N.-Y.,
Wm. BELL & Cie.,
DOMINION & Cie.,
SCHIEDMAYER, etc.

HARMONIUMS:

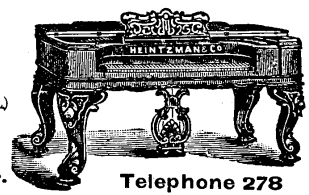
Wm. BELL & Cie.,
DOMINION & Cie.,
W. DOHERTY & Cie.,
BURDET & Cie.,
SCHIEDMAYER, etc.

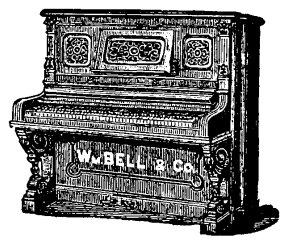
MACHINES A COUDRE:

NEW WILLIAMS,
LE DAVIS
(A ENTRAINEMENT VERTICAL)

Coffres de Sureté,---Safes.

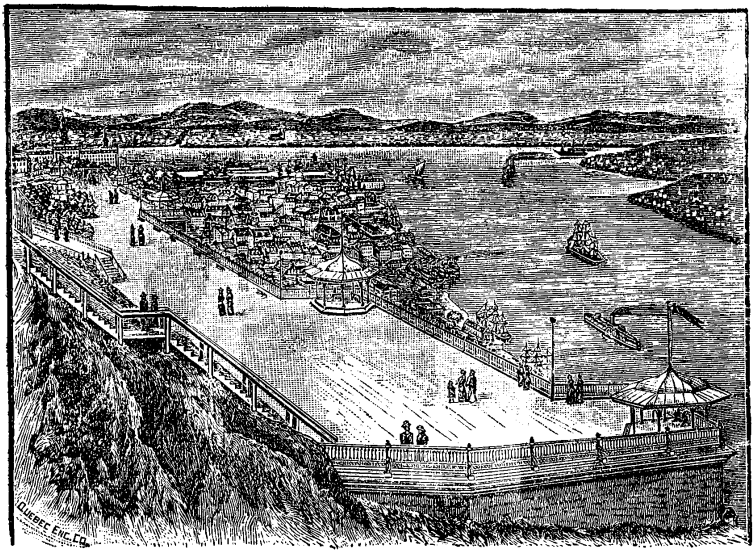
Vitrines pour comptoir.





Telephone 278

219 RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH, Québec.



QUEBEC ALPHABETICAL INDICATOR

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

Les noms en *lettres noires* sont ceux de nos annonceurs et de nos souscripteurs
Names in *block letters* are those of our advertisers and subscribers.

ABRÉVIATIONS: *res.* residence; *r* rear, entrée de côté ou par la cour; *bds.* boards, pension

A

Abgrall Victor, boatman, batelier, Champlain 604
Académie Commerciale de Québec, Rev. frère Dennis, principal, coin Ste Angèle et Elgin 11, et St Andrew 4
Académie du Bon Pasteur,—(classes indépendantes.)—Révde. sr. St Louis, supérieure ; Sœur St Thomas d'Aquin, maîtresse générale, St Amable 68–70
Academy of Music, W. E. Russell, manager, St Louis 35–37
Ackerman Richard, salesman, commis-marchand, St Julia 16
Adam Amédée, ferblantier, tinsmith, de la Chapelle 80–82
Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10
Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 50
Adam Mlles Arthémise et Cordélie, institutrices, school teachers, Prince Edouard 89
Adams Shoe Co., C. E. McKeen, manager, Dalhousie 115
Addie G., agent for the Quebec Central, Dalhousie 22, res. Lévis
Ade Frank Joseph, clerk, commis, St Roch 73
Advocates Library, D. J. Montambault, trésorier, treasurer, Court House, St Louis 12
Ætna Life Insurance Co., Camille Guay, agent, Mountain Hill 120
☞Agricultural and Horticultural Societies, see page 58
Ahern Arthur, secretary of the Quebec Steamship Co., St Denis 12
Ahern Dr Michael J., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 32
Ahern John, professeur à l'école Normale Laval, professor, et secrétaire des Ecoles du Soir, St Julia 60

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOE LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Aird Adam, jnr., carter, charretier, Plessis 16
Aird Adam, snr., cocher, coachman, Ste Anne 103
Aird Capt. John, Champlain 405
Airth Miss E., music teacher, professeur de musique, Wolfe 1
Airy William, laborer, journalier, Champlain 306
Alain Adélard, manchonnier, furrier, St Olivier 246
Alain Arthur, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814
Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 35
Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188
Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 16
Alain J. E., marchand de meubles, argenteries, miroirs, cadres, horloges, moulures, albums, etc., vendus à paiements faciles, agent pour la Dominion Express Co., De la Couronne 86–90 et St Joseph 263
Alain Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 870
Alain Joseph, épicier, grocer, Hermine 119
Alain Joseph, journalier, laborer, St François 52
Alain Joseph, quincaillier, hardware, St Valier 773
Alain Louis, journalier, laborer, Boisseau 188
Alain Louis, menuisier, joiner, Napoléon 220
Alain Mme Charles, Hermine 94
Alain Mme Louis, Hermine 119
Alain Mme veuve Charles, St Olivier 79
Alain Mme veuve Jean, St Olivier 147
Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 264
Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20
Alain Pierre, horloger, watchmaker, Des Fossés 24
Alarie François-Xavier, calfat, caulker, De la Chapelle 156
Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, de l'Eglise 136
Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165
Alarie Mme Louis, Parke 7
Alary Hector, commis voyageur, commercial traveller, De l'Eglise 135
Alary Olivier, forgeron, blacksmith, St Valier 891
Alcrow William, carter, charretier, Scott 79
Alexander George, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 22
Alexander Jacques, pedlar, colporteur, St Jean 22
Alexander John, sparmaker, ouvrier en espars, Côte Ste Geneviève 50
Alford George, rentier, real estate owner, St Jean 106
☞Allaire voir aussi Hallaire
Allaire Arthur, commis, clerk, Bayard 42
Allaire Arthur, conducteur de tramway, street car conductor, St Valier 963
Allaire David, tanneur, tanner, St Valier 350–352
Allaire Eugène, hotel, St Valier 669–671
Allaire François, calfat, caulker, Arago 180
Allaire François-Xavier, épicier, grocer, de la Chapelle 114, rés. du Roi 150
Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 78
Allaire Jean-Baptiste, jr., hôtelier, hotelkeeper, St-Valier 886
Allaire Jean-Baptiste, sr., hôtelier, hotelkeeper, Massue 3–5
Allaire Joseph, notaire de la Corporation et agent du domaine de la Couronne et surintendant des lots de grève, notary to City Corporation, St Pierre 4, rés. Ste Ursule 70
Allaire Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 957
Allaire Joseph, pompier, fireman, Boisseau 67
Allaire Joseph O., teneur de livres, bookkeeper, St Stanislas 8
Allaire Léonidas, charretier, carter, De la Reine 182
Allaire Louis N.,—Pianos, harmoniums, musique en feuille et machines à coudre et à tricoter ; pianos, sewing and knitting machines, etc., etc., St-Jean 93–95, rés. Richelieu 41
Allaire Mlle Georgiana, St Valier 963
Allaire Mme Etienne, de l'Eglise 119
Allaire Olivier, forgeron, blacksmith, St Valier 891

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Allaire Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame-des-Anges 13–15
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963
Allaire T. A., commis, clerk, Richelieu 41
Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350–352
Allans, Rae & Co.,—*Andrew A., H. Montague A., John I. A., Hugh A. A., Andrew A. Allan & Wm. Rae*—agents and owners of the Allan Line of steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, Champlain 169
Allard Alphonse, étudiant, student, St Joseph 147
Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, St Joseph 147
Allard Dédime, cordonnier, shoemaker, Boisseau 203
Allard Edouard, commerçant, trader, De la Chapelle 154
Allard Félix, corroyeur, currier, Morin 137
Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 50
Allard J.-B. & Fils,—*Jean-Bte & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St-Joseph 149 et St Valier 781
Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St. Joseph 325¾
Allard Joseph, marchand de meubles, furniture, store, &c., St Joseph 31, res du Roi 92
Allard Joseph, commerçant de lard, pork dealer, de l'Eglise 31
Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 191
Allard Joseph, journalier, laborer, Charest 24
Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140
Allard Louis, messager, messenger, du Roi 139
Allard Mlle Angéline, maîtresse d'école, school teacher, du Roi 89
Allard Mlle Cédulie, Arago 70
Allard Mme veuve, St Patrick 90
Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42
Allard Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 147
Allard Philippe, charretier, carter, Morin 106
Allard Pierre, journalier, laborer, Massue 144
Allard Pierre, journalier, laborer, St Alphonse, Bijouville
Allard P. O., St Joseph 147
Allard T. Arthur, de J.-B. Allard & Fils, St Joseph 147
Allard T. H. & Cie.,—*Ths. H. Allard*—magasin général, Côte d'Abraham 42
Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215
Allard Thomas H., de T. H. Allard & Cie, Côte d'Abraham 40
Allen Miss Elizabeth, D'Auteuil 25
Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 39
Alleyn John, sail, tent and awning maker, voilier, Sault-au-Matelot 60, res. Des Prairies 75
Almeras Louis, jnr, commis, clerk, pension St Jean 173
Almeras Louis, snr., doreur guilder, St Jean 206
Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, C. C. Morency, président; C. J. Laberge, secrétaire, de l'Eglise 73–77
American Consul, F. M. Ryder, Consul, Mont Carmel 25
Ampleman Alexis, journalier, laborer, Richardson 181
Ampleman Charles, charretier, carter, Parke 11
Ampleman Charles P., charron, wheelwright, De la Reine 261
Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Fleurie 133
Ampleman Joseph, boulanger, baker, Des Commissaires 158
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 82
Ampleman Mme Edouard, De la Chapelle 7
Ampleman Mme veuve Jérémie, De la Reine 223
Ampleman Napoléon, charretier, express driver, Ste Marguerite 180
Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505
Amyot G. Elie, of Dominion Corsets Manufacturing Co., Dorchester 35
Amyot George E., de Jos. Amyot & Frère, Richelieu 125
Amyot Guillaume, M. P. pour Bellechasse, avocat, D'Auteuil 63

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon.

Amyot Jean-Bte., député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161
Amyot Joseph A., de Jos. Amyot & Frère, St Jean 505
Amyot Jos. & Frère,—*Jos. A. & George E. Amyot*—importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie, importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45
Amyot L. N. Cyrille, commis bureau de poste, post office clerk, D'Aiguillon 118
Amyot Louis, menuisier et modeleur, joiner, Richelieu 258-262
Amiot Louis S., entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 123
Amyot Mme veuve Abraham, St Eustache 51
Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15
Amyot Mme veuve David, " Bazar du bon marché," fantaisie, etc., cheap bazar of toys, St Joseph 254-256
Amyot Raoul, commis, clerk, St Joseph 254-256
Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15
Anctil François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 127
Anctil Jean L., Ste Famille 26
Anctil Joseph, comptable, accountant, Dalhousie 43, res. St Romuald
Anctil Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 316
☞Anderson see also Henderson
Anderson Andrew, interpreter, interprète, d'Artigny 20
Anderson & Armstrong,—*John Anderson & C. M. Armstrong*—practical plumbers, gas and steam fitters. Special attention given to sanitary work. Electric bells always on hand. Plombiers et poseurs d'appareils à gaz et à eau chaude, Desjardins 28
Anderson Edouard, laborer, journalier, Avenue Renaud 61
Anderson Honoré, peintre, painter, Des Commissaires 197
Anderson John, of Anderson & Armstrong, Desjardins 28
Anderson Michael, " B " Battery, St Patrick 45
Anderson Miss Elizabeth, Charest r 37
Anderson Mrs widow Horatio S., St Denis 6
Anderson revd Archibald, C. SS. R., St Stanislas 7
Andrew Augustus J., Couillard 24½
Andrew William, laborer, journalier, Champlain 531½
Andrews Fred H., jnr., of F. H. Andrews & Son, Ste Anne 61
Andrews Fred H., snr., of F. H. Andrews & Son, Ste Anne 61
Andrews F. H. & Son,—*F. H. Andrews, snr., & F. H. Andrews, jnr.*—commission merchants and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66
Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles
Andrews Thomas W., hardware, quaincaillier, St John 5, res. Des Commissaires 76
Andrews W. Marsden, Côte d'Abraham 93
Andrews William M., clerk, commis, boards, Garneau 20
Androw Adam, jnr., laborer, journalier, Champlain 777
Androw Adam, snr., boatman, batelier, Champlain 777
Androw Claude, laborer, journalier, Champlain 777
Androw Gordon, timbertower, journalier, Champlain 685
Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 774
Androw Mme veuve Wm., Champlain 751
Androw William, snr., carpenter, charpentier, Champlain 774
Angers A. Robert, commis au greffe de la Cour d'Appel, pension, d'Aiguillon 53
Angers Auguste-Réal, lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis
Angers C. L., teneur de livres, bookkeeper, D'Artigny 63
Angers C. Panet, C. R., de Casgrain, Angers & Lavery, et conseiller du quartier St Louis, Laporte 33
Angers Edouard, epicier, grocer, Arago 183-185
Angers Edouard J., notaire, commissaire Cour Supérieure, districts de Québec et Ile du Prince Edouard, secrétaire de la compagnie du gaz combustible, St Pierre 12, rés. de la Couronne 107-109

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07
Fonds placés au Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Angers Emilien, épicier, grocer, Champlain Market place 28, rés. Richelieu 188
Angers François H., journalier, laborer, Signaï 4
Angers François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Duquesne 28
Angers Joseph, charretier, carter, Arago 158
Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
Angers Joseph, cordonnier, shoemaker, St Félix 18
Angers Mlle Clara, rentière, Des Fossés 219
Angers Simon, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 177
Annette Mme veuve Jean Marie, pension, Côte d'Abraham 64
Anselin Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
Antoine Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
Arcand Alexis, charretier, carter, Vaudreuil 6
Arcand Alfred, de T. Blouin & Cie., rés. Trois-Rivières
Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrick 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, rés. Isle d'Orléans (en été)
Arcand Mme Antoine, St Patrick 100
Archbishop Palace, His Eminence the Cardinal Elzéar A. Taschereau, Archbishop, Port Dauphin 2
Archer & Co.—*Joseph Archer, jnr.*—lumber and coal merchants, marchands de bois et charbon, St André 138 corner St Thomas
Archer Charles, de Montambault, Langelier, Langelier & Archer, St Ursule 50
Archer John, clerk, commis, St François 8
Archer Joseph, jnr, of Archer & Co, St Ursule 50
Archer Joseph, snr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur, chantier, St Roch 105, rés. St François 8
Archevêché, Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre Taschereau, Archevêque, Port Dauphin 2
Ardouin Augustin, charretier, carter, St Olivier 59-61
Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 218
Arel A. Delphis, de D. & S. Arel, St Valier 215
Arel D. & S.,—*Séraphin & Delphis Arel*—pourvoyeurs, victuallers, stall 18, Champlain Market hall
Arel Joseph, mégissier, tawer, St Valier 215
Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, Des Commissaires 29
Arel Mlle Victoire, couturière, seamstress, St François 19
Arel Mme veuve Léon, St Dominique 96
Arel Séraphin, de D. & S. Arel, St Valier 215
Argue R., post office clerk, commis bureau de poste, St Eustache 41
Argue Thomas, garde-magasin, storeman, St Eustache 41
Arial Gabriel, Napoléon 33
Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
Arial George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 59
Arial Joseph, couvreur, roofer, Bagot 121
Arial Louis, commerçant, trader, Bagot 178
Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225
Arial Mme Jean Baptiste, magasin, shop, Falardeau 19
Arkinson Robert, laborer, journalier, O'Connell 14
Armand François-Xavier, corroyeur, currier, Signaï 102
Armand François-Xavier, corroyeur, currier, Jérôme 80
Armand Jérémie, journalier, laborer, St Valier 1013
Armand Joseph, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 54
Armand Mme Joseph, couturière, seamstress, Des Commissaires 54
Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 80
Armand Théo., horloger, watchmaker, St Joseph 440-442, rés. St Anselme 58
Armstrong C. M., de Anderson & Armstrong, Desjardins 28
Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
Armstrong E. W., collector, collecteur, St John 342
Armstrong Thomas, machinist, mécanicien, St Valier 76
Arnett John, laborer, journalier, Ste Julia 34

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enregistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES }

Arnold J. Porteous, professor and vice rector Quebec High School, professeur, D'Auteuil 29
Arnold Miss, matron Ladies Protestant Home, Grande Allée 275
Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
Arsenault Antoine, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 126
Arsenault Hilaire, batelier, boatman, De Tracy 24
Arsenault J. Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 48
Arteau E., charretier, carter, Plessis 22
Arteau François, charretier, carter, Côte St Geneviève 80
Arteau Jean, charretier, carter, Latourelle 125
Arteau Ludger, charretier, driver, St Olivier 226
Ashe & Morency—*W. A. Ashe & D. C. Morency*— land surveyors and engineers, arpenteurs et ingénieurs. Telephone 496. P. O. Box 317. Kent House, St Louis 23
Ashe William A., superintendent of the Observatory of Quebec, surintendant de l'observatoire de Québec, St Louis 23, rés. 275 off Grande Allée
☞ Asiles, Hôpitaux, etc., voir Informations, page 58
Asile d'Aliénés de Québec, C. Vincelette, préfet; Mme C. Vincelette, matronne, chemin de Beauport
Asile du Bon Pasteur, Révde Mère St Louis, supérieure, superioress; revd B. Bernier, chapelain, Lachevrotière 64–78
Asile Ste Brigitte, Révérende Sœur St Youville, supérieure, superioress; E. Foley, secretary, secrétaire, Grande Allée 254
Askin Mrs widow Robert, Champlain 268
Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146
Asselin Balthazar, laitier, milkman, St Luc 140
Asselin Charles, calfat, caulker, Richardson 299
Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bédard 119
Asselin Elzéar, calfat, caulker, St Luc 21
Asselin Ferdinand, Richardson 252
Asselin François, boulanger, baker, Prince Edouard r 294
Asselin François, calfat, caulker, St Luc 81
Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
Asselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Des Commissaires 171
Asselin Joseph, charretier, carter, De la Reine 379
Asselin Joseph, porteur de pain, bread driver, Latourelle 162
Asselin Joseph E., gérant, manager at Chs S. Riverin, rés. St Joseph 444
Asselin Joseph Léandre, charretier, carter, Richardson 362
Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, Richardson 252
Asselin Mlle Marguérite, Napoléon 24
Asselin Mme François, Châteauguay 32
Asselin Mme veuve Cyrille, Bedard 71
Asselin Mme veuve Isaïe, Lalemant r 12
Asselin N. H., gérant de la Singer Mfg Co., St Jean 146, res. St Amable 4
Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
Asselin Pierre, boulanger, baker, Du Roi 307
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
Asselin Théodore, journalier, laborer, St Luc 136
Association des Raquetteurs Jacques-Cartier, J. A. Hamel, président, Des Fossés 256
☞ Associations littéraires, voir Informations, page 78
Assurance Royale Canadienne, T. A. H. Roy, gérant, manager, St Pierre 119
☞ Asylums, Hospitals, etc., see page 58
Atherden Mrs. widow Georges, Champlain 48–50
Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
Atkinson Mrs. widow, Grande Allée 126
Atlas Fire Assurance Co. of England, O. Murphy & Nephew, St Pierre 89
Aubé Eugène, commis, clerk, St Gabriel 19
Aubé J. Et., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolongement)

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - 850,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec }

Aubé Wilfrid, garde-magasin, storeman, Sous-le-Cap 31
Aubert Ignace, avocat, advocate, St Pierre 4, res. St Joseph 416
Aubin Marcelin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 261
Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot. Ornements d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc, Buade 9, pension, Couillard 50
Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34
Auchu François-Xavier, peintre, painter, Morin 112
Auclair Abraham, commerçant, trader, Bayard 165
Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120
Auclair Charles, de Bégin & Cie, Richardson 249
Auclair Ferdinand, jnr., peintre, painter, Ste Cécile 103
Auclair Ferdinand, snr., journalier, laborer, Ste Cécile 103
Auclair F.-X., ouvrier en balais, broommaker, de Bégin & Cie, Bagot 87
Auclair Joseph, charretier, carter, Chénier 17
Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99
Auclair Mlle Julie, institutrice, teacher, Châteauguay 24
Auclair Mme Ferdinand, de la Chapelle 160
Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Jean 184
Auclair Narcisse, peintre, painter, Scott 102
Auclair Octave, journalier, laborer, Dollard 91
Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59
Auclair Thomas, charretier, carter, de la Reine 82
☞Audet dit Lapointe voir Lapointe
Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Artillerie 108
Audet Alphonse, messager, messenger, St Olivier (prolongement)
Audet Ferdinand, notaire, notary, pension, Massue 28
Audet François M., notaire, notary, Artillerie 108
Audet Georges, commis, clerk, D'Aiguillon 36
Audet Mme Georges, pension, Ste Famille 34
Andet Napoléon, tailleur de pierre, stone cutter, Latourelle 164
Audette Jean R., commis, clerk, Hébert 30
Audette Joseph, menuisier, joiner, Richardson 32
Audette Mme Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frères & Cie., Collins 1, en été Lévis
Audette Zéphirin, journalier, laborer, Champlain 784
Audibert Edouard, menuisier, joiner, Caron 40
Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 81
Audibert François-Xavier, épicier, grocer, Boulevard Langelier 81
Audibert Mme Philéas, modiste, dressmaker, Boulevard Langelier 85
Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 85
Audry Charles, charpentier, carpenter, des Prairies 123
Audy Cléophas, pâtissier, pastry cook, Charlevoix (prolongement)
Audy Joseph, charpentier carpentier, St Valier 261
Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
Audy Mme Narcisse, Des Commissaires 35
Audy Mme veuve George, Châteaugnay 132
Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, De la Reine 360
Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
Audy Pierre, meublier, cabinetmaker, St Olivier 313
Auger A. J. & Cie.—*Amédée J. & Chs.*—marchands de bois, lumber merchants, St Pierre 119, room 7
Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167
Auger Amédée J., de A. J. Auger & Cie., Ste Geneviève 42
Auger & Campbell,—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et dispacheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 109
Auger Charles, de A. J. Auger & Cie., Grant 180
Auger Edouard, journalier, laborer, Richelieu (prolongement)
Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assets: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { AGENTS
OFFICES: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. UNION BANK BLD. TELEPHONES 627 & 49.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros
Vin à la Créosote de Kêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, enrhumants de nez, consomption, etc.

Auger Eugène, journalier, laborer, Richelieu 79 r 2
Auger François, épicier, grocer, St Valier 728
Auger Israël, commerçant, trader, St Bernard 90
Auger Jacques, charpentier, carpenter, Smith 24
Auger Jacques, notaire, notary, de Auger & Campbell, Des Prairies 143, résidence d'été, Lac St Joseph
Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
Auger Joseph, journalier, laborer, Richelieu 302
Auger Menelas, mouleur, moulder, Du Roi 109
Auger Mlle Léda, institutrice, teacher, St Valier 728
Auger Mlle Marie Anne, Grant 167
Auger Onésime, laitier, milkman, St Olivier 194
Auger Télesphore, boulanger, baker, Boisseau 13
Auld John, proprietor of Canadian Cork Cutting Company, Lagauchetière 642, Montreal (see advertisement)
Austin & Gosselin,—*H. C. Austin & François-Xavier Gosselin*—notaires, agents d'immeubles et de prêts hypothécaires, notaries and real estate agents, &c., St Pierre 61
Austin H. C., notaire, notary, of Austin & Gosselin, St Ursule 39
Austin H. K., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 39
☞Avard voir Havard
Aylward Thomas, laborer, journalier, Champlain 419
Aylwin Thomas C., of Gibsone & Aylwin, Grande Allée 165

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80, res. 78, coin St Stanislas 19-21
" B " Battery, Regt. C. A., Royal School of Artilery, Lt. Col. C. E. Montizambert, commandant, Citadel
Baby M. William, St Louis 79
Bacon Adolphe, couvreur, roofer, Fleurie 103
Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 254
Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacon Eudore, couvreur, roofer, Richardson 32
Bacon François, corroyeur, currier, Arago r 51
Bacon George, journalier, laborer, Citadel Hill
Bacon L. E. E., étudiant pharmacien, Fleurie 162
Bacon Mme Joseph, Napoléon 60
Bacon Olivier, jnr., épicier, grocer, Sauvageau 91 coin Hermine 28-30
Bacon Olivier, snr., ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacquet capt. Annibal, St François 411
Bagnall Mrs. widow Patrick, Artillery 26
Baile David R., marchand de charbon, coal merchant, D'Aiguillon 112½
Baile John, snr., charbon et briques à feu, coal and fire bricks, Wellington, Gillespie & Baile wharves, office, Prince of Wales 4, res. Glenburnie, St Foye road
Bailey Alphonse, journalier, laborer, Smith 14
Bailey Joseph, journalier, laborer, de Varennes 41
Bailey Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 17
Bailey William, journalier, laborer, Bedard 158
Baillairgé chevalier Chs., ingénieur de la cité, city surveyor, St Louis 76, rés. 72
Baillairgé Louis G., Q. C., avocat, advocate, St Louis 48, rés. Ferland 24
Baillairgé Mlle Hélène, Ferland 19
Baillairgé W. D., assistant-ingénieur, assistant engineer, Ferland 18
Baillargeon Jules, importateur de vins, importer of wines, St Pierre 68½, res. St Ursule 33

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Baillargeon Mme veuve Joseph, manchonnière, furrier, Richardson 139
Bain capt. James, Scott 6½
Baker Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Baker François, boucher, butcher, St Olivier 234
Baker John, carter, charretier, Montcalm 113
Baker Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 122
Baker J. S. B., storekeeper, C. P. R., D'Aiguillon 17
Baker Michel, peintre, painter, Notre-Dame 36
Baker Mme Honoré, Boisseau 87
Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Olivier 350
Baldwin William A. C., commission merchant, marchand à commission, St Pierre 139, res. St Denis 28
Baldwin William H. C., St Denis 28
Balfour Rév. Andrew J., rector of St Peter's church, St Jean 575
Ball John, laborer, journalier, Petit Champlain 51
Baller Christopher, ham curer, charcutier, St Jean 240
Baller Lewis, jnr, ham curer, charcutier, D'Aiguillon 188
Baller Lewis, snr, charcutier, ham curer and sausage maker, St Jean 304, rés. 306
Balzaretti R. A., arpenteur, land surveyor, Garneau 16
☞Banks, see Informations, pages 11 and 59
Bank of British North America, Jeremy Taylor, manager, gérant, St Pierre 124
Bank of Montreal, John Macara, manager, gérant, St Paul 58
Banks John, collector, collecteur, St James 14
Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36
☞Banques, voir Informations, pages 11 et 59
Banque d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77
Banque de Québec, J. Stevenson, general manager, St Pierre 110
Banque des Marchands, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79
Banque du Peuple, P. B. Dumoulin, gérant, manager, St Pierre 72.—Succursale à St Roch, St Joseph 197, Napoléon Lavoie, gérant (voir annonce, page 9)
Banque Jacques-Cartier. Narcisse Dion, jnr., gérant, St Valier 769
Banque Nationale (La), Pierre G. Lafrance, caissier, cashier, St Pierre 77, et Sault-au-Matelot 28
Banque Union (La), E. E. Webb, general manager, J. G. Billett, local manager, St Peter 54
Barbeau Alexis, entrepreneur couvreur, master roofer. Tôle galvanisée et noire, ferblanc, gravier, bardeau, corniches, etc., contractor roofer, Signaï 72
Barbeau Edmond, couvreur, roofer, Richardson 401
Barbeau Félix, couvreur, roofer, Châteauguay 106
Barbeau George, typographe, typographer, De l'Eglise 11
Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 170
Barbeau J. J., (fils) entrepreneur couvreur, master roofer, tôle noire galvanisée et ferblanc, plate galvanized, sheet iron, black sheet iron, &c., Dorchester 143, coin de la Reine (voir l'annonce, page 256)
Barbeau Jean J., snr., couvreur, roofer, Dorchester 150
Barbeau Joseph, couvreur et ferblantier, roofer and tinsmith, St Paul 109–111
Barbeau Mme veuve Honoré, Sauvageau 70
Barbeau Napoléon, couvreur, roofer. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc., galvanized, sheet iron, black sheet iron, &c., Des Commissaires 92–94
Barbeau P. Alexis, couvreur, roofer, Signaï r 76
Barbour Wm. & Son, thread merchants, St Valier 473
Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, Cliff View Place 10
Barclay John, machinist, mécanicien, Des Fossés 103
Barden Richard, wholesale dealer in fruits and vegetables, marchand de fruits et légumes (gros) St Pierre 14–16
☞Barette voir aussi Barret
Barette Bruno, menuisier, joiner, St Sauveur 204

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND { J. B. MORISSETTE, AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } Tel. 275 { Actif: $22,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Barette Bruno, jnr., cordonnier, shoemaker, Boisseau 199
Barette Bruno, cordonnier, shoemaker, Franklin 299
Barette Norbert, épicier, grocer, St Luc 160
Barette Hector, cordonnier, shoemaker, Franklin 279
Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 152
Barette Policarpe, cordonnier, shoemaker, Morin 165
Baribeau Alfred, journalier, laborer, Hermine r 94
Baribeau J. E., greffier des comités, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
Barlow Natham, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Valier 169
Barnard Ed. A., secrétaire du conseil d'Agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture.* Bureau : No. 9, aile du Conseil législatif, 1er étage. Résidence, d'Aiguillon 120
Barnwell James, freight department C. P. R., St Nicolas 28
Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79
Baron Flavien, mégissier, tawer, des Commissaires 163
Baron Joseph, journalier, laborer, Ramsay 25
Baronet Octave, agent et manufacturier d'objets en cire, agent and manufacturer of wax articles, Du Roi 192
Barr James, baker, boulanger, Richelieu 142
Barras Alex., capt. du vapeur *Saguenay*, quai de la Cie du Richelieu
Barras J. Alfred, bourreur, upholsterer, St Joseph 257
Barras Louis, peintre, painter, St François 292
Barras Mme veuve Robert, St François 244
Barret David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
Barret François, cuisinier, cook, Richardson 91
Barret Louis, journalier, laborer, Du Pont 174
Barret Mlle R. D., modiste, milliner, Berthelot 12
Barret Octave journalier, laborer, Parent 94
Barret Sauveur, journalier, laborer, Berthelot 12
Barris Mrs. widow Jacob, St Eustache 78
Barrow Edmund C., banking and exchange broker, courtier, Buade 17, res. St Foye road
Barrow J. W., Cliff View Place 1
Barry Andrew, grocer, épicier, St Valier 610–612
Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Scott 80
Barry Henry D., teneur de livres, bookkeeper, St Jean 443
Barry Mme veuve Panet, d'Aiguillon 49
Barry Mrs. Albert, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36–38
Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 74
Barthe Arthur, gérant Hotel Blanchard, manager, Ruelle Notre-Dame 3
Barthe Philippe, emyloyé du service civil, c. s. clerk, pension, d'Aiguillon 61
Barthe Ulric, rédacteur de *L'Electeur*, editor, St Jean 163
Basilica Presbytery, rév. F.-X. Faguy, curé, curate, Buade 16
Batterton James, locker, douanier, Couillard 28
Batterton Wm., post office clerk, commis bureau de poste, Couillard 28
Battis Rob. W., steamboat owner, propriétaire de bateau, St Dominique 34
Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 26
Battle John, river police, police riveraine, St Flavien 26
Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Flavien 26
Baxter G., (see Supplement)
Baxter Miss Ellen, Artillery 78
Baxter Miss Theresa, school teacher, maitresse d'école, Artillery 78
Bayaud Mme Florence, Ste Geneviève 34
Baylis Thomas, laborer, journalier, St Paul 193
Bayne James, St Valier 311
Bazar du voyage and Poland Spring Water Depot, H. Harris, manager, gérant, St Louis 28
Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30
Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie., St Jean 348
Bazin P. Isidore, entreprenenr menuisier, master joiner, St Augustin 1, res. 3
Beach Miss Minnie, modiste, dressmaker, Lachevrotière 87

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Beach Mrs widow George, Lachevrotière 87
Beach William, carter, charretier, Ste Julie 71
Beau Célestin P., teinturerie et nettoyage ; modes parisiennes, plumes et fleurs. Dyer and scourer; parisian fashion, feathers and flowers, St Joseph 367–369, res. St Anselme 39
Beaubien Antoine, journalier, laborer, St Bernard 62
Beaubien Isaïe, boucher, butcher, De la Reine 374
Beaubien honorable Louis, Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, Commissioner of Agriculture and Colonization, Grande Allée 64, res. Montréal, pension Mont Carmel 22
Beaubien L. Omer, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St François 143
Beaubien Louis, de Chs. Binet & Cie., Du Roi 318
Beaubien Louis, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
Beaubien Louis, journalier, laborer, bloc Simons, De la Reine 15
Beaubien Napoléon, journalier, laborer, Arago 78
Beaubien O. & Fils. — *Onésime & L. Onésime Beaubien* — marchands de bois, lumber merchants, Du Pont 206
Beaubien Onésime, de O. Beaubien & Fils, Ste Hélène 192
Beaubien Philéas, charretier, carter, Ste Cécile 99
Beauchamp Andrew, shoemaker, cordonnier, St Eustache 69
Beauchamp F., commerçant, trader, Côte de la Montagne 56, res. Champlain 56
Beauchamp Fred, commerçant, trader, Petit Champlain 71
Beauchamp Gustave, typographe, typographer, Champlain r 28
Beauchamp Joseph, commerçant, trader, Petit Champlain 49
Beauchamp Joseph, contre-maitre-typographe, typographer, St Valier 190
Beauchamp Louis L., fruitier, fruit dealer, Sous-le-Fort 27
Beauchamp Pierre, journalier, laborer, Champlain 34
Beaudet Arthur, journalier, laborer, Artillerie 95
Beaudet & Chinic Estate, Dean's Building, D. Rattray, liquidator, St Pierre 128
Beaudet Elisée, acting cashier Custom House, St André 4
Beaudet, Lefaivre & Garneau,—*George Lefaivre & Pierre H. Garneau* —importateurs de quincailleries et ferronneries en gros, wholesale hardware merchants, Dalhousie 111–113 et St Paul 40–42
Beaudet Léon, journalier, laborer, Châteauguay 219
Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791
Beaudet Zéphirin, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105
Beaudoin Antoine, bois, lumber, Du Roi 181, Richardson 96, rés. St François 194
Beaudoin Charles, tanneur, tanner, Sauvageau 100
Beaudoin Cléophas, charretier, carter, De la Reine 374
Beaudoin Delphis, employé au Manège, Drill Hall, St François 194
Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Etienne, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 27
Beaudoin François-Xavier, boucher et commerçant de lard, bœuf, mouton, jambon, œufs, beurre etc., butcher and dealer in pork, beef, mutton, ham, eggs, butter, &c., St Paul 415, rés. De la Reine 79
Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, De la Reine 388
Beaudoin J. D., révérend, vicaire à la Basilique, Buade 16
Beaudoin Jean-Baptiste, jnr., cordonnier, shoemaker, Ste Claire 41
Beaudoin Jean-Baptiste, snr., Ste Claire 41
Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Arnold 30
Beaudoin Joseph, typographe, typographer, O'Connell 40
Beaudoin Mme Delphis, modiste, milliner, St Dominique 96
Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Odilon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 53
Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 460
Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 380
Beaudry Auguste, avocat, advocate, St Pierre 55, pension Ste Angèle 7
Beaudry Joseph, journalier, laborer, St Valier r 1122
Beaudry Joseph, photographe, photographer, St Jean 205
Beaudry Maurice, commis-marchand, salesman, pension, St Jean 236
Beaudry révd Augustin, Boulevard Langelier 192

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS CO. { Assets: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } AGENT 78 ST PETER Street TELEPHONE 625

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUÉBEC Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

Beaulac Mme François, Châteauguay 102
Beaulé Aug., journalier, laborer, Arago 312
Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390
Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20
Beaulé François, Massue 20
Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Boisseau 149
Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, de la Reine 356
Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, De la Couronne 141
Beaulieu Charles, commis, clerk, St Ambroise 64
Beaulieu Charles, charron, wheelwright, De Courcelles 33
Beaulieu Charles, tailleur, tailor, O'Connell 26
Beaulieu Dominique, plombier, plumber, Couillard 17
Beaulieu Ed., barbier, barber, St Nicolas 47, de Goulet & Beaulieu, St André 198
Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
Beaulieu François-Xavier, journalier, laborer, Fleurie 159
Beaulieu George, barbier, barber, Du Pont 110
Beaulieu Jean-Baptiste, constable Palais de Justice, Du Pont 77½
Beaulieu Joseph, inspecteur de bouilloires. boiler inspector, St Pierre 12, r Lévis
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Valier 1131
Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186–188
Beaulieu Joseph, journalier, laborer, St Germain 38
Beaulieu Joseph, journalier, laborer, Ste Thérèse 113
Beaulieu Lambert, journalier, laborer, St Bonaventure 57
Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Fleurie 205
Beaulieu Mlles Anna et Almida, couturières, seamstresses, Latourelle 62
Beaulieu Mlle Olympe, pension, Richardson 363
Beaulieu Mme Alfred, Montcalm 83
Beaulieu Mme Louis, Turgeon 55
Beaulieu Mme veuve Edouard, de la Chapelle 173
Beaulieu Napoléon, commis, clerk, Ste Claire 46
Beaulieu Onésime, serrefrein, brakesman, Daulac 34
Beaulieu T. Eusèbe, révérend, chapelain de l'Hôtel-Dieu, Du Palais 1
☞ Beaumont voir aussi DeBeaumont
Beaumont C. Elzéar de, jnr, charretier, carter, St Valier 1053
Beaumont C. Elzéar de, snr, charron, wheelwright, St Luc 31, rés. St Valier 1049
Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72
Beaumont Jacques, jnr, journalier, laborer, Des Commissaires 199
Beaumont Joseph, charretier, carter, Sauvageau 110
Beaumont Joseph, menuisier, joiner, Parke 10
Beaumont L. Napoléon C., St François 354
Beaumont Mme veuve Louis, Latourelle 144
Beaumont Omer, commis-marchand, salesman, pension, St Olivier 220
Beaumont Onésime, charretier, carter, St Olivier 219
Beauport Asylum, chevalier C. Vincelette, préfet, warden, Beauport road
Beaupré B. A. R. A., gérant, manager for J. B. Rolland & Fils, Des Fossés 132
Beaupré Elie, journalier, laborer, Sauvageau 173
Beaupré Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 63
Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 251
Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Alphonse, Bijouville
Beaupré George, commerçant, trader, Arago 121
Beaupré Honoré, journalier, laborer, Du Roi r 74
Beaupré Ignace, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 77–79
Beaupré Jérôme, cordonnier, shoemaker, Massue 266
Beaupré Joseph, commerçant, trader, St Joseph 395

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Beaupré Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 143
Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 28
Beaupré Mme François, St Ignace 43
Beaupré Mme François, Octave 15
Beaupré Mme veuve François, Du Roi 141
Beaupré Mme veuve Ignace, couturière, seamstress, Richelieu 242
Beaupré Onésime, cordonnier, shoemaker, Morin 203
Beaupré Victor, journalier, laborer, Talon r 28
Beaupré Wilfrid, M. D., oculiste et auriste, oculist and aurist, ancien élève des hôpitaux de Paris et de New-York, et des Drs de Wacker et Abadie, de Paris, et Knopp, de New-York, St Louis 58
Beauregard Félix, menuisier, joiner, Des Commissaires r 209
Beauregard Félix, peintre, painter, Du Roi 304
Beauregard Ludger, employé service civil, civil service clerk, Scott 110
Beauregard Mme Louis, Hermine 26
Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Richardson 302
Beaurivage Job, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 36
Beautey Henri,—Eudore Patry, gérant—CAVE BORDELAISE—agent des producteurs français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, De la Fabrique 51 et 196 rue St Gènes, Bordeaux
Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 137
Béchard Charles, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
Béchard J.-Bte., march. de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 390–392
Béchard Louis, charretier, carter, Boulevard Langelier 56
Béchard Narcisse, comptable, accountant, St Réal 21
Béchard Simon, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 48
Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
Béchette Simon, journalier, laborer, Champlain 700
Bedard Albert, bijoutier, jeweller, St Jean 250
Bedard Alfred, de Gosselin & Bedard, de la Chapelle 107
Bedard Alfred, entrepr.-menuisier, de Bedard & Belleau, St François 306
Bedard Alfred, peintre, painter, Ste Marguerite 220
Bedard Andronique, batelier, boatman, de la Reine 369
Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114
Bedard Aurélien, tanneur, tanner, Colomb 177–179
Bedard Azarie, agent, Côte Ste Geneviève 10
Bedard Azarie, snr., charretier, carter, Ste Hélène 212
Bedard & Belleau—*A. Bedard & J. Belleau*—menuisieurs-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie sera exécutée avec soin et sous le plus court délai,-Ste Anne 111½
Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, De Villiers 20
Bedard Charles, journalier, laborer, Franklin 61
Bedard Charles, journalier, laborer, de la Reine 255
Bedard Charles, charretier, carter, De la Reine 167
Bedard Charles O., ébéniste, cabinet maker, St Joseph 288, res. St François 284
Bedard Cléophas, charretier, carter, De la Reine 213
Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
Bedard, Dechêne & Dorion,—*Joseph E. Bedard, François Gilbert M. Dechêne & C. Edouard Dorion,* avocats, advocates, St Louis 23
Bedard Désiré, photographe, photographer, Boulevard Langelier 138
Bedard Edmond, commis, clerk, St Jean 250
Bedard Edouard, typographe, typographer, Parent 52
Bedard Edouard, charretier, carter, Boulevard Langelier 3
Bedard Edouard, charretier, carter, DeCourcelles 31
Bedard Edouard, snr, commis-marchand, salesman, Duquesne 25
Bedard Edouard, jnr., teneur de livres, bookkeeper, Duquesne 25
Bedard Elie, importateur de montres et de bijoux, horloger et bijoutier, importer of watches and jewellery, watchmaker and jeweller, opposite Canadian Pacific Railway Depot, Palais, St Paul 357, rés. St Nicolas 44

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND { J. B. MORISSETTE AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } Tel. 275 { Capital: $15,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqueduc 118
Bedard Elzéar, gérant du *Courrier du Canada*, manager, Buade 11
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, de la Chapelle 26
Bedard Etienne, commis, clerk, St Anselme 97
Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132
Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
Bedard Ferdinand, journalier, laborer, de la Reine 45
Bedard Ferdinand, St Olivier 49
Bedard Firmin, tanneur, tanner, Bagot 175
Bedard Flavien, journalier, laborer, de la Reine 292
Bedard François, charretier, carter, Parke 13
Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
Bedard François, boucher, butcher, Avenue Renaud 28
Bedard François, jnr., journalier, laborer, St Ignace 82
Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
Bedard François, menuisier, joiner, Napoléon 232
Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De Villiers 24
Bedard François-Xavier, ébéniste, cabinet maker, Ancien Chantier 15
Bedard François-Xavier, charretier, carter, de la Reine 217
Bedard Gabriel, épicier, grocer, St Félix 1
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 7
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 112
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker Bagot 115
Bedard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 120
Bedard Germain, charretier, carter, Richelieu r 215
Bedard Henry A., comptable public et liquidateur, public accountant liquidator, St Pierre 125, rooms 5-8, Gowen's Building, rés. de la Couronne 21
Bedard Honoré, commis, clerk, St Félix 3
Bedard Isidore, ferblantier, tinsmith, St Nicolas 44, res. 46
Bedard Jacques, charretier, carter, St Valier 396 r 3
Bedard J.-B. & Frères,—*Jean-Baptiste, J. Jérémie & O. Wilfrid Bedard*—agents généraux et marchands commissionnaires, general agents and commission merchants, St Pierre 44-46 coin du Porche 11
Bedard J. E., commis, clerk, St Olivier 128
Bedard J. E., teneur de livres, bookkeeper, coin Duquesne et Montcalm
Bedard Jean, sellier, saddler, Ste Marguerite 96
Bedard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Dorchester 14
Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Signaï 110
Bedard Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Couronne 136
Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244.
Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Fleurie 149
Bedard Jean-Baptiste, de J.-B- Bedard & Frères, St François 27
Bedard Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Des Fossés 225-227
Bedard Jérémie, charretier, carter, De la Reine 251
Bedard J. Jérémie, de J.-B. Bedard & Frères, De la Reine 328
Bedard Joachim, jnr., boucher, butcher, St Anselme 52
Bedard Joachim, snr., boucher, butcher, St François 246
Bedard Joseph, charretier, carter, Du Roi 67
Bedard Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 111
Bedard Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 250
Bedard Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 75
Bedard Joseph, emballeur, packer, Montcalm 3
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
Bedard Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Hélène 105
Bedard Joseph, journalier, laborer, Signaï 120
Bedard Joseph, menuisier, joiner, St Michel 7
Bedard Joseph E., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion, res. Beauport
Bedard Joseph Elz., de Jos. Hamel & Frère, Ste Foye
Bédard Lévi, commerçant, trader, St Valier 624, rés. Tourangeau 14

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - 850,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

Bedard Louis, journalier, laborer, Prevost 19
Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, du Roi 194
Bédard Magloire, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Bedard Misaël, journalier, laborer, Colomb 95
Bedard Mlle Célina, modiste, milliner, Ste Anne 89
Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, Fleurie 149
Bedard Mlle Domitilde, commerçante, trader, Massue 60
Bedard Mlle Elizabeth, couturière, seamstress, Victoria 125
Bedard Mlle Georgiana, commis, clerk, St Ignace 86
Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, Du Pont 33
Bedard Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Jean 483
Bedard Mlle Marie-Louise, Notre-Dame-des-Anges 127
Bedard Mlle Rosanna, St Réal 15
Bedard Mme Charles, Richardson r 391
Bedard Mme Charles, Bayard 102
Bedard Mme Etienne, de la Reine 328
Bedard Mme François, Jérôme 41
Bedard Mme François, Ancien Chantier 15
Bedard Mme François-Xavier, Ste Marguerite 107
Bedard Mme François-Xavier, Arago 121
Bedard Mme Narcisse, Joliette 25
Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
Bedard Mme Pierre, Du Roi 210
Bedard Mme veuve Germain, St Joseph 418
Bedard Mme veuve Jacques, Lachevrotière 75
Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531
Bedard Mme veuve Jérémie, garde-malade, sicknurse, Richelieu 309
Bedard Mme veuve Thomas, Des Fossés 132
Bedard Napoléon, peintre, painter, Caron 111
Bedard Napoléon, journalier, laborer, Scott 149
Bedard Narcisse, jnr., fondeur, founder, Joliette 21
Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Bedard Nazaire, journalier, laborer, Du Roi 159
Bedard Nazaire, journalier, laborer, Châteauguay 64
Bedard Octave, articles de fantaisie en cire, St Joseph 283–283½
Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, Du Roi 148
Bedard Pamphile, commis, clerk, D'Aiguillon 135½
Bedard & Papillon,—*D. Bedard & N. E. Papillon*—manchonniers et chapeliers, hatters & furriers, St Jean 394, près de l'Hôtel Florence
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Morin r 89
Bedard Pierre, forgeron, blackmith, St Olivier 49–51
Bedard Pierre, forgeron, blackmith, St François 280
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Richardson 262
Bedard Pierre, journalier, laborer, Joliette 19
Bedard Pierre, journalier, laborer, Kirouac 116
Bedard Pierre, journalier, laborer, Richelieu r 234
Bedard Prisque, journalier, laborer, Bedard 19
Bedard Samuel Mme,—*Rosario Lachance, gérant*—bijoutier et importateur de montres et de bijoux ; jeweller and importer of watches and jewellery, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot, Palais
Bedard Simon, journalier, laborer, St François 412
Bedard Stanislas, cordonnier, shoomaker, Châteauguay 98
Bedard Théophile P., employé service civil, civil service clerk, St Jean 392
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 54–56
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, Parent 90
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 208
Bedard Thomas, cordonnier et sellier, shoemaker and saddler, St Paul 313-317, res. Bath 11
Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Bedard Timothée Misaël, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 209
Bedard T. Ubald, épicier, grocer. Marchand de vins, liqueurs et épiceries de premier choix, De la Reine 144
Bedard Victor, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Michel 5 coin St Patrick 97
Bedard Zéphirin, charretier, carter, De Tracy 4
Beemer Harrison G., paie-maitre, paymaster Q. & L. St John Ry, Ste Famille 40
Beemer Horace J., entrepreneur, contractor, St André 160, boarding, when in town, at St Louis Hotel
Begg James, Ste Angèle 46
Begin Adélard, journalier, laborer, Parke 11
Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
Bégin & Cie,—*Benjamin Bégin, Charles et François Auclair & Joseph Marquis*—manufacturiers de balais, broom makers, St Paul 51
Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428
Bégin François-Xavier, corroyeur, currier, Bayard 67
Bégin George, corroyeur, currier, Montcalm 148
Bégin Honoré, commis-voyageur, commercial traveller, St François 98
Bégin J. H., fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 119
Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 149
Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173
Bégin Mathias, laitier, milkman, Franklin 93
Bégin Mgr L. N., coadjuteur de S. E. le Cardinal Taschereau, Archevêché, Port Dauphin 2
Bégin Odilon, journalier, laborer, Ste Thérèse 70
Bégin Olivier, marchand de meubles, de la Couronne 60, res. St Valier 565
Bégin Omer J., opérateur du télégraphe d'alarme, operator, Ste Marie 35
Bégin Pierre, plongeur, diver, et de Patterson & Co, St Pierre 116, rés. De la Reine 73
Behan Andrew J., of Behan Bros, Buade 41
Behan Bros,—*Andrew J. Behan*—importers of dry goods, men's furnishing, carpets oil cloths, iron and brass beadsteads, and general house furnishing, importateurs de nouveautés, Buade 43
Behan Miss E. M., Buade 41
Béland Alfred, ferblantier, tinsmith, Montmagny 34
Béland Eleusipe, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot cigars and tobacco stand, tobacconist, St Jean 276, rés. Richelieu 214
Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126
Béland J. Emile, de Boisseau & Béland, D'Artigny 10
Béland Joseph, typographe, typographer, St Olivier 263
Béland Joseph, charretier, carter, Bagot 151
Béland Joseph Ryno, étudiant en pharmacie, St François 403
Béland Magloire, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 65
Béland & Martineau,—*Philéas Béland & Alfred Martineau*—marchands de bois de chauffage et de construction, fire wood and lumber merchants, office: du Pont 199
Béland Mlle Zoé, couturière, dressmaker, St Olivier 263
Béland Mme Eugène, modiste, dressmaker, Richelieu 126
Béland Mme Louis Joseph, Ste Hélène 5
Béland Mme veuve Prime, d'Artigny 10
Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274
Béland Philéas, échevin et président du comité de police, de Béland & Martineau, Richardson 308-310
Béland Pierre, cordonnier, shoemaker, St Germain 153
Béland Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 263
Béland Théophile, marchand de nouveautés, dry goods merchant, St Jean 172, rés. 447
Béland Wilbrod, charron, wheelwright, St Valier 970-972

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Bélanger Achille, menuisier, joiner, St Réal 59
Bélanger Alexandre, charretier, carter, Colomb 337
Bélanger Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348
Bélanger Anaclet, doreur, gilder, St Jean 183, rés. Avenue des Erables
Bélanger André, pompier, fireman, Fleurie 212
Bélanger Auguste, charretier, carter, Ste Anne 103
Bélanger Barthélemi, journalier, laborer, Morin 73
Bélanger Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
Bélanger Charles, boucher, butcher, Bédard 149
Bélanger Chrysostôme F., menuisier, joiner, Parke 7
Bélanger Cléophas, épicier, grocer, Du Pont 102–104, rés. 109
Bélanger Edmond, journalier, laborer, De la Reine 347
Bélanger Edmond, marchand de nouveautés et d'articles de fantaisie, dry and fancy goods dealer, Notre-Dame 29–31, Mountain Hill 88
Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
Bélanger F. H., rév., curé de St Roch, curate, St Joseph 158
Bélanger François, boucher, butcher, Fleurie 73
Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 51
Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Du Roi 447
Bélanger François-Xavier, guager, St Réal 55
Bélanger George, mécanicien, machinist, Henderson 28
Bélanger George, cordonnier, shoemaker, De Villiers 12
Bélanger Germain, mécanicien, machinist, Arago 71
Bélanger Hébert, commis, clerk, Montcalm 5
Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, De l'Eglise 9

BELANGER J. AMBROISE,

Marbrier et tailleur de pierre—Marble and Stonecutter,

MANUFACTURE A LA VAPEUR

Monuments en marbre et en granit,—274-276, rue St-Joseph, St-Roch, Québec. Résidence 348.

STEAM

Granit and Marble Works,—274-276, St. Joseph Street, St. Roch, Quebec. Residence 348

Bélanger J. Evangéliste, jnr., cordonnier, shoemaker, Massue 170
Bélanger J. Evangéliste, snr., savonnier, soapmaker, Massue 166
Bélanger J. Jean-Baptiste, garde-barrière, toll-keeper, Grande Allée 314
Bélanger Joseph, mécanicien, machinist, Prince-Edouard 127
Bélanger Joseph, charretier, carter, Charest 78
Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
Bélanger Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 58
Bélanger Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 236
Bélanger Joseph, contre-maître, foreman, Du Pont 187
Bélanger Joseph, hôtel, St Joseph 91
Bélanger Jules, navigateur, sailor, St Joseph 39
Bélanger Jules, jnr., commis, clerk, St Louis 49
Bélanger L. Jules, avocat, advocate, greffier de Cour de Circuit, St Louis 49
Bélanger Léon, menuisier, joiner, St Jean r 22
Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24
Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
Bélanger Ls. Siméon, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 57, rés. Gros Pin
Bélanger L. U., commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 47
Bélanger Marcel, cordonnier, shoemaker, Parent 40
Bélanger Mlle Célina, St Joseph 158
Bélanger Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Du Roi 210
Bélanger Mme veuve Charles, St Joseph 39
Bélanger Mme Emilien, Dorchester 27
Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
Bélanger Mme Léon, St Jean r 22
Bélanger Mme veuve George, femme de peine, charwoman, Signaï 53

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., Etablie en 1714. J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275 Actif: $12,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Bélanger Mme veuve Joseph Pierre, St Jean 174
Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
Bélanger Mme veuve Paul, St Germain 90
Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix (prolongement)
Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 138
Bélanger Octave, teneur de livres, book-keeper, St Valier 1170
Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, St Valier 249
Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1170
Bélanger Olivier, maison de pension, boarding house, St Jean 75
Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de Montréal, (Succursale de Québec), St Jean 345
Bélanger Philéas, ingénieur civil, civil engineer, Ste Marguerite 91
Bélanger Pierre, carrossier, coachmaker, St Jean 407, rés St Simon 2
Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309
Bélanger Pierre, sellier, saddler, pension, Arago 353
Bélanger Samuel, corroyeur, currier, Fleurie 159
Bélanger Sigismond capt., Fleurie 140
Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Jean 416
Béliveau Mme veuve Absalon, Lasalle 10
Béliveau Mme veuve Israël, épicerie, grocery, Des Fossés 241
Béliveau Mme veuve Jean, Des Fossés 92
Béliveau Nazaire, journalier, laborer, Ste Marguerite 181
Bell J. Langlois, advocate, avocat, St Pierre 118, res. Haldimand 14
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
Bell Mlle L., modiste, dressmaker, St Olivier 126
Bell Mme François, St Olivier 126
Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant, St Jean 34
Bell W. & D.—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufacturers, St Pierre 118, factory, Little River road
Bellamay Louis, commerçant, trader, Du Roi 216–218
Belleau Alphonse, garde-magasin, storeman, St Valier 707
Belleau Dr Alfred G., M. D., C. M., médeçin et chirurgien, physician and surgeon. Coroner et secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens. Coroner and Secretary of the College of Physicians and Surgeons, St Ursule 24
Belleau Elzéar, commerçant, trader, Colomb 370
Belleau Ferdinand, barbier, barber, St Joseph 410
Belleau George, commis, clerk, St Eustache 55
Belleau George, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 346
Belleau Henri, charretier, carter, Plessis r 17
Belleau Honoré, jnr., St Valier 758
Belleau Honoré, snr., commerçant, trader, St Valier 754
Belleau Jacques, rentier, annuitant, Henderson 46
Belleau James F., Central Assurance Bureau. And also in partnership with T. H. Mahony for the following companies: London and Lancashire Fire Ins. Co, Scottish Union & National Ins. Co, and British America Ass. Co.—Union Bank building, St Pierre 56. Telephone 49. P. O. Box 1097, res. Highlands, chemin St Louis
Belleau Joseph, charretier, carter, Scott 67
Belleau Joseph, de Bedard & Belleau, St Patrick 154
Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer de Q. & L. St Jean, Grant 163
Belleau Ls J. J., étudiant en droit, student at law, the Highlands, St Louis road
Belleau Mlles Eug. et Joséphine, couturières, dressmakers, Des Commissaires 150
Belleau Mme veuve H., St Jean 498
Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
Belleau Siméon, commis-marchand, salesman, De la Reine 251
Belleau Sir Narcisse F., avocat, advocate, St Louis 64
Belleau, Stafford & Belleau,—*Isidore N. Belleau, C. R., Lawrence Stafford & Eusèbe Belleau*—avocats, advocates, St Pierre 56

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

Bellehache François, commerçant, trader, du Roi 312
Bellerive Charles, manufacturier de gants et mitaines, glove and mitt manufacturer, St Joseph 72, rés. 68
Bellerive Joseph, employé Cie du chemin de fer de Qué. & L. St Jean, St Dominique 73
Bellerive Laurent, mécanicien, machinist, de l'Eglise 146
Belle-Teste Joseph, serrefrein, brakesman, St François 4
Bellevue Convent, Revd. sister Ste Marie-Thérèse, superioress, Ste Foye road
Belmont Retreat, Dr. J. M. Mackay, proprietor, Ste Foye road
Belvedere Club House, Chs. E. Gingras, prop., Belvedere cor. St Louis road. A delightful summer resort for tourists and boarders, only half mile from St Louis toll gate
Belzil Louis G., de " Les quatre saisons ", Dorchester 64
Bender Frederic H., manager for G. R. Renfrew & Co., St Jean 322
Bender Mme veuve Prosper, St Jean 322
☞Benevolent Institutions and Societies, see Informations, page 60
Benn Thomas, carter, charretier, Prevost 16
Bennett & Co.,—*S. Sloan & William S. Bennett*—marchands de bois, lumber merchants, Bell's Lane 15, room 1
Bennett Mrs. Benson, St Geneviève 11
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., St Geneviève 11
Bennett William S., of Bennett & Co., St Geneviève 11
Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754
Benoit J. A., commis de banque, bank clerk, St Joseph 195
Benoit Jacques, tanneur, tanner, Châteauguay 251
Benoit Jean-Baptiste, employé civil, civil service clerk, pension Dalhousie 17
Benoit Mme veuve Samuel, St Joseph 195
Benoit Samuel, commis marchand, salesman, Richardson 195
Benson Edward, resides at New Liverpool, Levis
Benson E. W., lumber merchant, of Goodday, Benson & Co., Grande Allée 137
Benson John, driver, charretier, Fleurie 33
Benson Mrs. widow, St Andrew 12
Bentley Charles, journalier, laborer, Côte d'Abraham 134
Bentley Mrs widow Henry, Richelieu 107
Bergeron Alibée, laitier, milkman, d'Iberville 1
Bergeron C. P. & Cie,—*C. P. Bergeron & J. Savard*—épiciers, grocers, St Joseph 28
Bergeron C. Philéas, de C. P. Bergeron & Cie, D'Aiguillon 91
Bergeron Eloi, munuisier, joiner, Laberge 26
Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 86
Bergeron François, charretier, carter, Prince-Edouard 48
Bergeron François, charretier, carter, Prince-Edouard 46
Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163
Bergeron Jos., inspecteur et mesureur de bois, culler, Boulevard Langelier 35
Bergeron Joseph, boucher, butcher, St Valier 1150
Bergeron Joseph A., commis, clerk at St Louis Hotel, St Jean 9½
Bergeron Joseph Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 154
Bergeron L. N. & Cie.—*L. N. Bergeron*—épiciers et marchands de vins, grocers and wine dealers, St Joseph 205
Bergeron Louis N., de L. N. Bergeron & Cie, Parke 28
Bergeron Louis, machiniste, engine driver, Colomb 163
Bergeron Louis, boucher, butcher, St Valier r 796
Bergeron Mme Basile, St Valier r 796
Bergeron Napoléon, boucher, butcher, St Valier r 796
Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160
Bergeron Thomas, commis, clerk, Caron 86
Bergeron Vital, commis, clerk, Du Roi 68
Bergevin Arthur, commis-marchand, salesman, Hébert 28
Bergevin Charles, marchand, Notre-Dame 35-45, Côte de la Montagne 100-102, rés. Charlevoix (prolongement)
Bergevin Edgar, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 18

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { 78 ST. PETER Street AGENT TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Bergevin L. A., agent pour l'exportation des produits canadiens, marchand à commission et agent général, St Pierre 101, res Hébert 28
Bergevin Louis, tailleur, tailor, Côte de la Montagne 54
Bergevin Mme veuve Alexandre, Hébert 28
Bergevin Odessa, tailleur, tailor, Notre-Dame 32
Bergevin Raoul, commis-marchand, salesman, Côte de la Montagne 108
Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Grant 86
Berlinguet François-Xavier, architecte et arbitre officiel, architect and official arbitrator, St Jean 209
Berlinguet L. P., magasin de tabac, tobacco store, St Joseph 443
Berman Revd. T., rector, scandinavian church, Champlain 540
Bernard Elzéar, fabrique de moulanges, De la Reine 141
Bernard, Fils & Cie.,—*François-Xavier & J. A. Bernard*—marchands de pianos, harmoniums, instruments à corde et en cuivre, éditeurs de musique, dealers in pianos, sheet music, harmoniums, string and brass instruments, &c., St-Jean 135–137
Bernard François-Xavier, de Bernard, Fils & Cie., pension, St Jean 256
Bernard François-Xavier, Signaï 22
Bernard J. A., de Bernard, Fils & Cie., Scott 6¾
Bernard J. G., clerc pharmacien, pension, St Jean 256
Bernard Jean, journalier, laborer, Boisseau 105
Bernard Joseph, menuisier, joiner, De la Reine 61
Bernard Moïse, journalier, laborer, de la Reine 314
Bernard Narcisse, boulanger, baker, De l'Eglise 66–68
Bernard Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Bernard Pierre, journalier, laborer, DeVilliers 16
Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 710
Bernard Rémi, journalier, laborer, Des Commissaires r 102
Bernard Samuel journalier, laborer, Sutherland 3
Bernier Adélard, pilote, pilot, Des Prairies 106
Bernier Alphonse, avocat, advocate, St Pierre 98, res. Lévis
Bernier Bernard, revd, chapelain Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Bernier Cedelis, barbier, barber, Sous-le-Fort 52–54
Bernier Charles, architecte, architect, St Valier 372, res. 370
Bernier Charles, maison de pension, bdg. house, St Jean 173
Bernier Denis, forgeron, blacksmith, Des Prairies 90
Bernier Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Des Prairies 121
Bernier Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 30
Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 23
Bernier Eugène, Transfer Hotel, St Paul 335–337
Bernier François, entrepreneur maçon, master mason, St Valier 370
Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame-des-Anges 139
Bernier Godefroi, boucher, butcher, de la Couronne 121
Bernier Honoré, menuisier, joiner, Ste Claire 26
Bernier J. Alfred, épicier, grocer, St Valier 404, rés. De la Couronne 4
Bernier Joseph, pilot, pilot, De la Reine 278
Bernier Joseph, maître maçon, master mason, St François 261
Bernier Joseph, journalier, laborer, Du Roi 78
Bernier Jules, journalier, laborer, Grant 15
Bernier Léon T., menuisier, joiner, Du Pont 55
Bernier Mathias, journalier, laborer, St François 109
Bernier Mlle Henriette, St François 320
Bernier Mme Fabien, Charest 161
Bernier Mme veuve Charles, Turgeon 61
Bernier Mme veuve Léon, blanchisseuse, laundress, Prince Edouard
Bérouard Edouard, commis, clerk, Fleurie 169
Bérouard François, marchand et manufacturier de chaussures; spécialité: souliers sauvages, dealer in leather and mocassin manufacturer, St Valier 397–399, De la Couronne 16–18, rés. St Valier 401
Bérouard Isaac, charretier, carter, Arago 376
Bérouard Odilon, corroyeur, currier, St François 404

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Reed and rattan goods Always on hand.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

Berrigan Edward, laborer, journalier, St Michel 22
Berrigan Thomas, carter, charretier, D'Youville 2
Berry Melville B., manufacturer of and dealer in Asbestos goods of all descriptions, also plastering Hair always in stock, Factory, St Valier 70–72, rés. St Nicholas 34
Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 83
Berthiaume Arthur, commis-marchand, salesman, Des Fossés 104
Berthiaume Charles, journalier, laborer, St Luc 8
Berthiaume Charles, journalier, laborer, Kirouac 34
Berthiaume Edmond, cordonnier, De la Reine 83
Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, Falardeau 31
Berthiaume Joseph, charretier, carter, De la Reine, bloc Simons 15
Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 600
Berthianme Louis, journalier, laborer, De la Reine, bloc Simons 15
Berthiaume Mme Michel, Richardson 152
Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 774
Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
Berthiaume Pierre, journalier, laborer, des Commissaires 140
Berthiaume Victor, menuisier, joiner, Des Prairies 146
Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 774
Berti L. Achille, St Valier 711
Bertrand Alfred, peintre, painter, Parke 12
Bertrand & Cie,—*Jean-Baptiste Bertrand*—architectes et marchands de bois, architects and lumber merchants, Des Commissaires 18–20
Bertrand C. George, avocat, advocate, St Ignace 81
Bertrand Edmond, commerçant de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrick 74
Bertrand François, commis, clerk, Richelieu 159
Bertrand François-Xavier, machiniste, engineer, Notre-Dame-des-Anges 86
Bertrand Germain, journalier, laborer, Richelieu 79 r 3
Bertrand & Guillot,—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 710
Bertrand H., carrossier, carriagemaker, St Valier 369, res. Côte d'Abraham 182
Bertrand Jean-Baptiste, de Bertrand & Cie, architecte et estimateur, architect and valuator, res. Des Fossés 123
Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
Bertrand J. Zotique, snr., menuisier, joiner, St Ignace 81
Bertrand J. Zotique, jnr., tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
Bertrand L. G. Alfred, de Bertrand & Cie, Du Roi 184
Bertrand Louis charretier, carter, St Michel 42
Bertrand Louis Nap., commis-voyageur, commercial traveller, Des Fossés 36
Bertrand Léon, jnr., commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 277
Bertrand Léon, snr., percepteur marché Jacq.-Cartier, collector, St François 276
Bertrand Ludger, commis, clerk, pension Couillard 35
Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 311
Bertrand Mme veuve Hippolyte, Richelieu (prolongement)
Bertrand Napoléon, marchand de grains et farines. Chevaux de louage, voitures d'hiver et d'été ; grain and flour dealer ; livery stable keeper and dealer in carriages, sleighs, &c., St Valier 683–685
Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 276
Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, Parent r 12
Bertrand Pierre Adélard, commis, clerk, St Patrick 74
Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Arago 133
Bertrand Siméon, menuisier, joiner, Richelieu 244
Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38
Bertrand Wilbrod, marchand de grains et farines. Chevaux de louage, voitures d'hiver et d'été ; grain and flour dealer; livery stable keeper and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 121–123

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., **Quebec**

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. Tel. 275
Assurances nouvelles enregistrées en 1891 $233,000,000

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES | QUEBEC

Bérubé Alfred, journalier, laborer, Châteauguay 247
Bérubé Aristobule, messager, messenger, Artillerie 34
Bérubé & Chouinard,—*Octave Bérubé & Alphonse Chouinard*—épiciers, grocers, Finlay Market Place 39-41
Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 180
Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Victoria 171
Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
Bérubé Henri, journalier, laborer, Ste Cécile 110
Bérubé Jean-Baptiste, épicier, grocer, Fleurie 147 coin Dorchester 16
Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-207
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 107
Bérubé Joseph, épicier, grocer, De la Chapelle 19 coin Fleurie 94
Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
Bérubé Louis, étudiant en droit, law student, Colomb 233
Bérubé Mlle Eléonore, St Dominique r 75
Bérubé Mme Ferdinand, Victoria 171
Bérubé Mme veuve Charles Irénée, Scott 106
Bérubé Napoléon, charretier, carter, Gosford 17
Bérubé Octave, de Bérubé & Chouinard, pension, St Pierre 28
Bérubé Pierre commis-marchand, salesman, Bedard 6
Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Morin 29
Bérubé Sévère, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 39
Bérubé Zébédée, jnr., cordonnier, shoemaker, Colomb 233
Bérubé Zébédée, snr., polisseur, finished, Colomb 233
Besserer Mrs. widow J., Lachevrotière 49
Betts capt. Helen, Salvation Army, St Joachim 24
Beuthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 203
Bezeau David, restaurant. Boissons des meilleures marques. Patés aux moutons, lunch, café, etc., Place d'Orléans 1-3
Bezeau Georges, journalier, laborer, Bagot 1
Bezeau Jean, journalier, laborer, Châteauguay 54
Bezeau Joseph, menuisier, joiner, Bagot 1
Biarnès Paul, Cuve merveilleuse brevetée pour la fabrication des vins, bière, cidre et toutes sortes de boissons avec les fruits du Canada, St Louis 54
Bibliothèque des Ouvriers, Chs. T. Côté, secrétaire, de la Couronne 63
Bickell G. H., clerk, commis, Ste Anne 67
Bickell John, commis, clerk, Du Palais 46
Bickell Mrs W. J., maison de pension, boarding house, Ste Anne 67
Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper, and secretary for LeBoutillier, Bros & Co. (Limited), bds Ste Anne 67
☞Bidégaré voir aussi Débigaré
Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. Fleury 134
Bidégaré Félix, commis, clerk, Côte de la Montagne 94
Bidégaré Joseph, photographe, photographer, Dorchester 175
Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
Bidégaré Mme veuve Théodore, de Varennes 42
Bidégaré Napoléon, jnr., peintre, painter, St Joachim 34, quartier St Valier
Bidégaré Napoléon, snr., charpentier, carpenter, St Joachim 34, q. St Valier
Bidégaré Pierre, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 454-458
Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Prince Edouard 315
Bidégaré Pierre, nouveautés, dry goods, St Valier 464
Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, St Valier 765
Bigaouette Etienne, Arago 250
Bigaouette Ferdinand, journalier, laborer, O'Connell 10
Bigaouette Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lalemant 53
Bigaouette J. Elzéar, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 2, res. St Valier 287
Bigaouette Joseph, commerçant de chevaux, horse dealer, Belleau 21
Bigaouette Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 765-767
Bigaouette Joseph, Napoléon 51

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449
Bigaouette Mme J. Olivier, St Valier 287
Bigaouette Mme veuve Elzéar, Montcalm 39
Bignell George, surveyor, arpenteur, Richelieu 129
Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 93
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2-4
Bignell William, notaire, notary, Lachevrotière 93
Billett John, bank clerk, commis de banque, Ste Geneviève 52
Billingsley Frederick, of J. Burstall & Co., Des Remparts 7
Bilodeau Alfred, charretier, carter, Bédard 37
Bilodeau André, charretier, carter, Gosford 12
Bilodeau Camille, menuisier, joiner, Des Commissaires 125
Bilodeau Célestin, charretier, carter, Ste Cécile 36
Bilodeau Cyrille, journalier, laborer, D'Iberville 14
Bilodeau David, fabricant d'outils, toolmaker, Alfred 14
Bilodeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Jérôme 21
Bilodeau François, journalier, laborer, De Tracy 17
Bilodeau François-Xavier, messager, messenger, St Eustache 33
Bilodeau François-Xavier, menuisier, joiner, Charest 24
Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Henri, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Ignace, marchand de marbre en tous genres, tailleur de pierre et de granit, dealer in stone, marble and granite, and marble for building and cemetery works; monuments, headstones, etc., executed in the latest styles, Parc du Palais, Palais Park, rés. Richelieu 87
Bilodeau Isaïe, charretier, carter, Ste Cécile 39
Bilodeau Isidore, manuf. de chaussures, shoe factory, N.-Dame des Anges 17-21
Bilodeau Jean Baptiste, couvreur, roofer, De la Chapelle 167
Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prevost 24
Bilodeau Joseph S., commis, clerk, Petit Champlain 11
Bilodeau, Lamontagne & Cie, — *P. A. Isaure Bilodeau & Edmond Lamontagne,*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Arago 13-15
Bilodeau Louis, marchand de chaussures en gros et en détail, wholesale and retail boot and shoe dealer, Sous-le-Fort 45-47, rés. Grande Allée 169
Bilodeau Louis, corroyeur, currier, Ste Marguerite 222
Bilodeau Laurent, Champlain 10
Bilodeau Mlle Angèle, modiste, milliner, De la Reine 225
Bilodeau Mme David, Alfred 14
Bilodeau Mme Henri, Arago 120
Bilodeau Mme Jean-Baptiste, Charest 153
Bilodeau Mme Michel, du Roi 400
Bilodeau Mme Thomas, St François 407
Bilodeau Mme veuve Edouard, Ste Marguerite 192
Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21
Bilodeau Napoléon, photographe, Fleurie 104
Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 49
Bilodeau Narcisse, journalier, laborer, Laberge 19
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bayard 113
Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, Prince Edouard 307
Bilodeau Ovide, journalier, laborer, Grant 140
Bilodeau P. A. Isaure, de Bilodeau, Lamontagne & Cie., Arago 5
Bilodeau Paul, serviteur, servant, St Gabriel 27
Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38
Bilodeau Pierre, charretier, carter, Stewart 16
Bilodeau Siméon, nouveautés, dry goods, Petit Champlain 11
Bilodeau Théophile, cordonnier, shoemaker, Jérôme 49
Bilodeau Thomas, cordonnier, shoemaker, du Roi 439
Bilodeau Thomas, rentier, St Joseph 346
Binet Charles & Cie.—*Charles Binet & Louis Beaubien*—cordonniers, shoemakers, St Joseph 110 et 262-264

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assets: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { AGENTS Offices: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 49.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

Binet Charles, de Charles Binet & Cie., St Joseph 262-264
Binet Edouard, charron, wheelwright, Dorchester 56
Binet Elzéar, charretier, carter, St Dominique 20
Binet François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon 205
Binet François-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
Binet George, commis-voyageur, commercial traveller, Du Pont 65
Binet Louis, cordonnier, shoemaker, De la Reine 290
Binet Mme François-Xavier, Bédard 117
Binet Mme Louis. Dorchester 15
Binet Mme veuve Louis, Kirouac 69
Binet Napoléon, épicier et marchand de vins et spiritueux, grocer, wine and spirit merchant, Buade 69, coin Desjardins, rés. Buade 67
Binet N. Philéas, commis, clerk, d'Aiguillon 186½
Binet Omer, commis, clerk, St Joseph 92
Binèt Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124
Birmingham Miss Mary, St Eustache 109
Birmingham Mrs. Michael, grocery, épicerie, Artillery 49-51, cor St Augustin 90
Bishop Edward A., organist, organiste, D'Auteuil 93
Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
Bissett James & Co.,—Manufacturers' agents and dealers in machinery, wrapping paper, roofing material, coal tar, straw sheathing, lubricating oil and representing the Massey Harris Co. of Toronto, St Basile Paper Co., St Paul 260
Bissett Mrs. D. S., St John 459
Bisson Augustin, journalier, laborer, Montcalm 94
Bisson A. Wilfrid, comptable, accountant, Ste Geneviève 31
Bisson Edouard, commis, clerk, Ste Geneviève 31
Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 985
Bisson Eugène, journalier, laborer, Champlain 677
Bisson François, cordonnier, shoemaker, Massue 198
Bisson Jean, journalier, laborer, St Ambroise 159
Bisson Jean-Baptiste, journalier, laborer, De la Reine 384
Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 75
Bisson Louis, hôtel, St Germain 173-175
Bisson Mlle Emerence, de la Chapelle 32
Bisson Mme Pierre, Boulevard Langelier 9
Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, du Roi 180
Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
Bissonnette Michel, tanneur, tanner, Falardeau 23
Bissonnette Oscar, journalier, laborer, Ruelle Du Pont 175
Bissonnette Romuald, employé au Manège, Drill Hall employee, St Joseph 83
Bittner David, civil service clerk, employé service civil, Des Prairies 66
Bittner George, maçon, mason, Duquesne 15
Bittner J. E. A., commis au bureau de poste, post office clerk, Des Prairies 66
Black Mrs. widow Henry, St Augustin 148
Black Mrs. widow Sheriff, Conroy 42
Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, St François 71
Blackburn Mme Henri, Charest 184
Blackburn Mrs. widow Thomas, bds. Ste Famille 48
Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
Blackburn Wm Geo., foreman, contre-maitre, de la Chapelle 173
Blagdon Arthur, commis-marchand, salesman, pension, Ste Famille 34
Blagdon J. Augustin A., de Blagdon & Paradis, pension, du Palais 28-30
Blagdon John, commis-marchand, salesman, Couillard 22
Blagdon & Paradis,—J. A. A. Blagdon & C. J. Paradis—marchandises sèches, dry goods. Gants Perrin, une spécialité. Perrin's gloves a speciality "Au Bon Ton", St Jean 59
Blahout Joseph, chapelier, furrier, St Jean 258
Blain Honoré, boatman, batelier, Champlain 703
Blainé Mme veuve William, Kirouac 41
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 7

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Blais Alfred, cordonnier, shoemaker, Lalemant 44
Blais Alphonse, commis, clerk, pension, Du Fort 6
Blais Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 256
Blais Charles, forgeron, blacksmith, St Ignace 18
Blais Charles, fondeur, founder, St François 376
Blais Cléophas, cordonnier, shoemaker, Morin 12
Blais Damase, Richelieu 100½
Blais Daniel, commis, clerk, Dorchester 127
Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124
Blais Edouard N., Déligny 21
Blais Elzéar, journalier, laborer, Ste Cécile 59
Blais Eugène, commis, clerk, Marie de l'Incarnation 110
Blais Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 128
Blais Ferdinand, charretier, carter, St Olivier (prolongement)
Blais François, forgeron, blackmith, St Jean 399, rés. 401
Blais François X., employé du C. P. R., Ancien Chantier 13
Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 456
Blais George T., commis-marchand, salesman, Richardson 377
Blais Jean Alfred, jr., teneur de livres, bookkeeper, Châteauguay 138
Blais Jean Alfred, sr., journalier, laborer, Châteauguay 138
Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
Blais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Massue 171
Blais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Cécile r 124
Blais Joseph, journalier, laborer, St Olivier 79
Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick r 9
Blais Joseph, mouleur, moulder, St Anselme 93
Blais Joseph Eugène, épicier, grocer, De la Couronne 128, rés. de la Reine 231
Blais Louis, corroyeur, currier, De Tracy 25
Blais Louis, journalier, laborer, Ste Cécile 23
Blais Majoric, corroyeur, currier, De Tracy 23
Blais Mme Augustin, De Tracy r 23
Blais Mme Joseph, St François 376
Blais Mme veuve Théo., St Olivier 299
Blais Narcisse, agent, Napoléon 55
Blais Nazaire, charpentier, carpenter, Des Commissaires 35
Blais Pierre Eugène, épicier, grocer, De la Couronne 163–165
Blais Théophile, jardinier, gardener, St Foye road
Blais Wilbrod, tanneur, tanner, Ste Hélène 183
Blais Wilbrod, tanneur, tanner, St Valier 522, res. 654
Blakiston Mrs. widow Raymond, du Parloir 10, Island of Orleans, in summer
Blakiston W. C., sailmaker, voilier, St James 13, res. St Pierre 114
Blakiston William Robert, sailmaker, voilier, St Olivier 30
Blanchard Arthur, agent, Ste Marguerite 202
Blanchard Eugène, teneur de livres, book-keeper, pension, Mountain Hill 94
Blanchard's Hotel, Mrs. N. Pelletier, proprietor, A. Barthe, manager, Notre-Dame Square 2–3–5
Blanchet Alphonse, cocher, coachman, St Louis 23
Blanchet Charles, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 47
Blanchet David, huissier, bailiff, pension Garneau 14
Blanchet Désiré, pompier, fireman, Richelieu 146
Blanchet Dr Hilarion, pension, Couillard 35
Blanchet F. H., agent général d'assurances sur la vie et le feu, Sherbrooke, P. Q., à Québec, Buade 57
Blanchet François, gardien Asile de Beauport, caretaker, Bedard 84
Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 16
Blanchet Georges, agent, Boulevard Langelier 145
Blanchet honorable Jean, C. R., juge, Grande Allée 61
Blanchet Joseph, typographe, typographer, Scott 71
Blanchet L. Alfred, employé civil, civil service clerk, Chemin St Louis
Blanchet Mlle Marguerite, Lachevrotière 33
Blanchet Mlle Mélanie, couturière, seamstress, Dauphine 18

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } Tel. 275 } Actif: $22,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Blanchet Théophile, menuisier, joiner, Ste Thérèse 82
Bland rev. H. F., minister of the Methodist Church, D'Auteuil 39
Bland rev. Salem G., B. A., minister of the Methodist Church, D'Auteuil 39
Bleau Alexandre, Bagot 19
Bleau Alexandre, marchand de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
Bleau Alfred, domestique, servant, St Augustin r 59
Blondeau A., conducteur de malles, mail conductor, pension, Buade 8
Blondeau Charles Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
Blondeau Donat, conducteur de malle, mail conductor, St Jean 481
Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154–1156
Blondeau F. Eusèbe, notaire et employé au bureau de poste; notary and post office clerk, St Joseph 94, res. Heddleyville
Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
Blondeau Isidore, forgeron, blacksmith, St Valier 1156
Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Joseph, jnr, corroyeur, currier, St Anselme 13
Blondeau Joseph, snr, tanneur, tanner, St Anselme 11
Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Blondeau Pierre, corroyeur, currier, Latourelle 62
Blondeau Pierre, épicier, grocer, Arago 346–348
Blood P. J., clerk, commis. res. Bergerville
Blouin Adelm, charretier, carter, St Ambroise 48
Blouin Adjutor, tailleur, tailor, Des Fossés 159
Blouin Alfred, corroyeur, currier, Kirouac 35
Blouin Augustin, charpentier, carpenter, Signaï 116
Blouin Cléophas, charretier, carter, Ste Cécile 48
Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 153
Blouin David, cordonnier, shoemaker, St Germain 180
Blouin David, ouvrier en tabac, tobacconist, St Jacques 15
Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 759
Blouin Elzéar, journalier laborer, St François 107
Blouin Emile, gardien de la paix, policeman, Scott r 54
Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 962
Blouin F., charretier, carter, St Olivier 113
Blouin Fidèle, jnr., épicier, grocer, St Valier 914
Blouin Fidèle, snr., épicier, vins des meilleures caves; bois de corde, etc.; grocer; fire wood, &c., Boulevard Langelier 69. Manufacturier de contre-forts, fausses semelles, etc., Prince Edouard 185
Blouin François-Xavier, menuisier, joiner, Morin 7
Blouin François-Xavier, jnr., cordonnier, shoemaker, St Joachim 42, q. St Valier
Blouin François-Xavier, snr., charpentier, carpenter, Bedard 156
Blouin François-Xavier, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 133
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 302
Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 68
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Carillon 32
Blouin Gabriel, Grant 186
Blouin Georges, tailleur, tailor, Fleurie 101
Blouin Jean, cordonnier, shoemaker, St François 305
Blouin Jean-Baptiste, jnr., commis-marchand, salesman, St François 55
Blouin Jean-Baptiste, snr., garde-magasin, storeman, St François 53
Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 246
Blouin Joseph, épicier, grocer, Durochers 161, res. Kirouac 91
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 124
Blouin Joseph, charretier, carter, Montcalm 143
Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
Blouin Joseph, menuisier, joiner, St Sauveur 90

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Blouin Joseph, messager, messenger, Des Fossés 159
Blouin L. & Fils—*Louis & Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118 et Marie de l'Incarnation 33
Blouin Louis, boucher, butcher, Fleurie 101
Blouin Louis, de L. Blouin & Fils, marchand de bois de chauffage, madriers, rés. Boulevard Langelier 149
Blouin Louis, corroyeur, currier, Bayard 42
Blouin Mlle Nathalie, épicerie, grocery, Ste Marguerite 80
Blouin Mlle Rose, de l'Église 33
Blouin Mme veuve George, Charest 159
Blouin Mme veuve Mathias, St François 148
Blouin Moïse, jnr., boucher, butcher, Charest 23
Blouin Moïse, snr., boucher, butcher, Charest 31
Blouin Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 32
Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26
Blouin Paul, jnr., avocat et secrétaire particulier de, advocate and private secretary of Honorable E. J. Flynn, St Gabriel 36
Blouin Paul, snr., messager, messenger, Scott 30½
Blouin Paul, journalier, laborer, Sous-le-Cap 9
Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 149
Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 67
Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120
Blouin Pierre, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 141
Blouin Pierre, journalier, laborer, Arago 446
Blouin Siméon, journalier, laborer, Ancien Chantier 1⅛
Blouin T. & Cie., savonniers, soap makers, Boulevard Langelier 42-44 et Jérôme 48
Blouin Théodore, Ste Cécile 48
Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie., Boulevard Langelier 42-44
Blouin Théophile, journalier, laborer, de la Reine r 98
Blouin William, épicier, grocer, Colomb 272-276
Bloum Wolfe, colporteur, pedlar, St Paul r 327
Blumhart Louis Aubert Thomas, notaire, notary, St Pierre 56, pension Artillery 118
Blumhart Mme Eugène, pension Du Pont 8
Boakes Henry, caretaker, Q. Racket Club, Grande Allée r 71
Board of Health, Dr L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, secretary, Ste Ursule 55
Bocher Louis, journalier, laborer, Franklin 208
Bôdy E. André, chapelier et manchonnier, hatter and furrier, St Joseph 43-43½, rés. Grant 86
Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
Boilard Arthur, inspecteur de viande, meat inspector, Arago 45
Boilard Mme veuve Louis, Daulac 9
Boileau F.-X., régistraire département des Travaux Publics, d'Artigny 9
Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 76
Boily Alphonse, journalier, laborer, Napoléon 30
Boily Edouard, rentier, St Joseph 22
Boily J. Edouard, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne, notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 24, res. 22
Bois Augustin, menuisier, joiner, Signal 66
Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
Bois Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, De Tracy 16
Boisbriand (de) Eugène, menuisier, joiner, Place d'Orléans 11
Boisbrillant François, garde-magasin, storeman, St Paul 140
Boisjoly Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Bagot 95
Boisjoly Arsène, horloger, watchmaker, Richardson 320
Boisjoly Joseph L., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 128
Boisjoly Mme veuve Moïse, Fleurie 128
Boisseau Alfred E., de Boisseau & Béland, Place Sans Bruit 5, St Valier (prol.)

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Funds Accumulated - - - $50,807,727.07
Funds placed in Canada - 4,432,752.00
(John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. Assets: $39,109,332.64
T. H. MAHONY, AGENT, 78 ST PETER Street
Telephone 625

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Tapissier, } 215 ST. PAUL STREET { Dining room furniture. Ameublements de salle à dîner. QUEBEC

Boisseau & Béland,—*Alfred E. Boisseau & J. E. Béland*—marchands d'articles de fantaisie, fancy and small wares, St Pierre 41
Boisseau Dr P. J. B., Des Fossés 215–217
Boisseau Gaspard N., Des Fossés 94
Boisseau Mme veuve Joseph, Des Commissaires 194
Boisseau R. J., commis-marchand, salesman, Garneau 36
Boisseau Roch P., rentier, real estate owner, Garneau 36
Boissonnault Adelme, journalier, laborer, Bayard 119
Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, Du Roi 322
Boissonnault Augustin, coxswain, douanier, St Paul 223
Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Octave 48
Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
Boissonnault Jacques, journalier, laborer, St Germain 137
Boissonnault Jean-Baptiste, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 138
Boissonnault Jean-Baptiste, snr., journalier, laborer, Morin r 165
Boissonnault Joseph, charretier, carter, Falardeau 30
Boissonnault Joseph, jnr., cordonnier, shoemaker, Morin r 49
Boissonnault Joseph, snr., menuisier, joiner, Morin 89
Boissonnault Mme Ferdinand, femme de peine, charwoman, Octave 48
Boissonnault Onésime, charretier, carter, De la Reine 159
Boissonnault Philéas, cordonnier, shoemaker, de la Reine 211
Boissonnault Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 335
Boissonnault rév. Charles, O. M. I., Massue 15
Boissonnault Wilfrid, commis-marchand, salesman, De la Reine 278
Boisvert Ernest, tailleur en fourrures, fur cutter, Du Roi 406
Boisvert L. Alexandre, conseiller du quartier St Pierre et prop. du Commercial restaurant, St Pierre 136, corner St Paul 57
Boisvert Mme Alexandre G., Notre-Dame-des-Anges 45
Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, D'Aiguillon 192
Boiteau Antoine, charretier, driver, Fleurie 198
Boiteau George, menuisier, joiner, Latourelle 140
Boiteau Jean, charretier, carter, Scott 38
Boiteau Joseph, marchand épicier, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland et Richelieu
Boiteau Louis, cordonnier, shoemaker, Lachevrotière 41
Boiteau Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 192
Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
Boiteau Onésime, menuisier, joiner, Prévost 2
Boiteau Siméon, charretier, carter, Latourelle 121
Boivin Abraham, doreur, gilder, Boisseau 152
Boivin Alfred, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Alfred, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 19, rés. Ruelle Notre-Dame 9
Boivin Alfred, menuisier, joiner, Durocher 201
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Des Fossés 251
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau r 207
Boivin Augustin, cordonnier, shoemaker, Durochers 200
Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Charles, typographe, typographer, Ste Claire 17
Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
Boivin Eucharistie, journalier, laborer, Gosford r 17
Boivin Ferdinand, commerçant, trader, Sauvageau 79
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Boivin George, marchand de chaussures, boot and shoe store; hand made work a speciality, St Jean 238
Boivin J. Arthur, commis, clerk, St Jean 115
Boivin Joseph, charretier, carter, Morin 13
Boivin Joseph, journalier, laborer, Latourelle (prolongement)
Boivin Joseph, journalier, laborer, Bagot 82
Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, St Jean 115
Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistraire, assistant provincial secretary and assistant-registrar, St Augustin 108

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Boivin Louis, navigateur, navigator, Sous-le-Cap 24
Boivin Louis, jnr., entrepreneur menuisier, master joiner, Richelieu 204
Boivin Louis, snr., bourreur, upholsterer, St Joachim 69
Boivin Louis A., tailleur en cuir, leather cutter, Arago 27
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Olivier (prolongement)
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Joachim 62
Boivin Michel, cordonnier, shoemaker, Franklin 225
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Ignace 31
Boivin Mme Jean-Baptiste, St François 111
Boivin Mme veuve Joseph, Richelieu 180
Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 202
Boivin Mme veuve Louis, St Jean 166
Boivin Mme veuve Michel, Richelieu 209
Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
Boivin P. Isaie, marchand de chaussures, boot and shoe, St Joseph 151
Boivin Pierre, charretier, carter, St Réal 35
Boivin Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 73
Boivin Pierre, mécanicien, machinist, Parent 72
Boivin Pierre, barbier, barber, St Valier 801½
Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
Boivin Télesphore, épicier, grocer, Arago 236-238
Boivin Thomas, peintre et magasin de seconde main, painter and second hand store, Côte d'Abraham 28
Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Valier 120
Bolduc A., commis, clerk, Côte d'Abraham 124
Bolduc Alfred, corroyeur, currier, Ste Cécile r 45
Bolduc Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alphonse, machiniste, engine driver, Richardson 225
Bolduc Archelas, inspecteur des Postes, P. O. inspector, Buade 3, rés. Scott 159
Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 252½, res. Sauvageau 104
Bolduc Dr Joseph E., Côte d'Abraham 124
Bolduc Edmond, bijoutier, jeweller, St Joseph 252½
Bolduc Frédéric, cordonnier, shoemaker, Jérôme 9
Bolduc G. A. & Cie., horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc. ; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds, &c., St Jean 166
Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 13
Bolduc George, chauffeur, stoker, Parke 6
Bolduc Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, St Jean 166
Bolduc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 40
Bolduc Joseph, jnr, commis-marchand, salesman, Charest 20
Bolduc Joseph, snr, hôtel, Notre-Dame des Anges 11
Bolduc Joseph, marin, sailor, Laberge 16
Bolduc Joseph E., comptable et agent général, accountant and general agent, Côte d'Abraham 124
Bolduc Louis, commerçant, trader, Du Porche 13
Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
Bolduc Louis Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 265
Bolduc Ludger, capitaine au long cours, St Valier 254
Bolduc Mme Louis, Colbert 27
Bolduc Mme Théophile, Richardson 232
Bolduc Mme veuve Jacques, magasin de seconde main, second hand store, De la Couronne 47-49, res Ste Marguerite 222
Bolduc Mme veuve Ludger, garde-malade, sick nurse, St Olivier 166
Bolduc Mme veuve Majorique, Grant 85
Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 24
Bolduc Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Massue 265
Bolduc Octave, journalier, laborer, Morin 59

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
Bond Mrs. Charles, millinery, music store, and boarding house; magasin de modes et de musique, et maison de pension, St Jean 255-257
Bonenfant Anthime, batelier, boatman, Fleurie 40
Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, St Jean 591
Bonham Miss M., St John 192
Bonhomme Antoine, marchand de cuir, leather merchant, Marché Finlay 25, res. St Joseph 383
Bonhomme Cyrille, agent de manufactures et courtier, manufacturer's agent and broker, St Jean 368
Bonhomme Jacques, épicier, grocer, St Luc 52
Bonhomme Mme veuve Wilbrod, St Luc 50
Bonhomme Théodore, journalier, laborer, St Valier 657
Bonhomme Wilbrod, commis marchand, salesman, St Luc 50
Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
Bonnet Pierre, navigateur, sailor, Arago 41
Bon Pasteur, révérende Mère St Louis, supérieure générale; révérend B. Bernier, chapelain, Lachevrotière 64–78
Boomer Augustus, clerk, commis, D'Aiguillon 144
Boomer Francis T., manager Quebec Street Railway, Côte d'Abraham 34
Boomer Mrs. John, Côte d'Abraham 34
Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
Bordeleau Joseph, commis marchand, salesman, Richelieu 157
Bordeleau Mlle Alma, St Patrick 122
Borland Andrew, marchand de charbon et agent for the Federal Life Assurance Co, coal merchant, St Peter 116, res. St Valier 638
Borland George, of R. Borland & Co., St Valier 638
Borland Mrs Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co.,—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Pierre 116
Bornais François, mécanicien, machinist C. P. R., Des Commissaires 37
Borne Lucien, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 328
Bossé Henri C., marchand à commission et agent de mines, commission merchant and mining agent, St James 20, res. St Anne 139
Bossé Joseph G., honorable juge de la Cour d'Appel, St Louis 85
Boston boot and shoe store, de la Fabrique 56
Boswell A. W., teller Bank of Montreal, Laporte 37
Boswell & Bro.,—*James & Veasy Boswell*—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 96–102–110, beer vault, St Paul 113–119
Boswell James, of Boswell & Bro., St Valier 94
Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94
Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37
Boswell St George, civil engineer, ingénieur civil, Dalhousie 122–124, res. St Denis 8
Boswell Veasy, of Boswell & Bro., St Valier 94
Botterell J. H. & Co., boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 615–617, res. St Foye road
Bouchard Alexandre, journalier, laborer, Du Roi 226
Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, St Olivier 252
Bouchard André, messager, messenger, St Valier 165
Bouchard Arthur, commis, clerk, St Valier 547
Bouchard Auguste, hôtel, St Valier 547
Bouchard Barthélémi, commis-marchand, salesman, Fleurie 127
Bouchard Célestin, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 341
Bouchard Edmond, De la Chapelle 108
Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234
Bouchard Edouard, journalier, laborer, Ste Marguerite 98
Bouchard Ernest, menuisier, joiner, Richardson 1
Bouchard Ferdinand, journalier, laborer, Petit Champlain 2

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,72[illegible] Invested in Canada . 4,[illegible] John Laird, AGENT [illegible]

Bouchard & Fils,—*Ovide & Raoul Bouchard*—nouveautés, dry goods, St Joseph 201–203
Bouchard George, charretier, carter, Des Commissaires 221
Bouchard Guillaume, commerçant de lard, pork dealer, De la Reine 396
Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 61
Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and perfumer, agent for Levis steam laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, res. St Flavien 20
Bouchard Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
Bouchard Joseph, journalier, laborer, Charest 150
Bouchard Joseph, journalier, laborer, Chénier 15
Bouchard Jules, Du Roi 168
Bouchard Jules, messager, messenger, St Paul 294
Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Richelieu 207
Bouchard Mlle Alexina, modiste, dressmaker, De la Chapelle 108
Bouchard Mlle Délima, Ste Hélène 13
Bouchard Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Des Fossés 93
Bouchard Mlle Judith, modiste, milliner, Du Porche 15
Bouchard Mme Thomas, femme de peine, charwoman, Notre-Dame-des-Anges 117
Bouchard Mme veuve, St André 125
Bouchard Mme veuve Elie, D'Auteuil 37
Bouchard Mme veuve Octave, Alfred 11
Bouchard Ovide, de Bouchard & fils, St Joseph 44
Bouchard Pierre, commerçant de lard, pork dealer, St Joseph 333
Bouchard Pierre, machiniste, engine driver, Boulevard Langelier 87
Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24
Bouchard Raoul, de Bouchard & Fils, St Joseph 44
Bouchard Samuel, commerçant, trader, Richardson 331
Bouchard Télesphore, charretier, carter, Dorchester 197
Boucher Abel, magasin de seconde main, second hand store, Hay Market place 2, St Paul 391, rés. St François 51
Boucher Achille, contre-maître, foreman, Côte d'Abraham 15
Boucher Achille, mégissier, tawer, Arago 234
Boucher Aimé, journalier, laborer, Châteauguay 168
Boucher Edouard, ouvrier en parapluie, umbrella mender, De la Couronne 10
Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9
Boucher Elzéar, jardinier, gardener, De la Reine 414
Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156
Boucher Euclide, pâtissier, biscuit maker, Bayard 193
Boucher Félix, plombier, plumber, Parke 17
Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
Boucher Guillaume, journalier, laborer, Arago 81
Boucher Guillaume, machiniste, machinist, Parke 30
Boucher Isaac, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Augustin 2
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 358
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard 19
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Tascherau 46
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 133
Boucher Léon, barbier, barber, Notre-Dame 34, pension, Mountain Hill House
Boucher Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 65
Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory emp., Ste Cécile 19
Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
Boucher Mme George, Richardson 113
Boucher Mme Narcisse, St Joseph 279
Boucher Mme Rémi, Châteauguay 156
Boucher Mme veuve Cyrille, Prince Edouard 44
Boucher Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 189
Boucher Mme veuve Roger, Arago 234
Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Richelieu 163

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assetts : $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc. Pharmaciens en gros

Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 27
Boucher Odilon, corroyeur, currier, Fleurie 150
Boucher Paul, journalier, laborer, Parent r 12
Boucher Paul, journalier, laborer, St Valier 1076
Boucher Pierre, batelier, boatman, St Eustache 52
Boucher Télesphore, porteur de tabac, tobacco carrier, Fleurie 156
Boucher Théophile, tanneur, tanner, Victoria 92
Boucher Zotique, journalier, laborer, Ramsay r 23
Bouchette Ernest, Champlain 32
Bouchette R. Erroll, L. L. B., avocat, St Pierre 68, rés. de Brebeuf 5
Boudreau Alcide, capitaine au long cours, Sous le-Cap 24
Boudreau Amédée, journalier, laborer, Arago r 359
Boudreau Cyrille, navigateur, navigator, Sous-le-Cap 9
Boudreau Hubert, navigateur, navigator, Sous-le-Cap 39
Boudreau Mme Xavier, Sous-le-Cap 9
Boudreau Stanislas, navigateur, navigator, Ramsay 6
Boudreau Théophile, gardien de la paix, policeman, Ste Cécile 41
Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85
Bouffard Edouard, avocat, advocate, St Pierre 84
Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
Bouffard George, commerçant, trader, Kirouac 106
Bouffard Jean, avocat et employé civil, service civil clerk, D'Aiguillon 62
Bouffard Louis, boulanger, baker, Charest 40
Bouffard Mlle, maison de pension, private boarding house, Ste Famille 4
Bouffard Mlles A. et L., couturières, seamtresses, Ste Marguerite 88
Bouffard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 13
Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, D'Aiguillon 268
Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 139
Bouffard Pierre, notaire, notary, St Pierre 84, bureau du soir et res. de l'Eglise 92
Bougis Elzéar, journalier, laborer, St Anselme 132
Bougis François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 208
Bougis Joseph, journalier, laborer, Champlain r 741
Bougis Louis, charpentier, carpenter, Prince Edouard 290
Bougis Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 283
Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 14
Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18
Bouillet Elie, pilote, pilot, Ste Cécile 3
Bouissède Ernest, journalier, laborer, St Paul 286
Boulanger Achille, tailleur, tailor, St Olivier 238
Boulanger Alfred, commis-marchand, salesman, Charest 20
Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, Hermine 116
Boulanger François, journalier, laborer, Arago 359
Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Charest 18
Boulanger (Lefebvre dit) **Prosper,** entrepreneur maçon et maçon en brique, master mason and bricklayer, Bedard 136
Boulanger & Marcotte,—*T. L. Boulanger & Ed Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis* ; publishers and proprietors of the *Quebec & Levis Directory*, Côte de la Montagne 28-34
Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
Boulanger Pierre, jnr, maçon en brique, bricklayer, Franklin 226
Boulanger Pierre, étudiant en médecine, student, pension, Hamel 9
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Hermine 116
Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
Boulanger T. L., Major commandant la Batterie de Garnison No 2, et de Boulanger & Marcotte, De la Fabrique 30, rés. Des Prairies 79
Boulé E. G. & Cie., prop. Hôtel du Lion d'Or, Grande Allée 105
Boulet Albert J., facteur, letter carrier, Scott 98
Boulet Dr J. Philéas, médecin et chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 136

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Boulet E. Odilon, quincaillerie, hardware, d'Aiguillon 132–134
Boulet Frédéric, journalier, laborer, Arago 344
Boulet Herménégilde, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8–9, rés. Scott 18
Boulet Joseph, charretier, carter, D'Aiguillon 139½
Boulet Joseph, tanneur, tanner, Arago 280
Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
Boulet Mlles, Des Fossés 231
Boulet Mlle Marceline, femme de peine, charwoman, St Andrew 12
Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 128
Boulet Mme veuve Laurent, regrattière, huckster, De la Reine 224
Boulet William, journalier, laborer, Joliette 27
Bouliane Alphonse, épicier, grocer, Bagot 214-216
Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 49
Bouliane Charles, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud r 10
Bouliane George, cordonnier, shoemaker, Parent 48
Bouliane Michel, cordonnier, shoemaker, Bayard 169
Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Massue 163
Bouliane William, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
Bourassa Jean-Baptiste, commerçant, trader, Morin 142
Bourassa Joseph, charretier, carter, Franklin 200
Bourassa P. E., inspect. des poids et mesures, Sault-au-Matelot 13, res. Lévis
Bourbeau Alphonse, journalier, laborer, Montcalm 201
Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17
Bourbeau Damase, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Etienne, journalier, laborer, Franklin 252
Bourbeau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Ismaël, corroyeur, currier, Des Fossés 247
Bourbeau Jacques, maître boulanger, master baker, Fleurie 185
Bourbeau Jean, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Joseph, chaloupier, boatman, Finlay Market place 5
Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70
Bourbeau Mme François-Xavier, regrattière, huckster, Charest 121
Bourbeau Mme veuve Norbert, Du Roi 449
Bourbon Edmond, commis-marchand, salesman, St Olivier 225
Bourbon Louis, jnr., commis-marchand, salesman, Richelieu 249
Bourbon Louis, snr., charretier, carter, St Olivier 225
Bourdeau Joseph M., ingénieur, engineer, St Roch 31½
Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
Bouré Jean, boulanger, baker, Bayard 171
Bouré Narcisse, messager, messenger, Victoria 152
Bouret Alexis, meublier, cabinetmaker, St Patrick 80
Bouret Alfred, charretier, carter, De la Reine 350
Bouret Barthélemi, mécanicien, machinist, Richelieu 196
Bouret Edouard, boucher, butcher, St Jean 483
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant Lorne, proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oyster, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, res. 92
Bouret Francis, marchand à commission, commission merchant, Côte de la Montagne 72
Bouret François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 13
Bouret George, jnr., cordonnier, shoemaker, Smith 55
Bouret George, snr., charpentier, carpenter, Stuart 23
Bouret Henri, journalier, laborer, De la Chapelle 26
Bouret Honoré, charron, wheelwright, St François 2, res. Richardson 124
Bouret Mme François, couturière, seamstress, Scott 34
Bouret Mme Jean-Baptiste, Des Commissaires 156
Bouret Mme Joseph, Des Commissaires 79

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., { J. B. MORISSETTE { Tel. 275 } Actif: $12,000,000
Etablie en 1714.
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Bouret Philippe, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 221
Bouret William, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 191
Bourgelas Mme veuve Hilaire, Parke 4
Bourget Alphonse, cordonnier, shoemaker, Signaï 117
Bourget François, commis, clerk, coin Franklin et Albert
Bourget Honoré, cordonnier, shoemaker, Hermine 69
Bourget Joseph, commis, clerk, Franklin coin Durochers
Bourget Mlle Odile, manchonnière, furrier, St Eustache 52
Bourget Mlle Philomène, Franklin 18
Bourget Mme veuve Joseph G., D'Aiguillon 53
Bourget Mme veuve Louis, St Olivier 161
Bourget Odilon, commis de bar, bar tender, Garneau 44
Bourget Pierre, charretier, carter, St Valier 895
Bourget Victor, épicier, grocer, Albert coin Franklin 120–122
Bourgoing Joseph, charretier, carter, St Bonaventure r 4
Bourgoing Louis, plâtrier, plasterer, Colomb r 229
Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Avenue Renaud 45
Boutet Alphonse, commis, clerk, St Olivier 230
Boutet Antoine, journalier, laborer, Bagot 80
Boutet Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Victoria 73
Boutet Cyrille, gardien, caretaker, Grant 145
Boutet David, peintre, painter, St Michel 7
Boutet Edmond, agent et commis, clerk and agent, Marie de l'Incarnation 19
Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 124
Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 292
Boutet François, maçon, mason, Parke 36
Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19–21
Boutet Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Michel 7
Boutet Joseph, mécanicien, machinist, Bayard 4
Boutet Lazare, journalier, laborer, Bagot 21
Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Arago 318
Boutet Louis, boucher, butcher, Arago 239
Boutet Louis, peintre, painter, Napoléon r 36
Boutet Michel, journalier, laborer, Charest 194
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
Boutet Napoléon, journalier, laborer, Ste Thérèse 109
Boutet Paul, journalier, laborer, Ste Thérèse 125
Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
Boutet Pierre, journalier, laborer, Ste Cécile r 36
Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Bayard 127
Boutillet Pierre, charpentier, carpenter, St Valier 277
Boutin Alexis, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Boutin Alphonse, menuisier, joiner, St Luc 135
Boutin Antoine, laitier, milkman, Boisseau 37
Boutin & Carrier,—*Pierre Boutin & Louis Carrier*—bière de gingembre, ginger beer, Franklin 41
Boutin Daniel, machiniste, engine driver, Franklin 157
Boutin François-Xavier, journalier, laborer, St Valier r 1130
Boutin Jérémie, journalier, laborer, St Valier r 1130
Boutin Joseph, corroyeur, currier, Du Roi 232
Boutin Louis, menuisier, joiner, St Luc 137
Boutin Mme Edmond, Montcalm 147
Boutin Modeste, charpentier, carpenter, Du Pont 100
Boutin Octave, corroyeur, currier, De la Reine 223
Boutin Pierre, de Boutin & Carrier, Franklin 41
Bowden Alfred C., custom house clerk, douanier, St François 56
Bowen Amos, gérant, manager of Cap Rouge Pier and Wharf Co, St Pierre 61, res. D'Auteuil 57 and St Félix du Cap Rouge
Bowen Bros. & Co,—*Wm. & Peter F. Bowen*—horlogers, watchmakers, St Paul 303

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Bowen John, commercial traveller, commis-voyageur, St Paul 301
Bowen Miss Alice, St Augustin 37
Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
Bowen Peter F., of Bowen Bros. & Co., St Paul 301
Bowen William John, of Bowen Bros. & Co., St Paul 301
Bowles James, cashier at J. Ross & Co., boards at D'Artigny 39
Boyce John J., of M. Boyce & Son, D'Aiguillon 9
Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce M. & Son,—*Michael & John J. Boyce*—wholesale and retail grocers, liquor and wine merchants, épiciers et marchands de vins, Côte d'Abraham 19–21
Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, D'Aiguillon 56
Boyd William, machinist, mécanicien, St Dominique 129
Boyd William, stevedore, arrimeur, St Louis road
Boyle Henry, laborer, journalier, St Patrick 26
Boyte Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Valier r 953
Boyte Georges, menuisier, joiner, Bayard 212
Boyte Joseph, typographe, typographer, Bayard 212
Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 955
Bradford William, carter, charretier, d'Aiguillon 83
Bradley James, laborer, journalier, Little Champlain 28
Bradley Miss M., Grande Allée 254
Bradley Robert J., advocate, avocat, St Peter 61, rés. D'Auteuil 94
Brady John, stevedore, arrimeur, St Marguerite 32
Braun DeSalles, employé service civil, civil service clerk, Du Pont 7
Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Grande Allée 153
Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
Breakey John, lumber merchant, marchand de bois, Grande-Allée 153
Bréard Thomas, charretier, carter, Richardson 315
Breen Michael, grocer, épicier, Champlain 515
Breen Thomas, resident engineer Dominion Public Works, Collins 3
Brennan John, plumber, plombier, St Patrick 70
Brennan John, laborer, journalier, Champlain 568
Brennan John, manager, gérant, Du Palais 10
Brennan Mrs. widow Phelip, Artillery 36
Brennan Peter, carter, charretier, Champlain 657
Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
Brennan W. N., bookkeeper, teneur de livres, Desfossés 99
Bresnahan John, laborer, journalier, St Augustin 84
Bresse Charles, cultivateur, chemin de la Petite Rivière
Bresse G. & Cie— *Olivier Bresse & François Dumas,*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Dorchester 47
Bresse Olivier, jnr., de la maison G. Bresse, Richardson 337
Bresse Olivier, snr., cordonnier, shoemaker, St Valier 1047
Breton Alphonse, garde-magasin, storeman, St Paul 157
Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221
Breton Elzéar, architecte, architect, St Olivier 175
Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215
Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Morin 72
Breton Eugène, charpentier, carpenter, Stuart 21
Breton Eugène, journalier, laborer, Du Roi 142
Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75
Breton George E., tailleur, tailor, St Eustache 34
Breton Hector, épicier, grocer, Déligny 20
Breton Jacques, menuisier, joiner, St Anselme 107
Breton Jean, menuisier, joiner, de la Reine 390
Breton J. E., de J. E. Breton & Cie, Fleurie 60
Breton J. E. & Cie,— marchands de biscuits, confiserie, cigares, etc., en gros. Aussi houblon, malt, rock salt, huiles de chien de mer et de requin, etc., St Paul 217

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { 78 ST. PETER Street AGENT TELEPHONE 625

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon

Breton Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 226
Breton Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 59
Breton Mlle Délima, St Germain 6
Breton Mme Joseph, Richardson 218
Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24
Breton Paul, snr, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 175
Breton Thomas, comptable de la maison Z. Pâquet, St Valier 328
Brière Alfred, journalier, laborer, Bedard 109
Brière Félix, corroyeur, currier, St Olivier 265
Brière Louis, peintre, Lalemant r 13
Brière Mme veuve Isidore, Bedard 109
☞Brilland voir aussi Boisbriand
Brillard Mlle Eugénie, Ste Hélène 44
Brillard Thomas, journalier, laborer, Des Fossés 20
Brindamour Ed. & Cie., hôtel, hotelkeeper, St Nicolas 37
Brindamour Edouard, de Ed. Brindamour & Cie., du Roi 90
Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 160–162
Brindamour Honoré, fabricant de brosses, brush maker, Victoria 79
Brindamour Joseph Ant., boucher, butcher, Chénier 6
Brindamour Mme veuve Henri, Déligny 4
Brindamour Narcisse, Daulac 32
Brindamour Narcisse, charretier, carter, St Olivier 303
Brindamour Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 27
Brindell William J., laborer, journalier, Champlain 317
Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 33
Brisson Albert, briquetier, bricklayer, St Valier 343
Brisson Napoléon, commis, clerk, de l'Eglise 7
British America Fire and Marine Assurance Co., Mahony & Belleau, St Pierre 78 and 56
British and Foreign Marine Fire Association, Frank Holloway, agent, St Peter 105
British Empire Life Association Co., W. Clint, agent, St Pierre 119
Britt Mrs James, Scott 129
Britt P. J., agent for "The Caligraph" Type Writer, agent pour la machine à écrire "The Caligraph", St Pierre 92, res. Scott 129, (see adv. on cover)
Brochu André, journalier, laborer, Bayard r 206
Brochu Charles, rentier, Du Pont 148
Brochu Cyrille, commis, clerk, De la Reine 133
Brochu Dr M. D., médécin-chirurgien, professeur d'hygiène, physician and surgeon, and professor of Hygiene at Laval University, St François 216
Brochu Elzéar & Cie., photographes et propriétaires-fabricants de l'huile électrique de Bourke, Côte Shaw 27, Lévis
Brochu Mme Joseph, Dorchester 27
Brocklesby Chs. M., secretary treasurer Quebec & Levis Electric Light Co'y, St Peter 119, res. Beauport road
Brodie Alexander, book-keeper, teneur de livres, D'Aiguillon 45
Brodie Charles, clerk, commis, Ferland 2
Brodie James, of Campbell & Brodie, Du Palais 4
Brodie Peter, clerk, commis, Grant 75
Brodie Robert, of W. & R. Brodie, St Ursule 9
Brodie Thomas, of W. & R. Brodie, Côte Ste Geneviève 40
Brodie William, of W. &. R. Brodie, Ferland 2
Brodie W. & R.—*Robert, Ths. & W. Brodie*—marchands de farine, grains et provisions, flour, grain and provision merchants, St Paul 52, St André 37
☞Brodrique voir aussi Rodrique
Brodrique Joseph, Du Roi 172
Brodrique Mme Joseph, Du Roi 172
Brodrique Olivier, menuisier, joiner, Du Roi 431
Broom Isaac, master carter, maître charretier, Fleurie 5
Broomer George, carter, charretier, St Olivier 84
Broomer William, plumber, plombier, Ste Madeleine 25

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Brosnan Alfred, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du Revenu de la Province, Wolfe 9
Brosnan Mme veuve S. N., pension St Louis 38–40
Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes, Brother Dennis, superior, St Andrew 4 ; branch schools : Champlain, 481 ; Déligny cor. St Jean ; Desfossés cor. Grant ; St François, cor. Caron ; and Bayard cor. St Germain
Brouard Daniel, of T. & D. Brouard, Du Pont 179
Brouard T. & D.,—*Thos. & Daniel,*—épiciers, grocers, Du Pont 181–183
Brouard Thomas, de T. & D. Brouard, Du Pont 179
Brousseau Achille, corroyeur, currier, Laviolette 40
Brousseau Alfred J., forgeron, blacksmith, Ste Hélène 258–260
Brousseau Anselme, St Louis 75
Brousseau E. & Cie., épiciers, grocers, Henderson 22–24
Brousseau Edmond, nettoyage de plumes à la vapeur, high steam pressure feather renovator, St Nicolas 18–20
Brousseau Edmond, commis-marchand, salesman, St François 108
Brousseau Edouard, boucher, butcher, Latourelle 145
Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 3
Brousseau Edouard, de E. Brousseau & Cie., Henderson 24
Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68
Brousseau Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 16
Brousseau François-Xavier, agent de fret, freight agent, Des Commissaires 167
Brousseau George, jnr., garde-magasin, storeman, St Paul 83-85 et Sous le Cap 39
Brousseau George, snr., ferblantier et plombier, tinsmith and plumber, St Paul 83–85, Sous le Cap 39
Brousseau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 240
Brousseau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bedard 85
Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 87
Brousseau Jean-Baptiste, bois, lumber, Dorchester 220
Brousseau Jean D., jnr., étudiant, student, St Louis 62
Brousseau Jean D., snr., St Louis 62
Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76
Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 152
Brousseau Joseph, journalier, laborer, Latourelle 8
Brousseau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 61
Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12
Brousseau Léger, éditeur, editor, *Le Courrier du Canada,* Buade 11–13, rés. Ste Anne 73
Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1097
Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 302
Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28
Brousseau Louis, journalier, laborer, Latourelle r 86
Brousseau Michel, menuisier, joiner, Dollard 83
Brousseau Mlle Esther, Henderson 34
Brousseau Mme Alexandre, Octave 38
Brousseau Mme François-Xavier, Des Commissaires 167
Brousseau Mme Jean, Massue 253
Brousseau Mme Pierre, Kirouac 32
Brousseau Mme veuve Léger, Ste Anne 73
Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2
Brousseau Napoléon, cordonnier shoemaker, Massue 154
Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Henderson 20
Brousseau Norbert, corroyeur, currier, Victoria 23
Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 16
Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 156
Brousseau Origène, commis-marchand, salesman, pension, St Valier 300
Brousseau Samuel P., épicier, grocer, St Paul 320–322 coin Henderson 2, res. 4
Brousseau Simon, journalier, laborer, De la Couronne 140
Brousseau Théophile, journalier, laborer, Henderson 14
Brousseau Valère, commis-marchand, salesman, pension, St Valier 300

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enrégistrées en 1895 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER. | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
Brown Henry, contractor, entrepreneur, Laval 9
Brown Hirem, laborer, journalier, St Bonaventure 4
Brown J. & W. D.,—*John & William D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge ; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner De la Reine
Brown James, conductor street railway, conduct. de tramway, St Nicolas 40-42
Brown James, plumber, plombier, St Valier 257
Brown John, restaurant, Mountain Hill 58
Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
Brown John, policeman, gardien de la paix, Côte de la Canotterie 2
Brown John, Ste Geneviève 3
Brown John E. & Co.—Fertilizing works, Charlesbourg road. Telephone 36
Brown Joseph, dealer in Wrapping paper, Manilla, Grey, Brown, Shoe and Sheating. Also Old metal, Brass, Lead and all kinds of paper stock, St Paul 281-283, res. St Valier 38
Brown Joseph, book-keeper, teneur de livres, St Valier 38
Brown Lewis, machinist, mécanicien, Dorchester 2, res. St Eustache 100
Brown Miss Mary, Champlain 444
Brown Mrs Charles F., St Valier 274
Brown Mrs widow, St Patrick 15
Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicolas 28
Brown Peter, jnr., laborer, journalier, Grant 83
Brown P. W., typographer, typographe, Artillery 53
Brown Samuel T., baker, boulanger, agent for the Fleischmann & Co., St John 176, res. Ste Julie 26
Brown Stephen, gardener, jardinier, St Foye road
Brown Thomas, gardener, jardinier, D'Aiguillon 233
Brown William, chief accountant Quebec Bank, St Jean 546
Brown William D., of J. & W. D. Brown, St Olivier 18
Browning Mrs N., matron, Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Browning Mrs Wesley, St Eustache 41
Brownrigg Wm., car driver, conducteur de tramway, St Bernard 37
Brulotte Alfred, corroyeur, currier, St Valier 643
Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Ignace 16
Brulotte Joseph, pompier, fireman, Ste Cécile 21
Brulotte Napoléon, journalier, laborer, Ste Thérèse 126
Bruneau Elzéar, embouteilleur de bière, beer bottler, Prince Edouard 255
Bruneau François-Xavier, boucher, butcher, Prince-Edouard 243
Bruneau Frederick, commis voyageur, commercial traveller, Garneau 10
Bruneau George, commis, clerk, Ste Julie 50
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Prince Edouard 332
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine 210
Bruneau John G., insurance agent, representing the Manufacturers' Life and Accident Insurance Co., of Toronto, and the Phœnix Fire Insurance Company of Hartford, &c., &c., St Peter 65, bureau du soir et rés., du Roi 368
Bruneau Louis, porcelaine, faience, verrerie, huile et lampes, etc., gros et détail ; china ware, crockery, glass ware, oil and lamps, &c., wholesale and retail, St Joseph 95, rooms Du Trésor 7
Bruneau Mme veuve François-Xavier, Du Pont 29
Brunelle Philippe, chef du département du Télégraphe d'Alarme, chief of the Fire Alarm Telegraph Department, Côte d'Abraham 13
Brunelle Pierre D., inspecteur de navires et agrès, hull and equipment, res. Lauzon, Lévis
Brunet Félix, révérend, De l'Eglise 87
Brunet George H., de W. Brunet & Cie., St François 196
Brunet Joseph C., de Brunet, Laurent & Cie., village St Hilaire, cté de Rouville
Brunet, Laurent & Cie.,—*Joseph C. Brunet & Pierre M. Laurent*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 155

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Brunet Louis, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 221
Brunet Ludovic, L. B., L. L. L., greffier de la paix, clerk of the peace, Palais de Justice, St Louis 12, rés. Ste Ursule 32
Brunet Omer, peintre, painter, Sauvageau 27
Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Sauvageau 227
Brunet Philémon, horloger et bijoutier, jeweller and watchmaker St Joseph 193, rés. de l'Eglise 87
Brunet Philippe, De l'Eglise 87
Brunet W. & Cie.,—*Wilfrid E. W., Jean Baptiste & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139–141
Brunet Wilfrid E., de W. Brunet & Cie., Ste Ursule 32
Brunet Wilfrid E., pharmacien, chemist, St Valier 738–740, rés. de la Chapelle 70
Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie., Du Pont 16
Bryant Mrs widow William, Little Champlain 32
Bryson D. A., post office clerk, commis bureau de poste, d'Aiguillon 83
Bryson John, grocer, épicier, Grant 35, res. Des Prairies 104
Buchanan John, baker, boulanger, Richelieu 68
Buchanan Mrs Alexander C., Ste Ursule 79
Buchanan William, operator, opérateur, St Olivier 250
Buckley James, carter, charretier, Artillery 142
Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St Jean 409
Budden H. O'Connor, bookkeeper, teneur de livres, St Jean 379
Budden John S., of A. J. Maxham & Co., St Jean 453
Budds George William, carter, charretier, Notre-Dame-des-Anges 115
Buies Arthur, homme de lettres, St Eustache 86½ coin Artillerie 2
Bulger Francis, laborer, journalier, Champlain 390
Bulger James, laborer, journalier, Champlain 459
Bulger Richard, timbertower, journalier, Champlain 459
Bulger Thomas, laborer, journalier, Champlain 390
☞ Bureaux publics, voir informations, pages 88
Bureau Barthélémi, cordonnier, shoemaker, Lévis 5
Bureau de collection légale, A Plamondon, comptable, accountant, Hôtel de Ville, St Louis 76
Bureau de la Chambre de Commerce, N. LeVasseur, secrétaire, St Paul 39
Bureau de la Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, Dalhousie 105
Bureau de la Fabrique, Labrèque & Bélanger, notaires, notaries, Buade 18
Bnreau de l'inspection des poids et mesures, P. E. Bourassa, inspecteur en chef, Sault-au-Matelot 13
Bureau de l'inspection du gaz, N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 13
Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, Sault-au-Matelot 85
Bureau d'enregistrement, l'honorable E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12
Bureau de perception des quais Renaud, David Lacasse, percepteur, St André 61
Bureau de Poste de St Jean, Louis B. Demers, maitre de poste, St Jean 286
Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, maitre de poste, St Joseph 62
Bureau de Poste de St Sauveur, Joseph Léon Saucier, maitre de P., St Valier 709
Bureau de santé, Dr L. Catellier; Joseph Côté, secrétaire, St Ursule 55
Bureau des Examinateurs du service civil, examens en novembre, (bureau de poste, H.-V.) E. Rouillard, examinateur
Bureau des licences, Dr. J. E. Fortier, collecteur, St Andrew 2
Bureau des Pilotes de Montréal, Charles Garriépy, secrétaire, Côte de la Montagne 155, (quai Gillespie)
Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12
Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux et marchand de tabac, tobacco and newspapers, St Valier 452, rés. Richelieu 38
Bureau Louis, sellier, saddler, Du Pont 175
Bureau Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, D'Aiguillon 214
Bureau Mme Jean-Baptiste, Boisseau 153

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assetts: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { AGENTS { OFFICES, 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. UNION BANK BLD. TELEPHONES 527 & 49.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Bureau Mme Joseph, Dorchester 114
Bureau Mme Louis, magasin, shop, Du Pont 175-177
Bureau Mme veuve Urbain, D'Aiguillon 232
Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99
Bureaux du Gouvernement,—*Voir informations, pages* 33 à 40
Burford John S., painter decorator, peintre décorateur, St Patrick 89
Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
Burke David, laborer, journalier, Henderson 50
Burke Gabriel, laborer, journalier, St Jean 163
Burke J. A., agent for the *Quebec and Levis Directory*, Latourelle 49
Burke John, laborer, journalier, Champlain 461
Burke John, laborer, journalier, Hearn's wharf, Champlain r 451
Burke John E., chemist and druggist, Quebec Dispensary. Also complete assortment of garden, field and flower seeds; chimiste et pharmacien, De la Fabrique 2
Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
Burke Michael, sergeant, sergent police provinciale, Ste Cécile 42
Burke Miles, policeman, gardien de la paix, St Michel 32
Burke Miss Elizabeth, dressmaker, modiste, St Jean 163
Burke Mrs. Patrick, St Patrick 13
Burke Mrs. widow Edward C., Elgin 2
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 315
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 421
Burke Richard, snr., laborer, journalier, Champlain 453
Burnett Mrs. Edward, laundress, blanchisseuse, Fleurie 80
Burns Alfred, ship laborer, journalier, Drolet 20
Burns Edward, jnr., stevedore, arrimeur, Richelieu 204
Burns Edward, snr., St Louis road
Burns George, stevedore, arrimeur, Burton 9
Burns James, laborer, journalier, D'Artigny 53
Burns James, boards, Notre-Dame 13
Burns James, laborer, journalier, St Joachim r 91
Burns John, Artillery 41
Burns John, baker, boulanger, Artillery r 133
Burns Michael, restaurant, Champlain Market place 34, bds Notre-Dame 13
Burns Patrick, laborer, journalier, Lachevrotière 81
Burns William, timber tower, remorqueur de radeaux, Champlain 481
Burque Louis, cordonnier, shoemaker, De Tracy 29
Burress Joseph, journalier, laborer, Champlain 440-442
Burroughs Charles J. L., Burroughs terrace, chemin Ste Foye
Burroughs Edouard L., protonotaire conjoint, deputy prothonotary, D'Aiguillon 112
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des barrières, comptable et liquidateur; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, St Pierre 95, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables
Burroughs J. H. R., of Fiset, Burroughs & Campbell, St Jean 509
Burroughs Louis F., avocat et secrétaire Cie du Pont, advocate and secretary Bridge Co., St Pierre 105, res. St Louis 25
Burstall J. & Co.—*John Burstall & Frederick Bellingsley*—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Pierre 81
Burstall John, of J. Burstall & Co., Elm Grove, St Louis road
Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
Bussière Auguste, journalier, laborer, St Olivier r 281
Bussière Delphis, menuisier, joiner, Richelieu 271
Bussière Edmond, menuisier, joiner, d'Aiguillon 225
Bussière Ferdinand, gardien de la paix, policeman, St Olivier 157½
Bussière Georges, architecte, architect, d'Aiguillon 72
Bussière J. A., de S. Bussière & Fils, Sutherland 35
Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Bussière Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, Sutherland 43, rés. St Jean 516
Bussière Joseph, épicier, grocer, D'Aiguillon 248-250
Bussière Joseph, laitier, milkman, Richelieu 286
Bussière Mme Jean, Richelieu 270
Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240
Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie.—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farine, grains et provisions; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13, coin Sous-le-Fort
Bussière Raymond, laitier, milkman, Montmagny 12
Bussière Samuel, conseiller du quartier St Jean; marchand de grains et farine, grain and flour, Sutherland 40, rés. 37
Bussière S. & Fils.—*S. & J. Arthur Bussière*—épiciers, grocers, D'Aiguillon 246
Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 63
Buteau E. Elzéar, pension, Christie 12
Buteau Jacques, menuisier, joiner, Latourelle 125
Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84
Buteau Louis, chauffeur, stoker, St François 80
Buteau Mlle Laure, modiste, milliner, Latourelle 86
Buteau Jacques, femme de peine, charwoman, St Patrick 139
Buteau Omer, confiseur, confectioner, St Olivier 223
Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 407
Butler James S., broker, courtier, St Jean 164
Butler Miss Mary Louisa, St Jean 164
Butler Mrs Patrick, Champlain 407
Butler Mrs Thomas, Champlain r 421
Byrne Daniel, jnr, employed G. T. R., Côte de la Canoterie 12
Byrne Daniel, snr, tide-waiter, custom house, St Valier 84
Byrne James, laborer, journalier, Champlain 724
Byrne John, stevedore, arrimeur, Champlain r 547
Byrne William, stevedore, arrimeur, Champlain 327
Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11

C

Cadéras François, machiniste, engine driver, Franklin 217
Cadin Joseph, contre-maitre, foreman, Champlain 119
Cadman James, engineer, ingénieur, Bell's lane 15, room 6
Cadorette Edouard, charretier, carter, St Olivier 244
Cadorette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 35
Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 35
Cahill Joseph H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur du Revenu de l'Intérieur, Laval 11
Cahill Michael, clerk, commis, St Gabriel 12
Cahill Michael, St Andrew 12
Cairns Mrs. widow William, St Amable 14
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21; succursale, branch office, V. Robitaille, comptable, accountant, St Joseph 73
Caligraph (The) type writer, Morton, Phillips & Co., proprietors, P. J. Britt, agent, St Peter 92 (see advertisement on cover)
Calvin Co., (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Pierre 113, room 5
Cameron D. M., excise officer, officier de douane, St Jean 360
Cameron John D., contractor, entrepreneur, St John 437
Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265

GUARDIAN ASSURANCE Co. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } Tel. 275 { Actif: $22,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 St. PETER Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Cameron Louis, portier, door keeper, Artillerie 283
Cameron Mlle D., magasin, shop, Ste Claire 34
Cameron Napoléon, maçon en brique, bricklayer, Bagot 121
Cameron Noé, pressier, pressman, St Patrick 147
Cameron Octave, journalier, laborer, Montcalm 29
Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Victoria 33-35
Camiré Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 81
Camiré François, peintre, painter, Bayard 81
Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 204
Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987–989
Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35
Campagna Louis Joseph, commerçant, trader, Sauvageau 21
Campagna Mme Joseph, Massue 199
Campbell Amos, of Campbell & Brodie, Du Palais 4
Campbell Archibald, of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis road
Campbell Benjamin, chinaware, porcelaine, St Valier 384–386
Campbell & Brodie,—*Amos Campbell & James Brodie*—boots, shoes and rubbers, wholesale ; chaussures, souliers et claques, en gros, Dalhousie 77
Campbell Daniel, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 23
Campbell James, fancy boot and shoe maker, cordonnier et bottier, St John 239, rés. Côte d'Abraham 45
Campbell John, joiner, menuisier, St John 537
Campbell John, machinist, mécanicien, St Valier 134
Campbell Miss Aimy, school teacher, institutrice, Artillery 66
Campbell Miss M. A., teacher, institutrice, d'Auteuil 31–33
Campbell Mrs. widow John, D'Aiguillon 46
Campbell Mrs. widow James, Côte d'Abraham 45
Campbell Mrs. W. Darling, Mont Carmel 4
Campbell Patrick, livery hack and sale stables, chevaux de louage; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47
Campbell Robert P. W., advocate, avocat ; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 125, room 12, res St Columban of Sillery
Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, Haldimand 13
Campeau M. A. O. F., comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59
Campeau Pierre, Artillerie 99
Canada Life Insurance Co., Frank Glass, agent, Quebec Chambers, St Peter 119, room 2
Canada Steam Laundry and Dye Works,—George Lafleur, prop., Elgin 17—(See adv. page 57)
Canadian Express Co., forwarders of parcels, head office in Montreal, G. Cheney, president ; J. Bryce, superint. ; W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 107
Canadien (Le), journal quotidien, publié à Montréal ; bureau à Québec, St Pierre 86
Canadian Pacific Railway, ticket office, J. W. Ryder, agent, St Louis 33 ; Mechanical Department, De la Couronne 196-204
Canadian Pacific Railway Telegraph Offices, head office of Quebec St Pierre 87 and Sault-au-Matelot 44; branch offices : St Louis Hotel and 33 ; St Louis street, 346 St Paul street, (Palais Station) ; 218 St John street, Immigration Buildings, Louise bassin, 723 St Valier street. Parliament Buildings (during session). W. Duchesneau, local manager.
Canac-Marquis François, commis, clerk, Des Commissaires 207
Canac-Marquis Louis, march. de bois, rue Guyart, rés Marie de l'Incarnation 63
Canada Shipping Co, H. H. Sewell, agent, St Peter 125
Cannon L. J., assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney-general and law clerk, Collins 5
Cannon Mrs widow James, Ferland 22
Cannon Mrs widow Lawrence A., Ste Famille 30
Cantillon Patrick John, clerk, commis, Du Pont 49

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Cantin A. A., grains, farines, provisions, épiceries, ferronneries, vitres, mastic, etc., grain, flour, provision, groceries, glass and mastic, St Valier 555-557
Cantin Adjutor, charretier, carter, Dollard 22
Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114
Cantin Alphonse, cordonnier, shœmaker, Notre-Dame-des-Anges 122
Cantin Alphonse, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 659
Cantin Alphonse Odilon, épicier, grocer, Morin coin Bayard 126
Cantin Charles, cordonnier, shoemaker, Jérôme 24
Cantin Charles, pressier, pressman, St Patrice 91
Cantin Chrysandre, corroyeur, currier, Arago 74
Cantin David, bijoutier, jeweller, St Jean 179–181
Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78
Cantin Dieudonné, laitier, milkman, Arago 440
Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, Hermine 116
Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 50
Cantin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 76
Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Belleau 15
Cantin G. A. & Cie, manchonniers et chap., hatters and furriers, St Joseph 454
Cantin George, corroyeur, currier, Nelson r 45
Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179–181
Cantin J. Arthur, représentant de F. J. Leclerc & Cie, et H. Duverger, Montréal, Latourelle 90
Cantin Jean, journalier, laborer, Ste Cécile 122
Cantin Jean-Baptiste, commis, clerk, St Paul 219
Cantin Joseph, journalier, laborer, Bedard 157
Cantin Joseph, laitier, milkman, St Olivier 194
Cantin J. H., articles de ménage, Canvassers Supplies, Durochers 177
Cantin Léger, corroyeur, currier, Belleau 15
Cantin Léon, typographe, typographer, St Jean 177
Cantin Louis, épicier, grocer, Bayard 143–145, rés. coin Hermine 164
Cantin Louis, menuisier, joiner, Richardson 377
Cantin Louis, menuisier, joiner, St Anselme 88
Cantin Louis Joseph, rentier, Richardson 9
Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 56
Cantin Melville, commis-marchand, salesman, Richelieu 201
Cantin Mlle Basilice, Latourelle 151
Cantin Mme Charles, couturière, seamstress, Du Palais 24
Cantin Mme Edouard, Sauvageau 128
Cantin Moïse, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117
Cantin Moïse, maçon en briques, bricklayer, St Sauveur 77
Cantin Napoléon, épicier, grocer, Durochers 175–177
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Voltigeurs 35
Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77
Cantin Octave & Cie., ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils de chauffage; tinsmiths, plumbers steam and gas fitters, St Valier 542
Cantin Philéas, cordonnier, shoemaker, St François 304
Cantin Théodore, St Patrick r 100
Cantin Théodore, commis, clerk, St Valier 1100
Cantin Ulderic, corroyeur, currier, St Valier 1138–1140
Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin, Richelieu 173
Canty John, laborer, journalier, Champlain 598
Coody Garrett, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 71
Caouette Alphonse, instituteur, teacher, pension, St Joseph 43
Caouette Edouard, charretier, carter, Napoléon 110
Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
Caouette François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 50
Caouette Gaudiose, charretier, carter, Bayard 49
Caouette Isidore, commerçant, trader, Massue 95
Caouette Jean-Baptiste, commis au bureau de poste, post office clerk, Du Roi 154
Caouette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix r 14

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assets: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } 78 ST. PETER Street AGENT TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
Cap Rouge Pier and wharf Co., Amos Bowen, manager, St Peter 61
☞ Carbonneau *voir aussi* Charbonneau
Carbonneau Elzéar, peintre, painter, Prince Edouard 221
Carbonneau Ferdinand, messager, messenger, Ste Marguerite 11
Carbonneau Joseph, sculpteur, wood carver, St Olivier 78
Carbonneau Michel, charpentier, carpenter, Dorchester 119
Carbonneau Michel, jnr., sculpteur, sculptor, Bagot 131
Carbonneau Michel, snr., épicier, grocer, Bagot 123
Carbonneau Mme Louis, Châteauguay 245
Carbonneau Napoléon, commerçant, trader, Bagot 63
Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road
Carbray Felix, M. P. P., for Quebec West, of Carbray, Routh & Co, and Consul for Portugal, St Pierre 114, res. Hamel 1
Carbray Herbert J. W., collector of Crown Timber Dues, percepteur des bois de la Couronne, Sault-au-Matelot 11, res St John 597
Carbray John, coachman, cocher, O'Connell 28
Carbray, Routh & Co.,—*Felix & H. J. W. Carbray & F. A. Routh*—general commission, lumber and shipping agents, agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Pierre 114
Carbray W. J., clerk, commis, boards St Louis 65
Cardif James, laborer, journalier, Ancien Chantier 71½
Cardinal François, jnr., boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal François, snr., boucher, butcher, Ste Thérèse 8
Cardinal François, journalier, laborer, Bagot 147
Cardinal François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 119
Cardinal François-Xavier, commerçant, trader, Victoria 165
Cardinal Jean, magasin de 2de main, 2d hand store, St Joseph 270
Cardinal Joseph, meublier et marchand de 2de main, cabinetmaker, St Valier (prolongement)
Cardinal Mme veuve Ferdinand, Parent 8
Cardinal Mme veuve Jean, Parent 49
Cardinal Mme veuve Louis, St Bonaventure 2
Cardinal Mme veuve Pierre, St Bonaventure 24
Cardinal Pierre, commerçant, trader, St Bonaventure 24
Cardinal Pierre Israël, corroyeur, currier, Morin 140
Careau Achille, encadreur et doreur, frame maker, St Joseph 321, res. Alfred 15
Careau Arthur, menuisier, joiner, Turgeon 23
Careau George, menuisier, joiner, Bayard 184
Careau Honoré, électricien, electrician, Bagot 32
Careau Joseph, corroyeur, currier, Napoléon r 35
Careau Louis, charretier, carter, St Valier 974
Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 146
Careau Mme Pierre, Bayard 184
Careau Mme veuve Fabien, femme de peine, charwoman, Richelieu 249
Careau Mme veuve Louis, Richelieu r 207
Careau Moïse, charretier, carter, Richelieu 209
Careau Prosper, charretier, carter, Scott 114
Careau Thomas, boulanger, baker, Alfred 31
Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Jean 233
Carey Mrs. Daniel, St Jean 233
Carleton Miss Christopher, St Joseph 37
Carley James, carter, charretier, Montcalm 92
Carolan Owen, sergeant of police, sergent de police, Artillery 50
Caron Achille J., magasin de chaussures, boot and shoe store, St Jean 24
Caron Achille P., employé service civil, civil service clerk, pension, Ste Anne 57
Caron Alfred, peintre, painter, De la Reine 182
Caron Alphonse rév., préfet et professeur Ecole Normale Laval, rue de l'Université
Caron Basile, journalier, laborer, Dorchester 4
Caron Blaise, peintre, painter, Artillerie 147

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Caron Bonaventure, honorable juge, judge, St Louis 53
Caron Charles, charretier, carter, Montmagny 38
Caron Cléophas, journalier, laborer, Ste Marguerite 70
Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176
Caron Cyrille, journalier, laborer, Stuart 24
Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
Caron Félix, de F. E. Caron & Cie, nouveautés, Massue 187, rés St Luc 100
Caron François, journalier, laborer, Hermine 141
Caron François, gardien de la paix, policeman, St Patrice 11
Caron François-Xavier, charretier, carter, Des Fossés 96
Caron George, charretier, carter, St François 360
Caron Grégoire, charretier, carter, St Michel 60
Caron Hyppolite, journalier, laborer, Ste Marguerite 150
Caron Jean, peintre, painter, De la Reine 218
Caron Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Marguerite 44
Caron Jean-Baptiste, hôtel, St Pierre 36 et Union 3, pension, St Pierre 20
Caron J. Emile & Cie, Ladies and Gentlemen's fashionable tailors, marchands tailleurs, High grade goods always in stock, St Jean 117
Caron J. Emile, de J. Emile Caron & Cie, Lachevrotière 43
Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
Caron Joseph, corroyeur, currier, Richardson 33
Caron Joseph, menuisier, joiner, Des Fossés 230
Caron Joseph, messager, messenger, St Jean 173
Caron Joseph, journalier, laborer, Ramsay r 23
Caron Joseph, commis-marchand, salesman, Avenue Taschereau 64
Caron Joseph, menuisier, joiner, Colomb 282
Caron Louis, journalier, laborer, Parent 12
Caron Louis, messager, messenger, Côte Ste Geneviève 19
Caron Louis C., sacristain, sexton, Christie 3
Caron Mlle Héloïse, St Louis 43
Caron Mme Félix, Massue 187
Caron Mme, Richelieu 101
Caron Mme Pierre, Artillerie 71
Caron Mme Théodore, Morin 79
Caron Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 64
Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland & Stuart.—*Sir A. P. Caron, Chs A. Pentland & Geo. G. Stuart*—advocates, avocats, Victoria Chambers, St Pierre 139, room 4
Caron Pierre, garde-magasin, storeman, St Anselme 27
Caron Philéas, garde magasin, storeman, St Olivier 316
Caron Théodore, journalier, laborer, Richelieu 101
Caron Thomas, tailleur de pierre, stone cutter, Montcalm 5
Caron Thomas D., machiniste, machinist, St Jacques 20
Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
☞ Carpentier voir Charpentier
Carpentier Célestin, laitier, milkman, D'Aiguillon 264
Carpentier Gaspard, teneur de livres, book-keeper, Côte Ste Geneviève 21¼
Carpentier Japhet, jnr., menuisier, joiner, Arago 29
Carpentier Japhet, snr., journalier, laborer, Arago 25
Carpentier Jean, corroyeur, currier, Kirouac 7
Carpentier Joseph, journalier, laborer, Montcalm 156
Carpentier Louis, boucher, butcher, Richelieu 277
Carpentier Louis, charpentier, carpenter, St Olivier 285
Carpentier Louis, journalier, laborer, De Jumonville 28
Carpentier Ludger, cordonnier, shoemaker, Arago 267
Carr Patrick, culler, mesureur de bois, St Olivier 28
Carr Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matelot 8, res. St Flavien 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur du, Buade 21–23, res. Burroughs Terrace, Maple Avenue

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

Carrel Mrs. widow James, Burroughs Terrace, Maple Avenue
Carrier Achille F., avocat, advocate, St Louis 23
Carrier Alfred P., commis-marchand, salesman, Du Roi 412
Carrier Auguste, D'Artigny 44
Carrier Félix, journalier, laborer, St Eustache 78
Carrier & Huot,—*J. O. Carrier & J. H. Huot*,—agrès, junk store, St Paul 148
Carrier Jean-Baptiste, journalier, laborer, Côte d'Abraham 51
Carrier J. Emile, conducteur de malle, mail conductor, Ste Ursule 46
Carrier J. O., de Carrier & Huot, St François 89
Carrier Joseph, chauffeur, stoker, des Commissaires 62
Carrier, Lainé & Cie., manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Québec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 254 (Voir annonce, page xxxii)
Carrier Léon M., marchand commissionnaire, farine, grain et provisions, flour, grain and feed, St Paul 50, rés. Hébert 5
Carrier Louis, de Boutin & Carrier, Du Roi 412
Carrier Louis, Notre-Dame 54
Carrier Mme Augustin, De la Chapelle 174
Carrier Mme François, Arago 118
Carrier Mme Joseph, Montcalm 87
Carrier Mme Joseph, Jérôme 31
Carrier Mme J. W., De la Couronne 173
Carrier Mme P.—*Mme P. Carrier & Leonard Vir*,—fabricant de chaussures ; boot and shoe manufacturer. Mocassins a speciality. Agent des célèbres ceintures électriques de W. J. Baer & Cie., de Toronto, St Paul 127
Carrier Mme veuve Ferdinand, St Louis 77
Carrier Omer, ferronnerie de 2nde main, hardware 2nd hand, St François 89
Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 131
Carrier Philippe, reporter, St Louis 77
Carrier William, marchand de farine, grain et provisions, en gros ; flour, grain and provisions, wholesale, Dalhousie 104–108, rés. St Joseph 365
Carroll H. G., M. P., de Kamouraska, de Turgeon & Carroll, Hamel 9
Carroll John, carter, charretier, St Michel 62
Carroll Stephens, engine driver, ingénieur, Des Fossés 29–31
Carson George, stevedore, arrimeur, St Julia 66
Carson Mrs. James, Claire Fontaine 41
Carson Samuel, stevedore, arrimeur, St Roch 19
Carson William, watchman, gardien, Berthelot 24
Carson William J., tide waiter, douanier, Ste Marguerite 101
Carter Basile C., bank clerk, commis de banque, St John 557
Carter William H., surveyor and warehouse keeper, Custom House, St Jean 557
Cartoucherie du Gouvernement, Major O. Prévost, surintendant, Artillery Park, McMahon street
Carthy Mrs. widow Nicholas, Champlain 350
☞ Cary see Carey
☞ Casault voir aussi Cazeau
Casault Alphonse, charretier, driver, Du Roi 52
Casault Alphonse, opérateur télégraphe, operator, Lachevrotière 75
Casault Alphonse, menuisier, joiner, O'Connell 28
Casault Joseph, journalier, laborer, Falardeau 31
Casault honorable juge Napoléon, Cheif Justice of the Superior Court, De Salaberry 9
Casault Honoré, hussier, bailiff, St Patrick 39
Casault Nazaire, maçon, mason, Latourelle 53
Casault Thomas, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 39
Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413
Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Casgrain, Angers & Lavery,—*Hon. Th. Chase-Casgrain, Q. C., LLD., C. P. Angers, LL. B., & J. I. Lavery, LL. B.*—avocats, advocates, bâtisse de la Banque Nationale, St Pierre 75
Casgrain C. Perrault, commis au dépt. de l'aqueduc, Corporation clerk, Collins 4
Casgrain Edmond, chirurgien-dentiste, surgeon-dentist, St Jean 51
Casgrain honorable Th. Chase, C. R., LLD., Procureur-Général, Attorney-General, de Casgrain, Angers & Lavery, et professeur à l'Université Laval, rés. Des Remparts 25
Casgrain Philippe B., avocat, advocate, Collins 4
Cashman John R., driver, charretier, St Michael 37
Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207
Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121
Casse Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 287
Casse Philéas, cordonnier, shoemaker, Victoria 96
Cassidy Mrs. widow John, Champlain 386
Cassils John M. & Co., Montreal.—*John M. Cassils & Wm. S. Shaw*—tanners and leather merchants, John McCormick, manager, StValier 566-570
Castle & Fils, vitreaux d'églises, grisaille et mosaïque, etc., Bleury 40, Montréal, (voir annonce, 3e carton)
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon, médecin du Bureau de Santé, Dauphine 31
Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, Des Fossés 177
Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
Cathedral Church Hall, Des Jardins 31
Cathedral Vestry, J. O. Richardson, vestry clerk, Des Jardins 23
Cattarinich Joseph, capt. au long cours, pilote, Champlain 765
Cattle Market, St Paul 391
Cattle Quarantine, J. A. Couture, V. S., inspector, Desjardins 49
Cauchon Alfred, forgeron, blacksmith, Kirouac 102
Cauchon Edouard, menuisier, joiner, St Olivier (prolongement)
Cauchon François-Xavier, batelier, boatman, St Roch 53
Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu (prolongement)
Cauchon Joseph, commis, clerk, St Roch 53
Cauchon Léon, batelier, boatman, St Roch 53
Cauchon Louis, journalier, laborer, Arago 359
Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Du Roi 345
Canchon Mlle Marie, Hermine 107
Cauchon Norbert, menuisier, joiner, Des Commissaires 165
Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier (prolongement)
Cauchon Pierre, menuisier, joiner, De la Reine 338
Cauchon Pierre, laitier, milkman, Bagot 46
Cauchon Romain, douanier, locker, Ste Marguerite 82
Cauchon William, charretier, carter, Kirouac 87
Caufield James J., laborer, journalier, Artillery 134
Caufield Miss Mary, St Eustache 62
Caufield Mrs. widow William, Champlain 705
Cavalry School Office Quarters, St Louis 87
☞Cavanagh see also Kavanagh
Cavanagh James, laborer, Champlain 778
Caverhill, Kissock & Binmore,—*J. B. Caverhill, W. Kissock & F. Binmore*—importateurs de hautes nouveautés en gros, wholesale milliners, Ls. Boudreau, manager, gérant, St Joseph 74
Cayen Amable, calfat, caulker, Richardson 241
Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, Boisseau 154
Cayer Siméon, journalier, laborer, Octave 38
☞Cazeau voir aussi Casault
Cazeau Mlle Antoinette, Charlevoix 1
Cazeau Mme Joseph, magasin, shop, Sauvageau 120
Cazeau Pierre, journalier, laborer, St Ambroise, près rivière St Charles
Cedras Alphonse, charretier, carter, Charest 82
Cedras Mme Pierre, Du Roi 399

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assetts: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Magasin de détail, { Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc } Pharmaciens en gros

☞ Cercles ou Associations littéraires, voir Informations, page 78

Cercle Catholique, Chevalier C. Vincelette, président, E. Lortie, secrétaire-archiviste, St François 188

Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., Richelieu 45

Chabot Edouard, gardien de la paix, policeman, Ste Marguerite 50

Chabot Etienne, menuisier, joiner, Ste Hélène 211

Chabot Joseph, charretier, carter, Hermine 197

Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Morin 6

Chabot Joseph, maçon, mason, St Félix 11

Chabot Joseph A., épicier, grocer, Déligny 7 coin Latourelle 94

Chabot Julien, gérant général de la Cie du Richelieu, general manager of Richelieu Co., Montreal

Chabot L. G., relieur, bookbinder, Latourelle 92

Chabot Marcel H., avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Richelieu 118½

Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 10

Chabot Mme veuve Damase, Latourelle 92

Chabot Mme veuve Jean, Dorchester 131

Chabot Pierre, journalier, laborer, Boisseau 127

Chabot Rémi, journalier, laborer, Boisseau 145

Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18

Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., coppersmith, plumber and gas-fitter, Des Fossés 10-12

Chalifour Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Ste Marguerite 193

Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle, res. New Waterford

Chalmers Free Church, (Presbyterian), Ste Ursule 76

Chaloner Henry J., Dauphine 12

Chaloner Murphy J., student, étudiant, Dauphine 12

Chalout Louis P., avocat, advocate, Hamel 13

Chalout Philippe Victor, étudiant, student, Hamel 13

Chalut Mlle Ursule, St Joseph 158

Chamberland Arthur, typographe, typographer, Hermine 180

Chamberland Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 227

Chamberland Charles, snr, cordonnier, shoemaker, Franklin 220

Chamberland Charles, commis, post office clerk, coin Hamel et Charlevoix

Chamberland Cyrille, hôtel, Notre-Dame-des-Anges 31-33

Chamberland Cyrille, confiserie, confectionery, St Joseph 27

Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, St Patrick 80

Chamberland Félix T., ferblantier, Du Pont 51, res. coin Hamel et Charlevoix

Chamberland François-Xavier, gardien, night watchman, St Patrice 92

Chamberland Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Arago 305

Chamberland Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Richardson 150

Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91

Chamberland Joseph, pâtissier, pastry cook, Des Commissaires 109

Chamberland Joseph, De la Couronne 16

Chamberland Joseph, journalier, laborer, Artillerie r 123

Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 229

Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joachim 15, quartier St Valier

Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 427

Chamberland Mlle Olympe, Des Prairies 109

Chamberland Mme M., St Nicolas 14

Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282-284

Chamberland Mme veuve Louis, blanchisseuse, laundress, de la Reine r 354

Chamberland Mme veuve Théophile, maison de pension, Du Roi 258

Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 218

Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84

Chamberland Philéas, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 168

Chamberland Pierre, charpentier, carpenter, Des Commissaires 93

Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, St Nicolas 18

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Chambers Edward T. D., rédacteur au, editor at the *Morning Chronicle,* and councillor of St Louis ward, Grande Allée 274
Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39
Champion Charles A., Grande Allée 107
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video, agent des compagnies d'assurances Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Pierre 66, rés Grande Allée 107
Champion Walter S., agent London Assurance Corporation, St Pierre 66, rés Grande Allée 107
Chantal Alfred, journalier, laborer, Du Roi 280
Chantal Joseph, charretier, carter, St Olivier 254
Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
Chantal Pierre, boucher, butcher, Bayard 71
Chapais honorable Thomas, membre du Conseil Législatif, propriétaire et rédacteur du, proprietor and editor of *Le Courrier du Canada,* Buade 13, rés. St Louis 73
Chapelain Benjamin, courtier, broker, du Pont 94
Chapelin Mrs widow William, St Valier 343
Chaperon Samuel, libraire, stationer, De la Fabrique 6, rés. Ste Angèle 27
Chapman W., employé du service civil, civil service clerk, pension St Jean 236
Charest Désiré, pâtissier, pastry cook, St Joseph 420-424
☞ Charbonneau voir aussi Carbonneau
Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
Charest Elzéar, architecte et ingénieur du département des Travaux Publics, architect and engineer of Public Works Department, Richelieu 54-56
Charest Joseph, sellier, saddler, Du Pont 107-109, rés. St François 130
Charest Joseph D., sellier, saddler, Du Pont 140-142
Charest Mme David, épicerie, grocery, Grant 131
Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
Charier Rémi, forgeron, blacksmith, Market 6
Charland Jacques, charpentier, carpenter, Boisseau 133
Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 233
Charland Joseph, pompier, fireman, Ste Marguerite 213
Charland Joseph, St Olivier 224
Charland Joseph, commerçant, trader, Richelieu 352
Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119
Charland Thomas, jnr., charretier, carter, St Olivier 243
Charland Thomas, snr., charretier, carter, St Olivier r 260
Charlebois Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor, Dufferin Boulevard, res. Grande Allée 301
Charlebois Jean A., de Charlebois & Pampalon, notaire et agent d'immeubles; agence des révérendes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer, Ursulines ladies agency, St Pierre 81, res. Grande Allée 111.
Charlebois & Pampalon,—*J. A. Charlebois & T. M. W. Pampalon*—notaires, notaries, St Pierre 81
Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119
Charon capt. Z., Garneau 26-28
Charoni Joseph, statuaire, statuary, Notre-Dame-des-Anges 90
☞ Charpentier voir aussi Carpentier
Charpentier Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 130
Charpentier Mme Louis, Massue 130
Charters John, carter, charretier, Fleurie 14
Chartrain Eugène, hôtel, hotelkeeper, Du Pont 84, res. Octave 60
Chartrain James, vieux-neuf, 2nd hand store, Marché à foin, étal 3, St Paul 391
Chartrain Jean, ébéniste, cabinetmaker, Fleurie 67
Chartrain Mme veuve Philippe, couturière, seamstress, Ferland 7
Chartrain Pierre, journalier, laborer, Desfossés 6

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., { J. B. MORISSETTE { Tel. 275 } Actif: $12,000,000
☞ Etablie en 1714. ☜ AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER, } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOE, LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES }

Chartré Charles, charretier, carter, Kirouac 21
Chartré Charles, avocat et employé civil, civil service clerk, St Joseph 259
Chartré Elzéar, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame-des-Anges 89
Chartré Ferdinand, St Jean 173
Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84
Chartré François-Xavier, contre-maitre, foreman, Latourelle 128
Chartré J. A., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur, tinsmith, plumber, gas and steam fitter, St Jean 219
Chartré Jean, boucher, butcher, Richardson 300
Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173
Chartré Mme Pierre, modiste, milliner, St Joseph 309
Chartré Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 978
Chartré Pierre, corroyeur, currier, St Joseph 309
Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018
Chassé Félix, employé service civil, civil service clerk, St Jean 451
Chassé Honoré, avocat, surintendant des pêcheries, advocate, Lachevrotière 34
Chassé T. N., comptable, et président de la Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal, (succursale de Québec), Des Fossés 155
Chastonnet Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 18
Château "Bel-Air", Isle d'Orléans, Thomas H. Lizotte, propriétaire, (voir annonce, page 12)
Chateauvert & Cantin,—*George Châteauvert & Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs; jewellers, engravers and watchmakers, St Jean 186
Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 17½
Chateauvert George P., notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377
Chateauvert Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 341, pension 339
Chateauvert Théod., employé service civil, civil service clerk, St Dominique 15
Chateauvert Victor, M. P. P., de Québec-Centre, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375, res. d'été, chemin Ste Foye
Chaumette Charles, porteur de pain, bread driver, Dorchester 157
Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, des Commissaires 136
Chaumette Mme E. Robert, Des Fossés 171
Chaumette Philéas, Dorchester 157
Chatigny Henry, garde-quai, wharfinger, Champlain 107
Chatigny Honoré, journalier, laborer, Latourelle 89
Chatigny Pierre, charretier, carter, Victoria 141
Chauveau honorable Alexandre, Q. C., J. P., juge des Sessions, judge of the Sessions, res. St Louis 69
Chavanel Israel, marchand de fruits, fruit dealer, Sault-au-Matelot 17-19, res. Ste Geneviève 48
Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546
Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 332
Chesley Miss, boards St Ann 125
Chevaliers du travail (salle des), Halle Montcalm, St Louis r 63 et St Joseph 250
Chevalier Jean, journalier, laborer, Champlain 701
Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 38
Chevalier Mme veuve Thomas, Napoléon 63
Chevalier Pierre, tanneur, tanner, Kirouac 80
Chevalier Théophile, journalier, laborer, De la Reine 52
Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845
Chevalier Thomas, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 54
Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Smith 55
Chevrette François, bourreur, upholsterer, Massue 216
Chevrette Hector, cordonnier, shoemaker, Boisseau 260
Chevrette Louis, typographe, Franklin 7
Chevrette Mme Charles, Arago 165
Chien d'Or Restaurant, J. T. Levallée, prop., Buade 8 et Côte de la Montagne 2

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,227.07 Fonds placés au Canada - 4,434,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Childs W. H., baker, boulanger (successeur James McCorkell) ; Fine bread bakery. Pains et gâteaux de première qualité, St Valier 340–342, res 344
Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, St Augustin 110
Chinic Hardware Co., (The) Edwin Jones, William Shaw, Edmond Dupré, Geo T. Davie, E. Winceslas Méthot, Eugène Chinic, gérant adjoint, hardware merchants, wholesale and retail, foot of Mountain Hill
Chinic Mme veuve Eugène, Grande Allée 139
Chouinard Alphonse, de Bérubé & Chouinard, St Pierre 28
Chouinard Camille, jnr., huissier de la corporation, bailiff, Hermine 1
Chouinard Camille, snr., menuisier, joiner, Des Commissaire 125
Chouinard Charles, menuisier, joiner, Arago 79
Chouinard Charles, sculpteur, sculptor, Charest 127
Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151
Chouinard Edmond, jnr., commis, clerk, Richelieu 172
Chouinard Edmond, snr., plombier, plumber, Richelieu 172
Chouinard Elzéar, restaurant Albany, coin du Pont 138, rés. Richardson 56
Chouinard Ephrem, commis-marchand, salesman, Côte de la Montagne 64–66
Chouinard Ernest E., journalist, journaliste, Ste Anne 78
Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, Des Fossés 84
Chouinard H. J. J. B., avocat et greffier de la cité, advocate and City Clerk, Conroy 54
Chouinard J. H. & Cie., épiciers, grocers, St Anselme 62 et Des Commissaires 220
Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, St François 400
Chouinard Mathias, avocat, advocate, de Pelletier & Chouinard, Ste Famille 7
Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse, laundress, St François 54
Chouinard Mme Louis E., St François 54
Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 97
Chouinard N. & Cie., épiciers, grocers, Du Pont 155–157
Chouinard N., de N. Chouinard & Cie., De la Reine 116
Chouinard Pierre, bois de chauffage, firewood, Notre-Dame-des-Anges 103
Chouinard Théodore, surveillant des chemins, road surveyor, Ste Anne 76
Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Latourelle 109
Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149
Chrétien David, snr., maçon, mason, St Ambroise, près rivière St Charles
Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161, coin Kirouac 129
Chrétien George, maçon, mason, St Ambroise 159
Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ambroise, près rivière St Charles
Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, de Jumonville 4
Chrétien Joseph, ferblantier, tinsmith, Smith 20
Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill
Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315
Chrétien Louis, journalier, laborer, Parke 13
Chrétien Mlle Anna, Morin 77
Chrétien Mlle Julie, couturière, seamstress, Kirouac 45
Chrétien Mme André, Kirouac 45
Chrétien Mme veuve Elzéar, Aqueduc 138
Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313–315 coin Bayard
Christian Brothers Commercial Academy, revd. Brother Dennis, superior, Elgin 11 and St Andrew 4
Christie Mme veuve Joseph, St Augustin r 59
Chronicle—The Morning,—Dr Georges Stewart, chief editor, rédacteur, J. J. Foote, printer, imprimeur, Mountain Hill 115
☞Churches, see informations, pages 90
Church of England Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Cimon A. P., de Plamondon, Cimon & Cie, St Joseph 264¼
Cimon Elzéar, menuisier, joiner, Napoléon 80
Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, pension St Louis 38
Cimon Mme veuve F., St Eustache 50
Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, Des Commissaires 61
Cinq-Mars Dr Jos., médecin-chirurgien, physician-surgeon, Des Fossés 87
Cinq-Mars Mlle R. C., Massue 18

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon.

Cinq-Mars Mme veuve Charles, Des Fossés 87
Circuit Court, Fiset, Burroughs & Campbell, greffiers, clerks, Court House, St Louis 12
City Corporation, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer, St Louis 76
City Express,—parcel delivery—G. C. Scott, manager, Mountain Hill 107, and St Joseph 139
Clairmont Alphonse, journalier, laborer, Champlain 722
Clairmont Mme Alexandre, Champlain 710
Clairon d'Or, restaurant, N. Morin, propriétaire, Garneau 44
Claisse Napoléon, jnr, boulanger, baker, St Valier 749
Claisse Napoléon, snr, boulanger, baker, St Valier 749
Claisse Philippe, barbier, barber, Notre-Dame-des-Anges 15, rés. St Valier 749
Clancy Mrs. widow Richard, Ste Ursule 5
Clapham J. Greaves, notary, notaire, Ste Anne 10
Clapin Mme veuve Joseph, St François 384
Clark Albert, beer driver, porteur de bière, Charest 30
Clark Edouard, épicier, vins, liqueurs, etc., grocer, wines, liquors, Du Pont 81, res. 79½
Clark John, timbertower, remorqueur de radeaux, St James 18
Clark Mrs. Robert, boarding house, maison de pension, Des Fossés 88
Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, Maple Avenue
Claude Joseph, agent, De la Reine 62
Clavet Adjutor, employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 227
Clavet Alexandre, menuisier, joiner, Boisseau 174
Clavet Augustin, charretier, carter, Colomb 309
Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, St Gabriel 40
Clavet François-Xavier, peintre, painter, Du Roi 470
Clavet Gédéon, charretier, carter, St Dominique 11
Clavet Joseph, peintre, painter, Du Roi 468
Clavet Joseph, commerçant de fruits, fruit dealer, St Réal 27
Clavet Joseph, de Falardeau, Clavet & Cie, Bayard 181
Clavet Napoléon, charpentier, carpenter, Kirouac 43
Clavet Narcisse, commerçant, trader, Bagot 210
Clavet Odilon, journalier, laborer, Colomb 266
Clavet William, boucher, butcher, D'Aiguillon 257
C. M. B. A.,—(succursale de St Roch, No. 97), St Joseph 261
—(succursale St Jean-Baptiste, No. 109), D'Aiguillon 154
—(succursale St Sauveur, No. 110), Durochers 11
Clayton Miss Ellen, Artillery 69
Cleary John, laborer, journalier, St Joachim 56
Clément & Cie., Maximilien Clément, gérant—marchands de cuir, tanneurs et corroyeurs; leather merchants, tanners and curriers, St Dominique 120
Clément Edouard, charpentier, carpenter, Smith r 23
Clément F.-X. Maximilien, gérant de Clément & Cie., Des Prairies 84
Clément Mme veuve O. A., St Joseph 138
Clément P. C., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 138
Cliche François, commis-marchand, salesman, Dorchester 152
Cliche Michel, journalier, laborer, Montcalm 82
Clifford James, car checker C. P. R., Desfossés 16
Clint A. E., lumber merchant, marchand de bois, St Valier 1045, rés d'Auteuil 91
Clint J. H., lumber and commission merchant, marchand de bois et à commission, St Paul 280-282, rés d'Auteuil 91
Clint William, agent for the Province of Quebec, for the British Empire Life Assurance Co. of London, England, also of the firm of W. Hunt & Co, agents for the Phœnix Fire Assurance Co of England, branch office, St Pierre 113 room 3, res. d'Auteuil 89. Telephone 500
Clouet Philippe, épicier, grocer, Dorchester 156-158
Clouet Pierre O., commis-marchand, salesman, Des Fossés 120
Cloutier Alfred, journalier, laborer, Du Pont 182

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Cloutier Alfred, entrepreneur de pompes funèbre, undertaker, d'Aiguillon 280
Cloutier Alfred, marchand de cuir, leather merchant, Ste Hélène 185, rés Richardson 228
Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Des Commissaires 231
Cloutier Célestin, charpentier, carpenter, de la Reine 62
Cloutier Charles, jnr., commis de banque, bank clerk, et trésorier de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, St Jean 521
Cloutier Charles, snr., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 178-180
Cloutier Charles, serrefrein, brakesman, Des Prairies 125
Cloutier David, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 180
Cloutier Edmond, boulanger, baker, Napoléon 217
Cloutier Ephrem, de Ephrem Cloutier & Cie., Arago 209
Cloutier Ephrem & Cie, marchands de peaux et de cuirs, hide and leather merchants, Arago 16-20
Cloutier Félix, plâtrier, plasterer, Des Commissaires 285
Cloutier François-Xavier, forgeron, blacksmith, Dollard 46
Cloutier George, hôtelier, hotelkeeper, Marché Finlay 35-37
Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, de la Reine 82
Cloutier Isidore, journalier, laborer, St Olivier 268
Cloutier Jean, journalier, laborer, Lalemant 8
Cloutier Jean, journalier, laborer, De la Reine 343
Cloutier Jean-Baptiste, professeur, Ecole Normale, professor, St Olivier 148
Cloutier Joseph, boulanger, baker, Napoléon 225
Cloutier Joseph, gérant, Mountain Hill House, Mountain Hill 94
Cloutier Joseph, conducteur C. P. R., Fleurie 36
Cloutier Joseph V., messager, messenger, Du Roi 58
Cloutier Jules, professeur, teacher, Richardson 225, rés. St Jean 431
Cloutier Léon, journalier, laborer, St Patrick 45
Cloutier Louis, boulanger, baker, De Varennes 43
Cloutier Louis, maçon, mason, St Germain 154
Cloutier Mlle Adèle, St Jean 349
Cloutier Mlle Rosalie, couturière, seamstress, Garneau 46
Cloutier Mme Edouard, Victoria 19
Cloutier Mme Edouard, Richardson 296
Cloutier Mme Joseph. Arago 78
Cloutier Mme veuve Cyrille, St Olivier 298
Cloutier Mme veuve Louis, Du Roi 310
Cloutier Napoléon, commis-marchand, salesman, Du Roi 132
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Artillerie 58
Cloutier Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 898
Cloutier Narcisse, cordonnier, shoemaker, Morin 27
Cloutier Narcisse, épicier, grocer, Henderson 30, res. Du Pont 59
Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673-675
Cloutier Omer, épicier, grocer, Victoria 19
Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, Du Pont 158-160
Cloutier Pierre, journalier, laborer, Des Commissaires 164
Cloutier Pierre, journalier, laborer, Victoria 177
Cloutier Winceslas, épicier, grocer, De la Reine 162-164
☞Clubs, voir (see) informations, page 64
Club de la Garnison, Lt-Col. Arthur Evanturel, trésorier, St Louis 97
Club de Québec, M. Shields, manager, gérant, Collins 8
Club des Marchands, Léon Hardy, gérant, manager, Des Fossés 256-260
Club Union, J. R. H. White, secrétaire, secretary, St Louis 81
Club Vendôme, Michel Côté, gérant, manager, St Joseph 58½
Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118
Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 118
Clusiau Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 117
Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298
Clusiau Jules, meublier, cabinetmaker, St Valier 698-704
Clusiau Théodore, cordonnier, shoemaker, St Joseph 457

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enregistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Total Assets • • • $50,807,727.07 Invested in Canada • 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES } QUEBEC

Clusiau Théodore, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse r 58
Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, D'Artigny 5
Coady Garret, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 71
Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 400
Coakly Mrs. Edward, Champlain r 447
Cockburn F. J., accountant, Bank of Montreal, comptable, St Jean 549
Cole Patrick, carter, charretier, St Michel 20
Coleman Denis, policeman, gardien de la paix, Conroy 44
Coleman George, maçon, mason, St Joachim 63
Coleman John, laborer, journalier, Lachevrotière 37
Coleman Matthew, deputy cheif Fire Brigade, sous-chef Brig. du Feu, St Julia 58
Coleman Maurice W., family grocer, teas and wines a speciality, analyse when desired; épiceries, vins, liqueurs, thés, etc., Du Pont 98
Coleman Mrs. widow Thomas, Artillery 5
Colfer Mrs. widow George W., Du Parloir 10, Island of Orleans, in summer
Colin Godfroi, commis-marchand, salesman, St Valier 792
Colin Jérôme, contre-maître, foreman, St Félix 24
Colin Magloire, journalier, laborer, Desfossés 135
Colin Pierre, corroyeur, currier, Kirouac 35
Colin Pierre, tanneur, tanner, St Sauveur 4
Colin Servule, limeur de scies, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50
Colin Wilfrid, charretier, carter, De la Couronne 179
Collard Mme veuve André, St Joachim 67
☞ Collèges, couvents et écoles, *voir informations pages* 66
Collet dit Picard Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Desjardins 26
Collier James M, book-keeper, teneur de livres, Conroy 12
Collins Misses (the) M. and H., St Jean 143
Collins Mrs. Patrick, Kirouac 24
Colston Amos J., clerk, commis, Cliff View Place 4½
Colton Mrs. Martin, Richardson 226
Colvin George, grain and feed store, grains et provisions, St Jean213–215
Commercial Hotel, Elz. Savard, propriétaire, Boulevard Langelier coin St Valier. Téléphone 911
Commercial Restaurant, L. A. Boisvert, propriétaire, St Pierre 136
Commercial Union Assurance Co, Marine, Robert Mitchell, agent, St Peter 76
Commission du Havre, entrepôt, James Wood, secretary, Dalhousie 128
☞ Compagnies publiques, voir informations, pages 86
Compagnie Chinic, Edwin Jones, William Shaw, Edmond Dupré, Geo. T. Davie et E. W. Méthot. Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, pied de la Côte de la Montagne
Compagnie d'Assurance de Québec,—*fondée en* 1818, *incorporée en* 1829—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81
Compagnie de chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, J. G. Scott, secretary-manager, secrétaire-gérant, St André 160
Compagnie de Navigation de Richelieu et Ontario, L. H. Myrand, agent, coin Dalhousie et Sous-le-Fort.
Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2
Compagnie du Gaz combustible, E. J. Angers, secrétaire, St Pierre 12
Compagnie du Pont de Québec, L. F. Burroughs, sect.-trésorier, St Pierre 105
Compagnie du Saguenay, L. H. Myrand, agent, Dalhousie 40
Confederation Life Assurance Co., H. H. Sewell, agent, St Peter 125
Congrégation des Hommes de St Roch, révd M. Art. Fortin, desservant, St Joseph, coin Caron et St François
Conn J. C., hotelkeeper, St Pierre 24, and cigar store, Sous-le-Fort 34
Conners Patrick, laborer, journalier, Artillery 16
Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
Connolly Joseph, farmer, fermier, St Valier (prolongement)
Connolly Michael, commercial traveller, commis-voyageur, St John 513
Connolly Mrs. widow Thomas, dry goods, nouveautés, Ste Claire 16, res. 18

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Connolly N. K., contractor, contracteur, St Louis 66
Conroy Mrs. Thomas, Bagot 72
Conroy Mrs. widow John, Champlain 308
Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19
Conseillers Mme Jean F., Demers 15
Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
Consigny Arsène, mécanicien, machinist, De la Reine 249
Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures ; machinist, Ste Hélène 177, rés. Fleurie 96
Consigny Mme Nicolas, Fleurie 98
Constantin Edouard, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 196
Constantin Mme Jean-Baptiste, Caron 38
☞ Consuls, see Informations, page 69
Consulat d'Espagne, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, St Pierre 139
Consulat du Chili, chevalier Ovidio Fréchette, consul, St Pierre 139
Consulat général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, Sous-le-Fort 23–25
Consulat général de France au Canada, le comte de Turenne d'Aynac, consul général ; baron H. de Saint-Laurent, chancelier, St Louis 55
Consulat général des Etats-Unis, F. M. Ryder, consul général, Mont Carmel 25
Content Zotique, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 27
☞ Convents, Colleges and Schools, see informations, pages 66
Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95–97
Convey Michael, trader, commerçant, Sault-au-Matelot 57–59
Convey Mrs widow John, boarding house, maison de pension, Hébert 15
Convey Mrs widow William, St Paul 65, Sous-le-Cap 49
Conway James, butcher, boucher, St Valier 179
Conway John, butcher, boucher, St Valier 180
Conway Peter, butcher, boucher, St Valier 180
Conway Thomas, grocer, épicier, Conroy 2
Cook Archibald H., of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. Morrin College Court, 3, St Ann 124
Cook George, snr, gunsmith, armurier, Du Pont r 175
Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 55
Cook John, foreman, contre-maître, Conroy 41
Cook Miss May, Ste Anne 106
Cook Patrick, machinist, mécanicien, Franklin 55
Cook W. & A. H.,—*William & Archibald H. Cook*—advocates, avocats, St Peter 61
Cook William, of W. & A. H. Cook, St Foye road
Cook William, mécanicien. machinist, Kirouac 36
Cooke Mrs widow John Y., school teacher, institutrice, D'Aiguillon 26
Coolican Mrs. James, St Jean 118
Coombe Isaac, clerk, commis, St Augustin 38
Cooper F. J., caretaker, gardien, Desjardins 33
Cooper John, laborer, journalier, Champlain 125
Cooper Mrs. widow William, St Michel 72
Cooper Thomas, waiter, garçon de table, St Joachim 66
Cooper Thomas W., salesman, commis marchand, St Augustin 67
Cooper William, laborer, journalier, Champlain 14
Cooper William, carter, charretier, St Michael 57
Cooper William F., prof. of gymnasium, prof. de gymnase, boards at Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2
Coote Dr. Patrick, physician and surgeon, médecin-chirurgien, d'Artigny 56
Coote John, D'Artigny 56
Copeman James, jnr., house, sign, fresco painter and importer of fine wall papers, peintre décorateur. Telephone 893. St John 68–70
Copeman James, snr., confectioner, confiseur, St Eustache 66
Copeman & Malony, phonograph parlor, salle de phonograph, St Jean 73
Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.60
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assetts: $1,200,000.00
MAHONY & BELLEAU { AGENTS
OFFICES: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. UNION BANK BLD. TELEPHONES 627 & 49.

Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
Corcoran William, carter, charretier, St Michel 61
Cordollaz Camille, hôtel, Notre-Dame-des-Anges 37-41
Cormier Mme veuve Edouard, Sous-le-Cap 61
Cormier Mme Damase, Sous-le-Cap 24
Corneau Gédéon, menuisier, joiner, St Paul 319
Coroner A. G. Belleau, M. D., St Ursule 24; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, deputy-coroner, De L'Eglise 70-72
Corporation de Québec, J. J. T. Frémont, maire, St Louis 76
Corporation des Arpenteurs de la province de Québec, Grande Allée 64
Corporation des pilotes, F.-X. Dion, secrétaire-trésorier, Dalhousie 105
Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
Corriveau Apollinaire, avocat, advocate, St Valier 632
Corriveau Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, Côte de la Canoterie 20
Corriveau Cléophas, peintre décorateur, tapissier, etc., painter and decorator, upholsterer, St Joseph 59, rés. Des Prairies 124
Corriveau & Couture, — *Eugène Corriveau & Jos. Couture*—horlogers, bijoutiers et graveurs, watchmakers, jewellers & engravers, St Joseph 325½
Corriveau Cyrille, maçon, mason, Richelieu 318
Corriveau Edgar, de Jos. Noël & Cie., St Paul 159
Corriveau Eugène, de Corriveau & Couture, St Valier 564
Corriveau François-Xavier, traiteur, trader, St Paul 95, Sous-le-Cap 33
Corriveau François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Colomb 224
Corriveau George, épicier, grocer, St Valier 1232
Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 10
Corriveau Joseph, cordonnier, St Valier, 396 r 2
Corriveau Ludger, barbier, barber, pension, Notre-Dame 32
Corriveau Magloire, tourneur, turner, Côte d'Abraham 49
Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100
Corriveau Mme Etienne, St Valier 1230
Corriveau Mme P., voiture, Châteauguay 16
Corriveau Mme Pierre, épicerie, grocery, Dorchester 108-110
Corriveau Narcisse, journalier, laborer, Arago 351
Corriveau Narcisse, journalier, laborer, St Luc 83
Corriveau & Paré,—*Philéas Corriveau & Edm. Paré.*—avocats, advocates, St Pierre 98
Corriveau Pascal, Châteauguay 16
Corriveau Philéas A., de Corriveau & Paré, avocat et commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of Superior Court, St Valier 626-628
Corriveau Théophile, pilote, pilot, Chénier 13
Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Cosgrove George, agent, St François 352
Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
Cosgrove John, porteur, G. T. R., employé au G. T. R., Hébert 25
Costolow Adélard, commis-marchand, salesman, St Olivier 185
Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 185
Costolow Jules, menuisier, joiner, St Olivier 183
Costolow Michel, journalier, laborer, St Augustin 88
Costolow Michel, journalier, laborer, Lachevrotière r 27
Côté Abraham, charretier, carter, Turgeon 37
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172
Côté A. & Cie.,—*Augustin Côté*—imprimeurs et éditeurs, printers, Du Fort 8
Côté Adélard, saucissier, sausagemaker, De Villiers 23
Côté Alexandre, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 73
Côté Alexandre, typographe, typographer, Ste Marie 25
Côté Alfred, Richelieu 235
Côté Alfred, contre-maître typographe, typographer, Plessis 14
Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés 461

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc. Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Côté Alphonse, de C. Côté & Cie, St Gabriel 45
Côté Alphonse, boucher, butcher, Durochers 32
Côté A. Napoléon, de Côté & Faguy, St Jean 29
Côté Arthur, ferblantier, tinsmith, Déligny 22
Côté Augustin, de A. Côté & Cie, Hamel 3
Côté Augustin, commis, clerk, Demers 21
Côté Boniface, menuisier, joiner, D'Aiguillon 172
Côté C. & Cie.,—*Charles & Alphonse,*—entrepreneurs maçons, master masons, St Gabriel 45
Côté Célestin Victor, mécanicien, millright, St Eustache 1
Côté Charles, contre-maître, foreman, Ste Marguerite 221
Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés Plessis 17
Côté Charles, de C. Côté & Cie., St Gabriel 45
Côté Charles Eugène, Dr., St Valier 876
Côté Charles T., inspecteur des manufactures, inspector, St Pierre 12, et manufacturier d'instruments aratoires, La Canardière
Côté Damase, cordonnier, shoemaker, St Joachim 29, quartier St Valier
Côté Edouard, tailleur, tailor, St. Nicolas 30
Côté Edouard, jnr., menuisier, joiner, d'Aiguillon 78
Côté Edouard, snr., maitre-charretier, master carter, d'Aiguillon 76
Côté Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 163
Côté Edouard, menuisier, joiner, Burton 15
Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33
Côté Edouard, sellier, saddler, St Valier 969
Côté Elzéar, commis, clerk, Durochers 34
Côté Elzéar, restaurant, St Valier 446-448
Côté Elzéar, de Côté & Laverdière, corroyeur, currier, Turgeon 52
Côté Emile, plâtrier, plasterer, Jupiter 9
Côté Etienne, charretier, carter, Des Commissaires 122
Côté Eudore J., commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 147
Côté Eugène, typographe, typographer, St Michel 5
Côté Eugène, clicheur, stereotyper, Richelieu 177
Côté & Faguy,—*A. Napoléon Côté & Napoléon Faguy*—Importateurs de nouveautés, importers of fancy and staple dry goods, gents furnishing a speciality, tailor's department on the premises, St Jean 27
Côté F. Edouard, commis, clerk, d'Aiguillon 163
Côté Félix, forgeron, blacksmith, Latourelle 126
Côté Ferdinand, de Verret & Cie., St Michel 13
Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Ignace 67
Coté François, commis de banque, bank clerk, D'Aiguillon 172
Côté François, charretier, carter, Burton 18
Côté François, tailleur de pierre, marbrier, marble and stone cutter. Epitaphes, monuments, et ornements en marbre et en pierre, Côte d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63
Côté François, cordonnier, shoemaker, Arago 347
Côté François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 202
Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
Côté François, tanneur, tanner, Du Roi 293
Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 79
Côté François-Xavier, forgeron, blacksmith, Colomb 284
Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 8
Côté Jacques, charretier, carter, Champlain 777
Côté Isaïe, charretier, carter, St Augustin 7
Côté J. A., teneur de livres, bookkeeper, Desfossés 59
Côté J. Alphonse, commis-marchand, salesman, chemin St Foye
Côté Jean, charron, wheelwright, St Luc 27-29, res. Victoria 68
Côté Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier 892
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau r 49
Côté Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau r 202
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard r 90

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Actif: $22,000,000

Côté Jean-Baptiste, journalier laborer, Grant 188
Côté Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Jean 344, rés. 381
Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, Latourelle 129
Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, De la Couronne 125
Côté Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Richelieu 237
Côté Joseph, barbier et tabacconiste, barber and tobacconist. Agent pour les manufactures, manufacturer's agent, St Paul 355, rés. Des Fossés 129
Côté Joseph, charretier, carter, d'Aiguillon 198
Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121
Côté Joseph, corroyeur, currier, De la Reine 416
Côté Joseph, greffier du bureau de santé, sec. Board of Health, D'Aiguillon 172
Côté Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 247
Côté Joseph, jnr., relieur, book-binder, Latourelle 64
Côté Joseph, snr., maçon, mason, Richardson 19
Côté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 109
Côté Joseph, snr., embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's Pale Ale and Porter, Jupiter 12, rés. St Gabriel 32
Côté Joseph J., rentier, Des Fossés 213
Côté Joseph L., jr., porteur de bière, beer driver, D'Aiguillon 229
Côté J. Thomas L., étudiant en droit, student at law, pension Garneau 20
Côté Jules, notaire, notary, Du Fort 8, rés. Hamel 3
Côté Jules, cordonnier, shoemaker, Latourelle 108
Côté Juste, journalier, laborer, Boisseau 211
Côté L. Abdon, De la Couronne 92
Côté & Laverdière,—*Elzéar Côté & Louis Laverdière*—corroyeurs, curriers, Ste Hélène 185
Côté Lazare, menuisier, joiner, St Olivier 244
Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
Côté Louis, commis, clerk, Côte de la Montagne 94
Côté Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146
Côté Louis, charretier, driver, Fleurie 70
Côté Louis, de Côté, Roe & Cie., Octave 14
Côté Louis P., menuisier, joiner, de P. Côté & Cie., St Michel 13
Côté Médéric, épicier, grocer, Arago 62
Côté Michel, charpentier, carpenter, Déligny 17
Côté Michel, cordonnier, shoemaker, Richelieu 252
Côté Michel, propriétaire du Globe Hôtel, et gérant du Club Vendôme, St Paul 209, rés. St Joseph 56
Côté Mlle Flore, Ste Cécile 95
Côté Mlle Luce, couturière, seamstress, St Gabriel 43
Côté Mme Charles, Boisseau 202
Côté Mme Etienne, magasin, shop, St Luc 38
Côté Mme Jean-Baptiste, St Valier 450
Côté Mme Louis, St Ambroise 45
Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 288
Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
Côté Mme veuve Augustin, Bagot 53
Côté Mme veuve Cléophas, couturière, dressmaker, Boulevard Langelier 79
Côté Mme veuve E. Abdon J., Parent 8
Côté Mme veuve Nicolas, Scott 65
Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
Côté Mme veuve Pierre, De la Reine 340
Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Latourelle 102
Côté Napoléon, journalier, laborer, Alfred 5
Côté Narcisse, marchand de chaussures, boot and shoe maker, ouvrage sur commande une spécialité, St Jean 294
Côté Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 878
Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, res. Bédard 133

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Côté Octave, commis-marchand, salesman, Prince-Edouard 121
Côté Octave, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 75
Côté Octave, charretier, carter, Richardson 290
Côté Octave, typographe, typographer, St François 288
Côté Oscar, marbrier, marble cutter. Epitaphes, monuments, ornements et poteaux en marbre et en pierre. Head stones and posts in marble and stone, St Jean 556 coin d'Aiguillon, rés. Richelieu 266
Côté Patient, de P. Côté & Cie, Artillerie 94
Côté Patient, charretier, carter, Artillerie 67
Côté P. & Cie,—*Patient, Louis P. & François A. Côté*—menuisiers, joiners, Artillerie 90
Côté Philéas, charron, wheelwright, St Olivier 259
Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8, rés. Champlain Market place 26
Côté Philippe, tanneur, tanner, Ste Marguerite 166
Côté Pierre, menuisier, joiner, Bayard 82
Côté Pierre, de Emond & Côté, Ste Hélène 102
Côté Pierre, épicier, grocer, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu (prolongement)
Côté P. J., marchand de nouveautés, dry goods and novelty store, dealer in trunks, hats and caps, St Jean 382, rés. 384
Côté P. Omer, agent, St Valier 878
Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 65
Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier (prolongement)
Côté Roe & Cie., tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 87
Côté Siméon, relieur, bookbinder, Ste Cécile 1
Côté Sylla, messager, mensenger, d'Aiguillon 147
Coté Télesphore, jnr., typographe, typographer, Burton 8
Côté Télesphore, snr., forgeron, blacksmith, St Patrick 152, rés. St Gabriel 57
Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
Côté Victor, typograghe, tvpographer, St Michel 5
Côté Zéphirin, menuisier, joiner, Artillerie 19
Cotter Andrews, of Lyons & Cotter, Artillerie 10½
Cotter Patrick, clerk, commis, St Jean 26
Cottrell Maurice, ship laborer, ouvrier de bord, Scott 155
Cottrell William, laborer, journalier, Champlaln 296
Couet Adolphe, messager, messenger, Scott 73
Couet Jacques, plongeur, diver, Ancien Chantier 11
Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Nicolas 32
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Durochers 101
Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
Couillard Joseph Philippe, pilote, pilot, Hedleyville
Couillard Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 222
Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
Couillard Pierre, St Valier 231
Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 111, res. St Pierre, Montmagny
Coulombe Edouard, commerçant, trader, de Coulombe & Fils, Alexandre 18
Coulombe Eugène T., manufacturier de hardes, clothing facturer, St Valier 395
Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
Coulombe & Fils,—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Finlay Market Place 43-47-49
Coulombe Joseph, journalier, laborer, St Germain 122
Coulombe Joseph, charretier, carter, St Ignace 76
Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
Coulombe Mme Louis, De Varennes 48
Coulombe Olivier, de Coulombe & Fils, Finlay Market place 43-47, gargote, eating house 49, res. Nelson 37
Coult W. C., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 6
Courchêne Joseph, commerçant, trader, St Bonaventure 21
Courchesne A. E., professeur de musique et employé civil, pension St Flavien 9
Cour d'Appel—Court of Appeals, J. Nadeau, greffier, clerk, St Louis 12

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assets: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } AGENT 78 ST PETER Street TELEPHONE

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

Cour de Police—Court of Police, L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12
Cour du Recorder, E. A. Déry, juge, St Louis 78
Courrier du Canada, (Le) honorable Thomas Chapais, propriétaire et rédacteur, L. Brousseau, éditeur, publisher, Buade 11-13
☞ Cours de Justice, Courts of Justice, voir informations, page 70
Courtney James, plasterer, plâtrier, St Simon 6
Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 323
Cousin James, journalier, laborer, Champlain 736
Cousin Paul, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, D'Aiguillon 74
Cousins Henry, laborer, journalier, St Patrick 51
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 38
Couture Auguste, boulanger, baker, De l'Eglise 34
Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
Couture Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter St Joseph 6
Couture Félix, gardien de la paix, policeman, Arago 155
Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De la Reine 431
Couture J. A., médecin vétérinaire, et directeur de l'Ecole vétérinaire, veterinary surgeon and director of the Veterinary School, Des Jardins 49
Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 880
Couture Jean, journalier, laborer, Des Commissaire r 193
Couture Jean, magasin de second main, second hand store, St Joseph 8
Couture Jean, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 25
Couture Joseph, de Corriveau & Couture, St Réal 9
Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 144
Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 69
Couture Joseph, corroyeur, currier, Ste Cécile 120
Couture Joseph Edmond, commis, clerk, Hermine 52
Couture Joseph G., de Meredith & Couture, St Pierre 92, rés. Garneau 32
Couture Joseph Odilon, instituteur, teacher, Hermine 52
Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 708
Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Massue 70
Couture Mlle Julie, Champlain 778
Couture Mme Jean-Baptiste, Des Commissaires 209
Couture Mme veuve Elzéar, De Varennes 56
Couture Mme veuve Jean-Baptiste, St Valier 539
Couture Mme veuve Louis, St Réal 9
Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
Couture Pierre, agent, Fontaine 12
Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, Arago 155
Couture Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 53
☞ Couvents, collèges et écoles, voir informations, page 66
Coveney D., tide-waiter, douanier, St Gabriel 14
Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
Coveney Mrs widow Edward, St Patrick 72
Coveney Mrs widow Francis, de la Couronne 179
Coveney William, potashmaker, fabricant de potasse, Gosford 10
Coveney William, driver, charretier, Gosford 10
Cowan John H., ploinbier, plumber, De la Fabrique 53
Cowan Mrs. Thomas, de la Fabrique 53
Cowan Mrs. widow Abraham, d'Aiguillon 182
Cowan William, St Foye road
Craig George M., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 57
Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, d'Aiguillon 41
Craig Misses (the) Elizabeth and Sarah, Richardson 283
Craig Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 114½
Crawford Andrew, jnr. fabricant de boissons gazeuses, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., factory Carleton 2, res. Arsenal 13, (see advt page 256

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Total Assets . . . $50,807,727.00 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Crawford Andrew, snr, embouteilleur de la bière et porter de Dow, bottler of Dow's India Pale Ale and Porter, Bottling Vault, Arsenal 1-5; office, corner Palace and Arsenal, res. Arsenal 1
Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., St Foye road
Crawford William H. & Co.—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72
Crean Michael, telegraph operator, opérateur, Lachevrotière 27
Cream Daniel, bois, lumber, St Pierre 113, rés. St Eustache 8
Cream Robert F., clerk, commis, D'Aiguillon 182
Crédit Foncier Franco-Canadien, St Pierre 56
Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
Creighton John, laborer, journalier, Champlain 544
Crépault, commis, clerk, D'Aiguillon 119
Crépault Alexandre, charretier, carter, Bedard 111
Crépault François-Xavier, commerçant, trader, Du Pont 124
Crépault Joseph, charretier, carter, Alfred 27
Crépault Mme Louis, Grant 54
Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Pierre, charpentier, carpenter, Du Roi 340
Crépault Pierre, de la Dominion Shoe Co, De la Reine 354
Crépault Siméon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 35
Crépault Zéphirin, de la Dominion Shoe Co, Caron 73
Crépin Antoine, épicier, grocer, Caron 119
Crépin Mme Thomas, Arago 162
Cressman George S., manager Quebec M. & Charlevoix Ry., gérant, Hébert 9
Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, Latourelle 76
Crocket professor William, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
Crofton William, gaol guard, garde prison, off Grande Allée 311
Crogan Stephens P., clerk, commis, St Roch 31
Cronin Miss A. P., music teacher, professeur de musique, St Jean 192
Cross Henry, accountant, comptable, Du Palais 26
Croteau Auguste, journalier, laborer, Ste Marguerite 136
Croteau François, journalier, laborer, Ste Hélène 207
Croteau François R., maison de pension, boarding house, Hébert 8
Croteau & Frère,—*Louis A. Croteau*—marchands généraux, general merchants and agents for the exportation of canadian produce, Champlain Market Place 30
Croteau Léger, navigateur, sailor, Champlain Market place 26
Croteau Léonidas, commissionnaire, messenger, Latourelle r 101
Croteau Louis A., de Croteau & Frère, chambres St Pierre 125, rés. St Nicolas, comté de Lévis
Croteau P. A., commis, clerk, St Pierre 125
Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay 25
Croteau Télesphore, Napoléon r 57
Crotty Robert, plumber, plombier, St Michael 70
Crotty Thomas, carter, charretier, St Patrick 63
Crotty William, policeman, gardien de la paix, St Joachim 31
Crown Stamp Works, T. J. Moore & Co., manufacturers of rubber and metal stamps, St John 148
Crown Timber Dues Office, H. J. W. Carbray, collector for the province of Quebec and Byron Nicholson, collector for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Cuff W. A. H., professeur de, music teacher and organist, D'Aiguillon 274
Cullen Thomas, laborer, journalier, St Paul 181
Cullen Thomas J., stevedore, arrimeur, St Joachim 87
Culliton James, laborer, journalier, St Patrick 16½
Cummings Alexander, builder and contractor, also all jobbing in the joiner trade promptly attended to, entrepreneur-menuisier, Du Trésor 5-7 corner St Ann
Cummings Miss B., D'Aiguillon 57
Cummings Thomas, blacksmith, forgeron, D'Aiguillon 84

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Cummins Bros,—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, Des Jardins 26½
Cummins Michael, of Commins Bros, Desjardins 32
Cummins Patrick, of Cummins Bros, Des Jardins 32
Cummins Peter H., veterinary surgeon, médecin vétérinaire, St Stanislas 36
Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75
Cunningham James, acting chief water police, police riveraine, St Antoine 6
Curling Club, St Valier 45
Curodeau Mme François, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes, ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222-224
Curodeau Mme Nazaire, modiste, milliner, De la Couronne 38
Curodeau Narcisse, journalier, laborer, Sauvageau 20
Cusick Daniel, messenger, messager, St Pierre 81
Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123
Custom House, J. Bell Forsyth, collector, collecteur, (Pointe à Carcy) St André 4
Custom Postal baggage office, Du Fort 3
Cutter M., salesman, commis marchand, St Olivier 189
Cutter Saul, civil engineer, ingénieur civil, St Amable 6½
Cyr Charles, agent pour Glover & Brais, et président de l'Union Commerciale, Du Palais 20
Cyr Léon, messager, messenger, Latourelle 66

D

Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, St Stanislas 10
Dagneau François, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Dagneau J. F., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix (prolong.)
Dagneau J. M., teneur de livres, bookkeeper, St Stanislas 10
Dagneau Joseph, barbier, barber, Notre-Dame 30, res. 32
Dagoury Frederick, laitier, milkman, St Luc 16
Daigle Alfred, hôtel, St Joseph 398
Daigle Charles, Arago 204
Daigle Damase, charretier, carter, Scott 127
Daigle François, cordonnier, shoemaker, Falardeau 33
Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223
Daigle Philéas, journalier, laborer, Fleurie 131
Daigle Mlle, couturière, dressmaker, Ste Julie 43
Daignault Mlle Adèle, couturière, seamstress, Ste Ursule 36
Daily Telegraph (the) F. Carrel, printer, imprimeur, Buade 21-23
Dalançon Louis, réparateur de parapluies, St Ignace 111
D'Albuoy Mrs. widow, Buade 15
Dalkin E. J., Scott 150
Dall Andrew, plumber, plombier, Artillery 82
Dallaire Alfred, corroyeur, currier, Smith r 45
Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Arago 146
Dallaire André, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 36
Dallaire André, corroyeur, currier, Signaï 114
Dallaire Andréas, couvreur, roofer, Arago 144
Dallaire Élie, journalier, laborer, St Paul 195
Dallaire Elzéar, hôtel, Champlain Market Place 8, rés. St Pierre 42
Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90
Dallaire Félix, tanneur, tanner, Kirouac 90
Dallaire François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Arago 356
Dallaire Gaudiose, boulanger, baker, Victoria 32
Dallaire Jean, jnr., cordonnier, shoemaker, Arago 263
Dallaire Jean, snr., cordonnier, shoemaker, Arago 255
Dallaire Joseph, charretier, carter, St Hélène 109
Dallaire Louis, journalier, laborer, Ramsay 25
Dallaire Lotis, horloger, watchmaker, St Joseph 179, rés. 181

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Dallaire Mme Joseph, Prince-Edouard 298
Dallaire Mme veuve Antoine, D'Aiguillon 98
Dallaire Mme veuve Wm., magasin, shop, Buade 6
Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Scott 129½
Dallaire Onésime, cordonnier, shoemaker, St Anselme 99
Dallaire Olivier, restaurateur, huitres, pâtés, vins et liqueurs, cigares, etc., prop. du Delmonico Restaurant, St Pierre 137, St Paul 61, Sault-au-Matelot 92
Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrick 52
Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
Dallaire Zéphirin, maçon, mason, Ste Luc 234
Dalton Andrew, coachman, cocher, D'Artigny r 10
Dalton Mrs. Joseph, grocery, épicerie, Champlain 513-515
Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest r 80
Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, De la Chapelle 2
Daly J. & J.,—*James & John Daly*—dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market 13-14. Telephone 645
Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 67
Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
Daly Miss Emélie, St Valier 322
Daly Mrs. Timothy, Petit Champlain 28
Daly Randolph, pork dealer, commerçant de lard, Notre-Dame 54
Daly William, De la Reine 371
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, Du Pont 73, res. St Joseph 315
Damour George, journalier, laborer, Arago r 331
Dancause François, huissier, bailiff, De l'Eglise 15
Dandoffe Mme veuve Christophe, Kirouac 143
Dandurand Edouard, ouvrier en balais, broom maker, Parent r 63
Danglade Clément, marin, sailor, Du Roi 112
Daniel Joseph, journalier, laborer, Signaï 99
Danjou Théophile, cordonnier, shoemaker, Parent 65
Darbyson Joseph, laborer, journalier, Artillerie 35
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer of gents furnishings, marchand tailleur et importateur, Buade 6, rés Du Fort 2
Darveau C., imprimeur, printer, Côte de la Montagne 80-82-84
Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
Darveau Edouard, boucher, butcher, Turgeon 21
Darveau George, courtier et circulateur de la Banque Nationale, broker, St Joseph 244, res Richardson 216
Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stewart 7
Darveau Joseph, boucher, butcher, St Valier 482
Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
Darveau Joseph, de C. Darveau, Côte de la Montagne 82, rés St Olivier 83
Darveau Mme Elisée, de la Couronne 173
Darveau Mme François, Déligny 35
Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Mme veuve A. F. Edouard, Côte d'Abraham 89
Darveau Télesphore, corroyeur, currier, Prince Edouard 307
Darveau Théophile, épicier, grocer, St Valier 480
Darveau Victor, boucher, butcher, Jérôme 29
Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 131, rés Colomb 195
☞ Dassylva *voir* aussi Portugais
Dassylva Antoine, snr, marchand de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 189, rés de l'Eglise 76
Dassylva Antoine, menuisier, joiner, Boisseau 208
Dassylva Arthur, menuisier, joiner, Richardson 356
Dassylva Dominique, jnr, menuisier, joiner, St Dominique 41
Dassylva Dominique, snr., joiner, menuisier, du Roi 136
Dassylva Emile, journalier, laborer, Grant 9

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets : $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Dassylva Ferdinand, tailleur en fourrures, furrier, Charest 139
Dassylva Mme François-Xavier, Côte d'Abraham r 68
Dassylva Narcisse, menuisier, joiner, Morin 124
Dassylva Philippe, menuisier, joiner, St François 365–367
Dassylva Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Des Fossés 127
Dassylva Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
Dassylva T., ébéniste, cabinetmaker, Latourelle 67
Daudet d'Orsennens Alfred, comptable, accountant, Ferland 21
Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 68
Dauphin Henri A., électricien gérant, electrician manager Bell Telephone Co., St Jean 34
D'Auteuil Louis, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 101
D'Auteuil P. Charles, de Laeombe, D'Auteuil & Cie., de l'Eglise 125
Davidson & Horan,—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Jean 178
Davidson John, rentier, Fleurie 134
Davidson Mrs widow Henry, St Jean 518
Davidson Thomas, clerk, commis, Conroy 18
Davidson William, carter, charretier, Bon Pasteur 18
Davis Dennis, painter and grocer, peintre et épicier, Blanchet 2–4
Davis J. A., proprietor of the Grand Trunk Hotel, St Paul 30 corner of Prince of Wales 12–14
Davis John M., custom house porter, Dalhousie 118
Davis Michael, acting examining warehouse, douanier, Des Fossés 89
Davis Mrs Joseph, Ste Foye road
Davis Walter, confectioner, confiseur, du Roi 194
Davis William, confectioner, confiseur, St Joseph 199, res. Du Roi 205
Davison Roderick, St Gabriel 34
Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63
Dawe E. H., of Dawe & Henderson, Fleurie 21
Dawe & Henderson,—*E. H. Dawe & H. Henderson*—hatters and furriers, chapeliers et manchonniers, St Jean 111
Dawe & Jarvis,—*John Dawe & John Jarvis*—sailmakers and manufacturers of tents, awnings, horse and waggon covers, flags, &c., voiliers, Bell's Lane 13, St Paul 53
Dawe John, of Dawe & Jarvis, Fleurie 21
Dawson & Co.,—*J. Thomas Dawson*—stationers and printers, libraires et imprimeurs, Mountain Hill 118
Dawson G. W., die sinker and engraver and manufacturer of steel stamps and stencils, &., Craig 765, Montreal (See adv. on card)
Dawson J. Thomas, of Dawson & Co., Ursuline terrace, Ste Anne 75
Dawson Miss Fanny, professor of drawing and painting, professeur de dessein et de peinture, boards, St Anne 65
Dawson Robert, interpreter, interprête, St Pierre 88
Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272–274
Day M. S., bank clerk, commis de banque, d'Aiguillon 61
Day Reverend C. H., minister of the Baptist Church, Claire-Fontaine 5
Dead House—(Morgue) Des Prairies 1
Dean William R., Quebec Bank inspector, inspecteur, Grande Allée 108
☞DeBeaumont voir aussi Beaumont
DeBeaumont Louis Napoléon C., St François 354
DeBeaumont Mme Damase, St François 354
DeBellefeuille Cyrille, journalier, laborer, Du Pont 47
☞DeBiens voir aussi DesBiens
DeBiens Mme François-Xavier, O'Connell 1
☞Débigaré voir aussi Bidégaré
Débigaré Cyrille, commis marchand, salesman, Richelieu 160
Débigaré Napoléon, commis, clerk, St Olivier 123
Débigaré Philippe, commis, clerk, St Olivier 160
Deblois Ambroise, cordonnier, shoemaker, Arago 202

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

DeBlois Dr Arthur, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Professeur agrégé à l'Université Laval. *Traite spécialement les maladies de la peau*, Du Palais 8
DeBlois Eugène, clerc pharmacien, Du Palais 8
Deblois Grégoire, épicier, grocer, Durochers 89 coin Napoléon 84
Deblois Louis, commis de banque, bank clerk, pension St-Gabriel 29
Deblois Mlle Ida, institutrice, scholl teacher, St-Jean 274
DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., St Valier 514
Deblois Mme veuve François, St Jean 274
Deblois Mme veuve Georges, Ste Angèle 25
DeBlois Mme veuve J., Du Palais 8
Deblois Napoléon, typographe, typographer, St Jean 185
Deblois Philéas, menuisier, joiner, Richardson 231
Deblois Régis, commerçant, trader, De la Reine 209
DeBonville Jean-Baptiste, jnr., tailleur, tailor, Boisseau 98
DeBonville Jean-Baptiste, snr., peintre, painter, Boisseau 98
DeBonville Joseph, peintre, painter, Côte d'Abraham 58
DeBoucherville George B., St Augustin 116
DeBoucherville honorable C. B., premier ministre et président du Conseil ; Premier and President of the Council, Grande Allée 64, pension Hotel St Louis
De Cazes Paul, secrétaire du département français de l'Instruction Publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. de Brebœuf 8
Dechêne Alphonse A., (successeur de Dechêne & Gingras) chapelier et manchonnier, hatter and furrier ; conseiller du quartier Jacques-Cartier, city councillor, St Joseph 142, rés. De la Couronne 26
Dechêne Alphonse Miville, jnr., barbier, barber, St Joseph 368
Dechêne Alphonse Miville, journalier, laborer, De Varennes 40
Dechêne André, journalier, laborer, St Patrick 14½
Dechêne Antoine Miville, snr., cordonnier, shoemaker, St Joseph 368, rés. St Anselme 45
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Du Pont 23
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Ste Julie 67
Dechêne Charles, journalier, laborer, Latourelle 169
Dechêne Edgar, commis, clerk, Sous-le-Fort 49
Dechêne Elzéar, maison de pension, boarding house, Garneau 20
Dechêne Ernest, journalier, laborer, Prince-Edouard 264
Dechêne F. M., ancien marchand, Côte de la Montagne 106
Dechêne François Gilbert M., L. L. L., M. P. P., de l'Islet, de Bédard, Dechêne & Dorion, St-Louis 23, chambre Du Fort 6
Dechêne Geo. Miville, avocat, Gowen's building, St Pierre 125, res. Cap Rouge
Dechêne Grégoire, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 161
Dechêne Guillaume, cuisinier, cook, d'Aiguillon 116
Dechêne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 386
Dechêne Joseph, Scott 100
Dechêne Joseph, capitaine au long cours, master, St Nicolas 33
Dechêne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago 85
Dechêne Joseph M., farine préparée, self raising flour, St Anselme 45
Dechêne Louis, gardien de la paix, policeman, Ste Marguerite 59
Dechêne Louis, commis, clerk, Garneau 20
Dechêne Louis, maison de pension, bdg. house, St Paul 77, Sous-le-Cap 41-43
Dechêne Mme Narcisse, Colomb 139
Dechêne Mme Solyme, Prince Edouard 256
Dechêne Mme veuve, femme de peine, charwoman, O'Connell 25
Dechêne Pierre M., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 467
Dechêne Prudent, forgeron, shipsmith, Richardson 229
Dechêne Théodore M., charpentier, carpentier, Panet 23
Dechêne Thomas, boucher, butcher, Massue 111

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B.,
Etablie en 1714.
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Actif : $12,000,000

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER, } 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOES, LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES } QUEBEC

DeCourcy Chrysostôme, épicier, grocer, Latourelle 168
DeCourcy Edouard, cordonnier, shoemaker, St Réal 37
DeCourcy Nazaire, conducteur de tramway, conductor, Bagot 117
DeCourcy Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, Du Pont 18 boutique, Fleurie 44, (voir annonce, 2e carton)
Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deegan Joseph, water police, police riveraine, St Augustin 84
Deegan Miss Margaret, Artillery 135
Defoy Etienne, employé C. P. R., Grant 186
Defoy Joseph A., chemin Ste Foye
Defoy Mademoiselle A., Ste Angèle 11
Defoy Mme veuve Auguste, Richelieu 166
Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44
Defoy révérend Henri, vicaire, St Joseph 158
☞ Degagné voir aussi Desgagné
Degagné Joseph, marin, sailor, du Pont 170
Degesne révérend P., chapelain de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64
Deguise Charles, de Olivier, Letellier & Deguise, St Pierre 9, rés. Haldimand 17
Deguise François, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 192
Deguise François, St Gabriel 21
Deguise Mme veuve Charles, Haldimand 17
Deguise Louis, cordonnier, shoemaker, du Pont r 175
Deguise Mme Jacques, Fleurie r 137
DeKastner Frederic, professeur, professor, D'Youville 43
de LaBruère honorable Pierre Boucher, Orateur du Conseil Législatif, Speaker of the Legislative Council, Grande Allée 64, rés. St Hyacinthe
Delâge C. F., étudiant en loi, law student, Des Fossés 86
Delâge Charles, journalier, laborer, De la Reine 49
Delâge Charles, journalier, laborer, Du Roi 97
Delâge Elzéar, jnr., commis, clerk, off Grande Allée 311
Delâge Elzéar, snr., gardien de prison, gaol guard, off Grande Allée 311
Delâge Jean-Baptiste, de Tessier, Delâge & De Lérv, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, D'Aiguillon 10, rés. Des Fossés 86
Delagrave Dr Charles G., employé civil, civil service clerk, Mont Carmel 16
Delagrave Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 8
Delamarre Bruno, boucher, butcher, Du Roi 155
Delamarre Charles, journalier, laborer, Fleurie 85
Delamarre Joseph, journalier, laborer, Bedard 117
Delamarre Mme Charles, Du Roi 145
Delaney James, agt for the Montreal Steam Laundry Co. (Ltd), St John 112
Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 665
Delaney Michael, timbertower, remorqueur de radeaux, Sault-au-Matelot 31
Delaney William, M. D., civil service clerk, employé service civil, bds Hébert 11
Delany Thomas, butcher, boucher, city and shipping trade supplied at lowest rate. Telephone 392. Champlain Market, res. Wellbrooke Farm, Little River road
de Léry G. F. C., de Tessier, Delâge & De Léry, St Louis 42
de Léry Gold Mines Company, office Mountain Hill 116
de Léry Mlle C., D'Auteuil 55
de Léry Mme veuve L. Chaussegros, pension, St Louis 65
DeLille, Dion & Cie., *Arthur Dion & Clodius Dion*—banquiers et courtiers, brokers, St Pierre 45
DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55
Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 82
Delisle Arthur, M. P. pour Portneuf, de Turcotte & Delisle, Des Fossés 9–11
Delisle Charles, charretier, carter, St Olivier 217
Delisle Clodomir, commis-marchand, salesman, et secrétaire de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, D'Aiguillon 130
Delisle Edouard, barbier, barber, Des Fossés 237

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue St Pierre, Québec

Delisle Eugène, charretier, cartier, St Olivier 256½
Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 130
Delisle François, échevin pour le quartier Montcalm, alderman, épicier et marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56–60. Téléphone 668
Delisle François, contre-maître, foreman, St Amable 76
Delisle François, journalier, laborer, Ste Cécile 104
Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300
Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 80
Delisle Georges, charretier, carter, St Olivier 317
Delisle Georges, imprimeur, printer, Pointe-aux-Trembles, comté de Portneuf
Delisle Georges, garde-magasin, storeman, St Olivier 118
Delisle George, tanneur, tanner, Bedard 112
Delisle Hilaire, charretier, carter, St Olivier 266
Delisle J. A., courtier, broker, et sous-agent Sun Life Ins. Co., et de la Phoenix of Hartford contre le feu, St Pierre 67, res. Scott 56. Téléphone 669
Delisle Joseph, barbier, barber, D'Aiguillon 97
Delisle Joseph, corroyeur, currier, St Valier 1136
Delisle Joseph, charretier, carter, Déligny 36
Delisle Joseph, police-secrète, detective, Bayard 20
Delisle Joseph, tailleur, tailor, Latourelle 39
Delisle L. P., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Delisle Mme Louis, St Luc 103
Delisle Mme Régis, garde-malade, sick nurse, St Joseph 30
Delisle Mme veuve Alexis, pension, Artillerie 147
Delisle Mme veuve Samuel, D'Aiguillon 250½
Delisle Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 272
Delisle Odilon, potier, potter, Marie de l'Incarnation 83
Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 147
Delisle Siméon, messager, messenger, St Olivier 124
Delisle Télesphore, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 15
Delisle Trefflé, pharmacien, druggist, St Olivier 217
Delisle Wilbrod, charretier, carter, St Olivier, (prolongement)
Delisle Wilbrod, charretier, carter, St Olivier 312
Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, pension Charest 133
Delmonico Restaurant, O. Dallaire proprietor, St Pierre 137
☞ Delongchamp voir *Deslongchamps*
☞ Délorier voir *Deslauriers*
Delorme Louis, greffier de l'Assemblée législative, chief clerk of the Legislative Assembly, Ste Famille 36
Delsemme Eugène, marchand de tabac, tobacco merchant, et de médecines patentées, remedies, Des Fossés 133
DeManolli Mme veuve Henri, Ste Cécile 13
De Martigny Chs P. L., specification clerk, Culler's Office, Sault-au-Matelot 11, rés. Ste Famille 10
Demers A. E., greffier des impressions, etc., clerk of printing, etc, Grande Allée 64, res. Lévis
Demers Adolphe, journalier, laborer, St Dominique 78
Demers Albert, commis-marchand, salesman, pension Chien d'Or, Buade 8
Demers A. G., agent commercial, pension Chien d'Or, Buade 8
Demers C. S., commerçant, trader, ruelle Notre-Dame 13
Demers François-Xavier, boulanger, baker, Franklin 217
Demers Georges, courtier d'échanges, stock and exchange broker, St Pierre 111
Demers Honoré, hôtel, St Jean 268–270
Demers J. A., commis-marchand, salesman, St Jean 180
Demers Joseph, maison de pension, boarding house, Champlain 11–13, rés. Champlain market place 48
Demers L. J. Adélard, de Demers & Vézina, Richelieu 290

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00
T. H. MAHONY { AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Reed and rattan goods Always on hand.

Demers L. J. & Frère,—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Evénement*, imprimeurs du journal *Le Matin*, la *Gazette Officielle*, de l'*Indicateur de Québec et Lévis*, de *La Justice Hebdomadaire* et de l'*Enseignement Primaire*, De la Fabrique 30
Demers Louis, journalier, laborer Richelieu 40
Demers Louis B., maître de poste du faubourg St Jean, post master of St John suburb, St Jean 286, res. 288
Demers Ls-J., de L. J. Demers & Frères, propriétaire de l'*Evénement*, De la Fabrique 30, rés. Grande Allée 173
Demers Mlle Joséphine, commis, clerk, Letellier 6
Demers Mme veuve, Du Porche 13
Demers Mme veuve Louis, St Patrick 45
Demers Octave, employé service civil, civil service clerk, Bedard 2
Demers Pierre, journalier, laborer, St Valier r 1041
Demers Robert L., capitaine du steamer *Druid*, St Olivier 224-1
Demers Sauveur J., commis, clerk, Des Grisons 14
Demers Silvio A., comptable, L. J. Demers & Frères, accountant, St Jean 288
Demers William, boulanger, baker, Franklin 243
Demers & Vézina.—*L. J. Adélard Demers & Onésime Vézina*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 56-58
Demeule Epiphane, journalier, laborer, Henderson 60
Demeule Eudore, boulanger, baker, De la Reine 429
Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160
Demeule Joseph, ingénieur, engine driver, Richardson 75
Demeule Ulysse, charretier, carter, Du Pont 54, Ste Marguerite 118
Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 572
Dempsey Joseph, typographer, typographe, St Eustache 77
Dempsey Mathew, journalier, laborer, Champlain 583
Denamur Agaton, Arago 151
Dénéchaud Claude G., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 299
Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 147
Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276
Denis François, journalier, laborer, Parent 8
Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis r 11
Denis Hyacinthe, mécanicien, machinist, St Michel 9½
Denis Jean, journalier, laborer, Châteauguay 131
Denis Jean, journalier, laborer, Lévis r 11
Denis John, storeman, garde-magasin, St Dominique 44
Denis Joseph, hôtel, D'Aiguillon 65, rés. St Augustin 36
Denis Joseph, journalier, laborer, Hermine 59
Denis Louis, commis, clerk, Avenue Renaud 43
Denis Mme Hyacinthe, maison de pension, boarding house, St Michel 9½
Denis Mme veuve Michel, d'Aiguillon 251
Denis Mrs. widow Thomas P., d'Aiguillon 75
Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92-94
Denis Thomas, commis, clerk, Mountain Hill 60
Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
Dennis Revd Brother J., principal Quebec Commercial Academy, Elgin 11
Denoncourt Adolphe, cordonnier, shoemaker, Arago 82
Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 78
Department of Marine, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103
DEPARTEMENTS PUBLICS,—Bâtisses du Parlement
Agriculture et Colonisation,—Hon. Ls. Beaubien, commissaire ; H. A. Turgeon, directeur de la Colonisation
Assemblée législative,—Hon. Pierre Evariste Leblanc, orateur ; L. Delorme, greffier
Auditeur,—A. Hector Verret, auditeur provincial ; T. D. Tims, assistant
Bibliothèque,—L. P. LeMay, bibliothécaire
Conseil Exécutif,—Hon. C. B. DeBoucherville, président ; Gustave Grenier, greffier

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

Conseil législatif,—Hon. Pierre Boucher de LaBruère, orateur ; L. H. Fréchette, greffier
Instruction publique,—Hon. G. Ouimet, surintendant ; Paul de Cazes, secrétaire du département français
Imprimeur de la Reine,—C. F. Langlois
Procureur-Général,—Hon. T. C. Casgrain, procureur-général ; L. J. Cannon, assistant-procureur
Régistraire Provincial,—Hon. L. P. Pelletier, régistraire ; Jos. Boivin, sous-régistraire
Revenu de la Province,—Alfred Brosnan, contrôleur
Secrétaire Provincial,—Hon. L. P. Pelletier, secrétaire ; Jos. Boivin, sous-secrétaire
Terres de la Couronne,—Hon. E. J. Flynn, commissaire ; E. E. Taché, assistant-commissaire
Travaux Publics,—Hon. G. A. Nantel, commissaire ; S. LeSage, sous-commissaire ; Ernest Gagnon, secrétaire
Trésor,—Hon. J. S. Hall, trésorier ; H. T. Machin, assistant-trésorier

Depeins Antoine, journalier, laborer, Ste Claire 33
Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie., Prince Edouard 308
Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
Derome dit Descarreau, Mme Joseph, Ste Hélène 102
Derome Emile, commis, clerk, Avenue des Erables
Derome Hortiste, restaurateur et marchand d'huîtres, gros et détail, restaurant and oyster dealer, Union lane 5, St Pierre 36½
Derome Jean-Baptiste, commis, clerk, St Olivier 131
Derome Jean-Baptiste, rentier, annuitant, Avenue des Erables
Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
Derome Victor, employé service civil, civil service clerk, St Jean 525
Derome Zéphirin, gérant, manager, Du Roi 314
☞ Derouin voir aussi Drouin
Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St Stanislas 28
Déry Albert, journalier, laborer, Massue 101
Déry Alfred, teneur de livres, book-keeper, St François 401
Déry Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 57
Déry Cyrille, corroyeur, currier, Colomb 238
Déry Edmond, propriétaire du Royal Mail Restaurant, Du Fort 4, pension hotel Blanchard
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 197
Déry Elie, journalier, laborer, Du Roi 306
Déry Elie, journalier, laborer, St Olivier 289-1
Déry Elzéar, boucher, butcher, Arago 80
Déry Elzéar A., juge de la Cour du Recorder, St François 202
Déry Georges, laitier, milkman, Berthelot 2
Déry I. Pierre, libraire et papeterie en gros et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, rés. Couillard 42
Déry Jacques, garde-magasin, storeman, Couillard 10
Déry Jean, journalier, laborer, Ste Hélène 174
Déry Joseph, sellier, saddler, Côte d'Abraham 82
Déry Joseph, forgeron, blacksmith, Du Roi 318
Déry Joseph, jnr., tailleur, tailor, Richelieu 84
Déry Joseph, snr., peintre, painter, Richelieu 84
Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
Déry Joseph, corroyeur, currier, Hermine 8
Déry Joseph, commis, clerk, St Paul 309
Déry Joseph S., commis-emballeur, packing clerk, Dorchester 14
Déry Louis, journalier, laborer, Massue 95
Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
Déry Mlle Philomène, pension, d'Aiguillon 99
Déry Mme François, modiste, dressmaker, St Joachim 57
Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE, AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enregistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Déry Mme veuve Edouard, Richelieu 84
Déry Mme veuve Louis, Artillerie 46
Déry Napoléon, fabricant d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502–506, res. 378
Déry Narcisse, cordonnier, shoemaker, Nelson 50
Déry P. & Cie.,—*Pierre Déry*—propriétaire de l'Hôtel Québec, proprietor of the Quebec Hotel, Du Pont 112–116, Salle d'échantillons, sample room, Du Roi 113–115
Déry Phidime, corroyeur, currier, Colomb 175
Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
Déry Pierre, sellier, saddler, Côte d'Abraham 78
Déry Raphaël, charretier, carter, Arago 111
Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
De Saint-Victor Robert, agent d'assurances, insurance agent, St Claire 22
Desaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 322
Desaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Ste-Claire 9½
Desbarats W. Selby, immigration office : Princess Louise Embankment and G. T. R. South Quebec, res. McMahon 5
Desbecquets Napoléon, journalier, laborer, Petit Champlain 7
☞ Desbiens voir aussi Debien
Desbiens & Cie.,—*Prosper Dubuc & Wm. Desbiens,*—cordonniers, shoemakers, St Valier 742
Desbiens David, cordonnier, shoemaker, St Paul 295
Desbiens Hilarion, commis, clerk, Boulevard Langelier 65
Desbiens Malcolm, journalier, laborer, St Nicolas 16
Desbiens Mlle Célanire, modiste, dressmaker, Assurance 5
Desbiens Sylvestre, cordonnier, shoemaker, Chénier r 32
Desbiens William, de Desbiens & Cie., Boulevard Langelier 65
Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258
Descarreau Mme William, Franklin 246
Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable du département de l'agriculture et de la colonisation, accountant, Lachevrotière 71
Deschamps Clément, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 308
Deschamps Mme M., maison de pension, boarding house, St Paul 359
Deschamps Phidime, St Paul 359
Deschamps Télesphore, boulanger, baker, Letellier 26
☞ Deschênes voir Dechêne
Descombes Narcisse, batelier, boatman, Dorchester 216
Descombes Pierre, journalier, laborer, De Varennes 26
Descoteau Mlle Rose, Ste Cécile 98
Descroiselles Mme veuve Gaudiose, De la Couronne 141
☞ Desgagné voir aussi Degagné et Gagné
Desgrondines Télesphore, mécanicien, machinist, Des Commissaires 102
Desilets Alderic, révérend, O. M. I., Massue 15
Desjardins Alfred, pêcheur, fisherman, Henderson 36
Desjardins Charles, surintendant des agences de la Provident Savings Life Assurance Society of New-York, St Pierre 88, rés. Ottawa
Desjardins & Cie., libraires, stationers, St Joseph 33
Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie 135
Desjardins François, journalier, laborer, Latourelle 16
Desjardins frère Joseph, Massue 15
Desjardins Joseph, typographe, typographer, Christie 8
Desjardins Joseph, journalier, laborer, St André 140 coin St Thomas
Desjardins L. George, M. P., pour l'Islet, journaliste, Ste Angèle 9
Desjardins Mlle Louise, Christie 8
Desjardins Mlles Marie et Louise, modistes, milliners, du Pont 77
Desjardins Mme André, Henderson 62
Desjardins Philéas, charretier, carter, De la Reine 18
Desjardins Théodore, menuisier, joiner, village Stadacona

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 { John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Deslauriers Alphonse, hôtel, Place Jacques-Cartier 7–9
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105
Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Hermine 106
Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211
Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, Du Roi 466
Deslauriers Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 31
Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77
Deslauriers Mlles Marie et Clara, magasin, shop, Côte d'Abraham 150
Deslauriers Mme veuve Moïse, St François 402
Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 97
Deslauriers Théophile, cordonnier, shoemaker, St François 408
Deslauriers Thomas, charretier, carter, Falardeau 12
Deslauriers Uldéric, de Bédard & Deslauriers, Massue 112
Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, Napoléon r 144
Deslongchamps Michel, journalier, laborer, De la Reine r 299
Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21
Desnoyers Edouard, charretier, carter, Champlain 733
Desnoyers Joseph, batelier, boatman, Napoléon 150
Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 226
Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash factory, Bayard 203
Despatis Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Des Commissaires 158
Desplats Homère, barbier, coiffeur et grimeur, parures de tête, parfumerie etc. ; barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429
Desplats Mme veuve Edouard, St Joachim 103
Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser and wigmaker. Inventeur et propriétaire du nouveau sécheur de cheveux "Shampoo Dryer". Parfumeries, parures de tête, etc. ; perfumery, hair goods and work, &c., St Jean 247–249
Desrochers Alexandre, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 35
Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
Desrochers Mme Barthélemi, Massue 206
Desrochers Mme Mathias, St Ignace 86
Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 73
Desroches A. & Cie, meubliers et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers. Spécialité de réparations de meubles, posage de tapis, rideaux, etc., O'Connell 24 coin St Simon
Desroches Arthur, de A. Desroches & Cie, St Joachim 70
Desroches Apollinaire, journalier, laborer, Châteauguay 132
Desroches Delphis, peintre, painter, Colomb 250
Desroches Georges, journalier, laborer, Châteauguay 143
Desroches Georges, teneur de livres, bookkeeper, D'Aiguillon 104
Desroches Georges, menuisier, joiner, Artillerie 12
Desroches Hildevert, cordonnier, shoemaker, St François 403
Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 184
Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129
Desroches Jean-Baptiste, tailleur de pierre, stone cutter, Arago 174
Desroches Joseph, hôtelier, St Jean 533–535
Desroches Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 229
Desroches Joseph, journalier, laborer, St Joachim 9, quartier St Valier
Desroches Joseph, facteur, letter carrier, Richelieu 124½
Desroches Mme Arthur, modiste, dressmaker, St Joachim 70
Desroches Mme Charles, D'Aiguillon 104
Desroches Mme Joseph, Arago 337
Desroches Mme veuve Léandre, St Ambroise 48
Desroches Mme veuve Léon, Latourelle 134
Desroches Mme Ludger, D'Iberville 27
Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46½
Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, assortiment de meubles de première classe, St Jean 290, rés 292
Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 234

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assets: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { Offices: 72 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 49. AGENTS

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Desroches Samuel, journalier, laborer, St Gabriel r 21
Desroches Uldéric, huissier, bailiff, Artillerie 111
Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148
Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 8
Desroussels Maxime, journalier, laborer, Kirouac 71
Desruisseau François, charpentier, carpenter, De l'Eglise 37
Dessaint T., député-greffier Cour de Circuit, deputy clerk, Côte d'Abraham 47
Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 277
Dessane Léon J., professeur de musique, music teacher, Ste Geneviève 46
De St Laurent Baron H., pension, Mont Carmel 22
Désy rév. Père J. E., S. J., Dauphine 14
DeVarennes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170
DeVarennes Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Dorchester 131
DeVarennes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30
DeVarennes Etienne, épicier, grocer, Arago 216–218
DeVarennes Ferd., entrep. menuisier, joiner, Ste Claire 36, rés. St Olivier 193
DeVarennes Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 218
DeVarennes Mlles Marie et Josephine, modistes, dressmakers, du Pont 53
DeVarennes Mlles, maison de pension, boarding house, Ste Famille 34
DeVarennes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
DeVarennes Pierre, tanneur, tanner, St Joachim 8, quartier St Valier
DeVarennes Siméon, commis chez B. Houde & Cie, pension, D'Aiguillon 250½
DeVarennes Ulric, cordonnier, shoemaker, Stuart, quartier St Valier
De Varo Mme E., Voltigeurs 23
Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Michael 52
DeWolf & Powell,—*William H. DeWolf & John A. Powell*—ship brokers, courtiers de navires, St Pierre 61
Dick James, machinist, mécanicien. Richelieu 208
Dick Mlle Anna, couturière, seamstress, Caron 109
Dick Mrs. Thomas, milliner, modiste, De la Couronne 38
Dickey captain Robert, De la Couronne 145
Dickey John, laborer, journalier, Smith 51
Dickson William, Little Champlain 48
Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630
Dignard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Valier 1017
Dignard Honoré, charretier, carter, Franklin 14
Dignard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Sauvageau 173
Dignard Odilon, embouteilleur de bière, beer bottler, St Valier 225
Dignard P. & Cie.,—*Philippe Dignard & Joseph Parent*—fabricants d'eaux gazeuses, aerated water manufacturers, and sole agents in Quebec for the Toronto Brewing and Malting Co., St Valier 220–224
Dignard Philippe, de P. Dignard & Cie., St Valier 218
Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, St Germain 100
Dignard Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier 1094
Dillingham Wallace B., manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturiers de valises, de boîtes à empaquetage, St Valier 64–66, rés. St Roch 5
Dillon Mrs. James, Champlain 418
Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 475
Dinan Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 362
Dinan Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 421
Dinel Alfred, boucher, butcher, St Olivier (prolongement)
Dinel Zéphirin, jr., journalier, laborer, Franklin r 64
Dinel Zéphirin, snr., typographe chez L. J. Demers & Frère, Demers 66
Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrick 88
Dingley W., sergeant major Royal School of Cavalry, St Louis r 87
Dion Abraham, journalier, laborer, De l'Eglise 44
Dion Adérisse, huissier, bailiff, St Valier 267
Dion Alfred, hôtelier, hotelkeeper, Du Pont 188–190

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, E.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin 39
Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie, Ste Marguerite 113
Dion Augustin, charpentier, carpenter, De la Reine 323
Dion Aurélien V., custom appraiser, Ste Geneviève 17
Dion Charles E., St Eustache 86
Dion Claudius, de DeLille, Dion & Cie, Des Prairies 135
Dion Clovis, scieur de long, sawyer, De l'Eglise 132½
Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Du Pont 129
Dion Damase, emballeur, packer, De la Reine 386
Dion David, de l'Eglise 66
Dion Dr Louis, St Joseph 314
Dion Edmond, pompier, fireman, Boisseau 67
Dion Elzéar, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 166
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Dion Elzéar, journalier, laborer, Arago r 217
Dion Ernest, monteur, laster, Charest 22
Dion Esique, propriétaire Mountain Hill House, Côte Lamontagne 94
Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
Dion François-Xavier, comptable, de A. Côté & Cie, accountant, Du Pont 79¼
Dion François-Xavier, jnr., de Dion & Frère, d'Youville 19
Dion François-Xavier, snr., d'Youville 19
Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, sec.-treasurer of the Pilot's office, Ste Marguerite 144
Dion François-Xavier, boucher, butcher, Hermine 101
Dion François-Xavier, charretier, carter, Franklin 130
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers, St Jean 168
Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694
Dion George, messager, messenger, Victoria 46
Dion George Alphonse, préposé au bagage C.P.R., baggageman, Des Prairies 150
Dion Guillaume, typographe, typographer, De la Reine 260
Dion Hilarion, charretier, carter, Des Prairies 129
Dion Honoré, charretier, carter, Richardson 297
Dion Honoré, fabricant de poulies, blockmaker, D'Iberville 8
Dion Jacques, boucher, butcher, Victoria 86
Dion Jacques, cordonnier, shœmaker, Charest 87
Dion Jacques, charretier, carter, De la Reine 147
Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 723
Dion J. B. M., épicier, grocer. Poissons de toutes sortes, en gros et en détail. Fish of all kinds, wholesale and retail, Côte Ste Geneviève 13–17, rés 14
Dion Jean, menuisier, joiner, De la Reine 378
Dion Jean, pompier, fireman, Arago 264
Dion Jean, journalier, laborer, Morin 28
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 200
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 166
Dion Joseph, jnr., marchand de fer, hardware, St Valier 780–782, rés 784
Dion Joseph, snr., St Valier 784
Dion Joseph, journalier, laborer, Bagot 95
Dion Joseph, corroyeur, currier, Dorchester 10
Dion Joseph, menuisier, joiner, Du Roi 415
Dion J. Napoléon, de Racine & Dion, St Valier 398
Dion L. Sifroi, cordonnier, shœmaker, St Valier 652
Dion Louis, forgeron, blackmith, Dorchester 17
Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 184
Dion Martin, commerçant, trader, St Germain 133
Dion Mlle Louise, modiste, milliner, St Valier 267
Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 174
Dion Mme Edouard, des Commissaires 47
Dion Mme Elzéar, épicerie, grocery, Victoria 48
Dion Mme Jean, Dorchester 10

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Actif : $22,000,000

Dion Mme Jean-Baptiste, Charest 116
Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
Dion Mme veuve Joseph Solyme, Du Roi 306
Dion Mme veuve William, Grant 81
Dion Napoléon, menuisier, joiner, Colomb 256
Dion Narcisse, jnr., gérant de la Banque Jacques-Cartier, manager, St Valier 771
Dion Narcisse, snr., épicier, grocer, St Valier 938
Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
Dion Pamphile E., commis, clerk, Du Roi 306
Dion Pierre, boucher, butcher, Bayard 128–130
Dion Pierre, journalier, laborer, St Félix 22
Dion Pierre, journalier, laborer, Durochers 117
Dion Pierre, mécanicien, machinist, Boisseau 94
Dion Pierre, journalier, laborer, Durochers 53
Dion Pierre, charretier, carter, Bédard r 85
Dion Rodolphe, commis, clerk, Cliff View Place 8
Dion Thomas, magasin, shop, Bagot 62
Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327
Dion Zotique, journalier, laborer, St Valier 167
Dionne Arthur, secrétaire particulier de l'hon. L. P. Pelletier, private secretary, Grande Allée 67
Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr. N. E., rédacteur au *Courrier du Canada,* et secrétaire de la Presse Associée de la Province de Québec, Garneau 22
Dionne Isaïe, charretier, carter, Prince-Edouard 242
Dionne J. Adolphe, L. L. L., avocat, de Flynn & Dionne, Mont Carmel 27
Dionne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Daulac 26
Dionne Mme L. Napoléon, Artillerie 48
Dionne Mme veuve Anatole, Du Pont 182
Dionne Mme veuve Fortune, Du Pont 100
Dionne Narcisse, contre-maître, foreman, Fleurie 61
Dionne Octave, de " Les Quatre Saisons, " Du Roi 163
Dionne Zéphirin, employé au Séminaire, Ste Famille 17
Dispensaire des Sœurs de la Charité, St Eustache coin St Olivier 21
District Paymaster's office, lieut-colonel W. H. Forrest, Citadel Hill
Dixon Alexander, Du Pont 20
Dixon William, foreman, contre-maître, Artillerie Park, McMahon street
Dobbin John F., watchmaker, jeweller, fancy goods, etc., horloger et bijoutier, articles de fantaisie, Buade 29, res Du Trésor 2
Dobbin Patriek, plumber, gas and steamfitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareil à gaz et à vapeur, etc, St John 101, res. Conroy 37
Dobell, Beckett & Co.,—*Richard R. Dobell, Thomas Beckett, Lorenzo Evans & Thomas Stevenson, of London*—lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 138
Dobell Richard R., of Dobell, Beckett & Co., St Louis road
Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181
Dobson John, laborer, journalier, Côte de la Canotterie 6
Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146
Doddridge François-Xavier, jnr., cordonnier, shoemaker, Bagot 228
Doddridge François-Xavier, snr., cordonnier, shoemaker, Bagot 228
Doddridge George, journalier, laborer, Boisseau 194
Doddridge J., of Doddridge & O'Farrell, Côte d'Abraham 126
Doddridge John, Côte Ste Geneviève 77
Doddridge & O'Farrell,—*John Doddridge & Daniel O'Farrell*—founders and machinists, fondeurs et machinistes, Ramsay 45
Doddridge Mrs Edward, Boisseau 194
Doddridge Mrs widow Edward, Richelieu 94

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 186
Doddridge William H., beer driver, porteur de bière, St Valier 201
Doherty Cornelius, tailor, tailleur, Champlain 332
Doherty John, laborer, journalier, St Antoine 6
Doherty Mrs James, Petit Champlain 54–56
Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 119
Dolbec Adjutor, charretier, carter, Latourelle 40
Dolbec Charles, maçon, mason, Latourelle 42
Dolbec Edouard, gérant de la maison C. Peverley, manager, St Valier 764
Dolbec Edouard, commis, clerk, St Valier 764
Dolbec Joseph, employé service civil, civil service clerk, Plessis 26
Dolbec Léonidas, boulanger, baker, Latourelle 10
Dolbec Mme veuve Honoré, St Pierre 9
Dolbec Sifroi, charretier, driver, St Jean 78
Dollard Michael, machinist, machiniste, St Paul 185
Dombroski Adolphe, commerçant de lard, en gros, pork dealer, Boulevard Langelier 57–59
Dombroski Alfred, commerçant de lard en gros, pork dealer, Boulevard Langelier 57–59
Dombroski Herman, agent, Massue 92
Dombroski Simon, rentier, Boulevard Langelier 57–59
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33
Dom Carlos Mme Louis, épicerie, grocery, Durochers 84
Dom Carlos Napoléon, charretier, carter, Ste Cécile 120
Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 35
Dominion Corset Manufacturing Co.,—*G. E. Amyot & O. Amyot*—coin Colonb et Nelson
Dominion Express Co., (The)—John D. Kippan, agent, St Pierre 87 et Sault-au-Matelot 42
Dominion Government Immigration Office,—— agent, Champlain 101–103
Dominion House, Joseph Poitras, hôtelier, propriétaire, proprietor, D'Aiguillon 109
Dominion Public Works Office, A. P. Lépine, commis, clerk, Du Fort 5
Dominion Plate Glass Co., S. W. Drum, agent, St Pierre 92
Dominion Shoe Company,—J. H. Lachance, gérant et directeur du bureau ; Z. Crépault, directeur de l'ouvrage ; Pierre Crépault, contremaître, manufacture de chaussures, De la Couronne 158
Dominion Steamship Company, W.M.Macpherson, Agent, Dalhousie 75
Dompierre Albert, photographe, St Joseph 239, rés. de la Reine 216
Dompierre Cyprien, calfat, caulker, St Anselme r 120
Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, Du Roi 378
Dompierre Edmour, commis-marchand, salesman, Richardson 381
Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½
Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, De la Reine 381
Dompierre Ferdinand, gardien de barrière, C. P. R., Richardson 154
Dompierre François, menuisier, joiner, Du Roi 462
Dompierre Gabriel, charretier, carter, St Michel 20
Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Parent r 70
Dompierre Jean, cordonnier, shoemaker, St Olivier (prolongement)
Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 57
Dompierre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 151
Dompierre Joseph, St Anselme 47
Dompierre Michel, charpentier, carpenter, Fleurie 126
Dompierre Mme C., Laviolette 43
Dompierre Philéas, photographe, photographer, Richardson 75
Donaldson Albert, laborer, journalier, St Pierre 76
Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, De la Couronne 52–54
Donaldson Mme Jacques, Boulevard Langelier 47
Donaldson Mrs. widow Peter, Fleurie 141
Donaldson Phidime, shoemaker, cordonnier, Fleurie 122

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assets: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } AGENT 78 ST PETER Street TELEPHONE

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,[illegible].07 Invested in Canada - 4,43[illegible],752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 2
Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
Donati Joseph, bijoutier, jeweller, Du Pont 87
Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
Donnelly John, boatman, batelier, Champlain 740–742
Donnelly John, laborer, journalier, Champlain 286
Donnelly Joseph T., proprietor of Saint Peter's Restaurant and lunch room, St Pierre 97, res. Sault au Matelot 54
Donnelly Mrs. Patrick, Petit Champlain 24
Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navire, Artillery 26
Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
Donoghue Mrs. William, boarding house, maison de pension, St Louis 65
Donohue Thomas, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St Jean 188–190
Donovan Michael, laborer, journalier, St Augustin 93
Donovan Miss Julia, St Eustache 70
Donovan Mrs. widow John, Conroy 27
Donovan Mrs. widow William, Lachevrotière 7
Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 28–30
Doolan Martin, shoemaker, cordonnier, Champlain 416
Dooley Michael, cultivateur, farmer, St Valier 1149
Dooley Mrs. James, Petit Champlain 101
Doran Mrs. widow James, Champlain 398
Doran William, timbertower, journalier, Champlain 650
Doré Albert, messager, messenger, D'Aiguillon 262
Doré Etienne, charpentier, carpenter, St Olivier 256
Doré Francis, porteur de bière, beer driver, Des Fossés 167
Doré François, batelier, boatman, Richardson 225
Doré Joseph, charretier, carter, Sutherland 17
Doré Joseph, teneur de livres, book-keeper, Demers 74
Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 596
Doré Narcisse, domestique, servant, Scott 36
Doré Nazaire, messager, messenger, Richelieu 284
Doré Pierre, employé service civil, civil service clerk, Latourelle 53
Doré Wilbrod, commis, clerk, Richardson 413
Doré Wilfrid, porteur de bière, beer driver, St Valier 806
Dorion Alexandre, tailleur de pierre, stone cutter, Richardson 322
Dorion C. Edouard, L. B., LL. L., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion, St Amable 6
Dorion Eugène, menuisier, joiner, Ste Thérèse 70
Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, Conroy 25
Dorion George, menuisier, joiner, Ste Cécile 57
Dorion Honoré, entrepreneur maçon, master mason and contractor, St Olivier 64
Dorion Jules C., pharmacien, druggist, pension, St Valier 300
Dorion Louis N., teneur de livres, bookkeeper, St Louis 65
Dorion Mlle Georgiana, institutrice, teacher, Ste Claire 5
Dorion Mme Charles, De la Reine r 133
Dorion Mme veuve Edouard, Ste Famille 30
Dorion Mme veuve Isaac, St Jean 498
Dorion Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 72
Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67
Dorval Adjutor, charretier, carter, De Villiers 17
Dorval Eugène, L. C. D., chirurgien-dentiste, surgeon dentist, de Pourtier & Dorval, St Jean 37, rés. 296
Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23
Dorval Fortunat, charretier, carter, St Mathias 23
Dorval François, charretier, carter, ruelle De Villiers 23
Dorval Gédéon, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 184

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC { Dining room furniture. Ameublements de salle à manger.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - 850,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Dorval George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 127
Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372
Dorval George S., peintre-décorateur, artist painter, Notre-Dame des Anges 184
Dorval J. F., commis de banque, bank clerk, D'Aiguillon 184
Dorval Jean, jnr., boucher, butcher, Durochers 200
Dorval Jean, snr., cordonnier, shoemaker, Durochers 200
Dorval Joseph, charretier, carter, De Villiers 9
Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12
Dorval Louis, journalier, laborer, Little Champlain 40
Dorval Louis, journalier, laborer, Champlain 604
Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 242
Dorval Mme veuve Augustin, D'Aiguillon 184
Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133
Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104
Dorval Philippe, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade, office Ursuline Lane 3, res. St Joachim 59
Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 130
Dorval Théodule, mécanicien, machinist, St Augustin 3
Dorval Uldéric, journalier, laborer, Morin 115
Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 56
Dostie Victor, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 23
Douane (la), Custom House, St André 4
Doucet E. commis de douane, custom house clerk, St André 4
Douglass John, armorer, armurier, St Michel 63
Douglass Thomas L., stewart of the Union Club, St Louis 81
Douville Jean-Baptiste, capt., Champlain 537–539
Dowling Mrs. Patrick, St Augustin 69
Dowling revd M., Boulevard Langelier 192
Doyer Achille, tanneur, tanner, Du Roi 424
Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 661
Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
Doyer Mme veuve Joseph, Ste Cécile 106
Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, De la Reine 192
Doyle Charles, journalier, laborer, Ste Eustache 95
Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 723
Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
Doyle John, laborer, journalier, St Joachim r 66
Doyle Michael, tailor, tailleur, Petit Champlain 37
Doyle Mrs. Thomas, Champlain 547
Doyle Mrs. William, Ste Marguerite 92
Doyle Mrs. widow John, Champlain 882
Doyle Mrs. widow John, Sault-au-Matelot 54
Doyle Mrs. widow Peter, St Eustache 67
Doyle Patrick, laborer, journalier, Champlain 517
Doyle Patrick, sub-immigration, agent, sous agent d'immigration, Ste Angèle 13
Doyle Peter, stevedore, arrimeur, Champlain 882
Doyle William, hardware and cutlery, quincaillerie et coutellerie, St Pierre 15, res. Des Prairies 68
Doyon Philippe, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 168
Drapeau George, charretier, carter, Kirouac 8
Drapeau Honoré, boulanger, baker, Hermine 154
Drapeau Joseph, commerçant, trader, Hermine r 154
Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 83
Drapeau Victor, confiseur, confectioner, Hermine 155
Drayner Mrs. widow Astill, Ste Geneviève 35
Drew David, laborer, journalier, Champlain 570
Drew William, laborer, journalier, Champlain 531
Driscoll James, carter, charretier, St Eustache 2
Drolet A., agent, pension, Hébert 8
Drolet Abraham, jnr, employé à la Cour, Court House employee, St Olivier 254

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT 112½ Prince Str., Quebec

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Drolet Abraham, snr., assistant-gardien Palais de Justice, caretaker, St Louis 63
Drolet Adélard, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553
Drolet Adélard, peintre, painter, St Mathias 6
Drolet Adjutor, boulanger, baker, Charest 137
Drolet Albert, épicier, grocer, St Luc 175
Drolet Albert, Bayard 158
Drolet Alexandre, agent d'assurance, insurance agent, Richardson 114
Drolet Alfred, commis, clerk, St Jean 253
Drolet Alfred, charretier, carrer, Latourelle (prolongement)
Drolet Alfred, journalier, laborer, Letellier 31
Drolet Alfred G., forgeron, blacksmith, St Joseph 298–300, rés. De la Reine 418
Drolet Alphonse, contre-maitre, foreman, Latourelle (prolongement)
Drolet Alphonse, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 186
Drolet André, menuisier, joiner, Champlain 659
Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, St Joseph 33½
Drolet Arthur, charretier, carter, Sutherland 20
Drolet Arthur, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 140
Drolet Arthur, commis, clerk, St Jean 253
Drolet Arthur, commis-marchand, salesman, St Gabriel 9

DROLET ARTHUR, *épicier, grocer. Marchand de vins, liqueurs, épiceries et assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St-Léon.* 712-714-716 *rue St-Valier. Téléphone:* 383.

Drolet Athanase, épicier, grocer, Ste Cécile 76½
Drolet Athanase, cordonnier, shoemaker, Latourelle 65
Drolet Augustin, journalier, laborer, Sauvageau 69
Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet David, boulanger, baker, St Olivier 86
Drolet Delphis, importateur de nouveautés, importer of dry and fancy goods, St Joseph 225, rés. de l'Eglise 85
Drolet Désiré, laitier, milkman, D'Aiguillon 238
Drolet Désiré E., marchand de farine, grains et provisions, en gros, flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151–157–159 et Dalhousie 50–52, rés. Richelieu 206
Drolet Edouard, peintre, painter, St Mathias 18
Drolet Elzéar, charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
Drolet Eugène, St Jean 274
Drolet Eugène, tailleur, tailor, St Olivier 249
Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, St Julie 23
Drolet François, commerçant, trader, Nelson 45
Drolet François, cordonnier, shoemaker, Du Roi 339
Drolet François-Xavier, charretier, carter, Charest 86
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, St Joseph 77–79, rés. Richardson 247
Drolet Geo., épicier, grocer. Assortiment complet d'épicerie de première qualité, De la Chapelle 45–47 coin Ste Marguerite 158–160
Drolet George, forgeron, blacksmith, St Olivier 285
Drolet George, menuisier, joiner, Demers r 11
Drolet George, plombier, plumber, De la Reine 123
Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant r 12
Drolet Jacques, calfat, caulker, Lalemant 41
Drolet Jacques, charretier, carter, Déligny 34
Drolet Jean, commis d'hôtel, bar tender, St Thomas 1
Drolet Jean, charretier, carter, St Joachim 13, quartier St Valier
Drolet Jean, boucher, butcher, Dollard 14
Drolet Jean Alphonse, barbier, barber, St Jean 369
Drolet Jean-Baptiste, calfat, caulker, Lalemant 51
Drolet Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 186
Drolet Jérémie, journalier, laborer, Latourelle (prolongement)
Drolet Joseph, mécanicien, machinist, St Joseph 302, rés. De la Reine 418
Drolet Joseph, domestique, servant, O'Connell 15

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Du Roi 422
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Massue 40
Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite r 210
Drolet Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 12
Drolet Josephat, charretier, carter, Massue 247
Drolet Joseph G., boulanger et épicier, baker and grocer, Côte d'Abraham 136
Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods. Spécialité de tweeds, serges, chapeaux et fourrures ; objets de toilette et de fantaisie. Gents furnishing, hats, gloves, furs, &c., Déligny 18, rés. St Olivier 222
Drolet Joseph S., commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 228
Drolet Léon, charpentier, carpenter, Caron 42
Drolet Léon, menuisier, joiner, Richelieu 266
Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 533–535, rés. Colomb 151
Drolet Louis, boulanger, baker, St Jean 483
Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 46
Drolet Louis A., de Drolet & Poitras, Richardson 165
Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52
Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72–74
Drolet Mlle Délina, modiste, dressmaker, St Olivier 196
Drolet Mlle Emilie, Notre-Dame-des-Anges 207
Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Patrick 85
Drolet Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Joseph 360–362
Drolet Mme Chs A., maison de pension, boarding house, Du Pont 31
Drolet Mme Jean-Baptiste, Latourelle 101
Drolet Mme Moïse, St Félix r 21
Drolet Mme veuve Charles, Lalemant r 12
Drolet Mme veuve Gaspard, St Julie 23
Drolet Mme veuve Honoré, St Valier 866
Drolet Mme veuve Léon, Notre-Dame-des-Anges 135
Drolet Mme veuve Louis, St Patrick 85
Drolet Mme veuve Stanislas, St Jean 274
Drolet Napoléon, charretier, carter, Richelieu 324
Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie, St Olivier 66
Drolet Napoléon, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 71
Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 20
Drolet Octave, confiseur, confectioner, St Valier 452
Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 295
Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, D'Aiguillon 260
Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 146
Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 232
Drolet Philéas, typographe, typographer, Ste Cécile 4
Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Réal 9
Drolet Philippe, commerçant, trader, Hermine 156
Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
Drolet & Poitras,—*Louis A. Drolet & Octave T. Poitras*—marchands de farines, grains et provisions, en gros ; flour, grain and provision merchants, wholesale, Dalhousie 92 coin St James 32–36
Drolet Raymond, hotel, St Jean 619
Drolet rév. George F. E., St Gabriel 38
Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Bedard r 105
Drolet Télesphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
Drolet Théodule, charretier, carter, Richelieu 298
Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
Drolet Théophile, contre-maître, foreman, Latourelle 112
Drolet Victor, sellier, saddler, Richelieu 248
Drolet William, cordonnier, shoemaker, Arago 168
Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, Du Roi 276–278
Drouet révd. Joseph M., O. M. I., procureur, Massue 15
Drouin Alexis, menuisier, joiner, Drolet 4

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assetts : $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie., Smith 29
Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, De la Couronne 225
Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie., Smith 35
Drouin Elie, charretier, carter, De la Reine r 212
Drouin Elzéar, commerçant, trader, Du Roi 408
Drouin Elzéar, charretier, carter, Ste Marguerite 145
Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370
Drouin Eugène, plombier, plumber, St Olivier 73–75
Droun Ferdinand, messager, messenger, Ste Cécile 22
Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, Notre-Dame-des-Anges 156
Drouin Ferdinand, épicier et charretier, grocer and carter, Avenue Renaud 26
Drouin François, fabricant de poulies, blockmaker, St Paul 203
Drouin François-Xavier, avocat, C. R., St Pierre 61, res. St Joseph 60
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, Des Commissaires 212
Drouin François-Xavier, charretier, carter, Bedard 115
Drouin François-Xavier, couvreur, roofer, Kirouac 85
Drouin Frédéric, journalier, laborer, Franklin 20
Drouin, Frère & Cie,—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et propriétaires de la fabrique de vinaigre ; grocers and proprietors Quebec Vinegar Works, Smith 35
Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 114
Drouin George, journalier, laborer, St Germain 32
Drouin Gilbert, scieur de long, sawyer, Smith 39
Drouin Henri, mécanicien, machinist, Fleurie 57
Drouin Joachim, charretier, carter, Claire Fontaine 2½
Drouin Jacques, couvreur en gravier et bitume, coal-tar, St Bernard 58
Drouin Jacques, journalier, laborer, Kirouac 24
Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Drouin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Madeleine 6
Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 74
Drouin Joseph, machiniste, engine driver, Fleurie 104
Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 1
Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, St Thomas ½
Drouin Louis, libraire et agent, bookseller, St Joseph 96, res Lévis
Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 414
Drouin Louis, pompier, fireman, Des Commissaires r 88
Drouin Louis, charpentier, carpenter, Massue 38
Drouin Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 165
Drouin Marcel, journalier, laborer, Laviolette 41
Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, St Andrew 12
Drouin Mme Etienne, St Joseph 50
Drouin Mme François-Xavier, institutrice, teacher, Des Commissaires 212
Drouin Mme Jean, Bédard 63
Drouin Mme Louis, femme de peine, charwoman, Des Commissaires 89
Drouin Mme Olivier, Smith 35
Drouin Mme veuve Elzéar, St Germain r 18
Drouin Mme veuve Charles, Ste Madeleine 6
Drouin Napoléon, épicier, de Drouin, Frère & Cie., Smith 27
Drouin Odilon, imprimeur, printer, St Joseph 96, rés. St François 114
Drouin P. Ernest, commis, clerk, St Olivier 75
Drouin Phidime, cordonnier, shoemaker, Parent 12
Drouin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 103
Drouin Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 73–75
Drouin Thomas, charpentier, carpenter, Caron 75
Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30
Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, Artillery 97

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc. Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Druhan James, laborer, journalier, Champlain 396
Drum S. Wilson,—Accident, Life, Plate Glass and Fire Assurance Agent. General Agent for the Standard Life of Edinburgh, Travelers of Hartford, Dominion Plate Glass Ins. Co. of Montreal, offices: St Peter 92, res. Grande Allée 118
Drysdale Alexander R., bookkeeper, teneur de livres, St Amable 28
Dubé A., facteur, letter carrier, Champlain 930
Dubé Abraham, gardien de nuit, night watchman, De la Reine 425
Dubé Anselme, cordonnier, shoemaker, St Anselme 71
Dubé Antoine, agent de moulins à coudre, agent, Napoléon 89
Dubé Antoine, gardien de barrière, toll keeper, Champlain 930
Dubé Arthur, commis, clerk, Desfossés 170
Dubé David, hôtelier, hotelkeeper, Richardson 384
Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, St Dominique 20
Dubé François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 235
Dubé Germain, restaurant, St Paul 93-95, rés Sous-le-Cap 33
Dubé J. Arthur, commis, clerk, Richardson 384
Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 736
Dubé J. N., teneur de livres, book-keeper, St Jean 78
Dubé Joseph, restaurant, De la Fabrique 48 et Garneau 31, rés 29
Dubé Joseph, charpentier, carpenter, Champlain 667
Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St Anselme 69
Dubé Joseph E., commis, clerk, St Jean 52
Dubé Joseph, corroyeur, currier, Demers 34
Dubé Mme veuve Alphonse, Desfossés 241
Dubé Mme veuve Joseph, St Jean 78
Dubé Pierre, commis, clerk, Napoléon 57
Dubé Théodore, assistant-rédacteur à l'*Electeur*, St Jean 457
Dubé Wilbrod, messager, messenger, Ste Marie 13
Dubeau J.-B. Zéphirin, Fleurie 115
Dubeau Joseph, charretier, carter, Richardson 78
Dubeau Mme J. B. Zéphirin, De la Couronne 31
Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, tobacco, St Dominique 70
Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
Dubeau Philéas, plombier, plumber, Napoléon 96
Dubeau Philéas, journalier, laborer, Richardson 80
Dubeau Pierre, journalier, laborer, Richardson 80
Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 749
Dubois Capt. Octave, St Antoine 12
Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
Dubois Edouard, charpentier, carpentier, Champlain 757
Dubois Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue 1
Dubois & Frère, — *Joseph & Nazaire Dubois* — voituriers, carriagemakers, Carillon 9
Dubois George, messager, messenger, Des Jardins 15
Dubois Joseph, de Dubois & Frère, Carillon 11-13
Dubois Joseph, commerçant de lard, pork dealer, Hermine 188
Dubois Louis, charretier, carter, Desjardins 9
Dubois Louis, journalier, laborer, Boulevard Langelier 15
Dubois Louis, cocher, coachman, Des Jardins 9
Dubois Mlle Rosalie, modiste, milliner, Des Jardins 15
Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
Dubois Nazaire, de Dubois & Frère, Carillon 11-13
Dubois Pierre, peintre, painter, Laviolette 42
Dubord Richard, commis voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3
Dubuc Antoine, plâtrier, plasterer, Morin 69
Dubuc Augustin, ferblantier, tinsmith, plumber, Dorchester 2, rés. Côte Ste Geneviève 6
Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., { J. B. MORISSETTE { Tel. 275 } Actif: $12,000,000
Etablie en 1714.
Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Dubuc Elzéar, journalier, laborer, St Olivier 52
Dubuc George, laitier, milkman, D'Aiguillon 217
Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 105
Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 114
Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
Dubuc Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 215
Dubuc Mlle Marie Célina, couturière, dressmaker, Châteauguay r 71
Dubuc Mme Augustin, Massue 74
Dubuc Napoléon, charretier, carter, Durochers 174
Dubuc Prosper, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 63
Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 133
Duchaine Eustache, journalier, laborer, Sous-le-Cap 26
Duchaine Mme veuve, St Nicolas 49
Duchaine Thomas, conseiller du quartier St Roch, manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, De Varennes 11, rés. De la Couronne 195
Ducharme Candide, tailleur, tailor, Des Fossés 191–193
Duchêne John D., docteur vétérinaire, veterinary surgeon, Du Pont 54, rés. Fleurie 116
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, pension, Ste Angèle 4
Duchesnay Edouard Juchereau, pension, Ste Angèle 4
Duchesnay lieutenant-colonel Theodore J., député Adjudant Général, St Louis 17, rés. 19
Duchesnay Mme veuve Jules Juchereau, Lachevrotière 86
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 99
Duchesneau Elie, boulanger, baker, St Luc 62
Duchesneau Ernest, serrefrein, brakesman, Grant 171
Duchesneau Frédérick, charretier, carter, St Luc 185
Duchesneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Victoria 148
Duchesneau Gaudiose, journalier, laborer, Châteauguay 232
Duchesneau Jacques, charretier, carter, Sauvageau 112
Duchesneau Jacques, charretier, carter, Hermine 196
Duchesneau Mme Joseph, St Ambroise 153
Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78
Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
Duchesneau Siméon, boulanger, baker, St Félix 12
Duchesneau William, manager C. P. R. Telegraph Co., Hébert 17
Duchesneau William, corroyeur, currier, Arago 402
Duclos Casimir, journalier, laborer, Parent 96
Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Demers 89
Dudevoir Mme veuve E. O., St Valier 158
Dudley Miss Catherine J., St Dominique 131
Dudley Mrs. Thomas, St Valier 259
Dufault S., secrétaire particulier de l'hon. Louis Beaubien, private secretary, Côte Ste Geneviève 42
Duffet Miss Grace, school teacher, institutrice, Laval 12
Duffet Sam, Laval 12
Dufort Mlle Marie, Christie 1
Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 42
Dufour Arthur, navigateur, navigator, Prince Edouard 48
Dufour Edouard, marin, sailor, Desfossés 85
Dufour Mme Boniface, St Valier 269½
Dufour Mme veuve Maxime, St Jean 192
Dufour Narcisse, forgeron, blacksmith, Charest 95
Dufour Nazaire, conduct. de tramway, street car cond., Des Commissaires r 195
Dufour Thomas, conducteur de tramway, street car conductor, St Bernard 84
Dufresne Edmond, relieur, bookbinder, St Amable 89
Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
Dufresne George, jnr., calfat, caulker, Dorchester 183
Dufresne George, snr., calfat, caulker, Prince Edouard 278
Dufresne George, peintre, painter, Scott 125

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

Dufresne H. L., tailleur, tailor, St Joseph 70½
Dufresne Jean, sculpteur, sculptor, Scott 153
Dufresne Jean-Bte. R., employé s. civil, civil s. clerk, Boulevard Langelier 171
Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
Dufresne Joseph, charretier, carter, Lalemant 39
Dufresne Joseph, peintre, painter, Scott 22
Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171
Dufresne Mme Joseph, St Valier 632
Dufresne Thomas, magasin, shop, Victoria 6
Dugal Achille, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 286
Dugal Alexis, forgeron, blackmith, St Valier 601–603
Dugal Alfred, commis-marchand, salesman, St Jean 527
Dugal Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 151
Dugal Alfred L. G., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier, DEALER IN RUBBER GOODS, SNOW SHOES, TOBOGGANS, MOCCASSINS AND INDIAN CURIOSITIES, Notre-Dame 15, res. 17
Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
Dugal Céréal, commis, clerk, Scott 29
Dugal Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 209
Dugal Cyrille, tanneur et corroyer, tanner and currier, St Valier 611
Dugal Cyrille, épicier, grocer, Caron 49–51
Eugal Edmond E., typographe, typographer, pension, Dalhousie 17
Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm et président de l'Union St Joseph de St Jean Baptiste, Richelieu 194
Dugal E. Théodule, conducteur d'engin, engine driver, St Jean 52
Dugal Eugène, charron, wheelwright, St Joseph 415
Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 19
Dugal J. A., corroyeur et marchand de cuir, St Valier 518-520, res. St François 350
Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Dorchester 6
Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie., Richelieu 98
Dugal Joseph, forgeron, blackmith, Charest 192
Dugal Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 207
Dugal Joseph, tanneur, corroyeur et marchand de cuir; tanner, currier and leather merchant, St Valier 514–516, res. St François 311
Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350
Dugal Louis, plâtrier, plasterer, Lachevrotière 36
Dugal Michel, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 79
Dugal Mlles, Ste Famille 17½
Dugal Mme Félix V., Du Roi 204
Dugal Mme Ignace, St Valier 514
Dugal Mme veuve Achille, St Olivier 155
Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
Dugal Mme veuve Joseph, St Valier 514
Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, St Augustin 82
Dugal Pierre, tanneur et corroyeur, fabricant de cuirs vernis; tanner and currier, manufacturer of patent leather, Fleurie 206, rés. Ste Hélène 158
Dugal Roch, tailleur en cuir, leather cutter, Letellier 29
Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Demers 15
Dugal Siméon, contre-maître-typographe, typographer-foreman at L. J. Demers & Frère, Richelieu 98
Dugal Théophile A., commis de banque, bank clerk, St Olivier 142
Dugal Ulric, cordonnier, shoemaker, Victoria 126
Dugal Ulric, typographe, typographer, Latourelle 46
Dugas Jean, pilote, pilot, St Jean 52
Duggan A. Thomas, proof reader, correcteur d'épreuves, St Michael 38
Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351
Duggan James, hotel, St Antoine 8–10, rés. St James 20
Duggan James, laborer, journalier, St Valier 1122
Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)
Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain r 277

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { AGENT 78 ST PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon.

Duggan Wm E., greffier de la Couronne et député greffier des Appels, clerk of Crown and deputy clerk of Appeals, D'Auteuil 67
Duhamel Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, St Jude 14
Duhaut E., facteur, letter currier, res. Charlesbourg
Duhig Mrs. widow Thomas, Champlain 265
Duhig Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 265
Dumais Alphonse, notaire, notary, Artillerie 85
Dumais Bruno, charretier, carter, Richardson 399
Dumas Alfred, gérant pour Mme François Dumas, St Paul 361, res. St Nicolas 51
Dumas Charles, contre-maître, foreman, De la Couronne 106
Dumas Cyprien, calfat, caulker, Arago 244
Dumas Cyrille, péager, toll-gate keeper, St Valier (prolongement)
Dumas David, journalier, laborer, Victoria 106
Dumas F., cordonnier, shoemaker, Des Fossés 124
Dumas François, de la maison G. Bresse & Cie., De la Reine 359
Dumas Joseph, journalier, laborer, Henderson 14
Dumas Louis, tailleur, tailor, Fleurie 112
Dumas Louis G., marchand-tailleur et drapier, merchant tailor and clothier, St Jean 187, rés D'Aiguillon 34
Dumas Mme François, quincaillerie, hardware, St Paul 363, rés St Nicolas 51
Dumas Mme Laurent, Boisseau 144
Dumas Mme veuve Pierre, couturière, seamstress, Christie 12
Dumas Napoléon, menuisier, joiner, Du Roi 78
Dumas Onésime, charpentier, carpenter, De Jumonville 27
Dumas Trefflé, contre-maître, foreman, Boulevard Langelier 67
Dumas Trefflé, du Roi 184
Dumas Trefflé, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 67
Dumont David, journalier laborer, Parke 16
Dumont Jean, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Dumont François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 195
Dumont Joseph, employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 108
Dumont Joseph, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Dumont Joseph, journalier, laborer, Henderson 16
Dumont Mme François, Des Commissaires 32
Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 60
Dumontier Félix, garde-magasin, storeman, Richardson 6
Dumontier François-Xavier, tonnelier, cooper, Richardson 114
Dumontier François-Xavier, garde-magasin, storeman, Demers 71
Dumontier George, boucher, butcher, Parent 42
Dumontier George, jnr, boucher, butcher, Signaï 10
Dumontier George, snr., tonnelier, cooper, Signaï 10
Dumontier J. Félix, sténographe, Du Pont 129
Dumontier Mme Félix, Demers 50
Dumontier Mme Jean, Du Roi 460
Dumoulin P. Benjamin, gérant de la Banque du Peuple, manager, St Pierre 72, res. D'Auteuil 77
Dunbar James, Q. C., advocate and registrar Vice-Admiralty Court, avocat et régistraire de la cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, private office Des Carrières 2, res. St Louis 1
Dunbar J. Secretan, avocat, advocate, Des Carrières 2, res. St Louis 1
Dundon James, laborer, journalier, St Paul 141 and Sous-le-Cap 15
Dunham Phillip, carter, charretier, Fleurie 155
Dunkin John, boatman, batelier, Champlain 721
Dunlop Johnston J., agent for the Calvin Co. (limited), St Pierre 113, room 5, res. St Jean 515
Dunn Albert, clerk, commis, Cliff View Place 2
Dunn Chs. J., clerk, commis, Cliff View Place 2
Dunn & Co.,—*Logie H. & Stuart H. Dunn*—lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 98

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Dunn James, Passumpsic Railway Passengers and Freight agent, Dalhousie 16, res. Déziel 19, Lévis
Dunn James, operator, operateur, boards, St Jean 75
Dunn Logie H., of Dunn & Co., Island of Orleans, boards at Quebec in winter
Dunn Miss Catherine, dressmaker, couturière, St Jean 185
Dunn Mrs. Charles, Caron 133
Dunn Mrs. widow John, Cliff View Place 2
Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans, boards at Quebec in winter
Dunn Timothy H., Island of Orleans, boards at Quebec in winter
Dunn T. W. S., court house clerk, commis au greffe, Cliff View Place 2
Dun, Wiman & Co., commercial agency, agence mercantile, office St Paul 50
Duperré A. Bruno, sellier, saddler, de H. B. Duperré & Cie., St Paul 119
Duperré George, barbier, barber, St Pierre 36, res. Des Prairies 104
Duperré H. B. & Cie.,—*H. Bruno Duperré*—selliers, saddlers, St Paul 123 et Sous-le-Cap 21–23
Duperré Horace, forgeron, blacksmith, Des Prairies 104
Duperré Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 7–9
Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Petit Champlain 7–9
Dupil Joseph G., pilote, pilot, Du Pont 25
Duplein Edouard, journalier, laborer, Napoléon 37
Duplein Jean, commis, clerk, Kirouac 18
Duplessis Ephrem, tanneur, tanner, St Valier 646
Duplessis François-Xavier, tanneur, tanner, Caron 97
Duplessis Jean, journalier, laborer, De Varennes 18
Duplessis Mme veuve Onésime, Signaï 97
Dupont Alphonse, journalier, laborer, Laberge 6
Dupont Alphonse, journalier, laborer, Du Roi 37
Dupont David, journalier, laborer, Prince Edouard 208
Dupont Edouard, boucher, butcher, Dorchester 103
Dupont Edouard, cordonnier, shoemaker, Dorchester 103
Dupont Mlle Julie, souliers sauvages, mocassins, Richardson 209
Dupont Mme François, Guyard, village Ste Angèle
Dupont Mme Louis, Guyard, village Ste Angèle
Dupont Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 347
Dupont William, comptable, accountant, Guyard, village Ste Angèle
Duprat Louis, contre-maître, foreman, St Flavien 15
Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 235
Dupré Alfred, commis, clerk, pension, Ferland 6
Dupré Edmond, de la Compagnie Chinic, of the Chinic hardware Co., res. rue Blanchet, Lévis
Dupuis Albert, cordonnier, shoemaker, De la Reine 382
Dupuis Alphonse B., commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines ; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderates prices. En gros seulement, wholesale only, St Paul 190–192, St André 129, rés. Du Pont 150
Dupuis & Cie—*L. C. Dupuis, J. C. Lillois & N. Bernatchez*—briquetiers, brickmakers, Guyart, village Ste Angèle
Dupuis David, Bagot 4
Dupuis dit St Michel Joseph, hôtelier, Duquesne 1
Dupuis dit St Michel Joseph, snr., boucher, butcher, Bagot 61
Dupuis dit St Michel P., jnr, fruitier, fruit dealer, Champlain Market place 13, épicier, grocer, Durochers 106, rés. Bagot 108
Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant, trader, Durochers 112
Dupuis Léon, boucher, butcher, Massue 98
Dupuis Louis, charretier, carter, Richardson 363
Dupuis Mme Thomas, Massue 98
Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 101
Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier (prolongement)
Dupuis Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Reine 382

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE AGENT GÉNÉRAL 82 RUE St-Pierre, Québec. Tel. 275
Assurances nouvelles enregistrées en 1899 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., | QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Dupuis Vital, commis, clerk, Des Fossés 152
Duquet Cyrille, joailler, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewellery, etc., St Jean 1–3
Duquet Cyrille, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37
Duquet Mme veuve J. Norbert St Joachim 37
Duquet Mme veuve Louis, Côte d'Abraham 67
Duquet Stanislas, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17
Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huitres, etc., détail ; fruits, vegetables, fish, oysters, &c., retail, St Jean 248
Durand Edouard, jnr., couvreur, roofer, St Valier 787
Durand Edouard, snr., couvreur, roofer, Bedard 27
Durand Félix, commerçant, trader, Parent 92
Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier (prolongement)
Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
Durand Pierre I., argenteur, sylverplater, St Jean 78
☞ Durochers voir Desrochers
Dusablond J. Henri, commis-voyageur commercial traveller, De la Chapelle 40
Dussault A., commis, clerk, St Olivier 125
Dussault Achille, courtier et agent de change, banking and exchange broker, St Jean 242, rés. St Augustin 64
Dussault Alphonse, comptable, accountant, St Paul 223
Dussault Delphis, confiseur, confectioner, De la Reine 145
Dussault Edmond, clerc architecte, St Augustin 64
Dussault Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 195
Dussault F.-X. Etienne, nouveautés, dry goods, St Joseph 41, rés. Richardson 19
Dussault J. A., de B. Houde & Cie., St Jean 354
Dussault Joseph, de Dussault & Proulx, imprimeur, et de Langelier, Dussault & Langelier, et président de la Société Bienveillante St Roch, Port Dauphin 1, res. Dorchester 59
Dussault Lévis, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 18
Dussault Louis, commerçant, trader, Dorchester 84
Dussault Melville, charron, wheelwright, Avenue Renaud 23–25
Dussault Mlle Julie, magasin, shop, St Valier (prolongement)
Dussault Mme Joseph, institutrice, teacher, De Courcelles 20
Dussault Mme L. T. & Cie.,—modiste, milliners, St Jean 244
Dussault Mme veuve David, St Augustin 64
Dussault Mme veuve David, St Gabriel 17½
Dussault Mme veuve François-Xavier, St Gabriel 17½
Dussault Mme veuve François-Xavier, St Jean 469
Dussault Napoléon, jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Napoléon, snr, commerçant, trader, et conseiller pour le qnartier Jacques-Cartier, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Olivier, journalier, laborer, Des Fossès 264
Dussault Prosper, maison de pension, boarding house, Dorchester 57
Dussault & Proulx,—*Joseph Dussault & Amable Proulx*—imprimeurs, printers, Port Dauphin 1
Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701
Duval Bruneau, employé service civil, civil service clerk, Ste Foye road
Duval Edouard, journalier, laborer, St Paul 149
Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St Pierre 113, room 1
Duval Honoré, épicier, grocer, Grant 159, coin De la Reine 60
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704
Duval Louis, journalier, laborer, Champlain 604
Duval Mme Charles, blanchisseuse, laundress, Falardeau 13
Duval Mme Malvina, modiste, dressmaker, St Stanislas 31
Duval P. Emile, notaire et employé civil, civil service clerk, D'Aiguillon 16

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Duval Pierre, journalier, laborer, St Pierre 98
Dwer Stephen, laborer, journalier, Champlain r 467
Dyer William, of Glover, Fry & Co., D'Auteuil 47
Dynes Joseph, dry goods, nouveautés, St John 49, rés 47

E

Eagle Tobacco Works, Lemesurier & Sons, proprietors, St André 151
East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71
Eau Minérale St Léon, Mme N. E. Laforce, propriétaire, A Blais, gérant. Cette eau est supérieure à toute autre et a des propriétés médécinales reconnues par les meilleurs analystes, Port Dauphin 3
Eaves Michael, Little Champlain 102
Eckhard William H. A., post office clerk, commis bureau de poste, St Michel 54
☞Ecoles, collèges et couvents, voir Informations page 66
Ecoles Chrétiennes des Frères: St Jean, 484 rue St Jean ; St Roch, 326 rue St François et 72 rue Des Fossés ; St Sauveur, rue Massue ; St Patrick, 10 rue McMahon
Ecole des Arts et Métiers, Cyr. Duquet, secrétaire, St Joachim 37
Ecoles des Sœurs de la Charité, coin Richelieu et St Eustache ; Halle Finlay et St Valier 40-42
Ecole du Bon Pasteur, Scott 107-115 et St Amable 78
Ecole du Patronage, Côte D'Abraham 58
Ecoles du Soir—Révd Thomas G. Rouleau, directeur général ; J. Ahern, secrétaire, rue de l'Université Laval
Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, principal, rue de l'Université Laval
Ecole Royale de Cavalerie, St Louis 87
Ecole St Roch, Révd Père Jérôme, directeur, St François 326
Ecole Vétérinaire de Québec, J. A. Couture, directeur, Des Jardins 49
Edge Auguste, avocat, advocate, bureau, Donnacona 12, rés St Valier 289
Edge Philippe, employé service civil, civil service clerk, St Valier 289
Edge William E., commis, acting custom house clerk, St Valier 289
Edwards James, laborer, journalier, Champlain 540
Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119
Edwards Robert James, typographer, typographe, Lachevrotière 36
☞Eglises, voir informations, page 90
Elliott Adam John, teacher, instituteur, Ste Marguerite 19
Elliott Charles E., M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Ann 130 and St Valier 854
Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854
Ellis James, coal merchant, of Madden & Ellis, Laval 10
Ellis Mrs. John, St John 145
Ellison Mrs. widow, Burton 5
☞Ely *see* also Healy
Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97
Emond Alfred, commis marchand, salesman, De la Reine 76
Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89
Emond Barthélemi, journalier, laborer, Richelieu 289
Emond Charles, ouvrier en fourrure, furrier, Caron 98
Emond & Côté,—*P. E. Emond & P. C. Côté*—commerçants, traders, Finlay Market Place 33
Emond Cyrille, menuisier, joiner, Franklin 137
Emond Edouard R., boulanger, baker, Massue 189-191
Emond Elie, menuisier, joiner, Latourelle 1
Emond Elzéar Alexandre, commis, clerk, De l'Eglise 22
Emond Eugène, facteur, letter carrier, St Valier (prolongement)
Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, De l'Eglise 35
Emond François, contre-maître, foreman, Colomb 175
Emond J., facteur, letter carrier, pension, Sous-le-Fort 4
Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, Bayard 85

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assets: $1,200,000.00
MAHONY & BELLEAU { AGENTS
OFFICES: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. UNION BANK BLD.
TELEPHONES 627 & 49.

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie. Pharmaciens en gros

Emond Jean-Baptiste, jnr., capitaine au long cours, St Nicolas 39
Emond Jean-Baptiste, snr., pilote St. Nicholas 39
Emond Joseph, garde-magasin, storeman, St Dominique 5
Emond Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 18
Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 92
Emond L. E., boulanger, baker, Massue 191
Emond Mlle Catherine, Des Commissaires 43
Emond Mlle Zoé, De l'Église 23-25
Emond Mme veuve, Grant 63
Emond Mme Jean, Des Commissaires 118
Emond Mme Pierre, Ste Hélène 102
Emond Mme veuve Napoléon, Franklin 147
Emond Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, res. Lauzon, Lévis
Emond Onésime, tonnelier, cooper, St Germain 166
Emond P. E., de Emond & Côté, Marché Finlay, res. Ste Hélène 108
Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244
Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
Emond V. A. & Cie., fabricants d'outils, tool maker, De la Couronne 197-201
Emond Vital, de V. A. Emond & Cie., De la Couronne 197
Employment Exchange, L. Félix Roy, gérant, Du Pont 96
Emrose Mrs. widow George, St Joachim 35
English Edward, clerk, commis, Champlain 38
Eno John C., Mont Carmel 24
Enright John, tailor, tailleur, Conroy 40
Enright Maurice, commercial traveller, commis-voyageur, St Gabriel 48
Enright Mrs. widow Maurice, D'Artigny 6
Enright Thomas, laborer, journalier, St Stanislas 28
Enright Timothy, stevedore, arrimeur, Jacques-Cartier 22
Enseignement Primaire (L'), semi-monthly; subscription $1.00; J. B. Cloutier, éditeur-propriétaire, de la Fabrique 30
Equitable Life Assurance Society of United States, J. B. Morrissette, agent, St Pierre, 82. Téléphone 275
Ernst Alfred, typographe, typographer, Richardson 267
Eschamback Joseph, typographe, typographer, Morin 55
Esculier Mlle Georgiana, propriétaire Steele boarding house, maison de pension, Mont Carmel 20-22
Eureka Vinegar Works, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville
Evans E. L., engineer, ingénieur, Laval 4
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co., St Peter 138
Evans Miss A. L., De la Chapelle 61
Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Ferland 15
Evanturel Gustave, commis bureau de poste, post office clerk, pension, Hébert 8
Evanturel Lt.-Col. Arthur, employé service civil, civil service clerk, et trésorier du Club de la Garnison, St Jean 543
Evanturel Mme veuve François, St Jean 426
Everell Jos. Alp., agent pour le Quebec, Montmorency & Charlevoix, du Pont 165
Evoy Moses, stevedore, arrimeur, Champlain 509
Examining warehouse. Dalhousie 118 and St André 22
Executive Council, Conseil Exécutif, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64

F

Fabrique Notre-Dame, Labrèque & Bélanger, procureurs de la, Buade 18
Fabrique St Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procureur de la, St Jean 377
Fabrique St Roch, Charles Grenier, procureur de la, St François 264
Fackney Alexander, plasterer, plâtrier, Artillery 81
Fackney Miss Mary A., school teacher, institutrices, D'Artigny 3
Fackney Mrs. widow Robert, D'Artigny 3
Fages capt. J. A., " B " Battery, Citadel

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Fages Narcisse, deputy clerk of the Recorder's Court, greffier adjoint de la Cour du Recorder, pension, Du Palais 28–30
Faguy Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, D'Aiguillon 210
Faguy Augustin, journalier, laborer, Kirouac 69
Faguy Barthélèmi, commerçant, trader, Du Roi 290
Faguy Charles, épicier et marchand de charbon ; bois de chauffage en gros et en détail, grocer and coal merchant ; fire wood, wholesale and retail, St Patrick 87
Faguy Cyrille, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 226
Faguy Jean, laitier, milkman, D'Aiguillon 224
Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 308
Faguy Mme veuve François, D'Aiguillon 210
Faguy Napoléon, charretier, carter, St Paul 191
Faguy Napoléon, de Côté & Faguy, St Jean 445
Faguy rev. Frs.-X., curé de la Basilique de Notre-Dame de Québec, curate, Buade 16
Fahey Patrick, Conroy 55
Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road
Falardeau Adolphe, photographe, photographer, St Valier 783
Falardeau, Clavet & Cie.—*Odilon Falardeau & Joseph Clavet*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Charest 196
Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, St Hélène 225–229, rés. 232
Falardeau David, agent de Manufacturiers et d'Importateurs, Biscuits et sucreries, manufacturers agent, Biscuits and confectionery, Côte de la Montagne 139-141
Falardeau Dr. M. Alfred, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 357
Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102
Falardeau François, boulanger, baker, Charest 100
Falardeau François, menuisier, joiner Massue 44
Falardeau François-Xavier, charretier, carter, St Germain 17
Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 87
Falardeau Jacques, maître boulanger, master baker, De la Couronne 116
Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 80
Falardeau Joseph, rentier, annuitant, Richelieu 112
Falardeau Joseph, journalier, laborer, D'Aiguillon 170
Falardeau Joseph I., joaillier, jeweller, De la Couronne 28–30
Falardeau Louis, boulanger, baker, De la Couronne 28–30
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures, boots and shoes, Des Fossés 77–79
Falardeau Magloire, commis, clerk, Du Roi 131
Falardeau Mme Pierre, St François 407
Falardeau Mme Wilbrod, Ste Cécile 76
Falardeau Mme veuve L. P., Massue 106
Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
Falardeau Odilon, de Falardeau, Clavet & Cie., Demers 44
Falardeau P. E. & Cie.,—*P. Elz. Falardeau & Arthur De Varennes*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Ste Hélène 224–228
Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie., rés. Colomb 117
Falardeau Philéas, sacristain, sexton, Du Roi 105
Falardeau Pierre L., maître boulanger, master baker, Caron 46–48
Falardeau Thomas, charpentier, carpenter, Arago 268
Falardeau T. Napoléon, agent d'assurances, insurance agent, St Olivier 164
Falck J. V., clerk C. P. R., commis, St Michael 68
Fallenbaum O., opticien, optician, Desfossés 111
Falls Thomas, laborer, journalier, Conroy 10
Fanning Miss Mary, Champlain 384
Fanning William, operator, opérateur, Conroy 48
Faquet James, laborer, journalier, Champlain 23

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } Tel. 275 } Actif : $22,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOE LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, D'Aiguillon 81
Farley capt. A. A. " B " Battery, Citadel
Farley Miss Julia, school teacher, institutrice, Ramsay 6
Farley Mrs. widow James, St Patrick 45
Farrell Philip, stevedore, arrimeur, Champlain 425
Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain r 277
Farwell Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, Conroy 20
Faucher A., étudiant en droit, law student, St Pierre 75
Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 51
Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
Faucher Arthur, employé service civil, civil service clerk, pension, St Jean 427
Faucher de St-Maurice, Narcisse Henri Ed., homme de lettres, Ste Julie 19
Faucher E. D., commis-voyageur, commercial traveller, St Félix 9
Faucher Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300
Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
Faucher François, laitier, milkman, D'Aiguillon 252
Faucher François-Xavier, barbier, barber, Du Pont 194, rés. De la Reine 119
Faucher François-Xavier, machiniste, machinist, Prince Edouard 244
Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
Faucher Honoré, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)
Faucher Isidore, journalier, laborer, Bayard 3
Faucher Jean, charpentier, carpenter, Lalemant 5
Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227
Faucher Joseph, ferblantier, tinsmith, Hermine 140
Faucher Joseph, couvreur, coofer, St Germain 144
Faucher Léandre, charretier, carter, De Varennes 26
Faucher Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St François 111
Faucher Mme Jean, Napoléon 34
Faucher Mme veuve Olivier, Signaï r 114
Faucher Napoléon, couvreur, roofer, Kirouac 68
Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, St François 317
Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, Laberge 28
Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220
Faucher Sélim, couvreur, roofer, Sauvageau 84
Faveur François N., typographe, typographer, Bagot 37
Faveur Honoré, cordonnier, shoemaker, Colbert 19
Faveur Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 20
Favron Fabien, journalier, laborer, Lévis 3
Favron Olivier, journalier, laborer, Latourelle 127
Fawcett William, carter, charretier, boards, St Michael 9½
Feckler N., of S. Feckler & Sons, St Paul 137
Feckler S. & Sons, dry goods, nouveautés, St Paul 137
☞ Fecteau *voir aussi* Feuiltault et Filteau
Fecteau Alphonse, commis, clerk, Sutherland 33
Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, Des Prairies 91
Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 36
Fecteau Elzéar, commis, clerk, Des Commissaires 118
Fecteau Emile, teneur de livres, bookkeeper, Des Prairies 91
Fecteau Etienne, instituteur, school teacher, Sutherland 33
Fecteau Eugène, commis, clerk, Sutherland 33
Fecteau F.-X. Clovis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 190½
Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, St Jacques 17
Fecteau Joseph, corroyeur, currier, Bayard 99
Fecteau Joseph, journalier, laborer, Massue 40
Fecteau Joseph E., commis à la cour, court house clerk, Richelieu 143
Fecteau Paul, maçon en briques, bricklayer, Morin 38
Federal Life Assurance Co., A Borland, agent, St Peter 116
Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 674
Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
Feeney Mrs widow Michael, Champlain 674-676
Feigh James, boatman, batelier, Little Champlain 28

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Feigh Patrick, laborer, journalier, Champlain 410
Felix Fred., express driver, conducteur d'express, D'Aiguillon 95
Fellis John R., hotelkeeper, hôtelier, St Joseph 63–65
Fellows J., Lachevrotière 27
Fellows John, sheomaker, cordonnier, Lachevrotière 27
Feltus Edward, coachman, cocher, St Eustache 54
Feore James P., culler, mesureur de bois, St Ursule 4
Ferguson John, laborer, journalier, Champlain 457
Ferguson John, stone cutter, tailleur de pierre, St Michel 26
Ferguson John A., clerk at Holiday Bros., St Stanislas 29
Ferguson Miss Mary, St Michel 24
Ferguson Mrs. George, St Valier 561
Ferguson William, engine driver, ingénieur, Richardson 172
Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, St Pierre 42
Ferland Amédée, argenteur, silver-plater, Des Commissaires 193
Ferland Désiré, menuisier, joiner, St Joseph 406
Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, Durochers 216
Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 76
Ferland François, machiniste, millwright, De la Reine 311
Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 107
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98
Ferland Joseph, charretier, carter, Des Commissaires 75
Ferland Joseph Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon coin Bayard 88
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main; cabinetmaker, and second hand furniture store, Champlain Market hall 37
Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
Ferland Mme Edouard, Garneau 12½
Ferland Mme Sévère, Charest 30
Ferland Mme veuve Romain, Des Prairies 140
Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St Joseph 408
Ferland Narcisse, porteur de pain, bread driver, Du Roi 357
Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224
Ferland Philippe, snr., charpentier, carpenter, Bayard 76
Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
Ferland Pierre, inspecteur et mesureur de bois, culler, St Germain 116
Ferland Sévère, charretier, carter, Des Commissaires 63
Ferme St Denis, chemin St Louis, J. Israël Tarte, propriétaire, Montréal
Ferrie James, teacher, instituteur, boards Du Palais 46
☞ Feuiltault *voir aussi* Fecteau et Filteau
Feuiltault Joseph A., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Feuiltault Octave, commis-marchand, salesman, Richardson 179
Feuiltault Romain, charretier, carter, Des Commissaires 118
Filion Anatole, bois de corde, fire wood, Richardson 127
Filion Bruno, corroyeur, currier, Arago 85
Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Charest 22
Filion Louis, charretier, carter, Richardson 40
Filion Mme Adjutor, St Ignace 73
Filion Napoléon, propriétaire du Montmorency Hôtel, Du Pont 156–158
Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Filion Philéas, marchand de grain, foin, paille et provisions; grain flour and provision merchant, com. de la Chapelle et Richardson 90–92
Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 217–221
Filion Raphaël, épicier, grocer, Victoria 134–136
☞ Filteau *voir aussi* Feuiltault et Fecteau
Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Morin 98
Filteau J. O. & Frère,—*Alphonse & J. Ovide Filteau* — libraires, booksellers, Buade 27
Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Frère, Du Trésor 1
Filteau Nazaire, charpentier, carpenter, Des Commissaires 92
Finlay Market, Dalhousie 25

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. Co. { Assets: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } 78 ST. PETER Street AGENT TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, } 215 ST. PAUL STREET { QUEBEC } Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

Finlay Asylum, St Foye road
Fire Alarm Telegraph office, St Ursule corner Ursuline lane
Fire Station No. 1, St Ursule 60–64; No. 2, St Patrick 135–137; No. 3, Dorchester 67; No. 4, St Paul 387; No. 5, Sault-au-Matelot 67–69; No. 6, Champlain 480; No. 7, Boisseau 67
Fiset Achille, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 99
Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
Fiset Alfred, charron, wheelwright, Claire Fontaine 4
Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Fiset Antoine, marchand de fruits, fruit dealer, Bon Pasteur 24
Fiset Arthur, commis, clerk, Elgin 6
Fiset, Burroughs & Campbell, —*L. J. C. Fiset, H. R. Burroughs & A. Campbell*—protonotaire, prothonotary, Court house, St Louis 12
Fiset Dr Michel, échevin pour le quartier St Valier, médecin-chirurgien et analyste public, physician and surgeon, and public analyst, St Valier 809. Téléphone 890
Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26
Fiset Elzéar, charretier, carter, Plessis 9
Fiset Elzéar, avocat, advocate, et secrétaire particulier de l'Hon. T. Chase Casgrain, private secretary, St Pierre 75, res. Elgin 6
Fiset Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 26–28
Fiset Félix, charretier, carter, St Olivier 201
Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
Fiset George, menuisier, joiner, de la Reine 316
Fiset J. Alfred, manufact. de savon, soap factory, Parent 11, res. St Joseph 452
Fiset Jacques, batelier, batteau-man, St Patrick 69
Fiset Jérôme, charretier, carter, Morin 83
Fiset Joseph, charretier, carter, Plessis 13
Fiset Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 242
Fiset Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 150
Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 281
Fiset Joseph, messager, messenger, Garneau 40
Fiset Léon, journalier, laborer, Franklin 205
Fiset Louis, charretier, carter, Berthelot 31
Fiset Louis, menuisier, joiner, St Valier 678
Fiset Louis J. C., de Fiset, Burroughs & Campbell, St Anne 24
Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Charest 15
Fiset Mlle M., couturière, dressmaker, d'Aiguillon 150
Fiset Mme veuve Antoine, Plessis 11
Fiset Mme veuve Damase, Plessis 13
Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6
Fiset Mme veuve Jean, Richelieu 199
Fiset Mme veuve Michel, St Olivier 147
Fiset Mme veuve Pierre, Latourelle 90
Fiset Moïse, commis-marchand, salesman, Richardson 65
Fiset Napoléon, commis, clerk, St Patrick 149
Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 211
Fiset Pierre, messager, messenger, St Antoine 7
Fish and Oil inspection office, E. Grenier inspector, Sault au Matelot 83–85
Fisher Samuel, of Fisher & Sons, De la Fabrique 10
Fisher S. & Sons,—*Samuel Fisher*—saddlers and harness-makers, trunks, portemanteau, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, De la Fabrique 8
Fisk H. J. & Co.—*H. J. Fisk & L. S. Odell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 578–580
Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Ste Anne 136
Fitzback Joseph, pompier, fireman, St Ignace 39

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,507,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 65
Fitzback William, pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 74
Fitzgerald James, timbertower, journalier, Champlain 511
Fitzgerald Miss Mary, Champlain r 463
Fitzgerald Miss Mary, boarding house, maison de pension, Champlain 70
Fitzgerald Patrick, gardien, caretaker Louise embankment, St Louis r 63
Fitzgerald Thomas, timbertower, journalier, Champlain 587
Fitzgerald Thomas, timbertower, journalier, Champlain 443
Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 453
Fitzhenry Nicholas, caretaker, gardien, Champlain r 79
Fitzpatrick Charles, M. P. P., de Fitzpatrick & Taschereau, St Louis 71
Fitzpatrick John Joseph, clerk, commis, Fleurie 45
Fitzpatrick Patrick, carter, charretier, Scott 143
Fitzpatrick & Taschereau—*Chs Fitzpatrick & L. Alexandre Taschereau*, avocats, advocates, St Pierre 119, room 6
Fitzsimmons Mrs. Henry, St Pierre 88
Fitzsimmons Mrs. Patrick J., Du Roi 68
Flamand Charles, commis d'hôtel, bar tender, pension Champlain Market place 48
Flanagan Mrs John, Ste Ursule 48
Flanagan Mrs widow Mary, St Augustin 67
Flandres Harry, peddler, St Dominique 49
Flandres Michael, peddler, colporteur, St Dominique 65
Fleischmann & Co., compressed yeast, levain comprimé, Samuel Brown, agent, St Jean 176
Fleming Thomas, laborer, journalier, Du Roi 52
Flemming Thomas, street car conductor, conducteur de tramway, St Bernard 21
Fleurie Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
Fleurie Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49
Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143, rés. Sous-le-Cap 11
Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
Fleury François, commis, clerk, St François 146
Fleury Louis, police secrète, détective, d'Aiguillon 90
Fleury Louis, mouleur, moulder, Ste Cécile 78
Fleury Samuel, voiturier, carriagemaker, St Valier 368, res. 370
Fleury Thomas, corroyeur, currier, Massue 103
Flood John, clerk, commis, Richelieu 62
Flood Joseph, bread driver, porteur de pain, Burton 12
Flood N., lumber merchant, marchand de bois, rés. Ste Geneviève 37, Cap Rouge, in summer
Flood Thomas, lumber merchant, marchand de bois, foot Grant, rés. Richelieu 62
Florence Hotel (the), Benjamin Trudel, proprietor, St Jean 408–412
Fluet Alphonse, garde-magasin, storeman, Richardson 356
Fluet Eugène, de Fluet & Lefebvre, Sous-le-Cap 29
Fluet & Lefebvre,—*E. A. Fluet & Napoléon Lefebvre*—marchand de provisions, provisions merchants, St Paul 75
Fluet Mme veuve Arthur, Côte d'Abraham 83
Fluke Miss Isabella, St Eustache 69
Flynn André, journalier, laborer Hermine r 159
Flynn & Dionne—*L'Hon. E. J. Flynn, C. R., LL.D. & J. A. Dionne, L.L.L.*—avocats, advocates, St Pierre 56 (bâtisse de la Banque Union). Téléphone 849
Flynn Hon. Edmund J., Q. C., LL. D., Commissaires des Terres de la Couronne, Commissioner of Crown Land, et de Flynn & Dionne, Hamel 15
Flynn John, laborer, journalier, St Julia 77
Flynn John & Co., master joiners, menuisiers-entrepreneurs, Couillard 16–18
Flynn John P., of J. Flynn & Co., Couillard 18
Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, St Pierre 26
Flynn Michael, laborer, journalier, Sault-au-Matelot 31
Flynn Michael, laborer, journalier, Little Champlain 28

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND { J. B. MORISSETTE, AGENT GÉNÉRAL, 92 RUE St-Pierre, Québec. } Tel. 276 { Capital: $15,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 546
Flynn Patrick, bateau owner, propriétaire de bateaux, St Paul 145
Fogarthy Mrs. widow Martin, Champlain 550
Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 690
Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Du Roi 282
Foisy Michel, batelier, boatman, St Réal r 37
Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
Foley & Co., merchant tailors and outfitters, always on hand full lines of English, Scotch and Canadian tweeds, also of celebrated "Blarney tweed" a speciality, marchands-tailleurs, Mountain Hill 18
Foley Edward, advocate and clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget Asylum, avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis 78, boards, St Jean 61
Foley Martin, jnr., of Foley & Co., city alderman for St Peter ward, St Angèle 28
Foley Martin, snr., Mountain Hill 16
Foley Michael, laborer, journalier, Champlain 373
Fontaine Adalbert, avocat, de Pelletier & Fontaine, et professeur agrégé à l'Université Laval, Hébert 24
Fontaine Delphis, représentant de J. O. McDonald & Co., de Toronto, St Pierre 126, res. Richardson 343
Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211
Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
Fontaine Louis, ancien pilote, retired pilot, St Paul 193
Fontaine Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Jean 78
Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Famille 17½
Fontaine Noël, menuisier, joiner, Richardson 391
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
Fontaine Pierre, pilote, pilot, Richardson 343
Fontaine Télesphore, journalier, laborer, Ste Cécile 109
Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Du Roi 352
Foote John J., proprietor of *The Morning Chronicle*, D'Auteuil 71
Foran William, timbertower, remorqueur de radeaux, Sous-le-Fort 56
Ford William, plumber, gas and steam fitter, roofer and tinsmith. Sanitary plumbing and heating a speciality, plombier, ferblantier et poseur d'appareils à gaz et à eau chaude, Des Jardins 47
Forestiers Catholiques (voir Supplément), St Joseph 250 et d'Aiguillon 154
Forg Guillaume, tailleur, tailor, St Jean 122
Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, Richardson 132
Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, St Paul 121
Forgues Flavien, menuisier, joiner, D'Aiguillon 223
Forgues G. Adj., de Forgues & Wiseman, pension, Des Fossés 217
Forgues Honoré, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 200
Forgues Jean-Baptiste, contre-maitre, general foreman, C. P. R., St Valier 307
Forgues Jean-Baptiste, bois de corde, firewood, St Paul 419, rés. St Valier 254
Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 254
Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
Forgues Narcisse, charretier, driver, St Jacques 28
Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138
Forgues & Wiseman,—*G. A. Forgues & P. E. Wiseman*—libraires-importateurs, fournitures de fabriques, livres classiques, etc., SPÉCIALITÉ DE LIVRES D'OCCASION, booksellers and stationers, St Joseph 134
Forrest Alexander, bank clerk, commis de banque, St Olivier 16
Forrest Alexander, plombier, plumber, gas and steam fitter. All work done according to latest sanitary principles, Desjardins 36, res. Donnacona 2
Forrest John, bank clerk, commis de banque, St Valier 225
Forrest lieutenant-colonel William H., paymaster and store-keeper of military district No. 7, office Citadel Hill, res. St Louis 59
Forrest Miss A. M., teacher, institutrice, D'Auteuil 31–33
Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St Jean 162

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., | QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada . 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Forsyth J. Bell, Lieut.-Col., Queen's Own Canadian Hussards, Collector Custom House, St André 4, res. Roslin, Gomin road
Fortier Albert, journalier, laborer, Champlain 659
Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61
Fortier Antoine, charretier, carter, Richardson 345
Fortier Barthelémi, cuisinier, eating house, Finlay Market place 19–21
Fortier capt. Elzéar, propriétaire du "Brothers" de la ligne Ste Anne, res. Ste Anne de Beaupré
Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, collector of Provincial Revenue, St Andrew 2, res. D'Auteuil 51
Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 41
Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
Fortier François-Xavier, rentier, annuitant, Richardson 269
Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784
Fortier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
Fortier Gaudiose M., commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 12½
Fortier George, cordonnier, shoemaker, Bayard 162
Fortier George, journalier, laborer, Champlain 648
Fortier Ignace, tourne-clef, turnkey, Grande Allée 311
Fortier Isidore, navigateur, sailor, Richardson 121
Fortier Jean, batelier, boatman, Avenue Taschereau r 14
Fortier Jean, journalier, laborer, Champlain 690
Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266
Fortier Joachim, messager, messenger, Conroy 35
Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241
Fortier Joseph, tanneur, tanner, Des Commissaires 22
Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 753
Fortier Jules O., avocat, advocate, Du Pont 85½
Fortier Mlle Elize, couturière, dressmaker, Letellier 6
Fortier Mme George, épicerie, grocery, Bayard 162
Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
Fortier Narcisse, entrepreneur menuisier, master joiner, Des Commissaires 172
Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard 112½
Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir; tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, res. St Joseph 307
Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 8
Fortier Pierre, jnr, batelier, boatman, Champlain 793
Fortier Pierre, snr, batelier, boatman, Champlain 706
Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
Fortier Thomas, plâtrier, plasterer, Durochers 167
Fortier William, commis, clerk, Scott 116
Fortier Zéphirin, Arago 364
Fortin Alphonse, journalier, laborer, Ste Cécile 32
Fortin Aldéric, inspecteur de cuir, leather inspector, Arago 16–20, rés. Du Pont 4
Fortin Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 206
Fortin André Gilbert, mécanicien, Fleurie 142
Fortin Antoine, sacristain, sexton, ruelle Notre Dame 12–16
Fortin Auguste révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Fortin & Bélanger,—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveautés dry goods, St Joseph 99–103
Fortin Béloni, cordonnier, shoemaker, Hermine 36
Fortin Célestin Pierre, entrepreneur maçon, master mason, Bédard 77
Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, St François 404
Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Berthelot 20½
Fortin Eloi, journalier, laborer, Arago 213
Fortin Ernest, march. de meubles, furniture store, St Joseph 37½, rés. Du Pont 2
Fortin Eudore, commis, clerk, Des Remparts 11
Fortin Euloge, propriétaire de pêcheries, propr. of fisheries, Richardson 351
Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, Des Fossés 126

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assetts: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Fortin Ferdinand, journalier, laborer, Latourelle 50
Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
Fortin Honoré, charretier, carter, Fleury 11
Fortin I. Abel, de Fortin & Michaud, St François 137
Fortin Isaac, journalier, laborer, Boulevard Langelier 170
Fortin J. E., employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 24
Fortin Jean-Baptiste, journalier, laborer, De la Reine 105
Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
Fortin Joseph, commis, clerk, Arago 208
Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 77
Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Olivier 69
Fortin Joseph, menuisier, joiner, Des Prairies 89
Fortin Joseph Edmond, avocat, advocate, Du Parloir 4, res. Des Fossés 175
Fortin & Michaud,—*I. A. Fortin & W. R. Michaud*—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 105–111
Fortin Mlle Hélène, Napoléon 229
Fortin Mlle Henriette, magasin seconde main, second hand store, St Joseph 66½
Fortin Mme Félix, Bédard 75
Fortin Mme Frédéric, Place d'Orléans 11
Fortin Mme Ignace, hôtel et maison de pension, hotel and bdg house, St Paul 79
Fortin Mme Jean, St Félix 14
Fortin Mme Jérémie, St Félix 16
Fortin Mme Joseph, Des Prairies r 148
Fortin Mme Maxime, Montcalm 108
Fortin Mme Nicolas, nouveautés, dry goods, St Joseph 33
Fortin Mme veuve Ernest, Des Commissaires 54
Fortin Mme veuve François, Prince Edouard 297
Fortin Mme veuve Irénée, Des Remparts 11
Fortin Mme veuve J. E., Des Fossés 175
Fortin Mme veuve Joseph, Des Prairies 104
Fortin Mme veuve Michel, St Réal r 37
Fortin Napoléon, commerçant, trader, Bagot 77
Fortin Octave, cordonnier, shoemaker, Morin 117
Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, St Paul 305
Fortin Oscar, encadreur, frame maker, St Joseph 35
Fortin Patrice, journalier, laborer, Napoléon r 79
Fortin Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Reine 366
Fortin Réal, cordonnier, shoemaker, De la Reine 105
Fortin Rémi, maçon en brique, bricklayer, Boisseau 103
Fortin Siméon, mécanicien, machinist, ruelle Notre-Dame 13
Fortin Thomas, journalier, laborer, De la Reine 130
Fortin Thomas, journalier, laborer, Place d'Orléans 11
Fortself Osias, peddlar, colporteur, St Valier 52
Fortune François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 203
Fortune Louis, commis marchand, salesman, Ste Hélène 21
Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203
Fortune Mme Jean, Prince Edouard 225
Foster Mrs. widow John, Petit Champlain 67
Foulds Archibald, of Simons & Foulds, St Jean 567
Fournel Augustin, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 11
Fournel François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 2
Fournel Georges, couvreur, roofer, Colomb 274
Fournel Georges, couvreur, roofer, Aqueduc 96
Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
Fournel Z., cordonnier, shoemaker, Durochers 2
Fournier Arthur, tailleur de pierre, stonecutter, Dorchester 8
Fournier Augustin, maison de pension, boarding house, St Paul 339
Fournier Charles, commerçant, trader, Scott 102
Fournier Charles, garde-magasin, storeman, Scott 66

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Ballouisie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bileuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada . 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 322
Fournier Etienne, commis, clerk, St Joseph 13
Fournier Flavien, menuisier, joiner, Ste Cécile 1
Fournier François, maçon, mason, Des Fossés 23
Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 177
Fournier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Victoria 91
Fournier Honoré, maçon, mason, St Olivier 101
Fournier Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, pension Mountain Hill 94
Fournier Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 182
Fournier Joseph, typographe, typographer, Des Prairies 119
Fournier Joseph, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 111
Fournier Louis, journalier, laborer, Richardson 224
Fournier Michel, charpentier, carpenter, Des Fossés 112
Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
Fournier Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Joseph 354
Fournier Mme Cyrias, Ste Madeleine 2
Fournier Mme Georges, Durochers 147
Fournier Pierre, forgeron, blacksmith, Bedard 13
Fournier Pierre, pressier, pressman, St Ambroise 69
Fournier Samuel, garde-magasin, storeman, Fleurie 194
Fournier Thomas, doreur, gilder, Ferland 13
Fox John, shipsmith, forgeron, Champlain 405
Foy Michael, market clerk, clerc du marché Champlain, Laval 22
Fradet François, journalier, laborer, Champlain 760
Fradet Jean, agent, Champlain 695
Fradet Mathias, fabricant de bouilloires, boilermaker, Champlain 695
Fradet Mme Augustin, Ste Cécile 24
Fradet Ovide, charretier, carter, De la Reine 178
Fradet Pierre, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Champlain 745
Fradet Thomas, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Champlain 745
Francœur Ulric, pension Ste Famille 34
Francœur Onésime, journalier, laborer, St Bonaventure 28
Fraser A. & Co.,—*A. Fraser*—fish dealers and proprietors *SS. Otter, Beaver* and *St Olaf*, marchands de poisson, Dalhousie 40, wharf and store, Louise embankment
Fraser Achille, Lt-Colonel 88e bataillon; gérant Cie d'assurance sur la vie United States of New York, St Pierre 61, res D'Artigny 43
Fraser Alexander, hôtel, St Joseph 49
Fraser Alexander, of A. Fraser & Co., St Augustin 118
Fraser Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 75
Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matelot 53
Fraser & Co., fruiterers and green grocers, marchands de fruits, légumes, conserves alimentaires, etc., St Joseph 140
Fraser dit Trudel Joseph, commis, clerk, Durochers 2
Fraser Donald, messenger, messager, St Pierre 138
Fraser Edwin, of Fraser & Co., St Joseph 74
Fraser Elliott, bookkeeper of the Chinic Hardware Co., teneur de livres, Richelieu 105
Fraser F. Auguste, merchant tailor and out fitter, marchand-tailleur, St Jean 202, rés. St Amable 16
Fraser George, messager du shérif, messenger, St Jean 71
Fraser Jacques, boucher, butcher, Chénier 62
Fraser John, of Fraser & Sutherland, St Pierre 105
Fraser Kenneth G., accountant, comptable, D'Artigny 84
Fraser Malcolm, clerk, commis, St Valier 277
Fraser Mlle Caroline, seamstress, couturière, Ste Hélène 24
Fraser Mrs. widow Alexander, St Amable 12
Fraser Rodolphe, of Fraser & Co., St Joseph 74
Fraser Simon, clerk at Ross & Co., commis, D'Aiguillon 6

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., J. B. MORISSETTE
Etablie en 1714.
AGENT GÉNÉRAL, 82 rue St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Actif: $12,000,000

Fraser & Sutherland,—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonneliers, Sault-au-Matelot 55

Fraser William J., insurance agent for the Western Fire and Marine Assurance Co. of Toronto; Mutual Life of New-York, and Mutual Accident, and Plate Glass of Manchester, England; agent d'assurance, St Pierre 101, res. Des Remparts 13

Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 616–618

Fréchet Arthur P., agent, agent, Dalhousie 67, rés O'Connell 43

Fréchet Léandre, maison de pension, boarding house St Louis 38–40

Fréchette Alexandre, de Fréchette & Frère, D'Aiguillon 265

Fréchette Basile, charretier, carter, Des Commissaires 31

Fréchette Chevalier Ovidio, consul d'Espagne et du Chili, Victoria Chambers, St Pierre 139, rés Dauphine 35

Fréchette Clément, épicier, grocer, Champlain market hall, rés St Pierre 36½

Fréchette E. & Frère,—*Jos. Ed. & Alexandre Fréchette*—manufacturiers de tabac, tobacco manufacturers, St Pierre 88

Fréchette Edouard Joseph, St Jean 347

Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89

Fréchette Edouard, menuisier, joiner, Charest 143

Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253

Fréchette Jean-Baptiste, cordonnier, shœmaker, St Germain 91

Fréchette Germain, journalier, laborer, St Olivier 375

Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk of the Legislative Council, Grande Allée 64

Fréchette Mlles Caroline et Malvina, D'Youville 8

Fréchette Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Gabriel 25

Fréchette Napoléon, peintre, painter, Bédard 67

Fréchette Odina, serrefrein, brakesman, Richardson 24

Fréchette Porphyre, cordonnier, shoemaker, Henderson 42

Fréchette Simon, journalier, laborer, Champlain 700

Fréchette Thomas, commis-marchand, salesman, Ancien Chantier 11

Frédéric Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25

Frédéric Arthur, commis-marchand, salesman, St Augustin 62

Frédéric George, nouveautés, dry goods, Scott 121–123, res Jupiter 21

Frédéric Joseph, commis voyageur, commercial traveller, St Jean 356

Frédéric Mme veuve Joseph, Jupiter 21

Frédéric Philéas, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 53

Frédéric Siméon, typographe, typographer, pension Côte d'Abraham 28

Frémont & Hamel,—*J. J. T. Frémont & Gustave F. Hamel,*—avocats, advocates, St Pierre 56

Frémont J. J. T., de Frémont & Hamel, avocat et maire de Québec, advocate and mayor of Quebec, St Pierre 56, res. Ste Ursule 29

Frémont Mme veuve Charles, Ste Ursule 26

French Consulate General, Comte de Turenne d'Aynac, Baron de St Laurent, chancelor, St Louis 55

French H. W. & Co., *Henry W. French*—lumber merchants, marchands de bois, St James 18, res Trois Pistoles

French Rvd T. S. J., directeur de la Villa Maurèse, chemin Ste Foye

Frenette Elzéar, peintre, painter, St Olivier 323

Frenette Hippolite, menuisier, joiner, Morin 62

Frenette Jean C., épicier, grocer. Vins, liqueurs, tabac, sucre, beurre, œufs, etc.; wine, liquors, tobacco, sugar, butter, eggs, etc, St Valier 597

Frenette Joseph O. A., comptable, accountant, St Valier 599

Frenette Mlle Sophie, institutrice, teacher, Sauvageau 147

Frenette Mme veuve Octave, Ste Hélène 112

Frenette Napoléon, tanneur, tanner, Turgeon 28

Frenette Olivier, marchand de cire, cierge, etc.; wax and wax candle dealer, St Valier 597

Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 162

Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOE LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Frenette Siméon, porteur de pain, bread driver, Du Roi 376
Frenière Alexandre, meublier, cabinetmaker, Bagot 25–27
Frenière Mlle Hélène, Morin 14
Frève J. David, instituteur, professor, Ste Madeleine 10
Frew Miss Margaret, Ste Famille 13
Frew Mrs. widow John, Ste Famille 13
Fricot Honoré, journalier, laborer, Colomb 377
Fricot Jean-Baptiste, meublier, cabinetmaker, Napoléon 62
Fricot Joseph, journalier, laborer, Hermine r 155
Fricot Léon, charretier, carter, Colomb 269
Fricot Napoléon, police provinciale, provincial police, Des Fossés 85
Fricot Pierre, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 120
Frost & Wood, of Smith's Fall, Ontario, manufacturers of agricultural implements ; manufacturiers d'instruments aratoires, Wm. A. Ross, manager, gérant, St Paul 78
Fry Edward C., of Henry Fry & Co.. St John 571
Fry Henry & Co.,—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents, courtiers et marchands généraux, St Pierre 88
Fry John S., of Glover, Fry & Co., Grande Allée 63
Fuchs Jacques, tailleur, tailor, Du Palais 52
Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69
Fugère P. E., commis voyageur, commercial traveller, pension, St Pierre 20
Fullens Mrs. widow Owen, Champlain 456
Fuller George, laborer, journalier, St Patrick r 11
Fuller Thomas, plumber, plombier, St Patrick r 11
Fullerton John, laborer, journalier, Champlain 299
Fullerton Robert, laborer, journalier, Champlain 311
Furois Annibal, gardien de nuit, nightwatchman, Scott 68
Furois L., conducteur de malle, mail conductor, d'Aiguillon 63
Furois L. J., commis, clerk, d'Aiguillon 63
Furois Mlle Lydia, professeur de musique, music teacher, Scott 68
Fusk John, laborer, journalier, Petit Champlain 70
Fusk Lewis, rigger, gréeur, Petit Champlain 72

G

Gaboury Augustin, président de la Banque Nationale et secrétaire de la Compagnie de Navigation du St Laurent, Dalhousie 40, rés. St Jean 435
Gaboury Chrysologue, journalier, laborer, Franklin 106
Gaboury Désiré, peintre et voiturier, carriagemaker, St Ambroise 10–12
Gaboury Edouard, charron, wheelwright, St Valier 603
Gaboury Ernest, employé bureau de poste, P. O. clerk, Artillerie 121
Gaboury Hilaire, commis voyageur, commercial traveller, Berthelot 14
Gaboury Jean-Baptiste, pressier, pressman, Latourelle 26
Gaboury Léon, épicier, grocer, St Jean 235, rés. 237
Gaboury Mme Olivier, Alfred r 32
Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121
Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 26
Gagné Alfred, menuisier, entrepreneur, master joiner, Richelieu 73
Gagné Alphège, commis marchand, salesman, St Olivier 109
Gagné Alphonse, menuisier, joiner, Fleurie 43
Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27
Gagné Célestin, gardien, caretaker, De la Fabrique 57
Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160
Gagné Damase, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 44
Gagné Edouard, corroyeur, currier, Dorchester 14
Gagné Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Durochers 147
Gagné Ferdinand, ouvrier en brosses, brushmaker, St Helène 2
Gagné François, charretier, carter, De la Reine 194

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Gagné François-Xavier, charpentier, carpenter, De la Chapelle 161
Gagné George, charretier, carter, De la Reine 374
Gagné J. C., photographe, photographer. Atelier de première classe, exécution parfaite et à des prix très modérés, St Eustache 37
Gagné Jean Baptiste, journalier, laborer, Morin 102
Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
Gagné Louis, journalier, laborer, Champlain 765
Gagné L. Michel, commis, clerk, Scott 35
Gagné Michel, sculpteur, sculptor, St Olivier (prolongement)
Gagné Mlles Marie et Joséphine, Durochers 137
Gagné Mme François-Xavier, Châteauguay 135
Gagné Mme veuve André, St Olivier 109
Gagné Mme veuve Charles, modiste, dressmaker, St Olivier 155
Gagné Mme veuve Paul, Champlain 784
Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
Gagné Napoléon, charretier, carter, Châteauguay r 133
Gagné Narcisse, journalier, laborer, Lévis 11
Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
Gagné Paul, charretier, carter, Châteauguay 135
Gagné Pierre, barbier, barber, Champlain 9
Gagné révd Charles-Edouard, chapelain Hôpital-Général, Boulev. Langelier 192
Gagné Siméon, messager, messenger, Elgin 11
Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 11
Gagnon A. & Cie — *James Reid & Antoine Gagnon* — propriétaires de la Quebec Machine and Foundry Co., St Valier 114–116
Gagnon Adélard, journalier, laborer, Prince-Edouard 220
Gagnon Adjutor, journalier, laborer, Grant 184
Gagnon Adolphe, marchand de bois, lumber merchant, Du Roi 243
Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
Gagnon Alexandre, pressier, pressman, Du Pont 169
Gagnon Alexis, charretier, carter, Des Commissaires 71
Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
Gagnon Alphonse, journalier, laborer, Ste Thérèse 47
Gagnon Alphonse, employé civil, civil service clerk, pension Ste Famille 4
Gagnon Amédée, cordonnier, shoemaker, Kirouac 47
Gagnon Antoine, commerçant, trader, Franklin 114
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 42–44, pension St Nicolas 36–38
Gagnon Arcade, journalier, laborer, Richardson 359
Gagnon Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 23
Gagnon Arthur, journalier, laborer, Signaï 120
Gagnon Basile, gardien de nuit, watchman, Bayard 125
Gagnon Belles Isles Joseph, menuisier, joiner, Des Fossés 262
Gagnon Belles Isles Mme Stanislas, St François 60
Gagnon C. A. E., honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, rés. d'été, Rivière-Ouelle
Gagnon Charles, ferblantier, tinsmith, Sauvageau 171
Gagnon Charles, boulanger, baker, Boulevard Langelier 151
Gagnon Charles, menuisier, joiner, Fleurie 100
Gagnon Chrysologue, journalier, laborer, Henderson 28
Gagnon Cyprien, charretier, carter, Burton 14
Gagnon Dayid, pharmacien et chimiste, chemist and druggist, St Pierre 30 et Laplace 7, pension, Notre-Dame-des-Anges 45
Gagnon Edouard, commis marchand, salesman, St Nicholas 34
Gagnon Edouard, journalier, laborer, Parent 78
Gagnon Edouard, frère, Eglise St Sauveur, Massue 15
Gagnon Elzéar, charretier, carter, Arago 93
Gagnon Elzéar, charpentier, carpenter, Richardson 236
Gagnon Emile E., commis, clerk, De la Reine 195
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164
Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Parent r 16

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. } 215 ST. PAUL STREET { QUEBEC } Parlor furniture. Ameublement de salon.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 Fonds placés au Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

Gagnon Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 51¼
Gagnon Eugène, laitier, milkman, d'Aiguillon 266
Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
Gagnon François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 272
Gagnon & Frère,—*Antoine & Thomas Gagnon*—commerçants de bois, lumber merchants. scierie à la rivière Pentecôte, St Paul 98–100
Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillerie 87
Gagnon George, commis voyageur, commercial traveller, St François 198
Gagnon George, cordonnier, shoemaker, St Joseph 9
Gagnon George, corroyeur et épicier, Ste Marguerite 61, res. Grant 53–55
Gagnon George, huissier, bailiff, Henderson 38
Gagnon Gustave, organiste, organist, St Jean 23
Gagnon H., facteur, letter carrier, Châteauguay 109
Gagnon Hector, pressier, pressman, Grant 182
Gaghon Hippolite, capitaine, Du Pont 169
Gagnon H. & O.—*Honoré & Ovide Gagnon*—nouveautés, dry goods, St Joseph 183
Gagnon Honoré, de H. & O. Gagnon, St Joseph 123
Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Bagot 69
Gagnon Irénée, commis emballeur, packing clerk, St Olivier 228
Gagnon Isaïe, charretier, carter, Grant 135
Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 34
Gagnon J. Adelard, commis, clerk, Prince Edouard 220
Gagnon J. A. M., avocat, advocate, St Pierre 4
Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, St Patrick 108
Gagnon Jean-Baptiste, messager, messenger, St Dominique 40
Gagnon Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 5
Gagnon Jean Chrysostôme, sellier, saddler, Morin 116
Gagnon Jean E., joaillier, horloger, et graveur sur métaux ; jeweller, watchmaker and engraver on metals, St Joseph 286, rés. Bedard 110
Gagnon Joseph, commerçant, trader, Fleurie 100
Gagnon Joseph, commis de banque, clerk bank, Du Pont 170
Gagnon Joseph, épicier, grocer, Dorchester 181, rés. Prince Edouard 276
Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, Du Pont 198
Gagnon Joseph, boulanger, baker, Boulevard Langelier 54
Gagnon Joseph, charretier, carter, Ste Cécile 64
Gagnon Joseph, commis de banque, bank clerk, du Pont 170
Gagnon Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 179
Gagnon Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 148
Gagnon Joseph, typographe, typographer, Morin 10
Gagnon Joseph, journalier, laborer, Franklin 64
Gagnon J. Philéas, échevin du quartier Jacques-Cartier, de Gagnon & Turgeon, Du Pont 67
Gagnon J. Télesphore, conducteur de malle, mail conductor, De la Reine 78
Gagnon Louis, journalier, laborer, Champlain 765
Gagnon Louis, charpentier, carpenter, De la Reine, 427
Gagnon Louis, charretier, carter, Richardson 1
Gagnon Louis, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 18
Gagnon Louis, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121–123
Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, St François 10
Gagnon Mgr C. O., C. S., secrétaire des archives et maitre des cérémonies, archevêché, Port Dauphin 2
Gagnon Michel, gardien, caretaker, Ste Cécile (prolongement)
Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Joseph 30
Gagnon Mlle Clarice, couturière, seamstress, Fleurie 127
Gagnon Mlle Joséphine, Ste Cécile 56
Gagnon Mme Eusèbe, Henderson 8
Gagnon Mme Ferdinand, Ste Cécile r 99
Gagnon Mme François-Xavier, De la Chapelle 39
Gagnon Mme Louis, Champlain 786

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. { J. B. MORISSETTE } Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enregistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER, 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Gagnon Mme Romain, Parent 36
Gagnon Mme veuve A., Kirouac 47
Gagnon Mme veuve Augustin, Champlain 786
Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
Gagnon Mme veuve Edouard, Couillard 38
Gagnon Mme veuve Eusèbe, De la Couronne 56
Gagnon Mme veuve Joseph, Des Fossés 6
Gagnon Mme veuve François, Morin 10
Gagnon Mme veuve François-Xavier, Smith 22
Gagnon Mme veuve Joseph, Ste Cécile 19
Gagnon Mme veuve Joseph, Henderson 18
Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Morin 116
Gagnon Napoléon, menuisier, joiner, De Jumonville 4
Gagnon Napoléon, menuisier, joiner, St Ambroise 110
Gagnon Narcisse, journalier, laborer, Parent 54
Gagnon Odilon, épicier, grocer, De la Couronne 115–117, rés. Fleurie 100
Gagnon Olivier, jnr, marchand de bois, lumber merchant, Scott 94
Gagnon Olivier, snr, marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85, rés. 92
Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, Du Roi 305
Gagnon Onésime, cordonnier, shoemaker, De la Reine 267
Gagnon Onésime, cordonnier, shoemaker, Parent 54
Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
Gagnon Oscar, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 116½
Gagnon Ovide, de H. & O. Gagnon, pension Desfossés 233
Gagnon P., bibliophile, Du Pont 67
Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Gagnon Philippe, chauffeur, stoker, De la Reine 84
Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
Gagnon Pierre, employé service civil, civil service clerk, pension Hébert 15
Gagnon Réal, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 270
Gagnon rév. F. C., Procureur du Séminaire de Québec
Gagnon Siméon, corroyeur, currier, Arago 178
Gagnon Simon, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 208
Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156–158
Gagnon Télesphore, opérateur, Cie Telephone, Arago 149
Gagnon Télesphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
Gagnon Télesphore, menuisier, joiner, Colomb 147
Gagnon Télesphore, charretier, carter, Des Commissaires 119
Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132–134

GAGNON THOMAS, *ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furnitures of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate rates. Call, examine and judge for yourself, St Valier* 721, *res' Demers* 94

Gagnon Thomas, employé service civil, civil service clerk, Lachevrotière 5
Gagnon Thomas, journalier, laborer, Ste Cécile 78
Gagnon Thomas, gardien à la prison, goal guard, Scott 39
Gagnon & Turgeon.—*J. Philéas Gagnon & Philéas Turgeon*—marchands tailleurs et drapiers ; merchant tailors and clothiers. All kinds of work done as heretofore, and in the best style at the sign of the Ram, Du Pont 71
Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Dorchester r 179
Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Ste Cécile 63
Gagnon Zélada, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 93
Gagnon Zéphirin, jnr., tanneur, tanner, Du Pont 166
Gagnon Zoël, commis du bureau de poste, p. o. clerk, Des Fossés 100
Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60
Galarneau Edouard, jnr., charretier, carter, Racine coin St Olivier

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Galarneau Edouard, snr., journalier, laborer, Racine coin St Olivier
Galarneau Elie, corroyeur, currier, Kirouac 180
Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Du Pont 166
Galarneau Ferdinand, journalier, laborer, Signaï 12
Galarneau François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 137
Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502–504
Galarneau Herménégilde, journalier, laborer, Kirouac 137
Galarneau Homer, cordonnier, shoemaker, De Tracy 14
Galarneau Joseph, charretier, carter, Kirouac 113
Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
Gale Benjamin, clerk at Sheriff's office, commis, d'Aiguillon 27
Gale Dr. G. Goldworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homeopathe, Ste Ursule 37
Gale H. J., Old Curiosity Shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
Gale Joseph, of H. J. Gale, St Stanislas 27
Gale George, typographer, typographe, St Michael 63
Gale Mrs. John V., Ste Ursule, 37
Gale Ths., high constable, grand connétable, res. De Salaberry 7
Galibois Mme Alphonse, St Jean 22
Galibois Mme Ambroise, couturière, seamstress, St Paul 121
Gallagher Francis M., school teacher, instituteur, St Jean 103
Gallagher James, carter, charretier, Champlain 588–590
Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, St Patrick 40
Gallagher F., specification clerk, cullers office, St Jean 103
Gallagher Mrs widow Wm., Champlain 127
Gallagher Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 163
Galopsey Patrick, laborer, journalier, De la Reine 9
Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111
Gamache Charles, journalier, laborer, Ste Hélène 9
Gamache Frs.-Xavier, agent, Fleury 65
Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
Gamache Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 367
Gamache Louis Auguste, boucher, butcher, Durochers 154
Gamache Lucien, journalier, laborer, Boisseau 67
Gamache Ludger, épicier, grocer, Albert coin Kirouac 98–100
Gamache Mme veuve Lazare, St Jean 38
Gamache Mme veuve Pierre, Octave 36
Gamache Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 158
Gamache Philippe, épicier, grocer, Napoléon 86–88
Gamache Pierre, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 49
Gamache Thomas, menuisier, joiner, Kirouac 79
Gamble Robert, candle maker, fabricant de chandelles, St François 99
Gandel James, boat owner, propriétaire de bateaux, Fleurie 28
Garant Edouard, manchonnier, furrier, Du Pont 85½
Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
Garant François-Xavier & Cie., libraires, booksellers, St Jean 12–14
Garant George, jnr, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 107
Garant Georges, corroyeur, currier, Sauvageau 30
Garant J. N., commis marchand, salesman, St Joseph 357
Garant Joseph, typographe, typographer, Massue 42
Garant Mlle E., St Stanislas 12
Garant Villebon, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 123
Garant Pierre, journalier, laborer, Kirouac 201
☞Gardner voir aussi Garner
Gardner Charles, laborer, journalier, Richardson 189
Gardner Joseph, journalier, laborer, St Joachim 58
Gariépy Alexandre, machiniste, machinist, De la Reine 163
Gariépy Alexis, journalier, laborer, St Ambroise, près rivière St Charles
Garriépy Charles, agent de bateaux et secrétaire du bureau des Pilotes de Montréal, Côte de la Montagne 153, (quai Gillespie) rés. Hébert 16

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assets: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { Offices: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 49. AGENTS

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros
Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc.

Gariépy Edouard, charretier, carter, Richardson r 220
Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 138
Gariépy Louis, charpentier, carpenter, St Anselme 136
Gariépy Mme veuve Joseph A., Ste Cécile 28
Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
Garneau Alexandre, Jérôme r 47
Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224
Garneau Boniface, charretier, carter, Latourelle 152
Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., député-coroner, De l'Eglise 70-72
Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 283
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65
Garneau Elzéar, capitaine, Cap Rouge
Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 149
Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 238
Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42
Garneau F. P., commis-voyageur, com. traveller, Hébert 10
Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
Garneau George, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 280
Garneau Honorable Pierre, de P. Garneau, Fils & Cie., Haldimand 9
Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 32
Garneau Capt. J. George, de P. Garneau, Fils & Cie., Grande Allée 139
Garneau Joseph, journalier, laborer, Hermine 208
Garneau Joseph, maison de pension, boarding house, Sous-le-Fort 4
Garneau Joseph, entrepreneur menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61
Garneau Joseph, commis-marchand, salesman, St Olivier 280
Garneau Jules, commis marchand, salesman, pension, Ste Famille 54
Garneau J. P., commis, clerk, St Flavien 14
Garneau L. Hector B., employé civil, civil service clerk, Côte d'Abraham 6
Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Angèle 22
Garneau Louis, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 32
Garneau Louis, menuisier, joiner, De la Reine 247
Garneau Louis, menuisier, joiner, De la Reine 274
Garneau Michel, commis, clerk, pension St Pierre 38
Garneau Mlle Emélie, couturière, dressmaker, O'Connell 48
Garneau Mlle Josephine, Cap Rouge
Garneau Mme Charles, St Augustin 140
Garneau Mme Joseph, Montcalm 137
Garneau Mme veuve Gabriel, D'Aiguillon 110
Garneau Mme veuve Honoré, maison de pension, boarding house, St Valier 158
Garneau Mme veuve Pascal, O'Connell 48
Garneau Mme veuve Prudent, St Flavien 14
Garneau Napoléon, commis-marchand, salesman, St François 405
Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27
Garneau N. & Cie.,—*N. Garneau & F.-X. Petitclerc*—AU BON MARCHÉ—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 com Collins
Garneau Némèse, de N. Garneau et Cie., rés. la Grimaudière, chemin Ste Foye
Garneau Omer, garde-magasin, storeman, Du Porche 13
Garneau P. Fils & Cie.,—*Honorable Pierre, Edouard B., Frs.-X. & J. G. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 48, and after November, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17
Garneau Philéas, typographe, typographer, Ste Catherine 34
Garneau P. H., de Beaudet, Lefaivre & Garneau, Trois-Pistoles (en été)
Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, pension Henchey's Hotel, Ste Anne 38
☞Garner voir aussi Gardner
Garner Mrs. Charles, seamstress, couturière, Richelieu 50
Garnett Barthelemi, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 4
Garns James, tailor, tailleur, Napoléon 85
Garon revd D., vicaire, St Jean 448
Garon Théophile, magasin 2nde main, 2nd hand store, Des Fossés 58, rés Charest 28
Garret Francis, clerk, commis, St Julia 59
Garrison Club,—Lieutenant-colonel Arthur Evanturel, treasurer, trésorier. St Louis 97
Gastonguay Charles, commerçant, trader, Ste Marguerite 155
Gastonguay George, percepteur marché Champlain, market clerk, St François 94
Gastonguay François, cordonnier, shoemaker, Colbert 17
Gastonguay Mlle Malvina, de Gastonguay & Vaillancourt, St Valier 745
Gastonguay Mme Théodore, St Joseph 18
Gastonguay & Vaillancourt, Mlles, librairie, stationery, St Valier 745
Gastonguay Victorien, restaurant, St Joseph 97, rés. Place Sans Bruit 3, St Valier (prolongement)
Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
Gaterill James, engineer, ingénieur, St Michael 53
Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 211
Gaudry Tancrède, courrier, mail conductor, St Jean 174
Gaulin Achille, peintre, painter, Latourelle 12
Gaulin Alphonse, mouleur, moulder. Richardson 51
Gaulin Edmond, charretier, driver, Richardson 237
Gaulin F. Olivier, batelier, boatman, Ste Hélène 37
Gaulin Hubert, Richardson 138
Gaulin Jean, journalier, laborer, Prince-Edouard 291
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, Richardson 41
Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
Gaulin Louis, mouleur, moulder, St Paul 216
Gaulin Mme veuve Jean-Baptiste, St Jean 224
Gaulin Pierre, batelier, boatman, Gosford 16
Gaulin Urbain, journalier, laborer, Gosford 12
Gaumond A. A. A., teneur de livres et trésorier de l'Union Commerciale, book-keeper, Du Roi 421
Gaumond Adolphe, commis-marchand, salesman, Du Roi 421
Gaumond Edouard, commerçant, trader, Charest 34
Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
Gaumond Joseph, commis-marchand, salesman, St Dominique 62
Gaumond Pierre, navigateur, sailor, Henderson 18
Gaumond Théophile, menuisier, joiner, St Dominique 62
Gaumond Thomas, garde-magasin, storeman, Sauvageau 53
Gauthier Antoine, charpentier, carpenter, De Jumonville 30
Gauthier Arthur, charpentier, carpenter, De Villiers r 16
Gauthier Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 344
Gauthier Augustin, journalier, laborer, Côte de la Canotterie 12
Gauthier Damase, journalier, laborer, Prince-Edouard 329
Gauthier Emile, épicier, grocer, Desfossés 38
Gauthier Fabien, forgeron, blacksmith, St Jean r 22
Gauthier George, chauffeur, stoker, Henderson 62
Gauthier Irénée, agent, Ramsay 19
Gauthier Jean-Baptiste, messager, messenger, pension Dalhousie 17
Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290
Gauthier de Varennes, Joseph, charretier, carter, Napoléon 216
Gauthier Joseph & Frère,—*Joseph & Oride Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292.—(*Voir annonce*)
Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, St Joseph 361

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } Tel. 275 } Actif $22,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Gauthier Michel, charretier, carter, Napoléon 153
Gauthier Mlle Aglaée, professeur de musique, pension Ste Famille 46
Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 7
Gauthier Noël, clicheur, stereotyper, Henderson 62
Gauthier Octave, domestique, servant, Drolet 14
Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298
Gauthier Philippe, journalier, laborer Ste Thérèse 18
Gauthier Pierre, entrepreneur, contractor, pension Ste Famille 34
Gauthier Sévère, ingénieur, engineer, bds Place d'Orléans 5
Gauvin Antoine Napoléon, commis-marchand, salesman, St Gabriel 4
Gauvin Aurèle, chauffeur, stoker, Hermine 98
Gauvin Bénoni, carrossier, coachmaker, St Patrick 156, res. 150
Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, Wolfe 13
Gauvin Denis, carrossier, coachmaker, St Patrick 151–155, res. Scott 17
Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, St Olivier r 289
Gauvin Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 211
Gauvin Edouard, peintre, painter, St Olivier 149
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialités de tabacs, St Joseph 235–237, res. Des Fossés 194
Gauvin Germain, menuisier, joiner, St Olivier 300
Gauvin Gaudiose, platrier, plasterer, Morin r 197
Gauvin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 176
Gauvin Honoré, journalier, laborer, Bayard 153
Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Bayard 192
Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, D'Aiguillon 106, res. 102
Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 48
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bayard 132
Gauvin Joseph, charretier, carter, Franklin 267
Gauvin Jules, commis-marchand, salesman, St Augustin 36
Gauvin Michel, embouteilleur de bière, beer bottler, St Paul 163–167, rés. 165
Gauvin Michel, commis marchand, salesman, Richelieu 250
Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
Gauvin Octave, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 68
Gauvin Patrick, hotel, Dorchester 30–32, coin Ste Hélène 131
Gauvin Philéas, boucher, butcher, St Olivier 282
Gauvin Philémon, peintre, painter, St Olivier 85
Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174
Gauvin Pierre, charretier, carter, St Olivier 53
Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
Gauvin révd J. Narcisse, St François 356
Gauvin Samuel, épicier, grocer, St Anselme 74, res. Du Roi 432
Gauvin Télesphore, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033
Gauvreau Alexandre, notaire, notary, de Gauvreau & Lafrance, Ste Ursule 14
Gauvreau Charles, exploitateur des estacades Spencer Cove, St James 18, res. Du Parloir 3
Gauvreau Dr Edouard, ferme à vaccine, vaccin farm, St Foye road
Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
Gauvreau Elzéar, employé civil, civil service clerk, Richelieu 131
Gauvreau Etienne, messager, messenger, St Roch 9
Gauvreau Félix, menuisier, joiner, St Jean 473
Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Germain 80
Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens-chimistes, chemists and druggists, St Jean 336
Gauvreau Flavien D., avocat et empl. civil, advocate and c. s. clerk, St Jean 441
Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 489
Gauvreau & Lafrance.—*Alexandre Gauvreau & C. A. Lafrance*—notaires et commissaires de la Cour Supérieure, notaries, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale, Téléphone 353

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-32[illegible] ST. JOHN STR., | QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Gauvreau L. Petrus, ingénieur, civil engineer, d'Aiguillon 60
Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, St Olivier 111
Gauvreau Mme veuve E. Télesphore, Du Parloir 3
Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55
Gauvreau Mme veuve Onésime, Des Commissaires 109
Gauvreau Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 60
Gauvreau N. E., commis de banque, bank clerk, pension Ferland 4
Gauvreau O. Ed., de Gauvreau, Pelletier & Cie., St Jean 473
Gauvreau, Pelletier & Cie.—*O. Edouard Gauvreau & Elzéar Pelletier*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71–73
Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, res. St Joachim 61
Gauvreau, manufacture de ciment, cement manufacturers, D'Aiguillon 64, St Augustin 33–34
Gauvreau T. Alfred, manufacturier de ciment, d'Aiguillon 60
Gauvreau Théophile, confiseur, confectioner, Ste Marguerite 217
Gauvreau Ulric, conducteur de malle, mail conductor, St Patrick 38
Geggie David H., secretary and manager of the Quebec Gas Co., secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, Du Palais 6
Gelineau Adolphe, commis, clerk, Richelieu 284
Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 112
☞Gendron voir aussi Jeandron
Gendron François-Xavier, journalier, laborer, Jacques-Cart., Pointe-aux-Lièvres
Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131
Gendron Manufacturing Co., (the) limited, manufacturers of High Grade Safety Bicycles, &c., Notre-Dame 1908–1910, Montréal, (see advertisement page 2)
Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prévost 19
Généreux Alphonse, commis au Conseil Législatif, clerk, rés. Etchemin
Généreux Chénier Ulric, de Généreux & Lachance, D'Aiguillon 100
Généreux & Lachance—*C. U. Généreux & Louis Lachance,*—importateurs de nouveautés et d'articles de fantaisie, importers of staple and fancy dry goods, St Jean 358 (Block Hethrington)
Généreux Mme veuve Edouard, Lachevrotière 69
Genest Désiré, menuisier, joiner, Latourelle 72
Genest Edmond, typographe, typographer, Sauvageau 130
Genest E. W., gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off. Grande Allée 101
Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadaster inspector, Scott 152
Genest Isidore, commerçant, trader, Ruelle Notre-Dame 13
Genest Ismaël, mécanicien, machinist, Colomb 229
Genest Jean, charretier, driver, Des Fossés 180
Genest Jean-Baptiste Albert, Scott 117
Genest Joseph, charpentier, carpenter, Châteauguay 95
Genest Joseph, commerçant, trader, Morin 35
Genest Joseph, commerçant, trader, Ste Thérèse 85
Genest L., commis, clerk at Military Pay off. and store dept., off. Grande Allée 101
Genest L. U. A., clerk of the peace, res. 64 Royal street, and office, Court House, Three Rivers
Genest Michel, potassier, potashmaker, Sauvageau 130
Genest Mlle Marie E., Scott 117
Genest Mme Ferd., magasin, shop, Massue 144
Genest Mme veuve François, Montmagny 15
Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Conroy 28
Genest Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 178
Genge Arthur H., piano tuner, accordeur de piano, bds St Julia 6
☞Genois voir aussi Janois
Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½
Genois Joseph, journalier, laborer, Sutherland r 5

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS CO. { Assets: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY AGENT } 78 ST PETER Street TELEPHONE 627

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets • • • $50,807,727.07 Invested in Canada • 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
Geographical Society, off St Louis 63
Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Aqueduc 152
☞Gérard voir Girard
Germain Alfred U., commis, clerk, St Valier 927
Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 65
Germain Edmond, mocassin, Colomb, rés. St Valier 304
Germain Eustache, messager, messenger, Latourelle 58
Germain Etienne, cordonnier, shoemaker, Massue 224
Germain F.-X., commis-marchand, salesman, Defossés 203
Germain François, charretier, carter, Richardson 357
Germain François, charpentier, carpenter, Hermine coin Victoria 66
Germain Gaspard, corroyeur, currier, res. St Valier 453
Germain Hildevert, ingénieur, engineer, pension St Michel 9½
Germain Hyppolite, corroyeur, currier, St Joseph 347
Germain Isidore, journalier, laborer, St Bonaventure 71
Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, Richelieu 260
Germain Jean, menuisier, joiner, Burton r 12
Germain J. Elie, tailleur, tailor, Massue 22
Germain Mlle Marie, Ste Marguerite 190
Germain Mme François-Xavier, commerçante, trader, Boulevard Langelier 184
Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
Germain Uldéric, St Valier 927
Germain Victor, journalier, laborer, St Jean 487
Gervais Eugène, de Gervais & Petitclerc, Boisseau 166
Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, Du Porche 15
Gervais & Hudon,—*Louis B. Gervais & V. E. Pantaléon Hudon*—marchands de machines à coudre, pianos, orgues et coffre-forts, etc., dealers in sewing machines, pianos, organs and safes, St Joseph 219 et 339—(Voir annonce sur le 2e carton)
Gervais Isaac, couvreur, roofer, St Luc 64
Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Kirouac r 42
Gervais Louis B., de Gervais & Hudon, St Joseph 337
Gervais Mme veuve Eugène, Dufferin Boulevard 5
Gervais Mme veuve Isaac, Napoléon 164
Gervais Mme veuve Louis, Durochers 82
Gervais & Petitclerc—*Eugène Gervais & Edouard Petitclerc*—peintres décorateurs, painters and decorators, St Joseph 404
Gettrill John, laborer, journalier, Shipsmith's wharf, Champlain 499
Ghent William, coachman, cocher, St Michel 57
Giard N. Arthur,
Giasson Dr Zéphirin, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 450
Giasson Jean, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 46
Giasson Nicolas, surintendant des facteurs, superintendent of letter carriers, Richelieu 234
Gibb James, Dalhousie 75
Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 114
Gibsone & Aylwin,—*William C. Gibsone & Thomas C. Aylwin*—advocates, avocats, St Pierre 56, room 6
Gibsone William C., of Gibsone & Aylwin, St Ursule 43
Giffard Mme Joseph, Prince Edouard 244
Giffard Victor, journalier, laborer, Du Roi 262
Giffard Théodore, charpentier, carpenter, De la Reine 151
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, Burroughs Terrace, Maple Avenue
Gignac Charles, laitier, milkman, Massue 110
Gignac Collet, journalier, laborer, De Courcelles 15
Gignac Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 103
Gignac Ferdinand, jnr, plâtrier, plasterer, St Luc 83
Gignac Ferdinand, snr, journalier, laborer, Boisseau 207

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Gignac François, postillon, mail carrier, Boisseau 168
Gignac François, journalier, laborer, De la Couronne r 16
Gignac George, boucher, butcher, Massue 110
Gignac George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 96
Gignac Honoré, maçon en briques, bricklayer, Du Roi 453
Gignac Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
Gignac Jean-Baptiste, boucher, butcher, Massue 110
Gignac J., révd, chapelain de l'Hospice St Charles, Panet 14
Gignac J. Honoré, conseiller du quartier St Roch, de O. Gignac & Fils, de la Couronne 142
Gignac Joseph, conducteur d'engins, engine driver, St Valier 1142
Gignac Joseph, journalier, laborer, St Luc 113
Gignac Joseph, commerçant, trader, Massue 103
Gignac Joseph, journalier, laborer, Du Roi 93
Gignac Louis, cordonnier, shoemaker, 8te Agnès 5
Gignac Louis, jnr., journalier, laborer, Massue 103
Gignac Louis, snr., commerçant, trader, Massue 103
Gignac Louis, boulanger, baker, Massue 117
Gignac Louis, jnr., commis, clerk, Bayard 16
Gignac Michel, fabricant d'incubateurs, St Valier (prolongement)
Gignac Mme François-Xavier, Daulac 12
Gignac Napoléon, menuisier, joiner, Richardson 210
Gignac Olivier, de O. Gignac & Fils, Sillery
Gignac O. & Fils,—*Olivier & J. Honoré Gignac*—propriétaires de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149, bureau des Commissaires 12
Gignac Philéas, hôtel, Champlain Market Place 40 and Notre-Dame 2
Gignac Pierre, snr., boucher, butcher, Bayard 34
Gignac Pierre, jnr., boucher, butcher, Ste Thérèse 13
Gignac Pierre, commerçant, trader, Ste Thérèse 7
Gignac Pierre, jnr., charretier, carter, Bayard 34
Gignac Théophile, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 142
Gignac Théophile, snr., cordonnier, shoemaker, Aqueduc 66
Giguère Alfred, marchand de fruits, fruit dealer, Du Roi 240
Giguère Alfred, épicier, grocer, Du Roi 433
Giguère Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 345
Giguère Bruno, charretier, carter, Du Roi 287
Giguère Claude, capitaine, Champlain 746-748
Giguère Clément, menuisier, joiner, Bédard 14
Giguère Cyrille, commerçant, trader, St Valier 949
Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15
Giguère Ernest, commis-marchand, salesman, Couillard 6
Giguère Etienne, journalier, laborer, Daulac 16
Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257
Giguère Firmin, journalier, laborer, De la Reine 214
Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
Giguère François, fabricant de boîtes, paper box maker, Des Fossés 181
Giguère François, ferblantier, tinsmith, Des Fossés 1
Giguère François, menuisier, joiner, Caron 80
Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St François 396
Giguère Hilarion, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 188
Giguère Honoré, épicier, grocer, Richelieu 139, res. Ste Marie 32
Gignère Isaïe, commerçant, trader, De la Reine 387
Giguère Jean, journalier, laborer, Champlain 412
Giguère Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Turgeon 63
Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 145
Giguère J. Ernest, commis de banque, bank clerk, De la Reine 291
Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Ste Cécile 84
Giguère Joseph, journalier, laborer, Napoléon 100
Giguère Louis, calfat, caulker, Du Roi 282

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND { J. B. MORISSETTE } Tel. { 275 } Capital: $15,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Giguère Louis, snr, ferblantier, tinsmith, Prince-Edouard 121
Giguère Louis, snr, charretier, carter, Falardeau 27
Giguère Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, De Villiers 10
Giguère Louis C., marchand de fer, hardware, St Joseph 317½–319
Giguère Magloire, commerçant, trader, St Joseph 456
Giguère Mlle Christine, femme de peine, charwoman, Daulac 14
Giguère Mme David, couturière, seamstress, Ste Marguerite 188
Giguère Mme Magloire, Des Fossés 54
Giguère Mme Martin, commerçante, trader, N.-D.-des-Anges, 108 St Anselme 33-35
Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 12
Giguère Mme veuve Adolphe, De la Reine 291
Giguère Mme veuve Joseph, Champlain 776
Giguère Mme veuve Philéas, magasin, shop, Fleurie 214
Giguère Mme veuve Philéas, St Joseph 93
Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
Giguère Napoléon, barbier, barber, De la Reine 385
Giguère Narcisse, Boulevard Langelier 13
Giguère Odilon, commerçant de lard, pork dealer, rés Ste Hélène 71
Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, St François 398
Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 151
Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17
Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 12
Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau chaude; tinsmith and dealer in tinwares, plumber, gas fitter and roofer, Des Fossés 56, rés 54
Giguère Théophile, charretier, carter, Des Commissaires 85
Giguère Victor, boucher, butcher, Massue 205
Giguère Wilfrid, pressier, pressman, Champlain 776
Gilbert Alphonse, meublier, cabinetmaker, Ste Marie 18
Gilbert Amable, St Patrick 120
Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
Gilbert Damase, tailleur de pierre, stonecutter, Laviolette r 30
Gilbert Etienne, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1041
Gilbert François Omer, laitier, milkman, pension, Latourelle 149
Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Durochers 169
Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 212
Gilbert Joseph, cordonnier, bottier et magasin de chaussures, boot and shoemaker, St Jean 318–320—(Voir annonce)
Gilbert Joseph, cordonnier, shoemaker, pension, St Valier 422
Gilbert Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 278
Gilbert Mlle Louise, Des Commissaires 196
Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
Gilbert Mme Jacques, Bayard 119
Gilbert Mme Jean-Baptiste, St François 286
Gilbert Mme Thomas, Bagot 112
Gilbert Mme veuve Damase, Bedard 105
Gilbert Mme veuve Louis, St Stanislas 28
Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57
Gilbert Sifroid, messager, messenger, D'Aiguillon 253
Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
Gilchen Thomas, St Amable 13
Gillanders James, baker, boulanger, Des Prairies 137
Gilmour J. D, St Denis 4
☞Ginchereau, voir aussi Jinchereau
Ginchereau Cyrille, officier bureau de santé, Notre-Dame-des-Anges 111
Ginchereau Elzéar, ingénieur, engine driver, pension Ste Marguerite 145

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Gingras Adolphe Elie, facteur, letter carrier, Boisseau 43
Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 158
Gingras Alfred, barbier, barber, St Joseph 318, rés. Alfred 30
Gingras Alfred, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 40
Gingras Alfred, menuisier, joiner, St Olivier 172½
Gingras Alfred, laitier, milkman, Richelieu 272
Gingras Alphonse, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Gingras Arthur, commis, clerk, d'Aiguillon 217
Gingras Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 124
Gingras Arthur, St Eustache 58
Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 15
Gingras Aurèle, cordonnier, shoemaker, Victoria 96
Gingras Bazile, jnr., batelier, boatman, Champlain 756
Gingras Basile, snr., batelier, boatman, Champlain 741
Gingras Charles, charretier, carter, St Olivier 276
Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
Gingras Charles E., prop. Belvedère Lodge, Chemin St Louis
Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148
Gingras Cyrille, teneur de livres chez Jos. Hamel & Cie., bookkeeper, St Olivier 159
Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
Gingras Dieudonné, laitier, milkman, Latourelle 117
Gingras Dr Charles, M. D., médecin et chirurgien ; médecin visiteur de l'Hôpital du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the Hospital of the Sacred-Heart, St Valier 699-701
Gingras Edouard, menuisier, joiner, Sauvageau 98
Gingras Edouard, emballeur, packer, Montcalm 31
Gingras Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, St Gabriel 81
Gingras Elzéar, garde-magasin, storeman, Hermine 221
Gingras Eugène, Desjardins 30
Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 164
Gingras Ferdinand, barbier, barber, Durochers 85
Gingras François, cordonnier, shoemaker, Massue 261
Gingras François, messager, messenger, St Gabriel 68
Gingras François, laitier, milkman, Richelieu 274
Gingras François, charretier, carter, Prevost 22
Gingras Frs-Xavier, épicier, grocer, St Dominique 55, coin Ste Marguerite 36
Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, O'Connell 30
Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
Gingras George, journalier, laborer, Hermine 95
Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
Gingras Honoré, journalier, laborer, Drolet 14
Gingras Honoré, ébéniste, cabinetmaker, Ste Madeleine 6
Gingras Hubert, St Gabriel 51
Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 76
Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23
Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174
Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 76
Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, Sutherland 25
Gingras John, journalier, laborer, Champlain 845
Gingras Joseph, laitier, milkman, D'Aiguillon 240
Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 39
Gingras Joseph, de P. Gingras & Cie., Desjardins 30
Gingras Joseph, employé civil, civil service clerk, Richelieu 204
Gingras Joseph, journalier, laborer, Champlain 757
Gingras Joseph G., typographe, typographer, Arago 253
Gingras J. N., forgeron. Tout ordre exécuté sous le plus court délai ; blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets : $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 St. Peter Str., Quebec

Gingras J. P. T., facteur, letter carrier, Richardson 351
Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St Olivier 108-110,
Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
Gingras Magloire, boucher, butcher, St Patrick 78
Gingras Magloire, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 119
Gingras Magloire, contre-maître, foreman, Jérôme 34
Gingras Michel, charretier, carter, St Germain 3
Gingras Mlle Adèle, modiste, dressmaker, Boisseau 37, res. St Ignace 36
Gingras Mlle Elvina, professeur de musique, music teacher, St Jean 386
Gingras Mlle Eliza, institutrice, school teacher, St Olivier 117
Gingras Mlle Louise, Couillard 11
Gingras Mme Ferdinand, Desjardins 30
Gingras Mme François N., Haldimand 12
Gingras Mme J. A., Desfossés 89
Gingras Mme veuve F.-X., Notre-Dame-des-Anges 135
Gingras Mme veuve Gaspard, Sutherland 25
Gingras Mme veuve Jean Elie, Bagot 102
Gingras Mme veuve Jérôme, St Jean 386
Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58
Gingras Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 188½
Gingras Mme veuve Pierre, Richelieu 158
Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Boisseau 5
Gingras Narcisse, charretier, carter, Berthelot r 29
Gingras Nazaire, chauffeur, stoker, Arago 293
Gingras Octave, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Pierre 20
Gingras Odilon, commis, clerk, St Jean 386
Gingras Olivier, menuisier, joiner, Richelieu 92
Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Napoléon 82
Gingras Omer, commis-marchand, salesman, Napoléon 102
Gingras Onésime, cordonnier, shoemaker, Richelieu 209
Gingras P. O., commis bureau de poste, post office, clerk, Notre-Dame des Anges 135
Gingras Philippe & Cie.,—*Philippe & Joseph Gingras*—marchands de charbon et de bois de chauffage ; coal and fire wood merchants, St Pierre 107, Sault-au-Matelot 62, quai Convey. Téléphone 256
Gingras Philippe, de P. Gingras & Cie., St Jean 413
Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, Richelieu 310
Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39
Gingras Thomas, agent, Couillard 11
Gingras Urbain, maçon, mason, Latourelle 153
Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
Gingras Zéphirin, jnr., commis, clerk, St Ignace 36
Gingras Zéphirin, snr., journalier, laborer, St Ignace 36
Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, O'Connell 15
Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Girard Arsène, journalier, laborer, Place d'Orléans 11
Girard Athanase, journalier, laborer, St Eustache 75
Girard Charles, charretier, carter, Richelieu 298
Girard Edouard, journalier, laborer, Bagot 82
Girard François, journalier, laborer, Ste Cécile (prolongement)
Girard François, épicier, grocer, Châteauguay 36
Girard George, cordonnier, shoemaker, Arago 226
Girard Jacques, commerçant, trader, Ste Agnès 13
Girard Joseph, charretier, carter, Scott 24
Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
Girard Louis, gardien bibliothèque des ouvriers, Fleurie 89
Girard Mlle Josephine, Côte d'Abraham 176
Girard Mme veuve Augustin, Dollard 80
Girard Mme veuve Elzéar, débit de tabac, tobacconist, St Valier 527
Girard Mme veuve Eusèbe, Arago 232
Girard Mme veuve Maxime, Henderson 54

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 Fonds placés au Canada . 4,432,75[illegible] John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre

Girard Napoléon, charretier, carter, St Patrick 104
Girard O., gargote, eating house, stall 4 Hay market, St Paul 391
Girard Onésime, pompier, fireman, St Cécile 40
Girard Simon, journalier, laborer, Ste Cécile 38
Girard Ulderic, cordonnier, shoemaker, Victoria 111
Girard Wilfrid, journalier, laborer, Ste Marguerite 83
Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, De la Reine 77
Giroux A., opérateur, operator G. N. W. T. Co, St Joseph 117, pension 43
Giroux Alexandre, journalier, laborer, Franklin 22
Giroux Alexandre, journalier, laborer, St Valier 1095
Giroux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 224
Giroux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 57
Giroux Alphonse, maçon, mason, Bedard r 41
Giroux Charles, journalier, laborer, Du Roi 140
Giroux & Côté. — *Edmond Giroux & Joseph Côté* — agents d'assurance, insurance agents, St Pierre 64
Giroux Edmond, de Giroux & Côté ; et trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, and treasurer of the municipal council of Beauport St Pierre 64, res. Beauport.
Giroux Edmond, hotel, Durochers 134
Giroux Edmond, snr, de Edmond Giroux & Frère, Couillard 34
Giroux Edmond & Frère. — *Edmond Giroux, snr, & Victor Giroux* — chimistes et droguistes en gros et en détail, chemists and druggists, wholesale and retail, St Pierre 37–39
Giroux Edouard, batelier, boatman, Durochers r 94
Giroux Edouard, batelier, boatman, Victoria 131
Giroux Eloi, maçon, mason, St Joachim 115
Giroux Elzéar L. J., notaire, notary, commis de douane, custom house clerk, Des Fossés 219
Giroux Félix, charretier, carter, Vaudreuil 12
Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix r 21
Giroux Honoré, journalier, laborer, Richardson 48
Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194
Giroux Jean-Baptiste, St Joseph 389
Giroux Jérémie, charretier, carter, Plessis 12
Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 45
Giroux Joseph, maçon, mason, Falardeau 9
Giroux Joseph, typographe, typographer, Alfred 10
Giroux Louis, pressier, pressman, Franklin 5
Giroux Louis, tanneur, tanner, Hermine 218
Giroux Mlle Adèle, modiste, milliner, St Eustache 88
Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, Déligny 35
Giroux Mlle Henriette, droguiste, druggist, St Valier 594–596
Giroux Mlle Philomène, Ste Cécile 87
Giroux Mme David, Bédard 45
Giroux Mme Ed., femme de peine, charwoman, Ste Cécile 82
Giroux Mme Ignace, Stuart 17
Giroux Mme Michel, Alfred 26
Giroux Mme Pierre O., Ste Famille 30
Giroux Mme Thomas, Du Roi 401
Giroux Mme veuve, Richelieu r 216
Giroux Mme veuve Ferdinand, Colomb 172
Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrick 88
Giroux Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095
Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile (prolongement)
Giroux Napoléon, charretier, carter, St Dominique 133
Giroux Napoléon, commerçant, trader, Arago 230
Giroux Narcisse, messager, messenger, De la Reine 190
Giroux Octave, garde-magasin, storeman, De la Chapelle 42
Giroux Pierre, menuisier, joiner, Boisseau 19

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., { J. B. MORISSETTE { Tel. 275 } Actif: $12,000,000
Etablie en 1714.
Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Giroux Pierre Edouard, emballeur, packer, Colomb 280
Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69
Giroux Raphaël, journalier, laborer, St Ignace 15
Giroux Rosario L., comptable à la corpor. de Québec, accountant Boissean 21
Giroux Victor, de Edm. Giroux & Frère, Des Prairies 61
Givin Samuel, laborer, journalier, Ste Marguerite 85
Glackmeyer Edouard C., notaire, notary, Côte de la Montagne 108, res. coin St Olivier et Racine
Glackmeyer Mrs widow Samuel, St Jean 511
Glass Frank, agent for the Canada Life Assurance Co., St Pierre 119, res. Simard 8
Glass John, ship bread baker, fabriquant de biscuits de matelot; bakery, Des Prairies 57 ; office : St Pierre 133 and Sault-au-Matelot 86½, res. Des Prairies 53
Glass Mrs. widow Henry, St Amable 6½
Gleason Francis, laborer, journalier, St Peter 113
Gleenan Mrs. Bridget, St Patrick 7
Globe Hotel, Michel Côté, propriétaire, St Paul 209
Glover & Brais, gents furnishing, importers of special fabrics and styles in neck wear, Chas. Cyr, agent, Du Palais 18
Glover, Fry & Co.,—*John S. Fry & William Dyer*—nouveautés, dry goods, De la Fabrique 24-26
Gobeil E., commis, clerk, pension St Gabriel 23
Gobeil Edouard, commis-marchand, salesman, St François 257
Gobeil François-Xavier, garde-magasin, storeman, de l'Église 77
Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 397
Gobeil Marcel, charretier, carter, Massue 268
Gobeil Paul, cordonnier, shoemaker, de la Reine 159
Godbout Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Prince Edouard 318
Godbout Alphonse, corroyeur, currier, Dorchester 6
Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
Godbout Antoine, restaurant, Durochers 40
Godbout Antoine, charpentier, carpenter, maison de pension, boarding house, Côte de la Montagne 42
Godbout Charles, charpentier, carpenter, Prince Edouard 318
Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
Godbout Jean, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 52
Godbout Jean N. & Cie, tailleur, tailor, de l'Eglise 81-83, rés St Valier 320
Godbout Joseph, jnr., mégissier, tawer, Prince Edouard 311
Godbout Joseph, snr., menuisier, joiner, Prince Edouard 313
Godbout Joseph A., commis, clerk, pension Côte Lamontagne 42
Godbout Laurent, pilote, pilot, St Valier 233
Godbout Léon, commis, clerk, Du Pont 99
Godbout Louis, charretier, carter, Morin 174
Godbout Louis Bruno, agent, newspager agent, Du Roi 282
Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, Du Pont 99
Godbout Mme Jean, Dorchester 19
Godbout Mme veuve Laurent, épicerie, grocery, Durochers 103, res. Bagot 102
Godbout Mme Léon, Du Pont 99
Godbout Mme Olivier, St Anselme 118
Godbout Moïse, pilote, pilot, St Valier 1007
Godbout Pierre, commis-marchand, salesman, St Pierre 4, 3me étage
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre Dame 3½, rés. Champlain 5
Godbout Rémi, menuisier, joiner, St Germain 107
Godbout Rév. A., chapelain des Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince-Edouard 315
Godet Alfred, garde-magasin, storeman, St Paul 154
Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Scott 26
Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 263
Godin Célestin, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 278

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

Godin Eméry, commis-marchand, salesman, pension, Desfossés 213
Godin Ferdinand, voitures à louer, livery stable, St Valier 637-639
Godin François, charretier, carter, Boisseau 170
Godin François, menuisier, joiner, Lachevrotière 73
Godin Isaïe, tanneur, tanner, Châteauguay 67
Godin Liboire, charretier, carter, St Olivier 98
Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
Godin Louis, colporteur, pedlar, Montcalm 1
Godin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Montcalm 1
Godin Mme veuve François, Scott 19
Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 47
Godin Nazaire, journalier, laborer, Sous-le-Cap 15
Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
Godin Théophile, typographe, typographer, Scott 19
Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Henderson 40
Godreau Charles, commerçant, trader, pension, Mountain Hill 94
Gohiet Félix, instituteur, teacher, Massue 56
Gohiet Mme Félix, marchande de bouquets, flowers, St Joseph 303½
Golden A., colporteur, pedlar, St Paul r 327
Golden James F., custom house officer, douanier, Artillery 107, grocery, Lachevrotière 21
Golding J. E., commis, clerk, boards Blanchard Hotel
Goldstein Zeilig, of Stein & Goldstein, St Ambroise 11
Gonthier George, teneur de livres, bookkeeper, De la Chapelle 38
Goodday, Benson & Co.,—*H. G. Goodday & E. W. Benson*—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 128
Goodday H. G., of Goodday, Benson & Co., Grande Allée 109
Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76
Gore George H., contractor maçon, entrepreneur maçon, Grant 49
Gore John, baggage checker C. P. R., Henderson 50
Gore Mrs. Reck, Fleurie 47
Gore Thomas, plasterer, plâtrier, St Roch 17
Gorman Lawrence, laborer, journalier, St Julia 57
Gorman Matthew, fireman, pompier, Artillery 18
Gormely Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
Goslin William, laborer, journalier, Champlain r 277
Gosselin Achille, tonnelier, cooper, Notre-Dame 52
Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
Gosselin & Bédard,—*Pierre Gosselin & Alfred Bédard*—barbiers, barbers, De la Chapelle 112
Gosselin C. Adelard, avocat, advocate, St Pierre 98.
Gosselin Dr Etienne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Mountain Hill 108
Gosselin Elzéar, journalier, laborer, St Eustache 78
Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 77
Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Déligny 19
Gosselin François-Xavier, machiniste, machinist, Richardson 193
Gosselin François-Xavier, de Austin & Gosselin, pension, St Louis 65
Gosselin Frédéric, cordonnier, shoemaker, Arago 156
Gosselin Jean, barbier, barber, Notre-Dame-des-Anges 25
Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607
Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 4, pension St Jean 61
Gosselin Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 150
Gosselin Jean-Baptiste, employé service civil, civil s. clerk, Richelieu 117
Gosselin Jonas, cordonnier, shoemaker, St Valier 1130
Gosselin Jonas, boulanger, baker, Sauvageau 160
Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
Gosselin Joseph, sacristain, sexton, Scott 34

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 T. H. MAHONY Agent 78 ST. PETER Street Telephone 627.

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Reed and rattan goods Always on hand.

Gosselin Joseph, employé G. N. W. Tel. Co., St Olivier 171
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Fleurie r 147
Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 305
Gosselin Joseph, porteur de pain, bread driver, Parent 40
Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, Richelieu 116
Gosselin Mme David, Victoria 83–85
Gosselin Mme veuve Auguste, St Valier 396 r 1
Gosselin Mme veuve Dominique, St François 155
Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Massue 187
Gosselin Paul, employé Cie Telephone, St Olivier 152
Gosselin Philadelph, commerçant, trader, pension, Dalhousie 17
Gosselin Pierre, bijoutier, jeweller, et fabricant de moteurs hydrauliques, Dorchester 59
Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305
Gosselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Desfossés 16
Gosselin Pierre, menuisier, joiner, Sauvageau 77
Gosselin Pierre O., de Gosselin & Bédard, Richardson 115
Gosselin P. Philéas, épicier, grocer, Caron 103, coin de la Reine 364, rés. 368
Gosselin Siméon, boulanger, baker, Sauvageau 150
Gosselin Thomas, journalier, laborer, De la Reine 13
Gosselin Wilbrod, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 81
Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973–975
Gosselin Zéphirin, serviteur, servant, Richelieu (prolongement)
Goudie John, employed at cartridge factory, cartoucherie, Des Prairies 88
Goudie Norman, garde-magasin, storeman, Couillard 43
Goudreau Adjutor, corroyeur, currier, Signaï 51
Goudreau Adjutor, corroyeur, currier, Arago r 204
Goudreau Alexandre, calfat, caulker, Morin 216
Goudreau François, pilote, pilot, Sous-le-Cap 35
Goudreau Gaspard, journalier, laborer, Morin 218
Goudreau Louis, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 334
Goudreau Mme Barthélemi, St Valier 334
Goudreau Napoléon, boucher, butcher, Parent 61
Goudreau Odilon, corroyeur, currier, Kirouac 110
Goudreau Philippe, machiniste, engine driver, Ste Hélène 77
Goudreau Richard, tanneur, tanner, Colomb 59
Goudreau Théophile, corroyeur, currier, Arago 204
Goudreau Timothé, marchand de seconde main, second hand store, St Valier 392
Gouge L. Pierre, photographe, photographer, Drolet 12
Gouge Mme veuve Pierre, St Patrick 65
Gouge Paul, charretier, carter, Drolet 12
Goulier Louis, journalier, laborer, St Valier 407
Goulier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
Gouin Charles, acting chief clerk, custom house, de l'Eglise 123
Gouin F. X., journalier, laborer, St Valier r 1130
Goulde Joseph, employed at City express, Ste Angèle 38
Goulet A., cordonnier, shoemaker, St Olivier r 185
Goulet Alfred, de Goulet & Beaulieu, St André 193
Goulet Alphonse, commis, clerk, Richardson 328
Goulet & Beaulieu,—*Alfred Goulet & Edouard Beaulieu*—hôtel et maison de pension, hotel and boarding house, St André 193–197
Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 172
Goulet Charles & Fils,—*Charles & Lactance Goulet*—charrons, wheelwrights, Boulevard Langelier 76
Goulet David, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 129
Goulet Edouard, barbier, barber, St Patrice 67
Goulet Edouard, journalier, laborer, Bayard 185
Goulet Epiphane, journalier, laborer, Bédard 65
Goulet Eugène, contre-maître, foreman, Richardson 119
Goulet François, garde-magasin, storeman, Du Roi 346
Goulet Jean, menuisier, joiner, De la Reine 297

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Goulet Joseph O., employé au bureau du Revenu, St François 240
Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 22
Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils, Richardson 44
Goulet Léon, charpentier, carpenter, De Jumonville 22
Goulet L. Maxime, teneur de livres, bookkeeper, St Anselme 80
Goulet Louis, journalier, laborer, Henderson 36
Goulet Michel, jnr., journalier, laborer, Arago 255
Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139
Goulet Onésime, comptable, accountant, De la Reine 345
Goulet Samuel, laitier, milkman, Charest 7
Goulet Thomas, charretier, carter, Victoria 125
Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 33
Goupil Elzéar, gardien, caretaker, Scott 107
Gourdeau Alphonse, commis de banque, bank clerk, Hébert 13
Gourdeau Edmond, corroyeur, currier, Grant 81
Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Frère, St Valier 430
Gourdeau Félix & Frère,—*Félix & Napoléon Gourdeau,*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, and dealers in fine leathers and hides, St Valier 467-469
Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, De l'Eglise 16
Gourdeau Godefroi, avocat et secrétaire de la Société de Construction Permanente de Québec, advocate and secretary of the Quebec Permanent Building Society, St Jean 23, rés. St Flavien 12
Gourdeau Napoléon, de N. Gourdeau & Cie, Fleurie 191
Gourdeau N. & Cie, corroyeurs et manufacturiers de cuirs fins, curriers and manufacturers of fine leathers, St Valier 470
Gourdeau Joseph & Cie, magasin de meubles, furniture store, St Joseph 325¼
Gourdeau Joseph, de Jos. Gourdeau & Cie, St Joseph 93, en été Isle d'Orléans
Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Bagot 120
Gourdeau Mme François, Des Ramparts 19
Gourdeau Philippe, peintre, painter, St Valier 526
Gourdeau Théophile, corroyeur, currier, Arago 137
Gousse Louis, cordonnier, shoemaker, Grant 136
Government Cartridge Factory, major Oscar Prevost, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street
GOVERNMENT Departments, Parliament buildings:
Agriculture and Colonization,—Hon. Ls. Beaubien, commissioner; H. A. Turgeon, director
Attorney General,—Hon. T. C. Casgrain, attorney general; L. J. Cannon, assistant attorney general
Auditor of Province,—A. Hector Verret, provincial auditor
Crown Lands,—Hon. E. J. Flynn, commissioner; E. E. Taché, assistant commissioner
Executive Council,—Hon. C. B. DeBoucherville, président; G. Grenier, chief clerk
Legislative Assembly,—Hon. Pierre Evariste Leblanc, speaker; L. Delorme, chief clerk
Legislative Council,—Hon. Pierre Boucher de Labruère, speaker; L. H. Fréchette, chief clerk
Library of Parliament,—P. LeMay, librarian
Provincial Registrar,—Hon. L. P. Pelletier, registrar; Jos. Boivin, deputy
Provincial Secretary,—Hon. L. P. Pelletier, secretary; Jos. Boivin, assistant secretary
Provincial Revenue,—Alfred Brosnan, comptroller
Public Instruction,—Hon. G. Ouimet, superintendent
Public Works,—Hon. J. A. Nantel, commissioner; S. Lesage, assistant commissioner; Ernest Gagnon, secretary
Queen's Printer,—C. F. Langlois, printer
Treasury,—Hon. J. S. Hall, treasurer; H. T. Machin, assistant treasurer
Government Immigration office, ——, agent, Champlain 101-103

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. { J. B. MORISSETTE AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. Tel. 275 } Assurances nouvelles enregistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Government Steamers Office, J. U. Gregory, manager, gérant, Champlain 101–103
Gowen Edmund, cashier Crown Timber Dues, Sault-au-matelot 11, res St John 565
Gowen Hammond, advocate, avocat, 12 Gowen's building, St Pierre 125, res. St Anne 138
Goyette Cyprien, contre-maître, foreman C. P. R., Laberge 25
Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, St Jean 353
Graham Mrs. widow Joseph, d'Aiguillon 89
Graham Mrs. widow Michael, grocery, épicier, Lachevrotière 80
Graham Peter A., salesman, commis-marchand, D'Aiguillon 89
Granary James, laborer, journalier, St Julia r 47
Granary James, laborer, journalier, St Julia 62
Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
Grand Trunk Railway Co., J. Matthews, agent, St Paul 5
Grand Trunk Railway ticket office, T. D. Shipman, agent, Sous-le-Fort 17
Grand Union Clothing Co., Lacombe, d'Auteuil & Cie., propriétaires, St Joseph 124
Grant Alexander, grocer, épicier, Champlain 72 and Petit Champlain 89
Grant Mrs. William, seamstress, couturière, St Patrick 61
Grant Robert, clerk, commis, St Julia 4
Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 9
Gravel Augustin, journalier, laborer, bloc Simons, De la Reine 9
Gravel Charles, commis, clerk, Arago 95
Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Ambroise 54
Gravel Jacques, journalier, laborer, Ste Cécile r 36
Gravel Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, St Joachim 19, St S
Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, Notre-Dame 36
Gravel Joseph, snr, commerçant, trader, Sous-le-Fort 15
Gravel Joseph, pilote, pilot, Des Fossés 91
Gravel Julien, charretier, carter, St François 414
Gravel Louis, cordonnier, shoemaker, Parke 7
Gravel Louis, corroyeur, currier, Ste Hélène 211
Gravel Michel, monteur, laster, Jérôme 81
Gravel Mlle Alma, Ste Cécile 20
Gravel Mlle Léocadie, magasin, shop, St Valier 757
Gravel Mme Siméon, Arago 87
Gravel Mme Siméon, St François 388
Gravel Omer, corroyeur, currier, Jérôme 81
Gravel Paul, étudiant en droit, law student, Côte de la Montagne 94
Gravel Prosper, épicier, grocer, Hermine 198
Gravel Prosper E., boucher, butcher, Boulevard Langelier 47
Gravel Théodule, journalier, laborer, Latourelle r 24
Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36
Gray Thomas, cooper, tonnelier, Franklin 18
Gray Ernest, teneur de livres, bookkeeper, Jérôme 36
Gray F. Wood, preventive officer, post office clerk, St Louis road
Great North Western Telegraph Co., Edwin Pope, manager, gérant; head office 83–85 St Peter and Sault-au-Matelot 40; branch offices: St Louis 28, St Joseph 117, St Jean P. O. 286; St Valier 723, St Sauveur; Parliament House, during session
Green James H., dealer in fruit, vegetables, etc., marchand de fruits et de légumes, Champlain Market, res. St John 561
Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687
Green Miss Hélène, St Valier 402
Green S. J., deputy inspector Post office, député inspecteur, St John 509
Greenshields, Son & Co., sample room, salle d'échantillons, St Joseph 70
Greffard Cyrille, boulanger, baker, Boulevard Langelier 155
Greffard Elzéar, commis-marchand, salesman, St Joseph 311½
Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1
Greffard Michel, conducteur de tramway, street car conductor, St Olivier 327
Greffard Mme Joseph, St Joseph 412

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Greffard Odilon, tailleur de pierre, stone cutter, Morin 23
Greffard Théodore, cordonnier, shoemaker, Massue 44
Grégoire Alfred, mécanicien, machinist, Montcalm 117
Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168
Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
Grégoire Elie, charpentier, carpenter, Du Roi 350
Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, d'Aiguillon 258
Grégoire F. X., tailleur, tailor, Place Jacques-Cartier 13, res. Prince-Edouard 229
Grégoire George, commis, clerk, St Valier 938
Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
Grégoire Joseph, mécanicien, machinist, Du Roi 232
Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
Grégoire Mme veuve André, Hébert 23
Grégoire Mme veuve François, Prince Edouard 229
Grégoire Mme veuve Joseph, Charlevoix (prolongement)
Grégoire Paul, ouvrier en bouilloire, boillermaker, Champlain 741
Gregory John U., gérant de, manager of Government steamers and agent for the Department of Marine, Champlain 101–105, res. Ste Geneviève 43
Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer, St Jean 94 coin St Stanislas 22, res. St Jean 96. Téléphone 241
Grenier Albert, boucher, butcher, Charest 212
Grenier Alexandre, maçon en brique, bricklayer, Massue 142
Grenier Charles, marin, sailor, Boisseau 39
Grenier Charles, notaire, notary, St François 264–266
Grenier Charles W., missionnaire, missionary, Artillerie 44
Grenier Cléophas, garde-magasin, storeman, De la Reine 339
Grenier David, corroyeur, currier, Côte de la Négresse 1
Grenier Edmond, maçon en brique, bricklayer, De la Reine 258
Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile ; inspector of fish and fish oil, Sault-au-Matelot 83–85
Grenier François, typographe et épicier. grocer, Scott 40–42
Grenier François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 15
Grenier François-Xavier, employé du Revenu, de la Couronne 147
Grenier G. R. & Cie., encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires ; auctioneers, valuators, brokers and general commission merchants, 13 Gowen's Building, St Pierre 125
Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and brober, 13 Gowen's Building, St Peter 125, res. Richardson 86–90
Grenier George, gardien de la paix, policeman, Grant 129
Grenier George, pompier, fireman, St Paul 385
Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Lachevrotière 69

GRENIER HECTOR *marchand-quincaillier, hardware merchant, Ferronneries pour maisons, voitures, meubles, etc. ; peinture, huile, vernis, vitres, etc. ; coutellerie, accessoire de pêche, tôle, ferblanc, plomb, tuyaux en fer et en fonte, plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland, St Jean* 434-436

Grenier Hilaire, maçon, mason, Des Commissaires 185
Grenier Honoré, cordonnier et marchand de chaussures, boots and shoes, St Jean 315, rés 433
Grenier Jacques A., employé service civil, civil service clerk, D'Artigny 7
Grenier Jean-Baptiste, journalier, laborer, Arago 163
Grenier Joseph, maçon, mason, Richardson 382
Grenier Joseph, employé civil, civil service clerk, St Olivier 156
Grenier Joseph Théodore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 41
Grenier Louis, maçon en brique, bricklayer, De la Reine 256
Grenier Mme Elzéar, Colomb 91
Grenier Mme Hilaire, St Paul 71–73
Grenier Mme Thomas, St François 264–266
Grenier Mme Thomas, Dorchester 61
Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Ste Famille 34½
Grenier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Du Roi 343

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { **Assets : $1,200,000.00** | **MAHONY & BELLEAU** { **AGENTS** **OFFICE : 76 St. Peter Str. 56 St. Peter St. UNION BANK BLD. TELEPHONES 627 & 49.**

Grenier Nazaire, journalier, laborer, Bédard 90
Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Signaï 118
Grenier O., pipes, tabac et cigares, pipes, tobacco and cigars, St Joseph 56½
Grenier Odilon, commis, clerk, St Valier 604
Grenier Ovide, agent, Artillery 144
Grenier Pierre, typographe, typographer, Scott 70
Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., supérieur et curé de l'église St Sauveur, superior and curate of St Sauveur church, Massue 15
Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44
Grenier Ulric, peintre, painter, Charest 191
Grenier Wilbrod, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 81, et Sous-le-Cap 59
Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203
Grenon François, briquetier, bricklayer, Guyart, village Ste Angèle, rés. St Valier 1164
Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203
Grenon Prudent, journalier, laborer, Bagot 17
Grenon Solfrid, forgeron, blacksmith, Ste Madeleine 14
Griffin Charles, of M. F. Griffin & Bros., St Valier 813
Griffin Daniel, stevedore, arrimeur, and city councillor, Champlain 678–680
Griffin M. F. & Bros.,—*Charles & Michael Griffin*—first class grocery, épicerie de première classe, St Valier 813
Griffin Michael, de M. F. Griffin & Bros., St Valier 813
Griffin Patrick, stevedore, arrimeur, Champlain 682
Griffin Sylvester, hotelkeeper and boarding house, hôtelier et maison de pension, St Paul 297–299
Griffin Thomas, proprietor Farmer's Hotel, St Valier 815–817
Griffith George A., custom house clerk, commis de douane, St Julia 46
Griffith Henry, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166–168, rés. St Stanislas 6
Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St Jean 620
Griffiths Jabob, Custom house keeper and measurer of shipping, St André 4
Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92
Grimard Michel, journalier laborer, Gosford r 7
Grogan Mrs. Patrick, Champlain 440–442
Grondin's Dr Private Hospital, Ste Ursule 69
Grondin Dr. Siméon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval, et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes; physician and surgeon, Ste Ursule 69, rés. 71
Grondin Eugène, débit de tabac, tobacconist, Buade 61, res. 57
Grondin F., barbier, barber, de la Fabrique 54, rés. Garneau 45
Grondin François, journalier, laborer, Fleurie 199
Grondin L. E., commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 150
Grondin Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Charest r 39
Grondin Mme veuve Joseph, Garneau 14
Grondin Octave, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 80
Grosleau Damase, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Grosleau Oliva, charretier, carter, Grant 145
Guardian Fire and Life Assurance Co., of London, Eng., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82
Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51
Guay Adélard, cordonnier, shoemaker, Du Roi 353
Guay Alfred, charretier, carter, Arago 291
Guay Alexis, charron, wheelwright, Grant 122
Guay Bénoni, charretier, carter, Colomb 226
Guay Camille, agent Ætna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 120, rés. de l'Eglise 122
Guay D. & Cie,—*Désiré Guay*—tanneurs, corroyeurs et manufacturiers de chaussures, tanners, curriers and boot and shoe manufacturers, St Valier 571
Guay Désiré, de D. Guay & Cie, St Hélène 222
Guay Elzear, menuisier, joiner, Bagot 93

Dr ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste-Cécile 55
Guay François, corroyeur, currier, De l'Eglise 135
Guay Frédéric, corroyeur, currier, St Jacques 13
Guay George, tanneur, tanner, Massue 80
Guay Hubert, employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 103
Guay J. F., ingénieur civil, civil engin., Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Guay Jérôme, boucher, butcher, St Anselme 73, rés. Du Roi 438
Guay Joseph, mégissier, tawer, Du Roi 286
Guay Joseph, de Julien & Guay, Colomb 15
Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22
Guay L. E., horloger, watchmaker, Du Pont 152, rés. De la Reine 109
Guay Louis, hôtel, St Jean 66
Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 92
Guay Michel, menuisier, joiner, Napoléon 52
Guay Mme Joseph, St Valier 471
Guay Mme veuve Florent, Côte de la Montagne 74
Guay Mme veuve George, Artillerie 54
Guay Norbert, percepteur du marché Berthelot, collector, rés. rue du Marché Berthelot
Guay Onésime, batelier, boatman, Massue 163
Guay Théophile, corroyeur, currier, Parent r 12
Gueho F., manager Royal Shooting Gallery, du Pont 83, rés. St François 114
Guénard Narcisse, journalier, laborer, De Varennes 42
Guénard Samuel, sellier, saddler, Ste Cécile 3
Guenette Adelard, commis, clerk, Latourelle 35
Guenette François-Xavier, charretier, carter, Arago 260
Guenette Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 186
Guénette Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Réal 47
Guénette Télesphore, contre-maître, foreman, Daulac 7
☞Guérard voir aussi Guirard
Guérard Charles, menuisier, joiner, De la Reine 326
Guérard Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, de l'Eglise 92
Guérard Elzéar, peintre, painter, Napoléon 110
Guérard François, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 105
Guérard François-Xavier, boulanger, baker, Des Commissaires 42
Guérard François-Xavier, journalier, laborer, Des Fossés 4
Guérard Frédérick, menuisier, joiner, Ste Cécile 65
Guérard Jacques, charretier, carter, St Germain 115
Guérard Jean-Baptiste, boucher, butcher, Massue 48
Guérard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 178
Guérard Louis, corroyeur, currier, Napoléon 187
Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23–29
Guérard Mlle Albina, modiste, dressmaker, Massue 60
Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, De la Couronne 129
Guérard Mme Isidore, Napoléon 7
Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 63
Guérard Philéas, débit de tabac, tobacco dealer, St Nicolas 24–26
Guérard Siméon, charpentier, carpenter, Prince Edouard 295
Guérin Bénoni, laitier, milkman, Prince Edouard 295
Guérin Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Guguy John, laborer, journalier, Bagot 79
Guignard Louis, cordonnier, shoemaker ; ouvrages des mieux finis, commandes exécutées sans délai, St Valier 734
Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 420
Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26
Guilbault Mme George, Hermine 142
Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26
Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25
Guilbault Wilfrid, Richelieu 137
Guilfoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } Tel. 275 } Actif : $22,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Guillaume François, mouleur, moulder, St Dominique 4
Guillet Charles, St Jean 167
Guillet Félix, hôtel, Notre-Dame-des-Anges 23
Guillet Jean, hôtel, St Jean 167
Guillet Mme veuve Edouard, St Olivier 76
Guillot Edmond. collecteur, collector, St François 141
Guillot George, hôtel, Du Pont 86–88
Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, De la Reine 244
Guillot Mlle Delphine, St François 141
Guillot Mme André, De la Reine 244
Guillot Mme veuve David, Ste Hélène 111
Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25
Guilmain François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 23
Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Morin r 60
Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174
Guilmet George, jnr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guilmet Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 186
Guilmet Jean-Baptiste, charretier, carter, Sous-le-Cap 49
Guilmet Jean-Baptiste, navigateur, sailor, St Joseph 381
Guilmet Nazaire, journalier, laborer, St Dominique 129
Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guimont Achille, journalier, laborer, Jérôme 47
Guimont D., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Guimond Joseph, de Robitaille & Guimont, St Valier 561
Guimont Louis, cordonnier, shoemaker, Jérôme 31
Guirard Adolphe G., entrepreneur menuisier, contractor joiner, Colomb 327–329 et Bayard 182
Gunn Frs., ship chandler, marc. de marine, Sous-le-Fort 29, rés. Mountain Hill 48
Gunn John, clerk, commis, Petit Champlain 37
Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, St Jacques 13
Gunner Joseph, carpenter, charpentier, Henderson 10–12
Gunner Mrs George, St Jacques 13
Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
Gunnip Mrs widow George, Champlain 550
Gurney E. & C. & Co., wholesale manufacturers of heaters, radiators, &c. manufacturiers d'appareils de chauffage etc., St Paul 385–387, Montreal, (see adv. page 16)
Gurry Mrs widow James, St Amable 15
Guthrie John, shoemaker, cordonnier, St Eustache 56
Guthrie William, jnr., shoemaker, cordonnier, Burton 4
Guy Cajetan, plombier, plumber, De la Reine 270
Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 73
Guy Joseph, journalier, laborer, St Olivier 77
Guy Pierre, commerçant, trader, Champlain 7

H

Haberlin James, stevedore, arrimeur, Champlain 541
Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 541
Hackett Thomas, laborer, journalier, Petit Champlain 62
Hackett William, steamboat owner, propriétaire de bateaux, Prince of Wales 18, res. St Paul 205
Hagens Chs., laborer, journalier, Sault-au-Matelot 33
Hagens Hans, of Hans Hagens, St Pierre 98, res. Haldimand 11
Hagens Hans & Son,—*Hans Hagens, jnr, & snr,*—brokers, courtiers de navires, St Pierre 98
Haggie George, butcher, boucher, Parent r 98
Hains Herménégilde, boulanger, baker, Châteauguay 176
Hale E. J., commission merchant, marchand commissionnaire, Dalhousie 75, res. Des Carrières 50

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Hale E. R., bank clerk, commis de banque, Des Carrières 50
Hall George B., Ste Foye road
Hall Honorable J. S., Provincial Treasurer, Trésorier Provincial, Grande Allée 64, rés. Montreal, boards at the Florence
Hall Miss Margaret, Ste Geneviève 30
Hall Mrs. Thomas, Petit Champlain 28
Hall P. Patterson, of Hall & Price, Grande Allée 117
Hall & Price,—*P. Patterson Hall & Herbert M. Price*—lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7
Hall W. B., veterinary surgeon "B" Battery, Ste Ursule 34
Hall Wm. C., assistant superintendant C. P. R., St Valier 182
Hall William C. J., St Foye road
☞Hallaire voir aussi Allaire
Hallaire Paul, tanneur, tanner, Morin r 62
Hallée & Cie.—*Jos. E. Hallée*—manufacturiers de vermicelle, Sauvageau 158
Hallée Elzéar, conducteur d'engin, engine driver, D'Iberville 9
Hallée François, contre-maître, foreman, McMahon, Artillery Park
Hallée Joseph, agent de fret, freight agent, St Anselme 14
Hallée Joseph, mécanicien, machinist, des Commissaires 77
Hallée Joseph E., de Hallée & Cie., Sauvageau 158, res. Massue 78
Hallessy John, laborer, journalier, St François 14
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Lalemant r 9
Hallessy Mrs. William, St Valier 78
Halmond Jean-Baptiste, journalier, laborer, St François 107
Halpin Michael, stevedore, arrimeur, Champlain 305
Halpin Miss Mary, Champlain 305
Hamel Adelard, commerçant de fruits, fruit dealer, De la Reine 366
Hamel Antoine, St Jean 243
Hamel Arthur, sergeant Cavalry School Corps, St Louis 89
Hamel Auguste, journalier, laborer, O'Connell 17
Hamel Charles boulanger, baker, St Olivier 274
Hamel Charles, charron, wheelwright, Richelieu 74
Hamel Charles, cordonnier, shoemaker, Demers 42
Hamel B. Narcisse, Q. C., de Hamel, Tessier & Tessier, chemin Charlesbourg
Hamel David, journalier, laborer, Laberge 14
Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin chirurgien et professeur agrégé à l'Université Laval, physician and surgeon and aggregate professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés Ste Anne 128
Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
Hamel Elie, forgeron, blacksmith, St Joseph 414
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie., Grande Allée 128
Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, Chemin Ste Foye
Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114
Hamel François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 93
Hamel Gustave F., L. L. L., de Frémont & Hamel, avocat, advocate, St Pierre 56, rés. Des Carrières 14
Hamel Henri, commis-marchand, salesman, Grande Allée 130
Hamel Hermenégilde, gardien, caretaker, Scott 66
Hamel J. Alfred, commis, clerk, président de l'Association des Raquetteurs Jacques-Cartier, Sauvageau 43
Hamel Joseph, huissier, bailiff, Ste Hélène 69
Hamel Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 213
Hamel Joseph, journalier, laborer, Richelieu 222
Hamel Joseph, charretier, carter, Turgeon 58
Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, Notre-Dames-des-Ange
Hamel Joseph Charles, garde-magasin, storeman, Vaudreuil 9 s 93
Hamel Joseph, commis, clerk, De la Reine 366
Hamel Jos. & Cie.,—*Joseph Hamel, Jos. E. Bedard & Ernest Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 51-57, magasin de tapis, carpet warehouse, Mountain Hill 62. Détail ; valises, porte-manteaux, collets, chemises pour messieurs ; men's fornishing, trunks, etc, etc, Sous-le-fort 58

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assetts: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } AGENT 78 ST PETER Street TELEPHONE 627

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Hamel Joseph, de Jos. Hamel & Cie., d'Auteuil 75
Hamel Lomer, employé civil, civil service clerk, Grande Allée 304
Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 400½
Hamel Mgr Thomas Et., P. A., bibliothécaire de l'Université Laval, Séminaire de Québec
Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 304
Hamel Mlle Antoinette, modiste, dressmaker, St Jean 243
Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, De la Couronne 22
Hamel Mme Siméon, Parent 44
Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7
Hamel Mme veuve Jean A., St Valier 1091
Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 7
Hamel Mme veuve Théophile, Des Carrières 14
Hamel Moïse, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 75
Hamel Narcisse, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 412
Hamel Ovide, tabac, tobacco, St Joseph 96, rés. St Olivier 151
Hamel Philippe, pompier, fireman, Ste Julie 44
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 22
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Du Roi r 351
Hamel Robert, pompier, fireman, St Valier (prolongement)
Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 226
Hamel, Tessier & Tessier.—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, Mountain Hill 116
Hamel Théofrède, marchand d'amiante et importateur de produits français, spécialité étrangère et domestique. Engineer supply. French agency. Agent pour le chocolat Menier et Potin, Mountain Hill 44, res. Hamel 11
Hamelin rév. J. B. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
Hamilton John, office, Bell's Lane 15, res. Des Carrières 48
Hamilton Robert, lumber merchant, marchand de bois, Bell's Lane 15, res. St Foye road
Hamilton William, jnr., clerk, commis, D'Artigny 39
Hamilton William, snr., custom house, night watchman, D'Artigny 39
Hamon E., revd. S. J., congrégation Notre-Dame, Dauphine 14
Handford Joseph, journalier, laborer, St Olivier 268
Handford William, commis bureau de poste, post office clerk, St Jean 500
Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 64
Handley John, laborer, journalier, Stewart 1
Hanham A. W., accountant, Bank of B. N. A., comptable, Bell's Lane 9
Hanlen Mrs widow Michael, Champlain 54
Hanley Henry, clerk, commis, Des Commissaires 99
Hanley James, charretier, carter, De la Reine 198
Hanley Mrs John, seamstress, couturière, Prince Edouard 253
Hannon Martin, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 8
Hannon Martin, shoemaker, cordonnier, Petit Champlain 38
Hannon Mrs widow John, St Augustin 69
Hannon Owen, custom house storeman, St Paul 221
Hanrahan Patrick, foreman, contre-maître, St Antoine 2
Hansen Alfred, carter, charretier, Artillery 15
Hansen Andreas K. & Co., ship brokers and general merchants, and vice consul for the Netherlands, St Pierre 113, rés. Des Carrières 6
Hansa S. S. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 75
Hansen Frederick, laborer and caretaker, journalier, Champlain 540
Hansen Wm., glove cutter, gantier, St Dominique 41
Hanty Michael, laborer, journalier, Octave 50
Harbour F., agent de bateaux, steamboat Agent, Champlain market place 6
Harbour John, relieur, bookbinder, Grant 188
Harding Mrs. widow Henry, Champlain 302

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebenis e et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET Dining room furniture. QUEBEC

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés . . . 850,807,727.07
Fonds placés au Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Hardy Alexandre, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, rés. St. Jean 400
Hardy Charles, voiturier, carriagemaker, Si Gabriel 75–79, rés. Scott 12
Hardy Edouard, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 57
Hardy Elzéar, agent général, general agent, 13, rés. La Jeune Lorette
Hardy Joseph L., prop. de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
Hardy Léon, gérant du Club des Marchands, Des Fossés 256–260
Hardy Mme veuve Arthur, Du Palais 22
Hardy Mme veuve Joseph S., pension St Louis 38–40
Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Hardy Narcisse S., libraire-éditeur, papetier et importateur ; bookseller, publisher, stationer and importer, carré Notre-Dame 8–10
Hardy Rosaire, chauffeur, stoker, Richelieu 296
Hare Mrs widow John, charwoman, femme de peine, St Joachim 75
Harkins Daniel, milkman, laitier, Artillery 152
Harkins William, laborer, journalier, St Valier 1177
Harmes Frederick, pensioner, rentier, Artillery 14
Harney Thomas, messenger, messager, Sault-au-Matelot 11
Harpe Edouard, sergent de la police provinciale, sergeant, Richelieu 172
Harpe Luc, commerçant, trader, St Valier 882
Harper John, inspector of model schools, inspecteur, Wolfe 3
Harrington Thomas, laborer, journalier, Champlain r 289
Harris Edward B., St Louis 52
Harris Henry, agent, St Louis 32, rés. 52
Harris John, laborer, journalier, De la Capelle 34
Harris Samuel, Maple Avenue
Harrower James T., civil service clerk, employé civil, Ursuline lane 2
Harry, butcher, boucher, St Valier 800
☞ Harteau voir Arteau
Hartford Fire Insurance Co., McGie et Mahony agent, St Peter 78 et 63
Hartigan Miss Mary A., Artillery 96
Hartin Mrs widow Patrick, St Eustache 93
Hartley Robert, plumber, plombier, Bon Pasteur 22
Hartwigsen Hans, bookkeeper, teneur de livres, De la Chapelle 150
Hartwigsen Miss Mary, St Valier 111
Harvey George, foreman, contre-maître, Artillery 131
Harvey Nérée, gardien de la paix, policeman, de Jumonville 38
Harvey Philippe, navigateur, sailor, St Paul 119
Hatch Andrew, civil service clerk, employé service civil, St Joachim 28
Hatch William H., civil service clerk, employé service civil, Grande Allée 306
Hatt Samuel S., gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64
☞ Haugh, see also Hough
Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366
Havana Cigar Store and Central News Depot, J. A. Bergeron, proprietor, St John 32
Havard Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Boisseau 85
Havard Joseph, ébéniste, cabinet-maker, Morin 60
Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile 80
Hawey John, cordonnier, shoemaker, Alfred 34
Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 18
Hawkins A. G., custom house clerk, commis, boards, Hébert 8
Hawkins F., marble cutter and hotel-keeper, marbrier et hôtelier, Côte d'Abraham 3, res. D'Aiguillon 22
Hawkins Fred., commis, clerk, Côte d'Abraham 3
Hawkins Mrs widow Alexander, St Paul 197
Hawkins Mrs widow John, Ramsay 27
Hay A., commis d'assurance, insurance clerk, St Patrick 30
Hay Market, St Paul 391, St Patrick cor. Lachevrotière and St Valier cor. Albert
Hay Mrs widow James, St Patrick 30

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND { J. B. MORISSETTE } Tel. { 275 } { Capital: $15,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 rue St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 117 St. Peter Str., Quebec

Hayden James, ship laborer, journalier de navires Arsenal 15
Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448–450
Hayes James, laborer, journalier, D'Artigny 61
Hayes Michael, laborer, journalier, St Patrick r 12
Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 692
Hayes William, carter, charretier, St François 111
Hayfiel Mrs. E., maison de pension, Champlain Market place 46 et N. Dame 1
Hazel William, joiner, menuisier, Des Prairies 93
☞ Healey see also Ely
Healey Frederick, O'Connell 11
Healey Mrs Frederick, dressmaker, couturière, O'Connell 11
Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 559
Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn Honorable John, M. P., for Quebec West and city alderman for Champlain ward, Sault-au-Matelot 15, res. Ferland 5
Hearn John G., assistant superintendant Cartridge factory, Grande Allée 82
Hearn Matthew A., Q. C., advocate, avocat, Du Parloir 5
Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 94
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Aqueduc 60
Hébert Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 296
Hébert Cyrille, menuisier, joiner, Bayard 48, res. Montcalm 122
Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 250
Hébert François, épicier, grocer, St Germain 191
Hébert George, Morin 4
Hébert George, organiste à l'église St Jean-Baptiste, organist, St Jean 365
Hébert J.-B. C., notaire et employé civil, notary and c. s. clerk, St Augustin 65
Hébert Joseph, journalier, laborer, Kirouac 14
Hévert Joseph, menuisier, joiner, Arago 51
Hédert Louis, journalier, laborer, Morin 82
Hébert Louis, épicier, grocer, Durochers 124
Hébert Mme Charles, Charest 204
Hébert Mme Louis, Napoléon 90
Hébert Mme veuve Eléasar, Caron 84
Hébert Mme veuve Louis, Artillerie 5
Hébert L. Télesphore, commis, clerk, Richelieu 122
Hébert Toussaint, préposé au bagage, baggageman, C. P. R., Daulac 34
Hébert Toussaint, contre-maitre, foreman, Charest 88
Hebrew Chapel, Henderson 48
Hemming H., civil service clerk, employé civil, boards Mont Carmel 22
Hénault Louis Narc,, marchand de tabac et cigares, en gros et en détail, tobacco, St Joseph 64; chaussures, mocassins, Des Fossés 114–116
Henchey Dr John H., Notre-Dame 83, boards, Ste Anne 40
Henchey's Hotel, Ste Anne 33–38–40
Henchey John, beer driver, porteur de bière, St Michel 10
Henchey Patrick, propriétaire de l'hôtel Henchey, proprietor Henchey's Hotel, Ste Anne 34–38–40
Henderson Alexander, peintre, painter, Signal 67
Henderson Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Ignace 43
Henderson H., of Dawe & Henderson, Ste Angèle 24
Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86
Henderson Mrs. widow Charles, dressmaker, modiste, Ste Angèle 24
Henderson Walter H., clerk, commis, D'Artigny 41
Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
Hennessy Mrs. Michael, De la Reine, block Simons 11
Henrichon Napoléon, tanneur, tanner, Ste Hélène 214
Henry Francis, frame maker, fabricant de cadres, chromos, gravures, fabricant de moulures, miroirs, etc.; St Joseph 41¼, rés D'Aiguillon 170
Henry John, joiner, menuisier, Richelieu 179
Henry Joseph W., Ste Anne 18
Henry William, joiner, menuisier, Ste Hélène 60
Héon Mlle Eleonore, Morin 21

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOES / LADIES ASSORTMENT AT LOW PRICE } QUEBEC

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec }

Herrity John, laborer, journalier, Champlain 644
Hervieux Abel, scieur de long, sawyer, D'Iberville 15
Hervieux George, corroyeur, currier, St Roch 71
Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 107
Hervieux Pierre, corroyeur, currier, D'Iberville 23
Hervieux Télesphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12
Heskooiez H., peddlar, colporteur St Valier 48
Hethrington James, employed at Hethrington's bakery, St Gabriel 34
Hethrington James, Artillery 3
Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32
Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits, model baking and biscuit factory, St Jean 364, res. 366
Hethrington Thomas S., manager, gérant, St Jean 366
Hewitt Alfred, laborer, journalier, Stewart 10
Hewton Robert, janitor, concierge, St Denis 30
Heyden George, stevedore, arrimeur, De la Fabrique 18
Hickey Mrs. James, Ste Marguerite 4
Hickey Robert, laborer, journalier, Petit Champlain 88
Hicks J. P., boot and shoe, chaussures, St Jean 7
Higgins Henry, laborer, journalier, Arsenal 4
Higgins Mrs. widow William, St Julia 49
Highfield William, coachman, cocher, St Olivier 316
Hill Miss S. J., St John 16
Hill Mrs. Shuldham, boarding house, maison de pension, Du Palais 46
Hilley Augustus, tailor, tailleur, St François 6
Hillier Edward, St Olivier 187
Hoar Edward A., civil engineer, ingénieur civil, St André 160, rés. St Jean 622
Hobson Walter, potier, potter, Marie le l'Incarnation 77
Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
Hogan John, trader, commerçant, Côte d'Abraham 24
Hogan Mrs widow Michael, fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, oysters, &c., wholesale and retail ; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm market, stalls 1–10, rés. St Louis 72½
Hogan Miss Cécilia, music teacher, professeur de musique, Ste Claire 20
Hogan Mrs James, Ste Claire 20
Hogan Mrs widow John, Champlain 914
Hogan Patrick, trader, commerçant, D'Aiguillon 11
Hogan William, laborer, journalier, Champlain 560
Hogue George, sergeant pay master Cavalry School Corps, Fleurie r 15
Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13
Holden Patrick, timbertower, Champlain 612
Holliday James, of Holliday Bros, Charlevoix (prolongement)
Holliday John T., of Holliday Bros., Charlevoix (prolongement)
Holliday Bros.—*John T. & James Holliday,*—fish and oil, and general merchants ; poisson et huile, agents généraux, St Peter 99, Sault-au-Matelot, 33–39 & 56
Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 12, rés. Hébert 9½
Holloway Frank, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q. ; Norwich and London Accident Insurance Association ; the British and Foreign Marine Ins. Co., of Liverpool, St Pierre 105, rooms du Trésor 7
Holmes Thomas, laborer, journalier, Champlain 129
Holt John H., of G. R. Renfrew & Co., Buade 35–37, Grande Allée 69
Holt Stanley H., civil service clerk, employé service civil, Lachevrotière 91
Holt Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 10
Holwell Andrew, policeman, gardien de la paix, St Michel 33
Home Mrs W., Du Parloir 8½
Home W. A., bookkeeper, teneur de livres, Du Parloir 8½
Hood Mrs widow William, grocery, épicerie, Artillery 80, rés. D'Artigny 9

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assetts : $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Hookes Albert E., saw-mill owner and lumber merchant; propriétaire de scieries et marchand de bois, St François 38, rés. St Dominique 85
Hooper Miss Mary, Couillard 26½
☞ Hôpitaux, asiles, etc., voir page 58
Hôpital du Sacré-Cœur,—Sœur St Louis supérieure, superioress; rév. Charles E. Trudel, chapelain, St Valier 1024
Hôpital Général de Québec,—Révérende sœur St Joseph, supérieure, superioress; rév. Chs E. Gagné, chapelain, Boulevard Langelier 192
Horan Fenton P., Court House employee, Côte d'Abraham 99
Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St John 180
Horan Patrick, court house constable, constable, St Olivier 55
Horan William, clerk, commis, Laval 8
☞ Horticultural and Agricultural societies, see informations, page 58
Hospice de la Miséricorde, Révde sœur Ste Croix, supérieure, Couillard 12–14
Hospice des Sœurs de la Charité,—Révde sœur Ste Hélène, supérieure; sœur St Vincent de Paul, hospitalière; sœur St Jean, dépositaire; révd A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain, St Olivier 1
Hospice St Charles,—Révde sœur Ste Antoinette, supérieure, superioress; révd J. Gignac, chapelain, Panet 14
☞ Hospitals, Asylums, &c., see informations page 58
Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12–14
Hospital (Civic), hôpital des maladies contagieuses, Des Prairies 8
Hossack G. & C., grocers wine and spirit dealers; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Des Jardins 19, corner St Ann 44–46
Hossack George C., of G. & C. Hossack, Ste Anne 42
Hossack Miss Margaret Black, Grande Allée 106
Hossack William, St Jean 624
Hôtel Blanchard, Mme Napoléon Pelletier, propriétaire, Arthur Barthe, gérant, carré Notre-Dame 2–3–5
Hôtel-Dieu, sœur Ste Barbe, supérieure, superioress; sœur Ste Eugène, dépositaire; révd T. E. Beaulieu, chapelain, Du Palais 11 et Collin 10–12
Hôtel Florence, J. Benjamin Trudel, propriétaire, St Jean 408–412
Houde B. & Cie,—fabricants et marchands de tabacs, manufacturers of tobaccos; factory, Richelieu 189, coin Ste Claire 44; magasin, St Jean 350
Houde Charles, laitier, milkman, chemin Ste Foye
Houde Edouard, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde Ernest, charretier, carter, St Olivier 296
Houde François, commerçant, trader, Latourelle 136
Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10
Houde Gaudiose, journalier, laborer, Napoléon 69
Houde Henry, mécanicien, machinist, Du Roi 358
Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, D'Aiguillon 190
Houde Joseph, journalier, laborer, Albert 206
Houde Joseph, charpentier, carpenter, Des Commissaires 162
Houde Mme veuve Barthélemi, pension St Olivier 118
Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 28
Houde Omer, garde-magasin, storeman, Burton 22
Houde Victor, meublier, cabinetmaker, De la Reine 417
Houde Victor, journalier, laborer, Lévis 15
Hough George, écurie de louage, livery stable, Ste Anne 103, res 109
Hough Mrs. widow Samuel, Garneau 35
Houghton Thomas, farrier, maréchal ferrant, St Jean 201, res. St Eustache 42
Houle Moïse, journalier, laborer, Arago r 118
Houle V., facteur, letter carrier, Mont Plaisant
Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95
Howe Dr John C., Champlain 52
Howe Miles, stevedore, arrimeur, Champlain 423
Howlett John, shoemaker, cordonnier, St Augustin r 93
Huard Joseph, charretier, carter, St Valier 176½

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Magasin de détail, Pharmaciens en gros
Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13
Huard Mme François, Ste Marguerite 195
Huard Théophile, typographe, typographer, Ancien Chantier 11
Hubert Joseph, journalier, laborer, St Dominique 133
Huck Michael, jnr, laborer, journalier, Champlain 324-326
Huck Michael, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 324-326
Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326
Hudon Arthur, menuisier, joiner, Ste Hélène 23
Hudon Barthélemi, débit de tabac et d'articles pour fumeurs, tobaccos, cigars, &c., St Jean 376
Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 372
Hudon Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, Ste Hélène 23
Hudon L. A., commis voyageur, commercial traveller, Des Fossés 150
Hudon L. E., conducteur de malles, mail conductor, pension Buade 8
Hudon Louis, garde magasin, storeman, Latourelle 164
Hudon Oscar, commis, clerk, Ste Helène 23
Hudon dit Beaulieu, commis marchand, salesman, pension St Valier 300
Hudon major L. Denis, manager Union Mutual Life Ins. Co., St Anne 20, opp. Place d'Armes, res. Charlevoix 3
Hudon Maxime, menuisier, joiner, Charest 184-186
Hudon Mlle Mélina, professeur de musique, music teacher, De la Chapelle 35
Hudon Mme Eusèbe, De la Chapelle 35
Hudon Mme veuve Frs. E., Des Fossés 150
Hudon Mme veuve Théophile, Ste Ursule 31
Hudon V. E. Panthaléon, de Gervais & Hudon, St Joseph 337
Hudson Joseph, machinist, mécanicien, Richelieu 79
Hudson Rich., snr., voilier, sailmaker, De la Canotterie 28, res. St Paul 227
Hudson Rich., jnr., voilier, sailmaker, St Valier 156
Hughes Frank, civil service clerk, employé civil, bds. Grande Allée 105
Hughes Henry, caretaker, gardien, Grande Allée 64
Hughes Mrs. widow Benjamin, Champlain r 604
Hull H., bank messenger, messager, Richelieu 282
Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227
Hunault Honoré, tailleur de pierre, stonecutter, Lachevrotière 25
Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, D'Auteuil 49
Hunt Patrick, milkman, laitier, St Louis road
Hunt Thomas, laborer, journalier, St Patrick 7
Hunt Weston & Son,—*Arthur F. Hunt*—commission, fish and oil and general merchants, and agents for the Phoenix Fire Insurance Co., marchands commissionaires et agents d'assurance, Dalhousie 69
Hunter James, laborer, journalier, St Julia 36
Hunter John, coppersmith, ouv. en cuivre, Petit Champlain 25, rés St Jean 44
Huot Abel, électricien, electrician, Université Laval, Avenue des Erables
Huot A. & Cie.,—*Adolphe & Jos. A. Huot*—ferblantiers et plombiers, tinsmiths and plumbers, Champlain Market Place 38
Huot Adolphe, de A. Huot & Cie, Petit Champlain 19
Huot Alphonse, charretier, carter, St Joseph 413
Huot Charles, artiste peintre, artist, D'Aiguillon 18
Huot Charles, charretier, carter, Alfred r 32
Huot Edouard, commis de douane, custom house clerk, pension Grande Allée 105
Huot Emmanuel, comptable Banque Nationale, et trésorier de l'Institut Canadien, accountant, Des Fossés 265
Huot Flavien, marchand de chaussures, shoe store, Massue 34
Huot Gaspard, agent de manufactures, manufacturers agent, représentant Perrin Frères & Cie, Grenobles, France, gants de kid. Tooke Bros. Montréal, chemises, etc. B. N. Corsets, New Haven, Conn. James McDougall & Co., woolen goods and trimmings, lainage et fournitures, St James 13, rés Wolfe 15
Huot J. H., de Carrier & Huot, Richardson 37
Huot Joseph, cordonnier, shoemaker. Des Prairies 121

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., Etablie en 1714. J. B. MORISSETTE, Agent Général, 92 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275 Actif: $12,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Huot Joseph A., ferblantier, de A. Huot & Cie., Petit Champlain 19
Huot Lazare, mécanicien, machinist, St Olivier 174½
Huot Louis H., commis, clerk, St Valier 314
Huot Louis J., chimiste, St Joseph 233, res. Place Jacques-Cartier 5
Huot L. Philéas, maître de poste de St Roch, postmaster, St Joseph 62 res. 89
Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
Huot Mlle Dorothée, pension, St Jean 236
Huot Mlle Joséphine, Latourelle 18–20
Huot Mme François-Xavier, Notre-Dame des Anges 26
Huot Mme Hercule, Des Fossés 119
Huot Mme veuve Louis, Bagot 33
Huot Mme veuve Moïse, Richelieu r 207
Huot Narcisse, tanneur, tanner, Hermine 222
Huot Narcisse, journalier, laborer, D'argençon 21
Huot Octave, Du Pont 149
Huot Phidime, épicier, grocer, St Paul 329–331, rés. Lacroix 18
Huot Philibert, Du Pont 159
Huot Philippe, de Huot & Taschereau, notaire, Charlevoix 18
Huot Prisque, charpentier, carpenter, Franklin 29
Huot & Taschereau,—*Philippe Huot & Chs E. Taschereau,* notaires, et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, St Andrew 2
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
Huot Victor, journalier, laborer, Franklin 29
Hupé Elzéar, messager, messenger, St Germain 11
Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Hupé Mlle Délima, couturière, seamstress, Victoria 74
Hupé Mlle Lucie, institutrice, teacher, Fleurie 200
Hupé Mme Michel, Fleurie 200
Hurens Joseph, journalier, laborer, Champlain 600
Hurley John, St Eustache 63
Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
Hurst George, policeman, gardien de la paix, bds Ste Claire 13
Hussey Henry J., rooms Buade 15
Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, Lachevrotière 3
Hutchison William J., jnr, piano tuner, accordeur de pianos, Artillery 98–100
Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Julia 67
Hyder Masser, laborer, journalier, Ramsay r 27
Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 44

I

Ievers Henry, L. D. S., surgeon-dentist, médecin-dentiste, St Ann 132 (between St Ursule and D'Auteuil streets)
Imbeau Ferdinand, marin, sailor, Arago r 119
Imlah Capt. W. E., Quarter Master "B" Battery, Citadel
Immigration Building, A. Marquette, caterer, Princess Louise embankment
Imperial Fire Ins. Co., H. H. Sewell, Agent, St Peter 125
Imrie Mrs. Alexander, registry office for servants, Conroy 6
Inland Revenue Office, Bureau du Revenu de l'Intérieur,—J. M. Lemoine, inspecteur du district, district inspector ; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom house
Inspecteur de cuir, J. A. Fortin, Arago 16–20
Inspecteur des manufactures, Charles T. Côté, St Pierre 12
Inspection de farine, Léon Rousseau, dép., inspecteur, acting inspect., St Paul 64
Inspection du bétail à exporter,—J. A. Couture, M.V., inspecteur, Desjardins 49
Inspection du gaz,—Nazaire Levasseur, Sault au Matelot 13
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures, P. E. Bourassa, chief inspector, Sault-au-Matelot 13
Institut Canadien, E. Huot, trésorier, De la Fabrique 57

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 rue St Pierre, Québec

Institution vaccinogène de la province de Québec, Dr E. Gauvreau, directeur, Balvenie, chemin Ste Foye

Intercolonial Railway office, A. R. McDonald, superintendent, bureau du chemin de fer Intercolonial, Dalhousie 49

Irvine honble George, judge of Vice-Admiralty Court, juge Cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, St Pierre 125, Gowen's building, rooms 6 and 7, rés. Mont Carmel 31

Irvine Matthew Bell, C. B., C. M. G., commissary general, commissaire général, St Jean 555

Isabelle Joseph, peintre, painter, De la Reine 160

Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132

J

Jack William, shoemaker, cordonnier, de la Reine 393

Jackson Allison M., manager of *The Morning Chronicle,* res. Heddleyville

Jackson Edouard, snr., typographe, typographer. Drolet 2

Jackson Edouard, jnr., typographe, typographer, St Patrick 73

Jackson Edwin, snr., lumber merchant, marchand de bois, McMahon 2

Jackson Edwin, jnr., lumber merchant, marchand de bois, Grande Allée 296

Jackson George, marine reporter, *Morning Chronicle.* St Joachim 51

Jackson George, charpentier, carpenter, Arago 315–317

Jackson Honoré, commerçant, trader, Arago 323

Jackson Joseph, charretier, carter, Bagot 134

Jackson Mme veuve Etienne, Drolet 2

Jackson N. B., pay-master, Q. & L. St John Ry, McMahon 2

Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12

Jackson Pierre, pompier, fireman, Drolet 2

Jacob François, pompier, fireman, Latourelle 28

Jacot Emile, horloger, bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 157–159

Jacques A. J., shoemaker, cordonnier, St Louis road

Jacques Antoine, journalier, laborer, Victoria 156

Jacques Auguste, meublier, cabinetmaker, Massue 111

Jacques & Cie., encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, De la Couronne 99, res. Du Roi 248

Jacques David, menuisier, joiner, St Valier 1169–1171

Jacques Jean, menuisier, joiner, Bayard 206

Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie., De la Reine 234

Jacques J. Honoré, commis, clerk, Turgeon 50

Jacques Joseph, ouvrier en tabac, Fleurie 182

Jacques Joseph, journalier, laborer, Carillon 74

Jacques Joseph, commis, clerk, Daulac 21

Jacques Louis, menuisier, joiner, Hermine 102

Jacques Magloire, jnr., menuisier, joiner, Victoria 73

Jacques Magloire, snr., menuisier, joiner, Arago 353

Jacques Mme François, femme de peine, charwoman, Fleurie 192

Jacques Napoléon, menuisier, joiner, Arago 287

Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 160

Jacques Nazaire, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29

Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Finlay Market place 7, res. Des Fossés 197

Jacques Omer, cordonnier, shoemaker, Du Roi 346

Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31

Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 353

Jacques W. C., shoemaker, cordonnier, St Louis road

Jacques Wm., boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade 2, res. St Louis road

Jacquies Mme veuve Adolphe, pension privée, boarding house, Du Palais 28–30

Jalbert & Frère,—*Geo. & Wilbrod*—mécaniciens, machinists, Champlain 119–123

Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, pension Garneau 20

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon

Jalbert George, de Jalbert & Frère, St Valier 247
Jalbert Mme Napoléon, maison de pension, boarding house, Des Fossés 203
Jalbert Olivier, sergent de police, sergeant, St Nicolas 20
Jalbert Wilbrod, de Jalbert & Frère, gérant Hoisting Engine Association, St James 13, res. Buade 33
☞ Janois voir aussi Genois
Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
Janois Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 299
Janois Pierre, charretier, carter, Richelieu 205
Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
Jarnac Mlle Sophie, Richardson, 34-36
Jarvis John, of Dawe & Jarvis, St Paul 53
Jean Alexandre, barbier, barber, St Jean 40, res. 38
Jean Edouard, calfat, caulker, St Luc 166
Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 5
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
Jean Narcisse, commis, clerk, pension Christie 5
Jean Télesphore, cordonnier shoemaker, Kirouac, 123
Jeandron Arthur, boulanger, baker, Ste Marguerite 226
Jeandron J. E., boulanger, baker, Ste Marguerite 226
Jefferey Ernest A., de Jefferey, Montreuil & Co., Laval 6
Jefferey George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery, Montreuil & Co.,—*E. A. Jeffery, F. A. Jeffery & I. Montreuil*—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huitres, Dalhousie 60
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 2-4
Jeffery Robert A., boatman, batelier, Finlay Market Place 17
Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julia 33
Jesuits Estate, F. A. Larue, agent, Desjardins 51
Jesuits Residence, rév. J. E. Désy, superior, Dauphine 14
Jewell David, clerk, commis, Des Prairies 54
Jewell Henry, of Jewell & Learmonth, Des Prairies 46
Jewell & Learmonth—*A. J. Learmonth & H. Jewell*—boat owners, propriétaires de bateaux S. S. C. W. Jones and Florence, Dalhousie 60
Jewell William, painter, peintre, Artillery 125
☞ Jinchereau voir aussi Ginchereau
Jinchereau Guillaume, maçon, mason, Prince Edouard r 251
Jinchereau Jean-Baptiste, entrepreneur maçon, mason, Richardson 317
Jinchereau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Valier 197
Jinchereau Jean-Bte, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325
Jinchereau Joseph, boulanger, baker, Latourelle 171
Jinchereau Napoléon, commis, clerk, St Valier 197
Jinchereau Octave, menuisier, joiner, St Valier 389
Jinchereau Philéas, commis marchand, salesman, St Valier 197
Jinchereau Zotique, commis, clerk, St Valier 195
Joannette François-Xavier, hôtelier, hotel keeper, Des Jardins 17
Joannette Napoléon U., facteur, letter carrier, Chateauguay 15
Jobin Charles, cordonnier, shoemaker, Octave 47
Jobin Charles, de Charles Jobin & Fils, St Anselme 9
Jobin Charles & Fils,—*Charles & Hilaire Jobin*—forgerons, blacksmiths, Côte Ste Geneviève 64-66
Jobin David, journalier, laborer, De la Reine 424
Jobin Edouard, étudiant en médecine, student, Dorchester 92
Jobin Edouard, messager, messenger, Ste Hélène 212
Jobin Elie, de Jobin & Rochette, Colomb 35, rés St Valier 491
Jobin Ephrem, boncher, butcher, St Valier 613
Jobin Ferdinand, menuisier, joiner Richelieu 247
Jobin François-Xavier, boucher, butcher, Victoria 140
Jobin George, corroyeur, currier, Morin 167
Jobin Henri, chaloupier, boatman, Ste Marguerite 216
Jobin Hilaire, de Chs. Jobin & Fils, Côte Ste Geneviève 66

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Jobin Isaïe, journalier, laborer, Morin 168
Jobin Jean J., plâtrier plasterer, Scott 118
Jobin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Franklin 140
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Bernard 26
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
Jobin Joseph, charretier, carter, Montcalm 150
Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
Jobin Joseph menuisier, joiner, St Olivier 286
Jobin Joeph, de Verret & Cie, St Valier 484
Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
Jobin Lévis, charretier, carter, St Olivier 225
Jobin Louis, sculpteur, sculptor, Claire-Fontaine 23, res. Burton 23
Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Des Prairies 111
Jobin Louis, journalier, laborer, Morin 167
Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 101
Jobin Mme Charles, Lalemant 12
Jobin Mme Jean-Baptiste, St Valier 321
Jobin Mme Napoléon, Bayard 112
Jobin Mme Louis, commerçante, trader, de la Reine 224
Jobin Mme Louis, magasin, shop, Prince Edouard 230
Jobin Mme veuve, D'Aiguillon 97½
Jobin Mme veuve Jérémie, Richelieu 76
Jobin Mme veuve Joseph, Colomb 81
Jobin Mme veuve Nicolas, St Olivier 66
Jobin Mme veuve Thomas, Scott 118
Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 146
Jobin Napoléon, forgeron, blacksmith, Avenue Renaud 25, res. Napoléon 91
Jobin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Franklin 53
Jobin O., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 247
Jobin Patrice, machiniste, engine driver, Scott 116
Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 118
Jobin Pierre, snr, charpentier, carpenter, Caron 32
Jobin Pierre, commis marchand, salesman, St François 300
Jobin Pierre, cultivateur, farmer, Ste Foye road
Jobin Pierre, pompier, fireman, Boisseau 67
Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 62
Jobin & Rochette,—*Elie Jobin & Télesphore Rochette*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35
Jobin Prosper, menuisier, joiner, St Olivier 284
Johnson Esdras, journalier, laborer, St Germain 182
Johnson Fraser, laborer, journalier, Artillery 24
Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
Johnston Frank, superintendent of merchants Ex., St Paul 39, res. Laval 20
Johnston J. George, tailor, tailleur, St Michael 68
Johnston Miss Mary, Laval 20
Johnston Peter, city councillor for Palace ward, Couillard 52
Johnston William, armorer, armurier, St Eustache 65
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 790
Jolicœur dit Lachance François, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 86
Jolicœur François, menuisier, joiner, Châteauguay 48
Jolicœur Frs. Xavier, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 89
Jolicœur Georges, menuisier, joiner, Franklin 100
Jolicœur Jean, journalier, laborer, St Ignace 102
Jolicœur Joseph, commis marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 168
Jolicœur Mme George, Voltigeurs 21
Jolicœur Mme veuve Théophile, Daulac 34
Jolicœur Moïse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303
Jolicœur Philippe J., snr, avocat, advocate, Ste Anne 71
Jolicœur Philippe J., jnr, avocat, advocate, Donnacona 8, res. Ste Anne 71
Jolicœur William, clerc du marché St Pierre, Montcalm 32

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE AGENT GÉNÉRAL, 92 RUE St-Pierre, Québec. Tel. 275
Assurances nouvelles enrégistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Jolin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
Jolin Mme veuve François, Turgeon 42
Jolin Prosper, menuisier, joiner, St Olivier 284
Jolivet Mme Elise, De la Couronne r 18
Jolivet Vital, jnr, menuisier, joiner, Arago 353
Jolivet Vital, snr, Arago 349
Joly Adolphe, commis marchand, salesman, Fleurie 77
Joly David, cordonnier, shoemaker, Morin 84
Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85
Joly J. Nicholas, typographe, typographer, Sault-au-Matelot 47
Joly Joseph, cordonnier, shoemaker, De la Reine 221
Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81
Joly de Lotbinière Edm. G., avocat, advocate, Buade 15, rés Ste Geneviève 32
Joly de Lotbinière honorable H. G., Buade 15, rés Pointe Platon, Lotbinière
Jomili Samuel, colporteur biblique, D'Aiguillon 35
Joncas Charles E., courtier de Marine et de douane, custom and ship broker, Pointe à Carcy, rés Cap Rouge
Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 89
Joncas Louis, serrefrein, brakesman, St François 17
Joncas L. Z., M. P. pour Gaspé, directeur de l'*Evénement*, De la Fabrique 30, rés. Grande Allée 90
Jones Edwin A., des Carrières 10
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Pierre 118, room 4, rés Des Carrières 8
Jones John, agent, Garneau 12
Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, De la Fabrique 42
Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
Jones Patrick, Conroy 22
Jones Thos. H., bank clerk, commis de banque, Port Dauphin 7
Jonphe Jean, navigateur, sailor, Henderson 36
Jonphe Henri, navigateur, sailor, Henderson 36
Jonphe Henri, navigateur, sailor, Henderson 62
Jonphe Vital, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 26
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182
Joseph Andrews C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, Sous-le-Fort 23–25, rés. Grande Allée 115
Joseph A. & Son,—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, Sous-le-Fort 23–25 and St Peter 1–3
Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113
Joubert Philippe, charretier, carter, Latourelle 155
Jourdain Augustin, rentier, Metgermette, St Jean 100 (when in town)
Jourdain Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
Jourdain Pierre, snr., batelier, boatman, Champlain 671
Jouvin Azarie, restaurant, St Joseph 31, rés. 33½
Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 143
Jouvin Siméon, tailleur de pierre, stone cutter, Napoléon 65
Joyce Joseph, laborer, journalier, Champlain 314
Joyce Mrs P., Champlain 316
Joyce Thomas, laborer, journalier, Conroy 42
Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain r 427
Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain r 277
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain r 265
Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 312
Judd H. B., superintendent male orphan asylum, St Foye road
Judd William J., book-keeper, teneur de livres, Bon Pasteur 16

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Judge Cornelius, chief clerk at Allans, Rae & Co., commis en chef, Champlain 169, res. St Augustin 124
Judicial Collection office, A. Plamondon, comptable, accountant, City Hall, St Louis 76
Julien Alphonse, tapissier, upholsterer, De la Reine 329
Julien Elzéar, péager, toll gate keeper, Du Pont 223
Julien Elzéar, peintre, painter, Ste Hélène 172
Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½
Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
Julien F.-X., agent général " New-York life Term Branch, " St Joseph 76½, res. Desfossés 125
Julien Frs.-Xavier, commerçant, trader, Des Fossés 36
Julien Frs.-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
Julien Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Anselme 29
Julien & Guay,—*L. Julien & J. Guay*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, St Valier 660
Julien Honoré, mesureur et inspecteur de bois, wood inspector, St Patrick 148
Julien Jean, mécanicien, machinist, St Flavien 30
Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
Julien Jean-Baptiste, commerçant, trader, Ste Thérèse r 64
Julien Joseph, épicier, grocer, Dollard 94–96
Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
Julien Joseph, corroyeur, currier, Talon 15
Julien Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 133
Julien Joseph, ingénieur, engineer, Prince Edouard 237
Julien Joseph, salon d'huitres, oysters, St Jean 48
Julien Louis, jnr, corroyeur, currier, St Valier 483
Julien Louis, snr, de Julien & Guay, St Valier 483
Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
Julien Mme Georges, Franklin 18
Julien Mme Noël, De la Reine 329
Julien Mme veuve Jacques, St Olivier 167½
Julien Mme veuve Jean, Richardson 272
Julien Mme veuve Napoléon, Des Prairies 58
Julien Napoléon, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
Julien Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Fossés 23
Julien Octave, corroyeur, currier, Dollard 75
Julien Paul, épicier, grocer, St Anselme 19–21
Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123
Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 665
Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 122–124, res. Richardson 272
Juneau Albert, commis-marchand, salesman, Claire Fontaine 33
Juneau André, peintre, painter, Claire Fontaine 33
Juneau Auguste, décorateur et doreur, peintre de maison, d'enseigne et à fresque, painter, Claire Fontaine 31
Juneau Augustin, relieur, bookbinder, Du Palais 35
Juneau B. A., commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Basile, charretier, carter, Latourelle 89
Juneau Chrysandre, commis-marchand, salesman, Napoléon 21
Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 154
Juneau Elzéar, laitier, milkman, D'Aiguillon 214
Juneau Félix, garçon de table, waiter, Ste Claire 43
Juneau Frêd., cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 460
Juneau Gaudiose, commis-marchand, salesman, Richelieu 274
Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 19
Juneau Jean-Baptiste, écurie de louage, livery stable, Signaï 23 coin Hermine
Juneau Joseph, entrepreneur, contractor, Scott 52
Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
Juneau Mme Chrysande, Napoléon 21

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assetts: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { AGENTS { OFFICES: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. UNION BANK BLD. TELEPHONES 627 & 49.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Juneau Mme Jean-Baptiste, Signaï 23
Juneau Onésime, peintre, painter, De Varennes 52
Juneau Stanislas, charretier, carter, Richelieu 296
Juneau Victor, épicier, grocer, St Jean 388

K

Kack Frederick, laborer, journalier, Du Roi 40
Kaine Bernard, city assessor, cotiseur, Ste Angèle 34
Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Champlain 527
Kaine John C., steamboat owner, propriétaire de bateaux à vapeur, (Beaver), St James 48, rés. Ste Marguerite 68
Kaine James, laborer, journalier, Champlain 394
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c.; marchand de quincaillerie, ferblanterie, poëles, etc., De la Fabrique 59–63, rés. 61
Kane John, Champlain 527
Kane Mrs. Robert, St Louis 67
Kane Mrs. widow James, Champlain 394
Kane Mrs. widow John, Champlain 267
Kane Peter, machinist, mécanicien, Ste Hélène 9
☞ Kavanagh see Cavanagh
Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Eustache 50
Kean Daniel, coachman, cocher, St Michel 28
Kean Mrs John, Champlain 555
Kearney Miss Ann, Artillery 135
Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
Keating John, laborer, journalier, Ramsay 21
Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 585
Kell Mrs Thomas, grocery, épicerie, St Augustin 80
Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Augustin 80
Kelly Edward, carter, charretier, de la Chapelle 158
Kelly Henry P., letter carrier, facteur, Little Champlain 8
Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18
Kelly James, hotel, Champlain 44–46 and Little Champlain 59
Kelly John, carter, charretier, St Valier 332
Kelly John, laborer, journalier, Little Champlain 41
Kelly John, master joiner, maître menuisier, all jobbing in the joiner trade promptly attended to, D'Youville 16, res. St Eustache 103
Kelly Joseph, laborer, journalier, Sous-le-Cap 3
Kelly Martin, laborer, journalier, Champlain 344
Kelly Michael, culler, mesureur de bois, Ste Ursule 42½
Kelly Miss, Little Champlain 31
Kelly Miss J., Dauphine 6
Kelly Mrs. James, St Paul 221
Kelly Mrs. James, St Stanistalas 15
Kelly Mrs widow James, St Julia 40
Kelly Mrs widow Pierre, Champlain 556–558
Kelly Mrs widow Thomas, St Paul 139
Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
Kelly Thomas, baker, boulanger, Richelieu 130
Kelly Thomas, bookkeeper, teneur de livres, St Julia 62
Kelly William, shoemaker, cordonnier, Du Roi 36
Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloire, St Valier 309
Kelso Mrs widow Richard, Champlain 673
Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloire, Richardson 13
Kennedy D. P., laborer, journalier, Champlain 276
Kennedy Harrold, lumber broker, St Pierre 83, boards Mont Carmel 22

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
Kennedy John, sailmaker, voilier, Richardson 13
Kennedy Joseph, laborer, journalier, Champlain 888–890
Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, rés St Valier 54
Kennedy Michael, laborer, journalier, Champlain 417
Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301–303
Kenneey Miss Mary, dressmaker, couturière, Burton 2
Kennedy Mrs Robert, Parke 9
Kennedy Mrs William, St Paul 115
Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358
Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624–626
Kennedy Philipp, painter, peintre, St Paul 221
Kennedy S., laborer, journalier, St Paul 197
Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 914
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683
Kennedy William, laborer, journalier, St Valier 269
Kenney George, coachman, domestique, St Michel 59
Kenney James, laborer, journalier, Champlain 381, Hearn's wharf
Kenney Michael, laborer, journalier, Champlain 302
Kent William, stevedore, arrimeur, D'Artigny 46
Keough Daniel, laborer, journalier, St Roch 61
Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
Kerr Alexander, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 6
Kerr David, painter, peintre décorateur, St John 16–18
Kerr Miss A., Côte de la Canoterie 6
Kerrigan William, boarding house, maison de pension, Sault-au-Matelot 91
Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Bon Pasteur 14
Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, rés. St John 97
Kerwin Michael, laborer, journalier, St Valier 246
Kerwin Mrs. widow, St Valier 246
Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 60
Kieninger Philippe, mécanicien, machinist, St Joseph 447
Kiley Patrick, laborer, journalier. St Eustache 57
Kimlin Henry J., post office clerk, commis bureau de poste, Lachevrotière 29
Kindellan Garret, butcher, boucher, St Valier 954
Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michel 50
King Brothers,—*Edmond A., Charles & James King*– lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines : Thetford, Coleraine and Ireland, marchands de bois, Bell's lane 15, rooms 3–5
King Henry, storeman, garde-magasin, D'Artigny 91½
King Miss., teacher, institutrice, baords, St Ann 125
Kingston John, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Kingwell Mrs widow H., St Eustache 71
Kinsella Mrs widow Martin, Champlain 583
Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 140
Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, St Olivier 82½
Kippan John D., agent for the Dominion Express Co., St Pierre 87, res. Sault-au-Matelot 44
Kirkwood Alexander, driver, charretier, St Eustache 88
Kirouac Cyprien, charretier, carter, Châteauguay 173
Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829
Kirouac Eugène, commis, clerk, Boisseau 17
Kirouac Eusèbe, épicier, grocer, Arago 264
Kirouac F. & Fils,—*Cyrille & Napoléon G.*,—marchands de farine et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 45
Kirouac François, chevalier, échevin pour le quartier St Sauveur, St Valier 627
Kirouac François, service civil, civil service clerk, Massue 64
Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, Des Prairies 100

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } Tel. { Actif: $22,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } 275 {

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Kirouac Jérémie, farine préparée, self raising flour, Sutherland 8
Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174
Kirouac L. Alphonse, assistant secrétaire trésorier de la Société de Prêts et Placements, Du Roi 413
Kirouac Mlle Flore, Côte d'Abraham 7
Kirouac Mme Joseph, Kirouac 175
Kirouac Mme veuve Ambroise, femme de peine, charwoman, Artillerie 92
Kirouac Mme veuve Michel, Des Prairies 127
Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 54
Kirouac Napoléon, de F. Kirouac & Fils, du Roi 157
Kirouac Pierre, Latourelle 9
Kissel Henry, Massue 92
Klenberg Jean, colporteur, pedler, St Paul r 327
Klimeberk John, peddler, colporteur, Des Fossés 26
Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28
Knox Mrs widow John, Champlain 325
Knox William, barber, barbier, Champlain 36
Krieger George, annuitant, rentier, Des Commissaires 47
Kuhring Carl, merchant tailor, clothier and general outfitter, marchand-tailleur et drapier, Garneau 48–50
Kuhring James, Garneau 48

L

Labadie L. Alfred, commis-marchand, salesman, Richelieu 166
Labadie P. A., comptable à la Banque du Peuple, accountant, rés Lévis
La Banque Nationale, P. Lafrance, caissier, St Pierre 77
La Banque du Peuple, P. B. Dumoulin, gérant, St Pierre 72; Succursale St Joseph 197 (voir annonce, page 9)
La Banque Jacques-Cartier, N. Dion, jr., gérant, manager, St Valier 769
Labat Gaston P., Hospital sergeant, Citadelle de Québec
Labatt's Celebrated Ales and Stout, N. Y. Montreuil, agent, St Paul 277
Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10
Labbé Alfred, commis, clerk, St François 138
Labbé Alphonse Désiré, marchand, merchant, St Valier 735
Labbé Amable, peintre, painter, Ste Catherine 3
Labbé Ernest, journalier, laborer, St Valier 866
Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, De la Reine 236
Labbé François-Xavier, conducteur de malle, mail conductor, D'Aiguilon 124
Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149
Labbé François-Xavier, cocher, coachman, St Roch 53
Labbé Jean, charretier, carter, Des Fossés 19
Labbé Joseph, thé et café, tea and coffee, St Joseph 246–248
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Talon 13
Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 151
Labbé Joseph, journalier, laborer, Richardson 224
Labbé Joseph O., commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 5
Labbé Louis, cordonnier, shoemaker, D'Iberville 27
Labbé Michel, porteur de biscuit, biscuit driver, Conroy 40
Labbé Mme Isidore, Des Fossés 19
Labbé Mme Olivier, Arago 251
Labbé Mme Pierre, Fleurie 82
Labbé Mme Pierre, Aqueduc 98
Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 695
Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224
Labbé Pierre J. G., Fleurie 90
Laberge Alphonse, commis-marchand, salesman, Richardson 45
Laberge Arthur, entrepreneur-menuisier, master joiner, De la Reine 91
Laberge Auguste, entrepreneur menuisier, master joiner, De la Reine 93
Laberge Charles Joseph, commis de banque, bank clerk, Victoria 84

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Laberge Edouard, peintre, painter, Ste Cécile 21
Laberge Dr Elzéar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Pont 130
Laberge François, forgeron, blacksmith, St Valier 791, rés Montcalm 15
Laberge Jean, batelier, boatman, de l'Eglise 144
Laberge Jean, épicier, grocer, Kirouac 58, rés Victoria 84
Laberge Joseph, charretier, carter, Richardson 337
Laberge Joseph, plombier, plumber, Du pont 134, res. Richardson 52
Laberge Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Bagot 1
Laberge Mlle Marguerite, St Jean 465
Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45
Laberge Mme Charles, Sauvageau 79
Laberge Mme François, St Patrick 152
Laberge Mme Isidore, Franklin 21
Laberge Mme Joseph O., Richardson 45
Laberge Mme veuve Etienne, Ste Cécile 21
Laberge M. Philéas, notaire et assistant maître de Poste, St Jean 439
Laberge Narcisse, épicier, grocer, Du Pont 128–132
Laberge Octave, snr., épicier, grocer, St Ambroise 109
Laberge Octave, boucher, butcher, Demers 76
Laberge Philéas, épicier, grocer, Bédard 53
Laberge Victor, cordonnier, shoemaker Franklin 21
Laberge Victor, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary, Du Pont 151, rés. De la Reine 93
Labonté Edmond, menuisier, joiner, Boisseau 94
Labonté Joseph, menuisier, joiner, Des Commissaires 70
Labranche Albert, menuisier, joiner, Parent 100
Labranche Delphat, ferblantier, tinsmith, St Olivier 91
Labranche Hubert, chauffeur, stoker, DeVarennes 22
Labranche Mme veuve N., Ste Famille 3
Labranche Philippe, collecteur, collector, Dorchester 168
Labranche Pierre, menuisier, joiner, Bayard 129
Labranche Robert, journalier, laborer, Grant 161
Labrecque Augustin, huissier, bailiff, O'Connell 51
Labrecque, Prince Edouard 107
Labrecque Dr Louis, St Jean 449
Labrecque Elzéar, St Valier 569
Labrecque Ferdinand, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 10 et Sous-le-Fort 15 ; marchand de chaloupe, Dalhousie 119
Labrecque Francis, tanneur, corroyeur et marchand de laine ; tanner, currier, and dealer in pulled wool, St Valier 505–509
Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
Labrecque Joseph, épicier, grocer, Carillon 30
Labrecque Jérémie, cordonnier, shoemaker, De Tracy 11
Labrecque Joseph E., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St François 156, rés. 140
Labrecque M. A., inspecteur de la Banque Nationale, Artillerie 99
Labrecque Mlle Esther, Du Pont 35
Labrecque Mme Alexis, St Valier 569
Labrecque Mme Jérôme, modiste, milliner, St Jean 31, rés. 29
Labrecque Mme veuve Joseph, Des Fossés 243
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Valier 461
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, De la Reine 200
Labrecque Pierre, messager, messenger, Ferland 14
Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 22–24
Labrecque Pierre, teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
Labrecque Théodore, corroyeur, currier, Voltigeurs 31
Labrecque Thomas, charretier, carter, St Olivier 316
Labrèque & Bélanger,—*Cyprien Labrèque & P. E. Emile Bélanger*—notaires et agents d'immeubles, notaries and estate agents, Buade 18
Labrèque Charles, charpentier, carpenter, Hermine 66

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. Co. { Assets: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } 78 ST. PETER Street AGENT TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC { Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

Labrèque Cyprien, notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrèque & Bélanger, Buade 18, res. 20
Labrèque Cyrille, jnr., doreur, gilder, Sauvageau 67
Labrèque Cyrille, snr., laitier, milkman, Sauvageau 61
Labrèque Eusèbe, commis voyageur, commercial traveller, Du Roi 129
Labrèque Georges, charretier, driver, Chénier 29
Labrèque Jacques, cordonnier, shoemaker, Dollard 29
Labrèque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
Labrèque Mme Charles, Hermine 66
Labrèque Mme Damase, Des Fossés 161
Labrie Ferdinand, tailleur, tailor, St Pierre 9
Labrie François-Xavier, commis-marchand, salesman, St Pierre 9
Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35
Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Magloire, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28
Labrie N. J. Octave, journaliste, journalist, Des Commissaires 116
Labrie Odilon, teneur de livres, book-keeper, Notre-Dame-des-Anges 119
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21 ; succursale à St Roch, V. Robitaille, comptable, accountant, St Joseph 73
La Canadienne, Cie d'assurance sur la vie, J. Enoch Lepage, agent, Richelieu 114½
Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50
Lacasse Alfred, messager, messenger, St Gabriel 35
Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
Lacasse David, percepteur des quais Renaud, St André 61, res. St Paul 140
Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, De la Reine 259
Lacasse Joseph, charretier, carter, Talon 11
Lacasse Joseph, émouleur, sawfiler, St Patrick 102
Lacasse Joseph, typographe, typographer, St Gabriel 29
Lacasse Léon, horloger, jeweller, Scott 29
Lacasse Louis, émouleur, sawfiler, De la Couronne 25, res. De l'Eglise 6
Lacasse Mme veuve Ignace, St Eustache 88
Lacasse Napoléon, professeur, professor, St Gabriel 33
Lacasse P. Calixte, de P. E. Poulin & Cie., St Jean 455
Lacasse Télesphore, épicier, grocer, Ste Claire 7
Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, Du Roi 398
Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 76
Lachaine dit Jolicœur François, menuisier, joiner, Notre-des-Anges 86
Lachaine George, commis-marchand, salesman, Richardson 147
Lachaine Mme veuve François, M., Ste Hélène 75
Lachance A., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76
Lachance A. L., commis, clerk, pension, Ste Famille 48
Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 266
Lachance Aristide, horloger, watchmaker, D'Aiguillon 249
Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, Richardson 103
Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
Lachance Christophe, journalier, laborer, Des Commissaires 97
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, Letellier 4
Lachance Edmond, ferblantier, tinsmith, Montcalm 105
Lachance Edouard, journalier, laborer, Champlain 739
Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705
Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Arago 347
Lachance Félix, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 50
Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, St Thérèse 83
Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter Du Roi 465
Lachance François, charretier, carter, St Olivier (prolongement)
Lachance François M., grain, flour, rés. Du Roi 107

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187–189
Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46–48
Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142–144
Lachance Gabriel, épicier, grocer, Franklin coin Victoria 133–135
Lachance Gaudias, ferblantier, tinsmith, De la Couronne 139
Lachance Gaudias, commis-marchand, salesman, De la Reine 255
Lachance Gaudias, ferblantier, tinsmith, Massue 36
Lachance Georges, corroyeur, currier, Arago r 330
Lachance Hermenégilde, cordonnier, shoemaker, Laberge 19
Lachance Hubert, boucher, butcher, Richardson 295
Lachance Hubert, charpentier, carpenter, De la Reine 154
Lachance Ignace, journalier, laborer, Durocher r 116
Lachance Jean, cordonnier, shoemaker, De la Reine 217
Lachance Jean, charpentier, carpenter, Des Commissaires 135
Lachance Jean, tailleur en cuir, leather cutter, De la Reine 395
Lachance J. Honoré, teneur de livres, et financier de la Dominion Shoe Co., bookkeeper Richardson 135
Lachance Joseph, calfat, caultker, Des Commissaires 161
Lachance Joseph, employé civil, civil service clerk, Ste Cécile 46
Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312
Lachance Joseph, épicier, grocer, St Germain 160
Lachance Joseph, boulanger, baker, Franklin 70
Lachance Joseph, mouleur, moulder, Avenue Taschereau 80
Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
Lachance Joseph, jnr, commis-marchand, salesman, De la Chapelle 167
Lachance Joseph, inspecteur des travaux du hâvre, St Joseph 432
Lachance Joseph, T., commis, clerk, St Jean 56
Lachance Louis, maçon, mason, St Patrick 108
Lachance Louis, corroyeur, currier, Arago 311
Lachance Louis, gardien, caretaker, Ste Thérèse 84
Lachance Louis, boulanger, baker, Des Commissaires 42
Lachance Louis, hôtel, Buteau 9 et St André 95
Lachance Louis, de Généreux & Lachance, De la Couronne 127
Lachance Mlle Joséphine, blanchisseuse, laundress, Du Roi 282
Lachance Mlle Léa, couturière, seamstress, Du Roi 67
Lachance Mlle Rebecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
Lachance Mme Adolphe, Ste Marguerite 73
Lachance Mme Claude, Richardson 135
Lachance Mme Louis, blanchisseuse, laundress, Prince Edouard 217
Lachance Mme veuve George, Champlain 922
Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 100
Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
Lachance Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 56
Lachance Nazaire, épicier, grocer, Massue 132, res. Bayard 60
Lachance Norbert, journalier, laborer, Arago 337
Lachance Olivier, charpentier, carpenter, St Luc 55
Lachance Olivier, forgeron, blacksmith, De la Chapelle 128–130
Lachance Onésime, forgeron, blacksmith, Richelieu 71
Lachance Onésime, cordonnier, shoemaker, De la Reine 212
Lachance Paul, pilote, pilot, commandant ss. *Polino*, res. St Jean, Isle Orléans
Lachance Paul, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Prince Edouard 218
Lachance Paul, pilote, pilot, Ste Marguerite 146
Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, res. Sous-le-Cap 3
Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
Lachance Pierre, calfat, caulker, Ste Thérèse 92
Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Dollard 22
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND { J. B. MORISSETTE } Tel. { Capital: 275 { $15,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., QUEBEC

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Lachance Rosario, gérant chez Mme S. Bédard, bijoutier et horloger, jeweller and watchmaker, St François 151
Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
Lachance Thomas, journalier, laborer, Prince Edouard r 225
Lachance Ulric, bijoutier, jeweller, pension St Joseph 43
Lachance Vildoc, journalier, laborer, Ste Hélène 47
Lachance William, cordonnier, shoemaker, Parent 10
Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Marguerite r 81
Lacombe C. Alexis, de Lacombe, D'Auteuil & Cie., pension Du Pont 144
Lacombe, D'Auteuil & Cie.,—*C. Alexis Lacombe & P. C. D'Auteuil, snr.*, —Grand Union Clothing Co., St Joseph 124
Lacombe Edouard, journalier, laborer, Ste Cécile r 88
Lacombe Edouard, journalier, laborer, Du Pont 192
Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Bagot 18
Lacombe Jean-Baptiste, snr, charretier, carter, Ste Marguerite r 79
Lacombe Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 204
Lacombe Joseph, cordonnier, shoemaker, Smyth 45
Lacombe Léon, journalier, laborer, St Sauveur r 4
Lacombe Mlles Catherine et Louise, Des Fossés 119
Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, Stewart 10
Lacombe Ovide, journalier, laborer, Fontaine 16
Lacombe Philéas, journalier, laborer, Morin 102
Lacombe Pierre, charretier, carter, Artillerie 16
La Compagnie de Gaz combustible, E. J. Angers, secrétaire, St Pierre 12
La Compagnie des Mines d'or DeLéry, Hamel, Tessier & Tessier agents, Côte de la Montagne 116
La Corporation des Pilotes, F. X. Dion, trésorier, Dalhousie 105
Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 86
Lacroix Charles, sellier, saddler, St Félix 2
Lacroix Cyprien, peintre, painter, De la Reine 81
Lacroix Cyprien, tailleur, tailor, De la Reine 81
Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 369
Lacroix Edouard, rentier, Grande Allée 59
Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58
Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Ste Thérèse 60
Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
Lacroix Joseph Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 104
Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, De la Reine 81
Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Scott 62
Lacroix Mme François V., pension, De la Reine 91
Lacroix Mme veuve Elzéar, Scott 62
Lacroix Pierre, journalier, laborer, Champlain 764
Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
Lacroix Simon C., commis acheteur, buying clerk, De l'Eglise 128
Lacroix Winceslas, barbier, barber, Des Fossés 167–169
Ladies Protestant Home, Miss Arnot, matron, Grande Allée 275
Laflamme Alphonse, charretier, carter, Napoléon 162
Laflamme André, boulanger, baker, De l'Eglise 111
Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Grant 63
Laflamme Francois, boulanger, baker, St Joseph 257
Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, Du Roi 337
Laflamme F.-X., vaisselle, earthenware, St Joseph 98–100, rés. Dorchester 97
Laflamme Honoré, cordonnier, shoemaker, Falardeau 27
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 78
Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signaï 49
Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44
Laflamme rêvd J. C. K., professeur à l'Université Laval

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Laflamme Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï r 45
Lafleur Edmond, charron, wheelwright, d'Aiguillon 68
Lafleur George, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works. Telephone 837. Elgin 17
Lafleur Joseph, sellier, saddler, St Nicolas 39-41
Lafleur Romuald, menuisier, joiner, St Olivier 173
Lafond C. Napoléon, garde-magasin, storeman, Colomb 113
Lafond Joseph, garde-magasin, storeman, Charest r 37
Lafond Pierre, commerçant, trader, De l'Eglise 30
Lafontaine Adjutor, tailleur, tailor, Ste Hélène 58
Lafontaine H. M. A., commis-marchand, salesman, Du Roi 427
Laforce Antoine, charretier, carter, Scott 33
Laforce Antoine, Ste Cécile r 46
Laforce Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Plessis 18
Laforce Frédéric, charretier, carter, Ste Cécile r 46
Laforce Isidore, journalier, laborer, St Gabriel 99
Laforce Mme veuve Narcisse, jnr, du Fort 6
Laforce Mme veuve Narcisse E., snr, Du Fort 6
Laforce Pierre, tailleur de pierre, stonecutter, St Joseph 308-310, res. Plessis 7
Laforme François, Colomb 288
Laforme Joseph, charretier, carter, Ste Marguerite 60
Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb 285
Laforte Alexandre, cordonnier, shoemaker, Parent 114
Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 72
Laforte Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 214
Laforte Mme veuve Edouard, Signaï 81
Laforte Pierre, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 17
Laframboise Wilfrid, pâtissier, confectioner, St Sauveur 6, pension St Joseph 412
Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 755 rés. Sauvageau 74
Lafrance Ambroise A., orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, Du Palais 25, res. Laval 14
Lafrance Ambroise R., commis, clerk, Côte d'Abraham 172
Lafrance Arthur, cordonnier, shoemaker, Charest 192
Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 66
Lafrance C. Alfred, notaire, notary, de Gauvreau & Lafrance, St Jean 411
Lafrance Charles, joaillier, jeweller, Letellier 8
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, City Hall, St Louis 76, res. Côte d'Abraham 91
Lafrance Clovis, journalier, laborer, Prince Edouard 48
Lafrance Cyrille, charpentier, carpenter, Massue 101
Lafrance dit Pinel Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 199
Lafrance Edouard, cordonnier, shoemaker, St Augustin 53
Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Richelieu 238
Lafrance Ernest, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 403
Lafrance F. A. Gaspard, comptable, accountant, St Louis 76
Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111½
Lafrance Ferdinand, journalier, laborer, Richelieu 81 r 1
Lafrance François, charretier, carter, Daulac 21
Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
Lafrance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Morin 20
Lafrance George, corroyeur, currier, Arago 330
Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
Lafrance George, jnr., relieur, bookbinder, St Jean 216
Lafrance George A., snr., relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte Lamontagne 109, rés. du Palais 15
Lafrance Jacques, corroyeur, currier, Ste Hélène 96
Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
Lafrance Joseph, commis marchand, salesman, De la Reine 142
Lafrance Joseph, ébéniste, cabinetmaker, De la Couronne 41-43
Lafrance Joseph, épicier, grocer, St Olivier 70

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, L.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } { Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc } Pharmaciens en gros

Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
Lafrance Mme François, Des Commissaires 28
Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27
Lafrance Mme veuve Anna, St Amable 89
Lafrance Mme veuve Charles, St Paul 157
Lafrance Nicolas, journalier, laborer, Grant 146
Lafrance Philéas, corroyeur, currier, St Ignace 37
Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier (prolongement)
Lafrance Pierre, boulanger, baker, Arago 134
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77, res. St Jean 403
Lafrance Théodore, tailleur, tailor, De la Reine r 126
Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Buade 4, res. Artillerie 122
Lafrance Zéphirin, commis, clerk, St Nicolas 10
Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 245
Lagacé François, journalier, laborer, Bagot 39
Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Des Prairies 149
Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, de la Chapelle 142
Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
Lagacé Joseph, charretier, carter, Massue 209
Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
Lagacé Télesphore, garçon de table, waiter, St Olivier 247
Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380
Lainé Honoré, charretier, carter, St Luc 207
Lainé Léon, marchand de bois de corde, firewood dealer, St Paul 426, res. D'Aiguillon 152
Lainé Pierre, commis, clerk, D'Aiguillon 152
Laird John, clerk at Union Bank, commis de banque, St Jean 553
Laird John, commission merchant and ship agent, and agent for the North British and Mercantile Fire and Life Ins. Co.; consul for Peru; marchand commissionnaire et agent de navires, St Pierre 113, res. Mont Carmel 12
Laird Joseph U., vice consul for Brazil and commission merchant, St. Peter 118
Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12
Lajeunesse Célestin, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 94
Lajeunesse Edouard, employé service civil, civil service clerk, St Réal 35
Lajeunesse Gaudiose, commis, clerk, Bedard 90
Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 101
Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97
Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber, and gaz fitter, St Paul 142–146, rés. d'été St Laurent, Ile d'Orléans.
Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 2
Lajoie Joseph, journalier, laborer, Des Commissaires 36
La Justice, journal hebdomadaire, L. J. Demers & Frère, éditeurs propriétaires, De la Fabrique 30
Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
Laliberté Alfred, machiniste, engine driver, Signaï 37
Laliberté Edmond. ouvrier en fourrure, furrier, Des Fossés 182
Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Arago 24
Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Plessis 7
Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, D'Aiguillon 146
Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter and fur merchant, and dealer in Indian works; manufacture et entrepôt, factory and warehouse, De la Chapelle 71; magasin, shop, St Joseph 145, rés. Des Fossés 182 (voir annonce)
Laliberté Jean-Baptiste, tailleur en pelleterie, fur cutter, De la Chapelle 178½
Laliberté Joseph, journalier, laborer, Champlain 744
Laliberté Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Boisseau 9
Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec }

Laliberté Joseph, ébéniste, cabinetmaker, de Jos. Laliberté & Cie., Richelieu 121
Laliberté Joseph, journalier, laborer, St Pierre 36½
Laliberté Joseph & Cie., ébénistes, cabinetmakers, Richelieu 121
Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
Laliberté Laurent, emballeur, packer, Fleurie 185
Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
Laliberté Mme David, fileuse, spinner, Des Commissaires 120
Laliberté Mme Jean-Bte, maison de pension, boarding house, De la Chapelle 180
Laliberté Mme Joseph, St Joachim 2, quartier St Valier
Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, vil. Ste Angèle
Laliberté Napoléon, charretier, carter, Richelieu (prolongement)
Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Sauvageau 128
Laliberté Philéas, ouvrier en tabac, Colomb 209
Laliberté Pierre, Richelieu 104
Laliberté Raymond, commis, clerk, Hermine 70
Laliberté Sévérin, tailleur, tailor, St Jean 193
Laliberté Télesphore, Marie de l'Incarnation 102
Laliberté Télesphore, cordonnier, shoemaker, Hermine 70
Lamarre Désiré, charretier, carter, Prince Edouard 220
Lamarre Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, Ste Ursule 36
Lamarre Mme veuve Elzéar, garde-malade, sicknurse, Ste Ursule 36
Lamb John T., messenger, messager, St Olivier 122
Lamb Raph, steward, Garrison Club, Citadel Hill
Lambert Ferdinand, prépose au bagage, baggageman, Du Pont 187
Lambert Isaïe, gardien de nuit, night watchman, St François 366
Lambert Léon, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Jean 232
Lambert Louis, commerçant, trader, Finlay Market Place 5
Lambert Louis, hotel, Finlay Market place 11
Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 44
Lambert Mlle Marie, Petit Champlain 23
Lambert Mme veuve Pierre, St Famille 44
Lambert Mme veuve Louis, maison de pension de première classe, prix modérés ; first class private boarding house, moderate prices, Ste Anne 55-57
Lambert Noé, journalier, laborer, Prince Edouard 279
Lamère Mme Jean-Baptiste, St Flavien 10
Lamkin James B., agent, emigration agent, St Valier 206
Lamond Octave, cordonnier, shoemaker, Colomb 281
Lamonde Albert, manufacturier d'instruments agricoles, agricultural implements, St François 52
Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60
Lamonde George, maçon, maçon, St Paul 215
Lamone Cornelius, batelier, boatman, Ste Marguerite 189
Lamontagne A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 133
Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 606
Lamontagne Alfred, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, Des Fossès 61
Lamontagne Alphonse, cuisine, eating house, Finlay Market place 31, rés. Ruelle Notre-Dame 13
Lamontagne & Chamberland,—*Geo. Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, jewellers, St Paul 359
Lamontagne Cléophas, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz ; tinsmith, plumber, gaz and steam fitter, Du Pont 108, rés. Richardson 14
Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 56
Lamontagne Edmond, de Bilodeau, Lamontagne & Cie., Arago 9
Lamontagne Eustache, de Pouliot & Lamontagne, Arago 123
Lamontagne Eustache, commerçant de lard, pork dealer, pension, Desfossès 203
Lamontagne George, de Lamontagne & Chamberland, Des Fossès 61
Lamontagne Jean, journalier, laborer, St Ambroise 153
Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue 44
Lamontagne Jean-Baptiste, domestique, servant, Plessis 23

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., { J. B. MORISSETTE { Tel. 275 } Actif : $12,000,000
Etablie en 1714.
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.09 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Lamontagne Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 47
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, St Anselme 126
Lamontagne Jules, corroyeur, currier, Arago 135
Lamontagne Léandre, commerçant de lard, pork dealer, Ste Marguerite 161
Lamontagne Louis, Richelieu 133
Lamontagne Louis D., peintre, painter, Du Pont 161
Lamontagne Michel, journalier, laborer, Colomb 366
Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94
Lamontagne Mme Omer, modiste, milliner, St Jean 370
Lamontagne Omer, St Jean 372
Lamontagne Romuald, jnr., commis voyageur, commerc. traveller, Richelieu 186
Lamontagne Romuald, snr., typographe, typographer, Richelieu 186
Lamontagne Siméon, domestique, servant, Grande Allée 301
Lamontagne Thomas, journalier, laborer, St Olivier 311
Lamothe Alexis, charpentier, carpenter, Des Commissaires 100
Lamothe Alphonse, journalier, laborer, De Varenne 40
Lamothe & Cie,, corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, St Valier 518
Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 323½
Lamothe Firmin, mécanicien, machinist, Notre-Dame-des-Anges 164
Lamothe Frs.-X., tailleur, tailor, St Joseph 323
Lamothe George, représentant John Fisher Son & Co., Montréal, tweeds, St James 13, res. Grande Allée 260
Lamothe Isidore, menuisier, joiner, Du Roi 335
Lamothe Joseph, de Lamothe & Cie., St Joseph 333
Lamothe Napoléon, boulanger, baker, Arago 182–184
Lamothe Mme veuve, Massue 1
Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lancashire Insurance Co., of Manchester, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82
Lanctôt Charles, employé service civil, civil service clerk, Charlevoix 5
Landrigan Daniel, laborer, journalier, O'Connell 18
Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
Landry Ernest, Ste Anne 135
Landry George, teneur de livres C. P. R., bookkeeper, St Gabriel 20
Landry George, barbier, barber, Finlay Market place 17
Landry Hon. A. C. P. R., sénateur ; aide-de-camp du Gouverneur-Général ; lieut. colonel commandant le 61ème bataillon, res. Villa Mastaï
Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114
Landry Mme Moïse, couturière, seamstress, Des Commissaires 64
Landry Mme veuve Amateur, d'Aiguillon 105
Landry Moïse, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 64
Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
Lane James M., agent, Côte d'Abraham 39
Lane Miss Bridget, Champlain 298–300
Lane Mrs. widow John, Côte D'Abraham 39
Lane Peter E., agent, Côte d'Abraham 39
Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, Conroy 14
Lane T. J., agent for Whitney, Warlow & Co., Côte d'Abraham 39
Lane T. J., machinist, mécanicien, Champlain 300
Lane Misses (the) boarding house and school teachers, maison de pension, St Anne 65
Lane William, joiner, menuisier, St Patrick 6
Langelier, Dussault & Langelier,—*Jean C. Langelier, Joseph Dussault & Gustave A. Langelier,*—courtiers, brokers, St Pierre 86
Langelier Gustave A., de Langelier, Dussault & Langelier, St Ursule 59
Langelier honorable Charles, de Montambault, Langelier, Langelier & Archer, De Brebœuf 6

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR. | QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

Langelier honorable François, Q. C., L. L. D., M. P. pour Québec-Centre, de Montambault, Langelier, Langelier & Archer, Grande Allée 51
Langelier J. Chrysostôme, de Langelier, Dussault & Langelier, St Pierre 86, rés. St Ursule 59
Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
Langelier Mme veuve John, Grande Allée 169
Langevin H. Laforce, ingénieur civil, civil engineer, St Louis 73
Langevin Léonidas, commis-marchand, salesman, Charest 167
Langevin Mlle Justine, Du Palais 23
Langevin Mme veuve Charles F., Des Carrières 12
Langevin Mme veuve François-Xavier, Côte d'Abraham 118
Langevin Mme veuve Joseph, De la Reine 385
Langevin Philippe, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Charest 167
Langevin Philippe, snr, menuisier, joiner, Charest 167
Langevin Sir Hector, M. P. pour Trois-Rivières, St Louis 73
Langevin Zéphirin, commis-marchand, salesman, Richardson 332
☞Langhen voir aussi Lenghen
Langhan Cléophas, ferblantier, plombier et couvreur; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57
Langlais Alfred, commis, clerk, St Joseph 175
Langlais Alfred, couvreur, roofer, Franklin 76
Langlais Alphonse, plâtrier, plasterer, Des Commissaires 177
Langlais Eugène, journalier, laborer, St Augustin 22
Langlais Ferdinand, charretier, carter, St Ambroise 24
Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175
Langlais George, poseur d'échelle, Richelieu 36
Langlais J. Alfred, libraire-éditeur et papetier, importateur de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis. Bookseller, stationner, wine merchant, and publisher of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importer of church ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, ostensoirs, lamps, cruets, ways of the cross, &c., St Joseph 177, res. 175
Langlais Mathias, maçon en brique, bricklayer, De Varennes 30
Langlais Mlle Hélène, Richardson 250
Langlais Mme A., épicerie, grocery, Franklin 28–30
Langlais Mme Michel, St Germain 119
Langlais Mme veuve, Latourelle r 149
Langlois A. J., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Pierre 119, room 6
Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73
Langlois Alfred, agréeur, rigger, De Villiers 16
Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 83
Langlois Antoine, corroyeur, currier, Aqueduc 163
Langlois Antoine, jnr, collecteur et solliciteur d'annonces pour l'*Electeur*, general advertising agent, bureau, St Pierre 28
Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrick 86
Langlois Antoine, corroyeur, currier, Avenue Taschereau 56
Langlois Arthur, journalier, laborer, d'Aiguillon 220
Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, Artillerie 116
Langlois C. F., Imprim. de la Reine, Queen's Printer, Grande Allée 64, res. Lévis
Langlois Chs., inspec., inspector of the Quebec Fire Assurance Co., Artillerie 115
Langlois Chs. B., Q. C., avocat, advocate, St Pierre 119, room 10, res. Ste Foye road
Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8–10
Langlois Damase, boucher, butcher, Sauvageau 75
Langlois Damase, laitier, milkman, D'Aiguillon 227
Langlois David, journalier, laborer, Ste Hélème 235
Langlois Delphis, commis, clerk, Desjardins 9
Langlois dit Traversy Frs., officier d'accise, excise officer, N.-D.-des-Anges 47
Langlois Edouard, marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { 78 ST. PETER Street AGENT TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Langlois François, commerçant de fruits, fruit dealer, Sous-le-Cap 61
Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, De la Couronne 191
Langlois Gédéon, pressier, pressman, Ste Claire 8–10
Langlois Gilbert, journalier, laborer, Hermine 132
Langlois J. A., teneur de livres, bookkeeper, St François 242
Langlois Jean, messager, messenger, Hermine 186
Langlois Jean, boulanger, baker, De la Reine 216
Langlois Jean, couvreur, roofer, Colomb 207
Langlois Jean, laitier, milkman, D'Aiguillon 225
Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, coin Scott et St Gabriel 72, res. 70
Langlois Johnny, journalier, laborer, St Olivier 276½
Langlois Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 52
Langlois Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 115
Langlois Joseph, D'Aiguillon 158
Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, DeVilliers 23
Langlois Joseph, de Langlois & Langlois, Franklin 99
Langlois Joseph S., de Langlois & Langlois, Desfossés 146
Langlois Jules, couvreur, roofer, St Valier 1055
Langlois & Langlois,—*Jos. & Jos. S. L. Langlois*—manufacturiers de chaussures, shoe manufacturers, Ste Hélène 171, bureau St Valier 494
Langlois Laurent, épicier, grocer, St Anselme 62, rés. St François 378
Langlois Louis, jnr., journalier, laborer, Richardson 392
Langlois Louis, snr., charpentier, carpenter, Richardson 394
Langlois Mlle Marie, St Luc 125
Langlois Mme Clément, De l'Eglise 126
Langlois Mme Louis, St François 304
Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, St Jean 493
Langlois Mme veuve, Ste Marguerite 198
Langlois Mme veuve Charles, Durochers 19
Langlois Mme veuve Jean-Baptiste, D'Aiguillon 220
Langlois Mme veuve Jérémie, Richardson 370
Langlois Mme veuve Marcel, Dollard 27
Langlois Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 51¼
Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 253
Langlois Octave, commis-voyageur, commercial traveller, De l'Eglise 126
Langlois & Paradis,—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac ; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8–10, coin Sous-le-Fort 18–22. Entrepôt, St James 17–19. P. O. Box 496. Téléphone 64
Langlois Paul, scieur de long, sawyer, Parent 66
Langlois P. Narcisse, commis marchand, salesman, St Jean 495
Langlois Pierre, jnr., commis-marchand, salesman, St Jean 493
Langlois Pierre, snr., menuisier, joiner, St Jean 495
Langlois Pimodan, commis-voyageur, commercial traveller, Artillerie 115
Langlois Siméon, corroyeur, currier, St Valier 440
Languedoc Mme Edouard, St Paul 225
Languedoc William C., avocat, advocate, Ste Anne 20. rés. Ste Famille 24
Lannen C., waiter, garçon de table, St Julia 47
Lannen Thomas, laborer, journalier, St Patrick 28
Lannen Walter T., chief mess. at Lt-Gover's. office, messager en chef, Artillery 38
Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 268
Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 268
Lantier Mme veuve François, D'Aiguillon 278
Laperrière Charles, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15
Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 187
Laperrière Gaudiose, journalier, laborer, St Germain 140
Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 720

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC { Reed and rattan goods Always on hand.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 200
Laperrière Joseph, journalier, laborer, De Jumonville r 15
Laperrière Louis, de Robitaille & Lapierrière, St Jean 226
Laperrière Mme veuve Charles, Richelieu 171
Laperrière Mme veuve Elie, Nelson 45
Laperrière Mme veuve Joseph, Richelieu r 216
Laperrière Mme veuve Louis, Scott 68
Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
Lapierre Didace, commerçant de lard et maison de pension, pork dealer and boarding house, St Pierre 20
Lapierre Etienne, Sauvageau 65
Lapierre Eugène, journalier, laborer, Victoria 24
Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 37
Lapierre L. G. Emile, charcutier et confiseur, sausagemaker and confectioner, St Joseph 82½
Lapierre Pierre, commis, clerk, pension, St Pierre 20
Lapierre Pierre Alphonse, commis-marchand, salesman, St Valier 305
Lapierre Télesphore, des Commissaires 177
☞Laplante (voir Tessier dit)
Laplante Alp., ouvrier en valises, trunk maker, St Dominique 20
Laplante Charles, journalier, laborer, Signaï 73
Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
Laplante Louis, meublier, cabinetmaker, Du Roi 307
Laplante Mlle Hermine, Du Roi 286
Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
Lapointe Alphonse, conducteur de tramway, car driver, Colomb 260
Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
Lapointe Antoine, pilote, pilot, Sauvageau 53
Lapointe Arthur, organiste, organist, Massue 89
Lapointe Arthur, ouvrier en pelleterie, furrier, De la Reine 132–134
Lapointe (Audet dit) Gabriel, boucher, butcher, De la Reine 281
Lapointe Célestin, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, res. Richardson 175
Lapointe Charles, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 72
Lapointe Damase, commis-marchand, salesman, St Joseph 41½
Lapointe Edmond, doreur, gilder, Prince Edouard 290
Lapointe Edouard, first class hotel and dining-room, hotel de première classe et salle à diner, Buade 63–65
Lapointe Edouard, jnr., cordonnier, shoemaker, De Jumonville 15
Lapointe Edouard, snr., charretier, carter, Falardeau 24
Lapointe Elzéar, boucher, butcher, De la Reine 283
Lapointe François, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 120
Lapointe François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 92
Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Richardson 12
Lapointe Grégoire, conducteur de malles, mail conductor, pension Ferland 4
Lapointe Hercule, comptable, accountant, Richelieu 213
Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. *Parfums, etc., perfumery, &c.* Steam hair brush, St Jean 266, res. St Olivier 88
Lapointe Jacques Alfred, notaire, notary, St Joseph coin Parent 8
Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17–19
Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
Lapointe Jean-Baptiste, tourne-clef, turnkey, Grande Allée r 311
Lapointe Jérôme, St Olivier 88
Lapointe J. Napoléon, émouleur, sawfiler, Des Fossés 53
Lapointe Joseph, jnr, commis-marchand, salesman, Dorchester 142
Lapointe Joseph, contre-maître, foreman, Des Commissaires 191
Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 86
Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enrégistrées en 1891 $283,000,000.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Lapointe Louis, cuisinier, cook, Richardson 48
Lapointe Louis, boulanger, baker, Durochers 120
Lapointe Mme veuve Jean-Baptiste, Massue 89
Lapointe Mme veuve B., garde malade, sick nurse, de la Chapelle 37
Lapointe Napoléon, charretier, carter, Morin 5
Lapointe Narcisse, snr., boucher, butcher, Boisseau 90
Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Demers 63
Lapointe Pierre, marbrier, marble cutter, Grant 129
Lapointe Urbain, jnr., avocat, advocate, Sault-au-Matelot 41
Lapointe Urbain, snr., garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 41
Lapointe Wilfrid, commis, clerk, Sauvageau 72
Laporte frère Joseph, presbytère St Sauveur, Massue 15
Laporte Mlle Marie, couturière, seamstress, Fleurie 32
Laporte Mme veuve Joseph, Arago 108
Laporte révd Camille, O. M. I., Massue 15
La Presse, journal quotidien, publié à Montréal, à 22,500 exemplaires par jour (voir annonce, page 254)
Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, De Tracy 9
Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55
Laprise Joseph, menuisier, joiner, Du Pont 161
Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 11
Laprise Paul, commis-marchand, salesman, St Olivier 90
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Mme Pierre, D'Iberville 20
Larivée Joseph, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Colbert 9
Larivée Louis, charpentier, carpenter, Notre-Dame-des-Anges 148
Larivière Alfred, charpentier, carpenter, Bagot 128
Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, de la Canotterie 20
Larivière révérend L. V., Avenue des Erables
Larivière Mme veuve Thomas, Des Fossés 82
Larivière Théophile, charretier, carter, Notre-Dames-des-Anges 135
Larkin James, laborer, journalier, Champlain 329
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Bernard 11
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 74
Laroche Alphonse, menuisier, joiner, Richardson 340
Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120
LaRoche Ambroise, marchand de grains et provisions : grain and provision merchant, St Paul 155-158 et St André 101-102, rés. Ste Famille 22
Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 55
LaRoche & Co.,—*Wm. H. LaRoche*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, Buade 14 corner Port Dauphin 9
Laroche Emmanuel, commis-marchand, salesman, Des Prairies 107
Laroche Eugène, cocher, coachman, Ste Anne 131
Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, Nelson 27
Laroche Félix, cordonnier, shoemaker, Arago 345
Laroche Ferdinand, Victoria 74
Laroche François, employé service civil, civil service clerk, Prévost 10
Laroche François, repasseur en pelleterie, fur dresser, Colomb 264
Laroche François, menuisier, joiner, Hermine 44
Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Laroche G. Alphonse, hôtel, St Paul 361 et St Nicolas 48-52, rés. Des Fossés 76
Laroche Gaudiose, repasseur de peaux, fur dresser, St Valier 398
Laroche George, collecteur, collector, Durochers 167
Laroche Isaïe, charretier, carter, Bedard 168
Laroche Jacques, collecteur, collector, St Valier 400
Laroche Jean-Baptiste, tailleur de cuir, leather cutter, St François 150
LAROCHE JOHN I., *Pharmacie centrale de St-Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateurs de produits chimiques anglais et étrangers et de perfumerie. G. N. W. Teleg. Co., Canadian Express Co., City Express Co., and agent for B. Laurance spectacle, St-Valier 723, res. 725. Téléphone:* 127.—(*Voir annonce carton.*)

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 99
Laroche Léandre, cordonnier, shoemaker, Nelson 27
Laroche Louis, peintre, painter, Arago 343
Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
Laroche Marc, journalier, laborer, Châteauguay 152
Laroche Mme Cléophas, commerçante, trader, Du Roi 364
Laroche Mme John, Avenue Renaud 56
Laroche Mme veuve Louis, Ste Cécile 72
Laroche Napoléon, journalier, laborer, Franklin 100
Laroche Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 105
Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
Laroche Rémi, batelier, boatman, St Andrew 12
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary-treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, res. Lachevrotière 57
LaRoche William H., of LaRoche & Co., Port Dauphin 5
Larochelle capt. Edmond, Du Roi 392
Larochelle Dr Abraham, médecin et chirurgien, physician and surgeon St Valier 806
Larochelle Edmond, agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 101
Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28
Larochelle Etienne, horloger, watchmaker, Des Fossés 163
Larochelle Georges, employé s. civil, civil s. clerk, Couillard 30
Larochelle Hermenégilde E., manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturers, De la Couronne 158, rés. 123
Larochelle Jean, journalier, laborer, St Mathias 10
Larochelle Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Franklin 199
Larochelle Joseph, calfat, caulker, Victoria r 150
Larochelle J. L. Philéas, typographe, typographer, Des Fossés 183
Larochelle Louis, journalier, laborer, Arago 198
Larochelle Mlle Emma, De la Reine r 300
Larochelle Mme Jean-Baptiste, Arago 228
Larochelle Mme veuve Arthur, De l'Eglise 7
Larochelle Mme veuve Honoré, De la Reine 355
Larochelle Mme veuve Louis, Arago r 359
Larochelle Mme veuve Victor, Colbert 29
Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 213
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée Législative. Résidence dans le Palais Législatif. Entrée par la porte de l'Orateur sur la rue St Eustache
Laroque H, secrétaire particulier de l'Hon. de Boucherville, private secretary, pension Ste Angèle 4
Laroque Joseph, cordonnier, shoemaker, St Dominique 137
Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
Larose Antoine, scieur de long, sawyer, Stuart 13
Larose Arthur, barbier, barber, St Joseph 345, rés. Franklin 163
Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 50, rés. Bagot 14
Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5
Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, St Patrick 145
Larose Edouard O., commis-marchand, sales man, Fleurie 163
Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42
Larose François-Xavier, journalier, laborer, St Germain 182
Larose George, plâtrier, plasterer, O'Connell 7
Larose Honoré, journalier, laborer, Boisseau 170
Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95
Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3
Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202
Larose Joseph, tanneur, tanner, Du Roi 399
Larose Louis, jnr., entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24
Larose Louis, snr, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 32
Larose Louis, boucher, butcher, Victoria 43

BRITISH AMERICA ASSURANCE Co. { Assets: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { AGENTS { Offices: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 49.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196
Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161–163
Larose Prosper, imprimeur, job printing office, St Joseph 331, res. Franklin 163
Larose Prosper C., typographe, et magasin, typographer,and shop, Massue 16
Larue Achille, employé service civil, c. s. clerk, pension, St Eustache 38
Larue Adjutor, épicier et tailleur de pierre, grocer and stonecutter, St Luc 174
LaRue Alexandre, pharmacien et droguiste, chemist and druggist, St Joseph 191, res. Ste Famille 38
Larue Alfred, corroyeur, currier, Avenue Renaud 13
Larue Alfred P., marchand, merchant, Notre-Dame 47–49, Côte de la Montagne 104, res. Ste Famille 20
LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, Ste Famille 38
LaRue Dr Léo., médecin et chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 62
Larue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1
Larue E. P., douanier, assistant surveyor custom house, St-André
Larue, cordonnier, shoemaker, Du Roi 376
Larue F. A., notaire, agent des Biens des Jésuites, (Seigneuries St Gabriel, N. D. des Anges, Sillery et Vacherie) 51 rue Desjardins, res. Ste Angèle 40
Larue George, de Thibaudeau, Frère & Cie., Couillard 24
Larue George, percepteur du, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38
Larue honorable Jules E., juge St Louis 5
Larue Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, Jupiter 15
Larue Mlle Léda, Morin r 117
Larue Mlle Alphonsine et Alvina, institutrices, teachers, Kirouac 128–130
Larue Mme François-Xavier, Kirouac 128
Larue Mme veuve F. A. Hubert, Richelieu 114
Larue Mme veuve Octave, épicerie, grocer, St Claire 27. res. St Olivier 180
Larue Roger, de Thibandeau, Frères & Cie., St Louis 56
Larue Sem., charpentier, carpenter, Colomb 207
Larue Thomas, corroyeur, currier, St François 376
Larue Wilbrod, commis, clerk, St Olivier 138
Larue V. Winceslas, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent. Commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, res. 30
Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Victoria 68
Lasanté Mme Joseph, magasin, shop, Hermine 83
Lasfargues rév. Edouard, supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 58
La Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal.—(succursale de Québec)—T. N. Chassé président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261
Laterrière Mme veuve D'Artigny 8
Latimer & Légaré,—*R. J. Latimer & P. T. Légaré*—instruments agricoles, voitures, etc., agricultural implements, carriages, &c., St Paul 273 and St Valier 32–36
Latimer R. J., de Latimer & Légaré, res. Montréal
Latimore John, carter, charretier, Artillery 27
Latouche Alphonse, typographe, typographer, Dorchester 62
Latouche Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
Latouche Mlle Philomène, Ste Hélène 96
Latouche Mme François, Dorchester 62
Latulippe Alexandre, maçon, mason. Chénier 28
Latulippe Amédée, maçon, mason, D'Iberville 28
Latulippe Damase, cordonnier, shoemaker, St Valier 925
Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155
Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, Colomb 212
Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193
Latulippe Joseph, snr, épicier, grocer, Hermine 199
Latulippe Joseph P., commis-marchand, salesman, Latourelle 119
Latulippe Mlles, Ste Julie 40

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Balhousie, B.V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Latulippe Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 69
Latulippe Mme J. Elzéar, Dorchester 133
Latulippe Narcisse, jnr, plombier, plumber, Lévis 14
Latulippe Narcisse, snr., charpentier, carpenter, Lévis 12
Latulippe Napoléon, journalier, laborer, Montcalm r 49
Latulippe Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 241
Launière Adélard, journalier, laborer, Smith 3
Launière Charles, employé service civil, civil service clerk, Duquesne 29
Launière Joseph, gardien, caretaker, St Patrick 66
Launière Thomas, cordonnier, shoemaker, Smith r 15
Laurencelle Alfred, de Laurencelle & Parent, Ste Hélène 100
Laurencelle François, menuisier, joiner, Richardson 350
Laurencelle & Parent—*Alfred Laurencelle & Nap. Parent*—tailleurs, tailors, Du Pont 87
Laurencelle Mme veuve Pierre, St Joachim 37
Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15
Laurent Albert, commis-marchand, salesman, De la Couronne 67
Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
Laurent Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 23
Laurent, Laforce & Bourdeau, importateurs de pianos et orgues, importers of pianos and organs, Notre-Dame 1637, Montreal; H. Maynard, agent, Hôtel Blanchard, Basse-Ville, Québec (voir annonce sur carton)
Laurent Louis, journalier, laborer, Dollard 57
Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Bagot 137
Laurent Pierre, journalier, laborer, Franklin 102
Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167
Laurent Pierre M., de Brunet, Laurent & Cie., De la Couronne 67
Laurie A., clerk, commis, D'Auteuil 73
Laurie Charles A., St Olivier 154
Laurie Duncan, D'Auteuil 73
Laurie Frank C., St Jean 563
Laurie Mrs. widow Archibald, St Jean 596
Laurier Napoléon, relieur, bookbinder, Latourelle (prolongement)
☞Laurin voir Lorin
Laurin L. N., major 87ème Bat., commis de douane, custom house landing waiter, pension St Jean 139
Lauzier Frédéric, expéditeur de journaux, Du Roi 252
Lauzon François, chef d'atelier, foreman C. P. R., De la Couronne 108
Lauzon Onesime, fendeur de cuir, leather splitter, N.-Dame des Anges 131
Laval Normal School, révd. T. G. Rouleau, principal, rue de l'Université
Laval University & Medical School, révd J. C. K. Laflamme, secrétaire, secretary, Hébert 23
☞Lavallée voir Levallée
Lavallée Joseph, charretier, carter, St Jean 67
Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31
Lavallée Mme veuve Magloire, St Bonaventure 25
Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 7
Laveau Arthur, journalier, laborer, Bédard 63
Laveau Charles, marchand de fer, hardware, St Pierre 27–29, rés. ruelle Notre-Dame 6–7
Laveau C. P., commis, clerk, Scott 64
Laveau Mme veuve Charles, Caron 124
Laverdière Damase, commis, clerk, de l'Eglise 136
Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, Boisseau 125
Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
Laverdière Louis, de Côté & Laverdière, Richelieu 73
Laverdière Louis, journalier, laborer, Ste Claire 13
Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
Laverdière Thomas, charretier, carter, Napoléon 99
Laverdière Thomas, menuisier, joiner, Hermine 35

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } Tel. 275 { Actif: $22,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 / Invested in Canada . 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 St. Peter Str., Quebec

JOS. GAUDET, SHOEMAKER AND CORDONNIER 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
La Vérité, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye
Lavery Joseph I., de Casgrain, Angers & Lavery, Ste Anne 111
Lavigne Arthur, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et Harmoniums, etc.; music publisher and importer of Pianos and Organs, &c., de la Fabrique 55, rés D'Aiguillon 25
Lavigne Valère, menuisier, joiner, St Jean 374
Lavigueur Alphonse, commis, clerk, Napoléon 88
Lavigueur Camille, charretier, carter, Napoléon 73
Lavigueur Edouard, charpentier, carpenter, Napoléon 11
Lavigueur & Hutchison,—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 141
Lavigueur Henri E., de Lavigueur & Hutchison, Richelieu 60
Lavigueur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79
Lavigueur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 48
Lavigueur Joseph, journalier, laborer, St Malo 4
Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 48
Lavigueur Mme George, St Paul 307
Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 48
Lavoie Abel, épicier, grocer, Dorchester 138-140
Lavoie Alexis, journalier, laborer, St Olivier 147
Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 3
Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
Lavoie Antoine, St Joseph 347
Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213
Lavoie Bonaventure, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46
Lavoie Charles, maître d'hôtel, steward, Bedard 8
Lavoie Charles, commis marchand, salesman, De la Reine 132-134
Lavoie C. O., chef de section, dépt. Terres de la Couronne, clerk in charge, De la Couronne 65
Lavoie Dr J. P., médecin et chirurgien et professeur de médecine légale et de Toxicologie à l'Université Laval; physician and surgeon and professor at Laval University, Des Fossès 187-189
Lavoie Edmond, Scott 23
Lavoie Edouard, couvreur, roofer, St Gabriel 100
Lavoie Elzéar F., de Elzéar F. Lavoie & Cie., rés. Heddleyville
Lavoie Elzéar F. & Cie.,—*E. F. Lavoie & Ulderic Robitaille*—farines, grains et provisions; flour, grain and provisions. Champlain Market Place 16
Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Dorchester 133
Lavoie George N., cordonnier et magasin de chaussures, boot and shoe-maker, St Joseph 349-351
Lavoie Hippolyte, huissier, bailiff, St Olivier 166
Lavoie Hyacinthe, Massue 82
Lavoie Jacob, journalier, laborer, St Anselme r 101
Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 10
Lavoie Jean-Baptiste, emballeur, packer, Notre-Dame-des-Anges 114
Lavoie Joseph, McMahon street, Artillery Park
Lavoie & Latulippe,—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thé, tea merchants, de la Couronne 69, succursale, St Jean 210-212
Lavoie Louis jnr, journalier, laborer, Bagot r 86
Lavoie Louis, snr, Bagot 94
Lavoie Mlle Adèle, couturière, seamstress, Richardson 182
Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, Fleurie 212
Lavoie Mlles Phil. & Sopranie, couturières, seamstres, de la Chapelle 29
Lavoie Mme Amable, St Réal 25
Lavoie Mme Athanase, Richardson 182
Lavoie Mme Jean-Baptiste, modiste, dressmaker, Charest 10
Lavoie Mme Thomas, femme de peine, charwoman, St Valier 187

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Lavoie Mme veuve Charles, Ste Cécile 32
Lavoie Mme veuve Edouard, couturière, seamstress, Fleurie 201
Lavoie Mme veuve Herménégilde, blanchisseuse, Des Commissaires 147
Lavoie Napoléon, gérant de la banque du Peuple (succursale St Roch) manager, St Joseph 80
Lavoie Norbert, journalier, laborer, St Olivier r 77
Lavoie Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite r 91
Lavoie Raoul, Du Roi 134
Lavoie rév. Jos., assistant chapelain des Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Lawlor John, laborer, journalier, St Paul 193
Lawlor Timothy, laborer, journalier, Côte de la Canotterie 4
Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, Parent 108
Lawrence George B., fire wood merchant, commerçant de bois, St Paul 388, res. St Valier 122
Lawrence Mrs George, St Jean 559
Lawrence Mrs widow George, Mount Pleasant Terrace, St Foye road
Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road
Lawson Henry, laborer, journalier, Conroy 46
Lawson Lawrence, timbertower, journalier, Champlain 545
Leader George, shoemaker, cordonnier, St Stanislas 29
Learmonth A. & Co—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251-257 and St Valier 20
Learmonth Alexander, of A. Learmonth & Co., St Valier 130
Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
Learmonth William, stenographer, stenographe, Maple Avenue
Lebeau Joseph, courtier, agent de change, et circulateur des billets de la Banque Nationale ; broker, Bureau : Halle Marché Champlain, res. St Jean 475
Lebel Achille, garde-magasin, storeman, O'Connell 15
Lebel A. W., commis au bureau de poste, post office clerk, D'Aiguillon 149
Lebel Chs. A., étudiant, student, St Paul 351
Lebel Dr Charles O., de C. O. Lebel & Cie. Ancien Chantier 15, res. St Paul 351
Lebel Dr Charles O. & Cie., chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Paul 347
Lebel E. Lucien, teneur de livres, bookkeeper, pension, D'Aiguillon 53
Lebel François, sellier, saddler, St Valier 795, res. Sauvageau 21
Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37
Lebel J. A. W., D'Aiguillon 149
Lebel Joseph, épicier, grocer, Latourelle 2
Lebel Mme veuve, St Eustache 83
Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25
Lebel Wilfrid, commis de banque, bank clerk, St Valier 819
Leblanc Elzéar, charretier, driver, Bedard 101
Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, Richardson 97
Leblanc Hilaire, cordonnier, shoemaker, Octave 46
Leblanc Joseph, commis, clerk, St Paul 215
Leblanc Mme veuve Louis, St Augustin 13
Leblond Elzéar, barbier, barber, Parke 20
Leblond Joseph L., marchand-épicier, grocer, provisions, thés, cafés, sucres, vins, liqueurs etc., Richelieu 304 coin Racine
Leblond Léonidas, cordonnier, shoemaker, Charest r 151
Leblond Olivier, charretier, carter, De la Reine 373
LeBoutillier Bros. Co., Limited (the), Paspebiac, Richard Turner, President ; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poisson et huiles, Dalhousie 83
Leboutillier Mme veuve Georges, St François 154
Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44
Lebrun Joseph, commis aux vivres, steward, Du Parloir 6
Lebrun Mme veuve Onésime, Ste Hélène 62

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assetts : $39,109,332.64 } T. H. MAHONY AGENT { 78 ST PETER STREET TELEPHONE 1747

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, } 215 ST. PAUL STREET { Dining room furniture. Ameublement de salle à dîner. QUEBEC

Lebrun Pierre L., commis-marchand, salesman, De la Chapelle 172
Le Cercle Catholique, M. le Chevalier Vincelette, président; E. Lortie, secrétaire-archiviste, St François 188
Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23
Lechasseur Louis, tailleur en pelleterie, furrier, Charest 44
Lechasseur Mme Elisée, Fleurie 205
Leclerc A. & Cie,—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 241–243
Leclerc Adélard, journalier, laborer, Ramsay r 25
Leclerc Alexandre, charretier, carter, Des Prairies 118–120
Leclerc Alfred, Scott 114
Leclerc Alfred, bois de chauffage, fire wood, Hermine 78
Leclerc Alphonse, commis-marchand, salesman, Des Prairies 93
Leclerc Ambroise, épicier, grocer, De la Couronne 42–44
Leclerc Barthélemi, forgeron, blacksmith, Artillerie 132, res. 113
Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 171
Leclerc Cléophas, de Leclerc & Fils, St Joseph 356–358
Leclerc Dominique, charretier, carter, De la Chapelle 9
Leclerc Edmond, boulanger, baker, St Valier 1206
Leclerc Etienne, journalier, laborer, Ramsay r 23
Leclerc Etienne, journalier, laborer, St Germain 18
Leclerc Eugène, collecteur, collector, St Olivier 190
Leclerc Evariste, journalier, laborer, Du Roi 182
Leclerc & Fils,—*Cléophas & Joseph Cléophas*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Notre-Dame-des-Anges 145
Leclerc Flavien, boucher, butcher, Signaï 30
Leclerc François, épicier, grocer, Du Roi 384 coin Caron 77
Leclerc & Frère,—*Rosaire & Lazare*—bijoutiers, jewellers, St Joseph 458
Leclerc Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bedard 138
Leclerc Henri, chauffeur, stoker, Richardson 174
Leclerc Jacques, journalier, laborer, De la Reine 150
Leclerc Joseph, charretier, carter, Victoria 29
Leclerc Joseph, snr., charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Joseph, magasin de chaussures, shoe store, St Valier 743
Leclerc Joseph, menuisier, joiner, Durochers 179
Leclerc Joseph C., de Leclerc & Fils, St Joseph 371
Leclerc Laurent, restaurant, Grant 95
Leclerc Laurent, tanneur, tanner, St Valier 463
Leclerc Lazare, de Leclerc & Frère, Massue 104
Leclerc Léger, confiseur, confectioner, Ste Hélène 208
Leclerc Léon, charretier, carter, De la Reine 220
Leclerc & Letellier,—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104–106
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, res. 247
Leclerc Louis, charretier, carter, Du Pont 37
Leclerc Mlle Laura, couturière, seamstress, St Olivier 190
Leclerc Mlle Marie, institutrice, teacher, Du Pont 37
Leclerc Mlle Virginie, St Olivier 196
Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208
Leclerc Mme Jean-Baptiste, Fleurie 43
Leclerc Mme Joseph, St Valier 743
Leclerc Mme Norbert, Des Prairies 93
Leclerc Mme veuve Joseph, Latourelle r 169
Leclerc Mme veuve Marcel, Demers 23
Leclerc Mme veuve Théodore, St Olivier 190
Leclerc Napoléon, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Hélène 208
Leclerc Napoléon, tanneur, tanner, Charest 7
Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine r 93
Leclerc Octave, couvreur, roofer, Demers 23
Leclerc Octave, percepteur du marché à foin, hay market collector, Aqueduc 26

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - 850,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, St Valier 741
Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, Parent 18
Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Lévis 13
Leclerc Prudent, charretier, carter, St Félix 29
Leclerc Rosaire, de Leclerc & Frère, Massue 104
Leclerc Silva, sacristain, sexton, Ferland 26
Leclerc Silvio, charretier, carter, Des Prairies 118–120
Leclerc Siméon, emballeur, packing clerk, Artillery 12
Leclec Siméon, de E. Soucy & Cie., Colomb 85
Leclerc Thomas, jnr.. commis-marchand, salesman, St Olivier 258
Leclerc Thomas, journalier, laborer, Henderson 68
Leclerc Thomas, snr., menuisier, joiner, Artillerie 34
Leclerc Ulderic, charretier, carter, Parent 44
Leclerc Wilfrid, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 11
Lecomte Charles, bourreur, upholsterer, Ste Madeleine 23
Lecomte Edmond, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 51¾
Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89
Lecomte Omer, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 51
Lecours Joseph, commis, clerk, St Olivier 165
Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marguerite 77
Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
Lecours D., boatman, custom house, chaloupier, St André 4, res. Lévis
LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 18
Ledden Joseph E., commis-marchand, salesman, St Flavien 18
Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St Jean 252
Ledden Timothy, St Jean 252
Ledieu Léon, traducteur français, french translator, D'Artigny 57
Ledoux Alphonse, jr., cordonnier, shoemaker, Châteauguay 27
Ledoux Alphonse, snr., cordonnier, shoemaker, Franklin 77
Ledoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, De Tracy 9
Ledroit Théophile, épicier en gros, wholesale grocer, Sault-au-Matelot 9, rés. Ste Anne 36
Ledroit Théophile A., teneur de livres, bookkeeper, Ste Anne 36
Ledroit Joseph, commis, clerk, Ste Anne 36
Leduc Louis Zéphir, commis de banque, bank clerk, pension, St Joseph 450
Leduc Mme veuve Ovide, St François 8
Lee Richard, fondeur, founder, St Paul 316–318, rés. Ramsay 5
Lee T. Conrad, (see supplement)
Lee William,—mayor of the parish of Notre-Dame of Quebec—civil and military tailor, clothier and draper ; marchand tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
Lee Yon, buanderie chinoise, St Joseph 285½
☞Lefaivre voir aussi Lefèvre
Lefaivre George, de Beaudet, Lefaivre & Garneau, Ste Ursule 12
Lefebvre Charles, peintre, painter, Arago 196
Lefebvre Cléophas, garde-magasin, storeman, D'Aiguillon 249
Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, St Stanislas 1
Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, De la Reine 259
Lefebvre Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
Lefebvre Ferd., journalier, laborer, Prince Edouard 256
Lefebvre Frs. L., charretier, carter, Franklin 182
Lefebvre George, serviteur, servant, de la Fabrique 253
Lefebvre Jean, snr., journalier, laborer, St Luc 28
Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, Massue 179
Lefebvre Joseph, regrattier, huckster, Ste Hélène 115
Lefebvre L. & Cie., gent's furnishing, articles de toilette pour hommes, St Jean 8
Lefebvre Léonard, Ste Anne 91
Lefebvre Louis, employé service civil, civil service clerk, D'Aiguillon 278
Lefebvre Louis, teneur de livres, book-keeper, St Roch 3
Lefebvre Louis, de L. Lefebvre & Cie, pension, St Pierre 20

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent 112½ St. Peter Str., Quebec

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES QUEBEC

Lefebvre Mme Louis, modiste, dressmaker, St Jean 76
Lefebvre Mme veuve Célina, Côte d'Abraham 152
Lefebvre Napoléon, de Fluet & Lefebvre, Sous-le-Cap 29
Lefebvre Nathaniel, charretier, carter, Napoléon 232
Lefebvre Olivier, journalier, laborer, Panet 3
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Ste Cécile 87
Lefebvre Philippe, journalier, laborer, Richelieu 294
Lefebvre Pierre, sacristain, sexton, Des Commissaires 175
Lefebvre révd. T. Z., B. C. L., minister of the French Protestant Church, d'Aiguillon 40
Lefebvre Thomas, avocat, advocate, St Valier 715
Lefebvre Victor, typographe, typographer, Scott 27
Lefebvre Zotique, journalier, laborer, Richelieu 286
Lefèvre Chs. A., architecte et prof. de dessin, architect and prof, d'Aiguillon 42
Lefrançois Arthur, écuries de louage, livery stable, Couillard 27–29 et Bell's lane 8, rés. St Flavien 30
Lefrançois F. Charles, négociant en épiceries de première qualité, grocer, St Valier 194
Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
Lefrançois J. G., instruments agricoles, agricultural implements, St Paul 180, rés. St Joseph 42
Lefrançois Joseph, bois de co de, fire wood, St Paul 421, rés. Octave 27
Lefrançois Joseph, garde-magasin, storeman, St Valier 194
Lefrançois Mlles, St Stanislas 8
Lefrançois Mme Epiphane, Des Commissaires 152
Lefrançois Mme veuve Dr Sosthène, Des Fossés 181
Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, surveyor, De l'Eglise 117
Lefrançois Nicolas Emile, arpenteur, surveyor, De la Reine 169
Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, St François 346
Lefrançois Siméon, commis, clerk, Scott 34
Lagaine Joseph, employé G. N. W. Teleg. Co., St Patrick 90
Légaré Albert, typographe, typographer, Alfred 22
Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Alexandre, commerçant, trader, Halle Finlay No 4, rés. St Olivier 250
Légaré Alfred, boucher, butcher, Bagot 179
Légaré Alphonse, barbier, barber, Des Jardins 9
Légaré Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Luc 167
Légaré Alphonse, horloger, wachmaker, Stewart 1
Légaré Arthur, St Eustache 55
Légaré Arthur, gérant, manager, De la Reine 420
Légaré Arthur, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Camille E. C., cordonnier, shoemaker, Arago 157
Légaré Charles, commis, clerk, Avenue Renaud r 49
Légaré Charles, mécanicien, machinist, St Roch nord
Légaré Charles, fermier, farmer, St Valier 1078
Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22
Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378
Légaré Etienne, commis clerk, St Valier 559
Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 648
Légaré Jacques, écurie de louage, livery stable, Châteauguay 14
Légaré Jacques, jnr., boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Jacques, snr., boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Jacques, sellier, saddler, St Valier 693–695
Légaré J.-B. David, commis marchand, salesman, St Augustin 142
Légaré Jérémie, sellier, saddler, Du Pont 123–125
Légaré Joseph, commis, clerk, St Valier 380
Légaré Joseph, journalier, laborer, Smyth 3
Légaré Joseph, sous inspecteur, deputy inspector of leather, St Valier 306
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 148
Légaré Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 673

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Légaré Lazare, boulanger, baker, St Valier 673
Légaré Louis, journalier, laborer, Caron 19
Légaré Mlle Emma, St Valier 695
Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 648
Légaré Mme veuve Louis, St Réal 39
Légaré Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 544–546
Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, D'Aiguillon 114
Légaré Philippe, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 5
Légaré Pierre, journalier, laborer, Du Pont 57
Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82
Légaré Pierre T., de Latimer & Légaré, St Valier 1185
Legendre Alfred, commis-marchand, salesman, Des Fossés 165
Legendre Arthur, commis-marchand, salesman, Des Fossés 165
Legendre Joseph, commis-marchand, salesman, Des Fossés 165
Legendre Lazare, commis, clerk, De la Reine 227
Legendre Mme Timothée, Des Fossés 165
Legendre Napoléon, homme de lettres et employé service civil, Ste Famille 5
Legendre St George, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 5
Léger Jean, journalier, laborer, Châteauguay 242
Léger Mme veuve Antoine, Arago r 259
Leggo Alfred H., railway contractor, boards Port Dauphin 7
Legislative Assembly, Assemblée Législative, L. Delorme, greffier, clerk, Grande Allée 64
Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64
Lehoux Pierre, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17
Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, D'Artigny 66
Leitch W. B., bank clerk, commis de banque, d'Artigny 66
Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
Lelacheur Jacques, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
Lelacheur Jean, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
L'Electeur, Ernest Pacaud, propriétaire-éditeur, editor and publisher; Ulric Barthe, rédacteur, Côte de la Montagne 111–113
Lelièvre Alfred, cordonnier, shoemaker, Kirouac 81
Lelièvre Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Caron 95
Lelièvre Cyrille, commis-marchand, salesman, Dorchester 102
Lelièvre Ferdinand, boulanger, baker, Dorchester 102
Lelièvre François, corroyeur, currier, Franklin 106
Lelièvre François, journalier, laborer, St Félix 14
Lelièvre George, charretier, carter, St Germain 90
Lelièvre John, cordonnier, shoemaker, St Joseph 263½, rés. Dorchester 102
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Fleurie 45
Lelièvre Joseph, jnr., agréeur, rigger, Bayard 52
Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102
Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
Lelièvre Louis, charretier, carter, Victoria 56
Lelièvre Louis, jnr., journalier, laborer, Parent 86
Lelièvre Louis, snr., épicier, grocer, Parent 88
Lelièvre Louis, snr., charpentier, carpenter, Ste Thérèse 74
Lelièvre Louis U., commis-marchand, salesman, Des Commissaires 151
Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Montcalm 110
Leloup Alfred, gantier, glove maker, Des Commissaires 108
Le Magasin du Louvre, nouveautés, general assortment of staple goods, gents furnishing a speciality. Tailor's department on the premises, St John 27, Upper town
Lemay Albert, avocat, advocate, St Pierre 98, res. St Jean 374
Lemay Alex., pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 78
Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 381
Lemay Henri, commis-marchand, salesman, Burton 11
Lemay J. A., avocat, advocate, St Valier 351
Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assetts: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Magasin de détail, } Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc. Pharmaciens en gros

Lemay Louis, plombier, plumber, Charest 180
LeMay L. Pamphile, bibliothécaire de l'Assemblée Législative, librarian Legislative Assembly, Burton 11
Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
Lemay Mme Louis, Notre-Dames-des-anges 78
Lemay Napoléon, de Portuguais & Lemay, côte de la Négresse 3
Lemay Salem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
Lemay Théodore, fondeur, founder, Arago 355
Lemelin Arthur, commis, clerk, Napoléon 151
Lemelin François, journalier, laborer, Scott 21
Lemelin George, meublier, cabinetmaker, St Gabriel 85
Lemelin George, épicier, grocer, St Joseph 1–3, res. St Roch 75
Lemelin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 151
Lemelin Joseph, ferblantier, plombier et poseur d'appareil de chauffage, tinsmith, plumber and steam fitter, Du Pont 127, res. 131
Lemelin Mlle Arthémise, couturière, seamstress, St Patrick 66
Lemelin Pierre, jardinier, gardener, Vauban 4
Lemelin Pierre, journalier, laborer, Richardson 299
LeMesurier Edward, marchand à commission, merchant, St Pierre 76, res. Haldimand 15
Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St François 206
Lemesurier Miss, St François 206
Lemesurier Mrs widow John, St François 206
Lemesurier J. & Sons—*Henry & Wm. J. Lemesurier*—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac, factory, St Paul 237, office 239, also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151
Lemesurier William J., of Lemesurier & Sons, Lachevrotière 53
Lemieux Alfred, armurier, gunsmith, Sous-le-Cap 29
Lemieux Alfred, charretier, carter, Dolllard r 34
Lemieux Arthur, relieur, boobinder, Des Fossès 97
Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, St François 440
Lemieux Dr Chs. E., jnr., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Ursule 23
Lemieux Dr Chs. E., snr., médecin et chirurgien et professeur d'anatomie descriptive et topographique et de cliniques internes à l'Hôtel-Dieu, physician and surgeon, Ste Ursule 23–25
Lemieux Félix, messager, messenger, St Gabriel 41
Lemieux F.-X., notaire, notary, St Pierre 61, rés. St Valier 88½
Lemieux François-Xavier, avocat, avocate, St Pierre 61, rés. Des Jardins 40
Lemieux Jean, tailleur en corsets, tailor, St Félix 11
Lemieux Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, St Joseph 446–448
Lemieux Jean-Baptiste, commis, clerk, St Jean 265
Lemieux Jean-Baptiste, repasseur, shirt ironer, St Félix 11
Lemieux Joseph, barbier, barber, St Joseph 252 rés.
Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, St Valier 284
Lemieux Joseph, de N. Lemieux & Noël, Hébert 19
Lemieux Joseph, réparateur de pianos, Notre-Dame des Anges 120
Lemieux Joseph D., commis-marchand, salesman, Du Roi 179
Lemieux Louis, étudiant dentiste, student, St Jean 265
Lemieux Mlle Eléonore, modiste, milliner, St Joseph 55
Lemieux Mme veuve, Côte de la Montagne 72
Lemieux Mrs Thomas L. & Co., fleuristes, florists, central floral depot. Boston roses always on hand, Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, res. Ste Foye road
Lemieux Mme veuve Urbain, St Olivier 152
Lemieux Napoléon, relieur, bookbinder, de la Couronne 140
Lemieux Narcisse, Hamel 5
Lemieux N. & Noël,—*Victor Lemieux, Jos. E. Lemieux & Nazaire Noël*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17–19 Ruelle Notre-Dame 11–13

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Lemieux O. & Cie.,—*Octave Lemieux* — encanteurs, estimateurs et marchands commissionnaires, auctionneers, valuators and commission merchants, St Jean 263
Lemieux Octave, commissaire de la cour supérieure et de O. Lemieux & Cie, St Jean 265
Lemieux Pierre, Dollard 34
Lemieux Pierre, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 46
Lemieux P. T., relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, rés. Du Pont 34
Lemieux Thomas Léon, St Jean 99, res. chemin Ste Foye
Lemieux Victor, de N. Lemieux & Noël, Des Remparts 29
Lemieux Victor, manufacturier de pelles, wooden shovels mfg., St Valier 524
Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105–107
Lemoine Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 144
LeMoine Alphonse, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Des Remparts 21
LeMoine Edouard, employé civil, civil service clerk, Des Remparts 21
LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie., Des Remparts 9
Lemoine Jean-Baptiste, conducteur de tramway, conductor, St Sauveur 29
LeMoine J. M., inspector of Inland Revenue, Spencer Grange, St Louis road
LeMoine Jules, employé service civil, civil service clerk, Des Remparts 23
LeMoine L. Darley, Scott 140
LeMoine Louis, surintendant des chemins, superint. turnpike roads, Berthelot 87
LeMoine Ls St George, commis de banque, bank clerk, Ste Marie 31
LeMoine L. Thomas, employé civil, civil service clerk, D'Artigny 52
LeMoine Mme veuve Alexandre, Des Remparts 23
Le Monde, le plus ancien et le plus grand journal à nouvelles, publié à Montréal (voir annonce, page 13)
☞ Lenghen voir aussi Langhan
Lenghen Gaudiose, boulanger, baker, Charest 106
Lenghen Mme Edouard, Charest 106
Lennon Christopher, jnr, waiter, garçon de table, Claire Fontaine 51
Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co., Grande Allée 124
Lennon E. M. & Co.,—*Edward M. Lennon*—flour, grain and provision merchants, marchands de farine, grain et provisions, Wellington Wharf, opposite Grand Trunk Railway
Lennon James, accountant, comptable, Grande Allée 124
Leo Isaac, brasseur, brewer, St Valier 126
Léofred A., directeur au Canada de la Société Générale des Mines Européennes et Américaines, ingénieur des mines, Kent House, St Louis 23, pension Mountain Hill House, Côte de la Montagne 94
Leonard Bernard,—alderman for St Louis ward—painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés. 55
Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension, St Louis 3
Lepage Abraham J., employé civil, civil service clerk, De la Chapelle 125
Lepage Anselme, jnr, emballeur, packer, St Ignace 32
Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32
Lepage Edmond, assistant-huissier audiencier, bailiff, Richelieu 119
Lepage François R., sous-huissier audiencier, asst. crier of court, St Eustache 77
Lépage François-Xavier, ancien marchand, De la Couronne 65
Lepage J. Enoch, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 114½
Lepage Joseph, agent, St Joseph 388
Lepage Joseph, journalier, laborer, St Ignace 32
Lepage Joseph Ernest, débit de tabac, etc., tobacco dealer, Côte d'Abraham 14
Lepage Joseph, employé C. P. R., St Joseph 14
Lepage Louis, journalier, laborer, Richardson 171
Lepage Mme J. A., professeur de musique, music teacher, De la Chapelle 125
Lepage Octave, journalier, laborer, Des Fossés r 3
Lépinay Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 223
Lépinay Félix, jnr., commis-marchand, salesman, Richelieu 162
Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 164

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., J. B. MORISSETTE AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. Tel. 275 Actif: $12,000,000
☞ Etablie en 1714. ☜

Lépinay Noël, commerçant, trader, Charest 56, rés. St Valier 223
Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Chénier 60
Lépine Albert, commerçant, trader, St Roch 83
Lépine Albert, commerçant, trader, Finlay Market place 27, rés. Des Fossés 255
Lépine Albert P., employé du service civil, civil service clerk, d'Artigny 7½
Lépine Arthur, plâtrier, plasterer, Richelieu (prolongement)
Lépine Benjamin, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 116
Lépine Bénoni, cordonnier, shoemaker, Massue 84
Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118
Lépine Elzéar, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803-805
Lépine Euclide, commis de banque, bank clerk, St Valier 244
Lépine Eugène, cordonnier, shoemaker, Du Roi 351
Lépine François-Xavier, tonnelier, cooper, De la Couronne 143
Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48
Lépine Gaspard, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
Lépine Germain, jnr., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, Des Prairies 142
Lepine Germain, snr., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283
Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18
Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Gabriel r 19
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, Burton 4
Lépine Joseph, Richelieu 93
Lépine Louis, journalier, laborer, Ste Hélène 43
Lépine Louis, menuisier, joiner, St François 286
Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, Des Commissaires 116
Lépine L. G., ancien libraire, St Joseph 76
Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
Lépine Mlle Caroline, Bedard 93
Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, trader, St Patrick 110
Lépine Mme veuve François, Déligny 25
Lépine Philippe, corroyeur, currier, Signaï 73
Lépine Pierre, cordonnier, shoemaker, St Germain 48
Lépine Pierre, journalier, laborer, Victoria, 36
Lépine Pierre, correcteur d'épreuves, proof reader, Parke 20
Lepire Edmond, menuisier, joiner, Scott 27
Lepire François-Xavier, charretier, carter, St Bernard 90
Lepire Jean, charretier, carter, DeCourcelles 17
Lepire Jean, snr., charretier, carter, Signaï 39
Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
Lepire Joseph, maçon, mason, Claire Fontaine 11
Lepire Mme veuve Georges, Claire Fontaine 13
Lepire Napoléon, charretier, carter, Richelieu (prolongement)
LeSage Siméon, assistant-commissaire, deputy commissioner of public works, Ste Geneviève 23
LeSaulniers Joseph, journalier, laborer, Hermine 142
Les Zouaves du Sacré-Cœur (salle des), Révd. J. O. Pelletier, O. M. I., directeur, Chénier 8
Lespérance Mme, D'Auteuil 61
Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
Les Quatre Saisons,—*Georges Robitaille, L. G. Belzil, Octave Dionne, Elz. Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de draps, serge, soie, etc., etc., De la Couronne 68
Lessard Alfred, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 208
Lessard Alfred, charretier, carter, Smith 23
Lessard Alexandre, charretier, carter, Richardson 108
Lessard Augustin, chauffeur, stoker, De la Reine 59
Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55
Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 87

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC } { FINE AND MEDIUM SHOE LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES }
CORDONNIER, }

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Lessard Christophe, charretier, carter, de la Reine 151
Lessard Cyrille, journalier, laborer, Stuart 31
Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183
Lessard Elzéar, charretier, carter, Richardson 75
Lessard Elzéar, journalier, laborer, De la Chapelle 25
Lessard Eugène, commis-marchand, salesman, Des Fossés 194
Lessard France, scieur de bois, sawyer, Smith 41
Lessard François, corroyeur, currier, Napoléon 2
Lessard François-Xavier, charretier, carter, St Luc 126
Lessard capt. F. Louis, commanding Troop Cavalry School Corps, St Louis 87
Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Boulevard Langelier 76, res. St Anselme 82
Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8
Lessard Georges, journalier, laborer, Du Roi 90
Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, O'Connell 3
Lessard H., révérend, vicaire, presbytère St Jean-Baptiste, St Jean 448
Lessard Joseph, journalier, laborer, Smith 12
Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 136
Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295
Lessard Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Nicolas 42
Lessard Marc, charretier, carter, d'Aiguillon 84
Lessard Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, Richardson 16
Lessard Mlles Elise & Philomène, couturières, dressmakers, Fleurie 138
Lessard Mme Damase, Du Roi 138
Lessard Mme Elzéar, ouvrage en cire, wax work, de la Chapelle 25
Lessard Mme François-Xavier, Signaï 102
Lessard Mme Narcisse, Smith r 39
Lessard Mme veuve Edouard St Olivier 97
Lessard Onésime, charretier, carter, St Réal 7
Lessard Théophile, charretier, carter, Des Commissaires 189
Lessard Thomas, journalier, laborer, St Germain 150
LeSueur Philip, boards Ste Anne 67
LeSueur Richard, manager St Lawrence Dock Wharves for Goolday, Benson & Co., Richelieu 80, and summer residence, St Lawrence Dock Wharves Levis
Les Ursulines de Québec, révérende Mère Sœur M. de l'Assomption, supérieure; révérende Mère Sœur St Georges, dépositaire, Du Parloir 2-6
Letarte Adémard, tapissier, upholsterer, Du Pont 185
Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
Letarte François, journalier, laborer, Napoléon 196
Letarte François, jnr, charretier, carter, Prévost 17
Letarte François, snr, charretier, carter, Plessis 15
Letarte Frédéric, maçon, mason, Prince Edouard 50
Letarte Frédéric, magasin, shop, préposé au bagage, Prince Edouard 50
Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2
Letarte Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 76
Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150
Letarte Joseph, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 76
Letarte Laurent, commis-marchand, salesman, Fleurie 132
Letarte Léon, cordonnier, shoemaker, St Joseph 333½
Letarte Louis, boucher, butcher, Colomb 255
Letarte Mme Gaudiose, Fleurie 152
Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½
Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
Letarte Napoléon, charretier, carter, St Olivier 245
Letarte P., peintre, painter, Richelieu (prolongement)
Letarte Prosper, boucher, butcher, Sauvageau 71
Letarte Philippe, tailleur de pierre, stone cutter, Parent 98
Letarte Pierre, journalier, laborer, Napoléon 62
Letarte Victor, pompier, fireman, Charest 14

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { 78 ST. PETER Street AGENT TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 { John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, De Tracy 10
Léteau Thomas, ferblantier, tinsmith, Parke 17
Letellier Alexis, charretier, carter, Ste Thérèse 120–122
Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35
Letellier Blaise, avocat, de Olivier, Letellier & Deguise, Des Prairies 130
Letellier Jean-Baptiste E., échevin et président du comité des chemins —épicier, en gros et détail, grocer, wholesale and retail, St Paul 118–120, rés. Couillard 7
Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 125
Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
Letellier Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 62
Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, Grant 120
Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 82
Létourneau Alfred, commis au Chien d'or, clerk, Buade 10
Létourneau Alphonse, boucher, butcher, des Commissaires 141
Létourneau Anthime, journalier, laborer. Grant 128
Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151
Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, Octave 60
Létourneau David, huissier C. S. et agent, bailiff and agent, Sauvageau 39
Létourneau & Frère,—*Ls. & Elzéar*—épiciers, grocers. Epiceries de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Richelieu 106-108
Létourneau Elzéar, de Létourneau & Frère, Richelieu 106
Létourneau Firmin, teneur de livres, bookkeeper, Christie 8
Létourneau François, journalier, laborer, Ste Thérèse 76
Létourneau Frs.-Xavier, épicier, grocer, Caron 113–115
Létourneau Frs.-Xavier, typographe, typographer, St François 47
Létourneau Gaudiose, boulanger, baker, Des Commissaires 195
Létourneau Gaudiose, garde-magasin, storeman, Des Commissaires r 193
Létourneau George, commerçant de lard, pork dealer, Dorchester r 149
Létourneau Jacques, journalier, laborer, Boisseau 67
Létourneau Joseph, calfat, caulker, Stuart r 1
Létourneau Joseph, instituteur, teacher, pension Ste Julie 44
Létourneau Jos., tailleur, tailor, Du Pont 72–74 coin Des Fossés, res. Octave 60
Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65
Létourneau Louis, de Létourneau & Frère, Richelieu 106
Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Boisseau 153
Létourneau Mme François-Xavier, couturière, seamstress, Des Commissaires 86
Létourneau Mme Moïse, Bedard 11
Létourneau Mme Moïse, Parke 34
Létourneau Mme Olivier, Kirouac 124
Létourneau Mme Philibert, Des Fossés 18
Létourneau Mme Urbain, De Jumonville 10
Létoureeau Mme Valère, Des Commissaires 141
Létourneau Moïse, peintre, painter, Bedard 13
Létourneau Napoléon, commis-marchand, salesman, Du Roi 140
Létourneau Napoléon, commerçant, trader, Du Pont 80 coin Octave
Létourneau Napoléon, boucher, butcher, Massue 211
Létourneau Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 159
Létourneau Philéas, charretier, carter, De Jumonville 12
Létourneau Philéas, commis, clerk, St François 14
Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Napoléon 135
☞ Levallée voir aussi Lavallée
Levallée J. Thomas, propriétaire du restaurant le " Chien d'Or ", Buade 8, et gérant du Club St Jacques, Chemin de la Canardière
Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77
Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90
LeVasseur Nazaire, major 9e bataillon, inspecteur de gaz et secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec ; gas inspector and secretary of the Quebec Board of Trade, res. Fleurie 162
Levasseur Zéphirin, Fleurie 162

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 Fonds placés au Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Léveillé Alfred, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 107
Léveillé Didace, St Olivier 301
Léveillé Isaïe, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 5
Léveillé François-Xavier, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 51¾
Léveillé François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Desjardins 9
Léveillé Joseph, horloger, watchmaker, Côte d'Abraham 162
Léveillé Pitre, cordonnier, shoemaker, Sutherland 5
L'Evénement, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, De la Fabrique 30
Lévesque Adolphe, journalier, laborer, Napoléon r 222
Lévesque Cyprien, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88
Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47
Lévesque George, conducteur C. P. R., St François 10
Lévesque Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Valier 280
Lévesque Joseph, commis-marchand, salesman, Petit Champlain 14
Lévesque Mlle H., couturière, dressmaker, St Joachim 33
Lévesque Mlle Justine, blanchisseuse, charwoman, Ste Marguerite 29
Lévesque Mme Joseph & Cie,—*Margaret E. Breen*,—modistes, milliners, Little Champlain 14
Lévesque Pierre, cordonnier, shoemaker, Hermine 246
Levie Christopher, plasterer, plâtrier, St François 15
Levie Mrs. widow John, St François 15
Lévy-Recio Samuel, corroyeur, currier, Des Fossés 96
Lewis Mrs. John, Conroy 8
Lewis Patrick, employed at the Military store, res. Ste Foye road
Lewis Robert, laborer, journalier, Conroy 40
☞Leyden see Layden
Leyden John, gardener, jardinier, St Amable 20
L'hérault Joseph, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, étal No. 12, bœuf; étaux Nos. 37–49, lard, rés Massue 227
L'hérault Joseph, épicier, grocer, St Valier 241–243
L'herault Pierre, charron, wheelwright, Ramsay 29, rés Village Stadacona
L'heureux Alfred, journalier, laborer, Côte d'Abraham 37
L'heureux Bruneau, menuisier, joiner, Fleuric 39
L'heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9
L'heureux & Dallaire,—*T. L'heureux & A. Dallaire*—couvreurs, roofers, Vaudreuil 16
L'heureux David, épicier, grocer, St Valier 1071–1073
L'heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 408
L'heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 369
L'heureux François, maçon en briques, bricklayer, St Bernard 11
L'heureux François-Xavier, charpentier, carpenter, ruelle du Pont 175
L'heureux George, charretier, carter, Smith 34
L'heureux George, boulanger, baker, Châteauguay 174
L'heureux George, maçon, mason, Bagot 90
L'heureux Honoré, charretier, carter, Du Roi r 75
L'heureux Jean, laitier, milkman, Richelieu 286
L'heureux Jean, journalier, laborer, Stuart 1
L'heureux Jean, maçon, mason, Bagot 127
L'heureux Joseph, maçon, mason, Bagot 88
L'heureux Joseph, batelier, boatman, Lalemant 8
L'heureux Joseph, carossier, coachmaker, St Jean 501–503
L'heureux Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 82
L'heureux Louis, maçon, mason, du Roi 37
L'heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
L'heureux Louis, commis du bureau de poste, post office clerk, St Flavien 9
L'heureux Mme veuve Pierre, femme de peine, St Gabriel r 18
L'heureux Napoléon, journalier, laborer, St Valier 250
L'heureux Narcisse, journalier, laborer, De Varennes 36
L'heureux Narcisse, boulanger, baker, Châteauguay 174
L'heureux Ovide, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275
Assurances nouvelles enregistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER. | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

L'heureux Odilon, commis-marchand, salesman, Des Fossés 203
L'heureux Pierre, commis marchand, salesman, Richardson 383
L'heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
L'heureux Théophile, de L'heureux & Dallaire, Vaudreuil 16
L'heureux Zéphirin, journalier, laborer, Des Commissaires 225
Library of Parliament,—Bibliothèque du Parlement — L. P. LeMay, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
Lieutenant Governor's Office, Bureau du lieutenant-gouverneur,—honorable A. R. Angers, lieutenant-governor, Grande Allée 64
Light Alex. Luders, ingénieur civil, civil engineer, boards, St Louis Hotel
L'Indicateur de Québec et Lévis,—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte,*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28-34
Lindsay Alexandre, notaire, notary, St Denis 10
Lindsay Crawford W. A., avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85
☞Linteau voir aussi Léteau
Linteau Charles, journalier, laborer, Des Prairies 145
Linteau Mlle Zoé, Durochers 28
Lion d'Or Hôtel, E. G. Boulé & Cie., propriétaires, Kincardine place, Grande Allée 105
Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147
Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, St Pierre 21, res. De la Reine 247
Lippé Georges, charretier, carter, Signaï r 47
Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215
Lippé Mme veuve André, Colomb 147
Lippens Bernard, inspecteur d'écoles, schools inspector, D'Aiguillon 23
Liret Charles, de Parent & Liret, St Valier 814
Liret Joseph, charron, wheelwright, St Patrick 153
☞Literary Associations, see Informations, pages 78
Literary and Historical Society, William A. Ashe, corresponding secretary, St Stanislas 44
Little Edward, typographer, typographe, Conroy 23
Little Mrs James, Fleurie 47
Little William H., typographer, typographe, St Patrick 24
Littlejohn Edward, messenger, messager, Maple Avenue
Livernois J. Ernest, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographical products, St Jean, Couillard et Garneau, rés. D'Aiguillon 59, Petite Rivière (en été)
Livernois Mme Jules B., D'Aiguillon 59
Liverpool & London & Globe Insurance Co., W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 75
Lizotte André, tailleur en cuir, leather cutter, Du Palais 22
Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires r 197
Lizotte Gaudiose, batelier, boatman, St Olivier r 126
Lizotte Godefroi, agent de machines à coudre, De l'Eglise 49
Lizotte Joseph, messager, messenger, De la Fabrique r 53
Lizotte Joseph, cocher, coachman, Christie 3
Lizotte Joseph, batelier, boatman, Côte d'Abraham r 68
Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, Du Palais 22
Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
Lizotte Mme Godefroi, modiste, dressmaker, De l'Eglise 49
Lizotte Mme Prudent, modiste, milliner, St Jean 54
Lizotte Mme Prudent, Ste Hélène 128
Lizotte Mme Thomas, femme de peine, charwoman, St Valier 315
Lizotte Octave, journalier, laborer, Dorchester 183
Lizotte Prudent, imprimeur, printer, Du Palais 44, rés. St Jean 54
Lizotte Thomas H., proprietor of, propriétaire de l'hôtel Château Bel-Air, Ile d'Orléans (voir annonce, page 12)

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.06 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Lloyd James, advocate, avocat, St Pierre 119, rés. Lévis
Lloyd Miss Charlotte, Ste Anne 117
Lloyd Miss Clara, teacher, institutrice, Ste Ursule 36
Lobry Raoul, colporteur, pedler, D'Aiguillon 96
Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bédard 43
Loignon Augustin, commerçant de bois, fire wood, pension, Latourelle 8
Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 43
Loignon François, charpentier, carpenter, Bédard 41
Loisel J. F., commis-voyageur, commercial traveller, pension, St Joseph 41½
London Assurance Corporation, Walter S. Champion, agent, St Peter 66
London Guarantee & Accident Co., D. Smith, agent, St Peter 119, room 3
London & Lancashire Fire Insurance Co., Mahony & Belleau, agents, St Pierre 78 et 56
London & Lancashire Life Insurance Co., Frank Holloway, general agent, St Peter 105
Lonergan Thomas, boilermaker, ouvrier en bouilloire, Prince Edouard 79
Longtin Jean-Baptiste, jnr., barbier, barber, De la Couronne 48–50
Longtin Jean-Baptiste, snr., teinturier, dyer, De la Couronne 48–50
Loranger Alfred, charron, wheelwright, Latourelle 152
Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191
Loranger Joseph, couvreur, roofer, Franklin 287
Lord Damase épicier, grocer, Du Pont 144–146
Lord Mrs. widow Paul, St Valier 459
Lorin Ernest, manufacture de corsets, corsets factory, De la Couronne 34, rés. Ste Hélène 85
Lorin Mme Ernest, corsets sur mesure, corsets made to order, De la Couronne 34
Loriot Emile, commerçant de fruits, fruit dealer, St Paul 409, res. Des Fossés 12
Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés. d'Aiguillon 113
Loriot Oscar, journalier, laborer, St Olivier r 178
Lortie Alexis, cordonnier, shoemaker, Franklin 258
Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, De la Chapelle 124
Lortie Alfred, maçon, mason, Ste Marguerite 145
Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 96
Lortie Dominique, comptable public, public accountant, St Jean 119
Lortie Edmond, avocat et secrétaire archiviste du Cercle Catholique, advocate, St Pierre 68, rés. St François 172
Lortie François, cordonnier, shoemaker, Boisseau 1
Lortie François, contre-maitre typographe, typographer, St Jean 278
Lortie Frank, typographe, typographer, St Jean 278
Lortie Henri, commis voyageur, commercial traveller, Ste Claire 24
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 730, rés. Sauvageau 65
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 80
Lortie Joseph, commis, clerk, Ste Hélène 254
Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 93
Lortie Léon, typographe, typographer, pension, Boisseau 93
Lortie Mme George, Ste Cécile 112
Lortie Mme Jean, Sauvageau 80
Lortie Mme Justin, Ste Hélène 254
Lortie Mme Pamphile, couturière, seamstress, du Roi 362
Lortie Mme veuve Jean, Bedard 37
Lortie Octave, employé municipal, St Jean 185
Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33
Lortie Octave, journalier, laborer, Colomb 287
Lortie Théophile, notaire, notary ; en été, Riv. Ste Marguerite ; hiver, St Pierre 68
Lots Mrs John, boarding house, maison de pension, Des Fossés 233
Louis Joseph, Mont Carmel 2
Loupret Charles, marchand de seconde main, 2nd hand store, St Joseph 415–423, rés. Boulevard Langelier 135
Loupret Jean, journalier, laborer, Colomb 57
Loupret Pierre, menuisier, joiner, St Mathias 22

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assetts: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { AGENTS
OFFICES: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. UNION BANK BLD. TELEPHONES 627 & 49.

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros
Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc.

Loupret Pierre, peintre, painter, De l'Eglise 49
Love revd. And. T., minister St Andrew church, Dauphine 1
Lowe Albert, charretier, driver, St Roch 7
Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, Burton 16
Lower Laurantian Ry. Co., Chs. A. Scott, contractor, St André 160
Lower William, pensioner, O'Connell 20
Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
Luc Thomas, laborer, journalier, St Peter 119
Lynch Edouard, clerk, commis, Laval 24
Lynch James, clerk, commis, Laval 24
Lynch John, laborer, journalier, Champlain 287
Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 283
Lynch Lawrence, student at law, étudiant en droit, St Peter 125, rés. Ferland 1
Lynch Michael, agent, Laval 24
Lynch Thomas, laborer, journalier, Petit Champlain 102
Lynd Edmond, Du Pont 194
Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50
Lyonnais George, agent d'annonces, newspaper agent, Richelieu 81
Lyonnais Jean-Baptiste, jnr, Avenue Renaud 54
Lyonnais Jean-Baptiste, snr, St Valier 719
Lyonnais Roch, luthier, lutemaker, Des Fossés 110
Lyonnais Théophile, peintre, painter, Des Fossés 2
Lyons & Cotter,—*James Lyons & Andrew Cotter*—plombiers, plumbers, steam and gas fitters, St Jean 110
Lyons James, of Lyons & Cotter, O'Connell 13
Lyons John, laborer, journalier, D'Artigny 21
Lyons Patrick, of Lyons & Cotter, Conroy 21
Lyons Thomas, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 381
Lyons William, biscuit baker, fabric. de biscuits, St Jean 142, rés. D'Auteuil 17

M

Macadam Rev. Thomas, professor of philosophy, professeur de philosophie, 5 Morrin College Court, St Ann 124
☞MacAdams voir aussi McAdams
MacAdams Miss Annie, Conroy 3
Macara John, manager Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms Du Trésor 7
Macdonald Miss Elz., directrice de, principal of the Girl's High School, St Augustin 144, boards, Grande Allée 172
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant trésorier de la Province, Grande Allée 143
☞Mackay see also McKay
Mackay E., boards, Mont Carmel 22
Mackay Dr John M., chemist, inspector of anatomy and proprietor of Belmont retreat ; chimiste, inspecteur d'anatomie et propriétaire de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 381
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 419
Mackay Pierre, avocat, advocate, Du Parloir 4
Mackay Mrs. widow William, Champlain 468
Mackedie Misses (the), boards, Ste Anne 65
Maclaren Wm. M., gaoler, géolier, off Grande Allée 311
MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St James 14, res. D'Auteuil 41
MacNaughton F., post office clerk, commis au bureau de poste, Berthelot 83
MacNaughton John, pulp manufacturer, manufacturier de pulpe, Berthelot 83
MacNider J. & Co—*James MacNider*—stock brokers, agts de change, St Pierre 69½
MacNider James, of J. MacNider & Co., St Amable 14
☞Macpherson see also McPherson

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Macpherson William M., Agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co; Norwich Union Fire Insurance Society; Dominion Steamship Co; Hansa SS. Co., and general agent.—Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 75, res. D'Auteuil 43

Macquet Gérard, ingénieur, directeur de la compagnie des ponts métalliques de la Province de Québec, Grande Allée 64

Madden & Ellis,—*Geo. Madden & James Ellis*—marchands de charbon, coal merchants, office St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, coal yards, Commissioners wharf. Telephone 468

Madden George, of Madden & Ellis, St Valier 823

Madden Martin, clerk, commis, St Valier 1000

Madden Mrs. widow Joseph, St Patrick 65

Maddison Charles, laborer, journalier, Franklin 245

Maddison Chrystopher, painter, peintre, Franklin 249

Maddison George, painter, peintre, Arago 342

Magee Edward, tinsmith, ferblantier, O'Connell 44

Magnan Achille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 37

Magnan Alfred, cordonnier, shoemaker, De Villiers 15

Magnan Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Dollard 18

Magnan C. J., professeur et journaliste, St Olivier 150

Magnan Edouard, commerçant, trader, De la Reine r 297

Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 52

Magnan Joseph, charretier, carter, St Joseph 32

Magnan Jos., cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308–310

Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240

Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, Des Commissaires 65–67

Maguire Bernard, hôtel, hotelkeeper, St Louis 80

Maguire & Co.,—*J. Arthur Maguire*—propriétaires de navires, ship owners, St Pierre 118

Maguire James, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés 10

Maguire J. Arthur, of Maguire & Co., and consul general for Argentine Republic, St Peter 118, res Grande Allée 135

Maguire John, (Miss Maguire) boot and shoemaker, cordonnier et marchand de chaussures, De la Fabrique 44

Maguire Miss Mary, Lachevrotière 31

Maguire Mrs widow Denis, Des Remparts 49

Maguire Mrs widow John, Garneau 25

Maguire William J., editor and proprietor of the *Quebec Daily Mercury*, Mountain Hill 22, rés Garneau 25

Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, Charest 136

Maheux Eusèbe, horloger, watchmaker, St Jean 40, rés. St Jean 220

Maheux François-Xavier, employé civil, civil service clerk, D'Aiguillon 33

Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56

Maheux Frs-Xavier, fabricant de chandelles, candle manufacturer, Signaï 96

Maheux George, machiniste, engine driver, St Anselme 25

Maheux Joseph, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier r 613

Maheux Joseph, entrepreneur maçon, mason, Des Commissaires 75

Maheux Joseph, maçon, mason, Des Fossés 262

Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 36

Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite r 187

Maheux Mme Charles, Franklin 113

Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220

Maheux Mme veuve Gabriel, Arago 35

Maheux Napoléon, typographe, typographer, Berthelot 6

Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282–282½, rés. 285

Maheux Nicolas, fabricant de savon, soap manufacturer, Rameau 14–16

Maheux Odilon, commis-marchand, salesman, Arago 35

Maheux Télesphore Albert, de Noël & Cie, St Joseph 130

Maheux Théophile, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 75

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND { J. B. MORISSETTE, AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE ST-PIERRE, QUÉBEC. } Tel. 275 { Actif: $22,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., QUEBEC

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
Mahon Miss Mary, milliner, modiste, St Joseph 264½, res. Des Commissaires 78
Mahon Peter D., contractor, entrepreneur, Des Commissaires 78
Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68
Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, St Augustin 148
Mahony Bartholomew, Champlain 928
Mahony Thomas H., insurance agent, agent d'assurance. Representing the following companies : London & Lancashire Fire Ins. Co ; Scottish Union & National Fire ; and Equitable Life Assurance Society, New-York ;—Mahony & Belleau : British America Fire & Marine Assurance Co. ;—McGie & Mahony : Hartford Fire Ins. Co., St Peter 78, res. St Réal 35
Mahony Thomas B., Ste Angèle 30
☞Mailhot voir aussi Malhiot
Mailhot Octave, tailleur de pierre, stonecutter, Richelieu 216
Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Andrew 12
Mailloux André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 11
Mailloux Cyrias, médecin-vétérinaire, veterinary surgeon, St Olivier 67½
Mailloux Elias, employé service civil, civil service clerk, Hébert 3
Mailloux Joseph, typographe, typographer, Ste Marguerite 220
Mailloux Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 60
Mailloux Joseph, Avenue Renaud r 20
Mailloux Joseph Amédée, De la Couronne 57
Mailloux Louis, cordonnier, shoemaker, Octave 16
Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 142
Mailloux Mme Joseph, Ste Marguerite 220
Mailloux Phidime, cordonnier, shoemaker, De Varennes 45
Mailloux Philéas, employé service civil, civil service clerk, Conroy 14
Mairet Elzéar, journalier, laborer, Kirouac 85
Malenfant Narcisse, sténographe, stenographer, De la Fabrique r 51
Malhiot Edmond, arpenteur, surveyor, St Flavien 18
Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31
Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110
Mallard Mlle Amélie, garde-malade des pauvres, Richardson 390
Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, Parent 32
Mallard Mme François-Xavier, pension, boarding house, St François 132-134
Mallard Mme Louis, St Flavien 31
Mallard Napoléon, tonnelier, cooper, Arago 335
Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33
Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 132
Malone Daniel, culler, mesureur de bois, Des Prairies 87
Malone Emmet, culler, mesureur de bois, Des Prairies 87
Malone John, laborer, journalier, Champlain r 271
Malone Miss Kate, teacher, institutrice, Des Grisons 14
Malone Thomas, culler, mesureur de bois, Des Prairies 87
☞Maloney see also Molony
Maloney Mrs. widow Matthew, Champlain 406
Malouin Albert, de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25
Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Malouin Auguste, assist-greffier de la Cité, assistant City clerk, D'Aiguillon 50
Malouin Edouard, peintre, painter, Sauvageau 206
Malouin Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Germain 142
Malouin Fortunat, commis-marchand, salesman, Ste Thérèse 14
Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, St Joachim 76
Malouin Honoré, chauffeur, stoker, Richelieu 136
Malouin Honoré, maçon, mason, Sauvageau 200
Malouin Horace, comptable, accountant, St Amable 26
Malouin Jacques, Q. C., de Malouin & Malouin, St Olivier 23-25
Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 196
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Malouin & Malouin,—*Jacques Malouin, Q. C., & Albert Malouin*—avocats, advocates, St Louis 23
Malouin Mlle Agnès, Côte d'Abraham 4
Malouin Mme veuve George, St Joachim 76
Malouin Narcisse, snr., commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, député protonotaire, deputy prothonotary, Hébert 18
Manchester Fire Assurance Co. of England, W. J. Fraser, agent, St Peter 101
Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
Mann J. Ord., stevedore, arrimeur, Petit Champlain 29
Mann Mrs. George, Bédard 109
Mann Pierre, charretier, carter, Du Roi 111
Manning George, trader, commerçant, Champlain 455
Manufacturers Accident Insurance Co., of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
Maranda Adjutor, typographe, typographer, de Jumonville 18
Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118
Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45
Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148
Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
Maranda Joseph, charretier, carter, De Jumonville 16
Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40
Maranda Mlle Eva, broderies, étampes etc., Boulevard Langelier 148
Maranda Mme veuve Honoré, De Jumonville 18
Maranda Zéphirin, marbrier, marble cutter, St Valier 1089, rés. 1057
Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, Des Fossés 205
Marceau Alphonse, menuisier, joiner, De la Chapelle 9
Marceau Cyrille, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 175
Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329
Marceau Etienne, menuisier, joiner, De la Reine 322
Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32
Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 295–297, res 213
Marceau & Fils, charrons, carriagemakers, St Valier 186
Marceau François, sellier de la Brigade du feu, saddler, Finlay Market place 23
Marceau George, menuisier, joiner, St Ambroise 109
Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23
Marceau Jean, charron, wheelwright, Fleurie 165
Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
Marceau Louis, messager, messenger, Du Roi 442
Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73
Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53
Marceau Narcisse, charretier, carter, Ste Marguerite 175
Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St François 384
Marceau Romain, menuisier, joiner, Richardson 385
Marchand François, jnr., ouvrier en bouilloire, boilermaker, Charest 106
Marchand George, ouvrier en bouilloire, boilermaker, De la Reine 358
Marchand George, corroyeur, currier, Napoléon 47
Marchand Honoré, marchand épicier, grocer, Scott 112½, rés. 110½
Marchand Jean François, snr., mécanicien, machinist, St Roch 115 coin Du Roi 2–4, rés. Charest 112
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Napoléon 47
Marchand Mme veuve Louis, Napoléon 47
Marchand Philibert, forgeron, blacksmith, St Valier 265
Marchand Wilbrod, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Charest 112
Marché aux animaux—Cattle Market, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrice et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Finlay, rue Dalhousie au quai de la Traverse de Lévis
Marché Jacques-Cartier, De la Couronne coin St Joseph

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assets: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 937.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Marché Montcalm, rue St Jean coin des Glacis
Marché St Paul, rue St Paul
Marché St Pierre, rue St Valier coin Albert
Marchés à foin : St Paul 393, Lachevrotière coin St Patrice et St Valier 942
Marcheterre Edmond, ouvrier en balai, broommaker, Parent r 63
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, St Réal 19
Marcotte Arsène, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 28-34, rés. Côte d'Abraham 83
Marcotte Arthur, comptable, accountant, Côte d'Abraham 83
Marcotte Charles, collecteur, collector, Latourelle 34
Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edouard, de Boulanger & Marcotte, D'Aiguillon 141
Marcotte France, journalier, laborer, Arago 298
Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
Marcotte François, jnr, journalier, laborer, Durochers 192
Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
Marcotte François-Xavier, laitier, milkman, Châteauguay 90
Marcotte Irénée, de Rinfret & Marcotte, Lachevrotière 9
Marcotte Jacques, Des Fossés 251
Marcotte Jean, journalier, laborer, Arago 165
Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Durochers 192
Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Scott 33
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert, charretier, driver, St Eustache 100
Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 380
Marcou Hector F., rentier, St Ursule 35
Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 63
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. De la Chapelle 27
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308 (prolongement)
Marcoux Dr Alphonse, médecin et chirurgien, physician and surgeon, coin St Joseph et St Valier 708
Marcoux Edmond, corroyeur, currier, Colomb 159
Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Bagot 107
Marcoux Edouard P., conducteur de tramway, car driver, Ste Hélène 36
Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355
Marcoux Etienne, maçon en brique, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 199
Marcoux François, maçon, mason, Arago 336
Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 108
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
Marcoux Gaudiose, menuisier, joiner, Morin 143
Marcoux George, journalier, laborer, Champlain 702
Marcoux George, émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Prince-Edouard 248-250
Marcoux Joseph, typographe, typographer, Bon Pasteur 10
Marcoux Joseph, charpentier, carpenter, Kirouac 35
Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Franklin 57
Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, Colomb 161
Marcoux Joseph, garde-magasin, storeman, Colomb 251
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Lachevrotière 22
Marcoux Louis, charretier, carter, Colomb 251
Marcoux Louis, journalier, laborer, Champlain 717
Marcoux Maurice, menuisier, joiner, St François 129
Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC { Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Marcoux Mme Elie, Richardson 339
Marcoux Mme François-Xavier, Boulevard Langelier 51
Marcoux Mme veuve Antoine, St Paul 216
Marcoux Mme veuve François, Colbert 15
Marcoux Mme veuve Frédérick, Champlain 702
Marcoux Mme veuve Moïse, Durochers 153
Marcoux Moïse, journalier, laborer, Arago 164
Marcoux Napoléon, journalier, laborer, Sous-le-Cap 49
Marcoux Napoléon, maçon en briques, bricklayer, Châteauguay 25
Marcoux Nérée, maison de pension, boarding house, Finlay Market Place 49½
Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99
Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750
Marcoux Pierre, journalier, laborer, Ste Marguerite 226
Marcoux R., commis de banque, bank clerk, res. Lévis
Marcoux William, gardien de la paix, policeman, Ste Cécile (prolongement)
Marcoux Simon, Napoléon 110
Marcoux Télesphore, corroyeur, currier, Durochers 128
Marcoux Télesphore, journalier, laborer, Champlain 750
Marcoux Télesphore, de Noël & Cie, Albert 128
Marcoux Thomas, barbier, barber, St Paul 71-73
Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Richardson 304-306
Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 201
Marier Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 118
Marier E. F., teneur de livres, bookkeeper, St Jean 356
Marier Ernest, instituteur, teacher, pension, Richardson 363
Marier Hector, barbier, barber, Latourelle 157
Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, res. De la Reine 303
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 201
Marier Mme Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Charles, D'Aiguillon 139
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier Théophile, journalier, laborer, Colomb 83
Marier Victor, collecteur, collector and agent, D'Aiguillon 139 et Ste Marie 37
Marine Department, J. U. Gregory, Agent, Champlain 101-103
Mariner's Chapel, Champlain 499
Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 44
Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70
Marmen Joseph, commis, clerk, Ste Claire 29
Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ste Famille 12
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion Mrs. widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Adolphe, charretier, carter, St Olivier 287
Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 199
Marois Alfred, charretier, carter, St Germain 202
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 18
Marois Arthur, maçon en briques, bricklayer, Bayard 173
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur agrégé à l'Université Laval, St Louis 51
Marois Elzéar, bimbeloterie, toys store, St Jean 260
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Epiphane, charretier, carter, St Valier 1001
Marois Félix, typographe, typographer, Sous-le-Cap 27
Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
Marois François, maçon, mason, St Joachim 85
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois George, commerçant de chevaux, St Valier r 1001
Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Marois Hector, cordonnier, shoemaker, Bagot r 89
Marois Joseph, journalier, laborer, St Olivier 72

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., QUEBEC

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE ST-PIERRE, QUÉBEC.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

Jos. GILBERT, SHOEMAKER CORDONNIER 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Marois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
Marois Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
Marois Lazare, menuisier, joiner, St Olivier r 287
Marois Lévite, charretier, carter, Avenue Renaud 24
Marois Louis, marchand de fruits, Finlay Market Place 51, rés. St Valier 902
Marois Mgr C. A., C. S., V.-G., Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlle J., St Louis 51
Marois Mme Jean, Arago 315
Marois Mme Joseph, couturière, seamstress, St François 366
Marois Mme Prisque, Colomb 167
Marois Mme Théophile, Arago 369
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
Marois Mme veuve Félix, Colomb 173
Marois Ovide, journalier, laborer, Richardson 111
Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marquette Albert, pourvoyeur, Dominion Government Emigration Caterer, jetée "Princesse Louise," rés Côte de la Montagne 32
Marquis Abraham C., De la Couronne 143
Marquis A. T. A., commis Cour Supérieure, Ste Famille 3
Marquis François, corroyeur, currier, Smith 12
Marquis François, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis Frédéric C., commis-marchand, salesman, Des Commissaires 207
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 17
Marquis Jean, agent général, general agent, De la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier carter, O'Connell 5
Marquis Joseph, ouvrier en balais, broommaker, Sauvageau 94
Marquis Joseph, ouvrier en balais, broommaker, Vaudreuil 38
Marquis Louis, moulins à scie, saw mil, Guyart ,Village Ste Angèle
Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, Du Roi 354
Marquis Pierre, journalier, laborer, Du Roi 420
Marquis Régis, magasin, shop, Signaï 92
Marriage Licence Issuers, Meredith & Couture, notaries, St Peter 92
Marsan Charles, agréeur, rigger, Morin 180
Marsan Delphis Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 114
Marsan LaParre, chapelier et marchand de fourrures, furs, Côte d'Abraham 10, rés. Richelieu 89
Marsan Mme Joseph, couturière, seamstress, Napoléon 116 et Bayard 89
Marsden Mrs widow William, St Eustache 107
Marsh Mrs widow David, St Amable 22
Marsh W. A. & Co.,—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-468, rés. St John 569
Marshall Charles, clerk, commis, Tourangeau 18
Marshall S., adj. Salvation Army, St Patrick 59
Martel Abraham, mégissier, tawer, Des Commissaires 89
Martel Abraham, mégissier, tawer, St François 346
Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 210
Martel Alfred, boulanger, baker, De la Reine 397
Martel Anselme, cordonnier, shoemaker, Artillerie 65
Martel Antoine, garde-magasin, storeman, D'Aiguillon 247
Martel Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 299
Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Martel Augustin, jnr., menuisier, joiner, St Olivier 196
Martel Augustin, snr., charretier, carter, St Olivier 198
Martel Charles, épécier, grocer, articles de choix à des prix modérés, Couillard 2, rés. Richardson 19
Martel Charles, charretier, carter, Latourelle 21
Martel Charles, Durochers 147
Martel Charles, journalier, laborer, Caron 35
Martel Charles E., teneur de livres, book-keeper, Du Pont 1
Martel Elzéar, menuisier, joiner, St François 315
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 155
Martel François, journalier, laborer, St Valier 163
Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205
Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 232
Martel F.-X., St Valier 396 r 4
Martel Gabriel laitier, milkman, St Valier 1134
Martel Gaspard, journalier, laborer, Montcalm 191
Martel George, barbier, barber, Massue 62
Martel Honoré, snr., charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Jean, journalier, laborer, Daulac 10
Martel Jean-Bte., snr., forgeron, blacksmith, St Joseph 17¼
Martel Jean-Bte., journalier, laborer, De la Reine, bloc Simons 11
Martel Jean-Bte., menuisier, joiner, Richelieu (prolongement)
Martel Joseph, boulanger, baker, Arago 86
Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 394
Martel Joseph, serre-frein, brakesman, Ste Cécile 58
Martel Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
Martel Joseph Olivier, confiseur, confectioner, St Valier 651
Martel J. Rodolphe, agent, Côte d'Abraham 82
Martel Louis, marchand de bois, lumber merchant, St Jean 483
Martel Louis, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371
Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120
Martel Mlle Albertine, couturière, dressmaker, Desfossés 78
Martel Mlle E. & Joséphine, St Valier 412
Martel Mlle Emma, professeur de musique, music teacher, St François 123
Martel Mlle Josephte, Charest 208
Martel Mlle's V. & D., couturières, dressmakers, Richelieu 96
Martel Mme A., couturière, dressmaker, Artillerie 65
Martel Mme veuve Charles, Latourelle 48
Martel Mme veuve Joseph, Richelieu 96
Martel Mme veuve Isidore, Déligny 32
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St François 123
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, Du Pont 1
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Onésime, charretier, carter, Napoléon 170
Martel Onésime, charretier, carter, Demers 64
Martel Pascal, journalier, laborer, De la Reine, bloc Simons 11
Martel Philibert, agent de moulins, Dorchester 12
Martel Pierre, agent, Parent 34
Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
Martel Sévérin, commis-marchand, salesman, Notre-Dame 54
Martel Théophile, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 202
Martel Victor, typographe, typographer, St Jean 56
Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, Grant 79
Marticotte François, journalier, laborer, Franklin 9
Marticotte Isaïe, pilote, pilot, Du Roi 160
Marticotte Magloire, cordonnier, shoemaker, Plessis 20
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Charles, gardien, caretaker, St François 109
Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 202
Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59
Martin Eugène, charretier, carter, Des Commissaires 80
Martin Eusèbe, journalier, laborer, St Dominique 137
Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin Gaudiose, journalier, laborer, Colbert 3
Martin Henri, journalier, laborer, Ste Madeleine 8

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros
Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.

Martin John, boucher, butcher, Panet 1, quartier St Valier
Martin Joseph, avocat, advocate, Desjardins 34, rés. Ste Famille 1
Martin Joseph Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin r 65
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, journalier, laborer, Morin r 65
Martin Miss Bertha, Richelieu 75
Martin Mlle Philomène, couturière, seamstress, Ste Marguerite 129
Martin Mme Elie, Ste Marguerite 129
Martin Mrs Frank, O'Connell 22
Martin Pierre, journalier, laborer, De la Chapelle 156
Martin Terrance, carter, charretier, Artillery 57
Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 76
Martin William, engineer, ingénieur. Christie 5
Martin W. W., gérant, manager of the St John Street Railway, Simard 6
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith r 39
Martineau Alfred, de Béland & Martineau, Richardson 53
Martineau Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 170
Martineau chevalier J. Elie, marchand quincaillier, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, et président de l'Union St Joseph de St Roch, St Joseph 133, res. 135
Martineau Dr G. Elie, St Joseph 363
Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
Martineau Euclide, commis au Belvedère Club, chemin St Louis
Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom house appraiser, St Valier 908
Martineau F. N. commis, bureau de poste, P. O. clerk, pension, Ste Famille 34
Martineau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Joseph 357
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, Bedard 161
Martineau George, batelier, boatman, St Joseph 84
Martineau George, journalier, laborer, Octave 49
Martineau H. A., quincaillier, hardware, St Pierre 11, rés. St Joseph 138
Martineau H. O., commis, clerk, Des Fossés 170
Martineau Isaïe, domestique, servant, St Gabriel 24
Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Joseph, journalier, laborer, De la Reine 368
Martineau Michel, Des Commissaires 40
Martineau Mlle M., couturière, seamstress, Scott 114
Martineau Mme Jacques, Ste Madeleine 31
Martineau Mme J. D., St Valier 682
Martineau Mme veuve Joseph, De la Reine 126
Martineau Napoléon, douanier, tide waiter, Champlain 701
Martineau Narcisse jnr., menuisier, joiner, Ste Cécile 56
Martineau Narcisse, snr., menuisier, joiner, Ste Cécile 61
Martineau P., journalier, laborer, Plessis 15
Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 317
Martineau Pierre, charretier, carter, Richardson 365
Martinette Edmond, inspecteur des échelles, ladder inspector, Charest 52
Masonic Hall, Des Jardins 51, see informations, page 80
Masse Gaudiose, peintre, painter, St Andrew r 12
Masse Joseph, menuisier, joiner, St Joseph 299
Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
Masse Mme Joseph, maison de pension, bdg. house, Champlain Mkt. p. 36
Masse Prosper, tailleur de pierre, stone cutter, St Valier 158
Masselotte Mme veuve P. G., Richelieu 311
Massey W. M., teller Bank of British North America, Ste Ursule 47
Masson Antoine, marchand de provisions, prov. merch., Finlay Market place 13
Masson Antoine, hotelier, hotel keeper, St Réal 13
Masson & Frère,—*P. G. & Joseph Masson*— libraires importateurs, stationers; impressions, reliures, etc, St Pierre 22
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Bayard 178
Masson Joseph, de Masson & Frère, Richardson 128
Masson Joseph, charpentier, carpenter, Napoléon r 199

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 ; Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 ; John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226
Masson Louis, Prince Edouard 235
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme Prisque, Richardson 128
Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206
Masson Pierre, charretier, carter, Hermine r 141
Masson Prisque G., de Masson & Frère, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 84
Mathers Adam, épicier, grocer, St Valier 656
Mathews James, chief engineer at custom house, St John 184
Mathie Paul, chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 28, coin Du Palais 41, res. 39
Mathieu Augustin, menuisier, joiner, St Dominique 135
Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu François, entrepreneur menuisier, master joiner, Du Roi 451
Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 160
Mathieu Jean, menuisier, joiner, St Flavien 31
Mathieu Joseph, journalier, laborer, Scott 91
Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin r 120
Mathieu Joseph, entrepreneur menuisier, master joiner, St Dominique 119, res. St François 84
Mathieu L. Joseph, jnr., inspecteur des travaux militaires, insp. of military works, St Louis 17, res. Du Roi 96
Mathieu Louis, menuisier, joiner, De la Reine 321
Mathieu Louis N., entrepreneur menuisier, master joiner, St Dominique 119, res. St François 84
Mathieu Michel, journalier, laborer, Franklin 204
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Des Fossés 249
Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, Des Fossés 249
Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterers, St Valier 821
Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, Massue 76
Mathieu rév. O. E., directeur du Petit Séminaire
Mathurin Edouard, navigateur, sailor, pension, St Paul 359
Mathurin Napoléon, journalier, laborer, Châteauguay 11
Matta Joseph Peter, colporteur, pedler, Henderson 56
Matta Salomon, colporteur, pedler, Henderson 56
Matte Alfred, garde-magasin, storeman, St Valier 422
Matte Alfred, journalier, laborer, Du Roi 423
Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
Matte Charles, boucher, butcher, St Germain 106
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés Richelieu 230
Matte Dr George, Des Fossés 156
Matte E. Albert, commis, clerk, Ste Marie 27
Matte Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184
Matte Félix, commis, clerk, D'Aiguillon 111
Matte François-Xavier, journalier, laborer, Hermine 64
Matte George, cordonnier, shoemaker, Arago r 335
Matte George, cordonnier, shoemaker, Bayard 102
Matte George, commis-marchand, salesman, Du Roi 439
Matte Isidore, boucher, butcher, St Gabriel 21
Matte Isidore, snr., charpentier, carpenter, Du Roi 443
Matte Jean-Bte, comptable, accountant, pension St-Valier 315
Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
Matte Joseph, peintre, painter, Massue 224
Matte J. Octave, snr., garde-magasin, storeman, Du Roi 200
Matte J. Octave, jnr., teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 200

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., } J. B. MORISSETTE { Tel. 275 } Actif: $12,000,000
Etablie en 1714.
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Matte J. Simon, teneur de livres, bookkeeper, pension, St Valier 318
Matte Louis, commis-marchand, salesman, Richelieu 85
Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
Matte Louis, journalier, laborer, Colbert 19
Matte Mme Alfred, St Valier 422
Matte Mme Antoine, Des Fossés 156
Matte Mme veuve Edouard, épicerie, grocery, Ste Marie 23, rés 27
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
Matte Napoléon, commis-marchand, salesman, St Valier 528
Matte Napoléon, jnr, assistant-comptable, asst. accountant, Richelieu 43
Matte Napoléon, snr., comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale, rés. Richelieu 43
Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
Matte Octave, de Vandry & Matte, D'Youville 23
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte Omer, commerçant de lard, pork dealer, Du Roi 443
Matte Sifroi, commerçant, trader, D'Aiguillon 111
Matte T. B., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, res. Sous-le-Cap 65
Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 7
Matthews John, agent, Grand Trunk Ry., St Paul 5, rés. Scott 4
Maxham Andrew J., boards Mont Carmel 22
Maxham A. Jno. & Co.,—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Pierre 130
Maxham George L., clerk, commis, St Peter 78, res. St Foye road
May capt. George Musgrave, Des Prairies 152
May Thomas & Co., wholesale importers of straw, fancy and millinery goods, importateurs en gros d articles de mode et de fantaisie. Octave Langlois, gérant, manager, Du Palais 46
Maybank Matthew, blacksmith, forgeron, Arago 215
Maybrook Mrs. Geo. W. D'Aiguillon 100
Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348
McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julie 43
McAneeny David, confectioner, confiseur, St Paul 199–201
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, Du Roi 206
McArthur Brothers Lumber Co., (The) limited, of Toronto, St James 14
McAvoy Daniel, student at law, étudiant en droit, D'Youville 13
McAvoy Mrs. widow Michael, D'Youville 13
McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michel 26
McCaffrey Hugh, machinist, mécanicien, St Marguerite 83
McCaffrey Mrs. widow Hugh, Artillery 57
McCaffrey P. S., private secretary to Hon. J. S Hall, boards, Buade 15
McCaffrey Thomas, clerk, commis, St Augustin 69
McCaghey Mrs widow John, D'Aiguillon 126½
McCaghey William D., clerk, commis, D'Aiguillon 126
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86–88
McCall Mrs widow Patrick, St Patrick 28
McCall Patrick, waiter, garçon de table, St Patrick r 18½
McCall, Shehyn & Co.,—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52
McCallister Peter, laborer, journalier St Peter 119
McCallum Alfred O., cordonnier, shoemaker, De la Reine 153
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 41
McCallum George, joiner, menuisier, St Olivier r 295
☞McCann *voir aussi* McKann
McCann James, laborer, journalier, Lacroix 9
McCann John, laborer, journalier, Champlain 318
McCann John, stevedore, arrimeur, St Pierre 91
McCarron Charles, contractor, entrepreneur, St Valier 208

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
McCarthy Charles, civil engineer, ingénieur, Collins 3
McCarthy Cornelius, carter, charretier, St Patrick 26
McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Augustin 73
McCarthy James, carter, charretier, Côte de la Canoterie 12
McCarthy James, laborer, journalier, St Paul 139
McCarthy John, stoker, chauffeur, Bagot r 51
McCauley George, collector for the Bell Telephone Co., St Gabriel 81
McCauley H. V., stenographer, stenographe, Couillard 37
McCauley James, laborer, journalier, Petit Champlain 65
McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Couillard 37
McCauley Mrs. Peter, grocery, épicerie, Petit Champlain 52
McCauley William, coachman, cocher, St Julia 69
McCausland Charles, coachman, cocher, St Eustache 84
McClusky John, grocer, épicier, St Michael 21-25
McClusky Miss Catherine, St Michael 25
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 130, res. 128
McConnell Mrs widow Thomas, St Patrick 29
McConnell Owen, coachman, cocher, Conroy 23
McCord Charles A., bookkeeper, Q. Gas Co., teneur de livres, Des Fossès 179
McCord & Co.,—*C. J. Ruth McCord*—nouveautés, dry goods, St Valier 393
McCord Mrs. Thomas, Des Fossés 179
McCord Thomas, of Thos McCord & Co., St Valier 389
McCorkell Arthur, clerk, commis, collector for estate McCorkell, bds St Julia 26
McCorkell Ernest, bds. Hébert 8
McCormack Miss Mary, Mountain Hill 76-78
McCormick John, jnr., clerk, commis, Desfossés 233
McCormick John, snr., manager, gérant, St François 218
McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 37
McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Ste Julia 55
McCullen James, St Julia 66
McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129
McDermott Edward, carter, charretier, Lachevrotière 90
McDermott Joseph W., carter, charretier, Scott 81
McDermott Michael, chauffeur, stoker, Grant 149
McDonald Donald, carter, charretier, St Patrick 25
McDonald Henry, journalier, laborer, Colomb 268
McDonald James, ship laborer, charpentier de navires, Artillery 44½
McDonald John, carpenter, charpentier, St Nicolas 16
McDonald John, caretaker Quebec Skating Ring, Grande Allée 47
McDonald Mrs. Sarah, dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78
McDonald Mrs. widow Patrick, Artillery 15
McFarlane Misses (the), Garneau 25
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 360
McFaul Mrs widow Alexander, Champlain 362
McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGarr Bernard, laborer, journalier, St Valier 259
McGie Allen, clerk, commis, bds, Port Dauphin 7
McGie Daniel, of D. McGie & Son, Des Remparts 45
McGie Daniel & Son,—*D. McGie*—brokers, courtiers, St Pierre 63
McGie Mrs widow Daniel, Des Remparts 45
McGill Miss Isabella, St Julia 58
McGillivray J., tide-waiter, douanier, St André 4
McGlory Daniel, caretaker, gardien, St Louis 63
McGough capt. Thomas, St Paul 219
McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548
McGrath Miss Ellen, Champlain 548
McGreevy Charles, civil engineer, ingén. civil, res. Etchemin, comté de Lévis
McGreevy Hon. Th. H., contractor, entrepren., Dalhousie 40, res. D'Auteuil 69

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assetts: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { AGENTS { Offices: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 43.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, D'Artigny 52
McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 585
McHenry William, laborer, journalier, Champlain 642
McHenry William, laborer, journalier, Champlain 642
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh Henry J., signal service clerk, employé à l'observatoire, Buade 49
McHugh Mrs. widow Hugh, Buade 49
McIntosh Hon. John, Grande Allée 64, res. Waterville, Co. Compton, when in town, boards at St Louis Hôtel
McKann Louis, marin, sailor, Ramsay r 23
McKay Alex., snr, boilermaker, ouv. en bouilloires, Grant 148, res. D'Artigny 2
McKay Alfred C., salesman, commis-marchand, Grant 83
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, D'Artigny 23
McKeen & Polley — *Chs. E. McKeen* & W. *H. Polley* — boot and shoe factory, manufacture de chaussures, St Valier 589–593
McKeen C. E., of McKeen & Polley, St John 7
McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKenna Miss Margaret, dressmaker, couturière, Des Fossés 46
McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin r 178
McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 35
McKenzie Charles, St Denis 14
McKenzie John, stonecutter, tailleur de pierre, Des Fossés 10
McKenzie Miss Annie, St Denis 14
McKeown James, groom, palefrenier, Ste Eustache 54
McKeown Patrick, laborer, journalier, St Augustin 85
McKereghan John, foreman, contre-maître, St Paul 242
McKernan Mrs widow Henry, Ste Eustache 80
McKibbin Charles, hotel, Du Pont 43–45
McKibbin John, hotel, Champlain 24–26
McKibbin Miss Mary Ann, restaurant, Du Pont 189–191
McKibbin William & Co., hotel, St Pierre 112 and St James 11
McKnight Miss M. A., institutrice, school teacher, St Stanislas 33
McKnight P. W., carriagemaker, St Andrew 16–20, res St Stanislas 33–35
McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLaughlin J. F. & Bro., Toronto—R. C. Muir, agent; flour and grain, farines et grains, St Pierre 118
McLaughlin Mrs widow Edward, St Simon r 15
McLaughlin Ths., boarding house, maison de pension, Champlain 501–503
McLaughlin Mrs widow William, Petit Champlain 90
McLean John, salesman, commis-marchand, St Joachim 76
McLeish Wm. & Co., dealers in fruit, fish, game, vegetables, butter, ham, &c., commerçants de fruits, légumes, etc., St Jean 58
McLeish Mlles Marg. et Joséphine, blanchisseuses, laundresses, Latourelle 72½
☞ McLeod see also MacLeod
McLeod Mrs widow Roderick, D'Artigny 68
McLimont Harry, clerk, commis, Ste Foye road
McLimont John C., of W. McLimont & Son, Ste Foye road
McLimont W. & Son, — *W. & John C. McLimont* — wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Pierre 80
McLimont William, of W. McLimont & Son, Ste Foye road
McMahon Michael, laborer, journalier, Champlain 336–338
McMahon Mrs James, Du Roi 42
McManamy D., fruit dealer, marchand de fruits, St Jean 114, res St Stanislas 9
McManus Dennis, fireman, pompier, St Pierre 95
McManus M., coxswain, custom house, St André 4, res Mont Plaisant
McMillan Hugh, trader, commerçant, Richelieu 82
McMullin John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, res. Côte d'Abraham petit escalier 3
McNally Miss E., Des Ramparts 19
McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

McNamara Michael, stevedore, arrimeur, Champlain 366
McNeil George, organist, organiste, Jupiter 7
McNeil Joseph, bookkeeper, teneur de livres, St Joseph 391
McNeil Philéas, tanneur, tanner, Kirouac 42
☞McPherson see also Macpherson
McPherson David, laborer, journalier, Artillery 17
McPherson Miss Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62
McPherson & Taché, article pour beurrerie, Côte de la Montagne 105
McQuarrie Alex. D., professor, principal Commercial school, Artillery 64
McQueen Hector, caretaker, gardien, Des Jardins 51
McQuillan Mrs. widow Thomas, St Patrick 33
McReady Henry, clerk, commis, Des Jardins 24
McShane Thomas, laborer, journalier, Petit Champlain 34
McTaggart Mrs. widow John, D'Artigny 29
McVey Mrs. James, sick nurse, garde malade, St Valier 179
McWilliam Daniel, messenger, messager, Artillery 103
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St Jean 136–138, and De la Fabrique 50–52, rés. d'Auteuil 53
McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Julia 64
Mead Mrs. widow George, St Eustache 106
Meadows George, confectioner, confiseur, St Eustache 62
Meadows Mrs. widow Francis, St Simon 6
Mechanics Supply Co.,— *W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96
Mecteau Honoré, batelier, boatman, Champlain 686
Mederschein Charles, journalier, laborer, St Valier 682
Medley Mrs. widow William, St Flavien 27
Medley Thomas, G. N. W. T. Co., operator, opérateur, St Flavien 27
Medley William, G. N. W. T. Co., operator, opérateur, St Flavien 27
Meehan John, ship laborer, journalier de navires, Petit Champlain 85
Meehan Patrick, commercial traveller, commis voyageur, de la Couronne 152
Meiklejohn Charles, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Avenue
Meiklejohn Wm. E., insurance agent, agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25
Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
Ménard Antoine, cordonnier, shoemaker, Bagot 116
Ménard Boniface, journalier, laborer, De la Reine 273
Ménard Charles, typographe, typographer, De la Reine 426
Ménard Charles, commis, clerk, Bédard r. 71
Ménard Damase, ébéniste, cabinetmaker, Signaï 41
Ménard François, snr., batelier, boatman, Burton 9
Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Bagot 31
Ménard Mlle Adelaïde, commerçante, trader, De la Couronne 137
Ménard Napoléon, peintre, painter, du Roi 402
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 174
Ménard Prudent, journalier, laborer, Octave 26
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton r 12
Ménard Treffle, cordonnier, shoemaker, Signaï 41
Merchant Alfred, bottler, embouteilleur, O'Connell 27
Merchants Exchange, F. Johnston, secretary-treasurer, St Paul 39
Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79
Mercier Alfred, tailleur, tailor, St Valier 275
Mercier Alfred, cordonnier, sheomaker, Hermine 159
Mercier Alphonse, garde-magasin, storeman, Plessis 2
Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Hélène 252
Mercier Charles, fonder, founder, Sutherland r 10
Mercier Cléophas, peintre, painter, Richelieu 207
Mercier Cyrille, tanneur, tanner, Prince-Edouard 208

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tél. 275 Assurances nouvelles enrégistrées en 1897 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES | QUEBEC

Mercier Delphis, facteur, letter carrier, Côte de la Canoterie 16
Mercier Edmond, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 126
Mercier Emile, corroyeur, currier, Fleurie 198
Mercier François, charpentier, carpenter, Du Roi 431
Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372
Mercier François-Xavier, journalier, laborer, Napoléon 166
Mercier F. A., notaire, notary, Jupiter 2 et St Jean 395
Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
Mercier George, corroyeur, currier, Colomb 157
Mercier Herménégilde, journalier, laborer, Fleurie 81
Mercier Hypolite, charpentier, carpenter, Jérôme 55
Mercier Honoré, St Paul 71–73, res. Sous-le-Cap 45
Mercier Hubert, menuisier, joiner, St François 306
Mercier Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Kirouac 17
Mercier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Scott 106
Mercier Joseph A., forgeron, blacksmith, Richardson 220
Mercier J. A., maison de pension, boarding house, Finlay Market place 45
Mercier & Kennedy, marchands de bois, lumber merchants, Prince-Edouard 72
Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
Mercier Léon, savonnier, soapmaker, Ste Marguerite 193
Mercier Louis, épicier et marchand de vins ; grocer and wine merchant, St Paul 113–117, rés Ste Famille 9½
Mercier Louis, gardien de la paix, policeman, St Dominique 19
Mercier Michel, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 133
Mercier Michel, journalier, laborer, Bagot 207
Mercier Mme Edouard, St Valier 315
Mercier Mme Eusèbe, Ste Famille 9½
Mercier Mme Joseph, Hermine 159
Mercier Mme Joseph Oliva, Notre-Dame-des-Anges 206
Mercier Mme Napoléon, couturière, seamstress, Richardson 340–344
Mercier Mme Philibert, Sutherland r 10
Mercier Mme veuve Joseph, D'Youville r 15
Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47
Mercier Napoléon, journalier, laborer, Latourelle 55
Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 177
Mercier Philippe, journalier, laborer, St Gabriel, (Bijouville)
Mercier Pierre, boulanger, baker, Ste Hélène 7
Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
Mercier Pierre, journalier, laborer, D'Iberville 17
Mercier P. Octave, ouvrier en fourrures, furrier, Dorchester 77
Mercure Élie, savonnier, soapmaker, Charest 181–183, rés. 189
Mercury, (the Quebec Daily), Wm. J. Maguire, editor proprietor, Mountain Hill 20–22
Meredith & Couture,—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, Commercial Chambers, St Peter 92. Téléphone 562
Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, Grande Allée 111½
Meredith Mrs. William, St Paul 115
Meredith Sir William Collis, Ste Ursule 19
Merret Elzéar, domestique, servant, Jacques-Cartier, Pointe aux Lièvres
Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe, St Stanislas 12
Mess Officers B. B., Major H. C. Sheppard, A. D. C., secretary, Citadel
Métayer Edouard, épicier, grocer, Ste Thérèse 145–147
Métayer François, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 49
Métayer Jean, journalier, laborer, Durochers 125
Métayer Joseph, plombier, plumber, Notre-Dame-des-Anges 49
Métayer Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 300
Métayer Mme Vincent, Notre-Dames-des-Anges 49
Métayer Omer, charretier, carter, Morin 65–67
Methodist Church, St Stanislas 40
Méthot Dalias, cordonnier, shoemaker, Place sans Bruit 9, St Valier, (prolong.)

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Méthot J. Onésime, inspecteur des Travaux Publics, inspector of Public Works' St Jean 359
Méthot Winceslas, rentier, D'Auteuil 83
Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, Parent 59
Métivier Arthur, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Métivier Charles, boulanger, baker, St François 4
Métivier Damase, peintre, painter, Morin 143
Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Richelieu 240
Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9
Métivier Michel, commis-marchand, salesman, Du Roi 162
Métivier Mlle Octavie, Durochers 118
Métivier Mme Pierre, St François 4
Métivier Mme François-Xavier, Charest r 151
Métivier Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 71
Métivier Mme veuve Joseph, St Antoine 12
Métivier Napoléon, journalier, laborer, Colomb 321
Métivier Pierre, journalier, laborer, St François r 6
Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169
Meunier Hildevert, assistant gardien de barrière Ste Foye, asst. toll gate keeper, rés Richelieu 279
Meunier Octave, agent général d'assurance, general insurance agent, and Fire appraiser and adjuster, St Pierre 125, room 9 rés D'Aiguillon 250½
Meunier Mme veuve Pierre, D'Aiguillon 250½
Meyers George, leather cutter, tailleur en cuir, Richelieu 120
Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
Michaud Antoine, arrimeur, stevedore, D'Iberville 16
Michaud Arthur, avocat et agent de mines, advocate and mining agent, St James 18
Michaud Auguste, mégissier, tawer, St Nicolas 49
Michaud Avelin, boulanger, baker, Richardson 215
Michaud Benjamin, journalier, laborer, Richardson 145
Michaud Charles R., notaire, notary, St Olivier 236
Michaud François, journalier, laborer, Place d'Orléans 7
Michaud George, relieur, bookbinder, Scott 61
Michaud Jean-Bte., réparateur de machines à coudre, St Joseph 46
Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, commis marchand, salesman, Du Roi 178
Michaud Joseph, journalier, laborer, Napoléon 211
Michaud Mme Bernard, épicerie, grocery, De l'Église 21
Michaud Mme Jean-Baptiste, Franklin 60
Michaud Mme Maximilien, St Joseph 378
Michaud Mme veuve Jos. Vienno, Scott 61
Michaud Mme veuve Pierre, De la Reine 152
Michaud Pierre, charretier, carter, St Jean 417
Michaud Romuald, ingénieur, engine driver, Garneau 18
Michaud Rémi, gardien, caretaker, Déligny 58
Michaud Trefflé, commis, clerk, St Olivier 128
Michaud Treffié, tanneur, tanner, Arago 7
Michaud Ulric, de Vézina & Michaud, St Joseph 189½
Michaud William R., de Fortin & Michaud, St Dominique 39
Michel Jean, rentier, St Valier 346
Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236
Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
Mignault François-X., journalier, laborer, Charest 204
Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
Migner Louis, cordonnier, shoemaker, Caron 96
Migner Octave, chaussures, boot and shoe, St Anselme 22, rés. 30
Migner Thomas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 358
Milaire Alfred, charretier, carter, Colomb 201
Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. Co. { Assetts: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Milaire André, journalier, laborer, Champlain 749
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Edouard, journalier, laborer, Champlain r 753
Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 265
Milaire Mme veuve Ferdinand, Champlain 537–539
Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 770
Milaire Thomas, charretier, carter, Champlain 537–539
Militia Office, lieutenant-colonel T. J. Duchesnay, sous-adjudant général de milice, deputy adjutant general of militia, St Louis 17
Military store Department, district No. 7, lieutenant-colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill
Miller Alfred, boucher, butcher, St Bernard 19
Miller Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 223
Miller Archibald, bookkeeper, teneur de livres, Ste Foye road
Miller Edouard, ébéniste, cabinetmaker, Avenue Taschereau 22
Miller Ferdinand, commis, clerk, Du Pont 135
Miller Flavien, boucher, butcher, St Félix 16
Miller George, cordonnier, shoemaker, Du Roi 283
Miller George, journalier, laborer, Champlain 408
Miller James, grocer, épicier, St John 267, rés. St Augustin 49
Miller John, laborer, journalier, St Patrick 45
Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, D'Artigny 38
Miller Matthew, of M. Miller & Son, D'Aiguillon 8
Miller M. & Son—*Matthew & Henry J. Miller*—booksellers and stationers, libraires et papetiers, St Pierre 59
Miller Mme veuve George, confiserie, confectionery, St Joseph 252
Miller Mrs. Mat., Ste Ursule 42
Miller Mrs. widow James, St Joachim 45
Miller P. R., comm. mcht, march. à commission, St Pierre 113, res. St Augustin 138
Miller William, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 22
Miller W. James, avocat, advocate, St Pierre 4, res. Des Fossés 118
Mills Harry, express driver, St Olivier, prolongement
Mills Joseph, étudiant en droit, student at law, bds Du Palais 46
Minguy Edouard, Bédard 33
Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103
Minguy François, menuisier, joiner, Scott 151
Minguy George, peintre, painter, Bagot 40
Minguy Jean, commis-marchand, salesman, et trésorier de l'Union St Joseph de St Roch, Grant 53 55
Minguy Joseph, mouleur, moulder, Richardson 171
Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
Minguy Mme veuve Benjamin, Du Roi 410
Minguy Napoléon, commis, clerk, Demers 44
Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44
Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 95
Minguy Narcisse, snr., forgeron, blacksmith, Charest 14
Minguy Narcisse, jnr., mouleur, moulder, Fleurie 201
Minguy Théophile, tailleur, tailor, Fleurie 198
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Miss Mathilda, St Valier (prolongement)
Mitchell Robert, commission merchant and agent for Commercial Union Assurance Co. of London, England, St Pierre 76, res. Laporte 35
Mitchell Samuel, messenger, messager, St Pierre 81
Modler Richard, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
Modler Robert, snr., D'Artigny 65
Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 356
Moffatt Georges, commis de banque, bank clerk, Garneau 24
Moffatt Robert, tide waiter, douanier, Lachevrotière 89
Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, De l'Eglise 38
Moffett Félix, tanneur, tanner, De la Chapelle 36
Moffett Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 107

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros
Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Moffett Joseph, night watchman, gardien de nuit, De la Reine 265
Moffett Mme Félix, De l'Eglise 36
Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte D'Abraham r 88
Mohr Miss F., ladies and children's underclothing. Toys and Fancy Goods, St John 123
Mohr Sigismond, gérant général de, general manager of the Quebec and Levis Electric Light Co., rés Ste Ursule 3
Moisan Alfred, journalier, laborer, Des Commissaires 192
Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
Moisan Alfred, hôtelier, St Nicolas 43–45
Moisan Arthur, charretier, carter, Latourelle 121
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
Moisan Charles, sellier, saddler, Victoria 88
Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 726
Moisan Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 19
Moisan & Fils,—*Jean & Joseph Moisan*—marchands-épiciers, grocers; vins, liqueurs, et un assortiment d'épiceries des plus complets, &c. &c. Artillerie 112
Moisan François, charretier, carter, Berthelot r 12
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31
Moisan François, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Boulevard Langelier 52
Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 216
Moisan George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 79
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker. Atelier, St Anselme 10, res. St Valier 578
Moisan Israël, ouvrier en valise, trunk maker, Grant 100
Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
Moisan Jacques, tailleur de pierre, stonecutter, Richardson 170
Moison Jean, de Moisan & Fils, Lachevrotière 18
Moisan Jean, commerçant, trader, Jolictte 9
Moisan Jean A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer, St Jean 341–343
Moisan Joseph, de Moisan & Fils, Lachevrotière 18
Moisan Joseph, jnr., charretier, carter, Scott 48
Moisan Joseph, snr., Artillerie 58
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Plessis 17
Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 256
Moisan Laurent, conseiller du quartier St Sauveur, sculpteur, sculptor, Arago 316, res. 320
Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, St Olivier 325
Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, Kirouac 36
Moisan Louis, charretier, carter, Scott 38
Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
Moisan Mme veuve Louis, Latourelle 22
Moisan Mme veuve Napoléon, couturière, seamstress, Ste Cécile 68
Moisan Mme veuve Pierre, Berthelot r 12
Moisan Napoléon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70
Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 285
Moisan Philéas, ouvrier en valises, trunk maker, Ramsay 27
Moisan Philéas, charpentier, carpenter, Du Roi 283
Moisan Philippe, joaillier, jeweller, Des Fossés 90
Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, Hermine 221
Moisan Thomas, hôtel, St Louis 36
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
Mollet L. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine
Molloy Andrew, journalier, laborer, Champlain 275

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., **Quebec**

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

Molloy James, laborer, journalier, St Michel 34
Molloy James, joiner, menuisier, Côte d'Abraham 8
Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick 20
Molloy Misses (the) Sarah, Anna and Mary, St Joachim 3
Molloy Thomas, laborer, journalier, St Joachim 87
Molony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48–50
Molony M., revd, C. SS. R., St Stanislas 7
Molony Thomas, laborer, journalier, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
Molony Thomas, J. D. L. B, civil service clerk, employé service civil, St Louis 60
Monarque Mme Pierre, D'Iberville 12
Mondor Louis, journalier, laborer, St Marguerite 180
Mondor Thomas, maçon en brique, bricklayer, Richardson 289
Mongé Jean, cordonnier, shoemaker, Du Pont 167
Mongeon Félix, menuisier, joiner, De la Reine 125, rés. De la Chapelle, 172
Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
Moni John, statuaire, St Michel 11½
Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
Monier Basile, menuisier, joiner, Du Roi 82
Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker,. Avenue Renaud 137
Monier George, charpentier, carpenter, Des Commissaires 213
Monier J. Alfred, commis-marchand, salesman, Du Roi 82
Monier Mme Alphonse, De Jumonville 34
Monier Mme Joseph, St Joachim 38, quartier St Sauveur
Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de Dillingham, foreman, Ste Marguerite 13
Montagnon Jules, charretier, carter, Ste Catherine 42
Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 27
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, Langelier & Archer, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault, Langelier, Langelier & Archer,—*Didier J. Montambault, C. R., honble C. S. François Langelier, C. R.,*; *honble Charles Langelier & Charles Archer*—avocats, advocates, Kent House, 2nd flat, St Louis 23
Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, St Paul 129–131
Montambault Roch, teneur de livres, bookkeeper, Sous-le-Cap 31
Montgomery Mrs widow Thomas, Champlain 309
Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, De la Chapelle 171
Montigny Elzéar, charretier, carter, Des Commissaires 39
Montigny Eusèbe, journalier, laborer, St Valier 255
Montigny Joseph, charretier, carter, Colomb 406
Montizambert Edward, bookkeeper, teneur de livres, D'Auteuil 95
Montizambert Lieut.-Col. C. E., commandant Royal School of Artillery and deputy inspector of Artillery, Citadel
Montizambert Mme veuve Chs., Scott 161
Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
Montminy Alfred, commis-marchand, salesman, Durochers 85
Montminy Charles, jnr., gérant, manager of the Quebec Engraving Co., Garneau 54
Montminy Charles, snr., Garneau 54
Montminy Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 90
Montminy Edouard, cordonnier, shoemaker, St Luc 103
Montminy J. Alfred, commis-marchand, salesman, Charest 88
Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83
Montminy M. A. & Cie., photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2
Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie., St Jean 2
Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
Montmorency Cotton Manufg Co., C. R. Whitehead, manager. Directors: A. F. Gault, President; David Morrice, Vice-President; C. R. Whitehead, Thos. Pringle, and H. M. Price, Montmorency Falls

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.02 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Montreal Pilots' Office, Chs. Garriépy, secretary, Mountain Hill 155 (Gillespie-wharf)

Montreal Steam Laundry Co., (Ltd.)—Quebec branch, James Delaney, agent, St John 112. Telephone 921

Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023

Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6

Montreuil Charles, menuisier, joiner, pension St Valier 300

Montreuil Ferdinand, jnr., tailleur en cuir, leather cutter, Massue 91

Montreuil Ferdinand, snr., gardien de nuit, night watchman, Massue 93

Montreuil François, commerçant, trader, Massue 155

Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364

Montreuil George, commis, clerk, pension St Valier 300

Montreuil Israël, de Jeffery, Montreuil & Co., Arago 297

Montreuil Jos. Chs. Emile, commis-marchand, salesman, St Joseph 417

Montreuil Louis, journalier, laborer, Kirouac 74

Montreuil Louis, menuisier, joiner, Ancien Chantier 11

Montreuil Mlle Emma, couturière, dressmaker, St Michel 10½

Montreuil Mme P., St Joseph 66½

Montreuil Mme veuve André, St Eustache 51

Montreuil Nérée Yves, embouteilleur de; bottler of Labatt's celebrated ales and stout, fabricant de boissons gazeuses, manufacturer of aerated waters, St Paul 277–279, rés St Valier 80–82

Montreuil Olivier, maître charretier, master carter, D'Aiguillon 99

Mooney James, upholsterer, tapissier, St Roch 63

Mooney John, night watchman, gardien de nuit, St Valier 185

Moore James, bread driver, porteur de pain, St Joachim 56

Moore T. J. & Co.,—*Thomas J. Moore*—booksellers, libraires, St Jean 148, rés D'Aiguillon 79

Moore Wm., charretier, carter, St Valier 86

Moran George, laborer, journalier, Ste Marguerite 62 ou Côte de la Canoterie 10

Moran James, checker street car, St Eustache 79

Moran John, laborer, journalier, Champlain 543

Moran John, laborer, journalier, Petit Champlain 76

Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, Latourelle (prolongement)

Morasse Mme Cyprien, St Olivier, (prolongement)

More John C., manager Merchants Bank of Canada, gérant, Ste Geneviève 9

Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte D'Abraham 154

Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, St Paul 288

Moreau Edouard, directeur des chemins de fer, director of railways, pension, Ste Anne 34

Moreau E. Théodore, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareil à gaz ; tinsmith, roofer, plumber, gaz and steam fitter, Côte d'Abraham 154–156

Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, Des Fossès 263

Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 117

Moreau Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 1

Moreau Philippe, conducteur d'engin, engine driver, ruelle Notre-Dame 15

Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie., Lalemant 27

Morel Alexandre, herboriste, herborist, Boisseau 165

Morel François, charretier, carter, Des Commissaires 114

Morel Joseph, journalier, laborer, Du Roi 54

Morel Mme Casimir, Des Commissaires 68

Morel Octave, sculpteur, sculptor, Richardson 57

Morel Philéas, charretier, carter, Des Commissaires 99

Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13

Morency Apollinaire, marchand tailleur, merchant tailor, De l'Eglise 79

Morency Anselme, journalier, laborer, Napoléon 63

Morency Basile, jnr., forgeron, blacksmith, Franklin 138

Morency Basile, jardinier, gardener, Parent 16

Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240

Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Morency Cléophas, corroyeur, currier, Du Roi 238
Morency Cléophas, C., comptable, accountant, Richardson 204
Morency D. C., de Ashe & Morency, Kent House, St Louis 23, rés. Fraser 23, Lévis
Morency Edouard, marchand de bois, lumber merchant, St Valier 942, rés. 950
Morency Edouard, commis, clerk, De l'Eglise 132
Morency Eugène, magasin, shop, St Eustache 99
Morency Ferdinand, foreman, contremaître, De la Chapelle 150
Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260
Morency François-Xavier, de L. Morency & Frère, pension St Valier 319
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency Japhet, tonnelier, cooper, Du Roi 238
Morency Joseph, maçon, mason, Richelieu r 234
Morency Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 94
Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417
Morency Joseph Adalbert, teneur de livres, bookkeeper, Charest 31
Morency Joseph, journalier, laborer, Plessis 22
Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency L. & Frère,—*Louis & François-Xavier Morency*—marchands de chromos, gravures, fabricants de moulures et miroirs, portraits au crayon et à l'huile ; french and american frame and mirror makers. CRAYON PORTRAITS A SPECIALITY, and dealers in chromos and engrav., St Joseph 113
Morency Léandre, menuisier, joiner, De la Chapelle 157
Morency Léonidas B., marchand tailleur, merchant tailor, Notre-Dame 23, rés. Sous-le-Fort 49
Morency Louis, de L. Morency & Frère, St François 174
Morency Magloire, journalier, laborer, Richardson r 255
Morency Mme Georgiana, Ste Cécile 102
Morency Mme veuve Cyrille, magasin, shop, Signaï 31, res. 35
Morency Mme veuve Joseph, Charest 15
Morency Napoléon, épicier, grocer, Victoria 102
Morency Pierre, menuisier, joiner, Des Prairies 116
Morency Romain, épicier, grocer, Massue 221–223
Morency William, commis, clerk, Colomb 302
Morgan David, merchant tailor and harberdasher, marchand tailleur, Ste Anne 12, corner du Fort 10
Morgan Henry, journalier, laborer, St Nicolas 49
Morgan James, monumental sculptor, marble and granite works. Monuments, mantle pieces and general marble and granite works, Côte d'Abraham 2, res. D'Aiguilion 20
Morgan Robert, music dealer. Pianos and fancy goods ; marchand de musique, pianos et articles de fantaisie, St Jean 60–62
Morgue—Dead house—St Paul 20–22
Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
Morin Charles, journalier, laborer, St Bonaventure 34
Morin David, menuisier, joiner, St Valier r 457
Morin David, corroyeur, currier, De la Couronne 223
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie., St Jean 340
Morin Dr Edouard & Cie.,—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, Dalhousie 112–114 et St Jean 338
Morin Dr Jacques Alfred,—Pharmacie St Roch,—St Joseph 161, res. 161½
Morin Edouard, rentier, St Jean 326
Morin Elie, journalier, laborer, Smith 47
Morin Fortunat, journalier, laborer, St Réal 25
Morin François, journalier, laborer, Du Roi 54
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin Hilaire, journalier, laborer, Colomb 335
Morin Jean-Baptiste, Grande Allée 179

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier. } 215 ST. PAUL STREET } QUEBEC { Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41, coin Notre-Dame 5-7
Morin Jérôme, journalier, laborer, Charest 16
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365
Morin Joseph, charpentier, carpenter, St Bonaventure 34
Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, Bagot 75
Morin L. D., avocat, advocate, St Pierre 56, rés. St Jean 326
Morin Léon, corroyeur, currier, Richardson 185
Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10
Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149
Morin Louis, charretier, carter, Boisseau 214
Morin Louis E., pilote, pilot, Du Roi 126
Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Du Roi 188
Morin Magloire, calfat, caulker, Durochers 210
Morin Mme Joseph, Du Roi 110
Morin Mme Nicolas, Châteauguay 59
Morin Mme Philippe, commerçante, trader, Richardson 77
Morin Mme veuve François, Richelieu 332 (prolongement)
Morin Mme veuve Herménégilde, Ste Claire 3
Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Olivier 101
Morin Narcisse,—*propriétaire du restaurant Clairon D'Or*—restaurant and first class boarding house, Garneau 42-44
Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Petit Champlain 10
Morissette A., boucher, butcher, Du Roi 18
Morissette Adjutor, corroyeur, currier, Latourelle 42½
Morissette Alfred, courtier, broker, Champlain Market Place 30, rés Scott 44
Morissette Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 136
Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
Morissette Alphonse, batelier, boatman, Champlain 734
Morissette Côme, étudiant en loi, law student, pension St Eustache 38
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 732
Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 116
Morissette Emile, Artillerie 47
Morissette Etienne, journalier, laborer, St Luc 214
Morissette Etienne, batelier, boatman, Latourelle 15
Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette Honoré, employé du bureau de poste, post office clerk, Richelieu 198
Morissette Isidore, corroyeur, currier, St Olivier157
Morissette Isidore, jnr., tailleur de pierre, stonecutter, Latourelle 21
Morissette Isidore, snr., tailleur de pierre, stonecutter, De la Reine 177
Morissette Jean, batelier, boatman, Champlain 739
Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 290
Morissette Jean-Baptiste, jnr., agent d'assurance, general insurance agent, representing Guardian Fire Life Ins. Co. of England; Lancashire Insurance Co. of England; Equitable Life Insurance Society of U.-S.; Union Fire Insurance Co. of England, St Pierre 82, rés. Des Fossés 95. Telephone 275
Morissette Jean-Baptiste, snr., gardien barrière C. P. R., Des Commissaires 29
Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 669
Morissette Joseph, journalier, laborer, Victoria 57
Morissette Joseph, jnr., peintre, painter, St Germain 164
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Mlle Louise, Ste Cécile 96
Morissette Mlle Caroline, St François 80
Morissette Mlles, couturière, dressmakers, Latourelle 48
Morissette Michel, batelier, boatman, St Joachim r 63
Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705
Morissette Mme George, St Patrick 141
Morissette Mme veuve F., Champlain 669
Morissette Mme veuve François-Xavier, Déligny 22

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Actif: $22,000,000

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Morissette Mme veuve George, épicerie, grocery, Duquesne 26, res. Montcalm 17
Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
Morissette Mme veuve Thomas, pension, Ferland 17
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrure, furrier, Déligny 22
Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14–16
Morissette Octave, journalier, laborer, Ste Thérèse 129
Morissette Paul, journalier, laborer, St Bonaventure 6
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 659
Morissette Sosthènes, commis-marchand, salesman, Des Anges 2
Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain r 669
Morissey Mrs. Thomas, St Michael 60
Morissey Mrs. widow Mathew, Champlain r 265
Morissey Thos, typographer, typographe, St Michael 60
Morning Chronicle (the), J. J. Foote, proprietor, Mountain Hill 115
Morrais Mlle Délina, modiste, dressmaker, Ste Ursule 4
Morrin College School, St Stanislas 44
Morrisson James, Desfossés 48
Morrisson John, engine driver, ingénieur, Desfossés 48
Morrisson John, carder, cardeur, Du Pont 161
Morrisson Joseph E., chemist and druggist, chimiste et droguiste, De la Fabrique 4, res. Ste Famille 48
Morrisson Michael J., stenographer, stenographe, boards Ste Famille 48
Morrisson Thomas, typographer, typographe, St Michael 62
Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499
Morton Harry, employed cartridge factory, St Gabriel 100
Morton Henry, gaol guard, garde à la prison, D'Artigny 31
Morton Mrs. widow, sick nurse, garde malade, Richelieu 127
Morton, Phillips & Co., sole agents for Province of Quebec and Eastern Ontario for "The Caligraph" writing machine; P. J. Britt, agent for Quebec, St Peter 92 (see adv. on cover)
Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56
Mount Hermon Cemetery, John Y. Welch, treasurer, St Pierre 125
Mountain Hill House, (established in 1855), Esique Dion, propriétaire, J. Cloutier, manager, gérant, Mountain Hill 94. Restaurant 98
Mountain James, stoker, chauffeur, St André 4
Mountain Mrs. widow Matthew G., D'Auteuil 25
Moussette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, De la Couronne 59–61
Muir Robert C., manager for J. F. McLaughlin & Co., gérant, St Pierre 118, res. Des Prairies 85
Mulcair John, laborer, journalier, Champlain 475
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, lait, Scott 91
Mulholland Mrs. widow Andrew, St Valier 329
Mulholland Richard, superintendent of works at the gaol, surveillant des travaux à la prison, off Grande Allée r 311
Mulholland Thomas, wharfinger, garde-quai, Champlain r 123
Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Muller Napoléon, journalier, laborer, Hermine 159
Mullins Bernard, laborer, journalier, Ramsay 19
Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 16
Mullins John, carter, charretier, Champlain 289
Mullins John, Petit Champlain 75
Mullins Michael, Des Anges 7
Mullins Michael Joseph, shoemaker, cordonnier, Des Anges 7
Mullins Patrick, laborer, journalier, Champlain 469
Mullins Patrick, messenger, messager, St Michael 66
Mulrooney James, laborer, journalier, Champlain 445
Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 84
Mulvany Michael, laborer, journalier, De la Reine 43, bloc Simons 15
Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
Munn William, jeweller, joaillier, St Flavien 7
Murdock James, sexton, sacristain, St Ursule 76
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
Murphy Charles, laborer, journalier, Petit Champlain 26
Murphy Denis, stevedore, arrimeur, St Amable 18
Murphy Fergus, student at law, étudiant en droit, St Pierre 61, rés. St Ursule 6
Murphy James, fireman, pompier, St Michel 16
Murphy James, laborer, journalier, Petit Champlain 74
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340–342
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 411
Murphy John, driver, charretier, Richardson 81
Murphy John, hôtel, St Paul 249 et St Valier 8–10
Murphy John E., of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75
Murphy Joseph, laborer, journalier, Côte de la Canotterie 8
Murphy J. S., lumber and commission agent, St Pierre 119, room 5
Murphy Michael, porteur de pain, bread driver, Artillery 101
Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 304
Murphy Michael J., civil service clerk, employé service civil, St Louis 76
Murphy Mrs James, Champlain 88–90
Murphy Mrs widow A., St Julia 33
Murphy Mrs. widow John, Champlain 463
Murphy Mrs. widow Patrick, Champlain 521
Murphy Mrs widow Thomas, St Michel 16
Murphy Mrs. widow Thomas, Champlain 379
Murphy Owen, of Owen Murphy & Nephew, St Ursule 75
Murphy Owen & Nephew,—*Owen & John E. Murphy*—insurance agents for Atlas Assurance Co., of London, England ; and National Assurance Co., of Ireland, agents d'assurance, St Pierre 89 and Sault-au-Matelot 46
Murphy Patrick, carter, charretier, Champlain 654–656
Murphy Patrick, laborer, journalier, Petit Champlain 79
Murphy Patrick, laborer, journalier, Champlain 471
Murphy Patrick, bookkeeper, teneur de livres, St Augustin 122
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michel 40
Murphy Thomas, operator C. P. R., operator, St Julia 33
Murphy Thomas, culler, mesureur de bois, Champlain 283
Murphy Thomas J., plumber, plombier, Ste Claire 29
Murphy William, laborer, journalier, Champlain 283
Murphy William, carter, charretier, Letellier 18
Murray Denis, Judge of Sessions, juge des Sessions de la Paix, St Louis 12, res. Grande Allée 300
Murray Jeremiah, carter, charretier, St Julia 79
Murray Miss Jane, Cliff View Place 4
Murray Mrs. J. W., St Valier 1043
Murray Mrs Thomas, St Eustache 69
Murray Mrs widow Henriette, Côte Ste Geneviève 52
Murray Mrs widow John, Champlain 297
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, Ste Julie 45
Murray William, carter, charretier, St Michael 61
Musson Mrs widow George, Ste Amable 6½
Mutual Accident Association of England, W. J. Fraser, agent, St Peter 101
Mutual Life Ins. Co. of New-York, W. J. Fraser, agent, St Peter 101
Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 44
☞Musical societies, see informations, page 83
Myler Joseph, machinist, mécanicien, St Jean 570
Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 570

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

Myler Mrs. James, St Jean 570
Myles Mrs widow James, Grande Allée 163
Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24
Myrand Ernest, employé civil, court house clerk, Du Palais 2½
Myrand Léon H., agent de la compagnie du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, St Joachim 73
Myrand Louis, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
Myrand Louis, menuisier, joiner, De la Reine 177
Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mme S. Achille, pension, St Louis 65
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, St Olivier 177
Myrand & Pouliot,—*S. Jos. Myrand & F.-X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 215

N

Nadeau Adélard, épicier, grocer, Dorchester 174–176
Nadeau Alfred, peintre, painter, De la Reine 428
Nadeau Alphonse, commis, clerk, Charest 118
Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nadeau André, tailleur, tailor, St Joseph 281
Nadeau Antoine, mouleur, moulder, Prince Edouard 183
Nadeau Etienne, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 58
Nadeau Ferdinand, bois, lumber merchant, De la Couronne 19, rés. 40
Nadeau François, tailleur en cuir, leather cutter, Carillon 39
Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Morin 30
Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Carillon 39
Nadeau François-Xavier, charpentier, carpenter, Richardson 255
Nadeau Gaudiose, corroyeur, currier, Boisseau 187
Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Boisseau coin St Sauveur 113
Nadeau Jean, messager, messenger, Desjardins 24
Nadeau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Desfossés 261
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, Ste Anne 57
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commissioners, Dalhousie 126, res. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Bagot 211
Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, St Joachim 16, quartier St Valier
Nadeau Louis, épicier, grocer, De la Couronne 151–153
Nadeau Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 187
Nadeau Louis R., maçon, mason, De la Reine 428
Nadeau Michel, sellier, saddler, Latourelle 132
Nadeau Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, De la Reine 262
Nadeau Mlle Philomène, ouvrière en pelleterie, furrier, Bagot 37
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Mme Louis R., De la Reine 428
Nadeau Mme veuve François, Drolet 14
Nadeau Mme veuve Narcisse, De la Reine 272
Nadeau Philéas, ferblantier tinsmith, Scott 24½
Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 315
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, De l'Eglise 107
Nadeau Théophile, commerçant, trader, Ste Cécile 104
Nadeau T. L. & Cie,—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries; china and glassware, St Joseph 114, rés 112
Nadler Abrem, peddlar, St Dominique 65
Nagant H., employé service civil, civil service clerk, Couillard 9
National Assurance Co., O. Murphy & Nephew, agents, St Pierre 89
☞National Societies, see informations, page 83

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 Fonds placés au Canada . 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Needham James, tailor, tailleur, D'Aiguillon 143
Neely, Davis & Moore, bakers, boulangers, Des Commissaires 147
Neely Joseph, of Neely, Davis & Moore, baker, boulanger, des Commissaires 70
Neil Alexander T., bookkeeper, teneur de livres, Du Pont 8
Neil Mrs widow Michael, St Paul 225
Nantel honorable G. A., Commissaire des Travaux Publics, Commissioner of Public Works, Grande Allée 64, rés Montréal, pension Ste Geneviève 39
Neilan Edward, bar tender, commis d'hôtel, St Julia 30
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilan James, ship laborer, journalier de navires, St Joachim 89
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Néron Herménégilde, journalier, laborer, De la Reine 185
Néron Herménégilde, gardien, caretaker, Scott r 107
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder, dealer in lumber; door, sash and blind factory, corner St Roch and Queen, res Couillard 40
Nesbitt Joseph E., commis, clerk, Du Roi 350
Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 453
Neville Miss Elizabeth, school teacher, institutrice, Ste Famille 17
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Hébert 21
Newton Miss Emma, boards, St Ann 67
New York Life Insurance Co., David Smith, agent, St Pierre 119, room 3
New York Life Insurance Co., "term branch" F. X. Julien, agent général, St Joseph 76½
Nichol A., train dispatcher Q & L. St John Ry., boards, St John 61
Nicholson Arthur, street car driver, conducteur de tramway, Artillery 24
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Nicholson William, street car driver, conducteur de tramway, St Joachim 66
Nicol Venière Narc., snr., manchonnier, furrier, St Jean 324, rés. St Olivier 181
Ninteau Mlle Zoé, Côte de la Négresse 5
Noble révd. W. T., rector of Trinity church, St John 145
Noël Alfred, plombier, plumber, Massue 124
Noël Alphonse, commis, clerk, Du Roi 222
Noël Auguste, étudiant en droit, student, pension, Ste Famille 34
Noël Célestin, boulanger, baker, Sauvageau 152
Noël Claude, journalier, laborer, Stuart r 31
Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 111
Noel & Cie.,—*Télesphore Marcoux & Elie Noël*—marchands de fer, hardware, St Joseph 264¾
Noël Edouard, boucher, butcher, Ste Marguerite 181
Noël Elie, de Noël & Cie, St Joseph 266
Noël Elie, inspecteur et mesureur de bois, culler, Montcalm 43
Noël Elzéar, commis-marchand, salesman, Hermine 58
Noël Exir, commis-voyageur, commercial traveller, Bon Pasteur 12
Noël François, St Valier 351
Noël Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 45
Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 8
Noël J. M., teneur de livres, bookkeeper, Couillard 22
Noël Joseph & Cie—*Jos. Noel & E. Corriveau*—cordage, junk store, St Paul 90–92
Noël Joseph, de Noël & Cie, Richardson 25
Noël Joseph, menuisier, joiner, Jérôme 28
Noël Joseph, journalier, laborer, Blanchet 5
Noël Jules, cordonnier, shoemaker, St Germain 32
Noël Lazare, de N. Lemieux & Noël, Couillard 22
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Mlle Adèle, modiste, dressmaker, St François 89
Noël Mme Edouard, Du Roi 222
Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Couillard 50

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., { J. B. MORISSETTE { Tel. 275 } Actif: $12,000,000
Etablie en 1714.
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Noël Mme Pierre, Châteauguay 120
Noël Mme veuve Jean, Montcalm 183
Noël Mme veuve Jean, St François 89
Noël Mme veuve Louis, Napoléon 8
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
Noël Pierre, menuisier, joiner, Bon Pasteur 12
Noêl Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
Noël Samuel, ingénieur, engineer, pension, Buade 61
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, De la Reine 102
Noël William, journalier, laborer, Bagot 49
Nokley John, clerk, commis, Ramsay 21
Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, rés. St Flavien 18
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 308
Nolan Mrs widow Patrick, Ramsay 8
Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 117
Nolan Patrick, fireman, pompier, Champlain 476
Nolet François, journalier, laborer, Napoléon 8
Nolet François, menuisier, joiner, Kirouac 101
Nolet George, messager, messenger, Signaï 28
Nolet Henri, ouvrier en chaises, Franklin 11
Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
Nolet Jean, conducteur de malle, mail conductor, De l'Eglise 126
Nolet Mlle Marie, St Joachim 45
Nolet Mme Magloire, modiste, dressmaker, St Joachim 45
Nolet Mme veuve David, Richelieu 81 r 2
Nolet Philéas, journalier, laborer, De la Reine 223
Nolet Philémon, boucher, butcher, Morin 18
Nolin Ferdinand, commerçant, trader, St Germain 130
Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
Nolin Joseph, journalier, laborer, St François 142
Nolin Mme veuve, Colomb 113
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, St Valier 463
Nolin Prosper, journalier, laborer, Dorchester r 149
Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Miss Maggie, Champlain 364
Noonan Mrs widow Patrick, Ferland 17
Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 168
Noreau Charles, snr., joailler, jeweller, Ste Marguerite 164
Noreau George, opérateur du télégraphe d'alarme, Latourelle 35
Noreau Guillaume, épicier, grocer, Du Pont 64, res Des Fossès 141
Norman rev. R. W., D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Des Jardins 29
Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
Normand Charles, pilote, pilot, De la Chapelle 22
Normand François, commis-marchand, salesman, St Joseph 21½
Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265
Normand Hubert Joseph, cordonnier, shoemaker, Lachevrotière 20
Normand J. Bte, journalier, laborer, Fleurie 155
Normand Joseph, ouvrier en balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Mme veuve François, Du Roi 231
Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 72
Normand Phidime, menuisier, joiner, De l'Eglise 141
Normand Pierre, forgeron, blacksmith, De la Reine 123
Norris Mrs. widow Thomas, St Jean 511
Norris Thomas, dealer in fine cut, and colored glass ware, crockery and china ware ; faience, porcelaine, verrerie. Telephone 329, Du Palais 48-50
North British and Mercantile Insurance Co., John Laird, agent, St Peter 113
Northern Fire Association Co., Frank Holloway, agent, St Pierre 105
Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michel 59
Norton Mrs. widow Richard, caretaker, gardienne, St Augustin 144

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOES — LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Norwich & London Accident Insurance Association, Frank Holloway, agent, St Peter 105
Norwich Union Fire Insurance Society, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 75
Nugent George, cordonnier, shoemoker, Des Commissaires 43

O

Oates rev. M., C. SS R., superior of the Redemptorist Fathers, St Stanislas 7
O'balski Joseph, ingénieur des mines, prov. mining ingineer, Ste Anne 142
Oblats O. M. I., rév. Ferdinand Grenier, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15
O'Brien Francis, laborer, journalier, Artillery 30
O'Brien Jeremiah, grocer and hotelkeeper, épicier et hôtelier, Lachevrotière 6-8
O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 376
O'Brien John, laborer, journalier, Champlain 424
O'Brien John, laborer, journalier, Petit Champlain 66
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
O'Brien Michael, butcher, boucher, Champlain 258
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 352-354
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 382
O'Brien William, clerk, commis, Lachevrotière 6
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 315
O'Connell Edward, stoker, chauffeur, Artillery 11
O'Connell Joseph, wharfinger, garde-quai, Champlain 107
O'Connell Miss, Champlain 58-60
O'Connell Mrs. Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs. widow James, grocery, épicerie, Champlain 409
O'Connell Mrs. widow Thomas, St Patrick 29
O'Connor Christopher R., D'Aiguillon 55
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Petit Champlain 53
O'Connor Edward, stoker, chauffeur, Artillery 11
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 392
O'Connor John, waiter, garçon de table, D'Artigny 33
O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 392
O'Connor Mrs. Daniel, Petit Champlain 53
O'Connor Mrs. widow Michael, Champlain 346
O'Connor Patrick, laborer, journalier, Champlain 379
O'Connor Patrick, laborer, journalier, Champlain 376
O'Connor William, laborer, journalier, Champlain 277
O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co., St Jean 585
O'Donnell Hugh, carter, charretier, Ste Hélène 174
O'Donnell Hugh, civil ingineer, ingénieur civil, St Jean 507
O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30
O'Donnell James, carter, charretier, Richelieu 294
O'Donnell James, storeman, garde-magasin, Ste Marguerite 2
O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30
O'Donnell John, successor to Alex. Fraser, wholesale and retail grocer, fine wines and liquors, St Nicolas 15-29 corner St Valier 90-92
O'Donnell John, snr., St Valier 176½
O'Donnell John, engine driver, ingénieur, St Valier 176½
O'Donnell John, carter, charretier, Claire Fontaine 41
O'Donnell John, beer bottler, embouteilleur de bière, Ste Angèle 26
O'Donnell John, Des Prairies 44
O'Donnell Joseph, salesman, commis-marchand, St Valier 176½
O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Avenue des Erables, East Side
O'Donnell William, laborer, journalier, Ste Julia 44
O'Donohue John, chronometer depot, St Peter 69

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { 78 ST. PETER Street AGENT TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 St. PETER Str., Quebec

O'Dowd Francis H., guardian, gardien, St Jean 621
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Pierre 9
Œuvre du Patronage, Rév. Ed. Lasfargues, supérieur, Cote d'Abraham 58–64
O'Farrell David, of Doddridge & O'Farrell, St Joseph 20
O'Farrell F., civil service clerk, employé service civil, Hébert 12
O'Farrell George D., clerc Marine Department, commis, Hébert 12
O'Farrell John, advocate, avocat, Hébert 12
Officers Mess B Battery, Major H. C. Sheppard, A. D. C., secretary, Citadel
O'Flaherty John, reporter, St Pierre 68
O'Flaherty Mrs. Martin, St Pierre 68
O'Hagan James, "B" Battery, Martello Tower No. 2, off Grande Allée
O'Halloran Mrs. widow Thomas, hotel, Champlain 40–42, Petit Champlain 55–57
O'Hare Denis, private boarding house, maison de pension, Ste Geneviève 39

OLD CURIOSITY SHOP—H. J. GALE—*Consisting in Ancient Furnitures, old English and French Clocks, old China and Glassware, old Books on Canada,* OLD CANADIAN RELICS, *always on hand at St Stanislas* 27

O'Leary Charles A., builder and contractor, constructeur, Fleurie 10
O'Leary John P., contractor of brickwork, masonry and plastering, entrepreneur maçon, St Olivier 153
O'Leary Miss Margaret, Fleurie 10
O'Leary Mrs. widow Maurice, Artillery 35
Oliver D. W., bank clerk, commis de banque, boards Mont Carmel 22
Oliver Mrs. widow Frederick, Ste Geneviève 27
Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, St Ann 137
Oliver Theophilus H., advocate, avocat, and commissioner for affidavits in Nova Scotia and New Brunswick, St Pierre 83, res. Laval 16
Olivier Arthur, garde-magasin, storeman, St Augustin 20
Olivier, Letellier & Deguise,—*Nazaire Olivier, Blaise Letellier & Chs Deguise*—avocats, advocates, St Pierre 9
Olivier Nazaire, secrétaire du Barreau, de Olivier, Letellier & Deguise, Ferland 12
Olscamp Miss A., Laval 14
O'Mahony John, laborer, journalier, Champlain 405
O'Malley John, Mountain Hill 46
O'Malley Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspecteur des douanes, St Stanislas 3
O'Meara Miss Josephine, D'Aiguillon 15
O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 726
O'Neil James, clerk, commis, D'Aiguillon 44
O'Neil John, laborer, journalier, Petit Champlain 36
O'Neil W. Griffin, manager at St Louis Hotel, gérant, St Louis 33½
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 12
O'Neil Mrs John, De Tracy 7
O'Neil Mrs widow James, Champlain 289
O'Neil Mrs widow Jeremiah, St Flavien 30
O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 12½
O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104
O'Neil Simon J., merchant tailor and agent for the Troy Steam Laundry Co., Buade 47, rés Garneau 12
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49
O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, De Tracy 7
O'Neil William. tailor and outfitter, marchand-tailleur, St Jean 223, res. St Flavien 30
Ord Mann John, stevedore, arrimeur, Petit Champlain 29
Ordre des Forestiers Catholiques, salles:—St Joseph 250, et D'Aiguillon 154
O'Regan James, bread driver, porteur de pain, Richelieu 288
O'Regan C. J., bottler of Labatt's ale and porter and Allan's APPLE CIDER, Norwich, Ontario; embouteilleur de bière et porter Labatt, et fabricant de cidre de pommes; bottling vaults, Du Palais 56, res. 58
O'Regan Patrick, Du Palais 58

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Reed and rattan goods Always on hand.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

O'Regan Robert H., stenographer, sténographe, Du Palais 58
O'Reilly Andrew, carter, charretier, Scott 114
O'Reilly Dennis, ship laborer, journalier, St Valier 78
O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
O'Reilly Francis, messenger, messager, Artillery 40
O'Reilly Hugh A., laborer, journalier, St Paul 185
O'Reilly John, carter, charretier, St Patrick 12
O'Reilly Michael, operator, G. N. W. Co., opérateur, St Valier 78
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656
O'Reilly Miss Margaret, teacher, institutrice, Marie de l'Incarnation 107-109
O'Reilly Miss Mary A., emp. bureau de poste, P. O. clerk, bds. St Eustache 104
O'Reilly Mrs. widow Charles, St Valier 1128
O'Rourke Miss Mary, Du Roi 232
O'Rourke Timothy, policeman, gardien de la paix, St Michael 41
O'Shea Michael, laborer, journalier, De la Reine 53
O'Sullivan David, blacksmith, forgeron, St Joseph 327-329
O'Sullivan Jeremiah, blacksmith, forgeron, Elgin 16, res. 18
O'Sullivan Jeremiah J., horse-shoer, forgeron, Ste Marguerite 71
Oswald rev. Bro., director of St Patrick school, McMahon 10
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 277
Ouellet Alfred, menuisier, joiner, Richardson 259
Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53
Ouellet Auguste, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 127
Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 239
Ouellet Charles, menuisier, joiner, Du Roi 333
Ouellet Cléophas, journalier, laborer, Chémer 44
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc, bureau d'architecture, St Jean 113; atelier d'exécution, D'Aiguillon 87, res. D'Aiguillon 85. Damase Blais, gérant.
Ouellet Ernest, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet François-Xavier, navigateur, sailor, Ste Marguerite 28
Ouellet Georges, menuisier, joiner, Fontaine 16
Ouellet Hector, commis marchand, salesman, De la Reine 293
Ouellet Hypolyte, journalier, laborer, St Patrick 98½
Ouellet J. E., commis-marchand, salesman, St Valier 242
Ouellet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bayard 224
Ouellet Joseph, tanneur, tanner, Dorchester 128
Ouellet Joseph, boulanger, baker, Avenue Renaud 20
Ouellet Joseph, journalier, laborer, Franklin 141
Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 192
Ouellet Joseph, gardien de nuit, night watchman, De la Chapelle 44
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet Lucien, charretier, carter, du Roi 114
Ouellet Michel, journalier, laborer, Sauvageau 214
Ouellet Mlle Aglaé, modiste, milliner, St Joseph r 2
Ouellet Mme Jean-Baptiste, Victoria 13
Ouellet Mme veuve François-Xavier, magasin, shop, St Valier 385
Ouellet Mme veuve Nazaire, Côte d'Abraham 105
Ouellette Octave, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 78
Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, Des Fossés 40
Ouellet Octave, épicier, grocer, Champlain 690
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Arago r 359
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Caron r 23
Ouellet P. & Cie, épiciers, grocers, Côte d'Abraham 32
Ouellet Philippe, journalier, laborer, de Jumonville 31
Ouellet Pierre, de P. Ouellet & Cie., Côte d'Abraham 32
Ouellet Pierre, jnr, cordonnier, shoemaker, Des Fossés 33
Ouellet Pierre, snr., cordonnier, shoemaker, Des Fossés 33
Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. Tel, 275 Assurances nouvelles enrégistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Ouellet Thophile, journalier, laborer, Grant 94
Ouellet Thomas, cordonnier, shoemaker, St Germain 38
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, St Joseph 4
Ouimet Gustave, employé civil, civil service clerk, d'Artigny 50
Ouimet honorable Gédéon, surintendant de l'Instruction Publique superintendent of Public Instruction, D'Artigny 50
Ousler John Otto, agent, Hébert 11
Ouvrard Philéas François, contre-maître J. B. Laliberté, foreman, St François 308
Overell Mrs. Ellen, St John 601

P

Pacaud Edouard L., commis de banque, bank clerk, pension, Garneau 33
Pacaud Ernest, avocat et éditeur-propriétaire de l'*Electeur*, advocate and editor in chief of l'*Electeur*, Côte de la Montagne 113, res. Des Carrières 46
Pagé Edouard, commis-marchand, salesman, Richelieu 340
Pagé Ernest, architecte et évaluateur. Spécialité: Expertises. Architect and valuator, St Jean 93, pension Lachevrotière 33
Pagé François, journalier, laborer, St Luc 113
Pagé François-Xavier, tanneur, tanner, Richelieu 271
Pagé François-Xavier, charretier, carter, Alfred 17
Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victor 116
Pagé Joseph, commis marchand, salesman, Richelieu 338
Pagé Mlle Rosiana, Alfred 20
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
Pagé Mme veuve Alexandre, Kirouac 66
Pagé Mme veuve Benjamin, Richelieu 123
Pahé Mme veuve Joseph, Latourelle 82
Pagé Mme veuve Pierre, garde-malade, sicknurse, Alfred r 18
Pagé Pierre, journalier, laborer, St Olivier 71
Pagé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 129
Pagé Pierre, charretier, carter, Latourelle 93
Page Mrs. widow Richard, St Michel 13½
Page Thomas, foreman, contre-maitre, St Olivier 65
Pageau Arthur, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist, St Valier 794
Pageau A. Joseph, architecte et évaluateur, architect and valuator, bureau d'architecture, D'Youville 24, rés. d'Aiguillon 15
Pageau Charles, St Jean 61
Pageau Charles, notaire et comptable au bureau de l'Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Pageau Edouard, charron, wheelwright, Du Pont 40-42
Pageau Elzéar, commerçant, trader, Bayard 86
Pageau Ferdinand, corroyeur, currier, Bagot 81
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, Napoléon 134
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier 350
Pageau François-Xavier, commis-voyageur, com-traveller, Prince Edouard 303.
Pageau Hector, encadreur, frame maker, St Joseph 355
Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
Pageau Joachim, menuisier, joiner, Bagot 231
Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193
Pageau Joseph O., commis bureau de poste, post office clerk, Frontenac 2
Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle (prolongement)
Pageau Mme Charles, maison de pension, boarding house, St Jean 61
Pageau Mme Hector, fleuriste, St Joseph 355
Pageau Mme Jacques, Boulevard Langelier 68
Pageau Mme Pierre, modiste, dressmaker, Latourelle 12
Pageau Mme Théodore, fleuriste, St Joseph 284½
Pageau P. & Cie., meubliers et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers. Tout meuble réparé et mis à neuf à des prix modérés, Ste Angèle 18
Pageau Pierre, menuisier, joiner, Aqueduc 96

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10
Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, St Flavien 16
Pageau Théodore, articles de fantaisie, fancy goods, St Joseph 284
Pageau Victor, charretier, carter, Alexandre 24
Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter, Richelieu 180
Pain Mme veuve Elzéar, Arago 37
Painchaud A. J., commis acheteur chez P. Garneau, Fils & Cie., buying clerk. Grande Allée 53
Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, Grande Allée 53
Palais du Cardinal, S. E. Elzéar Alexandre Taschereau, Port Dauphin 2
Palmer John, laborer, journalier, St Valier 176
Pampalon Arthur T., entrepreneur maçon, tailleur de pierre, briquetier, et plâtrier ; contractor mason, stonecutter, bricklayer and plasterer, Richelieu 89
Pampalon Avila, employé à la Caisse d'Economie Notre-Dame, St Jean 23
Pampalon J. B. E., épicier, grocer. Assortiment général d'épiceries de premier choix : Vins, liqueurs, thé, café, beurre, poissons, etc., etc., coin St Jean et St Augustin, ancien poste de Hardy & Drolet.
Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon révérend David, St Jean 23
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte St Geneviève 38
Pampalon Thos. M. W., de Charlebois & Pampalon, commissaire de la cour supérieure ; notary and commissioner of the Superior Court, St Pierre 81, res. Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Wilbrod, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96½
Panet Lieut. A. C., de Lotbinière, employé à la cartoucherie, employed at the cartridge factory, room, St Stanislas 15
Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stonecutter, Richelieu 93
Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, De Tracy 20
Papillon Félix, commerçant, trader, Châteauguay 21
Papillon François, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 41
Papillon Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 141
Papillon Jacques, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 48
Papillon J. Elzéar, messager, messenger, Artillerie 91
Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Robitaille 2
Papillon N. E., de Bédard & Papillon, Richelieu 236
Papillon Octave, ferblantier, tinsmith, Châteauguay 61
Papillon Raphaël, peintre, painter, Déligny r 36
Papillon Samuel, gardien, caretaker, Richelieu 236
Papillon Siméon, corroyeur, currier, Signaï 45
Paquet Abraham, charron, wheelwright, Colomb 149
Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775
Paquet Alexandre, commis, clerk, Ste Hélène 110
Paquet Alfred, charretier, carter, St Sauveur 82
Paquet Alphonse, journalier, laborer, St Luc 194
Paquet Alphonse, charretier, carter, St Luc 172
Paquet Antoine, Fleurie r 149
Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 100
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, Côte d'Abraham 132
Paquet Antoine, collecteur, collector, Latourelle 10
Paquet Arthur, forgeron, blacksmith, Dorchester 26
Paquet Arthur, de la maison Z. Paquet, Ste Marguerite 167
Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 57, res. Notre-Dame-des-Anges 49
Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 650
Paquet Aurèle, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
Paquet Babylas, cordonnier, shoemaker, Victoria 62
Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136–138
Paquet Charles, charretier, carter, Lalemant 6
Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 70

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assets : $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU. { Offices: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 49. AGENTS

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

Paquet Charles A., laitier, milkman, chemin Ste Foye
Paquet Edouard, jnr., teneur de livres, bookkeeper, Sault-au-Matelot 28
Paquet Edouard, menuisier, joiner, Charlevoix coin Hamel
Paquet Edouard, snr, messager, messenger, Sault-au-Matelot 28
Paquet Edouard, peintre, painter, Du Roi 418
Paquet Elisée, mécanicien, machinist, Ste Hélène 113
Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
Paquet Elzéar, corroyeur, currier, Parent 58
Paquet Elzéar, épicier, grocer, épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16–17, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1–3, rés. 9
Paquet Epiphane, journalier, laborer, Latourelle 112
Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Daulac 26
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquette Etienne, entrepreneur menuisier, contractor joiner, Châteauguay 80–84, rés. 86
Paquet E. Théodore honorable, pension Hotel Florence, rés St Nicolas, Lévis
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet & Fluet,—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated water, St Joseph 58
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Parent 84
Paquet François, boucher, butcher, Boulevard Langelier 145
Paquet François, laitier, milkman, Du Roi 144
Paquet François, charretier, carter, Morin 107
Paquet François-Xavier, journalier, laborer, Bagot 177
Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, épicier, grocer, Victoria 115–117
Paquet Gaudiose, hotel, St Valier 796
Paquet Henri, journalier, laborer, Champlain 756
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, St Dominique 131
Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés St Luc 86
Paquet Honoré, rentier, Durochers 113
Paquet Honoré, tanneur, tanner, Boisseau 15
Paquet Jacques, journalier, laborer, Dorchester 26
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
Paquet J. C., collecteur de J. B. Renaud & Cie., barrière Ste Foye
Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet J. Emile, commis, clerk, Côte d'Abraham 132
Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
Paquet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bagot 118
Paquet Joseph, batelier, boatman, Bagot 76
Paquet Joseph, charretier, carter, Napoléon r 222
Paquet Joseph, charretier, carter, Bagot 82
Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 347
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 143
Paquet Joseph, boucher, butcher, bœuf, mouton de premier choix, Montcalm Market stall 7, res. Nelson 44–46
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, De la Reine 217
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 256
Paquet Joseph, forgeron, blacksmith, Des Commissaires 40
Paquet Joseph, jnr., tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 145
Paquet Ladislas, commis, clerk, St Jean 115
Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, St Joachim 39, quartier St Valier
Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
Paquet Louis, charretier, carter, Kirouac 40
Paquet Magloire, boulanger, baker, St Ambroise 68
Paquet Mgr Benjamin, Supérieur du Séminaire de Québec
Paquet Mme Amable, Alfred 15
Paquet Mme Edouard, St Luc 172

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Paquet Mme Eugène, garde-malade, sicknurse, Turgeon 52
Paquet Mme Henri, Champlain 756
Paquet Mme Joseph, Des Commissaires 40
Paquet Mme Joseph, Du Roi 342
Paquet Mme veuve Edouard, Déligny 9
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle r 93
Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103
Paquet Mme veuve François, Richardson 320
Paquet Mme veuve Joseph, Massue 192
Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, Des Fossés 55
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 301
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Chénier 28
Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55
Paquet Napoléon, journalier, laborer, Durochers 205
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 73
Paquet Philéas, plombier, ferb'antier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur ; tinsmith, plumber, gas and steam fitter, St Valier 455-457
Paquet Pierre, charpentier, carpenter, Franklin 58
Paquet rév. L. H., professeur, Université Laval
Paquet Samuel, menuisier, joiner, Morin 70
Paquet Théophile, restaurant, Henderson 44, res. 46
Paquet Trefflé, gardien hôpital civique, caretaker of the civic hospital, Des Prairies 18
Paquet Wilfrid, de Pâquet & Fluet, St Dominique 92
Paquet Zéphirin, jnr., Du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr., nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc. ; dry goods, millinery, furs, &c., StJoseph 163-173
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 419
Paradis Alfred, couvreur, roofer, Parent 86
Paradis Alfred, messager, messenger, St Joseph 277½
Paradis Alphonse, journalier, laborer, Bagot 43
Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
Paradis Augustin, commerçant, trader, Des Fossés 113
Paradis C. E., teneur de livres, bookkeeper, pension, Du Palais 28-30
Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Notre-Dame-des-Anges 122
Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Du Roi 429
Paradis C. J., de Blagdon & Paradis, D'Aiguillon 151
Paradis Cyprien, journalier, laborer, Boulevard Langelier 1
Paradis Edmond, menuisier, joiner, Du Roi 88
Paradis Elisée, tanneur, tanner, D'Iberville 2
Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis François, couvreur, roofer, Bayard 83
Paradis François-Xavier, charretier, carter, St Valier 362
Paradis G. Arthur, notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 363
Paradis Isidore, charretier, carter, Ste Cécile 128
Paradis J. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Des Fossés 113
Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
Paradis Joseph, peintre, painter, Fleurie 150
Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, Couillard 50
Paradis J. W., courtier, broker, St Joseph 273
Paradis Louis, ancien marchand, D'Aiguillon 142
Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 208
Paradis Louis, St Mathias 30
Paradis Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 150
Paradis Louis, Avenue Renaud 57
Paradis Mathias, maçon en briques, bricklayer, Dollard 88

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., QUEBEC

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE ST-PIERRE, QUÉBEC.
Tel. 275
Actif : $22,000,000

Paradis Mlle Martine, couturière, seamstress, Du Roi 74
Paradis Mme Euclide, pension Du Palais 28–30
Paradis Mme Joseph, Du Roi 74
Paradis Mme veuve Siméon, Latourelle 142
Paradis Mme veuve Abraham, Des Fossès 107
Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle r 169
Paradis Mme veuve Siméon, St Olivier 246
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, Ste Madeleine 12
Paradis Napoléon, journalier, laborer, Gosford r 7
Paradis Narcisse, charpentier, carpenter, Prince-Edouard 216
Paradis Octave, charron, wheelwriget, St Valier 876
Paradis Octave, épicier, grocer, Sauvageau 25
Paradis P. E., teneur de livres et correspondant du *Prix Courant*, book-keeper, St Joseph 59, res. Du Palais 28–30
Paradis Processe, boucher, butcher, Richelieu 86
Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stonecutter, St Anselme 104
Paradis V. Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Des Fossès 121
Paradis Wilfrid, journalier, laborer, Ste Cécile 130
☞ Parant voir aussi Parent
Parant François L., agent général, general agent, St Dominique 62
Paré Alfred, employé du service civil, civil service clerk, Couillard 13
Paré Alfred, journalier, laborer, St François 74
Paré Alfred, journalier, laborer, Stuart r 15
Paré Augustin, charpentier, carpenter, Des Fossés 221
Paré Chrysostôme, menuisier, joiner, Des Commissaires 98
Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Delphis, brasseur, brewer, St Olivier 96
Paré Edmond, de Corriveau & Paré, St François 133
Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 281
Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, De Villiers 28
Paré François-Xavier, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 31
Paré George E., propriétaire de scieries et fabricant de boites, saw mill owner, and box manufacturer, Lalement 72, res Du Pont 97
Paré H. Adolphe, épicier, grocer, Du Pont 95, res Du Roi 103
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 53
Paré J. Alphonse, employé civil, civil service clerk, St Joseph 386
Paré Joseph, ingénieur, engine driver, Des Commissaires 83
Paré J. T. Albert, contracteur, contractor, St Jean 365
Paré L. Albert, commis-marchand, salesman, Richardson 130
Paré Léon, commis, clerk, Dalhousie 40
Paré Louis, journalier, laborer, Prince Edouard r 249
Paré Louis, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 84
Paré Maxime, charretier, carter, Dorchester 212
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98
Paré Mme Jean-Baptiste, Richardson 130
Paré Mme veuve Delphis, St Olivier 96
Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
Paré Mme veuve Prisque X., Berthelot r 4
Paré Napoléon, journalier, laborer, Plessis 1
Paré Narcisse, charretier, carter, Des Commissaires 104
Paré Polycarpe, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 245
☞ Parent voir aussi Parant
Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., De la Couronne 112–114
Parent Alexis, entrepreneur, contractor, De la Reine 96
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, hardware merchant, St Joseph 106, sample room 108, res Des Fossés 209–211
Parent & Cie., hôteliers, hotelkeepers, De la Couronne 112½
Parent Edmond, corroyeur, currier, De la Chapelle 153

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Parent Elisé, charretier, carter, Richelieu r 253
Parent F. X., commis, clerk, Grande Allée 126
Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101
Parent Gaudiose, couvreur, roofer, Robitaille 13
Parent Gaudiose, charretier, carter, Henderson 62
Parent Honoré, journalier, laborer, Arago 357
Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43
Parent Jacques, jnr., cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 12
Parent Jacques, snr., meublier, cabinetmaker, Côte Ste Geneviève 12
Parent Jean-Baptiste, maçon en briques, bricklayer, Notre-Dame-des-Anges 189
Parent Jean-Baptiste,—*épicerie, grocery, Ciment Portland, ciment à feu, et plâtre importé*—Du Roi 262-268
Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90
Parent Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 166
Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Léon, menuisier, joiner, Franklin 148
Parent & Liret,—*Olivier Parent & Chs. Liret*—charrons, wheelwrights, St Valier 816
Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7
Parent Louis, notaire, notary, Lane Cottage, Des Remparts 51
Parent Louis, sellier, saddler, St Valier 811, rés Chénier 14
Parent Mlle Marie, Berthelot 3
Parent Mme Antoine, Grant 125
Parent Mme Jacques, Aqueduc 148
Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
Parent Mme Jean-Baptiste, Du Roi 204
Parent Mme Polycarpe, Prince-Edouard 241
Parent Mme veuve Augustin, Ste Claire 43
Parent Mme veuve C. A., Richardson 287
Parent Mme veuve Damase, Morin 14
Parent Mme veuve Joseph, De la Reine 102
Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12
Parent Napoléon, de Laurencelle & Parent, Bédard r 86
Parent Olivier, de Parent & Liret St Valier 797
Parent Paul, jnr., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz ; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 106, rés. 110
Parent Pierre, commis, clerk, St Olivier 126
Parent Pierre, mégissier, tawer, St Nicolas 22
Parent Pierre, de Dion & Parent, plombier, plumber, Arago 256
Parent S. Napoléon, M. P. P., avocat, advocate, conseiller pour le quartier St. Valier, St Pierre 98, rés St Valier 999
Parent Théodule, épicerie générale, articles de choix à des prix excessivement bas ; grocery, De la Couronne 94-96
Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43-45, res- 47
Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 368, rés Napoléon 51
Paris Mme veuve Joseph, St Patrick 143
Pariseault Chs. A., avocat, advocate, St Jean 551
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Anne 81
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Anne 63
Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, rés Gros Pin
Parker Robert & Co., Liverpool, England, J. Stain, agent, St James 18
Parkin John B., notaire, notary, and land agent, office and res. St Louis 44, and marshal of Vice Admiralty Court, St Louis 12
Parmelee George W., english secretary Public Instruction, secrétaire, Wolfe 11
Parr Henry, shoemaker, cordonnier, D'Aiguillon 13
☞Paterson see Patterson
Paterson & Co.,—*P. Bégin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
Paterson Georges, broker, courtier, St Pierre 116, res. Ste Anne 124
Paterson Mrs. James, St Jean 302

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assetts: $39,109,332.64 } T. H. MAHONY AGENT { 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Dining room furniture. Ameublement de salle à dîner.

Paterson Mrs. James, Richardson 33
Patoine G. Alfred, commis voyageur, commercial traveller, Champlain 5
Patoine Jean, marchand tailleur, merchant tailor, spécialité de vêtements pour dames, tels que manteaux, dolmans, confectionnés suivant la dernière mode, St Joseph 252, res. 250
Patoine Oscar, commis, clerk, Côte d'Abraham 95
Patoine Pierre, Côte d'Abraham 95
Paton Thomas, inspector at cartridge Factory, Laval 24
Patry Albert, charretier, carter, Hermine 214
Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922–924
Patry Alphonse, corroyeur, currier, Boisseau 190
Patry Cléophas, journalier, laborer, St Dominique 135
Patry Ebénézer, boucher, butcher, St Valier 1199
Patry Edmond, commerçant, trader, St Paul 307
Patry Edmond, entrep. menuisier, joiner, Richelieu 13, res. Côte D'Abraham 8
Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63
Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier (prolongement)
Patry Eudore, gérant maison H. Beautey, manager, De la Fabrique r 51
Patry Eusèbe, pressier, pressman, Notre-Dame-des-Anges 35
Patry Ferdinand, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
Patry Ferdinand, snr, menuisier, joiner, Du Roi 35
Patry François, snr., charretier, carter, St Luc 122
Patry Frédéric, pressier, pressman, Arago 197
Patry Georges, commis, clerk, De la Fabrique r 51
Patry Jean, jnr, boucher, butcher, St Germain 33
Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. Hilarion, marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737–739
Patry Joseph, tanneur, tanner, Victoria 156
Patry Léopold, épicier, grocer, Prince Edouard 232, rés. St Jacques 3
Patry L. F. Jos., police provinciale, provincial police, St Olivier 155
Patry Magloire, journalier, laborer, Ste Claire 31
Patry Magloire, typographe, typographer, Prévost 20
Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
Patry Mme Ferdinand, St Valier 1199
Patry Mme François, St Valier 416
Patry Mme veuve Joseph, Du Roi 62
Patry Napoléon, manuf. de balais, broommaker, res. N.-D. des Anges 127
Patry Octave, menuisier, joiner, De la Fabrique r 51
Patry Philippe, boucher, butcher, bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc, St Paul 407, rés. Desfossés 28. Téléphone 792
Patry Philippe, menuisier, joiner, Lalemant 13
Patry Philippe, boucher, butcher, Des Fossés 28
Patry Pierre, tanneur, tanner, Châteauguay 19
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36
☞Patterson see Paterson and Peterson
Patton James, manager, gérant, Q. & L. Ferry Co., Grande Allée 145
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, rés. Lévis.
Paul James, city councillor for Champlain ward, Champlain 279
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs. W. J., Champlain 346
Paul Mrs. widow John Champlain 523
Paul Robert, hotel, Champlain 119
Paxman Samuel, marchand général, merchant, St Paul 242, rés. St Olivier 120
Paxman Wm G. L., civil service clerk, employé civil, Richelieu 328
Payette Maxime, pâtissier, biscuit baker, Châteauguay 25
Payment Adolphe, garde-magasin, storeman, Ste Hélène 27
Payne George, bookkeeper, teneur de livres, St Jean 595
Peachy J. Ferdinand, architecte, architect, St Jean 494
Peachy Mlles, D'Aiguillon 54

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Pearson Peter, foreman, contre-maitre C. P. R., Du Roi 82
Peebles Mrs. widow Philip, Grande Allée 163
Pelchat Alexis, journalier, laborer, Champlain 758
Pelchat André, marchand de cadres et tapisserie, St Joseph 311, res. 313
Pelchat Fmile, opérateur-photographe, photographer, Couillard 45
Pelchat Gaudiose, garde magasin, storeman, Colomb 307
Pelchat Joseph, épicier, grocer, Caron 28
Pelchat Joseph, menuisier, joiner, De la Reine 412
Pelchat Joseph G. & Cie.—*Mme veuve F.-X. Pelchat*—épiciers, grocers, Caron 28
Pelchat Mme Ferdinand, Prince Edouard 262
Pelchat Mme François-Xavier, Caron 30
Pelchat Mme veuve Napoléon, St Germain 90
Pelletier Achille, peintre, painter, Kirouac 106
Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80
Pelletier Auguste, menuisier, joiner, Richardson 181
Pelletier Charles, pilote, pilot, Du Pont 22
Pelletier Charles, journalier, laborer, Montcalm 186
Pelletier & Chouinard,—*Honorable C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, St Louis 48
Pelletier & Fontaine,—*Honorable L. P. Pelletier & Adalbert Fontaine*—avocats, advocates, Côte Lamontagne 105
Pelletier & Cie., épiciers, grocers, St Valier 808
Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111
Pelletier Elzéar, de Gauvreau, Pelletier & Cie., D'Aiguillon 128
Pelletier François, charretier, carter, Des Prairies 106
Pelletier François, journalier, laborer, Morin 80
Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112
Pelletier François, tanneur, tanner, Aqueduc 60
Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Montcalm 51
Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 89
Pelletier François-X., contre-maitre, foreman, Du Roi 67
Pelletier François Théodore, journalier, laborer, Kirouac 7
Pelletier George, sacristain, sexton, Du Roi 83–85
Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, St Joseph 46, res. Grant 92
Pelletier H. A., D'Artigny 67
Pelletier honorable C. A. Pantaléon, C. R., sénateur, aviseur légal de la Cité et de Pelletier & Chouinard; senator and City attorney, rés. Ste Ursule 66
Pelletier honorable H. Cyrias, juge, judge, St Louis 41
Pelletier Honoré, hôtel, Du Pont 118, rés. Du Roi 118
Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Côte d'Abraham 31–33
Pelletier Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 423
Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrick 98
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Avenue Renaud 41
Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Patrice 88½
Pelletier Joseph, corroyeur, currier, Victoria 43
Pelletier Joseph, corroyeur, currier, Panet 9
Pelletier Joseph, épicier, grocer, St Valier 808
Pelletier Joseph, journalier, laborer, Montcalm 193
Pelletier Joseph Amable, facteur, letter carrier, Lacroix 18
Pelletier Joseph Cyprien, porter de pain, bread driver, Bédard 69
Pelletier Joseph E. C., notaire, notary, St Pierre 4, res. Côte d'Abraham 109
Pelletier Léonard, conducteur I. C. R., conductor, Du Pont 56
Pelletier Louis, commis, clerk, Du Roi 118
Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200
Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, Du Roi 187
Pelletier Louis Philippe, St Valier (prolongement)
Pelletier honorable Louis P., secrétaire et régistraire de la Province, Secretary and Registrar, Grande Allée 64, res Desjardins 38

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT 112 & 114 Prince Str., Quebec

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Quebec.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

Pelletier Magloire, charretier, driver, St Germain 151
Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
Pelletier Mme Jean-Baptiste, Grande Allée 64
Pelletier Mme Jean Marie, St Valier 721
Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme N., prop. de l'Hôtel Blanchard, Carré Notre-Dame 2-3-5
Pelletier Mme veuve Hector, Chénier 14
Pelletier Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 122½
Pelletier Mme veuve Maurice, Ste Madeleine 21
Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Colomb 246
Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
Pelletier Napoléon, maçon en briques, bricklayer, St Valier 868
Pelletier Napoléon, peintre, painter, Montcalm 110
Pelletier Oscar C. C. capt B. Battery, Artillery Park, McMahon street
Pelletier Octave, journalier, laborer, De Courcelles 20
Pelletier P. & Cie., nouveautés, dry goods, St Joseph 29
Pelletier Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Pelletier Pierre, de Pelletier & Cie., Richardson 137
Pelletier Pierre, plâtrier, plasterer, St Ignace 49
Pelletier Pierre A., typographe, typographer, St Jean 15
Pelletier rév. Joseph Octave, O. M. I., Massue 15
Pelletier Rodolphe, facteur, letter carrier, Ferland 4
Pelletier Télesphore, menuisier, joiner, Talon 30
Pelletier Timothé, épicier, grocer, Bayard 146-148
Pelletier Ulric, corroyeur, currier, Victoria 43
Pemberton Edward H., advocate, avocat, boards at St Geneviève 39
Penley Miss E., dress cutting school, école de coupe de robes, Collins 12
Pennée Alfred G., Du Pont 185
Pennée Frank, inspecteur d'assurances, insurance inspector, Montréal
Penny John, farmer, fermier, St Louis Road
Penny William, farmer, fermier, St Louis Road
Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 57
Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49
Pepin J. A., commis, clerk, Des Fossés 76
Pepin Jérémie, garde-magasin, storeman, Boulevard Langelier 155
Pepin Joseph, journalier, laborer, Massue r 40
Pepin Mlle Caroline, femme de peine, charwoman, Artillerie 14
Pepin Mlle Délia, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
Pepin Mme Félix, De la Reine r 416
Pepin Onésime, commerçant trader, Montcalm 49
Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68
Perkins Mrs. widow William, Drolet 6
Perkins Richard, baker, boulanger, Des Prairies 137, res. Ste Cécile 50
Perrault Alfred, boucher, butcher, St Germain 178
Perrault Arthur, journalier, laborer, Morin 178
Perrault François, cordonnier, shoemaker, Franklin 182
Perrault Jacques, journalier, laborer, Franklin 91
Perrault Jean, journalier, laborer, Colomb r 285
Perrault Jean, journalier, laborer, Durochers 95
Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211
Perrault Louis Arthur, contre-maître, foreman, Côte Ste Geneviève 21
Perrault Mlle Philomène, Ste Cécile 93
Perrault Mme François Régis, Morin r 85
Perrault Mme veuve A., garde-malade, sick-nurse, St Olivier 220
Perrault Mme veuve Bernard, O'Connell 33
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, tppographer, O'Connell 33

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOES MADE AND REPAIRED

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
Perrin George, briqueleur, bricklayer, St Olivier 290
Perrin George, jnr., plâtrier, plasterer, Sauvageau 39
Perrin George, snr., entrep. maçon, contract. mason, Napoléon 45 coin Victoria
Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 146
Perron Auguste, entrepreneur maçon, master mason, St Valier 1096
Perron George, boucher, butcher, De la Reine 302
Perron J. Isidore, jnr., magasin de thé, tea store, St Jean 380, res. Parent r 46
Perron Isidore, snr., maçon en brique, bricklayer, Parent 62
Perron Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 269
Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146
Perron Napoléon, journalier, laborer, Signaï 117
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70
Perron Robert, journalier, laborer, Massue 114
Perron Richard, serrefrein, brakesman, Henderson 40
Perron révd. Wilfrid, O. M. I., Massue 15
Perry George, manager, gérant, St Jean 615
Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, factory St Valier 68, res. St Paul 321, (see. advt on side lines)
Perry John, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 48
Perry Mrs George, Sault-au-Matelot 75
Perry Mrs Mary-Ann, Sault-au-Matelot 77
Peters Albert, clerk, commis, St Louis 68
Peters Fred., Ste Geneviève 1
Peters Simon, saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, office Grant 189, rés. St Louis 68
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur; also agent for Gilmour & Co., of Trenton, Ont., manufactured goods; doors, sashes, blinds, mouldings, &c., St Paul 258, rés. St John 593
Petit Ferdinand, journalier, laborer, St Patrice 88½
Petit Ferdinand, voiturier, coachmaker, St Valier 1127
Petit François, cordonnier, shoemaker, pension, Richardson 363
Petit Honoré, corroyeur, currier, Richardson 341
Petit Jean, maçon, mason, St Patrick 108
Petit Louis Nap., teneur de livres, bookkeeper, St André 140, coin St Thomas
Petit Mme François, pension, Richardson 363
Petit Mme Veuve Honoré, Charest 25
Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
Petit Philéas, journalier, laborer, Bagot 96
Petit Réal, journalier, laborer, Sutherland 5
Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 85
Petitclerc Edouard, de Gervais & Petitclerc, St Joseph 402
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie., Collins 9
Petitclerc Francis, typographe, typographer, Scott 93
Petitclerc Gabriel, commis-marchand, salesman, Scott 61
Petitclerc Jean, typographe, typographer, Franklin 109
Petitclerc Joseph, charretier, carter, Scott 93
Petitclerc Louis, Fleurie 187
Petitclerc Michel, épicier, grocer, Napoléon 140, res. St Germain 99
Petitclerc Mme veuve Etienne, Scott 61
Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
Petit Œuvre de l'Orphelinat, rév. T. G. Rouleau, Des Glacis 1
Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, Des Remparts 17
Petitgrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
Petrie Alexander, caretaker, gardien, St Pierre 92
Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
Petry James, jnr., typographer, typographe, Champlain 443
Petry rev. Henry J., B. A., assistant minister, English Cathedral, St Denis 18

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

Petry Wentworth G., address P. O. Quebec
Peverley Clavering, huile astrale, astral oil, E. Dolbec, manager, St James 19
Pfeiffer A. S. & Co.,—*Abigail Seal Pfeiffer*—teinturiers et dégraisseurs, dyers, scourers and carpet cleaners, McMahon 4-6 (see adv. page 15)
Pfeiffer Edward A., dyer, teinturier, McMahon 4
Philbert Edouard, avocat, employé au bureau de poste, post office clerk, solliciteur de brevets d'invention, Des Commissaires 28, res. Prince Edouard 239
Philbert Mlle Sarah, couturière, dressmaker, Des Commissaires 28
Philibert Louis, menuisier, joiner, Sault-au-Matelot 88
Phillips Charles, laborer, journalier, Little Champlain 23
Phillips Charles W., bookkeeper, teneur de livres, bds at Ste Geneviève 39
Phillips Edward C., plumber, plombier, St Olivier 82
Phillips George T., plumber and brass founder, plombier et ouvrier en cuivre, St John 11, res. 9½
Phillips Mrs. Jas. W., St Michael 62
Phillips Misses (the), Lachevrotière 84
Phœnix Fire Insurance Co. of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Pierre 65
Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, Charest 140
Picard Albert, cordonnier, shoemaker, Hermine 93
Picard Alfred, commerçant, trader, Avenue Taschereau 40
Picard Alphonse, charpentier, carpenter, Prince Edouard 305
Picard Alphonse, corroyeur, currier, Arago r 153
Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Charles, boucher, butcher, Sauvageau 178
Picard Charles, menuisier, joiner, Latourelle 110
Picard Charles, teinturier, dyer, Colomb 291
Picard Dominique, journalier, laborer, St Mathias 18
Picard Edmond, batelier, boatman, De la Couronne 205
Picard Edouard, jnr, navigateur, sailor, Smith 1
Picard Edouard, snr, prop. de bateaux, boat owner, De la Couronne 205
Picard Edouard, charretier, carter, De Jumonville 19
Picard Eloi, menuisier, joiner, Du Roi 190
Picard Elzéar, commis-marchand, salesman, Dorchester 125
Picard Emile, épicier, grocer, De l'Eglise 116, rés. Richardson 155
Picard Eugène, batelier, boatman, De Jumonville 19
Picard Eusèbe, mécanicien, machinist, St Paul 172, rés. Arago 77
Picard Eusèbe, tailleur, tailor, De la Couronne 58
Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1
Picard Gaudiose, fab. de boîtes, paper box mkr, De l'Eglise 12, rés. Ste Hélène 10
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Jean-Baptiste, batelier, boatman, Bedard 135
Picard Jean-Baptiste, ouvrier en chaises, chairmaker, Kirouac 151
Picard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Victoria 126
Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 4
Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
Picard Joseph, épicier, marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, St Joseph 271, rés. Boulevard Langelier 70
Picard Joseph, marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc. lumber merchant, De la Chapelle 57, res. De la Chapelle 59, bureau Des Fossés 178
Picard Joseph, menuisier, joiner, Ste Hélène 10
Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Christie 10
Picard Joseph N., photographer, photographe, de la Chapelle 48
Picard Louis, commerçant, trader, Marie de l'Incarnation 99
Picard Mlle Lina, St Réal 1
Picard Mlle Rosanna, Fleurie 15
Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, De la Chapelle 48
Picard Mme Napoléon, Richardson 174

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc.
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Picard Mme veuve Joseph, Massue 20
Picard Mme veuve Joseph, Hermine 93
Picard Mme veuve Joseph, St Stanislas 31
Picard Mme veuve Louis, Guyart, village Ste Angèle
Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
Picard O. & Fils,— *O. Picard & A. Picard*—plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters Hot water and steam heating a speciality. St Jean 199
Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 79
Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
Picard Pierre, Boulevard Langelier 13
Picard Prudent, charpentier, carpenter, Richardson 244
Picard S., teneur de livres, bookkeeper, St Stanislas 31
Picard Thomas, journalier, laborer, Sauvageau 178
Picard Wilbrod, mécanicien, machinist, pension, St Joseph 93
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58
Piché Jean-Baptiste, farines et grains, flour and grain, St Valier 1218
Picher Achille, de Robitaille & Picher, d'Artigny 55
Picher Arsène, avocat, advocate, St Michel 12
Picher Edouard, teneur de livres, book-keeper, St Jean 373
Picher Eugène, teneur de livres, book-keeper, St Jean 373
Picher J. G., sculpteur, moulder, St Eustache 60, rés. St Jean 373
Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 72
Picher Mme Edouard, St Eustache 58
Picher Napoléon, St Jean 373
Picher Philéas, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 220
Picher Trefflé, sacristain, sexton, D'Aiguillon 194
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
Pichette Alphonse, cordonnier, shoemaker, Jérôme 33
Pichette A. Cléophas, commis-marchand, salesman, Côte D'Abraham 120
Pichette Edouard, typographe, typographer, Lalemant 55
Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, De l'Eglise 124
Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322
Pichette J. O., commis-marchand, salesman, Fleurie 76
Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, snr., agent d'immigration, St Réal 57
Pichette Joseph, journalier, laborer, Smith 32
Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247
Pichette Mme Joseph, Fleurie 76
Pichette Mme veuve Cyrille, Prince Edouard r 222
Pichette Mme veuve Jean, Charest 212
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164–166
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Paul, journalier, laborer, Signaï 113
Pichette Pierre, journalier, laborer, Signaï 103
Pichette Pierre, journalier, laborer, Caron 71
Pichette Prudent, menuisier, joiner, Richardson 57
Piddington James, accountant, comptable, St André 160, bds Ste Famille 19
Piddington T. A. & Co., leather merchant, marchand de cuir, St Paul 186–188
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186–188, rés McMahon 1
Pidgeon John A., chief clerk G. T. R., caissier au G. T. R., St Jean 105
Pierçon Cyprien, cordonnier, shoemaker, De l'Eglise 105
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., { J. B. MORISSETTE { Tel. 275 } Actif : $12,000,000
Etablie en 1714. Agent Général, 89 rue St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 / Invested in Canada . 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 1130
Pigeon Louis, tailleur de pierre, stonecutter, Bon Pasteur 20
Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 92
Pilon frère Joseph, presbytère St Sauveur, Massue 15
Pilote Achille, journalier, laborer, Des Commissaires 146
Pilote Mme Narcisse, Des Commissaires 152
Pilots Office, (lower St Lawrence) F.-X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 105
Pilots Office (the Montreal) Chs. Garriépy, agent Mountain Hill 155
Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 162
Pinault Louis F., avocat, advocate, Donnacona 12. Telephone 631
Pinford George, jnr., journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Pinford George, snr., journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Pinford Mme veuve Joseph, Ancien Chantier 7
Pinhey Mrs Henry, St John 261
Pinsonnault G. L. & Cie., marchands de meubles, furniture, St Augustin 57
Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie., St Augustin 59
Pion A. & Cie.,—*Aug. Pion, Elie Depeyre, Alphonse Moreels & Lucien Borne* —mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344
Pion Auguste, de Pion A. & Cie., Prince Edouard 181
Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205
Piper James T., stevedore, arrimeur, Champlain 205
Pitl Charles, marchand et consul de l'Empire d'Allemagne, general merchant and consul for German Empire, Dalhousie 63-65, St Paul 28, res. Hedley Lodge, La Canardière
Plain Joseph, street car driver, conducteur de tramway, Arago r 53
Plamondon Adjutor, serrefrein, brakesman, Richardson 47
Plamondon Alfred, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 301-303
Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 729
Plamondon Arthur, commis-marchand, St Valier 729
Plamondon Anselme, journalier, laborer, Massue 156
Plamondon Apollinaire, comptable du bureau de collection légale, accountant of legal collection office, Côte d'Abraham 172
Plamondon Aurèle, cordonnier, shoemaker, Belleau 13
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 120
Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, St Germain 101
Plamondon Cimon & Cie., manufacturiers de chaussures, boot and shoe factory, St Joseph 270
Plamondon Edouard, boucher, butcher, St François 150
Plamondon Elzéar, commissaire d'école, rue Papineau, Village Stadacona
Plamondon Jean-Baptiste, Berthelot 18
Plamondon Gaudiose, mécanicien, machinist, De la Fabrique 32
Plamondon Honoré, charretier, carter, Napoléon 137
Plamondon Honoré, charretier, carter, St Germain 101
Plamondon Ignace, charretier, carter, Du Roi 318
Plamondon J. Edouard, A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, et secrétaire trésorier de la municipalité et des commissaires d'écoles de Saint Roch Nord, St Joseph 57½
Plamondon Jean, manufacturier chaussures, boot and shoe manuf., Dorchester 76
Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Dominique 17
Plamondon J. H. E., employé à la cour, court house employee, St Joseph 12
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
Plamondon Joseph, commis, clerk, Chénier 40
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 40
Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, St Jean 355
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Desfossés 34
Plamondon Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 123
Plamondon Joseph, charretier, carter, Des Prairies 115

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOE LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Plamondon Joseph, pompier, fireman, Hermine 137
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Arago 304
Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729
Plamondon J. Petrus, employé service civil, civil service clerk, Scott 118
Plamondon Mlles Emma et Georgiana, D'Aiguillon 77
Plamondon Mlles Marie et Louise, de l'Eglise 143
Plamondon Mme Elie, Hermine 151
Plamondon Mme Jean-Baptiste, Du Pont 23
Plamondon Mme Jean, magasin, shop, Victoria 118
Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191
Plamondon Olivier, Grande Allée r 311
Plamondon Olivier, commis bureau de poste, post office clerk, St Valier 126
Plamondon Omer, agent, Desjardins 9
Plamondon P. & Frère,—*Pierre, snr. & jnr. & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Union Lane 13½
Plamondon P. R., employé service civil, civil service clerk, St Jean 427
Plamondon Pierre, snr., commerçant, trader, Arago 275-277
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 171
Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, joiner, De la Reine 188
Plamondon rév. François-Xavier, curé de la paroisse St Jean. Baptiste, curate, St Jean 448
Plamondon rév. Jean-Baptiste, de l'Eglise 143
Plamondon Samuel, journalier, laborer, Massue 156
Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 190
Plante Achille, journalier, laborer, Smith 12
Plante Adélard, cordonnier, shoemaker, Charest 22
Plante Alexandre, commerçant, trader, Fleurie 72
Plante Alfred, photographe, St Joseph 122, rés. Ste Marguerite 88
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
Plante Alfred, snr., marchand de 2nde main, second hand store, Bayard 22
Plante André, journalier, laborer, Châteauguay 68
Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
Plante Arthur, tailleur, tailor, Châteauguay 91
Plante Augustin, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 70
Plante Basile, journalier, laborer, Chenier 52
Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, menuisier, joiner, Latourelle 104
Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, De la Chapelle 20
Plante David, agent, Victoria 44
Plante David, journalier, laborer, Côte d'Abraham 28
Plante Edmond, meublier, cabinetmaker, Côte d'Abraham 148
Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 300
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Edouard, journalier, laborer, St Luc 12
Plante Edouard, pompier, fireman, Berthelot 1
Plante Eloi, menuisier, joiner, Parke 28
Plante Elzéar David, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 36
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
Plante Elzéar, journalier, laborer, De Jumonville 9
Plante Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 211
Plante Félix, cordonnier, shoemaker, Durochers 168
Plante Flavien, ouvrier en chaise, chairmaker, Demers 36
Plante François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 144
Plante François-Xavier, Stuart 7
Plante Gaudiose, charretier, carter, Henderson 62
Plante Honoré, commis, clerk, Durochers 182
Plante Jean, snr., maçon, mason, Hermine 79
Plante Jean, jnr., maçon, mason, St Félix 19
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1015
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante Joseph, jnr,, journalier, laborer, d'Argenson 17

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO.
Security to Policy-holders Over $15,000,000.00
T. H. MAHONY AGENT
78 ST. PETER Street
TELEPHONE 627.

Plante Joseph, snr., d'Argenson 19
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, journalier, laborer, Falardeau 14
Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 24
Plante Joseph, typographe, typographer, De Tracy 22
Plante Joseph, hotel Orléans, St Pierre 18 et Finlay Market place 29
Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Signal 83
Plante Lazare, épicier, grocer, Alfred 42–44
Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Demers 11
Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Jérôme 78
Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Charest 22
Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
Plante Mlle Olympe, Franklin 60
Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
Plante Mme veuve Napoléon, St Valier 381
Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
Plante Narcisse, charretier, carter, Boulevard Langelier 19
Plante Nazaire, jnr, monteur, laster, D'Iberville r 33
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bédard 137
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80
Plante Octave, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage ; tinsmith, plumber, roofer and heating apparatus, St Jean 160, rés. Des Glacis 36
Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 29
Plante Pierre, épicier, grocer, St Anne coin St Luc 54
Plante Pierre Alf., corroyeur, marchand de cuir, leather merchant, currier, res. Dorchester 12
Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22
Plante Simon, jnr., garde-magasin, storeman, St Luc 226
Plante Simon, snr., charretier, carter, Hermine 49
Plante Télesphore, meublier, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84
Plante Théophile, journalier, laborer, De la Couronne 3
Plante Vincent, commis, clerk, St Pierre 84
Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Côte d'Abraham, escalier 1
Plante Xavier, mécanicien, machinist, Latourelle 77
Pleau Alexandre, commerçant, trader, Châteauguay 108
Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 246
Pleau Edouard, journalier, laborer, Latourelle 80
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
Pleau Mme veuve Antoine, St François 57
Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123
Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
Plourde Raphaël, journalier, laborer, d'Aiguillon 230
Plunket Mathew J., messenger, messager, St Pierre 56
Podesto Joseph, journalier, laborer, St Luc 8
Plymouth Bretheren, St Joachim 12–14
Poiré Charles, jnr., batelier, boatman, St François 320
Poiré Charles, snr., limeur de scies, sawfiller, St François 118, rés St Dominique 63
Poiré David, journalier, laborer, Richelieu 40
Poiré Louis, marchand de meubles, furniture, St Joseph 246, rés Colomb 109
Poirier Alcide, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
Poirier Alfred, manufacturier de tabac canadien, manufacturer of canadian tobacco, Prince Edouard 233½
Poirier Joseph & Fils,—*Joseph Poirier & Alfred Poirier*—fabricants de chaussures et de tabac canadien, boot and shoe manufacturers and also manufacturers of canadian tobacco "Sans Pareil." Fabrique, Des Commissaires 168

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

Poirier Louis, contre-maître, foreman, St Valier 424
Poirier Philippe, de Poirier & Fils, Richardson 375
Poirier Pierre, messager, messenger, Scott 125
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin E. Arthur, chimiste, chemist, St Jean 274
Poitevin George H., commis, clerk, St Joachim 5
Poitevin Pierre N., employé du service civil, civil service clerk, St Joachim 5
Poitras A. J., commis marchand, salesman, Artillerie 75
Poitras Arthur, commerçant, trader, Richelieu (prolongement)
Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 138
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier (prolongement)
Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot 154
Poitras Etienne, commis voyageur, commercial traveller, St Valier 322
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, O'Connell 43
Poitras Ferdinand, entrepreneur menuisier, joiner, Richelieu 78, rés. Artillerie 75
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, Ste Marie 29
Poitras Hector J., typographe, typographer, Latourelle 22
Poitras Jacques, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 10
Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Scott 102
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
Poitras Joseph, propriétaire du Dominion House, et d'écuries pour chevaux de louage, proprietor of Dominion House, and livery stablekeeper, D'Aiguillon 109, res. 105
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 310
Poitras Louis T., typographe, typographer, et trésorier de la Société Bien veillante St Roch, et secrétaire-financier des Forestiers Catholiques de la Cour St Roch, Des Fossés 255
Poitras Michel, menuisier, joiner, O'Connell 42
Poitras Michel, ouvrier en fourrure, furrier, Latourelle 87
Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140
Poitras Mme Etienne, Boisseau 35
Poitras Mme veuve Henri, St Jean 390
Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 38
Poitras Mme veuve Pierre, Côte d'Abraham 15
Poitras Octave T., de Drolet & Poitras, St Jean 610
Poitras Omer, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 105
Poitras Onésime, menuisier, joiner, Ste Marie 22
Poitras Pierre, menuisier, joiner, D'Aiguillon 146
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Franklin 34
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Signaï 104
Poitras Théophile, menuisier, joiner, St Olivier 105
Police Court, honorable A. Chauveau, juge, judge, St Louis 12
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
Police Station No. 1, St Ursule 53; No. 2, St Joachim 81; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, Ste Claire 2; No. 8, Durochers 13
Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, Des Commissaires 27
Poliquin Israël, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 98
Poliquin Laurent, épicier, grocer, Napoléon 142
Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotelkeeper and barber, De la Couronne 98
Poliquin Mme Honoré, St Valier 495-497
Poliquin Mme veuve Napoléon, St Valier 920
Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 501
Poliquin Pierre, garde-magasin, storeman, St Pierre 98
Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, St Valier 40-42
Polley William F., St John 582
Polley William H., of McKeen & Polley, St John 582
Pomerleau Joseph, barbier, barber, Côte Ste Geneviève 421
Pomerleau Théophile, sellier, saddler, St Joseph 128
Ponsant François, cordonnier, shoemaker, Carillon 19

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE, AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. Tel. 275
Assurances nouvelles enregistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Ponsant Louis Alphonse, Carillon 19
Ponsant Mme veuve Léger, couturière, seamstress, Sauvageau 73
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Pierre 83–85, res. DeSalaberry 10
Pope Miss L., boards, Ste Anne 65
Pope Mrs widow Alexander, St Foye road
Portelance Hubert, charpentier, carpenter, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
Portelance révérend C., O. M. I., Massue 15
Port of Quebec, veterinary inspector, J. A. Couture, V. S., Des Jardins 49
☞Portugais voir aussi Dassylva
Portugais Alfred, entrepreneur menuisier, master joiner and contractor, Des Anges 4, res. De la Reine 426½
Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 203
Portugais & Lemay,—*Ol. Portugais & Nap. Lemay*—meubliers, cabinet makers. Magasin général de meubles et entrepreneurs de pompes funèbres, Côte d'Abraham 178
Portugais Mme veuve Pierre, Fleurie 190
Portugais Napoléon, de Portugais & LeMay, Colomb 146
Portugais Octave, peintre, painter, St François 365–367
Portugais Philéas, menuisier, joiner, Bedard 61
Portugais Pierre, couvreur, roofer, Du Roi 156
Portugais Pierre, jnr., couvreur, roofer, Fleurie 190
Port Warden, W. Simons, St Pierre 98
Post Office, (see Bureau de Poste, pages 47 to 57)
Post Office—Bureau de Poste,—A. G. Tourangeau, maitre de poste, post master, Buade 5, cor. Du Fort. Branch offices: St Joseph 62, L. P. Huot, maître de poste, et St Jean 282–286, L. B. Demers, maître de poste, St Sauveur, J. Léon Saucier. St Valier 709
Post Office—Inspector's Office,—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspecteur, inspector, Buade 3
Post Office Saving's Bank, W. H. A. Eckhardt, clerk, commis, Buade 5
Poston George, bank clerk, commis de banque, St Joseph, Lévis; in winter, Couillard 36
Poston Mrs. widow Edward, Grande Allée 122
☞Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous le Fort 43
Potvin Edmond, commis-marchand, salesman, Arago 43
Potvin Edmond, journalier, laborer, Scott 75
Potvin Elzéar, mécanicien, machinist, Charest 154
Potvin François-Xavier, journalier, laborer, Châteauguay 52
Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, St Luc 19
Potvin Honoré, snr., épicier, grocer, St Luc 22–24
Potvin Jean, cordonnier, shoemaker, St Dominique 52
Potvin Mlle Philomène, Notre-Dame-des-Anges 98
Potvin Mme veuve Olivier, pension, boarding house, Notre-Dame 13
Potvin Mme veuve Thomas, Charlevoix (prolongement)
Potvin Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 53
Potvin Pierre, journalier, laborer, Signal 26
Potvin Victor, embouteilleur, beer bottler, of Montreal Brewing Co, India Pale and mild Ale, Creaming Irish porter, St James 26–28
Poulette Cléophas, journalier, laborer, Talon 16
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
Poulin Achille, journalier, laborer, Bayard 194
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, Richelieu (prolongement)
Poulin Alexandre, Ste Hélène 103
Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, St Dominique 61, rés. Des Fossés 47
Poulin Edouard, charretier, carter, St Mathias 13
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.06 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Parent 60
Poulin François, pompier, fireman, Sous-le-Cap 71
Poulin François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 172
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, Latourelle 96
Poulin Joseph, journalier, laborer, Smith 30
Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Du Roi 356
Poulin Joseph, journalier, laborer, Parke 25
Poulin Joseph, tanneur, tanner, Des Commissaires 157
Poulin Louis, marchand épicier, en gros et en détail, vins, liqueurs, etc., grocer, marché Finlay 15, rés. Ste Ursule 77
Poulin Louis, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, St Joseph 346
Poulin Mlle Julie, couturière, milliner, Arago 283
Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
Poulin Mme Magloire, Massue 70
Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Anselme 105
Poulin Narcisse, charpentier, carpenter, Des Commissaires 81
Poulin P. E. & Co.,—*P. E. Poulin & P. C. Lacasse*—joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40
Poulin Peter E., of P. E. Poulin & Co., De la Fabrique 38½
Poulin Pierre, journalier, laborer, Parke r 8
Poulin Siméon, typographe, typographer, d'Aiguillon 142
Poulin Télesphore, commis, clerk, St François 322
Poulin Théodule, journalier, laborer, Bagot 171
Poulin Trefflé, menuisier, joiner, Parent 28
Pouliot Alfred, corroyeur, currier, De la Reine 349
Pouliot Alphonse, avocat, advocate and professor at Laval University. Commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of N.-B, Donnacona 10, rés Du Palais 27 cor. Charlevoix
Pouliot Alphonse, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 62
Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Du Pont 58–60
Pouliot Arthur & Cie.,—*Pierre & Arthur Pouliot & Eustache Lamontagne* —corroyeurs, curriers, Arago 139–141
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, Caron 37
Pouliot Arthur P., calligraphe, Du Roi 174
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, gardien de nuit, night watchman, Fleurie 95
Pouliot Elzéar, marchand de chevaux. St Joseph 275–277
Pouliot Elzéar, épicier, grocer, St Valier 711–713
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Fleurie 93
Pouliot François, menuisier, joiner, Ste Marguerite 42
Pouliot François-Xavier, journalier, laborer, Richelieu 284
Pouliot Frs.-X. O., marchand, de Myrand & Pouliot, Grant 31
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, De la Reine 165
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Charest 131–133
Pouliot J., boatman custom house, chaloupier de douane, St André 4, rés. Lévis
Pouliot J. A., commis-marchand, salesman, pension Champlain Market place 10
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot J. & S. & Frère,—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago r 115
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1009
Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, pension, St Valier 300
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Joseph 464, rés. Durochers 128
Pouliot Joseph Arthur, peintre-décorateur, painter, St François 356
Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Léon, cordonnier, shoemaker, Hermine 42
Pouliot Léon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 94–96
Pouliot Mme Paul, Charest 131–133
Pouliot Mme veuve Auguste, Ste Cécile 108

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assetts: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { Offices: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 49. AGENTS

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros { Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc. }

Pouliot Mme veuve Charles, Bayard 113
Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131–133
Pouliot Napoléon, commerçant, trader, Du Roi 174
Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, Letellier 25
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 143
Pouliot Pierre O., épicier, grocer, Des Fossés 74, coin Grant 71–73
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115
Pouliot Théodore, épicier, grocer, Arago 128
Pouliot Wilfrid, commerçant, trader, De la Reine 331
Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier 1011
Pourtier & Dorval,—*M. Pourtier & Eugène Dorval*—chirurgiens-dentistes, surgeon-dentists, St Jean 37
Pourtier Mme veuve Dr Michel, St Jean 37
Pourtier Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Cécile 64
Powell Alexander, goal guard, gardien de la prison, Grande Allée r 311
Powell Carlos S., bank clerk, commis de banque, St Joseph 412
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Côte d'Abraham 99
Powell John, steamboat owner, " Rhode " and " Flora " tug boats, prop. de bateaux, St James 48
Power D. J., civil service clerk, employé service civil, Garneau 15
Power John, Petit Champlain 39
Power John, stevedore, arrimeur, Garneau 15
Power John, stevedore, arrimeur, boards at St Julia 53
Power John, ship laborer, journalier de navires, Ramsay 4
Power John, policeman, gardien de la paix, corner Claire Fontaine and G.-Allée
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562
Power Michael, employed at the Canadian Express Co., Ste Anne 57
Power Mrs. widow, organist St Patrice church, McMahon 13
Power Mrs. widow James, Champlain 542
Power Patrick, stevedore, arrimeur, St Louis road
Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 566
Power Richard, chief clerk Crown Timber Dues, Sault au Matelot 11, boards at St John 75
Power William, employed Cartridge factory, De la Fabrique 14
Pratten Henry J., sous greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis Road
Prayer Frederick Wm, sexton, sacristain, Bagot 86
Prayer Mrs William, Bagot 72
Prégen Louis J., employé civil, civil service clerk, d'Aiguillon 276
Prémont Arthur, messager, messenger, Fleurie 57
Prémont François-Xavier, ferblantier, tinsmith, Massue 68
Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 23
Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspector, St Jean 334
Prendergast Godfrey, employé civil, civil service clerk, Ste Julie 22
Prendergast James, room, Ste Anne 113
Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Prendergast Mrs widow James, St Patrick 18
Presbytère Notre-Dame de Québec, Buade 16
Presbytère St Jean-Baptiste, St Jean 448
Presbytère St Roch, St Joseph 158
Presbytère St Sauveur, Massue 15
Presho Daniel, military store employee, Conroy 7
Presho David, furniture, etc., marchand de meubles, St Stanislas 16
Presho James, tapissier, upholsterer, Conroy 5
Preston C. de Taillebois, employé service civil, civil service clerk, St Amable 71
Prevost major Oscar, surintendant de la Cartoucherie du Gouvernement, superint. of Government Cartridge Factory, McMahon, Artillery Park
Prevost Mme Louis, St Joseph 38–40
Prevost Oscar, employé civil, civil service clerk, pension, Du Palais 30
Prevost Pierre, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 110

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec }

Price Brothers & Co., —*Evan J. Price*—marchands de bois, lumber merchants ; Walter J. Ray, manager, Victoria Chambers, room 3, St Pierre 139
Price Evan J., of Priee, Brothers & Co., St Louis road
Price Herbert M., of Hall & Price, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls
Price Mrs. widow Joseph, St Valier 203
Price W., clerk at Price, Bros. & Co., commis, Wolfefield Cove
Prince J. Evariste, avocat, advocate. Telephone 486. St Pierre 98, rés. St Flavien 20½
Proctor John, clerk, commis, Artillery 93
Proctor Mrs. John, Artillery 93
Procechino Benedetto, argenteur, silverplater, Grant 9
Proteau & Carignan,—*Gustave Proteau & Charles Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales and Porter, St Paul 263. Telephone 853, (voir annonce, premier carton)
Proteau François, journalier, laborer, Ste Hélène 11
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26-28
Proteau Mlle, femme de peine, charwoman, Du Roi 226
Proteau Mme Augustin, Ste Hélène 11
Protestant Commercial School, Alex. D. McQuarrie, principal, Artillery 66
Prothonotary's Office, Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis 12
Proulx Amable, manchonnier, furrier, St Olivier 55
Proulx Amable, de Dussault & Proulx, St Olivier 55
Proulx Auguste, charpentier, carpenter, Prince-Edouard 223
Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension, Hébert 7
Proulx J. Narcisse, employé du service civil, civil service clerk, St Joseph 255
Proulx Mlle Marie, St Patrick 68
Proulx Mlle Victoire Hébert 7
Proulx Mme Magloire, Des Commissaires 203
Proulx Mme Narcisse, Des Fossès 6-8
Proulx Mme veuve Firmin, Christie 2
Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 205
Proulx Odilon, tailleur, tailor, St Olivier 55
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Proulx révérend Louis, Hébert 7
Provan Mrs. widow Alexander, St Denis 14
Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provident Savings Life Assurance Society, of New-York, G. J. Tessier et Elie D. Brunelle, agents, St Pierre 91, (voir annonce, carton)
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr J. E. Fortier, percepteur, collector, St Andrew 2
Provost Jean-Baptiste, de Turcotte & Provost, De l'Eglise 127
Prowor J. Etton, lieutenant-colonel 8th Batt., bds. Mont Carmel 22
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 910-912
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Du Pont 34
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie., Grande Allée 92
Pruneau A. R. & Cie.,—*Aristide Pruneau*—importateurs de charbon, de briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoût ; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90
Pruneau François, cordonnier, shoemaker, Massue 52
Pruneau Joseph, commis, clerk, Massue 109
Pruneau & Kirouac,—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'église, booksellers and dealers in church ornaments, De la Fabrique 28
Pruneau Mme veuve François, Massue 52
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 92
Pruneau P., journalier, laborer, Champlain 774
Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, D'Iberville 26
Purdie John H., teacher, instituteur, St Stanislas 14, res. St Ursule 57
☞ Public companies and offices, (see information, pages 86-88)

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Actif : $22,000,000

JOS. GILBERT, SHOEMAKER, CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Q

Quarantaine de bestiaux, J. A. Couture, M. V., inspecteur, Des Jardins 49
Quart George, laborer, journalier, Champlain 546
Quebec Armory,—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101–103
Quebec Bank, J. Stevenson, general manager, St Peter 110—(See adv. p. 10)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39
Quebec Bridge Co., (the) L. F. Burroughs, secretary, St Pierre 105
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 22
Quebec Citadel, lieutenant-colonel C. E. Montizambert, C. A. assistant-inspector of Artillery, commanding Royal School of Artillery
Quebec City Police Force, lieut.-col. L. P. Vohl, chief: P. Walsh, sous-chef, deputy chief, St Ursule 51
Quebec Club, M. Shields, manager, gérant, Collins 8
Quebec Commercial Academy, Rev. Bro. Dennis, principal, Ste Angèle corner Elgin 11 and St Andrew 4
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Daily Mercury, Wm J. Maguire, editor and proprietor, Mountain Hill 20–22
Quebec Decorative Art room, St Jean 30 corner Palace street 60
Quebec Engraving Co., Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54
Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
Quebec Fire Insurance Co.,—*founded in* 1818, *incorporated in* 1829,—W. W. Welch, secretary, St Pierre 81
Quebec Gaol, Wm Maclaren, Grande Allée r 311
Quebec Garrison Club, lieut.-col. A. Evanturel, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co., D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2–4
Quebec Geographical Society, Albert Furniss, treasurer
Quebec Harbour Commission,—ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 122–124
Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 116. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118
Quebec High School, T. Ainsley Young, rector, recteur, St Denis 30
Quebec Hotel, P. Déry & Cie., propriétaires, proprietors, Du Pont 112–116
Quebec Immigration Office, W. S. Desbarats, agent, office, jetée Princesse Louise and South Quebec
Quebec & Lake St John Railway Co., J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager, St André 160
Quebec & Lake St John Railway Co., Construction Department, H. J. Beemer, contractor, St André 160
Quebec & Lake St John Railway Co., Engineer's office, St André 160
Quebec & Levis Directory (The),—*T. L. Boulanger & Ed Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28–34
Quebec & Levis Electric Light Co., (The), S. Mohr, gérant, manager, D'Auteuil 16 corner St Jean; Chas. Brocklesby, sec. treasurer; office, St Peter 119, room 4. Show rooms, St John 121
Quebec & Levis Ferry Co., James Patton, jnr., manager, gérant, Dalhousie 24–26
Quebec Lunatic Asylum, chevalier C. Vincelette, préfet, warden, Beauport road
Quebec Machine and Foundry Co., A. Gagnon & Co., proprietors, St Valier 114–116
Quebec Marble Works, J. Morgan, Côte d'Abraham 2
Quebec Merchants Exchange, F. Johnston, secretary-treasurer, St Paul 39
Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway, G. S. Cressman, manager, St André 160
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, sec.-trésorier, secretary-treasurer, St Pierre 95

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Quebec Observatory, N. E. Ash, superintendent, Grande Allée r 275
Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, manager, Petit Champlain 16
Quebec Permanent Building Society, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23
Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3
Quebec Post Office, A. G. Tourangeau, maitre de poste, postmaster, Buade 3
Quebec Racket Club, H. Boakes, caretaker, gardien, Grande Allée r 71
Quebec Seminary, Mgr. B. Pâquet, superior, supérieur, De la Fabrique
Quebec Skating Club, R. Campbell, secretary-treasurer, Grande Allée 47
Quebec Steam Laundry Co., S. Gutteridge, manager, Ste Ursule 44
Quebec Steamship Co., A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Quebec Street Railway Co., F. T. Boomer, superintendent, surintendant, depot, St Joseph 441-447, coin St Valier
Quebec Towing Association, T. N. Tweddell, A. J. Learmonth, H. Jewell, R. W. Battis, members, Dalhousie 42
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie., proprietors, Smith 35
Quebec Yacth Club, H. H. Sharples, secretary, St Paul 57
Queen's Own Canadian Hussards, Lieut-Col. J. Bell Forsyth, commandent, W. D. Brown, adjutant, Drill Hall, Grande Allée
Queen's Printer Office, Bureau de l'Imprimeur de la Reine, C. F. Langlois, imprimeur de la Reine, Queen's Printer, Parliament Buildings, Grande Allée 64
Quesnel Eugène, St Jean 33
Quinn George, ship laborer, journalier, St Julia 79
Quinn George, fireman, pompier, St Paul 149
Quinn Henry, engine driver, machinist, Petit Champlain 61
Quinn James, joiner, menuisier, O'Connell 39
Quinn James L., boards, Ste Famille 16
Quinn Jos. E., clerk, commis, boards at Ste Famille 16
Quinn John, laborer, journalier, Champlain 285
Quinn John, of Quinn & Reason, Conroy 21
Quinn Michael, laborer, journalier, Ste Marguerite 140
Quinn Miss Eliza, seamstress, couturière, St Jean 118
Quinn Mrs. James A., Mountain Hill 72
Quinn Mrs. widow John, St Olivier 27
Quinn & Reason,—*John Quinn & W. E. Reason*—practical plumbers, gas and steam fitters. Heating public and private buildings by hot water, a speciality; plombiers et poseurs d'appareils de chauffage, St John 147
Quirk Misses (the), Du Parloir 10
Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
Quirouet Mme Rémi, Richelieu 127
Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 127

R

Racicot J. E. P., remèdes sauvages, indian remedies, St Joseph 25
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 107
Racine Antoine, journalier, laborer, de la Reine 330
Racine Archange, gérant, manager, fonderie Mme Chs Terreau, St Paul 212-228, res. Des Remparts 43½
Racine Arthur, corroyeur, currier, St Valier 450
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
Racine Célestin, journalier, laborer, Boulevard Langelier 192
Racine David, bijoutier, jeweller, Des Fossés 163
Racine & Dion,—*Léon Racine & J. Napoléon Dion*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manuf., Dorchester 93 coin St François 283
Racine Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 76
Racine Edouard, jnr., cordonnier, shoemaker, Morin 45
Racine Edouard, snr., cordonnier, shoemaker, Victoria 55
Racine Eugène, commis, clerk, St Valier 450
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS CO. Assets: $39,109,332.64
T. H. MAHONY AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, } 215 ST. PAUL STREET { QUEBEC } Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

Racine François-Xavier, charretier, carter, Des Commissaires 176
Racine François-Xavier, contre-maitre, foreman, Du Roi 37
Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
Racine Ignace, journalier, laborer, De la Reine 62
Racine Joseph, commis marchand, salesman, Caron 108
Racine Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 270
Racine Joseph, journalier, laborer, Smith 32
Racine Joseph, navigateur, sailor, Des Fossès 81
Racine Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, De Varennes 44
Racine Léon, de Racine & Dion, De la Couronne 35
Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
Racine Mlle Obeline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Mme Ferdinand, St Valier 450
Racine Mme Jacques, Du Pont 41
Racine Mme veuve Joseph, couturière, dressmaker, Charest 9
Racine Mme veuve George, St Antoine 12
Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 237
Racine Napoléon, charretier, carter, St Patrick 132
Racine Olivier, maçon, mason, Prévost 13
Racine Pierre, journalier, laborer, De Varennes 22
Racine Pierre, épicier, Kirouac 183
Racine Pierre, tailleur en cuir, leather, cutter, Jérôme 27
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 212
Racine Télesphore, épicier, grocer, Kirouac 183
Rae William, of Allans, Rae & Co., Ste Geneviève 7
Ramsay G. B., clerk Dominion line, Dalhousie 75, rés. Lévis
Ramsay Jonathan, sailmaker, voilier, Conroy 39
Rancour Alexis, carrossier, carriagemaker, St Gabriel 1
Rancour Alexandre, peintre, painter, Scott 149
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour C. G., étudiant en médecine, pension St Patrick 65
Rancour Jean, charretier, carter, Lalemant 43
Rancour Joseph, peintre, painter, Artillerie 118
Rancour Mlle Délina, modiste, dressmaker, Dorchester 145
Rancour Mme veuve Joseph, St Réal 25
Rancour Noel, conseiller pour le quartier Montcalm; marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147
Rancour Omer, peintre, painter, St Patrick 146
Rankin Joseph, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 81
Rankin Miss Georgiana E., Ste Foye road
Rankin Mrs. Alex., boarding house, maison de pension, Little Champlain 83
Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 406
Ratchford Peter, laborer, journalier, St Patrick 19
Ratté David, journalier, laborer, St Luc r 176
Ratté David, journalier, laborer, Napoléon 109
Ratté François, tanneur, tanner, Colomb 293
Ratté François, commerçant, trader, St Luc 120, rés. Boisseau 218
Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
Ratté François, charretier, carter, Bagot 141
Ratté Frs.-Xavier, snr, charpentier, carpenter, St Joachim 18, quartier St Valier
Ratté François-Xavier, commis-marchand, salesman, De la Reine 341
Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
Ratté Jean, charretier, carter, Kirouac 69
Ratté Joseph, charretier, carter, Fleurie 124
Ratté Léon, tanneur, tanner, Charest 103
Ratté Mme François, Boisseau 127
Ratté Octave, entrepreneur maçon, master mason, N.-Dame-des-Anges 191
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Rattray David, of David Rattray & Son, D'Auteuil 81
Rattray David J., of Rattray & Son, St Peter 128

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Rattray David & Son, accountants, estate and general agents, and ware house men; comptables, agents d'immeubles et agents généraux, St Pierre 128, warehouse St Paul 34-36, Dalhousie 110-116, St André 21-23
Ray Walter J., manager Price Bros & Co., gérant, St Pierre 139
Raymond Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 115
Raymond Alphée, journalier, laborer, Arago 111
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 57
Raymond David, journalier, laborer, Ramsay 25
Raymond Gaudiose, mouleur, moulder, Prince-Edouard 322
Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
Raymond Hubert, pilote, pilot, Grant 151
Raymond Mme Joseph, Turgeon 59
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 et Notre-Dame-des-Anges 144
Raymond William H., commis-marchand, salesman, Ferland 20
Read Henry, ship laborer, journalier de navires, St Patrick 18½
Read James, carter, charretier, St Michel 36
Read John, carpenter, foreman, charpentier, Côte d'Abraham 5
Read John, bookkeeper, tenęur de livres, Côte d'Abraham 5
Read Miss L. N., St Eustache 8
Read Mrs James, sick nurse, garde malade, St Eustache 75
Read Mrs William, Plessis 21
Readman Louis, policeman, gardien de la paix, St Olivier 151½
Readman William, police sergeant, sergent de la paix, Ste Marie 20
Ready J. A., bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 83
Ready Martin, laborer, journalier, Conroy 39
Reardon Dennis, butcher, boucher, Jupiter 19
Reardon Miss Catherine, St Patrick 47
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316
Reason Mrs widow William, St Louis road
Reason W. E., of Quinn & Reason, St Foye road
☞Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureau: Petite Hermine, bas De la Couronne, res. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, De Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin Du Pont 90
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, St Louis 78
Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, St Patrick's Church, McMahon 9-11; Revd. PP. Oates, C. SS. R., rector; revd. O. Walsh, J. Rein, W. White, M. Maloney, Archibald Anderson, C. SS. R., Presbytery, St Stanislas 7
Redmond John, clerk, commis, Ste Famille 16
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 564
Redmond Mrs. J. S., confect. and registry office for servants, D'Auteuil 82-84
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 688
Redmond Wm., sergeant of police, sergent de police, St Olivier 153
Registry office—Bureau d'enregistrement—Honble E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12
Reid J. & W., — *James Reid*—paper manufacturers, fabricants de papier, dealers in paper and stationery, St Paul 200 (see adv., page 253)
Reid James, of J. & W. Reid, St John 601
Rein revd. J., C. SS. R., St Stanislas 7
Reinhardt Ferdinand, joiner, menuisier, St Patrick 112-114
Reinhardt George, huckster, commerçant, St Jean 225
Reinhardt Louis A., agent d'assurance, insurance agent, Des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, Desfossés 245
Rémillard Arthur, commis, clerk, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND { J. B. MORISSETTE { AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } Tel. 275 } Capital: $15,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 / Invested in Canada . 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

Rémillard J. Albert, avocat, advocate, rés. Couillard 31
Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Boisseau 23
Rénat Edmond, menuisier, joiner, St Jacques 5
Renaud Adjutor, sec.-trésorier Corporation des Pilotes, Prince Edouard 224
Renaud Alexandre, charretier, carter, Bédard 83
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Luc 116
Renaud Alfred, épicier et commer. de fruits, grocer and fruits dealer, St Malo 2
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063
Renaud Alphonse, peintre, painter, Du Pont 200
Renaud Arthur, commis voyageur, commercial traveller, N.-D.-des-Anges 102
Renaud Charles, journalier, laborer, Aqueduc 94
Renaud Charles, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 146
Renaud Charles, snr, menuisier, joiner, Latourelle 148
Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, St Luc 36
Renaud & Cie.,—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—porcelaine, verrerie et poterie, china, glass and earthenware, St Paul 72 & St André 47-51
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, St Olivier 313
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, res. St Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, De la Reine 176
Renaud Edouard, agréeur, rigger, D'Iberville 33
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, Des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36
Renaud François, commis, clerk, St Valier 1162
Renaud Hippolyte, forgeron, blacksmith, Richardson 26
Renaud Gaudiose, journalier, laborer, St Ignace 88
Renaud Jean-Bte & Cie.,—*Gaspard Lemoine & Victor Châteauvert*—marchands de farine, grains et provisions, et pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants, and mill stones, St Paul 126
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Prince Edouard 211
Renaud Joseph, épicier, grocer, Massue 190, res. St Luc 108
Renaud Joseph, ferblantier, tinsmith, St Luc 116
Renaud Joseph, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 202-204
Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain, 690
Renaud Joseph, typographe, typographer, St Jean 529
Renaud Joseph, jnr., journalier, laborer, Falardeau 18
Renaud Joseph, snr., agréeur, rigger, Falardeau 16
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Louis, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Renaud Louis, menuisier, joiner, Charest 39
Renaud Mlle Flore, nouveautés, dry goods, St Paul 91
Renaud Mlle Josephte, modiste, dressmaker, Du Roi 60
Renaud Mme veuve Jean-Baptiste, Des Remparts 37
Renaud Napoléon, maçon, mason, Napoléon 186
Renaud Siméon, chauffeur, stoker, St François 89
Renaud Théophile, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
Renaud Victor, manchonnier, furrier, De la Fabrique r 53
Renaud Victor, menuisier, joiner, Richardson 258
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Augustin, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Raoul, commis Commission du Havre, pension Côte de la Montagne 42
Renfrew George R., of G. R. Renfrew & Co., Grande Allée 141
Renfrew G. R. & Co.,—*George R. Renfrew & John Holt*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35-37
Rény A. J., typographe, typographer, St Gabriel 2
Rény Mme veuve Joseph, St Gabriel 2
Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, St Andrew 4

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES } QUEBEC

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Révérends Pères Oblats, Reverend Fathers Oblat, révd Ferdinand Grenier, supérieur et curé, superior and curate ; révd J. M. Drouet, procureur, proctor, Massue 15
Révérends Pères Jésuites, Révd J. E. Désy, supérieur, Dauphine 14
Reynar George, laborer, journalier, Artillerie 133
Reynar Thomas, letter carrier, facteur, Richelieu 90
Reynolds Edward, railway conductor C. P. R., chef de train, Du Palais 2
☞Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume Auguste A., avocat, advocate, St Pierre 98, rés Des Fossés 109
Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166
Rhéaume J., commis, clerk, St Dominique 27
Rheaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Louis, boucher, butcher, Victoria 25
Rhéaume Louis, charretier, carter, De la Reine 185
Rhéaume Louis, commis, clerk, St François 338
Rhéaume Louis, journalier, laborer, Smith r 17
Rhéaume Mme veuve Jacques P., Du Pont 5
Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Arago 206
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer, Du Roi 65
Rhéaume Ovide, péager, toll keeper, Du Pont 225
Rhéaume Pierre, journalier, laborer, Napoléon 24
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place and (winter) St Paul 76, res. St Valier 1170
Richard Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Joseph 53
Richard & Cie.,—*Louis Richard, jnr.*,—fournitures pour chaussures, insoles, leather tips, shoe findings, Arago 159, bureau et résidence Arago 161
Richard Cyprien, calfat, caulker, De la Reine 252
Richard Désiré, domestique, coachman, Richelieu 77
Richard Elie, commis marchand, salesman, St Olivier 80
Richard Elzéar, charretier, carter, St Dominique 21
Richard Ferdinand, boucher, butcher, Châteauguay 91
Richard George, tailleur de cuir, leather cutter, Demers 27
Richard George, tanneur, tanner, Prince Edouard 304
Richard George, charpentier, carpenter, de la Reine 210
Richard George, peintre, painter, Richelieu 256
Richard Jacques, huile de pied de bœuf, neat's foot oil, St Dominique 21
Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143
Richard Jean-Baptiste, épicier, grocer, Richelieu 132-134
Richard Jean-Baptiste, huissier du bureau du Shérif, sheriff's bailiff, Des Jardins 42
Richard Jérémie, relieur, bookbinder, Fleurie 37
Richard J. Eugène, inspecteur du Crédit Foncier F.-Canadien, Des Jardins 42
Richard J. L., mécanicien et fondeur, machinist and founder, Richardson 399
Richard Johnny, charretier, carter, Burton 5
Richard Joseph, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 21
Richard Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 16
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, Des Commissaires 239
Richard Mlle A., modiste, dressmaker, St Patrick 1
Richard Mlle O., couturière, seamstress, Provost 21 (à la Tour)
Richard Mme Joseph, Parke 21
Richard Mme Joseph, Belleau 13
Richard Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Des Commissaires 144
Richard Mme Louis, Fleurie 37
Richard Mme veuve Félix, Scott 29
Richard Mme veuve Ferdinand, Châteauguay 91
Richard Mme veuve Jean L., Burton 5
Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Latourelle 48
Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier r 953
Richard Napoléon, menuisier, joiner, De la Reine 146, coin de la Chapelle 147

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets : $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 330
Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
Richard Philéas, ingénieur, engineer, St Valier 923
Richard Pierre, épicier, spécialité de vins et liqueurs ; grocer, wines and liquors a specialty, Desjardins 44, res. 42. Telephone 540
Richard Rév. Charles, desservant de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
Richard Samuel, commis, clerk, St Gabriel 31
Richard Z., menuisier, joiner, Provost 21 (à la Tour)
Richardson James O., clerk, commis, Grande Allée 114
Richardson J. Okill, vestry clerk English Cathedral, sacristain, Finlay Asylum, St Foye road
Richardson Miss Joseph H., Plessis 8
Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, St Foye road
Richardson Osborn B. C., de O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L. & Sons,—*O. L. Richardson*—leather merchants, St Pierre 47-49
Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson rev. Canon Thomas, rector of St Paul's church, Grande Allée 147
Richelieu & Ontario Navigation Co.,—L. H. Myrand, agent, Dalhousie coin Sous-le-Fort 2, and Saguenay Line, Dalhousie 40
Rickaby D. S., manufacturer of household furniture, office desks, &c. ; ébéniste et marchand de meubles, St Jean 337, rés. 339
Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali & Fils,—*Michaelo & John Rigali*—statuaires, statuaries, St Jean 132
Rigali John, de Rigali & Fils, St Jean 134
Rigali Michaelo, de Rigali & Fils, St Jean 134
Rigby John, sergeant of police, sergent de police, St Joachim 105
Rinfret Adolphe, commis, clerk, Ferland 15
Rinfret Arthur, commis, clerk, St Valier 712
Rinfret Dr F. Rémi, médecin chirurgien, physician and surgeon, D'Aiguillon 39
Rinfret Dr R. Ferdinand, D'Aiguillon 36
Rinfret G. E. Tancrède, de Rinfret & Marcotte, Hébert 26
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, St Jean 195
Rinfret & Marcotte,—*G. E. T. Rinfret & Irénée Marcotte*—importateurs de nouveautés et d'articles de fantaisie ; jobbers, importers of dry and fancy goods and small wares, Dalhousie 59-61
Rinfret Mme Samuel, St Jean 195
Rinfret Napoléon O., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 162
Rinfret P. François,—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 156, res. D'Aiguillon 36
Riopel Louis J., avocat, advocate, Ste Geneviève 21, res. d'été New-Carlisle
Rioux Ernest, corroyeur, currier, Kirouac 69
Rioux Ludger, commis, clerk, Charest 148
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie., Des Remparts 27
Rioux N. & Cie.,—*N. Rioux & C. Pettigrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164
Rioux Samuel, pilote, pilot, pension Hébert 8
Ritchford Peter, laborer, journalier, St Patrick 19
Ritchie John, manufacturer of boots and shoes, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 183, res. St Jean 573
Ritter Henry, painter, peintre, Richelieu 302
Rivard Charles, batelier, boatman, Arago 272
Rivard Désiré, corroyeur, currier, St Valier 537
Rivard Louis L., employé service civil, civil service clerk, Du Parloir 8
Rivard Olivier, charretier, carter, Arago 276
Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier et marchand de vin et liqueurs, grocer wine and liquor dealer, De la Couronne 55, res. Fleurie 110
Roach Denis, laborer, journalier, De la Reine 344
Roach Morice, chaloupier, boatman, De la Reine 344
Roach Patrick, butcher, boucher, De la Reine 344

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V. ; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 ; Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 ; John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Roach Patrick, laborer, journalier, Champlain 585
Roach Thomas, laborer, journalier, Champlain 308
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 69
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 320
Roberge Ambroise, journalier, laborer, Sous-le-Cap 11
Roberge Charles, journalier, laborer, Richardson 79
Roberge Edouard, peintre, painter, Colomb 154
Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 74
Roberge J. A., confiseur, confectioner, St Jean 396–398
Roberge Laurent, épicier, grocer, Ste Thérèse 58
Roberge Léon, cordonnier, shoemaker, Bagot 224
Roberge Léon, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 4
Roberge Louis, jnr., charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
Roberge Louis, snr., bois, lumber, Dorchester 223, rés. Prince Edouard 320
Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 65
Roberge Mme François, Hermine 95
Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216
Roberge Onésime, charretier, carter, Napoléon 13
Roberge Siméon, laitier, milkman, De Jumonville 35
Roberge Victor, commis d'hôtel, bar tender, pension, Dalhousie 17
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
Robert François, menuisier, joiner, Daulac 20
Robert Jean-Bte, journalier, laborer, Colomb 399
Robert Pierre, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb r 285
Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
Robert Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 163
Robert Victor, journalier, laborer, Châteauguay 113
Robertson A., advocate, avocat, St Pierre 83, res. Ste Anne 107
Robertson Miss L. Mont Carmel 23
Robertson Mrs. widow J., D'Aiguillon 264
Robertson William, laborer, journalier, St Joachim 89
Robin Charles, charpentier, carpenter, Franklin r 13
Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 248
Robinet Onésime, commis, clerk, St François 14
Robinson Alphonse, clerk, commis, Champlain 921
Robinson E. M., typewriter, caligraphe, St Pierre 125, rés Champlain 921
Robinson George, gérant aux estacades Hall, manager at Hall's booms, rés Champlain 921
Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
Robinson James, 2nd hand store, magasin de seconde main, Côte d'Abraham 9
Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Robitaille Alexandre, commis-marchand, salesman, Petit Champlain 10
Robitaille Alexis, charretier, carter, Dollard 22
Robitaille Alfred, tailleur, tailor, Richardson 17
Robitaille Alfred, prop. de la vinaigrerie, Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement)
Robitaille Alphonse, de Robitaille & Frère, St Valier 534
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½–175
Robitaille Amédée,—échevin pour le quartier St Jean—avocat, de Robitaille & Roy, advocate, St Jean 496
Robitaille Antoine, menuisier, joiner, St Eustache 64
Robitaille Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 227
Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles I., de Robitaille & Laperrière, St Jean 226
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille chevalier Dr Olivier, St Jean 189
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, Du Roi 301
Robitaille Cyrille, charretier, carter, St Valier 534
Robitaille Cyrille, de Robitaille & Guimont, Caron 58

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B.
Etablie en 1714.
J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.
Tel. 273
Actif: $12,000,000

Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
Robitaille Edouard, charretier, carter, D'Aiguillon 256
Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
Robitaille Ernest, chef de train C. P. R., railway conductor, Ste Marie 38
Robitaille François, journalier, laborer, St Agnès 13
Robitaille François-Xavier, charretier, carter, Bagot 68
Robitaille François-Xavier, tailleur, tailor, Massue 30–32
Robitaille François-Xavier, contre-maitre, foreman, Richardson 17
Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Côte d'Abraham 44–46
Robitaille & Frère,—*Cyrille & Alphonse Robitaille*—hôteliers, St Valier 532–534
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
Robitaille Georges, de " Les Quatre Saisons," Des Fossés 262
Robitaille Georges, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille & Guimont,—*Cyrille Robitaille & Joseph Guimont*—marchands de machines à coudre, pianos et orgues ; dealers in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Boisseau 83
Robitaille Jacques, épicier, grocer, St Gabriel 28–30
Robitaille Jacques, charretier, carter, Richelieu 289
Robitaille J. E., caissier, cashier G. T. R., pension, Ste Famille 21
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean, menuisier, joiner, Ste Cécile 45
Robitaille Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 354
Robitaille Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Ste Marguerite 58
Robitaille Jean-Bte., jnr., avocat, advocate, Desjardins 51, res. St Joseph 325
Robitaille Jean-Baptiste, machiniste, engine driver, Châteauguay 20
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Joliette 17
Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 54
Robitaille Joseph, confiseur, confectionner, St Joachim 115
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Drolet 8
Robitaille Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 78
Robitaille Joseph, journalier, laborer, Dorchester 112
Robitaille Joseph, journalier, laborer, Des Prairies 126
Robitaille Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 112
Robitaille Joseph F.-X., commis-marchand, salesman, Richardson 17
Robitaille & Laperrière,—*Charles I. Robitaille & Louis Laperrière,*—fournisseurs de navires, ship chandlers, St Pierre 6, cor Sous-le-Fort 19-21
Robitaille Louis, menuisier, joiner, Richelieu 95
Robitaille Louis, marchand de fruits, fruits stores, Ste Cécile 54
Robitaille Louis, garde-magasin, storeman, Parent 25
Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Marie 9
Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
Robitaille Louis Adolphe, Ste Geneviève 21
Robitaille Louis P., charretier, carter, Richelieu 277
Robitaille Louis Philippe, employé s. civil, civil s. clerk, De la Chapelle 59
Robitaille Ludger, contre-maitre, foreman, Richardson 324
Robitaille Lugder, journalier, laborer, Richardson 264
Robitaille Michel, charron, wheelwright ; voitures de toutes sortes et réparations faites avec promptitude à des prix très modérés, Berthelot 29, res. St Patrick 154
Robitaille Mme Rémi, couturière, seamstress, Fleurie 184
Robitaille Mme veuve Barnabé, De la Chapelle 32
Robitaille Mme veuve Etienne, Drolet 8
Robitaille Mme veuve Louis, St Patrick 154
Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, St Gabriel 25
Robitaille Napoléon, officier de douane, custom officer, Ste Famille 21
Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, St Joachim 2

Jos. GILBERT, } SHOEMAKER | 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOES
CORDONNIER | QUEBEC { LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97
Robitaille Napoléon, journalier, laborer, Des Commissaires 30
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 222
Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216
Robitaille Omer, porteur de pain, bread driver, Latourelle 99
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Philéas, commis, clerk, Hermine 30
Robitaille & Picher,—*Achille Picher, successeur,*—fondée en 1820, importateurs de quincaillerie, hardware importers, St Jean 161–165
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 210
Robitaille Philéas, barbier, barber, Scott 63
Robitaille Romuald, St Joachim 115
Robitaille & Roy,—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, Des Jardins 51
Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Télesphore, Boisseau 83
Robitaille Théodore, huissier, bailiff, St Eustache 31
Robitaille Théodore, menuisier, joiner, St Patrick 82
Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15–17, rés. St François 233
Robitaille Uldéric, garde-magasin, storeman, St Olivier 130
Robitaille Ulric, typographe, typographer, Richelieu 144
Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, pension D'Aiguillon 256
Robitaille Zoël, menuisier, joiner, Richardson 9
☞Roche see also Roach
Roche Edward, clerk, commis, boards at Hébert 8
Roche J. F., facteur, letter carrier, Artillerie 127
Roche honorable John, proprietor of graving docks, propriétaire du bassin de radoubs, Wolfe's cove, res. Sillery
Roche Timothy F., accountant, comptable, Artillery 127
Rochette Alfred, commis, clerk, St Valier 479
Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, Côte d'Abraham 68, rés. 65
Rochette Antoine, cordonnier, shoemaker, Marché Berthelot

ROCHETTE CLEOPHAS, *Fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., etc.—Médaille de Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers,* 1885.—*Usine : St. Valier* 633-635, *bureau* 645, *rés.* 642. *—Manufacture de briques à Stadacona.*

Rochette Dr. Evans, pharmacie, drug store, St Pierre 32–34, rés. Richmond
Rochette Elzéar, commis d'hôtel, bar tender, Marché Berthelot
Rochette Eugène, commis-marchand, salesman, Sutherland 17
Rochette Flavien, journalier, laborer, Rameau 4
Rochette François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 15
Rochette Gaspard, tanneur, corroyeur, marchand de cuir et exportateur, tanner, currier, leather merchant and exporter, Arago 92-102, rés. St Valier 488–490. Téléphone 546
Rochette Gédéon, menuisier, joiner, Latourelle 90
Rochette Irénée, messager, messenger, St Jean 529
Rochette J. Abel, avocat, advocate, et secrétaire de la Société Bienveillante de St Roch, St Pierre 61, rés. St Valier 663
Rochette Jean, charretier, carter, De la Reine 155
Rochette Jean, journalier, laborer, Artillerie 73
Rochette John, tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant. Tannerie, tannery, coin St Dominique, de la Reine et du Roi. Office, St Valier 492, rés. St Jean 547
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 176
Rochette Joseph, laitier, milkman, St Germain 37
Rochette Léon, journalier, laborer, Jérôme 28
Rochette Léon A., commis bureau de poste, post office clerk, Collins 6
Rochette Louis, commerçant, trader, St Germain 75
Rochette Marcel, jnr., manufact. de chaussures, boot & shoe manuf., Signaï 80

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. Assets : $1,200,000.00
MAHONY & BELLEAU AGENTS
OFFICES: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. UNION BANK BLD. TELEPHONES 627 & 43

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon

Rochette Marcel, snr., inspecteur des chemins, Signaï 82
Rochette Mlle Marie, regrattière, huckster, Charest 51
Rochette Mme François, Ste Marguerite 196
Rochette Mme veuve, Artillerie 56
Rochette Mme veuve Edouard, Notre-Dame-des-Anges 98
Rochette Mme veuve Louis, Charest 152
Rochette Mme veuve Olivier, St Valier 462
Rochette Mme veuve Olivier, St Jean 547
Rochette Napoléon, commis-marchand, salesman, Des Fossés 203
Rochette Narcisse, journalier, laborer, St Félix 6
Rochette O., tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant. Tannerie, tannery, coin St Dominique, De la Reine et Du Roi. Office, St Valier 492. Succursale à Montréal, 14 rue Lemoine
Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Scott 65
Rochette Philéas, commis marchand, salesman, St François 248
Rochette Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago r 240
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, Côte d'Abraham r 51
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Télesphore, marc. de chaussures, de Jobin & Rochette, St Valier 485
Rochette Théophile, forgeron, blacksmith, Napoléon 154
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Simon 1
Rochette Wilbrod, commis marchand, salesman, De la Reine 155
Rochon Alfred, épicier, grocer, Sauvageau 60
Rochon Alexandre, Châteauguay 196
Rochon François, laitier, milkman, Colomb 212
Rochon Gaudias, menuisier, joiner, Latourelle 153
Rochon George, charretier, carter, Bagot 111
Rochon Jacques, Sauvageau 128
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 338
Rochon Mme veuve Rémi, St Olivier 278
Rochon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 73
Rodier E., secrétaire particulier de l'hon. G. A. Nantel, private secretary, Grande Allée 64
Rodgers Arthur, night watchman, gardien de nuit, Ste Angèle 38
☞ Rodrique voir aussi Brodrique
Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½
Rodrique Elzéar, peintre, painter, De la Reine 214
Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co., Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55
Roe Miss Rosanna, St Patrick 32
Roger Zotique, hotel, St Joseph 295
Rogers Mrs widow, Ste Cécile 11
Rogers Robert, messager, messenger, St Julia 14
Rogers William B.,—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, De la Fabrique 16, res. St Julia 14
Rolland J.-B. & Fils,—*J. Damien, S. Jean-Bte. & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers, St Paul 28.—B. A. R. A. Beaupré, gérant, manager, St Paul 76. (Voir annonce, page 255)
Rolph Benjamin, St Flavien 27
Rolph Josiah, engine driver, machiniste, Ste Ursule 6
Romeril George, confectioner, confiseur; constantly on hand an assortment of choice confectionery, wholesale and retail, corner St Augustin and St Patrick streets, res. St Augustin 77
Rondeau Barthélemi, boucher, butcher, Latourelle 137
Rondeau Elisée, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 137
Rondeau Joseph, marchand de porcelaine et verrerie, huile de charbon, lampes et tapisserie; chinaware, glass and earthenware, coal oil, lamps and wall paper, St Jean 418
Rondeau Léon, épicier, grocer, St Valier 1105–1109
Rood George N., cordonnier, shoemaker, Napoléon 101

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
Rooney Joseph, hotel, Champlain 533–535
Rooney Joseph, restaurant, Sault-au-Matelot 21

ROSA EDMOND,
MANUFACTURIER DE
Soda Water, Cidre, Ginger Ale, Royal Pop, Cream Soda, Nectar, Lemon Beer,
AUSSI LA FAMEUSE **SPRING BEER** DONT VOICI LE CERTIFICAT
" Je, soussigné, certifie que le SPRING BEER *est tempérante et qu'elle est recommandable pour les familles.*—DR. M. FISET, M. D. L."
Des Prairies 63, rés. Du Pont 76.

Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, De la Reine 72–74
Rosa Narcisse, constructeur de navires, ship builder, Du Roi 178
Rose William, picture agent, Petit Champlain 102
Rosenfeld Moritz, peddlar, St Paul r 327
Ross & Co., (estate of)—in liquidation, St Peter 92
Ross Dr Harrison R., physician and surgeon, medecin et chirurgien, St Ann 113
Ross Ernest E., commercial traveller, commis-voyageur, D'Aiguillon 122
Ross Frank, of John Ross & Co., Ste Foye road
Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 77
Ross honorable David A., Q. C., advocate, avocat, Buade 15, res. Westfield House, St Foye road
Ross John, farmer, fermier, St Foye road
Ross John & Co—*Frank & John T. Ross*—wholesale grocers, épiciers en gros, St Antoine 13
Ross John T., of John Ross & Co., St Foye road
Ross Miss Emilie, seamstrsss, couturière, Dauphine 16
Ross Miss Margaret, St Foye road
Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, Des Fossés 92
Ross Mrs. widow David, Champlain 396
Ross Mrs. widow John, boarding house, maison de pension, Champlain 48-50
Ross Percy D., clerk, commis, Ste Claire 49
Ross Richard, boulanger, baker, O'Connell 20
Ross Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 121
Ross T. P., clerk, commis, Conroy 44
Ross Wm. A., manufacturer of Agricultural implements, steam fire engine and saw mill machinery. Representing Frost & Wood, St Paul 78, res. Grant 164
Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51
Rouillard Adolphe, commis voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 55
Rouillard Eugène, secrétaire de la rédaction du *Matin* et examinateur du service civil, Couillard 15
Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard Jean, peintre, painter, Kirouac 108
Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Kirouac 76
Rouillard Mme Charles, Kirouac 76
Rouillard Mme Paul, Des Commissaires 185
Rouillard Nicolas, nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
Rouillard Philippe, commis, clerk, Sous-le-Fort 55
Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame-des-Anges 100
Rouleau Charles E., journaliste et rédacteur des Débats du Conseil Législatif, D'Aiguillon 72
Rouleau Damase, commerçant de lard, pork dealer, Des Fossés 22
Rouleau Edmond, agent, St Joseph 17
Rouleau François, menuisier, joiner, De la Reine 171
Rouleau Henri, relieur, bookbinder, D'Aiguillon 253½

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., **Quebec**

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enregistrées en 1895 $233,000,000

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Rouleau Japhet, menuisier, joiner, De la Reine 178
Rouleau Joseph, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
Rouleau Mlle Emilie, Du Pont 37
Rouleau rév Ths. G., principal de l'Ecole Normale Laval, et directeur général des écoles du soir, rue de l'Université
Roumilhac Edouard,—AUX VIGNOBLES DE FRANCE—vins, liqueurs fines, conserves alimentaires, fruits et charcuterie française ; wines, liquors, fruits, preserves, &., St Jean 17–19. Téléphone 246 (voir annonce dernière page)
Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
Rousseau Alfred, de E. Rousseau & Cie., St Amable 91
Rousseau Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Amable 91
Rousseau Alphonse, serrefrein, brakesman, Du Pont r 62
Rousseau André, journalier, laborer, Letellier 16
Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau Charles, journalier, laborer, Du Porche 15
Rousseau Charles, journalier, laborer, St Patrice 83
Rousseau Charles, typographe, typographer, St Paul 95
Rousseau Cléophas, épicier, marchand de vins, etc., grocer, wine and liquor dealer, &c., St Paul 152, rés coin Buteau St Paul 154
Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, res Chénier 4
Rousseau E. & Cie,—*E. & A. Rousseau*—cordonniers, shoemakers, Du Pont 80
Rousseau Edmond, fabricant de boites, boxmaker, Arago 47
Rousseau Edouard, maçon, mason, Sauvageau 137
Rousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430
Rousseau Eutrope, commis-marchand, salesman, St Joseph 256
Rousseau François, cordonnier, shoemaker, St Mathias 17
Rousseau François-Xavier, navigateur, sailor, De la Chapelle 143
Rousseau Frédéric, contre-maître, foreman, Arago 154
Rousseau George, gardien de la paix, policeman, Franklin 22
Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conduct., Prince-Edouard 119
Rousseau Hubert, émouleur, saw filer, Du Roi 230, res Notre-Dame-des-Anges 114
Rousseau Hubert, menuisier, joiner, Bedard 164
Rousseau Jacques, journalier, laborer, Parke 20
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine ; dealer in choice teas, coffees and chinawares, St Joseph 240. Branch stores, succursales : St Jean 214 ; Côte des Marchands, Lévis. Rés St Joseph 236
Rousseau Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 36
Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 531
Rousseau Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Luc 194
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 291
Rousseau Joseph, journalier, laborer, St Germain 122
Rousseau Joseph, plombier, plumber, Bayard 107–109
Rousseau Joseph Mathias, marchand de thé, tea dealer, St Valier 760
Rousseau Joseph, rentier, annuitant, St Joseph 22
Roussean Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, Boulevard Langelier 62
Rousseau Joseph C., typographe, typographer, St Valier 360
Rousseau Jos. E., boulanger, baker, Dorchester 113–115
Rousseau Léon, député inspecteur de farine, St Paul 64, rés. Fleurie 188
Rousseau Louis, jnr., tourneur, turner, Ste Hélène 136
Rousseau Louis, snr., mécanicien, machinist, Dorchester 36, rés. Ste Hélène 132
Rousseau Mlle Flore, Des Fossés 165
Rousseau Mlles Marie et Philomène, couturières, seamstresses, St Valier 50
Rousseau Mme Antoine, Boulevard Langelier 62
Rousseau Mme Louis, De la Reine 269
Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
Rousseau Philippe, tourneur, turner, Ste Hélène 130
Rousseau Pierre, commis-marchand, salesman, Desfossés 139
Rousseau Siméon, machiniste, engine driver, De Tracy 28

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Rousseau Ulric, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 62
Roussel Charles, peintre, painter, St Joachim 35, quartier St Valier
Roussel J. Robert, commis voyageur, commercial traveller, Ste Madeleine 19
Roussel Lambert, charretier, carter, Fleurie 111
Roussel Prudent, épicier, grocer, De la Chapelle 31 coin Ste Hélène 1
Roussel rév. Pierre, Séminaire de Québec
Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71
Roussel Victor, charretier et gardien Station C. P. R., caretaker, Avenue Renaud 150
Roussin Arthur, menuisier, joiner, De la Reine 261
Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
Roussin François-Xavier, commerçant, trader, Des Commissaires r 209
Roussin George, meublier, cabinetmaker, Hermine 152
Roussin Henri, charpentier, carpenter, Du Roi 347
Roussin Jean, tanneur, tanner, Notre-Dame-des-Anges 107
Roussin Jean, cordonnier, shoemaker, Caron 77
Roussin Joseph, peintre, painter, St Joachim r 65
Roussin Mme Joseph, Du Roi 353
Roussin Napoléon, peintre, painter, Bagot 3
Routh F. A., of Carbray, Routh & Co., Montreal
Routhier Alfred, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 219, rés. 216
Routhier Arthur, gardien de la paix, policeman, Alfred 25
Routhier Capitaine Luc, Duquesne 35
Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)
Routhier François-Xavier, forgeron, blacksmith, D'Aiguillon 211
Routhier honorable A. Basile, juge, judge, St Louis 83
Routhier Jean-Baptiste, embouteilleur de bière, beer bottler, Fleurie 13
Routhier Louis, journalier, laborer, Arago 31
Routhier Luc, snr, messager, messenger, Duquesne 35
Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, D'Aiguillon 93
Routhier Mme veuve Elzéar, Arago 31
Routhier Mme veuve François, D'Aiguillon 93
Routhier Télesphore, menuisier, joiner, Arago 33
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien ; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 50–52
Routier Charles, boulanger, baker, Massue 119
Routier Edouard, boulanger, baker, Grant 93
Routier Emile, garde-magasin, storeman, Massue 115
Routier Jean-Baptiste, boulanger, baker, Grant 93
Routier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Dominique 70
Routier Mme Charles, horloger et bijoutier, gravures, monogrammes, argenteries, objets de fantaisie en or et en argent, lunettes, etc., etc., Côte de la Montagne 50–52
Rowand Mrs. widow A., St Denis 2
Rowbotham John, hôtelier, hotelkeeper, Ste Cécile 90–92
Rowbotam Joseph, carter, charretier, St Michel 37
Rowbotam Robert, carter, charretier, St Michel 33
Rowley Miss Mathilda, St Michel 41
Rowley Robert, bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit 4, St Valier (prolongement)
Roy Adelard, corroyeur, currier, Alfred 7
Roy Alfred, journalier, laborer, St Olivier r 77
Roy Alfred, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Roy Alfred, commis-marchand, salesman, Ste Famille 14
Roy Alfred, peintre, painter, Marie de l'Incarnation 98
Roy Alphonse, restaurant de PREMIÈRE CLASSE ; FIRST CLASS restaurant, St Augustin 39-43
Roy Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur r 52
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 119
Roy Arthur, commis, clerk, pension St Jean 61

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assets : $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } 78 ST. PETER Street AGENT TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets • • • $50,807,727.07 Invested in Canada • 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Roy A. Philéas, professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
Roy A. R., photographe, photographer. Ateliers : vis-à-vis l'église St Roch, St Joseph 185, et 36–38 Côte du Passage, Lévis. Téléphone 487
Roy Charles, messager, messenger, Ste Famille 14
Roy Charles, snr., fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36, corner Notre-Dame 10, rés. Des Fossés 102
Roy Charles, tanneur, tanner, Prince Edouard 244
Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and boot & shoe manufact., St Valier 413-415, rés. Des Fossés 153
Roy David, Grant 123
Roy David, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 188
Roy David, Hôtel des Patriotes–Pâtés aux huitres, au mouton et sandwiches, vins, liqueurs et cigares de premier choix, Notre Dame des Anges 7–9
Roy Edouard, boulanger, baker, St Valier 598
Roy Edouard, sacristain, sexton, D'Aiguillon 187
Roy Elizée, nouveautés, dry goods, St Joseph 45–47
Roy Emile, commis, clerk, Ste Famille 14
Roy Ernest, menuisier, joiner, Laberge 11–13
Roy Etienne, commis-marchand, salesman, Arago 183
Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy François, cordonnier, shoemaker, St Valier 237
Roy François-Xavier, St Augustin 39
Roy Georges, tanneur, tanner, Colomb 60-62 et St Valier 551
Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107
Roy George P., arpenteur, surveyor, Grant 54 ; après sept., Lachevrotière 26–28
Roy H. Octave, notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary and real estate agent, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Ancienne Lorette
Roy Herménégilde, Major, employé civil, civil service clerk, St Gabriel 51
Roy Honoré, ébéniste, cabinetmaker, St. Valier 191, rés. St Jean 192
Roy Honoré, fabricant de liqueur, Latourelle 171
Roy Honoré, photographe, photographer, St Joseph 115, res. St Valier 319
Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132
Roy J. Arthur, comptable, accountant, pension Hébert 8
Roy J. Emile, pharmacien, droguiste, chemist and druggist, St Jean 109, rés. St Joseph 47
Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, Côte de la Montagne 72
Roy Jean, tailleur, tailor, Du Trésor 1
Roy Jean, Bagot 41
Roy Joseph, tanneur, tanner, St Olivier 248
Roy Joseph, messager, messenger, D'Aiguillon 218
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Roy Joseph, employé civil, civil service clerk, Richelieu 165
Roy Joseph E., conducteur de malle, mail conductor, De la Couronne 108
Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
Roy Joseph P., LL. B., avocat, advocate, St Pierre 83, bureau du soir, St Joseph 10 ; et secrétaire du club Vendôme, St Joseph 58½
Roy Lazare, charretier, carter, St Luc 161
Roy Léandre, laitier, milkman, D'Aiguillon 231
Roy Léon, pâtissier, confectioner, St Dominique 70
Roy Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 271
Roy Louis, journalier, laborer, Hermine 114
Roy Louis F., gérant, manager of the Employment Exchange, gérant, Du Pont 96, rés. Hedleyville
Roy Louis R., avocat, de Robitaille & Roy, chambers, Du Palais 58
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 326
Roy Mlle Alice, Ste Famille 14
Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Jean 192
Roy Mlle Olivine, Grant 123
Roy Mlles Rose et Marie, couturières, seamstresses, Dorchester 25

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros
Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Roy Mme Charles, Nelson 21
Roy Mme Isaïe, modiste, milliner, St Anselme 56
Roy Mme Joseph, Morin 73
Roy Mme R. Philippe, St Valier 420
Roy Mme Vital, Des Fossés 115
Roy Mme veuve Arthur, Durochers 121
Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 16
Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 55
Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8
Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 12
Roy Moïse, journalier, laborer, Colomb 340
Roy Napoléon, boulanger, baker, Massue 181
Roy Napoléon, Du Roi 90
Roy Napoléon, sellier, saddler, St Jean 268
Roy Nazaire, tailleur, tailor, D'Aiguillon r 182
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 51
Roy Onésime, commis, clerk, Ste Claire 51
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Paul r 163
Roy Prosper, charretier, carter, Fleurie 157
Roy Pierre, journalier, laborer, Lachevrotière 20
Roy Pierre, collecteur, collector, Fleurie 110
Roy Simon, rentier, annuitant, St Flavien 19
Roy Théophile, journalier, laborer, Sauvageau 55-57
Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas A. H., gérant, manager, Royal Canadian Insurance Co., St Pierre 119, pension Garneau 42
Roy Victor E., commis, clerk, Fleurie 89
Roy Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Victoria 47
Royal Canadian Insurance Co., (The) fire and marine, Thomas A. H. Roy, gérant, manager, St Pierre 119
Royal Fire Insurance Co., of England, C. P. Champion, Agent, St Peter 66
Royal School of Artillery, Lieut.-Col. C. E. Montizambert, commandant, Citadel
Royal School of Cavalry, Lt.-Col. J. F. Turnbull, commandant, D'Auteuil 90-92
Royal Shooting Gallery, F. Gueho, manager, Du Pont 83
Royer Edmond, menuisier, joiner, De la Chapelle 24
Royer Ferdinand, typographe, typographer, De l'Eglise 19
Royer Germain, journalier, laborer, Smith r 17
Royer Hubert, corroyeur, currier, Signaï 53
Royer Joseph, maison de pension, boarding house, Ruelle Notre-Dame 13
Rover Joseph A. Abraham, commis-marchand, salesman, Du Roi 202
Royer Joseph J., sténographe et clavigraphe, Richelieu 124
Royer Louis, corroyeur, currier, Victoria 139
Royer Mme Jean, Richardson 33
Royer Napoléon, journalier, laborer, St Luc 231
Royer Numa, de Numa Royer & Cie., (Charlevoix prolongement)
Royer Numa & Cie.,—*Numa Royer*—nouveautés, dry goods, Notre-Dame 21
Royer rév. Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
Royer Romain, journalier, laborer, St Germain 164
Royer Théodule, boucher, butcher, Demers 48
Ruel Arthur, tailleur, tailor, pension, Notre-Dame 13
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel George, épicier, grocer, Victoria 49-51
Ruel Mme Marc Olivier, Arago 147
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 125
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
Ruel Pierre, étudiant en pharmacie, pension, Notre-Dame 13
Ruelland Mlles Elise et Mathilde, lingères, Charest 28
Ruest Louis, contre-maitre, foreman, Artillery 62

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND { J. B. MORISSETTE } Tel. 275 { Capital: $15,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN ST., { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES | QUEBEC

Rulhman Alph., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 69–71, Grant 70
Rusk John, superintendent, surintendant de la société protectrice des animaux, d'Aiguillon 88
Rusk William, City Express, d'Aiguillon 88
Russell Dr Henry, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ursule 28
Russell Mrs. Robert H., Ste Geneviève 41
Russell William E., manager Academy of Music, St Louis 35, res. Grande Allée 84
Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Hébert 14
Rutherford R. W., capt. and adjutant B Battery, Quebec Citadel
Ruthman Albert, clerk, commis, Côte d'Abraham 96
Ruthman Alfred M., sausagemaker, charcutier, Côte d'Abraham 96
Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
Ruthman R. & Son, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94–96 and stall 8½ Montcalm Market
Ruthman Robert, snr, de Ruthman R. & Son, Côte d'Abraham 94–96
Ruthman Robert F., jnr, Côte d'Abraham 97
Ruthven Fred., confectionery, confiseur, bds Couillard 50
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan James, carter, charretier, Drolet 20
Ryan John, laborer, journalier, Conroy 35
Ryan Miss Mary, Champlain 374
Ryan Mrs. Michael, restaurant, St Paul 67–69 and Sous-le-Cap 47
Ryan Mrs. widow, Champlain 374
Ryan Mrs. widow Hargadon, St Paul 67
Ryan Mrs. widow James, St Patrick 31
Ryan Thomas, policeman, gardien de la paix, St Valier 221
Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 473
Ryder Frederick M., United States Consul. Consulate and residence, Mount Carmel 25
Ryder J. Wm., city passenger agent C. P. R., St. Louis hotel, res. Grande Allée 159

S

Saguenay Line of Steamers, Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 40
Saillant Emilien, charpentier, Dorchester 197
Saillant Eugène, journalier, laborer, Stuart r 31
Salmon Edwin, laborer, journalier, Petit Champlain 28
Salvation Army,—*English Quarters,* Du Palais 14–16, Captain C. E. Myles and lieut. J. Normand ; *French Quarters,* St. Joachim 15–17—Captain Betts and Yerex
Sammon Misses (the), boarding house, maison de pension, Ste Famille 16
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter ; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur, St Jean 259–261
Sampson V. P., clerk, commis, D'Aiguillon 67
Samson Alfred, facteur, letter carrier, Claire Fontaine 25
Samson Aurélien, commerçant, trader, St François 45
Samson Bénoni O., agent, Artillery 20
Samson Dr Charles I., médecin et chirurgien, physician and surgeon, inspecteur d'hygiène des manufactures, De la Chapelle 84, rés. St François 153
Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4
Samson & Filion,—*Joseph Samson & Onésime Filion*—quincaillerie, hardware, St Paul 343–345, entrepôt Ancien Chantier 6
Samson Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Victoria 30
Samson Honoré, corroyeur, currier, St Joseph 415
Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

Samson Julien, charpentier, carpenter, Bedard 4
Samson Mme veuve Thomas, Scott 96
Samson Olivier, jnr., ébéniste, cabinetmaker, Octave 36
Samson Olivier, snr., tourneur, turner, Du Pont 85½
Samson Pierre, snr., corroyeur, currier, Boulevard Langelier 133
Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17
Sanders Arthur, hôtelier, hotelkeeper, en face de la halle St Pierre, Durochers 38, Place St Pierre
Sanders Louis, tailleur, tailor, Nelson 23
Sandford J., laborer, journalier, Ste Julia 31
Sanschagrin Edmond, boulanger, baker, coin Simard et de Salaberry
Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 242
Sanschagrin J. P., marchand de fer, hardware, d'Aiguillon 244
Sanschagrin Mme Jean, De l'Eglise 16
Sanschagrin Mme Joseph, coin Simard et de Salaberry
Sansfaçon Absalon, cordonnier, shoemaker, Caron 87
Sansfaçon Alfred, charretier, carter, Des Prairies 86
Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202
Sansfaçon Alfred A., cordonnier, shoemaker, St Joseph 67, rés. du Roi 45
Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 107
Sansfaçon Etienne, charretier, carter, Ste Marguerite 183
Sansfaçon Jean, forgeron, blackmith, Kirouac 72
Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Montcalm 81
Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 97
Sansfaçon Joseph, charretier, carter, De la Reine 268
Sansfaçon Louis, St Joseph 271½
Sansfaçon Louis, Victoria 28
Sansfaçon Mlle Julie, couturière, seamstress, O'Connell 4
Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
Sansfaçon Mlle Philomène, Ste Cécile 19
Sansfaçon Mme veuve Joseph, magasin, shop, Desfossés 50
Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
Sansfaçon Pierre, cultivateur, farmer, St Valier 1102
Sansfaçon Théophile, gantier, mitt maker, St Valier 227
Santerre Louis, commis, clerk, Caron 97
Santerre Octave, boulanger, baker, Panet 3
Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Sasseville Mme veuve Georges, magasin seconde main, St Paul 391, rés. Market 6
Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Des Commissaires 156
Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 389
Saucier Joseph Léon, maitre de poste, postmaster, St Valier 709
Saucier Mme Léon, Bedard 162
Saucier Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 345
Sauvageau Benjamin, jnr, typographe, typographer, Turgeon 34
Sauvageau Benjamin, snr, typographe, typographer, Aqueduc 202
Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
Sauviat Jacques, tailleur, tailor, St Jean 371
Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 131
Savage Mrs widow John, Champlain 26
Savard, menuisier, joiner, Du Roi 304
Savard Abraham, cordonnier, shœmaker, St Luc 142
Savard Alfred, cordonnier, shœmaker, Chénier 15
Savard Amable, charpentier, carpenter, St Joachim 30, quartier St Valier
Savard Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 367
Savard Cléophas, commis, clerk, De la Couronne 94
Savard Edmond, tailleur, tailor, De la Reine 329
Savard Elzéar, propriétaire du Commercial Hotel et maison de pension ; pension de chevaux et voitures et écuries de louage ; boarding house and livery stable, Boulevard Langelier coin St Valier
Savard Félix, corroyeur, currier, Bedard 108

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets : $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC { Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

Savard Frédéric, commerçant, trader, Des Commissaires 77
Savard François, garde à la prison, gaol guard, St Amable 89
Savard François-Xavier, porteur de bière, beer driver, St Olivier 95
Savard Gaudias, porteur de bière, beer driver, Avenue Taschereau 4
Savard George, cordonnier, shoemaker, St Germain 38
Savard George, mesureur de bois, culler, Richelieu 205
Savard George, embouteilleur de bière, beer bottler, St Valier 426
Savard Honoré, journalier, laborer, Morin r 197
Savard Honoré, commerçant, trader, St Luc 176
Savard Jacques, menuisier, joiner, Du Roi 304
Savard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Fleurie 41
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Carillon 39
Savard Joseph, commis, clerk, pension, Ste Famille 16
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, snr., menuisier, joiner, Arago 127
Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 141
Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot r 21
Savard Joseph, typographe, typographer, Berthelot 18
Savard Joseph, menuisier, joiner, Richardson 163
Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176
Savard Joseph, notaire, commissaire de la cour supérieure, agent général et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier ; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 764
Savard Joseph S., de C. P. Bergeron & Cie, St Dominique 73
Savard Louis, charretier, carter, St Paul 319
Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
Savard Louis, mécanicien et fabricant de balance et de mastic, St Paul 178, rés. Grant 145
Savard Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 121
Savard Louis, charpentier, carpenter, d'Iberville 11
Savard Louis, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville
Savard Mlle Marie, St Valier 1144
Savard Mme Edmond, St Valier 409
Savard Mme veuve François, St Valier 625
Savard Mme veuve François, St Félix 27
Savard Mme veuve Léandre, Latourelle 82
Savard Mme veuve Joseph, De la Reine r 192
Savard Olivier, cultivateur, farmer, Montmagny 7
Savard Pierre, cordonnier, shoemaker, Dollard 120
Savard Télesphore, marchand de grains, commerçant de chevaux et voitures, et écurie de louage ; dealer in grain, horses, carriages, &c., and livery stable, Du Pont 133–137, rés. Richardson 49
Savard Théodore, garde-magasin, storeman, St Bernard 3
Savard Thomas, domestique, servant, d'Aiguillon r 158
Savard William, propriétaire du restaurant des "Clubs à la Raquette," proprietor of "Snow Shoe Clubs Restaurant." Les meilleurs vins et liqueurs. Huitres en gros et en détail à toute saison de l'année. Salle pour Dames et Messieurs, Notre-Dame 38, res. 36.
Savary Edouard, plombier, plumber, D'Aiguillon 238
Savary Joseph-Ferdinand, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 90
Savary Mme veuve David, Ste Thérèse 40
Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, St Olivier 90
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillerie 60
Scandinavian Church, Revd. T. Bermann, rector, Champlain 540
Scheffers Mrs. widow Narcisse, Champlain r 751
Scheffers Narcisse, laborer, journalier, Champlain r 751
☞ Schools, colleges and convents, see informations, page 66
Schrybert Francis, leather cutter, tailleur en cuir, Richardson 173

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Schwartz Edward H. J., vice-consul de Suède, Norvège, Danemark et agent consulaire d'Italie ; Vice consul for Sweden, Norway, Danemark and consular agent for Italy, St James 2, res. Mont Carmel 29
Schwartz Godfrits, tailor, tailleur, St Valier 751
Schwartz John A., of A. Schwartz & Co., Grande Allée 170
Schwartz I., peddler, St Paul r 327
Schwartz Wilhelm A., consul de Suède et Norvège, consul for Norway and Sweden, St James 2; res. and winter office, Mont Carmel 18
Scott Chs A., engineer and contractor for Lower Laurantian Ry Co., St André 160, rés. Grande Allée 120
Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1
Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
Scott E. A., insurance clerk, commis d'assurance, St Pierre 113, rooms De la Fabrique 2
Scott Elzéar, monteur, laster, Octave 33
Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co., Grande Allée 96
Scott G. C., manager of the City Express Co., gérant, Mountain Hill, 107, res. St Ann 79
Scott H. S. & Co.,—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie, et de fourniture pour harnais et voitures, gros et détail. St Pierre 60
Scott James G., secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co, secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, res. McMahon 12
Scott John, leather cutter, tailleur en cuir, Tourangeau 14
Scott Mrs. Stewart, Richelieu 105
Scott Mrs. William W., Grande Allée 144
Scott Mrs. widow James G., Grande Allée 177
Scott Mrs. widow Michael, Ste Anne 16
Scott S., clerk, commis, Des Prairies 50
Scott W. B., teller Merchants Bank, Grande Allée 144
Scott William, carter, charretier, Arago 49
Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 85
Scott William C., agent of the Canadian Express Co., Mountain Hill 107, res. St Ann 79
Scougall Mrs. widow George, Berthelot 89
Scullion Henry, hotel, Des Glacis 34
Scullion W. H., trader, commerçant, Richelieu 114¼
Scully Owen, clerk, commis, Little Champlain 63
Scully William, laborer, journalier, St Julia 53
Scottish Union & National Fire Insurance Co., Mahony & Belleau, Agents, St Pierre 78–56
Sears John, snr., painter, peintre, Artillerie 3
Seconnelli Antoine, charretier, carter, Hermine 249
Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 172
Seeberg Lauritz, ship chandler, fournisseur de navires, St James 4, res. St Amable 24
Seeberg R., clerk, commis, D'Artigny 45
Séguin François, journalier, laborer, Durochers 116
Séguin Philippe, commis, clerk, St Jean 310
Séguin Pierre, forgeron, blacksmith, Du Roi 386
Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 235
Seifert Gustavus,– EUROPEAN BAZAAR,—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, De la Fabrique 34–36
Séminaire de Québec, Mgr B. Paquet, D. T., supérieur ; rév. F. C. Gagnon, procureur, De la Fabrique
Septuor Haydn, St Louis r 63
Sénéchal Alphonse, Richardson r 189
Sergeants Mess of Royal School of Cavalry, sergeant A. Hamel, secretary, St Louis 87

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Actif: $22,000,000

Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
Sewell Barnard, bill poster, afficheur, St Michel 66
Sewell Dr Collin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, D'Auteuil 59
Sewell Edward L., lumber merchant, marchand de bois, St Denis 20
Sewell H. H., agent Canada Shipping Co, of Montreal, Imperial Fire Assurance Co. of London, Confederation Life Assurance of Toronto and for Van Oppen & Co., Limited, London, E. C., also "Steam Tug Lake", St Peter 125, res. Mont Carmel 29
Sewell Mrs. James A., Grande Allée 116
Sewell Mrs. William S., St Ursule 11
Sewell Mrs. widow Alexander, St Augustin 114
Sewell Mrs. widow James, St Michel 66
Sewell W., St Augustin 114
Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60
Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470
Shapera Charles, trunk and valise depot, St John 171, res. Richelieu 49½
Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe & Jeandron, confectioners and caterers, confiseurs, St Jean 46
Sharpe John, moulder, mouleur, Grant 179
Sharpe Mrs. James, De Varennes 16
Sharpe Walter, builder and contractor, office 46 St John street, res. de Varennes 16½
Sharples Archibald, of Sharples Bros., Ste Geneviève 25
Sharples Bros.—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery
Sharples Henry H., of Sharples Bros, secretary Quebec Yatch Club, Ste Geneviève 25
Sharples John, of W. & J. Sharples, St Ann 131
Sharples Mrs. Charles, Elgin 4
Sharples Mrs. widow John, Ste Geneviève 25
Sharples W. & J.,—*John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Pierre 56, 2nd flat
Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co., Ste Angèle 2
Shaw H., bank clerk, commis de banque, Mont Plaisant
Shaw Howard, leather merchant, commerçant de cuir, St Jean 405
Shaw James, boards at St Anne 67
Shaw John, accountant, comptable, St John 623
Shaw Mrs widow James, St Eustache 75
Shaw Mrs. widow Peter A., St John 575
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489–497
Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., Des Remparts 41
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co., St Jean 15
Shaw S. J. & Co.,— *Samuel J., Charles H. & S. K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St Jean 13, Sous-le-Fort 37, cor. Notre-Dame 6
Shaw William, de la Compagnie Chinic, of the Chinic Hardware Co., Bijou Terrace, Maple Avenue
Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, St Valier 205
Shea David, laborer, journalier, Côte d'Abraham 86
Shea James, clerk, commis, St Eustache 52
Shea Michael, shoemaker, cordonnier, Ramsay 10
Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
Shea Mrs. widow James, St Flavien 22
Shea Patrick, Côte d'Abraham 86
Shee Edward F., clerk, commis, St John 185
Shee Mrs. P. A., Laval 24
Shee Mrs. Patrick, Ste Famille 6
Shee Mrs. widow Mortimer, St Julia 41
Sheehan Thomas, civil service clerk, employé civil, St Eustache 59
Shehyn Aurélien, employé civil, civil service clerk, Grande Allée 55
Shehyn Auguste Réal, commis, clerk, Grande Allée 55

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES | QUEBEC

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Shehyn honorable Joseph, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn & Co., Bandon Lodge, Grande Allée 55
Shehyn Raoul, étudiant, student, Grande Allée 55
Shepherd Miss Louisa U., milliner, modiste, De la Fabrique 12
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Shepperd Wm., agent d'assurance, insurance agent, Garneau 14
Sheridan James, laborer, journalier, Petit Champlain 31
Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
Sheridan John, trader, commerçant, Petit Champlain 31
Sheridan Wm., trader, commerçant, Champlain Market place 36
Sherlock Matthew, laborer, journalier, St Eustache 62
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12
Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
Shields James, journalier, laborer, Morin r 25
Shields James, painter, peintre, Arago 101
Shields Michael, manager, Quebec Club, gérant, Collins 8
Shields Michael, mécanicien, machinist, D'Aiguillon 129
Shink Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 317
Shink Louis, cordonnier, shœmaker, St Joachim 17 St S
Shink Mme veuve Louis, St Joseph 317
Shink Napoléon, cordonnier, shœmaker, Bédard 122
Shink Octave, cordonnier, shœmaker, St Joseph 372
Shipman Thomas D., ticket agent, agent, Sous-le-Fort 17
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101–103
Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, Grande Allée 272
Signoretti Francesco, peintre, painter, Petit Champlain 13–15
Sills F. A., clerk Bank of Montreal, commis, boards, Hébert 8
Silk Mrs widow James, Richelieu 68
Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 209
Simard Adolphe, couvreur, roofer, Massue 178
Simard Adolphe, couvreur, roofer, Boisseau 106
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, Latourelle 11
Simard Alfred, tailleur, tailor, Du Pont 39
Simard Arthur, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 22½
Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919
Simard Charles, commerçant, trader, Massue 99
Simard Charles, gardien de la paix, policeman, De l'Eglise 42
Simard Charles O., épicier et magasin de fruits, légumes, conserves alimentaires, poisson, huîtres, etc. ; fruiterer and green grocer, oyster and fish dealer, St Jean 4, rés. 23
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, St Louis 46
Simard Etienne, meublier, cabinetmaker, Arago 160
Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard F., magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137, rés. Hébert 4
Simard Ferdinand, commerçant, trader, St Valier 894
Simard François, propriétaire de l'hôtel Regina, Ste Anne de Beaupré
Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
Simard Gonzague, journalier, laborer, St Nicolas 49
Simard G. & Cie., ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmiths, plumbers and gas fitters, etc., St Joseph 268–272
Simard Hubert B., tailleur, tailor, St Jean 217, rés. De la Chapelle 163
Simard Jean, marchand de chaussures, boot and shoe dealer, St Joseph 230–234
Simard Jean, tailleur, tailor, St Joseph 256
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 453
Simard Joseph, commis, clerk, Alfred 36

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

LONDON & LANCASHIRE FIRE Ins. Co.
Security to Policy-holders Over $15,000,000.00
T. H. MAHONY, Agent
78 St Peter Street
Telephone 627.

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 201
Simard Joseph, tanneur, tanner, Arago près de la rue Bayard
Simard Joseph, journalier, laborer, Boisseau 221
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
Simard J. Ph., messager en chef de l'Assemblée législative, Scott 117
Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, p. office clerk, Richelieu 120½
Simard Mme Charles, épicerie, grocery, De l'Eglise 40
Simard Michel, pompier, fireman, Ancien Chantier 7
Simard Mme Elie, Bagot 132
Simard Mme Eugène, Des Commissaires r 209
Simard Mme Jean, Napoléon 28
Simard Mme Mina, Petit Champlain 40
Simard Mme Pierre, Chénier 34
Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile 112
Simard Mme veuve Thomas, Arago 232
Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77
Simard Narcisse, snr., cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Simard Nazaire, Ste Anne de Beaupré
Simard Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 106
Simard Odilon, commis, clerk, Ste Marguerite 97
Simard Onésime, commerçant, trader, Hermine 212
Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. Boisseau 3
Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 134
Simard Robert, laitier, milkman, Ste Marguerite 97
Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111
Simard Théophile, police provinciale, policeman, St Olivier 159½
Simard Thomas, charretier, carter, Des Commissaires 123
Simard Thomas, menuisier, joiner, De la Reine r 165
Simard Zéphirin, charretier, carter, St Olivier 327
Siméon Hector, gardien de prison, gaol guard, St Roch 1
Simon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, pension St Louis 38
Simon Philibert, menuisier, joiner, Daulac 38
Simoneau Ferdinand, journalier, laborer, St Ignace 98
Simoneau Laurent, employé civil, civil service clerk, St Flavien 8
Simoneau Louis, journalier, laborer, St Ignace 98
Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Chénier 14
Simons & Foulds,—*Archibald Foulds*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, De la Fabrique 20
Simons John, St Andrew 14
Simons William,—Naval Architect—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas and inspector Western Insurance Co., and agent for Norwegian Lloyd, office, St Peter 99, res. St Valier 884
Simonson Simon, tobacconist, St John 9
Simor Michael, laborer, journalier, St Valier 187
Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64
Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64
Sinclair Jules, employé civil, civil service clerk, Ste Julie 2
Singer Manufacturing Co., (the) of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, St Jean 146
Sinott Thomas, laborer, journalier, Champlain 451
Sinott William, laborer, journalier, Champlain 451
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Jean, journalier, laborer, Charest 51
Sirois Gaudiose, tailleur de pierre, stone cutter, Alfred 26
Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Jérémie, gardien de nuit, night watchman, Charest 111
Sirois Louis P., LL. D., notaire, notary, Couillard 19–21
Sisters of Charity Convent, rev sister Sainte-Hélène, superioress, supérieure, St Olivier 1
Sitrecalli Michel, pedlar, colporteur, Ancien Chantier 3

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Skeith Thomas, laborer, journalier, O'Connell 12
Slattery John, carter, charetier, St Michael 74
Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
Smith Alexander, laborer, journalier, St Joachim 95
Smith Augustin, charretier, carter, Ste Marguerite 223
Smith David, agent for New-York Life Insurance Co. Assets : $12,500,000, surplus over $15,000,000. The Bonds of this Company are extensively issued to all Departments of Her Majesty's Government in Great Britain and the Colonies, including Australia, the East Indies, etc., and by the Dominion and Provincial Governments of Canada. Also agent for The London Guarantee and Accident Co, Agent d'assurance, St Peter 119, room 3, res. St Ursule 30
Smith F. W., bank clerk, commis de banque, St Ursule 30
Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
Smith Henry, accountant, comptable, St Andrew 10
Smith Henry B., caretaker, gardien, St Antoine 7
Smith J. W., ledger keeper, commis de banque, bds, Port Dauphin 7
Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 52
Smith John, clerk, commis, Citadel Hill
Smith John, street car driver, conducteur de tramway, Artillery 114
Smith John, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 51
Smith Miss Mary, tobacconist, Notre-Dame, 523 Sault au Matelot 5
Smith Misses (the), seamstresses, couturières, Richelieu (prolongement)
Smith Mrs. widow Andrew, St Joachim 13
Smith Mrs. widow C., D'Auteuil 45
Smith Mrs. widow Hugh, Artillery 39
Smith Mrs. William, St Eustache 4
Smith Paul E., deputy clerk, député greffier Ass. Législative, Charlevoix 1
Smith R. Harcourt, St Foye Road
Smith Robert, cordonnier, choemaker, St Valier 665
Smith Robert, bank messenger, messager de banque, St Jean 145
Smith Robert, contractor, contracteur, Notre Dame 52
Smith Robert H., president Quebec Bank, res. St Foye road
Smith Salsberry, conducteur de tramway, street car conductor, O'Connel 6
Smith Thomas, barber, barbier, Notre-Dame 52 & Sault au Matelot 5
Smith William, servant, domestique, St Joachim r 62
Smyth Chs M., cashier, caissier, St John 541
Smyth Dr Thos Duncan, phisician and surgeon, médecin-chirurgien, Du Palais 12
Smyth Mrs. Charles, D'Aiguillon 254
Smyth Mrs. widow Robert, sick nurse, garde-malade, Richelieu 68
Smyth Thomas, grocer, épicier, Des Prairies 78, res. D'Aiguillon 182
Snaith Mrs. William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
☞Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir page 58
Sociétés de Bienfaisances, voir informations, page 60
Société Bienveillante St Roch, Jos. Dussault, président ; J. Abel Rochette, secrétaire ; Louis T. Poitras, trésorier, St Joseph 250
Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente)
Société de Construction Permanente de Québec, G. Gourdeau, secrétaire, Bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale
Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal,—Succursale à Québec—Thomas N. Chassé, président ; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, St Joseph 261
Societé Littéraire et Historique, Wm. A. Ashe, secrétaire correspondant, St Stanislas 44
☞Sociétés musicales, voir informations, page 83
Sociétés nationales, voir informations, page 84

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., } J. B. MORISSETTE { Tel. 275 } Actif : $12,000,000
☞ Etablie en 1714. ☜ AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Sœurs de la Charité, révde Sœur Ste Hélène, supérieure, révde Sœur St Jean, dépositaire ; révde Sœur St. Vincent de Paul, hospitalière ; révd. A. Godbout, chapelain, révd. Jos. Lavoie, assistant, St Olivier 1
Somers Thomas, messenger, messager, Lachevrotière 87½
Somerville William J., mécanicien, machinist, St Joseph 386½
Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
Soucy E. & Cie.,—*Evariste Soucy & Siméon Leclerc*—selliers, saddlers, St Paul 147
Soucy Elie, menuisier, joiner, Morin 201
Soucy Evariste, sellier, saddler, de E. Soucy & Cie., St François 144
Soucy F.-X., proprietor of Soucy's Hotel, maison de pension, boarding house, near Canadian Pacific Ry station, St Paul 367–369
Soucy Frs.-X., épicier, marchand de thé, café, vins, liqueurs et tabac, etc., Champlain, Market place 4, res. 6
Soucy Germain, journalier, laborer, Fleurie 199
Soucy Joseph, menuisier, joiner, Joliette 13
Soucy Joseph, charretier, carter, St Dominique 46
Soucy Joseph, A., garde-magasin, storeman, St François 139
Saucy Joseph Elisée, employé civil, c. s. clerk, Octave 24
Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 385
Soucy Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 44
Soucy Magloire, joiner, laborer, St François 303
Soucy Mme Fabien, St François 149
Soucy Mme veuve Raphaël, Du Roi 83–85
Soucy Norbert, journalier, laborer Sous-le-Cap 3
Soulard Edmond, peintre, painter, Scott 81
Soulard Elie, corroyeur, currier, Fleurie 150
Soulard Ernest, typographe, typographer, Côte d'Abraham 26
Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 189
Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Bayard 74
Soulard Joseph, huissier audiencier, crier of Court, Scott 6
Soulard Mlle Alina, St Valier 424
Soulard Mlle Célina, modiste, seamstress, Côte d'Abraham 26
Soulard Mme veuve Cyrille, Côte d'Abraham 26
Spanish Consulate, Ovide Fréchette, St Pierre 139
Sponza James, laborer, journalier, De la Canoterie 2
St Amand Alexandre, march. de poils, hair merchant, Marie de l'Incarnation 75
St Amand Jean, menuisier, joiner, Du Roi 384
St Amand Mme veuve Onésime, Richelieu 43
St Amand Pierre, journalier, laborer, Richelieu 9
St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron r 133
St Andrew's Church, St Andrew 3
St Antoine Charles, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 91
St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113
St Antoine Ferdinand Jos., farine préparée, self raising flour, St Germain 133
St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigite, sister, sœur St Youville, superioress, supérieure, E. Foley, secretary, Grande Allée 254
St Cyr Dominique N., naturaliste, naturalist, bds Mountain Hill 94
St Cyr Godefroi, peintre, painter, Richardson 336
St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Des Fossés 173
St Cyr Mme Jean, Des Fossés 173
St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 444
St George's Society, F. Billingsley, president, Des Jardins 51
St Hilaire Abel, journalier, laborer, Gosford 16
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather, De la Reine r 416
St Hilaire Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau r 16
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, St Anselme 76
St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 604

JOS. GILBERT, } SHOEMAKER } 318-320 ST. JOHN STR., } FINE AND MEDIUM SHOES
CORDONNIER } QUEBEC } LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés • • • $50,807,727.07
Fonds placés au Canada • 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

St Hilaire Edmond, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 94
St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 572
St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 64
St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, Dorchester 175
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45–47
St Hilaire Jean, journalier, laborer, Ste Hélène 81
St Hilaire Joseph, garde-magasin, storeman, Napoléon 71
St Hilaire Joseph, domestique, servant, Richelieu 81 r 3
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 380, coin St Anselme
St Hilaire Louis N., photographe, photographer, Artillerie 150
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, St Ambroise 30
St Hilaire Mme Louis, artiste photographe, photographer, spécialité pour agrandissement, moulures, cadres faits sur commande, St Jean 230
St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20
St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24
St Jean Hubert, mineur, miner, Morin 103
St Jean Jacques, épicier, grocer, St Germain 37–39
St Jean Mme veuve Nazaire, Massue 76
St Jean Thomas, laitier, milkman, St Sauveur 32
St John Street Railway Company, W. W. Martin, manager, gérant, St Jean 566
St Jore Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 51
St Jorre P. Nap., commis-voyageur, commer. traveller, pension, D'Aiguillon 53
St Laurent Charles, couvreur, roofer, St Luc 212
St Laurent Elzéar, commis-marchand, salesman, Richelieu 35
St Laurent Enoch, charretier, carter, Henderson 54
St Laurent F. Alfred, encanteur et courtier, agent d'immeubles, évaluateur, etc., etc., auctioneer, broker and appraiser, St Pierre 88, rés. Richelieu 31
St Laurent F. X., commis, clerk, St Valier 303
St Laurent G. T., pilote, D'Aiguillon 127
St Laurent Jean-Baptiste, agent de machines à coudre, agent, Kirouac 108
St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
St Laurent Mme Charles, St Luc 208
St Laurent Mme François, Bedard r 164
St Laurent Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 35
St Lawrence Hall, M. Hogan, proprietor, St James street, Montreal (see advertisement, page 4)
St Lawrence R. Catholic Church, rev. F. Reine, Champlain 481
St Lawrence Steam Navigation Co, A. Gaboury, secrétaire, secretary, Dalhousie 46
St Leon Water, Mme N. E. Laforce, proprietor. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Port Dauphin 3
St Louis Hotel, W. Griffin O'Neill, manager, St Louis 31–33½
St Marguerite Infant School, Elliot Adam John, teacher, Ste Marguerite 19–23
St Mathew School, D'Aiguillon 56 corner St Augustin
☞St Michel voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille, commis-marchand, salesman, St Joachim 99
St Michel Charles, rentier, De l'Eglise 90
St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, Du Roi 366
St Michel George, architecte, architect, St Joachim 99
St Michel Moïse, charpentier, carpenter, De la Reine 423
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, St Hélène 254
St Michel Pierre, menuisier, joiner, St Réal 29
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 303
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119–123

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 T. H. MAHONY AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

St Patrick's Presbytery, rev. M. Oates, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Pierre 97
St Pierre Adolphe, épicier, grocer, Sauvageau 184, res. Arago 240
St Pierre Alfred, contre-maître, foreman, Richardson 257
St Pierre Alfred, relieur, bookbinder, Richelieu 84
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 294
St Pierre Bernard, barbier, barber, débit de tabac, cigares, parfums, etc, etc. Côte d'Abraham 84
St Pierre Charles F., cordonnier, shoemaker, St Valier 432
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160. res. Des Commissaires 130
St Pierre Emile, commis-marchand, salesman, Bedard 56
St Pierre Ernest, commis marchand, salesman, Bedard 56
St Pierre Eugène, commis, clerk, St Valier 432
St Pierre George, employé service civil, civil service clerk, Ste Marie 34
St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
St Pierre Irénée, commerçant, trader, de Clouet & St Pierre, Octave 17
St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204
St Pierre J. Napoléon, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, De la Couronne 158, res. Bedard 33
St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294
St Pierre Joseph, machiniste, engine driver, St Joseph 55
St Pierre Joseph, jr., de Joseph St Pierre & Cie., Bédard 56
St Pierre Joseph, journalier, laborer, St Valier 202
St Pierre Joseph & Cie.,—*Joseph & Napoléon St Pierre*—marchands de glace, ice dealers, Prince Edouard 161, rés. Bédard 56
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
St Pierre Magloire, cordonnier, shoemaker, Morin 43
St Pierre Mme veuve Germain, Ste Marie 34
St Pierre Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 315
St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102
St Pierre Paul, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 47
St Pierre Philippe Rosario, garde-magasin, storeman, Notre-Dame-des-Anges 162
St Pierre Philippe, épicier, grocer, St Germain 56
Stafford Lawrence, de Belleau, Stafford & Belleau, St Valier 298
Stain John, agent for Robert Parker & Co. Liverpool, England, timber merchants, and Chs. Taylor, Son & Co., Liverpool, England, St James 18, res. Ste Geneviève 44
Standard Life Ins. Co., S. W. Drum, agent, St Pierre 92
Stanford Mrs. John, fruit dealer, marché Champlain, res. St Malo 2
Stanton Mrs. John, Des Remparts 49
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Simard 8
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 467
Starkey Miss Isabella, modiste, milliner, St Paul 115
Stations de Police (voir Police Stations)
Stations du Feu, (voir Fire Stations)
Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24
Staton George J., clerk, commis, St Julia 24
Staveley Harry, architect, architecte, St Pierre 92, Commercial chambers, res. Cliff View Place 6
Steamboat Inspector office, C. F. Samson, Champlain 101–103
Stein David, of Stein & Goldstein, St Ambroise 11
Stein & Goldstein—*David Stein & Zeilig Goldstein*—marchands de seconde mains, 2nd hand store, St Valier 786
Stein Léonce, chief clerk Immigration department, 1er commis, Champlain 103, pension hotel Henchey, St Ann 38–40, rés. d'été Château Bel-Air, Ste Pétronille, Ile d'Orléans
Steele's Boarding House, Mont Carmel 20–22
Stephen Honoré, ébéniste, sculpteur, entrepreneur, cabinetmaker, sculptor and contractor. Spécialité pour les bois durs, noyer, frêne, etc. Exécution prompte. Ouvrage exécuté avec le plus grand soin, Massue 213

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. } 215 ST. PAUL STREET { Reed and rattan goods Always on hand. QUEBEC

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

Stephens Patrick, St Patrick 35
Stevens William, foreman, contremaitre, St Stanistas 28
Stevenson James, general manager, Quebec Bank, St John 617
Stevenson Mrs widow Michael, Des Grisons 10
Stewart D. B., correspondent of the *Gazette*, Grande Allée 298
Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor of *The Morning Chronicle*, and commissioner for taking affidavits for New Brunswick, St Augustin 146
Stewart Miss Eleonore J., Grande Allée 172
Stiglish Mathew, laborer, journalier, Parke 9
Stobo Edward G., revd, Wolfe 1
Stobo John M., ladies and gent's shoe parlor, fine goods a speciality. A call is respectfully solicited, marchand de chaussures, St Jean 194, res Wolfe 1
Stobo Miss R. E., teacher at Girl High School, Wolfe 1
Stocking Robert M., general ticket agent for railways and steamship lines, and vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et bateaux à vapeur, St Louis 32, res 30
Stockton E. B., teacher at High School, bds Port Dauphin 7
Stonehouse François-Xavier, laborer, journalier, Parke 32
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben Peter, St Eustache 100
Storey Condon, clerk, commis, boards at Mont Carmel 22
Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207
Strachan John, caretaker of the Literary Historical Society, St Stanislas 44
Strang John, notary and accountant of Education Department, notaire, St John 425
Stroud John, journalier, laborer, St Bernard 31
Stuart Gustave G,, of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
Stuart Mrs. G. Okill, St Ursule 73
Studam Thomas M , china and glassware, porcelaine et verrerie, St Jean 198, bds. St Valier 559
Sullivan Corn., dep. harbour master, sous-maître du hâvre, bds, Notre-Dame 13
Sullivan Daniel, laborer, journalier, Prince Edouard 44
Sullivan James C., boards at Notre-Dame 13
Sullivan John, policeman, gardien de la paix, O'Connell 16
Sullivan Michael, laborer, journalier, Champlain 550
Sullivan Mrs. E., St Joachim 35
Sullivan Mrs. widow Timothy, Champlain 550
Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy r 45
Sullivan Patrick, laborer, journalier, Champlain 570
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85–87
Sun Life Insurance Co., L. Tessier, agent, St Pierre 75
Supervisor of Cullers office,—Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11
Sutcliff Thomas, carter, charretier, Drolet 18
Sutherland Joseph D., Sault-au-Matelot 53
Sutherland Wm, deputy inspector of fish and oil, député inspecteur de poisson et d'huile, Hébert 6
Sutton Mrs. widow Patrick, Champlain 551
Suzor L. Adélard, agent, pension Richelieu 118½
Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 549
Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road
Swift Mrs. widow John, St Patrick 89
Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 424
Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
Sykes Mrs. widow James S., Sutherland 4
Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier 442
Sylvain Antome, teinturier en peaux, Arago 341
Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enrégistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Sylvain Etienne, épicier, grocer, assortiment complet d'épicerie de première qualité, vins, liqueurs, Du Pont 120–124, magasin de thé, tea store, Du Pont 126, (voir annonce page 7)
Sylvain François, garde de prison, gaol guard, St Jean 397
Sylvestre Mme veuve Yves, Ste Famille 7
Sylvestre Sylvestre, employé service civil, civil service clerk, St Jean 497
Syndicat de Québec, (le),composé de MM., composed of Messrs. E. Bédard, L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélats, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 207

T

Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, St Ursule 52
Taché J. de la Broquerie, secrétaire particulier du lieutenant-gouverneur, Du Palais 23
Taché Jules, snr., employé civil, civil service clerk, Lachevrotière 88
Taillon honorable L. O., Grande Allée 64, pension Hotel St Louis
Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134
Taillon Mme Jean-Baptiste, Ste Hélène 214
Tait rev. D., St Augustin 126
Tait E. A., local manager Dun, Wiman & Co., St Paul 50
Talbot Aimé, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 2
Talbot Alphonse, barbier, barber, Du Pont 75, res. Ste Hélène 17
Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171
Talbot Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 241
Talbot Elzéar, corroyeur, currier, Fleurie 159
Talbot Eugène M., architecte, architect, St Joseph 26
Talbot George, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 158
Talbot Henri, charretier, driver, Ste Hélène 19
Talbot Hippolyte, Fleurie 161
Talbot L. N., commis, clerk, St Jean 139
Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame des Anges 80
Talbot Mlle Amanda, magasin, shop, St Eustache 81
Talbot Mme George, St Valier 171
Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
Talbot Mme Prudent, St Eustache 83
Talbot Mme veuve Saül, Richelieu 271
Talbot Nicolas, charretier, driver, Des Fossés 266
Talbot Numa, commis, clerk, St Jean 139
Talbot Odilon, St Jean 135
Talbot Octave, courrier, mail conductor, St Jean 402
Tanguay Albert, gardien de la paix, policeman, St François 238
Tanguay Alfred, nouveautés et articles de fantaisies, dry and fancy goods, spécialités de tweeds, St Jean 228, res. d'Aiguillon 186
Tanguay Alphonse, garde-magasin, storeman, St Valier 438
Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363
Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 40, res. Richelieu 70
Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, St Eustache 38
Tanguay George, marchand de provisions, farine, poisson et beurre, general provision, merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 33-35, rés. Hébert 27
Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
Tanguay Joseph, journalier, laborer, Ste Marguerite r 91
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tanguay Joseph, journalier, laborer, Letellier 28
Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 62
Tanguay Joseph, journalier, laborer, Bedard 51

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Tanguay Louis, cordonnier, shoemaker, De la Reine 371
Tanguay Louis, sellier, saddler, St Jean 332
Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14
Tanguay Mme George, St Paul 225
Tanguay Mme Pierre, Prince Edouard 299
Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, St Joachim 38, q. St Valier
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Notre-Dame-des-Anges 200
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Boulevard Langelier 41
Tanguay Mme veuve Magloire, D'Aiguillon 82
Tanguay Mme veuve Noël, D'Aiguillon 186
Tanguay Mme veuve Pierre, St Valier 351
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, Côte Ste Geneviève 57
Tanguay Narcisse, boucher, butcher, Avenue Renaud 34
Tanguay Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Reine 382
Tanguay & Vallée,—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée*—architectes, architects, St Eustache 38
Tapin Alfred, boulanger, baker, Châteauguay 35
Tapin Joseph A., huissier de la Cour Supérieure, bailiff of Superior Court, St Joachim 101
Tapp major William H., St Jean 559
Tara Hall, Ste Anne 119-123
Tardif Achille, gardien de nuit, watchman, Belleau 17
Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 594
Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 88
Tardif Alfred, marchand de nouveautés, dry goods, Parent 70
Tardif Alphonse, journalier, laborer, Parke r 8
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 94
Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Sauvageau 96, rés. Hermine 33
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jean, cordonnier, shoemaker, Colbert 11
Tardif Jean M., jnr., ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Jean M., snr., ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
Tardif Joseph, charretier, carter, Latourelle 148
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 602
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Louis, journalier, laborer, Demers 29
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143
Tardif Mlle Alphonsine, institutrice, teacher, Ste Marguerite 94
Tardif Mme A., Bayard 55
Tardif Mme Pierre, De Tracy 28
Tardif Mme veuve Louis, Richelieu 292
Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Hermine 33
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Narcisse, journalier, laborer, De la Reine r 352
Tardif Odilon R., boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 53
Tardif Narcisse, épicier, grocer, Arago 220
Tardif Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 753
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, Richelieu 340
Tardif Régis, charpentier, carpenter, Du Roi 277
Tardif Siméon, charretier, carter, D'Aiguillon 223
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23-25
Tardif Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, St François 250
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardivel Eugène, peintre, painter, St Patrick 37
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, res 51

BRITISH AMERICA ASSURANCE Co. { Assets: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { Offices: 73 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 49. AGENTS

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, E.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, Chemin Ste Foye
Targett Mrs widow M., Artillery 36
Taschereau Charles E., de Huot & Taschereau, St Louis 26
Taschereau honble J. Thomas, juge de la Cour Suprême, judge of Supreme Court, St Louis 26, Castel Country, Little River St Charles in summer
Taschereau Joseph, commis, clerk, pension, Couillard 50
Taschereau L. Alexandre, avocat, advocate, de Fitzpatrick & Taschereau, Grande Allée 67
Taschereau Léonce, employé civil, civil service clerk, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, chemin Ste Foye
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau lieut-col J. Ernest, St Louis 17, rés. 61
Taschereau Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre, Archevêque de Québec, Port Dauphin 2
Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82
Taylor E. & H.,—*Edward H. Taylor.*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
Taylor Jeremy, manager Bank of British North America, St Peter 124, res. St Denis 26
Taylor Miss S., St. Jean 298
Taylor Mrs. widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor Mrs. William, grocery, épicerie, Conroy 53 corner St Amable 8
Taylor Pierce & Co, lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 81
Taylor Charles Sons & Co, Liverpool, England, lumber merchants ; J. Stain, agent, St James 18
Teaffe John, reporter, journaliste, Artillery 52
Teaffe Mrs. widow Patrick, St Eustache 72
Teaffe William, messenger custom house, messager à la douane, Artillery 52
Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Télégraphe d'alarme, bureau, St Ursule coin Ursuline Lane
Templé E. M., professeur de dessin, Avenue des Erables
Temdland Louis, cordonnier, shœmaker, St Germain 137
Temple Miss Kate, St Julia 71
Ternan Edward N., commis-marchand, salesman, Ste Claire 20
Terreau Louis, fondeur, founder, Ste Famille 9
Terreau Mme veuve Chs., fonderie, foundry, Archange Racine, agent, St Paul 217-228, res. Des Remparts 43½
Terreau Napoléon, mouleur, moulder, De la Reine 85
Terreau Roch, fondeur, founder, Des Remparts 43
Tessier Cyrille, de Tessier, Délâge & de Léry, d'Aiguillon 12
Tessier, Delâge & de Léry, *Cyrille Tessier, J. B. Delâge & Georges F. C. de Léry*—notaires et commissaires pour Québec et Ontario, notaries, d'Aiguillon 10
Tessier dit Laplante Evangéliste, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 147
Tessier dit Laplante F.-X., révd, vicaire St Jean-Baptiste, St Jean 448
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r Drill Shed
Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
Tessier Ernest, épicier, grocer, Caron 43, rés. Notre-Dame-des-Anges 142
Tessier Georges, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 40
Tessier Georges, jnr, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Tessier Georges, snr, sellier, saddler, Prince Edouard 44
Tessier Georges J., agent Provident Savings Life Society, de N. Y., D'Aiguillon 148 et Charlesbourg
Tessier G. J., et Elie D. Brunelle, agents du district pour la Provident Savings Life Society, de New-York, St Pierre 91

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Tessier Jean, maçon, mason, Octave 42
Tessier Jules, M, P. P., pour Portneuf, de Hamel, Tessier & Tessier, rés. Du Parloir 1
Tessier Louis, gérant, manager of The Sun Life Assurance Co., of Canada, for the Province of Quebec, New Brunswick and Nova Scotia, St Pierre 75, bâtisse banque Nationale, rés. Grande Allée 171
Tessier Mlle Elmire, St Louis 50
Tessier Mlle Julie, St Louis 48
Tessier Mlle Sophie, Côte d'Abraham 98
Tessier Mme Elzéar, Parent 57
Tessier Mme Louis, Bagot 26
Tessier Mlle Rose, modiste, milliner, Fleurie 146
Tessier Mme veuve Pierre, St Patrick 53
Tessier Mme veuve Romuald, d'Aiguillon 61
Tessier Napoléon, agent d'assurance. insurance agent, St Patrick 53
Tessier Ulric, jnr., de Hamel, Tessier & Tessier, d'Auteuil 79
Tessier Zéphirin, rentier, annuitant, Côte d'Abraham 98
Tétreault François, journalier, laborer, Ste Marguerite 114
Têtu Horace, pension Ste Anne 89
Têtu Mgr Henri, C. S., Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
The Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant, St Jean 34
The Chinic Hardware Co.,—CAPITAL STOCK $100,000—E. Jones, president; W. Shaw, manager; E. N. Chinic, assistant manager; G. T. Davie, E. Jones, E. W. Méthot; and Edmond Dupré, secretary, St Pierre 55–57
The Mercantile Agency, Dun, Wiman & Co., proprietors; E. A. Tait, local manager; A. C. Mathews, district manager; J. H. Ferguson, representing, St Paul 50
The Montreal Herald,—R. Erroll Bouchette, correspondant, St Pierre 68
Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Côte Ste Geneviève 21½
The Florence Hotel, J. Benjamin Trudel, propriétaire, St Jean 408–412
Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 143
Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 208
Thériault Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Bagot 97
Thériault Nicaise, boucher, butcher, Du Roi 143
Thériault Mme veuve Philéas, Napoléon r 220
Thérien Alfred, cordonnier, shoemaker, St Mathias 22
Thérien Abraham, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 807
Thérien Charles, commerçant, trader, Marché St Pierre 42, rés. Durochers 32
Thérien Cléophas, épicier, grocer, De la Reine 398
Thérien Frs.-X., cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
Thérien Hyppolite, menuisier, joiner, Prince Edouard r 204
Thérien Joseph, mégissier, tawer, Place d'Orléans r 7
Thérien Joseph, débit de tabac, tobacco, St Valier 736
Thérien Mlle Evelina, St Sauveur 10
Thérien Mme Laurent, Châteauguay 218
Thérien Pierre, machiniste, machinist, Place d'Orléans 7
Thérien Napoléon, corroyeur, currier, Parent 76
Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65
Thérien Robert, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 926
Thérioux Daniel, marin, sailor, Sous-le-Cap 26
The Singer Manufacturing Co., N. H. Asselin, manager, gérant, St Jean 146
The Sun Life Assurance Company, Louis Tessier, gérant, manager for the Province of Quebec, New-Brunswick and Nova-Scotia, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale
The Union Club, Major G. Rolt White, honorary secretary, St Louis 81
Thibaudeau Anselme, jnr., charretier, carter, Bédard 106
Thibaudeau Anselme, snr., charretier, carter, Bédard 106
Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, St François 238

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } Tel. 275 } Actif: $22,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 6-8, res. 13½
Thibaudeau David, représentant Ryle Cheesbrough & Co., de Montréal, res. St Joseph 242
Thibaudeau Félix, charretier, carter, Parent 47
Thibaudeau, Frère & Cie,—*Honorable Isidore, Alfred A. Thibaudeau, Rodolphe Audette, George & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43, Du Porche 3-4 et Union 14-20
Thibaudeau George, maçon, mason, Fleurie 138
Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier (prolongement)
Thibaudeau honble I., de Thibaudeau, Frère & Cie., Ste Geneviève 5
Thibaudeau Jean-Baptiste, maçon, mason, St Réal 25
Thibaudeau Jean-Baptiste, marchand de fruit, fruit dealer, St Pierre 25, res. Ste
Thibaudeau Jean L., commis, clerk, St Réal 41
Thibaudeau J. Misaël, commis, clerk, Lachevrotière 45
Thibaudeau Joseph, cordonnier. shoemaker, Parent 47
Thibaudeau Misaël, conseiller du quartier St Pierre, épicier, gros et détail ; grocerwholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35
Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, Jupiter 4
Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 364
Thibaudeau Mme veuve Alfred, Des Commissaires 169
Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, de la Reine 300
Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 48
Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
Thibault Alfred, comptable Cie du Richelieu & Ontario, ligne du Saguenay, accountant, D'Aiguillon 188½
Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, Jérôme 66
Thibault Eugène, journalier, laborer, Hermine 5
Thibault F. X., peintre, painter, Des Fossés 63
Thibault Henri, boucher, butcher, Scott 41
Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier 1139
Thibault Jean, tailleur, tailor, Massue 66
Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Joseph, journalier, laborer, Latourelle 130
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
Thibault Joseph, plombier, plumber, St Réal 19
Thibault L. Joseph, peintre, painter, Du Pont 63
Thibault Louis, charretier, carter, Ste Thérèse 45
Thibault Louis, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 271
Thibault Michel, commis-marchand, salesman, De la Reine 301
Thibault Mlle Adèle, Morin 21
Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, Du Roi 339
Thibault Mlle Marie, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 184
Thibault Mme Guillaume, St Joseph 315
Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, St Réal 19
Thibault Mme veuve Joseph, Jérôme 66
Thibault Napoléon, commerçant, trader, Côte d'Abraham 72
Thibault Onésime, police riveraine, water police, St Claire 47
Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
Thivierge Amédée, journalier, laborer, Ste Hélène 113
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Thivierge Ferdinand, journalier, laborer, Fleurie 180
Thivierge Joseph, corroyeur, currier, Parent 23
Thivierge Joseph, épicier, grocer, coin St Germain 110-112
Thivierge Louis, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 141
Thivierge Louis, menuisier, joiner, Laberge 12
Thivierge Stanislas, épicier, grocer, Dorchester 152-154
Thom A. W., clerk, commis, pension, Notre-Dame 13

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Thom Alexander, plumber, gas and steam fitter ; plombier et poseur d'appareils à gaz, St John 101

Thom John S., tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Boat's office, Prince of Wales 16, bds. at St Ann 61

Thom Mme Pierre, Durochers 123

Thom William, professor, instituteur, Ste Angèle 15–17, res. 19

Thomas Francis T., importer of china, glass, earthenware, coal oil and lamps ; importateur de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Téléphone 282. Show rooms, Dalhousie 94 ; warehouse, Prince of Wales 1–3, res. St Olivier 20

Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23

Thomas Joseph, photographer, photographe, De Varennes 28

Thomas Michael, commis, clerk, St Patrick 36

Thomas Philip, plumber, plombier, St Joachim 55

Thomas Philip, commis-marchand, salesman, St Patrick 36

Thomas W., representing King Bros., bds at the Florence, St Jean 408-412

Thomas W. H., saddler, sellier, Côte Ste Geneviève 6

Thomassin Célestin, journalier, laborer, Colomb 252

Thompson Alexander, employed cartridge Factory, St Julia 39

Thompson George, peddler, colporteur, Latourelle r 144

Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis voyageur, St Valier 291

Thompson John, jnr., carter, charretier, Du Palais 36

Thompson John, snr., charretier, driver, Du Palais 36

Thompson L. E., manager, gérant, l'*Electeur*, Côte Lamontagne 113, res. Lévis

Thompson Mrs. John, St Michael 53

Thompson Mrs. widow Alexander, St Julia 39

Thompson Mrs. widow William, Champlain 302

Thompson William J., clerk at Q. & L. Ferry Co., St Michael 53

Thomson Andrew, Ste Foye road

Thomson D. C. & Co.,—*Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, and agents for the Commercial Union Assurance. Co., Fire, Life and Marine, St James 20

Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co., St Ann 134

Thomson George H., Ste Foye road

Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye road

Thomson Henry, Ste Foye road

Thomson J., clerk, commis, St Foye road

Thomson John C., president Y. M. C. Association St Foye road

Thomson Miss C. A., Grande Allée 175

Thomson Miss Jane, St Stanislas 5

Thomson Mrs. widow James, Dauphine 10

Thorne Auguste, boucher, butcher, Dorchester 149

Thorne Charles, provincial police, police provinciale, Artillery 91

Thorne John, mégissier, tawer, De la Reine 147

Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18

Tierney J., boatman, custom house, chaloupier, St André 4

Tierney James, tide waiter and gardener, jardinier, Dorchester 204

Tierney John, fire-wood, bois de corde, St Joseph 20

Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Des Fossés 100

Tierney Michael, laborer, journalier, St Peter 128

Tierney William, wood, marchand de bois, St Roch 71

Thimony Peter, policeman, gardien de la paix, Bédard 162

Thousel Mme veuve Pitre, St Gabriel 18

Timmons James, of M. Timmons & Son, St Olivier 169

Timmons Martin, of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 99

Timmons M. & Son,—*Martin James & James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers, fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 92 (see advertisement, page 46)

Timmons Patrick, snr., coachman, cocher, Conroy 48

Timmons Patrick, bar tender, commis d'hôtel, St Michael 58

Timmons Patrick, jnr., coachman, Conroy 48

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assetts: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY { AGENT 78 ST PETER Street TELEPHONE 937

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Dining room furniture. Ameublement de salle à dîner.

Timmons Patrick F., of Timmons & Son, Richelieu 86½
Tims Frank R., employed at G. T. R., St Valier 217
Tims Frank D., assistant provincial auditor, Conroy 30
Tobin François, menuisier, joiner, Prince Edouard 222
Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. d'Aiguillon 21
Tobin James, shœmaker cordonnier, Petit Champlain 50
Tobin Mrs. James, Prince Edouard 222
Toohey Patrick, laborer, journalier, St Paul 193
Torve Mrs. Robert W., Des Grisons 12
Torrance Mrs. widow Alexander, Champlain 48–50
Touchette Félix Elzéar, typographe et directeur de fanfare, Morin 177
Touchette François, journalier, laborer, Richardson 281
Touchette George, menuisier, joiner, Fleurie 153
Touchette Mme François, Richardson 279
Touchette Mme veuve Félix, Morin 177
Touchette Napoléon, mennisier, joiner, De la Reine 61
Touchette Zéphirin, relieur, book-binder, Morin 177
Toupin Jean, journalier, laborer, Letellier 6
Tourangeau Adolphe G., jnr., agronome à Metgermette, St Jean 100
Tourangeau Adolphe G., notaire et maitre de poste, notary and postmaster, St Jean 100
Tourangeau Dr Pierre G., Dorchester 164
Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 222
Tourangeau J. Alphonse, notaire, notary, Du Roi 161
Tourangeau Joseph D., conservateur de l'Institut, De la Fabrique 57
Tourangeau Joseph, snr., fabricant de pétrins, manufact. of kneading-troughs, Lachevrotière 55
Tourigny Odilon, laitier, milkman, St Olivier 188
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie.,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANCAISE, dealers only in analysed wines and liquors, office, bureau, Notre-Dame 27
Toussaint Alphonse, journalier, laborer, Desfossés r 5
Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., De la Reine 66
Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83
Toussaint François-Xavier, snr., professeur, professor, Richardson 85
Toussaint Joseph, laitier, milkman, St Luc 3
Toussaint Louis, charretier, carter, Sauvageau 92
Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203
Tozer & Co.,—*R. S. Tozer, Wm. A. Tozer & Wm Elliot*—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, stalls 15–16–17
Tozer Richard S., of Tozer & Co., Colbrook place, St Valier 854
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co., St Valier 851
Tracy William, confectioner, confiseur, Notre-Dame 25, res. Notre-Dame 42
Thahan Mme veuve Joseph, Richardson 370
Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
Tranquille Joseph, charpentier, carpenter, St Joseph 291
Tranquille Joseph Adolphe, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 37
Tranquille Mme Honoré, Dorchester 121
Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Moise, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
Travelers of Hartford Ins. Co., (the) S. W. Drum, agent, St Pierre 92
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 541, res. St François 336
Treffry Joseph E., journalist, journaliste, correspondence conducted, du Parloir 10
Tremain the Misses, institutrices, school teachers, Ste Ursule 10
Tremain Mrs widow W., Ste Ursule 10
Tremblay Achille, journalier, laborer, Arago 336

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07
Fonds placés au Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Tremblay Adolphe, journalier, laborer, Arago 26
Tremblay Alfred, snr., marin, sailor, St François 101
Tremblay Alfred, laitier, milkman, St Ambroise 133
Tremblay Antoine, journalier, laborer, Colomb 297
Tremblay Auguste, journalier, laborer, Sauvageau 163
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles, journalier, laborer, Richardson 7
Tremblay Charles, menuisier, joiner, Assurance 5
Tremblay Didace, journalier, laborer, De la Reine 333
Tremblay Dorila, journalier, laborer, De la Chapelle 21
Tremblay Edouard, plombier, plumber, St Paul 197
Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110
Tremblay Elie, cordonnier, shoemaker, St Paul 311
Tremblay Elie, cordonnier, shoemaker, Du Roi 380
Tremblay E. H., notaire, notary, St Pierre 84, rés. Lévis
Tremblay Ellen, garde-magasin, storeman, Henderson 52
Tremblay Elzéar, tanneur, tanner, St Joachim 37, St S.
Tremblay Elzéar, sacristain, sexton, St Joseph 352
Tremblay Eugène, peintre, painter, Grant 85
Tremblay Félix, cordonnier, shoemaker, Du Roi 380
Tremblay Fidèle, charretier, carter, Richardson 326
Tremblay François, fermier, farmer, St Germain 18
Tremblay Hermel, journalier, laborer, Des Prairies 113
Tremblay Herménégilde, instituteur, teacher, St François 101
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay Jacques, journalier, laborer, Assurance 5
Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier 34
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Fleurie 199
Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 56
Tremblay Jules, marin, sailor, St François 101
Tremblay Louis A., garde-magasin, storeman, Henderson 52
Tremblay Marcelin, journalier, laborer, Prince Edouard 329
Tremblay Mlles Marie et Louise, épicerie, grocery, Bagot 62–64
Tremblay Mme Arsène, magasin, shop, Dorchester 179
Tremblay Mme Athanase, Fleurie 201
Tremblay Mme Jean-Baptiste, Fleurie 87
Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme Louis, Ste Marguerite 80
Tremblay Mme veuve Ephrem, Des Fossès 239
Tremblay Mme veuve Fidèle, St Jean 78
Tremblay Mme veuve George T., St Jean 361
Tremblay Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 4½
Tremblay Mme veuve Joseph, Prince Edouard 46
Tremblay Mme veuve Pierre, Montcalm 49
Tremblay Noël, journalier, laborer, Stuart 3
Tremblay Norbert, corroyeur, currier, Parke 14
Tremblay Odilon, cordonnier, shoemaker, Charest 147
Tremblay Odilon, peintre, painter, St Valier 88¾
Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Des Commissaires 200
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Du Roi 95
Tremblay Philippe, commis, clerk, St Paul 223
Tremblay Pierre, commis, clerk, Henderson 26
Tremblay Pierre, marin, sailor, St Dominique 58
Tremblay Samuel, gardien, caretaker, St François 188
Tremblay Télesphore, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 118
Tremblay Thomas, journalier, laborer, Colbert 3
Tremblay Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201
Tremblay Wilbrod, navigateur, sailor, Côte d'Abraham 36
Tremblay Wilfrid, journalier, laborer, Ancien Chantier 7
Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, Agent 117 St Peter Str., Quebec

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
Agent Général, 89 rue St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22
Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, St Germain 139
Trépanier Elie, journalier, laborer, Richelieu 266
Trépanier Emmanuel, agent, St Joseph 219
Trépanier François, collecteur, collector, Napoléon 96
Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 79
Trépanier Honoré, maçon, mason, Morin 129
Trépanier Joseph, maçon en brique, bricklayer, Durochers 162
Trépanier Joseph, chauffeur, stoker, Grant 173
Trépanier Jos. Elzéar, nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 752, rés. Boisseau 7
Trépanier Léon, journalier, laborer, De la Reine 346
Trépanier Louis, charretier, carter, Bedard 61
Trépanier Louis, commis voyageur, commercial traveller, St Olivier 170
Trépanier Louis, commis, clerk, St Joseph 314
Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 85
Trépanier Mme Charles, couturière, seamstress, Châteauguay 114
Trépanier Mme Onésime, St Germain 139
Trépanier Mme Prisque, Bagot 48
Trépanier Napoléon, commis, clerk, Scott 82
Trépanier Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 173
Trépanier Oswald, agent, St Jean 115
Trépanier Uldéric cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
Treslers Mrs. William, O'Connell 2
Trihey Daniel, shoemaker, cordonnier, Champlain 404
Trinity Chapel, St Stanislas 11–13
Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49
Trudeau Bruno, agent, Du Roi 298
Trudel Antoine, charretier, carter, Prévost 16
Trudel Antoine, charretier, driver, Latourelle 122
Trudel Barthélemi, forgeron, blacksmith, St Valier 204
Trudel Camille, typographe, typographer, Claire Fontaine 4
Trudel Charles, journalier, laborer, St Réal 7½
Trudel Charles, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 118
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 72
Trudel Edmond, pâtissier, confectionner, Napoléon 54
Trudel Edouard, journalier, laborer, St Claire 43
Trudel Edouard, hôtel, Côte d'Abraham 158–160
Trudel Edouard, maçon, mason, Napoléon 24
Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70
Trudel Emile, peintre, painter, Du Pont 27
Trudel Ernest, peintre, painter, Sutherland 22
Trudel Eugène, commerçant de bois, lumber merchant, Burton 20
Trudel Félix, tailleur en fourrure, furrier, Arago 119
Trudel Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Berthelot 16
Trudel François, typographe, typographer, Sutherland 1
Trudel François, pompier, fireman, St Paul r 387
Trndel François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel George, chauffeur, stoker, Berthelot 4
Trudel George, huissier, bailiff, D'Aiguillon 69
Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Christie r 12, rés. Richelieu 279
Trudel George, snr, messager, messenger, Richelieu 279
Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, N.-D. des Anges 197½
Trudel Jacques, jnr., charretier, carter, Richelieu 344
Trudel Jacques, snr., charretier, carter, Richelieu 344
Trudel J. Benjamin, proprietor of "The Florence," St Jean 408–412

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICE

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

Trudel J. Edmond, tide waiter, douanier, rés. Heddleyville
Trudel Jean, commis, clerk, St Paul 359
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 22–24
Trudel Joseph, charretier, carter, St Olivier 71
Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 189
Trudel Joseph, charretier, carter, Bedard 159
Trudel Joseph, employé civil, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudel L. A., caissier Sun Life Assurance, St Pierre 75, res. Ste Anne 87
Trudel L. Elzéar, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair merchant, Guyart, village Ste Angèle, St Valier 204 et Hedleyville
Trudel Louis, jnr, hotel, Henderson 6–8
Trudel Louis, snr, Lacroix 7
Trudel Louis, ferblantier, tinsmith, Bagot 230
Trudel Louis, photographe, photographer, Châteauguay 110
Trudel Louis N., peintre, painter, St Michel 7½
Trudel L. Zéphirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber gas and steam fitter and roofer, St Jean 251, res. 253
Trudel Mlle Elmire, couturière seamstress, Prévost 16
Trudel Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, St Valier 204
Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 417
Trudel Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudel Mme veuve Jean, Montcalm 88
Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Napoléon 94
Trudel Mme veuve Joseph, Hermine r 57
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
Trudel Narcisse, ferblantier, tinsmith, Des Prairies 112
Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
Trudel Omer, cordonnier, shoemaker, Des Jardins 9
Trudel Philéas, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
Trudel Pierre, charretier, carter, Richardson 324
Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, Massue 110
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291
Trudel Pierre I., menuisier, joiner, Richelieu 172
Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel Théophile, charretier, carter, Charest 37
Trudel Théophile, Richardson 359
Trudel Victor, ouvrier en tabac, tabacconist, Richelieu 232
Trudel Victor, domestique, servant, St Stanislas 28
Trudelle Charles, député régistrateur, deputy registrar, St Andrew 8
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Mme Jean Baptiste, St Andrew 8
Trudelle rév. Chs. E., chapelain de l'Hôpital du S. C. de Jésus, St Valier 1024
Trudelle T. Alf., architecte au Dépt. Travaux P., architect, rés. D'Aiguillon 14
Trumble & Co., bakers, boulangers, St Valier 282
Trumble Hubert, carpenter, charpentier, Plessis 16
Trumble James, caretaker, gardien, St Pierre 144
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St Jean 378
Trumble William, of Trumble & Co., St Valier 282
Tubbert Mrs. widow Thomas, Petit Champlain 104
Tucker Mark, grocer, épicier; complete assortment of choice groceries, liquors, etc., Champlain 447
Turcot Dr Edwin, médecin-chirurgien, et professeur agrégé à l'Université Laval, physician and surgeon, Du Palais 17–19
Turcot Dr G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Palais 52
Turcot Israel, imprimeur, job printer, Côte Lamontagne 114 et Notre-Dame 46–48, rés. Richelieu 167
Turcot Mme veuve Narcisse, Mountain Hill 40
Turcot Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, Mountain Hill 40

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Turcotte Alphonse, plombier, plumber, St Germain 74
Turcotte Alphonse, tailleur, tailor, St François 164
Turcotte Arthur J., M. P., de Turcotte & Provost, Des Fossés 267
Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 38, rés. St Luc 20
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, Du Pont 168
Turcotte & Delisle,—*Joseph P. Turcotte & Arthur Delisle*—avocats, advocates, Donnacona 2
Turcotte Dr J. Magloire, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 6
Turcotte Edouard, cordonnier, shoemaker, St Joseph 250, rés St François 62
Turcotte Ed. R., ferblantier, tinsmith, Du Roi 244 et coin de la Couronne 100
Turcotte Elzéar, commis, clerk, St Joseph 41½
Turcotte Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 174
Turcotte Etienne, garde-magasin, storeman, Massue 124
Turcotte Eugène, agent, Boisseau 164
Turcotte Félix, de N. Turcotte & Cie., D'Aiguillon 38
Turcotte Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Valier 810
Turcotte Ferdinand, peintre, painter, Boisseau 102
Turcotte George, portier, porter, Ste Famille 46
Turcotte George, cordonnier, shoemaker, Montcalm 119
Turcotte George H., épicier, grocer, Caron 92, rés. Richardson 332
Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92, rés. Du Pont 36
Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 9
Turcotte Jacques, journalier, laborer, Prince Edouard 337
Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 20-22, rés. St Pierre 4
Turcotte Jean-Bte., peintre, painter, De la Reine 147
Turcotte J. J.-Bte., commis voyageur, commercial traveller, Côte d'Abraham 43
Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker, Garneau 46
Turcotte Joseph, de Vandry & Turcotte, pension, Côte de la Montagne 94
Turcotte Joseph, peintre, painter, Latourelle (prolongement)
Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte J. Onésime, teneur de livres, bookkeeper, De la Reine 119
Turcotte Joseph P., de Turcotte & Delisle, pension Garneau 20
Turcotte Lazare, hotel, Des Glacis 38-40, Dépôt Eau Minérale, St Jean 264, rés. St Joachim 1
Turcotte Louis, commissionnaire, porter, St Paul 249
Turcotte Mlle Amanda, modiste, milliner, St Joachim 1½
Turcotte Mlle Eugénie, Bayard 100
Turcotte Mlle M., couturière, dressmaker, Côte D'Abraham 43
Turcotte Mme veuve Buteau J., pension, Mont Carmel 20
Turcotte Mme Elzéar, maison de pension, boarding house, St Joseph 41½
Turcotte Mme Ferdinand, Dorchester 15
Turcotte Mme Hubert, Prince Edouard 119
Turcotte Mme Marie, St François 407
Turcotte Mme P., St Stanislas 26
Turcotte Mme veuve Alfred, St Augustin 128
Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73
Turcotte Napoléon, garde-magasin, storeman, St François 6
Turcotte Napoléon, commerçant, trader, ruelle Notre-Dame 13
Turcotte Nazaire & Cie,—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58
Turcotte Onésime, boucher, butcher, Massue 48
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38
Turcotte Philippe, cordonnier, et magasin de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 130, res. Richardson 43
Turcotte Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Champlain 62
Turcotte & Provost,—*Arthur J. Turcotte & Jean-Baptiste Provost*—épiciers et marchands de vins, general grocers, provision and liquor dealers, De la Couronne 70

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc.
Pharmaciens en gros

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Turcotte Robert, cordonnier, shoemaker, St Valier 926
Turcotte Sélime, commerçant de lard, pork dealer, St Germain 22
Turcotte William, charretier, carter, Montcalm 78
Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard r 86
Turenne d'Aynac, comte de, consul de France, res. Chemin St Louis
Turgeon Achille, restaurant, Du Roi 254
Turgeon Adélard, M. P. P., de Turgeon & Carroll, res. Lévis
Turgeon A. D., rév., S. J., Dauphine 14
Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Du Roi 400
Turgeon Antoine, ferblantier, tinsmith, Des Jardins 34, rés. Richelieu 87
Turgeon Arsène, buvette, tavern, St Joseph 85–87
Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
Turgeon Damase, gardien de la prison, gaol guard, Ste Marguerite 52
Turgeon & Carroll,—*A. Turgeon & H. G. Carroll*—avocats, advocates, St Pierre 84
Turgeon Elie, tanneur et marchand de cuir et de laine ; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423
Turgeon Eugène, journalier, laborer, Morin 87
Turgeon E. Lucien, charretier, carter, D'Aiguillon 251
Turgeon François, menuisier, joiner, Caron 86
Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson, 342
Turgeon François-X., charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon H. A., directeur de la Colonisation, director of the Colonization, Dauphine 35
Turgeon Hector, charretier, carter, St Gabriel 50
Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloire, boilermaker, Champlain 693
Turgeon J. Alfred, commis voyageur, commercial traveller, St Augustin 3½
Turgeon J.-Bte, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 54
Turgeon Joseph, chauffeur, stoker, De la Reine 250
Turgeon Joseph, messager, messenger, St Simon 24
Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 109
Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 168
Turgeon Louis, commerçant, trader, Lachevrotière 19
Turgeon Louis, charretier, carter, St Gabriel 50
Turgeon Louis, commerçant, trader, St Luc 107
Turgeon Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 116
Turgeon Mlle Louise, institutrice, teacher, Bayard 200
Turgeon Mme Hubert, Turgeon 39
Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26
Turgeon Mme Noël, magasin, shop, St Valier 414
Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 16
Turgeon Mme veuve David, De la Reine 418
Turgeon Mme veuve Philippe, modiste, dressmaker, Lachevrotière 75
Turgeon Mme veuve Philippe, Ruelle Notre Dame 7
Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, Scott r 79
Turgeon Odilon, corroyeur, currier, St Valier 419
Turgeon Onésime, tanneur, tanner, St Valier, 411
Turgeon Philéas, de Gagnon & Turgeon, St Valier 308
Turgeon Philippe, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148–150
Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Sault-au-Matelot 10
Turgeon Pierre L., épicier, grocer, place Marché Finlay, res. Sault-au Matelot 10
Turgeon Télesphore, charretier, carter, Parent 43
Turgeon Zotique, tanneur et corroyeur, currier and tanner, De la Reine 282
Turgeon Zéphirin, journalier, laborer, St Joseph 260
Turnbull lieut. col. James F., commanding C. S. C., Claremont, St Louis road

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., { J. B. MORISSETTE { Tel. 278 } Actif: $12,000,000
Établie en 1714.
Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 / Invested in Canada . 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER } 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOE, LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES } QUEBEC

Turner Brothers,—*Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—sewing machines, pianos; machines à coudre, pianos, St Jean 107
Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 157
Turner John, leather cutter, tailler en cuir, Bedard r 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Mrs. Joseph, St François 287
Turner Mrs. widow James, Scott 157
Turner R. E. W., clerk, commis, St Ursule 17
Turner Richard, of Whitehead & Turner, St Ursule 17
Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Thomas B., of Turner Brothers, St Roch 21
Turpin Moses, engine driver, machiniste, St Réal 45
Tweddell Charles, clerk, commis, Petit Champlain 16
Tweddell Edward, shipsmith, forgeron de navire, Commissioners wharf
Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueur, Dalhousie 42, res. Garneau 32½
Tyrrell Mrs. widow George, De la Fabrique r 53

U

☞Unions de bienfaisance, voir pages 60 à 64
Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; J. J. Billett, local manager, St Pierre 54, Savings department, St Louis 9
Union Club (the)—Major G. Rolt White, honorary secretary, St Louis 81
Union Commerciale de Québec, Chs. Cyr, président; Arthur Thériault, secrétaire-archiviste; V. E. Paradis, secrétaire-correspondant; A. A. A. Gaumond, trésorier, De l'Eglise 73–77
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, Ephrem Dugal, président; Clodomir Delisle, secrétaire; C. Cloutier, trésorier, Déligny 76
Union St Joseph de St Roch, chevalier J. E. Martineau, président; J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; J. E. Lessard, secrétaire-correspondant; Jean Minguy, trésorier; St Joseph 261
Union typographique de Québec No. 159, salles St Gabriel 22
United States Consul, Frederick M. Ryder, Mont Carmel 25
United States Life Insurance Co., Achille Fraser, gérant, St Pierre 61
Université Laval, Ste Famille 23
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, révérende Sœur Marie de l'Assomption, supérieure, superioress, Donnacona 18

V

Vacari Antoine, journalier, laborer, Arago 88
Vachon Charles, magasin de 2de main, 2nd hand store, Côte d'Abraham 80
Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 18
Vachon Damase, charretier, carter, Smith 57
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
Vachon John, conducteur C. P. R., Ste Marguerite 56
Vachon Honoré, boulanger, baker, Laviolette 40
Vachon Mme Dominique, Du Pont 17 et Fleurie 58
Vachon Mme veuve Eugène, Richardson 258
Vachon Norbert, commis-marchand, salesman, St Joseph 301
Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, Arago 89
Vachon Victor, Richelieu 117
Vadeboncœur Edouard, tanneur, tanner, St Valier 528
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 521
Vados Daniel, tailleur en pelleterie, fur cutter, Desfossés 251

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 117, rés. De la Reine 276
Vaillancourt Alexandre, peintre, painter, Hermine 75
Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, St Valier 188
Vaillancourt A. M. H., révd, vicaire Basilique, Buade 16
Vaillancourt André, ferblantier, tinsmith, N.-D.-des-Anges 126
Vaillancourt Charles, snr., St Joseph 387
Vaillancourt Charles, jnr., marchand de tabac, dépôt Eau de St Léon et de journaux, tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 82, rés. 387
Vaillancourt Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Franklin 106
Vaillancourt François-Xavier, charretier, carter, De Villiers 24
Vaillancourt François-Xavier, peintre, painter, Dorchester 12
Vaillancourt George, boucher, butcher, Des Commissaires 171
Vaillancourt George, peintre, painter, Arago 402
Vaillancourt Jean, journalier, laborer, Colomb r 269
Vaillancourt J. J. O., étudiant en pharmacie, student in pharmacy, Colomb 269
Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335–335½
Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Colbert 3
Vaillancourt Louis, boulanger, baker, Kirouac 65
Vaillancourt Mlle Malvina, St Valier 745
Vaillancourt Mlle Marie, St Germain 196
Vaillancourt Mme Basile, Victoria 91
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, De Jumonville 32
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 142
Vaillancourt Simon, charretier, carter, Richardson 122
Valcourt Gilbert, journalier, laborer, St Patrick 98½
Valcourt Joseph, domestique, servant, St Michel 11
Valin Charles, charpentier, carpenter, De Varennes 35
Valin Charles, perruquier, wigmaker, De la Fabrique 44½, rés. Garneau 33
Valin Edmond, commis, clerk, Ste Marguerite 103
Valin Gabriel, bois, lumber, foot Dorchester, rés. St Jacques 14
Valin Hector, commis-marchand, salesman, pension, St Eustache 38
Valin Mlle Mathilde, couturière, dressmaker, Richelieu 71
Valin Mme veuve Augustin, Hospice des Sœurs de la Charité
Valin Mme veuve Narcisse, St François 136
Valin Narcisse, fruitier, fruit dealer, Du Pont 162
Valin Pierre V., rentier, annuitant, St François 214
Valin Siméon, commis, clerk, St François 136
Valiquette révérend A., O. M. I., Massue 15
Valleau Mrs. widow William B., boards at Hébert 8
Vallée Albert, journalier, laborer, De l'Eglise 132
Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 765
Vallée Alfred N., de Tanguay & Vallée, Du Pont 38
Vallée Dr Arthur, M. D., prof. de tocologie, Université Laval, Ste Anne 22
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Etienne, snr, Champlain 765
Vallée Louis A., arpenteur, surveyor and inspector of railways, St Jean 404
Vallée L. P., photographe, photographer. Spécialité : Vues de Québec, St Jean 39, res. 43
Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 45, res. 43
Vallée Mme veuve Philippe, De la Couronne 32
Vallée Mme veuve Olivier, Du Pont 38
Vallée R. Pamphile, avocat, advocate, Côte de la Montagne 108, res. St Joseph 16
Vallerand Achille, commis, clerk, De la Chapelle 165
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes ; manufacturer's agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASSWARE A SPECIALTY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co., Office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, res. Des Remparts 31 (voir annonce, page 14)

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon.

Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, Des Prairies 74
Vallerand Edouard, charpentier, carpenter, Ste Claire 45
Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
Vallerand Flavien, charretier, carter, Des Commissaires 88
Vallerand F. Olivier, ancien marchand, Ste Ursule 41
Vallerand Frs-Xavier, porteur de bière, beer driver, Notre-Dame des Anges 107
Vallerand Irénée, commis, clerk, Ste Ursule 41
Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, De la Reine 250
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, Des Prairies 58
Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
Vallerand Mme veuve Olivier, Ferland 17
Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
Vallerand Philippe, architecte, architect, Ste Ursule 41
Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 107
Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, De la Reine 325–327
Vallière Célestin, corroyeur, currier, St Valier 543
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, St Augustin 130
Vallière François, épicier, grocer, Victoria 52
Vallière Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Du Roi 429
Vallière George, boucher, butcher, Demers 38
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, res. Ste Anne 126
Vallière J. & J.,—*Jérémie & Joseph Vallière*—marchands et fabriquants de meubles, fournitures d'Eglise, St Joseph 374, ateliers St Anselme 45
Vallière Jérémie, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½
Vallière Johnny, confiseur, confectioner, Alfred 8
Vallière Joseph, jnr., ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 456
Vallière Joseph, snr., de J. & J. Vallière, St Joseph 376
Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 513
Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 563
Vallière Mme veuve Romain, Scott 6
Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142–154, bureau 152, res. Ste Anne 126 (voir annonce, page 6)
Valois Mlle Joséphine, St Jean 449
Vandry G. A., de Vandry & Turcotte, Donnacona 6
Vandry Joseph, marchand, merchant, St Jean 328, res. Couillard 36
Vandry Joseph U., agent général de la Cie d'assurance "Sun," sur la vie et accident, rés. St Jean 523
Vandry & Matte,—*Zéphirin Vandry & Octave Matte*—ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Jean 169
Vandry & Turcotte,—*G. A. Vandry & Joseph Turcotte*—épiciers et marchands de vins, grocers and wine merchants. Agence spéciale de Walker's pure candy and cream soda, St Jean 35
Vandry Zéphirin, de Vandry & Matte, St Joachim 99
VanFelson Arthur, bank clerk, commis de banque, D'Artigny 59
VanFelson George, clerk, commis, D'Artigny 59
VanFelson Mrs. widow George, D'Artigny 59
Van Open Express Co., H. H. Sewell, agent, St Peter 125
Vaudreuil Gaudiose, hôtelier, hotel-keeper, Boulevard Langelier 80
Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
Vaudreuil Louis, jnr., charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Louis, snr., cordonnier, shoemaker, Colomb 121
Vaudreuil Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Octave, hotel, St Paul 87–89 et Sous-le-Cap 37
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77
Veilleux Mme veuve Télesphore, Parent 32
Veilleux Théophile, menuisier, joiner, De la Chapelle 171

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07
Fonds placés au Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Veldon James, snr., chimiste, chemist, St Joseph 120
Veldon John J., jnr., importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles, Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120
Venables James, waiter, Conroy 4
Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 210
Venner Pierre, Victoria 38
Venner Pierre Edouard, nouveautés, dry goods, St Valier 746–748
Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2
Venner William, rentier, annuitant, coin Du Pont et Des Fossés
Verge Dr Charles, jnr., chirurgien et gynécologue, physician, St Ursule 58
Verge Dr Charles A., professeur de pathologie interne à l'Université Laval, Ste Ursule 58
Verge Dr William A., Des Fossés 190
Vérité (La), Jules P. Tardivel, éditeur-propriétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye
Vermette Edouard, journalier, laborer, St Luc 241
Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, Du Pont 106, res. St François 124
Vermette Jean, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite r 95
Vermette Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine r 380
Vermette Joseph, boucher, butcher, Parent r 59
Vermette Joseph, jnr., teinturier, dyer, Colomb 202–204
Vermette Joseph, snr., teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
Vermette Mlle Marie, Ste Cécile 89
Vermette Mme Louis, Victoria 31
Vermette Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Turgeon 42
Vermette Octave, ouvrier en fourrure, fur dresser, Colomb 330
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 15
Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64
Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20
Verrault Honoré, charretier, carter, De la Reine 206
Verrault J. Edouard, épicier, grocer, De la Reine 204, rés. 213
Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4
Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
Verrault Onésime, journalier, laborer, Smith 8
Verrault Philéas, charretier, carter, Châteauguay 114
Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 17
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
Verret Alexandre, tanneur, tanner, Colomb 193
Verret Barthélémi, de Verret, Stewart & Co., Grande Allée 49
Verret Charles, charretier, carter, De Villiers 20
Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106
Verret & Cie., *Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101–103
Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret frère Ferdinand, presbytère de St Sauveur, Massue 15
Verret Godias, menuisier, joiner, pension, Lachevrotière 33
Verret Isidore, jnr., journalier, laborer, Durochers 187
Verret Jean, charretier, carter, Gosford 10
Verret Jean, menuisier, joiner, St Bernard 3
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signal 74
Verret Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard r 222
Verret Joseph, marchand de seconde main, 2nd hand store, Des Fossés 73-75, rés Grant 63
Verret Joseph, architecte, pension, Lachevrotière 33
Verret Joseph, boucher, butcher, Bédard 132
Verret Louis, charretier, carter, Colomb 301
Verret Mme George, garde-malade, sick nurse, Charest 101
Verret Mme Joseph, Prince Edouard 321

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275
Assurances nouvelles enregistrées en 1903 $233,000,000
NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Verret Mme J. O., modiste, dressmaker, Des Fossés 3
Verret Mme Pierre, Hermine 150
Verret Mme veuve Pierre, St Ambroise 95
Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2
Verret Pierre, jnr., boucher, butcher, St François 246
Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77–79
Verret, Stewart & Co.,—*Barthélemi Verret & James F. Stewart*—commissionnaires en marchandises, commission merchants, St Paul 16
Verret Télesphore, boucher, butcher, St Ambroise 93
Verret Théodore, maçon, mason, Du Roi 75
Verret Zéphirin, journalier, laborer, Demers 23
Veterinary School. J. A. Couture, director, Des Jardins 49
Vézina A. & Cie.—*Alfred Vézina*—musique, music, St Jean 485
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 99
Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52–54
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
Vézina Alfred, professeur de violon, professor, St Jean 485
Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 69½
Vézina Alphonse, garde-prison, gaol guard, Richardson 232
Vézina Alphonse, entrepreneur menuisier, master joiner, Avenue Renaud 22
Vézina Alphonse J., commis marchand, salesman, Dorchester 46
Vézina Arthur, commis, clerk, D'Aiguillon 138
Vézina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, roofer, gas and heating apparatus, Du Pont 117–121
Vézina Charles, charretier, carter, St François 19
Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 45
Vézina Charles, forgeron, blacksmith, Bayard 108
Vézina Charles A., commis-voyageur, commercial traveller, Jupiter 9
Vézina Cyrille, violoniste, violonist, Massue 157
Vézina Damase, épicier, grocer, Durochers 131
Vézina Damase L., menuisier entrepreneur, contractor joiner, D'Aiguillon 138
Vézina Edmond, conducteur de tramway, street car conductor, de la Reine 349
Vézina Edmond, cordonnier, shoemaker, Massue 178
Vézina Edmond J., commis-marchand, salesman, de la Reine 349
Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Vézina Elzéar, bijoutier, jeweller, St Gabriel 83
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
Vézina Eugène, navigateur, sailor, d'Aiguillon 86
Vézina Ferdinand, journalier, laborer, St Mathias 17
Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28
Vézina Ferdinand, journalier, laborer, St Joachim r 73
Vézina François, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène r 2
Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
Vézina Frs., de Vézina & Michaud, St François 69
Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Massue 100
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vésina George, courtier, broker, St Olivier 160
Vézina Georges, teneur de livres, bookkeeper, Prince Edouard 227
Vézina Hildebert, laitier, milkman, St Olivier (prolongement)
Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69 et Hermine 81
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vézina Jean, jnr., charretier, carter, Colomb 222
Vézina Jean, snr., charretier, carter, Colomb 217
Vézina J. Edmond, commis-marchand, salesman, De la Reine 349
Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. Olivier, agent, Du Roi 370
Vézina J. Onézime, cotiseur, assessor, St Jean 463
Vézina Joseph, chef d'orchestre, band master, Citadel
Vézina Joseph, commis, clerk, pension Ste Claire 8–10

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

Vézina Joseph, menuisier, joiner, St Jean 463
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Carillon 28
Vézina Léger, charpentier, carpenter, Massue 157
Vézina Ligori, ferblantier, tinsmith, Du Roi 128
Vézina Louis, barbier, barber, St Valier 680
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 37
Vézina Louis, journalier, laborer, St Ambroise 50
Vézina Mlles Marie & Rose, blanchisseuses, laundresses, Ste Marguerite 152
Vézina et Michaud,—*Frs. Vézina & Ulric Michaud*—barbiers et marchands de tabac, articles pour cheveux; dépôt d'Eau St Léon et de journaux, St Joseph 189½
Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latourelle 80
Vézina Mme Jean Baptiste, Prince Edouard 227
Vézina Mme Jean-Baptiste, St François 69
Vézina Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 156
Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Cliff View Place 3
Vézina Mme veuve Joseph, Arago 109
Vézina Mme veuve Joseph, Franklin 18
Vézina Mme veuve Louis, Grant 94
Vézina Mme veuve Pierre, St François 57
Vézina Moïse, plombier, plumber, pension Grant 81
Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126
Vézina Napoléon, Ste Julie 48
Vézina Napoléon, ferblantier, tinsmith, Du Roi 316
Vézina N. Gaudiose, commis voyageur, commercial traveller, St Gabriel 55
Vézina Octave, épicier, grocer, Massue 54
Vézina Olivier, charretier, carter, St Joachim 4, quartier St Valier
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, Du Roi 370
Vézina Omer, boulanger, baker, Massue 101
Vézina Omer, menuisier, joiner, St Gabriel 99
Vézina Onésime, charretier, carter, Boulevard Langelier r 101
Vézina Onésime, corroyeur, currier, Victoria 47
Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 90
Vézina Onésime, de Demers & Vézina, Richelieu 280
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76
Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163
Vézina Robert, commis d'assurance, assurance clerk, D'Aiguillon 138
Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 95
Vézina Ulric, employé du bureau de poste, post office clerk, St Olivier 106
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 8
Vézina William, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 138
Vial Mrs. widow William S., Scott 131
Vicq John, clerk, commis, boards at St Ann 67
Vice-Admiralty Court, honble Geo. Irvine, judge, juge, and J. J. Dunbar, Q. C., registrar, régistraire, St Louis 12
Vidal J. L. O., de J. L. O. Vidal & Fils, St Paul 103
Vidal J. L. O. & Fils, agents pour engins, bouilloires, toutes espèces de Machines pour fer et bois, Dynamos et éclairage électrique pour maisons privées. Lampes électriques. Steam Engines, Boilers, full line of iron tools and wood working Machinery, Shafting, Belting, Saws, &c., St Paul 97–101 et Sous-le-Cap 31, (see adv. page 5)
Vidal Mlle Célina, modiste, dressmaker, St Jean 367
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
Vien Mlle Mathilde, blanchisseuse, laundress, Latourelle 8
Vienno-Michaud Mme veuve Joseph, Scott 61
Viger François, jnr, batelier, boatman, Avenue Taschereau 28
Viger François, snr, batelier, boatman, Falardeau 22

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. Assetts: $1,200,000.00
MAHONY & BELLEAU AGENTS
OFFICES: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. UNION BANK BLD. TELEPHONES 627 & 49.

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros
Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc.

Vignault Amédée, journalier, laborer, St Paul 119
Vignault William, marin, sailor, Avenue Renaud r 50
Vignault William, cordonnier, shoemaker, Bagot 95
Vignola Mme veuve Olivier, St Joseph 264
Villa Maurèse, (maison de retraites spirituelles) revd T. French, S. J., directeur, chemin Ste Foye
Villeneuve Alb., de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Chs., de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Charles, snr., boulanger, baker, St Ambroise 6
Villeneuve Edouard, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26
Villeneuve Ferdinand, barbier, barber, Dorchester 177–179
VILLENEUVE & FRÈRE, *marchands de nouveautés. Draps, Serges, Tweeds Canadiens, Anglais et Ecossais. Etoffes à robes, etc. Chapeaux pour Dames et Messieurs. Aussi valises, porte-manteaux, pelleteries de toutes sortes, etc.,* St Valier 76 *et* St Ambroise 2-4-6
Villeneuve George, commis marchand, salesman, Du Roi 387
Villeneuve George, maçon, mason, Arago 91
Villeneuve George, snr., peintre, painter, Smith 31
Villeneuve Honoré, menuisier, joiner, St Olivier 131
Villeneuve Ignace, snr., charpentier, carpenter, Talon 22
Villeneuve Jacques, Carillon 52
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 88
Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Jean-Baptiste, commis marchand, salesman, Arago 186
Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 252
Villeneuve Lévi, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
Villeneuve Louis G., commis marchand, salesman, N.-D. des Anges 133
Villeneuve Mme Olivier, Notre-Dame des Anges 133
Villeneuve Mme veuve Joseph, Hermine 37
Villeneuve Mme veuve Joseph, d'Iberville 3
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, Smith 31
Villeneuve Napoléon, peintre, painter, Du Roi 391
Villeneuve William, jnr., commis marchand, salesman, Montcalm 67
Villeneuve William, snr., menuisier, joiner, Montcalm 67
Vincelette Charles, (chevalier) préfet de l'Asile de Beauport, chemin Beauport
Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30
Vincent Elzéar, conseiller du quartier St Jean, imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, rés. 236
Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50
Vincent John, maçon, mason, St Eustache 78
Vincent Joseph E., St Jean 236
Vincent Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 24
Vincent Mme veuve Narcisse, Massue 80
Vincent William, merchant tailor and outfitter. Gents furnishing, &c., marchand tailleur et drapier, De la Fabrique 38, res. 38½
Vineberg et Ferber,—*M. Vineberg & J. Ferber*—fabricants de bretelles, manufacturers of braces, Henderson 64
Vineberg & Co., hardes faites, St Joseph 116
Viniberg Mayer, de Vineberg & Ferber, pedlar, colporteur, Henderson 66
Visien Alex., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 294
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 283
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 279
Vocelle Mme veuve Augustin, St Valier 88½
Vocelle O. Elz., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 55
Vocelle Mme veuve Olivier, épicerie, choice family groceries, Grant 42–44
Vohl Lieut.-Col. Léon P., chef de police et prévôt des incendies, chief of police and fire commissionner, St Ursule 51–55, pension St Louis 65

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 ; Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 ; John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Voiselle Adjutor, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 71
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 646
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 762
Voiselle François, cordonnier, shoemaker, Du roi 287
Voiselle Jean, snr., journalier, laborer, Arago 249
Voiselle Narcisse, cordonnier, shoemaker, Napoléon 199
Von Iffland R. L., bank clerk, commis de banque, St Louis road
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en mains un stock complet d'épiceries de choix, Richelieu 226, res. Déligny 25
Voyer Jean-Bte, commis, clerk, pension St Pierre 20
Voyer Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86
Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Napoléon 131
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
Voyer Mlle Philomène, couturière, seamstress, Richelieu 224
Voyer Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Du Roi 356
Voyer Mme veuve Narcisse, St Joachim 113
Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, boulangerie, bakery, Des Prairies 138–140
Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St Dominique 13
Voyer Pierre, charron, wheelwright, Dorchester 10
Voyer Pierre, rentier, D'Aiguillon 200
Voyer Thomas, cordonnier, shoemaker, Déligny 30

W

Waddell Mrs. Alexander, St Ann 113
Wade Ed. Harper, St James 14, res. D'Auteuil 65, in summer Longwood, Etchmin
Wagner Alex., magasin, shop, Ste Cécile 94
Wagner Benjamin, Kirouac 189
Wagner Charles, snr., batelier, boatman, Sault-au-Matelot 81, rés. Sous-le-Cap 59
Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 88
Wagner Joseph, boatman, batelier, St Valier 183
Wagner Louis, bailiff, huissier, St Valier 361
Wagner Mrs. Philippe, gargote, eating house, étal 6, marché à foin, St Paul 391
Wagner Napoléon, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 79
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sous-le-Cap 69
Wah-kee & Fong-Lin, laundry, buanderie, Du Pont 78–80
Waite James, ship laborer, journalier de navires, O'Connell 16
Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
Waite Peter, river police, police riveraine, Berthelot 27
Wakeham George, Ste Ursule 54
Wakelman Antome, storeman, garde-magasin, De la Chapelle 50
Wakefield William, mechanical supt. Q. & L. St J. Ry. D'Aiguillon 19
Walker J. H., designer and wood engraver, dessinateur et graveur sur bois, St James 181, Montreal (*see adv. p.* 114)
Walker John, jnr., plumber, plombier, St John 72
Walker John, snr., plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Téléphone 827. St John 74, rés 72—(see adv. page 114)
Wallart Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St Jean 182, res 184
Walls Mrs widow Michael, laundress, blanchisseuse, St Patrick 8
Walls William, laborer, journalier, St Patrick 8
Walsh Damase, baker, boulanger, Nelson 34
Walsh Edward, laborer, journalier, St Patrick 18
Walsh J., clerk, commis, St Flavien 28
Walsh James, Côte de la Montagne 32
Walsh James, pensioner, St Eustache 90
Walsh James, carter, charretier, De Salaberry 13

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND { J. B. MORISSETTE { AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. { Tel. 275 { Actif: $22,000,000

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Walsh John, laborer, journalier, Champlain 585
Walsh John, fireman, pompier, Artillery 37
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water color paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, rés. St Flavien 24
Walsh J. M., bookkeeper, teneur de livres, St Eustache 105
Walsh Michael, barber, barbier, Des Fossés 117
Walsh Michael, laborer, journalier, St Eustache 73
Walsh Miss Ellen, Couillard 4
Walsh Miss James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs. James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs. widow Edward, Dufferin Boulevard 5
Walsh Mrs. widow James, Champlain 366
Walsh Mrs. widow John, Champlain 650
Walsh Mrs. widow Michael, De Salaberry 13
Walsh Mrs. widow William, Desfossés 117
Walsh Patrick, railway conductor, St Michael 70
Walsh Patrick, laitier, milkman, St Dominique 53
Walsh Patrick, deputy chief of police, sous préfet, Grande Allée 219
Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, D'Artigny 59½
Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 372
Walsh rev. Owen, C. SS. R., St Stanislas 7
Walsh Thadeus J., St Flavien 28
Walsh Thomas, cooper, tonnelier, St Julia 20
Walsh Thomas, detective, police sécrète, cor Claire Fontaine and Grande Allée
Walsh Thomas, laborer, journalier, Champlain 306
Walsh William, carter, charretier, Scott 95
Walsh William, barber, barbier, Des Fossés 117
Walsh William H., grocer, épicier, Artillery 1
Walters A. Henry, professor, 4 Morin College Court, St Ann 124
Ward James L., laborer, journalier, Champlain 334
Ward John, laborer, journalier, Champlain 325
Ward Michael, laborer, journalier, Champlain 356
Ward Mrs widow Henry, St Stanislas 12
Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32
Watt William, laborer, journalier, Champlain 314
Watters Adam, of A. Watters & Co., Collins 10
Watters A. & Co., grocers, épiciers—TEAS A SPECIALITY—wine and liquor dealers, marchands de vins, St John 10
Watters David, grocer, épicier, St Jean 152, rés. 312
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406
Watters James G., assistant custom-house appraiser, assist. évaluateur à la douane, Champlain 304
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Jean 432
Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20
Webb E. Elliott, general manager Union Bank, St Denis 16
Webb William, journalier, laborer, Champlain 467
Webb Wm., stevedore, arrimeur, Champlain 267
Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co., and also of Weston Hunt & Son, for the Phœnix Ins. Co., St Ursule 22
Webster George, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
Webster Geo. M., of G. M. Webster & Co., Ste Ursule 22
Webster George M. & Co.,—*George M. Webster*—coal merchants, marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 95-97. Téléphone 296
Webster John, laborer, journalier, Artillery 144
Webster Victor, cordonnier shoemaker, Du Roi 297
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, P. E. Bourassa, chief inspector, Sault-au-Matelot 13

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Weippert Hubert, commis-marchand, salesman, St Jean 52
Weippert Weippert Hubert, employé service civil, civil serv. clerk, St Jean 52
Weippert Mme veuve A. F., D'Aiguillon 200
Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1
Weir Mrs widow John, Champlain 307
Welch Ernest E., clerk, commis, St John 579
Welch David, Ramsay 19
Welch J. Lacon, accountant, comptable, St Ann 141
Welch John Y., estate agent and secretary of Mount Hermon cemetary, St Peter 125, res. Des Ramparts 47
Welch Mrs. Henry W., St John 579
Welch Robert C., insurance clerk, commis d'assurance, St John 579
Welch W. W., Secretary Quebec Fire Assurance Co., St Peter 81, res. Grande Allée 104
Wells Dr Philippe, Couillard 38
Western Fire & Marine Assurance Co., of Toronto, W. J. Fraser, agent, St Peter 101
Wexler & Bercovish,—*E. Wexler & B. Bercovish*—Dry goods, nouveautés, St Paul 161
Wexler Charles, pedlar, Des Prairies 80
Wheeler Miss Kate, St John 453
Wheeler Mrs widow Jeremiah, Petit Champlain 22
Whealen W. T., specification clerk, Cullers' office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
Whelan James, shoemaker, cordonnier, St Valier 181
Whelan Mrs James, sick nurse, garde-malade, St Valier 181
Whelan Mrs Patrick, Lachevrotière 47
Whelan Mrs widow, Champlain 284
Wherry Mrs John L., Ste Famille 6
Whitehead & Turner,—*Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants, importateurs d'épiceries, Dalhousie 83, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54—Head office of the LeBoutiller Bros. Co., (limited) Paspébiac
White George Rolt, Ste Geneviève 13
White J. R. H., Agent Insurance Company of North America and proprietor Tadousac Hotel, Tadousac, Saguenay, agent d'assurances, St Pierre 125, room 4, res. D'Auteuil 27
White Miss Margaret, bds St John 16
White Mrs. James, modiste, dressmaker, St John 143
White Mrs. widow Alfred H., Ste Geneviève 15
White Samuel R., salesman, commis-marchand, D'Aiguillon 142
White William, Scott 125
White W., revd., C. SS. R., St Stanislas 7
Whitney Herbert P., of H. P. Whitney & Co., res. Des Fossés 101
Whitney H. P. & Co.,—*Herbert P. Whitney*—agents for the Metropolitan Manufacturing Co., machines à tordre et à laver, clothes wringers and washing machines, spring mattresses, clocks and rugs, Du Pont 79
Whitney J. E. & Co., agents, St Valier 473–475
Whitty Phil., machinist, mécanicien, St James 23
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, St Pierre 96, res. Richelieu 200
Wilkie Miss, St Ursule 47
Wilkinson Ferdinand, electrician, électricien, bds. St Eustache 7
Wilkinson Richard, letter carrier, facteur, St Joachim 45
Williams Henry, fireman, pompier, Stewart 12
Williams John, hairdresser and perfumer, barbier-coiffeur, St Louis 34, Des Jardins 50, res. St Patrick 49
Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams Misses (the) Marg. & Kate, seamstresses, couturières, D'Aiguillon 135
Williams Mrs. H., Ste Ursule 15
Williams Mrs. widow James, Ste Foye road

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { **Total Assets - - - $50,807,727.07** **Invested in Canada - 4,432,752.00** **John Laird,** AGENT, **113** ST. PETER STR., **Quebec**

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assets: $39,109,332.64 | T. H. MAHONY } AGENT 73 ST PETER Street TELEPHONE 627.

JAMES PERRY Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

Williams Revd Lennox, rector, of St Matthews Church, St Foye road
Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Eustache 68
Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
Williamson Mrs. John, grocery, épicerie, St Patrick 9
Willis Henry T., foreman Quebec Gas Co., contre-maitre, Des Prairies 62
Willock Miss Eliza, St Dominique 84
Wilson Charles W., Grande Allée 280
Wilson Douglass, Corporation clerk, commis, Artillery 59
Wilson Henry, river police, police riveraine, Champlain 119
Wilson John, watchman, gardien de nuit, Blanchet 3
Wilson John M. D., salesman, commis-marchand, D'Aiguillon 48
Wilson Major J. F., commanding "B" Battery, Citadel
Wilson Miss Isabel, superintendant of W. C. A., St Ann 125
Wilson Ths G., watch maker, horloger, St John 218, res. Artillery 45
Wilson Wm H., clerk, commis, Grande Allée 280
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, Eng.; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ont., and Jos. Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ont.. St James 9, res. St Augustin 63
Winfield Richard, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St Jean 124–126
Wing Chung, laundry. buanderie, St Jean 175
Winn Miss H. E., teacher, institutrice, D'Auteuil 31-33
Winn Mrs. widow Martin, caretaker, gardienne, Arsenal 2
Wiseman Edouard, charpentier, carpenter, Parent 74
Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728
Wiseman James L., designer wood and photo-zinc engraver, St James 186, Montreal (see adv. page 8)
Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
Wiseman Miss Catherine, Champlain r 703
Wiseman Mrs Jacques, Champlain r 705
Wiseman Miss F., Champlain 757
Wiseman Philippe E., de Forgues & Wiseman, St Joseph 132
Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
Woolsey W. D., clerk, commis, Côte Ste Geneviève 14
Women's Christian Association Rooms, Miss Isabel Wilson, superintendent, St Ann 125
Wood Alexander, civil service clerk, employé civil, Lachevrotière 85
Wood James, car driver, conducteur de tramway, St Valier 1051
Wood James, boarding house, maison de pension, Champlain 269–271
Wood Joseph F., engine driver, machiniste, Prince Edouard 228
Wood Miss Jane, church society book Depositary and fancy goods store, St Jean 98
Woodhouse Mrs Annie, bds, St Ann 125
Woodley Mrs widow James E., St Eustache 16
Woodley Mrs. widow Samuel, St John 623
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Artillery 89
Woods Mrs. widow William, Artillery 55
Woods Peter, porter, concierge, Côte de la Canoterie 4
Woods William, laborer, journalier, Artillery 13
Wright Alexander, laborer, journalier, Ste Marguerite 69
Wright & Co., booksellers, stationers, St John 120
Wright H. H., stationer, bookseller, and news agent; libraire, papetier et agent, Buade 31–33, pension St Jean 230
Wright J. William, assistant trésorier, assistant City treasurer, and of Wright & Co., St Jean 230
Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, St Louis 76
Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Wurtele Ernest F., comptable, accountant, St Peter 128, res. St Ursule 59
Wurtele Frederick C., accountant, comptable, Ste Geneviève 45
Wurtele William G., Grande Allée 88
Wyatt William G., boards at St Louis Hotel
Wyse George J., engraver, graveur, De Salaberry 4

Y

You Lee, buanderie, laundry, St Joseph r 285½
Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
Young Herman, general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality. Office and store: Du Pont 111–115. Telephone No. 166
Young James, hardware merchant, huile, peinture, vitre, etc., oil, paints, glass, &c., Du Pont 101–103, boards St François 132–134
Young James, bank clerk, commis de banque, D'Artigny 48
Young John R., Ste Geneviève 19
Young Men's Christian Association, Jos. Woods, honorary secretary, rooms, Association Hall, St John 150
Young Miss I., boards at St Ann 125
Young Miss M., boards at St Ann 125
Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards, St Ann 125
Young Mrs George, Du Pont 113
Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, St Denis 30
Young William, bookeeper, teneur de livres, De la Couronne 126
Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710
Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 698
Yvon Joseph, débit de tabac, tobacco store, St Joseph 253
Yvon Mme Hypolite, St Joseph 253

Z

Zannettin Laurent, peintre, painter, Petit Champlain 13
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 273
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193
Zingerle Joseph, interprète, interpreter, St Jean 52

Arsène Marcotte

RELIEUR ET REGLEUR

28-34, COTE LAMONTAGNE

QUEBEC

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND { J. B. MORISSETTE, AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } Tel. 275 { Capital: $15,000,000

THE CALIGRAPH

WRITING MACHINE

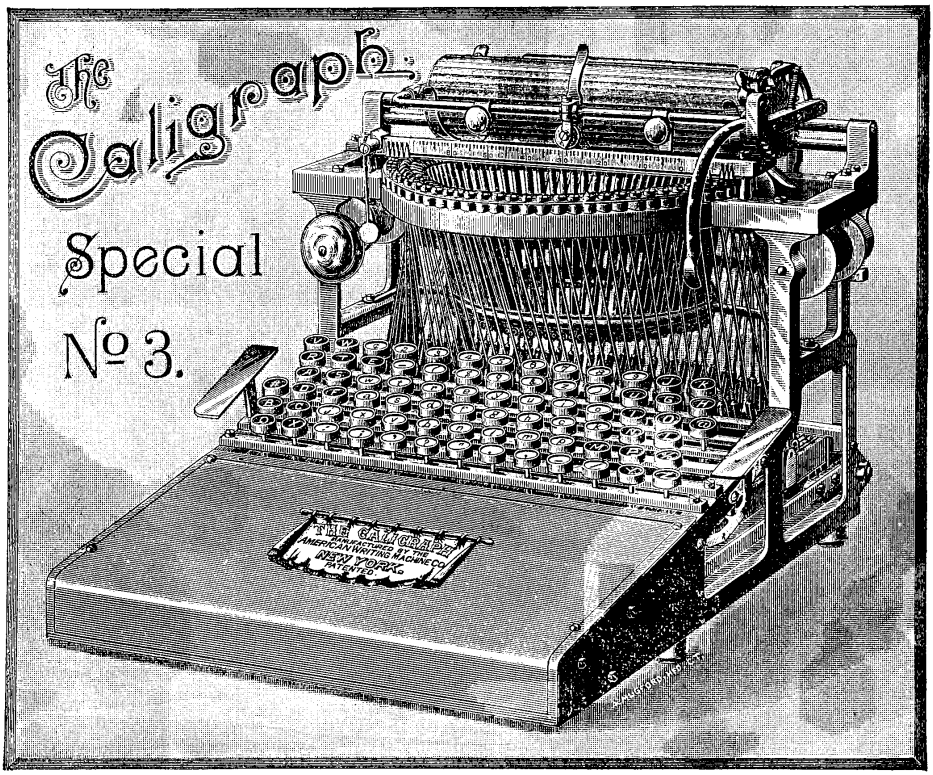
The most rapid type-writer, The most powerful manifolder, 100,000 daily users.

AGENTS FOR QUEBEC AND EASTERN ONTARIO:

MORTON, PHILLIPS & Co.

1755, NOTRE-DAME Street, MONTREAL

SEND FOR CIRCULARS. **Local Agent for Quebec: P. J. BRITT, 92 St. Peter**



LE CALLIGRAPHE

MACHINE A ECRIRE

La meilleure machine connue!

La plus rapide! donnant le plus grand nombre de copies.

Chaque instrument est muni d'accents francais si on l'exige.

AGENTS POUR LA PROVINCE DE QUEBEC:

MORTON, PHILLIPS & Co.

1755, NOTRE-DAME Street, MONTREAL

DEMANDEZ LES CATALOGUES. **Agent pour Quebec: P. J. BRITT, 92 rue St-Pierre.**

CASTLE & FILS

Vitreaux d'Eglises,

Grisaille et Mosaique,

Personnages et Tableaux.

REFERENCES:

Basilique de Son Eminence Card. Taschereau. Couvents du Sacré-Coeur, Montréal et Halifax. Sa Gdr. Mgr. Otto Zarditti, Milwaukee, Wis. Eglise de Joliette, P. Q.

Notre atelier est sous la direction de M. M. Castle, ancien élève de M. Constant, à Paris, et nous nous sommes associés des artistes de Munich, Europe.

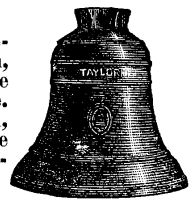
AGENTS EN CANADA

— POUR —

JOHN TAYLOR & Cie

FONDEURS DE CLOCHES

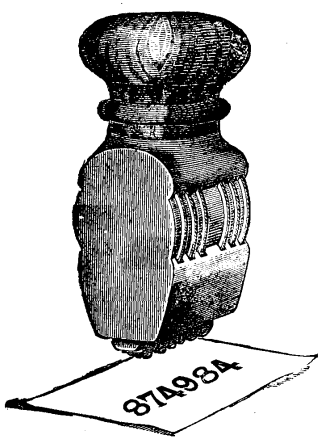
REFERENCES



Cathédrale de Ste-Marie R. C., Aberden, Ecosse. Cathédrale de Salisbury, Angleterre. Cathédrale de Lincoln, Angleterre. Cathédrale de Worcester, Angleterre.

Fondeurs de cloches appelée "Great Paul" pesant 37,000 livres, la plus grande du Royaume placée dans la Tour de la cathédrale St-Paul, Londres, Angleterre.

40 RUE BLEURY, MONTREAL



STEEL STAMPS

G. W. DAWSON

DIE SINKER & ENGRAVER

And manufacturer of

STEEL STAMPS & STENCILS

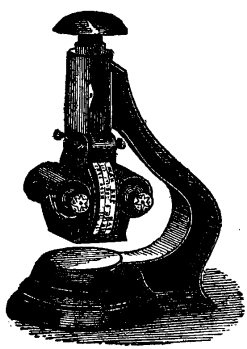
BURNING BRANDS

SOAP DIES, SEAL PRESSES,

BRASS SIGNS AND DOOR PLATES

Brass Labels
Brass Plates
Brass Checks
Brass Stamps

Steel Stamps
Steel Dies
Steel Letters
Steel Punches



SEND FOR CIRCULARS TO

749, CRAIG STREET, MONTREAL.

THE

PROVIDENT SAVINGS LIFE ASSURANCE SOCIETY

OF NEW-YORK

AUTREMENT DITE

La Societe de Prevoyance, d'Epargnes et d'Assurance de Vie de New-York.

SOCIÉTÉ A FONDS SOCIAL. - - - - PAS MUTUELLE.

FONDEE EN 1875

Total de l'**Actif** y compris le **Capital** souscrit et payé $1,200,000. **Actif** $261.77 pour $100 de **Passif**. Parfaite garantie aux assurés.

Depot Complet au Gouvernement du Canada.

Jouissant de la plus haute réputation sous le rapport de la **Force Fnanciere** de l'**Honnetete**, de la **Prudence** et de l'**Economie** dans l'**Administration**.

SHEPPARD HOMANS, Président, New-York.
R. H. MATSON, Gérant Général au Canada, Toronto.
CHAS. DESJARDINS, Surintendant des Agences.
G. J. TESSIER, ELIE D. BRUNELLE, Agents du District.

91 Rue ST-PIERRE, QUEBEC

L'EVENEMENT

JOURNAL POPULAIRE ET INDEPENDANT

Publié à Trois Editions par Jour.

Il contient les dernières dépêches télégraphiques du monde entier ainsi que les nouvelles des villes de Québec, Lévis et de la Province.

CIRCULATION 10,000 CIRCULATION

ABONNEMENT $3.00 PAR ANNEE

L. J. DEMERS & FRERE, Editeurs-Propriétaires.

LES ALENTOURS DE QUÉBEC

ANCIENNE LORETTE

Conseil Municipal.

P. A. Hamel, maire ; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier et huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix ; H. Théophile Pageot, assistant-secrétaire-trésorier du conseil municipal ; Jos. Voyer, Antoine Noreau, Jos. Hamel, Narcisse Allard, Michel Alain et Jacques Gauvin, conseillers.

Commissaires d'écoles.

Pierre Déry, président ; Louis Blondeau, Samuel Robitaille, Eusèbe Voyer, Pierre Robitaille ; Pierre A. Hamel, sec.-trésorier.

Bureau de santé.

MM. Arthur Roy, boucher ; Wilbrod Gauvin, cultivateur, D., Siméon Beaupré, cordonnier, St G., Eusèbe Voyer, cultivateur, St G., Pierre Drolet, cultivateur, G., George Dufresne, tailleur, St G. ; Victor Laurin, écuyer, médecin du bureau, St G.

Société Saint-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette.

H. Octave Roy, président ; Antoine Dion, vice-président ; Siméon Beaupré, sécrétaire-trésorier ; Frs. Gauvin, com.-ordonnateur.

L'Union St-Joseph de l'Ancienne-Lorette.

Rév. J. O. Faucher, Ptre, chapelain ; Ant. Dion, président ; Elzéar Alain, vice-président ; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier ; H. Théophile Pageot, assistant-trésorier ; Victor Laurin, écuyer, M. D. examinateur.

Manufacturiers de chaussures

Elzéar Alain, établie en 1867, village de l'Ancienne Lorette.

Jean-Baptiste Drolet, établie en 1884, village de l'Ancienne Lorette.

Aurèle Mailly, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bédard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Aqueduc.

Société d'aqueduc, établie en 1889, Bédard et Drolet, propriétaires, village de l'Ancienne Lorette, St Gabriel

Manufacturier de poterie.

Antoine Dion, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

Société de Secours Mutuels de l'Ancienne Lorette, contre le feu et la foudre.

Officiers : Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire ; Olivier Hamel, président actif ; Pierre A. Hamel, secrétaire-trésorier.

Directeurs : Casimir Matte, Jaques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusèbe Voyer, Bélonie Beaupré.

Quartiers généraux du 87me Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt-Col. Laurin, commandant.

Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette. (87ème bataillon.)

Patron : Lt.-col. Victor Laurin ; président honoraire, major Nap. Laurin ; président, adjudant H. O. Roy ; vice-président, Albert Huot ; gérant, Aurèle Mailly ; assistant-gérant, François Delisle ; sec.-trésorier, Lt. T. Pageot ; asst.-sec.-trésorier, Pierre Bédard.

Club de Croquet St-Louis.

Officiers.—I. Mailly, président honoraire ; S. Beaupré, président ; P. Mailly, vice-président ; H. Duchesneau, secrétaire, E. Duchesneau, trésorier, B. Beaupré, administrateur.

EXPLICATION. — B.—Bélair ; D. — Demaure ; G.—Gaudarville ; S. Sillery ; St G.—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G
Alain Edmond, cultivateur, B
Alain Edouard, blanchisseur, St G
Alain Elzéar, épicier, B

Alain Elzéar, manufacturier, St G
Alain Jacques, cultivateur, G
Alain Jean, cultivateur, G
Alain Jean, meublier, St G
Alain Léonidas, teneur de livres, St G
Alain Mme Isidore, cultivateur, B
Alain Michel, cultivateur, D
Alain Michel, cultivateur, G
Alain Michel, cultivateur, St G
Alain Napoléon, cordonnier, St G
Alain Olivier, blanchisseur, St G
Alain Pierre, charron, G
Alain Pierre, cultivateur, G
Allard Narcisse, cultivateur, St G
Allard Onésime, cultivateur, St G
Amyot Louis, cultivateur, D
Barbeau Antoine, journalier, St G
Barbeau Napoléon, journalier, St G
Beaumont Jean, blanchisseur, St G
Beaumont Jean, cultivateur, D
Beaumont Joseph, cultivateur, D
Beaumont Pierre, cultivateur, D
Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G
Beaupré Béloni, menuisier, St G
Beaupré Charles, charpentier, St G
Beaupré Charles, cultivateur, St G
Beaupré Charles, snr., cultivateur, St G
Beaupré Léon, cultivateur, B
Beaupré Pierre, cultivateur, B
Beaupré Siméon, cordonnier, St G
Peaupré Télesphore, cultivateur, St G
Beaupré Théodore, blanchisseur, St G
Bédard Balthazar, cultivateur, G
Bédard Eugène, cordonnier, St G
Bédard François, cultivateur, St G
Bédard François, journalier, St G
Bédard Gaudiose, forgeron, St G
Bédard Joseph, cultivateur, G
Bédard Léon, cordonnier, St G
Bédard Louis, manufacturier, St G
Bédard Michel, cultivateur, G
Bédard Narcisse, blanchisseur, St G
Bédard Pierre, épicier, St G
Bédard Pierre, menuisier, St G
Bédard Napoléon, cultivateur, St G
Bédard Victor, cultivateur, St G
Belleau Gaudiose, journalier, St G
Belleau Gabriel, cultivateur, St G
Belleau Jacques, cultivateur, St G
Belleau Jean, cultivateur, St G
Belleau Jean-Bte., cultivateur, G
Belleau Michel, cultivateur, St G
Belleau Mlle Marie, St G
Belleau Edmond Hilaire, cultivateur B
Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G
Blondeau Aurèle, menuisier, St G
Blondeau Isidore, forgeron, D
Blondeau Joseph, forgeron, D
Blondeau Joseph, horloger, St G
Blondeau Joseph, menuisier, D
Blondeau Louis, cultivateur, St G
Blondeau Michel, forgeron, St G
Blondeau Mlle Marg, blanchisseuse, St G
Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G
Blondeau Pierre, forgeron, G
Blondeau Thomas, forgeron G
Boiteau Alfred, cultivateur D
Boivin Etienne, cultivateur, St G
Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G
Boivin François, St G
Boivin Jean, blanchisseur, St G
Boivin Jean, maçon, St G
Boivin Louis, cultivateur, St G
Boivin Michel, cultivateur, D
Boivin Pierre, cultivateur, St G
Bouchard Vital, cultivateur, G
Bourré Pierre, cultivateur, B
Boutet François, cultivateur, G
Brousseau Elzéar, cultivateur, D
Bureau Adolphe, cultivateur, St G
Bussière Joseph, cutivateur, S
Cantin Edmond, cultivateur, B
Caron rév. M., vicaire
Cloutier David, cultivateur, B
Cloutier Jean, cultivateur, G
Cloutier Onésime, cultivateur, G
Côté Joseph, menuisier, St G
Côté Prisque, menuisier, St G
Coulombe Xavier, journalier, St G
Delisle Augustin, cultivateur, D
Delisle Eugène, cultivateur, G
Delisle Ferdinand, cultivateur, D
Delisle François, barbier, St G
Denis Michel, cultivateur, G
Denis Pierre, cultivateur, S
Déry Mme Octave, maison de pension, D
Déry Pierre, cultivateur, B
DeVarennes Joseph, cultivateur, G
DeVarennes Onésime, cultivateur, G
Dion Antoine, cultivateur, St G
Dion Antoine fils & Frères, potiers, St G
Dion Frédéric, potier, S
Dion Jacques, cultivateur, St G
Dion Jean, potier, St G
Dion Silfrid, potier, S
Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G
Drolet Antoine, cultivateur, G
Drolet Cyprien, cultivateur, G
Drolet Denis, cultivateur, D
Drolet François, cultivateur, St G
Drolet François, jnr., cultivateur, St G
Drolet François, snr., cultivateur, St G
Drolet Gabriel, cultivateur, D
Drolet George, cultivateur, G
Drolet Jean-Bte., cultivateur, St G
Drolet Jean-Bte., manufacturier de chaussures
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, menuisier, St G
Drolet Lazare, cultivateur, St G
Drolet Louis, cultivateur, St G
Drolet Mme Louis, cultivateur, St G
Drolet Napoléon, boucher, G
Drolet Nazaire, cultivateur, D

Drolet Pierre, cultivateur, B
Drolet Pierre, cultivateur, G
Drolet Siméon, cultivateur, B
Drolet Thomas, cultivateur, D
Dubuc Télesphore, cultivateur, S
Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G
Duchesneau Louis, cordonnier, St G
Duchesneau Louis, journalier, St G
Duchesneau Maxime, menuisier, St G
Duchesneau Pierre, cordonnier, St G
Dufresne George, tailleur, St G
Dufresne Isaïe, cultivateur, G
Ecuyer Théodore, cultivateur, St G
Falardeau A. H., épicier, St G
Falardeau C. Napoléon, commis, St G
Falardeau Louis, journalier, St G
Falardeau Louis, fils, cordonnier, St G
Faucher rév. Joseph O., curé
Fiset Antoine, cultivateur, D
Fiset Antoine, jnr., cultivateur, G
Fiset Charles, cultivateur, G
Fiset Germain, cultivateur, D
Fiset Jean, cultivateur, D
Fiset Joseph, cultivateur, D
Fiset Louis, cultivateur, D
Fiset Louis A., cultivateur, D
Fiset Zoël, journalier, D
Gagné Etienne, charretier, St G
Gagné Joseph, charretier, St G
Gauvin Pierre Ant., cultivateur, G
Gauvin Aurèle, cultivateur, D
Gauvin Charles, cultivateur, G
Gauvin Eugène, boucher, G
Gauvin François, cultivateur G
Gauvin Hubert, boucher, D
Gauvin Jacques, cultivateur, B
Gauvin Jacques, cultivateur. D
Gauvin Jacques, cultivateur, G
Gauvin Jacques, cultivateur, St G
Gauvin Jacques, juge de paix
Gauvin Joseph, cultivateur, D
Gauvin Joseph L., cultivateur, D
Gauvin Michel, cultivateur, St G
Gauvin Michel, épicier, St G
Gauvin Michel I., cultivateur, D
Gauvin Moïse, cultivateur, D
Gauvin Pierre, charron, G
Gauvin Pierre, cultivateur, G
Gauvin Pierre, jnr., charron, G
Gauvin Trefflé, chef d'équipe, G
Gauvin Wilbrod, cultivateur, D
Genest Charles, blanchisseur, G
Genest Ignace, branchisseur, St G
Genest Napoléon, blanchisseur, St G
Genest Pierre, cordonnier, St G
Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G
Gingras Mme veuve C., blanchisseuse, St G
Girard Louis, cultivateur, St G
Girard Mme Eléonore, cultivateur St G
Gouge Pierre, cultivateur, St G
Hamel Antoine, cultivateur, G
Hamel Charles, cultivateur, St G
Hamel Didace, cultivateur G
Hamel Edmond, cultivateur, St G
Hamel Edonard, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur G
Hamel François, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur G
Hamel Gabriel, cultivateur, St G
Hamel Jacques, peintre, St G
Hamel Jean, cultivateuri, St G
Hamel Joseph, cordonnier, St G
Hamel Joseph, cultivateur, D
Hamel Joseph P., cultivateur G
Hamel, Joseph, forgeron, St G
Hamel Michel B., rentier
Hamel Pierre, blanchisseur, St G
Hamel Mme Philippe, cultivateur, St G
Hamel Narcisse, cultivateur, G
Hamel Olivier, juge de paix, D
Hamel Pierre, cultivateur, D
HAMEL PIERRE A., maire et juge de paix
Hamel Pierre J., cultivateur, St G
Hamel Siméon, cultivateur, St G
Harriet Samuel, cultivateur, St G
Horan Daniel, jnr., journalier, G
Huot Albert, cordonnier, St G
Huot Joseph, sacristain, St G
Huot Victor, cordonnier, St G
Huot Zéphirin, commis, St G
Jobin Charles, S
Jobin Jacques, jnr., boucher, D
Jobin Jacques, snr., boucher, D
Jobin Pierre, cultivateur, D
Jobin Timothée, jnr., cultivateur, D
Jobin Timothée, snr., cultivateur, D
Langelier Hortance, journalier, St G
Langlois Narcisse, cultivateur, St G
Laurin Dr Victor, médecin, St G
Légaré Elie, cultivateur, St G
Légaré Louis, cultivateur, D
Légaré Pierre, cultivateur, D
Lépine Damase, cordonnier, St G
Lépine Damase, cultivateur, G
Lépine Joseph, cultivateur, G
Lépine Joseph F., cultivateur, G
Lépine Mme François, épicier, G
L'Heureux François, St G
L'Heureux Honoré, cordonnier, St G
L'Heureux Jean, blanchisseur, St G
Lincteau Jean, cultivateur, St G
Livernois J. E., photographe, St G
Mailloux David, cultivateur, G
Mailly Aurèle, manuf. de chaussures, St G
Mailly A., cordonnier
Mailly Isidore, jnr., cordonnier, St G
Mailly Isidore, snr., cordonnier, St G
Marquis Adjutor, tailleur de cuir, St G
Mainguy Thomas, charron, S
Martel Ferdinand, cultivateur, St G
Martel François, pepinériste, St G
Martel Trefflé, cultivateur, D
Matte Casimir, cultivateur, G
Matte Samuel, cultivateur, D

Matte Siméon, cultivateur, St G
Merette Flavien, fermier, St G
Milhomme Jacques, cultivateur, St G
Milhomme Jean-Baptiste, journalier, St G
Moisan Félix, cultivateur, G
Moisan Gastien, journalier, D
Moisan Hector, cultivateur, D
Moisan Olivier, cultivateur, B
Montreuil Charles, cultivateur, St G
Mostreuil Jacques, cultivateur, St G
Moreau Edmond, peintre, St G
Moreau Joseph, fils, menuisier, St G
Moreau Joseph, menuisier, St G
Morand Jacques, journalier, G
Morand Michel, journalier, G
Noël Frs-X., matelassier, St G
Noël George, forgeron, G
Noreau Alfred, cultivateur, B
Noreau Antoine, cultivateur, B
Noreau Joseph, cultivateur, G
O'Donnell John, cultivateur, S
O'Donnell David, cultivateur, S
O'Neil Thomas, cultivateur, S
PAGEOT JACQUES, secrétaire-trésorier de la municipalité St G
Pageot Théophile, organiste, St G
Pageot Ulric, épicier, St G
Paquet Ambroise, cultivateur, St G
Paquet François, cultivateur, B
Paquet Ignace, cultivateur, S
Paquet Jean, cultivateur, G
Paquet Louis, cultivateur, S
Paquet Onésime, cultivateur, G
Paradis Antoine, cultivateur, G
Paradis Germain, cultivateur, G
Paradis Jean, cultivateur, G
Paradis Mme Alexis, cultivateur, B
Paradis Mme Frs.-Xavier, cultivateur, St G
Parent Pierre, cultivateur, G
Pepin Joseph, forgeron, St G
Pepin Philippe, cultivateur, D
Perry James, cultivateur, S
Petitclerc Michel, cultivateur, D
Piché Camille, meunier, D
Piché F.-X., meunier, D
Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder
Plamondon Aurèle, boulanger, St G
Plamondon Honoré, charron, B
Plamondon Honoré, cultivateur, S
Plamondon Isidore, cultivateur, St G
Plamondon Jacques, cultivateur, St G
Plamondon Rémi, cultivateur, St G
Poulin Charles, cultivateur, G
Poulin George, cultivateur, G
Robitaille Amédée, cultivateur, G
Robitaille Charles, cultivateur, G
Robitaille Hilaire, charron, St G
Robitaille Honoré, maître de poste G
Robitaille Jacques, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur St G
Robitaille Jean, cultivateur, G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille Mme Joseph, fermière, G
Robitaille Napoléon, cultivateur, B
Robitaille Pierre, cultivateur, G
Robitaille Pierre J., cultivateur, G
Robitaille Pierre S., cultivateur, St G
Robitaille Samuel, cultivateur, G
Robitaille Siméon, boulanger, St G
Robitaille Siméon W.; cultivateur, St G
Robitaille Victor, meunier, St G
Rochette Charles, cultivateur, B
Rochette Onésime, journalier B
Rochette Pierre, cultivateur, B
Rochette Pierre, journalier, St G
Rouillard Napoléon, journalier, D
Roy Arthur, boucher, St G
Roy H. Octave, notaire, agent pour la Queen Ins. Co., St G et bureau Côte du Palais
Roy H. Théophile, marchand, St G
Savard François, cordonnier, St G
Savard Jean, forgeron, St G
Savard Joseph, jnr., journalier, St G
Savard Joseph, snr., journalier, St G
Savard Léon, journalier, St G
Savard Pierre, journalier, St G
Société d'Aqueduc, Bédard, Drolet & Cie.,
Tardif Jacques, épicier, St G
Tardif Joseph, charretier, St G
Tardif Mme Thomas, blanchisseuse, D
Tardif Pierre, rentier, St G
Tardif Wilbrod, boucher, St G
Tessier Antoine, cultivateur, St G
Tessier Charles, cordonnier, St G
Tessier Elie, journalier, St G
Tessier Joseph, cultivateur, G
Tessier Louis, cordonnier, St G
Tessier Louis, jnr., cultivateur, B
Tessier Louis, snr., cultivateur, B
Tessier Napoléon, cultivateur, B
Tessier Pierre, cultivateur, B
Tremblay Béloni, St G
Tremblay Frs.-X., moulin à bardeau, St G
Tremblay Godfroi, moulin à farine, St G
Tremblay Joseph, cultivateur, St G
Tremblay Joseph, journalier, S
Tremblay Godfroi, boulanger, St G
Tremblay Napoléon, boulanger, St G
Trudel Fabien, cultivateur, B
Trudel Louis, cultivateur, D
Trudel Louis I., cultivateur, D
Trudel Louis I., moulin à farine et à carder
Verret Charles, laitier, St G
Verret Frs.-X., cultivateur, St G
Verret Ignace, laitier, St G
Voyer Isidore, cordonnier, St G
Voyer Jacques, cultivateur, St G
Voyer Joseph, charron, St G
Voyer Joseph, contre-maître, St G
Voyer Joseph, cultivateur, G
Voyer Omer, cordonnier, St G
Voyer Théodore, boucher, St G

BEAUPORT

Conseil municipal

Edward O'Brien, maire ; Thomas Parent, pro-maire ; E. Giroux, secrétaire-trésorier ; Théophile Latouche, J. E. Bédard, François Parent, Jean Binet, François Marcoux, conseillers.—*Officiers du conseil :* Samuel Fleury, Ferd. Parent, fils, et Pierre Lachance, assesseurs ; F. Giroux, Guillaume Roy, Antoine Chalifour, Jacques Girardin, Octave Caron et Charles Drouin, inspecteurs agraires ; L Thérien et Victorien Parent, auditeurs.

Municipalité scolaire de Beauport.—J E Bédard, écr., président ; Ed Cleo Giroux, secrétaire-trésorier ; P Latouche, Florian Goulet, Frs Lafleur, Jos Latouche, commissaires.

Municipalité scolaire de St-Michel de Beauport.—Edouard Maheux, J P, président ; Ed Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier ; Léon Marcoux, Barthélemi Proteau, Antoine Guillot, Abraham Pascal, commissaires.

Union St Joseph de Beauport.

Isaïe Tessier, écr., président ; Napoléon Giroux, 1er vice-président ; Pierre Rainville, 2e vice-président ; Ed Cléophas Giroux, sec-trésorier ; D. Grenier, 1er ass.-sec-trésorier ; Jules Bélanger, 2e ass.-sec.-trésorier ; Chs. Légaré, com-ordonnateur ; Onésime Bélanger, ass-com-ordonnateur ; Jos. Edmond Chs. Giroux, bibliothécaire.

Corps de musique indépendant de N.-D. de Beauport.

Ed Vallée, président ; D. Grenier, secrétaire ; J. Poulin, directeur.

EXPLICATION.—B du S—Bas du Sault ; C des P—Côte des Pères ; E—Enceinte ; H du S—Haut du Sault ; P V—Petit Village ; S—Sault ; St J—St Joseph ; St M—St Michel ; Ste T—Ste Thérèse ; V—Village ; V de B—Village de Beauport.

Allard François, journalier, H du S
Allard David, journalier, H du S
Allard Léon, maçon, S
Auger Joseph, journalier, C des P
Bailey Ferdinand, journalier, Ste T
Barbeau George, charretier, C des P
Barret Norbert, journalier, C des P
Beaudoin Charles, journalier, B du S
Beaudoin Henri, cultivateur, Ste T
Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S
Beaudoin Mme Chs., femme de peine, Ste T
Beaupré Olivier, charron, St M
Bedard Antoine, maçon, C des P
Bedard Charles, jnr., cultivateur, C des P
Bedard Charles, snr., cultivateur, C des P
Bedard Edouard, ferblantier, B du S
Bedard Elzéar, journalier, B du S
Bedard François, cultivateur, C des P
Bedard François, journalier, Ste T
Bedard Jean-Bte., cultivateur, C des P
Bedard Jos. Chs., charretier, C des P
Bedard Joseph, charretier, C des P
Bedard Joseph, journalier, H du S
Bedard J. E., avocat, de Bedard, Dechêne & Dorion
Bedard Octave, boulanger, E
Bélanger Amable, cultivateur, St M
Bélanger Antoine, journalier, S
Bélanger Cyrille, maçon, V
Bélanger David, cultivateur, S
Bélanger David, jnr., cultivateur, St M
Bélanger David, snr., cultivateur, St M
Bélanger Edmond, journalier, B du S
Bélanger Edouard, jnr., maçon, S
Bélanger Elie, cultivateur, St M
Bélanger Elzéar, maçon, C des P
Bélanger Elzéar, menuisier, C des P
Bélanger François, journalier, St M
Bélanger George, cultivateur, S
Bélanger George, journalier, C des P
Bélanger Herménégilde, maçon, E
Bélanger Hilaire, journalier, B du S
Bélanger Honoré, cultivateur, St M
Bélanger Isidore, maçon, St M
Bélanger Jean-Bte., cultivateur, St M
Bélanger Jean-Bte., journalier, S
Bélanger Jean Marie, commerçant, V de B
Bélanger Jérôme, menuisier, S
Bélanger Joseph, journalier, S
Bélanger Joseph, manufacturier, St M
Bélanger Mme Hon., commerçante, St M
Bélanger Mme Olivier, St M
Bélanger Onésime, maçon, St M
Bélanger Pierre, maçon, S
Bélanger Pierre, maçon, St M
Bélanger Thomas, rentier, V de B
Bélanger U. Ant D., médecin, C des P
Bellefleur Zéphir, contre-maître, B du S
Belley Jean, journalier, B du S
Belley Samuel, journalier, B du S
Bernard François, commerçant, H du S
Bernatchez Mme Jean-Bte., B du S
Bérubé François, journalier, St M
Binet Flavien, journalier, H du S
Binet François, cultivateur, St J
Binet Isidore, journalier, H du S
Binet Isidore, maçon, C des P
Binet Jean, cultivateur, St M
Binet Joseph, jnr., journalier, H du S
Binet Joseph, snr., journalier, H du S

Binet Léon, cultivateur, St J
Binet Louis, cultivateur, St J
Binet Mme Jean-Bte., H du S
Binet Mme Joseph, cultivateur, St J
Binet Odilon, maçon, C des P
Binet Onésime, journalier, S
Binet Polycarpe, cultivateur, V de B
Binet Polycarpe, maçon, Ste T
Bittner Charles, commis, E
Blackburn Robert, facteur
Bois Jean Marie, journalier, B du S
Bois Octave, journalier, B du S
Boissonneault Alphonse, emp. s. c.
Boisvert Siméon, domestique, V de B
Boivin Alphée, journalier, H du S
Boivin Théophile, domestique, H du S
Bolduc J.-Bte., médecin, H du S
Bouchard Jean, journalier, B du S
Bouchard Joseph, commis marchand, V
Boucher Elzéar, journalier, C des P
Boucher Ferdinand, corroyeur, C des P
Boucher François, journalier, C des P
Boucher Joseph A., journalier, C des P
Boucher Jos., journalier, C des P
Boucher Louis, journalier, C des P
Boucher Thomas, jnr., journalier, B du S
Boucher Thomas, snr., journalier, B du S
Boutet Albert, maçon, S
Boutet Charles, journalier, H du S
Boutet Charles, messager H du S
Boutet Edouard, journalier, B du S
Boutet Félix, journalier, St J
Boutet Louis, journalier, St J
Boutet Jean-Bte., maçon, V de B
Boutet Joseph, journalier, B du S
Boutet Silfrid, maçon, V de B
Boutet Théophile, journalier, S
Boutet Télesphore, menuisier, V
Brown Edouard, cultivateur, C des P
Brown Henry, cultivateur, C des P
Brown Matthew, cultivateur, E
Bureau Théophile, manufacturier, H du S
Bureau Jean, journalier, B du S
Bureau Louis, forgeron, H du S
Cambray Etienne, charron, E
Cambray, Isidore, huissier, V
Cameron Albert, journalier, B du S
Campagna Joseph, boulanger, S
Cardinal David, maçon, V
Cardinal Isidore, maçon, V
Caron Adrien, journalier, B du S
Caron Edouard, meunier, C des P
Caron Firmin, journalier B du S
Caron Octave. employé du s c, B du S
Cauchon Edouard, journalier, B du S
Cauchon Joseph, journalier, B du S
Chalifour Antoine, cultivateur, E
Chalifour Charles, journalier, St M
Chalifour Ernest, cultivateur Ste T
Chalifour Félix, cultivateur, Ste T
Chalifour Ferdinand, charretier, C des P
Chalifour François, journalier, C des P
Chalifour Mme Boniface, St M
Chalifour Joseph, cultivateur, St M
Chalifour Léon, menuisier, H du S
Chalifour Louis, maçon, V
Chalifour Napoléon, messager, H du S
Chalifour Onésime, cultivateur, P V
Chalifour Onésime, cultivateur. St M
Chamberland Charles, charretier, C des P
Chamberland J.-Bte, charretier, C des P
Chamberland Joseph, charretier, C des P
Chamberland Lazare, forgeron, V
Clavet Delphis, journalier, B du S
Clouet Charles, maçon, V
Clouet David, mesureur de bois, H du S
Clouet David, journalier, S
Clouet Mlle Nathalie, couturière, S
Clouet Félix, cultivateur, Ste T
Clouet Joseph, maçon, S
Clouet Michel, commerçant, S
Cochrane Joseph, journalier, B du S
Cochrane Napoléon, journalier, B du S
Corriveau Magloire, journalier, V
Côté Aimé, journalier, H du S
Côté Célestin, forgeron, H du S
Côté Charles, journalier, S
Côté Rév. Emile, vicaire de Beauport
Côté Jean, batelier, B du S
Côté Jean-Bte, journalier, H du S
Côté Mme Jean, B du S
Côté Mme Michel, S
Côté Wilfrid, journalier, H du S
Couillard François, journalier, H du S
Coulombe Georges, tailleur, S
Couture Grégoire, cultivateur, V
Crepin Alexis, jnr, menuisier, H du S
Crepin Joseph, forgeron, H du S
Crepin Mme Alexis, H du S
Crepin Mme Antoine, S
Dagesse Hermidas, journalier, B du S
Daigle Jean-Bte, cultivateur, C des P
Dallaire Joseph, journalier, V
Damour Edouard, batelier, B du S
DeBlois Félix, journalier
DeBlois P. Antoine, C des P
Decker Thomas, cultivateur, P V
Desrosiers Israël, journalier, B du S
Dery Achille, batelier, B du S
Dery Antoine, journalier, P V
Dery Honoré, cultivateur, St M
Dery Narcisse, journalier, B du S
Dery Philéas, journalier, B du S
Desgagné Denis, journalier, H du S
Desgagné Onésime, journalier, H du S
Desjardins Mme Isidore, B du S
Desjardins Xavier, journalier, B du S
Dion Pierre, journalier, C des P
Donati Joseph, bijoutier, V
Drapeau Alexandre, journalier, Ste T
Drapeau George, journalier, Ste T
Drouin Célestin, forgeron, P V
Drouin Charles, cultivateur, St J
Drouin David, cultivateur, P V
Drouin Honoré, cultivateur, St J
Dorion Napoléon, charron, C des P

Dubé Hubert, journalier, B du S
Dubé Jean, journalier, P V
Dubé Louis, journalier, B du S
Dubé Napoléon, journalier, H du S
Dubeau Napoléon, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, jnr., cultivateur, St M
Dubeau Pierre, snr., cultivateur, St M
Dubeau Théodore, cultivateur, St M
Dubord Charles E., manufacturier, P V
Dubreuil David, cultivateur, Ste T
Dubreuil Isidore, journalier, Ste T
Dubreuil Isidore, jr, journalier, Ste T
Dubreuil Jean-Baptiste, journalier, Ste T
Duchêne Thomas, journalier, P V
Duchêne Etienne, journalier, B du S
Dufour Philibert, journalier, C des P
Dufresne Joseph N., cultivateur, St M
Dufresne Pierre M, cultivateur, St M
Dufresne Pierre N., maçon, V
Dumas Jean-Bte., journalier, H du S
Duperré Arthur, boulanger, V
Dussault Etienne, journalier, B du S
Fahey Lawrence, rentier, E
Ferland Marcel, maçon, V
Filiau Joseph, maçon, St J
Filiau Joseph, maçon, Ste T
Filiau Mathias, maçon, St J
Flamand Sinaï, journalier, B du S
Fleury Samuel, cultivateur P V
Fontaine Joseph, journalier, B du S
Fortier Napoléon, journalier, Ste T
Fortin Joseph, journalier, C des P
Fortin Marcel, journalier, P V
Fortier Narcisse, commerçant, S
Gagné Jean-Bte., journalier, C des P
Gagné Michel, commerçant, B du S
Gagnon Clément, journalier, C des P
Gagnon George, cordonnier, C des P
Gagnon Joseph, ferblantier, V
Gagnon Joseph tonnelier, V
Gagnon Louis, tonnelier, V
Gagnon Pierre, journalier, B du S
Galarneau, Arthur, cultivateur, S
Galarneau Edouard, cultivateur, S
Galarneau George, maçon, V
Galarneau Mme Louis, H du S
Gamache Hyppolyte, journalier, Chemin de Laval
Garneau Cléophas, journalier, H du S
Garneau Etienne, menuisier, S
Garneau Félix, journalier, Ste T
Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S
Garneau Gabriel, journalier, H du S
Garneau Jacques, journalier, H du S
Garneau Jacques, jnr., journalier, H du S
Garneau Joseph, journalier, H du S
Garneau Joseph, journalier, Ste T
Garneau Mme Jean-Bte., H du S
Garneau Napoléon, journalier, Ste T
Garon Joseph, journalier, B du S
Gauthier Damase, journalier, P V
Geggie James, teneur de livres, V
Giguère Isaïe, charretier, C des P
Gingras Antoine, journalier, B du S
Gingras Edouard, journalier, B du S
Gingras Joseph, menuisier, S
Girardin Ignace, cultivateur, V
Girardin Jacques, cultivateur, Ste T
Giroux Auguste, journalier, C des P
Giroux Cléophas, journalier, S J
Giroux Cléophas, journalier, S
Giroux Cléophas, cultivateur, V
Giroux Cléophas, trésorier, V
Giroux Charles, batelier, V
Giroux Charles Edouard, maçon, V
Giroux Charles, menuisier, S
Giroux Cyrille, maçon, S
Giroux David, jnr., batelier, V
Giroux David, journalier, Ste T
Giroux David, snr., batelier, V
GIROUX EDMOND, agent d'assurance et secrétaire-trésorier, V
Giroux Edmond, menuisier, V
Giroux Edouard, journalier, H du S
Giroux Edouard, maçon, S
Giroux Edouard, V
Giroux Dr Gaudiose, H du S
Giroux Elzéar, sellier, V
Giroux Eusèbe, journalier, B du S
Giroux Ferdinand, cultivateur, S
Giroux Frs.-X., contre-maître, H du S
Giroux George V., journalier, H du S
Giroux Guillaume, journalier, Ste T
Giroux Honoré, batelier, V
Giroux Honoré, cultivateur, S
Giroux Isidore, charretier, H du S
Giroux Isidore, commerçant, H du S
Giroux Isidore, menuisier, V
Giroux J. Raphaël, cultivateur, H du S
Giroux Jean-Bte., charron, C des P
Giroux Jean-Bte., cultivateur, H du S
Giroux Joseph, cultivateur, S
Giroux Joseph, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, charretier, V
Giroux Joseph, journalier, H du S
Giroux Frs.-X., menuisier, V
Giroux Frs.-X., jnr., journalier, H du S
Giroux Frs.-X., snr., journalier, H du S
Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S
Giroux Louis, mesureur de bois, S
Giroux Louis, cultivateur, S
Giroux Louis, journalier, H du S
Giroux Louis, journalier, S
Giroux Louis G., cultivateur, V
Giroux Michel, cultivateur, S
Giroux Michel, mesureur de bois, S
Giroux Mme Charles, S
Giroux Mme Joseph, H du S
Giroux Mme veuve Eloi, S
Giroux Napoléon, boulanger, V
Giroux Onésime, boucher, S
Giroux Onésime, gardien, H du S
Giroux Philéas, journalier, H du S
Giroux Philéas, journalier, S
Giroux Philéas, jnr., journalier, S
Giroux Pierre, cultivateur, S

Giroux Pierre. journalier, Ste T
Giroux Théodore, journalier, S
Giroux Théodore, menuisier, C des P
Giroux Théodore, carrieur
Giroux Théophile, journalier, B du S
Giroux Théophile, journalier, S
Giroux Théophile, jnr., journalier S
Giroux Théophile J., cultivateur, H du S
Giroux Vital, menuisier, H du S
Giroux Victorien, journalier, C des P
Gobeil Gabriel, corroyeur, V
Gosselin Laurent, menuisier, V
Goudreau Joseph, commerçant, C des P
Goulet Florian, menuisier, P V
Goulet Louis, journalier, C des P
Gravel Ferdinand, journalier, C des P
Gravel Théophile, journalier, H du S
Grenier A., boucher, S
Grenier Alphonse, menuisier, V
Grenier Antoine, tonnelier, C des P
Grenier Arthur, maçon, B du S
Grenier Célestin, journalier, S
Grenier Charles, journalier, S
Grenier Charles E., cultivateur, H du S
Grenier Clément, cultivateur, S
Grenier David, marchand, C des P
Grenier David, marchand, Ste T
Grenier Edouard, messager, V
Grenier Ellias, maçon, St J
Grenier Ernest, corroyeur, V
Grenier Eusèbe, journalier, H du S
Grenier Félix, cultivateur, St M
Grenier Félix, journalier, Ste T
Grenier François, cultivateur, H du S
Grenier François, jnr., journalier, H du S
Grenier François P., journalier, S
Grenier Georges, journalier, H du S
Grenier Georges, journalier, Ste T
Grenier Georges, tailleur, H du S
Grenier Honoré, menuisier, V
Grenier Isidore, journalier, H du S
Grenier Jean, journalier, S
Grenier Jean-Bte., cultivateur, S
Grenier Jean-Bte., forgeron, C des P
Grenier Jean-Bte., journalier, H du S
Grenier Jean-Bte., jnr., journalier, H du S
Grenier Jean-Bte., menuisier, S
Grenier Jean-Bte., menuisier, V
Grenier Joseph, cultivateur, Ste T
Grenier Joseph, cultivateur, H du S
Grenier Joseph, cultivateur, S
Grenier Joseph, journalier, V
Grenier Joseph, maçon, St J
Grenier Joseph, maçon, V
Grenier Joseph T., cultivateur, H du S
Grenier Joseph J., cultivateur, S
Grenier Lazare, journalier, H du S
Grenier Lévi, journalier, S
Grenier Louis, journalier, C des P
Grenier Louis, journalier, H du S
Grenier Louis J., journalier, H du S
Grenier Mlle Marie, H du S
Grenier Mme Charles, S
Grenier Mme Frédérick, E
Grenier Mme Jean S., commerçante, S
Grenier Mme Louis, H du S
Grenier Louis, cultivateur, S
Grenier Napoléon, cultivateur, S
Grenier Napoléon, maçon, St J
Grenier Napoléon, meniusier, V
Grenier Octave, journalier, H du S
Grenier Pamphile, journalier, S
Grenier Paul, journalier, S
Grenier Philéas, journalier, S
Grenier Pierre, charron, H du S
Grenier Pierre, journalier, H du S
Grenier Pierre, maçon, S
Grenier Régis, E
Grenier Théodore, menuisier, H du S
Grenier Théophile, cultivateur, H du S
Grosleau Edouard, charretier, H du S
Guerin Anatole, journalier, V
Guerin David, journalier, V
Gugy Mme A. B. C., V
Guillot André, maçon, Ste T
Guillot Antoine, menuisier, C des P
Guillot Bénoni, journalier, H du S
Guillot David, maçon, C des P
Guillot Edouard, cultivateur, Ste T
Guillot Edouard, maçon, H du S
Guillot Félix, contre maitre, C des P
Guillot George, maçon, St M
Guillot Henri, maçon, Ste T
Guillot Joseph, maçon, St M
Guillot Joseph, cultivateur, St M
Guillot Joseph, journalier, V
Guillot Louis E., cultivateur, Ste T
Guillot Mme Jean-Bte., Ste T
Guillot Narcisse, maçon, C des P
Guillot Nazaire, journalier, H du S
Guillot Noël, cultivateur, St M
Guillot Pierre, maçon, Ste T
Hardy Charles, mécanicien, P V
Hardy Joseph, batelier, B du S
Hardy Joseph O., manufacturier, P V
Harvey Elie, journalier, P V
Hayes Mme veuve John, Ste T
Hearly Michael, bourgeois, P V
Hincks Gilbert, journalier, Ste T
Hincks Philéas, journalier, Ste T
Hunt Henry F., bourgeois, P V
Ireland Grant, cultivateur, P. V
Jobin François, cultivateur, St J
Jobin Joseph, journalier, St M
Jones Honoré, maçon, St M
Kennedy Patrick, journalier, St M
Kennedy Peter, commis, H du S
Kirouac Edmond, gardien de station de chemin de fer, C des F
Laberge Alphonse, menuisier, V
Laberge Jacques, menuisier, V
Labrecque Cyrille, journalier, C des P
Labrie Placide, journalier, B du S
Lacasse Mme Hon., commerçante, H du S
Lachance Pierre, boucher, S
Lachance Victor, gardien, P V

Lacombe Ambroise, rentier, V
Lacombe Jean, rentier, V
Lafleur Charles, batelier, B du S
Lafleur François, commerçant, B du S
Lafleur George, journalier, B du S
Lagacé Charles, cordonnier, C des P
Lagacé Isaac, cordonnier, C des P
Lainé Edouard, mesureur du bois, H du S
Lamontagne Joseph, colporteur, H du S
Lamothe Edouard, journalier, Ste T
Langevin Edmond, journalier, E
Langevin Elzéar, menuisier, S
Langevin Evariste, menuisier, J
Langevin Honoré, menuisier, E
Langevin Jean-Bte., cultivateur, E
Langevin Napoléon, cultivateur, E
Langevin Phidime, cultivateur, V
Langevin Philéas, mécanicien, V
Langlois, Placide, ferblantier, V
Laperrière Alfred, sellier, B du S
Laperrière Alphonse, gardien, C des P
Laperrière Edouard, journalier, B du S
Laperrière Louis, menuisier, C des P
Laplante Aimé, journalier, H du S
Laplante Antoine, journalier, H du S
Laplante David, journalier, H du S
Laplante Edmond, journalier, H du S
Laplante Frs.-X., cultivateur, H du S
Laplante Frs.-X., journalier, H du S
Laplante Frs.-X., maçon, H du S
Laplante George, journalier, H du S
Laplante Isaïe, cultivateur, H du S
Laplante Isidore, journalier, H du S
Laplante Joseph, journalier, H du S
Laplante Louis, commerçant, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, journalier, H du S
Laplante Mme David, H du S
Laplante Mme Jérémie, H du S
Laplante Mme Vincent, H du S
Laplante Napoléon, commerçant, B du S
Laplante Olivier, charpentier, H du S
Laplante Olivier, journalier, H du S
Laplante Pierre, maître de poste, H du S
Lapointe Antoine, charretier, V
Lapointe George, journalier, C des P
Lapointe Olivier, journalier, P V
Laroche Siméon, corroyeur, C des P
Larue Dr G. Antoine, médecin, C des P
Larue William, journalier, C des P
Latouche Edouard, journalier, H du S
Latouche George, journalier, H du S
Latouche Joseph, cultivateur, H du S
Latouche Pierre, cultivateur, H du S
Latouche Théophile, journalier, H du S
Latulippe Jacques, menuisier, H du S
Latulippe Joseph, journalier, Ste T
Latulippe Louis, journalier, H du S
Lay Alfred F., mécanicien, B du S
Leblond Léon, journalier, C des P
Lefebvre Boniface, gardien, H du S
Lefebvre Evariste, journalier, S
Lefebvre Jean, batelier, H du S
Lefebvre Théophile, cultivateur, S
Lefrançois Octave, organiste, V
Lefrançois Pierre O., arpenteur, V
Légaré rév. A., prêtre, curé de Beauport, V
Legros Fortunat, peintre, C des P
Lemelin Joseph, journalier, V
Lemieux Antoine, journalier, V
Lemieux Napoléon, cordonnier, V
Lemieux Philéas, cordonnier, V
Lepage Amable, journalier, H du S
Lespérance Napoléon, cultivateur, C des P
Lessard Nazaire, journalier, C des P
Levasseur Cyrice, journalier, C des P
Levasseur Fabien, journalier, V
Levasseur Frs-X., chauffeur, C des P
Levasseur Isaïe, gardien, V
Lortie Antoine, tonnellier, C des P
Lortie Cyrille, cultivateur, P V
Lortie Damase, menuisier, C des P
Lortie Dominique, cultivateur, P V
Lortie Edmond, corroyeur, C des P
Lortie Ferdinand, journalier, B du S
Lortie Hector, messager, C des P
Lortie Herménégilde, cordonnier, C des P
Lortie Lazare, messager, C des P
Lortie Moïse, maçon, E
Lortie Moïse, corroyeur, H du S
Lortie Napoléon, cultivateur, C des P
Lortie Napoléon, menuisier, V
Lortie Octave, corroyeur, E
Lortie Pierre, cultivateur, C des P
Lortie Samuel, tonnelier, C des P
Maheux Antoine, maçon, V
Maheux Arthur, cultivateur, St M
Maheux Célestin, cultivateur, St Louis
Maheux Charles, menuisier, V
Maheux Edouard, cultivateur, St M
Maheux François, journalier, S
Maheux Frs-X., cultivateur, St M
Maheux Ismaël, cultivateur, St M
Maheux Jacques, journalier, V
Maheux Jean, maçon, St M
Maheux Joseph, journalier, H du S
Maheux Paul, cultivateur, St J
Maheux Philéas, maçon, V
Mailloux Antoine, contre-maitre, B du S
Mailloux David, cultivateur, St J
Mailloux Honoré, menuisier, H du S
Mailloux Jean, cultivateur, St J
Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T
Mailloux Mme David, Ste J
Mailloux Mme Jacques, St J
Mailloux Michel, cultivateur, Ste T
Mailloux Pierre, cultivateur, St M
Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T
Marcoux Alexandre, corroyeur, C des P
Marcoux André, cultivateur, V
Marcoux Antoine, cultivateur, St J
Marcoux Célestin, forgeron, V
Marcoux Charles, cultivateur, V
Marcoux Charles, maçon, S
Marcoux Edmond, charretier, C des P

Marcoux Edouard, maçon, V
Marcoux François, cultivateur, E
Marcoux Joseph, maçon, S
Marcoux Joseph D., notaire, V
Marcoux Louis, cultivateur, C des P
Marcoux Philéas, cordonnier V
Marcoux Victorien, cultivateur, S
Martel Jean-Bte., journalier, H du S
Martel Mme Olivier, commerçante, E
Martel Pierre, journalier, V
Martineau Frs.-X., forgeron, H du S
Martineau Napoléon, journalier, B du S
Martineau Narcisse, rentier, P V
Mathieu André, journalier, B du S
Mathieu Charles, jnr., journalier, B du S
Mathieu Charles, snr., journalier, B du S
Mathieu Cléophas, journalier B du S
Mathieu Cyrille, journalier, B du S
Mathieu Jean, batelier, B du S
Mathieu Mlle Virginie, commerçante, E
Mathieu Philéas, menuisier, B du S
Mathieu Pierre, Charretier, H du S
Matte Félix, journalier, C des P
Matte George, charretier, P V
McCallum John, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, H du S
Ménard Joseph, journalier, H du S
Mercier David, B du S
Mercier Elzéar, journalier, H du S
Mercier Emas, journalier, B du S
Mercier F.-X., commerçant de bois, B du S
Mercier Hubert, contre-maitre, B du S
Mercier Mme Célestin, H du S
Mercier Napoléon, batelier, B du S
Mercier Napoléon, commis, B du S
Métaillé Edouard, menuisier, St M
Métivier Guillaume, cultivateur, P V
Michaud Fabien, journalier, B du S
Michaud François, journalier, B du S
Michaud Mme David, B du S
Michaud Octave, journalier, B du S
Montreuil Jean, journalier, H du S
Morency Joseph, corroyeur, C des P
Morency Lazarre, charretier, V
Morin Alfred, journalier, C des P
Moyse Albert, mécanicien, H du S
Morin Joseph, commerçant, B du S
Noël Louis, rentier, V
Nolet Honoré, charretier, C des P
Nolet Jean, cordonnier, C des P
Nolet Napoléon, journalier, C des P
Normand Bonaventure, journalier, B du S
Normand George, journalier, B du S
O'BRIEN EDOUARD, notaire, maire de la municipalité de Beauport, V
O'Burns Thomas, journalier, B du S
Ouellet Jean, tailleur, V
Ouellet Jean-Baptiste, journalier, B du S
Ouellet Joseph, journalier, B du S
Ouellet Magloire, journalier, B du S
Palmer William, journalier, B du S
Paquet Ferdinand, journalier, Ste T
Paquet George, journalier, V
Paquet George, journalier, V
Paquet Honoré, cultivateur, Ste T
Paquet Honoré, journalier, Ste T
Paquet Jean, cultivateur, Ste T
Paquet Louis, journalier, B du S
Paquet Mme Germain, Ste T
Paquet Philéas, cordonnier, H du S
Paquet Victor, journalier, Ste T
Paradis André, journalier, B du S
Paradis Joseph, forgeron, C des P
Paré Jean, journalier, B du S
Parent Alexis, entrepreneur, C des P
Parent Antoine, forgeron, St M
Parent Célestin, journalier, C des P
Parent Charles, cultivateur, V
Parent Charles, cultivateur, E
Parent Charles, journalier, St J
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cyrille, charretier, V
Parent David, charretier, V
Parent Edouard, charretier, C des P
Parent Edouard, charretier, V
Parent Edouard, cultivateur, C des P
Parent Edouard, maçon, C des P
Parent Edouard, maître charretier, V
Parent Elzéar, cultivateur, E
Parent Elzéar, forgeron, V
Parent Elzéar, journalier, V
Parent Etienne, journalier, V
Parent Félix, charron, E
Parent Ferdinand, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, jnr., cultivateur, St J
Parent Ferdinand, tonnelier, C des P
Parent François, entrepreneur, C des P
Parent François, maçon, V
Parent François-X., cultivateur, E
Parent George, journalier, V
Parent Honoré, corroyeur, V
Parent Jacques, cultivateur, C des P
Parent Jean, cordonnier, V
Parent Jean, cultivateur, E
Parent Jean-Bte., journalier, C des P
Parent Joseph, messager, C des P
Parent Joseph, cultivateur, C des P
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, journalier, V
Parent Joseph, maçon, C des P
Parent Louis, charron, St J
Parent Mme Amable, V
Parent Mme Ferdinand, C des P
Parent Mme Frs. A., C des P
Parent Mme Polyc., commerçante, C des P
Parent Marcel, journalier, H du S
Parent Octave, charretier, H du S
Parent Olivier, menuisier, P V
Parent Pierre, cultivateur, St J
Parent Pierre, maçon, V
Parent Polycarpe, ferblantier, S
Parent Sylvain, cultivateur, C des P
Parent Thomas, cultvat., pro-maire C d P

Paschal Jean, St M
Paschal Abraham, cultivateur, Ste T
Patry Joseph, journalier, B du S
Patry Napoléon, maçon, S
Pelletier Joseph, journalier, C des P
Pennington William, commis, H du S
Pepin Alfred, journalier, P V
Pepin Edouard, journalier, C des P
Perusse Jean-Bte., journalier, B du S
Pinault James, commis, V
Price H. M., de Hall & Price, H du S
Proteau Barthélemi, cultivateur, St J
Proteau Elzéar, journalier, B du S
Proteau Pierre, charron, H du S
Provençal Edouard, commerçant, B du S
Provençal Prosper, instituteur, V
Poulin Alfred, cultivateur, C des P
Poulin Hector, corroyeur, C des P
Poulin Jean, journalier, B du S
Poulin Léon, cultivateur, C des P
Poulin Théophile, menuisier, C des P
Poulin Wilfrid, journalier, C des P
Racine David, journalier, H du S
Racey Joseph R., avocat, C des P
Rainville Edmond, cultivateur, St J
Rainville Edouard, maçon, St J
Rainville Louis, maçon, St J
Rainville Octave, maçon, St J
Rainville Paul, cultivateur, S
Rainville Pierre, cultivateur, S
Rainville Pierre, maçon V
Rainville Théodore, maçon, St J
Ricken John, jardinier, H du S
Richard Eugène, charron, C des P
Roberge Arthur, journalier, B du S
Roberge Eleuthère, journalier, B du S
Robert Edmond, cultivateur, V
Robert Fidèle, maçon, E
Robert François, journalier, V
Robert George, journalier, S
Robert George, maçon, V
Robert Jean, cultivateur, S
Robert Jean A., journalier, V
Robert Joseph, cultivateur, E
Robert Joseph, journalier, S
Robert Joseph P., cultivateur, S
Robert L., journalier, V
Robert Louis, cultivateur, S
Robert Mme Jean, S
Robert Pierre, commerçant, S
Robert Pierre, cultivateur, S
Rodrique Edouard, cultivateur, Ste T
Rodrique Félix, cultivateur, Ste T
Rodrique Isidore, cultivateur, Ste T
Rodrique, Jean-Bte., Ste T
Rodrique Louis, cultivateur, St M
Rodrique Théophile, cultivateur, St M
Roy Dr Saluste, C des P
Roy Guillaume, cultivateur, C des P
Ruel rév. Jean-Bte., curé de la mission de St Grégoire, Sault Montmorency
Ryland Herman, C des P

Sansfaçon Charles, journalier, H du S
Sansfaçon Dr Victor C., médecin, V
Sansfaçon Jean-Bte., charretier, C des P
Sansfaçon Jean-Bte., cultivateur, St M
Sansfaçon Jérémie, cultivateur, St M
Sénécal Pierre, domestique, C des P
Shanks Léon S., maçon, H du S
Simard François, journalier, C des P
Simard Honoré, journalier, B du S
Soucy F.-X., charretier, H du S
Soucy Napoléon, charretier, H du S
Spénard Jules, ingénieur, C des P
Strang John, contre-maître, H du S
St Hilaire Zoël, menuisier, V
St Pierre Louis, journalier, B du S
Tardy Prudent, journalier, B du S
Tessier Joseph, commerçant, B du S
Tessier Philéas, commerçant, B du S
Therrien Alexis, maçon, C des P
Therrien Edouard, corroyeur
Therrien Gaudiose, corroyeur, V
Therrien Léon, commis, V
Therrien Michel, journalier, P V
Therrien Olivier, cordonnier, V
Therrien Philéas, corroyeur, C des P
Therrien Pierre, journalier, C des P
Therrien Pierre, tanneur, C des P
Thibault Louis, cordonnier, H du S
Thom Joseph, journalier, B du S
Touchette Joseph, cordonnier, B du S
Touchette Philéas, journalier, B du S
Tremblay Achille, charron, V
Tremblay Alp., journalier, H du S
Tremblay Dorila, journalier, P V
Tremblay Elie, journalier, P V
Tremblay Joseph, journalier, P V
Tremblay Louis, journalier, P V
Tremblay Louis, journalier, B du S
Tremblay Nérée, journalier, S
Tremblay Pierre, journalier, B du S
Tremblay Thomas, journalier, C des P
Trépanier rév. T., vicaire de Beauport, V
Trudelle Joseph, cultivateur, St M
Turcotte Joseph, journalier, C des P
Turcotte Joseph, peintre, C des P
Turcotte Siméon, journalier, V
Vachon Abraham, charpentier, V
Vachon Edouard, cultivateur, H du S
Vachon Moïse, menuisier, V
Vaillancourt Frs-Xavier, calfat, B du S
Vallée Alexandre, batelier, E
Vallée Charles, cultivateur, V
Vallée Elzéar, charpentier, E
Vallée Isidore, batelier, V
Vallée Joseph, forgeron, V
Vallée Joseph, maçon, E
Vallée Louis, maçon, V
Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T
Verrault Joseph, fermier, C des P
Verret François, maçon, V
Verret Honoré, boulanger, V
Verret Joseph, forgeron, Ste T

Vézina Mme Pierre, B du S
Viger Alphonse, journalier, E
Viger Dlle Philomène, couturière, E
Viger Isidore, maçon, E
Viger Isidore, jnr., maçon, E
Viger Siméon, maçon, E
Villeneuve Edouard, boucher, V
Wagner Léon, journalier, B du S
Wagner Maxime, journalier, B du S
Ward John, cultivateur, P V
Ward Thomas, cultivateur. E
Wolfe Herby, fermier, H du S

CHARLESBOURG

Auvergne

Bedard Barthélémi, cultivateur
Bedard Chs Th. Chs, cultivateur
Bedard veuve Chs. Th., cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Ismaël, cultivateur
Bedard Louise, rentière
Doucet Eugène, employé de douane
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jérémie, cultivateur
Hamel Narcisse, avocat
Magnan Jean, cultivateur
Renaud Mme veuve Pierre A., cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur

Bourg Royal

Bedard François, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Jérémie, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Bourret Isidore, cultivateur
Bourret Joseph, cultivateur
Bourret Joseph Prisque, cultivateur
Bourret Octave, cultivateur
Cardinal Michel, cultivateur
Déry Narcisse, cultivateur
Daigle Baptiste, cultivateur
Daigle Napoléon, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Giroux Aza, cultivateur
Giroux H. Frs., cultivateur
Giroux Xavier, cultivateur
Hyns Mme veuve Frs., cultivateur
Lachance Albert, cultivateur
Lachance Joseph, cultivateur
Langevin Alfred, cultivateur
Langevin Edouard, cultivateur
Laroche William, cultivateur
Légaré N. Damien, notaire
Lortie Jean, père, cultivateur
Lortie Jean, fils, cultivateur
Lortie Pierre, cultivateur
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Xavier, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Pageau Frédéric, cultivateur
Pageau Georges, cultivateur
Pageot William, cultivateur
Potvin Baptiste, cultivateur
Potvin Charles, cultivateur
Potvin Honoré, cultivateur
Potvin Louis, cultivateur
Potvin Narcisse, cultivateur
Potvin Octave, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur.

Brulé

Paradis Charles, cultivateur
Poulin François, cultivateur

Commune

Bedard Xavier, cultivateur
Daigle Eusèbe, cultivateur
Drouin Honoré, cultivateur
Drouin Jean, cultivateur
Déry Charles, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Giroux Isidore, cultivateur
Paradis George, cultivateur
Proteau Auguste, cultivateur
Proteau Jacques, cultivateur
Proteau Réal, cultivateur

Gros Pin

Bedard Charles, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Byrne Thomas, cultivateur
Délâge Jean, cultivateur
Délâge Joseph, père, cultivateur
Délâge Joseph, fils, cultivateur
Dorion Alsarie, cultivateur
Dorion Charles, cultivateur
Dorion Cyrille, cultivateur
Dorion Octave, cultivateur
Paradis Laurent, cultivateur
Renaud Jean-Bte, cultivateur
Villeneuve Alexandre, cultivateur
Villeneuve Xavier, père, cultivateur
Villeneuve Xavier, fils, cultivateur

Petit Village

Alford Georges, rentier
Fortier Charles, cultivateur
Giroux Alfred, cultivateur
Giroux Jean, cultivateur
Hupé Georges, cultivateur
Leclerc veuve Alexis, cultivateur
Leclerc Paul, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur
Villeneuve Thomas, cultivateur

RIVIÈRE JAUNE

Auclair Pierre, cultivateur
Bedard Frederick, cultivateur
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Isidore, commerçant
Bigaouette Jean, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Calin Baptiste, cultivateur
Calin Joseph, cultivateur
Chavanel Joseph, père, cordonnier
Chavanel Joseph, fils, cultivateur
Fortier, Joseph, cultivateur
Fournier Dominique, cultivateur
Fournier Jean, cultivateur
Garneau Georges, cultivateur
Garneau Joseph, cultivateur,
Garneau Louis, cultivateur
Garneau Pierre, cultivateur
Garneau Pierre, cultivateur
Lafrance Charles, cultivateur
Lafrance Germain, cultivateur
Lafrance Xavier, cultivateur
Leblond Magloire, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Pierre, cultivateur
Letellier Michel, cultivateur
Michaud Jean, cultivateur
Paquet Antoine, menuisier
Paulin Charles, cultivateur
Pelletier Jean-Bte., cultivateur
Pelletier Luc, cultivateur
Pelletier Zotique, cultivateur
Pepin Octave, cultivateur
Renaud Jean-Bte., cultivateur
Rhéaume Rémi, cultivateur
Verret Jérémie, cultivateur
Verret Pierre, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Napoléon, cultivateur

ST. BERNARD

Auclair Jean, fils, cultivateur
Auclair Jean, père, cultivateur
Beaulieu Baptiste, cultivateur
Beaulieu Godias, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Dorion Réal, cultivateur
Jobin François, cultivateur
Légaré Narcisse, charron
Légaré Olivier, cultivateur
Lepire Pierre, cultivateur
Parent Barnabé, cultivateur
Parent Jean-Baptiste, cultivateur
Simard H. O., cultivateur
Sanfaçon, Jean-Bte., cultivateur
Sanfaçon Louis, cultivateur
Trudelle Jacques, cultivateur
Trudelle Théophile, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur
Villeneuve Jérémie, cultivateur

ST. BONAVENTURE

Auger Joseph, cultivateur
Beaupré Pierre, cultivateur
Bedard Albert, cultivateur
Bedard Clément, cultivateur
Bedard Isidore, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Onésime, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Bourbeau Jacques, cultivateur
Fleurie George, cultivateur
Fortier Bénoni, cultivateur
Giroux Félix, cultivateur
Hamel Gabriel, cultivateur
Hamel Jean, cultivateur
Jobin Jean-Bte., cultivateur
Légaré Joseph, cordonnier
Légaré Pierre, cultivateur
L'Heureux Jean-Bte., cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Paquet Edouard, père, cultivateur
Paquet Edouard, fils, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Joseph, cultivateur
Sanfaçon Pierre, cultivateur
Trudelle Ambroise, fils, cultivateur
Trudelle Ambroise, père, cultivateur
Trudelle Charles, cultivateur
Trudelle Joseph, cultivateur
Trudelle Xavier, cultivateur
Vallée Xavier, cultivateur

ST. JOSEPH

Audy Baptiste, cultivateur
Audy Jérémie, cultivateur
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Antoine, cultivateur
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur
Boulanger Joachim, garde prison, Québec
Bourbeau Alfred, cultivateur
Bourbeau Joseph, cultivateur
Boyce John, cultivateur
Bresse Guillaume, cultivateur
Dussault Adolphe, garde prison, Québec
Dussault Théophile, cultivateur
Drouin Baptiste, cultivateur
Jobin Pierre François, cultivateur
Jobin Pierre, cultivateur
Laframboise Joseph, cultivateur
Lefebvre Jacques, cultivateur
Lefebvre Napoléon, cultivateur
Lefebvre Théophile, cultivateur
Nadeau Joseph, cultivateur
Paradis Charles, cultivateur
Paradis Etienne, cultivateur
Pagé Jean-Bte., cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Mme veuve Félix, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur

Renauld Baptiste, cultivateur
Renauld Joseph, père, cultivateur
Renauld Joseph, fils, cultivateur
Rochette Frs, gard. de la prison de Québec
Villeneuve Edmond, cultivateur
Villeneuve Henry, cultivateur

St. Pierre

Bedard Alexis, cultivateur
Bedard Charles S., cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Chs. Etienne, cultivateur
Bedard Cléophas, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Georges, cultivateur
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph Frs., cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Léon, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Bedard Narcisse, cultivateur
Bedard Nathan, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Wilfrid, cultivateur
Bernard Pierre, cultivateur
Berthiaume Alexandre, cultivateur
Berthiaume Georges, cultivateur
Bibeau Jean, cultivateur
Boivin Adolphe, cultivateur
Calin Joseph, cultivateur
Carmiekaël James, farmer
Carmickaël Louis, farmer
Chalifour Joseph, cultivateur
Chamberland Edouard, cultivateur
Chamberland François, cultivateur
Côté Onésime, journalier
Darveau Vve. Elisée, cultivateur
Deschamps Désiré, cultivateur
Deschamps Xavier, cultivateur
Duquet Damase, cultivateur
Fecteau François, cultivateur
Fortier Ferdinand, cultivateur
Fortier Louis, cultivateur
Guilbault Pierre, cultivateur
Houde Lazare, père, meunier
Houde Lazare, fils, meunier
Jobin Jean, père, cultivateur
Jobin Jean, fils, cultivateur
Labrecque Elzéar, cultivateur
Labrecque Honoré, cultivateur
Labrecque Jacques, cultivateur
Lafrance André, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur
Lafrance Pierre, père, cultivateur
Lépine Baptiste, cultivateur
Magnan Elzéar, cultivateur
Magnan Louis, cultivateur
Martel Jean-Bte., cultivateur
Paradis Isidore, cultivateur
Pélisson Louis, cultivateur
Pichette Thomas, père, cultivateur
Pichette Thomas, fils, cultivateur
Pageot Joseph, père
Pageot Joseph, fils, cultivateur
Plamondon Joseph, forgeron
Plamondon Louis, cultivateur
Parent Barnabé, cultivateur
Parent Charles, journalier
Paradis Thomas, cultivateur
Rainville Cléophas, cultivateur
Renaud Xavier, cultivateur
Roy Charles, cultivateur
Sansfaçon Elzéar, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Tremblay Alphonse, cultivateur
Tremblay Georges, cultivateur
Tremblay Isidore, cultivateur
Tremblay Philibert, cultivateur
Tremblay Wilfrid, cultivateur
Vaillancourt Bernard, cultivateur
Vaillancourt Fréderick, commerçant
Villeneuve Alfred, cultivateur
Villeneuve Etienne, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Laurent, cultivateur

Trait Quarré

Allard Charles, journalier
Allard Charles, journalier
Allard Charles, cultivateur
Allard Pierre, menuisier
Ampleman Elzéar, cultivateur
Ampleman Georges, cultivateur
Ampleman Joseph, cultivateur
Bedard Cléophas, journalier
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Honoré, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph Urbain, cultivateur
Bedard Lévi, menuisier
Bedard Théophile, cultivateur
Bélanger Honoré, forgeron
Bélanger Pierre, forgeron
Beaulieu Jacques, cultivateur
Beaumont Pierre, cultivateur
Beaunt Adolphe, boulanger
Berthiaume Mme veuve Jean, cultivateur
Binet Joseph, charron
Binet Onésime, charron
Bourbeau Mme veuve Alexis, cultivateur
Bourbeau Baptiste, cultivateur
Bourret Adolphe, cultivateur
Bourret Joseph E., cultivateur
Bourret
Byrne Michel, cultivateur
Cinq Mars Charles, cultivateur
Cloutier Charles, cultivateur
Cloutier Jean, cultivateur
Cloutier Louis, cultivateur
Cloutier Léon, journalier
Croteau Vve Aug., rentière
Daigle Zéphirin, forgeron
Dickey Mathias, rentier
Dorion Amédée, cultivateur
Dorion Honoré, cultivateur
Duhault Eusèbe, agent

Duhault Louis, cultivateur
Galarneau Georges, cultivateur
Galarneau Jean, cultivateur
Galarneau Jean, fils, cultivateur
Guilbault Jean, cultivateur
Huot Gaspard, menuisier
Latulippe Octave, cultivateur
Lefebvre Etienne, journalier
Légaré Pierre, marchand
Magnan Baptiste, cultivateur
Magnan Louis, cultivateur
McGrath Patrick, cultivateur
Morand Jérémie, boulanger
Nolin Cyrille, cultivateur
Nolin Joseph, forgeron
Pageot Charles, cultivateur
Pageot Charles, journalier
Pageot Edouard, cultivateur
Pageot Joseph, menuisier
Pageot Mme veuve Pierre, rentière
Pageot Xavier, père, cultivateur
Pageot Xavier, fils, cultivateur
Paradis Alexis, menuisier
Paradis Elzéar, cultivateur
Paradis Mme veuve Germain, cultivateur
Paradis Honoré, journalier
Paradis Joseph, menuisier
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Paul, meunier
Rhéaume Mme veuve Charles, cultivateur
Rhéaume Mme veuve Julien, cultivateur
Roy Antoine, cultivateur
Roy Mme veuve Charles, rentière
Roy Georges, forgeron
Tremblay Joseph, charron
Tremblay Mars, charron
Verret Jacques, boulanger
Villeneuve Charles, rentier
Villeneuve Georges, cultivateur
Villeneuve Jacques, cultivateur
Villeneuve Louis, cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur

VIDE POCHE

Bédard Elie, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Louis Etienne, cultivateur
Bélanger Edouard, cultivateur
Calin Michel, père, cultivateur
Calin Michel, fils, cultivateur
Guilbault Honoré, cultivateur
Launière Michel, cultivateur
Léonard Honoré, cultivateur
Poulin Alexis, cultivateur

—

Malouin Narcisse, jnr., commerçant de lard
Villeneuve Alb., Québec, marchand
Villeneuve Chs., Québec, marchand

NOTRE-DAME DE QUEBEC

comprenant : chemin de Belvedère, l'Avenue des Erables, le village Mont Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis, et les estacades Wolfe et Ottawa.

CONSEIL MUNICIPAL

W. Lee, maire ; L. E. Taschereau, secrétaire-trésorier ; R. H. Smith, J. Baile, E. C. Barrow, J. A. Defoy, G. Thomson, J. C. Paquet, conseillers.

EXPLICATION : B rd—Belvedere Road ; M av — Maple Avenue ; M P v — Mount Pleasant village ; St F rd—St Foye road ; St L rd — St Louis road ; W & O cvs — Wolfe and Ottawa Coves.

Ashmead Frank, St F rd
Baile John, merchant, St F rd
Barrow Edmund C., broker, St F rd
Belanger Anaclet, doreur, M av
Belanger Jacques, péager, St L rd
Bellevue Convent, St F rd
Belvedere Club House, Chs. Gingras, proprietor, corner Belvedere and St Louis roads
Bennett Patrick, laborer, W & O cvs
Blais Mme Théophile, M P v
Blanchet L. A., employé du s. c., St L rd
Blouin Théod, commis, M P v
Botterell John, merchant, St F rd
Boyce, G., B rd
Brown Stephen, farmer, St F rd
Bruce Miss, St F rd
Bruyère Cyrille, cordonnier, M P v
Bruyère Joseph, typographe, M P v
Buckley James, laborer, M P v
Buckley John, coachman, M P v
Burns Edward, jnr., St L rd
Burns Edward, snr, stevedore, St L rd
Burns James, laborer, W & O cvs
Burroughs Charles, employé du s. c., M av
Burroughs George H., secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av
Burroughs Ls F., avocat, secrétaire de la Cie du Pont, M av
Cagney Mrs Thomas, M P v
Cagney Patrick, farmer, B rd
Cantin Charles, journalier, M P v
Cantin Lazarre, cocher, M P v
Carbray Edward, laborer, St L rd
Carrel Frank, pr. of the *Daily Telegraph* (r)

Carrel Mrs widow James, M av
Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd
Collins William E., civil s. clerk St L rd
Comfort John, M. P. v
Commeford Patrick, tailleur, M P v
Cook William, advocate, of W. & A. H. Cook, St F rd
Conforth John, coachman, M P v
Côté Elie, charretier, M P v
Côté Eugène, clicheur, M P v
Côté Louis, laitier, M P v
Côté Mrs Théop., femme de p. M P v
Côté Réal, cocher, M P v
Couture Charles, cultivateur, M P v
Cowan William, farmer, St F rd
Darlington John, tailor, St F rd
Davis Mrs Joseph, St L rd
Dessaint Tiburce, M A
Delany William, stevedore, St F rd
Defoy Jos. A., advocate, St F rd
Derome Jean-Bte., ingénieur civil, M av
Deschamps C. E., employé civil, St L rd
Doré Isidore, charpentier, M P v
Driscoll Richard, laborer, M P v
Dubé Antoine, péager, W & O cvs
Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v
Dumas Pierre, journalier, Simard St
Dunscomb John W., St F rd
Faguy Gaudiose, laitier, St F rd
Fiset Charles, peintre, M P v
Frenet Jean, maçon, M P v
Gaffney John, coachman, M P v
Gagnon Arthur, typographe, M P v
Gagnon François, charpentier, M P v
Gauvreau Dr Edmond, St F rd
Gingras Chs, St L rd
Greeley Samuel, groom, St L rd
Guay G. F., ingénieur civil, M av
Hall Geo. Benson, merchant, St F rd
Hall William C. J., merchant, St F rd
Hamel Daniel, cordonnier, M P v
Hamel Eugène, artiste, St F rd
Hamel Lomère, empl. civil, St L rd
Hamel Moïse, condonnier, M P v
Hamilton Robert, merchant, St F rd
Hanley Joseph, laborer, M P v
Hanley Peter, jnr, carpenter, M P v
Hatch William H., clerk, St L rd
Hardy P. Moïse, ingénieur, M P v
Hawkins A., hotel W & O cvs
Henry Joseph W, St F rd summer resid'ce
Hoare Edward B, civil engineer, St F rd
Hossack Wm, St F rd
Houle Victor, postillon, M P v
Hunt John, farmer, St F rd
Hunt Patrick, milkman, St L rd
Jacques William, shoemaker, St L rd
Jobin Pierre, cultivateur, St F rd
Joyce Mrs, M P v
Judd Henry B. Finlay Asylum keeper
Judge Cornelius, chief clerk at Allans, Rae & Co., M P v
Julien Moïse, buvette, St F rd
Kegney Mrs. Thomas, M P v
Kennedy Olivier, forgeron, W & O cvs
Lagacé Onésime, typographe, M P v
Laliberté Joseph, menuisier, W & O cvs
Lawrence Mrs George, St F rd
Lawrence Thomas, accountant, St F rd
Larivière rév. L. N., M av
Learmouth W., M av
LEE WILLIAM, mayor, of the parish of Notre-Dame de Québec — merchant tailor, St L rd
Lemieux Mrs, St F rd
Lessard Louis, cultivateur, St F rd
Lewis Patrick, St F rd
Littlejohn Edward, messenger, M av
Lonergan John, gardner, M P v
Markley William, milkman, St F rd
Marcoux Napoléon, journalier, M P v
Martin W. W., manager, St John St Ry, Simard st
McDonald Mrs Alexander, M P v
McLimont John C., of W. McLimont & Son, St F rd
McLimont Wm., of W. McLimont & Son St F rd
McManus Michael, Custom H. officer M P v
Meiklejohn Charles, bookeeper, M av
Miller André, cordonnier, M P v
Miller Archibald, teneur de livres, St F rd
Miller George, charpentier, M P v
Miller George, journalier, M P v
Miller Louis, corroyeur, M P v
Mills Samuel, coachman, M P v
Moddler M., turnkey, S L rd
Moore George, laborer, (cove)
Moore Mrs, W & O cvs
Morgan Patrick, water police, M P v
Morissette George, charpentier, M P v
Moses Mrs John, S L rd
O'Donnell Patrick, M av
Paquet Chs A
Paquet J C, collecteur, St F rd
Pageau Chs, employé du s c, M av
Plain Jos., cultivateur, St F rd
Pope Mrs Alexander, St F rd
Potvin Ferdinand, journalier, W & O cvs
Potvin Joseph, journalier, W & O cvs
Potvin Pierre, journalier, W & O cvs
Powell Alexander, turnkey, S L rd
Power Patrick, stevedore, St L rd
Pratton H. J., deputy clerk of the Crown and Peace, St L rd
Racine François, jardinier, M P v
Ross John T, St F rd
Rankin Miss G R, St F rd
Reason Mrs William
Richardson J Okill, sexton, St F rd
Robinson George, manager, W & O cvs
Roch John, (Cove)
Rochon Alfred, cordonnier, M P v
Rochon Placide, charpentier, M P v
Ross Frank, merchant, St F rd
Ross Honble David A., advocate, St F rd

Ross John, farmer, St F rd
Ross Robert, B rd
Samson Zéphirin, journalier, W. & O cvs
Shaw W., of Chinic Hardware Co., M av
Shea John, grocer, M P v
Sleet Michael, farmer, St F rd
Smith Robert H., merchant, St F rd
St Michel Joseph, ferblantier, M P v
St Michel Samuel, journalier, M P v
Swift Henry, laborer, St L rd
Tardivel Jules, prop. La Vérité, St F rd
Tardif Etienne, laitier, M av
TASCHEREAU LEONCE, secrétaire de la municipalité, employé civil, corner M A et St F rd
Thivierge Dominique, péager, St F rd
Thomson Andrew, merchant, St F rd
Thomson George, St F rd
Thomson Henry, broker, St F rd
Thompson John C., merchant, president of Y M C A, St F rd
Tremblay Etienne, journalier, M P v
P Trench Rev, Villa Manzèze
Walsh R, coachman, St F rd
Wheelan Mrs, M P v
Williams right Rev James, Lord Bishop of Quebec, M P
Williams Lennex, Rev, S F rd

ST. AMBROISE

Conseil municipal. — Prosper Martel, maire ; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier ; Augustin Bédard, Jacques Durand, Grégoire Leclerc, Xavier Boivin, Azarie Jobin et Jérémie Pélisson, conseillers.

Commissaires d'écoles.—Charles Savard, président ; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier ; Elzéar Bédard, Etienne Bourbeau, Félix Roy et Ignace L'Heureux, commissaires.

Union St Joseph de St Ambroise.—Chs. Durand, président ; Pierre Savard, vice-président ; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier ; Charles Pagean, asst.-secrétaire-trésorier ; J. B. Dussault, comm.-ordonnateur ; Frs. Martel, ass.-comm.-ordonnateur ; Georges Bertrand, auditeur.

Alain Etienne, cultivateur
Allard Jean, cultivateur
Auclair Charles, fils, journalier
Auclair Charles, journalier
Auclair François, cultivateur
Auclair Germain, cultivateur
Auclair Jean, forgeron
Auclair Jean, cultivateur
Auclair Joseph, cultivateur
Auclair Jos. Chs., journalier
Auclair Louis, cultivateur
Auclair Louis, cultivateur
Auclair Louis, fils, cultivateur
Auclair Onésime, cultivateur
Aglinton William, cultivateur
Barbeau Antoine, charron
Barbeau Charles, cultivateur
Barbeau Pierre, journalier
Barbeau Théodore, sellier
Barbeau Victor, cultivateur
Beaulieu Etienne, cultivateur
Beaulieu François, charron
Beaulieu Joseph, boucher
Beaulieu Jacques, cultivateur
Beaulieu Pierre L., cultivateur
Beaumont Jacques, cultivateur
Beaumont Louis, épicier
Bédard Augustin, cultivateur
Bédard Charles, cultivateur
Bédard Elie, cultivateur
Bédard Elzéar, cultivateur
Bédard Jacques, maçon
Bédard Jacques, cultivateur
Bédard Joseph, cultivateur
Bédard Louis, menuisier
Bédard Pierre, cultivateur
Béland Mlle Marie-Louise, institutrice
Bélanger V. G., (post office)
Bernard J.-B., cultivateur
Bertrand Georges, commis
Bertrand J.-B., contre-maitre, moulin à papier de James Reid de Québec
Bittner Emilie, institutrice
Blanchette Elzéar, menuisier
Blondeau Joseph, forgeron
Boisselle Denis, cardeur
Boivin Pierre, scieur
Boivin Xavier, cultivateur
Boucher Dr Alex., M. D.
Boulé Joseph, tailleur de cuir
Bourbeau Vve Alfred
Bourbeau Etienne, cultivateur
Boutet Charles, menuisier
Boutet J.-B., cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Cardinal Louis, cultivateur
Cardinal Philippe, maçon
Cardinald Wilfrid, maçon
Chamberland Louis,
Chantal François, cultivateur
Chartré Baptiste, faubourg
Chartré Domitilde, institutrice
Chartré Frs. Baptiste, charretier
Cloutier Edouard, journalier
Cloutier Jérôme, journalier
Couture Jules, tailleur de cuir

Cloutier Léon
Chabot Laurent, journalier
Chabot Louis, cultivateur
Coal John, cultivateur
Coal James, cultivateur
Couture François, cultivateur
Daigle Félix, cultivateur
Daigle François, cultivateur
Daigle Jacques, cultivateur
Daigle J.-B., cultivateur
Daigle Joseph, cultivateur
Daigle Jos. Chs, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Darveau Félix, journalier
Darveau Joseph, journalier
Deschamps Olivier, cultivateur
DeMartigny, Léon
Dion Jean, cultivateur
Dion Joseph, cultivateur
Dion Narcisse, cultivateur
Drolet Jean, père, cultivateur
Drolet Jean, fils, cultivateur
Drolet Pierre, cultivateur
Dubeau J. Bte., cultivateur
Dubeau, Pierre, cultivateur
Dubeau Théodore, cultivateur
Duchesneau Joseph, cultivateur
Durand Charles, cultivateur
Durand Edouard, commerçant
Durand Jacques, cultivateur
Durand Jacques,
Durand Jean, boulanger
Durand Joseph, commerçant
Durand Louis, cultivateur
Dussault, Cléophas, organiste
Falardeau Alfred, cultivateur
Falardeau Antoine, cultivateur
Falardeau Edouard, cultivateur
Falardeau Etienne, cultivateur
Falardeau Jacques, scieur
Falardeau Joseph, cultivateur
Falardeau Joseph, peintre
Falardeau Joseph, chantre
Falardeau J. Napoléon, journalier
Falardeau Johnny, chantre
Falardeau Jules, menuisier
Falardeau Laurent, meublier
Falardeau Lévis, cultivateur
Falardeau Magloire, menuisier
Falardeau, William, journalier
Fiset Onésime, menuisier
Fournier Joseph, charron
Gagné Prosper, journalier
Garneau Ferdinand, journalier
Genest François, cultivateur
Genest Jacques, cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Genest Louis, major, maçon
Gervais Charles, cultivateur
Gervais William, cultivateur
Giroux Gaudiose, ferblantier
Godin Louis, cultivateur
Hamel Michel, cultivateur
Hamel Nazaire, cultivateur
Huart F. X., menuisier
Jack Thomas, cultivateur
Jobin Azarie, cultivateur
Jobin Charles, cultivateur
Jobin Francis, cultivateur
Jolin Jacques, cultivateur
Lafond Joseph, père, cultivateur
Lafond Joseph, fils, cultivateur
Lafond Pierre, cultivateur
Larue Honble Jules, villa
Leclerc Grégoire, cultivateur
Leclerc Joseph, cultivateur
Lepire Honoré, cultivateur
Légaré Elie, cultivateur
Légaré Jean, cultivateur
Légaré Jérémie, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Lyrette, Charles, cultivateur
L'Hérault Ferdinand, cultivateur
L'Hérault Louis, cultivateur
L'Hérault Nathalie, institutrice
L'Heureux Baptiste, meublier
L'Heureux Etienne P., cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur
L'Heureux Ignace, menuisier
L'Heureux Jacques, scieur
L'Heureux Jacques, cultivateur
L'Heureux, Jean, cultivateur
L'Heureux Louis, menuisier
L'Heureux Pierre, meublier
Linteau François, cultivateur
Linteau Louis, cultivateur
Laflamme Charles, cultivateur
Langlais William
Latulippe Jean, cultivateur
Latulippe Louis, cultivateur
Lawless Patrick, cultivateur
Manning Thomas, cultivateur
Martel Alphonse menuisier
Martel François, meunier
Martel François, cultivateur
Martel Jean, père, cultivateur
Martel Jean, fils, cultivateur
Martel Joseph, menuisier
Martel Joseph, pharmacien
Martel Louis, cultivateur
Martel Louis, cultivateur
Martel Pierre, menuisier
Martel Pierre A., cultivateur
Martel Pierre L., cultivateur
MARTEL PROSPER, marchand, maire
Martel William, cultivateur
Moffet François, cultivateur
Moulin à papier de James Reid, de Québec
Noël Pierre, cultivateur
Noël Roger, cultivateur
Ouellet Damase, fils, cultivateur
Ouellet Damase, père, cultivateur
O'Sullivan Henry, arpenteur
Paquet Charles, cultivateur
Paquet Jean, cultivateur

Penisson Mlle Philomène, institutrice
Pageau Charles, épicier
Pageau Charles, forgeron
Pageau Damien, cultivateur
Pageau Théodore, charron
Parent Adolphe, cordonnier
Parent Frs. cultivateur
Parent Olivier, cultivateur
Parent Pierre, charretier
Parent Sifroi, boulanger
Parent Pierre, charretier
Pageau Frédéric, cultivateur
Pageau Joseph, cultivateur
Pageau Pierre, cultivateur
Paquet Pierre, cultivateur
Penisson Jérémie, cultivateur
Pepin François, cultivateur
Pepin Jacques, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Provençal J. B., cultivateur
Racine Michel, forgeron
RENAUD CYRILLE, N. P. et secrétaire-trésorier
Renaud Félix, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Joseph, menuisier
Renaud Norbert, cultivateur
Rhéaume Charles, cultivateur
Rhéaume Johnny, cultivateur
Rhéaume Noël, cultivateur
Rhéaume Pierre, cultivateur
Rhéaume Pierre Michel
Richardson George, cultivateur
Rochette Désiré, commerçant
Rochette François, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Ross Henry, marchand
Roy Félix, forgeron
Savard Pierre, marchand général
Savard Charles, forgeron
Savard Charles, cultivateur et commerçant
Savard Charles, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Ferdinand, cultivateur
Savard François, boulanger
Savard Jacques, cultivateur
Savard J.-Bte, cultivateur
Savard Joseph, forgeron
Savard Joseph, cultivateur
Savard Pierre, commerçant
Savard Pierre, cultivateur
Savard Xavier, meunier
Savard Xavier, boucher
Sanfaçon J.-B., cultivateur
Sanfaçon Jos., cultivateur
Sanfaçon Honoré, journalier
Stanfield Mme J., maison de pension
St Amand Alex., commerçant
St Amand Mme A., maison de pension
St Amand Richard, cultivateur
Trudel Napoléon, ferblantier
Therrien Joseph,
Turcotte Mathias, boucher
Villeneuve Cyprien, charretier
Vincent Philippe, raquettes, toboggans, souliers en caribou, etc.
Verret Baptiste, cultivateur
Verret Jérémie, cultivateur
Verret, J. A., commerçant
Verret Louis, cultivateur p
Verret Louis. cultivateur
Verret Pierre, peintre
White Samuel

VILLAGE HURON

Bastien Antoine, agent
Bastien Maurice, grand chef
Bastien Maurice, fils, manufacturier de mocassins
Bastien Narcisse, mégissier
Cloutier Georges, commerçant
Deconsague Augustin
Groslouis Alfred, mégissier
Groslouis Etienne "
Groslouis Francis, journalier
Picard Gaspard, mégissier
Picard Moïse, mégissier
Picard Narcisse, "
Picard Paul, notaire
Savard Ambroise, manufacturier
Sioui Thomas, mégissier

ST COLOMBAN DE SILLERY

ANGERS HON. A. R., lieutenant-gouverneur
Municipal Council: J. Timmony, mayor; M. H. O'Ryan, Secretary-Treasurer; J. Sharples, R. R. Dobell, P. Murphy, Wm Power, jnr, A. H. Falardeau, Michel Langlois, councillors.
Alain Henri, journalier, Graddon's hill
Alain Jean, charretier, Graddon's hill p
Allard Louis, charretier, Bergerville
Allard Victor, couvreur, Bergerville p
Amyot Joseph, voiturier, Bergerville p
Anger Alfred, journalier, Ringsend cove
Arnott George, farmer, (Kird Ella)
Arnott John, farmer, Beauvoir
Aubin Frs. journalier, Dobell's c, Sillery
Aubin Philippe, journalier, Wolfe's c
Aubin Philippe, journalier, Dobell's c
Aubin Théophile, journalier, Sillery hill p
Aubin William, épicier, Sillery hill p
Auger Eloi, journalier, Dobell's c, Sillery
Auger George, journalier, Spencer c

Badeau Ferd., journalier, Dobell's, Sillery
Baldwin Christ., gardener, St L rd
Barieau Fabien, journalier, New London c
Barrette François, journalier, St Michael c
Beaumont Mme veuve Edm., Bergerville p
Beaumont Elzéar, journalier, Sillery hill
Beaumont Jos., charpentier, Bergerville p
Beaurivage Félix, journalier, Woodfield c
Beaurivage Frs, charretier, Bergerville p
Beckett Thos, merchant, Marchmont p
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Pierre, journalier, Union c
Beland Archibald, journalier, Belvedere
Beland Chas., journalier, Bridgewater c
Beland Edouard, journalier, Bergerville p
Beland George, journalier, Sillery hill
Beland John, journalier, Sharples c
Belleau J. F., agt d'assurance, Highlands p
Belleau Louis J. J., commis, Highlands p
Benoit Jean, jnr, journalier, Graddon's hill
Benoit Jean, snr., Graddon's hill
Bergeron E., journalier, Graddon's hill
Bergeron F., journalier, Sharple's c, Sillery
Bergeron Henri, journalier, Graddon's hill
Bergeron Jérémie, Sharples c Sillery
Bergeron J., journalier, Bowen's c Sillery
Bergeron O., menuisier, Dobell's c, Sillery
Berthiaume Mme Louis, Union c
Berthiaume Vila, journalier, Union c, p
Bierney John, laborer, Woodfield c
Bremir George, engineer, Spencer c p
Bremir John, laborer, Spencer c
Boivin Jos, père., journalier, Bergerville p
Boivin Jos., fils, voiturier, Bergerville p
Blood P J, clerk, Bergerville
Billingsley Fred., merchant, Woodfield c
Binet Marcel, charpentier, Bergerville p
Blanchet Gilles, contre-maitre, Bowen's c, Sillery
Blanchet Onésime, journalier, Dobell's c, Sillery
Bogue Charles, commis, Pointe au Pizeau p
Bogue James, clerk, Pointe au Pizeau p
Bogue John, étudiant en droit, Gomin
Bogue P. A., commis, Pointe au Pizeau p
Boisjoli Jean, journalier, Graddon's hill
Boisjoli Jean, jnr., journalier, Graddon's h
Boisvert Frs., journalier, Dobell's c, Sillery
Bouchard H., journalier, Sharples c, Sillery
Bouchard O., journalier, Sharples c, Sillery
Boucher Cléophas, journalier, Sharples c
Boucher Frs-Xavier, journalier, Union c
Bordeleau C., journalier, New London c
Bowen Amos, of Bowen Bros & Co., Cowen's c, Sillery
Brennan William, clerk, Bridgewater c
Brown George, laborer, Bridgewater c
Buckley W., snr., laborer, Woodfield c
Butler James, culler, Union c p
Burns Mrs J., Sillery hill
Burns Miss Mary, Dobell's cove
Burstall John, jr., merchant, Elm Grove
Burstall John, merchant, Elm Grove p
Cadoret Pre, journalier, Bridgewater mill
Cahill Thomas, laborer, Bergerville p
Campagna Et., journalier, Bergerville p
Campbell Arch., protonotary, St Louis rd, p
Campbell Robert, advocate, P. Kirk Ella p
Cantillon François, commis, Sillery hill
Cantillon Joseph, commis, Sillery hill
Cantillon Mrs Joseph, Sillery hill
Cagney Patrick, laborer, Belvedere
Carbray Edward, laborer, St Louis road
Carbray John, laborer, Bardsfield
Carbray Patrick, laborer, Bergerville
Carbray Terrance, laborer, Bardsfield
Cardinal Jean, journalier, Sharples
Carl Irénée, journalier, Graddon's Hill
Carrier Dav., journalier, Bowen's c. Sillery
Carrier Ls., journalier, Bowen's c. Sillery
Carroll Michael, clerk, St Louis road p
Carroll Michael, laborer, Wolfe's c
Carroll Mrs M., St Louis road
Casgrain Rév. R., curé St Colomban Sillery
Cassidy Patrick, miller, Sillery Hill
Clavette Alexandre, journalier, Union c p
Clavette Mrs., Union c
Cleary Daniel, laborer, Sillery Hill
Cleary Michael, laborer, Sillery Hill
Comerford Frank, laborer, Spencer c
Comerford John, blacksmith, Spencer c
Comerford Thos., laborer, Spencer c
Châteauvert Victor, march., St Louis road p
Collins W. A., clerk, Cataraqui
Connolly Mar., jnr., clerk, Woodfield c, p
Connolly S., merchant, P Woodfield c, p
Connors John, laborer, Wolfe's c
Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery
Côté David, journalier, Sharples c, Sillery
Côté Joseph, charretier, Victoria c
Couture Félix, journalier, Sillery hill
Couture George, voiturier, Bergerville p
Croteau L., journalier, Pointe au Pizeau
Crowe Tim., laborer, Bridgewater mill
Cullen Mrs. John, post mistress
Daigle Jos., journalier, Dobell's c, Sillery
Daily Michael, laborer, St Michael's Cove
Dechaine Mme, Woodfield c
Dechêne Elzéar, journalier, Woodfield c
Delâge Charles, jardinier, Spencer-Wood
Delâge J., gard. de la paix, St Louis rd p
Demers Constant, boulanger, Bergerville p
Demers Gaudios, journalier, Bowen's c
Demers Gédéon, journalier, Bowen's c
Demers Ignace, charretier, Wolfe's c
Demers Joseph, journalier, Bergerville
Demers Louis, journalier, Bergerville
Demers Mme Sauveur, Bergerville
Demers Napoléon, journalier, St Michael c
Demers William, boulanger, Bergerville p
Desrochers Ed., journalier, Ringsend c
Deschesne Elz., journalier, Woodfield c p
Deschesne H., jnr., cordonnier, St Michel c
Deschesne H., snr., journalier, St Michel c

Deschesne Ls., journalier, Bridgewater c
Devarennes Jean-Bte. G., Union c p
Deviller Jean Bte., jnr., New London c
Deviller J. B., snr., journ., New London c
Dineen William, blacksmith, Dobell's cove
Dionne Romuald, journalier, Bergerville p
Dobell R. R., of Dobell, Backett & Co., Beauvoir p
Dobell Wm. M., jnr., merchant, Beauvoir
Donaghy M. laborer, St. Louis road
Doré Augustin, journalier, Spencer c
Doré John, cocher, Highlands
Drolet Ant., journalier, Graddon's hill
Dubé Charles, batelier, Dobell's Sillery
Dubé Pierre, journalier, Dobell's c
Dubois Napoléon, journalier, Bergerville
Dubois Joseph, journalier, Bergerville p
Duperré Edouard, journalier, Sillery hill p
Earley Charles, laborer, Bergerville
Earley James, stevedore, Bergerville p
Earley John, laborer, Mount Hermon Cemetery.
Earley Patrick, stevedore, Bergerville p
Earley Ter., enginer, Dobell's c., Sillery
Edwards Thomas, clerk, St. Michael's c
Egan J., culler, Sharple's, Sillery
Egan L., foreman, Sharple's, Sillery
Egan Martin, laborer, Pointe-au-Pizeau
Egan Michael, clerk, Sharple's, Sillery
Egan Patrick, exportatr., Sharple's, Sillery
Elliott Michael, laborer, Spencer cove
Falardeau André H., marchand, Spencer c
Falardeau David, commis, Spencer c
Falardeau David, épicier, Sillery hill p
Falardeau Ferd. E., marchand, Union c p
Falardeau Frs., marchand, Union c p
Falardeau Napoléon. marchand, Union c
Falardeau A. O., commis, Spencer c p
Falls William, laborer, Spencer c
Feeney Jas., laborer, Sharple's c. Sillery
Feeney Jas., exportor, Bown's c, Sillery
Feeney John, clerk, Sharple's c, Sillery
Feeney Thos., laborer, Bowen's c, Sillery
Fiset Eugène, boulanger, Spencer cove
Fitzpatrick John L., clerk, Spencer c.
Flanagan P., lumber merch., St Michael c
Fleming David, wheelright, Bergerville
Forsyth William, laborer, St Michael's c
Forsyth J. C. Bell, of J. Bell Forsyth & Co., collector C. H., Gomin road p
Forsyth Jos., coachman, Clermont
Forsyth Mrs., Sillery hill p
Fortier Jos., charretier, Bridgewater c
Fortier P., charretier, Dobell's c, Sillery
Fréchette Edouard, journalier, Ringsend c
Fréchette Ferdinand, journalier, Union c
Fréchette Jean, journ., Sharples c, Sillery
French John, laborer, Graddon's hill p
French Mme John, Graddon's hill
French Wm., laborer, Dobell's c
Fry Edw., merchant, Bowen's c, Sillery p
Fry Henry, jnr., mer., Bowen's c, Sillery p
Fry Henry, snr., mer., Bowen's c, Sillery p
Furness A. H., Bardfield p
Gaffney Michael, farmer, Bergerville p
Gaffney Patrick, farmer, Gomin p
Gaffney Thomas, carter, Bergerville
Gagnon George, jardinier, Spencer c
Gagnon Rémi, jnr., journalier, Spencer c
Gagnon Rémi, snr., journalier, Spencer c
Garneau Victor, exportateur, Spencer c
Gauthier Michel, journalier, Sillery hill
Gignac Omer, charretier, New London c
Gabouri Lazare, jnr., journalier, Ringsend c
Gabouri L., snr., journalier, Graddon's hill p
Gignac Nap., snr., charpentier, Union c p
Gignac Calixte, snr, charpentier, Union c p
Girard Napoléon, journalier, Sharples c
Julien Honoré, expéditeur, Wolfe's c
Gernon Ferd., journalier, Graddon's hill p
Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c
Gignac André, commis, Ringsend c p
Gignac Elzéar, charpentier, Union c p
Gignac François, journalier, Union c p
Gignac Joseph, journalier, Ringsend c p
Gignac Joseph H., architecte, Union c p
Gingras Hon., journalier, Dobell's c Sillery
Girard Joseph, charretier, Union c p
Giroux Elzéar, journalier, Sharples c, Sillry
Giroux Jér., journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Jos., journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Léon, journalier, Union c p
Giroux P., journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Samuel, charretier, St Michael c
Gleason John, laborer, Sillery hill
Graddon Chs S., farmer, Kilmarnock p
Graddon Wil., surveyor, St L rd p
Gray lt-col Frost Wood, St L rd p
Guérin Léon, journalier, St Michael c
Guérin Nap., journalier, Dobell's c, Sillery
Groves John, laborer, Wolfe's c
Hanly Elzéar, coachmaker, Cataraqui
Henry William, laborer, Bridgewater c
Hiscock John, blksmith, Sharples c, Sillery
Houde François, épicier, Bergerville p
Hourigan Cornelius, carter, Spencer c
Hughes James, gardener, St L rd p
Hughes Stephen, laborer, Wolfe's c
Hughes William, laborer, Bergerville p
Humphrey Mrs George E., St Michael c
Huot Edmond, batelier, Ringsend c p
Huot Ed, journalier, Bowen's c, Sillery
Huot Léon, Rinsend c p
Melles Huot, Sillery Hill
Johnson Atkinson, laborer, Spencer c
Johnson Mrs George, Spencer c
Jolin Edmond, forgeron, Union c p
Jolin Louis, commis, Union c p
Jolin Mme C., Union c
Julien Elzéar, journalier, St Michael c
Julien François, journalier, Union c
Julien Hon., mesureur de bois, Dobell's c
Julien Octave, journalier, Bergerville p
Kane Peter, laborer, Bergerville p
Kelley Jas., culler, Sharples c, Sillery
Kelley Thomas, caretaker, New London c

Kennedy Mrs, Bergerville
Kennefic Pat., clerk, Sharples c, Sillery
Kennefic Mrs, Sharples c
Kerwin Miss, Union c
Labelle Octave, journalier, Woodfield c
Labadie Joseph, cordonnier, Sillery hill p
Labadie Pierre, journalier, Sillery hill
Lang John, carpenter, Wolfe's c
Laisner G., laborer, Sharples c, Sillery
Laliberté Edouard, journalier, Spencer c
Levey John, clerk, Sharples c
Kennedy S. A. N., laborer, Bergerville p
Levy Mrs, Sharples c
Laliberté Ferdin., journalier, Woodfield c
Lamond Jean-Bte., carter, Sillery hill
Lamond Jos., jnr., journalier, Bergerville
Lamond Jos., snr., journalier, Bergerville p
Lamonde Elzéar, journalier, St Michael c
Lamontagne C., charpentier, Bergerville p
Lamontagne Damase, journalier, Union c
Lamontagne D., journalier, Graddon's hill p
Lamontagne Mrs Docité, Graddon's hill
Lamontagne Mme veuve N., Bergerville p
Lamontagne Théophile, Sharples c, Sillery
Lamontre Frs., journalier, Bridgewater c
Lamontre Frs., journalier, Bridgewater c
Langlois F., jr., journalier, Dobell's c, Sill.
Langlois F., sr., journalier, Dobell's c, Sill.
Langlois Jos., commis, Dobell's c, Sillery
Langlois M., rentier, Dobell's c, Sillery
Lachance Ignace, journalier, St Michael c
Lablond Paul, journalier, Sillery hill
Labord Jean-Bte., journalier, Sharples c
Laliberté Joseph, laitier, Sillery hill
Laperrière A., journalier, Dobell's c, Sill.
Laperrière Ferd., journalier, New London c
Laperrière P, journalier, Graddon's hill p
Lapointe P., Bowen's c, Sillery
Larkin Daniel, laborer, Sillery hill p
Laroche Nap., journalier, Ringsend c
Laroche A., journalier, Sharples c, Sillery
Laroche E., domestique, Sharple's c, Sill.
Laroche N., journalier, Sharple's c, Sillery
Larue George, journalier, St Michel c
Lavertu Alfred, charretier, Spencer c
Leclerc Joseph, journalier, Union c
Lecomte Henri, journalier, New London c
Legendre Remi, cordonnier, Sillery hill p
LeMoine J. M., officier du revenu, Spencer Grange p
Listen Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery
Lloyd John R., professor, St Louis road
Lowe Peter, gardener, Cataraqui
Livingstone, S., laborer, Bergerville p
Lynch James, gardener, Bergerville
Lynch John, clerk, Spencer c p
Laroche Alfred, Union c
Lavoie Arthur M. D., Sillery hill
Larkin Michael, laborer, Gomin
Macpherson John, gardener, Wolfe's c
Maguire Mich., laborer, New London c
Mahoney J. J. T., culler, Woodfield c
Malone M., culler, Sillery hill
Malone Mrs. Bergerville
Malone Mrs. Jeffrey, Sillery hill
Manning James, laborer, Spencer c
Masson Jos., journalier, Graddon's hill
Marcoux F., journalier, Dobell's Sillery c
Martel Héb., journalier, Graddon's hill p
Martel Louis, journalier, Union c
Martin Ferd., journalier, Graddon's hill
Martin Mme, Graddon's hill
Martineau David, journalier, Sharpless c
Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p
Martineau Pierre, journalier, Bowen's c
Martineau Sam., charretier, St Michael c
Masson Frs., journalier, Graddon's hill p
McBarron And., laborer, Sillery hill p
McCabe Ross P., grocer, Spencer c p
McCann Charles, laborer, Graddon's hill
McCann Ferd., carter, Graddon's hill p
McCormick John, laborer, St Michael c
McCusker Miss M., bdg. house, Union c p
McKindry John, culler, Bergerville p
McGuire Lawr., culler, New London c
McCusker Miss M. J., bdg hse, Union c p
McCusker the Miss, Union c
McCusker Ths., culler, Union c p
McGoldrick Jas., culler, Bridgewater c
McHugh Francis, laborer, Sharples c
McCormick Mrs. M., post office, Sharples c
McCormick Mrs. M., post mistress, Sharples c
McHugh William, laborer, Dobell's c
McInenly Mrs widow Jas., Sillery hill
McInenly Thomas, culler, Sillery hill p
McKenna J., culler, Union c p
McKindry Daniel, culler, Bergerville p
McLean James, caretaker, Sharples c
McLish John, farmer, Gomin p
McMahon Bernard, Spencer c p
McNeil Harry T., clerk, Sillery hill
McNeil Pierre, foreman, Dobell's c
McPeek Henry, laborer, Bergerville p
McPeek W., culler, Bergerville
Melville William, florist, Bergerville p
Moisan Ignace, journalier, Bowen's c
Moisan Ignace, snr, journalier, Bowen's c
Moisan Philéas, journalier, Bowen's c
Moisan Philéas, snr, journalier, Bowen's c
Monaghan Peter, trader, Sillery hill p
Montizambert Fred., M. D., Sillery hill p
Moore John, laborer, Spencer c
Moore Thomas, laborer, Woodfield c
Morissette E., mesureur de b., Union c p
Morissette Jos., mesureur de bois, Union c
McLean Lachlin, laborer, Sharples c
Mullalley Mrs., Spencer cove
Munro Chs., merchent, New London c p
Munro H., culler, New London c
Munro Wm, jnr., clerk, New London c
Munro Wm., snr., culler, New London c p
Murphy James, J., clerk, St Louis road p
Murphy Mrs., Bergerville
Murphy P., culler, St. Louis road p
Murphy Richard, plumber, Bergerville p

Murphy Thos., culler, Wolfe's cove
Murphy Timothy, laborer, Spencer c
Murphy William, carter, Spencer c
Myler James, carpenter. Sillery Hill
Myler Wm., carpenter, Sillery Hill
Myler Richard, carpenter, Sillery Hill p
Mirand P., jnr., charretier, Graddon's Hill
Myrand P., jr., charretier, Pointe au Pizeau
Nadeau Pierre, charretier, Bergerville
Nadeau Xavier, charretier, Bergerville p
Nash Mrs. Richard, Union c
Neily John, laborer, Dobell's c
Neily Miss S., Dobell's c
Nelson Thos., laborer, Spencer Grange
Nestor John, gardener, Spencer c
Nestor John, jr., shipper, Dobell's c
Nestor Mrs. John, Spencer c
Nestor Stephen, laborer, Sillery hill
Noël Joseph, journalier, Graddon's hill
O'Dowd Thomas, laborer, Wolfe's c
Nolan John, laborer, Sillery hill
Nolan Miss Kate, Graddon's hill
Nolet François, boulanger, Bergerville
O'Brien John, Bridgewater c
O'Brien Martin, culler, Sillery hill p
O'Brien Thos., laborer, New London c
O'Brien Wm., laborer, New London c
O'Brien Will., sr., laborer, New London c
O'Connell John, merchant, New London c p
O'Connell William, clerk, New London c
O'Donnel Michael, laborer, Dobell's c
O'Dowd John, laborer, Spencer c
O'Leary Denis, laborer, Dobell's c
O'Neil James, laborer, Bergerville
O'Riely Michael, laborer, Woodfield
O'RYAN MICHAEL H., secretary of the municipality, Sillery hill p
O'Sullivan Timothy, gardener, Bowen's c
Pagé Isidore, journalier, Bowen's c
Paquet Augustin, journalier, Woodfield
Penney Geo., trader, Belvedere p
Penney John, joiner, Wolfe's c
Penney William, gardener, Wolfe's c
Petitclerc Mme Bergerville, p. o. p
Phillips George, carter, Sharple's c
Phillips George, snr, coachman, Sharple's c
Phillips Martin, boatman, Sillery hill p
Pichette Laurent, charretier, Bergerville p
Poliquin Louis, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, jnr, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, snr, journalier, Sillery hill p
Power Wm, jnr, clerk, Bridgewater c
Power Wm, snr, clerk, Bridgewater c
Price E. J., of Price Brother & Co, St Louis road p
Quinn Mrs William, Belvedere road
Racette Charles, journalier, New London c
Rancour Jean, charretier, St Michael c
Rancour Jean, journalier, Wolfe's c
Read Alexander, laborer, Spencer c
Reily Michael, laborer, Woodfield c
Remillard Antoine, journalier, Woodfield c
Rhodes Hon. Wm., (heirs), Benmore
Roberts Mrs., St Foye road
Robitaille Ignace, journalier, Union c
Robitaille Jacques, Dobell's c
Robitaille Joseph, journalier, Ringsend c
Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c
Robitaille Léon, journalier, Union c. p
Robitaille Louis, exportateur, Union cove
Robitaille Michel, journalier, Union c
Robitaille Nap., exportateur, Dobell's c
Roche J., lumber merchant, Wolfe's c p
Roche James D., capt. Wolfe's c
Roche Charles, merchant, Wolfe's c
Remillard Ant., journalier, Pointe Pizeau
Rockett Mrs., Bridgewater c
Rondeau Augustin, forgeron, Bergeville p
Rousseau L., jnr., journalier, Bridgewater c
Rousseau, L., snr., journalier, Bridgewater c
Rousseau Mme, Graddon's hill p
Rousseau T., journalier, Graddon's hill p
Routhier Ferd., journalier, Sillery hill p
Roy Narcisse, sacristain, Sillery hill p
Russell Henry, M. D., Belvedere p
Ryan John, carter, Bergerville p
Ryan John L., laborer, Bergerville p
Ryan Law. P., laborer, Bergerville p
Ryan Law. T., laborer, Bergeville p
Ryan Patrick, laborer Bergerville p
Penney John, jr., gardener, Wolfe's c
Sammon William. laborer, Bergerville
Savard Jean, charpentier, Bergerville
Savigny Ludger, journaliste, Spencer c
Scullion Anthony, farmer, Bergerville
Scullion Daniel, caretaker, Bergerville
Sévigny Edgar, mesur. de bois, Spencer c
Sharples Archib., merchant, Sharples c p
Sharples Bros, lessees, Sharples c
Sharples Henry H., merchant, Sharples c p
Sharples John, merchant, Sharples c p
Shead Walter, watchmaker, Bergerville p
Sheppardson Rich., laborer, Spencer c
Sims John, laborer, Bergerville
Sinclair Alexander, gardener, Beauvoir
Stevenson Walter, merchant, Union c p
Stock Phillip, laborer, Bergerville
Stock Richard, laborer, Gomin
Stock Richard, jr., laborer, Cataraqui
St. Pierre Prudent, journalier, St Michael c
Sullivan Timothy, caretaker, Bowen's c
Taillon J. Bte., commerçant, Bergerville p
Tardif Joseph, journalier, Sillery hill
Tarte J. Israel, propriétaire de la Ferme St. Denis, chemin St. Louis
Thérien Barth., journalier, St. Michael's c
Thérien Edouard, journalier St. Michael's c
Thérien Modeste, journalier, Bowen's c
Thivierge Mme George, Bergeville
Thivierge Placide, Spencer c p
TIMMONY JAMES, mayor, merchant, Union c p
Timmony John, culler, St Louis road p
Todd Miss E. Jane, Bergeville
Tregget Wm, caretaker, Mount Hermon
Turnbull lieut. col. J. Fred., Clermont p

Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill p
Vallière Elie, journalier, Sharples c
Vermet François, charretier, Dobell's c
Villeneuve Cyrille, journalier, Dobell's c
Villeneuve Elzéar, journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., journalier, Graddon's hill
Villeneuve Et., jnr., journalier, Dobbell's c
Villeneuve Et., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Honoré, journalier, Dobell's c
Villeneuve Joseph, journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., contre-maître, Dobell's c
Villeneuve Théo., mes. de bois, Dobell's c
Villier Jean-Bte., journalier, New London c
Villier J.-B., snr., journalier, New London c
Von Iffland, rév. A. A., St Louis road p
Walsh John, carter, Wolfe's c
Walsh Maurice, merch., Bridgewater mill
Walsh Richard, laborer, Bergerville p
Wilson Charles, laborer, New London c
Wilson Georges, laborer, Bergerville p
Wheeler Alf., cust. officer, St Louis road
Young G. B. S., bank clerk, Spencer c
Tardif Zéphirin, cordonnier, Dobell's c
Villeneuve Jean, journalier, Graddon's hill

ST FELIX DU CAP ROUGE

Onésime Voyer, maire ; François Garneau, Ferdinand Charland, Jos. Ed. Plante, Wilbrod Veilleux, Nap. Delisle et Michel Hamel, jr., conseillers ; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

Municipalité scolaire.—Wilbrod Veilleux, président ; Elzéar Thibault, Jos. E. Plante, Alf. Gaboury, Fred. Roussel, rév. V. O. Marois, secrétaire-trésorier.

Bureau de santé.—Joseph Drolet, J. P., Norbert Pâquet, Joseph Gagnon, Dr. M. H. Brophy.

Marguilliers du banc d'œuvre : Ls. Bédard, chef ; Onésime Pâquet et M. Feeney.

EXPLICATIONS.—C R—Côte du Cap Rouge; D—Domaine ; E—Eglise , O P—Ouest du Pont ; S—Scott

Alain Joseph, menuisier, S P
Aubin Adolphe, charretier O P
Baron Lazarre, journalier S
Bédard G., Hôtel de Tempérance, C R p
Bédard Louis, charretier, marguiller, S P
Bedard Louis, gardien du pont, C R
Bergeron Romuald, Mme Vve, O P p
Bertrand Charles, journalier, C R
Blanchet Onésime, contre-maître, C R
Blondeau Michel, journalier, S
Boisvert Chris., cultivateur, O P p
Boucher Joseph, journalier, C R p
Bowen Amos, manager of Cap Rouge Pier & Wharf Co., C R and No 57 D'Auteuil St., Quebec
Blondeau Joseph, forgeron, C R p
Bilodeau Napoléon, mesureur de bois, C R
Béland Hypolite, journalier, C R
Béland Joseph, journalier, C R
Bourbeau, Dlle Sophie, O P
Brousseau Damase, journalier, O P
Brousseau Ignace, menuisier, O P p
Cazeau Ed., rentier C R
Charland F., journalier, conseiller, O P p
Dechene George Miville, avocat, S
Delisle Honoré, com. de fruits et légumes, E
Delisle Nap., cultivateur, O P p
Dionne Elzéar, journalier C R
Doré Augustin, épicier, C R
Doré Mme veuve Etienne, rentière, S p
Doré Jean, cultivateur, O P p
Doré Joseph, journalier, O P
Doré Joseph, snr., cultivateur, O P p
Drolet Joseph, charretier, J. P., C R p
Dubeau Norbert, journalier, O P p
Everell Norbert, navigateur, C R p
FEENEY MICHAEL, Accountant and Secretary-Treasurer of the Municipal Council, C R p
Feeney Daniel, gardener, O P p
Feeney Richard, expeditor, O P
Flood Nicholas, commerçant de bois et contre-maitre de la Cap-Rouge Pier & Wharf Co, C R
Fréchette Frs.-X., journalier, S p
Gaboury Alfred, cultivateur, président des commissaires d'écoles, O P p
Gaboury Augustin, président de la Banque Nationale, et Secr. de la Cie Nav. du St Laurent, O P, et No 435 rue St Jean, Québec.
Gagnon Joseph, jnr., journalier, O P
Gagnon Joseph, snr., charron, O P
Gagnon Théodore, journalier, O P
Gagnon Tancrède, journalier, E
Garneau François, journalier, O P p
Garneau Joseph, cultivateur O P p
Garneau Dlle Joséphine, rentière, E
Garneau Elzéar, rentier, E
Garneau Siméon, rentier, E
Gauvin Pierre, journalier, O P
Gingras Joseph, journalier, O P p
Girard Alfred, journalier, O P p
Girard Edouard, journalier, O P
Girard Isidore, journalier, O P
Girard Wm., journalier, C R

Giroux Joseph, journalier, O P p
Giroux Michel, journalier S p
Hamel A. Frédéric, inspecteur de bois, E
Hamel Alexandre, boulanger, E
Hamel Michel, jnr., boulanger, E
Hamel M., snr., boulanger, C R p
Julien Dlle Julie, rentière, Scott p
Juneau Edouard, journalier, O P p
Laisnée Alexandre, journalier, C R
Laisnée Nazaire, journalier, S
Langlais François, menuisier, S p
Leclerc Philippe, boulanger, C R
Lecomte Octave, journalier, O P p
Lemieux David, journalier, C R
Letellier I. Ferdinand, anc. instituteur, E
Marois rév. Victor Odilon, curé, sec.-trés. com. scolaire, E
Mathieu Pierre, O P p
Moisan Alexandre, C R p
Moisan George, journalier, C R
Moisan Lazare, journalier, D
Moisan Mme Joseph, cultivateur O P
Moisan Pierre, cultivateur, O P p
Murphy John, lumber merchant, O P
Paquet Norbert, épicier, E p
Paquet Onésime, journal., marguiller C R p
Papillon Olivier, charretier, S p
Petitclerc Elie, journalier S
Petitclerc Calixte, journalier, S
Petitclerc Mme Aug., cultivateur, O P p
Plante Jos. E., forgeron, conseiller, O p
Racine Mlle Marguerite, rentière, E p
Ratté Joseph, journalier, O P
Robitaille Adolphe, C R p
Robitaille Pierre, journalier, S
Robitaille Frs.-X., cordonnier, S p
Robitaille Frs.-X., journalier, S p
Robitaille Jean-Marie, S p
Robitaille Chs. Nap., com. voyageur, D p et No 21 rue Ste Famille, Québec
Robitaille Jos., cultivateur, D p
Robitaille Pierre, rentier, D
Robitaille Ls., cultivateur, D p
Robitaille Pierre, fermier, O P
Roussel Fréd., journalier, com. d'école, S p
Routhier Alph., rentier, S loc
Roy Vidal, cultivateur O P
Thibault Edouard, cultivateur, O P p
Thibault Elzéar, journalier et com. d'éc. O P
Thibault Joseph, cultivateur, O P p
Thibault Joseph, journalier O P p
Thibault Lazare, jnr., cultivateur, O P p
Thibault Lazare, snr., cultivateur, O P
Trudelle André, jnr., journalier O P
Trudelle A., snr., cultivateur, O P p
Trudelle Joseph, cultivateur O P
Valin Michel, épicier, O P p
Veilleux Wilbrod, épicier, conseiller, commissaire d'école, C R p
Vermette Mme Fabien, O P p
VOYER ONESIME, maire, maître de Poste, S p

STE FOYE, (paroisse)

Conseil Municipal.

J. E. Bedard, Ecr., Maire ; Dr. M. H. Brophy, Ant. Laberge, Siméon Falardeau Désiré Brousseau, Olivier Moreau, Joseph Mainguy, conseillers ; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Commission Scolaire.

Edouard Routhier, président ; Alphonse Légaré, Olivier Moreau, P F. Mainguy, Edouard Routier et Maxime Thivierge, commissaires ; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Société St-Jean-Baptiste.

Antoine Laberge, président ; Edouard Routier, vice-président ; Jacques Légaré, trésorier ; Ulric L'Heureux, secrétaire ; Olivier Moreau, commissaire-ordonnateur ; Maxime Thivierge, asst-com.-ordonnateur.

Conseil Local d'Hygiène.

Jean Routier, président ; Désiré Brousseau, James Fleming, Samuel Mainguay et George Myrand, directeurs ; M. H. Brophy, médecin ; Ulric L'Heureux, secrétaire.

Ahern M. J., médecin
Amiot Godfroid, menuisier
Anderson W. H., avocat
Arteau Louis, journalier
Arteau Napoléon, journalier
Arteau Victor, journalier
Arteau Jean-Bte., journalier
Ballar C. A., cultivateur
Bedard Désiré, Mme veuve
Bedard F. X., cocher
Bedard Jacques, forgeron
BEDARD JOS. ELZ., de Jos. Hamel & Cie
Bedard Louis, entrepreneur menuisier
Bedard Napoléon, menuisier
Bélanger Achille, menuisier
Bélanger F. X., officier de douane
Belleau Félix, cultivateur
Belleau Honoré, cultivateur
Belleau Jules, cultivateur
Belleau Napoléon, menuisier
Belleau R. G., Mme veuve
Berthiaume Charles, snr., cultivateur
Berthiaume Frs.-X., cultivateur
Berthiaume Joseph, cultivateur
Berthiaume Michel, mesureur de bois
Berthiaume Michel, cultivateur

Berthiaume P., Mme veuve
Berthiaume Théodore, cultivateur
Blais Francis, forgeron
Blais J. B., cultivateur
Blais Joseph, cultivateur
Blondeau J. Bte., journalier
Blondeau Pierre, marchand
Boivin J. Bte., junior, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Bolduc Charles, tailleur de pierre
Bolduc P. M., gardien, cimetière Belmont
Burns Lawrence, farmer
Boyce John J., of M. Boyce & Son
Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Brophy J. J., farmer
Brophy Michael, Mrs widow
Brophy M. M., doctor
Brousseau Désiré, cultivateur
Burns Lawrence, farmer
Bussière Joseph, cultivateur
Châteauvert Victor, de J B Renaud & Cie
Coterell Maurice, laborer
Carswell Thomas, laborer
Canty William, merchant
Cogan James, farmer
Congrég. Bon Pasteur, couvent Ste Foye
Copeman Preston, farmer
Corrigan Thomas, farmer
Côté Adolphe, charron
Côté François, menuisier
Côté Ignace, ménuisier
Côté Joseph forgeron
Côté Louis, boucher
Craig David, cultivateur
Craig Robert, cultivateur
Crawford W. H., marchand
Daigle Jean, journalier
Dussault Samuel, journalier
Doolan Michael, cultivateur
Demers Ignace, cultivateur
Denis Pierre, cultivateur
Drolet Antoine, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Désiré, laitier
Drolet Mme veuve Jos.
Dubuc Télesphore, cultivateur
Dunn John, cultivateur
Eagan John, farmer
Falardeau A. H., marchand
Falardeau Ferdinand, marchand
Falardeau François, marchand
Falardeau J. B., cultivateur
Falardeau Siméon, cultivateur
Flanagan Mrs John widow
Fleming David, farmer
Fortin Pierre, cultivateur
Fraser D., cultivateur
Gaffnay Patrick, laborer
Gaffnay W., carter
Gallagher Jeremiah, civil ingineer
Garneau Eug., cultivateur
Garneau Lazare, cultivateur
Garneau Némèse, de N. Garneau & Cie
Germain Eugène, charron
Gauthier J. B., marchand
Gauvin Michel, cultivateur
Gauvin Wilbrod, cultivateur
Genest J. B., laitier
Gilbert Francis, laitier
Giroux Abraham, cultivateur
Giroux François, cultivateur
Giroux J.-B., cultivateur
Giroux Jérôme cultivateur
Giroux Wilbron, j urnalier
Guérard Joseph, cultivateur
Hamel Abel, cultivateur
Hamel Alexandre, cultivateur
Hamel Charles, cultivateur
Hamel Omère, cultivateur
Hamel Louis, cultivateur
Herring William, gentleman
Hossack William, gentleman
Jobin Godfroi, cultivateur
Jobin Nazaire, cultivateur
Jobin Joseph, boucher
Laberge Antoine, cultivateur
Laberge Etienne, cultivateur
Lamonde Désiré, journalier
Landry Gabriel, cultivateur
Langlois C. Mme veuve
Langlois Mlle Philomène
Lapointe Simon, cultivateur
Laroche J. Bte., marchand
Laverdière Urbain, cultivateur
Légaré Alphonse, charron
Légaré Antoine, cultivateur
Légaré Jacques, cultivateur
Légaré J. Bte., charron
LeSage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
Letarte Jacques, commerçant
L'Heureux Mlle Marguerite
L'Heureux Mme J. B.
L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menuisier et secrétaire trésorier
Lortie Mlle Marie Louise
Mackay Dr J. M., prop. Retraite Belmont
Mainguy Ferdinand, cultivateur
Mainguy Joseph, forgeron
Mainguy P. F., cultivateur
Mainguy Samuel, cultivateur
Martel Charles, cultivateur
McLish Alexandre, forgeron
McLish John, cultivateur
Michaud Arthur, avocat
Moisan Augustin, journalier
Mascham George, agent
McGrath Michael, farmer
McGrath John, farmer
Mathieu Charles, cultivateur
Memee Frederick, rentier
Meeck William, farmer
Miller Mathew, merchant
Montreuil Edouard, charron

Montreuil Félix, cultivateur
Montreuil Joseph, forgeron
Montreuil Joseph, journalier
Moore Thomas, farmer
Moreau Olivier, cultivateur
Morgan David, tailor
Moss Henry, post master (Neilsonville)
Moisan Jean, menuisier
Myrand George, cultivateur
Myrand J. Bte., cultivateur
Myrand Jérôme, cultivateur
Murphy Pierce, gentleman
Neilson John, surveyor
Meilson Marguerite, Miss
Nolin Francis, charron
Nolin Joseph, fils, charron
Nolin Normand, charron
O'Connell J., Mrs widow
O'Connell Thomas, farmer
O'Brien John, culler
Pagé Thomas, cultivateur
Parent Joseph, charron
Petitclerc Elzéar, journalier
Petitclerc Jean, cordonnier
Pichette F.-X., commis-voyageur
Plamondon Edmond, forgeron
Plamondon Joseph, cultivateur
Poitras Paul, cultivateur
Racette Isidore, journalier
Richard Dlle Marie-Louise
Richard Eugène, inspecteur
Richard Jean-Bte., huissier
Roberts Johnny, farmer
Roberts Mrs James widow
Robertson Alex., advocate
Robitaille Denis, journalier
Robitaille François, journalier
Robitaille Joseph, rentier
Robitaille Louis, menuisier
Robitaille Napoléon, maître de poste
Ross D. A., Hon., advocate
Routier Alphonse, cultivateur
Routier Ant. & F.-X., cultivateurs
Routhier Edouard, menuisier
Routhier Ls. Philippe, cultivateur
Routier Jean et Charles, cultivateurs
Routier Michel, cultivateur
Routier Mme veuve Samnel
Loutier Siméon, cultivateur
Roy Edouard, boulanger
Savard J.-Bte, menuisier
Scott Mrs. widow W. W.
Sharples John, suc
Sharples Henry, merchant
Smith Charles, gentleman
Stuart Gustavus G., of Caron, Pentland & Stuart
Summerville John, detectif
Temple John, captain
Tessier Cyrille, de Tessier, Delâge & de Léry
Thivierge Maxime, menuisier
Thivierge Narcisse, cultivateur
Thivierge Sifroi, menuisier
Tozer R. L., butcher
Valleau Mme veuve W. B.
Vézina Antoine
Vézina J. B., cultivateur
Vézina Mlle Suzanne
Waters James, farmer
Walsh Maurice, lumber merchant
West James, farmer
West Mrs widow Archibald, farmer
West John, farmer

ST ROCH DE QUEBEC NORD

comprenant: La Canardière, New Waterford, Heddlyville, Gros Pin, Savane, Stadacona, Petite Rivière St Charles (nord), Petite Rivière St Charles (sud).

Conseil municipal. — Napoléon Lortie, maire; Nicolas Trudel, E. Bois, F. X. Lavigne, Frs. Connolly, F. E. Blondeau, et Charles Rancourt, conseiller; J. Ed. Plamondon, sec.-trésorier.

Commissaires d'écoles.—F. X. Lavigne, président; N. Lortie, E. Bois, Elz Plamondon et Louis Fournier, fils; J. Ed. Plamondon, secrétaire-trésorier.

LA CANARDIÈRE.

Bignell John, arpenteur
Brocklesby Chs. M., commis
Brooks John, arpenteur
Brown John, marchand de bois
Connolly John, fermier
Côté Charles T., inspecteur des manufactures
Dumas Damase, journalier
Gore George, laitier
Gosselin Dame Vve Auguste, hotelière
Gosselin Chs., menuisier
Guilbault Jos. journalier
Harding Wm. John, journalier
Harding Georges, journalier
Harding Richard, journalier
Hopper John W., commerçant
Hunter Mrs Robert, fermière
Huot Charles, artiste peintre

Lachance Mme Joseph
Lamothe Edouard, journalier
Landry Joseph, étudiant
Landry lt-col Philippe, Villa Mastaï
Larue Dr George A.
Larue Antonio, étudiant
Larue William, journalier
Levallée J. T., gérant du club St Jacques
Lortie Eugène, commerçant
Lortie George, charretier
Lortie Honoré, fermier
Lortie Jean, cultivateur
LORTIE NAPOLEON, maire, cultivateur
Lortie Wilbrod, cultivateur
Matte Edouard, contre-maitre
Morton John, fermier
Ouellet Elie, ingénieur
Pageau François, cultivateur
Perron France, journalier
Richard Eugène, menuisier
Richard Eusèbe, tanneur
Richardson Charles, manufacturer
Ross William A., representing Frost & Wood
Tardif Onésime, corroyeur
Vincelette Clément, gérant asile
Walsh John, journalier
Walsh Mrs. Nicolas
Woodley Maxime, journalier

NEW WATERFORD

Asselin Thomas,
Asselin Frs.-Xavier, journalier
Asselin Joseph, journalier
Barril Antoine, journalier
Bélanger Joseph, journalier
Bois Edmond, commis
Bois Etienne, employé civil
Bonvouloir Mme Ignace
Beaulieu Jean, journalier
Chalifour Joseph, contre-maitre
Chalifour Onésime, manufacturier
Drouin Edouard, cordier
Drouin François, cordier
Dumais Charles, journalier
Dumas Nazaire, laitier
Fortin J.-Baptiste, journalier
Gagnon Pierre, journalier
Gagnon Télesphore, journalier
Handley Honoré, charpentier
Huot Louis, journalier
Joanette Jacques, jnr., charpentier
Joanette Jacques, snr., charpentier
Knight Henry, clerk
Labrecque Alfred, charpentier
Lamontagne Damase, jnr., charpentier
Lamontagne Damase, snr., charpentier
Lamontagne Edmond, corroyeur
Lamontagne Edouard, charretier
Lamontagne Isaac, journalier
Lamontagne Isaac, jnr., charpentier
Lamontagne Joseph, employé civil
Lamontagne Julien, journalier
Lamontagne Julien, jnr., journalier
Lamontagne Napoléon, journalier
Laroche Napoléon, peintre
Laroche Joseph, maçon
Lapointe Louis, journalier
Lapointe Flavien, journalier
Latulippe Octave, menuisier
Latulippe Octave, charpentier
Lavoie Joseph, charpentier
Lavoie Elzéar Frs., marchand de farine
Letellier François, snr., charretier
Letellier François, jnr., journalier
Letellier Nazaire, journalier
Paquet Arthur, journalier
Vézina Octave, journalier

HEDDLEYVILLE

Arel Delphis, boucher, William 12 p
Barrette Narcisse, ménuisier, William
Beaulieu Jos., charretier, Anderson 40 p
Bélanger J. Evangeliste, Wheatley
Bélanger Mme veuve, Gulston 33
Bertrand Mlle Rose, épicerie, William 11
Bibeau Albert, corroyeur, William 15
Bibeau Charles, cordier, William 18
Bisson George, ingénieur, Gulston 9
Bissonnette Lucien, menuisier, Gulston 29
Blondeau Eusèbe, notaire P.O., Gulston 33
Blais André, navigateur, Anderson 5
Boivin Samuel, journalier, Wheatley 17
Bois Etienne, commis, Gulston
Bouchard François, journalier, Wheatley 3
Boucher Philippe, William 4
Bureau Louis, journalier, Wheatley 7
Cantin Pierre, cordier, Anderson 39
Cantin William, épicier, Heddley 15 p
Caron Laurent, ingénieur, William 10
Coffee Michael, Anderson
Corriveau Jos., corroyeur, Anderson 18
Deblois Joach., Mme veuve, Anderson 33
Dechêne Auguste, menuisier, Anderson 1
Descroisselles Joseph, Wheatley 8 p
Delâge Alphonse, journalier, Wheatley 5
Desruisseaux Ferd., batelier, Gulston 1
Drouin Adolphe, jnr., cordier, William 21½
Drouin Adolphe, snr., journalier, William 6
Drouin François, cordier, Anderson 13 p
Duffy James, fermier, William 18
Flamand Isaac, Wheatley 18 r
Fortin Gilbert, mécanicien, Gulston 7
Fournier Olivier, journalier, Anderson
Gagné Esilde, Heddley 9
Gagné Augustin, charpentier, Heddley 9
Gagné Gaudiose, journalier, Heddley
Gagnon Antonio, cuisinier, Anderson 27
Gagnon Charles, journalier, Heddley 15
Gagnon Joseph, journalier, Heddley 10
Germain Jos., employé public, Gulston
Giroux J. B., Anderson 31
Godbout Mme veuve J., coin Heddley et Gulston

Gosselin Eudore, épicier, Anderson 35
Gosselin Mlle, mait. d'école, Anderson 37
Gosselin Mme veuve Pierre, Anderson 37
Grégoire Joseph, journalier, William 7
Gunner William, hôtelier, William 20
Harding Robert, cordier, Heddley 13
Jackson Allison M., manager *Chronicle*
Julien Alexis, corroyeur, Wheathey 12 p
Julien & Cie., corroyeur, Wheatley 2 p
Julien Edmond, Wheatley 9
Julien Napoléon, corroyeur, Wheatley 9 p
Julien Onés., charretier, Anderson 36 p
Julien Pierre, journalier, Heddley 10
Labrecque William, William 6
Labrecque Napoléon, cordier, William 5
Lachance Alfred, ingénieur, William 17 p
Lachance Félix, ingénieur, Gulston 7
Lachance Honoré, capitaine, Heddley 14
Langevin Antoine, charpentier, Gulston 15
Lapointe Elzébert, Gulston 19
Lavigne F. X., ingénieur, William 8
Lefrançois Almero, charpentier, Heddley 6
Lefrançois Joseph, rentier, Gulston 31 p
Lemaitre François, épicier, Gulston 5
Lessard Augustin, journalier, Anderson 27
Lessard Narcisse, journalier, William 7
Letellier Alfred, cordier, Heddley
Letellier Joseph, garde-mag., Anderson 25
Lizotte Israël, batelier, Gulston 3
Lizotte Joseph, batelier, William 16 p
Lizotte Louis, batelier, Wheatley 7
McIver Patrick, journalier, William 9
Moisan Joseph, charcutier, Anderson 15
Morel Gédéon, journalier, Heddley 17
Morel Joseph, journalier, Anderson 16
Morel Olivier,
Morency Elzéar, charpen., Anderson 9 p
Morin Auguste, épicier, Anderson 6 p
Mountain Mlle Esther, inst., Wheatley 18
Ouimet Achille, cordonnier, Anderson 12
Paré Xavier, journalier, Heddley 13
Poitras Frs., mesur. de bois, Anderson 4
Potvin, Noël, colporteur, William 19
Proteau Charles, journalier, Anderson
Proteau Philippe, Anderson 10
Proteau Joseph, batelier, Anderson
Proteau Napoléon, menuisier, Anderson
Proteau Philippe, garde-mag., Anderson 11
Raymond Chrys., menuisier, Anderson 31
Rhéaume Alexis, journalier, Heddley 6
Richard Amédée, corroyeur, William 13 p
Richard Charles, menuisier, Anderson 29
Richard Eusèbe, journalier, Wheatley
Richard Xavier, charpentier, Anderson 8
Richard Mme veuve Zéphir, Anderson 18
Rioux Théophile, charron, Gulston 17
Rosa Jean, Anderson 18
Roy Eugène, commis-voyageur, Gulston 25
Royer Pierre, charretier, Anderson 36
Simard Louis, menuisier, Anderson 40
Simard Louis, épicier, William 1-3 p
St Pierre Edouard, journalier, William 16
Talbot Hub., épicier, Gulston 21
Trudel Edm., offi. douane, Gulston 23 p
Trudel Ernest, mécanicien, Gulston 1½
Trudel Télesp., gard. arsenal, Gulston 27
Turgeon George, journalier, Gulston 21
Vézina Ed., menuisier, Anderson 39 p
Villeneuve C., charpentier, Anderson 14
Woodley Maxime, journalier, William

GROS PIN

Asselin Chs., journalier
Bedard Chs., cultivateur
Bisset James, fondeur
Brown John, cultivateur
Couet Pierre, gardien de barrière
Dorion Cyrille, cultivateur
Dorion George, cultivateur
Dorion Joseph, cultivateur
Dorion Mme veuve Pierre
Dundon John, fermier
Miller Peter, employé du service civil
Parke George Holmes
Parke Joseph, cultivateur
Parke Joseph, commis
Pitl Charles, merchant and Consul for German Empire
Tessier Félix, commis
Venner William, courtier

SAVANE

Bélanger Mme veuve Prudent
Boivin Mme veuve Jeen
Brown Thos., cultivateur
Burns Thos., cultivateur
Longchamp Alfred, journalier

STADACONA

Chapelle : Rév. M. Fecteau, messe basse, 8 heures A. M.

Rue Montmorency

Leblond Magloire, journalier
Roussin Jean, charpentier
Roussin Joseph, charpentier

Rue Plessis

Bouchard Ernestine, institutrice
Bouchard Omer, meunier
Dérose Joseph, journalier
Longchamp Edouard, journalier
Plamondon Philomène, couturière
Plante Jean-Baptiste, copiste
Plante Mme veuve Magloire

Rue Papineau

Barbeau Frs., jnr., journalier
Barbeau Frs., snr., journalier
Bernier Abraham, jnr., journalier

Bernier Abraham, snr., journalier
Bigaouette Napoléon, épicier
Boutin Alfred, charpentier
Bureau Pierre, maçon
Cantin Cyrille, journalier
Cardinal Elzéar, journalier
Cardinal Mme veuve Michel
Cardinal Victor, journalier
Caron Mme veuve Zéphirin
Carrier Alfred, journalier
Casse Mme veuve Félix
Cliche Frs., épicier
Cliche Frs., fils, commis
Cotnam William, charpentier
Croteau Mathias, scieur de long
Dérose Charles, journalier
Dérose Mme veuve Michel
Desrosiers Wm., journalier
Desrosiers Mme veuve Onésime
Ferland Napoléon, épicier
Fournier Louis, jnr., charpentier
Giroux Anselme, cordonnier
Giroux Charles, journalier
Giroux Louis, journalier
Giroux Mme Joseph
Goulet F. X., calfat
Gravel Louis, calfat
Handley Alfred, snr, journalier
Lefebvre Roger, jnr, journalier
L'Hérault Pierre, menuisier
L'Heureux M., journalier
Martin Achille, journalier
Masson Joseph, journalier
Métivier François, journalier
Noël Adolphe, typographe
Noël Jean-Bte., épicier
Paré F. X., journalier
Picard Alfred, journalier
Pierson Arthur, charpentier
Plamondon Jacques, batelier
Plamondon Elzéar, commis
Rancourt Charles, boucher
Rancourt M., jnr., journalier
Rancourt M., snr., journalier

RUE VICTORIA

Auger Alfred, contre-maître
Auger Jacques, typographe
Baribeau François, journalier
Baribeau Michel, journalier
Cantin Mme veuve Onésime
Chamberland Onésime, journalier
Clément Mme veuve Pierre
Cloutier Edouard, boulanger
Dérose F. X., journalier
Despatis Pierre, tailleur en cuir
Ferland Narcisse, cordonnier
Fournier Louis, snr., charpentier
Fournier Siméon, charpentier
Harvey Elie, charpentier
Harvey Nazaire, charpentier
Harvey Thomas, laitier
Hochu Joseph, jnr., charretier
Huppé M., charpentier
Janvier dit Bouchard Alfred, snr., charpentier
Janvier dit Bouchard Jean, jnr., charpentier
Julien Louis, journalier
Lebel Joseph, journalier
Lefebvre Louis Roger, snr., charpentier
L'Hérault Félix, boucher
Marcoux Michel, peintre
Martin Alphonse, journalier
Parent Eugène, journalier
Parent Mme veuve
Pierson Auguste, journalier
Potvin M., journalier
Poulin Léon, charpentier
Poulin Moïse, charpentier
Racine Onésime, journalier
Rochette Cléophas, fabricant de briques
Roberge Pierre, charpentier
Rood William, couvreur
Rouillard Paul, journalier
St. Hilaire Jean, jnr., journalier
St. Hilaire Jean, snr., forgeron
Thérien Jean, colporteur
Weir Benjamin, journalier

AVENUE LISGAR

Delamare Jean-Bte, charpentier
Pierson Cyprien, cordonnier

AVENUE HUOT

Bonneau Jérémie, jnr., ingénieur
Julien Edouard, charpentier
L'Heureux Narcisse, charpentier
McKeown John, fermier
Renaud Octave, fermier
Roussin Mme veuve Arthur, fermière

RUE JACQUES-CARTIER

Béland Mme veuve
Bonneau Jérémie, forgeron
Croteau Jean-Bte, journalier
Fontaine Victor, cordonnier
Fournier Thomas, charpentier
Harvey Benjamin, charpentier
Hochu Joseph, snr., calfat
Métivier Godfroid, calfat
Métivier Jean, jnr., calfat
Poulin Pierre, journalier

RUE HERMINE

Baribeau Aug., journalier
Baribeau Joseph, journalier
Métivier Jean, snr., journalier

PETITE RIVIÈRE ST CHARLES (nord)

Benoit Ambroise, fermier
Cloutier Isidore, cultivateur
Cloutier Louis
Connolly Francis, cultivateur
Connolly Patrick, cultivateur
Connolly Michael, fermier
Colomb Xavier, fermier
Giguère Pierre, cultivateur
Gillespie James, cultivateur
Guay Joseph A., cultivateur
Hossack Alexander, cultivateur
Jack David, cultivateur
Jack John, cultivateur
Jack Mrs. Thomas, cultivateur
Jobin Jean, cultivateur
Kelly Matthew, cultivateur
Kelly Patrick, jnr., cultivateur
Kelly Patrick, snr., cultivateur
Leclerc Edmond, cultivateur
Lortie Vincent, fermier
Maguire Lawrence, cultivateur
McCarathy John, journalier
McGill Wm., cultivateur
Moore Alexander, cultivateur
Moore John, journalier
O'Neil James, cultivateur
O'Neil John, cultivateur
Pageau François, cultivateur
Perry George, cultivateur
Perry James, cultivateur
Roark James, cultivateur
Sewell Dame Montique
Tremblay Jos., cultivateur
Turcotte Mathias, boucher
Wright John, cultivateur
Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIERE ST CHARLES (sud)

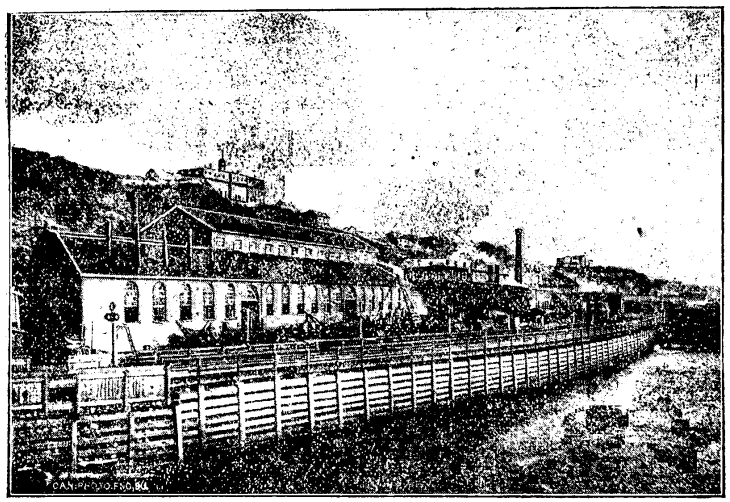
Allaire Frs. Gaudiose, teneur de livres
Andrews Hon. juge Frederic
Andrews Mrs. Frederick
Atkinson Edward, journalier
Aubé Jean E., instituteur
Auger Jacques, de Auger & Campbell
Bell Chs. W., arpenteur
Bell David, of W. & D. Bell
Bell D. F., cultivateur
Bigaouette Pierre, contre-maître
Blondeau Onésime, charpentier
Campbell Delle Mary
Campbell Delle Sarah
Campbell Mrs. Margaret
Collet J. B., boucher
Connolly Joseph, cultivateur
Delaney Thomas. boucher
Denis Pierre, fermier
Dion Joseph Arthur
Dion Joseph Honoré, jnr
Dion Joseph Honoré, snr
Doherty John, farmer
Duggan James, farmer
Duggan John, boucher
Emond Eugène, facteur
Emond Jules, journalier
Emond Magloire, gardien
Emond Wilbrod, journalier
Gagnon H., marchand
Gilmour Patrick, cultivateur
Hamel Alphonse, comptable
Hamel Johnny, manufacturier
Hamel Robert, commerçant
Hamel Robert Onés., pompier
Hornby David, cultivateur
Hornby John, jnr, cultivateur
Julien Chs, cultivateur
Julien Frs Nap., marchand
Langlois Eusèbe, marchand à commission
Laurin Joseph O., notaire
Lemieux Théodore, gardien
Martineau George, jardinier
Medlar Edward, farmer
Méthot Delias, cordonnier
Montminy Mlle Malvina
Moore Thomas, farmer
Morton Johnny, boucher
Paquet Louis A., commerçant
Parent Joseph, gardien
Powley Harvey, fermier
Quinn Thomas, hôtelier
Robitaille A. J., manufacturier
Robitaille Alfred, manufacturier
Robitaille Denis, fermier
Rousseau Honoré
Rowley Robert, teneur de livres
Sample Mrs William
Sample William, cultivateur
Teakle John, cultivateur
Trudel Nicolas, fermier
Trudel Joseph, cultivateur
Turgeon Ls Abraham, colporteur
Turgeon Philippe, commerçant
Wright Adam, cultivateur

CARRIER, LAINÉ & CIE

MANUFACTURIERS

D'ENGINS ET DE CHAUDIERES A VAPEUR

POUR MOULINS ET BATEAUX



96 Rue Commerciale, Lévis

Ponts, Escaliers, Longrines et Charpentes de bateaux en fer battu. Fournitures de Moulins à Farine et à Scie, Poeles de Cuisine et autres. Variété d'ustensiles et d'ornements en Fonte, Etc.

REPARATIONS DE TOUS GENRES FAITES SOUS LE PLUS COURT DELAI

A DES PRIX MODÉRÉS

CONSEIL MUNICIPAL

I. N. BELLEAU, maire.

CONSEILLERS

Lauzon.—Damase Lainé, Pierre Robitaille, Louis Bégin.

Notre-Dame.—I. N. Belleau, maire, Ls. Ed. Couture, Joseph Carrier.

St Laurent.—J. C. Hamel, Jos. Fortin, Napoléon Lamontagne, James Gibson.

COMITÉS

Comite de santé.—Louis Bégin, Damase Lainé, Joseph Carrier, Ls. Ed. Couture, Pierre Robitaille, Nap. Lamontagne, James Gibson, Joseph Fortin et J. C. Hamel.

Comité des finances.—Ls. Ed. Couture, Joseph Fortin, J. C. Hamel et Damase Lainé.

Comité des règlements :—Nap. Lamontagne, Louis Bégin, Joseph Carrier et Joseph Fortin.

Comité des chemins :—Jos. Fortin, Damase Lainé, Joseph Carrier et J. C. Hamel.

Comité des marchés :—Joseph Carrier, Pierre Robitaille, Louis Bégin. Nap. Lamontagne.

Comité de la traverse :—James Gibson, Ls. Ed. Couture, J. C. Hamel et Pierre Robitaille.

Comité du feu :—Damase Lainé, Ls. Ed. Couture, James Gibson et Ls. Bégin.

Comité des terrains :—Nap. Lamontagne, James Gibson, snr., Ls. Ed. Couture et Pierre Robitaille.

Comité de police :—Pierre Robitaille, Jos. Fortin, Damase Lainé et Ls. Ed. Couture.

Son Honneur le maire est membre de tous les comités.

Officiers : Flavien Roy, secrétaire-trésorier ; George Denis, chef de police et de la brigade du feu ; Séraphin Marceau, surintendant ; Frs. Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1 ; Odule Carrier, No. 2 ; Nazaire Simoneau, No. 3.

Association Catholique de Secours Mutuels.—Catholic Mutual Benefit Association, Branch No. 96. (C. M. B. A.)—(7 rue Eden). — Révd. A. Gauvreau, aviseur spirituel ; P. J. Montreuil, chancelier ; Révd. C. E. Carrier, Ptre., président ; Onésime Carrier, 1er vice-président ; Théophile Lamontagne, 2nd vice-président ; Joseph Giguère, secrétaire-archiviste ; P. G. Roy, secrétaire-financier ; J. A. Dumontier, trésorier ; Cléophas Tardif, commissaire-ordonnateur ; Eugène Labranche, sentinelle ; Eusèbe Belleau, Jos. Israël Garneau, Calixte Dion, Eugène Labranche, Paul Pouliot, syndics ; J. E. Lachrière, médecin.

Association Conservatrice de Lévis—(fondée en 1891) — Edouard Couture, président ; I. N. Belleau, Chs. Darveau, Télesphore Paradis, Dr N. Lacerte, vice-présidents ; J. E. Roy, trésorier ; J. A. Dumontier, assistant-trésorier ; A. Desjardins, secrétaire ; E. Belleau, assistant-secrétaire.

Association des Ouvriers de Lévis—(incorporée par acte de la Législature de Québec.)—J.-Bte. Guenet, président ; Chs. Garant, 1er vice-président ; François Joncas, 2e vice-président ; Stanislas Beaulieu, sec.-archiviste ; Nil Guay, secrétaire des finances ; Chs. Joly, trésorier ; Wm. Lavoie, sergent d'armes ; Francis Bolduc, commissaire-ordonnateur ; Albert Baron, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction ; Tous les officiers, Louis Lemelin et Michel Guénard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois.

Association de Tir de la batterie No. 1 d'Artillerie de Garnison de Lévis—Capt. J. O. Martineau, président ; Lieut. LaParre Marsan, vice-prézident ; lieut. Flavien Roy, secrétaire ; sergt.-major Narc. Lacroix, trésorier—Comité de Tir ; sergt.-major Lemieux, sergt Valère Roy et sergt. F. Martineau. —Directeurs : Sergt. Narcisse Lavallée, Sergt. Jos. Bourassa, caporal Antoine Duchesneau, Br. P. Després, Br. G. Després.

Association de Tir à la carabine de Lévis. — I. N. Belleau, président ; Major A. E. Demers, vice-président, Nap. Emond, secrétaire-trésorier ; P. G. Roy, assistant-secrétaire-trésorier. Comité de tir : Major Lefrançois, H. A. Martineau, Capt. Beaulieu. — Directeurs : Capt. J. O. Martineau, P. E. Bégin, F.-X. Dion, Major R. G. Bourget, Sergent Major Richard. — Salles de réunion, ancien Parc des Ingénieurs Royaux.

Chambre de Commerce de Lévis —Thél. Paradis, président ; Théo. Arsenault, vice-président ; Alf. Lemieux, secrétaire-trésorier.—Membres du conseil : Edm. Dupré, J. B, Michaud, J. I. Garneau, Dr Lacerte, P. J. Montreuil, Chs. Darveau, Ls Ed. Couture, L. Aug. Carrier, E. Belleau, Alp. Desjardins, Alb. Lambert et Jos. Verreault.

Club d'Echecs de Lévis,— A. E., Demers, major, président; capt. J. O. Martineau, secrétaire-trésorier.

Club de Raquettes "Le Voltigeur"—I. N. Belleau, maire, patron; A. Turgeon, M. P. P., président honoraire; Edm. Dupré, J. E. Roy, N. P., vices-présidents honoraires; Alph. Guérette, président actif; Eug. Labranche, 1er vice-président; P. Pouliot, 2e vice-président; A. Noël, secrétaire; Jos. Brochu, assistant-secrétaire; Nap. Guay, trésorier; F.-X. Rousseau, assistant-trésorier; P. G. Roy, capitaine; John Weir, lieutenant.

Club Mikado—P. G. Roy, président; Henri Carrier, 1er vice-président; Jos. Martineau, 2e vice-président; Charles Jos. Roy, secrétaire; Alphonse Guérette, assistant-secrétaire; Gédéon Lafleur, trésorier.—*Membres du comité de régie:* Emile Gelley, Louis E. Fontaine, Robert Carrier, Jos. Samson, Léonidas Guenette, Jos. Carrier et Edouard Labadie.

Commission des barrières (rive sud)—L. T. Genest, N. Cantin, Pierre Cantin, M. Bourget, G. Demers, J. Guay et P. Guay, directeurs; L. Bégin, secrétaire-trésorier; George Huard, surveillant des chemins.

Couvent des Sœurs de la Charité de Lévis,—Sœur Ste Catherine, supérieure; 16 religieuses, 300 élèves. Révd. P. C. Lemieux, chapelain.

Ecole du soir de Lévis,—Directeur: Révd. H. A. Scott, professeurs: Emile Gelley, W. J. Byrne, Philippe Sirois et Gélase Gagnon.

Fanfare de Lévis,—(Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, curé de Lévis.)—L. O. Audet, notaire, directeur; Alfred Roy, président; Jos. Côté, vice-président; Alphonse Verrault, secrétaire; (36 musiciens). Salle de musique, rue St Louis.

Freres Maristes,—(Côte des Marchands,—Frère Marie-Céphas, directeur, Frères Lévites, Arcadius, Théophane, Séraphinus, Bonius.—300 élèves.—Révd. T. S. Lecours, chapelain des Frères Maristes.

Hospice St Joseph de la Délivrance,—Révde Sœur Marie de la Providence, supérieure; 21 religieuses, 500 personnes y compris vieillards, vieilles femmes, orphelins et orphlines; Révd. Joseph Feuiltault, chapelain; RR. MM. J. B. Côté, F. McDonnell, F. Dumontier, J. Colfer et Joseph Hudon, ancien curé.

La Caisse d'Economie de Lévis—P. N. Hamel, comptable; Sim. Larue, assistant-comptable.

Levis Snow Shoe Club—T. D. Shipman, honorary president; A. R. McDonald, first honorary president; Major A. Patton, 2nd honorary president; G. Shipman, president; J. L. Davie, vice-president; Robert Hunter, secretary-treasurer.—*Committee:* H. Tofield, Geo. Davie, L. A. Farmer, Allan Patton, W. Doran, J. B. Ramsay, Allison Davie.

Ordres des Forestiers Catholiques—(Cours Déziel, No. 94)—Rév. Antoine Gauvreau, chapelain; J. N. Blouin, député Grand Chef Ranger; Jos. Verrault, Chef Ranger; Léonidas Samson, vice Chef Ranger; H. Verrault, secrétaire-archiviste: Chs. Moisan, sec.-financier; Alfred Lefrançois, trésorier; Fred. Costin, Philippe Duclos, A. Thomas, jnr., syndics; Adélard Bédard, Napoléon Thivierge, sentinelles; Norbert Cantin, 1er conducteur: Chs. Samson, 2e conducteurs; C. O. Collet, M. D., V. M. E., médecin examinateur.—Réunion le 2e et dernier lundi de chaque mois. Salle de réunion coin des rues Fraser et St. Félix. (Boite P. O. 67.)

Presbytère Notre-Dame de Lévis—Révérend Antoine Gauvreau, curé de Lévis; Révérends H. A. Scott, C. Lucien Gauvreau, J. O. U. Brunet, vicaires.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9.—Directeurs: Dr. N. Lacerte, président; Edouard Goulet, vice-président; Alphonse Desjardins, J. A. Dumontier, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy.

Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal—(Succursale de Lévis)—Révd. A. Gauvreau, chapelain; P. J. Monteuil, président; Octave Couture, 1er vice-président; ————, 2ième vice-président; F.-X. Marceau, secrétaire-trésorier; Octave Lavoie, sec.-archiviste; David Carbonneau, 1er commissaire-ordonnateur; Jos. St. Pierre, 2e commissaire-ordonnateur.—Directeurs: Edmond Labrie, 1er Censeur; Pierre Ferland, 2e Censeur; Jos. Gosselin, 3e Censeur.—Médecins-examinateurs: Dr J. E. Ladrière, Lévis: Dr Plante, St. Charles; Dr Gagné, Cap St. Ignace; Dr Triganne, Somerset; Dr F. A. Sirois, Fraserville; Dr P. U. Garneau, Stanfold, P. Q.; Dr J. A. Samson, Lambton, Beauce; Dr Alph. Villeneuve, St-Romuald d'Etchemin.—L. O. Audet, notaire; E. Belleau, procureur; J. E. Côté, comptable et collecteur.

LÉVIS

L'INDICATEUR DES RUES

Blanchet, *de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est*

1 ——
3–5 Lemieux Joseph, ingénieur
4 ——
7 Blanchet Mme veuve J. G.
Dupré Edmond, marchand
9 Blanchet Joseph, employé civil
10 Desjardins Alphonse, journaliste
11 Dumont Jean, journaliste
Dumont Mme, épicier
13 Blanchet Jean, journalier
14 Morin Joseph, boulanger
Vézina Mlle Marie, institutrice, pens.
15–16 Morin Anselme, boulanger (r)
Morin Adjutor, commis
17 Rouleau Joseph, snr, charretier
Rouleau Jos., jnr., messager d'express
18 Thériault Siméon, ingénieur
Laliberté Isaïe, laitier
Bilodeau Mlle Marie, couturière

Canton Labadie, *de la rue, Wolfe, Côte du Passage et Déziel*

1 Bégin Louis, journalier p
2 Leclerc Alfred, journalier
3 Thivierge Nap., emp. Cie Traverse
4 Bégin Edouard, journalier p
5 Fortier Omer, navigateur
Côté Jean, chauffeur
Joly Charles, snr., journalier
Dupré (alias Després) Alfred, serre-frein
7 Samson John, baumier
Laflamme Ed., employé à la Traverse
9 Fortier L. J. S. C., journaliste
Fortier Honoré, journalier p
10 Charrier Augustin, capitaine p
Charrier Valère, opérateur
11 Fortier Mlle Angèle
12 Guay Geo., journalier
Laflamme Joseph, journalier
13 Bégin François, épicier, et charretier p
14 Langlais Mlle Emérance, remède pat.
Carrier Mlle Elise
15 Poliquin Edouard, mouleur
16 Labrèque Jean, porteur I. C. R.
17 Samson Louis, employé au bagage
18 ——
19 Dupré Mme veuve Pierre p
Dupré (alias Després) Charles, charretier
20 Carrier Ferdinand, journalier p
21 Samson Joseph, plâtrier p
22½ Leclerc Jos., journalier
23 Laflamme Adjutor, chauffeur
24 Samson Mme veuve François, rentière
Carrier Louis, menuisier

Carrier, *de la rue St. George à la rue Wolfe, allant au nord*

1–2 ——
3 Leduc Michel, journalier
4 Scott Mrs.
Larivée Mme veuve Firmin p
Lefebvre Mlle
5 Cormier Henri, navigateur
6–7 ——
11 Laverdière Mme veuve Théophile
12 Harbert Joseph, calfat
Begin George, snr., arrimeur
Begin George, jnr., chauffeur
14 Picard Joseph, commis
Picard Désiré, cocher
Couture Charles, charpentier
16 Hallé Louis, cultivateur
17 Blais Pierre, menuisier
18 Couture Jean, mouleur p
Couture Joseph, mouleur
19 Côté Germain, ingénieur
Côté Hildebert, ingénieur p
20 Royer Pierre, journalier
Gosselin Mme veuve, garde-malade
21 Pouliot Mme Jean-Baptiste, modiste
Pouliot Jean-Baptiste, emp. de douane
Gingras F., embouteilleur de bière
22 Bélanger Edmond, peintre p
Bélanger Jos., sellier
23 Blais Mme François
Roy Mlle Zoé
24 Guay Xavier, journalier p
25 Groleau Julien, journalier
Guay George, menuisier
26 Hallée Louis, journalier
Bélanger Jean-Baptiste, ingénieur
Montminy Ferdinand, collecteur
27 ——
28 Fournel F.-X., cordonnier
Guenet Charles (r)
29 Gosselin Edmond, commis
Gosselin Mme Damase p
30–34 ——
31 Fortier Mme Narcisse, modiste
Fortier Narcisse, journalier
33 Pouliot Esdras, commerçant
35 Létourneau Michel, jnr., journalier

35 Huard Mme Wilfrid, épicerie p
36 Guay Auguste, typograyhe
37–39 Paquet Jules, empl. au G. T. R. p
L'Hérault Edmond, snr., journalier
L'Hérault Edmond, jnr., charretier
L'Hérault Joseph, journalier
38 Gagné Louis, menuisier
Roy Amédée, menuisier p
42 ——
Cloutier Mme veuve Jean
43 Brochu Damase, journalier p
Hatschemberg Charles, rentier p
Laflamme Joseph, cordonnier
44 Lavoie Mme veuve Edouard
45 Martin Joseph, journalier p
47 Duchesneau Antoine, snr, journalier
Carrier Mme veuve Joseph
Duchesneau Charles, journalier
Thivierge Napoléon, mouleur
48–49 ——
50 Turgeon Alfred, forgeron p
Pouliot Napoléon, maçon
51 Roy Raymond, journalier p
Samson Etienne, journalier
52 L'Hérault Mlle Madel., blanchisseuse
53 Blais Ludger, menuisier
Labrecque Louis, plâtrier
Lepage Albert, mécanicien
54 Poliquin Cyrille, journalier
55 Chatigny David, jardinier
56 Guenet Odule, journalier
Marcoux Philibert, charretier
58 Roy Ferdinand, journalier
59 ——
60 Guenette Jean, charpentier
L'Hérault Stanislas, journalier

Chabot, *de la rue Blanchet à la rue St George, allant au sud*

1 Morin Anselme, boulanger
2 Fecteau Mme veuve T., blanchisseuse
Poliquin Thomas, ingénieur p
Samson Léonidas, sacristain
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p
5 ——
6 Vézina Mlle Marie, institutrice
7 L'Italien Mme veuve Joseph
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste
Jenkins Telesphore, student
Jenkins Adjutor, painter
Jenkins Johnny, carpenter
8 Lessard Calixte, charretier
9 Pouliot Honoré, journalier
10 Ruel Joseph, capt. p
Ruel J.-B., mécanicien
11 Demers Alphonse, commis
Demers Mme Edouard
12 Guay Augustin, maçon p
Guay Napoléon, teneur de livres
13–14 ——
15 Station du feu
Carrier Théodule, constable
Simoneau Thomas, constable
15 Carrier Antoine, constable
18 Leveillée Alphonse, tailleur
Leveillée Mme veuve
Leveillée Gaudias, tailleur de pierre
Leveillée Alex., journalier
16–23 ——
24 Roy Jean P., journalier
Chabot Mme veuve Alph., rentière
Chabot Xavier, contre-maître
25 Gagnon Paul journalier
Gagnon André, journalier
r Roy Laurent, charretier
Bolduc Joseph, commis-marchand
Martineau Ferdinand, serrefrein

Collège, *du Collège à la rue Wolfe, allant au nord*

1 Mayrand François, chapentier p
r Mayrand Wilbrod, barbier
2–3 Bryne W. J., instituteur
Mercier Tél., cultivateur au collège

Commerciale, *du Village Bienville, allant à l'ouest*

1 Alary Sifroi, forgeron (r)
2 Côté Théophile, mécanicien
Pichet dit St Hilaire P., charpentier
3 Bégin Désiré, tanneur p
Bégin Jos., assistant-rédacteur
4 Fournier Télesphore, agent
Pageau Omer, journalier
5 ——
6 Lambert George, épicier p
Lambert Philippe, commis
7 Bégin Louis, marchand
9 Bégin L. H., jnr., magasin général
Bégin L. Adélard p
10 Larue Panet, employé de douane
11–12 Lainé D., de Carrier, Lainé & Cie
13 Lapointe Louis, journalier
Lecours Félix, cuisinier
Lapointe Napoléon, journalier
14 Labonté Charles, charpentier p
15 Moreau Louis, ingénieur p
16 Labonté Mlle Eugénie, institutrice
19 Angers Victor, charretier p
Boissinot Philippe, gérant
20 Pageau Mme veuve Xavier, magasin
Laplante Louis, capitaine
21 Vallée Eugène, journalier
r Plante Mme veuve David
r Maurice Joseph, journalier
Canuel Joseph, journalier
22 Boissinot Thomas, comptable p
23 Charrier Julien, constable I. C. R.
24 Lemieux Ludger, contre-maître
25 ——
Dionne Joseph, journalier
Gagnon Mme Edouard, épicier p
26 Finet Pierre, mouleur
28 Bertrand Honoré, mécanicien p
27–29–31 ——
30 Bolduc O., charretier et magasin
32 Rousseau Elisée, ingénieur

Forgue David, mécanicien
Mercier David, menuisier
34 ——
35 Paradis Joseph, charpentier
36–38 Sutcliff John, grocer p
Beaulieu Johnny, manufacturier (r)
37 Lemay Edouard, mouleur p
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
40–42 Lapointe F.-X., march. sèches
41 Robitaille Edouard, emboutteilleur
43 Ahern P., arrimeur p
44 Ahern Robert, clerk
45 Green S. T., conducteur de malle p
47–49 Fraser Mme veuve Thomas
Audet Rodolphe, snr., de Thibaudeau Frère & Cie (r)
49 Gagnon Siméon, fermier
48 Gauvin Joseph, porteur I. C. R.
51 Beaulieu Timolaüs, prop. de bateaux
50–54 ——
55 Beaulieu Johnny, manufacturier de cigares (r)
Laverdière Auguste, serrefrein
Tardif Amédée, mouleur
56 ——
57 Laprise Alfred, mécanicien
Lemieux Frs.-Xavier, aiguilleur
58 Plante Joseph, journalier
59 Gagné Pierre, journalier
Lainé Samuel, forgeron
60 Cie Maritime et Industrielle de Lévis
61 Guay O'Neil, marchand de bois
Guay Louis, marchand de bois
62 Ouellet Philibert, marchand de bois
63 Davie G. T., sr, ship builder & repairer
Davie John
Davie George, jr., clerk
Davie Hallisey
64 ——
65 Patent Slip Dock Office
66 Bouchard Mlle Malvina, modiste
Raymond Mme, blanchisseuse
67 Masse Prime, charretier
Moreau Godias, mécanicien
Masse William, mécanicien
Masse Joseph, journalier
68 Lajeunesse Jérémie, mécanicien
69 Baron Edou., jnr., gardien de la paix r Baron Edouard, snr. p
70 Paradis T., snr., prop. de bateaux p
Paradis T., jnr., marchand de bois
Paradis Joseph, capitaine
Marceau F.-X., teneur de livres
Baron Albert, ouvrier de bord p
Baron Johnny, ouvrier de bord p
Lainé Adélard, mécanicien
Paradis Hubert, contre-maitre
72–74 Nadeau Jos. D., épicier et hôtelier p
Nadeau Johnny, teneur de livres
73 Côté Ferdinand, sellier
Martin Mme Etienne
74 Nadeau Ls., propriétaire de bateaux p
75–77 Verrault Henri, sellier p
76 Nadeau Joseph (r)
Quai Barras
78 Couchy George, conducteur
79 Rouleau Capt. Thimothée p
80 Hutton James, painter
82 Alary Sifroid, forgeron
Leblanc Joseph, forgeron
83 Ringuette Mme veuve
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
Ringuette Ernest, ingénieur
84 Leblond Arthur, commis
Leblond Louis, hôtel de tempérance
85 Bouchard Ferdinand, journalier
Richard Louis, forgeron
Carrier & Lainé wharf
Tweddell T. N., prop. de bateaux
Rouleau Mme veuve M., m. de pension
86–88 Paradis Samuel, épicier p
Paradis I. W., commis
87 Bégin Joseph, maison de pension
Bégin Joseph, commis
87 Beaulieu F.-Xavier, hôtelier
89 Bouchard Ferdinand, journalier
90 Barras Mme veuve Edouard p
91 Bissonnette Lucien, mécanicien
92 Tanguay Mme veuve Arthur, manchonnière
93 Bellemare Marc Elie, marchand
Barron Jos., limeur de scies et scieur
94 Blais Joseph, forgeron
95–97 Cour à bois Paradis
96–102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie
A. B. Vanfelson, administrator for estate of Carrier, Lainé & Co.
Beaulieu Gédéon, entrepreneur
99 Nolin Joseph, expéditeur
101 Bédard Elzéar, épicier p
Bédard Joseph Adélard, commis
103 Lawlor Ben., commis
104 Bureau de poste, P. Lefrançois
Lefrançois Alfred, assist. maitre poste
105 Lawlor Welly
Kennebec Hotel, James Lawlor p
106 Desrochers François, ingénieur
Gardner F., contractor (pension)
107–109 Lawlor Wm., hôtelier
108 Denis George, chef de police et du feu
109 Lavallée Narcisse, commis
111 Blouin Pierre, barbier
Lawlor Wm., store
112 Charest Philéas, empl. à la corporation
113 Morency Joseph, barbier
Vallière Odilon, horloger et bijoutier
Ouellet P. A., barbier
Conchy Charles serrefrein
114 Electric Light Building Co., Hughes Welly, foreman; Louis Moreau & Johnny Ruel, ingénieurs
115–117 Lambert Albert marchand-épicier (r)
116 Terminus Hotel, Mme veuve Hilaire Turgeon, prop.
Morin Louis, barbier

117½ Dion O. J., pharmacien
Stations I. C. R., Q. C. R. & G. T. R.
I. C. R. Restaurant, Tho., Lavallée, rest. prop. ; Alex. Demers, stationary ; Brassard Honoré, waiter
Fitzgerald F., agent d'assurance (bds)
118 Laverdière A., agt de l'Intercolonial
119 Caisse d'Economie Notre-Dame
Hamel Narcisse, caissier
Larue Siméon assistant-caissier
120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C.
121 Carrier Antoine & Fils, march gros p
Carrier Aug., de Ant. Carrier & Fils
122 ——
123 Thomson Joshua, marchand en gros p
Thibault Joseph, teneur de livres
Vallière Augustin, magasin de chauss.
Yoe James, road master I. C. R.
Brassard Honoré, waiter I. C. R.
Brassard Mme veuve Alfred
125 Guay Mme veuve Etienne, magasin
128 Ouellet Agapit, magasin 2nd main
129 Labadie Joseph, épicier
130 Robitaille Pierre, jnr., march. de bois
Manufacture de limes, Et. Samson prop.
131 Côté Mme veuve Isaïe, maison de pen.
Boulanger François, polisseur (bds)
Hamel Louis, menuisier, pension
Côté Alphonse, sellier, pension
132–134 ——
135 Castonguay Charles, épicier
Couture Marc, march. de chaussures
Marché, Etaux, (rue Commerciale)
Carrier Joseph, boucher
Blouin Damase, boucher
Mercier Nap., travailleur de scie
Bernier P., boucher
Turgeon Abraham, commerçant
137 Simpson, coal and lumber merchant r
138–140 Couture F.-X., hôtelier
Couture Alexandre, typographe
141 Hôtel du Peuple, T. Bernier, prop.
Lachance Michel, homme de cour
Laforest Baptiste, serrefrein, pension
142 Letellier Alexandre, magasin
143 Leclerc Gaudias, barbier
Vallière Odilon (r)
144–146 Carrier Gilbert, épicier p
Carrier Jos. Gilbert, mécanicien
145 Hangar pour commerçants
147 ——
Gosselin Charles, ferblantier
Gosselin Louis, journalier
Gosselin Napoléon, ferblantier
148 Hallé Joseph, mécanicien
149 Gosselin Mme veuve, rentière
151 Guay Napoléon, boiler maker
Turcotte Mme veuve Elzéar
Bolduc Alfred, journalier
152 Guay Jean, forgeron
153r Després George, charretier
154 Turgeon Joseph, maison de pension
Turgeon Joseph, commis

Côte Bennet, *de la rue St Laurent à la route St Télesphore*

Plante Ferdinand, épicier
St Laurent Charles, navigateur
St Laurent Thomas, navigateur
Goulet Augustin, journalier
Roberge Joseph, journalier
Vallée Pierre, batelier
Roberge Isaïe, journalier
Morneau Narcisse, journalier
Boucher Rigobert, batelier
Boucher Napoléon, batelier
Morneau Alexis, journalier

Côte Davidson, *de la rue Commerciale à la côte du Passage, allant vers le sud*

1 Dupré George, journalier
Guay Joseph, journalier
5 Poirier Eudore, sellier
Thibaudeau Modeste, sellier p
6 Lamontagne Désiré, serviteur
7 Desrochers Léon, capt. de bateaux
8–10 Nolin Honoré, journalier
9 Desrochers Joseph, contre-maître
Maréchal John, baggageman
11 Blouin Pierre, barbier (r)
13 Roger Mlle Cléophée
14 ——
16 Labrèque Mme veuve Pierre
Rouleau Onésime, capitaine
Rouleau Théodore, capitaine
Bourassa Mlle Arthémise
17 Alain (alias Bolduc) Alf., snr, rentier
Alain (alias Bolduc) chaloup. et charr
Alain (alias Bolduc) Phil., journalier
18 ——
19 Alain (alias Bolduc) Ed., journalier
20 Craig James, laborer
23 Martineau Mme veuve Octave
Martineau capt. Joseph, de la compagnie d'Artillerie de place No. 1
Martineau Octave, serrefrein
24 Rhéaume Mlle, commis
Veuilleux Adolphe, pharmacien
Dispensaire de Lévis
25–27 Bégin Nérée, fruits et légumes
Bégin Cléophas, fruits et légumes

Côte des Pères, *de 32 rue Commerciale au fleuve, allant au sud-ouest*

Lecours Félix, navigateur
Simoneau Mme veuve Abraham p
Ouimet Alfred, snr, tonnelier
Thérien Benjamin, journalier
Ouimet Alfred, jnr, tonnelier

Côte du Passage, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1–3 Lacerte Dr J. R.
2–4 Collet Dr Chs. Onésime p
Veuilleux Adolphe, pharmacien
5 Lamontagne Dr George
6 Drapeau Joseph, mouleur
7 Lemieux Evariste, notaire

8 —
9 Bernier Mlle Rachel, modiste
10-12 Club des jeunes conservateurs
Bernier Laurent, gardien
11 Côté Joseph, sellier
13 Darveau Charles, avocat p
Chambre de Commerce, ville de Lévis, Alfred Lemieux, secrétaire
14-16 Ecole des Frères Maristes
15 Thivierge Mme veuve François
Thivierge Edmond, charretier
Thivierge Théodule, teneur de livres
Guay Mlle Elise, magasin général
17-23 Mercier & Cie., imprimeurs et libraires, *Le Quotidien* p
22 Lasnier Jos., commis-voyageur
24-26 Lord Dr Philippe p
25-27 Pagé Nil, navigateur
Chasseur Mme veuve, mag. chaussures
28-30 Pagé Mme Nil, magasin de modes
29 Kinsellas Mlle Amélia, modiste
31 Killen Mme veuve L., rentière p
32 Babin William, tailleur p
33 Gagnon André, marchand (r)
34 Doran James, student
Doran Patrick, arrimeur
35 Richard Philias, magasin
36-38 Roy A. R., photographe p
39-40 Gagné (dit Bellavance) Joseph, magasin de modes
42 Samson Alfred, constructeur de navires et manufact. de persiennes p
44-46 Arsenault Théophile, marchand
45 Lachance J. A. & Cie., marchand de chaussures
47 Buchanan John, épicier p
48 Tardif Jos., conducteur I. C. R.
49 r Bégin Charles, commis
50 Gagnon A. & Cie., nouveautés
51-53 Marmette Siméon, pharmacien
52 Mercier Napoléon, manuf. de meubles
54 Guay Johnny
55 Lortie Jean, cordonnier
r Lortie Rémi, charretier
r Prevost C. A., horloger p
56 Mayrand Wilbrod, barbier
57 Audet I. O., notaire
Belleau, Stafford & Belleau, avocats
Hamel Edmond, copiste
58-60 Michaud J.-Bte & Fils, nouveautés
59 Sirois Elie, sellier
61 Marceau G. S. marchand p
62 Harpe A. S., confiseur
Couture P., commis
64-66 Bégin Pierre E., épicier
65 Couture Ignace G., épicier p
68 Labadie P. A., comptable p
69 Roy François, commis
Roy Édouard
Roy Samuel, peintre
Roy Alfred, mécanicien
71-73 Guenet Geo., horloger et bijoutier
72-74 Jobin Jacques, bureau de poste
Blais Mlle Georgiane, du bureau téléphone
Blais Arcadus, commis
Blais Geo., teneur de livres, I. C. R.
75 Lemieux Désiré, menuisier
Lemieux Mlles A. & E., modistes
Guérette Alphonse, gérant (pension)
76 Drolet François, magasin de fruits
77 Rousseau J. Benj., magasin de thé
Guérette Alphonse, gérant
78-80 Dorval & Cie., manchonniers
79-81 Lafleur Thélesphore, ferblantier,
82 Seton W. W., chinaware
83 Lemieux L. G., marchand de cuir
84 Lemieux P., restaurateur
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
85 Montreuil J. R. O., commis
Montreuil P. J., agent pour la bière Labatt, London, Ont.
86 Charest Philippe, barbier
88 Bureau du *Travailleur de Lévis*
Pichette Félix P., imprimeur et relieur
89 Garneau Joseph, snr., rentier
90 Garneau J. Israël, ferblantier p
91 Thompson Mme veuve Charles p
Dion Louis, ancien architecte, rentier
Larue Siméon, com. de banque (pens.)
92 —
93-95 Beaudoin A. E., marchand import.
Gosselin Edouard, commis
Gosselin F.-X., commis
Giguère Nap., commis
94-96 —
97 Ladrière Dr. J. E.
98-100 —
101-103 Lemieux J. N., barbier p
102-104 —
105 Charrier Edouard, charpentier p
106 Plante Jean, épicier p
107 Durand Jos., tailleur p
108-112 —
115-117 Dumontier Alp., notaire, agt. d'as
119-121 Hamelin Dr. T. H.
123 Fortier L., notaire p
124 Vallerand Mlle Marguerite
Plante Mlle Olive, modiste
128 Jean Joseph, journalier
Royer Clément, journalier
129 Mercier Siméon menuisier
130 Couture George & Edouard, épiciers p
Pelchat Napoléon, journalier
Pelchat Philéas, journalier
Voyer François, journalier
133 Labrèque Jean & Amédée, menuisiers
Courcy Mme veuve François, magasin
139 Michaud Johnny, journalier
Guay Télesphore, ingénieur
Guenette Mme Oct., femme de peine
140 —

Côte Labadie, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant au sud*

1 Ouzilleau Théodore, mécanicien
2-6 —

7 Carrier Mme veuve Chs., f. de peine
Godreau Mme veuve
9 Dussault Mme Magloire, garde-malade
10 ——
11–13 Guay Joseph, chef de train
Guay Albéric, commis
Guay Henri, tailleur
14 ——
15 Pelchat Narcisse, forgeron p
16 ——
17–19 Rhéaume Mme veuve Michel
18 Rhéaume Elie, serrefrein
20 Perron Louis, journalier
21 ——
22 Vézina Bonaventure, forgeron p
23 Vallière Augustin, cordonnier (r)
Vallière Mme Augustin, modiste
24 Demers C. A., marchand p
Demers Alexandre, commis
25 Carrier Mlle Anastasie, rentière p
Demers Robert, employé sur les chars
Levesque Mlle O., modiste
Levesque Joseph, aiguilleur I. C. R.

Côte Patton, *de 261 rue St Laurent allant au nord.*

1 St Laurent Mlle Emélie
2 Craig Robert, instituteur
Damour Joseph, serrefrein
4 Couture Alfred, conducteur
5 Vachon Adjutor, serrefrein
6–9 Bourget Mlle institutrice
10 Couture Louis, conducteur, I. C. R.

Côte Thibitt, *de 164 rue St Laurent. allant au nord*

1 Côté Arcade, journalier
Lambert Gaspard, contre-maitre
2 Bolduc Cyrille, mécanicien
Dawson Mrs. widow John
Letellier Chs., contre-maître, G. T. R.

De la Citerne, *de 25 rue Commerciale à 80 rue Fraser, allant au sud*

1 Roy Henri, préposé au bagage
2 St Laurent Mme veuve Alex., modiste
9 Caron Mlle Célina, cuisinière
3–5 Breton Elie Isidore, rentier p
7 Ladrière Joseph, agent p
Tardif Joseph, charretier
9 Bertrand Télesphore, charpentier p
10 Laverdière Edouard, journalier
Houde Eusèbe, mécanicien p
11 Houde Mlle Victoria, modiste
13 Gaumond Ferdinand, journalier
15 Holdon Richard, laborer
16 Dancause Rémi, chef de bagage
17 Brulotte Louis, navigateur p
Brulotte Thomas, corroyeur
Laflamme Xavier, journalier
18 Pelletier Honoré, navigateur p
20 Picard Thomas, menuisier p
21 Tardif Octave, corroyeur
Tardif Zéphirin, journalier p
22 Gaumond Ferdinand, sr., journalier
23 Plante Joseph, contracteur
Powell John, prop. of the *Rhoda*

Deuxième petite ruelle Commerciale, *de 29 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 ——
2 Roy Cyrille, mécanicien
Potvin Cyprien, journalier
3 Girard Joseph, cordonnier
Lamontagne Joseph, mécanicien
6 Lebel Florien, mécanicien
Corriveau Louis, cordonnier
Morissette Léger, mécanicien p
7 Tavera Mme André
Corriveau Philéas, navigateur
8 Potvin Rémi, journalier
Potvin Raphaël, journalier

Déziel, *du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est*

5 Paradis Thél., sr, march. de bois (r) p
Paradis Thél., jnr, march. de bois (r)
6–14 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
Quinn Francis, traducteur
Macdonald Donald, ticket agent bds
Fontaine Joseph, agent Canadian Express (bds)
7 Paradis Joseph, capitaine
8 Marceau Séraphin, surveillant p
Marceau J. Ed., commis
10 Marcoux Frs X., teneur de livres p
11–13 ——
12 Després Pierre, journalier
Furois Stanislas p
14 Lamontagne Théo., employé civil
15–17 ——
Patton Allan, clerk
Patton James, supervisor of cullers
18 Simpson W. Eggleton, justice of peace
Maranda Magloire, charpentier
Maranda Joseph, commis
Maranda Napoléon, étudiant
19 Dunn Mme Thomas p
Dunn Thomas, jnr, commis
Dunn James, agent
20 Poston Thomas A., Previncial Revenue Inspector
Couvent des Sœurs de la Charité, Révde Sœur St Pascal, supérieure
64 Thomas Alex., snr., ouv. en bouilloire Hôtel-de-Ville
65 ——
66 Thomas Alex., jnr, ouv. en bouilloire
Wallace Patrick, annuitant
67 Rhéaume Pierre, sellier
Rhéaume George, sellier
68 Gagnon George, proposé au baggage
69 Frédéric Isaïe, boulanger p
Morin Mme veuve Pierre
70 ——
71 Poiré Joseph, boulanger

Poiré Louis, journalier p
72 ——
73 Veilleux Flavien, rentier
Larrivée Jos., charpentier
74 Gagnon Nazaire, chauffeur
75 Larrivée Jules, laitier
Larrivée Michel, charpentier
76 ——
77 Perron France, mécanicien
Allard Ferdinand, snr, forgeron
Allard Ferdinand, jnr, forgeron (r)
Lacroix Auguste, cordonnier
Lacroix Narcisse, cordonnier

Domain farm

(*Vis-à-vis le moulin Gravel*)

2 Taylor Joseph, contre-maître
4 Gravel A. S., gérant
5 Demers A., commis
Dunn Thomas, jnr, bookkeeper
7 Gravel Alphonse
8–10–12 ——
14 Côté Edouard, contre-maître

Domaine St Laurent,

Gravel Ths. A., marchand de bois
Gravel Jos., snr., rentier
1 à 15 ——
16 Paradis Hubert, moulin à scie
Paradis George, commis
Roger Cléophas, ingénieur
17–18 ——
19 Thompson Thomas, ingénieur
21 ——
22 Plante Philippe, journalier
24 Robitaille Etienne, journalier
25 Dorval Napoléon, journalier
26 Robitaille Edouard, journalier
27 Martel Pierre, journalier
29 Huard Pierre, journalier
30 Robitaille Octave, journalier
31 Hamel Gustave, journalier
32 Doddridge George, journalier

Eden, *de la Côte, du Passage à la rue Guenette, allant à l'est*

5 Routhier A. G., agent et inspecteur d'assurance
6 ——
7 Ladrière Mlle L.
Association Catholique de Secours Mutuels (salles)
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (salles)
Bureau de collection, de la Société des Artisans
8 Peables Mrs.
11 Dumont Mme veuve Xavier p
12 Bégin Hubert, boucher
Couillard-Elzéar, charpentier (pension)
13–15 ——
17 Tanguay Isidore, ingénieur
Tanguay Arthur, marin
Tanguay Joseph, forgeron
Drolet Pierre, commerçant
Bégin Ferdinand, boucher
Bégin Arcadus, boucher
20 Tanner revd C. A., rector, Scotch church
Guay Edouard, charretier
21–23 ——
25 Couturier Joseph, serrefrein
Couturier Welly, commis
Couturier Geo. Israël, chef de train p
25 Scotch church
27 Bourget George, ferblantier (r)
Roy Mme veuve Cyrille
27 Russell Mme W. H., dressmaker
29 Couet Henri, menuisier
Couet Alfred, teneur de livres
31 Ecole des Arts
32 Bourget Mlle, modiste
33 Giguère Richard, journalier
Giguère Philippe, menuisier
Bilodeau Théophile, mécanicien
Giguère Joseph, menuisier
Delasalle Mme Octave
35 Michaud Philippe, de J.-B. Michaud & Fils
Delasalle Joseph
Delasalle Alphonse, peintre
36 Bégin P. E. épicier (r)
Giguère Mme veuve Jos. rentière
37–39 Blouin Wilbrod, épicier p
38 Carrier O., député régistrateur
40 Labranche Adélard, beer driver
Labranche Eug., emboût. de bière p
42–44 Guenette C., ent. pomp. funèbres p
Boulanger Edouard, menuisier
Boulanger François, boulanger
43 Bertrand Mme veuve X., épicier (r)
r Belleau Eusèbe, de Belleau, Stafford & Belleau
45 ——
48 Salle du Club Voitigeur
47–49 Rousseau François-Xavier, jnr., p
Rousseau Frs.-Xavier, jnr., commis

Fraser, *de la rue Commerciale à la rue Guenette, allant à l'ouest*

1 Tweddell A., clerk
Tweddell Mrs. widow Arthur
2 Hamel J. C., rentier p
Couture Alfred, forgeron
3 McMillan William, superintendent Quebec & Levis Ferry
Roy Eugène, typographe
4–6 ——
5 Ruel Jean, rentier
7 Bourassa Edouard, commis
8 Thompson Joshua, marchand (r) p
9–12–13 ——
10 Hôtel-de-Ville
Belleau I. N., de Belleau, Stafford & Belleau
11 Marquette Lactance, conducteur de malle

14 Tanguay Joseph, arrimeur p
15 Tofield Jos. Wm., rentier
Tofield Henry, commis de Banque
16 Marcoux Romuald, commis de banque
17-19-20 ——
Hunter Mrs. widow
18 Gagné Louis, snr., menuisier p
Hunter Robert, commis
21 Bureau d'enregistrement, registry offi.
22 Barclay Charles, chief manager G. N. W. Tel. Co.
23 Carrier L. N., notaire et régistrateur
Carrier Napoléon, étudiant
24 Belleau Mme veuve Narcisse
25 Labadie Edouard, teneur de livres
26 Morency D. C., ingénieur civil p
Fontaine Ls., arpenteur et empl. civil
Fontaine Joseph, mécanicien
Morency Charles, commis
27 Chabot Julien, gérant général de la Compagnie du Richelieu p
Chabot Julien, jnr, étudiant
Chabot Arthur, étudiant
Chabot Alfred, conducteur de malle
28 Duval Alfred, commis
Duval Ed. H., courtier
29-34 ——
35 Chapleau J., rentier
37 Bâtisse de l'Union Ouvrière de Lévis
Joncas Thomas, gardien
36-43 Carrier Henri, de Carrier, Lainé & Cie
44 Labrecque Jean, plâtrier p
45 ——
46 Thibaudeau Narcisse, rentier p
Thibaudeau Olivier, commis-marchand
47-55 ——
54 Angers Napoléon, mécanicien
56 Carbonneau David, boulanger
57-59-61 ——
58 Marcoux Mme veuve Edmond
Marcoux Edmond, peintre
62 Roy George, menuisier p
Marcoux Emile, commis
Beaulieu Télesp., prop. de bateaux (r)
Beaulieu Gédéon, contracteur (r)
63-69 ——
70 Coutellier S. Eug. L., commis de banque
71-73 Dion Calixte, menuisier entrep. (r)
72 ——
73 Dion Joseph, menuisier
75 Tardif Octave, gentilhomme
Tardif Eusèbe, aiguilleur
Tardif Eustache, aiguilleur p
Tardif Phidyme, serrefrein
r Hawes Mrs widow
76 St Pierre Mme veuve Germain p
77 Lacroix Johnny, mécanicien p
78 Bégin Joseph, arrimeur p
79 Plante J. C., entrepreneur p
80 ——
Ouellet Philibert, march. de bois (r) p
81 Powell John H., prop. bateau (r) p
82 Gagnon Moïse, journalier
Lapointe Mme veuve Nicolas
Lapointe Mme veuve Télesphore
83 Morisset Arthur H., commis-march.
Couture Mlle Angélique, rentière p
Labonté Albert, calfat
84 Laplaine Steven, ex-constable
Chouinard Mme veuve Narcisse
Chouinard H., journalier
85 Lecours Charles, journalier p
86 Morel Napoléon, fermier
87 Lecours Edmond, menuisier
88 Turgeon Narcisse, tanneur
Turgeon Narcisse, étudiant
Tardif Mme veuve Daniel
89 Emond Cyrille, porteur de bière
90-91 Cook Charles, culler
Beaudet Mme veuve Ernest
Bégin Omer, porteur de bière
92 Côté Adolphe, ingénieur
93 Lajeunesse Joseph, cigarier
94 Forgues Johnny, charpentier p
95 Baras Johnny, capitaine
Baras Alexandre, mécanicien
96 Lacroix Elzéar, ingénieur p
97-99 Robitaille Cléop., gard. de la paix p
Robitaille Mme Cléophas, magasin
98 Lacroix Urbain, ingénieur p

Guenette, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord.*

1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
Allard Daniel, journalier
2 Jobin Jacques, mesureur de bois et maitre de poste (r) p
Jobin Emile, prép. au bagage I. C. R.
3 Russell Alex., construct. de navires
Carrier Mme veuve Edouard
Carrier Jos., commis-voyageur
Carrier Antoine, commis-voyageur
Carrier Honoré, commis-voyageur
4 Jobin Eugène, teneur de livres
5 Simon Mme veuve Horace
King Mlle Delphine
6 ——
7 Lamontagne Mme George
8 Patton Miss Annie
9 Carrier Hubert, épicier
10 Carrier Félix, épicier (*St Joseph*)
11 Fournier Jean, journalier
12 Terriault J.-B., ingénieur p
13 Labonté Etienne, cordonnier p
Charest Mlles, modistes
14 Powers Thomas, de Paquet & Powers
Charest Mme veuve Norbert
15 Hamel Mlle E. L.
16-18 ——
17 St Pierre Placide, serrefrein
Michaud Henri, serrefrein
19 Giguère Fabien, charretier p
Giguère Napoléon, commis
Giguère Joseph, mouleur
20 Paquet Joseph, contracteur

21 Talbot Ferdinand, mécanicien
22 Guenette Léonidas, artiste
Pampalon Arthur, entrepreneur tailleur de pierre
Leblond Mme veuve Alphonse
Carbonneau Joseph, rentier
23 Brochu Octave, commerçant p
24 Gosselin Mme veuve, garde-malade
25 Dorval Mlle Marguerite, magasin p
26 Paquet Jean, rentier
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine
27 Dorval Mlle Marguerite (r)
28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
29 Carrier Alfred, journalier
Rousseau Eugène, constable
Lizotte François, charretier
Delafontaine Mlle Emélie, femme de peine
31 Samson Etienne, snr, charpentier
32 Rousseau Frs-X., épicier p
Rousseau Frs-X., commis
(*Eden*)
33 Bilodeau Raymond, menuisier p
34 ——
35 L'Hérault Richard, charretier p
Giguère Wilfrid, forgeron
36 Shink Mme veuve Jean p
Belleau Mlle
38 Aubert Honoré, porteur I. C. R. p
39 Michaud Firmin, mineur p
Michaud Mme veuve Joseph
40–41 Brochu Thomas, jnr, journalier
Royer Thomas, journalier
42 Michaud Arthur, journalier
Simoneau Mme Thomas, épicerie
Simoneau Alfred, cordonnier
Simoneau Thomas, constable p
43 Boucher Rémi, jnr, journalier
Boucher Rémi, snr, charretier
45 Blouin Adélard, boucher
Blouin Damase, boucher p
46 ——
47 Gagné Cyrille, typographe
Gagné Narcisse, tanneur
Tremblay E. H., notaire
48 Paquet Jean-Bte, marchand de bois
49 ——
50 Couture Mme veuve Edouard
Couture Wm, charretier
51 Bouchard Joseph, charretier
52 Octeau Odilon, charretier
53 Lessard David, journalier
54 Létourneau Michel, snr., journalier
Duchesneau Antoine, journalier
55 Roberge George, boucher p
56 Filion David, menuisier
57 Guenette Rigobert, cultivateur
58–60 ——
59 Guenette G. Arthur, ingénieur
Guenette Mme veuve Et., rentière
61 Rémillard Joseph, commis

Petite rue St Laurent, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Chabot Laurent, rentier p
Turgeon Mlle Philomène, modiste
2 Poliquin Ambroise, contre-maître
Turgeon Hilaire, gardien de prison
Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
3 Labrecque Napoléon, boulanger
Labrecque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlles, modistes
Labrecque Mme veuve Edouard
4 Pouliot Florent, typographe
Pouliot P., ent. de pompes funèbres p
Simard T., arpenteur
5–7 Gamache Louis, modeleur
Brunelle Napoléon Jos., navigateur
6 Morin Louis, barbier (r)
Bélanger Mlle Obéline
Ruel Norbert, journalier
Poliquin Narcisse, jardinier
8 Cauchy Charles, culler
9 Lafond François, gardien de nuit

Première petite ruelle Commerciale, *de 45 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 Barry John, conducteur I. C. R.
2 Vallerand Louis, constructeur
3 Brown Andrew, purser Q & Levis Ferry
Brown John, purser Q. & Levis Ferry
4 Potvin Michel, snr., rentier
Potvin Michel, jnr., journalier
Potvin Pierre, journalier

Route Dallaire, *de 76 rue St George*

5 Guay Philéas
Guay Amable, commis
Guay Amable, gardien de nuit
Voyer Frs., journalier
10 Carrier Augustin, charretier
Carrier François, journalier
12 Langevin Pierre, charretier
14 MacKay P., avocat
19 Carrier Olivier

Ruelle St George, *de 63 rue St George*

5 Leblanc Jules, journalier
6 Leblanc Mme veuve Jean
Côté Joseph Elie, collecteur
Leblanc George, jardinier

Samson, *de la rue St George à la rue Blanchet, allant au nord*

1 Laliberté Isaïe, laitier p
Bilodeau Mlle Marie, couturière
Thériault Siméon, ingénieur
2 Turgeon Joseph, charretier
Morin Louis, menuisier p
3 Miville dit Deschênes, Cajetan, capt
4 ——
5 Delafontaine Edmond, charpentier p
6 Laflamme Alphonse, typographe

Laflamme Charles, préposé au bagage
7 Courcy Joseph, charretier p
8 Rouillard Mlle Marie
10 Lizotte Edouard, emp. sur les chars
11 Thibault Joseph, mouleur p
12 Couture David, charretier p
13 ——
15 Michaud Arthur, journalier
Michaud Albert, journalier
Michaud Magloire, journalier
r Garant Antoine, charpentier
16 Garant Antoine, fils, journalier
Gosselin Mme veuve Alfred, femme de peine
Delafontaine Pierre, journalier
Lacasse Jean, journalier
18 Guay Louis, gardien de la paix p
19 Ouellet Agapit, marchand 2nde main
20 Guay Isaac, journalier
21 Savard Joseph, journalier p
Savard James, journalier
22 Roy Cyrille, rentier p
23–25–27 ——
24 Michaud Pierre, charpentier
28 Carrier Joseph Henri, opérateur p
Roy Mme veuve François
Guay Théodore

Rue Samson (en haut)

Paquet Prisque, menuisier
Maranda Majorique, journalier
Maranda Charles, journalier
Martel Mme veuve Albert
Ruel Mme veuve Julien

Shaw, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1 Larochelle Hyppolite, architecte p
3–9 ——
19 Jean Théophile, capitaine p
16–22 ——
23 Giguère Wilfrid, forgeron
Giguère Isaïe, forgeron p
24 Jacques Olivier, tailleur de pierre
Jacques Frédéric, tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Filion Louis, tailleur de pierre
25–26 ——
27 Brochu Elzéar, photographe, et propriétaire de l'Huile Electrique et magicienne de Bourk
Brochu Désiré, commis-voyageur
Boulet Johny, mécanicien
28–30 Sanders Arthur, hotel
31 Brochu André, marchand p (r)
32 Goulet & Frères, épiciers
39 Audet L. O., notaire
41 Straws Mme veuve, modiste
Gagnon Joseph, menuisier
Gagnon Henri, typographe
Goulet Jean, marchand
Touchette Mlle Alphonsine, modiste
Labrie François secr. commission des chemins à Barrières (r)
40–42 ——
41 Gagnon Pierre, ferblantier
Gagnon Napoléon, tailleur en cuir
Goulet Jean, marchand (r)
Goulet Mme veuve Ambroise, rentière
Goulet Edouard, marchand (r) p
44 Dessaint Jos. dit St Pierre, réparateur de Téléphone
49 Labrie Charles, commerçant
Blais Edouard, commerçant
St Laurent Joseph, journalier
Guenette Mme veuve Augustin
Young Robert, clerk
51 Bégin Edouard, écurie de louage p
52 ——
53 Paquet Philodore, commerçant
Cusson Alfred, contre-maître

St Antoine, *de la rue St George à la rue St Louis*

Lagacé Arthur, serrefrein
Costin Frédéric, ingénieur
Costin Fred., rentier
2–31 ——
32 Fournier J. S., huissier p

St Augustin, *de la rue St George à la cime du cap, allant au nord*

14 Guay Joseph, serrefrein
17 Pageau Xavier p
Fecteau Honoré, journalier
18–20 ——
Fortin Siméon, journalier
19 Gosselin Simon, journalier
Martin George, menuisier
21 Gagnon Mlle Célina
Jolin André, journalier
Leblond Mlle Marguerite
22 Picard Narcisse, journalier
24–25 ——
26 Côté Charles, tanneur
27 Réné Honoré, cordonnier
Labbé Mme Pierre, blanchisseuse
28 Bruneau Lucien, laitier
Pélérin Joseph, cordonnier
29 Richardson O. L. & Son, manufacturiers de bottes sauvages
Fresque Jules, gérant
Pouliot Anaclet, cordonnier
32 McDonald Jos., cordonnier
Martin Napoléon, cordonnier
Houle Eusèbe, cordonnier

Ste Catherine, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Langlois Olivier, ingénieur p
Langlois Napoléon, typographe
2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Emile, typographe
Dion Joseph, chauffeur
4 Chatigny Mme veuve Jean
5 Houde Julien, charretier p
6–8 Martin Hermenégilde, rentier
Pelletier Pierre, commerçant

7 Dion Frs., ingénieur p
Dion Henri, mécanicien
Dion Arthur, jnr., mécanicien
8–10 Michaud Edmond, maçon
9–11 ——
Montminy Mme veuve François-X.
12 Montminy Phidyme, journalier
Montminy Gabriel, journalier
13–15 ——
14 Aubert Jean, journalier p

St Edouard, *des rues St George et St Louis*

Couture Isidore, gardien de nuit
Michaud Olivier, entrep.-menuisier
Michaud Albert, entrep..menuisier
Guay Etienne, charretier
Vire Pitre, commerçant
Roberge Augustin, journalier
Noël Alphonse, typographe
Couture Isidore, serviteur à l'Hospice
Couture Adélard, journalier
Ramsay George, employé au G. T. R.

St Etienne, *de la rue Eden à la rue St George, allant au sud*

Laliberté Pierre, journalier
Guay Edouard, charretier
3 Laliberté François, journalier
5 ——
6 Lacroix Antoine, journalier
7 Fournier Nérée, huissier
Déry Mme, maison de pension
Côté Adjutor, journalier (pension)
Lacroix Alfred, journalier
9 Lavoie Mme veuve Edouard
Boucher Pierre, journalier
Sirois Elie, sellier p
10–12–16 ——
11 Lacroix Joseph, journalier
Tremblay T., ancien pilote
13 Lebel Dalvas, commerçant
Carrier Mme Théodore
17 Pouliot J. B., maçon p
r Pouliot Mme veuve Narcisse p
18r ——
19 Lebel Cléophas, menuisier p
Poliquin François, gardien de nuit
Côté Etienne, journalier
20 Martin Jean-Baptiste, charretier
Pelletier Joseph, cordonnier
22 ——
23 Chamberland Charles, peintre p
24 Laliberté Frs., jnr., journalier et mag.
25 ——
26 Giroux Napoléon, plâtrier p
27 Guay George, journalier
r Gosselin Frs.-X., commis
28 Lachance Mlle Josép., anc. institut.
Lachance Adélard, typographe
Lachance capt. Hilaire
29 Labrecque Jos., menuisier cntrepren.
30 Duclos Mlles
Lachance Thadée, navigateur p
31 Lemieux A. Nap., commis
32 Carbonneau David, snr., journalier
33 McCloskey James, arrimeur p
McCloskey Patrick, pharmacien
34 Simpson Mme veuve Fabien
Côté Jean, jnr.,
35 Walker George, chef de train
36 Pomerleau Magloire, journalier
37 Knight C. J., clerk
38 Begin Ls. Philippe, comptable p
40 Mercier Joseph, journalier
41 Roy Mme veuve Prudent, rentière p
Roy Alexandre, conducteur
42 Nolin Joseph, journalier

St-Félix, *de la rue Fraser à la rue Wolfe, allant vers le sud*

1 Gendron Mme J.-Bte O. p
Verrault Alfred, sellier
2 ——
3 Mercier Napoléon, meublier p
4 Lebel George, agent d'immigration
5 Mercier Alexandre, meublier p
6 Morency Mlle Appoline, modiste
7 Samson Joseph, mouleur p
Farmer L. A., consul des Etats-Unis
8 Gingras Magloire, journalier
Pomerleau Paul, peintre p
9 Gagnon Michel, porteur de malle p
Bouchard Emile typographe
10 Bouchard Nazaire, menuisier p
11 Ouellet Mlle Obéline
12 Chrétien J.-Bte, gardien de la paix p
13 Lemieux Alfred, capitaine
14 Dumas David, pilot
Cour Déziel No. 94, salle de réunion
15 Verrault Henri, sellier
17 Doran John, agent
18 ——
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Joseph, cordonnier

St Ferdinand, *de St Louis à St George, allant vers le nord*

46 Hamel Cléophas, chauffeur
48 Anctil Joseph, chauffeur
50 Roberge Ferdinand, boucher

St François, *de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord*

1–7 ——
2 Couture William, maçon p
4 Laflamme Joseph, journalier
6 Couture Gervais, journalier p
8 Moffet Nazaire, maçon p
9–11 ——
10 Couture Joseph, maçon p
20 ——
16–18 Roy P. A., inspecteur d'école
Roy Valère, serrefrein

St George, *du nord-est de la ville allant au sud-ouest.*

1–3 ——
4–6 Perrault Honoré, cultivateur p

5–7 ——
8 Paquet Michel, journalier p
9–11 ——
12 Carrier Etienne, rentier p
13–27 ——
28 Loiselle Samuel, journalier
Loiselle Joseph, tailleur
29–31 ——
Richard Gaudias, constable
30 Lemieux Jos. (dit Tardif), journalier
— Lafrance François, baggageman
Tardif Mme veuve Louis
Carrier Mme veuve Alfred
O'Connell W. (alias Goulet) journalier
Lemieux Nazaire (dit Tardif) forgeron
Jenkins Wm., charpentier
Cloutier Mme veuve François
Cloutier J. Narcisse, commis
Jenkins James, barbier-coiffeur (r)
Carrier Joseph, rentier, cultivateur
Lasnier Stanislas, manuf. de cierges
Lasnier Jean-Bte., manuf. de cierges
Lasnier Joseph, commis-voyageur
Betie Alexandre, journalier
32 Lafond Arthur, gardien de nuit p
33–34 ——
(*Samson*)
35 Roy Mme, garde malade
Royer Charles, maçon
Plante Mme veuve
Ruel Mme veuve Julien
Côté Joseph, magasin
36 Bélanger Samuel, charretier p
Lebon Maxime, peintre
37 ——
38 Bolduc Joseph, commis
39 Simons Joseph H., rentier p
40 Roy Laurent, charretier p
41 Kelley Edward, culler
(*Guénet*)
42 Remillard Joseph, commis
43 ——
44 Blouin Onésime, boucher
45 Davie Wm., constructeur (r) p
46 Doran Edward, agent
47–49 ——
48–50 Guenette George, ent. p. funèbre p
51–53 Dion Rémi, navigateur
Lemieux Eudore, commis, I. C. R.
Pouliot Mme veuve Joseph, femme de peine
Pouliot William, messager
Pouliot Philéas
r Gosselin Nazaire, forgeron
Gosselin Philémon, forgeron
54 Gosselin Joseph, forgeron
55 Côté Mme Hilaire
Côté Jean, journalier
56 Pouliot Alexandre, journalier
57 Côté Anthime, journalier
Côté Chs., journalier
Couture Augustin, cultivateur
Côté Johnny, journalier
58–61 ——
62 Verreault Alphonse, peintre p
Couture Edouard, cultivateur
Couture Napoléon, laitier
Patton William, broker
Racine Napoléon, cuisinier
63 Demers Edouard, journalier p
Demers Mlle Luce, épicerie
64 Demers Thomas, snr, cultivateur
Demers Thomas, jnr, cultivateur
Demers Ferdinand, cultivateur
Côté Philippe, journalier
Côté Isaïe, étudiant
65 Côté Ignace, polisseur
66 Buchanan John, épicier (r) p
67 Guay Etienne, charretier p
68 Guay Odina, charretier
69 Couture Ls Edouard, marchand (r) p
70–71 ——
72 Belleau Mme veuve Louis, rentière p
Horion Mme veuve
Belleau Joseph, commis
Mecteau Chrisolophe, journalier
Mecteau Télesphore, commerçant
Fournier Thomas, commerçant
73–75 ——
76 Coulombe Charles, journalier
77 Carrier Théo., secrétaire-trésorier
78 ——
79 Carrier Mme veuve George p
Carrier George, jnr, boucher
Carrier Joseph, boucher (r)
83 Guay Julien, charretier p
84 Guay Philéas, charretier
85 Hallée Napoléon, charretier
86 Laflamme dit Poliquin, François, journalier
87 Bégin Télesphore, boucher
88 ——
89 Bernier Philéas, boucher
Vachon Charles, meublier p
Després Honoré, charretier
Martin Elzéar, peintre
Hallée Mme veuve François
Gagné André, journalier
Beaudoin Mme veuve Th., cordonnerie
Laflamme dit Poliquin, Stanislas
95 Bourrassa Melle Adèle, épicerie p
96 Perrault George, commis
Laflamme Stanislas, mécanicien
98–100 ——
99 Ecole des Frères Maristes
101–103 Lecours Mme Dominique, institutrice
102 Carrier Henri, de Carrier, Lainé & Cie
Carrier Mme Chs. William
104 ——
105 Hora R. H. O.
106 Bisson Mme veuve Hubert, rentière
108–110–112 Hallée Jacques, charretier
Hallée Louis, cordonnier
109 Gagné Louis, journaliste
Gagné Arthur, menuisier

110 Leclerc Evariste, journalier
111 Gagné Antoine, storeman
112 ——
113 Bourget Honoré, journalier
114 Turgeon Mme veuve Béloni p
115–117 ——
116 Carrier Damase, tailleur de pierre
Carrier Hubert, menuisier p
118 Vien Charles, menuisier
Vien Mlle Marceline P., rentière
119 Morin Basile, journalier
120 Roy Etienne, marchand
(*St Antoine*)
121 Carrier Jean-Baptiste, forgeron
Lavertue Pierre, clerc de marché
Lavertue Omer, étudiant
122–126 Carrier A. & Fils, marchands en gros et détail
123 Martin G. Herménégilde, pâtissier
Gosselin Joseph, forgeron
Couture Aurèle, boulanger
Jacques Alphonse, tailleur en cuir
124 Carrier Robert, de Carrier & Fils
125–127 Cantin Valère, porteur de bière
Martin Léon, commerçant
129 Bégin Eloi, boucher
Bégin François, charretier
Labrie Edmond, commis
Morin Mme veuve Philippe, modiste
Morin Mlle, couturière
135 Labrecque Jean, menuisier
Samson Théodore, cordonnier
Martin Olivier, boulanger
Gagné Mme Antoine, modiste
137 Fortin Nazaire, journalier
Trudel Octave, cordonnier
139 Gagné Jean, charretier
Gagné Chrisostôme, charretier
141 Anctil Dominique, forgeron
Tremblay Grégoire, cordonnier
144 Fresque Jules, gérant
146 Lemay Elisé, mouleur
Beaumont Alfred, tailleur de pierre
Beaumont Charles
Bissonnette Jean, cordonnier
147 Bernaguez Joseph, cordonnier
150 Trudel Jean-Baptiste, cordonnier
Guay Edmond, commis
r Fecteau André, journalier
Chapman Miss Isabella, annuitant
Bisson François, journalier
(*St Onésime*)
154 Bégin Napoléon, laitier
r Blouin J. A. (r)
156 Hunt P., broker
Bégin Mme veuve Pierre, rentière
Hunt Edward, clerk
Hunt Joseph, clerk
160 St Cyr Wilfrid, cordonnier
Beauchemin Eugène, journalier
161 Carrier Augustin, cultivateur
Carrier Achille, cultivateur
McDonald Joseph, cordonnier
162 Nadeau Paul, navigateur
163 Carrier Mlle Georgiana, modiste
Carrier Mlle Valentine, modiste
164 Duclos Olivier, jnr., boucher
Duclos Olivier, tanneur
Duclos George, barbier
165 Carrier Honoré, snr., boucher
Carrier Honoré, jnr., boucher
Carrier Joseph, étudiant
166 Beauchemin Albert, journalier
167 Bégin Damase, corroyeur
168 Roberge Edouard, boucher p
Roberge Odilon, boucher
Roberge Philippe, boucher
Guenet George, corroyeur
Tardif Charles, corroyeur
169 Begin Edouard, corroyeur
171 ——
172 Bourget George, ferblantier
173 Bétie Pierre, calfat
Bétie Octave, charretier
Bétie Paul, journalier
Labrecque François, navigateur
Carrier Eugène, boucher p
Beauchemin Adélard, charretier
Beauchemin Joseph, charpentier
174 Blouin J. A., épicier
175 ——
178 Labonté Pierre, journalier
180 Lebon Anselme, dit Lainé, peintre
Blouin J. Cléophas, commis
182–183 Blouin Cyrille, marchand
Caron Joseph
Ouellet Isidore, ministre
(*Paroisse.*)
Clark P., watchman w. house G.T.R. p
Lachance Lucien, pilote
Village Villemay.
Blouin Jean-Baptiste, tannerie
Bilodeau Gabriel P., p
Duperré Siméon, boulanger
Lemieux Antoine, manuf. de manches à balais
Duperré Honoré, boulanger
Fournier Hubert, journalier
Bouchard Louis, serrefrein
Couture Joseph, snr., charretier
Fournier Alphonse, journalier
Jean Elzéar, charretier
Tardif Joseph, journalier
Bilodeau François, fermier
Samson Louis, peintre
Nadeau Edouard, journalier
Bernier Mme Liza, femme de peine
Dionne Abraham, conducteur
Couture François, voiturier
Laflamme Théophile, gard. de barrière
Roger Narcisse, charretier
Connolly John, G. T. R. police
Fournier André, journalier
Dionne Godfroi, serrefrein
Gelley Godfroi, arrimeur
Gelley Emile, étudiant en droit

Levesque Charles, épicier et maître de poste (village Villenay)
Levesque George, conducteur
Levesque Lucien, commis
Desrochers Dominique, serrefrein
Lagueux Louis, cultivateur
Lapointe Pierre, cordonnier
Couture Anselme, journalier
Laflamme François, storeman
Samson Louis, journalier
Légaré Mme, institutrice
Delisle Hubert, journalier
Delisle Edmond, journalier
Delisle Césaire, aiguilleur
Couchy Joseph, préposé au bagage
Drouin Frank, conducteur
Couture Jos., cordonn. et épicier
Bourassa Jos. R., journalier
Couture Antoine, journalier
Bégin Augustin, conducteur
Picard Siméon, serrefrein
Guillot Michel, empl. Quarantaine
Sample Robert, capitaine
Bissonnette Louis, menuisier p
Bissonnette Joseph, journalier
Morin Israël, cordonnier
Bissonnette Flavien, menuisier
Delisle Victor, serrefrein
Lemelin Charles, serrefrein, I. C. R.
Couture George, porter G. T. R.
St Laurent George, journalier
St Laurent Mme veuve Etienne
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
Samson Mme veuve Thomas, rentière
Samson Augustin, commerçant
Samson Alphonse, boucher
Ruel Mme veuve Léon
Weir John, commis-marchand
Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3
Welch Robert, surveillant
Gelley Etienne, journalier
Lemieux Elzéar, typographe
Beaty George, employé à l'Hospice
Delisle Alfred, commis
Dawson Ephrem, charpentier
Delisle Edouard, gardien de nuit
Mitchell John, foreman G. T. R.
Bossé Prudent, laitier
Connolly John, snr., serrefrein
Cauchy Mme veuve Joseph
Duperré Alfred, cordonnier

Ste Hélène, *de la Côte du Passage à la rue St. Etienne*

2 Trudel Firmin, charron
Trudel Joseph, charron
4 Perrault Edouard, commis
6 Tardif Cléophas, forgeron

St Henri, *de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord*

2–6 Blouin Cyrille, épicier
8–9–11 ——
13 Lemieux Antoine, commis p
14 Couture Oct., checquer G. T. R.
15–17 ——
18 Bourget Améd., agent de la buanderie p
19 Nolin Mlle Delvina, modiste
Nolin Hubert, gardien de nuit
20 Bilodeau Frs., employé du G. T. R. p
21 Dumont Magloire, rentier
24 Delisle Nap., collecteur
25 Bégin Nap., commerçant p
Racine Guillaume, gardien
Racine Adélard, typographe
26 Parent George, journalier
Couture George, journalier
Boulanger Octave, gardien de barrière
Patry Joseph, fermier
Maranda Pierre, commerçant p
Maranda Joseph, charretier
Maranda Charles, cultivateur
Maranda Pierre, domestique

St Honoré, *de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au nord*

Hamilton J., clerk
Hamilton David, clerk
1 Anderson Wm., entrepreneur p
Hamilton James, bookkeeper
2 Poiré Mme veuve Honoré
3 ——
4 Guay Pierre, journalier p
Anderson Alexander, clerk G. T. R.
5 Boisvert Wm., snr., arrimeur p
Boisvert Alex., jnr., journalier
Boisvert Wm
Leclerc Adjutor, gardien de la paix
7 Guay Joseph, snr., p
8–9 ——
13 School House
18 ——

St Jean, *de l'escalier allant à l'ouest à la rue Wolfe*

1 Auger Cléophas, pilote p
3 Chrétien Wilfrid, mouleur
5 Baquet Raymond, (dit Lamontagne) pilote p
Baquet dit Lamontagne N., clerk
Belleau I. N., (r)
Mercier (alias Whitty) Mrs widow
7 ——
Lavoie Philéas, préposé au bagage
Lavallée Adolphe, serviteur

St Joseph, *de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est*

1 ——
2–3 Carrier Hubert, épicier
4 Carrier Honoré, rentier
5 Paulet J.-Bte., chef de train p
Paulet Séraphin, conducteur
Bellemare Théophile, conducteur
Bellemare Mme Louis, rentière
(*St Julien*)
6 Laliberté Frs., épicier
7 Michaud Germain, rentier p
8 Gagné Mlle Nathalie, modiste

Alarie Alfred, journaliste
8–9 Samson Mme veuve Et., rentière (*St Laurent*)
9–10 Roy Flavien, snr., N. P., secrétaire de la corporation
Roy Flavien, jnr., N. P.
11 Fontaine Pierre, journalier
12 Presbytère
Gauvreau Révd. Antoine, curé
Scott Rév. H. A., vicaire
Gauvreau Rév. C. Lucien, vicaire
Brunet Rév. M., vicaire
Labrie Olivier, sacristain
Samson Léonidas, sacristain
Bélanger Gus., serviteur
13 Lemieux Mme veuve Vital
17 (Hôpital)
Morin Louis, serviteur
Maranda Mlle Sophie, servante
18–20 ——
19 St Laurent Benjamin, commis
21 Addie George, agent Q. C. R.
Sivright Robert, baggageman
Collège de Lévis
Fortier F. N., prêtre supérieur
Beaulieu révérend L. P., directeur des ecclésiastiques
Lindsay révérend L., préfet des études
Carrier révérend C. E., procureur
Dupuis révérend F.
Beaulieu révérend A.
Pampalon révérend A.
Defoy révérend H.
Plante révérend P.
Lachance révérend T.
Bégin révérend A.
Lemieux révérend C.
Lecours révérand I.
O'Reilly révérend P.
Côté révérend A.
Samson révérend C.
Cloutier révérend Onésime
Turcotte abbé Philéas, professeur
Dulac abbé Adolphe
Sirois abbé Eug., ecclésiastique
Laverdière abbé Géd., ecclésiastique
Roy abbé Philéas, ecclésiastique
Byrne W. J., professeur laïque
Audet L. O., professeur de musique
Carrier J. Henri, prof. de télégraphie
Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium
Lemieux Gaudiose, ecclésiastique
Poirier Omer, ecclésiastique
Verrault Armand, ecclésiastique
Faucher Amédée, ecclésiastique
Poulin Arthur, ecclésiastique
Chisholm M., ecclésiastique
22 Langlois C. F., imprimeur de la Reine p

St Julien, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Michaud Germain, contracteur
2–3 ——
4 Ferland Pierre, teneur de livres
5 Shipman Michael
6–8 ——
7 Ecole des Frères Maristes
9 Paulet J. B., chef de train
Paulet Séraphin, conducteur

St-Laurent, *de la rue Commerciale au Domaine St Laurent allant à l'ouest.*

1 ——
2 Turgeon Jos., hôtel de tempérance
Lamontagne Désiré, serviteur
2½ Vézina Bonaventure, forgeron
Turgeon Joseph, commis
3 Fortin Joseph, opérateur
4 Paquet J. B., marchand de bois
Auger Honorius, mouleur
4½ Boutique du Québec Central
6 ——
7 Gravel Onésime, journalier
8 Hardy de Chatillon Elie, vétérinaire p
Couture Napoléon, employé I. C. R.
9 Letellier Alexandre, journalier
10–11 ——
12 Pelchat Narcisse, forgeron p
13 Dubé Frs-Xavier, rentier p
Beaudet Alexandre, forgeron
14–15–16 ——
17 Samson Edouard, snr., arrimeur p
Samson Edouard jnr., cleaner
Simpson Johnny, journalier
19 ——
20 Bolduc François, journalier
Charrier Alfred, journalier
21 Julien Mlle Léa, épicier
Julien Alexis
Julien Ovide, commerçant
Guay Joseph, journalier
22 Cauchy George, jnr., checquer
23 ——
27 Bégin François, journalier
28 Ringuet Victor, journalier
29 Bolduc Pierre, journalier
30 Bégin Joseph, snr., navigateur p
Bolduc Pierre, forgeron
Bégin Adélard, journalier
Bégin Adjutor, ferblantier
Bégin Arthur, navigateur
Bégin Edouard, navigateur
31–31½ ——
Guay Louis & Fils, marchand de bois
Denis Michel, charpentier p
Montminy Marcel, cordonnier
Guay Philéas, journalier
33 Lemieux Philéas, charpentier
34 Carrier George, employé sur l'I. C. R.
Guenette Thomas, menuisier
35 ——
r Turgeon Mme veuve Alfred
36 ——
42 Simpson Auguste, journalier p
Pelletier André, rentier
Dechêne Pitre, ingénieur

43–45 ——
46 Beaudoin George, mouleur
Roy Honoré, journalier
47 Dussault Etienne, arrimeur p
Nadeau Johnnny, commis
50–51 ——
53 Michaud Mlle, institutrice
54 Brousseau Jos., journalier et peintre p
55 Morency Joseph, porter, I. C. R.
56 Gosselin veuve J. B.
58 Dufresne Etienne, ingénieur
59 Lamontagne Jacques, journalier
60–62 Brousseau Eugène, jnr., journalier
Létellier Etienne, contre-maître
Letellier Alexandre, journalier
Charrier Joseph, journalier
Lemieux Adjutor, journalier
63–64 ——
Brousseau Jos. sr., ouvrier de navires
Brousseau J. B., journalier
Guenette Thomas, menuisier
Couture France, journalier
Aubut Amédée, employé au G. T. R.
Royer Pierre, journalier
Lizotte Mme veuve
66 Letellier Edmond, journalier
Lavoie Wm., journalier
67 ——
68–70 Beaulieu Hyacinthe, navigateur p
Pierrard Victor, mouleur
69 Martin Edouard, arrimeur
71 Guay Jacques, journalier
73 Montminy Etienne, journalier p
74 Lizotte Frs., journalier
Couture Jsseph, journalier
Doran Mrs. widow Thomas
Moore Mrs. widow
75–76 Trudel Nicolas, charpentier
77 Lizotte Alphonse, journalier
Lizotte Mlle Azilda
78 ——
79–81 Hutton Andrew, contractor
80 Lemieux Philéas, journalier
82–83 Dominique Mme veuve Frs-X.
84 Ruel Norbert, gardien de nuit
r Lacombe Louis, journalier
85–86 ——
87–89 Bégin Pierre, épicier p
88 Arcand Mme veuve Azarie, épicerie
Arcand Arthur, journalier
Bisson Joseph, épicier
90 Labonté Célestin
Létourneau Adjutor, boucher p
91 Gosselin David, journalier
92 ——
93 Gosselin Joseph, gardien de nuit
94 Bégin Elzéar, foreman
95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
Carrier Arthur, commis
97 Moore Walter, laborer
98 Denis Mme veuve Joseph p
Denis Cyrille, charpentier
99 ——
100 Pouliot Frédéric, journalier p
101 Carrier Michel, journalier
102 Wilcox Bill, laborer
Maréchal Godfroid, journalier
103 Lizotte Mme veuve B
104 Goulet Ferdinand, journalier
105 Barron Godfroid, épicier
Larivée Elzéar, charpentier (pension)
Dubé Jean-Baptiste, navigateur
107 Lizotte Thimothée, navigateur
106–108 Lépine Joseph S., ferblantier
Guénard Philippe, journalier
Baron Johnny, gardien de nuit
Potvin Joseph, marin
Boutin Calixte, journalier
109 Royer Zacharie, journalier
110–112 Dominique Francis, journalier
111–113 Lamontagne Cyprien, gard. barr.
114 Russell Alexandre, ship yard
115 Gagné Octave, journalier
117 Couture Louis, journalier
120 Lévis Stm. Laundry, Berg. W. L. mag.
Bourget Amédé, agt Levis Stm. Lound.
122 Berg Louis, traveller passen. agt (r) p
Berg Wm., prop. buanderie à vapeur "Lévis"
Allan Line, R. M. steamship
123 ——
Cary Frank, clerk at G. T. R.
124 Moreau Albert, conducteur I. C. R.
125 Cogger George, snr., yard master
Cogger George, jnr., commis G. T. R.
127 Dumont A. P., car repairer
128 Forbes J. B., car foreman
129 Hangar à foin
Dorval George, journalier
Hamel J. C., épicier
130–131 Roy Calixte, commis
G. T. R. Immigration building
Gare du Grand Tronc
132–134 Boivin M. J., épicier
135 Ritchie John, M. de Poste, Québec Sud
136–137 Crean Edward, conductor
140 Potvin Cyprien, pompier, fireman
Martel Joseph, commis
Guay Alexandre, commis d'hôtel
138 Blouin L. Moïse, hôtelier
141–143 Cauchon Olivier, Hotel Canada
142 Simoneau Nazaire, gardien de la paix
Station du feu
Lavallée Rémi, commis d'hôtel
Masson Thomas, Chief Dispatcher (bds)
Masson Benjamin, Baggage master (bds)
144 Levesque Thomas, marchand
145–146 Marchessault M. A., conducteur I. C. R.
McMeale William, London House p
147 ——
149 Thérien Samuel, forgeron
150 Lawlor John
151–154

155 Fournier Damase, serrefrein
156 Beaulieu Elzéar, journalier
157 Houde Joseph, serrefrein G. T. R.
158 Dion George, pension
159–160 Fortin George, maison de pens. p
161 St Denis Aimée, chauffeur
163 Emond George, journalier
164 White Dick, laborer
Marriage Louis, journalier
165–167 Hallaghan Frank, laborer
168 Atkinson F. B., contractor (Fred)
Atkinson George, étudiant
169 Lambert Mrs widow Kate
171 Côté Arcade, car repairer
Lambert Gaspard, emp. au bagage
172 McLeary H., p
McLeary Robert, serrefrein
McLeary Charles, express messenger
173–174 Guenet J.-Bte, prés. soc. ouvriers
175 Cloutier Mme veuve, rentière p
Cloutier Gédéon, ouvrier en balais
177 Guenette Louis, journalier
Guenette Mme Louis, modiste
Guenette Mme Louis
178 Morency Mme veuve Régis p
Morency Herménégilde, serrefrein
179 Brotherhood Society (salle)
180–183 Bilodeau Jos., (dit Lambert) cond.
Lambert Gaudias, baggageman
184 Fortin J., épicier
185 Lamontagne Nap., magasin général p
Gelley James, conducteur G. T. R.
186 Laflamme Joseph, mesureur de bois
187 Ferguson Robert, foreman
Forton James, G. T. R.
r Lamontagne Joseph, journalier
188 McCabe John, conductor
189 ——
190 Morency Denis, mesureur de bois
191 Turcotte Mlle Mathilda, institutrice
Nolin Honoré, serrefrein
192 Charrier Romuald, employé au G.T.R.
193 Moreau Jean alias Johnny
194 Moreau R. Georges, dispatcher
Moreau H. J., serrefrein
Moreau Mme veuve Damase
Morency Francis
195 Reid Johnny, checquer, G. T. R.
Reid Edward, carter
Small Horne T. J., agent, G. T. R.
196 Turgeon France, gardien
197 Quebec Warehouse office
198 Gorman M., clerk
199 Lafleur Joseph, serrefrein
Carrier Louis, journalier
200 Bélanger Mme veuve Jacques p
201 Bérubé Baptiste, journalier
202 Gingras Isaïe, journalier
203 ——
204 Croteau Louis, journalier
205 Bérubé Philippe, journalier
Turgeon Octave, serefrein (pension)
206 Bolduc Pierre, foreman p
Cantin Pierre, journalier
208 Cantin Louis, serrefrein p
209 ——
210 Letellier Louis, journalier
210½ Bolduc Pierre, forgeron (r)
211 Nolin Jules, serrefrein
212–214 Lepage Majorique, cordonnier
Demers Alcide, journalier
215 Fournier Mme Narçisse
Miray Mme veuve N
216 Richard Joseph, journalier
217 Beaudry G., chef de train
Dussault Isidore, chef de train
218 ——
219 Barnabé Eugène, trackman
220 Turgeon Abraham, commerçant
r Samson Malcolm, serrefrein
221 Levesque Mme veuve Octave
Darcy James, serrefrein
222 Labrie Joseph, conducteur
223 Roy Alphonse, serrefrein
224 Ouellet Joseph, aiguilleur
225 King James, G. T. R. maître charretier
Clark Edmond, G. T. R. employé
Clark Thom, G. T. R. employé
226 ——
227 Failing James, culler
228 Lamontagne Arthur, journalier
Lamontagne Cyrille, checquer au G. T. R.
Lamontagne Joseph, navigateur
229 Cairns H., conducteur
231 King George, rentier p
232 Fréchette Porphyre, serrefrein
233 Huot Mme veuve David
Nolin Arthur, employé au G. T. R.
234 Sirois Mme veuve Elie p
Sirois George, messager au G. T. R.
235 Babineau Noé, aiguilleur
236 Pouliot David, journalier
237 Lemieux Louis, navigateur p
238 Lemieux L. Hector, exped. de train
Maréchal Johnny, snr., charpentier
239–240 ——
241 St Laurent Jean, journalier p
Maréchal François, journalier
242 Couture Edmond, serrefrein
Couture Philéas, journalier
243 Picard Pierre, serrefrein
Lemieux Adélard, serrefrein
244 Lemieux Antoine, aiguilleur
245 Boyd Robert, serrefrein
Lemieux Joseph, journalier
246 Therrien Barthelemy, serréfrein
247 Vallières Gabriel, journalier
248 ——
249 Couture Pierre, journalier
250 Bégin Louis, épicier
Begin George
Begin Octave, pressier
251 Hupé Mme veuve Joseph, épicerie
Hupé John, conducteur p
252 Vachon David, serrefrein

Vachon Xavier, sr
253 Lemieux Adjutor, serrefrein
254 Lemieux Michel, journalier
255 Dawson John, opérateur
257 Roulean David, serrefrein
258 Croteau Joseph, aiguilleur
259 Chénier Napoléon, rép. de télégraphe
260 Labrecque François, journalier
261 Jobin Antoine, journalier
r Bernier Pitre, porteur G. T. R.
262 ——
263 Murray Mme veuve Henri, rentière
Couture Alphonse, serrefrein
Murray Nap., contractor
Murray Georges, serrefrein
Boisvert Mlle Camille, pension
264 Lamothe Mme veuve Jean p
Lamothe Napoléon, journalier
265 ——
266 Boisvert Louis, journalier
Boisvert Wm George, cleaner,
Boisvert Augustin, ingé., (pension)
267 Carrier Mlle Louise
268 Carrier Mme veuve François p
269 Dussault Charles, journalier
270 Cloutier Mme veuve Jean p
Cloutier Arthur, serrefrein
271 Couture Lazaré, journalier
Roberge Philippe, commis
Cloutier Philippe, car checquer
Cloutier George, chauffeur
Cloutier James, ingénieur
Cloutier Charlie, conducteur
272 Roberge Louis, cayitaine p
273 Boutin Jean, journalier
274–275——
276 Veilleux Charles, mesureur de bois
Veilleux Adolphe, pharmacien (r)
Veilleux Télesphore, étudiant
277 ——
278–279 Benson Ernest, lumber merchant of Gooday, Benson & Co
Girard Paul, mesureur de bois et contre-maitre
280 Adams James, man. St Lawrence Dock
281 King James, lumber merchant
282 Bégin Augustin, charretier p
Martin Ludger, journalier
283 Roberge Joseph, capitaine
284–285 Siburn John, charretier
290 Finlay George, engineer
291 Camiré Mlle Mathilda, épicerie p
Boucher George, serrefrein
292–293 Charrier Alfred, ingénieur
294 Evans W, E. D., chauffeur
Langlais George, ingénieur
295 Veilleux Octave, chauffeur p
296 Queen Henry, employed Q. & L. St J. R.
Queen Johnny, ingénieur
Queen Michael, laborer
Caron Omer, chauffeur
297 Caron Hyacinthe, cleaner
Caron Lucien, chauffeur
298–300 Langlais William, journalier
301 Drolet Joseyh, snr, journalier
302 Brock Miss Lily
Brock Octave, ingénieur
303 Bégin Herménégilde, chef de train
Drolet Joseyh, snr, journalier
Drolet Pitre, journalier
304–305 ——
306 Langlais Honoré, rentier
Langlais David, serrefrein
Letellier Xavier, chauffeur
Letellier Joseph, chauffeur
307 Jolivet Omer, ingénieur
308 ——
310 Richard William, ingénieur
311 Lacroix Mme veuve Ant., magasin
Boucher Basile, charpentier
Boucher Louis, chauffeur
312 Boucher Napoléon, serrefrein
Cameron Georges, engineer
Legendre John, engineer
313 Young John, ingénieur
314 Boucher George, serrefrein
315 Vachon W. Henri, expéditeur de bois
316 Langlais William, inspecteur de chars
317 Walsh Richard, millwright p
Walsh Johnny, millwright
318 Veilleux Télesphore, journalier
St Laurent Arthur, serrefrein
319 Dion Charles, navigateur
320–321 Cloutier François, ingénieur
Cloutier George, chauffeur
322 Gosselin Alexandre, ingénieur p
Gosselin François, ingénieur
Gosselin Joseph, chauffeur
323 Langlais George, porter, I. C. R.
324 Parson Edward, engineer
325 Bonner Thomas, engineer
326 Doig Alexander, engineer
327 Duperré Sifroi, cordonnier
Duperré Mlle, institutrice (r)
328 Drolet Honoré, snr, employé G. T. R.
Drolet Honoré, jnr, serrefrein
Drolet Arthur, cleaner
Collet Joseph, ingénieur
329 Langlais Louis, journalier p
330 Carrier Louis, journalier
330 Collet Louis, contre-maitre I. C. R., et maison de pension
Guenet Arthur, ingénieur (pension)
Steeve Hoarse, chauffeur "
Levesque Arthur, chauffeur "
Levesque Charles, chauffeur "
Bérubé Thimothée, ingénieur "
Carrier Joseph, chauffeur "
Collet Eugène, serrefrein "
Levesque Alphonse, chauffeur "
McNeil Daniel, ingénieur "
Clark William, ingénieur "
Pink Joseph, ingénieur "
Nay Thompson, ingénieur "
Dion Joseph, chauffeur "

Usine et quai du Grand Tronc
Côte de l'Église St David
Drake Alfred, foreman I. C. R. shops
Buchanan George, ingénieur (pension)
Goyette George, ingénieur "
Goulet Alphonse, chauffeur
Sawyer Charles, ingénieur (pension)
331-333 ——
334 Lambert Louis, contre-maître
335 Sample Georges, blacksmith (*Haddlow*)
Doig P., ingénieur
St-Clair Alex, ingénieur
336 Temple Mrs. widow Wm p
Temple William, machinist
Station Hadlow
Lemieux L. H., expéd. de train
Dawson John, train dispatcher
Atkinson Thos., switchman
Roberge Jos., aiguilleur
337 Lawlor James, engineer p
St Laurent Henri, expéd. de train (r)
338 Forges Jean, serrefrein p
339 ——
340 Forgues George, serrefrein
341 Labrèque François, journalier
Gagné Simon, journalier
342 Sévigny Thomas, ingénieur
343 Ryan Thos, ingénieur
344 Forgues Mme François
345 Blais Wmceslas
346 Bruce John, stoker
Huard Joseph, chauffeur
Couillard de Beaumont Jos., ingénieur
347 Couillard de Beaumont Alexis, porter p
348 Couillard de Beaumont, Adolphe, messager
349 East Omer, journalier
350 St Laurent Joachim, journalier
Vachon Alphonse, journalier
351 Bernier Honoré, serrefrein
Bernier Joseph, cleaner
Bernier Mme Jean
352 ——
353 Veilleux Elzéar, charretier p
354 Lefebvre Israël, snr., journalier
Lefebvre Joseph, journalier
Lefebvre Israël, jnr., journalier
355 Samson Mme veuve Johnny
Veilleux Eustache, charretier p
356 Sample George, foreman
358 Desbiens Adolphe, journalier
Gagné Joseph, snr., menuisier p
Gagné Joseph, jnr., serrefrein
Gagné Ferdinand, journalier
359 Terrien Pierre, serrefrein
360 Samson Etienne, navigateur
Samson Mlle Marie
Carrier Joseph, journalier
Carrier J. Cléophas
361 Forgues Ferdinand, serrefrein
362 Bonneau Arthur, serrefrein
363 Belleau Joseph, ingénieur
364 Roberge Joseph, aiguilleur p
Roberge Joseph George, chauffeur
Roberge Lucien Arthur, serrefrein
365 Roberge Emile, étudiant
366 Shekle Alfred, ingénieur
367 Atkinson Thomas, switchman p
368 St Laurent Michel, journalier
St Laurent Johnny, employé de chemin de fer
369 L'Hebreu Johnny, journalier
L'Hebreu Omer, journalier
L'Hebreu Joseph, jnr., journalier
370 Hetrington John, laborer p
371 Toping Georges, laborer
372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
374 McCready James, clerk
375 Gibson J. M., snr., culler
376 Gibson J. M., jnr., culler
377-380 Hall & Price, blacksmith shop
381 Vachon Joseph, journalier
Vachon Mme veuve Richard
Vachon Wm., journalier
382 ——
Labrecque Auguste, journalier
Labrecque Achille, journalier
Labrecque Louis, journalier
383 Chantier de Hall & Price
384 Bourassa Pierre, épicier, insp. de Poids et Mesures et maître de poste (*Quartier St Télesphore*)
385 Lafrance Alfred, journalier
Lafrance Pitre, journalier
Rousseau Mme Hypolite
386 Morin Anselme, journalier p
Morin Xavier, journalier
387 Côté Jean, culler
388 Boucher Geo., serrefrein
390 Dumont Elzéar, journalier
391 Boucher François, journalier
392 Carrier Antoine, journalier
Boucher François, journalier
393 Dumont Joseph, journalier p
394 Gosselin Elzéar, journalier
Gosselin Nazaire, journalier
395 Boucher Mme veuve Nicholas
Boucher Napoléon, journalier
396 Vachon Alphonse, journalier
Dussault George, journalier
398 Boucher Simon, journalier p
399 Vachon Achille, contre-maître
400 Huard Pierre, journalier p
Huard Honoré, journalier
401 Dubois William, gardien de nuit
402 Jalbert François, menuisier
403 Aubin Octave, journalier
405 Guenette Octave, journalier
406 Jalbert Alphonse, menuisier
407 Cantin Ignace, journalier p
r Lafrance David, chauffeur p
408 Dussault *alias* Jos. Léonard, journalier
Traverse de chemin de fer
409 Morin François, journalier
r Laliberté Mme veuve Pierre

410 Ardouin Ed., journalier
411 ——
412 Morency Michel, charretier p
r Morency Arthur, journalier
413 Jacques Xavier
414 Houle Mlle E., institutrice
415 ——
416 Morin Joseph, journalier
417 Roberge Théophile
418 Bouchard Jean-Baptiste p
419 Dussault Louis, snr., journalier p
Dussault Louis, jnr., journalier
420 Alain Arthur, journalier p
421 Vachon Jean, journalier
422 St Pierre Louis, journalier p
423 Dussault Charles Gaspard, culler
Lacombe Laurent, journalier
424 Dussault Tréflé, journalier
425 Dussault Léon, journalier
426 Dussault Louis, journalier p
427 Dussault William, journalier p
(*Traverse de chemin de fer*)
Morin Pierre, journalier
428 Lacombe George, journalier
Croteau Xavier, journalier
429 Thibault Mlle Sophie, épicerie
Thibault Mlle Marguerite
430 Roberge Amable, journalier
431 Demers Alexandre, journalier
Jacques Wilbrod, journalier
432 ——
433 Bergeron Mme veuve Louis
Bergeron Basile, journalier
433 Bergeron Herménégilde, journalier
Bergeron Joseph, journalier
Bergeron Alfred, journalier
433½ Sirois Samuel, journalier
434 Dorval Mme J.-Bte., institutrice
(*Traverse de chemin de fer*)
Roberge Ed., snr, gard. de barrière
Paradis Hubert, manuf. d'allumettes
Roberge Edouard, jnr
Paradis George, gentilhomme
436–438 ——
439 Hayes Michael, gard. de barrière
Plante Ferdinand, épicier
440 Boucher Louis, journalier
441 Boucher Pierre, journalier
445 Robin Narcisse, journalier
449 Côté Alcide, journalier
Carrier François, journalier
450 Gravel Joseph., snr
Gravel Joseph, surintendant
— The A. Gravel Lumber Co., Limited
— Gravel A., de Gravel Lumber Co.
Gravel A. S., Grant Dominion farm Co

St Louis, *de la Côte du Passage à l'extrémité de la ville au sud-ouest*

1 Seton H. W., china ware
4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
Tardif Jos., journalier
5 ——
6 Tanguay Cyprien, épicier
8 à 12 ——
13 Sanders Arthur, hotel
14 Goulet & Frère, magasin général
15 Brochu G. A., épicier
16–20 Roy G. E., marchand de meubles
Roy Mme veuve Alexandre
Guenette Mlle Adelaïde, servante
17 Blais Anselme, commis
18–23 ——
19 Bonneau Mme veuve Hubert p
22–24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance
25 Lemieux Elzéar, marchand de cuir (r)
26 Jolin Adélard, fruits et poissons
r Pouliot Louis, boucher
r Brochu Mme veuve Joseph
— Grégoire Joseph, tailleur de pierre
— Grégoire Frank
— Grégoire J. M., hôtel de Lévis
— Dumontier Louis (pension)
— Levasseur Flavien, commis (pension)
— Mayrand F. Nap., pressier (pension)
27 Talbot Frédéric, épicier
29 Marceau Narcisse, charretier
Labrecque Napoléon, journalier

(*Halle Notre-Dame*)

Bégin Ulric, commerçant
Labrie Charles "
Martin Olivier "
Martin Adjutor "
Begin Ferdinand "
Begin Arcadius "
Blouin Damase "
Blouin Adélard "
Pouliot Louis "
Turgeon Joseph "
Drolet Pierre "
Blouin Onésime "
Bégin Edouard "
Lavertu Pierre, clerc du marché
Brochu Maximilien, journalier
32 Bourassa George, officier de douane
Bourassa Joseph, commis
34 Mercier Louis, menuisier p
35 ——
36 Perron Louis, journalier
37–47 ——
41 Martin Adjutor, boucher
Martin Olivier, boucher
Martin Wm., fondeur
Denis Adélard, journalier
46 Blais Damase, menuisier p
Blais Anselme, commerçant
48 Thivierge Napoléon, commerçant
49 Carrier Félix, manufacturier de savon
50–54 ——
53 Audet Mme Antoine
Juteau Henri, contre-maître
53 Audet Joseph, journalier
Audet Adélard, journalier
Brochu André, snr., rentier
Lyonnais Mme veuve Alexandre

55
Brochu Thomas, ancien boulanger
Brochu Arthur, peintre
Brochu George, cordonnier
Brochu Joseph
56 Picard Pierre, journalier
57 Picard François, journalier
Mecteau David, journalier
Picard Michel, journalier
Racine Charles, journalier
Fournier Philippe, journalier
Carrier Onésime, couvreur
Hallée Alfred, charretier
Robin François, journalier
Boucher François, journalier
Salle de la Fanfare de Lévis
69 Thompson Ls. E., gérant de l'*Electuer*
70–71 ——
72 Lemieux Etienne, journalier
Feuiltault Honoré, menuisier

Ste Marie, *de 24 rue Wolfe allant à l'est*

9 Ritchie John, maître de poste
Simpson Wm., snr., coal merchant
Dunn James, clerk G. T. R.
Dunn Thomas, clerk

St Onésime, *de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le Nord*

2–4 Frédéric Jacques, tailleur de pierre p
Filion Louis, tailleur de pierre
Jacques Fréd., snr., tail. de pierre (r)
Jacques Octave, tailleur de pierre (r)
Jacques Olivier, tailleur de pierre (r)
5 Simpson Fabien, journalier p
6–8 ——
7 Ouellet Hilaire, journalier
9 Jeffrey André, chaloupier
Guay Edmond, journalier
10 Chamberland Capt. George p
11 Bourassa Louis, machiniste
Bourassa Eudore, tourneur
12 Turcotte Mlle Mathilde. institutrice
Turcotte Etienne, journalier
13 Leclerc Edouard, journalier
Beaulieu Stan., sec. Union Ouvrière p
Brochu Edouard, peintre
14 Garant Charles, charretier p
15 Tanguay Cyprien, épicier (r) p
16 Goulet Joseph, épicier (r) p
17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
Dorval Flavien, typographe
Martin Adjutor, commerçant
Martin Olivier, boucher
Martin William, fondeur
18 Patry Barthélemi, charretier p
Patry Charles, journalier
19 Fafard Joseph, arpenteur
Juteau Alfred, contre-maitre
Fortin Charles, commerçant
20–24 ——
26 Duquet Joseph, charretier
27 Guay Onézime
28 Brochu Napoléon, peintre
Mercier Nancy commerçant p
Thivierge Mme France
Brochu Maximilien
29 Bélanger Mme Veuve François p
32 Chenard Prudent, charretier p
33–61 ——
62 Bisson Prudent, charretier p
63 Dumont François, menuisier
64 Lavoie Octave, modeleur
Guay Nazaire, commis-marchand
65 Brochu Phidime, forgeron
68–70 Fournier T. D,, charron (r)

St Thomas, *de la rue Eden à la rue St George allant au sud-est*

4 Boulanger Mme veuve Louis
Pomerleau Thomas, journalier
Pomerleau Louis, maçon
9 Lacroix Joseph, journalier
Corriveau Thomas, journalier
15 Whitington Wm., journalier
Whitington Onézime, jardinier
Whitington Napoléon, journalier
Whitington Alexandre, maçon
17–19 ——
21 Craig Mrs. widow Robert p
22 Blais Basile, charretier p
Blais George, menuisier

Wolfe, *de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville*

1 Guay Mlle Elise, magasin général
Club des Jeunes Conservateurs
Bernier Laurent, embout. de bière
Chambre de Commerce de Lévis
Darveau Charles, avocat, r 26
Gelley Mlle M. A., rentière
Cloutier Mme Louis, rentière
Lafleur Gédéon, commis-marchand
Lafleur Louis, commis
4 Roy Adjutor, étudiant
Roy Ernest, étudiant
Roy P. George, journaliste
Roy Chs., étudiant
8 Roy J. E., notaire et agent
Hamel Nar., comptable Caisse d'Economie
Roy Flavien, notaire
9 Roy Mme Léon
Bureau de la Société de Bâtisse
Patterson Mrs. widow
10 Kronstrom John, agent
14 Bilodeau Jos. Pierre, cordonnier
McCallum Jos. C., baggageman
15 Lemieux E., notaire
Carrier Jos., constable Police Provinc.
Carrier Isidore, journaliste
17 Couture Jos. Olivier, agent
Marceau Ferdinand, menuisier
Couture Télesphore, commis
19–20 Wilkinson John A. M. consulting engineer
21 Lefrançois Pierre, maître de poste
Lefrançois Alfred, commis

24 Letarte Marcel, conducteur
Letarte Narcisse, conducteur
22 Pampalon Mme veuve Antoine
25 Bernier L. J. A., avocat
Bernier Alphonse, avocat
26 Darveau Charles, avocat
30 Desjardins Jos., emp. au Parlement
32 Filteau Jos., ingénieur
Morin Jos., commis-voyageur
33 Jobin Jacques, maitre de poste
Shipman George, agent
Jobin Emile, commis, I. C. R.
34 Turgeon, A. de Turgeon & Carroll
35 Shipman T. D. agent
Pelletier Thimothée, serviteur
Samson Etienne, constructeur et manufacturier
Samson J. L. négociant
Samson Etienne jnr., commis
38 Carrier Mme veuve Edouard
39 Demers Mme veuve Isaie
Demers J. Emile, capitaine de milice
Demers Adjutor, boulanger
Demers Arthur, teneur de livre
40 Begin Mme veuve Aquilas, rentière
Patoine Mlle Anne
41 Chabot Laurent, rentier
Turgeon Hilaire, gardien de prison
Chabot Théodore, capitaine
Chabot Ernest, typographe
43 Couchy Chs., mésureur de bois
44 Baras Honoré, journalier
Baras Ephrem, mécanicien
45 Lemieux Alfred, snr., agt. d'assurance
Lemieux archillas, commis
Lemieux Alfred, jnr., médécin vétérinaire
46 Miray Wm., agent
Couture Michel, chauffeur I. C. R.
Baras Edouard, marchand
48 Sirois Philippe préposé au bagage
Sirois Philippe, étudiant en médecine
49 Carbonneau P., peintre
Chouinard Auguste, barbier
50 Ruelland Ludger, artiste
Ruelland Arthur, cultivateur
51 Fortin Wm., emp. à la "Canadienne"
52 Ramsay George, clerk
54 Fyles Rvd. Thos. W.,
55 Delisle Jos. opérateur
Garneau Jos. snr., navigateur
Garneau Jos. sellier
Garneau Philibert, sellier
57 Baillargeon Jos, menuisier
Poliquin Albert, mouleur
Fournier Ernest, serrefrein
58 Begin Odule, emp. à la com. du havre
Dion Alfred, menuisier
Dion Jos. pilote
60 Michaud David, serrefrein
Couture Michel, journalier
Thibault Mme veuve Antoine
61 Begin Achille, commis à la traverse
62 Filteau Xavier, journalier
Filteau Zéphir, serrefrein
Filteau Alfred, pressier
63 Houde Joseph, agent
Thomson Simon, rentier
64 Lapierre L. Honoré, pilote
65 Blais Désiré, journalier
66 Demers F.-X., mesureur de bois
Demers Adelard, caligraphe
Demers J. Emile, typog. typographer
67 Roy David & Frères, entrepreneurs
68 Morin Pierre, journalier
70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
71 Begin F.-X., mécanicien
72 Filteau Emmanuel, mécanicien
73 Roy Narcisse & fils, menuisiers
Roy Adélard, menuisier
74 Bolduc Jean-Bte., menuisier
Depotter Théophile, meublier
Deschryver Pierre François, correcteur d'épreuves
75 Ruel Joseph, ingénieur
Dion Edouard, capitaine
Dion Edouard, typographe
76 Turcotte Michel, journalier
Turcotte Ludger, journalier
Turcotte Edouard, journalier
Baras Achille, serrefrein
77 Bélanger Joseph, ingénieur
Bélanger Auguste, peintre
Bélanger Edouard, journalier
79 Tanguay Philippe, arrimeur
81 Garneau Ludger, employé Cie de la Traverse
81–82 Verrault Jos., épicier
Rancourt Edmond, menuisier
Gagnon Olivier, charretier
Gagnon Gélase, étudiant en médecine
84 Laflamme Ferdinand, cordonnier
Laflamme Joseph, cordonnier
86 Garneau Honoré, menuisier
87 Couture Pierre, maçon
88 Vien Mme veuve
Vien George, menuisier
89 Samson Charles, entrepreneur
Moreau Alphonse, chauffeur
90 Roy André P.
91 Roy & Frères, entrepreneurs, boutique

L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

A

Adam James, manager, St Lawrence Dock, St Laurent 280
Addie George, agent, Quebec Central Ry, res. St Joseph 21
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, Commerciale 13
Ahearn Robert, clerk, commis, Commerciale 43
Alain *alias* Bolduc Alfred, jnr, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Alfred, surveillant, inspector, Côte Davidson 19
Alain *alias* Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
Alain *alias* Bolduc Edouard, journalier, laborer, Côte Davidson 19
Alain *alias* Bolduc Francis, journalier, laborer, St Laurent 20
Alain *alias* Bolduc Philippe, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Allans, Rae & Co., agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépot St Laurent 133
Alarie Alfred, journaliste, St Joseph 8–9
Alarie Sifroi, forgeron, blacksmith, Commerciale 1
Allard Daniel, journalier, laborer, Guenette 1
Allard Ferdinand, snr., forgeron, blacksmith, Commerciale 94 res. Déziel
Allard Ferdinand, jnr., journalier, laborer, Déziel
Anctil Dominique, forgeron, blacksmith, St George 141
Anctil Jos., chauffeur, stoker, St Ferdinand 48
Anderson Alexander, commis, clerk G. T. R., St Honoré 1
Anderson Wm., entrepreneur, contractor, St Honoré 1
Angers Napoléon, mécanicien, machinist, Fraser 54
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19
Arcand Arthur, journalier, laborer, St Laurent 88
Arcand Mme Azarie, épicerie, grocery, St Laurent 88
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44–46
Association catholique de secours mutuels, C. M. B. A., Eden 7
Association des Artisans Canadiens-Français, Eden 7
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, St Laurent 168
Atkinson George, étudiant, student, St Laurent 168
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367
Aubert Honoré, porter, I. C. R., Guenette 38
Aubert Jean, journalier, laborer, St Catherine 14
Aubin Octave, journalier, laborer, St Laurent 421
Aubin Octave, journalier, laborer, St Laurent 403
Aubut Amédée, employé sur le G. T. R., St Laurent 62
Audet Adélard, journalier, laborer, St Louis 53
Audet Joseph, journalier, laborer, St Louis 53
Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, res., Shaw 39
Audet Mme Antoine, St Louis 53
Audette Rodolphe, snr, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1
Auger Honorius, mouleur, moulder, St Laurent 3

B

Babin William, tailleur, tailor, Côte du Passage 32–34
Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235
Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57
Baquet dit Lamontagne N., clerk, commis, St Jean 5

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5
Barclay Charles, chief manager G. N. W. Telegraph Co, Fraser 22
Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 219
Baron Albert, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69
Baron Edouard, jnr, gardien de la paix, policeman, Commerciale 69
Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105
Baron Johnny, gardien de nuit, nightwatchman, St Laurent 109
Baron Johnny, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69
Baron Joseph, limeur de scies, sawfiler, Commerciale 93
Barras Alexandre, mécanicien, machinist, Fraser 95
Barras Achille, serrefrein, brakesman, Wolfe 76
Barras capitaine Jean, Fraser 95
Barras Edouard, épicier, grocer, Wolfe 56
Barras Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 44
Barras Mme Edouard, Commerciale 90
Barry John, chef de train, conductor, Commerciale 1
Bâtisse de l'Union Ouvrière, Fraser
Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 169
Beauchemin Albert, commis, clerk, St George 166
Beauchemin Eugène, journalier, laborer, St George 160
Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
Beaudet Alexandre, forgeron, blacksmith, St Laurent r 13
Beaudet Mme veuve Ernest, Fraser 91
Beaudoin A. E., marchand et importateur de marchandises sèches et de fantaisie ; merchant and importer of dry and fancy goods, Côte du Passage 93–95. Telephone 36. Boîte postale 31
Beaudoin George, mouleur, moulder, St Laurent 45
Beaudoin Mme veuve Thomas, march. de chaussures, boot and shoe, St George 95
Beaudry Gatien, chef de train, conductor, St Laurent 218
Beaulieu Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 156
Beaulieu François-Xavier,—Hôtel Intercolonial—Repas à toute heure, chambres pour commis-voyageurs, table de 1ère classe, liqueurs et cigares de première qualité, Commerciale 87
Beaulieu Gédéon, entrepreneur et contracteur de travaux publics, propriétaire de bateaux à vapeur ; contractor of public works, and steamboat owner, Commerciale, res. rue Fraser
Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68–70
Beaulieu Jean-Baptiste, manufacturier de cigares, Commerciale 55, rés. 33
Beaulieu rév. A., collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu rév. L. P., directeur des ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph
Beaulieu Stanislas, journalier, laborer, et secrétaire de l'Union Ouvrière, St Onésime 13
Beaulieu Télesphore, propriétaire de bateaux, steamboat proprietor, bureau Commerciale 60, res Fraser
Beaulieu Thimolaus, propriétaire de vapeurs, steamboat owner, Commerciale 60, rés. 51
Beaumont Alfred, tailleur de pierre, stonecutter, St George 146
Beaumont Charles, journalier, laborer, St George 146
Bédard Elzéar, épicier, grocer, Commerciale 101
Bédard Joseph Adélard, commis, clerk, Commerciale 101
Bégin Ahille, commis, clerk, Wolfe 61
Bégin Adélard, journalier, laborer, St Laurent 30
Bégin Adjutor, ferblantier, tinsmith, St Laurent 30
Bégin Arcadius, boucher, butcher (halle Notre-Dame), res. Eden
Bégin Arthur, navigateur, navigator, St Laurent 30
Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George
Bégin Augustin, charretier, carter, St Laurent 282
Bégin Charles, commis, clerk, Côte du Passage r 49
Bégin Cléophas, fruits et légumes, fruits and vegetables, Côte Davidson 25–27
Bégin Damase, corroyeur, currier, St George 167

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Bégin Désiré, tanneur, tanner, Commerciale 3
Bégin Edouard, charretier, carter, Shaw 51
Bégin Edouard, corroyeur, currier, St George 169
Bégin Edouard, journalier, laborer, canton Labadie 4
Bégin Edouard, navigateur, navigator, St Laurent 30
Bégin Eloi, boucher, butcher, St George r 126–127
Bégin Elzéar, contre-maitre, foreman, St Laurent 94
Bégin Ernest, typographe, Commerciale 87
Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden
Bégin Francis, charretier, carter, St George 152
Bégin François, maitre charretier, master carter, canton Labadie 13
Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
Bégin F.-X., mécanicien, machinist, Wolfe 71
Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin George, jnr., chauffeur, stoker, Carrier 12
Bégin George, snr., arrimeur, stevedore, Carrier 12
Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 303
Bégin Hubert, boucher, butcher, Eden 12
Bégin Joseph, arrimeur, stevedore, Fraser 78
Bégin Joseph, snr., maison de pension, boarding house, Commerciale 87
Bégin Joseph, snr., marin, seaman, St Laurent 30
Bégin Joseph, jnr., commis, clerk, Commerciale 87
Bégin Joseph, jnr., navigateur, navigator, St Laurent 30
Bégin Joseph, rentier, St George 167
Bégin Joseph, assistant journaliste, Commerciale 3
Bégin L. Adélard, Commerciale 9
Begin Louis, conseiller pour le quartier Lauzon, marchand, Commerciale 7
Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
Bégin Louis, journalier, laborer, canton Labadie 1
Bégin Louis Hector, épicier, grocer, Commerciale 7–9
Bégin Louis Philippe, comptable de la maison G. & Ed. Couture, accountant, St Etienne 38
Bégin Mme François, épicerie, grocery, Canton Labadie 13
Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
Bégin Mme veuve Pierre, St George 154
Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
Bégin Napoléon, cultivateur, farmer, St George 154
Bégin Néré, fruits et légumes, fruits and vegetables, Côte Davidson 25–27
Bégin Octave, pressier, pressman, St Laurent 250
Bégin Odule, employé commission eu Hâvre, Wolfe 58
Bégin Omer, porteur de bière, beer driver, Fraser 91
Bégin Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87–89
Bégin Pierre, épicier, grocer, Côte du Passage 64–66, rés Eden 36
Bégin rév A., collège de Lévis, St Joseph
Bégin Télesphore, boucher, butcher, St George 87
Bégin Ulric, commerçant, trader, St Louis 27
Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
Bélanger Edmond, peintre, painter, Carrier 22
Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
Bélanger Gustave, serviteur, sevant, St Joseph 12
Bélanger Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Carrier 26
Bélanger Joseph, sellier, et peintre, sadler and painter, Carrier 22
Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 77
Bélanger Mlle Obéline, rentière, petite rue St Laurent 5
Bélanger Mme François, St Onésime 29
Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200
Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, res. Eden 43

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer. Ebeniste et Tapissier. } 215 ST. PAUL STREET { Parlor furniture. Ameublement de salon. QUEBEC

Belleau I. N., avocat, Q. R., advocate, G. C., et maire de Lévis. de Belleau Stafford & Belleau, Côte du Passage 51, res. Fraser
Belleau Jules, étudiant, student, St George 72
Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
Belleau J. L., caissier, cashier, St George 72
Belleau Mme veuve Narcisse, Fraser 24
Belleau Mme veuve Louis, St George 72
Belleau Levy, St George 72
Belleau, Stafford & Belleau,—*I. N. Belleau, L. Stafford & E. Belleau*—avocats, advocates, Côte du Passage 57
Bellemare Marc Elie, marchand, merchant, Commerciale 93
Bellemare Mme Louis, coin St Julien 7 et St Joseph
Bellemare Théophile, conducteur, conductor, coin St Julien 7 et St Joseph
Berg Ls, passenger's agent of the Allan Royal Mail Steamship Co., St Laurent 122
Berg William, Levis Steam Laundry, St Laurent 122
Bergeron Alfred, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 438
Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Jos., journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 433
Bernagué Joseph, cordonnier, shoemaker, St George 147
Bernier Alphonse, avocat, advocate, St Pierre 98, Québec, res. Wolfe 25
Bernier Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 351
Bernier Jos., employé I. C. R., St Laurent 351
Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, Wolfe 2
Bernier L. J. A. avocat, advocate, Wolfe 25
Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, Côte du Passage 9
Bernier Mme Jean, St Laurent 351
Bernier Mme veuve Liza, femme de peine, charwoman, St George, (en dehors de la barrière)
Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés St George 89
Bernier Pierre, employé au G. T. R., St Laurent r 261
Bernier Théophile, " Hôtel du Peuple ". Téléphone 26. Boite Postale 34, Commerciale 141
Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 28
Bertrand Mme veuve François-X., Eden 43
Bertrand Télesphore, charpentier, carpenter, De la Citerne 9
Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201
Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
Bérubé Thimothée, chauffeur, stoker, pension, St Laurent 330
Beatey George, employé à l'Hospice, St Edouard
Betie Alexandre, journalier, laborer, St George
Betie Octave, charretier, catter, St George 173
Betie Paul, journalier, laborer, St George 173
Betie Pierre, calfat, caulker, St George 173
Bilodeau François, journalier, laborer, St Henri 20
Bilodeau François, fermier, farmer, St George
Bilodeau Gabriel, St George
Bilodeau Joseph, conducteur, conductor, St Laurent 180–183
Bilodeau Joseph Pierre, cordonnier, shoemaker, Wolfe 14
Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Blanchet 18 coin Samson 1
Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33
Bilodeau Théophile, journalier, laborer, Eden 38
Bisson François, journalier, laboror, St George
Bisson Hubert, épicier, grocer, St George 156
Bisson Joseph, marchand, merchant, St Laurent 89
Bisson Mme veuve Hubert, St George 104–106
Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62
Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George
Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
Bissonnette Joseph, journalier, laborer, St George

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 Fonds placés au Canada . 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George
Bissonnette Lucien, mécanicien, machiniste, Commerclale 91
Blais Anselme, commerçant, trader, St Louis 46, r 17
Blais Arcadus, commis, clerk, Côte du Passage 72
Blais Mlle Georgiane, employée au Telephone, Côte du Passage 72
Blais Basile, charretier, carter, St Thomas 22
Blais Damase, menuisier, joiner, St Louis 46
Blais Désiré, journalier, laborer, Wolfe 65
Blais Edouard, commerçant, trader, Côte Shaw
Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22
Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, Côte du Passage 72
Blais Joseph, forgeron, blacksmith, Commerciale 94
Blais Mme Désiré, épicerie, grocers, Guenette 35
Blais Mme François, Carrier 25
Blais Pierre, menuisier, joiner, Carrier 17
Blais Wenceslas, St Laurent 345
Blais Ludger, menuisier, joiner, Carrier 53
Blanchet Jean, journalier, laborer, Samson 10
Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
Blanchet Joseph, employé civil, civil service clerk, Blanchet 9
Blanchet Mme veuve J. G., Blanchet 7
Blouin Adélard, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. Guénette 45
Blouin Cyrille, épicier, grocer, St George 182–183
Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale rés. Guénette 45
Blouin J. A., St George 164, rés. 174
Blouin J. B., tanneur, tanner, St George
Blouin J. Cléophas, teneur de livres, bookkeepers, St George
Blouin L. Moïse, hôtelier, hotelkeeper, St Laurent 138
Blouin Mme Wilbrod, épicerie, grocery, Eden 37–39
Blouin Onésime, St George 44
Blouin Pierre, barbier, barber, Commerciale 111, rés. Davidson 11
Blouin Wilbrod, commerçant, trader, Eden 37–39
Bonner Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 325
Boissinot Philippe, commis, clerk, Commerciale 19
Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
Boisvert Alexandre, journalier, laborer, St Honoré 5
Boisvert Augustin, ingénieur, engineer, St Laurent 266 (pension)
Boisvert Louis, journalier, laborer, St Laurent 266
Boisvert Mlle Camille, pension, St Laurent 263
Boisvert William, jnr., journalier, laborer, St Honoré 5
Boisvert William, snr., arrimeur, stevedore, St Henri 5
Boisvert William George, employé G. T. R., St Laurent 265
Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132–134
Bolduc Alfred, journalier, laborer, Commerciale
Bolduc Cyrille, mécanicien, machinist, Côte Thibitt 2
Bolduc Francis, journalier, laborer, St Laurent 20
Bolduc Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Wolfe 74
Bolduc Joseph, commis, clerk, St George 38
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
Bolduc Pierre, jnr., forgeron, blacksmith, St Laurent 30
Bolduc Pierre, snr., forgeron, blacksmith, St Laurent 206–210½
Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 362
Bonneau Mme Hubert, St Louis 19
Bossé Prudent, laitier, milkman, St George
Bouchard Émile, typographe, typographer, St Félix 10
Bouchard Ferdinand, journalier, laborer, Commerciale 85
Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . . 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B.,
Etablie en 1714.
J. B. MORISSETTE
Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.
Tel. 276
Actif: $12,000,000

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER, CORDONNIER, } 220 ST. JOHN STR., QUEBEC { FINE AND MEDIUM SHOE LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George
Bouchard Mlle Malvina, modiste, dressmaker, Commerciale 66
Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
Boucher Basile, charpentier, carpenter, St Laurent 311
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 392
Boucher François, journalier, laborer, St Louis
Boucher George, journalier, laborer, St Laurent 389
Boucher George, serrefrein, brakesman, St Laurent 292
Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent 311
Boucher Louis, journalier, laborer, St Laurent 440
Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395
Boucher Napoléon, journalier, laborer, Haut de la Côte Bennett
Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, St Laurent 312
Boucher Pierre, journalier, laborer, St Etienne 9
Boucher Pierre, journalier, laborer, St Laurent 441
Boucher Rémi, snr, charretier, carter, Guenette 49
Boucher Rémi, jnr, mouleur, moulder, Guenette 43
Boucher Rigobert, journalier, laborer, Haut de la Côte Bennett
Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Eden 42
Boulanger François, boulanger, baker, Eden 42
Boulonger Francis, polisseur, (pension) Commerciale 131
Boulanger Mme Louis, St Thomas 4
Boulanger Octave, gardien de barrière, rue St Henri
Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Shaw 27
Bourassa Edouard, commis, clerk, Fraser 7
Bourassa Eudore, tourneur, turner, St Onésime 11
Bourassa George, employé civil, civil service clerk, St Louis 32
Bourassa Joseph, commis, clerk, St Louis 32
Bourassa Jos. R., gardien de nuit, night watchman, St George
Bourassa Louis, mécanicien, machinist, St Onésime 11
Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St Georges 95
Bourassa Mlle Arthémise, Côte Davidson
Bourassa Pierre, épicier, grocer, insp. poids et mesures et maître de poste, St Laurent 384
Bourget Mlle Whil., institutrice, Côte Patton 5
Bourget Amédée, agent, Levis Steam Laundry, St Laurent 120, res. St Henri 18
Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, res. Eden 32
Bourget Honoré, journalier, laborer, St George 113
Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 108
Boutin Honoré, journalier, laborer, Côte Patton 1
Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière
Boyd Patrick, baggageman, préposé au bagage, St Laurent 245
Boyd Robert, serrefrein, brakesman, St Laurent 245
Brassard Honoré, garçon de table, waiter, Commerciale 124
Brassard Mme veuve, Commerciale 124
Breton Isidore, rentier, De la Couronne 3
Brochu André, épicier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
Brochu André, journalier, laborer, St Louis 53
Brochu Arthur, peintre, painter, St Louis 53
Brochu Damase, journalier, laborer, Carrier 43
Brochu Désiré, commis-voyageur, commercial traveller, Shaw 27
Brochu Edouard, peintre, painter, St Onésime 13
Brochu Elzéar, photographe, photographer. Et propriétaire de la célèbre "Huile Electrique Magicienne de Bourk". Remède interne et externe, reconnu sans égal; prompte guérison des maladies contagieuses. En vente partout, 25 cts la bouteille. Boite postale 44. Telephone 84. Shaw 27
Brochu George, cordonnier, shoemaker, St Louis 53

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY. { Funds Accumulated . . . $50,807,727.07 Annual Income . . . $2,000,000.00 } JOHN LAIRD, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

Brochu Joseph, cordonnier, shoemaker, St Louis 53
Brochu Maximin, journalier, laborer, St Onésime 62
Brochu Mme veuve Joseph, St Louis r 26
Brochu Octave, commerçant, trader, Guenette 23
Brochu Napoléon, peintre, painter, Sa Onésime 28
Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65–67
Brochu Thomas, jnr., journalier, laborer, Guenette 40–61
Brochu Thomas, snr., (ancien boulanger), St Louis 55
Brock Mlle Lily, St Laurent 302
Brock Octave, ingénieur, engineer, pension, St Laurent 302
Brotherhood Society (salle), St Laurent 179
Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60–62
Brousseau J.-B., journalier, laborer, St Laurent 57
Brousseau Joseph, jnr., journalier, laborer, St Laurent 65
Brousseau Joseph, snr., peintre, painter, St Laurent 54
Brown Andrew, purser Q. & L. F., Commerciale 3
Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale 3
Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 346
Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
Brulotte Thomas, corroyeur, furrier, De la Citerne 17
Bruneau Lucien, laitier, milkman, St Augustin 28
Brunelle Napoléon, ingénieur, engineer, Petite rue St Laurent 3
Brunet rév. Jos, M., presbytère, St Joseph 12
Buchanan George, ingénieur, engineer, pension, St Laurent 330
Buchanan John, grocer, épicerie de premier choix, Côte du Passage 47–49. Téléphone 39. Boite postale 23. Res. St George 66
Bureau Central du Téléphone, Mlle Blais, opérateur, Côte du Passage 72
Bureau de collection de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Quebec Central, Commerciale 120
Bureau de la Société de Bâtisse (ville de Lévis) Wolfe 9
Bureau de Poste, P. Lefrançois, maître de poste, Commerciale 104, res. Wolfe 21
Bureau de poste, Jacques Jobin, maître de poste, Côte du Passage 72–74
Bureau de poste, John Ritchie, maître de poste, St Laurent 135, res. Ste Marie
Bureau du " Travailleur de Lévis ", Côte du Passage 88
Buteau Thomas, machiniste, machinist, Carrier 47
Byrne W. J., professeur au collége, teacher, Wolfe 2–3

C

Cairns H., conductor, conducteur, St Laurent 229
Caisse d'Economie de Lévis, P. N. Hamel, comptable, accountant, S. Larue, assistant, Commerciale 119
Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 311–312
Camiré Mlle Mathilda, épicerie, grocery, St Laurent 291
Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 207
Cantin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 208
Cantin Valère, porteur de bière, beer driver, St George 125–127
Canuel Joseph, journalier, laborer, 2e petite ruelle Commerciale
Carbonneau David, journalier, laborer, St Etienne 32
Carbonneau David, boulanger, baker, Fraser 56
Carbonneau Joseph, rentier, Guenet 16–18
Carbonneau Pierre, peintre, painter, Wolfe 49
Caron Hyacinthe, employé I. C. R., St Laurent 297
Caron Joseph, ministre, St George 182
Caron Lucien, chauffeur, stoker, St Laurent 297
Caron Omer, chouffeur, stoker, St Laurent 297
Caron Mlle Célina, cuisinière, cook, De la Citerne 2
Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER Str., Quebec

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. Security to Policy-holders Over $15,000,000.00
T. H. MAHONY AGENT 78 ST PETER Street TELEPHONE 627.

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.
Pharmaciens en gros

Carrier, Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
Carrier Antoine, de Antoine Carrier & Fils, St George 122–126
Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier A. & Fils, march. en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
Carrier Antoine, commis, clerk, coin de la rue Wolfe 38 et Guenette 3
Carrier Arthur, commis, clerk, St Laurent 95
Carrier Augustin, de A. Carrier & Fils, St George 122–126
Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
Carrier Damase, tailleur de pierre, stone cutter, St George 116
Carrier Etienne, St George 12
Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
Carrier Félix, savonnier, soap factory, St Louis 49, res. Guenette 1
Carrier Ferdinand, journalier, laborer, canton Labadie 20
Carrier François, journalier, laborer, route Dallaire 14
Carrier François, journalier, laborer, St Laurent 349
Carrier François, cultivateur, farmer, St George 12
Carrier Mme George, St George 79
Carrier George, boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 75, marché Lauzon
Carrier Gilbert, épicier, grocer, Commerciale 144–146
Carrier Joseph Gilbert, mécanicien, machinist, Commerciale 144–146
Carrier Henri, de Carrier, Lainé & Cie., Fraser 36–43
Carrier Honoré, St Joseph 4
Carrier Honoré, jnr., boucher, butcher, St George 165
Carrier Honoré, snr., boucher, butcher, St George 165
Carrier Hubert, épicier, grocer, Guenette 9, coin St Joseph 2-3
Carrier Hubert menuisier, joiner, St George 116
Carrier Honoré, commis, clerk, Wolfe 38, coin Guenette 3
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Evénement*, Wolfe 16
Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St George r 121
Carrier J. Cléophas, St Laurent 360
Carrier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, coin Wolfe 38 et Guenette 1–3
Carrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 360
Carrier Joseph, boucher, butcher, rue Commerciale, res. St George 79
Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16
Carrier Joseph, St Laurent 392
Carrier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 330
Carrier Joseph, cultivateur, farmer, St George
Carrier Joseph, étudiant, student, St George 165
Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Samson 28
Carrier, Lainé & Cie., manufacturiers d'engin, de chaudière à vapeur, manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux, ponts ; escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scie, poêles, ornements en fontes, réparations en tout genre, ustensiles, etc., etc. Commerciale 96–102, Lévis ; succursale à Québec, St Joseph 254. (Voir annonce page XXXII)
Carrier Ls. Nap., régistrateur et notaire. Tel. 18. P. O. boite 35. Fraser 21–23
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 200
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 330
Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 24
Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
Carrier Mlle Anastasie, Côte Labadie 25
Carrier Mlle Elise, canton Labadie 14
Carrier Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St George 163
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 268
Carrier Mlle Valentine, modiste, dressmaker, St George 163
Carrier Mme Charles, femme de peine, charwoman, Côte Labadie 7
Carrier Mme Charles William, St George 102

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Carrier Mme Edouard, Wolfe 38
Carrier Mme François, St Laurent 268
Carrier Mme Joseph, Chabot 3
Carrier Mme Théodore, St Etienne 13
Carrier Mme veuve Alfred, St George
Carrier Mme veuve Joseph, Carrier 47
Carrier Napoléon, étudiant, studient, Fraser 23
Carrier Olivier, cuisinier, cook, St George 79
Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis
Carrier Onésime, député régistrateur, Eden 38
Carrier rev. C. E., procureur du collège de Lévis, St Joseph
Carrier Robert, de Antoine Carrier & Fils, St George 124
Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15
Carrier Théophile, secrét. Société de Bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77
Cary Frank, clerk, commis G. T. R., St Laurent 123
Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 144
Cauchon Olivier, Canada Hotel, St Laurent 141–143
Cauchy Charles, serrefrein, brakesman, Commerciale 78
Cauchy Charles, inspecteur et mesureur de bois, culler, Wolfe 43 coin Petite rue St Laurent
Cauchy George, jnr., checker, St Laurent 22
Cauchy George, snr., chef de train, conductor, Commerciale 78
Cauchy Jos., proposé au bagage, baggageman, St George (En dehors de la barr.)
Chabot Alfred, conducteur de malle, mail conductor, Fraser 27
Chabot Arthur, étudiant en droit, law student, Fraser 27
Chabot Ernest, employé au *Courrier du Canada*, Wolfe 42
Chabot Julien, jnr., étudiant en droit, law student, Fraser 27
Chabot Julien, snr., gérant, compagnie du Richelieu, Fraser 27
Chabot Laurent, Wolfe 41, coin St Laurent 1
Chabot Mme Alphonse, Chabot 24
Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42
Chabot Xavier, contre-maître, foreman. Chabot
Chamberland Charles, peintre, painter. St Etienne 23
Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
Chambre de Commerce, ville de Lévis, Côte du Passage 13 coin Wolfe 2, A. Lemieux, secrétaire
Chantier de Hall & Price, St Laurent 383
Chapleau J., Fraser 35
Chapman Miss Isabella, rentière, St George
Charest Mlles, modistes, dressmakers, Guenette 14
Charest Mme veuve Norbert, Commerciale 112
Charest Philéas, journalier, laborer, Commerciale 112
Charest Philippe, barbier, barber, Côte du Passage 86
Charrier Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 293
Charrier Alfred, journalier, laborer, St Laurent 20
Charrier Augustin, capitaine, captain, canton Labadie 10
Charrier Edouard, charpentier, carpenter, Côte du Passage 105
Charrier George, employé I. C. R., St Laurent 34
Charrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 61
Charrier Julien, constable à l'Intercolonial, Commerciale 23
Charrier Romuald, journalier, laborer, St Laurent 192
Charrier Valère, opérateur, canton Labadie 10
Chasseur Mme veuve, magasin de chaussures, shoe store, Côte du Passage 25
Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
Chatigny Mme veuve, Ste Catherine 4
Chenard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
Chenier Napoléon, réparateur de télégraphe, St Laurent 259
Chouinard Auguste, barbier, barber, Wolfe 49
Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
Chouinard Narcisse, journalier, laborer, Fraser 84
Chrétien Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, St Félix 12

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275
Assurances nouvelles enregistrées en 1904 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Chrétien Wilfrid, mouleur, moulder, St Jean 3
Clark Edouard, allumer de lampes G. T. R., St Laurent 225
Clark Patrick, watchman warehouse Co,. St George
Clark Thomas, allumeur de lampes G. T. R., St Laurent 225
Clark William, ingénieur, engineer, boards at St Laurent 330
Cloutier Alfred, forgeron, blacksmith, Fraser 3
Cloutier Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 270
Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 270
Cloutier François, ingénieur, engineer, St Laurent 320
Cloutier George, chauffeur, stoker, St Laurent 270
Cloutier Gédéon, ouvrier en balais, broommaker, St Laurent 175
Cloutier James, ingénieur, engineer, St Laurent 270
Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George
Cloutier Joseph, commis de bar, bar tender, St George
Cloutier Mme Jean, Carrier 43
Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
Cloutier Mme veuve, St Laurent 175
Cloutier Mme veuve Louis, Wolfe 3
Cloutier Mme veuve François, St George
Cloutier Philippe, car checker, St Laurent 270
Cloutier Révd Onésime, collège de Lévis, St Joseph
Club des Jeunes Conservateurs, coin Wolfe 2 et Côte du Passage
Club "Le Voltigeurs," Eden 48
Club Littéraire, Wolfe 2 coin de la Côte du Passage
Cogger George, jnr., clerk, commis G. T. R., St Laurent 125
Cogger George, snr., yard master G. T. R., St Laurent 125
Collet C. O., M. D., Dispensaire de Lévis, Côte Davidson coin Côte du Passage 2-4
Collège de Lévis, rév. Narcisse Fortier, supérieur et directeur des élèves ; rév. C. E. Carrier, procureur, St Joseph
Collet Eugène, serrefrein, brakesman, St Laurent 330
Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 329
Collet Louis, contre-maître, foreman, St Laurent 330
Compagnie Electrique, Commerciale 114
Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 60. Téléphone 2. Boite postale 60
Connolly John, G. T. R., police, St George
Connolly Johnny, brakesman, serrefrein, St George
Conseil de ville de Lévis, I. N. Belleau, maire ; Flavien Roy, secrétaire-trésorier, Fraser coin Déziel
Cook Charles, culler, mesureur de bois, Fraser 90-91
Cormier Henri, navigateur, navigator, Carrier 5
Corriveau Louis, cordonnier, shoemaker, ruelle Commerciale 5
Corriveau Philias, navigateur, sailor, 2ème petite ruelle Commerciale 6
Corriveau Thomas, journalier, laborer, St Thomas
Costin Frédéric, jnr., ingénieur, engineer, St Antoine 1
Costin Frédéric, snr., rentier, annuitant, St Antoine 1
Côté Adjutor, journalier, laborer, St Etienne 7
Côté Adolphe, ingénieur, engineer, Fraser 92
Côté Alcide, journalier, laborer, St Laurent 449
Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131
Côté Anthyme, journalier, laborer, St George 57
Côté Arcade, car repairer, St Laurent 171, coin Côte Thibitt 1
Côté Charles, journalier, laborer, St George 57
Côté Charles, journalier, laborer, St Augustin 26
Côté Edouard, foreman, contre-maître, Domain farm 14
Côté Etienne, journalier, laborer St Etienne 20
Côté Ferdinand, sellier, saddler, Commerciale 73
Côté Germain, ingénieur, engineer, Carrier 19
Côté Hildebert, machiniste, machinist, Carrier 19

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada . 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Côté Ignace, polisseur, cleaner, St Georges 65
Côté Isaïe, étudiant, student, St George 65
Côté Jean, chauffeur, stoker, canton Labadie 6
Côté Jean, mesureur de bois, culler, St Laurent 387
Côté Jean, jardinier, gardener, St Etienne 34
Côté Jean, journalier, laborer, St George 55
Côté Johnny, journalier, laborer, St George 57
Côté Joseph, marchand de bois, lumber merchant, magasin, St George
Côte Joseph E., collecteur de la Société des Artisans, ruelle St George 6
Côté Joseph, sellier, saddler, Côte du Passage 11
Côté Lazare, navigateur, sailor, canton Labadie
Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129–131
Côté Mme veuve Hilaire, St George 55
Côté Philippe, journalier, laborer, St George 65
Côté Théophile, mécanicieu, machinist, Commerciale 2
Côté rév. A., Collége de Lévis, St Joseph
Couet Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Eden 29
Couet Henri, menuisier, joiner, Eden 29
Couillard de Beaumont Adolphe, messager, messenger, St Laurent 347
Couillard de Beaumont Joseph, ingénieur, engineer, St Laurent r 347
Couillard (dit de Beaumont) Alexis, journalier, laborer, St Laurent 347
Couillard Elzéar, charpentier, carpenter, Eden 12 (pension)
Coulombe Charles, journalier, laborer, St George 76
Courcy Joseph, charretier, carter, Samson 7
Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130
Cours Déziel No. 94, salle de réunion, coin des rues Fraser et St Félix
Coutellier S. Eugène L., commis de banque, bank clerk, Fraser 70
Couture Achille, garçon de table, waiter I. C. R. (station), Commerciale
Couture Adélard, journalier, laborer, St Edouard
Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4
Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Fraser 3
Couture Alexandre, typographe, typographer, Commerciale 138–140
Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 263
Couture Anselme, journalier, laborer, St George
Couture Antoine, journalier, laborer, St George
Couture Augustin, cultivateur, farmer, St George
Couture, Aurèle, boulanger, baker, St George 123
Couture Charles, charpentier, carpenter, Carrier 14
Couture Charles, journalier, laborer, Carrier 14
Couture David, charretier, carter, Samson 12
Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George
Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 242
Couture France, journalier, laborer, St Laurent 62
Couture François, charron, wheelwright, St George
Couture François-Xavier, hotel, Commerciale 138–140
Couture George, porter G. T. R., St Georve
Couture George Ed., marchand général, general merchant, épiceries, ferronneries, vaisselles, etc., etc. Telephone 34. Boite postale 11. Côte du Passage 130
Couture G. Ignace, marchand épicier, vins et liqueurs, wines and liquors, Côte du Passage 65, res. 67. Téléphone 37. Boite postale 58
Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
Couture Isidore, cultivateur, farmer, St George
Couture Isidore, gardien de nuit, night watchman G. T. R., St Edouard
Couture Jean, mouleur, moulder, Carrier 18
Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 44
Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 74
Couture Joseph, maçon, mason, St François 10
Couture Joseph, jnr., cordonnier, shoemaker et épicier, St George
Couture Joseph, snr., charretier, carter, St George
Couture Joseph, mouleur, moulder, Carrier 18

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assets: $1,200,000.00 } MAHONY & BELLEAU { AGENTS } { Offices: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 49.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 (John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Parlor furniture. Ameublement de salon.

Couture Joseph Olivier, agent, Wolfe 17–18
Couture Lazare, journalier, laborer, St Laurent 271
Couture Louis, conducteur, conductor, Côte Patton 10
Couture Louis, ingénieur, engineer, St George 53
Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 117
Couture Louis Edouard, de George Edouard Couture, marchand, merchant, St George 69
Couture Marc, marchand de chaussures, boot and shoes, rue Commerciale 135
Couture Michel, chauffeur I. C. R., stoker, Wolfe 46
Couture Michel, journalier, laborer, Wolfe 60
Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83
Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
Couture Mme veuve, St Augustin 17
Couture Napoléon, employé G. T. R., St Laurent 8
Couture Napoléon, laitier, milkman, St George
Couture Octave, commis, clerk, St Henri 18
Couture P., commis, clerk, Côte du Passage 63
Couture Philias, journalier, laborer, St Laurent 242
Couture Philéas, jnr, St Laurent 248
Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 87
Couture Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249
Couture Télesphore, commis, clerk, Wolfe 17–18
Couture William, charretier, carter, Guenet 50
Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2
Couturier Israël George, conducteur, conductor, Eden 25
Couturier Joseph, serrefrein, brakesman, Eden 25
Couturier Welly, commis, clerk, Eden 25
Couvent des Sœurs de la Charité, Sœur St Paul, supérieure, Déziel
Craig James, journalier, laborer, Côte Davidson 20
Craig Mrs. widow Robert, annuitant, rentier, St Thomas 21
Craig Robert, school teacher, instituteur Côte Patton 2
Crean Edward, conductor, chef de train, St Laurent 136–137
Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 428
Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 258
Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
Cusson Alfred, contre-maitre, foreman, Shaw 53

D

Damour Joseph, serrefrein, brakesman, Côte Patton 1
Dancause Rémi, chef de bagage, chief baggageman, De la Citerne 16
Darcey James, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13. P. O. 59. Téléphone 25 et 28; rés. Wolfe 26–28
Davie George, jnr., clerk, commis, Commerciale 63
Davie George T. snr., ship builder and repairer, constructeur et réparateur de navires, Commerciale 63–64. Téléphone 8. P. O. Box 71
Davie Hallisey, clerk, commis, Commerciale 63
Davie John, Commerciale 63
Davie William, ship builder, constructeur de navires, St George 45
Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St George
Dawson John, local train dispatcher, St Laurent 255
Dawson Mrs widow John, Côte Thibitt 2
Déchêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
Defoy rév. M., collège de Lévis, St Joseph
Delafontaine Edmond, charpentier, carpenter, Samson 5
Delafontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 17
Delasalle Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Delasalle Joseph, militaire, Eden 33
Delasalle Mme Octave, Eden 33

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07
Fonds placés au Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Delisle Alfred, commis, clerk, St George
Delisle Arthur, barbier, barber, St George, rés. St Laurent 150
Delisle Césaire, aiguilleur, St George
Delisle Edmond, journalier, laborer, St George
Delisle Edouard, gardien de nuit, night watchman, St George
Delisle Hubert, journalier, laborer, St George
Delisle Joseph, opérateur, operator, Wolfe 55
Delisle Napoléon, collecteur, collector, St Henri 24
Delisle Victor, serrefrein, brakesman, St George
Demers A., commis, clerk, St Laurent Domain Farm
Demers Adélard, calligraphe, type-writer, Wolfe 66
Demers Adjutor, boulanger, baker, Wolfe 61, rés. 39
Demers Alcide, journalier, laborer, St Laurent
Demers Alexandre, commis, clerk, Côte Labadie 24
Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 431
Demers Alphonse, opérateur, operator, Chabot 11
Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 39
Demers C. A., marchand, merchant, Côte Labadie 24
Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
Demers Ferdinand, cultivateur, farmer, St George 64
Demers F.-X., mésureur de bois, culler, Wolfe 66
Demers J. Emile, typographe, Wolfe 66
Demers Joseph Emile, capitaine de milice, Wolfe 39
Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
Demers Mme Edouard, Chabot 11
Demers Mme Isaie, Wolfe 39
Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
Demers Robert, employé sur les Pullman, Côte Labadie 24
Demers Thomas, jnr., cultivateur, farmer, St George 64
Demers Thomas, snr., cultivateur, farmer, St George 64
Denis Adelard, journalier, laborer, St Louis 41
Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 98
Denis George, chef de police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104-108
Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 98
Depotter Théophile, meublier, cabinetmaker, Wolfe 74
Déry Mme, maison de pension, boarding house, St Etienne 7
Desalle François, menuisier, joiner, Wolfe 73
Desbiens Adolphe, journalier, laborer, St Laurent 358
Deschênes Miville Cajetan, capt., Samson 3
Deschryver Pierre François, correcteur d'épreuves, Wolfe 74
Desjardins Alph., sténographe, journaliste, Côte Du Passage 13, res. Blanchet 10
Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, Wolfe 30
Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
☞ Després *voir aussi* Dupré
Després George, journalier, laborer, Commerciale 153
Després Pierre, journalier, laborer, Déziel 12
Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George
Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
Desrochers Joseph, contre-maître, foreman, Côte Davidson 9
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George
Dessaint dit St Pierre Joseph, réparateur de téléphone, repairer, Shaw 44
Dion Alfred, de Calixte Dion & Fils, Wolfe 58
Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
Dion Calixte, de Calixte Dion & Fils, Fraser 73
Dion Calixte & Fils, menuisiers-entrepreneurs, Fraser 71
Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
Dion Charles, navigateur, sailor, St Laurent 319

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enregistrées en 1897 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Dion Mme O. J., Lévis. Téléphone No. 14
Dion Edouard, jnr., typographe, Wolfe 75
Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2
Dion François, jnr., journalier, laborer, Ste Catherine 7
Dion François, snr., machiniste, machinist, Ste Catherine 7
Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159–160
Dion Henri, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
Dion Joseph, chauffeur, stoker, Ste Catherine 2
Dion Joseph, pilote, pilot, Wolfe 58
Dion Joseph, menuisier, joiner, Fraser 73
Dion Louis, ancien architecte, Côte du Passage 91
Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2
Dion O. J., pharmacien, Commerciale 117½
Dion Rémi, navigateur, navigator, St George 53
Dionne Abraham, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Dionne Godfroid, serrefrein, brakesman St George (en dehors de la barrière)
Dionne Joseph, journalier, laborer, Commerciale 25
Dispensaire de Lévis, Côte Davidson 24
Doddridge G., baggageman, préposé au bagages, St Laurent 32 (Domaine)
Doig Alexander, engine driver, ingénieur, St Laurent 326
Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 338
Dominique Francis, journalier, laborer, St Laurent 110–112
Dominique Mme veuve Frs.-Xavier, St Laurent 82–83
Doran Edward, agent, St George 46
Doran James, étudiant, student, Côte du Passage 34
Doran John, agent, St Félix 17
Doran Patrick, stevedore, arrimeur, Côte du Passage 34
Doran Mrs. widow Thomas, St Laurent 74
Dorval & Cie., furriers, manchonniers, Côte du Passage 78
Dorval Flavien, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Onésime 17
Dorval Flavien, jnr, typographe, St Onésime 17
Dorval George, journalier, laborer, St Laurent 129
Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25–27
Dorval Mme Jean-Baptiste, maîtresse d'école, shool teacher, St Laurent 434
Dorval Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 25 (Domaine)
Doyer George, cordonnier, shoemaker, St Onésime 24
Doyer Napoléon, manufacturier de talons, heel maker, St Louis
Drake Alfred, foreman, contre-maître, St Laurent
Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Côte du Passage 6
Drolet Arthur, polisseur, cleaner, St Laurent 328
Drolet Honoré, snr, employé G. T. R., St Laurent 328
Drolet Honoré, jnr, journalier, laborer, St Laurent 328
Drolet François, magasin, store, Côte du Passage 76, rés. 86
Drolet Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 301
Drolet Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 301
Drolet Pierre, commerçant, trader, Halle Notre-Dame, rés. Eden
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 301
Drouin Frank, conducteur, driver, St George
Drouin Edouard, cordier, rope maker, St George (en dehors de la barrière)
Dubé François-Xavier, rentier, annuitant, St Laurent 13
Dubé Jean-Baptiste, navigateur, navigator, St Laurent 105
Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 401
Duchesneau Antoine, jnr., journalier, laborer, Guenet 54
Duchesneau Antoine, snr., journalier, laborer, Carrier 47
Duchesneau Charles, journalier, laborer, Carrier 47
Duclos George, barbier, barber, St George 164
Duclos Mlles, St Etienne 30
Duclos Olivier, jnr., boucher, butcher, St George 164
Duclos Olivier, snr., tanneur, tanner, St George 164
Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
Dumas David, pilote, pilot, St Félix 14

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES | QUEBEC

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,8[illegible],727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

Dumont A. P., car repairer, St Laurent 127
Dumont Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 390
Dumont François, menuisier, joiner, St Onésime 63
Dumont Mme Xavier, Eden 11
Dumont Jean, journalier, laborer, Blanchet 11
Dumont Joseph, journalier, laborer, St Laurent 393
Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11
Dumont Magloire, rentier, annuitant, St Henri 21
Dumontier J. Alph., notaire, notary, agt- d'assurance, Côte du Passage 113–115
Dumontier Louis, commis d'hôtel, bar tender, St Louis
Dunn James, agent, Déziel 19
Dunn Thomas, jnr., clerk, commis, Déziel 19
Dunn Thomas, snr., Déziel 19
Dupéré Alfred, cordonnier, shoemaker, St George, coin de la rue St Edouard
Dupéré Honoré, boulanger, baker, St George (en dehors de la barrière)
Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
Dupéré Siméon, boulanger, baker, St George (paroisse)
Dupéré Mlle C., insiitutrice, St George 327 (pension)
Dupré Alfred, *alias* Després, serrefrein, breakesman, Labadie 7
Dupré Charles, *alias* Després, charretier, carter, Labadie 19
Dupré Edmond, de la compagnie Chinic, Quebec, Blanchet 7
Dupré George, *alias* Després, charretier, carter, Côte Davidson 1
Dupré Honoré, *alias* Després, charretier, carter, St George 90
Dupré Mme veuve Pierre, *alias* Després, Côte Labadie 19
Dupré Pierre, journalier, laborer, Déziel 12
Dupuis rév. F., collége de Lévis, St Joseph
Duquet Joseph, charretier, carter, St Onésime 26
Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
Dussault Charles, jnr, journalier, laborer, St Laurent 269
Dussault Charles, snr., culler, St Laurent 423
Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147
Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397
Dussault Isidore, chef de train, conductor, St Laurent 217
Dussault Léon, journalier, laborer, St Laurent 425
Dussault Louis, jnr., journalier, laborer, St Laurent 426
Dussault Louis, snr., journalier, laborer, St Laurent 419
Dussault Mme Magloire, garde malade, sick nurse, Côte Labadie 9
Dussault Tréflé, journalier, laborer, St Laurent 424
Dussault William, journalier, laborer, St Laurent 427
Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28

E

East Omer, laborer, St Laurent 349
Ecole des Arts et Métiers, Eden 31
Ecole des Frères Maristes, Côte du Passage 14–16; St George 100–101; St Julien 5
Ecole de St David, Côte Patton 7–8–9
Electric Light Building Co., Hughes Welly, foreman, contre-maître, Commerciale
Emond Cyrille, porteur de bière, beer driver, Fraser 89
Emond George, journalier, laborer, St Laurent 163
Evans W. E. D., stoker, chauffeur, St Laurent 294

F

Fafard Jos., arpenteur, land surveyor, St Onésime 19
Failing James, culler, mesureur de bois, St Laurent 225
Farmer L. A., agent, consul des Etats-Unis, United States consulate Office, St Laurent-office of G. T. R., rés. St Félix

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assetts: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { Offices: 78 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bld. Telephones 627 & 49. AGENTS

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

Fecteau André, journalier, laborer, St George r 150
Fecteau Honoré, journalier, laborer, St Augustin 17
Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, charwoman, Chabot 2
Ferguson Robert, foreman, contre-maitre, St Laurent 187
Ferland Pierre, teneur de livres, bookkeeper, St Julien 4
Feuiltault Honoré, menuisier, joiner, St Louis, près de l'Hospice
Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
Filion Louis, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 4
Filteau Alfred, pressier, pressman, Wolfe 62
Fitzgerald B. F., agent d'assurance, pension, station I. C. R.
Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
Filteau Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 32
Filteau Xavier, journalier, laborer, Wolfe 62
Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Wolfe 62
Finet Pierre, mouleur, moulder, Commerciale 26
Finlay George, mécanicien, machinist, St Laurent 290
Fontaine Joseph, agent de fret, freight agent, pension Déziel 6–14
Fontaine Joseph, mécanicien, machinist, Fraser 26
Fontaine Ls., arpenteur et employé civil, land surveyer and c. s. clerk, Fraser 26
Fontaine Pierre, journalier, laborer, St Joseph 11
Forbes J. B., car foreman, contremaître, St Laurent 128
Forgues David, mécanicien, machinist, Commerciale 32
Forgues Ferdinand, serrefrein, brakesman, St Laurent 361
Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
Forgues Jean, serrefrein, brakesman, St Laurent 338
Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 94
Forgues Mme veuve Frs, St Laurent 344
Fortier Honoré, journalier, laborer, canton Labadie 9
Fortier L. J. S. C., journaliste, journalist, canton Labadie 9
Fortier Louis, notaire, notary, Côte du Passage 123
Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Carrier 31
Fortier Narcisse, journalier, laborer, Carrier 31
Fortier Omer, navigateur, navigator, canton Labadie 5
Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 20
Fortin George, maison de pension, boarding house, St Laurent 159–160
Fortin J., marchand épicier, grocer, St Laurent 184
Fortin James, employé G. T. R., St Laurent 187
Fortin Joseph, opérateur, operator, St Laurent 3
Fortin Mlle, magasin de modes, millinery shop, Côte du Passage 27–28
Fortin Narcisse, journalier, laborer, De la Citerne 13
Fortin Nazaire, journalier, laborer, St George 137
Fortin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 18
Fortin William, employé à la " Canadienne, " Wolfe 51
Fournel F.-X., cordonnier, shoemaker, Carrier 28
Fournier Alp., journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
Fournier Ernest, serrefrein, brakesman, Wolfe 59
Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St Georgé
Fournier Jean, journalier, laborer, Guenette 11
Fournier Mme Narcisse, St Laurent
Fournier Néré, huissier, bailliff, St Etienne 7
Fournier Philippe, peintre, painter, St Louis 57
Fournier Thomas, journalier, laborer, St George 76
Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68–70
Fournier Télesphore, agent de cigars, Commerciale 4
Fournier Stanislas J., huissier, bailiff, St Antoine 32
Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47–49
Fréchette Porphyre, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 232
Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros
Vin à la Créosote de Hêtre du Dr Ed. MORIN, pour la guérison des toux, bronchites, crachements de sang, consomption, etc.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Fresque Jules, gérant manufacture de chaussures, manager, St George 144
Furoy Stanislas, Déziel 12
Fyles rev. Thomas, minister Scotch church, ministre, Wolfe 54

G

Gagné André, journalier, laborer, St George 90
Gagné Antoine, garde-magasin, storeman, St George 111
Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St George 135
Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 109–111
Gagné Chrysostôme, charretier, carter, St George 139
Gagné Cyrille, typographe, typographer, Guenette 47
Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
Gagné F. Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
Gagné Jean, charretier, carter, St George 139
Gagné dit Bellavance Joséph, magasin de modes, Côte du Passage 39–40
Gagné Joseph, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 358
Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 111
Gagné Louis, menuisier, joiner, Fraser 18
Gagné Louis, menuisier, joiner, Carrier 38
Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, St Joseph 8
Gagné Narcisse, tanneur, tanner, Guenette 47
Gagné Octave, marin, sailor, St Laurent 115
Gagné Pierre, journalier, laborer, Commerciale 59
Gagné Simon, journalier, laborer, St Laurent 341
Gagnon A. & Cie., marchandises sèches, dry goods, Côte du Passage 50, rés. 33
Gagnon André, journalier, laborer, Chabot 25
Gagnon Georges, préposé au baggage, baggageman, Déziel 68
Gagnon Henri, typographe, typographer, Shaw
Gagnon Joseph, menuisier, joiner, Shaw
Gagnon Michel, porteur de malles, mail porter, St Félix 9
Gagnon Mlle Célina, St Augustin 21
Gagnon Mme Edouard, épicierie, grocery, Commerciale 25
Gagnon Moïse, journalier, laborer, Fraser 82
Gagnon Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw
Gagnon Nazaire, chauffeur, stoker, Déziel 74
Gagnon Olivier, charretier, carter, Wolfe 83
Gagnon Paul, journalier, laborer, Chabot 25
Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw
Gagnon, Siméon, fermier, farmer, Commerciale 49
Gagnon Gélas, étudiant en médecine, student, Wolfe 83
Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7
Garant Antoine, charpentier, carpenter, Samson 15
Garant Antoine, journalier, laborer, Samson 15
Garant Charles, charretier, carter, St Onésime 14
Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
Garneau J. Israël, ferblantier, plombier, couvreur, marchand général et importateur de quincaillerie, ferblanterie et ferronnerie ; tinsmith, plumber, roofer and hardware importer, Côte du Passage 90. Téléphone 9, Boîte postale 45
Gardner F. John, contracteur, contractor, pension Commerciale 105
Garneau Joseph, snr., rentier, annuitant, Côte du Passage 90
Garneau Joseph, jnr., sellier, saddler, Wolfe 55
Garneau Joseph, snr., navigateur, sailor, Wolfe 55
Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, Wolfe 81
Garneau Philibert, snr., sellier, saddler, Wolfe 55
Gaumond Ferdinand, snr., journalier, laborer, De la Citerne 22
Gaumond Ferdinand, jnr., journalier, laborer, De la Citerne 13
Gautien J., conducteur, conductor, St Laurent 218
Gauvin Joseph, porter, I. C. R., Fraser 84

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B., { J. B. MORISSETTE Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. } { Tel. 275 } Actif: $12,000,000
Établie en 1714.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Gauvreau rév. Antoine, curé de Notre-Dame de Lévis, St Joseph 12
Gelley Emile, étudiant en droit, student, St George (en dehors de la barrière)
Gelley Etienne, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
Gelley Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)
Gelley Mlle M. A., rentière, Wolfe 3
Gendron Mme J.-B., St Félix 1
Gibson James, jnr., culler, mesureur de bois, St Laurent 384
Gibson James, snr., culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Giguère Fabien, charretier, carter, Guenette 19
Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23–25
Giguère Joseph, mouleur, moulder, Guenette 19
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33
Giguère Mme Joseph, Eden 36
Giguère Napoléon, commis, clerk, Guenette 19
Giguère Philippe, menuisier, joiner, Eden 33
Giguère Richard, draughter, dessinateur, Eden 33
Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Guenette 35
Gingras François, embouteilleur, bottler, Carrier 22
Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 202
Gingras Magloire, journalier, laborer, St Félix 8
Girard Paul, mesureur de bois et contre-maître, culler and foreman, St Laurent 278
Girard Joseph, cordonnier, shoemaker, 3, 2iem petite ruelle Commerciale
Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
Goodday, Benson & Co., lumber merchants, marchands de bois, St Laurent 278–279 and St Peter 128, Quebec
Godreau Mme Désiré, cuisine, Marché Finlay, Québec, Côte Labadie 11–13
Gorman M., clerk, commis, St Laurent 198
Gosselin Alexandre, mécanicien, machinist, St Laurent 322
Gosselin Mme veuve Alfred, femme de peine, Samson 17
Gosselin Charles, ferblantier, tinsmith, Commerciale 147
Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 91
Gosselin Edmond, commis, clerk, Carrier 29
Gosselin Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 394
Gosselin François, ingénieur, engineer, St Laurent 322
Gosselin François-Xavier, commis, clerk, St Etienne 27
Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St George 54
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St George r. 123
Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
Gosselin Louis, journalier, laborer, Commerciale 147
Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54
Gosselin Mme Damase, Carrier 29
Gosselin Mme veuve, garde malade, sick nurse, Carrier 20
Gosselin Mme veuve, rentière, annuitant, Commerciale 149
Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
Gosselin Napoleon, ferblantier, tinsmith, Commerciale 147–149
Gosselin Nazaire, forgeron, blacksmith, St George r 54
Gosselin Nazaire, journalier, laborer, St Laurent 394
Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
Goyette George, ingénieur, engineer, pension, St Laurent 330
Goulet Alphonse, chauffeur, stoker, pension, St Laurent 330
Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent (haut côte Bennett)
Goulet Edouard, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
Goulet Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 104
Goulet & Frères—*Joseph, Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocer, St Louis 14 coin Shaw
Goulet Jean, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
Goulet Joseph, de Goulet & Frères, St Onésime 16
Goulet Mme Ambroise, rentière, annuitant, Côte Shaw

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Grand Trunk Ry., immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
Gravel Alphonse, Domain farm 7
Gravel A. S., gérant, Domain farm 4
Gravel A., (the) Lumber Co., (limited), St Laurent 455
Gravel Joseph, snr., rentier, anuuitant, Domaine St Laurent 1
Gravel Joseph, St Laurent 451 (Domaine)
Gravel Onésime, journalier, laborer, St Laurent 7
Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent 1
Green Samuel T., conducteur de malle, mail conducteur, Commerciale 45
Grégoire Frank, St Louis
Grégoire Joseph, tailleur de pierre. stonecutter, St Louis
Grégoire J. M., " Levis Hotel " chambres et repas pour commis-voyageurs et le public en général. First class house, liquors and cigars first quality; sample rooms for commercial travellers; first class dining room, St Louis (en face de la Halle)
Groleau Julien, journalier, laborer, Carrier 25
Guay Alberic, commis, clerk, Côte Labadie 11–13
Guay Alexandre, barbier, barber, et commis d'hôtel, St Laurent 141
Guay Amable, commis, clerk, route Dallaire 5
Guay Amable, gardien de nuit, night watchman, route Dallaire 5
Guay Auguste, typographe, typographer, Carrier 36
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
Guay Edmond, journalier, laborer, St Onésime 9
Guay Edmond, commis, clerk, St George 150
Guay Edouard, charretier, carter, coin St Etienne et Eden 21
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard
Guay François-Xavier, journalier, laborer, Carrier 24
Guay George, journalier, laborer, canton Labadie 12
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 25
Guay George, journalier, laborer, St Etienne 27
Guay Henri, tailleur, tailor, Côte Labadie 11–13
Guay Isaac, journalier, laborer, Samson 20
Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31
Guay Jean, forgeron, mécanicien, machinist, Commerciale 152
Guay Johnny, Côte du Passage 54
Guay Joseph, chef de train, conductor, Côte Labadie 11–13
Guay Joseph, journalier, laborer, St Laurent 22
Guay Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson r l
Guay Joseph, serrefrein, brakesman, St Augustin 14
Guay Julien, charretier, carter, St George 83
Guay Louis, domestique, servent, St Joseph
Guay Louis & Fils,—*Louis & Neil Guay*—marchands de bois, lumber merchants, St Laurent 31½
Guay Louis, de Louis Guay & Fils, Commerciale 61
Guay Louis, gardien de la paix, policeman, Samson 18
Guay Mme Etienne, magasin, shop, Commerciale 125
Guay Mlle Elise, marchandises sèches, dry goods, Wolfe 1 et Côte du Passage 15
Guay Napoléon, ouvrier en bouilloire, boiler maker, Commerciale 151
Guay Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Chabot 12
Guay Nazaire, commis-marchand, salesman, St Onésime 64
Guay Nazaire, journalier, laborer, Carrier 23
Guay Neil, de Louis Guay & Fils, Commerciale 61
Guay Odina, charretier, carter, St George 67
Guay Onésime, contre-maître, foreman, St Onésime 27
Guay Philéas, commis-voyageur, commercial traveller, Route Dallaire 5
Guay Philéas, charretier, carter, St George 84
Guay Philéas, journalier, laborer, St Laurent 32
Guay Pierre, journalier, laborer, St Honoré 4
Guay Télesphore, ingénieur, engineer, Côte du Passage 139

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., QUEBEC

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. Assets: $39,109,332.64
T. H. MAHONY AGENT 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

Guay Théodore, rentier, Samson 29
Guenard Philippe, journalier, laberer, St Laurent 106–108
Guenette Arthur, ingénieur, engineer, St Laurent 330, res. Guenette 61
Guenette Mme Augustin, Shaw 50
Guenette Chs. entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42–44, Carrier 28
Guenette George, corroyeur, currier, St George 167
Guenette George, entrep. de pompes funèbres, undertaker, St George 48–50
Guenette George, horloger et bijoutier, Côte du Passage 71–73
Guenette J. B., menuisier, joiner, et présid. Soc. des Ouvriers, St Laurent 175
Guenette Jean, charpentier, carpenter, Carrier 60
Guenette Léonidas, artiste, artist, Guenette 22
Guenette Louis, journalier, laborer, St Laurent 177
Guenette Mme Louis, modiste, dressmaker, St Laurent 177
Guenette Mlle Adelaïde, servante, servant, St Louis
Guenette Mme Etienne, Guenette 61
Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 405
Guenette Odule, journalier, laborer, Carrier 55
Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, Côte du Passage 139
Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57
Guenette Thomas, menuisier, joiner, St Laurent 63
Guérette A., gérant de la succursale du magasin de thé J. B. Rousseau, Côte du Passage 77, pension 75
Guillot Michel, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)

H

Hallaghan Frank, laborer, journalier, St Laurent 164
Hallé Alfred, charretier, carter, St Louis
Hallé Jacques, charretier, carter, St George 108, 110, 112
Hallée Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 148
Hallée Louis, cordonnier, shomaker, St George 108, 110, 112
Hallé Louis, cultivateur, farmer, Carrier 26
Hallé Mme veuve François, St George 95
Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
Hall & Price, blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377–380
Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46
Hamel Edmond, écrivain, Côte du Passage 57
Hamel Gustave, journalier, laborer, St Laurent 31 (Domaine)
Hamel Joseph C., épicerie, grocery, St Laurent 130–131, r. Fraser 2
Hamel Mlle Emilie L., Guenet 15
Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, Commerciale 118, res. Wolfe 8
Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117–121
Hamilton David, clerk, commis, St Honoré 1
Hamilton John, clerk, commis, St Honoré 1
Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
Harbert Joseph, snr., calfat, caulker, Carrier 12
Hardy Elie, de Chatillon, vétérinaire, veterinary, St Laurent 8
Harpe Stanislas, confiseur, confectioner, Côte du Passage 62
Hatschemberg Charles, annuitant, rentier, Carrier 43
Hawes Mrs. widow, ruelle Fraser r 80
Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 439
Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330
Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
Hôpital, St Joseph 17
Hora R. H. O., St George 105
Hoarse Steeve, chauffeur, stoker, St Laurent 330
Holdon Richard, laborer, journalier, De la Citerne 15
Horion Mme veuve, St George 72
Hôtel-de-Ville, I. N. Belleau, maire, Flavien Roy, secrétaire-trésorier. Téléphone 74. Boîte postale 2. Fraser 10 coin Déziel

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebéniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Hôtel du Peuple, T. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Téléphone 26. Boite postale 34. Commerciale 141
Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, De la Citerne 11
Houde Joseph, agent, Wolfe 63
Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5
Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 157
Houle Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Augustin 32
Houle Mlle Eusébie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, De la Citerne 11
Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½
Huard Mme Wilfrid, épicerie, grocery, Carrier 35
Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29 (Domaine)
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
Hunt Edward, clerk, commis, St George 158
Hunt Joseph, clerk, commis, St George 158
Hunt Peter, broker, courtier, St George 156–158
Hunter Mrs. widow, Fraser 18
Hunter Robert, clerk, commis, Fraser 18
Huot Mme veuve David, St Laurent 233
Huppé John, conducteur, conductor, St Laurent 251
Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
Hutton Andrew, contracteur, contractor, St Laurent 79-81
Hutton James, peintre, painter, Commerciale 30

I

Intercolonial Hotel, F.-X. Beaulieu, propriétaire, Commerciale 87
Intercolonial Railway Levis, Telephone 85 et 91. Bureaux : Rue Commerciale et au dépôt

J

Jacques Alphonse, expéditeur et tailleur de cuir, St George 123
Jacques Antoine Olivier, marbrier et tailleur de pierre, Shaw 24, rés St Onésime 4
Jacques Frédéric, jnr., tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Frédéric, snr., tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Wilbrod, journalier, laborer, St Laurent 431
Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 413
Jalbert Alphonse, menuisier, joiner, St Laurent 405
Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402
Jalbert Mlle Albertine, pension St Laurent 382
Jean Elzéar, charretier, carter, St George (paroisse)
Jean Théophile, capitaine, Shaw 10
Jean Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 128
Jeffrey André, chaloupier, boatman, St Onésime 9
Jenkins Adjutor, peintre, painter, Chabot 7
Jenkins James, barber, barbier, St George
Jenkins Johnny, charpentier, carpenter, Chabot 7
Jenkins Télesphore, étudiant, student, Chabot 7
Jenkins William, charpentier, carpenter, St George
Jobin Antoine, journalier, laborer, St Laurent 261
Jobin Emile, bagage master, coin de la rue Guenette et Wolfe 33
Jobin Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Guenette 4
Jobin Jacques, maître de poste, Guenette 2 coin Wolfe 33
Jolin André, journalier, laborer, St Augustin 21
Jolin Adélard, marchand de fruits, épicerie, St Louis 26
Joly Charles, snr., journalier, laborer, canton Labadie 6
Joly James, conductor, conducteur, St Laurent 183

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND { J. B. MORISSETTE, AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } Tel. 275 { Capital : $15,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.60 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Jolivet Omer, ingénieur, engineer, St Laurent 307
Joncas Thomas, Gardien Bâtisse de L'Union Ouvrière, Fraser
Julien Alexis, St Laurent 21
Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 21
Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 21
Juteau Henri, contre-maitre, foreman, St Louis 53
Juteau Alfred, contre-maitre, foreman, St Onésime 20

K

Kelley Edward, culler, mesureur de bois, St George 41
Kennebec Hotel, James A. Lawlor, proprietor, liquors, wines and first choice cigars, liqueurs, vins, cigars, brandies de première marque. Téléphone No. 12, Commerciale 103–105
King James, G. T. R., maître charretier, master carter, St Laurent 225
King George, annuitant, rentier, St Laurent 231
King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281
King Miss Delphine, Guenette 6
Kinsellas Mlle Amélia, modiste, dressmaker, Côte du Passage 29
Kromstron John, agent, G. T. R., Wolfe 10
Knight C. J., clerk, commis, St Etienne 37

L

Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 24–25
Labadie Joseph, épicier, grocer, Commerciale 129
Labadie Mme veuve Frs, Samson
Labadie P. A., comptable, accountant, Côte du Passage 68
Labbé Mme Pierre, blanchisseuse, charwoman, St Augustin 27
Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83
Labonté Célestin, rentier, annuitant, St Laurent 90
Labonté Charles, charpentier, carpenter, Commerciale 14
Labonté Etienne, cordonnier, shoemaker, Guenette 13
Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16
Labonté Pierre, journalier, laborer, St George 178
Labourière rév. C. F., collège de Lévis, St Joseph
Labranche Adélard, porteur de bière, beer driver, Eden 40
Labranche Eugène, embouteilleur de bière, Eden 40
Labrecque Achille, journalier, laborer, St Laurent 382
Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 382
Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
Labrecque François, navigateur, sailor, St George 173
Labrecque François, journalier, laborer, St Laurent 260
Labrecque Jean, journalier, laborer, canton Labadie 16
Labrecque Jean, menuisier, joiner, St George 135
Labrecque Jean, menuisier, joiner, Côte du Passage 133
Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44
Labrecque Joseph, menuisier entrepreneur, St Etienne 29
Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 382
Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, Carrier 53
Labrecque Mlle Adèle, couturière, seamstress, Eden 29, coin St Thomas 1
Labrecque Mlle, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mme Edouard, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 16
Labrecque Napoléon, boulanger, baker, St Laurent 3
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 27
Labrie Charles, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Shaw 49
Labrie Edmond, commis, clerk, St George 126–127
Labrie François, secrétaire commission des chemins à barrières, Shaw 41
Labrie Joseph, opérateur, operator, St Laurent 222

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES } | QUEBEC

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada . 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12
Lacasse, Jean, journalier, laborer, Samson 17
Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1–3
Lachance Adélard, typographe, typographer, St Etienne 28
Lachance capt. Hilaire, St Etienne 28
Lachance J. A. & Cie., marchand de chaussures, Côte du Passage 45
Lachance Lucien, pilote, pilot, St George (en dehors de la barrière)
Lachance Michel, journalier, laborer, Commerciale 141
Lachance Mlle Joséphine, ancienne institutrice, St Etienne 28
Lachance Mme veuve Thadée, St Etienne 30
Lachance rév. T., collège de Lévis, St Joseph
Lacombe George, journalier, laborer, St Laurent 428
Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423
Lacombe Louis, journalier, laborer, St Laurent 85
Lacroix Alfred, journalier, laborer, St Etienne 6
Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 6
Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 96
Lacroix Jean, mécanicien, machinist, Fraser 77
Lacroix Joseph, journalier, laborer, St Thomas
Lacroix Mme Antoine, magasin, shop, St Laurent 311
Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Urbain, ingénieur, engineer, Fraser 98
Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97
Ladrière Joseph, agent, Cie du St Laurent, De la Citerne 7
Ladrière Mlle Louise, Eden 7
Laflamme Adjutor, chauffeur, stoker, Canton Labadie 23
Laflamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6
Laflamme Chs., préposé au bagage, baggageman, Samson 6
Laflamme Edouard, employé Cie de la Traverse, Canton Labadie 7
Laflamme Edouard, peintre, painter, St Laurent 43
Laflamme Frs. dit Poliquin, journalier, laborer, St George 86
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme Frs , garde magasin, storeman, Wolfe 49
Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Carrier 43
Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme Joseph, journalier, laborer, St François 4
Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186
Laflamme Mme Michel dit Poliquin, blanchisseuse, St George 90
Laflamme Stanislas Pierre, mécanicien, machinist, St George 98
Laflamme Théophile, gardien de barrières, St George (près de la barrière)
Laflamme Xavier, journalier, laborer, De la Citerne
Lafleur dit Sévigny Joseph, ingénieur, engineer, St Laurent 199
Lafleur Gédéon, commis, clerk, Wolfe 33
Lafleur Louis, commis, clerk, Wolfe 3
Lafleur Télesphore, ferblantier, tinsmith, plombier, plumber, Côte du Passage 79–81
Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrance David, chauffeur, stoker, St Laurent 407
Lafrance Frs., préposé au bagage, baggageman, St George
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafond Arthur, gardien de nuit night watchman, St George 32
Lafond François, gardien de nuit, night watchman, Petite rue St Laurent 9
Lafond Joseph, ingénieur, engineer, Fraser 15
Laforest Baptiste, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 141
Lagacé Arthur, serrefrein, brakesman, St Antoine 1
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine, charwoman, Guenette 29
Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
☞Lainé voir aussi Lebon
Lainé Adélard, mécanicien, machinist, pension, Commerciale 71
Lainé Anselme dit Lebon, peintre, painter, St George 178–180

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets : $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11–12
Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, Commerciale 59
Lajeunesse Jérémie, mécanicien, machinist, Commerciale 68
Lajeunesse Joseph, cigariste, cigarmaker, Fraser 93
Laliberté François, épicier, grocer, St Joseph 6
Laliberté François, jnr., journalier, laborer, St Etienne 24
Laliberté François, snr., journalier, laborer, St Etienne 3
Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18, coin Samson 1
Laliberté Mme Pierre, St Laurent 409
Laliberté Pierre, journalier, laborer, St Etienne 3
Lambert A. G., marchand épicier, grocer, Commerciale 115–117
Lambert Gaspard, contre-maître, foreman, Côte Thibitt 1
Lambert Gaspard, employé au baggage, baggageman, St Laurent 171
Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6
Lambert Gaudias, employé au baggage, baggegeman, St Laurent 183
Lambert Joseph, conducteur, conductor, St Laurent 227
Lambert Louis, contre-maître de section, section foreman, St Laurent 334
Lambert Mme veuve Kate, St Laurent 169
Lambert Mme Catherine, St Laurent 169
Lambert Philippe, commis, clerk, Commerciale 6
Lamontagne Arthur, jouraalier, laborer, St Laurent 228
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Commerciale 1
Lamontagne Cyprien, gardien de barrières, toll gate keeper, St Laurent 111–113
Lamontagne Cyrille, checker, G. T. R., St Laurent 228
Lamontagne Désiré, serviteur, servant, Côte Davidson 6
Lamontagne Dr George, Côte du Passage 5
Lamontagne Jacques, journalier, laborer, St Laurent 59
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
Lamontagne Joseph, charretier, carter, St Laurent 188
Lamontagne Mme George, Guenette 7
Lamontagne Nap., marchand, general merchant—First class grocery, St Laurent 185, Telephone 49, P. O. box 9
Lamontagne Théophile, agent d'immigration, Déziel 13
Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313
Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
Lamothe Napoléon, St Laurent 264
Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12
Langlais David, serrefrein, brakesman, St Laurent 306
Langlais George, ingénieur, engineer, St Laurent 294
Langlais George, porter I. C. R., St Laurent 323
Langlais Honoré, journalier, laborer, St Laurent 306
Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329
Langlais Mlle Emérence, médecine, remedies, Canton Labadie 14
Langlais William, inspecteur de chars, car inspector, St Laurent 316
Langlais William, journalier, laborer, St Laurent 300
Langlois Chs. Frs., imprimeur de la Reine, Queen's printer, St Joseph 22
Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
Langlois Napoléon, typographe, typographer, Ste Catherine 1
Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
Laplante Louis, capitaine, captain, Commerciale 21
Lapointe F.-X., importat. de marchandises sèches, importer, Commerciale 40–42
Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Mme Nicolas, Fraser 80
Lapointe Pierre, cordonnier, shoemaker, St George
Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Télesphore, journalier, laborer, Fraser 80
Laprise Alfred, mécanicien, machinist, Commerciale 57
Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Déziel 73
Larivée Jules, laitier, milkman, Déziel 75

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Pharmaciens en gros
Le Spécifique du Dr Ed. MORIN, remède sans rival contre la dyspepsie.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Larivée Michel, charpentier, carpenter, Déziel 75
Larivée Mme Firmin, Carrier 4
Lapierre Mme veuve, modiste, milliner, Fraser 92
Laplaine Steven, ex-constable, ex-policeman, Fraser 84
Larochelle H. A., architecte, architect, Shaw 1
Larue Panet E., teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 10
Larue Siméon, comptable, accountant, Côte du Passage 91
Lasnier J.-Bte, manufacturier de cierges, wax candle manuf, St George
Lasnier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Côte du Passage 20
Lasnier Stanislas, comptable, accountant, St George, rés. Longueil
Lavallée Adolphe, serviteur, servant, Fraser 11
Lavallée Narcisse, commis, clerk, Commerciale 109
Lavallée Rémi, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale
Lavallée Thom, propriétaire Boarding House (I. C. R. station)
Laverdière Auguste, serrefrein, brakesman, Commerciale
Laverdiere Augustin, agt de l'Intercolonial et du Quebec Central, Commerciale 118
Laverdière Edouard, journalier, laborer, De la Citerne 10
Laverdière Mme Théophile, Carrier 11
Lavertu Mme Pierre, épicerie, grocery, St George 121
Lavertu Omer, St George 121
Lavertu Pierre, clerc du marché, market clerk, St George 121
Lavoie Félix, manufacturier de balais, etc.; manufacturer of corn brooms, St
Lavoie Mme veuve Edouard, Carrier 44
Lavoie Mme Edouard, St Etienne 9
Lavoie Octave, modeleur, modler, St Onésime 64
Lavoie Philéas, préposé au bagage, baggageman, coin St Jean et Fraser
Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent r 56
Lawlor Ben., commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 105
Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337
Lawlor James A., proprietor Kennebec Hotel, Commerciale 105
Lawlor John, épicier, grocer, St Laurent 150–151
Lawlor Benjamin, commis, clerk, Commerciale 111
Lawlor William, marchand et hôtelier, Commerciale 103–107–109
Lebel Cléophas, menuisier, joiner, St Etienne 19
Lebel Dalvas, commerçant, trader, St Etienne 13
Lebel Florien, mécanicien, machiniste, Ruelle Commerciale 3
Lebel George, agent, St Félix 4
Leblanc George, jardinier, gardener, ruelle St George 6
Leblanc Joseph, forgeron, blacksmith, Commerciale 82
Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5
Leblanc Mme veuve Jean, garde-malade, sick nurse, ruelle St George 5
Leblonh Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, Guenette 16–18
Leblond Arthur, commis, clerk, Commerciale 84
Leblond Louis, hotel tempérance, Commerciale 84
Leblond Ludger, hôtel de tempérance, St Louis 22–24
Leblond Mlle Marguerite, St Augustin 21
☞Lebon *voir* Lainé
Lebon Maxime, peintre, painter, St George 36
Leclerc Adjutor, constable, policeman, St Honoré
Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 2
Leclerc Edouard, journalier, laborer, St Onésime 13
Leclerc Evariste, journalier, laborer, St George 110
Leclerc Godias, barbier, barber, Commerciale 141
Leclerc Joseph, journalier, laborer, canton Labadie 22
Lecours Charles, journalier, laborer, Fraser 85
Lecours Edmond, menuisier, joiner, Fraser 87
Lecours Félix, cuisinier, cook, Commerciale 13
Lecours Félix, navigateur, sailor, Côte des Pères
Lecours Mme Dominique, institutrice, school teacher, St George 101–103
Lecours Rév. J., collège de Lévis, St Joseph

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } Tel. 275 { Actif: $22,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 / Invested in Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOE / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES | QUEBEC

Leduc Michel, journalier, laborer, Carrier 3
Leduc Michel, journalier, laborer, Carrier 3
Leduc Michel, journalier, laborer, St Laurent 254
Lefebvre Israël, snr, journalier, laborer, St Laurent 354
Lefebvre Israël, jnr., journalier, laborer, St Laurent 354
Lefebvre Joseph, journalier, laborer, St Laurent 354
Lefebvre Mlles, Carrier 7–11
Lefrançois capt. Alf., teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 21
Lefrançois Pierre, maitre de poste, post master, Commerciale 104, rés. Wolfe 21
Légaré Mme veuve, institut., school teacher, St George (en dehors de la barrière)
Legendre John, ingénieur, engineer, St Laurent 312
Lemay Edouard, mouleur, moulder, Commerciale 37
Lemay Elizée, mouleur, moulder, St George 145
Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Achillas, commis, clerk, Wolfe 45
Lemieux Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 243
Lemieux Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 253
Lemieux Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 61
Lemieux Alfred, agent d'assurance, secrétaire de la Chambre de Commerce, insurance agent, Wolfe 45
Lemieux Alfred, capitaine, captain, St Félix 13
Lemieux Alfred, vétérinaire, veterinary, Wolfe 45
Lemieux A. Nap., commis, clerk, St. Etienne 31
Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245
Lemieux Antoine, commis, clerk, St Henri 14
Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Antoine, manufacturier de manches à balais, manufacturer, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Côte du Passage 75
Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Côte du Passage 75
Lemieux Edouard, de A. Turgeon, commerçant, trader, Commerciale Halle
Lemieux Elzéar, marchand de cuir, leather merchant, St Louis 25
Lemieux Elzéar, typographe, typographer, St George, r Fort No. 3 (en dehors de la barrière)
Lemieux Elisée, commis, clerk, Wolfe 44
Lemieux Etienne, maçon, mason, St Louis 72
Lemieux Eudore, commis d'office, clerk, St George 51
Lemieux Eugène, charpentier, carpenter, rue Commerciale 24
Lemieux Evariste, notaire et agent de la seigneurie Lauzon, notary and agent of the seigniory Lauzon, Côte du Passage 7, rés Wolfe 15, boite postale 37
Lemieux François-Xavier, aiguilleur, switchman, Commerciale 57
Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
Lemieux Johnny, commerçant, trader, St Henri
Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
Lemieux Joseph dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George
Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3–5
Lemieux Joseph, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Louis, navigateur, sailor, St Laurent 237
Lemieux Ludger, contre-maitre, foreman, Commerciale 24
Lemieux Ludger, marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83
Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Mlle Agnés, modiste, dressmaker, Côte du Passage 56
Lemieux Mme Vital, St Joseph 15
Lemieux Nazaire dit Tardif, forgeron, blacksmith, St George
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 33
Lemieux Philéas, journalier, laborer, St Laurent 79–80
Lemieux Pitre, restaurant, Côte du Passage 84
Demieux Révd C., collège de Lévis, St Joseph
Lepage Albert, mécanicien, machinist, Carrier 53
Lepage Majorie, cordonnier, shoemaker, St Laurent 212–214

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Lepine Joseph, ferblantier, tinsmith, St Laurent 106
Lepine Stanislas, ferblantier, tinsmith, St Laurent 106
Lessard Calixte, charretier, carter, Chabot 8
Lessard David, journalier, laborer, Guenette 53
Letarte Marcel, conducteur, conductor, Wolfe 24
Letarte Narcisse, serrefrein, brakesman, Wolfe 24
Letellier Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 9
Letellier Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 62
Letellier Charles, contre-maître, foreman, Côte Thibitt 2
Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 66
Letellier Etienne, contre-maître, foreman, St Laurent 62
Letellier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 307
Letellier Louis, journalier, laborer, St Laurent 210
Letellier Mme Alexandre, magasin, shop, Commerciale 142
Letellier Xavier, chauffeur, stoker, St Laurent 307
Létourneau Adjutor, boucher, butcher, St Laurent 90
Létourneau Michel, jnr, journalier, laborer, Carrier 35
Létourneau Michel, snr, journalier, laborer, Guenette 54
Le Travailleur, F. Pichette, propriétaire, Côte du Passage 88
Levasseur Florien, commis, clerk, pension St Louis 18
Levesque Arthur, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Lévesque Alphonse, chauffeur, stoker, St Laurent 330
Lévesque Charles, épicier, maitre de Poste (village Villemay) St George
Lévesque Charles, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Lévesque George, conducteur, conductor, St George
Lévesque Joseph, aiguilleur Q. C. R., Côte Labadie
Lévesque Lucien, commis, clerk, St George (en dehors de la barrière)
Lévesque Mlle O., modiste, dressmaker, Côte Labadie
Lévesque Mme Octave, St Laurent 221
Lévesque Thomas, marchand, merchant, St Laurent 144
Leveillée Alexis, journalier, laborer, Chabot 18
Leveillée Alphonse, tailleur, tailor, Chabot 18
Leveillée Gaudias, tailleur de pierre, stone cutter, Chabot 18
Levis Steam Laundry, W. L. Berg, manager, gérant, St Laurent 120
L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Joseph, snr., journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Joseph, jnr., journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hérault Edmond, jnr., charretier, carter, Carrier 37–39
L'Hérault Edmond, snr., journalier, laborer, Carrier 37–39
L'Hérault Joseph, journalier, laborer, Carrier 37–39
L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 52
L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 60
Lindsay rév. L., préfet des études, collège de Lévis, St Joseph
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7
L'Italien Mme Jos., Chabot 7
Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 77
Lizotte Edouard, employé sur les chars, employed on cars, Samson 10
Lizotte François, charretier, carter, Guenette 29
Lizotte Mlle Azilda, St Laurent 77
Lizotte Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Laurent 65
Lizotte Mme Bruno, couturière, seamstress, St Laurent 103
Lizotte Thimothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
Loiselle Jos., tailleur, tailor, St George 28
Loiselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
Lord Dr Philippe, médécin et chirurgien, extraction des dents presque sans douleur par anesthésie locale, Côte du Passage 24–26. Téléphone 81
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage 55
Lortie Rémi, Côte du Passage 55
Lyonnais Mme Alexandre, St Onésime 23

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders Over $15,000,000.00 | T. H. MAHONY { 78 ST PETER Street AGENT TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebéniste et Tapissier, 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Bed-room furniture. Ameublement de chambre à coucher.

M

Manufacture de cigares St Georges, J. B. Beaulieu, propriétaire des très célèbres marques *El Roméo, Saint-Gorges, Bon-Bon,* etc. Telephone No. 65. Boite postale 45, Commerciale 60

Macdonald Donald, ticket agent de ticket, pension Déziel 4–6
Mackay P., avocat, advocate, de Mackay & LeMay, Route Dallaire 14
Maranda Charles, cultivateur, farmer, St Henri
Maranda Charles, journalier, laborer, Samson
Maranda Joseph, charretier, carter, St Henri
Maranda Joseph, commis, clerk, Déziel 16
Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16
Maranda Majorique, journalier, laborer, coin St George et Samson
Maranda Mlle Sophie, servante, servant, St Joseph 17
Maranda Napoléon, étudiant, student, Déziel 16
Maranda Pierre, cocher, coachman, St Henri
Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
Marceau François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, Déziel 10
Marceau G. S., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 61–63
Marceau J. Edmond, commis, clerk, Déziel 8
Marceau J. F., menuisier entrepreneur, joiner, Wolfe 17
Marceau Narcisse, charretier, carter, St Louis 29
Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8
Marchesseault M. A., conducteur, conductor, St Laurent 145–146
Marcoux Edmond, peintre, painter, Fraser 58
Marcoux Emile, commis, clerk, Fraser 58
Marcoux Mme veuve Edmond, Fraser 58
Marcoux Philbert, charretier, carter, Carrier 56
Marcoux Romuald, commis de banque, bank clerk, Fraser 16
Maréchal François, journalier, laborer, St Laurent 238
Maréchal Godfroid, journalier, laborer, St Laurent 104
Maréchal Jean, charpentier, carpenter, St Laurent 238
Maréchal Jean, préposé au bagage, baggageman, Côte Davidson 8–10
Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 164
Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51–53
Marquette Lactance, conducteur de malle, mail conductor, Fraser 11
Martel Mme Albert, coin de la rue St George et Samson
Martel Joseph, commis, clerk, St Laurent 132–134
Martel Pierre, journalier, laborer, St Laurent 27 (Domaine)
Martin Adjutor, boucher, butcher, St Louis 41 coin St Onésime
Martin Mme Etienne, Commerciale 173
Martin Edouard, arrimeur, stevedore, St Laurent 69
Martin Elzéar, peintre, painter, ruelle St George
Martin George, menuisier, joiner, St Augustin 18
Martin G. Hermenégilde, pâtissier, confiseur, St George 123–125
Martin Hermenégilde, rentier, annuitant, Ste Catherine 6–8
Martin Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Etienne 22
Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier
Martin Léon, boulanger, baker, ruelle St George 129
Martin Ludger, journalier, laborer, St Laurent 282
Martin Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Augustin 32
Martin Oliva, boulanger, baker, St George 135
Martin Olivier, boucher, butcher, St Louis 41 coin St Onésime
Martin William, fondeur, founder, St Louis 41 coin St Onésime
Martineau Ferdinand, serrefrein, brakesman, Chabot 25
Martineau J. O., capitaine d'artillerie, pharmacien et chimiste, chemist and druggist, Côte Davidson 23
Martineau Mme veuve Octave, Côte Davidson 23
Martineau Octave, serrefrein, brakesman, Côte Davidson 23
Massé Joseph, journalier, laborer, Commerciale 67

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Fonds Accumulés - - - $56,807,727.67
Fonds placés au Canada - 4,452,752.05
John Laird, AGENT, 115 rue St-Pierre, Québec

Massé Prime, charretier, carter, Commerciale 67
Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 67
Masson Ben., maitre de bagage, train baggage master, pension St Laurent 138
Masson Thom, opérateur, chief despatcher, pension St Laurent 138
Maurice Joseph, journalier, laborer, Commerciale r 21
Maurice Michel, journalier, laborer, Wolfe 72
Mayrand F. Napoléon, pressier, pressman, pension, St Louis 26½
Mayrand François, charpentier, carpenter, Collège 1
Mayrand Wilbrod, barbier-coiffeur, barber, Côte du Passage 56
McCabe John, conducteur, conductor, St Laurent 188
McCallum Jos. C., baggageman, employé au bagage, Wolfe 14
McCleary Charles, expres messenger, messager d'express, St Laurent 172
McCleary Hugh, conducteur, conductor, St Laurent 172
McCleary Robert, serrefrein, brakesman, St Laurent 172
McCloskey James, arrimeur, stevedore, St Etienne 33
McCloskey Patrick, pharmacien, druggist, St Etienne 33
McCready James, commis, clerk, St Laurent 374
McDonald Joseph, cordonnier, shoemaker, St Augustin 28 coin St George
McMeale Wm., London House, St Laurent 145–147
McWilliam Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Fraser 3
McNeil Daniel, ingénieur, engineer, St Laurent 330 (pension)
Mecteau Chrisolophe, journalier, laborer, St George 76
Mecteau David, journalier, laborer, St Louis 57
Mecteau Télesphore, commerçant, trader, St George 76
Mercier Alexandre, meublier, cabinetmaker, St Félix 5
Mercier & Cie., propriétaires du *Quotidien* et libraires, Côte du Passage 17–23
Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 32
Mercier Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 19
Mercier Joseph Edouard, de Mercier & Cie., Côte du Passage 19
Mercier Joseph, journalier, laborer, St Etienne 40
Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 34
Mercier Nancy, commerçant, trader, St Onésime 28
Mercier Napoléon, manufacturier de meubles, cabinetmaker, a constamment en magasin un assortiment de meubles les mieux fabriqués, et les plus nouveaux; ainsi que paillasses à ressorts, etc. Les commandes sont livrées à domicile ou aux gares de chemin de fer; Côte du Passage 52
Mercier Napoléon, travailleur de scie, saw-work, Commerciale 130
Mercier Siméon, menuisier, joiner, Ruelle St George
Mercier Télesp. employé au collège de Lévis, Wolfe r 2–3
Mercier Théodule, travailleur de scie, saw work, St George près de la barrière
Michaud Albert, journalier, laborer, Samson 15
Michaud Albert, menuisier, joiner, St Edouard
Michaud Arthur, journalier, laborer, Guenette 42
Michaud Arthur, journalier, laborer, Samson 15
Michaud David, serrefrein, brakesman, Wolfe 60
Michaud Edmond, maçon, mason, Ste Catherine 6–8
Michaud Firmin, mineur, miner, Guenette 39
Michaud Germain, rentier, annuitant, St Julien 1 coin St Joseph 7
Michaud Henri, serrefrein, brakesman, Guenette 17
Michaud Johnny, journalier, laborer, Côte du Passage 139
Michaud J. B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélarts, nouveautés et articles de modes; dry and millinery goods, Côte du Passage 58–60, Téléphone 38
Michaud Magloire, journalier, laborer, Samson 15
Michaud Mlle, institutrice, teacher, St Laurent 53
Michaud Mme veuve Joseph, Guenette 39
Michaud Olivier, menuisier entrepreneur, St Edouard ou rue de l'Hospice
Michaud Philippe, de J.-B. Michaud & Fils, Eden 35
Miray Mme veuve, St Laurent 216
Miray William, agent, Wolfe 46

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND
J. B. MORISSETTE
AGENT GÉNÉRAL, 82 aux St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Capital: $15,000,000

Mitchell John, foreman, contre-maitre, G. T. R., St George (en dehors de la barrière)
Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7
Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8
Morneau Alexis, journalier, laborer, Côte Bennett
Morneau Narcisse, journalier, laborer, Côte Bennett
Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 73
Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, Carrier 27
Montminy Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 5
Montminy Mme François, Ste Catherine 12
Montminy Gabriel, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 12
Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, St Laurent 31
Montminy Phidime, journalier, laborer, Ste Catherine 12
Montreuil J. R. O., commis, clerk, Côte du Passage 85
Montreuil P. J., embouteilleur des célèbres bière et porter "Labatt," agent de manufacturiers de cigares, P. Office Box 20. Téléphone 23. Bottler of Labatt's celebrated Ale and Stout, cigars manufacturer's agent, Côte du Passage 85
Moore Mrs. Edward, St Laurent 75
Moore James, laborer, journalier, St Laurent 75
Moore Walter, laborer, journalier, St Laurent 97
Morin Honoré, boulanger, baker, Wolfe 49
Morin Pierre, boulanger, baker, Wolfe 49
Morin Pierre, journalier, laborer, Wolfe 65
Moreau Albert S., conducteur, conductor, St Laurent 124
Moreau Alphonse, chauffeur, stoker, Wolfe 90
Moreau Gaudias, mécanicien, machinist, Commerciale 67
Moreau George R., opérateur, dispatcher, St Laurent 194
Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194
Moreau Johnny, St Laurent 193
Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Mme Damase, St Laurent 194
Morel Napoléon, fermier, farmer, Fraser 86
Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
Morency Chs, commis, clerk, Fraser 26
Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26, Lévis. Telephone 496. P. O. Box 317
Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
Morency François, St Laurent 195
Morency H., serrefrein, brakesman, St Laurent 178
Morency Isaïe, journalier, laborer, Domain Farm 5
Morency Jos., barbier, barber, St Laurent 178
Morency Joseph, employé I. C. R., St Laurent 55
Morency Michel, charretier, carter, St Laurent 412
Morency Mlle Appoline, Wolfe 74
Morency Mlle Appoline, modiste dressmaker, St Félix 6
Morency Mme Regis, St Laurent 178
Morin Adjutor, commis, clerk, Blanchet 15–16
Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15–16
Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
Morin Basile, journalier, laborer, St George 119
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 409
Morin Israël, cordonnier, shoemaker, St George (près de la Barrière)
Morin Joseph, boulanger, baker, Blanchet 13–14
Morin Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Wolfe 33
Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
Morin Louis, barbier, barber, Commerciale, res. Petite rue St Laurent 6
Morin Louis, menuisier, joiner, Samson 2
Morin Louis, serviteur, servant, St Joseph 17
Morin Mlle, couturière, seamstress, St George 129
Morin Mme veuve Louis, St George 129

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOES LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES QUEBEC

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Morin Mme veuve Philippe, modiste, dressmaker, St George 129
Morin Mme Pierre, Déziel 69
Morin Pierre, journalier, laborer, Wolfe 68
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 2
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386
Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 83
Morissette Léger, journalier, laborer, Petite Ruelle Commerciale 2–6
Murray George, serrefrein, brakesman, St Laurent 263
Murray Mme Henry, St Laurent 263
Murray Napoléon, contracteur, contrator, St Laurent 263

N

Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George, (en dehors de la barrière)
Nadeau Johnny, teneur de livres, bookkeeper, St Laurent 47
Nadeau Joseph D., épicier, grocer, Commerciale 72–74
Nadeau Louis, prop. de bateau, steamboat owner, Commerciale 74–76
Nadeau Paul, navigateur, sailor, St George 162
Nay Thomson, ingénieur, engineer, St Laurent 330 pension
Noël Alphonse, typographe, typographer, St Edouard
Nolin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 232
Nolin Honoré, journalier, laborer, Côte Davidson 8–10
Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
Nolin Hubert, gardien de nuit, watchman, St Henri 19
Nolin Joseph, expéditeur, Commerciale 99
Nolin Joseph, journalier, laborer, St Etienne 42
Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 211
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8–10

O

O'Connell William alias Goulet, journalier, laborer, St George
Octeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
O'Reilly rev. P., Collège de Lévis, St Joseph
Ouellet Agapit, magasin de 2nd main, Commerciale 128, res. Samson 19
Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
Ouellet Isidore, revd., St George 182
Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11
Ouellet Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 224
Ouellet P. A., barbier, barber, Commerciale 113, pension 129–131
Ouellet Philibert, marchand de bois, lumber merchant, Commerciale 62, res. Fraser 80
Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
Ouimet Alfred, jnr., tonnelier, cooper, Côte des Pères
Ouimet Alfred, tonnelier cooper, Côte des Pères
Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1

P

Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17
Pageau Mme Xavier, magasin, shop, Commerciale 20
Pageau Omer, journalier, laborer, Commerciale 5
Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Côte du Passage 28–30
Pagé Nil, garçon de table, waiter, Côte du Passage 25–27
Pampalon, Mme veuve Antoine, Wolfe 24
Pampalon Arthur, entrepreneur pour églises, édifices publics, etc., tailleur de pierre, stone cutter, boîte postale 22, Guenette 16–18
Pampalon rév. A., collège de Lévis, St Joseph
Paquet Jean, rentier, annuitant, Guenette 26

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets . . . $50,807,727.07
Invested in Canada . 4,432,752.00
John Laird, AGENT 117 & 119 Dufferin Str., Quebec

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS CO. Assets: $39,109,332.64
T. H. MAHONY AGENT 78 ST PETER Street TELEPHONE 627

DR ED. MORIN & CIE { 112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail, 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } Les Pilules Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc
Pharmaciens en gros

Paquet Jean,—marchand de bois de chauffage, merisier, érable, épinette rouge, épinette blanche, scié et fendu et porté à domicile, St Laurent 4 res. Guenette 49
Paquet Joseph, de Paquet & Powers, Guenette 20
Paquet Jules, journalier, laborer, Carrier 37–39
Paquet Michel, journalier, laborer, St George 8
Paquet & Powers, entrepreneurs - constructeurs, contractors, and builders. Proprietaire des carrières granit rouge de la Rivière à Pierre et des carrières de Lévis. Ponts et maçonnerie de toute espèce. Guenette 14–20. Telephone 42. B. postale 50
Paquet Philodore, commerçant, trader, Halle, res. Shaw 53
Paquet Prisque, menuisier, joiner, St George 34 coin Samson
Paradis George, commis, clerk, St Laurent 16 (Domaine)
Paradis Hubert, contre-maitre, foreman, Commerciale 74
Paradis Hubert, manuf. d'allumettes, matches factory et marchand de bois, Domaine St Laurent 16
Paradis Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 35
Paradis Joseph, marchand de bois, lumber merchant, Déziel 7
Paradis Jos. capitaine, captain, Déziel 7
Paradis J. W., commis, clerk, Commerciale 86
Paradis T., snr., marchand bois, lumber merc., Commerciale 70, rés. Déziel 75
Paradis Thél., jnr., commis, clerk, Déziel 5
Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86–88
Parent George, journalier, laborer, St Henri 26
Parent Prudent, journalier, laborer, St George (endehors de la Barrière)
Parson Edouad, ingénieur, engineer, St Laurent 324
Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Patent Slipp Office, Commerciale 65
Patoine Mlle Anne, Wolfe 39
Patry Barthelemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18
Patry Charles, journalier, laborer, St Onésime 18
Patry Joseph, fermier, farmer, St Henri
Patterson Miss Mary Anne, Wolfe 7
Patterson Mrs. widow, Wolfe r 10
Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16
Patton Duncan, clerk, commis, Commerciale 34
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mésureurs de bois office Sault-au-Matelot 11, Québec, Déziel r 16
Patton Miss Annie, Guenette 8
Patton William, rear St George
Paulet Jean-Baptiste, conducteur de malle, mail conductor, St Julien 9
Paulet Séraphin, conducteur, conductor, St Joseph 5
Peables Mrs widow, Eden 8
Pelchat Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage 130
Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés Labadie 15
Pelchat Philéas, journalier, laborer, Côte du Passage 130
Pellerin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Augustin 28
Pelletier André, rentier, annuitant, St Laurent 42
Pelletier Honoré, navigateur, sailor, De la Citerne 18
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Etienne 20
Pelletier Pierre E., commerçant et confiseur, Ste Catherine 6–8
Pelletier Thimothée, serviteur, servant, Wolfe 35
Perrault Edouard, commis, clerk, Ste Hélène r 2–4
Perrault George, commis, clerk, St George 96
Perrault Honoré, cultivateur, farmer, St George 4–6
Perron France, mécanicien, machinist, Déziel 77
Perron Louis, journalier, laborer, St Louis 36
Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14
Picard François, journalier, laborer, St Louis 57–58
Picard Joseph, commis, clerk, Carrier 14
Picard Michel, journalier, laborer, St Louis 57

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 (John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Picard Narcisse, journalier, laborer, St Augustin 22
Picard Pierre, journalier, laborer, St Louis 56
Picard Pierre, serretrein, brakesman, St Laurent 243
Picard Siméon, serrefrein, brakesman, St George (en dehors de la barrière)
Picard Thomas, menuisier, joiner, De la Citerne 20
Pichet dit St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, Commerciale 2
Pichette F., propriétaire du *Travailleur*, de Lévis, imprimeur et relieur, printer and bookbinder, Côte du Passage 88
Pierard Victor, mouleur, moulder, St Laurent 70
Pink Joseph, ingénieur, engineer, pension, St Laurent 330
Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Côte Bennett
Plante J. C., entrepreneur, contractor, Fraser 79 et De la Citerne
Plante Jean, charretier, carter, Côte du Passage 106
Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
Plante Mlle Olive, modiste, dressmaker, Côte du Passage 124
Plante Mme Jean, épicerie, grocery, Côte du Passage 106
Plante Mme veuve Abraham, rue Commerciale
Plante Mme veuve David, Commerciale r 21
Plante Mme veuve, St George
Plante Philippe, journalier, laborer, St Laurent 23
Plante Revd P. collège de Lévis, St Joseph
Poiré Eudore, sellier, saddler, Côte Davisdon 5
Poiré Joseph, boulanger, baker, Déziel 71
Poiré Louis, journalier, laborer, Déziel 71
Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
Poliquin Ambroise, contre-maître mouleur, moulder, Petite rue St Laurent 2
Poliquin Augustin, journalier, laborer, St Thomas 3
Poliquin Cyrille, forgeron, blacksmith, Carrier 54
Poliquin Edouard, mouleur, moulder, canton Labadie 15
Poliquin François, gardien de nuit, night watchman, St Etienne 19
Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2
Poliquin Mme Michel, St George 90
Poliquin Narcisse, domestique, servant, Petite rue St Laurent 5
Poliquin S. Albert, mouleur, moulder, Wolfe 57
Poliquin Thomas, ingénieur, engineer, Chabot 2
Poliquin Valère, portier, porter, St Joseph
Pomerleau Louis, maçon, mason, St Thomas 4
Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 36
Pomerleau Paul, peintre, painter, St Félix 8
Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
Poston Thos. A., provincial revenue inspector, insp. du revenue prov., Déziel 20
Potvin Cyprien, jnr., pompier, fireman, St Laurent 140
Potvin Cyprien, snr., journalier, laborer, Ruelle Commerciale 2
Potvin Joseph, marin, sailor, St Laurent 106
Potvin Michel, jnr., journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Michel, snr., rentier, annuitant, Ruelle Commerciale 4
Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Rémi, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 8
Potvin Raphaël, journalier, laborer, 2ième Ruelle Commerciale
Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
Pouliot Anaclet, cordonnier, shoemaker, St Augustin 29
Pouliot David, journalier, laborer, St Laurent 236
Pouliot Esdras, commerçant, trader, Carrier 33
Pouliot Florent, typographe, typographer, Ruelle St Laurent 4
Pouliot Frédérick, journalier, laborer, St Laurent 100
Pouliot Honoré, journalier, laborer, Chabot 9
Pouliot Jean-Baptiste, chaloupier de douane, boatman, Carrier 21
Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17
Pouliot Joseph, journalier, laborer, St Etienne 17
Pouliot Louis, boucher, butcher, St Louis r 26

L'EQUITABLE, Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier. J. B. MORISSETTE, Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec. Tel. 275 Assurances nouvelles enrégistrées en 1891 $233,000,000

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

JOS. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21
Pouliot Mme Joseph, blanchisseuse, charwoman, St George 51–53
Pouliot Mme Narcisse, St Etienne 17
Pouliot Nap., tailleur de pierre et maçon, stone cutter and mason, Carrier 50
Pouliot Paul, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, Ruelle St Laurent 4
Pouliot Philéas, St George 51–53
Pouliot Wm., employé au télégraphe, St George 51–53
Powell John H., steamboat owner, propriétaire de bateaux, corner Fraser 81 and De la Citerne
Powers Thomas, of Paquet and Powers, Guenette 14
Presbytère Notre-Dame, Rév. A Gauvreau, curé, Révds H. A. Scott, C. Lucien Gauvreau, P. Geo. Miville, vicaires, St Joseph 12
Prévost C. A., horloger et bijoutier, wachtmaker, Côte du Passage 55
Price, Brothers & Co., lumber yard, chantier, St Laurent 377–386, office St Peter 139, Québec
Provençal Mlle Rachelle, marchande, merchant, Blanchet 14

Q

Quebec Warehouse office, St Laurent 197
Quinn Francis, traducteur, translator, Déziel 6–14
Quinn Henry, employed Q. & L. St John Ry, St Laurent 296
Quinn Johnny, ingénieur, engineer, St Laurent 132
Quotidien (Le), Mercier & Cie., propriétaires, Côte du Passage 19–21

R

Racine Adélard, typographe, typographer, St Henri 25
Racine Charles, journalier, laborer, St Thomas 9
Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25
Racine Napoléon, cuisinier, cook, St George 63
Ramsay George, checker, St Edouard
Ramsay George, clerk Dominion Steamship, Wolfe 52
Rancourt Edmond, menuisier, joiner, Wolfe 83
Read Edward, carter, charretier, St Laurent 195
Read Georges, stoker, chauffeur, St Laurent 323
Read Johnny, checquer, St Laurent 195
Rénéy Honoré cordonnier, shoemaker, St Augustin 27
Rémillard Joseph, commis, clerk, St George 42
Rémillard Mlle Marie, Samson 8
Rhéaume Elie, serrefrein, brakesman, Côte Labadie 17–19
Rhéaume George, sellier, saddler, Déziel 67
Rhéaume Mme veuve Michel, Côte Labadie 17–19
Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67
Richard Gaudias, constable, policeman, St George 28
Richard Joseph, journalier, laborer, St Laurent 215
Richard Louis, forgeron, blacksmith, rue Commerciale 82 (quai Baras)
Richard Philéas, marchand, de moulins à coudre, Côte du Passage 35
Richard William, ingénieur, engineer, St Laurent 307
Richardson O. L. & Son, leather merchants, St Augustin 29
Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83
Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83
Ringuet Mme veuve Louis, Commerciale 83
Ritchie John, post master, maître de poste, St Laurent 135, Quebec sud, res. Ste Marie 9
Roberge Amable, journalier, laborer, St Laurent 430
Roberge Augustin, journalier, laborer, St Edouard
Roberge capitaine, Joseph, St Laurent 283
Roberge Edouard, boucher, butcher, St George 168

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Roberge Edouard, jnr., messager, messenger, St Laurent 438
Roberge Edouard, snr., gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 438
Roberge Emile, étudiant, student, St Laurent 364
Roberge Ferdinand, boucher, butcher, St Ferdinand 50
Roberge George, boucher, butcher, Guenette 55
Roberge Isaïe, journalier, laborer, haut côte Bennett
Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 364
Roberge Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 364
Roberge Joseph, journalier, laborer, haut côte Bennett
Roberge L. Arthur serrefrein, brakesman, St Laurent 364
Roberge Louis, capitaine, captain, St Laurent 272
Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, commis, clerk, St Laurent 271
Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97–99
Robitaille Edouard, commerçant, trader, Commerciale 41
Robitaille Edouard, embouteilleur de bière, beer bottler, Commerciale 41
Robitaille Edouard, journalier, laborer, St Laurent 26 (domaine)
Robitaille Etienne, journalier, laborer, St Laurent 24 (domaine)
Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97–99
Robitaille Octave, St Laurent 30 (domaine)
Robitaille Pierre, march. de bois corde, wood merchant, Commerciale 30, res. 39
Robin François, journalier, laborer, St Louis
Robin Narcisse, journalier, laborer, St Laurent 445
Roger Cléophas, ingénieur, engineer, Domaine Farm 8
Roger Mlle Cléophée, modiste, dressmaker, Côte Davidson 13
Roger Narcisse, charretier, carter, St George
Rouleau Charles Thimothée, capitaine, Commerciale 79
Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Lauremt 257
Rouleau Joseph, jnr, messager d'express, express messenger, Blanchet 17
Rouleau Joseph, maître charretier, carter, Blanchet 17
Rouleau Mme Médéric, maison de pension, boarding house, Commerciale 85
Rouleau Onésime, capitaine, Côte Davidson
Rouleau Théodore, Côte Davidson
Rousseau Elisée, ingénieur, engineer, Commerciale 32
Rousseau Eugène, constable, Guenet 29
Rousseau François-Xavier, commis, clerk, Eden 47–49
Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Guenette 32 res. 47–49
Rousseau Jean-Baptiste, importateur de thé de la Chine et du Japon, tea importer, Côte du Passage 77
Rousseau Mme veuve Hyppolite, St Laurent 385
Routhier A. G., agent d'assurance, assurance agent, Eden 5
Roy Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent r 223–224
Roy André, Wolfe 90
Roy Amédée, menuisier, joiner, Carrier 38
Roy A. R., photographe, photographer, atelier de première classe, exécution parfaite, Côte du Passage 36–38, Québec, St Jossph 185
Roy Adélard, menuisier, joiner, Wolfe 73
Roy Alexandre, conducteur, conductor, St Etienne 41
Roy Alfred, mécanicien, machinist, Côte du Passage 69
Roy Calixte, commis, clerk, St Laurent 130–131
Roy Charles, étudiant, student, Wolfe 9
Roy Cyrille, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 2
Roy Cyrille, rentier, annuitant, Samson 22
Roy David & Frère, menuisiers entrepreneurs, Wolfe 91
Roy David, de David Roy & Frère, Wolfe 67
Roy Ferdinand, journalier, laborer, Carrier 58
Roy Edouard, journalier, laborer, Côte du Passage 69
Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224
Roy Etienne, marchand, merchant, St George 120

BRITISH AMERICA ASSURANCE Co. { Assets: $1,200,000.00 | MAHONY & BELLEAU { AGENTS Offices: 73 St. Peter Str. 56 St. Peter St. Union Bank Bd Telephone 627 & 49.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets . . . $50,807,727.07 Invested in Canada . 4,432,752.00 John Laird, Agent 113 St. Peter Str. Quebec

Roy Eugène, typographe, typographer, Fraser 5
Roy Flavien, jnr., N. P., Wolfe 9–10
Roy Flavien, N. P., secrétaire-trésorier du Conseil de Lévis, St Joseph 9–10
Roy François, commis, clerk, Côte du Passage 69
Roy Mme François, Samson 28
Roy G. E., marchand de meubles, St Louis 16 à 24
Roy George, menuisier, joiner, Fraser 62
Roy Henri, préposé au bagage, baggageman, De la Citerne 1
Roy Honoré, journalier, laborer, St Laurent 46
Roy J. Edmond, notaire et agent d'assurance. Téléphone 21, boîte Bureau Poste 31, bureau Wolfe 8, rés. 9
Roy Jean, rentier, annuitant, Chabot 24
Roy Laurent, charretier, cartier, St George 40
Roy Mlle Zoé, Carrier 23
Roy Mme Cyrille, garde malade, sicknurse, Eden 27 et St George 35
Roy Mme veuve Alexandre, St Louis 16–20
Roy Mme veuve Frs., rentière, annuitant, Blanchet 13
Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
Roy Mme veuve Prudent, rentière, St Etienne 41
Roy Narcisse & Fils, menuisiers, joiners, Wolfe 73
Roy Pierre, étudiant, student, Wolfe 9
Roy P. A., inspecteur d'écoles, school inspector, St François 18
Roy Raymond, journalier, laborer, Carrier 51
Roy Samuel, peintre, painter, Côte du Passage 69
Roy Valère, serrefrein, brakesman, St François 16–18
Royer Charles, maçon, mason, St George
Royer Clément, journalier, laborer, Côte du Passage 128
Royer Pierre, journalier, laborer, St Laurent 65
Royer Pierre, journalier, laborer, Carrier 20
Royer Thomas, journalier, laborer, Guenet 41
Royer Zacharie, journalier, laborer, St Laurent 109
Ruel capitaine Joseph, Chabot 10
Ruel Jean-Baptiste, machiniste, machinist, Chabot 10
Ruel Jean, rentier, annuitant, Fraser 5
Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 75
Ruel Mme Léon, St George (en dehors de la barrière)
Ruel Mme veuve Julien, St George (en haut)
Ruel Norbert, journalier, laborer, Petite rue St Laurent 5
Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 86
Ruelland Arthur, cultivateur, farmer, Wolfe 50
Ruelland Ludger, artiste, artist, Wolfe 50
Russell Alexander, shipbuilder, constructeur, St Laurent 114, res. Guenette 3
Russell Mrs. W. H., dress maker, couturière, Eden 27
Ryan Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 343

S

Salle de Réunion de la C. M. B. A., Eden 7
Salle de Réunion de la Société des Artisans Canadiens Français, Cité de Montréal, Eden 7
Salle de Réunion des Forestiers Catholiques, coin des rues Fraser et St Félix
Salle de la Fanfare de Lévis, St Louis
Salle du club "Le Voltigeur," Eden 48
Sample George, foreman, contre-maître, St Laurent 317
Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
Sample Robert, capt., St George (en dehors de la barrière)
Sample W. J., commercial traveller, commis-voyageur, St Laurent
Samson Alphonse boucher, butcher, (en dehors de la barrière)
Samson Alfred, constructeur de navire et manufacturier de persienne, ship builder, Côte des Marchands 42, res. Shaw 16
Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)

JAMES PERRY, Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapissier. 215 ST. PAUL STREET QUEBEC Reed and rattan goods Always on hand.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 John Laird, Agent, 113 rue St-Pierre, Québec

Samson Charles, entrepreneur, contractor, Wolfe 89
Samson Edouard, jnr., employé I. C. R., St Laurent 19
Samson Edouard snr., journalier, laborer, St Laurent 17–19
Samson Etienne, snr., constructeur de navires, ship builder. Manufacturier de limes, Beaver file works company Téléphone 67. Boîte postale 55, rés. Wolfe 36
Samson Etienne, snr., charpentier, carpenter, Guenette 31
Samson Etienne, jnr., journalier, laborer, Carrier 51
Samson Etienne, commis, clerk, Wolfe 36
Samson Etienne, navigateur, sailor, St Laurent 360
Samson J. L., Wolfe 36
Samson John, beaumier, canton Labadie 7
Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7
Samson Joseph, F., ingénieur, engineer, Commerciale 4
Samson Léonidas, sacristain, sexton, Chabot
Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
Samson Louis, snr., journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
Samson Louis. jnr., peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)
Samson Malcolm, journalier, laborer, St Laurent 219
Samson Mlle Marie, St Laurent 360
Samson Mme François, Canton Labadie 24
Samson Mme Thomas, rentière, annuitant, St George (en dehors de la barrière)
Samson Mme veuve Johnny, St Laurent 355
Samson Mme veuve Etienne rentière, St Joseph 8–9
Samson Napoléon, charretier, carter, Ruelle Commerciale 1
Samson rév., C., collège de Levis, St Joseph
Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George 135
Sanders Arthur, propriétaire de l'Hôtel St Laurent, maison de pension de première classe. Chambres pour commis-voyageur. Vins, liqueurs, cigares, etc., St Louis 15 coin Shaw 30
Sanschagrin Mme Octave, modiste, seamstress, Eden 33
Savard James, journalier, laborer, Samson 21
Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
Sawyer Charles, ingénieur, engineer, pension, St Laurent 330
School House, St Honoré 13
Scotch Church, Eden 26
Scott Mme veuve, Carrier 4
Seton Wm. W., china ware, marchand de vaisselle, St Louis 1–3, res. Côte du Passage 82
Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366
Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
Shipman George, ticket agent, Wolfe 33
Shipman Michael, St Julien 5
Shipman Thomas D., ticket agent, Wolfe 35, (office Quebec)
Silburn John, charretier, carter, St Laurent 284–85
Simard T., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, petite rue St Laurent 4
Simmons Joseph H., St George 39
Simon Mme Horace, Guenette 5
Simonneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Guenette 42
Simonneau Mme veuve Abraham, Côte des Pères
Simonneau Mme Thomas, épicerie, grocery, Guenette 42
Simonneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142
Simonneau Thomas, constable, policeman, Guenette 42
Simpson Auguste, journalier, laborer, St Laurent 42
Simpson Fabien, journalier, laborer, St Onésime 5
Simpson Johnny, journalier, laborer, St Laurent 41
Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY
Total Assets - - - $50,807,727.07
Invested in Canada - 4,432,752.00
John Laird, Agent, 113 St. Peter Str., Quebec

UNION ASSURANCE SOCIETY OF LONDON, G. B.
Etablie en 1714.
J. B. MORISSETTE
Agent Général, 82 rue St-Pierre, Québec.
Tel. 275
Actif: $12,000,000

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., QUEBEC | { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTIMENT AT LOW PRICES

Simpson William, coal and lumber merchant, marchand de bois et de charbon, Commerciale 137, res. Ste Marie
Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix, office Commerciale 137, res. Déziel 18
Sirois Elie, sellier, saddler, Côte du Passage 59, res. St Etienne 9
Sirois George, messager au G. T. R., messenger, St Laurent 234
Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
Sirois Philippe, serrefrein, brakesman, Wolfe 48
Sirois Phi., étudiant, student, Wolfe 48
Sirois Samuel, journalier, laborer, St Laurent 433½
Sivright Robert, baggage man, préposé au bagage, St Joseph 21
Skillen Mrs widow, annuitant, rentière, Côte du Passage 31
Smallhorne E. J., general agent, G. T. R. St Laurent 132
Société des Artisans Canadiens Français de la cité de Montréal, Eden 7
Station centrale du feu et police, Commerciale 104–108
Station du feu et police, St Laurent 143 et Chabot 15
Station I. C. R., G. T. R., & Q. C. R., Commerciale
St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St Augustin coin St George 160
St-Clair Alexandre, ingénieur, engineer, pension, St Laurent 330
St-Denis Aimée, chauffeur, stoker, St Laurent 161
St Laurent Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 319
St Laurent Benjamin, commis, clerk, St Joseph 19
St Laurent Chs., navigateur, navigator, Côte Bennett
St Laurent George, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
St Laurent Joachim, journalier, laborer, St Laurent 350
St Laurent Johnny, employé I. C. R.,, St Laurent 368
St Laurent Joseph, journalier, laborer, Shaw 50
St Laurent Mlle Emélie, Côte Patton 1
St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Thomas, navigateur, navigator, Côte Bennett
St Pierre Augustin, journalier, laborer, Carrier 5
St Pierre Mme Germain, Fraser 76
St Pierre Louis, journalier, laborer, St Laurent 422
St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 17
Straws Mme veuve, modiste, dressmaker, Shaw 41
Sutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36–38

T

Talbot Ferd., mécanicien, machinist, Guenette 21
Talbot Frédéric, épicier, grocer, St Louis 27
Tanguay Arthur, marin, sailor, Eden
Tanguay Cyprien, épicier, grocer, St Louis 6, rés St Onésime 15
Tanguay Mme veuve Arthur, manchonnière, Commerciale 92
Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Eden
Tanguay Joseph, arrimeur, stevedore, Fraser 14
Tanguay Joseph, forgeron, blacksmith, Eden
Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79
Tanner Revd C. A., rector Scotch Church, Eden 20
Tardif Amédée, mouleur, moulder, Commerciale 56
Tardif Charles, corroyeur, currier, St Georges 167
Tardif Cléophas, charron, wheelwright, Ste Hélène 3
Tardif Eusèbe, aiguilleur, switchman, Fraser 75
Tardif Eustache, aiguilleur, switchman, Fraser 75
Tardif Joseph, charretier, carter, De la Citerne
Tardif Joseph, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
Tardif Joseph, conducteur, conductor, Côte du Passage 48
Tardif Mme veuve Daniel, Côte Fraser

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés - - - $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada - 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Tardif Mme veuve Louis, St George
Tardif Octave, corroyeur, currier, De la Citerne 21
Tardif Octave. Fraser 75
Tardif Zéphirin, journalier, laborer, De la Citerne 21
Tardif Phidyme, serrefrein, brakesman, Fraser 75
Tavera Mme André, Ruelle Commerciale 7
Taylor Joseph, foreman, contre-maître, Domain Farm 2
Temple Mme William, St Laurent 336
Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
Terminus Hotel, Mme veuve H. Turgeon, propriétaire, Commerciale
Terriault Jean-Baptiste, machiniste, machinist, Guenette 12
Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Blanchet 18 coin Samson 1
Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 246
Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
Thérien Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
Thérien Samuel, serrefrein, brakesman, St Laurent 148-149
Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Côte Davidson 5
Thibaudeau Narcisse, rentier, annuitant, Fraser 46
Thibaudeau Olivier, commis-marchand, salesman, Fraser 46
Thibault Joseph, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 123
Thibault Mlle Marguerite, épicerie, grocery, St Laurent 429
Thibault Mme Antoine, Wolfe 60
Thivierge Edmond, charretier, carter, Côte du Passage 15
Thivierge Mme veuve France, St Louis 48
Thivierge Mme veuve François, Côte du Passage 15
Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48
Thivierge Napoléon, employé Cie de la Traverse, canton Labadie 3
Thivierge Napoléon, mouleur, moulder, Carrier 47
Thivierge Théodule, teneur de livres, bookkeeper, Côte du Passage 15
Thomas Alexandre, snr, fabricant bouilloires, boilermaker, Déziel 64
Thomas Alexandre, jnr, fabricant de bouilloires, boilermaker, Déziel 66
Thompson Joshua, marchand, merchant, Commerciale 123, rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., gérant de l'*Electeur*, St Louis 69
Thompson Mme Charles, Côte du Passage 91
Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4-6
Thompson Thomas, ingénieur, engineer, Domaine St Laurent 19
Thompson Simon, rentier, annuitant, Wolfe 63
Tofield Joseph William, rentier, annuitant, Fraser 15
Tofield Henry, bank clerk, commis de banque, Fraser 15
Toping George, journalier, laborer, St Laurent 371
Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 41
Tremblay E. H., notaire, notary, Guenette 47
Tremblay Grégoire, cordonnier, shoemaker, St George 141
Tremblay T., ancien pilote, St Etienne 13
Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2-4
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St George 150
Trudel Joseph, charron, wheelwright, Ste Hélène 2-4
Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 76
Trudel Octave, cordonnier, shoemaker, St George 137
Turcotte Edouard, journalier, laborer, Wolfe 76
Turcotte Etienne, journalier, laborer, St Onésime 12
Turcotte Ludger, journalier, laborer, Wolfe 76
Turcotte Mlle Mathilda, institutrice, teacher, St Laurent 191, res. St Onésime 12
Turcotte Mlle, institutrice, school teacher, St Onésime 12
Turcotte Michel, journalier, laborer, Wolfe 76
Turcotte Mme Elzéar, Commerciale 151
Turgeon A. & Lemieux Edouard, commerçants, trader, rue Commerciale, Hall, res. St Laurent 200
Turgeon Adelard, M. P. P., pour Bellechasse, de Turgeon & Carroll, St Pierre 84, Québec, Wolfe 34

HARTFORD FIRE INS. CO. { Assets: $6,743,046.84 | McGIE & MAHONY { AGENTS 78 ST. PETER Street TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Total Assets - - - $50,807,727.07 Invested in Canada - 4,432,752.00 John Laird, AGENT, 113 ST. PETER STR., Quebec

Jos. GILBERT, { SHOEMAKER / CORDONNIER | 318-320 ST. JOHN STR., { FINE AND MEDIUM SHOES / LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES | QUEBEC

Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Carrier 50
Turgeon Ferd., teneur de livres, bookkeeper, Guenette 1
Turgeon France, gardien, caretaker, St Laurent 196
Turgeon H., gard. de la prison, jail guard, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, res. St George 167
Turgeon Joseph, charretier, carter, Samson 2
Turgeon Joseph, commis, clerk, St Laurent 2
Turgeon Joseph, hôtel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2
Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, coin Wolfe et St Laurent 1
Turgeon Mme Bélonie, St George 114
Turgeon Mme veuve Alfred, St Laurent r 35
Turgeon Mme veuve Hilaire, "Terminus Hotel," Commerciale
Turgeon Narcisse, étudiant, student, Fraser 88
Turgeon Narcisse, tanneur, tanner, Fraser 88
Turgeon Octave, serrefrein, brakesman, St Laurent 205
Turgeon révd, G., collège de Lévis, St Joseph
Tweddell Arthur, clerk, commis, Fraser 1
Tweddell Mrs. widow Arthur, Fraser 1
Tweddell J. N., propr. de bateaux, bureau Carrier et Lainé, (quai) Commerciale

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

Vachon Achille, contre-maitre, foreman, St Laurent 399
Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, Côte Patton 5
Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 350
Vachon Charles, meublier, cabinetmaker, St Georges 89
Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 252
Vachon Jean, jnr., journalier, laborer, St Laurent 421
Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 381
Vachon Mme Richard, St Laurent 381
Vachon William Henri, expéditeur de bois, plank shipper, St Laurent 315
Vachon William, journalier, laborer, St Laurent 381
Vachon Xavier, St Laurent 252
Vallée Eugène, journalier, laborer, Commerciale 21
Vallée Pierre, batelier, boatman, haut Côte Bennett
Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
Vallerand Mlle Marguerite, Côte du Passage 124
Vallière Augustin, cordonnier, shoemaker, Commerciale 126, r Côte Labadie 23
Vallière Mme Augustin, modiste, milliner, Côte Labadie 23
Vallière Gabriel, journalier, laborer, St Laurent 247
Vallière Odilon, horloger, watchmaker, Commerciale 113 rés. 143
Vanfelson A. B., bank clerk, commis de banque, administrator for Estate of Carrier, Lainé & Co., res. Quebec, Telephone 55, P. O. box 64
Veilleux Adolphe, pharmacien, druggist, Côte du Passage 2-4, res. St Laurent 276
Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276
Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 353
Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 73
Veilleux Eustache, charretier, carter, St Laurent 355
Veilleux Octave, chauffeur, stoker, St Laurent 295
Veilleux Télesphore, étudiant, student, St Laurent 276
Veilleux Télesphore, journalier, laborer, St Laurent 318
Verrault Alfred, sellier, saddler, St Félix 1
Verrault Alphonse, peintre, painter, St George 62
Verrault Henri, sellier, marchand en gros et en détail, Commerciale 73-75-77, res. St Félix 15

NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY { Fonds Accumulés . . . $50,807,727.07 / Fonds placés au Canada . 4,432,752.00 / John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

Verrault Joseph, magasin général, general store, Wolfe 81 &82
Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, res. Côte Labadie 22
Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6
Vien Charles, menuisier, joiner, St Georges 118
Vien Mlle Marceline, St George 118
Voyer François, journalier, laborer, Route Dallaire 5
Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88
Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88
Vire Pitre, commerçant, trader, St Edouard

W

Walker George, conductor, chef de train, St Etienne 35
Wallace Patrick, annuitant, rentier, Déziel 66
Walsh Johnny, saw mill owner, propriétaire de moulin à scier, St Laurent 317
Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scier, St Laurent 317
Ware John, clerk, commis, St George (en dehors de la barrière)
Welch Robert E., inspector, surveillant, St George (en dehors de la barrière)
White Dick, laborer, journalier, St Laurent 164
White Mrs widow Richard, St Laurent 164
Whithington Alexander, mason, maçon, St Thomas 15
Whithington Napoléon, cocher, c rter, St Thomas 15
Whithington Onésime, gardener, jardinier, St Thomas 15
Whitty Mme alias Mercier, rentière, annuitant, St Jean 7
Wilcox Bill, laborer, journalier, St Laurent 102
Wilkinson John A., M. R. consulting engineer, Wolfe 19-20
Wittington William, journalier, laborer, St Thomas 15

Y

Yoe James, road-master I. C. R., surveillant, Commerciale 124
Young John, engineer, ingénieur, St Laurent 313
Young Robert, clerk I. C. R., commis, Shaw 49

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } Actif : $22,000,000
AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } Tel. 275

J.-Bte COUTURE

Horloger et Bijoutier

SAINT-CHARLES, Comté de BELLECHASSE

A toujours en magasin : Jones, Bagues, Chaînes, Horloges et Montres Anglaises, Waltham ; Bagues de Mariage faites sur commande ; Colliers, etc., etc.

☞ **En face de la station de Saint-Charles, Comté de Bellechasse**

BIENVILLE

CONSEIL MUNICIPAL

Pierre Thibault, maire ; Hypol. Michaud, Charles Moisan, Jos. Lemieux, Léon Boulanger, Lyprien Labonté, George Duclos, conseillers ; Michel Picard, jnr, secrétaire-trésorier ; Alfred Roy, assistant secrétaire trésorier.

Commissaires d'écoles. — Rév. A. Gauvreau, président ; Narcisse Turgeon, Philéas Bégin, Cyprien Labonté, Edouard Samson, jnr, commissaires ; Louis Bégin secrétaire-trésorier.

Alain Mme veuve Ignace
Barras Jean, anc. cap. bateau à vapeur
Barras Thomas, capt. bateau à vapeur
Barras Louis, calfat
Barras Édouard, calfat
Begin Mme veuve Magloire
Begin Honoré, journalier
Begin Pierre, charretier
Begin Joseph, cultivateur
Begin Isidore, cultivateur
Begin Philéas, cultivateur
Beaulieu Joseph, navigateur
Beaulieu Frs-Xavier, charpentier
Beaulieu Jos. Réné, médecin
Boulanger Cyprien, journalier
Boulanger David, journalier
Boulanger Léon, charretier
Bélanger G. Eugène, mécanicien
Bolduc William, capt. bateau à vapeur
Bouchard Frs-Xavier, journalier
Blanchet Hubert, ancien forgeron
Bourget Eusèbe, charpentier
Bourget Louis, marchand
Bernier Alphonse, journalier
Bernier Pierre, ancien boulanger
Bernier Joseph, commis
Bressani James, ingénieur
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances contre le feu
Côté Honoré, peintre
Côté Napoléon, peintre
Cantin George, meublier
Cantin Honoré, charpentier
Cantin Odule, journalier
Cantin Mme veuve Joseph
Cantin Norbert, charpentier
Cantin Arthur, charretier
Cantin Valère, navigateur
Cameron François, maçon
Cameron Jean-Baptiste, maçon
Carrier Edouard, commis
Desbiens Adolphe, cordonnier
Desbiens Nazaire, navigateur
Desrosiers Mme veuve Octave
Desloriers Léon, charpentier
Dion Louis, mouleur
Duclos Pierre, maître charpentier
Duclos George, employé civil
Duclos Philippe, charpentier
Duquet Charles, menuisier
Fortin Amédée, charretier
Fortin Damase, journalier
Girard Jos., journalier
Girard Honoré, maître cordonnier
Gagnon Olivier, forgeron
Gelly Télèsphore, boucher
Guilmet Augustin, mécanicien
Guay François, journalier
Guay William, calfat
Guay Joseph, calfat
Guay Guillaume, charretier
Guay Henri, journalier
Gagnon Narcisse, mécanicien
Gagnon George, mécanicien
Garant Alphonse, journalier
Hamelin Frs.-Xavier, mécanicien
Houde Hégésippe, mécanicien
Huppé Edouard, charpentier
Hudon dit Beaulieu Honorè, chauffeur
Jolin Joseph, pâtissier
Lacroix Wilbrod, mécanicien
Ladrière Michel, épicier
Lecours Edouard, charpentier
Lecours Joseph, journalier
Lecours Mme veuve Théodule
Lecours Michel, capt bateau à vapeur
Lecours Désiré, ferblantier
Lecours Napoléon, mécanicien
Lamontagne Jean, snr., agent
Labonté Cyprien, menuisier
Lemieux François, charpentier
Lemieux Edouard, marchand
Lemieux Jos. Ed., marchand
Lemieux Odule, barbier
Lemieux Ludger, charpentier
Lahaye Octave, mécanicien
Laperrière Jean-Bte., journalier
Labonté Charles, charpentier
Lamontagne Louis, mécanicien
Larose Etienne, charpentier
Levatidis Jean, boucher
Lepage Jules, charpentier
Lepage Joseph, charpentier
Lapointe Marcel, charretier
Ladrière Alfred, navigateur
Lemelin Joseph, charpentier
Michaud Hyppolite, journalier
Marotte Damase, calfat
Marotte Désiré, calfat
Marotte Adélard, journalier
Marotte Télesphore
Maurice Samuel, journalier
Moisan Chs., voiturier
Morin Honoré, boulanger

Marcoux Joseph, journalier
Maurice Joseph, jnr., calfat
Maurice Johnny, cordonnier
McNaughton Peter, bourgeois
Michaud Benjamin, charpentier
Marotte Désiré, mécanicien
Martin Arthur, mécanicien
Mercier Hilaire, journalier
Octeau Jean-Bte., commerçant
Octeau Désiré, boucher
Ouellet Godfroi, marchand confisseur et pâtissier, manufacturier de biscuits et de bonbons de toutes sortes, Commerciale. Téléphone No. 6
Perrot Joseph, mécanicien
Patry Philéas, orfèvre
Patry Léon, boucher
Paquet Charles, marchand
Potvin Cyrille, journalier
Potvin Rémi, journalier
Potvin Raphaël, journalier
Paquet dit Lavallée Joseph, charretier
Pelletier Pierre, commis
Poliqu'n Ferdinand, employé civil
Picard Michel, snr., tanneur
Picard Michel, jnr., secrétaire-trésorier
Patoine Jean-Bte., pilote
Robitaille Pierre, commerçant
Robitaille Albert, commerçant
Ruel Edouard, marchand
Ruel Hubert, arrimeur
Ruel Adélard, journalier
Ruel Napoléon, journalier
Ruel Mme veuve Pierre
Ruel Honoré, peintre
Roy Alfred, mécanicien
Roy Théophile E. E. D.
Roy Alfred J., E. E. M.
Royer, Zacharie, journalier
Royer Philippe, journalier
Ruel Albert, journalier
Samson Joseph, inspecteur de bouilloires
Samson Edouard, jnr., commis
Samson Charles, cultivateur
Samson Edouard, snr., cultivateur
Samson Cléophas, mécanicien
Samson Alphonse, cultivateur
Samson Joseph, commis
Samson François, cultivateur
Samson Alphonse, charretier
Sanschagrin Pierre, boulanger
Sawyer Théodore, commis
St Hilaire Jean-Bte, charpentier
St Hilaire Pierre, journalier
St Laurent Modeste, charpentier
Turgeon Joseph, mécanicien
Thibeault George, charpentier
Thibeault Joseph, commis
Thibeault Napoléon, mécanicien
Thibeault Frs.-Xavier, maître charretier
Thibeault George, marchand
Thibault Pierre, maire et agent pour la célèbre bière Boswell. Téléphone 58
Thibeault François, maître charretier
Thibeault William, maître charretier
Thibeault Louis, journalier
Thibeault Ls. Philippe, employé civil
Thiboutot Alfred, charron
Tardif Joseph, charretier
Tanguay Frs.-Xavier, mécanicien
Vachon Napoléon, journalier
Vien Charles Capt. Bat. à vapeur

LAUZON

Population 4,175 âmes

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis, Révd Ed.Fafard,prêtre ; vicaires revds. J. Guimont et A. Faucher.

Académie de garçons, Frères Clercs St Viateur ; Révd Théo. Royer, directeur, J. Charbonneau, W. Ribardy, W. Gascon, E. Nolin, Joseph Frenette.—Pensionnaires 35.

Couvent de Jésus-Marie, Marie Ste Anastasie, supérieure. Religieuses 28. Pensionnaires 95.

C. M. B. A.—(Branche Fafard No. 125)—Rév. M. Ed.Fafard, aviseur spirituel ; Major A. E. Demers, chancelier, protempore ; Major R. G. Bourget,président ; Ed. Bergeron, 1er vice-président ; 2e vice-président ; Capt. J. O. Martineau, secrétaire-archiviste ; J. A. Bourget, secrétaire-financier ; J. D. Nolin, trésorier ; F.-X. Godbout, commiss.-ordonnateur ; A. E. Demers, T. Lavallée, J. E. Chabot, Ls. Ph. Thibault, Ferdinand Pelletier, syndics : Joseph Samson, sentinel.

L'Union St Joseph—Révd. M. Ed. Fafard, chapelain ; Philippe Beaubien, président ; Joseph Bissonnette et J.B. Nolin, vice-présidents ; P. A. Bourget, secrétaire-trésorier ; J. E. Bernier, Achille Bissonnette et Ad. Montminy, assistants-secrétaires.—Election 1er mai et 1er novembre.—BUREAU DE DIRECTION.—Louis Carrier, Wm. Bolduc, Ig. Montminy, P. Plourde, Ed. Blais, Narc. Turgeon, D. Bouchard, Ph. Poliquin, Félix Goupil, P. Gagnon, Elzéar

Servant, God. Ouellet, Onés. Robitaille, Chs. Bégin, Jos. Guay, Jos. Théberge, Pierre Lecours.

Corporation du village Lauzon :—Alph. Roy, maire ; J. A. Bourget, R. G. Bourget, Joseph Bissonnette, Edouard Ruel, Théotime Létourneau, Philias Poliquin, conseillers, H. Bourassa, secrétaire-trésorier.

Commission scolaire :—Révd E. Fafard, président. Jos. Ed. Paquet, R. G. Bourget, Octave Samson, Philippe Beaubien, Ant. Théberge, Magloire Larivée ; H. Bourassa, sec.-trés.

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire ; *oc* signifie occupant.

Angers Charles, mécanicien, Joliette p
Angers Philippe, mécanicien, Joliette p
Albert J.-B., cordonnier, Ste Sophie l
Bégin Godfroy, menuisier, St Joseph l
Bégin Hem., journalier, rue Lauzon p
Bégin Arthur, journalier, rue Lauzon p
Barras George, capitaine, rue Lauzon, occ
Blais Honoré, mécanicien, St Joseph occ
Brunelle Isambord, mécan., St Joseph occ
Bergeron Joseph Philippe, peintre décorateur, St Joseph l
Bolduc J.-Bte., ingénieur, Fagot p
Barras Alexandre, charretier, Fagot p
Régin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p
Boulanger J.-Bte., journalier, Bégin p
Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p
Brochu David, navigateur, Lauzon l
Bégin Lubin, brasseur, St Joseph p
Bélanger Jos.,snr, charpentier, St Joseph l
Bélanger Jos.,snr,charpentier, St Joseph p
Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p
Blais Victor, mécanicien, occ
Blais Joseph, forgeron, St Joseph p
Bouchard Bernard, agt Assur. Lauzon p
Barras Alex.,capt. vapeur Union,Lauzon p
Barras Edmond, ferblantier occ
Boissinot Dosithée, charpentier, Lauzon l
Blanchet Albert, rentier, St Laurent p
Blanchet Jos., navigateur, oc
Bernier Auguste, navigateur, St Joseph l
Bourget Rig., snr, menuisier, St Joseph p
Brilland Ferdinand, menuisier, Lauzon l
Bégin Edouard, charretier, St Laurent l
Bégin Joseph, marchand, St Joseph l
Béloir François, navigateur, Bégin l
Bégin F.-X., navigateur, St Joseph p
Brunelle Pierre, emp. civil, St Joseph p
Brunelle Philippe, commis oc
Brunelle Edmond, forgeron oc
Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p
Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p
Bourget Alphonse, agt d'assurance "Sun" St Joseph l
Bourget Albert, boulanger, St Joseph l
Bourget P. A. & Cie., épicier, b. p., telep
Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph l
Bourget Marcel, notaire, notary, St Joseph p
Bergeron Edouard, snr., libraire et papetier, importateur des principales maisons étrangères. Objets de fantaisie et de piété. Moulures dorées, cadres, miroirs, jouets pour enfants et fournitures d'écoles, etc., aussi remèdes patentés. Adresse : P. O. Lauzon
Bergeron Edouard, commis, St Joseph l
Boutin Jean-Bte., marchand p
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph l
Bordeleau George, journalier, Couillard p
Bordeleau Jos. A., arrimeur, Couillard p
Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p
Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p
Bourget Aimé, marchand, St Joseph l
Bourget veuve André, march., St Jos. p
Bourget Philippe Thom., commis march., St Joseph l
Bisson Ant., jr, cordonnier, St Etienne l
Boucher Jean, journalier, St Etienne p
Bourget Jos., étu. en méd., St Joseph oc
Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p
Bilodeau Benj., charpentier, Bourassa l
Bourget Marcel, journalier, St Cyrille p
Brochu Alex., commerçant, St Joseph p
Bourget Louis, rentier, St Joseph p
Bissonnet Joseph, charpentier, St Joseph
Bissonnet André, charretier, Bourassa p
Bissonnet Achille, journalier, Bourassa l
Bernier Elz., capitaine, Gouvernement p
Bernier Thomas, capt., Gouvernement l
Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p
Blais Edouard, journalier, Bourassa p
Bois Napoléon, marchand, St Jean l
Bilodeau Arthur, charretier, St Joseph l
Bourget Phil., charpentier, St Joseph p
Bernier Pierre, marchand, St Joseph p
Bourassa Norbert, gardien, St Joseph p
Bourassa Napoléon, gardien, St Joseph p
Bourassa J.-Bte, journalier, St Narcisse l
Bourassa Hubert, marchand p
Bourassa Hub. Alf.,sacristain, St Joseph p
Bourassa Onésime, commis, St Joseph p
Bourassa Cas., snr, menuisier, St Joseph p
Bourassa Cas., jnr, menuisier,St Joseph p
Bourassa Philéas, commis, St Joseph p
Bourassa Frs, cultivateur, St Joseph p
Bourassa Jos. A., écrivain, St Joseph oc
Bourassa Herm., sec.-trésorier municipalité du village Lauzon, paroisse St Joseph
Bisson Antoine,sr,journalier, St Etienne p
Boucher Gerv.,snr, journalier, St Etienne p
Bedard F. X., journalier, Joliette
Baragain Thomas, journalier, St Ignace p
Boucher J. Bte., journalier, Caron p
Bonneau Joseph, marchand, St Joseph l

Bourget Herm., marchand, St Joseph l
Bourget A. O., marchand, St Joseph p
Bernard Jean, journalier, St Joseph p
Bégin Charles, journalier, St Joseph p
Burnside Thomas, journalier, St Joseph l
Bernier Achille, navigateur, St Joseph l
Bernier Zotique, menuisier, St Joseph l
Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph l
Bernier Romuald, gardien, St Joseph p
Brillère Michel, charpentier, St Joseph p
Bélanger Jules, commis, St Joseph p
Bissonnet J. Cyp.,charpentier,St Joseph p
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Art., boulanger, St Joseph oc
Bouchard Améd., boulanger, St Joseph oc
Bouchard Charles, maître charretier, St Joseph l
Bouchard Désiré, maître charretier, St Joseph oc
Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p
Brulot Thomas, navigateur, Bouchard p
Brochu Mlle Stephanie, institutrice St, Joseph oc
Brochu Mlle institutrice oc
Brulot Alexandre, charretier, St Joseph p
Brulot Phydime, marchand, St Joseph
Boulet Onés., commerçant, St Joseph l
Boulet David, forgeron, St Joseph p
Bilodeau Chs., commerçant, St Joseph p
Berthéni Aurèle, plâtrier, St Joseph p
Brulot Télesphore, journalier, St Joseph p
Brulot Damase, navigateur, St Joseph p
Brulot H. Thos., charpentier, St Joseph p
Brulot Ths., journalier, St Michel p
Beaudoin Elz., charpentier, St Joseph p
Beaudoin Oct., charpentier, St Joseph l
Becker Barthe,snr.,journalier,St Joseph p
Becker Barthe, jnr., journalier, St Joseph p
Bouchard Jos., snr., charretier, St Joseph p
Bouchard Jos.,jnr., charretier, St Joseph p
Baragoney Amb., navigateur, St Joseph p
Brulot Louis, navigateur, St Joseph p
Bernier Thos, snr., menuisier, St Joseph p
Bernier Thos., jnr., menuisier, St Joseph p
Bernier Romuald, menuisier, St Joseph l
Bellerive Jos., jnr., cultivateur, St Joseph p
Bourget R. G., empl. civil, Marsan p
Bourget Mme veuve Ls. Léon, St Joseph p
Bourget Mme veuve Charles, St Joseph p
Bellerive Albani, cultivateur, St Joseph p
Belanger Flavien, cultivateur, St Joseph p
Brulot F.-X., cultivateur, St Joseph p
Bilodeau Philém., journalier, St Joseph l
Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p
Bourque Mme veuve J., St Joseph l
Bégin Mme veuve Magloire, Jodouin p
Brunelle Mme veuve Pierre, St Joseph p
Bernier Mme veuve Marcel. St André p
Bourget Mme veuve Léon, St Joseph p
Bouchard Mme veuve Chs., St Joseph p
Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc
Bouchard Mme veuve C., cult., StJoseph p
Bouchard Mlle, Urs. et Olive, St Joseph p
Bissonnet Michel, journalier, St Joseph l
Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph l
Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc
Bourget Joseph, commis, St Joseph oc
Brulot Louis, navigateur, St Joseph oc
Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc
Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p
Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p
Bégin Féréol, cultivateur, 2e rang p
Brillant Joseph, journalier, St Joseph l
Bourget Damase, journalier, St Cyrille l
Boulanger Théophile, commis, St Joseph
Bourassa Narcisse, rentier, St Joseph oc
Bernier Elzéar, typographe, St Joseph oc
Carrier Louis, orfèvre, Lauzon l
Carrier Michel, calfat, Fagot p
Carbonneau Théodore, forgeron, Fagot l
Cloutier Joseph, ingénieur, Bégin p
Carrier Charles, forgeron, St Joseph p
Couette Alphonse, ingénieur, St Louis l
Club Conservateur Lauzon.—Joseph Bissonnette
Couture Damase, navigateur, St Louis p
Couture Léger, forgeron, St Joseph p
Couture Pierre, journalier, St Ignace l
Couillard Thomas, journalier, Bégin l
Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p
Couillard F.-X., notaire, St Joseph p
Corriveau Firmin, menuisier, St Joseph p
Charland Dr Wm., magasin de nouveautés, St Joseph
Charland W.,snr.,constructeur,St Joseph p
Charland Tél., manufacturier, St Joseph p
Carrier J. Bte., rentier, St Joseph p
Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
Carrier Jos., snr., charpentier, St Joseph p
Carrier Jos.,jnr., charpentier, St Joseph l
Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
Corneau Victor, rentier, St Joseph p
Châtigny Victor, charpentier, St Joseph l
Châtigny Nap., charpentier, St Joseph
Charest David, cultivateur, St Joseph p
Charest Jos., snr.,journalier, St Narcisse l
Carrier Félix, navigateur, St Joseph p
Coulombe Alexis, journalier, Eglise l
Couture Mlle Phil., épicerie, St Joseph p
Charland Mme Guill., magasin, St Joseph p
Colins Mlle Sara, St Joseph p
Caron Mme veuve Amable, St Joseph p
Carrier Albert, forgeron, Couillard oc
Carrier Adjutor, commis, St Joseph oc
Carrier Joseph, charretier, Lauzon l
Carrier David, charron, St Joseph oc
Carrier Joseph, jnr, journalier, St Honoré l
Carrier Arthur, charpentier, St Joseph l
Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
Corriveau Ludger, barbier, St Joseph l
Clavet Honoré, cordonnier, St Etienne l
Côté Thomas, cultivateur, 1er rang l
Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p

Cormier Luc, journalier, St Joseph l
Dion Frs.-Xavier, agent d'assurance pour la " Sun Life Assurance Co. " ; P. O., Lauzon
Dubé Joseph, rentier, St Joseph l
Dubé J.-Bte., menuisier, St Joseph p
Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
Doiron Arthur, pilote, St Joseph p
Dorval Louis, marchand, St Joseph l
Dorval Léon, charretier, St Joseph l
Dorval Joseph, charpentier, St Narcisse p
Dorval Michel, marchand, St Joseph p
Duchesneau Et., journalier, St Joseph p
Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph l
Drapeau Louis, snr., rentier, St Cyrille l
Drapeau Louis, jnr., charretier, Bourassa p
Drapeau Louis, journalier, St Joseph l
Drapeau Honoré, snr., maître charretier St Narcisse p
Drapeau H., jnr., journalier, St Narcisse l
Drapeau François, charretier, St Joseph p
Drouin A., colporteur, Joliet oc
Dumas Pierre, marchand, St Joseph p
Dubé F.-X., journalier, St Narcisse l
Delâge Jos., charpentier, St Narcisse p
Dubreuil Jean, menuisier, St Narcisse p
Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse p
Dubreuil Philéas, charpentier, St Narcisse p
Desprès Alfred, ingénieur, St Joseph l
Dion Frs., prof. de musique, St Joseph l
Demers A. E., employé civil, St Joseph p
Demers Victor, pilote, St Joseph p
Desprès Auguste, pilote, St Joseph l
Després Thomas, pilote, St Joseph l
Després Thomas, ingénieur, St Joseph l
Dickey Mathias, navigateur, St Joseph l
Drapeau Wm., charretier, Fagot p
Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon l
Dorval Ls., snr., charpentier, St Joseph l
Drolet Alfred, peintre, St Joseph l
Dumas François, cultivateur, 2e rang p
Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
Drapeau Napol., journalier, St Narcisse oc
Drapeau Jos., charretier, St Narcisse oc
Esculier Simon, fab. de parapluie, Joliette p
Emond Joseph, commis, Lauzon oc
Emond Adjutor, commis, Lauzon oc
Emond Napoléon, commis, Lauzon p
Fafard Edouard, prêtre (curé), St Joseph p
Faucher A., vicaire p
Fournier Jean, journalier, St Joseph p
French W. Wm, mais. de pens. St Joseph l
Fradette Jos., journalier gouvernement l
Fortin Pierre, calfat, Fagot p
Francœur Wm., tailleur, St Joseph l
Francœur Joseph, marchand, St Joseph l
Forgues Cyrille, journalier, Lauzon l
Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon l
Fournier Octave, journalier, Caron l
Fournier Ths, jnr, journalier, St Joseph p
Fournier Ths, snr, journalier, St Joseph p
Fournier Cyrille, journalier, St Joseph l
Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
Fradette Charles, journalier, St Narcisse l
Fradette Louis, journalier, St Joseph l
Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
Fournier Achille, journalier, St Joseph l
Fitzpatrick Owen, journalier, St Ignace p
Fontaine Edouard, snr, ing., St Edouard p
Guimond J. O., prêtre (vicaire)
Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p, p. o. St Joseph
Guay Alfred, calfat, St Joseph p
Guay Michel, cultivateur, St Joseph p
Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p
Guay Bénoni, cultivateur, St Joseph p
Gagné Amable, courrier, St Joseph p
Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
Guay Hubert, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, cultivateur, St Joseph occ
Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p
Guay Alex., cultivateur, St Joseph p
Guay Amable, cultivateur, St Joseph p
Guay Edouard, jnr., peintre, St Joseph p
Guay Edouard, snr., peintre, St Joseph occ
Guay Napoléon, peintre, St Joseph occ
Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p
Gnay Phydime, pêcheur, St Joseph occ
Guay J.-Bte, pêcheur, St Joseph p
Guay Joachim, pêcheur, St Joseph p
Guay Flavien, navigateur, St Joseph p
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p
Guay Théodore, cultivateur, St Marcel p
Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, snr., cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, jnr., cultivateur, St Joseph p
Guay Alfred, fermier, St Joseph, l
Guay Etienne, journalier, St Etienne p
Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p
Guay J. Bte, cultivateur, St Marcel p
Guay Louis, journalier, St Joseph l
Guay, Hubert, journalier, St Jean p
Guay Hubert, journalier, St Narcisse p
Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
Guay Honoré, snr., charp., St Edouard, p.
Guay Honoré, charpentier, Lauzon, l
Gosselin François, charp., St Joseph l
Gosselin Laurent, charretier, St Joseph p
Gosselin Jean, charpentier, St Joseph p
Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
Gaumond Antoine, charpentier, Caron l
Gaumond F.-X., charpentier, St Joseph l
Guérin Louis, navigateur, St Joseph l
Guérin Claude, cordonnier, St Joseph l
Guérin Joseph, marchand. St Joseph l
Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph oc
Gosselin Luc, journalier, Caron l
Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph l
Garant Alfred, menuisier, St Jean p

Garant Nap., charpentier, Ste Sophie l
Garant Georges, charpentier, Jodoin l
Garant Pierre, charpentier, Jodoin l
Giguère Clément, charpentier, St Joseph p
Goupil Aurélien, menuisier, Bégin l
Guilbeault Théo., snr., charr., St Joseph p
Guilbeault Théo., jnr., ingén., St Joseph p
Godbout Louis, culler, St Joseph p
Godbout F. X., St Joseph
Godbout Arthur, marchand, St Joseph l
Guénard Augustin, navigateur, Joliette p
Guénard Onésime, navigateur, Joliette p
Guay Cyprien, charretier, Fagot p
Guay Jules, charretier, Fagot l
Gagné Herm., agent de journaux, Lauzon p
Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p
Gaumond Ferdinand, journ., Ste Sophie l
Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p
Goupil Félix, journalier, St Joseph l
Guay Jean-Bte, journalier, Joliette l
Garant W. Louis, maison de pension gouv.
Guillemette Mlle Zélia, inst., St Joseph oc
Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p
Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l
Guay Joseph, journalier, St Gilbert l
Guay Sifroy, journalier l
Guay Pierre, snr., journalier, St Cyrille l
Guay Wilfrid, commerçant, St Cyrille l
Guay Félix, commerçant, St Joseph l
Gosselin Cléophas, journalier, St Cyrille l
Guerin Frs. X., navigator, St Joseph oc
Guay Cléophas, journalier, Caron l
Guillemette Nap., journalier, St Joseph l
Guay Polycarpe, peintre, oc
Guay Albany, batelier, oc
Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p
Guay Louis, cultivateur, 2e rang p
Garant Mme veuve Louis, St Joseph p
Guay Mlle Josephine, St Joseph p
Guay Mme veuve Anselme, Caron p
Guay Joseph, charretier, Lauzon p
Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc
Gendron Jos., jnr., commis, St Laurent oc
Guay Télesphore, cultivateur, 2e rang p
Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p
Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p
Hamelin F.-X., pilote, Fagot l
Houde Joseph, ingénieur, Fagot p
Harpe Nazaire, forgeron, Jodoin l
Harney Dlle Hélène, maison de pension, Bourassa oc
Harney John, journalier, Bourassa l
Harney Wm., arrimeur, Bourassa p
Hart Michael, commis, St Joseph p
Hart Thomas, commis, St Joseph p
Huot Joseph, rentier, St Joseph l
Hart Wm., journalier, St Joseph oc
Hainse Ferdinand, ingénieur, Ste Sophie l
Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p
Isabelle Louis, snr., journ., St Magloire l
Isabelle Napoléon, journ., St Magloire l
Julien Joachim, navigateur, Fagot p
Julien Pierre, journalier, St Charles p
LeChasseur Onésime, cult., 1 Rang, p.
Lachance F.-X., contracteur et constructeur d'aqueduc, rue du Gouvernement, Lauzon.
Langlois Théodore, charpentier, Fagot p
Langlois Joseph, charpentier, Fagot p
Langlois Jean, charpentier, Fagot p
Langlois Louis, rentier, Fagot p
Langlois Amable, calfat, Fagot l
Lecourt Pierre, charpentier, Fagot p
Lecourt Dominique, emp. civil, St Joseph p
Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l
Lecours Frs-Xavier, journalier, St Joseph p
Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p
Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p
Lemieux Joseph M. Marchand, Lauzon l
Lemieux Pierre, charpentier, St Joseph p
Lamontagne Adjutor, boucher, Lauzon l
Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p
Lemieux Edouard, charpent. St Honoré p
Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p
Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l
Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l
Lavallée Joseph, charretier, Bégin p
Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l
Lapointe Joseph, ingénieur, Bégin p
Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin l
Lapointe Michel, ingénieur, St Joseph l
Lapointe Didace, charpentier, Bourassa l
Latulippe Michel, ingénieur, St Joseph p
Latulippe F.-X., journalier, Caron l
Latulippe Hubert, journalier, St Joseph l
Lemelin Nap., snr, journalier, St Joseph p
Lemelin Nap., jnr, ingénieur, St Joseph p
Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p
Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l
Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p
Lemelin George, navigateur, St Joseph l
Lapcrrière Aug., mécanicien, St Joseph l
Lepage Joseph, cuisinier, St Joseph l
Lessard Adolphe, peintre, St Joseph l
Lessard J.-Bte,, capitaine, St Joseph l
Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l
Lemelin Pre, mécanicien gouvernement l
Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l
Labrie Ferd., charpentier, St Charles p
Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p
Labrie J. Bte., calfat, St Ignace p
Labrie Vital., boucher, St Joseph p
Laverdière Pierre, charretier, Couillard p
Larivée Louis, menuisier, Couillard p
Larivee Magloire, maire du village Lauzon, marchand, St Joseph p
Larivée Joseph, journalier, Couillard l
Lambert William, capt., St Joseph p
Lambert Honoré, charpentier, Couillard p
Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p
Laprise Damase, snr, menuisier, Joliette l
Levesque Ov., jnr., menuisier, St Cyrille p
Levesque Ov., snr., menuisier, St Cyrille l
Lavoie Octave, barbier, St Joseph l
Laverie James, contre-maitre, St Joseph l
Leclerc Moïse, huissier C. S., St Joseph p

Laflamme Jean, jnr, charretier, Caron l
Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p
Labrecque Cyrille, menuisier, St Joseph l
Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p
Leblond Gervais, journalier, St Joseph l
Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l
Leblond Jean, journalier, St Joseph l
Labrecque François,menuisier,St Joseph p
Legrand Joseph, fermier, St Joseph l
Legrand Edouard, journalier, St Joseph
Legrand Napoléon, batelier, St Joseph l
Laprise Damase, snr, menuisier, Joliette l
Lamontagne Henry, foreman bassin de radoub du gouvernement.
Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p
Lemieux George, charpentier, Couillard l
Laperrière Charles, mécanicien,St Cyrille l
Laverdière Alfred, journalier, Couillard oc
Létourneau Bénoit, rentier, St Jean p
Létourneau Télesphore, cult., 2e rang p
Létourneau Théotime, cult., 2e rang p
Létourneau D., snr., com., cult., 2e rang p
Létourneau D., jnr.. com., cult. 2e rang p
Létourneau Jules, agent moulin à coudre, Lauzon l
Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l
Létourneau Phydime, agent moulin à coudre, Lauzon l
Lemelin J.-B., m. de pension, Bourrassa p
Malony Michael, culler, St Joseph l
Marquis Napoléon, charpen., St Cyrille p
Marsan Ernest, typog., St Joseph occ
Morency Joseph, batelier, St Joseph l
Morency Emmanuel, navigat., Bourassa
Morency Cyprien, navigateur, St Joseph l
Morency Edouard, navigateur, St Joseph l
Morency Joseph, charretier, St Joseph l
Murphy James, journalier, C. Mag. occ.
Murphy J. S., bourgeois, St Joseph p
Murphy Simon, journalier, St Ignace p
McFarland Peter, marchand, St Joseph p
Montminy Adjutor, menuisier, C. Mag. occ
Montminy Ignace, menuisier, St Ignace p
Montminy Moïse, mécanicien, St Ignace p
Morin Thimolaus, sellier, St Joseph occ
Morman Henri, commis, St Joseph occ
Milne Ebenezer, commis, St Joseph p
McKibbin André, journalier, St Joseph l
Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p
Myrand J.-Bte, calfat, p
Magnan Flavien, agréeur, St Joseph p
McDougall Wm, ingénieur, St Joseph l
Mercier Ls *alias* F.-X., peintre,St Joseph l
Mercier Octave, charretier, St Joseph p
Morin Joseph, chauffeur, St André l
Morin Joseph, cordonnier, St Joseph l
Morin Théophile, menuisier, St Joseph l
Moreau Joseph, ingénieur, St Joseph l
Moore Louis, charpentier, St Joseph p
Moore Joseph, commis, St Joseph oc
Moore Ovide, charpentier, Joliette l
Marsan A. A., médecin, St Joseph p
Marsan Armand, typographe, St Joseph oc
Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p
Mainville Joseph, journalier, Narcisse l
Mignault Ls, opérateur, Station Harlaka l
Murphy James, Caron, oc
Murphy T. John, journalier, Caron p
Milne Wm., commis, St Joseph oc
Mercier Mme Ls, boulangerie, St Joseph p
Mercier Louis, charpentier, Joliette p
Mercier Mme veuve Edouard, St Joseph p
Noël J.-Bte, charpentier, St Louis p
Nolin J.-Bte, jnr, boulanger, St Joseph l
Nolin J.Bte, snr, charpentier, St Joseph p
Nolin David, snr, rentier, St Joseph p
Nolin David, jnr, commis, St Joseph l
Volin F.-X., cordonnier, St Joseph l
Nolet Eloi, jnr., mécanicien, St Joseph l
Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p
Nadeau Mlle Eliza, modiste, St Edouard p
Ouellet George, menuisier, St Ignace p
Ouellet Joseph, menuisier Gouvernement l
Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p
Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard l
Oizilleau Théod., mécanicien, St Joseph l
Poiré F.-X., snr., menuisier, Lauzon p
Poiré F.-X., jnr., cultivateur, St Edouard p
Poiré Achille, culler, St Joseph l
Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Dr Joseph, médecin-chirurgien, physicien & surgeon, Lauzon l
Poliquin Philéas, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Onésime, menuisier, St Joseph p
Paquet J.-Bte., forgeron, Bégin p
Paquet Jos, Ed., marchand, St Jeseph l
Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p
Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p
Poulet Joseph, journalier, Bégin p
Pelletier D. Ferdinand, pilote, Lauzon p
Petitclerc Jean, menuisier, Ste Sophie p
Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon l
Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p
Paré Abraham, journalier, St Laurent p
Paré Joseph, ingénieur, St Joseph l
Pouliot David, charretier, Bégin l
Patris F. H., tail. de pierre, St Joseph oc
Paré F.-X., cordonnier, St Joseph l
Paré Philéas, boulanger, St Joseph l
Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p
Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p
Pouliot Philippe, charron, St Joseph l
Power Denis, journalier, St Amable l
Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p
Patry Joseph, marchand, St Joseph l
Patry Etienne, sr, cultivateur, St Joseph p
Patry Et., jnr, menuisier, St Joseph oc
Poirier Paul, rentier, Bourassa l
Poirier Alphonse, emp. civil, St Joseph p
Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p
Porter Robert, journalier, Bourassa l
Plourde Pierre, forgeron, St Joseph l
Penn Joseph, gardien, St Joseph p
Penn Thomas, rentier, Bourassa p
Provost F.-X., employé civil, Eglise l
Poirier Léger, cultivateur, St André p

Poiré George, cultivateur, 2e rang p
Poiré Mme J., St Narcisse p
Penn Honoré, charretier, St Edouard l
Paquet Mme veuve Charles, St Joseph l
Paré Louis, navigateur, Ste Sophie l
Patry Théodore, chauffeur, St Joseph oc
Royer Félix, journalier, St Joseph p
Royer Wm, journalier, St Joseph l
Royer Simon, journalier, Caron l
Royer Désiré, journalier, Caron l
Royer Barthélemy, journalier, St Etienne l
Raymond J.-Bte, navigateur, St Joseph p
Raymond Régis, navigateur, Ste Sophie l
Roy Adjutor, journalier, St Joseph p
Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p
Roy Alphonse, cult., St Joseph p (maire)
Roy David, journalier, St Joseph p
Roy Hippolite, journalier, St Joseph p
Roy Alex., journalier, St Joseph p
Roy Félix, journalier, St Joseph l
Robitaille Frs.-X., snr., charpentier, St Joseph p
Robitaille Frs.-X., jnr., charpentier, St Joseph p
Robitaille J.-Bte., charpentier, St Joseph p
Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa l
Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p
Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p
Robitaille Théo., journalier, St Joseph p
Rouillard Louis, charpentier, Joliette p
Racine Alex., jardinier, St Joseph p
Ruel Louis, snr., cultivateur, St Joseph p
Ruel Louis. jnr., cultivateur, St Joseph oc
Ruel C. A., marchand, St Joseph p
Ruel Edouard, marchand et bureau de poste, St Joseph p
Ruel Antoine, journalier, St Joseph p
Ruel Pierre, charpentier, St Edouard p
Ruel Thimolaüs, commis, St Joseph oc
Richard Adélard, sergent-major, 1er directeur Association de Tir et de l'Association de " Stadacona," Camp des ingénieurs, village Lauzon
Robitaille Cyrille, journalier, Bourassa oc
Robitaille Ones., journalier, oc
Robitaille Napoléon, journ. St Joseph, oc
Ruelle Napoléon, journalier, St Joseph oc
Simpson John, cultivateur, St Joseph p
Simpson Onésime, journalier, St Joseph l
Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p
Samson Joseph, mécanicien, St Joseph p
Samson Edouard, cultivateur, 2e rang
Samson Joseph, rentier, 2e rang
Samson Jean-Bte, cultivateur, St Joseph p
Samson Charles, arrimeur, St Joseph p
Samson Charles, rentier, St Joseph p
Samson Octave, marchand, St Joseph p
Samson Théodore, cultivateur p
Samson Ernest, journalier, St Narcisse oc
Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc
Samson Hubert, baumier, St Joseph p
Samson Ignace, charretier, St Joseph l

Samson Odilon, marchand, St Joseph l
Samson Arthur, journalier, St Cyrille l
Samson Pierre, gardien, Fort No. 1
Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p
Samson Joseph, menuisier, Lauzon p
Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc
Samson Isaï, menuisier, Lauzon p
Servant Elzéar, forgeron, Ste Sophie p
Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon l
St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p
Simard Treffié, pilote, St Joseph l
Samson Casimir, marchand, St Joseph l
Samson Jos., jnr., menuisier, Lauzon oc
Samson Philippe, menuisier, Lauzon oc
Samson Adelard, sellier, Lauzon oc
Samson Louis, journalier, St Cyrille p
Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc
Shaink Philéas, commerçant, St Joseph l
Sherrer Joseph, artiste, peinture à l'huile, dessin, peintre décorateur
St Laurent Cyr., mécanicien, St Joseph oc
Samson Alex., mécanicien, St Joseph p
St Laurent Et., charpentier, St Joseph p
St Laurent Sym., cultivateur, Bouchard p
St Laurent Oct., journalier, St Joseph oc
St Laurent Alph., commis, St Joseph oc
Stophile Pierre, jnr., journalier, St Jean p
Samson Joseph, jnr., charretier, St Cyrille p
Samson Léon, ingénieur, St Louis p
Samson Mme veuve J.-Bte., St Narcisse p
Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p
Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p
Thiboutot Jean-Marie, journalier, Joliet p
Théberge Joseph, jnr., journalier, Jodoin l
Théberge Joseph, snr., journalier, Jodoin p
Théberge André, cultivateur, St Joseph p
Théberge Antoine, charp. St Joseph p
Turgeon Mag. R., de section I. C. R., St Cyrille l
Turcotte Jos., marchand, St Joseph oc
Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p
Tanguay Mme Vve Jos., march, St Joseph p
Thérien Etienne, journalier, St Alexis l
Thérien Valère, journalier, St Alexis l
Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p
Turgeon F. X., rentier, St Cyrille p
Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p
Turgeon Godfroy, cultivateur, St Joseph p
Turgeon Onésime, cultivateur, St Joseph p
Thivierge Louis, charpentier, St Jean p
Théberge Gabriel, rentier, St Joseph p
Thivierge Adélard, barbier, St Joseph l
Tardif George, gardien, St Thomas l
Terriault Siméon, ingénieur, Couillard l
Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p
Turgeon Mme veuve Etienne, 2e Rang p
Vézina Jean, rentier, 1er rang St Joseph p
Vézina Edouard, cult., 1er rang St Joseph p
Veilleux Joseph, jnr., charre. St Joseph p
Veilleux Joseph, snr., journ., St Joseph l
Vien Geo. Stan., ins. d'écoles, St Amable p
Vien Edmond, journalier, St Laurent l
Verret F.-X., charpentier, Couillard p

Vien Alex., journalier, St Narcisse l
Vien Télesphore, menuisier, St Honoré p
Verret Arthur, journalier, St Joseph l
Vézina Jean, jnr., cultivateur, 2e Rang p
Vézina Napoléon, cultivateur, 2e Rang p
Vachon Louis, journalier, Caron l
Valiquette Ulric, ing. civil,
Vermette Dlle Malvina, institutrice

ST DAVID DE LAUBERIVIERE

Curé de la paroisse de l'Auberivière, revd. Hospice Desjardins ; Joseph Levasseur, maire ; Michel Couture, père, George Rouleau, Edouard Lemieux, Joseph Nadeau,Louis Lemieux,Joseph T. Lemelin, conseillers

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire ; *oc* signifie occupant

Bégin Charles, cultivateur p
Bégin Charles, agent, oc
Bégin Pierre, employé, p
Bégin Homère, cultivateur
Bégin Hubert, journalier, oc
Bégin Jean Baptiste, cultivateur p
Bégin Louis, cultivateur p
Bégin Narcisse, snr., gardien p
Bégin Léon, journalier p
Bégin Pierre, snr., cultivateur p
Bégin Pierre, jnr., journalier, p
Bergeron Athanase, batelier l
Bégin Onesime, serrefrein
Blais Napoléon, serrefrein l
Boucher David, cultivateur p
Bourassa Edouard, cultivateur l
Bourassa Ferdinand, menuisier l
Bourassa Honoré, chauffeur l
Bourassa François, cultivateur p
Bourassa Joseph, journalier p
Camiré Antoine, serrefrein
Camiré Edouard, conducteur p
Camiré Louis, snr, journalier p
Camiré Louis, jnr, journalier
Carrier Charles, jnr, fermier l
Carrier Edouard, journalier l
Carrier Hilaire, maçon p
Cauchon Charles, entrepreneur p
Costin F.-X., nettoyeur l
Couture Augustin, menuisier p
Couture François, menuisier oc
Couture George, cultivateur p
Couture Godiose, menuisier
Couture Jean-Baptiste, cultivateur p
Couture Joseph, tailleur de pierre
Couture Louis, tailleur de pierre p
Couture Michel, chauffeur
Couture Michel, menuisier p
Couture Napoléon, tailleur de pierre oc
Couture Victor, menuisier
Dion Cléophas, forgeron l
Drolet Joseph, journalier p
Dumont François, cultivateur p
Dumont George, tailleur de pierre oc
Dumont Joseph, tailleur de pierre oc
Dumont Joseph, cultivateur p
Dumont Isidore, tailleur de pierre p
Dumont Pierre, cultivateur p
Dumont Thomas, fermier l
Dussault Etienne, cultivateur p
Dussault Godiose, chauffeur
Dussault George, cultivateur
Dussault Joseph, tailleur de pierre l
Dussault Joseph, chauffeur
Dussault Michel, conducteur p
Dussault Napoléon, cultivateur
Dutil Léon, cultivateur p
Dutil Louis, ingénieur p
Fortin Louis, charretier p
Galichand Alfred, cultivateur p
Gingras Olivier, menuisier p
Gosselin André, cultivateur p
Gosselin François, menuisier l
Guay Louis Abdon, instituteur p
Hallé Antoine, jnr, menuisier p
Hallé François, cultivateur p
Hallé François, menuisier p
Hallé Dame Frs., magasin général, coin des rues St George et St David
Hallé Etienne, menuisier p
Hallé Antoine, snr, menuisier p
Hallé François, menuisier, secrétaire trésorier, St David de Lauberivière, Co. de Lévis
Hallé Honoré, cultivateur p
Hallé Hubert, forgeron p
Hallé Jacques, cultivateur
Hallé Joseph, tailleur de pierre
Hallé Joseph, mécanicien
Hallé Léon, forgeron p
Hallé Louis, cultivateur p
Hallé Octave, chauffeur p
Hallé Octave, forgeron p
Huard Dominique, charpentier p
Huard George, cultivateur p
Huard Louis, snr, mesureur de bois p
Huard Honoré, journalier
Huard Napoléon, charpentier p
Labrie Louis, journalier l
Laliberté Fortunat, conducteur l
Lambert Alfred, commis voyageur. Téléphone 51, 63 presbytère
Lamothe David, menuisier l
Landry Magloire, commis p
Latulippe Alexandre, journalier p

Latulippe Joseph
Laverdière Antoine, cultivateur p
Laverdière Joseph, cultivateur p
Lemelin Joseph, ingénieur p
Lemieux Antoine, cultivateur oc
Lemieux Edouard, surveillant p
Lemieux Ferdinand, boucher p
Lemieux Frs-Xavier, tailleur de pierre p
Lemieux Gabriel, cultivatenr
Lemieux Hubert, boucher p
Lemieux Joachim, tailleur de pierre p
Lemieux Joseph, fils d'H., boucher p
Lemieux Louis, cultivateur p
Lemieux Michel, snr, maçon p
Lemieux Michel, jnr, tailleur de pierre p
Lemieux Philémon, tailleur de pierre p
Lemieux Victor, tailleur de pierre l
Lepage Pierre, journalier l
Levasseur Joseph, maire, cultivateur p
Nadeau Joseph, agent de tickets p
Nadeau Louis, employé au Grand Tronc p
Odesse Joseph, tailleur de pierre
Odesse Thomas, mineur p
Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p
Piton Henri Ernest, cultivateur oc
Piton Septimus, employé l
Prendergast Perry, forgeron p
Proulx Louis, conducteur p
Proulx Louis Eusèbe, serrefrein
Racette François, tailleur de pierre p
Turgeon Cyrille L., commis
Roberge Mlle Philomène, magasin général, en face de la route de l'église, épicerie de première classe ; sucre, café, thé, provisions, etc., marchandises sèches ; assortiment de ferronneries, vaisselles, etc. P. G. St David de l'Aube Rivière, de Lévis
Rouleau George, cultivateur p
Samson Adélard, cultivateur p
Samsom Augustin, boucher p
Samson Charles, cultivateur p
Samson Théodore, cordonnier p
Timmerman Hubert, journalier l
Walsh William, empl. de la Quarantaine oc

ST ROMUALD

Conseil municipal :—J. Boutin Bourassa, maire ; Léon Topping, Louis Roberge, Jacob Cantin, Pierre Edouard Lemieux, Etienne Couture, Alexis Vermette, conseillers ; Jean Théophilo Lemieux, N. P., secrétaire-trésorier
Atkinson Henry, lumber merchant, marchand de bois, Etchemin (St Romuald). Telephone No. 3
Aubert Alcide, contre-maître
Aubert Arthur, mesureur de bois
Beaudry Henri, commis
Benson Edward, lumber merchant
Bergeron Isaïe, mesureur de bois
Bergeron Joseph
Bergeron Isaïe, journalier
Bélanger Arthur, peintre
Bélanger Olivier, contre-maître
Bérubé Ovide, boucher
Bégin George, marchand
Bégin Rigobert, tanneur
Bittner Joseph, maçon
Bittner George, boulanger
Boivin Michel, marchand
Boucher Joseph, tailleur
Boucher Louis, cultivateur
Boulet Joseph, mesureur de bois
Boulet Jules, contre-maître
Bourassa Edouard, marchand
Bourassa Jos. Boutin, notaire et emp. civil
Bourassa Joseph, rentier
Boutot Napoléon, couvreur
Boutot Joseph, couvreur
Chevrette J.-Bte., peintre
Cantin Louis, journalier
Cantin Michel, menuisier
Couture Cyrille, journalier
Carrier Auguste, foreman
Cadorette Jacques, journalier
Cadorette Michel, journalier
Cadorette Philippe, journalier
Cantin Abraham, cultivateur
Cantin Mme Germain, marchand
Cantin Jacob, cultivateur
Cantin Michel, menuisier
Cantin Narcisse, cultivateur
Carrier David, contre-maître
Cauchon Pierre, commerçant
Côté Antime, cultivateur
Côté Ferdinand, forgeron
Côté Léon, cultivateur
Couture Augustin, cultivateur
Anctil Joseph, commis
Atkinson Vannovous, marchand de bois
Bélanger Louis, fermier
Allaire Abel, foreman
Ahearn Robert, arrimeur
Boutot Trefflé, journalier
Couture Modeste, journalier
Couture Augustin, fils de Modeste, cultiv
Couture Louis, artiste
Couture Norbert, agent
Delisle Frs-Xavier, pilote
Demers Achille, commis
Demers Jérémie, charretier
Demers Joseph, cultivateur
Demers Louis, boucher
Demers Louis Julien, marchand

Demers Philippe, menuisier
Denis dit Lapière Etienne, journalier
Dagenais Joseph, charretier
Déry Antoine, maçon
Demers Xavier, charretier
Demers Onésime, forgeron
Demeule Onésime, cultivateur
Deschênes George, cordonnier
Deschênes Thomas, cordonnier
Deschênes Télesphore, pilote
Dion Théophile, mécanicien
Dumas Léon, tailleur
Dupéré Bruno, cordonnier
Emond Joseph, boulanger
Esmond Michael, laborer
Forcade Albert, marchand
Forgues Octave, cultivateur
Fortin Alfred, peintre
Fortin Arthur, commis
Fortin Joseph, sacristain
Fradet Jean, embouteilleur de bière
Gadreau Firmin, menuisier
Gagnon Xavier, batelier
Gagnon Paul, batelier
Garant Joseph, libraire
Gelley Louis, cordonnier
Gingras Edouard, marchand
Gingras Nazaire, charretier
Gignac Ed., instituteur
Giguère Alp., gardien du quai Beaulieu
Girard Joseph, contre-maître
Gosselin Jean-Baptiste, menuisier
Gosselin Julien, foreman
Goulet Narcisse, charretier
Groleau François, boulanger
Guay Israël, journalier
Guay Pierre, menuisier
The A. Gravel Lumber Co., (limited)
Guay George, écrivain
Guay P. Malcolm, M. P., médecin
Guillot Louis, snr., charpentier
Hallé George, forgeron
Hallé Théophile, forgeron
Huart Jos., boulanger
Isabel P., commerçant et embouteilleur
Gagnon Vincent, batelier
Ferland Jules, instituteur
Déry Arthur, barbier
Hamel Zoël, journalier
Dame veuve French, maison de pension
Dame veuve Barbeau, maison de pension
Fortier Adolphe, commerçant
Desroches Napoléon, barbier
Jolin Amable, boucher
Joncas Ferdinand, charretier
Joncas Frs.-X., cultivateur
Joncas Philéas, cultivateur
Keely James, marchand
Labbé Frs.-X., commerçant
Labrie Jacques, commerçant
Lafond Ulric, mennisier
Lafrance Benjamin, commerçant
Lagueux Pierre, cultivateur et rentier
Lambert J.-T., médecin
Lambert Louis, commerçant
Lambert Louis, journalier
Lambert Olivier, menuisier
Labert Rémi, cultivateur
Landry Joseph, jobber
Landry Magloire, commis
Landry Théophile, maçon
Langlais Louis, charpentier
Latouche Dame Paul, marchande
Leclerc Arthur, commerçant
Leclerc Edouard, contre-maître
Leclerc François, rentier et marchand
Lessard révd. Philéas, curé
Lefebvre Anselme, journalier
Lefebvre Joseph, charretier
Lefrançois Léon, menuisier
Lemelin Pierre, charretier
Lemieux J. T., notaire, secrétaire-trésorier du conseil et greffier de la cour des commissaires
Lemieux Louis, cultivateur
Lemieux Pierre Ed., médecin
Lessard Joseph, mécanicien
Lynch John, culler
Marois Georges, marchand
Martel Jean-Baptiste, droguiste
McGreevy Charles, ingénieur civil
McNaughton Edward, clerk
McNaughton John, culler and farmer
McReady Napoléon, marchant
McReady Michael, merchant
Morency Joseph, menuisier
Morency Joseph, fils, foreman
Morency Isaïe, journalier
Morin François, marchand
Nicol Jean-Baptiste, menuisier
Nolan Michael
Nolet Damase, charretier
Nolin Narcisse, menuisier
Nolin Joseph, épicier
Nolin Edouard, épicier
Paradis Hubert, prop. de moulin à scie et quartier St Laurent, ville de Lévis
Paradis Michel, charretier
Pelletier Eusèbe, marchand
Peters Henry Edward, clerk
Picard Joseph, marchand
Picher révd M., vicaire
Plante Stanislas, charretier
Proulx Thomas, menuisier
Roberge Damase, rentier
Roberge Eusèbe, boulanger
Roberge Ignace, cultivateur
Roberge Joseph, arrimeur
Roberge Laurent, menuisier
Roberge Louis, opérateur
Robitaille Alfred, foreman
Robitaille Antoine, foreman
Robitaille Honoré, charretier
Robitaille Joseph, commerçant
Robitaille Michel, charron
Rochette Fabien, menuisier

Rouleau Pierre, menuisier
Sample Joseph, restaurant
Simard Etienne, notaire et rentier
Simoneau Augustin, boulanger
St Hilaire Charles, menuisier
St Hilaire Joseph, architecte
St Hilaire Louis, menuisier
St Hilaire Olivier, menuisier
St Hilaire Olivier, restaurateur
St Hilaire Pierre, menuisier
St Hilaire Procul, menuisier
Terrien Léon, mesureur de bois
Topping Léon, maçon
Toussaint Edouard, commis
Vachon Johnny, mesureur de bois
Vermette Alexis, contre-maître
Vermette Ambroise, mesureur de bois
Vermette Cyrille, barbier
Vermette Herménégilde, baumier
Vermette Joseph, journalier
Vermette Joseph, mesureur de bois
Vermette Louis, mesureur de bois
Vermette Pierre, mesureur de bois
Villeneuve Alphonse, médecin
Villeneuve Ferdinand, architect
Wade Edward Harper, lumber merchant
Walker James, clerk
Wells William, farmer
Wilson John, culler
Prevost Joseph, épicier
Varley Léandre, épicier
Turcotte Sifroi, charretier
Robitaille Jean, journalier
Roberge François, tailleur de pierre
Roberge Louis, père, cultivateur
Roberge Louis, fils, batelier
Roberge Olivier, cultivateur
Roberge George, cultivateur
Roberge Magloire, batelier
Roberge Pantaléon, batelier
Roberge Arthur, batelier
Roberge Casimir, batelier

SUPPLEMENT

Barreau de Québec

Honorable C. A. P. Pelletier, bâtonnier ; Amédée Robitaille, syndic ; D. J. Montambault, C. R., trésorier ; N. N. Olivier, secrétaire.—Conseil : Honorable F. Langelier, C. R., Jacques Malouin, C. R., James Dunbar, C. R., Chs. Pentland, C. R., Chs. Fitzpatrick, F. X. Lemieux, Jules Tessier et J. E. Bédard.

Cercle de la Salle

(St Andrew 4)

Arthur Lemieux, président ; Joseph Picard, vice-président ; J. S. Matte, secr.-correspondant ; R. G. Boisseau, secr.-correspondant adjoint ; S. Picard, trésorier ; A. Fecteau, trésorier adjoint ; J. B. Matte, secr.-archiviste ; J. A. Dubé, bibliothécaire ; J. A. Blouin, bibliothécaire adjoint ; Alf. Roy, professeur de musique.—Membres adjoints au bureau de direction : A. O. Pruneau, E. Fraser, Frs. Hallé.

Ecole des Arts et Métiers.

(St Joachim 37)

Cyrille Duquet, vice-président du Conseil des Arts et Manufactures de la Province de Québec et vice-président de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec ; l'honorable F. Langelier, Emile Tanguay et Amédée Robitaille, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la Province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec ; A. Cyr. Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

Il y aura durant la belle saison une exposition en permanence de tous les travaux exécutés par les élèves dans le cours de l'hiver. Admission tous les jours, à part les dimanches et les jours de fêtes, de dix à quatre heures de l'après-midi. Les touristes sont spécialement invités à visiter cette institution qui en est à ses débuts comme école d'enseignement manuel, mais qui est appelée à rendre avant longtemps d'immenses services aux classes industrielles et ouvrières de la vieille cité de Champlain.

Le secrétaire-gérant, M. A. Cyr. Duquet, se fera un devoir de donner toutes les informations désirables à toutes les personnes qui visiteront cette importante institution.

Ordre des Forestiers Catholiques

(Cour Laval No. 116)

Amédée Robitaille, chef-ranger ; Chs. Cyr, vice-chef-ranger ; Edouard Picher, secrétaire-financier ; Geo. P. Châteauvert, secrétaire-archiviste ; St George Lemoine, trésorier ; Dr. Rosaire Paquin, médecin-examinateur ; Louis Larose, H. Blanchet, A. Casault, syndics.

Quebec Club

Jules Tessier, M. P. P., president : James McCone, secretary ; M. Shields, manager.—*Board of Governors :* Alderman Foley, Chas. Bergevin, J. J. Campbell, G. A. Bolduc, F. Turner and G. Boomer.

Union Secourable des Cordonniers Machinistes de Québec

Elzéar Poitras, président ; Ulric Trépanier, 1er vice-président ; Olivier Matte, 2e vice-président ; Telesphore Poitras, sec.-archiviste ; Charles Moisan, assistant ; Georges Marois, sec.-correspondant ; D. J. Marsan, trésorier ; J. A. Langlais, assist.-trésorier ; Célestin Lépine, comm.-ordonnateur ; Frs. Moisan, assist.-comm.-ordonnateur.—Comité : Joseph Guay, Télesphore Gagnon, T. Lawor, Victor Gagné, Pierre Lachance.—Auditeurs : P. P. Lemieux et S. Marois.—Délégués au Conseil Central : D. J. Marsan, F. Lawlor et Chs. Moisan.

Alliance Assurance Co., Ths Roy, agent, St Pierre 119
Ampleman Joseph, journalier, laborer, Parent r 62
Anctil François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 188 au lieu Châteauguay 127
Andrew L. Paul, magasin, shop, Fleurie 41
Auger Eugène, charretier, carter, St Olivier 92
Bain James, train despatcher Q. & L. St John, boards at St John 61
Beaupré Onésime, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Bonaventure r 12
Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Dorchester 15
Belleau Alphonse, commis, clerk, De la Reine 399
Bernard Hubert, commis, clerk, Ste Marguerite 161
Bernier Ernest, commis, clerk, pension Grant 81
Bilodeau Mlle Adèle, modiste, dressmaker, Sauvageau 92
Boily Edouard, journalier, laborer, Napoléon 30
Boissinot Philippe, gérant à Québec de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 254, rés. Lévis
Bolduc & Frère,—*Omer & Arthur Bolduc*—épiciers, grocers, St Valier 783–785
Bonneau Hubert, cordonnier, shoemaker, Bayard 183
Bonneau Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 17
Borlase George E., notary, notaire, St Pierre 61
Bouchard Louis Désiré, opérateur C. P. R., De la Reine 143
Chapelain Benjamin, du Royal Shooting Gallery, Du Pont 83 (au lieu de 94), res. Heddleyville
Chouinard Alphonse, menuisier, joiner, pension Grant 81
Colin Mme veuve Godfroi, St Valier 792
Cormier Mme veuve Edouard, Sous-le-Cap 24 (au lieu de 61)
Coristine James & Co., furriers, Alfred Labbé, agent, St Pierre 70
Côté Mme veuve Jean, Fleurie 192
Da Prato Natale, statuaire, statuary, Fleurier 17
Dechêne André, journalier, laborer, Hermine 114
Dion Eugène, journalier, laborer, Morin 20
Doré Michel, journalier, laborer, St Olivier r 91
Drouin F.-X., magasin, shop, Du Pont 180
Drouin Onésime, mouleur, moulder, St Olivier 94
Eschamback Joseph, typographe, typographer, Arago 206 au lieu de Morin 55
Ferguson J. H., representing Dun, Wiman & Co., boards St Louis Hotel
Frederick Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Jupiter 21 au lieu de St Joachim 53
Garant Eugène, copiste, copist, Hébert 25
Girard N. Arthur, Claire Fontaine 35
Gignac George, cordonnier, shoemaker, Boisreau r 203
Gingras Joseph, menuisier, joiner, St Olivier r 184
Guimond Joseph, marchand de machines à coudre, pianos et orgues, dealers in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 270, rés. St Valier 561
Hamelin Henry, boucher, butcher, St Valier 800
Hardy Elzéar, agent général, St Paul 99–101, rés. Lorette
Hudon V. E. P., de Gervais & Hudon, chambres St Joseph 74 au lieu de 337
Joannette François, journalier, laborer, Sauvageau 212
Plamondon, Cimon & Cie., manufacturiers de chaussures, boot and shoe factory, Caron 9
Rochette Alfred, épicerie de famille, family grocer, St Valier 480

BUSINESS (Continuation)

Cantin J. H., articles de ménage, Canvassers Supplies, Durochers 177
Dubbin J. F., watchmaker and jeweller, horloger et bijoutier, Buade 29
Dussault Achille, courtier et agt de change, banking and exchange broker, St Jean 242
Gagné J. C., photographe, photographer, St Eustache 37
Guimond Joseph, marchand de machines à coudre, pianos, etc., St Joseph 270
Lebeau Joseph, courtier et agent de change, broker and exchange agent, Halle Marché Champlain
Montreal Steam Laundry Co. (Ltd) E. Bergevin, agent, Jos. Delaney, manager, St John 112
Portugais Alfred, entrepreneur menuisier, master joiner, des Anges 4
Quinn & Reason, plumbers, plombiers, St John 147
Turcot Dr G. George, du Palais 32

REMARQUES

MAISON FONDEE EN 1875

E. ROUMILHAC

17-19 RUE ST-JEAN, QUEBEC

Marchandises d'importations Françaises de Provenance directe des pays de production.	**Vins et Liqueurs, Cognac, Fines Champagnes, Conserves alimentaires, Huiles d'olives, Moutardes, etc., etc.**
L. J. GARROS ***Grands Vins de Bordeaux.***	DEVEVEY BERTHOUD BEAUNE ***Grands Vins de Bourgogne.***
LACAUX FRERES LIMOGES. Liqueurs et Vins Fins ***Vieille Fine Champagne.***	D. GUILLOT & Cie., BORDEAUX. ***Specialite de Liqueurs Surfines.***
Vins ordinaire et de table 1er CRU **CHATEAU CAILLAVA** **Alex. GARRIC, fils aîné,** Propriétaire.	**GUILLAUME MALIFAUD** COGNAC ***Grande Fine Champagne.***

PRIX TRÈS MODÉRÉS

GROS - - - - DETAIL

TELEPHONE 246.

J. B. LALIBERTÉ

ESTABLISHED IN 1867

12[illegible] ST. JOSEPH STR.

QUEBEC

[illegible] Manufacturer of Furs

[illegible] CANADA